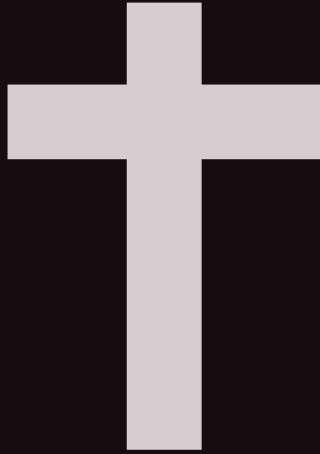


Ūmāreco paꝥu  
wederique



New Testament in Waimaha

**Umareco pacu wederique**  
**New Testament in Waimaha**  
**El Nuevo Testamento en waimaja de Colombia**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waimaha

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waimaha

Brazil

[bao]

### **Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

#### **The New Testament**

in Waimaha

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022  
578d10cf-36f5-57a0-9c73-7cf116b01c7e

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	65
SAN LUCAS . . . . .	103
SAN JUAN . . . . .	170
LOS HECHOS . . . . .	223
ROMANOS . . . . .	283
1 CORINTIOS . . . . .	310
2 CORINTIOS . . . . .	335
GÁLATAS . . . . .	351
EFESIOS . . . . .	361
FILIPENSES . . . . .	370
COLOSENSES . . . . .	378
1 TESALONICENSES . . . . .	385
2 TESALONICENSES . . . . .	391
1 TIMOTEO . . . . .	395
2 TIMOTEO . . . . .	403
TITO . . . . .	409
FILEMÓN . . . . .	413
HEBREOS . . . . .	415
SANTIAGO . . . . .	437
1 PEDRO . . . . .	445
2 PEDRO . . . . .	454
1 JUAN . . . . .	459
2 JUAN . . . . .	466
3 JUAN . . . . .	468
JÚDAS . . . . .	470
APOCALIPSIS . . . . .	473

## SAN MATEO

Jesucristo yee quetire ca owari-carã cõrora, “Atere mani ca owaro añuruga,” ñicãri, cãja ca ñarica wãmeri cõrora owaupa.

Añurije queti ca nii j̄orije: “Jicã, Mesías, yu yaa pooga macãrãre ca ametuenerare yu tiicojorucu, Ñmãreco Pacu t̄im̄m̄u cã ca ñiquĩricarore birora cã ca tiiricu niimi JESÚS,” ñi wede. O biro wede n̄n̄ua waa:

—Ca nii j̄ori wãme, Jesucristo ñicã j̄m̄ua ca nii j̄o dooquĩricarãre, to biri Jesús cã ca baarique maquẽre wede. Tee jirore yoari cuu wedeticãchojo, treinta cãmari jiropu Uwo Coeri maju Juan, Jesús yee maquẽre cã ca wede juguerique mena wede j̄o waa ñucã (1.1—3.12).

Jesús, cã paderiquere bau niiro cã ca tii j̄o n̄n̄ua waariquea, cã ca uwo coe dotirique, to biri Satanás ñañaro cãre cã ca tii dotimirique mena wede j̄o waa (3.13—4.11).

Jiro Jesús, Galileapu Ñmãreco Pacu yee quetire bojocare cã ca wederiquere, cãjare cã ca bueriquere, ca diarique cutirãre cã ca catoriquere, wede n̄n̄ua waa (4.1—18.35), Jesús, Jerusalén cã ca waa t̄jarique menapu wede yapano ea (caps. 19—20).

Jesús cã ca nii t̄jari semanare ca biiriquere, cãre cãja ca j̄ariquere, ñucã cã ca cati tuarique, to biri cã buerãre cã ca baua eariquere wede (caps. 21—28).

Ate añurije queti wede yapano ea, cãre ca n̄n̄urãre, “Ati yepa ni-ĩpetiropu yu yee quetire wederãja,” Jesús cã ca ñirique mena.

**Jesucristo yee  
Añurije Quetire  
Mateo cã ca  
owarique**

*Jesucristo ñicã j̄m̄ua ca niiricarã  
(Lc 3.23-38)*

<sup>1</sup> Atea, David, Abraham pãrami ca niiricu, Jesucristo ñicã j̄m̄ua ni-iquĩricarãre owa tuurique nii:

<sup>2</sup> Abraham, Isaac pacu niupi.

Isaac, Jacob pacu niupi.

Jacob, Judá, to biri cã bairã pacu niupi.

<sup>3</sup> Judá, Fares, Zera jãa pacu niupi.

Cãja paco Tamar niupo.

Fares, Jezrón pacu niupi.

Jezrón, Aram pacu niupi.

<sup>4</sup> Aram, Aminadab pacu niupi.

Aminadab, Naasón pacu niupi.

Naasón, Salmón pacu niupi.

<sup>5</sup> Salmón, Booz pacu niupi.

Booz paco Rajab niupo.

Booz, Obed pacu niupi.

Cã paco, Rut niupo.

Obed, Isaí pacu niupi.

<sup>6</sup> Isaí, Israel yepa macãrã wiogu ca niiricu David pacu niupi.

Wiogu David, Salomón pacu niupi.

Cã paco pea Urías numo ca niirico niupo.

<sup>7</sup> Salomón, Roboán pacu niupi.

Roboán, Abías pacu niupi.

Abías, Asá pacu niupi.

<sup>8</sup> Asá, Josafat pacu niupi.

Josafat, Jorán pacu niupi.

Jorán, Uzías pacu niupi.

<sup>9</sup> Uzías, Jotán pacu niupi.

Jotán, Acaz pacu niupi.

Acaz, Ezequías pacu niupi.

<sup>10</sup> Ezequías, Manasés pacu niupi.

Manasés, Amón pacu niupi.

Amón, Josías pacu niupi.

<sup>11</sup> Josías, Jeconías to biri cã bairã pacu niupi, israelitas're, Babilonia yepapu cãja ca ñee waari cuure.

<sup>12</sup> Babiloniapu cãja ca ñee waaro jiro Jaconías, Salatiel pacu niupi.

Salatiel, Zorobabel pacu niupi.

<sup>13</sup> Zorobabel, Abiud pacu niupi.

Abiud, Eliaquín pacu niupi.

Eliaquín, Azor pacu niupi.

<sup>14</sup> Azor, Sadoc pacu niupi.

Sadoc, Aquín pacu niupi.

Aquín, Eliud pacu niupi.

<sup>15</sup> Eliud, Eleazar pacu niupi.

Eleazar, Matán pacu niupi.

Matán, Jacob pacu niupi.

<sup>16</sup> Jacob, José pacu niupi.

José, María manu niupi. María,  
Jesús, Mesías mani ca ñigu  
paco niupo.

<sup>17</sup> To biri, Abraham niiquiricu cū  
ca niiri cuu mena, David menapure  
pua amo peti, dūpore baparica  
penituario niiri punaari peti nii wa-  
joa nūna waaupa. Ñucā David  
niiquiricu cū ca niiri cuu mena, to  
biri israelitas're Babiloniaru cāja  
ca ñee waari tabe menapure pua  
amo peti, dūpore baparica peni-  
tuario niiri punaari peti nii wa-  
joa nūna waaupa. Ñucā Babilo-  
niaru israelitas're cāja ca ñee waari  
tabe mena, to biri Mesías cū ca  
bauari taberu menare, pua amo  
peti, dūpore baparica penituario ni-  
iri punaari peti nii wajoa nūna  
waaupa.

*Jesucristo cā ca bauarique*  
(Lc 2.1-7)

<sup>18</sup> Jesucristo cū ca bauarique o  
biro biupa: Cū paco María, Josére  
manu cutirugo bii niupo. José  
mena cō ca niiparo jugueropara,  
Añuri Yeri cū ca tii maji niirije juori,  
mee utaagaru nii yerijaaupo. <sup>19</sup> Cō  
manu José pea, ca bojoca añugu ni-  
iri, bau niropu Mariare, “To biro  
biimo, ’ ñi wede batetigura cōre ca  
cōacāpe niicu,” ñi tugoeñaupi.

<sup>20</sup> “To biro yu tiiguda,” cū ca  
ñi tugoeña niiri tabere, cū ca  
quēñaropu, jīcū Ūmureco Pacu puto  
macū cāre baua eari, o biro cāre  
ñiupi:

—José, David pārami, Mariare  
nūmo cutirugu uwiticāña. Cō  
ca macū jāñagua Añuri Yeri cū  
ca tii maji niirije juori cō ca  
bauaricu niimi. <sup>21</sup> María jīcū macū  
cutirucumo, “Jesús” cō ca wāmeo

tiipure. O biro wāme cutirucumi,  
cū yaarā ñañarije cāja ca tii niirijere  
ca ametueneru niiri —ñiupi. <sup>22</sup> Ate  
niipetirije biupa, Ūmureco Pacu  
cū yee quetire wede jugueri maju  
mena:

<sup>23</sup> “Jīcō nomio, manu mena ca nii  
ñaatigora, utaaga nii, jīcū  
macū cutirucumo,  
Emanuel cō ca wāmeo tiipure,”  
cū ca ñiricarore biro to bii-  
jato ñiro. (“Emanuel” ñiro,  
“Ūmureco Pacu mani mena  
niimi,” ñirugaro ñi.)\*

<sup>24</sup> To biri José cāni wācā, Ūmureco  
Pacu puto macū cāre cū ca tii dotiri-  
carore birora Mariare cōre nūmo  
cutiupi. <sup>25</sup> Ména, cō macū Jesús  
cō ca wāmeo tiiricu cū ca bauaparo  
juguero, cō mena niitiupi.

## 2

*Ca majirā Jesús're cāja ca ñarā  
earique*

<sup>1</sup> Tii yepa macū wiogu Herodes  
cū ca niiri cuure, Judea yepa  
macā macā Belén'pu Jesús cū ca  
bauaricaro jiro, jīcārā ca majirā,\*  
muipū cū ca mna doori ñña macā  
yepa macārāpu, ñocōa cāja ca  
biirijere ca buerā, Jerusalén're, <sup>2</sup> o  
biro ñi jāñña eaupa:

—¿Noo cū niiti, judíos wiogu ca  
bauaricu? Cū ñocōre muipū cū ca  
mna doori ññāpu niirā ñari, cāre jāa  
ñi nūcū buorā doojāwu —ñiupa.

<sup>3</sup> To biro cāja ca ñirijere tuogu,  
wiogu Herodes pea ñee pee ñi  
majiticā, buaro tugoeña paicoaupi.  
Ñucā Jerusalén macārā cāa niipe-  
tirāpura to birora biupa. <sup>4</sup> To biri  
wiogu Herodes pea, paia uparāre,  
doti cūuriquere juo bueri majare,  
juo nea poori:

—Mesías, ¿nooru cū bauarugaupari?  
—cūjare ñi jāññaupi.

<sup>5</sup> To biro cū ca ñi jāñño:

—Judea yepa macā macā  
Belén'pu. O biro ñi owaupi Ūmureco

\* 1:23 Is 7.14. \* 2:1 Magos.

Pacu yee quetire wede jūgueri maju:

<sup>6</sup> “M̄ Belén, Judea yepare ca niiri macā, tii yepa macā macāri ca nii majuropeeri macāri watoare, watoa macā macā méé m̄ nii.

M̄re j̄cū wioḡu b̄narucumi, ȳ yaarā, Israel yaa pooga macārāre ca ĩa n̄n̄j̄eer̄,”† ĩi —ĩiupa.

<sup>7</sup> To cōrora Herodes pea, ca majirā wadore j̄o cojori, ñocō cū ca bau ea j̄orica cuure añuro c̄jare jāiña t̄oupi. <sup>8</sup> To biri Herodes Belén'p̄ c̄jare tiicojoḡu, o biro ĩi cojupi:

—Waarāja, wimaḡu yee maquēre añuro m̄ja jāiña t̄o peticāwa. C̄re b̄arā, ȳ c̄are m̄ja queti tiicojowa, ȳ c̄a, c̄re ȳ ca n̄cū b̄oḡu waapere biro ĩirā —c̄jare ĩiupi Herodes.

<sup>9</sup> Wioḡu to biro c̄jare cū ca ĩirijere t̄o yapanori jiro, ca majirā pea waacoaupa ñucā. Ñocō, muip̄ cū ca m̄a doori n̄ña macā yepar̄u niirā c̄ja ca ĩaric̄u pea ñucā c̄jare j̄gue n̄n̄a waa, wimaḡu cū ca niiri tabe jotoa tua n̄cā eaupi.

<sup>10</sup> Ñocō to biro cū ca biiro ĩarā, ca majirā pea b̄aro ũjea niuupa.

<sup>11</sup> Tii wiip̄u earā, wimaḡure, cū paco María mena ca niiḡure ĩaupa. C̄re ĩarā, c̄ja āj̄uro jupeari mena ea nuu, c̄re ĩi n̄cū b̄oupa. To biro tii, c̄ja acacūm̄arire p̄a, oro,‡ yuc̄u d̄i ca j̄ti añurije, mirra, c̄re tiicojo n̄cū b̄oupa. <sup>12</sup> Jiro quēñaric̄or̄u, “Herodes p̄to peera waaticāña,” ca ĩi wede majio ecoricarā niiri, c̄ja yaa yepar̄u tua waarā, ape maa pee waacoaupa.

### *Egiptop̄u c̄ja ca duti waarique*

<sup>13</sup> Ca majirā c̄ja ca tua waaro jiro, j̄cū, Ūp̄u ȳn̄ c̄re queti wede bojari maju Josére cū ca quēñarop̄u c̄re b̄au eari, o biro c̄re ĩiupi:

“Wācāña. Wimaḡure, cū pacore, Egiptop̄u j̄o duti waaḡuja. Toop̄u m̄ niic̄arucu ména. Jiro m̄re ȳ wederucu ñucā. Herodes wimaḡure c̄re j̄a cōaruḡu m̄jare amaḡu dooḡu tiimi,” ĩiupi.

<sup>14</sup> To cōrora José pea wācā, wimaḡure ami, cū pacore j̄o, tii ñamira waacoaupa Egiptop̄u. <sup>15</sup> Toop̄u niic̄aupa, Herodes cū ca bii yairop̄u. O biro bii eaupa, Ūm̄areco Pacu cū yee quetire wede jūgueri maju mena: “Egiptop̄u ca niiḡure ȳ j̄o cojowu ȳ Mac̄s̄,” cū ca ĩi owa c̄ju j̄gueqūirique.‡

### *Wimarāre Herodes cū ca j̄a dotirique*

<sup>16</sup> Herodes pea ca majirā c̄re c̄ja ca ĩi ditoriquere majiri, ajia ametuacoari, Belén macārā, tii macā wejari macārā niipetirā ũm̄a wimarāre p̄a c̄ma ca c̄orā, c̄ja jiro macārā c̄are j̄a peoticā dotiupi, ca majirā c̄ja ca wedericarore biro, “To c̄nacā c̄ma ca c̄oḡu niicum̄i,” ĩi majiri.

<sup>17</sup> O biri wāme bii eaupa, Ūm̄areco Pacu yee quetire wede jūgueri maju Jeremías niiqūiric̄u o biro cū ca ĩi owarique:

<sup>18</sup> “Ramár̄ure acaro buirique wede, yacó, ñañaro tam̄o tugoeña pai otirique, wede. Raquel ĩimo, cō punare otigo. ‘Otiticāña,’ ĩiriquere bootimo, mee, cō puna c̄ja ca bii yaicoarique ca niiro macā,” ĩiupi.\*

<sup>19</sup> Herodes cū ca bii yairo jiro, j̄cū Ūp̄u ȳn̄ c̄re queti wede bojari maju, José, Egiptop̄u cū ca niiro cū ca quēñarop̄u c̄re b̄au eari, o biro c̄re ĩiupi: <sup>20</sup> “Wācāña. Wimaḡure, cū pacore, j̄o tua waaḡuja ñucā Israel yepar̄u. Mee wimaḡure ca j̄aruḡamiricarā bii yai peticoama,” c̄re ĩiupi. <sup>21</sup> To biri José wācā, wimaḡure, cū pacore,

† 2:6 Mi 5.2. ‡ 2:11 Ca wapa pacarije. § 2:15 Os 11.1. \* 2:18 Jer 31.15.

Israel yeparu jao tuacoaupi ñucã. <sup>22</sup> To biro bii pacagu, Herodes macu Arquelao, cã pacu wajoaye Judea yepa macãrã wioꝝu cã ca niirijere queti tãori, toopure waarugũ uwi jañuupi. To biri cã ca queñaropu Umureco Pacu cã ca wede majioricu niiri, Galilea yepa pee waacoaupi. <sup>23</sup> Toopu eagu, Nazaret macãpu niigu waaupi. O biro bii eaupa, Umureco Pacu yee quetire wede jugueri maja, “ ‘Nazaret macu niimi,’ ñiricu niirucumi,” cãja ca ñiricarore birora biro.

### 3

*Juan, ca bopori yeparu cã ca bi-irique*

(Mc 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

<sup>1</sup> Tii rumarire Uwo Coeri maju Juan, Judea yepa macã yepa, ca yucu maniri yeparure Umureco Pacu yee quetire wede eaupi. <sup>2</sup> O biro ñuupi:

—Ñañarije muja ca tii niirijere tãgoeña yeri wajoaya. Mee, Umureco Pacu cã ca dotipa cuu eacoaro bii —ñuupi.

<sup>3</sup> Juan, Umureco Pacu yee quetire wede jugueri maju Isaías o biro cã ca ñi owa juguericu niuupi:

“Ca yucu maniri yeparu ñicũ cã ca acaro buirije o biro ñi wedeo: ‘Uruere maa queno yueya; díamacũ maari cãre queno bojaya,’ cã ca ñiquiricu.”\*

<sup>4</sup> Juan jutiro camello poa mena tiiricaró niuupa. Ñucã waibucu quejero daa menara wẽñaupi. Cã baarique pea yejeroa, macãnucũ macãrã dobea oco, niuupa. <sup>5</sup> Cã ca wederijere tuorugarã, Jerusalén macãrã, Judea yepa niipetiro macãrã, dia Jordán putori macãrã,

niipetirã bojoca cã putopure earucuupa. <sup>6</sup> Ñañarije cãja ca tiiriquere cãja ca wede ametuenero, Juan pea dia Jordán'pu cãjare uwo coeupi.

<sup>7</sup> Paũ fariseos, to biri saduceos, cãre uwo coe dotirugarã cãja ca dooro ñagu, o biro cãjare ñuupi Juan:

—Añaa punaa, ¿ñiru mujare, Umureco Pacu ñañaro cã ca tiipe ca cõña doorijere, “Muja ametuacãrucu,” mujare cã ñijãri?

<sup>8</sup> Ñañarije muja ca tiirucurijere tii yerijãari, muja ca tãgoeña yeri wajoarijere ñorã, ña majiricarora añuro niirique cuti ñño niñña. <sup>9</sup> Muja majuropeera, “Jãa, Abraham pãramerã jãa nii,” ñi tãgoeñaticãña. Yee méé mujare yu ñi: Umureco Pacua, ate utãgaarirena Abraham pãramerã tii jeeñocã majimi. <sup>10</sup> Mee, Umureco Pacu bojoca ñañarãre, ñañaro cã ca tiipe nii yerijãa.† Niipetirijere yucu, añurijere ca dica cutitirijera, paa juderi pecameru joe cõacãrique nii.

<sup>11</sup> “Yua, añuro petira, ñañarije muja ca tii niirijere cãja tãgoeña yeri wajoajato ñigu, oco mena mujare yu uwo coe. Yu jiro ca doogu pea yu ametuenero do biro ca tiia manigu niimi. Yua, cã yee ñupo jutí uño cãre cãre ca jee coteru uño méé yu nii. Cãa, Añuri Yeri mujarure cã ca ñaajãa nucãro tiiri, ca ñañarije manirã muja ca tuaro tiirucumi. <sup>12</sup> Trigo quejerire cã ca maa mæene batepa tabere ami doomi. Ca ape peera‡ teere queno cõurica taberu queno cõu, tee quejeri peera pecame ca ñu yatitiri pecameru joe bate, tiirucumi — ñuupi.

*Jesús cã ca uwo coe ecorique*  
(Mc 1.9-11; Lc 3.21-22)

<sup>13</sup> Jesús, Galilea ca niiricu, dia Jordán Juan cã ca niiroru waaupi,

\* **3:3** Is 40.3. † **3:10** Mee comea, yucure ca nucõripura ca paa judepaga nii yerijãa. Niipetirã bojoca ñañarije wado ca tii niirã, yucugũ pecameru ca joe ecorore birora, pecameru joe ecorucuma. ‡ **3:12** Bojoca añurãre Umureco Pacu cã ca doti niiri taberu jee cojo, ca ñañarã peera pecame pee ñañaro peti cãja ca tamũoro tii, tiirucumi.

“Yure cã uwo coejato,” ïigu. <sup>14</sup> Juan pea cãre uwo coerugatigu, o biro cãre ïiupi:

—Yũ pee yũ nii, mũ ca uwo coerua. ¿Ñee tiigu mũ pee yũ peere mũ uwo coe dotigu dooti? —ïiupi.

<sup>15</sup> To biro cã ca ïiro, o biro cãre ïi yũupi Jesús:

—Añurucu. Mũra yũre uwo coe cãña, Æmureco Pacũ cã ca ïa cojore añurije mani ca tiipera niiro bii —ïiupi.

To biro cã ca ïiro, Juan pea Jesús're uwo coeupi.

<sup>16</sup> Juan cã ca uwo coe yapanoro, Jesús cã ca maa nũcãrora, Æmureco quejero pãa nũcãcoaura. To biro ca biiro Æmureco Pacũ yũ Añuri Yeri, buare biigu bau duwi doo, cãre ca ñaare eague ïaupi Jesús. <sup>17</sup> To cõrora Æmureco tutipũ o biro ïi wedeoupa:

—Ani niimi yũ Macũ, yũ ca maigu. Cã mena buaro yũ ujea nii —ïiupa.

## 4

*Satanás Jesús're cã ca ïi buiyemirique*

(Mc 1.12-13; Lc 4.1-13)

<sup>1</sup> Jiro, Añuri Yeri ca bopori yepapũ Jesús're amicoaupi, Satanás're ñañarije cã tii doti eco ñaajato ïigu. <sup>2</sup> Toopũre cuarenta rumũri, cuarenta ñamiri, baari méé biima ïigu, queya tugoeñauipi. <sup>3</sup> To biro cã ca biiro, Satanás, Jesús puto eari, cãre ïi buiyee ñaagu, o biro cãre ïiupi:

—Díamacũra Æmureco Pacũ Macãra mũ ca niijata, ate ãtãgaarire “Pan jee ñaaña,” ïiña —cãre ïiupi.

<sup>4</sup> To biro cã ca ïiro, Jesús pea o biro cãre ïi yũupi:

—Æmureco Pacũ wederique o biro ïi: “Bojoca, baarique mena wado catitima. Niipetirije Æmureco Pacũ wederique mena

cãare caticã majima,” ïi —cãre ïi yũupi.\*

<sup>5</sup> Jiro Satanás, ca ñañarije maniri macã Jerusalén'pũ cãre ami waa, Æmureco Pacũ yaa wii jotoa buaro ca emũari taberũ ami mũa waari, <sup>6</sup> o biro cãre ïiupi:

—Díamacũra Æmureco Pacũ Macãra mũ ca niijata, anopũ menara bupu duwi waagũja. Æmureco Pacũ wederique o biro ïi: “Æmureco Pacũ, cã pũto macãrãre mũre ïa nũnjee doti cojorucumi,

cãja amori mena mũre tuu ñeerucuma,

ÿicãga ãtãga uño mena peera mũ ca pũata ñaatipere biro ïirã,” ïi —cãre ïiupi Satanás.†

<sup>7</sup> To biro cã ca ïiro, Jesús pea o biro cãre ïi yũupi:

—Ñũcã Æmureco Pacũ wederique o biro ïi: “Æpũ, mũ Æmureco Pacũre ïi buiyee ñaaticãña,” ïi —ïiupi Satanás're.‡

<sup>8</sup> Jiro ñũcã Satanás, ãtãgu ca emũaricu jotoapũ Jesús're ami waa, ati yepa macã macãri, to biri tii macãri ca cõrije niipetirijere cãre ïiño peoticãri, <sup>9</sup> o biro cãre ïiupi:

—Ate niipetirije mũre yũ tiicojorucu, mũ ãjuro jupea mena ea nuuri, yure mũ ca ïi nũcũ buojata —cãre ïiupi.

<sup>10</sup> To biro cã ca ïirora:

—Waagũja Satanás. Æmureco Pacũ wederique o biro ïi: “Æpũ, mũ Æmureco Pacũre ïi nũcũ buoya. Cã ÿicãrena cã ca ïirore biro tii nũnjeeeya,” ïi —cãre ïi yũupi Jesús.§

<sup>11</sup> To cõrora Satanás pea, Jesús're camotaticoaupi. To biro cã ca biiro, ÿicãrã Æmureco Pacũ pũto macãrã Jesús're tii nemorã eaupa.

*Galileapũ Jesús cã ca pade jũorique*

(Mc 1.14-15; Lc 4.14-15)

\* 4:4 Dt 8.3. † 4:6 Sal 91.11-12. ‡ 4:7 Dt 6.16. § 4:10 Dt 6.13.



<sup>12</sup> Jiro Jesús, Juan're cāja ca tia cūriquere queti t̄ori, Galilea yepa pee tuacoaupi. <sup>13</sup> Nazaret macāre tuatiḡara, Zabulón, Neftalí jāa yaa yepa macā macā utabuc̄ura t̄ujaro ca niiri macā Capernaúm pee niiḡu waaupi. <sup>14</sup> Ate to biro biiupa Ɛm̄areco Pac̄u yee quetire wede j̄gueri maj̄a Isaiás, o biro cū ca ĩquĩricarore biro bii earo:

<sup>15</sup> “Zabulón, Neftalí jāa yaa yepa, Jordán ape nuña, dia pairi yaa buuro jotoare, Galilea, judíos ca niitirā cāja ca niiri yepa,

<sup>16</sup> Ɛm̄areco Pac̄ure majitima ĩrā, ca nait̄iarop̄u ca niirāre biro ca niiricarā, pairo ca boe b̄aterijere ĩawa. Ñañaro ca bii yaiparā ca niirāre, ca boerije cājare boe bate ñaacūmu eaw̄u,” cū ca ĩrique.

<sup>17</sup> Tii tabe mena Jesús, añurije quetire o biro ĩi wede j̄uupi: “Ñañarije m̄aja ca tii niirijere t̄ugoeña yeri wajoa, Ɛm̄areco Pac̄u peere t̄uo n̄n̄j̄eeya. Mee Ɛm̄areco Pac̄u cū ca dotirije eacā dooro bii,” ĩiupi.

*Wai wajari maja, bapari Jesús cū ca j̄uorique*

(Mc 1.16-20; Lc 5.1-11)

<sup>18</sup> Jiro Jesús, Galilea utabuc̄ura t̄ujaro waa n̄n̄ua waaruc̄uḡu, p̄uarā ĩicū punare ĩa buaupi. ĩicū Simón, ñucā cāra Pedro ca wāme c̄atiḡu, ap̄i Andrés, niupa. Wai wajari maja niiri, cāja bapi yuc̄ure cōañua niirā tiupa. <sup>19</sup> Cājare ĩa, o biro cājare ĩupi Jesús:

—Ȳu mena dooya. Ȳu pea waire m̄aja ca waja bua majirore birora, bojoca, ȳure ca t̄uo n̄n̄j̄eerā cāja ca niiro ca tii majirā m̄jare ȳu t̄i-irucu —ĩiupi. <sup>20</sup> To biro cājare cū ca ĩiro, cāja bapi yuc̄ure cūu, cū mena waacoaupi.

<sup>21</sup> Ñucā too j̄guero jañuroacā p̄uarā ĩa buaupi, Zebedeo puna Santiago, Juan, cāja pac̄u mena

cūmuap̄u cāja bapi yuc̄ure ca jia jāa queno niirāre. Jesús pea cājare j̄uupi. <sup>22</sup> To cōrora cāja pea cūmuare, cāja pac̄ure, cūu, cū mena waacoaupi.

*Pāu bojocare Jesús cū ca buerique*

(Lc 6.17-19)

<sup>23</sup> Jesús, Galilea yepa niipetirop̄u cāja ca nea poo juu bueri wiijerip̄u cājare bue, Ɛm̄areco Pac̄u cū ca doti niiri tabe maquē añurije quetire wede, ñucā niipetirije bojoca cāja ca diarique c̄atirijere, cājare ca punirijere, cājare amet̄ene, tii yujuupi. <sup>24</sup> To biro Jesús cū ca tiirije pea, Siria yepa niipetirop̄u queti bate n̄ucā peticoaupi. To biri Jesús p̄utore bojorica wāmeri ca diarique c̄atirā niipetirā, up̄ari ca ñejerāre, ca wāt̄ia jāa ecoricarāre, ñama diarique ca diarique c̄atirāre, ca buuricarāre, jee dooupa. Jesús pea cājare catiupi.

<sup>25</sup> Pāu bojoca, Galilea macārā, Decápolis yepa macā macāri macārā, Jerusalén macārā, Judea macārā, to biri dia Jordán ape nuña muip̄u cū ca m̄ua doori nuña macā yepa macārā, niipetirā Jesús're cūre n̄n̄uapa.

## 5

*Buurop̄u Jesús cū ca buerique*

(Lc 6.20-23)

<sup>1</sup> Pāu bojocare ĩari, Jesús pea ũt̄āḡu ca nii m̄ua waari buurop̄u maa waa, ea nuu waawi. To biro cū ca biiro cū buerā cāa cū p̄uto pee nea poo waawa. <sup>2</sup> Cū pea o biro cājare ĩi bue j̄uo waawi:

<sup>3</sup> —Ɛj̄ea niima, ca boo pacarā yeri ca yeri c̄atirā; Ɛm̄areco Pac̄u cū ca dotiri tabea cāja yaa tabe nii.

<sup>4</sup> Ɛj̄ea niima ñañaro ca tam̄uorā, t̄ugoeña tutuariquere tiicojo ecorucuma.

<sup>5</sup> Ɛj̄ea niima “O biro ca biirā jāa nii,” ca ĩitirā; Ɛm̄areco Pac̄u

- “Yu tiicojorucu,” cū ca ĩrica yepare cūo earucuma.
- 6 Hjea niima, añurijere tiirugarā, oco jiniruga, aua boa, biirāre biro ca bii tugoeñarā; cāja ca tiirugarore biro cājare ca bii bojaro ũjea niirucuma.
- 7 Hjea niima ca boo paca ĩarā; Hmureco Pacu cāa cājare boo paca ĩarucumi.
- 8 Hjea niima, cāja yeripu añurije wado ca tugoeñarā; cāja, Hmureco Pacure ĩarucuma.
- 9 Hjea niima, añuro ĩcāri mena niirique maquēre ca pade niirā; Hmureco Pacu, “Yu puna,” cājare ĩrucumi.
- 10 Hjea niima, añurijere tiima ĩrā, ñañaro cāja ca tiiruga nunujeerā; Hmureco Pacu cū ca doti niiri tabea cāja yaa tabe nii.
- 11 Hjea niirā mĵa niirucu, yu yee juori, bojoca ñañarije mĵare ĩi tuti, ñañaro mĵare tii, ñucā ĩi ditorāra mĵa menare niipetirije ñañarije ĩi, cāja ca ĩro. 12 Hjea niĩña; añuro ũjea niirā niĩña. Hmureco tutipu añurijere paio mĵa tiicojo ecorucu. Mĵa juĵuero ca dooricarā Hmureco Pacu yee quetire wede juĵueri maja cāare o birora ñañaro cājare tiiruga nunujeepa.

*Moa, to biri ca boerije  
(Mc 9.50; Lc 14.34-35)*

- 13 Mĵa ati yepa macārā moa mĵa nii. ĩMoa, ca ocarije to ca peticoajata, do biro pee biicāri ñucā nemo to oca eabogajati? Ca ocatirijepua ñee uno pee añuti. To biri macāpu cāja ca cōarijere bojoca pea teere ũta yaio batecāma. 14 Mĵa ati yepare ca ũu boerije mĵa nii. ĩcā macā ũtāgu jotoa ca niiri macā do biro pee bii yai majiti. 15 Ñucā ĩia boericagare upa coro doca pee cūurugarā méé ĩia tuama. To biro tiitirā, emũaro pee poema, wii ca niirā niipetirāre to ũu boejato ĩrā.

16 Teere birora mĵa cāa, bojoca cāja ca ĩa cojoro añurijere tii niĩña. Añuro mĵa ca tii niirijere ĩari, niipetirā cāja Pacu hmureco tutipu ca niigure cāja ca baja peopere biro ĩrā.

*Doti cūurique maquēre Jesús cū ca buerique*

17 Mĵa, “Doti cūuriquere, Hmureco Pacu yee quetire wede juĵueri maja cāja ca wede cūuquĩrquere, cōagu doogu doo-jacupi,” ĩi tugoeñaticāña. Teere cōagu doogu méé yu biiwu. Tee ca ĩrore biro tiigu doogu pee yu doowu. 18 Yee méé mĵare yu ĩi: Ména, ati hmureco, ati yepa, ca niiro, doti cūuriquea, ĩcā tabeacā unora, ĩcā wāmeacā unora, yai nūcācoa biitirucu, tee niipetirije ca ĩrore biro ca biiparo juĵuerore. 19 To biri doti cūurique ca dotirijere buaro ca biitirijeacā unorena tee ca ĩrore biro tii nunujeeti, aperā cāare “Tee ca ĩrore biro tii nunujeeya,” ĩi bue majioti, ca biigua, Hmureco Pacu cū ca doti niiri tabepure “Watoa macā niimi,” ĩi ecorucumi. Doti cūurique ca ĩrore biro tii nunujee, ñucā aperā cāare “Tee ca ĩrore biro tii nunujeeya,” cājare ca ĩi bue majio ca tiigua, Hmureco Pacu cū ca doti niiri tabepure “Ca nii majuropeegu niimi,” ĩi ecorucumi.

20 To biri doti cūuriquere juo bueri majare, fariseos're, Hmureco Pacu cū ca ĩa cojoro añurije tii niiriquere cājare mĵa ca tii ametua nūcātijata, ĩcāti uno peera Hmureco Pacu cū ca doti niiri tabepure mĵa eatirucu.

*Ajarique maquēre Jesús cū ca wederique*

*(Lc 12.57-59)*

21 Mĵa, mĵa ñicū jūmuapure: “ĩiaticāña. Ca ĩiagua, ĩaiña bejeri majapu cāja ca ĩaiña beje niigu tuacārucumi,” ĩiriquere mĵa tuojacupa.\* 22 Yu pea o biro

\* 5:21 Ex 20.13; Dt 5.17.

mujare yu ñi: No ca boogu cū yee wedegu mena ca ajiagna, jaiña bejeri majaru cūja ca jaiña beje niigu tuacārucumi. Ñucā cū yee wedegure ñañarije ca ñi tutigna, uparā ca nii majuropeerāpu† cūja ca jaiña beje niigu tuacārucumi. Ñucā no ca boogu cū yee wedegure, “Ca tūgoeña majitigu,” ca ñi tutigna, pecame ca ñu yatitiri pecameru ñañaro ca bii yaipu niirucumi.

23 “To biri Umureco Pacure mu ca tiicojo nucū bñorijere joe mñenerica tutupu teere mu ca jee waajata, tooru niigura mu yee wedegure ñañaro mu ca tiiriquere mu ca tūgoeña buajata, 24 tii tutu putora tii nucū bñorugu mu ca jee waariquere cūu, mu yee wedegure ñañaro mu ca tiiriquere, cū mena wederique queno jñoguja. To biro tii yapanoripu docare tua doo, tiicojo nucū bñorugu mu ca jee waariquere joe mñeneña. 25 Ñucā mure ca ña tutigu, uparāpüre mure cū ca wedejāarugajata, yoari méera ca jaiña bejegu putopu ami waarugu cū ca tii niiorupara cū mena ameri wede quenoña, cū putopu mure cū ca ami waatipere biro ñigu. To biro mu ca tiitijata, ca coterā uwarāpüre mure tiicojo, ñucā cūja pea mure tia cūu, tiicārucuma. 26 Yee méé mure yu ñi: “Wapa tiirica tii ca tujari tiacāpu mu ca wapa tiitijata, toore mu wititirucu”.

*Tii epericarā cutirique maquere Jesús cū ca wederique*

27 “Ñucā, “Mu namo ca niitigopure tii epticāña,” ñiriquere muja tñojacupa. 28 “Yu pea, no ca boogu jicō nomiore, cōre tiirugarique mena ca ñagua, mee cū yeri cū ca tūgoeñarijepu cō mena tiicā yerijāa waami,” yu ñi. 29 To biri mu carega diamacū nuña macāga ñañarije mu ca tiiro to ca tiijata, jade wee amiri yoaropu cōacāña.

Jicā tabera mu upu macā tabe to ca bii yairo añujañu. Niipetiri upu menapura pecame ca ñu yatitiri pecame pee mu ca cōa joe ecojata docare añuti. 30 Ñucā mu amo diamacū nuña ñañarije mu ca tiiro to ca tiijata, paa taari, yoaropu cōacāña. Jicā tabera mu upu macā tabe to ca bii yairo añujañu. Niipetiri upu menapura pecame ca ñu yatitiri pecame pee mu ca cōa joe ecojata docare añuti.

*Ameri cōariquere Jesús cū ca wederique*

(Mt 19.9; Mc 10.11-12; Lc 16.18)

31 “Ñucā o biro ñirique niipura: “No ca boogu cū namore cū ca cōajata, “To biro cō ca biirije jñori cōre yu cōa,” ñirica pñurore tiicojorique niirucu,” ñirique niipura. 32 Yu pea o biro mujare yu ñi: Jicū cū namore, apñi mena cō ca tii epeti pacaro cōre cū ca cōajata, cō manu ca niitigupure cō ca tiiro cōre tii buiyeegu tiimi. Ca manu cōaricore ca namo cutigua, cū namo ca niitigopure tii epegu tiimi.

*“Yee méé yu ñi,” ñiriquere Jesús cū ca wederique*

33 “Ñucā muja ñicū jñuapure, o biro cūjare cū ca ñiriquere muja tñojacupa: “ ‘Yee méé jāa ñi,’ ñirique mena, jāa tiicojorucu Upure muja ca ñiriquere, muja ca ñiricarore biro tiiya,” ñiriquere.† 34 Yu pea o biro mujare yu ñi: Diamacūra “Yee méé yu ñi,” ñiti majuropecāña. “Umureco quejero§ mena yu ñi,” ñiticāña. Umureco quejeroa, Umureco Pacu cū ca duwiri tabe nii. 35 Ñucā, ati yepa mena cāare ñiticāña. Ati yepa cāa, Umureco Pacu cū ca uta cūuri tabe niiro bii. Ñucā, “Jerusalén mena yu ñi,” ñiticāña. Tii macā, Wiogu do biro Ca Tiiya Manigu yaa macā niiro bii. 36 Ñucā, muja dñpuga mena cāare ñiticāña. Muja poare jicā daarena

† 5:22 Junta Suprema. ‡ 5:33 Nm 30.2. § 5:34 “Jāa ca ñiire biro jāa tiirucu,” ñirā ñirique.

ca botiri daa, ca ñiiri daa, ca niiro m̄ja tii majiti. <sup>37</sup> Mee, “Ȳu tiirucu,” “Ȳu tiiticu,” ñirique menara añucã. Atere m̄ja ca camotatijata, ca ñañagu yeere tiirã m̄ja tii.\*

*Ñañaro tii amerique maquẽre cã ca wederique*

(Lc 6.29-30)

<sup>38</sup> ”O biro ñiriquere m̄ja t̄ojacupa: “M̄u capere cũ ca ñañojata, m̄u cãa to birora cãre tii ameña. Ñucã m̄u upire cũ ca paa peejata, m̄u cãa to birora cãre tii ameña,” ñiriquere. <sup>39</sup> To biro ca ñimijata cãare, ȳu pea o biro m̄jare ȳu ñi: “Ñañaro m̄jare cãja ca tiimijata cãare, ameticãña. Jicũ ñno m̄ja wajopuare cũ ca paajata, ape ñña cãare paa dotiya. <sup>40</sup> Ñucã jicũ ñno m̄jare wedejãacãri, m̄ja jutirore cũ ca ñmarugajata, jotoa m̄ja ca jãñarito cãare cũ amicoajato,” ñicãña. <sup>41</sup> No ca boogu, apeye ñno jicã kilómetro m̄jare cũ ca jee waa dotijata, pua kilómetropu cãre jee waa bojaya. <sup>42</sup> No ca boogu apeye ñno m̄jare ca jãigure, cãre tiicojoya. M̄ja yeere ca wajorã cãare, “Jãa wajoti,” ñiticãña.

*Ca ña tutirãre mairique*

(Lc 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> ”Ñucã o biro ñiriquere m̄ja t̄ojacupa: “M̄u mena macãre mai, m̄ure ca ña tutigu peera ña tuti, tiiya,” ñiriquere.† <sup>44</sup> To biro ca ñimijata cãare, ȳu pea o biro m̄jare ȳu ñi: M̄jare ca ña tutirãre mai, ñañaro tiirugarã m̄jare ca ñunurãre juu bue boja, tiiya. <sup>45</sup> To biro tiirã m̄ja Pacu ñmureco tutipu ca ñigu puna m̄ja niirucu. Cãa, cũ muipũre ca bojoca ñañarã, ca bojoca añurã, cãja ca niiro cãare cã ca ajiro tii, ñucã to birora ñañarije ca tiirã, añurije ca tiirã, cãja ca niiri taberi cãare oco ca pearo tii, tiimi. <sup>46</sup> M̄jare ca mairã wadore m̄ja ca maijata, ññee ñno añurije m̄ja

tiicojo ecorãti? Roma maquẽ ca niipere wapa jee bojari majaru cãa, to birora biirique cõtima. <sup>47</sup> Ñucã m̄ja yaarã wadore m̄ja ca añu dotijata, ññee ñno pee añurijere tii ametuene ñucãrã m̄ja tiiti? Ñmureco Pacu ca majitirãpu cãa, to biirijera biima. <sup>48</sup> M̄ja Pacu, ñmureco tutipu ca ñigu añugu cũ ca niimore birora, m̄ja cãa, añurã ñiña —ñi wedewi Jesús.

## 6

*Ca boo pacarãre tii nemorique maquẽre cã ca buerique*

<sup>1</sup> —Añurijere tii niirã, bojoca cãja ñajato ñirã wado tiiticãña. To biro m̄ja ca tiijata, m̄ja Pacu, ñmureco tutipu ca ñigu, jicã wãme ñnora añurijere m̄jare tiicojotirucumi. <sup>2</sup> To biri ca boo pacarãre tii nemorã m̄ja ca tiicojoriquere, bojoca niipetirãpũre to biro m̄ja ca tiirijere wede bate cojoticãña, watoara ca bii dito pairã, “Ca bojoca añurã niima” jãare cãja ñi ñucũ buojato ñirã, nea poo juu buerica wiijeripu, wiijeri watoa macã yeparipu, cãja ca ñi nucũ yujurore biro. Díamacũ m̄jare ȳu ñi: To biro ca ñirãra, mee bojoca to biro cãjare cãja ca ñi ñucũ buorijera niicã, cãja ca wapa taarije. <sup>3</sup> To biri m̄u, ca boo pacarãre m̄u ca tii nemojata, m̄u mena macã ca ñi majuropeegu cãare wedeticãña. <sup>4</sup> Yaioacã m̄u jicãra tiicã ñiña. To biri m̄u Pacu yairopu m̄u ca tiirijere ca ñagu, to biro m̄u ca tiirije wapare añurije m̄ure tiicojorucumi.

*Juu buerique maquẽre Jesús cã ca buerique*

(Lc 11.2-4)

<sup>5</sup> ”Ñucã juu buerã, watoara ca bii dito pairã, bojoca jãare cãja ñajato ñirã, nea poo juu buerica wiijeripũre, ñucã wiije watoa macã yeparipũre nucũcãri, cãja ca juu

\* 5:37 Stg 5.12. † 5:43 Lv 19.18.

bue nucū yujurore biro biiticāña. Yee mée mujare yu īi: To biro ca tiirāra, mee, bojoca cūjare cūja ca īi nucū buorijera niicā, cūja ca wapa taarije. <sup>6</sup> Mu pea mu ca juu buejata, mu yaa jawipū jāa waa, jope bia, mu Pacu mu mena yaioropū ca niigu wado cū ca majiro juu bueya. To biri mu Pacu yaioropū mu ca tiirijere ca īagu, añurijere mare tiicojorucumi.

<sup>7</sup> "Nucā juu buerā, Umureco Pacare ca majitirā cūja ca ĩrore biro, "Jicāti mée jāa ca ĩro Umureco Pacu jāare tuorucumi," ĩi tugoēñari, tii wāme wadorena buaro jañuro cūja ca ĩcā dia waarore biro ĩiticāña. <sup>8</sup> Cūjare biro biiticāña. Mujara, mee mūja Pacu mūja ca jāiparo jugueropura mūja ca boorijere maji yerijāami. <sup>9</sup> Mūja o biro ca ĩi juu bueparā mūja nii:

"Jāa Pacu, umureco tutipū ca niigu, mu wāme ĩi nucū buorica wāme to niijato.

<sup>10</sup> Mu ca dotirije to doojato. Umureco tutipure mu ca boori wāme mu ca tiirore birora tiya ati yepa cāare.

<sup>11</sup> Mecū jāare tiicojoya, to cānacā gumura jāa ca baapere.\*

<sup>12</sup> Ñañarije jāa ca tiiriquere jāare acoboya, aperā ñañaro jāare cūja ca tiirijere jāa ca acoborucurore biro.

<sup>13</sup> Ñañarije ca bii buiyeerijere jāa ca tiiro tiiticāña; tiitigura ñañarijere jāare ametueneña. Upū niirique, do biro ca tiigu manigu niirique, ca añu majuropeegu niirique, mu yee to birora ca niicōa niirije nii. To biro to biijato," ĩiña.

<sup>14</sup> "Aperā ñañaro mujare cūja ca tiiriquere mūja ca acobojata, mūja Pacu umureco tutipū ca niigu cāa, ñañarije mūja ca tiirijere mujare acoborucumi. <sup>15</sup> Aperā ñañaro mujare cūja ca tiirijere mūja ca

acobotijata, Umureco Pacu cāa, ñañarije mūja ca tiiriquere mujare acobotirucumi.

*Betiri juu buerique maquere Jesús cā ca wederique*

<sup>16</sup> "Betiri juu bue niirā, watoara ca bii dito pairā, bojoca, "Betiri juu buerā tiima," jāare cūja ĩi ĩajato ĩirā, tugoēñarique pairā cūja ca niirore biro biiticāña. Yee mée mujare yu īi. To biro ca biirāra, "Teere tiirā tiima," bojoca cūjare cūja ca ĩi nucū buorijera niicā, cūja ca wapa taarije. <sup>17</sup> Mu pea betiri mu ca juu buejata, mu poare wua peo queno, ca jati añurije wada, mu diamacūre waa coe, tiya, <sup>18</sup> bojoca, "Betiri juu bue niigu tiimi," cūja ca ĩi ĩa majitipere biro ĩigu. To biro mu ca tiiro, mu Pacu yairopū ca niigu, yairopū tiiriquere ca īagu wado, añurijere mare tiicojorucumi.

*Umureco tutipū apeye cuti niirique*

(Lc 12.33-34)

<sup>19</sup> "Opēcōarā baa yaicā, no ca boorora bii yaicā, jee dutiri maja jāa waa jee duticā, cūja ca tii niiri yeparena paio apeye cuti, jee cūo, tii niiticāña. <sup>20</sup> Apeye mūja yee ca niipere, umureco tutipū, opēcōa unora baati, boati, jee dutiri maja cāa jāa waari jee dutiti, cūja ca biiri tabepure queno cūña. <sup>21</sup> To biri mūja apeye ca niiri tabera niirucu, mūja yeri cāa.

*Upū maquē ca jāa boerije*

(Lc 11.34-36)

<sup>22</sup> "Capegaaria, upū maquē ca jāa boericari nii. To biri mūja cape añurije to ca niijata, mūja upū niipetiro ca boerijere cuorucu. <sup>23</sup> Mūja cape ñañarije to ca niijata, mūja upū niipetiropura ca naitiaropū niicārucu. Ca boerije mujare ca niimiriquera ca naitiarije to ca bii ñañacoajata, ĩno cōro peti to

\* 6:11 To cānacā gumura jāare baarique tiicojocōa niña.

naitāgajati, ca naitā majuropeeri-  
jepua?†

*Jicā uno peera puarāpūre pade  
nunūjee majitimi*

*(Lc 16.13)*

<sup>24</sup> "Jicā uno peera, puarā  
uparāpūre pade cote majitimi. To  
biro cā ca biijata, jicāre ĩa tuti, apī  
peere mai, űucā jicā cā ca dotirijere  
tii boja, apī cā ca dotirije peera  
tiiti, biicācumi. To biri Ŭmureco  
Pacu yeere tii pacagu, űucā apeye  
cuti niirique pee cāare tii nunūjee  
majiña mani.

*Ŭmureco Pacu cā punare ĩa  
cotemi*

*(Lc 12.22-31)*

<sup>25</sup> "To biri o biro mūjare yu ĩi:  
"Catirugarā, baa, jini, mūja ca  
tii niiperena, űucā juti mūja ca  
jāñaperena, tugoeñarique paiticāña.  
¿Mani ca catirije baarique  
ametūenero wapa cuti, űucā mani  
upū cāa, juti ametūenero wapa  
cuti, to biititi? <sup>26</sup> Minia, Ŭmureco  
quejerore ca wūurāre ĩaűaaquē:  
Otetī, ote dicare jeeti, ote dica  
queno cūurica wiijeripū queno cūu  
cūoti, biima. To biro cāja ca bii  
pacaro, mūja Pacu Ŭmureco tutipū  
ca niigū pea, cāja ca baapere cājare  
tiicojomī. ¿Mūja pee doca, minia  
ametūenero mūja wapa cuti! <sup>27</sup> ¿To  
biicāri, mūja mena macū niipe,  
būaro cū ca tugoeña pato wācārije  
menara, jicā cuu cā bucusā mūa  
nemo majicāgajati?

<sup>28</sup> "¿űee tiirā juti mūja ca  
jāñaperena to cōro būaro mūja  
tugoeñarique paiti? ĩaűaaquē. Do  
biro to bucusati oori taa yeparipūre.  
Padeti, juti ca jāñapere juati,  
bii. <sup>29</sup> To ca bii pacaro, wiogu  
Salomón peti cāa niipetirije aűurije  
cūocā pacagu, tee ametūenero  
aűurijepūra juti jāñatiqūupi,"  
mūjare yu ĩi. <sup>30</sup> Mecūre niī, űucā  
boero unora joe bate ecocā yaiwa,

ca biirije taa cāare ĩaricaro aűurije  
juti jāami Ŭmureco Pacu. Mūja  
docare tee ametūenero aűurije  
mūjare juti jārucumi, petoacā peti  
diāmacū ca tūo űucū būorā.

<sup>31</sup> "To biri, "¿űee mani baarāti?  
¿űee mani jinirāti? ¿űee mani  
jāñarāti?" ĩi tugoeñarique pai,  
jāiña nucū yujuticāña. <sup>32</sup> Ŭmureco  
Pacare ca majitirā niima, ate  
niipetirije ca ama nucū yujurā.  
Mee, mūja pea Ŭmureco tutipū ca  
niigūre, jicā mūja Pacu cuti, mūja ca  
boorije niipetirijere ca majigūre.  
<sup>33</sup> To biri mūja, Ŭmureco Pacu  
cā ca doti niirije peere, Ŭmureco  
Pacu cū ca ĩa cojorore aűurije tii  
niirique peere, ama juoya, űucā  
ate niipetirije cāare mūja tiicojo  
ecorucū.

<sup>34</sup> "To biri boero ca biipere  
tugoeña pato wācā būaűaaticāña.  
Boero cāare niirucu űucā, apeye  
mūja ca boo tugoeñarije. To cānacā  
rūmūra tugoeñarique pairique  
mena wado niicā —ĩi wedewi  
Jesūs.

## 7

*Aperāre ĩa bejeticāña*

*(Lc 6.37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> —Jicā uno peerena, "To biro  
biimi," ĩi ĩa bejeticāña, mūja cāa,  
mūja ca ĩa beje ecotipere biro ĩirā.  
<sup>2</sup> Aperāre mūja ca ĩa bejericarore  
birora Ŭmureco Pacu cāa, mūjare  
ĩa bejerucumi. űucā aperāre  
ñāñaro mūja ca tiiricaro cōrora,  
Ŭmureco Pacu cāa ñāñaro mūjare  
tiirucumi. <sup>3</sup> ¿űee tiigū mū yee  
wedegūre taa daacā cū capegapūre  
ca niiri daa peere mū ĩa nunūjeeti,  
mū capega peere yucu dūcaro ca  
jāñari dūca peera "To biro bii,"  
ĩiti pacagu? <sup>4</sup> Mū capegare yucu  
dūcaro ca jāñagu niī pacagu, ¿űee  
tiigū mū yee wedegūre, "Taa daa  
mū capegapūre ca jāñari daare yūre  
ami cōa dotiya," cāare mū ĩibogajati?

† 6:23 "Mūja capegaari aűurije to ca niijata," ĩiro, ca apeye maitigūre ĩiro ĩi. Dt 15.9; Pr 23.6; 28.22; Lc 11.34-35.

<sup>5</sup> ¡Watoara ca bii dito paigu! M̄ capegare ca jāñari ducaro peere ami cōa j̄oaya. To biro tiicāri j̄irop̄, m̄ yee wedeḡ capegare taa daa ca jāñari daare ami cōaruḡ, añuro m̄ ĩa majirucu.

<sup>6</sup> "Ñucā, ̄m̄ureco Pacu yee añurije quetire ca t̄o junarārena wedeticāña, teere t̄o ajiama ĩirā, m̄jare ñañaro c̄ja ca paa jude batetipere biro ĩirā. Ñucā m̄ja yee ūtā ca wapa pacarije cāare,\* yejeap̄re cōa c̄uticāña, teere c̄ja ca ūta yaio batetipere biro ĩirā —ĩi wedewi Jesús.

*̄m̄ureco Pacu yee añurije  
(Lc 11.9-13; 6.31)*

<sup>7</sup> —Jāiña, ̄m̄ureco Pacu m̄jare tiicojorucumi. Amaña, amarā m̄ja b̄arucu. Jopere eari j̄oaya, m̄ja p̄a j̄one ecorucu. <sup>8</sup> To biri ca jāigu tiicojo ecomi. Ca amagu cāa b̄ami. Ñucā jopere eari ca j̄oḡ cāa p̄a ecomi. <sup>9</sup> ¿To docare, j̄ic̄ m̄ja mena mac̄ ūno, cū mac̄ pan† c̄re cū ca jāiro, ūtāgara c̄re cū tiicojocābogajati? <sup>10</sup> ¿Ñucā wai cū ca jāiro, añarena c̄re cū tiicojocābogajati? <sup>11</sup> M̄ja ñañarā nii pacarā, m̄ja punare añurijere m̄ja tiicojo maji. ¡M̄ja Pacu ̄m̄ureco tutip̄ ca niigu pee doca, amet̄enero añurijere tiicojorucumi, c̄re ca jāirāre!

<sup>12</sup> "To biri m̄ja, aperā añuro m̄jare c̄ja ca tiiro m̄ja ca boorore birora, añuro c̄jare tiiya. Atera niicā, doti c̄urique, ñucā ̄m̄ureco Pacu yee quetire wede j̄gueri maja, c̄ja ca ĩirique.

*Ca ejatiri jope  
(Lc 13.24)*

<sup>13</sup> "Ca ejatiri jope peere jāa waarāja. Jope ejari jopero, maa eja añuri maaro, nii, ñañaro bii yairica tabep̄re ca nii waarijea. Teep̄re

pañ jāa waama. <sup>14</sup> Jope, maa, to birora caticōa niirica tabep̄re ca nii waarije pea ejati, ñucā do biro bii waa majiña manirijeacā nii, bii. Pañacā méé niima, tii jopere, tii maare, ca b̄arā.

*Yuc̄ḡure tiigu dica mena ĩa majirique nii  
(Lc 6.43-44)*

<sup>15</sup> "̄m̄ureco Pacu cū ca ĩirijere ca wederāre biro ca ĩi dito yujurā menare t̄o majiña. Ovejare biirā baurā m̄ja p̄tore dooma. Bii pacarā c̄ja yerip̄ara macānuc̄ yaia‡ ca wuarā petire biro ca niirā niima. <sup>16</sup> M̄ja pea c̄ja ca tii niirijep̄re m̄ja ĩa majirucu. Pota yuc̄p̄re, ūjere jeeya mani. Ñucā higo cāare, pota woop̄re jeeya mani. <sup>17</sup> Niipetirije yuc̄ añurije, añurije dica c̄ti. Yuc̄ ñañarije cāa, ñañarijera dica c̄ti. <sup>18</sup> Yuc̄ añuri yuc̄ara, ñañarije dica c̄titi. Ñucā to birora ñañari yuc̄ pee cāa, añurije dica c̄titi. <sup>19</sup> To biri niipetiri yuc̄ añurije ca dica c̄titiri yuc̄ara queti, pecamep̄ joe batecārique nii. <sup>20</sup> To biri m̄ja, c̄ja ca tii niirijep̄re m̄ja ĩa majirucu.

*Niipetirāp̄ra ea waatirucuma  
(Lc 13.25-27)*

<sup>21</sup> " "¡Wiogu, Wiogu!" ȳre ca ĩirā niipetirāp̄ra ̄m̄ureco Pacu cū ca doti niiri tabep̄re ea waatirucuma. Ȳ Pacu, ̄m̄ureco tutip̄ ca niigu cū ca boorore biro ca tiirā wado ea waarucuma. <sup>22</sup> ̄m̄ureco Pacu cū ca ĩa bejeri ram̄ ca niirore, pañ o biro ȳre ĩirucuma: "Wiogu, Wiogu, jāa cāa, m̄ ca dotiro mena ca biipere wede j̄gue, m̄ wāme mena ĩiri wātīa, bojocap̄re ca ñaajāa nucāricarāre cōa wiene, ñucā m̄ wāme mena ĩiri, pañ wāmeri ca ĩa ñañā manirije tii bau nii, jāa tiiw̄," ĩimirucuma. <sup>23</sup> To cōrora ȳ pea o biro c̄jare ȳ

\* 7:6 Perlas. † 7:9 Pan: Judíos to cānacā ram̄ara c̄ja ca baarique, wuabe ūno. ‡ 7:15 Lobos feroces. § 7:18 Bojoca añurā añurijere tii, ñañarā ñañarijera tii, tiima.

ĩirucu: “Jĩcãti uno peera majare yu ĩa ñaatiwu. Yure camotati waarãja mũa ñañarije ca tiirã,” cãjare yu ĩirucu.

*Ca tũgoeña majigu, ca tũgoeña majitigu*

(Mc 1.22; Lc 6.47-49)

24”To biri yu ca ĩirijere tuori, yu ca ĩirore biro ca tiigua, ca tũgoeña majigu, ãtãga jotoara ca wii buaricure biro niimi. 25 Oco pea, diari pai, tii wiire buaro wino paa puu cõa tuu, tiupe. To biro to ca tiicã pacaro, ãtãga jotoarena wii botarire cã ca nucõrique niiri ñaatiupe. 26 Yu ca ĩirijere tuo pacagu, yu ca ĩirore biro ca tiitigua, ca tũgoeña bojoca catitigu, jita dupari yeparena ca wii buaricure biro niimi. 27 Oco pea, diari pai, wino buaro to ca paa puurora, cague batecã ñaaduwi waaupe. To biro ca biirije pea do biro tii majiña maniro tũgoeñarique paiorije biupe —ĩi wedewi Jesús.

28 Atere Jesús cã ca wede yapanoro, niipetirã bojoca cã ca bue majiorijere tuorã, ñee pee ĩiticãwa, 29 doti cũuriquere ca juo buerãre biro méé, añuro doti majirique mena cã ca bue majioro macã.

## 8

*Ca cami boagure Jesús cã ca catorique*

(Mc 1.40-45; Lc 5.12-14)

1 Ëtãgu ca nii mũa waari buuropu ca niiricu Jesús cã ca duwi dooro, pañ bojoca cãre nunupa. 2 Tii tabere jĩcã ca cami boagu, Jesús puto ea, cã ãjuro jupea mena cã juguero ea nuu waari, o biro cãre ĩiupi:

—Wiogu, mu ca boojata, yu ca boa diarique catirijere yure ametueneña —ĩiupi.

3 To biro cã ca ĩiro, Jesús pea cã amo mena cãre padeñari:

—Yu boo, cami manigu tuaya —cãre ĩiupi. To biro cã ca ĩirora, ca cami boamiricu jĩcãto cami

manigupu tuacãupi. 4 To biro tii yapano, o biro cãre ĩi nemoupi Jesús:

—Tuoya, jĩcã uno peerena wedeticãña. Díamacãra pai putopu waari, ĩñoña mu ca biiriquere. Ñucã Moisés niiquĩricu cã ca tiicojo dotiriquere jee waaguja, paiaru cãja ca majipere biro ĩigu —ĩiupi.

*Uwamarã upure pade bojari majure Jesús cã ca catorique*

(Lc 7.1-10)

5 Jesús, Capernaúm macãre cã ca piya nũa waaro, jĩcã romano uwamarã upu yure tii nemoña ĩigu, Jesús puto dooupi. 6 O biro ĩiwi:

—Wiogu, wiipure yu paderi maju buacãri, waa majiri méé, ñañaro peti punirije tamuo niijãwi —cãre ĩiwi.

7 To biro cã ca ĩiro, Jesús pea:

—Jau. Cãre yu catiogu waarucu —cãre ĩi yuñwi.

8 To biro cã ca ĩiro, uwamarã upu pea o biro cãre ĩi yuñwi:

—Wiogu, yua, yu yaa wiire mure ca jãa dotipu uno méé yu nii. Yure pade bojari maju cã ca diarique ametuape wadore doti cojoya. Yure pade bojari maju caticoarucumi. 9 Yu cãa, yu wiorã cãja ca dotirijere ca tiigu yu nii. Yu cãa ñucã, uwamarã yu ca dotirije ca tiirãre yu cuo. To biri jĩcã cãja mena macãre, “Waaguja,” yu ca ĩiro, waami. Ñucã apĩre, “Dooya” yu ca ĩiro, doomi. Yure pade bojari maju cãare, “Teere tiya” yu ca ĩiro, yu ca ĩirore biro tiimi —ĩiwi Jesús’re.

10 Jesús pea atere tuogu, tuo ucacoawi. To biri o biro ĩiwi cãre ca nunrãre:

—Yee méé majare yu ĩi: Ano Israel yepare jĩcã uno peerena ani to cõro buaro “Yure tii nemocãrucumi,” cã ca ĩi tũgoeña bayirore biro ca biigure yu bua ea ñaati. 11 To biri pañ, muipũ cã ca mũa doori nũa macãrã, cã ca ñaajãa waari nũa macãrã, doori, Abraham, Isaac, Jacob jãa



mena, Ɛmureco Pacu cã ca doti niiri taberure baa duwirucuma. <sup>12</sup> Ɛmureco Pacu cã ca doti niiri taberure ca niiboricarã pea,\* ca naitãari yepa pee cõa wiene ecorucuma, oti, cãja upi baca dupo, cãja ca biipa yepapure —ĩwi Jesús.

<sup>13</sup> To biro ñi, uwamarã upu peera o biro ñwi:

—Tua waagɔja mu yaa wiipu. “Yure catio bojacãrucumi,” mu ca ñi tãgoeña bayirore birora to biijato —cãre ñwi. Uwamarã upure pade coteri maju pea to biro cã ca ñiri nimarora caticoaupi.

*Pedro mañicõre Jesús cã ca catorique*

(Mc 1.29-31; Lc 4.38-39)

<sup>14</sup> Jiro Jesús, Pedro yaa wiipu waagu, Pedro mañicõ wiorique ca dia yojagore bua eaupi. <sup>15</sup> To biro cõ ca biiro, Jesús pea cõ amore cã ca padeñarora, wiorique jicãto yerijãacoaura. To biri wãmu nucã, “¿Mɔja doocãjãri?” cãjare ñi jãi boca juo waaupo.

*Ca diarique catirã paure Jesús cã ca catorique*

(Mc 1.32-34; Lc 4.40-41)

<sup>16</sup> Ca naio doori tabe ca niiro pau bojoca ca wãtãa jãa ecoricarãre jee waaupa Jesús putoru. Jesús pea cã ca wederije menara yeri ñañarãre cõa wiene, ñucã niipetirã ca diarique catirã cãare cãjare catio, ti-iupi. <sup>17</sup> Atea Ɛmureco Pacu yee quetire wede jugueri maju Isaías niiquiricu:

“Cã majuropeera mani ca diarique catirijere jee, puniro mani ca tamorijere jee upa, ti-iwi,” cã ca ñiquirique ca ñiروه biro to biijato ñiro, bii earo biipua.†

*Jesús're ca nunnurugamiricarã*  
(Lc 9.57-62)

<sup>18</sup> Pau peti bojoca cãre cãja ca nucũ amojodero ñari, “Ɛtabucura ape ñaɔaru mani tãa waaco,” ñwi Jesús. <sup>19</sup> To biro cã ca ñiri tabera, jicũ doti cãuriquere bueri maju cã puto doori, o biro ñwi Jesús're:

—Buegu, yu cãa, noo mu ca waari taberi cõro mu mena yu waa yu-juruga —ñwi.

<sup>20</sup> To biro cã ca ñiro, o biro cãre ñi yuñwi Jesús:

—Buu yairoa‡ cãja ca cãniri operi cõoma. Minia cãa cãja die batiri cõoma. Yu, Ca Nii Majuropeegu Macũ pea, yu ca cãniri tabe unora yu cõoti —cãre ñwi.

<sup>21</sup> Ñucã apĩ jicũ cã buerã mena macũ o biro cãre ñwi:

—Wiogu, yu pacure yu yaa juogu waaruga ména —ñwi.

<sup>22</sup> To biro cã ca ñiro, Jesús pea o biro cãre ñi yuñwi:

—Yu mena pee dooya. “Ca bii yairã majuropeera cãja yarã ca bii yairãre cãja yaajato,” ñicãña —ñwi.

*Winore, oco ca jaberijere, Jesús cã ca yerijãa dotirique*

(Mc 4.35-41; Lc 8.22-25)

<sup>23</sup> To biro ñi yapano, cãmuaru ea jãacoawi. Cã buerã cãa cãre jãa nunu waawu. <sup>24</sup> Too jãa ca tãa nunu waaro, ca niiro tajarora, utabucurare buaro wino paa puu, buaro oco jabe, biima ñiro, ca duacoaparo cõropu cãmuare oco jabe jãawu. Jesús pea cãnicoaupi. <sup>25</sup> To biro ca biiro, cã buerã pea o biro cãre jãa ñi wãcõrã waawu:

—Buegu, jãare ametueneña. Dua waarã mani bii —jãa ñi acaro buiwu.

<sup>26</sup> To biro jãa ca ñiro, cã pea o biro jãare ñi yuñwi:

—¿Ñee tiirã to cõro buaro mɔja uwiti? ¿“Manire ametueneccãrucumi,” ñi tãgoeña bayiriquere no cõro petoacã peti mɔja cõocãti? —jãare

\* 8:12 Judíos, Ɛmureco Pacu cã ca jee dica wooricarã peti ca niirã pea ca naitãari yepa pee cõa wiene ecorucuma. † 8:17 Is 53.4. ‡ 8:20 Zorras.

ĩwi. To biro jãare ĩcã, wãmu nũcãri, winore, oco ca jaberijere to cõrora yerijãa dotiwi. To biro cã ca ĩrora, ĩcãto añuroꝑũ yerijãa peticoawũ. <sup>27</sup> To biro ca biirijere jãa pea ĩa ucuacoari, jãa majurope o biro jãa ameri ĩi jãĩñawũ:

—¡Ayó nija! ¿Ñiru uno peti cã niigajati ania, winopũra, oco ca jaberijepũra, cã ca dotiroke biro añuro ca tuo nunũjee ecogũa? —jãa ĩiwi.

*Pũarã Gadara yepa macãrã ca wãtĩa jãa ecoricarã*

(Mc 5.1-20; Lc 8.26-39)

<sup>28</sup> Utabucũra ape nuñaru Gadara yepapũre Jesús cã ca tĩa earo, pũarã ca wãtĩa jãa ecoricarã, maja operi watoapũ ca niiricarã ũmaa witi doori, Jesús pato eawa. Bũaro peti uwiro ca tiirã cãja ca niiro macã, ĩcã uno peera tii maare waatirucũpa. <sup>29</sup> Cãja pea o biro ĩi acaro buiwa:

—Jesús, Umũreco Pacũ Macũ, jãare pato wãcõgu dooticãña. ¿Tii cuu ca eatirora ñañoaro jãare tiigu doogu anopũ mu doojãri? —ĩiwa. <sup>30</sup> To biro cãja ca ĩi niiri tabe jũguero jañuro peere ecaricarã yejea paũ baa niíwa. <sup>31</sup> To biri wãtĩa pea bũaro Jesús're o biro ĩi jãiwa:

—Jãare mu ca cõa wienejata, yejeapũre jãare jãa dotiya —ĩiwa.

<sup>32</sup> To biro cãja ca ĩiro, “Waarãja,” cãjare ĩiwi Jesús. To biro cã ca ĩrora, wãtĩa, amũapũre ca niiricarã witi waari, yejeapũre ñaajãa nũcã eawa. To cõrora yejea pea, niipe-tirãpũra upa tudipũ ũmaa bua waa, utabucũrapũ ñaañua, dua yai peticoawa. <sup>33</sup> Yejeare ca cote niiricarã pea to biro ca biirijere ĩa ucuũ ũmaa duti tua waa, macãpũ earã, to biro ca biirique niipetirore, ñucã ca wãtĩa jãa ecomiricarã cãja ca biirique cãare wedeupa. <sup>34</sup> To biro cãja ca ĩirijere tuori, tii macã macãrã niipetirã Jesús cã ca niiri tabepare

ĩarã dooupa. To biri cũre ĩarã, tii yepare cã ca niiro bootirã, “Aperopũ waacoagũja,” bũaro cũre ĩiwa Jesús're.

## 9

*Ca bũuricure Jesús cã ca catorique*

(Mc 2.1-12; Lc 5.17-26)

<sup>1</sup> Ate jiro Jesús cũmuapũ ea jãa, utabucũra ape nuñaru tĩa waa, cã yaa macãpũ eaupi. <sup>2</sup> Toopũ cã ca earo, ĩcã ca bũuricure ca diagũre ami waarica quejero mena cũre yoo waupa. Jesús pea, “Jesús cãre caticãrucumi,” cãja ca ĩi tugoeña bayirijere ĩa majiri, o biro ĩiupi ca bũuricure:

—Macũ, tugoeña tutuaya. Mee, ñañarije mu ca tii bui cutirique acoboriquepũ nii —ĩiupi.

<sup>3</sup> To biro cã ca ĩiro tuorã ĩcãrã, doti cũuquĩriquerẽ jũo bueri maja pea o biro ĩi tugoeñaupa: “Ani cã ca ĩirijea Umũreco Pacũre ñañoaro ĩi tutirique niiro bii,” ĩiupa.

<sup>4</sup> Jesús pea to biro cãja ca ĩi tugoeñarijere majiri, o biro cãjare ĩi jãĩñaupi: “¿Ñee tiirã muja to cõro peti ñañarije muja tugoeñarique cuticãti? <sup>5</sup> ¿Ñee pee ĩiricaro popiye mée to niiti, ‘Mee, ñañarije mu ca tii bui cutirique acoboriquepũ nii,’ ĩirique, ‘Wãmu nũcãri waagũja,’ ĩirique pee?” <sup>6</sup> Too docare, “Yũ, Ca Nii Majuropeegu Macũ, ati yepa cãare ñañarije tiiriquerẽ yũ ca acobo majirijere muja ca majipere biro ĩigu, mujare yũ ĩñorucu,” ĩiupi. To cõrora o biro ĩiupi ca bũuricure:

—Wãmu nũcãña. Mu ca pejarica quejerore ami, mu yaa wiipũ tua waagũja —cãre ĩiupi Jesús.

<sup>7</sup> To biro cã ca ĩiro cã pea wãmu nũcã, cã yaa wiipũ tuacoaupi. <sup>8</sup> Bojoca pea atere ĩarã, bũaro uwi, Umũreco Pacũre baja peoupa, to cõro peti doti majiriquerẽ bojocare cã ca tiicojorique jũori.

*Mateore Jesús cã ca j̄uoriquē**(Mc 2.13-17; Lc 5.27-32)*

<sup>9</sup> Too ca niiricu waagu, yu, Mateo ca wãme cutigu, Roma maquẽre wapa jee bojagu duwirica taberu yu ca duwiro yure ãa buari:

—Jamũ. Yu mena dooya —yure ãwi Jesús. To cõrora wãmu nucã, cãre yu nuñucoawũ.

<sup>10</sup> Jesús, yu yaa wiiru cã ca baa niiro, paũ Roma maquẽ wapa jee bojari maja, aperã bojoca ñañarije ca tiirique cutirã, eari cãja cãa, Jesús, to biri jãa cã buerã mena baa duwiwa. <sup>11</sup> Atere ãarã, fariseos pea o biro jãare ãi jãañawa:

—¿Ñee tiigu mũjare ca buegu pea Roma maquẽre wapa jee bojari maja mena, ñañarã mena, cã baa bapa cuti niiti? —ãiwa.

<sup>12</sup> Jesús pea to biro cãja ca ãirijere tuori, o biro cãjare ãwi:

—Añurã, ca diarique manirã, uco tiiri majure bootima. Ca diarique cutirã uco tiiri majure booma.

<sup>13</sup> Waari, ate ca ãrugarijere to biro ãrugaro ãi, ãi bue majirãja: “Mũjare yu ca boo jãarijea, ca ãa maĩrã mũja ca niipe pee nii. Waibucãrã jãari mũja ca joe juti añu mũenerucurijere yu booti,” ca ãirijere. Yuã añurãre juogu doogu mée yu doowũ. Ñañarã peere juogu doogu yu doowũ —ãiwi.

*Betiri juu buerique maquẽre cãja ca jãañarique*

*(Mc 2.18-22; Lc 5.33-39)*

<sup>14</sup> Jicã gumũ Juan buerã Jesús puato eari, o biro cãre ãi jãañawa:

—Jãa, to biri fariseos, paũ tiiri betiri jãa juu buerucu. ¿Ñee tiirã mũ buerã pea betiri cãja juu buetiti? —ãiwa.

<sup>15</sup> To biro cãja ca ãiro, Jesús pea o biro cãjare ãi yuãwi:

—¿To docare amo jiarica boje gumũre cãja ca juo cojoricarã, ca amo jiarũ cãja mena cã ca nii pacaro, buaro tugoeñarique pai yapa puarã cãja nii cotebogajati?

Biiropũa earucu jicã gumũ, ca amo jiarũre cãja ca ami weo waari gumũ. To cõro docare betirucuma. <sup>16</sup> Jicã uño peera, jutiro bucarore wãma quejero mena sere tuu queno majitimi. To biro cãja ca tiijata, wãma quejero pee tãa duoma ãiro, jutiro bucaro peere tãa yegacãcu; ca yegari ope pea pairi ope waacu yua. <sup>17</sup> Nucã uje oco wãmare, waibucu quejero poa bucu poapure pio jãañã mani. To biro tiijata, tii poa yega yaicoacu. To biri uje oco cãa jite batecoa, tii poa cãa yegacã yai waa, biicu. To biri uje oco wãmare waibucu quejero poa wãma poapũ ca pio jãape nii. To biro tiiricarũ, puã wãmerũa añuro niicã —ãwi.

*Jairo macõ, to biri Jesús jutirore ca padeñarico*

*(Mc 5.21-43; Lc 8.40-56)*

<sup>18</sup> Mena Jesús to biro cãjare cã ca ãi niirora, jicã judios upũ ea, cã ãjuro jupearĩ mena cã juquero ea nuu waari, o biro ãwi Jesús're:

—Yu macõ mecũacãra bii yaicã yerijãa waamo. To ca bii pacaro doori, mũ amo mena cõre ñia peogu dooya, caticoarucumo ñucã —ãwi.

<sup>19</sup> To biro cã ca ãiro Jesús pea wãmu nucã, cã mena waagu, jãa, cã buerã mena bapa cuti waawi. <sup>20</sup> Too jãa ca waaro Jesús jiro pee, jicõ nomio puã amo peti, dupore puaga penituarũ niiri cãmari peti díi ca waa yerijãatirije ca diarique cutigo doori, cã jutiro yapapũ padeñaupo, <sup>21</sup> o biro ãi tugoeñari: “Cũ jutiro wadorena yu ca padeña eyocãjata, tee menara diarique manigo yu tuarucu,” ãiri.

<sup>22</sup> Jesús pea amojode nucã cõre ãari, o biro ãwi:

—Macõ, tugoeña tutuaya. “Jesús yure catiocãrucumi,” mũ ca ãi tugoeña bayirije juori mũ diarique ametuene eco —ãwi. Cõ pea to biro cõre cã ca ãiri tabe mena, diarique manigo tuawo.

23 Jesús pea judíos upu yaa wiipu eagu, cõre cõja ca yaaro ca baja coteparã ca queno yuericarãpũre, to biri bojoca buaro ca oti yugui niirãre ãari, 24 o biro cõjare ãiwi:

—Anore witicoarãja. Atio wãmo bii yaitimo. Cãnigo tiimo —cõjare ãiwi. To biro cõ ca ãiro tuorã, bojoca pea cõre boca buicãwa. 25 Cõ pea cõjare wiene peticãri, ca bii yairico cõ ca niirõpu jãa waa, cõ niiquĩrico amore ñeewi. Cõ pea cati tua wãmu nucãcoawo. 26 To biro Jesús cõ ca tiirije, tii yepare queti jeja nucã peticoaupã.

*Puarã ca ãatirãre, cõja ca ãaro Jesús cõ ca tiirique*

27 Jesús too ca niiricu cõ ca waa nunua waaro, puarã ca ãatirã o biro cõre ãi acaro bui nunujeewa:

—Jesús, David Pãrami, jãare boo paca ãaña —ãiwa.

28 Wiipũ Jesús cõ ca jãa waaro, ca ãatirã cõ puto pee doowa. Cõ pea o biro cõjare ãi jãiñawi:

—“¿Atere jãare ametuencãrucumi,” mija ãi tugoeña nucã buoti? —cõjare ãiwi. To biro cõ ca ãiro, cõja pea:

—“Ugã Wiogu,” cõre ãi yuãwa.

29 To cõrora Jesús pea cõja capere padeñari, o biro cõjare ãiwi:

—“Jesús jãare catiocãrucumi,” mija ca ãi tugoeña bayirore birora to biijato —ãiwi. 30 To biro cõ ca ãirora, añuro ãacoawa. Jesús pea buarõpura:

—Atere aperã cõja ca majiro titicãña —cõjare ãi wede majiomwi.

31 To biro cõ ca ãi pacaro, cõja pea too ca niiricarã witi waarãra, Jesús cõ ca tiiriquere tii yepã macãrã niipetirãpũre wede bato peoticãupa.

*Ca wedetigure cõ ca wedero Jesús cõ ca tiirique*

32 Ca ãatirã ca niiricarã cõja ca witi waari tabera, jicãrã jicũ ca wedetigu, ca wãti jãa ecoricũre Jesús puto ami doowa. 33 Jesús, wãtĩre cõ ca cõa wienerora, ca

wedetigu ca niirucumiricu pea wedecoawi. Bojoca pea teere ãa, ñee pee ãi majiticã, o biro ãiwa:

—Jicãti uno peera, ano Israel yepãpũre ate unore ãaña maniũ —ãiwa.

34 To biro cõja ca ãicãro, fariseos pea o biro ãi cotewa:

—Ania wãtĩa wiogu majuropeera wãtĩare cõa wiene majiriquere cõ ca tiicojoricũ niiri to biro tiimi —ãiwa.

*Paderi maja mani jañucãma*

35 Jesús to cãnacã macãripũrena paca macãri, õcã macãriacã cãare, nea poo juu buerica wiijeripu bue majio, añurije queti umureco Pacu cõ ca doti niiri tabe maquẽre cõjare wede, ñucã niipetirije diarique, cõja upuri ca punirijere ametuene, tii yujuwi. 36 Pau bojocare ãari, cõjare boo paca ãawi, tugoeñarique pairã, do biro bii majiti, oveja cõjare ca cotegũ manirã cõja ca biirore biro cõja ca biiro macã. 37 To biri jãa cõ buerãre, o biro jãare ãiwi Jesús.

—Añuro petira, ote dica pau peti niicã. Paderi maja pee pauacã méé niima. 38 To biri mija, oterique upũre jãiña, paderi maja teere ca jeeparãre cõ tiicojojato ãirã —ãiwi.

## 10

*Cõ buerã ca niiparãre Jesús cõ ca beje jeerique*

(Mc 3.13-19; Lc 6.12-16)

1 Jesús, pua amo peti, dupore puaga penituario ca niirã cõ buerãre juo cojori, yeri ñañarãre cõa wiene majiriquere, diarique ca niirije cõrorena, upuri ca punirijere, ametueneriquere jãare upowi. 2 Ate nii, jãa cõ buerã, pua amo peti, dupore puaga penituario ca niirã wãme:

ca nii juogu Simón, ñucã cãra Pedro ca wãme cutigu, cõ yee wedegu Andrés,

Zebedeo puna, Santiago, cū yee  
wedegu Juan,

<sup>3</sup> Felipe,  
Bartolomé,  
Tomás,

y Mateo, Roma maquēre wapa jee  
bojari majū ca niiricu,

Alfeo macū Santiago,

Tadeo,

<sup>4</sup> Zelote yaa puna macū Simón,

Judas Iscariote, jiro Jesús're ca  
wedejāa buiyee cōapu.

*Jesús cū buerāre cū ca doti co-  
jorique*

*(Mc 6.7; Lc 9.1-6)*

<sup>5</sup> Jesús jāa cū buerā pua amo peti,  
dapore puaga penituario ca niirāre  
o biro ĩi majiocāri, jāare tiicojo co-  
jowi:

—Ūmureco Pacure ca majitirā  
cūja ca niiri macārire, ĩucā Samaria  
yepa macā macāri cāare, waat-  
icāña. <sup>6</sup> Israel yaa pooga macārā,  
oveja ca maa wijia yairicarāre  
biro ca niirā peere waarāja. <sup>7</sup> Noo  
mūja ca waari taberi cōro, “Mee,  
Ūmureco Pacu cū ca doti niiri cuu  
eacā doo,” cūjare ĩi wedeya. <sup>8</sup> Ca  
diarique cutirāre cūjare diarique  
ametuene, ca bii yairicarāre cūja  
ca cati tuaro tii, cami boarique ca  
diarique cutirāre catio, wāñiare cōa  
wiene, tiiya. Mūja atere tii maji  
tutuariquere wapa maniro mūja  
ñeewu. To biri to biiro mūja ca  
tiirijere wapa jāiticāña.

<sup>9</sup> “Mūja wēñarica daare mūja  
ca yoori poare oro, plata, cobre  
unora, jee jāa waa, <sup>10</sup> wajopoa  
unora, juti mūja ca wajoa jāñape  
unora, dupo juti mūja ca wajoape  
unora, ĩucā tuericagu unora, jee  
waaticāña. Paderi majua tee  
wapara baarique eca eco majimi.  
<sup>11</sup> ĩicā macā, pairi macā unore,  
peti macāacā unore, earā, bojocu  
ca añugu unore amari, cū yaa  
wiira niicāña. Apero mūja ca  
waari rāmuru tii wiire witiya.

<sup>12</sup> Wiire jāa waarā, tii wii macārāre  
añu doti jāa eaya. <sup>13</sup> Tii wii  
macārā teere ca boorā uno cūja  
ca niijata, añuro niirique cūjare  
mūja ca boo jāarije mūja ca boorore  
birora cūjare biirucu. Teere ca  
bootirā cūja ca niijata, mūja peera  
añuro niirique yai nacātirucu.

<sup>14</sup> Mūjare booti, mūja ca wederijere  
tūorugati, cūja ca biijata, to cōrora  
tii wiire, tii macāre, witi waarā,  
jita mūja dapore ca niirijere paa  
bate cūu, waacoarāja. <sup>15</sup> Yee méé  
mūjare yu ĩi: Ūmureco Pacu cū  
ca ĩa bejeri ramu ca niiro, tii  
macā macārā Sodoma, Gomorra  
macāri macārā ñañaro cūja ca  
tamoricaro ametuenero, ñañaro  
tamorucuma.

*Ñañaro cūja ca tiiruga nunjeepe*

<sup>16</sup> “Īaña. Ovejare biro ca ni-  
irāre, macānucū yaia ca uwiorā\*  
watoapure mūjare yu tiicojo. To  
biri añā cū ca biirore biro ca bii  
majirā niīña. Bii pacarā, búā cū  
ca biirore biro ñañarije ca tiitirā  
niīña. <sup>17</sup> Bojoca catiri niīña, uparā  
patoru mūjare jee waa, nea poo juu  
buerica wiijeripura mūjare bape,  
<sup>18</sup> ĩucā yu yee juori, macāri uparā  
patoripū, wiorā patoripū mūjare  
jee waarucuma. To biro cūja ca  
tiiro, yu yee maquēre wiorāre,  
Ūmureco Pacure ca majitirāre,  
mūja wederucu. <sup>19</sup> Mūjare ñeeri,  
uparāpore mūjare cūja ca tiicojoro,  
mūja ca ĩipere, “¿Do biro manī  
ĩirāti?” ĩi tūgoeñarique paiticāña.  
Mūja ca wedepa tabe ca earo,  
Ūmureco Pacu mūja ca wedepere  
mūjare majiorucumi. <sup>20</sup> Mūja méé  
mūja wederucu. Mūja Pacu yuu  
Añuri Yeri, mūjapure ñaajāa nacāri,  
mūjare wede bojagu ĩirucumi.

<sup>21</sup> “Cū yee wedegu, cū yee  
wedegurena cūja ca ĩā cōaro tii,  
cū pacu cū macārena wedejāa  
buiyee cōacā, ĩucā cūja puna cāa  
cūja pacurena ĩa junari, cūjare

\* **10:16** Lobos: Ca bojoca ñañarāre ĩgu cū ca ĩirica wāme niī. Lc 10.3.

cūja ca jīa cōaro tii, tiirucuma. <sup>22</sup> Y<sub>u</sub> yee j<sub>u</sub>ori, niipetirā m<sub>u</sub>jare ĩa tutirucuma. To biro ca biirije watoara ca t<sub>u</sub>goeña bayi yapano n<sub>u</sub>cācāg<sub>u</sub>a, amet<sub>u</sub>arucumi. <sup>23</sup> Ñucā jīcā macāre ñañaro m<sub>u</sub>jare tiir<sub>u</sub>garā cūja ca n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jata, ape macā pee duticoarāja. Yee méé m<sub>u</sub>jare y<sub>u</sub> ĩi. Israel yepa macā macārire m<sub>u</sub>ja ca waa yuju petitirora, y<sub>u</sub>, Ca Nii Majuropeeg<sub>u</sub> Macū, y<sub>u</sub> eacā doorucu.

<sup>24</sup> Jīcū bueri maj<sub>u</sub> peera, cūre ca bueg<sub>u</sub> amet<sub>u</sub>enero majitimi. Ñucā jīcū pade coteri maj<sub>u</sub> peera, cū <sub>u</sub>pe amet<sub>u</sub>enero niitimi. <sup>25</sup> Ca bueg<sub>u</sub>a, cūre ca bueg<sub>u</sub> cū ca biirore birop<sub>u</sub> cū ca bii earo añu. Ca pade coteri maj<sub>u</sub> cāa, cū <sub>u</sub>pe birop<sub>u</sub> cū ca bii earo añu. Wii <sub>u</sub>pe<sub>u</sub>rena, “Beelzebú”† cūja ca ĩicājata, cū yaa wii macārā pee docare amet<sub>u</sub>enero ĩicuma.

*¿Ñirure ca uwipe to niiti?*

*(Lc 12.2-9)*

<sup>26</sup> “Bojocarena uwiticāña. Jīcā wāme uno peera jīcārāra majirique, majiña manirijera biicā yerijāa waa, ca biirije mani. Ñucā yaiorop<sub>u</sub> ca niirije cāa, majiña manirijera biicā yerijāa waa, biiti. <sup>27</sup> Yaiorop<sub>u</sub> m<sub>u</sub>jare y<sub>u</sub> ca ĩirijere pa<sub>u</sub> cūja ca t<sub>u</sub>o cojorop<sub>u</sub> wede bateya. Ñucā m<sub>u</sub>ja wadorena y<sub>u</sub> ca ĩirije cāare, wiijeri jotoap<sub>u</sub> m<sub>u</sub>a p<sub>u</sub>ari, acaro bui wede bateya.

<sup>28</sup> U<sub>u</sub>pe ca jīa cōarārena uwiticāña. Mani yerip<sub>u</sub>ra jīa cōa majiticuma. U<sub>u</sub>pe, mani yerip<sub>u</sub> cāare, pecame ca <sub>u</sub> yerijāatiri pecamep<sub>u</sub> ca joe cōag<sub>u</sub> pee docare uwiya. ‡ <sup>29</sup> Jīcā tiiacā, wapa tiirica tii wapara p<sub>u</sub>arāp<sub>u</sub> miniare to noniña maniti? To ca bii pacaro, m<sub>u</sub>ja Pac<sub>u</sub> cū ca bootijata, jīcū uno peera ñaacoa, biitima. <sup>30</sup> Cūa, m<sub>u</sub>ja cāare, m<sub>u</sub>ja d<sub>u</sub>pega maquē poare tii daari cōrorena cū ca

cōo peotiriquep<sub>u</sub> c<sub>u</sub>ocāmi. <sup>31</sup> To biri uwiticāña. M<sub>u</sub>ja, pa<sub>u</sub> minia amet<sub>u</sub>enero ca wapa catirā m<sub>u</sub>ja nii.

*Jesucristo yeere bojocare ca wederā*  
*(Lc 12.8-9)*

<sup>32</sup> “No ca boog<sub>u</sub> y<sub>u</sub>re ca t<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jee<sub>u</sub> y<sub>u</sub> yee maquēre bojocare cū ca wedejata, y<sub>u</sub> cāa, y<sub>u</sub> Pac<sub>u</sub> <sub>u</sub>mareco tutip<sub>u</sub> ca niig<sub>u</sub>re, cūre y<sub>u</sub> wede bojarucu. <sup>33</sup> Bojoca cūja ca t<sub>u</sub>o cojoro, “Jesús're y<sub>u</sub> majiti” ca ĩig<sub>u</sub>ra, y<sub>u</sub> cāa, “Cūre y<sub>u</sub> majiti” y<sub>u</sub> ĩirucu, y<sub>u</sub> Pac<sub>u</sub> <sub>u</sub>mareco tutip<sub>u</sub> ca niig<sub>u</sub>re.

*Jesús, dica watiricaro ca tiig<sub>u</sub>*  
*(Lc 12.51-53; 14.26-27)*

<sup>34</sup> “Ati yepare añuro niiriquere jee doog<sub>u</sub> biijacupi,” y<sub>u</sub>re ĩi t<sub>u</sub>goeñaticāña. Añuro niirique jee doog<sub>u</sub> méé y<sub>u</sub> biiw<sub>u</sub>. Añuro jīcāri mena ca nii majiña manirije peere jee doog<sub>u</sub> y<sub>u</sub> doow<sub>u</sub>.

<sup>35</sup> “Jīcū <sub>u</sub>ma, cū pac<sub>u</sub>rena ĩa juna, cō macō cō pacorena ĩa juna, cō macū n<sub>u</sub>mo cō mañicōrena ĩa juna,

cūja ca biipere jee doog<sub>u</sub> y<sub>u</sub> doow<sub>u</sub>.

<sup>36</sup> To biri cūja ca niiro cōrorena cūjare ca ĩa tutirā, cūja yaarāra niirucuma.”§

<sup>37</sup> Y<sub>u</sub>re cū ca mairo amet<sub>u</sub>enero, cū pac<sub>u</sub>re, cū pacore ca maig<sub>u</sub>a, y<sub>u</sub> yeere tii n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jee majitimi. Ñucā y<sub>u</sub>re cū ca mairo amet<sub>u</sub>enero cū macūre, cū macōre, ca maig<sub>u</sub>a, y<sub>u</sub> yeere tii n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jee majitimi.

<sup>38</sup> Y<sub>u</sub> yee j<sub>u</sub>ori, ñañaro tam<sub>u</sub>o ca bii n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jeetig<sub>u</sub>a, y<sub>u</sub> yeere tii n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jee majitimi. <sup>39</sup> Cū ca cati niirijere ca maig<sub>u</sub>a, cū ca catipere b<sub>u</sub>atirucumi. Y<sub>u</sub> yee j<sub>u</sub>ori, ñañaro ca tam<sub>u</sub>o yaig<sub>u</sub>a, cū ca caticōa niipere b<sub>u</sub>arucumi.

*Mani ca wapa taape*  
*(Mc 9.41)*

† 10:25 “Wātīa wiogu,” ĩirugaro ĩi. ‡ 10:28 <sub>u</sub>mareco Pac<sub>u</sub>. § 10:36 Mi 7.6. \* 10:40 <sub>u</sub>mareco Pac<sub>u</sub>.

40 "Añuro majare ca ñeegua, yurena ñeegu tiimi. Yure ca ñeegua, yure ca tiicojo cojoricarena\* ñeegu tiimi. 41 Æmureco Pacu yee quetire wede jøgueri majare, Æmureco Pacu yee quetire wede jøgueri maju cū ca niiro macā, añuro ca jāi bocagua, Æmureco Pacu yee quetire wede jøgueri maju cū ca wapa taaro cōrora wapa taarucumi. Ñucā ca añugure añugu cū ca niiro macā, añuro cūre ca jāi bocagua, añugu cū ca wapa taaro cōrora wapa taarucumi. 42 Yee méé majare yu īi: No ca boogu, yure ca tuo nunuñeerā mena macāre petoacā ca oco ũagua, jīcū yure ca tuo nunuñeerā mena macāre cū ca tiirije ca niiro macā, tee wapa wapa ñeetigura tua, biitirucumi —jāare īiwi Jesús.

## 11

*Jesús, to biri bojocare Uwo Coeri maju Juan*

(Lc 1.17; 7.18-35)

1 Jesús, jāa cū buerā pua amo peti, dupore puaga penituario ca niirāre wede majio yapano, too ca niiricu Galilea yepa macā macāripu cūjare bue majio, añurije quetire wede, tii yujugu waacoawi.

2 Uwo Coeri maju Juan tia cūurica wiipu niigu, Cristo cū ca tii niirijere queti tūori, cū buerā mena macārā puarāre:

3 —¿Mura mu niiti, "Mesías doorucumi" cūja ca īiricu? ¿Ména apīre jāa yuerātiqé? —īi jāiña dotigu tiicojo cojoupī.

4 To biro cūja ca īiro, Jesús pea o biro cūjare īi yuūwi:

—Waari, mūja ca īarijere, mūja ca tūorijere, Juan're wede dooya. 5 Ca īatirā īama; upa yuriri cāa waa majima; ca cami boamiricarā cūja diariquere ametuene ecoma; ca tūotirā cāa tūocoama; ca bii yairicarā cāa cati tuama; ñucā ca boo pacarā cāa, añurije quetire wede

ecoma. 6 ¡Ujea niīña, yu yee juori ca tūgoeña maa wijiatigua! Cūre īi wede dooya —īiwi Jesús.

7 Juan buerā cūja ca waaro jiro, Juan yee maquere bojocare o biro īi wede juo waawi Jesús:

—¿Ñeere īarā waarā, ca yucu maniri yepapu mūja waari? ¿Jīcā wājo wīno ca paa puurije mena ca yugui nucūri wājore īarā waarā mūja biiri? 8 Tee méere īarā mūja ca biijata, ¿Ñeere īarā waarā mūja biiri? ¿Jīcā, añurije ca juti jāñagure īarā waarā mūja waari? Mūja maji. Bojoca añurije ca juti jāñarā, wiorā yaa wiijeripu niima. 9 To docare ¿Ñee peere īarā waarā mūja waari? ¿Jīcū Æmureco Pacu yee quetire wede jøgueri majare īarā waarā mūja biiri? Cū petire īarā waarā mūja biijacupa. Æmureco Pacu yee quetire wede jøgueri maju ametuenero ca niigure īarā mūja biijacupa. 10 Æmureco Pacu wederiquepu: "Yu yee quetire wede majure mu jøguero cūre yu tiicojo, mare cū maa queno yuejato īigu,"\* cūja ca īi owaquīricara niimi Juan.

11 "Yee méé majare yu īi: Jīcū ñnopeera ati yepapu ca banaricu, Uwo Coeri maju Juan ametuenero ca nii majuropeegu maniupi. To ca bii pacaro, Æmureco Pacu cū ca doti niiri tabepura watoa macū ca niigura, Juan ametuenero ca nii majuropeegu niimi. 12 Uwo Coeri maju Juan cū ca niirica tabe mena, to biri mecūpu mena Æmureco Pacu cū ca doti niirije, ñañaro ca tamūorije watoara bii nunua waa. Teere ca tūorūgatirā, teere tii yaīorūgamima. 13 Æmureco Pacu yee quetire wede jøgueri mūja niipetirā, to biri doti cūurique, cūja ca wede jøguerique Juan menara bii yapano eaupa. 14 Yu ca īirijere díamacū mūja ca tūorūgajata, Juan, Æmureco Pacu yee quetire wede

\* 11:10 Mal 3.1.

jugueri majũ, “Elías doorucumi” cãja ca ïiricũra niimi. <sup>15</sup> Ca amoperi cãtirã tũoya yũ ca ïirijere.

<sup>16</sup> “¿Ñee mena ati cuu macãrã bojocare yũ ïi cõõñabogajati? Wimarã macã yerapũ† epe duwirã, cãja mena macãrãre o biro ca ïi acaro bui duwirãre biro niima:

<sup>17</sup> “Tõrogare jãa putimijãwũ,

mũja pea mũja bajatijãwũ;

boori bajare jãa bajamijãwũ,

mũja pea mũja otitijãwũ,”

ca ïi ameri acaro bui duwi yujurãre biro niima. <sup>18</sup> Juan baati, uje

ocore† jiniti, ca biigũ dooupi. § Teerena cãja pea “Ca wãtĩ jãa

ecoricũ niimi,” cãre ïima. <sup>19</sup> Jiro yũ, Ca Nii Majuropeegũ Macũ, baa,

jini ca tiigũ yũ doowũ. Teerena cãja pea, “Ca baa pacagũ, ca cũmu

paigũ, ñañarã mena macũ, ñucã Roma maquẽre wapa jee bojari

maja mena macũ niimi,” yũre ïima. Biiorũa, Æmũreco Pacũ cã ca

majirijea tee ca tii niirije menapũ bii bau nii ïño —ïwi Jesús.

*Ca ametũene ñucãri macãri*

*(Lc 10.13-15)*

<sup>20</sup> To cõrora Jesús, paũ peti ca ïa ñañaã manirije cã ca tii bau nii ïñorica macãri macãrã, teere ïa pacarã tũgoeña yeri wajoari, Æmũreco Pacure cãja ca tũo ñũñũjeetirije jũori, o biro ïi tuti jũo waawi:

<sup>21</sup> —¡Abé nija, Corazín, Betsaida ñañaro peti mũja biirucu! Mũja watoare, ca ïa ñañaã manirije yũ ca tii bau niiriquere Tiro, Sidón macãri macãrã peere yũ ca tii bau nii ïñojata, mee ïrũmũrũra ñañaro cãja ca tiiriquere, ñañaro bii tũgoeñarique pai, tũgoeña yeri wajoa, biibojacupa. <sup>22</sup> “Æmũreco

Pacũ cã ca ïa bejeri rãmũ ca niiro, Tiro, Sidón macãrã ametũenero ñañaro mũja tamũorucu,” mũjare yũ ïi. <sup>23</sup> Mũja Capernaúm macãrã, ¿“Æmũreco tutipũ jãa ami mũa waa

ecorucu,” mũja ïi tũgoeñati? “Ca ãcãari opere ca ãcãa majuropeeri taberũ mũja cõa duwio ecorucu. Mũja watoare ca ïa ñañaã manirije yũ ca tii bau niiriquere, Sodoma macãrã peere tii bau nii ïñorique to ca niijata, ati rãmũripũ cãare niicãbocuma. <sup>24</sup> Æmũreco Pacũ cã ca ïa bejeri rãmũ ca niiro, Sodoma yepa macãrã ametũenero, ñañaro mũja tii ecorucu,” mũjare yũ ïi —ïwi Jesús.

*Yũ mena doori yerijãaña*

*(Lc 10.21-22)*

<sup>25</sup> Tii rãmũrire o biro ïwi Jesús:

—Añũro mũre yũ ïi ñucũ bũo

Cáacu, ati ãmũreco, ati yepa Æpũre, ca majirãre, ca tũgoeña puorãre,

mũ ca yaioriquere watoa macãrã peere mũ ïño. <sup>26</sup> Ægã, Cáacu, o

birora ca biro mũ boowũ.

<sup>27</sup> “Yũ Pacũ, niipetirijepũrena yũre tiicojowi. Jicũ uno peera,

cã Macũ yũ ca niirijere majitima. Yũ Pacũ wado majimi. Ñucã jicũ

uno peera, yũ Pacũ cã ca niirijere majitimi. Yũ cã Macũ, to biri cã

Macũ yũ ca boorã wadore cãja ca majiro yũ ca tiirã wado, majima.

<sup>28</sup> “Yũ mena pee dooya mũja niipetirã, mũja paderiquere juti,

tũgoeñarique pai, ca biirã. Yũ, mũja ca yerijãaro mũjare yũ tiirucu. <sup>29</sup> Yũ

ca dotirijere tii ñũñũje, yũ ca bi-

irique cãtirijere ïa cõo, tiiya. Yũa, ca bojoca añugũ, ca yeri pato wãcãtigũ,

yũ nii. To biro biirã, mũja ca cati ni-

irijepũ yerijãarique mũja bũarucu. <sup>30</sup> Yũ ca dotirijea, yũ ca biirore biro

mũjare yũ ca bii dotirijea, popiye meé nii —ïwi Jesús.

## 12

*Yerijãarica rãmũ Wiogũ*

*(Mc 2.23-28; Lc 6.1-5)*

<sup>1</sup> Tii rãmũrire Jesús, yerijãarica rãmũ ca niiro, oterique watoare

waa ñũñũ waawi. Jãa, cã buerã

† 11:16 Macã decomacã macã yepa, apeye noniri maja cãja ca niiri tabe. ‡ 11:18 Vno.

§ 11:18 Lc 1.21.



pea queyama ñirã, trigore tune jeeri jãa baawu. <sup>2</sup> Teere ñari, fariseos pea o biro ñiwa Jesús're:

—Ñaña. Mu buerã yerijãarica rumure ca tii dotitirijere tiima — ñiwa.

<sup>3</sup> To biro cãja ca ñiro, cã pea o biro cãjare ñi yuwi:

—¿Mujã, jicãti David, cã mena macãrã mena queyama ñigu cã ca tiiriquere mujã bue ñaatiti?

<sup>4</sup> Umureco Pacu yaa wiipu jãa waari, Umureco Pacu yee cãja ca jee dica woorique pan're,\* cã, cã mena macãrã cãa, cãja ca baatipe unorena, paia wado cãja ca baarijerena baaupa. <sup>5</sup> Ñucã Moisés cã ca doti cãurique, “Paia ñañarije tiirã méé tiima, Umureco Pacu yaa wiipure, yerijãarica rumurena cãja ca yerijãaticãjata cãare,” ¿Ca ñirijere mujã bue ñaatiti? <sup>6</sup> “Anora Umureco Pacu yaa wii ametuenero ca nii majuropeegu yu nii,” mujare yu ñi. <sup>7</sup> Ate: “Mujare yu ca boo jãarijea, ca ña mairã mujã ca niipe pee nii, waibucurã jãari mujã ca joe muenerucurijere yu booti,” ca ñirijere mujã ca tuo puocãjata,† ñañarije ca tiitirãrena, ñañaro mujã tiitibocu. <sup>8</sup> To biri yu, Ca Nii Majuropeegu Macãa, yerijãarica rumure ca doti majigu yu nii — cãjare ñiwi.

*Ca amo buericare Jesús cã ca catorique*

(Mc 3.1-6; Lc 6.6-11)

<sup>9</sup> To ca niiricu waagu, tii tabe macã wii, nea poo juu buerica wiipu jãa waawi. <sup>10</sup> Tii wiipure ni-iupi jicã, ca amo buericu. “¿Do biro cã ca tiro cãre mani wedejãarãti!” ca ñi niirã niiri, o biro cãre ñi jãñawa Jesús're:

—¿Judíos cãja ca yerijãari rumurena ca diarique cutirãre to catio doticãti?‡ —ñiwa.

<sup>11</sup> To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yuwi:

—¿Nii mujã mena macã, jicã oveja ca cuogu, cã yu oveja yerijãarica rumurena operu cã ca ñaajãacoaro, jicãtora waari, cãre cã ami muenetiti? <sup>12</sup> Bojocu pee doca oveja ametuenero wapa cutimi. To biri yerijãarica rumurena añurijere tii doti —ñiwi.

<sup>13</sup> To biro ñi, ca amo buericare o biro cãre ñiwi:

—Mu amore juu pooya —ñiwi. To biro cã ca ñiro, cã pea cã amore cã ca juu poorora, ape amore biro añuri amo tuawu. <sup>14</sup> To biro cã ca tiro ñarã, fariseos pea witi waari, Jesús're cãja ca jãapere ameri wede peni juo waaupa.

*Umureco Pacu cã ca beje amiricu*

<sup>15</sup> To biro cãja ca ñi niirijere majiri, Jesús pea too ca niiricu waa-coawi. Pau bojoca cãre nãnu waa, cã pea ca diarique cutirã niipetirãre catorii, <sup>16</sup> cã yee maquere “Pau cãja ca tuogoru wedeticãña,” cãjare ñiwi. <sup>17</sup> Ate pea Umureco Pacu yee quetire wede jãgueri maju Isaías, o biro cã ca ñiquirique cã ca ñiricarore biro to bijato ñiro biiwu:

<sup>18</sup> “Ani niimi yare pade bojari maju, yu ca beje amiricu, yu ca maigu, cã ca tii niirijere yu ca ña ujea niigu.

Yu Yerire cãre yu tiicojorucu. Cã pea bojoca poogaari niipetirãpura añurije quetire wederucumi.

<sup>19</sup> Ameri tuti, acaro bui, ñitirucumi. Jicã uno peera wiijeri watoa macã maaripu cã ca wederijere tuotirucuma.

<sup>20</sup> Ca tugoeña bayitirãre, ñucã wãma ca tuo maji juo doorã cãare, “To birora cãja biicãjato,” ñitirucumi.

Añurije pee wado ca bii ametua nucãropu tii nemo yerijãarucumi.

\* **12:4** Pan consagrado para Dios. † **12:7** Os 6.6. ‡ **12:10** Judíos cãja ca yerijãarica rumurena viernes're muipũ cã ca ñaajãa waari tabe bii juo, ñucã sãbado peera muipũ cã ca ñaajãa waari tabe peti.

21 Bojoca poogaari cōrora, ‘Cū ca ĩrore biro manire tii nemorucumi,’ ĩi yue niirucuma,” cū ca ĩrique.Š

*Jesús, to biri Beelzebú*

(Mc 3.19-30; Lc 11.14-23; 12.10)

22 Jĩcū umu ĩati, wedeti, ca biigu ca wātĩ jāa ecoricare Jesús puto cūre ami dooupa. Jesús pea, cū ca ĩaro tii, cū ca wedero tii, cūre tii catiowi. 23 To biro cū ca tiro, niipetirā bojoca do biro pee ĩi majiticā, o biro ĩiwa:

—¿Ania, David Pāramira cū niigajati? —ĩiwa.

24 To biro cāja ca ĩirijere tūori, fariseos pea o biro ĩiwa:

—Ania Beelzebú,\* wātĩa wiogu majuropeera cū ca yeri tutuarijere cū ca tiicojoricu niiri, wātĩare cōa wiene majimi —ĩiwa.

25 Jesús pea to biirije cāja ca ĩi tūgoeñarijere ca majicāgu niiri, o biro cājare ĩiwi:

—Jĩcā yepa macārāra cāja majuropeera camotaticāri cāja ca ameri ĩa juna niijata, cāja majuropeera ameri jĩa peticā yai waacuma. Nūcā jĩcā macā macārāra, jĩcā wii macārāra, cāja ca ameri ĩa juna niijata, añuro nii majiticuma. 26 To birora Satanás cāa, Satanás'rena cū ca cōa wiencājata, cū majuropeera camotaticāgu tiimi. ¿To biro cū ca tiijata, do biro pee tiicāri, to birora cū doti tutuacōa nii majibogajati? 27 “Mūja, Beelzebú cū ca yeri tutuarije mena wātĩare cōa wienemi,” yare mūja ĩi. To biro to ca biijata, mūja ca buerijere ca tūo nunujeerā peera, ¿ñiru cū tiicojoti, wātĩare cāja ca cōa wiene tutua majipere? To biri cājara bii ĩnocāma, no ca boorora mūja ca ĩi maa wijiarijere.† 28 Umureco Pacu yuu Añuri Yeri juori, wātĩare yu ca cōa wienejata, “Mee, Umureco

Pacu cū ca doti niiri tabe mūjapure ea yerijāa,” ĩrugaro bii. 29 ¿Jĩcū uno, jĩcū ca tutuagure cū ca jia dopo juotijata, do biro tiicāri cū yaa wiire jāa waari, cū yeere cū jee duti majibogajati? Cūre jia dopocā juoripu doca, cū yeere jee duti majibocumi. 30 Yu mena ca niitigu, yare ca junagu niimi. Yu mena ca jee neotigu, no ca boorora ca dee batecāgu niimi. 31 To biri mūjare yu ĩi: Umureco Pacu, bojoca ñañarije cāja ca tiirije niipetirore, ñañarije cāja ca ĩrije niipetirore, acoborucumi. Añuri Yerire ñañaro ca ĩi tutigu docare, acobotirucumi. 32 No ca boogu, yu, Ca Nii Majuropeegu Macāre, ñañarije cū ca ĩimijata cāare, to biro cū ca ĩriquere acobocārucumi Umureco Pacu. Añuri Yerire ñañarije ca ĩi tutigu docare, ati cuu cāare, to biri ati yepare cū ca wajoaro jiro macā cuupu cāare, to biro cū ca ĩriquere acobotirucumi.

*Yucugure tiigu dica mena ĩa majirique nii*

(Lc 6.43-45)

33 “Yucugu añuricu to ca niijata, añurije dica cutirucu. Ñañaricu to ca niijata, ñañarije dica cutirucu. Yucure ca dica mena ĩa majirique nii. 34 ¡Añaa punaa! Mūjapura ñañarā niicā pacarā, ¿do biro pee biicāri, añurije mūja ĩibogajati? Yeripu ñañarije tūgoeñariquerena wede, ujero. 35 Bojocu ca añugu, añurije wedemi, cū yeripure añurije ca niiro macā. Ñañagu cāa, ñañarije wedemi, cū yeripure ñañarije ca niiro macā. 36 To biri o biro mūjare yu ĩi: Umureco Pacu bojocare cū ca ĩa bejeri ramu ca earo, niipetirāpura no ca boorije docuorije cāja ca ĩrica wāmeri cōrorena cūre wederucuma. 37 Mūja ca wederije juorira, “Ca ñañarije manirā,” ĩi eco, tee juorira

Š 12:21 Is 42.1-4. \* 12:24 Beelzebú. Wātĩa wiogu. Hebreos, cananeos yuu jūguē Baal're, Baal-zebub “becoa upu” ĩirā cāja ca ĩrica wāme niupa. 2R 1.2-3. † 12:27 Cājara niicārucuma mūjare ca ĩa bejerā.

ñañaro tii eco, mɔja biirucu —ĩwi Jesús.

*Jonás cã ca bii ñño jũguerique*  
(Mc 8.12; Lc 11.29-32)

<sup>38</sup> To biro cã ca ñiro, jĩcãrã fariseos, to biri doti cũuriquere ca jũo buerã mena macãrã, o biro ñiwa Jesús're:

—Buegũ, jĩcã wãme, ca bii ññori wãme mɔ ca tii bau niirijere jãa ñaruga† —ñiwa.

<sup>39</sup> To biro cãja ca ñiro o biro cãjare ñi yũwĩ Jesús:

—Anija bojoca ñañarã Æmureco Pacãre ca tũo nũnũjeetirã, jĩcã wãme ca ña ñaaña manirije tii bau niiriquere jãima. To biro cãja ca ñimijata cãare, jĩcã wãme ɔno peera, Æmureco Pacũ yee quetire wede jũguerĩ majũ Jonás cã ca biirique ametũeneropũra, ca ña ñaaña manirije tii bau nii ñño ecotirucuma. <sup>40</sup> Jonás itia rũmũ, itia ñami, wai paigũ paa totipũ cã ca jãñaricarore birora yũ, ca Nii Majuropeegũ Macũ cãa, yũre cãja ca yaa cõaro ca bii yairã cãja ca niiri tabepũre itia rũmũ, itia ñami niiri jiro yũ cati tuacoarucu ñucã. <sup>41</sup> Nĩnive macãrã, ati cuu macãrãre Æmureco Pacũ cã ca ña bejeri rũmũ ca niiro cati tuari, ñañaro mɔjare tiirucuma. Nĩnive macãrã, Jonás cã ca wederijere tũo, ñañaro cãja ca tiiriquere tũgoeña yeri wajoari, Æmureco Pacũ peere tũo nũnũjeepa. Ano ca niigũ pea, Jonás ametũenero ca niigũ niimi. <sup>42</sup> Ñucã jõcũ jiro macã yepa macõ ɔpo niiquĩrico cãa, ati cuu macãrãre cã ca ña bejeri rũmũ ca niiro cati tuari, ñañaro mɔjare tiirucumo. Cõa, ca yoaropũ macõra dooupo, Salomón cã ca majirijere tũorũgo. Ano ca niigũ pea, Salomón ametũenero ca majigũ yũ ca niimijata cãare, yũre mɔja tũo juna.

† 12:38 “Æmureco Pacũ cã ca tiicojo cojoricara mɔ ca niirijere ca bii ññori wãmere mɔ ca tiiro jãa ñaruga.”

*Wãtĩyeri cã ca tua earije*  
(Lc 11.24-26)

<sup>43</sup> ”Jĩcũ wãtĩ bojocapũre ca niiricu witi waari jiro, ca bopori yeparipũ waa yujucumi, cã ca yerijãa niipa tabere ama yujugũ. Cã ca buatijata, o biro ñi tũgoeñacumi: <sup>44</sup> “¡Agó nija! Yũ yaa wii, yũ ca witi weorica wiipũra yũ tua waarucu ñucã,” ñicumi. Tua eagũ, ca bojoca maniri wiire añuro woa batecã, añuro quenocã, tiirica wiire biro cãre ñacumi. <sup>45</sup> To biri waa, aperã wãtĩa, cã ametũenero ñañarã petire jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario ca niirã peti cãjare jũo neo, cãja mena jĩcãri cãpũre niirã jãa waacuma. To biri jũguero cã ca biiricarõ ametũeneropũ ñañaro tamũocumi. O biri wãmera cãjare biirucu, anija bojoca ñañarãre — ñiwi Jesús.

*Jesús paco, to biri cã bairã*  
(Mc 3.31-35; Lc 8.19-21)

<sup>46</sup> Mena Jesús bojocare to biro cã ca ñi wede niirora, cã paco, cã bairã, cã mena wede penirugarã dooupa. Macãpũra cãja ca tua nũcãro macã, <sup>47</sup> jĩcũ Jesús're o biro ñi wedewi:

—Mũ paco, mũ bairã, mũ mena wede penirugarã, õo macãpũ yue nucũjãwa —ñiwi.

<sup>48</sup> To biro cã ca ñiro, Jesús pea cãre ca wedegũ eagure o biro cãre ñi yũwĩ:

—¿Ñiruo cõ niiti yũ paco? ¿Noa cãja niiti yũ bairã? —cãre ñiwi. <sup>49</sup> To biro ñi, jãa, cã buerã peere juu pua cojori, o biro ñiwi:

—Yũ paco, yũ bairã, anija niima. <sup>50</sup> No ca boorã, yũ Pacũ, ɔmũreco tutipũ ca niigũ cã ca boorore biro ca tiirã niima, yũ bai, yũ baio, yũ paco, ca niirã —ñiwi Jesús.

## 13

*Oteri majure cã ca ñi cõõña wederique*

(Mc 4.1-9; Lc 8.4-8)

<sup>1</sup> Tii rumãrena Jesús, wiipũ ca niirica witi waa, utabũcũra tũjaropũ ea nuu eawi. <sup>2</sup> Paũ bojoca cãre cãja ca nea pooro macã, Jesús pea cũtuapũ ea jãa, ea nuu waawi, bojoca pea jita dupari yerapũra cãja ca tua nucãro ñno. <sup>3</sup> Toopũ nicãri, paũ wãmeri ñi cõõñarique mena cãjare wede jwo waawi. O biro ñiwi:

—Jĩcã oteri majũ otegũ waaupũ. <sup>4</sup> Cã otere cã ca dee bate ote nunũa waaro, ote ape jĩcãgaari maapũ ñaaupe. To biro ca biirijere minia eari, baacãuparã. <sup>5</sup> Apeye ãtã watoa ca jita mani jañũropũ ñaaupe. Tee oterique yoari mée wiicoaupe. Ca jita ñje meniroacã ca niiro macã, <sup>6</sup> muipũ aji mũa doogũra, teere aji jãa batecãupũ. Nucõri manima ñiro jinicoaupe. <sup>7</sup> Apeye oterique pota watoapũ ñaaupe. Pota yucũ pee teere bũcũa ametũene, wii bũato yaiocãupe. <sup>8</sup> Apeye oterique pea añuri jitarũ ñaaupe. Tee pea añurije wiĩ, bũcũa, añurije dica cãtiupe. To biri jĩcã jati cien'gaari dica cãtiupe. Ape jati setenta, ape jati treinta, dica cãtiupe. <sup>9</sup> Ca amoperi cãtirã tũoya yũ ca ñirijere —ñiwi Jesús.

*¿Ñee tiiro ñi cõõñarique to niiti?*

(Mc 4.10-12; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup> Jiro jãa, cã buerã pea Jesús pũto pee waa:

—¿Ñee tiigũ bojocare ñi cõõñarique mena cãjare mũ wedeti? —jãa ñi jãñawũ.

<sup>11</sup> To biro jãa ca ñiro, o biro jãare ñi yũwĩ Jesús:

—Mũjara, Ñmũreco Pacũ cã ca doti niiri tabe maquẽ ca majiña manirije ca niimiriquere, mũja ca majiro mũjare tiimi. Cãja peera to biro tiitimi. <sup>12</sup> To biri yũ yee quetire aperãre ca wede majiogũra,

bũaro jañũro tũo majirique cãre tiicojoriquere niirucu. To biri majiriquere paio cũorucumi. To biro ca tiitigũra, petoacã cã ca tũo majimirique menapũra ãmacãriqueri niirucu. <sup>13</sup> To biri ñi cõõñarique mena cãjare yũ wede. Ca ñacãrã nii pacarã, ca ñatirãre biro biima. Ñucã ca tũocãrã nii pacarã, ca tũotirãre biro tũo majiti biicãma. <sup>14</sup> O biro cãja ca biirije, Ñmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri majũ Isaiãas niiquĩricũ o biro cã ca ñiquĩricarore biro biiro bii:

”Bũaro ca tũocãrã nii pacarã, tũo puotirucuma.

Bũaro ca ñacãrã nii pacarã, ña majitirucuma.

<sup>15</sup> Ati pooga macãrã, cãja yeripũra ca tũo nunũjeerugatirã jeeñacã yai waama.

Cãja amoperi tiarique cũocãma.

Cãja capegaari cãa biarique nicã, to biro cãja ca biitijata,

cãja cape mena ña,

cãja amoperi mena tũo,

cãja ca cati niirijepũ teere tũo puo,

tũgoeña yeri wajoa, biibocuma,

yũ pea cãjare yũ catiobocu.\*

<sup>16</sup> ”Mũja, mũja ca ñarije cape cãti, mũja ca tũorije amoperi cãti, ca biirã pea, ñjea niĩña. <sup>17</sup> Yee mée mũjare yũ ñi. Paũ Ñmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri maja, ca bojoca añurã, mũja ca ñarijere ñarũga, mũja ca tũorijere tũorũga, biimiupa. To biro bii pacarã tũoti, ñati, biĩupa.

*Oteri majure cã ca ñi cõõñariqueri cã ca wede majiorique*

(Mc 4.13-20; Lc 8.11-15)

<sup>18</sup> ”Tũoya. Oteri majure ñi cõõñari yũ ca wedejãrije o biro ñirũgaro ñi: <sup>19</sup> Ñmũreco Pacũ cã ca doti niiri tabe maquẽ quetire tũo pacarã, ca tũo puotirã, oterique maapũre ca ñaariquere biro niima. Ñmũreco

\* 13:15 Is 6.9-10.

Pacɔ wederiquere cūja yeripɔ aɱuro cūja ca tɔo ñeemiriqueacāre, Satanás doori, cūjare ēmacāmi. <sup>20</sup> Oterique ũtā watoapɔ ca ñaarique pea, aɱurije quetire tɔorā, jīcātorā ujea niirique mena ca tɔo ñeerā niima. <sup>21</sup> Oterique ca nucōri mani jañuricarore birora, cūja cāa tɔgoeña tutuatima. Aɱurije queti juori ñañaro cūjare ca biirora, ñucā aperā ñañaro cūjare cūja ca tiiruga nɔnɔjeero uwima iirāra, to cōrora teere camotaticāma. <sup>22</sup> Oterique pota watoapɔ ca ñaarique pea, aɱurije quetire aɱuro tɔo nɔnɔjee pacarā, ati yepa maquē peere buaro boo tɔgoeña, ñucā paio apeye cutirique peere boo ametuene biima iirā, pota watoapɔ ca ñaariquere, ca dica manirora ca wii biato yaio ecoriquere birora biicāma. To biri ate niipetirije cūja ca boo tɔgoeñarije pee nii ametuena iiro, aɱurije queti peera, cū ca otemiriquere ca dica manirora ca wii buato yaioricarore biro cūjare tii yaiocā. <sup>23</sup> Oterique aɱuri jitapɔ ca ñaarique pea, aɱuro dica cuti, jīcā jati cien, sesenta, treinta apegaari ca dica cutiricarore birora biima, aɱurije quetire tɔori, aɱuro ca tɔo nɔnɔjeerā —jāare ñi wedewi Jesús.

*Taa ñañarijere cū ca ñi cōoña wederique*

<sup>24</sup> Ape wāme ñi cōoñari wedewi ñucā Jesús:

—Umureco Pacɔ cū ca doti niiri tabea, jīcū cū yaa wejepure ote aɱurije ca otericure biro nii. <sup>25</sup> To biro cū ca tiimiriquere jīcū cūre ca ña tutigɔ, niipetirā cūja ca cāni ditoye eari, trigo watoapure taa ñañarijere ote, waacoapɔ. <sup>26</sup> Jiro, trigo cū ca oterique wii, bucuā yapano, oo yucu nucā, ca biiri tabera, taa ñañarije cāa tee watoare wiiupe. <sup>27</sup> To biro ca biiro, paderi maja pea tii weje upure o biro cūre iirā

waauparā: “¡Wiogu! Mɔ yaa wejere aɱurije mɔ ca oterique nii pacaro, ¿do biro biicāri, taa ñañarije cāa to wiijapari?” cūre iuparā.

<sup>28</sup> “To biro cūja ca iiro, tii weje upɔ pea o biro cūjare iupɔ: “Jīcū yure ca ña tutigɔ to biro tiijacupi,” iupɔ.

”To biro cū ca iiro, paderi maja pea o biro cūre ñi jāiñauparā: “¿Waari, taa ñañarijere jāa ca wēe batecāro mɔ booti?” iuparā.

<sup>29</sup> “To biro cūja ca iiro, cū pea o biro cūjare iupɔ: “Waaticāña. Taa ñañarijere wēe batema iirā, trigo menara mɔja wēe batecābocu. <sup>30</sup> Tee menara jīcāri to bucuacājato. Ca dicare jeerica tabepɔ trigore ca jeerāre: “ Taa ñañarije peere jee juori, upa dotori jiaya, teere joe baterugarā. To biro tii yapanoripɔ trigore jeeri, yɔ yaa wii baarique queno cūurica wiiɔ queno cūuña, cūjare yɔ iirucu,” cūjare iupɔ tii weje upɔ —ñi wedewi Jesús.

*Mostaza apegare ñi cōoñari cū ca wederique*

(Mc 4.30-32; Lc 13.18-19)

<sup>31</sup> Ape wāme ñi cōoñari wedewi ñucā Jesús.

—Umureco Pacɔ cū ca doti niiri tabea, jīcū cū wejepure mostaza apegaacāre cū ca otericarore biro nii. <sup>32</sup> Niipetirije ote apegaari ametuenero petigaacā peti nii pacaro, bucuā waaropɔ, ote, wejepure ca niiri yucu ametuenero pairicu bucuā. To biri minia tiigu dupuripure cūja die batiri queno, cūja ca tii niimore birora bii —ñi wedewi Jesús.

*Ca wauaro ca tiirije mena ñi cōoñarique*

(Lc 13.20-21)

<sup>33</sup> Ati wāme ñi cōoñari wedewi ñucā Jesús:

—Umureco Pacɔ cū ca doti niiri tabea, jīcō nomio trigo wetare itia bapa cōori,† niipetiri buɔapɔra to waua peticoajato iigo, ca wauaro ca

tiirijere cō ca ayiarore biro bii —  
ĩwi.

*Jesús cū ca ĩi cōña wederije*  
(Mc 4.33-34)

<sup>34</sup> Ate niipetirore ĩi cōñarique mena wado ĩiri wedewi Jesús, bojocare. Dije uno peerena, ĩi cōñatigura cūjare wede, tiitiwi. <sup>35</sup> Ate pea Ũmureco Pacu yee quetire wede jūgueri maju:

“Īi cōñarique mena wado yu wederucu. Ũmureco Pacu, ati ũmurecore cū ca jeeño juori tabepura ca majiña manirije ca niiriquire cūjare yu wederucu.”<sup>†</sup>  
cū ca ĩi jūguericarore biro bii earo biĩwu.

*Taa ñañarije maquẽre cū ca wede majiorique*

<sup>36</sup> Jiro Jesús bojocare waarique wui yapano, waa, wiipũ jãa waawi. To biro cū ca biiro, jãa, cū buerã pea cū puto waari, o biro cãre jãa ĩi jãĩñawu:

—Jãare wedeya, do biro ĩirugaro to ĩiti, taa ñañarije wejepure ca wiiriquere ĩi cōñari ma ca wedejãrije —jãa ĩiwu.

<sup>37</sup> To biro jãa ca ĩiro, o biro jãare ĩi wedewi Jesús:

—Ote añurijere ca otegua, yu Ca Nii Majuropeegu Macũ yu nii. <sup>38</sup> Oterica yepa pea, ati ũmureco nii. Ote añurije pea Ũmureco Pacu yaarãre ĩiro ĩi; taa ñañarije pea Satanás yaarãre ĩiro ĩi. <sup>39</sup> Ca ĩa tutigu taa ñañarijere ca otericu pea Satanás niimi. Ote dicare jeerique pea, ati ũmureco ca peti peere ĩiro bii. Ca dicare ca jeerã pea, Ũmureco Pacure pade bojari maja§ niima.

<sup>40</sup> “To biri taa ñañarijere jeeri, pecameru joe batericarore birora biirucu, ati ũmureco ca petiro. <sup>41</sup> Yu, Ca Nii Majuropeegu Macũ, yu ca doti niiri yepare ñañarije tii, aperãre ñañaro cūja ca tiiro tii, ca tii niirã niipetirãre, yu jee neo

doti cojorucu, yure ca pade bojari majare. <sup>42</sup> Cūjare jee neo yapano, pecame ca ũu yatitiri pecameru cōa joerucuma, cūja upire baca dupo tuu, oti, cūja ca biipa tabepure. <sup>43</sup> To biro cūja ca biiri tabere, ca ñañarije manirã pea, muipũ ũmureco macãre biro boe bate niirucuma, cūja Pacu cū ca doti niiri tabepure. Ca amoperi cutirã tnoya yu ca ĩirijere.

*Ca wapa pacarije yaioropu ca niirijere cū ca ĩi cōñarique*

<sup>44</sup> “Ũmureco Pacu cū ca doti niiri tabea, ca wapa pacarijere jicã yeparu yaio cūuricarore biro nii. Jicũ ũmu teere bua, ñucã toora teere yaio cūu, buaro ñjeca niiriquire mena waa, cū yee apeye niipetirijere noni peticã, tee wapa mena tii yepare wapa tii ami, cū ca tiitore birora bii.

*Perla mena cū ca ĩi cōñarique*

<sup>45</sup> “Ñucã Ũmureco Pacu cū ca doti niiri tabea, jicũ, apeye noniri maju, perlas añurijere ca ama yujugure biro nii. <sup>46</sup> To biri jicãga buaro ca wapa pacaricare buari, waa, cū yee apeye niipetirijere noni peticã, tee wapa mena tiigare wapa tii ami, cū ca tiitore birora bii.

*Bapigure cū ca ĩi cōñarique*

<sup>47</sup> “Ñucã Ũmureco Pacu cū ca doti niiri tabea, jicãgu bapigure dia pairi yaapure cōañua cojoricaro, wai cūja ca niiro cōrora cūja ca yoorore biro nii. <sup>48</sup> Bapigure wai cūja ca jãa dadaro ĩa, wai jĩari maja pea, jita dupari yepa pee wee maa waa, añurãre piwupu jee jãa, ñañarã peera cōañuacã, cūja ca tii duwirore biro bii. <sup>49</sup> O biri wãmera biirucu, ati ũmureco ca petiro. Ũmureco Pacu puto macãrã, niipetiri taberipu waari, añurã watoare bojoca ñañarãre bojoricaro cūjare jee dica woorucuma. <sup>50</sup> Ñañarãra pecame ca ũu yatitiri pecameru cūjare cōa joerucuma. Buaro oti,

† 13:35 Sal 78.2. § 13:39 Ángeles.

cāja upire baca dupo tuu, cāja ca biiparopure —īi wedewi Jesús.

*Wāma wāme, бучи wāme*

<sup>51</sup> To biro īi yapano, o biro īi jāiñawi Jesús:

—¿Ano yu ca ĩrije niipetirijere maja tuo puoti? —īiwi.

To biro cā ca ĩro, “Egja Wiogu,” jāa īi yuwu.

<sup>52</sup> To biro jāa ca ĩro, o biro jāare īiwi Jesús:

—Īcā, doti cūriquere ca juo buegu, Umareco Pacu cā ca doti niiri tabe maquēre cā ca buejata, wii upure biro biimi. Cā yaa wii maquē cā ca queno cūrije wāmare, to biri bucare, jee wiene majimi — jāare īi wedewi Jesús.

*Nazaret'pu Jesús cā ca biirique (Mc 6.1-6; Lc 4.16-30)*

<sup>53</sup> Jesús atere īi cōña wede yapano, too ca niiricu waacoawi.

<sup>54</sup> Cā yaa yepa majuropeepure eagu, cāja yaa wii cāja ca nea poo juu bueri wiipu waari, bojocare bue juo waawi. Too macārā pea teere tuo, do biro pee īi majitima ĩrā:

—¿Ania, ate niipetirije cā ca majirijera, nooru cā buejapari? ¿Do biro biicāri, ca ĩa ñaaña manirije tii bau nii majirique cāare cā tii majiti? <sup>55</sup> ¿Ania, yucu pīiri paderi maju José macū,\* ñucā María macū méé cā niiti? ¿Santiago, José, Simón, Judas jāari jūwu méé cā niiti? <sup>56</sup> ¿Ñucā ano mani watoa ca niirā cāa, cā bairā romiri méé cāja niiti? ¿Ate niipetirije cā ca majirijere nooru cā buajapari? —ameri īiwa. <sup>57</sup> To biirije cāre ca ĩrā niiri, cā ca wederijere tuo nunajeerugatiwa.

To biro cāja ca biiro ĩari, Jesús pea o biro cājare īiwi:

—Īcā Umareco Pacu yee quetire wede jugueri majure niipetiri taberipure cāre nucū buoma. Cā yaa macā majurope macārā, cā yaa wii macārā majurope pea, cāre

nucū buotima —īiwi. <sup>58</sup> To biri cā ca wederijere diamacū cāre cāja ca tuo nunajeetiro macā, tii macāre niigu ca ĩa ñaaña manirijere paū tii bau niitiwi.

## 14

*Juan're cāja ca paa taa cōarique (Mc 6.29; Lc 9.7-9)*

<sup>1</sup> Tii gumarira Galilea yepa wiogu Herodes, Jesús cā ca tiirijere cāja ca wedero tūori, <sup>2</sup> cāre ca pade coterāre o biro ĩupi:

—Cāa, Uwo Coeri maju Juan niiquiricu, ca cati tuaricu niicumī. To biri ca ĩa ñaaña manirije tii bau nii majiriquere cuocumi —īiupi.

<sup>3</sup> Herodes pea, cā bai Felipe numo Herodías jūori, Juan're ĩee dotiri, come daa mena jiari, tia cūrica wiipu cāre cūu dotiupi. <sup>4</sup> Ména, Juan pea to biro cā tiijato ĩigu: “Cōre numo catigu, doti cūrique ca tii dotitirijere mu tii,” ĩupi Herodes're. <sup>5</sup> Herodes pea Juan're ĩaruga nii pacagu, bojoca peere uwiupi, niipetirā “Juan Umareco Pacu yee quetire wede jugueri majura niimi,” cāja ca ĩi nucū buogu cā ca niiro macā.

<sup>6</sup> To ca bii pacaro, Herodes cā ca buarica gumu ano ca earo cā ca tiiri boje gumare, Herodías macō pea niipetirā Herodes cā ca juo cojoricarā cāja ca ĩa cojoropu bajago wia waaupo. Herodes pea cō ca barijere ĩa mecūma ĩigu, o biro cōre ĩupi: <sup>7</sup> “No ca boorije mu ca jāirijere mure yu tiicojo majuropecārucu. ¡Yee méé mure yu ĩi!” cōre ĩupi. <sup>8</sup> Cō pea cō paco cō ca wede majiorico niiri, o biro ĩupo Herodes're:

—Jotu baparu Juan dūpagare jāari, yure tiicojaya —cāre ĩupo.

<sup>9</sup> To biro cō ca ĩro tuogu, buaro tūgoeña paiupi Herodes. Buari, niipetirā cā ca juo cojoricarā cāja tuo cojoropu: “Mu ca jāirijere yu tiicojo majuropecārucu,” cā ca ĩirique ca niiro macā, cō ca ĩirote

\* 13:55 Carpintero.

biro tii dotiupi. <sup>10</sup>To biri cū umhare tia cūurica wiipū ca niigu, Juan dūpūgare paa taa doti cojoui. <sup>11</sup>Jiro jotu barapū ami jāa ami waari, wāmore cōre tiicojoupa. Cō pea, cō pacopūre tiicojoupo. <sup>12</sup>To biro cūre cūja ca tiiriquere queti tūo, cū buerā ca niiricarā eari, cū upūri niiquiriquere ami waa, yaa cōa yapanori jiro, Jesús're wederā waaupa.

*Paū bojocare Jesús cū ca baarique ecarique*

*(Mc 6.30; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

<sup>13</sup>Jesús pea teere cūja ca queti wedero tūori, too ca niiricū, jāa, cū buerā mena cūmuapū ea jāa, juo waacoawi ca bojoca maniro pee. Toopū jāa ca waariquere majiri, tii macāri macārā pea maapū jāare nūnū waaupa. <sup>14</sup>To biri Jesús utabucūra ape nūñapū tīa ea maa nūcāgu, paū bojoca cūja ca niiro īawi. Cūjare īa boo pacari, ca diarique cutirā cūja ca jee waaricarāre cūjare catio bojawi.

<sup>15</sup>Jāa, cū buerā pea, naiocoaro ca biiro īarā Jesús puto pee waa, o biro cūre jāa īiwi:

—Mee ñamica niicoa. Aŋoa ca bojoca maniropū nii. Bojocare, “Waarāja,” cūjare īiña. Macāpū waari, cūja ca baapere cūja wapa tiirā waajato —cūre jāa īiwi.

<sup>16</sup>To biro jāa ca īiro, Jesús pea o biro jāare īi yūwi:

—Ñeere īirā waaticuma. Mūjara cūjare baariquere ecaya —īwi.

<sup>17</sup>To biro cū ca īiro, jāa pea:

—Jāa, anora jīcā amo cōro pan'gaariacā, wai pūarācā to cōrora jāa cūo —cūre jāa īiwi.

<sup>18</sup>To biro cūre jāa ca īiro tūo:

—Ano pee ami dooya —jāare īiwi Jesús. <sup>19</sup>Īi yapano, bojocare taa yepapū cūjare duwi dotiwi. Duwi doti yapano, pan jīcā amo cōro ca niiricarire, wai pūarā mena jeeri, umareco pee īa mūene cojori, ūmureco Pacare:

—¡Añu majuropeecā! Añurije jāare īa cōa peo bojaya —īi juu bue yapano, pan'gaarire pee batori, jāa cū buerāre noniwi. Jāa pea bojocare jāa batowū. <sup>20</sup>To biro jāa ca tiirijere, niipetirāpūra baa yapi peticoawa. Jāa pea ca dūjarijere jee neo, pūa amo peti, dūpore pūaga penituario niiri pijeeri peti jāa jee jāa dadowū. <sup>21</sup>Teere ca baaricarā pea jīcā amo cōro mil umūa niuwa, nomia, wimarā cōña maniro niirā.

*Oco jotoara Jesús cū ca waarique*  
*(Mc 6.45-52; Jn 6.16-21)*

<sup>22</sup>Ate jiro Jesús, jāa, cū buerāre cūmuapū ea jāa dotiwi, bojocare cū ca waarique wui ditoye, cū jūguero ape nūñapū cūja tīa waa yuecājato īigu. <sup>23</sup>Bojocare waarique wui cojo yapano, ūtāgu jotoapū jīcāra juu buegu mūacoaupi Jesús. Ména, ca naioro jiro jīcāra toora niicāupi. <sup>24</sup>Mee, jāa pea yoaropū jāa tūjacā tīa waawū. Wino būaro jāa ca waaro peera paa puu dooma īiro, jāa cūmuare uwioro, oco jabe cōa tuu niuwi.

<sup>25</sup>To biro jāa ca bii paja yujuro, ca boeparo jūgueroacā jāa puto pee doo nūnūa doowi Jesús. “¡Nijá! Oco jotoara doocā nūnūa doowi.” <sup>26</sup>Oco jotoara cū ca doo nūnūa dooro īa ucūacoari, būaro uwirique mena:

—Wātiro doo béé —jāa īi acaro buicoawa. <sup>27</sup>To biro jāa ca īiro, Jesús pea o biro jāare īi cojowi:

—Yerijāa waarāja. Yūra yū nii. Uwiticāña —jāare īiwi.

<sup>28</sup>To biro cū ca īiro, Pedro pea o biro īiwi Jesús're:

—Wiogu, mūra mū ca niijata, oco jotoara mū putopū yūre waa dotiya —īiwi.

<sup>29</sup>To biro cū ca īiro:

—Dooya —cūre īiwi. To biro cū ca īiro, Pedro, cūmuapū ca jāñaricu wācā ñaa, oco jotoara Jesús cū ca niiro díamacū waacā nūnūa waawi. <sup>30</sup>Too waa nūnūa waagu, wino



bũaro ca paa puuro ãa uwima ãigũra, duacã nũna waawi. “Duacã yai waagu yũ bii,” ãima ãigũra, o biro ãi acaro buiwi Pedro:

—Wiogu, yure ñeegu dooya —ãiwi Jesús're.

<sup>31</sup> To biro cã ca ãirora, Jesús pea cã amore juu cojo, cãre ñeeri, o biro cãre ãiwi:

—jPetoacã peti yũre mu tũo nũnũjeecã! ¿Ñee tiigu, “Yure tii nemocãrucumi,” mu ãi tũgoeña bayitijãri? —ãiwi. <sup>32</sup> Cũmuaru cãja ca ea jãarora, wĩno paa puu yerijãacoawũ.

<sup>33</sup> To cõrora, jãa, cũmuaru ca niirã pea:

—Mũa díamacũra, Æmũreco Pacũ Macũra mu nii —jãa ãi nũcũ buowũ Jesús're.

*Genesaret'pu ca diarãre Jesús cã ca cãtorique*

(Mc 6.53-56)

<sup>34</sup> To biro bii tã waa, Genesaret yerapũre jãa eawũ. <sup>35</sup> Tooru jãa ca earo, too macãrã pea Jesús're ãa majiri, too cã ca earo, too pũtori macãrã niipetirãpũre queti wede bate peotĩcã cojoura. Niipetirã ca diarique cãtirãre jeecãri, Jesús pũto <sup>36</sup> “Jãa cãare petopũra, mu jutiro yapaacã unorena, jãare padeña dotiya,” ãi eawa. Niipetirã cã jutirore ca padeñarã cõrora cati peticoawa.

## 15

*Bojocare ca ñañorije*

(Mc 7.1-23)

<sup>1</sup> Jĩcãrã fariseos, to biri doti cãuriquere ca jũo bueri maja, Jerusalén'pu ca dooricãrã Jesús pũto eari, o biro ãi jãiñawa:

<sup>2</sup> —¿Ñee tiirã mu buerã pea mani ñicũ jãmua cãja ca tii jũo dooriquere cãja tii nũnũjeetiti? ¿Ñee tiirã baarũgarã jũguero amo coeriquere cãja tii nũnũjeetiti? —ãiwa.

<sup>3</sup> To biro cãja ca ãiro, Jesús pee cãa o biro cãjare ãi jãiñawi:

—¿Ñee tiirã mũja cãa, mũja ñicũa cãja ca tii jũo doorique peere tii nũnũjeerũgarãra Æmũreco Pacũ cã ca doti cãuriquere mũja tii nũnũjeetiti? <sup>4</sup> O biro ãiupi Æmũreco Pacũ: “Mu pacure, mu pacore nũcũ buoya.\* Cã pacure, cã pacore ñañaro ca ãigua, jãa cõacãricu niirucumi,”† ãiupi. <sup>5</sup> To biro cã ca ãi cãurique ca nii pacaro, mũja pea o biro mũja ãirucu: “Jĩcã, cã pacure, cã pacore, ‘Yũ yee niipetirije Æmũreco Pacure yũ ca nonijãrije wado nii. To biri mũjare yũ tii nemo majiti,’ ãicã majimi. <sup>6</sup> To biirije ca ãigua, cã pacure, cã pacore cã ca tii nemorucuricarore biro tii nemo majitimi yua,” mũja ãi wederucu. O biirije ãicãri, Æmũreco Pacũ cã ca doti cãurique peere tee jãa ãiri méé mũja bii yaiocã, mũja majuropeera mũja ca ãirije pee wadore tii nũnũjeema ãirã.

<sup>7</sup> jWatoara ca bii dito pairã! Díamacũra ãiquĩupi Æmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri majũ Isaiãas, mũja yee maquẽre ãigu:

<sup>8</sup> —“Anija, ujero ãirique wado yure ãi nũcũ buoma.

Cãja yeri pea aperopũ niicã.

<sup>9</sup> Yee petira yure ãi nũcũ buocãma.

Cãja ca buerijea, cãja majuropeera cãja ca tii doti niirije nii,”‡ cã ca ãiquĩriquera —cãjare ãiwi Jesús.

<sup>10</sup> To biro cãjare ãi yapano, bojocare jũo cojori, o biro cãjare ãiwi Jesús:

—Atere tũori añuro tũo puoya: <sup>11</sup> Baarique ujero pee ca jãa waarije méé bojocare ñañarã cãja ca niiro tii. Cãja ujero mena pee ñañarije cãja ca wede wienerije pee nii, bojocare ñañarã cãja ca niiro ca tiirije —ãiwi.

\* 15:4 Ex 20.12; Dt 5.16. † 15:4 Ex 21.17; Lv 20.9. ‡ 15:9 Is 29.13. Cãjara cãja ca ãirijerena, “Ate nii Æmũreco Pacũ manire cã ca tii dotirije,” ãi wederucuma.

12 To biro cū ca ĩiro jāa cū buerā pea cū puto pee waari, o biro cāre jāa ĩi jāiñawu:

—¿Mu ca ĩjārijere tuori, fariseos cūja ca ajiacoajārijere mu majiti? — cāre jāa ĩiwu.

13 To biro jāa ca ĩiro:

—No ca boorije yu Pacu, umareco tutipu ca niigu, cū ca otetiriquea, niipetirijepura ca nucōri menapura wēe bate ecorucu. 14 To birora cūjare ĩacāña. Ca ĩatirāre biro nii pacarā, aperā ca ĩatirāre ca juguerāre biro ca niirā niima cūja. No ĩicū uno ca ĩatigura, apī ca ĩatigure cū ca jugue waajata, cūja purārāpura operu űaajācoarucuma —jāare ĩwi Jesús.

15 To biro cū ca ĩiro jiro, Pedro pea: “Mu ca ĩi cōña wedejārijere jāare wede majioña,” ĩwi Jesús're.

16 To biro cū ca ĩiro, o biro ĩi yuwi Jesús pea:

—¿Mujā cāa ména mujā tuo puotīcāti? 17 ¿Ujero pee ca jāa waarije niipetiro űta miji daari pee waa, jiro witi baterugaro mujā ĩi majititi? 18 Ujero pee ca wiritirije doca, bojocare űañarā cūja ca niiro ca tiirije nii, cūja yeripu űañarije tugoeñacāri cūja ca wede wienerije niima ĩiro. 19 Bojoca cūja yeripu űañarijere tugoeñama. ĩariquere, apī numopare tii eperiquere, tiirica wāme cōro méepu űee epericarā cuti yai waariquere, jee dutiriquere, ĩi ditorique, aperāre acaro bui tutiriquere, ĩi wienema cūja ujero mena. 20 Ate nii, bojocare űañarā cūja ca tuaro ca tiirije. Amo coetigura cū ca baarijea bojocure űañagu cū ca niiro tiiti —ĩwi.

*Cananea díamacū cō ca tuo nucū bñorique*

(Mc 7.24-30)

21 Jiro, too ca niiricarā, Tiro, Sidón ca wāme cutiri yepa pee jāa waacoawu. 22 Tooru jāa ca earo, ĩicō nomio tii yepa macō cananea,

Jesús patore o biro ĩi acaro bui eawo:

—Wiogu, David Pārami, yure boo paca ĩaña. Yu macō wāti jāa ecocāri űañaro peti tamomo — cāre ĩi eawo.

23 To biro cō ca ĩi pacaro, Jesús pea cōre yuutiwi. To biro cū ca biiro ĩa, jāa, cū buerā pea, cū putoacā waari, o biro cāre jāa ĩiwu:

—Cōre tii nemocāña nija. Mani jiro acaro bui nunujee doomo —jāa ĩiwu.

24 To biro jāa ca ĩiro tuo, o biro ĩwi Jesús:

—Umareco Pacua, Israel yaa pooga macārā, oveja ca yairicarāre biro ca niirā wadore tii nemo dotigu yure tiicojowi —ĩwi.

25 To biro cū ca ĩi pacaro, nomio pea cū juguero cō ājuro jupeari mena ea nuuri:

—Wiogu, yure tii nemoña —cāre ĩwo.

26 Jesús pea o biro cōre ĩi yuwi:

—Cū puna cūja ca baarije pan're ĩmari, yaia peere cū ca ecajata, añuti —cōre ĩwi.

27 To biro cū ca ĩiro, o biro cāre ĩwo cō pea:

—To birora bii biropua, Wiogu. To biro to ca bii pacaro, yaia cāa, cūja űarā cūja baa baterijere baama —ĩwo Jesús're.

28 To biro cō ca ĩiro, o biro cōre ĩwi Jesús:

—¡Nomio, díamacū peti mu tuo nunujee majuropecā! Mu ca boori wāmere birora to biijato —ĩwi.

To biro cōre cū ca ĩirije menara, cō macō pea ĩcāto caticoauo.

*Pañ bojoca ca diarique cutirāre Jesús cū ca catorique*

29 Too ca niiricarā waa, Galilea űtabcura tujaropu jāa eawu. Jiro, buuro jotoapu maa waa, ea nuu waawi Jesús. 30 To biro cū ca biiro, pañ bojoca cāre nea poo eawa. Cūja jaarā ca diarique cutirā, upa yuriri, ca ĩatirā, ca dicari pojari-carā, ca wedetirā, to biri aperā pañ ca diarique cutirāre, Jesús puto jee

eawa. To biro cāja ca tiirāre, Jesús pea cūjare catio bojawi. <sup>31</sup> Bojoca pea ca wedetimiricarā wede, ca dicari pojalaricā cāa añucoa, upa yuriri añuro waa majicoa, ñucā ca ĩatimiricā cāa ĩacoa, cāja ca biiro ĩarā, ñee pee ĩiticāwa. Teere ĩari, Israel Ũmureco Pacure ĩi nucū buowa.

*Paꝝ bojocare Jesús cū ca baarique ecarique*  
(Mc 8.1-10)

<sup>32</sup> Jiro Jesús, jāa, cū buerāre juo cojori, o biro jāare ĩiwi:

—Anija bojocare buaro cājare yu boo paca ĩa, mee itia rumu niicoa yu mena cāja ca niiro. Baarique uno cuotima. Baari méé ca biirārena cāja yaa wiijeripu yu tueneco-jorugati. To biro yu ca tiijata, waa bayiti, maa decomacārira dia ñaacoabocuma —ĩiwi.

<sup>33</sup> To biro jāare cū ca ĩiro, jāa pea o biro cūre jāa ĩiwi:

—To cōro paꝝ bojoca ca niirāre mani ca ecapere, ano uno ca bojoca maniropare ¿do biro pee ticāri baariquere mani buarāti? — jāa ĩiwi.

<sup>34</sup> To biro jāa ca ĩiro, o biro jāare ĩi jāiñawi Jesús:

—¿Maja pea no cōro paꝝ pan'gaari maja cuoti? —ĩiwi. To biro cū ca ĩiro:

—Īcā amo peti, ape amore puaga penituario niirije pan'gaari, to biri no cānacārā méécā jāa wai cuo — cūre jāa ĩiwi.

<sup>35</sup> To biro jāa ca ĩiro, bojocare yeparu duwi doti cojowi. <sup>36</sup> To biro ĩi yapano, ĩcā amo peti, ape amore puaga penituario ca niirije pan'gaari, to biri wai menare jeeri, Ũmureco Pacure: “Añu majuropecā,” ĩi yapano, pee bato noni cojowi, jāa cū buerāre. Jāa pea bojoca peere jāa noni bato cojowu ñucā.

<sup>37</sup> To biro cū ca tiirijere niipetirāpura baa yapi peticoawa. Ca dajariquere jāa ca jee neoro, ĩcā

amo peti, ape amore puaga penituario niiri pijeeri peti dadawu. <sup>38</sup> Teere ca baaricārā pea bapari mil peti umu niywa, nomia, wimarā, cōña maniro niirā. <sup>39</sup> Jiro Jesús, bojocare waarique wui, cūmuapu ea jāa, jāa waacoawu, Magadán ca wāme cutiri yepa pee waarā.

## 16

*Tii bau niiriquere cāja ca ĩarugarique*

(Mc 8.11-13; Lc 12.54-56)

<sup>1</sup> Fariseos, to biri saduceos, Jesús puto doori, cāre ĩi buiyeerā, Ũmureco Pacu cū ca tiicojoricura cū ca niirijere ca bii ĩñorije ĩcā wāme ca ĩa ñaaña manirije cāre tii bau nii dotiwa.

<sup>2</sup> To biro cāja ca ĩiro, Jesús pea o biro cājare ĩi yuwi:

—Ũmureco ca jūa naio waaro ĩari, “Boerore añuri rumu niiruga,” maja ĩi. <sup>3</sup> Ñucā boeri tabere, umureco quejero jūa, bueri burari nii, ca biiro ĩarā, “Oco rumu niiruga,” maja ĩi. Ũmureco to biro ca biirijere ĩari, to biirije biiruga añuro ca ĩi majirā nii pacarā, ¿ñee tiirā ati yutearire ca bii niirije peera maja ĩa majititi? <sup>4</sup> Anija bojoca ñañarā, Ũmureco Pacure ca tuo nunjeetirā, ĩcā wāme ca ĩa ñaaña manirije tii bau niiriquere ĩarugama. To biro cāja ca ĩimijata cāare, ĩcā wāme uno peera Jonás cū ca biiriquere biro apeye ca ĩa ñaaña manirije tii bau nii ĩño ecotirucuma —ĩiwi. To biro ĩi, toora cāja ca niiro cājare waa weocoawi.

*Fariseos, saduceos, cāja ca tii niirije*

(Mc 8.14-21)

<sup>5</sup> Jāa, cū buerā, Jesús mena utabucura ape nuñapu waarā, acoboma ĩrā pan jāa jee waatiupa. <sup>6</sup> Jesús pea:

—Fariseos, saduceos, cāja ca tii niirije, pan're ca wuaro ca tiirijere biro ca niirijere ĩa majiri niĩña —jāare ĩwi.

<sup>7</sup> To biro cū ca ĩro, jāa, cū buerā pea:

—ĭAgó nija! Pan mani jee dootijapa —jāa ameri ĩwu. <sup>8</sup> Jesús pea to biro jāa ca ameri ĩriijere majiri, o biro jāare ĩwi:

—ĭÑee tiirā, “Pan mani cūoti,” mūja ameri ĩiti? No cōro petoacā peti díamacū mūja tuo nūcū buocāti. <sup>9</sup> ĭMūja tuo jeeñoticāti ména? ĭĭcā amo cōro niiricari pan menara, ĭĭcā amo cōro mil ca niirāre yu ca ecarique cāare mūja majititi? ĭNo cānacā pijeeri peti mūja jee neori? <sup>10</sup> ĭNūcā pan'gaari ĭĭcā amo peti, ape amore puaga penituario ca niiricari menara bapari mil ca niirāre yu ca batorique cāare mūja majititi? ĭNo cānacā pijeeri peti mūja jee neori? <sup>11</sup> ĭNo cōro peti pan méere yu ca ĩi pacaro mūja tuo majititi? Fariseos, to biri saduceos, cāja ca tii niirije baarique ca wuaro ca tiirijere biro ca niirije menare ĩa majiri niĩña —jāare ĩwi.

<sup>12</sup> To biro cū ca ĩropu pan're ayiarique méere, fariseos, to biri saduceos, cāja ca ĩi dito buerijere tuo majiri niĩña ĩgu, Jesús to biro jāare cū ca ĩriijere jāa tuo majiwu yua.

*Pedro, “Mesías mu nii,” Jesús're cū ca ĩriique*

*(Mc 8.27-30; Lc 9.18-21)*

<sup>13</sup> Jiro Jesús, Cesarea de Filipo yepapu eari, o biro jāare ĩi jāiñawi:

—ĭYu, Ca Nii Majuropeegu Macāre, “Ñiru niimi,” cāja ĩrucuti bojoca? —ĩi jāiñawi.

<sup>14</sup> To biro cū ca ĩro, o biro cūre jāa ĩi yuwu:

—ĭĭcārā, “Uwo Coeri maju Juan niimi,” ĩima. Aperā, “Elías niimi,” ĩima. Aperā, “Jeremías niimi; ĩucā apĭ Umareco Pacu yee quetire wede

jugueri maju niimi,” ĩrucuma —cūre jāa ĩwu. <sup>15</sup> To biro jāa ca ĩro:

—Mūja pea, ĭ“Ñiru niimi,” yure mūja ĩiti? —jāare ĩi jāiñawi Jesús.

<sup>16</sup> To biro cū ca ĩro, Simón Pedro o biro cūre ĩi yuwu:

—Mua Mesías, Umareco Pacu to birora ca caticōa niigu Macū mu nii —ĩwi.

<sup>17</sup> To biro cū ca ĩro, o biro ĩwi Jesús:

—Ujea niĩña mu, Simón, Jonás macū. ĭĭcū bojocu uno peera atere mure wede majiotijacupi. Yu Pacu umareco tutipu ca niigu, atere mure majiomí. <sup>18</sup> To biri yu pea: “Pedro mu nii,” mure yu ĩi. Atiga ütāga juorira yure ca tuo nunujeerā cāja ca nii nunua waaro yu tiirucu. Bii yairicarō ca tii tutua niirijepu cāa, cūjare ametuene nūcātirucu. <sup>19</sup> Umareco Pacu cū ca doti niropure ca waarāre ca jope pāa juguegure biro mure yu cūu. Ati yepare niigu tii niiriquere mu ca bootijata, umareco tutipu cāare boo ecotirucu. Nūcā ati yepare niigu tii niiriquere mu ca boojata, umareco tutipu cāare boo ecorucu —ĩwi Pedrore. <sup>20</sup> To biro ĩi yapano, jāa cū buerāre:

—Mesías yu ca niirijere ĭĭcū uno peerena wedeticāña —jāare ĩwi Jesús.

*Cū ca bii yaipere cū ca wederique (Mc 8.31—9.1; Lc 9.22-27)*

<sup>21</sup> Jesús, tii tabe mena, jāa cū buerāre, Jerusalén'pu cū ca waapere to biri bojocare ca juo niirā, paia uparā, doti cūuriquere ca juo bueri maja, ñañaro cūre cāja tiipere, ñucā cūre cāja ca ĩa cōapere, to biro cūre cāja ca tii cōacānijata cāare ñucā itia rumu jiro cū ca cati tuapere, jāare wede juowi.

<sup>22</sup> To biro cū ca ĩro tuo, Pedro pea apero pee cūre ami waari, o biro cūre ĩi tuti juo waawi Jesús're:

—ĭAgó nija Wiogu, Umareco Pacu teere mure cū camotajato! ĩAtea

jĩcãti uno peera to biirije peti mare biitirucu! —cãre ïwi.

<sup>23</sup> To biro cã ca ïro, Jesús pea Pedrore amojode ïari, o biro cãre ïwi:

—¡To cõrora yãre camotatiya, Satanás! Mña, apeye pee yã ca bii maa wijiaro yãre tiirũgũ mũ ïi. Mña, Umũreco Pacũ cã ca boorore biro mée mũ tũgoeña. Bojoca cãja ca tũgoeñari wãme pee wado mũ tũgoeñacã —cãre ïwi.

<sup>24</sup> To biro cãre ïi yapano, jãa, cã buerãre, o biro jãare ïwi:

—Jĩcũ, yã buegũ ca niirũgũ unoã, mũ majurope mũ ca tiirũgarijere to cõrora acobori, to cãnacã rãmũra yã yee jũori ñãñaro tamũo pacagũ, to birora yãre tũo nunũjeecõã niiña.

<sup>25</sup> Cã ca catirijere ca maigũa, cã ca catipere bũatirucumi. Yã yee jũori ñãñaro ca tamũo yaigũa, cã ca catipere bũarucumi. <sup>26</sup> ¿Bojocũre ñee uno peere to tii nemoti ati yepa maquẽ niipetirijepũrena cũocã pacagũ, cã yerire cã ca tii yaio nũcõcãjata? ¿Ñũcã cã ca cati niipe wapare, no cõro paio mena cã wapa tii majibogajati? <sup>27</sup> Yũ, Ca Nii Majuropeegũ Macũ, yũ Pacũ cã ca boe baterije mena, ñũcã yũ yaarã yãre queti wede bojari maja mena, yũ doorucu. To cõrore to cãnacãrãpũrena cãja ca tii niirica wãmeri ca niirore biro, cãja yee ca niirijere cãjare yũ noni wapa tiirucu. <sup>28</sup> Díamacũ mũjare yũ ïi: Jĩcãrã ano ca niirã, yũ, Ca Nii Majuropeegũ Macũ, Wiogũ yũ ca niigũ dooro ïatirãra mũja bii yaitirucu —jãare ïwi Jesús.

## 17

*Jesús cã ca baurije ca wajoarique (Mc 9.2-13; Lc 9.28-36)*

<sup>1</sup> Jĩcã amo peti, ape amore jĩcãga penituario ca niiri rãmũri jiro Pedro, Santiago, cã bai Juan're, bojoricaro cãjare jũo cojori, ãtãgũ bũaro ca emũaricũ jotoarũ cãjare jũocoawi. <sup>2</sup> Toorũ, cã mena

cãja ca niiro, Jesús cã ca baurije wajoacoaupi. Cã diãmacũ muipũ umũreco macãre biro boe bateupe. Biicã, cã jutiro cãa ca boe baterijere biro botirito biicoaupe. <sup>3</sup> To biro cã ca biiri tabera Elías, Moisés, Jesús mena cãja ca wede peni niiro ïaupa. <sup>4</sup> To biri Pedro pea o biro ïupi Jesús're:

—Wiogũ, anorũ mani ca niiro añũ majuropecã. Mũ ca boojata, itia wii mũjare yũ queno bojarucu. Jĩcã wii mũ yaa wii, ape wii Moisés yaa wii, ape wii Elías yaa wii, mũjare yũ queno bojarucu —cãre ïupi.

<sup>5</sup> Pedro, Jesús're to biro cã ca ïi niiri tabera, bueri bũrũa bũaro ca boe bateri bũrũa duwi doo, cãjare paa ùma nũcãcoaupe. To biro ca biiri tabera wederique bueri bũrũa watoapũre o biro ca ïi wedeo cojorijere tũoupa:

—Ani yũ Macũ, yũ ca maigũ, yũ ca beje amiricũ niimi. Cã ca ïirijere tũo nunũjeeya —ïi wedeoupa. <sup>6</sup> To biro ca ïirijere tũorã, cã buerã pea uwima ïirã, yeparũ muu bia ñaacũmucoaupe.

<sup>7</sup> To biro cãja ca biiro ïa, Jesús pea cãja pũto waa, cãjare padeña:

—Wãmũ nũcãña. Uwticãña —cãjare ïupi.

<sup>8</sup> To biro cã ca ïiro ïa cojorã, aperã peera ïatiupa yua. Jesús wadore cãre ïaupa. <sup>9</sup> Jiro ãtãgũrũ ca niiricarã duwi nunũa doorã:

—Mecũ mũja ca ïajãrijere jĩcũ uno peerena mũja wedetirucu ména. Jiro yũ, Ca Nii Majuropeegũ Macũ, ca bii yaicoaricũ nii pacagũ, yũ ca cati tuaro jiroprũ docare mũja wederucu —cãjare ïupi Jesús.

<sup>10</sup> To biro cã ca ïiro, cã buerã pea o biro cãre ïi jãiñaupa Jesús're:

—¿Ñee tiirã doti cũuriquere jũo bueri maja pea, “Elías doo jũorucumi ména,” cãja ïiti? —cãre ïupa.

<sup>11</sup> To biro cãja ca ïi jãiñaro, o biro cãjare ïi yũũupi Jesús:

—Díamacūra ĩima. Elías'ra doo jũgue, cūra niipetirijere queno, tirucumi. <sup>12</sup> Yũ pea, “Mee, Elías doo yerijãaupi,” yũ ĩi. Cũja pee cãre ĩa majitiupa. To biri no cãja ca tiirũgarije cõro cãre tiupa. To biri wãmera cũjare yũ tii ecorucu yũ, Ca Nii Majuropeegu Macũ cãa —ĩupi. <sup>13</sup> To biro cũ ca ĩiro: “Uwo Coeri maju Juan niiquĩricũre ĩigu ĩimi,” ĩi tuo majicãupa cũ buerã.

*Wãmũ ca wãtĩ jãa ecoricũre Jesús cũ ca catiorique*

*(Mc 9.14-29; Lc 9.37-43)*

<sup>14</sup> Bojoca cũja ca niuropũ cãja ca earo, ĩicũũmũ Jesús puto ea, cũ ãjuro jupeari mena ea nuu waari, o biro ĩiwi Jesús're:

<sup>15</sup> —Wioɡũ, yũ macũre boo paca ĩaňa. Naňaro mecũ yai waami. Pau tiiri pecamerũ naajoecoa, ñucã ape tabera diarũ naaňuacoa, biimi. <sup>16</sup> Mũ buerãre cãre yũ ami eamijãwũ. Cũre ametũene majitijãwa —ĩiwi.

<sup>17</sup> To biro cũ ca ĩiro, o biro ĩi yũwĩ Jesús:

—ĩAgó nija, díamacũ tuo nucũ buoti, ca tiiya manirijepũ tii nũnũjeecã yai waa, ca biirã cãja ca niiri cuu macãrã! ¿No cõro yoaro mũa mena yũ niiguti? ¿No cõro yoaro to biro mũa ca biirijere yũ nucã niiguti? Jaũ, wãmure ano pee cãre ami dooya —ĩiwi. <sup>18</sup> To cõrora wãtĩre tuti, wãmũpũre ca niigũre cãre cõa wiene, tiwi Jesús. Cũ pea to biro cũ ca tiiri nimaro mena diarique manigũ tuawĩ.

<sup>19</sup> Ji-ro jãa, cũ buerã pea, bojoricaro jãa wado Jesús mena niirã, o biro cãre jãa ĩi jãiňawũ:

—¿Ñee tiirã jãa pea wãtĩre jãa cõa wiene majitijapari? —jãa ĩiwi.

<sup>20-21</sup> To biro jãa ca ĩiro, o biro jãare ĩi yũwĩ Jesús:

—Mũa petoacã peti díamacũ mũa tuo nucũ buocã.\* Díamacũ

mũa ca tuo nucũ buorije, mostaza apega cõroacã to ca niicãmijata cãare, atigu ũtãgũre, “Pĩa waari, aperopũ ea nucãroja,” mũa ca ĩirora, mũa ca ĩirore biro biicãbocu. Jĩcã wãme uno peera mũa ca tii majitirije nii, biitibocu —jãare ĩiwi.

*Cũ ca bii yaipere puati Jesús cũ ca wederique*

*(Mc 9.30-32; Lc 9.43-45)*

<sup>22</sup> Galilea yepapũre cũ mena jĩcãri jãa ca waa yujuro, o biro jãare ĩiwi Jesús:

—Yũ, Ca Nii Majuropeegu Macũre ñeeri, aperãpũre yũre tiicojorucuma. <sup>23</sup> Cũja pea yũre jãa cõacãrucuma. To biro yũre cãja ca tii pacaro, itia ramũ jiro yũ cati tuacoarucu ñucã —jãare ĩiwi. To biro cũ ca ĩiro, jãa pea buaro jãa tũgoeňarique paiwũ.

*Umũreco Pacũ yaa wii maquẽ ca niipere wapa tiirique*

<sup>24</sup> Ji-ro Capernaũm'pu Jesús, jãa, cũ buerã mena jãa ca earo, Umũreco Pacũ yaa wii maquẽre wapa jeeri maja Pedore ĩarã waari, o biro cãre ĩi jãiňauipa:

—¿Mũjare ca buegũa, Umũreco Pacũ yaa wii maquẽ wapa jãiriquere cũ wapa tiiti? —cãre ĩiupa.

<sup>25</sup> To biro cãja ca ĩiro, o biro cũjare ĩiupi Pedro:

—ĩÛgĩá! Wapa tiirucumi —ĩiupi. ĩi yapano, Pedro wiipu cũ ca jãa earije menara Jesús pee o biro cãre ĩi jãiňa jũgũecãwi:

—Simón, ¿do biro mũ tũgoeňati mũa? Ati yepa macãrã wiorã ¿noare cãja wapa jãirucuti? ¿Cũja punarena, ape yepapũ macãrã peere, cũja jãirucuti? —cãre ĩiwi.

<sup>26</sup> To biro cũ ca ĩiro, Pedro pea o biro ĩi yũwĩ:

—Ape yepa macãrãre jãirucuma —cãre ĩiwi.

To biro cũ ca ĩiro, o biro ĩi nemowi ñucã Jesús:

\* **17:20-21** Biirãpũa, wãtĩa anija unoa, beti, juu bue, tiicãgĩpũ cõa wienericaro ca witiirã niima.

—To birora bii, cūja puna peera petoacā unora wapa tiirique mani. <sup>27</sup> Biirārūa, cūja ca wede pairo mani ca bii buiyeetipere biro iirā, utabucurapu waari, wai wajagūja. Mū ca jīa juogu ujerore jicā tii, wapa tiirica tii mū buarucu, yu yee wapa cāare, mū yee wapa cāare, ca wapa tiicāpa tiipure. To biri tii tiire ami waari, cūjare mū noniwa —iwi Pedrore.

## 18

*Niru cū niiti ca nii majuropeegu  
(Mc 9.33-37; Lc 9.46-48)*

<sup>1</sup> To biro cāre cū ca iī niiri tabera, Jesús're nea poo eari, o biro cāre jāa iī jāiñawu:

—¿Umureco Pacu cū ca doti niiri tabepure ca nii majuropeegu ca niigu niipe cū niiti? —jāa iīwu.

<sup>2</sup> To cōrora Jesús pea, jicū wimagure juo cojo, jāa watoa cāre nucōri, <sup>3</sup> o biro iīwi:

—Díamacū mujare yu iī. Tūgoeña wajoa, wimarāre biro pee mūja ca biitijata, Umureco Pacu cū ca doti niiri tabepure mūja ea waatirucu. <sup>4</sup> Umureco Pacu cū ca doti niiri tabepure ca nii majuropeegu ca niigua, ani wimagū ca nii majuropeegu cū ca nii tūgoeñatirore biro ca biigu niimi. <sup>5</sup> Jicū uno, yu yee quetire, ani wimagure biro ca ñeegua, yurena ñeegu tiimi. <sup>6</sup> Nūcā no ca boogu, wāmaacā yure ca tuo nunajee juo doorā mena macāre ñañaro cū ca tiiro ca tii buiyeegu unora, utāga pairica mena cū amatutute jia tuuri, dia pairi yaa ca ucāropu cāre duu cōacājata, añubocu.

*Ñañarijere tiirique ca bii buiyeerije*

*(Mc 9.42-48; Lc 17.1-2)*

<sup>7</sup> "Ñaña majuropeecā ati yepare, to cōro pañ ñañarije cūja ca tiiro ca tii niirije. Ca bii buiyeer niirijea do biro tii camotaarique uno

mée niiro bii biirōpua. To ca bii pacaro, aperāre ñañarije cūja ca tiiro ca tii buiyeegu pea ñañaro peti tamhorucumi. <sup>8</sup> To biri mū amo, mū dūpo, ñañarije mū ca tiiro to ca tiijata, patari yoaropu cōacāña. Amo manigūra, ñucā upa yuriara, Umureco Pacu pūtopu mū ca ea waaro añujañu. Pua amo, ñucā pua dūpo menapua pecame ca ñu yatitiri pecame pee mū ca cōa joe ecojata docare, añuti. <sup>9</sup> Nūcā mū capega ñañarije mū ca tiiro to ca tiijata, jade wee amiri, yoaropu cōacāña. Jicā capega menara Umureco Pacu pūtopure mū ca earo añujañu. Pua capega menapua, ñañaro tamhorica pecame pee mū ca cōa joe ecojata docare, añuti.

*Oveja ca yairicure cū ca iī cōoñarique*

*(Lc 15.3-7)*

<sup>10</sup> "Anija wimarāre jicū uno peerena watoa macārāre biro cūjare iaticāña. Cūja yaarā Umureco Pacu pūto macārā, yu Pacu umureco tutipū ca niigu díamacāre, to birora iacōa niima. <sup>11</sup> Yu, Ca Nii Majuropeegu Macūa, ca maa wijia yairicarāre ametueneegu doogu yu doowu.\*

<sup>12</sup> "¿Do biro mūja iiti mūja? Jicū bojocu, cien oveja ca cuogu, jicūacā cūja mena macū cū ca maa wijiaro, ¿jicāto, noventa y nueve ca niirāre toora cūjare cūuri, cāre cū amagu waatigajati? <sup>13</sup> Oveja ca maa wijiaricure cū ca buacājata, aperā noventa y nueve ca niirāre cū ca iā ujea niiro ametuenero ujea niicumī. <sup>14</sup> To birora mūja Pacu, umureco tutipū ca niigu cāa, jicū uno peera anija wimarā mena macū cū ca yairo bootimi.

*Mani yee wedegu mena ameri quenorique*

*(Lc 17.3)*

<sup>15</sup> "Mū yee wedegu ñañaro mure cū ca tiijata, cū jicū menara wede

\* 18:11 Lc 19.10.

peniri, ñañoaro cū ca tiiriquere “Ñañaño yu tiijapa,” cū ca ñi tugoña yeri wajoaro cūre tiiya. To biro m̄ ca ñirijere cū ca t̄o n̄n̄j̄eej̄ata, j̄icū punare birora m̄ja niirucu ñucā. <sup>16</sup> To biro m̄ ca ñirijere cū ca t̄orugaticājata, j̄icū ñno, p̄arā ñno, m̄ mena cūjare j̄o waaḡja, ñañaño m̄re ca tiiricu mena m̄ ca wederique quenorije, p̄arā, itiarā cūja ca nii nemorije mena m̄ ca quenopere biro ñigu.† <sup>17</sup> Cūja cāare cū ca t̄orugaticājata, ȳare ca t̄o n̄n̄j̄eerā ca nea poor̄p̄are wedeya. Cūja cāare cū ca t̄orugaticājata, Um̄areco Pac̄ure ca majitiḡure biro, ñucā j̄icū niirique wapare wapa jee bojari maj̄ure biro, cūre ñacāña yua. <sup>18</sup> Díamacū yu ñi: Ati yepar̄ure tii niiriquere m̄ja ca bootirije niipetirijep̄ara, um̄areco tutip̄u cāare boo ecotirucu. Ñucā ati yepar̄ure tii niiriquere m̄ja ca boorije niipetirijep̄ara, um̄areco tutip̄u cāare boo ecorucu.

<sup>19</sup> “Ñucā ate m̄jare yu ñi: M̄ja mena macārā ñno p̄arā ati yepar̄ure niirā, “Um̄areco Pac̄ure atere mani jāico,” cūja ca ñi jāi juu buejata, yu Pac̄u um̄areco tutip̄u ca niiḡu, cūja ca jāirijere cūjare tiicojorucumí. <sup>20</sup> P̄arā ñno, itiarā ñno, yu wāme mena ñiri nea poo, cūja ca juu bue niiri tabere cūja watoara yu nii —ñiwi Jesús.

### *P̄arā ca wapa moorā*

<sup>21</sup> To biro cū ca ñiro, Pedro pea Jesús p̄to waa, o biro cūre ñi jāiñawi:

—Wioḡu, yu yee wedeḡu ñañaño ȳare cū ca tiijata, ¿no cānacā tii peti ñañaño ȳare cū ca tiirijere yu acobogajati? ¿J̄icā amo peti, ape amore p̄aga penituario niirijera yu ñigajati? —ñiwi.

<sup>22</sup> To biro cū ca ñiro, Jesús pea o biro ñiwi Pedrorre:

—“J̄icā amo peti, ape amore p̄aga penituario niirijera yu ñiti. Niipetirije ñañañije cū ca tiirije cōrorena,‡ cū mena wede quenoña,” yu ñi.

<sup>23</sup> “To biri Um̄areco Pac̄u cū ca doti niiri tabea, j̄icū wioḡu cūre ca pade coterā, cūre cūja ca wapa moorijere cū ca wapa jāirugariquere biro nii. <sup>24</sup> To biri cūja mena quenoruḡu, cūjare cū ca j̄o neo cojo j̄o waaro paio, millones ca wapa mooḡu ea j̄o up̄u. <sup>25</sup> Cū pea cū wioḡure cū ca wapa moorijere cū ca wapa tiipe ñno cū ca c̄otiro macā, cū wioḡu pea, “Wapa manirora, m̄ n̄mo, m̄ puna, m̄ ca c̄orije niipetiro mena ȳare pade n̄n̄j̄eeya, ȳare m̄ ca wapa moorije wapa tiiricarore biro to tuajato ñigu,” cūre ñi up̄u.

<sup>26</sup> “Cū pea, cū wioḡu to biro cūre cū ca ñiro t̄oḡu, cū ājuro jupea mena ea nuu waari, b̄aro o biro cūre ñi up̄u: “j̄Wioḡu! M̄re yu ca wapa moorijere jāi pato wācāticāña. Yu wapa tii peticārucu,” cūre ñi up̄u.

<sup>27</sup> “To biro cū ca ñiro t̄o, wioḡu pea cūre boo paca ñari, cūre cū ca wapa moorijere acobo, ca wapa mootiric̄are birop̄u cū ca tuaro cūre tiip̄u.

<sup>28</sup> “To biro cūre cū ca tiiro jiro witi waaḡu, cū pea cū mena macū petoacā cūre ca wapa mooḡure b̄aa ea up̄u. Cūre b̄aa eari, “Ȳare m̄ ca wapa moorijere wapa tiiya,” ñigura, cūre ñeeri, cū amatut̄ure cūre ñee taa j̄o waa up̄u. <sup>29</sup> To biro cū ca tiiro, cū mena macū pea cū ājuro jupeari mena ea nuu waari: “M̄re yu ca wapa moorijere jāi pato wācāticāña. Yu wapa tii peticārucu,” cūre ñi up̄u. <sup>30</sup> To biro cū ca ñi pacaro, cūre ȳat̄i up̄u. Cūre ȳaricaro maniro tia cūurica wiip̄u cūre cūu doticā up̄u, “Ȳare cū ca wapa moorijere cū wapa tii peotijato,” ñigu.

† 18:16 Dt 19.15. ‡ 18:22 Setenta veces siete.



31 "To biro cã ca tiirije, aperã cã mena macãrã paderi maja peera buaro tugoeñarique paioupe. To biri to biro cã ca tiirije niipetirore cãja wiogure wederã waau-parã. 32 To biro cãja ca ñiro tuo, wiogu pea cãre juo cojo dotiri, o biro cãre ñiupũ: "¡Pade coteri maju ca añutigu! Yure mu ca wapa moorije niipetirore yu acobo peoticãjãwũ, yure mu ca jãiro macã. 33 Mũre yu ca boo paca ñajãrore birora, mu cãa, mu mena macãre ca boo paca ñarũ mu niijapa," cãre ñiupũ. 34 Wiogu pea buaropũra aja ametuacoa, cãre ñee doti, niipetiro cãre cã ca wapa moorijere cã wapa tiijato ñigu, ñañoaro cãre tii dotiupu —ñi wedewi Jesús.

35 O biro ñi nemowi:

—Mũja ca niiro cõrora, mũja yeripũ mena mũja yaarã ñañoaro mũjare cãja ca tiirijere mũja ca acobotijata, yu Pacu umureco tutipũ ca niigu cãa, to biri wãmera tiirucumi mũja cãare —ñiwi.

## 19

*Ameri cõarique maquẽre Jesús cã ca wederique*

(Mc 10.1-12; Lc 16.18)

1 Atere ñi yapano, Jesús, Galilea ca niiricu, Judea yepa dia Jordán're, muipũ cã ca mũa doori nãña pee ca niiri yeparũre eawi. 2 Too cã ca waaro, paũ bojoca cãre nunũ waawa. Toopũ ca diarique cutirãre catiowi Jesús.

3 Jicãrã fariseos, Jesús pũto eari, cã ca ñi maa wijiaro cãre wedejãarugarã, o biro cãre ñi jãiñawa:

—¿Doti cũurique, jicã umure, no ca boorije juorira cã numore to cõa dotiti? —ñiwa.

4 To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yuñwi:

—¿Mũja, Umureco Pacu wederique cãja ca owarica pũuropure,

"Jicãto bojocure tii juogupũra mee umũ, nomio tiupũ Umureco Pacu," ca ñirijere mũja bue ñaatiti?\*" 5 O biro ñiupũ: "Ate juori, jicã umũ cã numo mena niirũgu, cã pacure, cã pacore witi weorucumi. Cũja pũarã nii pacarã, jicã upũra niirucuma," ñiupũ.† 6 To biri pũarã méé niima. Jicãra niima yua. To biro biicãri Umureco Pacu jicã upũra cã ca cũuricarã ca niirãrena, bojocura cãja ca ameri camotatiro tii majitimi —ñiwi Jesús.

7 To biro cã ca ñiro, o biro cãre ñi jãiñawa:

—¿To docare, ñee tiigu Moisés niiquiricu, "Ate juori mũre yu cõa," ca ñiri pũuro cã numore tiicojori, "Waagoja," ñicã majimi, cã ñi cũuquũpari? —ñiwa.‡

8 To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yuñwi:

—Añuro petira, wedericaro ca ametuene nũcã pairã mũja ca niiro macã, mũja numoare cõa dotiupu Moisés. Ména jicãtopũra to biri wãme biitiupa. 9 To biri yu pea o biro mũjare yu ñi: Jicã cã numore, apĩ mena cõ ca tii epeti pacaro cõre cõa, apeo cã ca numo cutijata, cã numo ca niitigopure tii epegu tiimi. Ñucã ca manu cõaricore ca numo cutigu cãa, cã numo ca niitigopure tii epegu tiimi —ñiwi Jesús.

10 To biro cã ca ñiro, jãa cã buerã pea o biro cãre jãa ñiwi Jesús're:

—To docare umũ cã numore to biirije cã ca biijata, ca numo cutiticãpe nii —jãa ñiwi.

11 To biro jãa ca ñiro, Jesús pea o biro ñi yuñwi:

—Atera niipetirãpũra: "To biirije biima ñiro bii," ñi majitima. Umureco Pacu cãja ca majiro cã ca tiirã wado teere majima. 12 Bojorica wãmeri ca biirije juori, numo cuti majitima umũa: Jicãrã, mee buarãpũra to biirã ca buaricarã niiri numo cutitima.

\* 19:4 Gn 1.27; 5.2. † 19:5 Gn 2.24. ‡ 19:7 Dt 24.1.

Aperāra bojocara to biro cāja ca biiro cājare tiima. Nūcā aperā Ūmureco Pacu cū ca doti niiri tabe maquēre padema ĩrā, nūmo cūtitima. Atere ca tuo puo majigu ũno cū tuo puojato —ĩwi Jesús.

*Wimarāre Jesús cū ca juu bue pe-  
orique*

*(Mc 10.13-16; Lc 18.15-17)*

<sup>13</sup> Nūcā ĵicārā, wimarāre Jesús pūtopu ami doowa, cū amori mena cājare ĩia peori, cājare cū juu bue bojajato ĩrā. To biro cāja ca tiiro, jāa cū buerā pea, wimarāre ca jee doorāre cājare jāa boca tuti camo-  
taawu. <sup>14</sup> To biro jāa ca ĩiro, Jesús pea o biro jāare ĩwi:

—Wimarāre yu pūto tiicojoya. Cājare camotaaticāña, Ūmureco Pacu cū ca doti niiri tabea, cājare biro ca niirā cāja ca niipa tabe niiro bii —ĩwi. <sup>15</sup> To biro ĩi, wimarāre cū amori mena cājare ĩia peo yapano, too ca niiricu waacoawi Jesús.

*Wāmu ca apeye paigu*

*(Mc 10.17-31; Lc 18.18-30)*

<sup>16</sup> Ĵicū wāmu Jesús're ĩagu doori, o biro cāre ĩi jāĩñawi:

—Buegu añugu, ĵñee ũno añurije yu tiigajati, to birora caticōa niiri-  
quere cuorugu? —ĩwi.

<sup>17</sup> To biro cū ca ĩiro, Jesús pea o biro cāre ĩi yuwi:

—Ĵñee tiigu, “Añugu,” yare mu ĩiti? Ca añugna ĵicūra niimi, Ūmureco Pacu wado. Caticōa niiriquere buarugua, Ūmureco Pacu cū ca doti cūrique ca ĩirote biro tiia —cāre ĩwi.

<sup>18</sup> To biro cū ca ĩiro:

—ĴDijere? —ĩi jāĩñawi wāmu pea. Jesús pea o biro cāre ĩwi:

—Bojocare ĵiaticāña. Ca manu cūtigopurena eperico cūtiticāña. Jee dutiticāña. Š Aperāre watoara ĩi dito buieeticāña. <sup>19</sup> Mu pacure, mu pacore nūcū buoya. \* Nūcā, mu pūto macārā cāare mu upure mu ca

mairore birora cājare maiña† — ĩwi.

<sup>20</sup> To biro cū ca ĩiro tuo:

—Mee, tee niipetirijepura yu tii peticāwu. Ĵñee apeye yare to dūjati ména? —cāre ĩi jāĩñawi.

<sup>21</sup> To biro cū ca ĩi jāĩñaro, Jesús pea o biro cāre ĩi yuwi:

—Añugu peti mu ca niirugajata, waari mu ca cuorije niipetirijere noni peticā, tee wapare jeeri, ca boo pacarāre cājare noniña. To biro tiigu, ũmureco tutipure paio mu apeye cūtirucu. To biro tii yapano, yu mena dooya —cāre ĩwi Jesús.

<sup>22</sup> Wāmu pea to biro cū ca ĩirijere tuoгу, ca apeye paigu niiri, buaro tūgoeña pairique mena waacoawi.

<sup>23</sup> To biro cū ca biiro ĩa, Jesús pea o biro ĩwi jāa cū buerāre:

—Yee méé mujare yu ĩi: Ĵicū, ca apeye paigu, Ūmureco Pacu cū ca doti niiri tabepure biirique peti ea waarucumi. <sup>24</sup> O biro mujare yu ĩi nemo ĩucā: Ĵicū ca apeye paigu pea Ūmureco Pacu cū ca doti niiri tabepure do biro cū ca bii ea waatirije to ca nii pacaro, ĵicū camello peera, popiye méé niicā, ājipōa potaga opeacāre cū ca jāa ame witi waaro —jāare ĩwi Jesús.

<sup>25</sup> To biro cū ca ĩiro tuorā, jāa cū buerā pea, buaro jañuro tuo ucuacoama ĩrā, o biro jāa ĩwu:

—To docare ĵñiru peti cū ametua majiguti? —jāa ĩwu.

<sup>26</sup> To biro jāa ca ĩiro, Jesús pea jāare ĩa, o biro ĩwi:

—Atea, bojocara do biro ca tii majiña manirije niiro bii, Ūmureco Pacu peera cū ca tii majirije wado niicā —ĩwi.

<sup>27</sup> To biro cū ca ĩiro, Pedro pea o biro ĩwi Jesús're:

—Jāa, jāa ca cuorijere cūu peticā, mu mena pee jāa doowa. To biri, ĵñee jāa tiicojo ecorāti? —cāre ĩi jāĩñawi.

<sup>28</sup> To biro cū ca ĩiro, Jesús pea o biro ĩi yuawi:

—Yee méé mujare yu ĩi: Ati umureco niipetiro ca wajoari cuu ca niiro, yu, Ca Nii Majuropeegu Macā, ca doti majuropeegu cū ca duwiri taberu yu ca ea nuu eari rumure, mija, yure ca nunaricarā cāa, ca doti majuropeera cūja ca duwirijeru mija ea nuu waarucu, Israel yaa poogaari pua amo peti, dapore puaaga penituario ca niiri poogaari cūja ca tii niiriquere jāiña bejerugarā. <sup>29</sup> Nūcā niipetirā yu yee juori, cūja wiijerire, cūja yaarāre, cūja yaarā romirire, cūja pacuare, cūja pacoare, cūja punare, cūja yaa yeparire cūja ca waa weojata, cūja ca cuoricaro ametuenero cien niirije cōro peti cuo nemorucuma. Nūcā to birora caticōa niirique cāare cuorucuma. <sup>30</sup> To biri mecūrire pañ ca nii majuropeerā ca niirā, watoa macārā tuarucuma. Nūcā mecūrire, pañ watoa macārā ca niirā pee, ca nii majuropeera tuarucuma —ĩi wedewi Jesús.

## 20

*Paderi majare cū ca ĩi cōña wederique*

<sup>1</sup>—Umureco Pacu cū ca doti niiri tabea, jīcū ote wejeri uru, cū uje wejeru ca pade bojarā waparāre meerucā ca amagu waaricure biro nii. <sup>2</sup> Cū pea cūja mena bua ea, “Jīcā rumu paderique maquē mujare yu wapa tiirucu,” cūjare ĩi yapano, cū uje wejeru cūjare pade doti cojouru.

<sup>3</sup>”Nūcā jiro muipū cū ca aji muu tua petiri tabe witi waagu, wiijeri watoa macā yeparu, ñee tiiri méé ca niirāre ĩauru. <sup>4</sup> Cūjare ĩa: “Mija cāa, yu uje wejeru paderāja. Cōoricaro mujare yu wapa tiirucu,” cūjare ĩiuru. To biro cū ca ĩiro tuo, cūja cāa, paderā waacoaparā. <sup>5</sup> Jiro jotoa decomacā ca niiro witi waaupu ñucā. Jiro ca naio waari

tabe yucu jotoa muipū ca niiro waaupu ñucā, cū ca bua earā mena cāare to birora cūjare ĩiuru. <sup>6</sup> Jiro ñucā muipū yucu decomacā cū ca niiro, wiijeri watoa macā yeparu ñee tiiri méé ca duwirāre bua eari, o biro ĩi jāiñaupu: “¿Ñee tiirā paderi méé anora mija duwi naiocoati?” cūjare ĩiuru.

<sup>7</sup>”To biro cū ca ĩiro tuo, o biro cūre ĩi yuuparā: “Jīcū ano peera jāare paderique tiicojotimi,” cūre ĩiuparā. To biro cūja ca ĩiro, “Mija cāa, yu uje wejeru paderāja,” ĩiuru cūja cāare.

<sup>8</sup>”Ca naio waaro ĩa, tii weje uru pea paderi majare ca doti niigure, o biro cūre ĩiuru: “Paderi majare juo cojori, cūjare wapa tiiya. Jiropu ca paderā eajārā peere wapa tii juo waa, ca pade juorā eajārāre wapa tii yapano cojoya,” cūre ĩiuru. <sup>9</sup> Yucu decomacā muipū cū ca niiro ca paderā earicarā wapa jeerā earā, cūja ca niiro cōro, jīcā rumu paderique wapa cōropu wapa ñeeuparā. <sup>10</sup> Jiro, ca paderā ea juoricarāre cū ca wapa tiiri tabe ca earo, “Cūja ametuenero manire wapa tiirucumi,” ĩi tūgoeñauparā. To biro cūja ca ĩi tūgoeñamijata cāare, cūja cōrorena, jīcā rumu paderique wapa cōrora wapa tiuru cūja cāare. <sup>11</sup> Teere wapa jee, tiicāri, tii weje urure o biro cūre ĩi wede paiuparā: <sup>12</sup> “Anija jiropu ca paderā eajārā, jīcā nimaroacā ca padejārārena, jāa, umureco yoari rumu muipū cū ca ajicāro ca pade naio waajārāre mu ca wapa tiiro cōrora mu wapa tiicā, mu añuti,” cūre ĩiuparā.

<sup>13</sup>”To biro cūja ca ĩiro tuo, tii weje uru pea jīcū cūja mena macāre o biro cūre ĩiuru: “Yu mena macā, ñañaro mure tiigu méé yu tii. ‘Jīcā rumu maquē mure yu wapa tiirucu,’ mure yu ca ĩijārore birora mure yu wapa tii. <sup>14</sup> Mure yu ca wapa tiijārijere jee, tuacoaguja. Ani

m̄a jiroꝑ̄u ca padeḡu eajāḡu cāare, m̄are yu ca wapa tiiro cōrora cāre yu wapa tiiruga. <sup>15</sup> Yu ca tiirugari wāme yu tii maji, yu yee wapa tiirica tiiri menare. ¿Ca bojoca añugu yu ca niirijere ĩa tutirā m̄aja ĩiti?” cāre ĩiur̄u.

<sup>16</sup> ”To biri mecārire watoa macārā ca niirā, ca nii majuropeerā niirucuma. N̄ucā mecārire ca nii majuropeerā ca niirā, watoa macārā t̄uarucuma — jāare ĩi wedewi Jesús.

*Cā ca bii yaipere itia tii cā ca wederique*

(Mc 10.32-34; Lc 18.31-34)

<sup>17</sup> Jiro Jesús Jerusalén'p̄u waa n̄n̄na waaḡu, jāa, cū buerā p̄na amo peti, d̄upore p̄naga penituaro ca niirāre bojoricaro jāare j̄uo cojori, o biro jāare ĩwi.

<sup>18</sup> —Mee, m̄aja ca ĩarora Jerusalén'p̄u waarā mani bii. Yu, Ca Nii Majuropeeḡu Macāre ñeeri, paia uparāp̄ure, doti cūuriquere j̄uo bueri majap̄ure noni cōa, ȳure tiirucuma. Cūja pea ȳure j̄ia cōa dotirā, <sup>19</sup> aperāp̄ure noni cōacārucuma, ȳure bui epe, ȳure bape, yuc̄u tenip̄u ȳure paa pua tuu cōa, cūja tiijato ĩrā. To biro cūja ca tii yaiocāmijata cāare, itia r̄um̄u jiro yu cati tuacoarucu ñucā —jāare ĩwi Jesús.

*Juan, Santiago jāa paco cō punare cō ca jāi bojarique*

(Mc 10.35-45)

<sup>20</sup> Jiro Zebedeo puna paco, cō puna mena\* Jesús p̄uto eari, cō āj̄uro jupeari mena ea nuu eawo, j̄icā wāme cāre jāirugo.

<sup>21</sup> To biro cō ca biiro ĩa: —¿Ñee m̄a booti? —cōre ĩi jāiñawi Jesús.

Cō pea o biro cāre ĩiwo:

—M̄u ca doti niiri tabep̄ure, yu punare j̄icū m̄a díamacū ñña, ap̄ire m̄u ācō ñña pee, cūjare m̄u ca duwi dotiro yu boo —cāre ĩiwo.

<sup>22</sup> To biro cō ca ĩiro, Jesús pea o biro ĩi ȳuñwi:

—M̄uja, m̄uja ca jāirijere m̄uja majiti. ¿Ññañaro peti yu ca tam̄uo yaipe unore m̄uja ca tam̄uojata, m̄uja ñucācārāti? —cūjare ĩwi. To biro cū ca ĩiro, cūja pea:

—Ūḡjá, jāa bii bayicārucu —cāre ĩi ȳuñwa Jesús're.

<sup>23</sup> Jesús pea o biro cūjare ĩi ȳuñwi ñucā:

—M̄uja ca ĩirore birora ññañaro peti m̄uja biirucu, biirāp̄na. Yu díamacū ñña, yu ācō ñña, m̄uja ca duwirugarije docare, yu, yu ca duwi dotipe méé nii. Tea yu Pacu, “To biro biirucuma,” cū ca ĩiricārā cūja ca duwipe nii —cūjare ĩwi.

<sup>24</sup> Jāa, Jesús buerā p̄na amo cōro ca niirā pea Santiago, Juan jāari to biro Jesús're cūja ca ĩirijere tuori, b̄uaro cūja mena jāa ajiaw̄u.

<sup>25</sup> Jesús pea cū p̄uto pee jāare j̄uo neo cojori, o biro ĩwi:

—Mee, m̄aja maji. Ati yepa macārā wiorā Ūm̄ureco Pacure ca majitirā, cūja bojocare tutuaro mena cūja ca dotirijere cūja ca tii n̄n̄n̄jeero booma. Ūparā ca nii majuropeerā pea, cūja ca doti niirije mena cūjare ĩi epecāma.

<sup>26</sup> M̄uja pea to biro ca biitiparā m̄uja nii. To biro biitirāra, m̄uja watoare ca nii majuropeeḡu ca niiruḡu unoa, aperāre pade nemori majure biro pee cū niijato. <sup>27</sup> N̄ucā m̄uja watoare ca j̄uo niiḡu ca niiruḡu unoa, m̄ujare ca pade coteri majure biro pee cū niijato. <sup>28</sup> To birora, yu, Ca Nii Majuropeeḡu Macū cāa, ȳure cūja pade bojajato ĩigu méé yu doow̄u. Yu pee bojocare pade boja, ñucā pañ ññañaro ca biirāre bii yai amet̄ene boja, biigu doogu yu doow̄u —jāare ĩwi Jesús.

*P̄narā ca ĩatirāre cūja ca ĩaro cū ca tiirique*

(Mc 10.46-52; Lc 18.35-43)

\* 20:20 Juan, Santiago. Mt 4.21.

<sup>29</sup> Jericó macāre ca niiricarā jāa ca witi waaro, paɯ bojoca jāare nɯnɯwa. <sup>30</sup> Too jāa ca waaro, ca ĩatirā pɯarā maa puto ca duwiri-carā, Jesús cū ca ametua waaro tɯorā:

—iWiogɯ, David Pārami jāare boo paca ĩaña! —ĩi acaro buiwa. <sup>31</sup> To biro cūja ca ĩiro, “Cūja yerijāa waa-jato,” ĩirā, cūjare tutimiwa bojoca pea. To biro cūjare cūja ca ĩi pacaro, buaro jañuro:

—iWiogɯ, David Pārami jāare boo paca ĩaña! —ĩi acaro buiwa.

<sup>32</sup> Jesús pea to biro cūja ca ĩiro tɯori tua nɯcā, cūjare jɯo cojori, o biro cūjare ĩi jāiñawi:

—¿Ñee ɯno mɯjare yɯ ca tiiro mɯja booti? —ĩiwi.

<sup>33</sup> Cūja pea, o biro cūre ĩi yɯɯwa:

—Wiogɯ, jāa ca ĩaro mɯ ca ti-iro jāa boo —cūre ĩiwa. <sup>34</sup> Jesús pea cūjare boo paca ĩari, cūja capere padeñawi. Cū ca padeñarora ca ĩatimircarā añuro ĩa, Jesús jiro nɯnɯcā doowa.

## 21

*Jerusalén're Jesús cū ca jāa waarique*

(Mc 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

<sup>1</sup> Jerusalén macāre ea waarā, Olivos Buuro puto ca niiri macā Betfagé tɯja waagɯ, <sup>2</sup> Jesús, cū buerā pɯarāre:

—Ano díamacū ca niiri macāpu waarāja. Toopɯ earā, burra ĩa nɯcōrico cō macū mena ca niigore mɯja buarucu. Cōre popiori mɯja ami doowa. <sup>3</sup> Jīcārā, “¿Ñee tiirā mɯja popioti?” cūja ca ĩijata, “Wiogɯ boomí. Yoari mééra mɯjare tuenecārucumi ñucā,” cūjare mɯja ĩiwa —cūjare ĩi cojowi Jesús. <sup>4</sup> Atea Ɛmureco Pacɯ yee quetire wede jɯgueri maju:

\* 21:5 Zac 9.9. † 21:9 Hebreo wederique menara “Hosanna” ĩi. ‡ 21:9 Hijo de David.

§ 21:9 Sal 118.26.

<sup>5</sup> “Sión macārāre o biro ĩiña: ‘Īaña. Mɯja Wiogɯ mɯja puto pee doomi.

Watoa macāre biro burro, waibucɯ ca apeye ũmago macū jo-toapu pejari doomi.’”\*

cū ca ĩi owa cūuquĩrique ca ĩirore biro to biijato ĩiro biiwɯ.

<sup>6</sup> Cū buerā pea waa, Jesús cūjare cū ca ĩi cojoricarore biro tiipɯa.

<sup>7</sup> Burrare cō macūacā menara cūjare jee doo, cūja juti jotoa maquēre cūja jotoa tuu wee peori, Jesús're cāre peja dotiwa.

<sup>8</sup> Paɯ bojoca niiwa. Jīcārā maare cūja yee juti jotoa maquē mena ejo cūu jɯgue, aperā yucɯ dɯpɯri paa jude jeeri cūu jɯgue, tii nɯnɯa waawa. <sup>9</sup> To biro tii nɯnɯa waarā, Jesús jɯguero ca waarā, cū jiro pee ca doorā cāa, o biro ĩi acaro bui nɯnɯa waawa:

—iAñu majuropeecā, jāare ametueneña† Wiogɯ David Pārami‡!

—iAñuro ca biigɯ niimi, Ɛmureco Pacɯ wāme mena ca doogɯ!§

—iAñu majuropeecā, jāare ametueneña ɯmureco tutipɯ ca niigɯ! —cūre ĩi baja peo nɯnɯa waawa.

<sup>10</sup> Jesús, Jerusalén're cū ca piyá ea waaro, tii macā macārā niipe-tirāpɯra wede mecārora waawa. To biri paɯ:

—¿Ania, ñiru cū niiti? —ameri ĩi jāiñña niiwa.

<sup>11</sup> To biro cūja ca ĩi jāiñaro bojoca pea:

—Jesús, Ɛmureco Pacɯ yee quetire wede jɯgueri maju, Galilea yepare ca niiri macā Nazaret macū niimi —cūjare ĩi yɯɯwa.

*Ɛmureco Pacɯ yaa wiire ñañarije ca niirijere Jesús cū ca cōarique*

(Mc 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>12</sup> Jesús, Ɛmureco Pacɯ yaa wiipɯ jāa waari, toopɯ noni wapa taa,

wapa tii, ca tii niirã niipetirãre acu wienewi. Ñucã wapa tiirica tiiri wajoari maja cãja ca duwiri pïirire, bua noniri maja cãja ca duwiri pïirire, tuumicõa cõa cõu peoticãwi. <sup>13</sup> To biro tiicã, o biro cãjare ïiwi:

— Æmureco Pacu wederiquepu o biro ïi owarique nii: “Yu yaa wii juu buerica wii wado niirucu,”\* ïi. Maja pea, jee dutiri maja cãja ca ni-iri ope maja jeeñocã† —cãjare ïiwi Jesús.

<sup>14</sup> Jesús, Æmureco Pacu yaa wiipu cã ca niiro, ca ïatirã, upa yuriri, cã puto eawa. Jesús pea cãjare catiowi. <sup>15</sup> Paia uparã, doti cõuriquere ca juo buerã pea, Jesús, ca ïa ñaaña manirije cã ca tii jeeñorijere ïa, ñucã wimarã Æmureco Pacu yaa wiipure, “Añu majuropecã Wiogu David Pãrami,” Jesús're cãja ca ïi acaro buirijere tuo ajiari, <sup>16</sup> o biro ïiwa Jesús're:

— ¿Ïijã cãja ca ïirijere mu tuoti? — cãre ïiwa. To biro cãja ca ïiro, Jesús pea:

— Æju, yu tuo. ¿Maja, Æmureco Pacu wederique o biro cãja ca ïipe maquẽ cãja ca owariquere maja bue ñaatiti? O biro ïi:

“Wimarã, ca ïpürãacã, cãja ca bajarije mena, mure cãja ca baja peo ñucã buoro mu tii,”‡ ïi —cãjare ïi yuwi.

<sup>17</sup> To biro cãjare ïi yapano witi, waacoawi Jesús, Betania macãpu cãnigu waagu.

*Higueragu ca dica maniricu*  
(Mc 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Ape rumu boeri tabe meepuacã Jerusalén'pu waa ñuñu waagu, queya tugoẽñapu Jesús. <sup>19</sup> To biro bii ñuñu waagu, jicãgu higueragu maa putoacã ca niiricure ïa buari, tiigu dicare ïagu waamiwi. Dica manirora, ca pũu wado ca niiro ïa, o biro ïiwi:

— ¡Puati maja dica cãti nemotirucu! — ïiwi. To biro cã ca ïirora, jicãto jinicã ñucã waawu tiigu pea.

<sup>20</sup> To biro ca biirijere ïarã, jãa, cã buerã pea ucacoari, o biro cãre jãa ïi jãiñawu Jesús're:

— ¿Tiigu pea do biro biicãri, jicãto to jinicoajãri? — jãa ïiwi.

<sup>21</sup> To biro jãa ca ïiro, o biro jãare ïi yuwi Jesús:

— Yee méé majare yu ïi: “Mani ca ïirore biro tiirucumi” yure ïi tugoẽña tutuacã, “Yeera mani ïicãbocu” ïi tugoẽñati, maja ca biijata, higueragure yu ca tiijãrije uno wado méé maja tiirucu. Atigu ïtãgupu cãare: “Toore pãa ïmaa waari, dia pairiyapu ñaañuãña,” maja ca ïijata, maja ca ïirore birora biirucu. <sup>22</sup> Juu buerã, “Mani ca jãirijere manire tiicojorucumi,” ïi tugoẽña bayiri maja ca jãijata, maja ca jãirije niipetiro maja tiicojo ecorucu — jãare ïiwi.

*Jesús cã ca doti majirije*  
(Mc 11.27-33; Lc 20.1-8)

<sup>23</sup> Jiuro Æmureco Pacu yaa wiipu jãa waawi Jesús. Tooru bojocare cã ca bue niiro, paia uparã, to biri judíos're ca juo niirã, cã puto eari, o biro cãre ïi jãiñawa:

— ¿Ñee doti majirique cuocãri atere mu tiiti? ¿Ñiru tee doti majiriquere mure cã tiicojori? — cãre ïi jãiñawa.

<sup>24-25</sup> To biro cãja ca ïiro, o biro cãjare ïi yuwi Jesús:

— “Yu cãa, jicã wãme majare yu jãiñarucu: ¿Ñiru Juan're cã uwo coe doti cojoupari? ¿Æmureco Pacu? ¿Bojoca pee? Yure maja ca yuujata, yu cãa, tee doti majirique mena atere to biro yu tii,” majare yu ïirucu —cãjare ïiwi.

To biro cã ca ïiro, cãja pea:

— “Æmureco Pacu cãre doti cojoupri,” mani ca ïi yuujata, “¿Ñee tiirã cãre maja tuo ñanujeetiri?”

\* 21:13 Is 56.7. † 21:13 Jer 7.11. ‡ 21:16 Sal 8.2.

manire ĩrucumi. <sup>26</sup> Ñucã, “Ati yepa macãrã cãre uwo coe doti cojoupa,” mani ĩ majiti. Bojocare mani uwi jañu. Mee niipetirãpara, “Juan, Ñmareco Pacu yeere wederi maju niiwi,” ca ĩrã wado niima — ameri ĩupa. <sup>27</sup> To biri, “Jãa majiti,” cãre ĩ yuwa Jesús're.

To biro cãja ca ĩro:

—Yu cãa, tee doti majirique mena, “Atere to biro yu tii,” mujare yu ĩiti —cãjare ĩ yuwa Jesús.

*Jĩcã puna pwarãre Jesús cã ca ĩ cõõñarique*

<sup>28</sup> To biro ĩi yapano, o biro cãjare ĩi jãñawi Jesús:

—¿Do biro mũa ĩiti mũa atere? Jĩcã pwarã puna cãtiupu. Cã macũ jĩcãre o biro cãre ĩupu: “Macũ, mecũra yu uje wejeru padegũa,” cãre ĩupu. <sup>29</sup> To biro cã ca ĩro, cã macũ pea, “Yu waarugati,” cãre ĩupu. To biro ca ĩricu nii pacagu, jiro tugoeña wajoa, padegu waa-coaupũ. <sup>30</sup> To biro cã ca ĩro tuo, cã macũ apĩ pũto pee waa, to birora ĩupu cã cãare. Cã pea, “Jau, mecũacã yu waarucu,” cãre ĩupu. To biro ca ĩricu nii pacagu, padegu waatiupu. <sup>31</sup> ¿Niipe cãja pacu cã ca boorijere cã tiijapari? —cãjare ĩi jãñawi.

To biro cã ca ĩro, cãja pea:

—Cã ca doti juoricu pee —cãre ĩi yuwa.

To biro cãja ca ĩro, o biro cãjare ĩiwi Jesús:

—Yee méé mujare yu ĩi: Roma maquẽre wapa jee bojari maja, to biri nomia, umua mena ca tii epe wapa taarã romiri pee, Ñmareco Pacu cã ca doti niiri tabepure mũa juguero ea juoricuma. <sup>32</sup> Uwo Coteri maju Juan añurije tii niirique maquẽre mujare buegu doomiupi. Mũa pea cã ca ĩrijere mũa tuo nunujeetiupa. To biro mũa ca bicãro, niirique wapare wapa jee bojari maja, to biri umua mena ca tii epe wapa taarã romiri pea, cãre

tuo nunujeepa. Mũa pea ate niipetirijere ĩacã pacarã, cã ca ĩrijere tuo nunujeerugatirã, mũa tugoeña wajoatiupa.

*Paderi maja ñañarãre cã ca ĩi cõõñarique*

*(Mc 12.1-12; Lc 20.9-19)*

<sup>33</sup> “Apeye ĩi cõõñarique tuo: Jĩcã yepa uru, jĩcã weje uje weje oteri, tii wejere jãni jãa, uje oco dipericarore queno, tii weje niipetiroperena cãja ca ĩa cote niipa wii cãare, emuari wii queno yapano, aperãre tii wejere paderique cãu, aperopu waa yujugu waa-coaupũ. <sup>34</sup> Jiro, uje ca buuari cuu ca earo, cãre pade bojari maja jĩcãrãre tiicojoupu, tii wejere paderi majare cã yee ca niirijere jãni doti cojogu. <sup>35</sup> Tii weje paderi maja pea cã ca doti cojoricarã cãja ca earo, cãjare ñeeri, jĩcãre cãre quẽe, apĩra cãre jãa cõacã, apĩ peera ãtã mena cãre dee, tiiparã. <sup>36</sup> Jiro tii weje uru, cã pade bojari majare cã ca tiicojo juoricarã ametenero tiicojoupu ñucã. Tii wejere paderi maja pea cã ca tiicojo juoricarãre cãja ca tiiricarore birora tiicãuparã ñucã cãja cãare.

<sup>37</sup> ”Jiro, “Yu macũra, yu macũ cã ca niiro macã cãre nucũ buoricuma,” ĩi tugoeñari, cã macũ majuro peere tiicojoupu.

<sup>38</sup> ”Paderi maja pea cã macũ majurope cã ca dooro ĩarã, o biro ameri ĩuparã: “Anira niimi, cã pacu cã ca bii yairo jiro ati wejere ca cõo nunujeepu. Cãre mani jãa cõacãco. To biro tiirã, manirã ati weje uparã mani tuarucu,” ameri ĩuparã. <sup>39</sup> To biri tii weje tujaropu cãre ñee witi waari, cãre jãa cõacãuparã.

<sup>40</sup> ”To biri yua, mũa ca tugoeñajata, tii weje upu tua eagu, ¿“Paderi majare, do biro cãjare tiirucumi” mũa ĩi tugoeñati? —cãjare ĩi jãñawi Jesús.

<sup>41</sup> To biro cã ca ĩi jãñaro, cãja pea:

—Īa mairicarō maniro, cūja, ca bojoca ñañarāre jīa batecā, aperā, uje ca dica cutīri cuu ca eari taberi cōro cū yee ca niirijere cāre dica woo, ca tii niirā peere cājare tiicojorucumi —Īi yuwa Jesús're.

<sup>42</sup> To biro cāja ĩiro, Jesús pea o biro cājare ĩiwi:

—¿Maja jīcāti uno peera Umareco Pacu wederiquere maja bue ñaaiti? O biro ĩi:

“Ūtāga, wii buari maja cāja ca beje cōamiricagara, ca nii majuropeerica nii ea.

Ūpu atere to biro tiupi. Teere ĩarā, mani ĩi ĩa ucuaoco,” ĩi. §

<sup>43</sup> To biri o biro mujare yu ĩi: Umareco Pacu cū ca dotiri tabe macārā maja ca niimirijere mujare ēmari, aperā, ote ca bucuari cuu ca earo, cū yeere ca dica woo cojorā peere tiicojorucumi. <sup>44</sup> Ņucā ūtāga mena peera, jīcū uno tiiga jotoa cū ca ñaapeajata, doca jude batecā yai waarucumi. Ņucā tiiga pee, jīcū unore to ca ñaapeajata, doca abo yaiocārucu —ĩiwi.

<sup>45</sup> To biro Jesús cū ca ĩi cōoña wderijere tuorā, paia uparā, to biri fariseos pea, cūjarena cū ca ĩi cōoña wderijere tuo majicāwa. <sup>46</sup> To biri Jesús're cāre ñeerugamiupa. To biro cāre tiiruga pacarā, bojocare uwi jañuupa, “Umareco Pacu yee quetire wede jūgueri maju niimi,” bojoca cāja ca ĩigu cū ca niiro macā.

## 22

*Amo jiarica boje rumare cū ca ĩi cōoña wederique*  
(Lc 14.15-24)

<sup>1</sup> Ņucā Jesús ĩi cōoñarique mena o biro ĩi wede jūo waawi:

<sup>2</sup> —Umareco Pacu cū ca doti niiri tabea, jīcū wiogu, cū macā cū ca amo jiarī boje rumare quenogu cū ca tiiricarore biro nii. <sup>3</sup> Cāre ca pade coterā mena, cū ca jūoricarāre jūo doti cojourn. Cū ca

jūomiricarā pea doorugatiuparā. <sup>4</sup> Jiro, aperā cāre ca pade coterā mena, cū ca jūoricarāre o biro cājare ĩi doti nemo cojomipur űucā: “Mee, baariquere niipetiro queno yapanoriqueru yu cuo. Yu wecua, aperā waibucurā, añuro ca dūi cutirā yu jīa dotijāwu. Mee, niipetiro queno yapanoriqueru nii. ¡Ñee pee dūjati! ‘Yoari méé boje rumu dooya,’ ĩi wede dooya,” cājare ĩi doti cojomipur. <sup>5</sup> Cū ca jūomiricarā pea cāre yuutiuparā. Jīcū cāja mena macā cū wejeri pee waacoauru. Apī pea cū ca padero pee waacoauru. <sup>6</sup> Aperā pea wiogu unuare cājare ñeeri, ñañaro cājare tii, cājare jīa bate, tiicāuparā.

<sup>7</sup> “Wiogu pea teere tuo ajiari, bojoca jīari majare jīa batecā, cāja yaa macā cāare joe cōacā, tii doti cojourn cū uwamarāre. <sup>8</sup> Jiro, cū unuare o biro ĩiupu űucā: “Boje rumu maquē ñee uno pee dūjati. Yu ca jūomijārā pea ca dooparā uno méé niijapa. <sup>9</sup> To biri wiijeri watoa macā maaripu waari, noo maja ca bua earā cōrorena jūorāja,” cājare ĩi cojourn.

<sup>10</sup> “To biro cū ca ĩiricarā, cū unuā pea wiijeri watoa macā maaripu waari, noo cāja ca bua earā niipetirāre, añurā, ñañarāre jūo neouparā. To biri boje rumu cū ca quenopa jawire bojoca dadacoauparā. <sup>11</sup> Jiro wiogu, cū ca jūo cojoricarāre ĩagu jāa waagu, jīcū, amo jiarica boje rumu maquē mééra juti jāñari ca niigure ĩauru. <sup>12</sup> Cāre ĩari: “Yu mena macā, ¿amo jiarica boje rumu maquē juti jāñati pacagu, do biro biicāri anopure mu jāa doojāri?” cāre ĩiupu. To biro cū ca ĩiro, wedetiupu cū pea. <sup>13</sup> To cōrora wiogu pea, bojocare baarique batori majare o biro ĩiupu: “¡Anire ñeeri, cū amori, cū dūpori jiarī, ōo macā ca naiĩaropu cāre cōa wienecā cojoya! Too



ca naitīaropure oti, cū upire baca dupo, cū ca bii bñañapa tabepu,” īiupu. <sup>14</sup> Biirārpu pañ niima, Ūmureco Pacu cū ca juorā. Cū ca beje jeerā pea, pañacā méé niima —īi wedewi Jesús.

*Wioḡu César're niirique wapa wapa tiirique maquē*  
(Mc 12.13-17; Lc 20.20-26)

<sup>15</sup> Ate jiro fariseos waari, Jesús're wedejāarugarā, jicā wāme Jesús cū ca īi maa wijiario cūja ca tiipere ameri wede peniupa. <sup>16</sup> To biro ameri iicāri, jicārā cūja mena macārāre, Herodes yaarā mena o biro cūjare īi doti cojupa:

—Bueḡu, díamacū ca niirije ca īiroke biro ca tiḡu nii, Ūmureco Pacu cū ca boorore biro niiriquere díamacū ca niirijere ca īiroke biro wede, m̄u ca tiirijere jāa maji. Nūcā bojoca cūja ca bii iño niirijerena ca īa nan̄ajeetigū niiri, bojoca cūja ca īirijerena tuo nan̄ajee, m̄u tiiti. <sup>17</sup> To biri m̄u ca tūgoeñari wāmere jāare wedeya. ¿Wioḡu romanore niirique wapa jāa ca wapa tiirucuriye to añu jañuti? ¿To añutitiqué? —cūre īi jāiñawa.

<sup>18</sup> Jesús pea ñañari wāme tūgoeñacāri cūja ca īirijere majiri, o biro cūjare īi yuñwi:

—Watoara ca bii dito pairā, ¿ñee tiirā, “Ñañaro cū īi bui catijato,” īi tūgoeñarique mena yure m̄uja jāiñati? <sup>19</sup> Wioḡure\* m̄uja ca wapa tiirucuri tiire yure iñoñaaque —cūjare īiwi. To biro cū ca īiro, jicā tii cūre noniwa. <sup>20</sup> Tii tiire amiri:

—¿Ati tiire ñiru díamacū, ñiru wāme, owa tuurique to tujati? —cūjare īi jāiñawi Jesús.

<sup>21</sup> To biro cū ca īi jāiñaro, cūja pea: —Wioḡu César yee tuja —cūre īi yuñwa.

To biro cūja ca īiro, Jesús pea:

—To docare César yee ca niirijere César're tiicojoya. Ūmureco Pacu

yee ca niirijere Ūmureco Pacure tiicojoya —cūjare īiwi. <sup>22</sup> To biro cū ca īiro tuorā, ñee pee īiticāwa. To biri witi, cūre waa weocoawa yua.

*Cati tuarique maquēre cūja ca jāiñarique*  
(Mc 12.18-27; Lc 20.27-40)

<sup>23</sup> Nūcā tii rumurena jicārā saduceos Jesús're īarā dooupa. Ména cūja pea: “Ca bii yaicoaricarāpu, puati cati tuaticuma,” ca īi niirucurā niiri, ati wāme cūre īi eawa Jesús're:

<sup>24</sup> —Bueḡu, Moisés niiquiricu: “Jicā, puna manigura cū ca bii yaijāta, cū niiquiricu bai pee, cū n̄umo ca niiricore n̄umo catirucumi, cū jūwure puna cati bojaruḡu,” īiupi. <sup>25</sup> To biri, ano jāa watoare jicāti niywa jicū puna jicā amo peti, ape amore puaga penituario niirā. Ca nii juoḡu n̄umo cati juomiupi. Puna manigura bii yaicoaupi. Ca puna maniricu niiri, cū bai peere cūu yaiupi. <sup>26</sup> Cū cāa to birora bii, ñucā cū jiro macū cāa to birora bii, niipetirāpura to biro wado biicāupa. Cūja jicā amo peti, ape amore puaga penituario ca niimiricarāpura, to biro wado bii yai peticoaupi. <sup>27</sup> Cūja niipetirā jiro cūja n̄umo ca niimirico cāa bii yaicoaupo. <sup>28</sup> To biri yua, cati tuarica tabe ca niropure, ¿anija jicū puna jicā amo peti, ape amore puaga penituario ca niiricarā niipetirā cūja ca n̄umo catimirico pea, nii n̄umo pee cō niigoti yua? —īi jāiñawa Jesús're.

<sup>29</sup> To biro cūja ca īiro, o biro cūjare īi yuñwi Jesús:

—M̄uja, Ūmureco Pacu wederiquere, cū ca tutuarijere, m̄uja majiti. To biri no ca boorora m̄uja īi maa wijiacā. <sup>30</sup> Bojoca ca bii yairicarā cati tuarāpu am̄ua, nomia, man̄u cati, n̄umo cati, tiitirucuma. Ūmureco tutip̄u ca niirā,

\* 22:19 César, Emperador.

Umareco Pacu puto macārare birā niicārucuma. <sup>31</sup> Apeyera ñucā ca bii yairicarā cūja ca cati tuar-ije maquēre, ¿Umareco Pacu majuropeera, <sup>32</sup> “Yua, Abraham, Isaac, Jacob jāari Umareco Pacu ya nii,”† cū ca ĩriquere mūja bue ñaatiti? Cūa, ca bii yairicarā Umareco Pacu méé niimi. Ca catirā Umareco Pacu niigu biimi —cūjare ĩwi Jesús.

<sup>33</sup> To biro Jesús cū ca ĩi wederijere tuorā, bojoca pea ñee pee ĩiticāwa.

*Doti cūurique ca nii majuropeer-ije*

(Mc 12.28-34)

<sup>34</sup> Jesús, saduceos're do biro cūja ca ĩi majitiropu cūjare cū ca ĩriquere majicāri, fariseos neaupa ñucā, ameri wede penirugarā.

<sup>35</sup> Jīcū cūja mena macū, doti cūuriquere ca juo buegu, “Ñañaro cū ĩi bui cutijato” ĩigu, o biro ĩi jāiñawi Jesús're:

<sup>36</sup> —Buegu, ¿dije to niiti doti cūurique ca nii majuropeerije? — ĩwi.

<sup>37</sup> To biro cū ca ĩiro, o biro cūre ĩi yuñwi Jesús:

—“Upu mu Umareco Pacure mu yeri niipetiro mena, mu ca tūgoeñarije niipetiro mena, mu ca cati niirije niipetiro mena, cūre maiña,” ĩi.‡ <sup>38</sup> Ate nii, ca nii majuropeerije doti cūurique niipetirore ca juo niirije. <sup>39</sup> Ate jiro ca dotiri wāme cāa teere bii jañurora nii. O biro ĩi: “Mu upure mu ca maiorora birora maiña mu puto macūre,” ĩi.§ <sup>40</sup> Ate puñ wāme nii, doti cūuquĩrique niipetirore, Umareco Pacu yee quetire wede jagueri maja cūja ca buerique niipetirore, ca juo nii majuropeerije —cūre ĩwi Jesús.

*¿Ñiru pārami cū niiti Mesías?*  
(Mc 12.35-37; Lc 20.41-44)

<sup>41-42</sup> Ména, fariseos toora cūja ca nea poo niiro, o biro cūjare ĩi jāiñawi Jesús.

—¿Mūja do biro mūja ĩi tūgoeñati Mesías're? ¿Ñiru pārami niimi mūja ĩiti? —ĩi jāiñawi.

To biro cū ca ĩiro:

—David pārami niimi —cūre ĩi yuñwa.

<sup>43</sup> To biro cūja ca ĩiro, o biro cūjare ĩwi Jesús:

—To docare, ¿ñee tiigu David majuropeera, Añuri Yeri cūre cū ca majiorije juori “Yu Wiogu,” cūre cū ĩiquĩpari? O biro ĩiupi David:

<sup>44</sup> “Upu o biro ĩwi yu Wiogure:

‘Año, yu díamacū ñuña pee duwiya ména, mu waparāre cūja ca doca cūmuro yu ca tiiropu,\* cūre ĩwi.”

<sup>45</sup> To docare ¿Mesías, do biro pee biicāri, David pārami cū niibogajati, David majuropeera “Yu Wiogu,” cū ca ĩimijata cūare? —cūjare ĩwi.

<sup>46</sup> To biro cū ca ĩiro, jīcū uno peera jīcā wāme unora cūre yuñ cojorucu tiitiwa. To biri tii ramu mena jīcū uno peera apeye cūre jāiña nemotiwa yua.

## 23

*Fariseos, doti cūuriquere ca juo buerā, cūja ca biirije*

(Mc 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

<sup>1</sup> Ate jiro Jesús, bojocare, jāa cū buerāre, o biro ĩi wedewi:

<sup>2</sup> —Doti cūuriquere ca juo buerā, fariseos, Moisés cū ca doti cūurique ca ĩirijere ca wede majiorā niima.

<sup>3</sup> To biri mūja, cūja ca ĩirijere tuo nunujeje, cūja ca tii dotirije niipetirore tii nunujeje, tiyya. To biro bii pacarā, cūja ca tii niirije pee docare cūjare biro tiiticāña. Cūja, “O biro ca bii niiparā mani nii,” ca ĩirā nii pacarā, cūja ca ĩirore biro tiitima.

<sup>4</sup> Buaro ca nucūrijere, do biro ca tii jee waa majiña manirije unore

ca jia peoräre biro tiirique cutima, cūja ca buerije mena. To biro īi pacarā, cūja pea jīcā wāmeacā uno peerena tii nānūjeerugati majuropeecāma.

<sup>5</sup> "Ate niipetirije tiima, "Bojoca jāare cūja īa nūcū buojato," īirā. Cūja diāmacūripū, nūcā cūja dicaripū ejari quejeri bucu tiicāri, Ūmureco Pacu wederique cūja ca owa tuurica daarire dūdūa tuu, nūcā cūja juti yapari cāare paca sitiri ee tuu doo nemocāri jāña yujuma.

<sup>6</sup> Nea poo juu buerica wiijeripū cāare wiorā cūja ca duwirije unopū wado duwiruga, baarica taberi cāare añuri taberipū baa duwiruga,

<sup>7</sup> nūcā macā decomacā macā yeparipū cūja ca amējuajata cāare, bojoca, nūcū buorlique mena cūjare jāi nūcū buo, "Jāare ca buerā," cūjare īi, īi nūcū buoriquere booma.

<sup>8</sup> Mūja pea, "Jāare ca buerā," bojoca mūjare cūja ca īi nūcū buorije unore amaaticāña. Mūja niipetirāpūra jīcū punaarā nii, jīcūra mūjare ca bue majiogue cūo, mūja bii.

<sup>9</sup> Nūcā ati yepare jīcū uno peerena, "Cāacu," īiticāña. Jīcūra niimi mūja Pacu, Ūmureco tutipū ca niigu wado.

<sup>10</sup> Aperā mūjare, "Jāare ca buegu," cūja ca īirije uno cāare amaaticāña. Jīcūra niimi mūjare ca buegu, Cristo wado. <sup>11</sup> Mūja watoare, ca nii majuropeegu ca niigua, ca pade cotegure biro pee cū niijato. <sup>12</sup> Cū majuropeera, "Ca nii majuropeegu yū nii" ca īigua, watoa macūre biro īa ecorucumi, "Watoa macū yū nii," ca īigu pea, ca nii majuropeegu niirucumi.

<sup>13</sup> "Ñañaro biirucu mūja, doti cūuriquere ca juo buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā, aperā Ūmureco Pacu cū ca doti niiri tabepure ca waarugarāre, ca boca jope bia camota niirāre. Mūja majuropeecā jāa waa majiti, nūcā ca jāa waarugarā cāare, cūjare jōneti,

mūja bii. <sup>14</sup> ĩÑañaro mūja biirucu mūja, doti cūuriquere ca juo buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā! Ca wapearā romiri yaa wiijerire ca ēmarā nii pacarā, tii ditorā, yoaro mūja juu buecā dia nuu waarucu. Ate juori, ametuenero ñañaro mūja tii ecorucu.

<sup>15</sup> ĩÑañaro mūja biirucu mūja, doti cūuriquere ca juo buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā! Dia paca yaaripū, yeparipū, mūja waa nūcū yuju, jīcūacā mūja ca wederijere ca tuo nānūjeepū buarugarā, cūre buacārāpua, mūja ametuenero ñañagu, puati cōropū pecame ca ūu yatitiri pecamerū ca ūpū cū ca niiro mūja tiicā.

<sup>16</sup> "Ñañaro peti mūja biirucu mūja, ca īatirā nii pacarā, bojocare ca juo waarāre biro ca niirā. O biirije mūja īi wederucu: "Jīcū uno, Ūmureco Pacu yaa wii mena yū īi,' cū ca īijata, cū ca īirore biro cū ca tiiticājata cāare buaro biiti. Ūmureco Pacu yaa wii maquē oro mena yū īi,' cū ca īijata docare, cū ca īirore birora tii majimi," mūja īi.

<sup>17</sup> Ca īa bojoca catitirā, ėdije pee to niiti ca nii majuropeerije, oro pee, Ūmureco Pacu yaa wii, orore añurije ca tuaro ca tiiri wii pee? <sup>18</sup> Nūcā o biirije mūja īi: "Jīcū uno, 'Waibucārāre joe mūnerica tutu\* mena yū īi,' cū ca īijata, buaro biiti. 'Tii tutu jotoa ca pejarije mena yū īi,' cū ca īijata docare, cū ca īiricarore birora tii majimi," mūja īi.

<sup>19</sup> Ca īa bojoca catitirā, ėñee pee to niiti ca nii majuropeerije, tiicojo nūcū buorlique pee, waibucārā joe mūnerica tutu, tiicojo nūcū buoriquere, añurije ca tuaro ca tiiri tutu pee?

<sup>20</sup> "Waibucārā joe mūnerica tutu mena yū īi" ca īigua, tii tutu wado méere īigu tiimi; tii tutu jotoa ca pejarije niipetiro menare īigu tiimi. <sup>21</sup> "Ūmureco Pacu yaa wii mena yū īi" ca īigu

\* 23:18 Altar.

cāa, tii wii wado méere ñigu tiimi. Æmureco Pacu tii wiipu ca niigu menarena ñicāgu tiimi. <sup>22</sup> Ñucā “Æmureco quejero mena yu ñi” ca ñigu cāa, Æmureco Pacu cū ca duwiri taberena, ñucā Æmureco Pacu toopu ca duwigu menarena ñicāgu tiimi.

<sup>23</sup> ”;Ñañaro maja biirucu maja, doti cūriquere ca juo buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā! Æmureco Pacu yee ca niipere, pūu† ca juti añurijere, pua amo cōro ca niirijere jīcā tabe ca jee dica woocārā nii pacarā, doti cūrique ca ñirije ca nii majuropeerije, añurijere, boo paca ñariquere, ca niimore biro tii nana waarique peera, maja tii nanajeeti. Atere ca tii niiparā maja nii, apeye pee cāare tii yerijātirāra. <sup>24</sup> ;Ca ñatirā nii pacarā ca juo waarā! Becoacā peera weo cōacā pacarā, camello peera upura maja uu yuucā cojo. †

<sup>25</sup> ”;Ñañaro maja biirucu maja, doti cūriquere ca juo buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā! Jinirica bapare, jotu bapare, jotoa peera coecā pacarā, jee duti, cūo pacarā pai jañuro boo jāa waa, maja ca biirije peera, “To biro jāa tiicu,” maja ñiti. <sup>26</sup> ;Fariseos, ca ñatirā! Jinirica bapare, jotu bapare, jupea peere coe juoya. To biro maja ca tiiro, jotoa pee cāare ōweri manirije tuarucu.

<sup>27</sup> ”;Ñañaro maja biirucu maja, doti cūriquere ca juo buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā! Maja operire, ca botirije mena wadarique, bau niiro peera añuro wāmoriquere biro nii pacarā, jupea peera ca bii yairicarā owa, ca boarije, ca niimore biro ca niirā. <sup>28</sup> Teere birora maja cāa, bau niiro peera ca bojoca añurāre biropu maja baucā. Bii pacarā maja yeri

peera, ca bojoca añurāre biro maja ca bii ditorije, ñañarije maja ca tugoeñarije, nii ametuencā.

<sup>29</sup> ”;Ñañaro maja biirucu maja, doti cūriquere ca juo buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā! Æmureco Pacu yee quetire wede jugueri maja niiquīcarā maja operire queno, ca bojoca añurā ca niiquīcarāre cājare biirā cāja ca wee nuōricarāre wāmo, ca tii niirāre. <sup>30</sup> To biro tiicāri, o biro maja ñi: “Mani pea, mani ñicū jāa cāja ca niirica cuppure mani ca niijata, Æmureco Pacu yee quetire wede jugueri majare mani jāara cājare mani jāa nemotibojacupa,” maja ñi.

<sup>31</sup> ”To biro maja ca ñirije mena, “;Æmureco Pacu yee quetire wede jugueri majare ca jāa batericarā pāramerā peti mani nii!” ñirā maja tii. <sup>32</sup> To biri maja ñicū jāmua cāja ca tii juo dooriquere tii yapanocāña. <sup>33</sup> ;Aña! ;Añaa punaa! ;Do biro pee tiicāri, pecame ca ũu yatitiri pecamepu ñañaro maja ca biipere maja duti majirāti? <sup>34</sup> To biri Æmureco Pacu yee quetire wede jugueri majare, ca majirāre, ca juo buerāre, majare yu tiicojorucu. To biro yu ca tiirāre maja pea, jīcārā cāja mena macārāre jāa, yucu teniripu cājare paa pua tuu cōa, aperāra nea poo juu buerica wiijeripura cājare bape, ñucā ñañaro tiirugarā macāri ca niiro cōro cājare nana yuju, maja biirucu. <sup>35</sup> To biro maja ca tiirije jūori, niipetirā bojoca añurāre ati yepare maja ca jāa díi tii baterique, ca ñañarije manigu Abel niiquīricu díi menapura, ñucā Berequías macū Zacarías're, Æmureco Pacu cū ca bojoca cuti niiri wii, § to biri waibucarā joe mænerica tutu\* watoare maja ca jiaricu díi wapa

† 23:23 Menta, anís, to biri camino. † 23:24 Ōo ca biirijeacā peera añuropu tii nanajee peotica pacarā ca nii majuropeerije peera, “To biro biicu” maja ñiti. § 23:35 Santuario. \* 23:35 Altar.

menapɔ ɲaɲaro mɔja ca tamɔope niirucu. <sup>36</sup> Díamacũ mɔjare yɔ ɲi: Ate niipetirije wapa, bojoca ati cuu macãrãpɔre ɲaɲaro cɔjare bii ɲaapea earucu.

*Jerusalén're Jesús cã ca otirique*  
(Lc 13.34-35)

<sup>37</sup> ”Jerusalén, Jerusalem, Umureco Pacɔ yee quetire wede jɔgueri majare jã, Umureco Pacɔ, queti wederi maja mure cã ca tii cojorãre útã mena dee jã, mɔ tii! jĩcãti méé mɔ bojocare ãboco cõ punare cõ quedɔpãri doca cõ ca jee neorore biro, cɔjare yɔ jee neorugamiwɔ! jĩcãja pea bootiwa! <sup>38</sup> Íaɲa. Mɔja ca niimiri tabe bojoca maniri tabe tuarucu. <sup>39</sup> Mecũ menare pɔati yare mɔja ɲa nemotirucu, “Aɲuro ca biigu niimi, Umureco Pacɔ wãme mena ca doogu,” mɔja ca ɲiri rumɔ ca earopɔ mɔjare yɔ ɲi —ɲiwi Jesús.

## 24

*“Umureco Pacɔ yaa wii cõa ecorucu,” Jesús cã ca ɲirique*  
(Mc 13.1-2; Lc 21.5-6)

<sup>1</sup> Jesús Umureco Pacɔ yaa wiipɔ ca niiricu witi waa, mee waagu doogu cã ca biiri tabera, jãa, cũ buerã pea cã puto waari, Umureco Pacɔ yaa wiire cãja ca tiirica wiijerire cã cãa cã ɲajato ɲirã, cãre ɲĩnorugarã cã puto jãa waawɔ.

<sup>2</sup> Cũ pea o biro ɲiwi:

—¿Ate niipetirijere mɔja ɲati? Díamacãra mɔjare yɔ ɲi: Ano ca niirije jĩcãga útãga peera, apega jotoa pejaricarɔ manirɔpɔ tii yaio ecocoarucu —ɲiwi.

*Ati umureco ca petiparo jɔguero ca biipe*  
(Mc 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Jiro Olivos buurɔpɔ jãa waa-coawɔ. Toorɔ ea, Jesús cã ca ea nuu waaro ɲa, cũ puto waari, jãa wado o biro cãre jãa ɲi jãĩɲawɔ:

—Jãare mɔ ca ɲijãrijere jãare mɔ ca wedero jãa boo. ¿Tea no cõropɔ to biiroti? ¿Mɔ ca tua doori rumure, ɲucã ati umureco ca petipere, do biirije to bii ɲĩno jɔguerotĩ? —jãa ɲiwi.

<sup>4</sup> To biro jãa ca ɲiro, Jesús pea o biro jãare ɲi wede majiowi:

—Bojoca catiri niĩna, jĩcũ unɔ peera mɔjare cãja ca ɲi ditotipere biro ɲirã. <sup>5</sup> Paɔ doorucuma. Yɔ wãme mena ɲicãri, o biro ɲirucuma: “jYara yɔ nii, Mesías!”\* ɲiri, paɔ bojocare ɲi ditorucuma. <sup>6</sup> Aperoripɔ cãja ca ameri ɲarijere, “Ameri ɲarique niirucu” cãja ca ɲirijere, mɔja queti tuorucu. Biirãpɔ, teere tuo ucaticãña. To biirijera ca biipe niiro bii. To bii pacaro ati umureco petiro méé biirucu. <sup>7</sup> Jĩcã pooga macãrã, ape pooga macãrã mena ameri jãa, jĩcã yepa macãrã ape yepa macãrã mena ameri jãa, tiirucuma. ɲucã paɔ taberipɔre aua boarique, ca jita jaberije, biirucu. <sup>8</sup> Ate niipetirije, ɲaɲaro tamɔrique bii jɔo nunua waaro biirucu.

<sup>9</sup> ”To biri mɔja peera, aperãpɔre mɔjare tiicojorucuma, ɲaɲaro mɔjare tii, mɔjare jãa bate, cãja tiijato ɲirã. Yɔ yee jɔori, niipetirã mɔjare ɲa tuturucuma. <sup>10</sup> To biro ca biiri cuure yare ca nunurã paɔ yare tuo nunujee yerijãa, cãja majuropeera ameri ɲa tuti, ameri wedejãa buiyee cõa, tiirucuma. <sup>11</sup> Paɔ Umureco Pacɔ yee quetire wede jɔgueri majare biro bii dito eari, paure ɲi ditorucuma. <sup>12</sup> ɲaɲarije tiirique buaro jaɲuro ca bii nunua waaro macã, paɔ bojoca cãja ca ameri maimiriquere ameri mai yerijãacãrucuma. <sup>13</sup> To biro ca biirije watoara ca tugoeña tutua yapanocãgɔ ametuarmacumi. <sup>14</sup> Ate aɲurije queti Umureco Pacɔ cã ca doti niirije maquẽre, ati yepa niipetirɔpɔre wede bato peoticãrique

\* 24:5 Umureco Pacɔ cã ca tiicojo cojogu.

niirucu, bojoca poogaari cōrora cūja ca t̄uo peticāpere biro ĩrā. To cōrop̄ docare ati um̄areco petirucu.

15 "Um̄areco Pacu yee quetire wede j̄ugueri maj̄u Daniel niiqūirica, "Um̄areco Pacu yaa wiire, ca Ñañarije Maniri Jawip̄are ĩaricar̄o docuorijere m̄uja ĩarucu," ĩi owaqūĩupi.† Atere ca buegu t̄uo majiña. 16 Teere ĩarā, Judea ca niirā ūtā yuc̄up̄u cūja duti waajato. 17 Wii jotoap̄u ca niigu cāa, cū yaa wii maquē areyere jeegu duwi waatigura cū waacoajato. 18 Ñucā wejerp̄u ca niigu cāa, cū juti unorena cū jeegu tua waaticājato. 19 Tii r̄um̄ar̄ire ñañaro peti biirucuma nomia, ca puna j̄añarā, ñucā ca ūp̄urāacā, ca puna c̄utirā romiri. 20 To biri Um̄areco Pac̄are j̄aiña, m̄uja ca dutiri r̄um̄ari pue buc̄u, yerij̄arica r̄um̄u, ca niitipere biro ĩrā. 21 Tii r̄um̄ar̄ire b̄uaro peti ñañaro biirique niirucu. B̄uaro p̄ara ñañaro peti tam̄orique ati yepa ca nii j̄uori tabep̄ara j̄ic̄ati unopeera ca biitirique, ñucā jiro ca bii nemotipe biro biirucu. 22 To biirije ca biiri r̄um̄ar̄ire Um̄areco Pacu cū ca d̄uotijata, j̄ic̄u unopeera catitibocuma. Cū ca beje jeericar̄are maima ĩgu, d̄uorucumi.

23 "To biri j̄ic̄u unopeera, "j̄iña! Ani niimi Mesías." "j̄iña! ĩi pee niimi," cūja ca ĩimijata cāare, cūjare t̄uo nun̄jeeticāña. 24 Pāu mesías're biro ca bii ditorā, Um̄areco Pacu yee quetire wede j̄ugueri majare biro ca bii ditorā, doorucuma. Paca wāmeri tii bau nii, ca ĩa ñaaña manirije tii jeeño, tiirucuma, ĩi ditoragarā. Um̄areco Pacu cū ca beje jeericarā menap̄arena ĩi ditorucuma. 25 Mee m̄ujare yu wede majio j̄uguecā.

26 "To biri: "ĩaña. j̄Ca yuc̄u maniri yepap̄u niimi!" m̄ujare

cūja ca ĩimijata cāare, waaticāña. Ñucā: "j̄iña! Anop̄u duti duwijiari," m̄ujare cūja ca ĩimijata cāare, díamacū cūjare t̄uoticāña. 27 Yu, Ca Nii Majuropeegu Macū yu ca doori r̄um̄u, muip̄u cū ca m̄ua doori ñña pee b̄upo cū ca yabe cojorije, muip̄u cū ca ñaajāa waari ññap̄u ca boe āp̄ōt̄iocā cojorore biro biirucu. 28 Ca bii yairicu cū ca niiri tabere, yucāá w̄uu nea poorucuma.

*Ca Nii Majuropeegu Macū cū ca tua doope*

(Mc 13.24-37; Lc 17.26-30, 34-36; 21.25-33)

29 "Ñañaro tam̄orica r̄um̄ari ca bii yapano waari tabera:

"Muip̄u um̄areco macū naiñacoa, ñami macū cāa boeti, ñocōa um̄areco tutip̄u ca niirā cāa ñaabatecoa, ñucā um̄areco tutip̄ure ca niirā ca tutuarā yugu peticoa, biirucuma."‡

30 "To biro ca biiri tabera, yu, Ca Nii Majuropeegu Mac̄are ca bii ĩño j̄uguerije um̄areco tutip̄ure baua earucu. To cōrora ati yepa macārā bojoca poogaari niipetirā b̄uaro uwirique mena ot̄i, yu, Ca Nii Majuropeegu Macū, bueri b̄ur̄ari jotoa yu ca tutuar̄ije mena, yu ca boe baterije mena, yu ca dooro ĩarucuma. 31 Yu pea yu yaarā Um̄areco Pacu p̄uto macār̄are,§ putirica w̄uu\* putiricar̄o ca b̄ur̄ar̄ije menara cūjare yu tiicojorucu, yu ca beje jeericarā ati um̄areco niipetir̄op̄u ca niir̄are cūja neojato ĩgu.

32 "Higueragu ca biirijere ĩa cōoña majiña. Tiigu d̄up̄ari, abari d̄up̄ariacā bii, wāma p̄ū wajoa, ca biirijere ĩarā, "Mee cūma j̄uguer̄o niicoaro bii," m̄uja ĩi ĩa maji. 33 To biri wāmera ate niipetir̄ije ca biiro ĩarā, "Mee Ca Nii Majuropeegu Macū ati yepap̄are dooḡup̄u biimi,"

† 24:15 Dn 9.27; 11.31; 12.11. ‡ 24:29 Is 13.10; 34.4; Jl 2.10. § 24:31 Ángeles. \* 24:31 Trompeta.

maja ñi majirucu. <sup>34</sup> Yee méé yu ñi: Ati cuu macārã cãja ca bii yaiparo jũguero biirucu, niipetirije ano majare yu ca ñirije. <sup>35</sup> Ati umareco, ati yepa, peticoarucu. Yu wederique pea, yu ca ñirore birora biicõa niirucu.

*“To cõro doorucumi,” ñi majiña mani*

<sup>36</sup> Biirõpua tii rãmu ca niiro, too muipũ cã ca niiro, “To biro biirucu” ñiriquerã, jĩcũ uno peera majitima. Umareco Pacu puto macārã peti cãa, ñucã yu, cã Macũ cãa, yu majiti. Umareco Pacu wado majimi.

<sup>37</sup> “Noé cã ca niiri cuupãre ca bi-iquĩricarore biro biirucu, yu, Ca Nii Majuropeegu Macũ, yu ca tua doori rãmure. <sup>38</sup> Tii cuupãre, ati yepa ca duaparo jũguero, baarã, jinirã, amojiarã, ameri nomi cũurã, tii ni-iquĩupa. Noé, cũmua pairicapu cã ca ea jãari rãmuru bojoca to biro tii eyoupa. <sup>39</sup> “To biro biibocu” ñiri méé cãja ca bii niiri tabera ca duurije doo, niipetirãrãrena duu bate yaio peticãquĩupa. To biri wãmera biirucu yu, Ca Nii Majuropeegu Macũ, yu ca tua doori rãmurã cãa.†

<sup>40</sup> “To biro ca biiri tabere, pũarã umua wejeru ca niirã, jĩcũ ami waa eco, ãrã ami waa ecoti, biirucuma. <sup>41</sup> Ñucã pũarã nomia ca wãñia niirã, jĩcõ ami waa eco, apeo ami waa ecoti, biirucuma. <sup>42</sup> To biri maja, bojoca catiri niĩña, maja Wiogu cã ca doora rãmure maja majiti.

<sup>43</sup> “Biirãpua, atere majiña: Jĩcũ wii uru, “Jee dutiri maju ñamire to cõro doorucumi,” cã ca ñi majijata, cãniri méé, ca ña cotegu niiri, jĩcũ uno peerena cã yaa wii maquẽre cãja ca jee dutirã jãa dooro titicumĩ. <sup>44</sup> To biri maja cãa, añuro queno yue niĩña. Tee jãa, maja ca ñitiri tabere yu doorucu, yu, Ca Nii Majuropeegu Macũ.

*Pade coteri maju ca añugu, to biri ca añutigu*

*(Lc 12.41-48)*

<sup>45</sup> “Ñiru cã niiti pade coteri maju, ñiricarore biro ca tiigu, ca tũgoeña bojoca catigu, cã wiogu cã yaa wii macārãre ña cote, baarica tabe ca earo cãjare baarique eca, cã ca tii doti cũugu pea? <sup>46</sup> Bũaro ujea niimi pade coteri maju, cã wiogu tua eagu, cã ca tiipe cã paderiquerena ca tii niigũre cã ca bũa eagu. <sup>47</sup> Yee méé majare yu ñi, wiogu pea cã yee niipetirijere ca ña nũnũjeegu cãre tiirucumi. <sup>48</sup> Paderi maju ñañagu cã ca niijata, “Yu wiogu yeto tua eatirucumi,” ñi tũgoeñari, <sup>49</sup> aperã paderi majare ñañaro cãjare paa epe jũowa, ñucã ca jini cũmu pairã mena pee waari cãja mena baa, jini, cũmu nucũ yuju, <sup>50</sup> “Tii rãmurã ca niiro, tii tabe muipũ cã ca niiro, earucumi,” cã ca ñi majitiri rãmure cã wiogu eari, <sup>51</sup> ñañaro cãre tii, cãre bape, watoara ca bii dito pairã cãja ca tii ecorore biropu ñañaro ca biipũ cãre tiirucumi. To biri toopãre bũaro oti, upi baca dũpo, biirique niirucu.

## 25

*Pua amo cõro niirã nomiare ñi cõoñarique*

<sup>1</sup> “Umareco Pacu cã ca doti niiri tabea pua amo cõro niirã wãmarã romiri amo jiarica boje rãmure, ca nũmo cutipãre bocarã waarã, cãja romiri cõrora jãa boericagaari ami, cãja ca waaricarore biro biirucu. <sup>2</sup> Jĩcã amo cõro niirã romiri, “To biro manire biibocu,” ca ñi tũgoeñatirã niiparã. Aperã jĩcã amo cõro ca niirã romiri pea, “To biro manire biibocu” ca ñi tũgoeña bojoca catirã niiparã. <sup>3</sup> Ca tũgoeña bojoca catitirã romiri cãa cãja ca jãa boepagaarire jee waauparã. Jee waa pacarãre, uje cãja ca pio jãa wajoape peere jee waatiuparã. <sup>4</sup> Ca tũgoeña bojoca

† 24:39 Gn 6.5-12; 7.6-24.

catirã romiri pea, ʋje cãja ca pio jãa wajoape cãare apega mena pio jãa, jee waauparã. <sup>5</sup> Ca amo jiaru yeto eatiuru. Tee jãa ïiricarõ maniro, cãja niipetirãpurenã wãgoa ca earo macã, cãnicoauparã. <sup>6</sup> Nami decomacã ca niiro, “iMee, doo yerijãami ca amo jiaru! iCãre bocarã dooya!” cãja ca ïi acaro buirijere tuouparã.

<sup>7</sup> Teere tuo, wãmarã romiri niipetirãpura wãcãri, cãja jãa boericagaarire quenouparã. <sup>8</sup> To cõrora, “To biro biibocu” ca ïi tugoeña bojoca catitirã romiri pea o biro ïimiuparã cãja mena macãrã ca tugoeña bojoca catirã romiri peere: “Jãa jãa boericagaari yati waaropu bii. Jãa cãare mɔja yee ʋje petoacã jãare tiicojõya,” cãjare ïimiuparã. <sup>9</sup> To biro cãja ca ïiro, ca bojoca catirã romiri pea: “Jãa tiicojoti. iMɔjare jãa ca tiicojojata, jãa cãare eati, mɔja cãare eati, biicãbocu! ʋje ca nonirã putope waari wapa tiirãja, mɔja ca jãa boepere,” cãjare ïiuparã.

<sup>10</sup> To biro cãja ca ïiro tuo, cãja romiri cãja ca ʋje wapa tiirã waa ditoyera, eaupu ca amo jiaru. Cũ ca earo, ca tugoeña bojoca catirã romiri pea, amo jiarica boje rumu cãja ca tiiri wiipu cũ mena jãacoauparã. Cãja ca jãa waaro jiro, tii wii jopere biacãuparã. <sup>11</sup> Jirope aperã romiri pea eari: “iWiogu, wiogu, jãa cãare jope pããña!” cãre ïimiuparã. <sup>12</sup> To biro cãja ca ïiro, “Mɔjare yu majiti. Yee mée yu ïi,” cãjare ïi yuuru —iwi Jesús.

<sup>13</sup> To biro ïicã: “Tii rumu, tii tabe muipũ cũ ca niiro, earucumi ca ïi majitirã niiri, añuro tugoeña bojoca ca tiiri niina,” ïi nemowi Jesús.

*Wapa tiirica tiiri mena ïi cõõnarique*

*(Lc 19.11-27)*

<sup>14</sup> O biro ïi nunua waawi ñucã:

—Umareco Pacu cũ ca doti niiri tabea jicũ umu ape yeparu waarugu jũguero, cũ paderi majare juo cojori, cũ yee wapa tiirica tiirire, “Mɔja ïa nunujeewa,” cũ ca ïi cũu waaricarore biro biirucu. <sup>15</sup> Jicũ cũja mena macãre jicã amo cõro niiri poari peti wapa tiirica tiiri, oro tiiri cãre tiicojõpu.\* Apĩre puã poa tiicojõpu. Apĩ peera jicã poara cãre tiicojõpu. Cãja ca niiro cõrorena “Ano cõrorira ïa nunuje bayirugama,” ïi majiri cãjare tiicojõpu. To biro tii yapano, waa-coaupu yua. <sup>16</sup> Jicã amo cõro niiri poari cũ ca tiicojõricu pea, tee mena apeye wapa tii, noni wapa taa nemõpu ñucã cũ ca tiicojõricaro cõrora. <sup>17</sup> To birora tiipupu puã poa ca ñeericu cãa, cãre cũ ca tiicojo waaricarõ cõrora wapa taa nemõpu. <sup>18</sup> Jicã poa ca ñeericu pea, cũ wiogu yee wapa tiirica tiirire jee waari, yeparu ope coa, yaa cũucãpu.

<sup>19</sup> Paderi maja wiogu pea ca yoa waaro jirope tua eaupu ñucã. Tua ea, cũ paderi maja mena cãja ca paderiquere quenõpu. <sup>20</sup> Jicã amo cõro niiri poari ca ñeericu ea jũõpu. Ea, apeye jicã amo cõro niirije cũ ca wapa taa nemoriquere cũ wiogure cãre noniri, o biro cãre ïiupu: “Wiogu, jicã amo cõro niirije peti yure mu tiicojõpu. Ate nii apeye jicã amo cõro yu ca wapa taa nemojãrije,” cãre ïiupu. <sup>21</sup> To biro cũ ca ïiro, cũ wiogu pea o biro cãre ïiupu: “iAñuro mu tiijapa! Paderi maju añugu, ïiricarore biro ca tiigu mu nii. Mee, petoacãrena ca ïa nunuje majiricu mu ca niiro macã, puã ca niirijepure ca ïa nunujeegu mare yu cũurucu. iJãa doori, yu mena ʋjea niigu dooya!” cãre ïiupu.

<sup>22</sup> Cũ jiro, cũ paderi maju puã poa ca ñeericu cãa ea, o biro cãre ïiupu: “iWiogu, puã poa yure mu ti-

\* **25:15** Talentos: Jicã talento, jicũ pade coteri maju veinte cãmari peti padegu cũ ca wapa taaro cõro niupa. Jicã talento treinta y cuatro kilogramos nii, oro tiiri mil niirije peti.



icojowu! Ate nii apeye ruu poa yu ca wapa taa nemojarije,” cäre iiru. <sup>23</sup> To biro cü ca iiro, cü wiogu pea o biro cäre iiru: “iAñuro mu tiijapa! Paderi maju añugu, iiricare biro ca tiigu mu nii. To biri petoacarena ca ña nñuñee majiricu mu ca ni-iro macã, rau ca niirijepure ca ña nñuñeegu mre yu cüurucu. ¡Jãa doori, yu mena ñjea niigu dooya!” cäre iiru.

<sup>24</sup> “Jiro, jicã poa ca ñeericu eari, o biro iiru cü wiogure: “iWiogu, do biro ca tiya manigu mu ca niirijere, mu ca otetiri taberena ca dica jee, ñucã ote dicare ca cüña maniri taberena ca jeegu, mu ca niirijere yu majiwu! <sup>25</sup> To biri mre uwima iigu, mu yee wapa tiirica tiirire, ope coari yu yaio cüucãwu. Ñaña. Ate nii mu yee ca niirije,” cäre iiru.

<sup>26</sup> “To biro cü ca iiro, cü wiogu pea o biro cäre iiru: “iMu, paderi maju ca añutigu, ca junañe paigu mu nii! Yu ca otetirica taberena ca dicare jee, ote dicare ca dee bate cüña maniri tabe unorena ca dicare jee, ca tiigu yu ca niirijere maji pacagu, <sup>27</sup> ¿Ñee tiigu yu wapa tiirica tiirire, wapa tiirica tiirire cüurica wiiru jee waari mu cütiri? To biro tiigu, yu ca tua earo pai jañuro ca buu nemorique mena mre mu tuenebojacupa,” cäre iiru. <sup>28</sup> To biro iiru yapano, too ca niiräre o biro iiru: “iWapa tiirica tiiri cü ca cuorijere emari, ruu amo cõro ni-iri poari ca cuogu peere cäre tiicojoya!” cãjare iiru. <sup>29</sup> Ca cuogura pai jañuro tiicojo nemorique ni-irucu. To biri paio cuorucumi. Ca cuotigua, petoacã cü ca cuomirije menapura ema ecorucumi. <sup>30</sup> Ani paderi maju ca añutigu peera macã ca naitiaroru cõa wienecã cojoya. To biri toopure buaro oti, upi baca ñuro, biirique niirucu.

*Bojoca poogaari cãja ca ña beje ecope*

<sup>31</sup> “Yu, Ca Nii Majuropegu Macã, yu ca boe baterije mena, ñucã yu yaarã mre queti wede bojari maja niipetirã mena, yu ca doori gamare, wiogu cü ca duwiri cümuroru† yu ea nuu earucu. <sup>32</sup> To biro yu ca biiro, ati yepa macãrã niipetirã bojoca poogaari cãja ca niiro cõro yu juguerore nea poo earucuma. To biro cãja ca biiro yu pea, oveja coteri maju, cabra watoa ca niirã ovejare cü ca jee dica woorore biro cãjare yu tiirucu. <sup>33</sup> Yu yaarã ovejare biro ca niirã peere, yu díamacü ñña pee cãjare cüu, cabra peera yu ãcõ ñña pee cãjare cüu, yu tiirucu. <sup>34</sup> To biro tii yapano yu pea, yu díamacü ñña pee ca niiräre o biro cãjare yu iirucu: “Dooya mija, yu Pacu añuro cü ca tiiricarã, Umareco Pacu ati umarecore jeeño juogupura, mujare cü ca queno yuerica yepare niirã dooya. <sup>35</sup> Yu ca queyaro, mre mija baarique eawu. Oco jiniragu yu ca biiro, mre mija oco tãawu. Nucü yujuri maju yu ca niiro, cãnicica tabe mre mija tiicojowu. <sup>36</sup> Yu ca juti cuotiro, mre mija juti tiicojowu. Yu ca diaro cãare, mre mija ñarã eawu. Tia cüurica wiiru yu ca niijata cãare, mre mija ñarã eawu,” cãjare yu iirucu.

<sup>37</sup> “To biro yu ca iiro tuo, ca añurã pea o biro mre iiru jãñarucuma: “Wiogu, ¿di tabe uno pee mu ca queyaro ñari, mre jãa baarique eari? ¿Di tabe uno pee mu ca jiniraga nucü yujuro, mre jãa oco tãari? <sup>38</sup> ¿Di tabe uno pee nucü yujuri maju mu ca niiro, ‘Jãa puto niñña,’ mre jãa ñari? ¿Di tabe uno pee mu ca juti cuotiro, mre jãa juti jãari? <sup>39</sup> Ñucã, ¿di tabe uno peti mu ca diaro, tia cüurica wiiru mu ca niiro, mre jãa ñarã eari?” iiru jãñarucuma. <sup>40</sup> To biro cãja ca iiru jãñaro, yu, Wiogu pea, o biro cãjare yu iirucu: “Yee meé mujare yu iiru. Anija, yu

yaarã boo pacoro ca biirãre m̄ja ca tii nemorique, ȳrena tii nemorã m̄ja tiiw̄u,” c̄jare ȳu ïrucu.

41 ”To biro ïi yapano, Wiogu pea, ȳu ãcõ n̄ña ca niirã peera o biro c̄jare ȳu ïrucu: “Ȳre camotatiya, m̄ja ñaño ca biiparã, pecame ca ñu yatitiri pecame, Satanás, c̄u yaarã† ca añutirã menare, Ëmureco Pacu c̄jare c̄u ca queno yuerica taberu waarãja. 42 Ȳu ca queyaro, ȳre m̄ja baarique ecatiw̄u. Ȳu ca oco jinirugaro, ȳre m̄ja oco ñatiw̄u. 43 Nuc̄u yujuri maj̄u ȳu ca niiro, c̄anirica tabe ȳre m̄ja tiico-jotiw̄u. Ȳu ca juti c̄otiro c̄ã, ȳre m̄ja juti jãatiw̄u. Ñucã ȳu ca diaro, tia c̄urica wiip̄u ȳu ca niiro c̄ãare, ȳre m̄ja ïarã eatiw̄u,” ȳu ïrucu.

44 ”To biro ȳu ca ïiro tuo, o biro ïi jãñarucuma: “ïWiogu! ¿Di tabe ño pee m̄u ca queyaro, m̄u ca jinirugaro, nuc̄u yujuri maj̄u m̄u ca niiro, m̄u ca juti c̄otiro, m̄u ca diaro, tia c̄urica wiip̄u m̄u ca niiro, m̄are jãa tii nemotiri? ïTo biro m̄u ca biiro jãa ïatiw̄u!” ïrucuma. 45 To biro c̄ja ca ïiro, o biro c̄jare ȳu ïi ȳarucu: “Ȳe m̄eé m̄jare ȳu ïi: Anija, ȳu yaarã mena macãrã boo pacoro ca biirãre tii nemotirã, ȳu c̄ãare tii nemotirã m̄ja biiw̄u,” c̄jare ȳu ïrucu. 46 C̄ja pea to birora ñaño c̄ja ca biipa taberu waarucuma. Añurã pea, to birora c̄ja ca caticõa niipa taberu waarucuma —ïi wedewi Jesús.

## 26

*Jesús're ñeerugarã c̄ja ca wede penirique*

(Mc 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

1 Ate niipetirije ïi yapano, o biro ïwi Jesús, jãa, c̄u buerãre:

2 —Mee m̄ja maji, p̄u r̄m̄u jiro Pascua boje r̄m̄u ca niirijere. Ȳu, Ca Nii Majuropeegu Macãre noni

cõacãrucuma, yuc̄u tenip̄u ȳre c̄ja paa pua tuu cõajato ïrã —ïwi.

3 Tii r̄m̄urirena, paia uparã, to biri judíos're ca j̄o niirã, paia wiogu Caifás yaa wiip̄u neari, 4 watoara jicã wãme ïi dito buiyeeri Jesús're ñeeri c̄ja ca jãa cõapere ameri wede peniupa. 5 Biirãrua, “Boje r̄m̄u petira mani tiiticãjaco, bojoca ajiari uwiorije c̄ja ca tiitipere biro ïrã,” ameri ïupa.

*Nomio, ca juti añurije Jesús're cõ ca pio peorique*

(Mc 14.3-9; Jn 12.1-8)

6 Jesús, Betaniap̄re Simón ca camí boagu c̄ja ca ïigu yaa wiip̄u c̄u ca niiro, 7 jicõ nomio ütãga\* mena c̄ja ca quenorica ruacã dadaro ca juti añurije ca wapa pacarijere ca ami doorico jãa eawo. Jãa ea, Jesús baarique peorica p̄i puto c̄u ca duwiro, ca juti añurijere c̄u d̄puga jotoare pio peowo. 8 Jãa, c̄u buerã pea, to biro cõ ca tiiro ïari, ajiama ïrã:

—ïNijá! ¿Ñee tiigo ca wapa pacarijere to biro peti cõ tii batecãti? 9 Ca boo pacarãre tii nemorugo wapa pacaro noni wapa jee bojapo cõa —jãa ameri ïw̄u.

10 Jesús pea to biro jãa ca ïirijere majiri, o biro jãare ïwi:

—¿Ñee tiirã atiore to biro m̄ja ïi pato wãcõti? Ȳu menare añurijere tiigo tiimo. 11 Ca boo pacarãra m̄ja watoare to birora m̄ja c̄ocõa niirucu. Ȳu pee docare yoaro ȳre m̄ja c̄otirucu.† 12 Atio, ca juti añurijere ȳu up̄re pio peogo, ȳre c̄ja ca yaa cõapere queno yuego tiimo. 13 Ȳe m̄eé m̄jare ȳu ïi: Ati yepare noo ca niiri taberip̄u ate añurije quetire c̄ja ca wederi taberip̄u, atio cõ ca tiirije c̄ãare wederucuma. To biro c̄ja ca ïiro, cõ c̄ãa majirico niirucumo —ïwi.

† 25:41 Satanás c̄u ángeles mena. \* 26:7 Alabastro. † 26:11 Dt 15.11.

*Judas, Jesús're cū ca wedejārique*  
(Mc 14.10-11; Lc 22.3-6)

<sup>14</sup> Jīcū, jāa cū buerā pua amo peti, dūpore puaga penituario ca niirā mena macū, Judas Iscariote ca wāme cutigu, paia uparāre īagu waari, <sup>15</sup> o biro cūjare īiupi:

—Jesús're mūjare yu ca tiicojojata, ¿no cōro yure mūja wapa tirāti? —īiupi. To biro cū ca īiro, cūja pea treinta tiiri, plata tiiri cūre wapa tiupa Judas're. <sup>16</sup> To biro cūre cūja ca tiiri tabera, Judas pea Jesús're cū ca űee doti majipa tabe unore ama juo waaupi.

*Jesús cū ca baa tūjarique*

(Mc 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

<sup>17</sup> Pascua boje ruma ca nii juori rumure, pan ca wauarije ca ayiaya manirije baarica ruma ca earo, jāa cū buerā pea cū puto ea, o biro cūre jāa īi jāiñawu:

—¿Nooru Pascua mani ca baapere jāa ca quenoro mū booti? —jāa īiwu.

<sup>18</sup> To biro jāa ca īiro, o biro jāare īi yuawi:

—Jerusalén macāru waari, jīcū yaa wiire eari, o biro cūre īiña: “Buegu o biro īimi: ‘Mee, yu yaa ruma cōñacā doo, to biri mū yaa wiiru yu buerā mena Pascua boje rumure yu ametuenegu waarucu,’ īimi,” cūre mūja īirucu —jāare īiwi Jesús. <sup>19</sup> To biro cū ca īiro jāa pea, Jesús cū ca tii dotirore biro jāa tiwu. To biri tii wiiru jāa queno yuewu, Pascua boje ruma jāa ca baapere.

<sup>20</sup> Naiori tabe ca niiro, Jesús pea tii wiiru, jāa, pua amo peti, dūpore puaga penituario ca niirā cū buerā mena baarique peorica pī puto bii duwiwi. <sup>21</sup> Jāa ca baa niiro unora, o biro jāare īiwi Jesús:

—Yee méé mūjare yu īi: Jīcū mūja mena macūra yure wedejāa buiyee cōacārucumi —īiwi.

<sup>22</sup> To biro cū ca īiro jāa pea, buaro tūgoeñarique pai, jāa ca niiro cōro o biro cūre jāa īi jāiñawu:

—¿Wiogu, yura yu niicā tiimigati? —jāa īiwu.

<sup>23</sup> To biro jāa ca īiro, o biro jāare īiwi Jesús:

—Jīcū, yu ca joari baparena cū pan're ca weyogu niimi, yure ca wedejāaru. <sup>24</sup> Biiguru yu, Ca Nii Majuropeegu Macūa, űmureco Pacu wederiquere cūja ca owarique ca īirore birora biigu doogu yu tii. Yure ca wedejāa buiyee cōagu pea, űañoaro peti biigu doogu tiimi. Cūra, cū ca baatijata, añucābojapa —īiwi.

<sup>25</sup> To biro cū ca īiro, Judas, Jesús're ca wedejāa buiyee cōaru pea, o biro cūre īi jāiñawi:

—¡Buegu! ¿Yura yu niicātimiti? —cūre īiwi.

To biro cū ca īiro:

—Mee, mura mū īi —cūre īi yuawi Jesús.

<sup>26</sup> Jāa ca baa niirora Jesús pea pan're ami, űmureco Pacure: “Añu majuropeecā” īi yapano, pee bato, jāa cū buerāre o biro jāare īi tiicojowi:

—Amiri baaya. Atea yu upu nii —īiwi. <sup>27</sup> Jiro űucā, uje oco bapare ami, űmureco Pacure, “Añu majuropeecā” īi yapano, o biro īigura jāa peere noni cojowi:

—Mūja niipetirāpura ati bapare jiniña. <sup>28</sup> Atea yu díi nii, űmureco Pacu “Wāma wāme yu tiirucu,” cū ca īiriquere cū ca īiricarore biro to biijato īiro ca biirije, paū bojoca cūja ca űañarije wapare ametuene bojagu yu ca bii yaipe. <sup>29</sup> O biro mūjare yu īi: Ate ote uje ocore puati yu jini nemotirucu, mūja mena yu Pacu cū ca doti niiri taberu wāma uje ocore yu ca jiniparo juguero —jāare īiwi Jesús.

*Pedro cā ca ñi ditopere Jesús cā ca wederique*

(Mc 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

<sup>30</sup> Jiro, salmos baja yapano, Olivos buuropu jāa waacoawu.

<sup>31</sup> Toopu o biro jāare ñiwi Jesús:

—Ati ñamire muja niipetirāpara yure muja waa weocoarucu. O biro ñi owarique ñi:

“Oveja ca cotegure yu ña cōacārucu.

Cā yaará oveja pea no ca boorora waa batecoarucuma,” ñi.†

<sup>32</sup> Biigupua, cati tuari jiro, muja juguero Galileapu yu waarucu — ñiwi.

<sup>33</sup> To biro cā ca ñiro, Pedro pea o biro cāre ñi yuawi:

—Niipetirā mure cāja ca waa weocoamijata cāare, yua mure yu waa weotirucu —cāre ñiwi.

<sup>34</sup> To biro cā ca ñiro, Jesús pea o biro cāre ñiwi:

—Yee méé mure yu ñi: Ati ñamira ābocu cā ca wedeparo juguero, itiatu peti, “¡Cāre yu majiti!” ma ñi diturucu —ñiwi Pedroro.

<sup>35</sup> Cā pea o biro cāre ñiwi:

—Mu menara yu ca bii yaibe to ca niijata cāare, “¡Cāre yu majiti!” yu ñi ditotirucu yua —ñiwi Pedro. To biro cā ca ñiro, jāa Jesús buerā niipetirāpara to biro wado jāa ñiwi.

*Getsemanipu Jesús cā ca juu buerique*

(Mc 14.32-42; Lc 22.39-46)

<sup>36</sup> Jiro Jesús jāa mena Getsemani ca wāme cutiropu waa, toopu eagu, o biro jāare ñiwi:

—Ōo pee waari yu ca juu buegu waaro ñno, anora duwiya ména — ñiwi. <sup>37</sup> To biro ñi, Pedroro, Zebedeo puna puarāre, juo waawi. Too waagu, buaro tugoeñarique pai yaja pua bii juo waaupi Jesús. <sup>38</sup> To biri o biro cājare ñiupi:

—Yu ca cati niirijepara bii yaicoaricare biroru yu tugoeña

yapa pua. Anora tuari, cānitirāra yu menara ñacā ñiña —ñiupi.

<sup>39</sup> To biro ñi yapano, cāja juguero jañuro waa, yepapu muu bia cūmu waari, o biro ñi juu bueupi:

—¡Cācu! Ametenerique ñnora to ca niijata, ñañaro yu ca tamuro yure tiiticāña. Biigupua, yu ca boorore biro tiiticāña. Mu ca boorore biro pee to biijato —ñiupi.

<sup>40</sup> Juu bue yapano, cā buerā puto pee tua waagu, ca cānitirāpore cūjare bua eari, o biro ñiupi Jesús, Pedroro:

—¡Jicā nimaro ñno peera, cānitirāra yu mena muja ña bayitijāri? <sup>41</sup> Cānitirāra juu bueya, ñañarije ca bii buiyerijere jāa tiire ñirā. Añurijere muja tiiruga tugoeña biirāpua, buari muja tugoeña bayiti majuropeecā —ñiupi.

<sup>42</sup> Waa, ñucā o biro ñi juu bueupi Jesús:

—¡Cācu! Ano ñañaro yu ca biipere do biro tii camota majiña manirije to ca niijata, mu ca boori wāme tiya —ñiupi. <sup>43</sup> Juu bue yapano tua waagu, ca cānitirāpore bua eacāupi ñucā. Buaro ca wūgoa eyoro macā, cāja capegaari ña pāa bayiri méé bii niupua.

<sup>44</sup> To biro cāja ca biiro ña, Jesús pea toora cājare cūu, juu buegu waacoaupi ñucā. Cā ca ñiricare birora ñi juu bueupi. <sup>45</sup> To cōrora cā buerā puto pee tua waa, o biro cājare ñiupi:

—¿Ména to birora cāni, yerijāa, muja biicōa niiti? Mee, yu, Ca Nii Majuropeegu Macāre, ñañarije ca tiirāpore yure cāja ca noni cōari tabe eacoa. <sup>46</sup> ¡Wāmu ñucāña! ¡Jamu! ¡Mee, ñirā taja doomi, yure ca wedejāa buiyee cōagu! —ñiupi Jesús.

*Jesús're cāja ca ñeerique*

(Mc 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Jesús to biro cā ca ñi niirora, Judas, jāa, Jesús buerā pua amo peti, ñapore puaga penituario mena

† 26:31 Zac 13.7.

macāra, paꝝ bojoca, jaderica pīri, yucꝝ dꝝcari, beju caticāri, paia Ɂparā, to biri judíos're ca jꝝo niirā cāja ca tiicojoricarā mena bapa cꝝti eawi. <sup>48</sup> Ména, wedejāri majꝝ Judas pea, o biro cājare īiupi Jesús're ca ñeparāre:

—Cū wajopuare yꝝ ca ũpūgꝝ ni-irucumi. Cāre mꝝja ñeerucu —īiupi. <sup>49</sup> To biri Judas, Jesús pꝝto eagꝝ:

—¡Buegꝝ mꝝ niimite! —īiwi. To biro īigura, cū wajopuare ũpū, cāre tii añu doti eawi.

<sup>50</sup> To biro cū ca tiiro, Jesús pea o biro cāre īiwi:

—Yꝝ mena macā, mꝝ ca tiiruga dooriquere jicāto tiiya —īiwi. To biro cū ca īirora aperā pea doo, Jesús're cāre ñeewa. <sup>51</sup> To biro cāja ca tiirora jicū jāa mena macā, cū niipīi tūa wee amiri, paia wiogꝝre pade coteri majꝝ amoperore paa taa ñoocā cojowi.

<sup>52</sup> To biro cū ca tiiro, Jesús pea o biro cāre īiwi:

—Mꝝ niipīire ca niiricaropꝝra queno cūña. Niipīiri mena ca ameri quēerā niipetirāpꝝra, niipīi menara jāa ecorucuma. <sup>53</sup> Tii nemorique yꝝ ca boojata, yꝝ Pacꝝre yꝝ ca jāiro, “Mee, pꝝa amo peti, dꝝpore pꝝaga penituario ca niiri poogaari peti cū pꝝto macārā uwamarāre tiicojo yerijāabocumi,” ¿mꝝ īi majititi? <sup>54</sup> To biro to ca biijata, do biro pee biicāri ũmꝝreco Pacꝝ wederique: “To biro biirucu,” ¿cāja ca īi owa cūquīrique cāja ca īiricare birora to biibogajati? —īiwi Jesús.

<sup>55</sup> īi yapano, o biro īi jāiñawi bojocare:

—¿Ñee tiirā jee dutiri majꝝre ca tiirāre biro niipīiri, yucꝝ dꝝcari, jeeccāricarā yꝝre mꝝja ñeerā doojāri? To cāñacā rꝝmꝝra ũmꝝreco Pacꝝ yaa wiipꝝ yꝝ bue niirucujāwꝝ. Jicāti

Ɂno peera yꝝre ñee, mꝝja tiitirucujāwꝝ. <sup>56</sup> Biiropꝝa, ate niipetirije ũmꝝreco Pacꝝ yee quetire wede jꝝgueri maja “O biro biirucu,” cāja ca īi owaquīricarore biro to biijato īiro bii —īiwi. To cōrora jāa, Jesús buerā pea, jāa niipetirāpꝝra cāre jāa duti weocoawꝝ.

*Jesús're Ɂparā pꝝtopꝝ cāja ca ami waarique*

*(Mc 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Jesús're ca ñee waaricarā pea, paia wiogꝝ Caifás yaa wii, doti cūuriquere ca jꝝo buerā, judíos're ca jꝝo niirā, cāja ca nea poo niiropꝝ cāre ami waaupa. <sup>58</sup> To biro cāja ca tiiro, Pedro pea yoaropꝝra cājare nꝝnꝝ waa, paia wiogꝝ yaa wii macā yeparꝝ eacoaupi. Jāa waa, ũmꝝreco Pacꝝ yaa wii coteri maja uwamarā mena ea nuu waaupi, “¿Do biro peti Jesús're cāja tii nꝝnꝝ waamirāti?” īi īarugꝝ.

<sup>59</sup> Paia Ɂparā, Ɂparā ca nii majuropeera niipetirā, Jesús're jāa dotirugarā, watoara īi buiyeerica wāmeri ama niuupa. <sup>60</sup> To biro īi pacarā, watoara paꝝ cāja ca wedejāa niirije ca nii pacaro, jicā wāme Ɂno peera buaticāupa. Biirique peti pꝝarā, <sup>61</sup> o biro ca īirā eaupā:

—Ania o biro īiwi: “Yꝝa, ũmꝝreco Pacꝝ yaa wiire wee batecā, ñucā itia rꝝmꝝ jirora yꝝ queno yapanocā maji,” īiwi —īi wedejāupa.

<sup>62</sup> To cōrora paia Ɂpꝝ pea wāmu nacā, o biro īiupi Jesús're:

—¿Ñee tiigꝝ mꝝ yꝝutiti? ¿Do biro īirugaro to īiti, ano o biirije mꝝre cāja ca īi wedejāarije? —īiupi. <sup>63</sup> Jesús pea wedetiupi. To biro cū ca biiro, paia wiogꝝ pea o biro cāre īiupi:

—“ũmꝝreco Pacꝝ, to birora ca caticōa niigꝝ wāme mena díamacū jāare wedeya,” mꝝre yꝝ

§ 26:53 ũmꝝreco Pacꝝre queti wede bojari maja doce legiones. Uwamarā romanos jicā punare 4,200 to biri 6,000 cōro peti niuupa. Doce legiones peti cāja ca niijata yua niipetirā niirā 72,000 bojoca peti niuupa.

ĩi. ¿Díamacāra m̄ua, Ʋm̄areco Pacu Macā Mesías'ra m̄u niiti? —ĩiupi.

<sup>64</sup> To biro cū ca ĩiro, Jesús pea o biro cāre ĩi ȳuupi:

—Mee, m̄ara m̄u ĩi: Ȳu, Ca Nii Majuropeegu Macāre, niipetirijep̄ure Ca Doti Tutua Niigu cū ca duwiro díamacū n̄ña pee ca duwiḡure,\* ñucā Ʋm̄areco quejero maquē bueri b̄ar̄ir̄u ȳu ca dooro, m̄aja niipetirā ȳure m̄aja ĩarucu —ĩiupi.

<sup>65</sup> To biro cū ca ĩirora, paia wiogu pea ajia amet̄acoama ĩigu, cū jutirore t̄aa yega, o biro ĩiupi:

—Ania, Ʋm̄areco Pacure ñañarije peti ii tuticāmi. Ñee peere ĩirā cōro ca wede nemopar̄re pāu jañuro mani ama nemotirucu. Mee, m̄ajara ñañarije cū ca ĩi tutirijere m̄aja t̄uo, <sup>66</sup> atere ¿do biro m̄aja ĩi t̄ugoeñati? —ĩiupi. To biro cū ca ĩiro:

—Ñañarije cū ca ĩi tutirije wapa, ca ĩia ecor̄ura niimi —ĩi ȳuupa.

<sup>67</sup> To biro ĩirā, cū díamacūre Ʋjeco eo tuu, cūre ñoje, ñucā aperā cāre paa, tiirāra, <sup>68</sup> o biro cāre ĩiupa:

—M̄u, Ʋm̄areco Pacu cū ca tiicor̄icu Mesías ca niigua ĩi buaya, ¿ñiru m̄are cū paaj̄ari? —ĩi epeupa.

*“Jesús're ȳu majiti,” Pedro cū ca ĩirique*

*(Mc 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> To biro cūja ca ĩi nii ditoye, Pedro pea macā yepap̄ura cū ca duwirucuro, ĩicō pade coteri majo cū p̄uto eari, o biro cāre ĩiupo:

—M̄u cāa Galilea macū Jesús menara m̄u waa yujurucujāw̄u —ĩiupo.

<sup>70</sup> To biro cō ca ĩiro, Pedro pea niipetirā cūja ca t̄uo cojoro, o biro ĩi ditoupi:

—Ȳu majiti nija, ¿ñee Ʋnore m̄u ĩiti? —ĩiupi.

<sup>71</sup> Jiro jope pee cū ca witi waaro, ñucā apeo pade coteri majo cāre ĩari, o biro ĩiupo, aperā to ca niirāre:

—Ani cāa, Nazaret macū Jesús menara niirucuwi —cūjare ĩiupo.

<sup>72</sup> Cū pea ñucā:

—Yee mée ȳu ĩi nija. Ȳu majiti majuropecā cāra —ĩi ditoupi.

<sup>73</sup> Ñucā jiro jañuroacā too ca niirā Pedro p̄uto doori, o biro cāre ĩiupa:

—Yee mée jāa ĩi. M̄u cāa, cūja mena macāra m̄u nii. M̄u ca wederijep̄ura t̄uo majiricarora Galilea macārā cūja ca wederijera m̄u wede —cūre ĩiupa.

<sup>74</sup> To biro cūja ca ĩiro, cū pea ñañarije cūjare ĩi tuti jañurip̄u:

—Yee mée ȳu ĩi “Ȳu majiti,” m̄ajare ȳu ĩijāw̄u —cūjare ĩiupi. To biro cū ca ĩi niirora, ābocu wedeupi.

<sup>75</sup> To cōrora Pedro pea: “Ābocu cū ca wedeparo juguero, itiati peti ‘¿Cāre ȳu majiti!’ m̄u ĩi ditorucu,” Jesús cāre cū ca ĩiriquere t̄ugoeña b̄uupi. To cōrora Pedro too ca niiricu witi waa, b̄uaro t̄ugoeñarique pai añuro mée otiupi.

## 27

*Pilato p̄utop̄u Jesús're cūja ca ami waarique*

*(Mc 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)*

<sup>1</sup> Ca boerije mena, paia Ʋparā niipetirā, to biri judíos're ca j̄uo niirā mena, Jesús're cūja ca ĩia cōa dotipere ameri wede peni niupa.

<sup>2</sup> To biro ĩi, Jesús're ĩiacāri ami waari, wiogu romano Pilatop̄ure cāre noniupa.

*Judas cū ca bii yairique*

<sup>3</sup> Judas, cāre ca wedejāa buiyee cōaricu pea, Jesús're ĩia cōac̄arugarā cūja ca tiirijere ĩa, “Ñañaro peti ȳu tiicājapa,” ĩi t̄ugoeñarique pai, treinta niirije plata tiirire, paia Ʋparā, judíos're ca j̄uo niirāre, <sup>4</sup> o biro ĩi tueneupi:

—Ñañarije ȳu tiijapa, ñañarije ca tiitiḡurena wedejāa buiyee cōagu —cūjare ĩimiupi Judas. To biro cū ca ĩiro, cūja pea o biro cāre ĩi ȳucāupa:

\* 26:64 Sal 110.1; Dn 7.13.

—jāa teera “To biro biicu” jāa ĩiti! M̄u yee wapa nii —ĩiupa. <sup>5</sup> To cōrora Judas pea, Ũmureco Pacu yaa wiip̄ara wapa tiirica tiirire dee bate cūu, witi waa, yucuḡu m̄aa waa, ca d̄ur̄u p̄uuḡu d̄upo jia tu- uri, cū majuropeera cū am̄ututire jia tuu, bupu ñaañumu, biicā yai waaupi. <sup>6</sup> Paia uparā pea tee wapa tiirica tiirire jee, o biro ĩiupa:

—Ate wapa tiirica tiiri, ca d̄i tu- jarije nii. Ũmureco Pacure tiicojo nucū buorā jāarica cūmuap̄ure mani jāa majiti —ĩiupa. <sup>7</sup> To biro ĩi, ameri wede peni yapano, tee wapa ti- irica tiiri mena jicā yepa, “Jotari Weeri Maju Yaa Yepa ca wāme cutiri yepare ca wapa tiipe niicu, ape yepa macār̄u ca bii yairāre yaaruḡarā,” ĩiupa. <sup>8</sup> To biri tii yepa mecūrip̄u cāare, “D̄i Yepa” wāme cuti. <sup>9</sup> O biro bii eaupa, Ũmureco Pacu yee quetire wede j̄uqueri maj̄u Jeremias:

“Wapa tiirica tiiri plata, treinta ni- iri tiirire, israelitas,  
‘To cōro wapa cutirucu,’ cūja ca ĩiricaro cōro ca niirijere jeeri,  
<sup>10</sup> tee mena, ‘Jotari Weeri Maju Yaa Yepa ca wāme cutiri yepare wapa tiywa,’  
Ũru yare cū ca tii dotiricarore birora,”

cū ca ĩi owaquĩrique.\*

*Pilato Jesús're cū ca jāiñarique*

(Mc 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

<sup>11</sup> Jesús pea tii yepa macār̄u upu Pilato putop̄u cū ca nucūro, cū pea o biro ĩi jāiñaupi Jesús're:

—¿M̄u, m̄u niiti, judíos Wiogu? — cūre ĩiupi. To biro cū ca ĩiro:

—Mee, m̄ara m̄u ĩi —cūre ĩi yaaupi Jesús.

<sup>12</sup> Paia uparā, judíos're ca juo niirā, cūre cūja ca wedejāamijata cāare, Jesús pea jicā wāme unora cūjare yuugucu, tiitiupi. <sup>13</sup> To biri Pilato pea o biro cūre ĩi jāiñaupi:

—¿Ñañaro m̄are cūja ca ĩi wedejāarijere m̄u twotiti? —ĩiupi. <sup>14</sup> To biro cū ca ĩimijata cāare, Jesús pea jicā wāme unocāra yuugucu, tiitiupi. To biro cū ca biiro Pilato pea, “Uwioro ca biigu cū niiti ania,” cūre ĩi ĩaupi.

*Jesús're cūja ca jāa cōa dotirique*

(Mc 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38—19.16)

<sup>15</sup> Ména, tii yepa macār̄u upu pea Pascua boje ram̄ari ca niiro, jicā tia cūrica wiip̄u ca niigu bo- joca cūja ca boogure wienerucuupi.

<sup>16</sup> Tii tabere niupi jicā tia cūrica wiip̄ure, Jesús Barrabás ca wāme cutigu, cūja ca jānoogu. <sup>17-18</sup> To biri Pilato pea too ca nea poo niirāre o biro ĩi jāiñaupi, Jesús're ĩa tutima ĩirā, cūja ca wedejāa cōarijere ma- jiri:

—¿Niipere yu ca wienero m̄aja booti, Jesús Barrabás peere, Jesús, Mesías m̄aja ca ĩigu peere? —ĩiupi.

<sup>19</sup> Ména, Pilato pea bojocare cū ca jāiñā bejeri tabep̄ra cū ca duwiro, cū namo pea o biro cūre ĩi cojouro:

—M̄u menara ca ñañarije maniḡurena ñañaro cūre tiiticāña. Meep̄u macā ñamire ñañarije yu quēñaj̄w̄u, cū yee juori —ĩiupo.

<sup>20</sup> Paia uparā, to biri judíos're ca juo niirā, Pilato pea Barrabás're wiene, Jesús peera jāa cōa doti, cū ca tiipere biro ĩirā, teere cūre cūja jāijato ĩirā, bojocare wedejāa ni- iupa. <sup>21</sup> Tii yepa macār̄u upu pea cūjare jāiñā nemoupi ñucā:

—¿Anija puarāre, niipere yu ca wienero m̄aja booti? —ĩiupi. To biro cū ca ĩiro:

—¿Barrabás're m̄u ca wienero jāa boo! —ĩi yuupa.

<sup>22</sup> To biro cūja ca ĩiro, Pilato pea:

—To docare Jesús, Mesías peera, ¿do biro yu tiigajati? —cūjare ĩi jāiñaupi.

To biro cū ca ĩiro, niipetirāp̄ra:

\* 27:10 Zac 11.12-13; Jer 19.1-13; 32.6-9.

—¡Yucu tenipũ cãre paa pua tuu cõacãña! —ĩupa.

<sup>23</sup> To biro cãja ca ĩiro, Pilato pea ñucã:

—¿Ñee ɱno ñañarije cã tiijapari? —cãjare ĩupi.

To biro cã ca ĩimijata cãare:

—¡Yucu tenipũ cãre paa pua tuu cõacãña! —ĩi acaro bui nemoupa ñucã.

<sup>24</sup> To biri Pilato pea cã ca tiirugari wãme peere, “¡Do biro yũ tiiricaro mani!” ĩima ĩigu, buaro jañuro bojoca cãja ca acaro bui nunua waaro ĩari, oco jee doo dotiri, niipetirã cãja ca ĩa cojoro o biro ĩigara amo ceupi:

—Ani, ñañarije ca tiitiricurena mɱja ca ĩarijere, yua, yũ wapa taticu. Mɱja yee nii —cãjare ĩupi Pilato.

<sup>25</sup> To biro cã ca ĩiro, niipetirã bojoca o biro ĩi acaro buiupa:

—¡Cũ ca bii yairije wapa, jãare, to biri jãa punare, to bii ñaapejato! —ĩupa.

<sup>26</sup> To cõrora Pilato pea Barrabás're wiene, Jesús peera cãre bape doti yapano, cãjare nonicãupi, yucu tenipũ cãre cãja paa pua tuu cõajato ĩigu.

<sup>27</sup> Tii yepa macãrã ɱpũ yaarã uwamarã pea, ɱpũ cã ca niiri wiipũ Jesús're ami waa, cã wejare† uwamarã niipetirãre juo neoupa. <sup>28</sup> To biro tii, cãre juti tuu weeri, ca jũari quejero pee cãre jãa, <sup>29</sup> cã ñupuga peera pota daari mena juarica betore peo, cã amo díamacũ peere yucugnacã paa jua, tiicãri, cãja ãjuro jupeari mena cã puto ea nuu waari, o biro cãre ĩi bui epeupa:

—¡Judíos wiogu to birora cã caticõa niijato! —ĩupa. <sup>30</sup> Ñucã to biro ĩirãra, cãre ɱjeco eo tuu, yucugu cãre cãja ca tiicojoricagurena amiri cã ñupugare paa, tiupa. <sup>31</sup> Jesús're

to biro ñañaro cãre tii epe yapano, cãre cãja ca juti jãaricarore tuu wee, cã juti majurope peere cãre jãa, cãre paa pua tuu cõarugarã amicoupa.

*Jesús're cãja ca paa pua tuu cõarique*

(Mc 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

<sup>32</sup> Too ca niiricarã witi waarãra, ĩicã, Simón ca wãme cutigu, Cirene† macã macãre bua eari, Jesús're cãja ca paa pua tuu cõa paagare cãre ami waa nemo dotiwa. <sup>33</sup> Gólgota ca wãme cutiri tabe ea waarã, (“Ñupuga Ōaro,” ĩirugaro ĩi), <sup>34</sup> ɱje oco ca jãguẽrije mena cãja ca ayiariquere cãre tãawa. Jesús pea teere jini ñaari jiro, jinirugatiwi. <sup>35</sup> Uwamarã pea Jesús're paa pua tuu nucõ yapanori jiro, ĩi buarique mena tiiri, cã juti ca niiriquere ameri dica woowa. <sup>36</sup> To biro tii yapano, cãre ĩa coterugarã toora ea nuucoawa. <sup>37</sup> Ñucã cã ñupuga jotoa peere, “Tee juori ĩia ecomi,” cãja ca ĩi owa tuurica pãire paa pua tuuwa. Tii pãipure: “ANIA JESÚS NIIMI, JUDÍOS WIOGU,” ĩi owa tuurique tujawũ.

<sup>38</sup> Ñucã Jesús mena, jee dutiri maja puarã, ĩicũ cã díamacũ nuña pee, apĩ cã ãcõ nuña pee, paa pua tuu nucõ ecowa. <sup>39</sup> Bojoca too ca ametua waarucurã pea Jesús're ĩi tutirã, cãja ñupugare yureri, o biro cãre ĩi buiwa:

<sup>40</sup> —Mɱ, ɱmureco Pacu yaa wiire wee bate, itia rumũ jirora wãma wii ca quenogua, mɱ majuropeera ametuaya. ¡ɱmureco Pacu Macãra mɱ ca niijata, duwicã dooya! —ĩiwa.

<sup>41</sup> Ñucã paia ɱparã, doti cũuriquere ca juo buerã, to biri judíos're ca juo niirã mena ĩicãri, to

† 27:27 “Pretorio,” cãja ca ĩiri tabe. Tii yepa macãrã ɱpũ Cesareapũ ca niigu ĩicã cuuri Jerusalén pee cã ca maa waarucuri taberi cã ca cãniri wii niupa. † 27:32 Africa yepare díamacũ macã tuapere ca niiri macã niiquiupa. Mc 15.21; Lc 23.26. § 27:35 Sal 22.16.



biiri wāmera cūre ñi buiwa. O biro ñiwa:

<sup>42</sup> —Aperāpura mu ametuene majicāwu biigupua. Mu majuropeera mu ca biirije peera mu ametuene majiti. ¡Cāa, Israel yepa macārā wiogu niimi, cū duwicā doojato! To cōro docare díamacū cūre mani t̄uo n̄un̄uđerucu. <sup>43</sup> Cāa, Ūmureco Pacu ca t̄uo n̄un̄uđeru niimi. Mecū docare Ūmureco Pacu cūre cū ametuenejato, díamacūra cūre cū ca mai majuropeecājata. Ania, “Ūmureco Pacu Macū yu nii,” ¿cū ñitiri? —cūre ñi buiwa. <sup>44</sup> Ñucā jee dutiri maja, Jesús mena cāja ca paa pua tuuricarā menapura, ñañarije cūre ñi tutiwa.

*Jesús cā ca bii yairique*

(Mc 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

<sup>45</sup> Jotoa decomacā ca niiro, ati yepa niipetiropu ca naifia peticoarique, ñucā muipū buaro cū ca aji ñaacūmu duwi waari tabe unopu boewu. <sup>46</sup> Tii tabera Jesús pea tutuaro mena o biro ñi acaro buiwi:

—Eloí, Eloí, ¿lama sabactani?\* (Yu Ūmureco Pacu, yu Ūmureco Pacu, ¿ñee tiigu yure mu waa weocoati?) —ñigu ñiwi.

<sup>47</sup> Jicārā too ca niirā to biro cū ca ñiro tuorā, o biro ameri ñiwa:

—Ania, Ūmureco Pacu yee que-tire wede jugueri maju Elías ni-iquiricare juogu tiimi —ñiwa. <sup>48</sup> To biro cū ca ñirora, jicū cāja mena macū ūmaa waa, upa jitia mena uje oco ca piyarijere joa amiri, yucugupu tii jitiare jia tuuri, cūre juu m̄uene cojowi, “Cū jinijato,” ñigu. <sup>49</sup> To biro cū ca tiiro, aperā pea o biro cūre ñiwa:

—Tiiticāña ména. Mani ñaco, no cōro Elías cūre cū ca ametuenegu dooro —ñiwa.

<sup>50</sup> Ñucā, Jesús pea tutuaro mena acaro bui taja, bii yaicoawi. <sup>51</sup> To biro cū ca biiri tabera Ūmureco

Пасу yaa wii jupea macā jawire cāja ca yoo camotaarica quejero, decomacā em̄uaro pee yega taticā duwi waaupa. Ñucā ati yepa cāa buaro nana, ūtāgaari cāa wati batecoa, <sup>52</sup> maja operi pāacoa, pañ bojoca ca ñañarije manirā ca bii yaiquiricarā cati tua, biiupa. <sup>53</sup> Jesús cū ca cati tuaro jiro, cāja maja operipu ca niiricarā witi, ca ñañarije maniri macā Jerusalén'pu jāa waa, pañ bojocare baua ñño, biiupa.

<sup>54</sup> Uwamarā upu, to biri cū un̄ua, Jesús're ca ña cote niiricarā, ati yepa ca nanarijere, ñucā niipetiro ca bi-irijere ñarā, buaro uwirique mena:

—¡Díamacūra ania, Ūmureco Pacu Macū peti niijapi! —ñiwa.

<sup>55</sup> Ñucā nomia pañ romiri Jesús're ca tii nemoricarā Galilea yepapura ca n̄un̄u dooricarā romiri cāa, toora yoaropura ña cojocā niywa. <sup>56</sup> Cāja menare niywa, María Magdalena, Santiago, José jāari paco María, apeo Zebedeo puna paco, niywa.

*Jesús're cāja ca yaarique*

(Mc 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

<sup>57</sup> Tii ram̄u n̄aiori tabere eaupi jicū ca apeye paigu, Arimatea macū José ca wāme cutigu, cū cāa, Jesús're ca t̄uo n̄un̄uđeru ca niiricu. <sup>58</sup> To biri Pilato putopu waari, Jesús upari niiquiriquere yaa cōarugu, cūre jāupi. To biro cū ca ñiro, Pilato pea Jesús upari niiquiriquere cūre tiicojo dotiupi. <sup>59</sup> To biri José pea Jesús upari niiquiriquere ami, ūmaarica quejero ca ōweri maniri quejero mena cūre ūmaari, <sup>60</sup> maja ope, wāma ope ūtā tadipure cū ca coa dotirica operu cūre cūupi. Jiro maja ope jāa waarica jopere ūtāgaaro mena tunuo biato, tuacoaupi. <sup>61</sup> María Magdalena, apeo María jāa pea, maja ope apōtīñaarora ñacā duwiupa.

*Uwamarā, maja opere cāja ca coterique*

<sup>62</sup> Ape r̄m̄m̄, yerijāarica r̄m̄m̄ maquēre cāja ca queno yueri r̄m̄m̄ jiro macā r̄m̄m̄re, paia uparā, to biri fariseos mena jīcāri, Pilato putopu waari, <sup>63</sup> o biro cāre īiupa:

—Wioḡu, ḡo ca niiquīḡu ca īi ditorique paiḡu niiquīric̄u, ména catigup̄u, “Itia r̄m̄m̄ jiro yu cati tu-arucu,” cū ca īiriquere jāa t̄ḡoēña buajāwu. <sup>64</sup> To biri m̄u um̄are, cū niiquīric̄u maja opere itia r̄m̄m̄ peti cūjare cote dotiya, cū buerā waari, cū up̄ari niiquīriquer̄e ami duticāri, bojocare, “Mee, cati tuacoajāwi,” īi ditobocuma. To biro ca biijata docare yua, cū ca īi dito juoriqūe ametuenero īi ditorique niibocu — īiupa.

<sup>65</sup> To biro cāja ca īiro, Pilato pea o biro īiupi:

—Mee, cūjara m̄ja c̄no coteri maja uwamarāre. Cūja mena waari, m̄ja ca bayiro cōro maja opere coteya —īiupi. <sup>66</sup> To biri waa, maja opere añuro bia queno, īa majirugarā, cāja ca biaricaga ūtāgare juḡo ñee nemo, † uwamarāre cote dotiupa.

## 28

*Jesús cā ca cati tuarique*

(Mc 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup> Yerijāarica r̄m̄m̄ jiro macā r̄m̄m̄ ape semana ca nii juori r̄m̄m̄ ca boe doori r̄m̄m̄re, meerucācā María Magdalena, to biri apeo María, maja oper̄u īarā waacoaup̄a. <sup>2</sup> Ca niiro tujarora, buaro yepa nanaw̄u. Jīcū Um̄areco Pacu p̄uto macū, um̄areco tutip̄u duwi doo, maja ope p̄uto ea, tii opere cāja ca biaricaga ūtāgare ami woo, tiiga jotoara ea nuucoaupi. <sup>3</sup> Cū pea buro cū ca yaberijere biro ajiyaaupi. Cū juti cāa oco weta\* ca botirore biro

buaro botiupe. <sup>4</sup> Uwamarā pea cāre īarā uwima īirā, buaro nana, ca dia waaricarāre biro biicā cūmu waaupa. <sup>5</sup> Um̄areco Pacu p̄uto macū pea o biro īiupi nomiare:

—jUwiticāña! Yu, yucu tenip̄u cāja ca paa pua tuucōajāḡu Jesús're amarā m̄ja ca biirijere yu maji.

<sup>6</sup> Manimi anora. M̄jare cū ca īiricarore biro cati tuacoajāwi mee. Cāre cāja ca cūurica tabere īarā doo ñaaqué. <sup>7</sup> Yoari méé waari, cū buerāre: “Mee, ca bii yairicarā watoare cati tuacoajapi Jesús. M̄ja juḡuero Galileap̄u waami. Toop̄u cāre m̄ja īarucu,” cūjare īi wede dooya. Mee, m̄jare yu wede yer-ijāa —cūjare īiupi.

<sup>8</sup> To biri nomia pea yoari méé maja oper̄u ca niiricarā buaro uwi pacarā, ujea niirique mena ūmaa tua dooupa, jāa, Jesús buerāre wederā doorā. <sup>9</sup> To biro cāja ca bii tua waari tabera, Jesús pea cūjare añu doti jāiña baua ea nucāupi. Cūja romiri pea cū p̄uto waa, cū duporire paabario, cāre īi nucā buoupa.

<sup>10</sup> Jesús pea o biro cūjare īiupi:

—jUwiticāña! “Yu yee wederāre, Galileap̄u waarāja,” cūjare īi wederāja. Toop̄u yare īarucuma —cūjare īiupi Jesús.

*Uwamarā cāja ca wederique*

<sup>11</sup> Nomia cāja ca tua nunna waaro unora, jīcāra uwamarā maja opere ca cotericarā macāpu waari, cūjare ca biirique niipetiro wedeupa paia uparāre. <sup>12</sup> Paia uparā pea ñucā, judíos're ca juo niirā mena nea, wede peni yapanori jiro, uwamarāre paio wapa tiirica tiiri tiicojori, <sup>13</sup> o biro cūjare īi wede majiupa:

—M̄ja pea, “Ñami jāa ca cāni ditoye cū buerā doori, Jesús up̄ari niiquīriquer̄e ami duticājapa,” īi wedeya. <sup>14</sup> Ñucā ati yepa macārā

† 27:66 Īa majirugarā upa daacā uno, ape tabera upe uno mena, ñucā jita ca abarije uno mena, bia menorucuupa. \* 28:3 Nieve. † 28:14 Gobernador.

urup† atere cū ca maji buacājata, jāa, mājare jāa wede bojarucu. To biro tiiri, teere mājare jāa ametuenerucu —cājare iupa. <sup>15</sup> Uwamarā pea, wapa tiirica tiirire ñee, cājare cāja ca tii dotiricarore biro tiupa. O biro cāja ca iiriquere, judíos watoare mecūripu cāare to birora iicōa niima.

*Jesús cū buerāre cū ca doti cororique*

*(Mc 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>16</sup> To biri jāa, Jesús buerā, puamo peti, dupore jicāga penituaro ca niirā pea Galileapu, “Toopu yu niirucu,” Jesús jāare cū ca i i wederica macānucū buuropu jāa wacoawu. <sup>17</sup> Jesús're iārā, cūre jāa i nucū buowu, ména, jicārā “Cāra nimi” cāja ca iiti pacaro. <sup>18</sup> Jesús pea jāa puto pee doo, o biro jāare iwi:

—Umareco Pacu, umareco tutipu cāare, ñucā ati yepa cāare, yu ca doti niipere yure tiicojojāwi. <sup>19</sup> Tee tiirā waari, bojoca poogaari niipetirāpūrena, yure ca tuo nunujeerā cāja ca niiro tiirāja. Umareco Pacu wāme, cū Macū wāme, to biri Añuri Yeri wāme mena cājare uwo coe, <sup>20</sup> ñucā mājare yu ca dotirique cōrorena tee ca iirore biro cāja ca tii nunujeepere biro iirā cājare wede majio, tiiya. Yu pea, to cānacā ramura, ati yepa ca petiropu mājamenara yu niicōa niirucu —iwi Jesús.

To biro to biijato.

Mateo

## SAN MARCOS

Añurije Queti, Marcos cū ca owarique, aperã ape pūrori cūja ca owaparo jūguero cū ca owarique nii. To biri Mateo, Lucas jãa pea, Marcos cū ca owariquere ĩari, cūja cãa ñucã cūja ca niiro cōro owaupa. Bapari Añurije Queti watoare, paio ca ĩi mani waarije mée nii atea.

Paio ĩi mani waatirora, “Añurije Queti bojoca niipetirã yee ca niipe o biro bii j̄oupa Jesucristo mena,” ĩi wedecã j̄uo.

Ate Añurije Quetia, bojocare Uwo Coeri maj̄u Juan ca yuc̄u maniri yepap̄u cū ca tii niirique mena (1.1-8), Jesús cū ca uwo coe ecorique, tee jiro Satanás cãre cū ca ĩi buliyee ñaamirique mena, wede j̄uo (1.9-13).

Bojocare wãt̄ia cūja ca doti tutua niirijere tii yaio bate (1.27, 34, 39; 5.1-20; 7.24-30; 9.14-29), ca diarique cat̄irãre cūjare diarique amet̄ene (1.29-34), ca aua boarãre cūjare baarique eca (6.30-44; 8.1-10), cū buerãre uwiorije cūjare ca biiro cūjare amet̄ene (4.35-41), tiimi. Jesús cū ca doti maji niirije pea bojorica wãme bii ĩño: doti majirique mena bojocare bue (1.27), ñañarije tiiriquere acobo (2.5), yerijãarica rum̄are doti majicã (2.28), doti cūurique ca ĩrugarijere díamac̄u wede majio (7.1-23; 10.1-12; 12.18-34), jiropp̄u ca biipere wede majio j̄uguecã (13.1-37), ca tiigu niimi.

Jesús cū paderiquere bau niiro cū ca tii j̄oriquera Galileap̄u Añurije Quetire cū ca wede j̄oriquere (1.14—9.50), Jesús, Galilea ca niiric̄u Jerusalén'p̄u cū ca waariquere (11.1-52), Jesús cū ca nii t̄jari semanare ca biiriquere, cū ca bii yairiquere, cū ca cati tuariquere (12—16) wede yapano ea.

Ate añurije quetira, Jesús cū majuropeera, “CA NII MAJUROPEEḠU MAC̄U ȲU NII” ĩi wedemi. Um̄areco Pac̄u pea, “ȲU MAC̄U ȲU CA MAIḠU NIIMI,” ĩimi. Wãt̄ia pea, “Um̄areco Pac̄u Mac̄u niimi,” cãre ĩi ĩa majima. Paia up̄u pea, cūja ca ñeericup̄are, “¿M̄ua, MESÍAS, Um̄areco Pac̄u Mac̄u m̄u niiti?” Jesús're cū ca ĩi jãĩñaro, “Ŭju. Cãra yu nii,” cãre ĩi ȳum̄i (14.61, 62).

## Jesucristo yee Añurije Quetire Marcos cū ca Owarique

*Juan cū ca wederique  
(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Jesucristo, Um̄areco Pac̄u Mac̄u yee añurije queti ca nii j̄orije, <sup>2</sup> Isaías, Um̄areco Pac̄u yeere wede j̄ugueri maj̄u, o biro cū ca ĩi owari-carore biro biupa:

“Ȳu yee queti wederi maj̄ure,\* m̄u j̄ugueru yu tiicojo, m̄are cū maa queno yuejato ĩigu.†

<sup>3</sup> Jicã, ca yuc̄u maniri yepap̄u o biro ĩi acaro bui wederucumi: ‘Añuro t̄ugoeñarique mena Wiogure yueya.

Wiogu cū ca eaparo j̄uguerore, cū ca doopa maare díamac̄u maa cūja ca queno yuerore birora, m̄uja cãa m̄uja yerire añuro cãre queno yueya.’ ‡

<sup>4</sup> Ate ca ĩi rore biro Juan, ca yuc̄u maniri yepap̄u uwo coe, ñañarije tiiriquere acobo ecorugarã, t̄ugoeña yer̄i wajoari uwo coe dotirique maquẽre wede, bii eaupi. <sup>5</sup> Judea yepa macãrã niipetirã, Jerusalén macã macãrã, cū ca wederijere t̄uorã waarucuupa. Ñañarije cūja ca tiiriquere wede amet̄ene, cūja ca tiiro Juan pea dia Jordán'p̄u cūjare uwo coeupi.

\* 1:2 Juan Bautista. † 1:2 Mal 3.1. ‡ 1:3 Is 40.3.

6 Juan juti pea camello poa mena tiirique nii, waibuc̄a quejero daa wēña, tiupi. Cū ca baarije pea yejeroa, macānuc̄a macārā dobea oco, niupa. 7 O biro ñi wedeupi Juan: “Ȳu jiro doomi j̄ic̄a, ȳu amet̄enero do biro ca tiya maniḡu. Cū d̄upo juti jiarica daari ñno cāare muu biari ca popio coter̄u ñno méé ȳu nii ȳna. 8 Ȳna, oco mena m̄ujare ȳu uwo coe. Cū pea Añuri Yeri m̄ujap̄ure cū ca ñaajāa n̄uc̄aro tiiri, m̄uja ca t̄ugoeña yeri wajoaro tiirucumi,”<sup>§</sup> ñiupi.

*Jesús cū ca uwo coe ecorique*  
(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

9 Tii r̄am̄urira Jesús, Galilea yepa macā macā Nazaret ca niiricu eaupi. Juan pea dia Jordán'p̄u cāre uwo coeupi. 10 Uwo coe eco yapano, maa n̄uc̄āgura, am̄ureco tuti p̄āa n̄uc̄ācoa, Añuri Yeri buare biiḡu bau duwi doo, c̄ap̄ure cū ca ñaapea earo ñaupi. 11 Ñucā am̄ureco tutip̄u wederique o biro ca ñi wedeorijere t̄oupi: “M̄na, ȳu Mac̄u, ȳu ca maiḡu m̄u nii. M̄u mena b̄uaro ȳu ñjea nii,” ñiupe.

*Satanás, Jesús're ñañarije cū ca tii dotim̄irique*  
(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

12 Ate jiro Añuri Yeri pea ca yuc̄u maniri yepap̄u Jesús're amicoaupi. 13 Toop̄u cuarenta r̄am̄uri peti, waibuc̄arā ca uwiorā watoa bii niiḡu, Satanás're ñañarije tii doti eco niupi Jesús. Òm̄ureco Pac̄u p̄ato macārā pea cāre tii nemo niupa.

*Galileap̄u Jesús cū ca pade j̄uorique*  
(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

14 Juan're tia cūurica wiip̄u c̄aja ca tia cūuro jiro, Jesús Galilea yepap̄u Òm̄ureco Pac̄u yee añurije quetire wedeḡu waaupi. 15 O biro c̄ajare ñi wedeupi: “Cū ca c̄orica cuu

eacoa. Mee, Òm̄ureco Pac̄u cū ca doti niirije eacoaro bii. Ñañarije t̄ugoeña yeri wajoa, Òm̄ureco Pac̄u yee añurije quetipere t̄uo n̄an̄jeeya,” ñiupi.

*Wai j̄ari maja bap̄arire Jesús cū ca j̄uorique*

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

16 Galilea ñtabuc̄ara t̄ajaro waa n̄an̄na waaḡu, Simón, cū yee wedeḡu Andrés mena wai j̄ari maja niiri, c̄aja bapi yuc̄u mena ca wai waja niirāre ñaupi Jesús. 17 C̄ajare ña:

—Dooya ȳu mena. Ȳu pea waire m̄uja ca waja b̄ua majirore birora, bojocare ca waja b̄ua majirā m̄uja ca niiro m̄ujare ȳu tiirucu\*—c̄ajare ñiupi.

18 To c̄orora c̄aja pea j̄ic̄ato c̄aja bapi yuc̄are cūu, cū mena waacoaura.

19 Ñucā too j̄uguerocāra ñaupi Jesús, Zebedeo puna Santiago, cū bai Juan, cūmuap̄u c̄aja bapi yuc̄are ca jia j̄āa queno niirāre. 20 Ñucā c̄aja cāare j̄uop̄u Jesús. C̄aja pea, c̄aja pac̄u Zebedeore, cāre ca pade nemori maja menara cūmuap̄ura cāre cūu, waacoaura.

*Ca wāt̄i j̄āa ecoric̄are Jesús cū ca catorique*  
(Lc 4.31-37)

21 Capernaúm'p̄u earā yerij̄arica r̄am̄u ca niiro, nea poo juu buerica wiip̄u j̄āa waari, c̄ajare bue j̄uo waaupi Jesús. 22 Doti cūuriquere ca j̄uo buerāre biro méé, doti maji majuropeerique mena cū ca buerijere t̄worā, bojoca pea do biro pee ñiticāupa. 23 Tii macā macā wii nea poo juu buerica wiip̄are niupi j̄ic̄u ca wāt̄ia j̄āa ecoricu. O biro cāre ñi acaro buiupi:

24 —Jesús, Nazaret mac̄u, ¿ñee tiiḡu j̄āare m̄u pato wāc̄oḡu dooti? ¿Ñañaro j̄āare tiiḡu dooḡu m̄u biij̄ari? M̄ure ȳu maji. M̄na, Òm̄ureco Pac̄u

§ 1:8 Cū pea Añuri Yeri mena m̄ujare uwo coerucumi. \* 1:17 “Waire añuro m̄uja ca waja b̄ua majirore birora bojoca añurije quetire c̄aja ca t̄uo n̄an̄jeero ca tiirā m̄uja ca niiro ȳu tiirucu.”

yuu, ca ñañarije manigũ mu nii — cüre ñiupi.

<sup>25</sup> To biro cã ca ñiro Jesús pea:

—¡Wedeticãña! To cõrora cüre camotatiya —cüre ñi tuti cõa wieneupi.

<sup>26</sup> To biro cã ca ñirora, wãtĩ pea cã ca yugui mecãro cüre tii, tuturo acaro bui, witicoaupi. <sup>27</sup> Teere niipetirãpara ña ucuaacoari, cãja majurope o biro ameri ñi jãñiupa:

—¿Ñee to niiti atea? Wãma wãme doti majirique mena bue, wãtĩapũ cãare doticã, cã ca dotirijere tão nuñujee, biima —ñiupa.

<sup>28</sup> To biro Jesús cã ca tiirique yoari méé Galilea yepa niipetirope quieti jeja nuçãcoaupe.

*Simón Pedro mañicõre Jesús cã ca catorique*

(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

<sup>29</sup> Nea poo juu buerica wiipũ ca niiricã witi waarã, Santiago, Juan mena waaupi Jesús, Simón, Andrés jãa yaa wiipũ. <sup>30</sup> Simón mañico pea buaro wiorique dia yojaupe. Teere Jesús're wedeupa. <sup>31</sup> To biro cãja ca ñiro, cã pea cõ putopũ waa, cõ amore ñeeri, cõre tãa wãmuupi. To biro cã ca tiirora, jicãto wiorique yerijãcoaupe. Cõ pea cãjare jãi, baarique eca, tii waãupo.

*Ca diarique cutirã paure cã ca catorique*

(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

<sup>32</sup> Naiori tabe muipũ cã ca ñaajãaro jiro, niipetirã ca diarique cutirãre, ca wãtĩa jãa ecoricarãre, Jesús putopũ jee waaupa. <sup>33</sup> Ñucã tii macã macãrã niipetirã Simón yaa wii jope putore nea pooupa. <sup>34</sup> Jesús pea pau bojoca bojorica wãmeri ca diarique cutirãre catio, ñucã pau wãtĩare cõa wiene, ti-ñiupi. Wãtĩa peera cãja ca wedero bootiupi, cüre cãja ca majiro macã.

*Galilea yepare añurije quieti cã ca wede yujurique*

(Lc 4.42-44)

<sup>35</sup> Boeri tabe ca naitĩa jañuropara wãcã, waacoaupi Jesús, macã tãjaro ca bojoca manirope juu buegu waagu. <sup>36</sup> Jiro, Simón, cã mena macãrã mena cüre amarã waa, <sup>37</sup> cüre bua earã, o biro cüre ñiupa:

—Niipetirã mure amarã tiima —ñiupa.

<sup>38</sup> To biro cãja ca ñiro Jesús pea o biro cãjare ñi yuuupi:

—Jamũ. Ano putõ jañuro ca niiri macãri pee manĩ waaco. Tii macãri macãrã cãare añurije quieti cãjare yũ ca wedepe nii. Teere ñigũra yũ doowũ —ñiupi.

<sup>39</sup> To biri Jesús, Galilea yepa niipetirope nea poo juu buerica wiijeripũ añurije quietire wede, bojocapure ca niirã wãtĩare cõa wiene, tii yujuupi.

*Ca cami boagure Jesús cã ca catorique*

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

<sup>40</sup> Jicũ ca cami boa diarique cutigũ Jesús putopũ ea, cã putopũ cã ajũro jupea mena ea nuuri:

—Mũ ca boojata, yũ ca boarijere yure ametueneña —cüre ñiupi.

<sup>41</sup> To biro cã ca ñiro cüre boo paca ñari, cã amo mena cüre ñia peo:

—Mũ yũ ametuenerucu, cami manigũ tuaya —cüre ñiupi Jesús.

<sup>42</sup> To biro Jesús cã ca ñirora, cami yatico, añugũ, ca cami manigũ tu-ñiupi.

<sup>43</sup> Cüre catio yapano, o biro cüre ñiupi Jesús:

<sup>44</sup> —Tũoya. Jicũ ñno peerena wedeticãña. Waari, paire ñño, añugũ mu ca tuarije jũori Moisés cã ca tii dotirique jee waagũja, paia cãja ca majipere biro ñigu —cüre ñiupi.

<sup>45</sup> Cã pea waa, ñajaricaro maniro ca biriquire wedecãupi. Tee jũori Jesús pea, jicã macã peerena

bau niiro ea majitima ñigu, macã tujaro ca bojoca maniroþura tuacãrucuupi. To cã ca bii pacaro, niipetiri taberi macãrã bojoca cãre ñarã earucuupa.

## 2

*Ca bñuricure Jesús cã ca catiorique*

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

<sup>1</sup> Ñucã jicã gumari jiro Jesús Capernaúm'pu cã ca earo, "Tii wii ni-ijagu," cãja ca ñirijere bojoca tuo peticã cojoura. <sup>2</sup> To cõrora pañ, macã yepare noo pee nucũ majiña maniro dada nũcãcoaura. Cã pea añurije quetire cãjare wedeupi. <sup>3</sup> Too cã ca wede niiro bapari niirã, jicã ca bñuricure cãre ami eaupa. <sup>4</sup> Pañ bojoca cãja ca niiro macã, Jesús putopu cãre ami ea waa majitima ñirã, wii jotoa pee mua waa, Jesús cã ca nucũro jotoa jicã jope jee woori, ca bñugure cã ca yojari quejero menara cãre yoo duwio cojoura. <sup>5</sup> Jesús pea, "Jesús cãre catiocãrucumi," cãja ca ñi tũgoeña bayirijere ñari, o biro ñiupi ca bñugure:

—Macã, ñañarije mu ca tii bui cutiriquere acoboriqueru nii mee — cãre ñiupi.

<sup>6</sup> Jicãrã doti cñuriquere ca jũo buerã too ca duwirã pea o biro ñi tũgoeñaupa: <sup>7</sup> "¿Ñee tiigu ania to biirije peti cã ñicãti? Æmureco Pacure ñañarije ñi tutigu tiimi. Æmureco Pacu wado ñañarije tii bui cutiriquere acobo majimi," ñiupa. <sup>8</sup> To biro cãja ca ñiri nimarora, Jesús pea to biro cãja ca ñi tũgoeñarijere majiri, o biro cãjare ñi jãñiupa:

—¿Ñee tiirã to biirije muja ñi tũgoeñati? <sup>9</sup> ¿Di wãme pee to niiti popiye méé ca bñuricure ñirica wãme: "Ñañarije mu ca tii bui cutirique acoboriqueru nii," ñirique, "Wãmu nũcã, mu ca cñari quejerore ami waaguja," ñirique pee? <sup>10</sup> Yu, Ca Nii Majuropegu Macã ati yepapure ñañarijere tii bui

cutiriquere ca acobo majigu yu ca niirijere muja ca majipere biro ñigu mujare yu ñnorucu — ñiupi Jesús.

To biro ñigura, ca bñuricure o biro cã ñiupi:

<sup>11</sup> —Mure yu ñi: ¡Wãmu nũcãña! Mu ca cñaricare ami, waaguja mu yaa wiipu — cãre ñiupi Jesús.

<sup>12</sup> To cõrora cã pea wãmu nũcã, cã ca cñarica quejerore ami, niipetirã cãja ca ña cojoro witi, waacoaupi. To biro cã ca biiro ñarã, niipetirã ña nũcãcoari, Æmureco Pacure o biro ñi nũcã bñoupa:

—Jicãti uno peera ate unore mani ñatiwu — ñiupa.

*Jesús, Levíre cã ca jñorique*

(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

<sup>13</sup> Jiro waaupi ñucã Jesús atabucara tujaropu. Pañ bojoca cãre nea pooupa. To biro cãja ca biiro cã pea cãjare buecõa niupi. <sup>14</sup> Too ametua waagu, Alfeo macã Leví, Roma maquere wapa jee bojagu cã ca duwiri taberu ca duwigure ña, o biro cãre ñiupi: "Yu mena dooya."

To biro cãre cã ca ñirora, Leví pea wãmu nũcã, cãre nũnũcoaupi.

<sup>15</sup> Jesús, Leví yaa wiipu cã ca baa niiro, pañ Roma maquere wapa jee bojari maja, "Ñañarije ca tiirã ni-ima," bojoca cãja ca ñi ñarã, Jesús, cã buerã menare baa bapa cuti duwiupa. Cãre ca nũnũrã pañ bojoca niupa mee. <sup>16</sup> Cãja mena cã ca baa bapa cutiro ñari, jicãrã doti cñuriquere ca jũo buerã fariseos ca niirã, o biro ñi jãñiupa cã buerãre:

—¿Ñee tiigu mujare ca buegu pea Roma maquere wapa jee bojari maja mena, ñañarije ca tiirã mena, cã baa bapa cuti niiti? — ñiupa.

<sup>17</sup> Jesús pea teere tuo, o biro cãjare ñi yñupi:

—Ca diarique manirã uco tiiri majure amatima. Ca diarique cutirã amaama. Yu, añurãre jũogu doogu méé yu doowu. Ñañarã

peere juogu doogu yu doowu — cūjare iupi.

*Betirique maquẽ*

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

<sup>18</sup> Jicāti Juan buerã, fariseos buerã, betiri juu buerã tiupa. To biro cūja ca tiuro ĩari, jicārã Jesús puto waari, o biro ĩi jāiñaua:

—Juan buerã, fariseos buerã, betiri juu buema. Mu buerã pea ĩñee tiirã cūja betititi? —Iiupa.

<sup>19</sup> To biro cūja ca ĩiro, Jesús pea o biro cūjare ĩi yuupi:

—¿To docare, jicū ca amo jagu cū ca juoricarã, cūja mena cū ca niirora cūja beti cotebogajati? Ca amo jagu cūja mena cū ca niirora beti majitima. <sup>20</sup> Biiroua niirucu jicã rumu, ca amo jagure cūja ca ami weo waari rumu. Tii rumu docare betirucuma.

<sup>21</sup> Jicū uno peera jutiro bucurore wãma quejero mena sere tuu quentimi. To biro tiijata, wãma quejero pee bucuro peere tãa yega, pairi ope yega nemocoacu. <sup>22</sup> Nucã uje oco wãma cãare, waiwacu quejero poa, bucuro poaru pio jāañã mani. Bucuro peere uje oco wãmare pio jāajata, tii poare tii yegacacu. To biri uje oco cãa pio batecoa, tii poa cãa yega yaicoa, biicu. To biro biire ĩirã, uje oco wãmare waiwacu quejero poa wãma poaru ca pio jāape nii —cūjare ĩi wedeupi Jesús.

*Yerijãarica rumu Wiogu*

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

<sup>23</sup> Jicã rumu, yerijãarica rumu ca niiro, \* Jesús ote wejerire cū ca ametua waaro, cū buerã pea to waa nũna waarã, ca dicare tune jee nũna waaupa.† <sup>24</sup> To biro cūja ca tiuro, fariseos pea o biro cūre ĩi jāiñaua:

—Jãña! ĩñee tiirã mu buerã pea, yerijãarica rumure ca tii dotitirijere cūja tiiti? —Iiupa.

<sup>25</sup> To biro cūja ca ĩiro, Jesús pea o biro cūjare iupi:

—¿Jicāti uno peera maja bue ñaatiti, jicāti David cū mena macārã mena ñee jāa mani, queya, biima ĩirã cū ca tiiriquere? <sup>26</sup> Abiatar, paia wiogu cū ca niiri tabere David, Umureco Pacu yaa wiipu jāa waa, Umureco Pacu yee cūja ca jee dica woorique pan, paia wadore cūja ca baa dotimiriquerena baa, cū mena macārã cãare eca, tiupi‡ —cūjare iupi.

<sup>27</sup> O biro cūjare ĩi nemoupi ñucã:

—Añuro mani ca niipere ĩgu, yerijãarica rumure cūupi Umureco Pacu. Yerijãarica rumu pee manire too dotijato ĩgu mee, yerijãarica rumure cūupi. <sup>28</sup> To biri yu, Ca Nii Majuropeegu Macū, yerijãarica rumu cãare yu doti majicã —ĩi wedeupi Jesús.

### 3

*Ca amo buuricure Jesús cū ca catorique*

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

<sup>1</sup> Jiro, nea poo juu buerica wiipare jāa waaupi ñucã Jesús. Tii wiipare niiupi jicū, cū amo ca buuricu. <sup>2</sup> Jicārã Jesús're ca wedejãarugarã, jicã wãme cū ca tii bui catirijere ca ama niirã, “¿Yerijãarica rumurena cū cati-ocãguti?” ĩirã, cūre ĩa doe niiupa. <sup>3</sup> To cõrora Jesús pea o biro iupi, ca amo buuricure:

—Wãmu nucã doori, decomacã pee ea nucãña —Iiupi.

<sup>4</sup> Aperã peera o biro cūjare ĩi jāiñaupi:

—¿Yerijãarica rumure ñeere to tii dotiti, añurijere, ñañarije peere, bojocare catoriquere, ĩã cõarique peere? —Iiupi. Cūja pea wedetiupa.

<sup>5</sup> Jesús pea, ajarique mena cū weja ca niirãre ĩa, cūja ca

\* 2:23 Judíos cūja ca yerijãari rumu, viernes nairi tabe muipū cū ca ñaajãa waari tabe bii juo, to biri ñucã sãadore muipū cū ca ñaajãa waari tabe peti. † 2:23 Cū buerã pea trigo dicare tune jee nũna waauparã. ‡ 2:26 1S 21.1-6.



tuo nunuđerugatirijere buaro tugoeñarique pairi, o biro iupi ca amo buaricure:

—Mu amore juu pooya — iupi. To biro cū ca iiro, cū amo cū ca juu poorora añuri amo biicoaupā. <sup>6</sup> Fariseos pea witi-coarāpua, Herodes cū ca iirijere ca tuo nunuđerā mena nea poori, Jesús're cūja ca iipere ameri wede peni juo waaupa.

*Utabucura tujarore pañ bojoca cūja ca nea poorique*

<sup>7</sup> Jesús, cū buerā mena utabucura tujaro cū ca waaro, pañ bojoca Galilea yepa macārā cūjare nunu waaupa. <sup>8</sup> Niipetirije Jesús cū ca tiirijere queti tuori, pañ bojoca, Judea macārā, Jerusalén macārā, Idumea macārā, dia Jordán ape nuña macārā, Tiro, Sidón yepari macārā Jesús're iārā dooupa. <sup>9</sup> To biirije cūja ca biiro macā, Jesús pea, bojoca yure waa tuumicōabocuma iigu, cū buerāre: “Petigaacā cūmua mūja poo yuewa,” cūjare iupi. <sup>10</sup> Pañre cū ca catoro macā, niipetirā ca diarique cutirā cūre padeñaragarā, tuu jua nunna dooupa.

<sup>11</sup> ņucā wātīa bojocapure ca niirā cāa, Jesús're iārāra, cū juero cūja ājuo jupeari mena ea nuuri:

—Mua, Umureco Pacu Macū mu nii! —cūre iī acaro buirucuupa.

<sup>12</sup> Jesús pea cūjare wede doti-tiupi, cūra cū ca niirijere wede majiorema iigu.

*Cū buerā ca niiparāre Jesús cū ca beje jeerique*

*(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)*

<sup>13</sup> Jiro Jesús utāguru mua waa, cū ca boorāre juupi. <sup>14</sup> Cūja pea cū puto pee nea waaupa. Pua amo peti, dupore puaga penituario ca niirā cūre bapa cuti, añuriye quetire wede doti cojo, <sup>15</sup> wātīare cōa wiene doti majirique cūjare upo, cū ca tiiparāre beje jeeupi. <sup>16</sup> Anija

niipua pua amo peti, dupore puaga penituario niirā cū ca beje jeerica: Simón, ņucā cūrena Pedro cū ca iiricu, <sup>17</sup> Zebedeo puna “Boanerges” cū ca iiricarā, Santiago, cū bai Juan, “Bupo Puna” iirugaro iī, <sup>18</sup> Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeo macū Santiago, Tadeo, ņucā apī Simón celote bojocu, <sup>19</sup> apī Judas Iscariote jiro Jesús're ca wedejāa buiyee cōaricu, niipua.

*Jesús to biri Beelzebú*

*(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)*

<sup>20</sup> Jiro Jesús wiipua cū ca jāa waaro, pañ bojoca neaupā ņucā, Jesús, cū buerā, do biro tii cūja ca baa majitiropu. <sup>21</sup> “Mecācā yai waami Jesús,” cūja ca iirijere tuori, cū yaarā pea cūre juorā waaupa.

<sup>22</sup> ņucā doti cūriquere ca juo buerā Jerusalén'pu ca dooricarā cāa, o biro iupa: “Beelzebú,\* wātīa wioḡu majuropeera cū ca yeri tutuarijere cū ca tiicojoricu niiri, wātīare cōa wiene majimi,” iupa Jesús're.

<sup>23</sup> To biro cūja ca iiro, Jesús pea cūjare juo cojo, iī cōñarique mena cūjare wedeupi: “¿Do biro tiigu Satanás cū majuropeera cū cōa wienebogajati? <sup>24</sup> Jīcā yepa macārāra cūja majuropeera ameri camotati, cūja ca ameri iā juna niijata, añuro nii yapano nūcātīcuma. <sup>25</sup> Jīcā wii macārāra ameri camotati, cūja ca ameri iā juna niijata, añuro nii yapano nūcātīcuma. <sup>26</sup> Tii wāmere birora Satanás cāa cū yaarārena cū ca iā junajata, añuro juo nii majiticumi. To cōrora yapano nūcāḡu biicumi. <sup>27</sup> Jīcā unno peera bojocu ca tutuagu yaa wiire jāa waari, cūre jia cūu juotigura cū yee apeyere jee duti majiticumi. Cūre jia cūucā juoripu docare, cū yee apeyere jee duti majibocumi. <sup>28</sup> Díamacū mūjare yu iī: Niipetirije ñañariye cūja ca

\* 3:22 Satanás, ape wāme Beelzebú.

tiiriquere, ñañarije cãja ca ïirijere, acoborucumi Æmureco Pacu. <sup>29</sup> To ca bii pacaro, Añuri Yerire ñañarije ca ïi tutigu doca, ñañarije cã ca ïi bui cutiriquere, jicãti uno peera coe ecotirucumi. To birora ñañaro cã ca ïi bui cutirique menara bii yai nucãcãrucumi,” ïiupi.

<sup>30</sup> “Ca wãtĩ jãa ecoricu niimi” cãre cãja ca ïirije juori, atere to biro cãjare ïiupi Jesús.

*Cã paco, cã yaarã*

*(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)*

<sup>31</sup> To biro cã ca ïi niiri tabera, Jesús paco, cã bairã, eaupa. Macãpara tua nucãri, jicãre cãre juo dotirã tiicojo cojupa. <sup>32</sup> Pañ bojoca cã weja ca duwirã pea o biro cãre ïiupa:

—Mu paco, mu bairã mure amama. Macãpu niima —ïiupa.

<sup>33</sup> To biro cãja ca ïiro, o biro cãjare ïi yuupi:

—¿Noa cãja niiti, yu paco, yu bairã? —ïiupi.

<sup>34</sup> To biro ïi, cã weja ca duwi amoderãre ïa, o biro ïiupi:

—Anija niima yu paco, yu bairã, ca niirã. <sup>35</sup> No ca boorã Æmureco Pacu cã ca boorijere ca tiirã niima, yu bai, yu baio, yu paco, ca niirã — cãjare ïiupi Jesús.

## 4

*Oteri majure cã ca ïi cõõñarique*

*(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)*

<sup>1</sup> Nucã Jesús, utabucara tujaropu bojocare bue juo waaupi. Bojoca cã weja ca nea poorã pañ cãja ca niiro macã, Jesús pea cãmua tiira weja ca pajaricare ea jãa, ea nuu waaupi, bojoca pea utabucara tujaro cãja ca niiro uno. <sup>2</sup> To cõrora pañ wãmeri ïi cõõñarique mena cãjare wedeupi Jesús. O biro ïiupi:

<sup>3</sup> —Añuro tuoya. Jicã oteri maju cã otere otegu waaupu. <sup>4</sup> Cã ca otero, jicã apegari maapu ñaaupe.

Minia ea, teere baacãuparã. <sup>5</sup> Ape gaari ãtã watoa, ca jita mani jañuri tabere ñaaupe. Tee pea yoari méera wiicoaube, uje meniroacã jita ni-ima ïiro, <sup>6</sup> noo pee nucõri waa majiti, muipũ cã ca aji muu doorora jinicã yai waaupe. <sup>7</sup> Ape gaari pota yucu watoapu ñaaupe. Ca dica manirora pota yucu pee teere wii biato yaiocãupe. <sup>8</sup> Ape gaari añuri jita pu ñaaupe. To biri añuri je wii, bucua, añuro dica cutiube, jicã jati treinta apegari, ape jati sesenta niiricari, ape jati cien gaari peti dica cutiube —ïi wedeupi.

<sup>9</sup> To biro ïi, “Maja ca tuo majirugajata, añuro yare tuo nunñeeya,” cãjare ïi nemoupi Jesús.

*¿Ñee tiiro ïi cõõñarique to niiti?*

*(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)*

<sup>10</sup> Jicãra Jesús cã ca tuaro, cã puo ca niiricarã, cã buerã pu amo peti, dupore puaga penituario ca niirã mena, cã ca ïi cõõñarique: “¿Do biro ïirugaro to ïiti?” cãre ïi jãiñaupa.

<sup>11</sup> O biro cãjare ïiupi cã pea: “Majara, Æmureco Pacu, cã ca doti niiri tabe maquẽ, ca majiña manirijere maja ca majiro tiimi. Aperã peera ïi cõõñarique mena wado cãjare wedemi.

<sup>12</sup> ” ïa pacarã, ïa jeeñoti, tuo pacarã, tuo puoti, ñucã ñañarije cãja ca tiirijere tugoeña yeri wajoa, cãja ca biro Æmureco Pacu pea cãja ca ñañarije acobo, cã ca tiitipere biro ïigu,”\* cãjare ïiupi Jesús.

*Oteri majure cã ca ïi cõõñariquere cã ca wede majiorique*

*(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)*

<sup>13</sup> O biro ïi nunua waaupi:

—¿Ate yu ca ïi cõõñarijere maja tuo puotiti? ¿Do biro pee tiicãri apeye peera maja tuo puo majirãti?

\* 4:12 Is 6.9-10.

14 Oteri majua añurije quetire wederi majua niimi. 15 Jicārā, añurije quetire tuorā maa puto oterica tabere biro ca biirā niima. Jiro Satanás doo, añuro cūja yeripū cūja ca tuo ñeemiriquere cūjare ēmacāmi. 16 Aperā, ca ūtā catiri yepare otericarore biro ca biirā niima. Añurije quetire tuorā, añuro ūjea niirique mena tuoma. 17 Pañ nūcōri manima ĩro, añuro tutua añurije ca niitirore birora tūgoeña bayitima. To biri añurije queti jūori ñañaro cūjare ca bii earora, ñañaro cūjare cūja ca tiiruga nūñajeerora, añurije quetire tuo nūñajee yerijāacāma. 18 Aperā, pota watoa oteriquere biro biima: Añurije quetire tuoma, 19 tuo pacarā, cūja ca catiri rāmūrire cūja ca suoruga tūgoeñarije, paio apeye catirugarique, niipetirije suoruga tūgoeñarique pee cūjare bii ametuene, añurije queti cūja ca tuomiriquere, ca dica manirora ca wii buato yaioricarore biro teere tii yaiocā. 20 Aperā añuri jitarū oteriquere biro niima. Añurije quetire tuo, nūcū buoriquē mena cūja yeripū tuo ñeema. Cūja niima, jicā jati treinta, sesenta, cien ca dica catiricarore biro ca biirā — cūjare ĩi wede majioui Jesús.

*Īia boericagare cū ca ĩi cōoña wederique*

*(Lc 8.16-18)*

21 Cūjare ĩiupi ñucā:

—ĪĪia boericagare upa cūmua docapū, cāni pejarica tabe doca pee, doporugarā ami doorique to niiti? jBiiticu! To ūñ boe pejajato ĩrā emuaro pee peorique niī. 22 Teere birora yaioropū ca niirije majiña manirijera biicā yerijāa waa, ca biririje mani. Ñucā jicārāra majirique cāa, niipetirāpū majiña manirijera niicā nūñua waa, ca biirije mani. Yñ wederique majiña manirora yai nūcācoa biitirucu. 23 Ca amoperi

catirā tuoya yñ ca ĩirijere —ĩiupi. 24 O biro cūjare ĩiupi ñucā:

—Mūja ca tuorijere añuro tuoya. Yñ yee quetire aperāre mūja ca wede majiuro cōrora, mūjare majiurucumi Ūmureco Pacū. Buaro jañuro mūja ca majiro tiurucumi. 25 Yñ yee quetire aperāre ca wede majiogua, buaro jañuro majiriquere tiicojo ecorucumi. To biro ca tiitigua, petoacā cū ca majiruga tūgoeñamirijecā menapūra ēma ecocoarucumi —ĩiupi Jesús.

*Ote ca buñcharijere cū ca ĩi cōoña wederique*

26 O biro cūjare ĩi wedeupi ñucā:

—Ūmureco Pacū cū ca doti niiri tabea, jicū otere yepapū cū ca oterore biro niī. 27 Cū ca cāniro, cū ca cānitijata cāare, ñami, ūmureco, “To biro biicu,” cū ca ĩi majiti pacaro, tee majuropeera wii, bucua mña, biicu. 28 Jita majuropeera ote ca bucuaro tii, upaño bucua juo, oo yucū nūcā, jiro dica cati, ca biiro tii. 29 Ca dica ca bucua yapanorāra, teere jeema, ca dica jeerica tabe ca earo macā —ĩi wedeupi Jesús.

*Mostaza apegare cū ca ĩi cōoña wederique*

*(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)*

30 O biro ĩiupi ñucā Jesús:

—ĪÑee mena Ūmureco Pacū cū ca doti niirijere mani ĩi cōoñarāti? ĪÑee ĩi cōoñarique mena, “To biirije bii” ĩi majirugarā mani ĩi cōoñabogajati? 31 Jicāga mostaza apega, ote ape niipetirije duaricaacā ca niiricare yepapū ote, 32 tiiricaro jiro bucua, niipetirije ote weje maquē ametuenericū bii, paca dūpūri cati, tiigū dūpūri ca yūjūri taberire minia yerijāa peja, cūja ca biirore biro bii —ĩiupi.

*Īi cōoñari cū ca wederique*

*(Mt 13.34-35)*

33 Pañ wāmeri atere biirije ĩi cōoñari añurije quetire wedeupi Jesús, cūja ca tuo majiro cōro.

34 Ìi cõoñarique manirora cūjare wede, tiitiupi. Биігүрүа, cū buerā peera niipetirije cūjare wede majio peoticārucuupi.

*Winore, oco ca jaberijere, cū ca yerijāa dotirique*  
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

35 Tii rymy nairi tabere, cū buerāre o biro ñiupi Jesús:

—Jamy, utabycara ape nyñary mani tīa waaco —cūjare ñiupi.

36 To biro cū ca ñiro, bojocare waarique wui, Jesús cū ca niiricagara ea jāa, tīacoaura. Too cūja ca tīa waaro, aperā cāa ape cūmuari mena cūjare bapa cuti waaupa.

37 Too cūja ca tīa nnyña waaro, tutuaro wino paa puuma ñiro cūmuare paio oco jabe jāaupe. 38 Jesús pea ména to biro ca biiparo jūguero cūmua waa tuurica tua pee waa, juti poti mena cū dupugare eo tური cānicā jāa waaupi. Too ca cāni jāñagure wācōri, o biro cūre ñiupa cū buerā pea:

—¿Buegy, dua waarā mani ca biririjere “To biro biicu,” my ñiticāti? —ñiupa.

39 To biro cūja ca ñiro Jesús pea wāmy nycā, winore, oco ca jaberijere, o biro ñi yerijāa dotiupi:

—Yerijāa waaroja. Jabe nemoticāña —ñiupi.

To biro cū ca ñirora, jīcāto añuropy yerijāa peticoaupe. 40 Jiro o biro ñiupi Jesús cū buerāre:

—¿Ñee tiirā to cōro byaro mūja uwiti? ¿“Manire ametnenecārucumi,” mūja ñi tūgoeña bayiticāti ména? —cūjare ñiupi.

41 Cūja pea to biro cū ca tiirijere ña ucua yaicoari, o biro ameri ñi jāñiupa:

—¡Ayó nija! ¿Ñiru uno peti cū niiti ania, wino, oco ca jaberijery cāa cū ca dotirote biro ca ymy nnyñjee ecogua? —ñiupa.

## 5

*Gerasa macā ca wātīa jāa ecoricy*  
(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

1 To biro bii, utabycara ape nyña Gerasa yeparure tīa ea waaupa.

2 Jesús cū ca maa nycārije menara, jīcū my ca wātī jāa ecoricy, maja operi watoary ca niirucuricy eaupi. 3 Jīcū uno peera jiaricy méé, come daari mena cāare jiaricy uno méé niupi. 4 Biirāry pary tiiri come daari mena cū dyporire, cū amorire cūja ca jiamijata cāare, tīa jude batecārucuupi, jīcū uno peera do biro cūja ca tiitiropy.

5 Umurecori, ñamiri, utāgyaripy, maja operi watoaripy cū majuropeera utāgyaripy ñaatua, acaro bui, waa nucū yujurucuupi. 6 To biri Jesús're yoaropyra cāre ñari, ūmaa doo, cū ājaro jupeari mena cū jūguero ea nuuri, 7 o biro cāre ñi acaro buiupi:

—Jesús, Umureco Pacy ati umureco niipetiropyre Ca Doti Niigy Macā, yare pato wācōticāña, Umureco Pacy mena mure yū ñi, ñañaro yū ca tamuro yare tiiticāña —ñiupi.

8 —To cōrora anipure witi waagyja —Jesús cū ca ñiro macā, atere to biro ñiupi.

9 To biro cū ca ñiro:

—¿Do biro my wāme cutiti? —cāre ñi jāñiupa Jesús. To biro cū ca ñiro cū pea:

—Pary jāa ca niirije niiri, Legión yū wāme cuti —cāre ñi yūupi.

10 “Ape yeparū jāare tiicojo cōaticāña,” byaro ñi jāiupa Jesús're.

11 Tii tabe jūguero, utāgy patore pary ecaricarā yejea baa niupa. 12 Wātīa, bojocypure ca niirā pea:

—Ñijā, yejeapure jāare jāa dotiupa —cāre ñi jāiupa.

13 To biro cūja ca ñiro, cūjaryre cūjare jāa dotiupi. To biri cūpyre ca niiricarā witi waari, yejeapure jāaupa. Yejea dos mil peti ca niiricarā pea, wātīa cūjaryre

cāja ca jāarora ūmaa mecū bua waa, utabucurapu ñaañua, dua peticoaupa.

<sup>14</sup> To biro cāja ca biiro ĩarã, yejeare ca cote niiricarã pea yoari méé ūmaa tua waari, macã macãrãre, ñucã macã tujaro macãrãre, to biro ca biiriquere cājare wederã waaupa. Bojoca pea teere tuorã, to biro ca biiriquere ĩarã waaupa. <sup>15</sup> Jesús cū ca niiropu earã, pau wãtĩa ca jãa ecomiricure juti jãñacãri, añuro tugoeña bojoca catigupu cū ca duwiro ĩari, buaro uwiupa. <sup>16</sup> Ca wãtĩa jãa ecomiricū cū ca biiriquere, yejea cāja ca biiriquere ca ĩaricarã pea, “O biro biijãwu,” cājare ĩi wedeupa. <sup>17</sup> Teere tuori, “Aperopu waacoaguja. Jãa ca niiri tabere niiticãña,” cūre ĩiupa Jesús're.

<sup>18</sup> To biro cāja ca ĩiro Jesús waagu, cū ca bua jāarora, pau wãtĩa cāja ca jãñagure cū ca catioricū pea, cū mena waaragu cūre jãimiupi. <sup>19</sup> To biro cū ca ĩiro Jesús pea:

—Mu yaarã puto pee tua waari, ũmureco Pacu mure cū ca tiirique niipetirijere, mure cū ca ĩa boo pacariquere, wede peoticãña mu yaarãre —cūre boca ĩicãupi.

<sup>20</sup> To biro Jesús cūre cū ca ĩiro tua waa, Decápolis yepare ca niiri macãri macãrãre niipetirije Jesús cūre cū ca tiiriquere wedeupi. Teere tuorã, niipetirã bojoca do biro pee ĩi majiticãupa.

*Jairo macō, to biri Jesús jutiro ca padeñarico*

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

<sup>21</sup> Jesús utabucura ape nuñapu ca niiricū cū ca tua tĩa earo jiro, pau bojoca cūre nea pooupa. Cū pea tiira tujaropura tua nacãupi. <sup>22</sup> Tii tabere jicū nea poo juu buerica wii wiogu, Jairo ca wãme catigu eaupi. Jesús're ĩari, cū puto cū ãjuro jupearĩ mena ea nuu waa:

<sup>23</sup> —Yu macōacã dia waagopu tiijãwo. Doorĩ, mu amo mena cōre ñia peogu dooya, diarique ametua, catĩ, cō biijato ĩigu —buaro cūre ĩiupi.

<sup>24</sup> To biro cū ca ĩiro Jesús, Jairo mena cū ca waa nuñua waaro, pau bojoca cūre bapa cati waarã, uta bijaroacã ameri tuutu nuñua waaupa. <sup>25</sup> Cāja patoacã watoare niipuo jicō nomio, puã amo peti, dapore puaga penituario niiri cãmari peti ca dí tatitirije\* ca diarique cati niigo. <sup>26</sup> Pau uco tiiri majare uco tii doti, wapa tiima ĩigo, cō ca cõmiriquere noni peoticãupo. To biro tii pacago ametuaricaro maniro, buaro jañuro ñañaro bii nuñua waaupo. <sup>27</sup> To biri Jesús yee maquere queti tuori, bojoca watoapu cū jiro pee waari, cū jutirore padeñaupo, <sup>28</sup> “Cū jutirore yu ca padeña eyorije mena wadora, yu diarique ametuarucu,” ĩi tugoeñari, to biro tiipuo. <sup>29</sup> Cū jutirore cō ca padeñarije menara, ca dí waarije tatiupe. To cõrora cō upari diarique manigo cō ca tuarijere tugoeña majiupo. <sup>30</sup> Jesús pee cãa, cū ca tugoeña tutuarije to ca witi ūmaa waaro tugoeña majiri, bojoca peere amojode ĩa:

—¿Ñiru yu jutirore cū padeñajãri? —ĩi jãĩñaupi.

<sup>31</sup> To biro cū ca ĩiro tuori, cū buerã pea o biro ĩiupa:

—¿Pau bojoca uta bijaroacã cāja ca tuumicõa nuñua dooro ĩa pacagu, “¿Noa yure cāja padeñati?” mu ĩiti? —ĩiupa.

<sup>32</sup> To biro cāja ca ĩi pacaro, Jesús pea cū weja ca niirãre ĩacã niupi, “¿Noa peti cāja padeñabujapari?” ĩigu. <sup>33</sup> To cõrora cō pea, buaro uwi nanarique mena cōre ca biiriquere majiri, cū puto waa, ãjuro jupea mena ea nuu waari, cōre ca biiriquere díamacū cūre

\* 5:25 Beti oco. Lv 15.25-27.

wede peoticãupo. <sup>34</sup> Jesús pea o biro cõre ïupi:

—Macõ, “Jesús yare cati-ocãrucumi,” mu ca ïi tugoeña bayirijera mu diariquere ametuene. Mee, diarique manigopu tugoeñarique<sup>2</sup> paitigora tua waagoja —ïupi.

<sup>35</sup> Ména Jesús cã ca wede niirora eaupa jïcãrã nea poo juu buerica wii wiogu yaa wii macãrã, wimago pacure:

—Mee, mu macõ bii yaicoajãwo. Ñee tiigu cõro ca buegure buaro mu pato wãcõtucu —cãre ïirã earã.

<sup>36</sup> Jesús pea to biro cãja ca ïirijere tuo nunujeetigura, o biro ïupi nea poo juu buerica wii wiogare:

—Uwieto. Díamacãra tuo nunujecãña —cãre ïupi.

<sup>37</sup> To biro ïi, Pedro, Santiago, cã bai Juan, cãja wadore bapa cuti waarique booupi. <sup>38</sup> Nea poo juu buerica wii wiogu yaa wiipu ea waarã, bojoca cãja ca oti acaro bui niiro <sup>39</sup> jãa eari, o biro cãjare ïupi Jesús:

—¿Ñee tiirã to biirije peti maja acaro bui oti yugui niiti? Wãmo bii yaigo méé biimo. Cãnigo tiimo —ïupi.

<sup>40</sup> To biro cã ca ïiro, bojoca pea boca buicãupa. Jesús pea too ca niirã niipetirãre witi waa dotiri, cõ pacu, cõ paco, to biri cã ca bapa cuti waaricarã mena wado wãmo cõ ca niigopure jãa waaupi. <sup>41</sup> Jãa ea, cõ amore ñeeri, o biro cõre ïupi:

—Talita cumi. (“‘Wimago, wãmu nucãña!’ mare yu ïi,” ca ïiri wãmere).

<sup>42</sup> To biro cã ca ïiro jiroacãra, wãmo, pua amo peti, ðupore puaga penituario ca niiri cãmari ca cõogo pea, wãmu nucã, waaupo. To biro cõ ca biiro, bojoca pea ïa ucuacoa, do biro pee ïi majiticãupa. <sup>43</sup> Jesús pea, jïcã uno peerena teere wede dotitiupi. Jiro wãmore baarique eca dotiupi.

## 6

*Jesús Nazaret'pu cã ca biirique*  
(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

<sup>1</sup> Jesús, too ca niiricu witi, cã yaa yepapu waacoaupi cã buerã mena. Yerijãarica ramu ca earo, nea poo juu buerica wiipu cãjare bue juo waaupi. Pau bojoca Jesús cã ca wederijere ca tuorã, do biro pee ïi majiticã, o biro ameri ïi jãñaupa:

—¿Ania noopu to cõro pau cã buejapari? ¿Ate majirique cã ca boca amiriquea ñee uno to niiti? ¿Do biro pee tiicãri, ca ïa ñaaña manirijere to cõro cã tii bau nii majiti? <sup>3</sup> ¿Ania yucu pãiri paderi maju José macã, ñucã María macã, Santiago, José, Judas, Simón jãari juwu méé cã niiti? ¿Cã bairã romirira ano mani watoa cãja niititi? —ïupa.

To biro ca ïirã niiri, cã ca wederijere tuo nunujeetiupa.

<sup>4</sup> To biri Jesús pea o biro cãjare ïupi:

—Jïcã ca biipere wede jugueri majure niipetiri taberipure cãre nucã buoma. Cã yaa yepa majurope macãrã, cã yaarã ca nii cojorã, cã yaa wii macãrã majurope pea, cãre nucã buotima —ïupi.

<sup>5</sup> To biri toore jïcã wãme uno peera ca ïa ñaaña manirijere tiitiupi, jïcãrãacã ca diarique cutirãre cã amori mena ñia peo, cã ca tii catiorije ca niitirijepura. <sup>6</sup> Cã pea díamacã cãre cãja ca tuo nunujeetirijere ïagu, “Uwiorije ca biirã cãja niiti,” cãjare ïi ïaupi. To biri too putori ca niiri macãri pee añurije quetire wede yujurucupi.\*

*Jesús cã buerãre cã ca tiicojo cojorique*

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

<sup>7</sup> Jiro Jesús, cã buerã pua amo peti, ðupore puaga penituario ca niirãre juo cojo, wãñare cãja ca cõa wiene majipere cãjare upori,

\* 6:6 Mt 9.35; Lc 13.22.

puarāri wado cājare tiicojo cojo juo waaupi.

<sup>8</sup> O biro cājare īi wede majiupi: —Maa waarā pugue cati waarique unora, wajopoa unora, baarique unora, wapa tiirica tiiri unora, jee waaticāña. Tuericagu wado ami waa waarāja. <sup>9</sup> Dupo jutira jāña waarāja. Bii pacarā, juti mąja ca wajoa jāñape docare jee waaticāña.

<sup>10</sup> "Ñucā, jīcā wiire earā, tii wiira niicāña. Apero mąja ca waari ramupū tii wiire witiya. <sup>11</sup> No ca boori tabe macārā mąjare booti, mąja ca wederijere tuorugati cąja ca biiyata, tii tabere witi waarāra, mąja duporire jita ca tujarijere paa bateya, "Jāa ca wederijere mąja ca tuorugatirije jūori mąja yee wapa ñañaro mąja tamorucu," cąjare īi majiorā —cąjare īiupi Jesús.

<sup>12</sup> To biro cū ca ĩiro jiro cū buerā waari, bojocare: "Tugoeña yeri wajoa, Umareco Pacure tuo nunujeeya," cąjare īi wede majio, <sup>13</sup> ñucā bojocapure ca niirā wātīare paū cōa wiene, paū bojoca ca diarique cutirāre ąje mena wadari cąjare diarique ametēene, tii catio yujuupa.

*Juan're cąja ca paa taa cōarique  
(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

<sup>14</sup> Wiogu Herodes, Jesús yee maquēre cąja ca wedero queti tuupi, cū ca tii niirije queti niipetiri taberipū ca jeja nūcā peticoarije ca niiro macā. Jīcārā:

—Uwo Coeri majū Juan cati tuajapi. Tee tiigu ate ca ĩa ñaaña manirije tii maji tutuariquere cūomi —īiupa.

<sup>15</sup> Aperā: —Umareco Pacū yee quetire wede jugueri majū Elías niimi —īiupa.

Aperā:

—Tīramupū macārā ca biipere wede jugueri maja mena macū unoniimi —cūre īiupa.

<sup>16</sup> To biro cąja ca ĩirijere tuogu, Herodes pea o biro īiupi:

—Juan niicumī. Cū dupugare yū ca paa taa dotiricu cati tuagu biicumī —īiupi.

<sup>17</sup> Ména Herodes pea, Herodías jūori Juan're ñee dotiri, tia cūurica wiipū come daari mena cūre jia cūu dotiupi. Herodías pea, wiogu Herodes bai Felipe nūmo niimiupo. Cōrena cūre ēmari, nūmo cutiupi Herodes. <sup>18</sup> To biro cū ca tiiro Juan pea: Doti cūurique mū bai nūmorena nūmo cati dotiti† —cūre īiupi.

<sup>19</sup> Tee jūori Herodías, Juan're buaro ĩa tuti, cūre jīaruga coterucuupo. Bii pacago, do biro tii majitiupo. <sup>20</sup> Herodes'pura Juan're uwi, añuro cūre ĩa coteupi, ca bojoca añugu, ca ñañarije manigu cū ca niirijere majiri. Herodes, Juan cū ca wederijere tuogu, do biro ĩi majiticārucuupi. To biro bii pacagu añuro cūre tuorucuupi. <sup>21</sup> Biirique peti, Herodías peera cō ca tiiruga coterucurique cō ca tiipa rāmū ea bojaupa. Herodes, cū ca banarica rāmū ca earo, cū mena macārā wiorā, uwamarā ąparāre, Galilea yepa macārā ąparā ca nii majuropeerāre juo nea poori, cąja mena baa, boje rāmū tii niupi. <sup>22</sup> Herodías macō pea Herodes cū mena macārā ąparā niipetirā mena cū ca baa boje rāmū tii niiri taberū jāa waari, bajaupo. Cō ca bajarijere Herodes, ĩucā cū mena ca baa bapa cati duwiri cāa, buaro peti ĩa ąjea niupa. To biri Herodes pea o biro cōre īiupi:

—No mū ca boorije yure jāiña. Mure yū tiicojorucu —īiupi.

<sup>23</sup> To biro cōre ĩicāri, jīcāti méé, "Yee méé mure yū ĩi. No ca boori wāme mū ca jāirijere mure yū tiicojo majuropecārucu. Yū ca doti niiri yepa cāare decomacā mena yū ti-

† 6:18 Lv 18.16; 29.21.

icojo maji,” cõre ñiupi Herodes. <sup>24</sup> To biro cõre cã ca ñiro:

—¿Ñee uno cõre yu jãigoti? —ñi jãñago witi waupu cõ pacore.

To biro cõ ca ñiro, cõ paco pea:

—Uwo Coeri maju Juan ðapugare jãñã —ñi yũũuro.

<sup>25</sup> To biro cõ ca ñiro, uwaro wiogu pũtopu jãa waa, o biro cõre ñiupu:

—Mecũacãra mee, Uwo Coeri maju Juan ðapugare jota bapapu jãari, yũre mũ ca tiicojoro yu boo —cõre ñiupu.

<sup>26</sup> To biro cõre cõ ca ñirijere tũogu, Herodes pea bũaro tũgoeñarique paiupi. To biro bii pacagu, paũ cã ca juo cojoricarã cãja ca tũ cojoro, “Yũre mũ ca jãirijere mũre yu tiicojo majuropecãrucu” cã ca ñicãrique ca niiro macã, cõ ca jãirijere, “Yu tiicojoti” cõre ñi majitiupi Herodes.

<sup>27</sup> To biri to biiro cõ ca ñiro jiroacãra mee, jĩcũ uwãmũre Juan ðapugare paa taa ami doo dotiupi. Uwamũ pea Juan're cãja ca tia cũurica wiipu waari, cã ðapugare paa taa ami, <sup>28</sup> jota bapapu ami jãa, ami waari tiicojoui Juan ðapugare ca jãiricopũre. Cõ pea ñucã cõ pacopũre tiicojo ametũeũuro. <sup>29</sup> Juan're to biro cãja ca tii cõariquere queti tũori, cã buerã pea doo, cã upũri niiquĩriquere ami, yaarã waaupa.

*Paũ bojocare Jesús cã ca baarique ecarique*

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

<sup>30</sup> Jiro Jesús buerã tua earã, cã mena nea poo, niipetirije cãja ca tiiriquere, cãja ca bue yujuriquere, cõre wedeupa. <sup>31</sup> Cãre cãja ca wede yapanoro:

—Dooya. Jamũ, ca bojoca maniropu mani wado mani yer-ijãaco petopũra —cãjare ñiupi.

Paũ bojoca waacoarucu, doocã doorucu, biirã, do biro tii baa yeri puna jãña majiña maniro cãjare bi-ñiupa. <sup>32</sup> To biri Jesús cã buerã mena

cũmuapu ea jãa waacoaupa, ca bojoca maniropu waarã. <sup>33</sup> Toopũ cãja ca waaro, paũ bojoca cãjare ca ñaricarã majicãupa. To biri niipetiri macãri macãrã maapu cãja juũguero, cãja ca tĩa ea waaparopũre ñmaa eacoaupa. <sup>34</sup> Jesús tĩa ea, maa nũcãgu paũ bojocare ña, bũaro cãjare ña boo pacaupi, oveja cãjare ca cotegu manirãre biro cãja ca bi-iro macã. Jesús pea paũ wãmeri cãjare bue juo waaupi. <sup>35</sup> Ca naio doori tabe ca niiro, cã buerã pea cã pũto pee doo, o biro cõre ñiupa:

—Naio waaropũ bii. Ca bojoca maniropu nii anoa. <sup>36</sup> Bojocare, “Tua waarãja,” cãjare ñiña. Ano pũtori ca niiri macãripu waari, baarique cãja wapa tii baarã waajato —cõre ñiupa.

<sup>37</sup> To biro cãja ca ñiro tũo:

—Mũjara cãjare baarique ecaya —cãjare ñiupi Jesús.

To biro cã ca ñiro, o biro cõre ñi yũũupa:

—¿To docare doscientos rãmũri pade wapa taaricaro cõro mena cãjare ecarũgarã jãa ca baarique wapa tiirã waaro mũbooti? —ñiupa.

<sup>38</sup> To biro cãja ca ñiro:

—Ña ñaarãja. ¿No cõro paũ pan mũja cũoti? —ñiupi.

Ñãña yapano:

—Pan jĩcã amo cõro niiri caari, wai pũarã, to cõrora jãa cũo —cõre ñiupa.

<sup>39</sup> To biro cãja ca ñiro Jesús pea, “Bojocare, upa poogaari taa yepapu duwi dotiya,” ñiupi cã buerãre. <sup>40</sup> To biri cãja pea cien, ñucã aperãre cincuenta ca niirã duwi dotiupa. <sup>41</sup> Cãja ca duwi doti yapanoro jiro, Jesús pea jĩcã amo cõro ca niirije pan're, wai pũarã ca niirãre ami, emũaropũ ña mũene, “Añuriye to niijato” ñi juu bue peo yapano, pan're pee bato, cã buerãre tiicojoui, bojocare cãja bato cojojato ñigu. Ñucã wai pũarã ca niiricarã cãare,



cāja niipetirāp̄rena bato peotićā cojoupi. <sup>42</sup> To biro cū ca tiirijere, niipetirāp̄ra baa yapicoaupā. <sup>43</sup> Cū buerā pea űucā cāja ca baa đuarije pan're, wai menare, p̄a amo peti, đapore p̄aga penituaro niiri pijeeri peti jee jāa dadoupa. <sup>44</sup> Atere ca baaricarā pea jīcā amo cōro mil peti um̄a niuipa.

*Oco jotoa Jesús cā ca waarique (Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)*

<sup>45</sup> Tee jiro Jesús bojocare cū ca waarique wui ditoye, cū buerā Bet-saida macā ca niiri tabe pee cāja waa yuejato iiḡ, cūmuap̄ cūjare ea jāa dotiupi. <sup>46</sup> Bojocare waarique wui yapano, ātāḡ pee juu bueḡ waacoaupi. <sup>47</sup> Ca naio űaacūmuri tabe ca niiro, cū buerā pea mee utab̄c̄ura decomac̄p̄ tujacā tīa waaupa. Jesús pea ména toop̄ra niicāupi. <sup>48</sup> Ca boe doori tabere cū buerā, wino ca paa puu tuenero macā tutuaro ca waa tūa pua pajarāre ĩaupi. To biro cāja ca bii paja yujuro, Jesús pea cāja p̄to pee oco jotoara waacā n̄n̄a waaupi. Cūjare amet̄acoaḡ dooḡ cū ca bi-irora, <sup>49</sup> cū buerā pea oco jotoa cū ca dooro ĩarā, “Wātī niicumī” ĩirā, acaro buicoaupā, <sup>50</sup> cāja ca ĩarijere b̄aro uwima ĩirā. To cōrora Jesús pea, o biro ĩi cojoupi:

—T̄goeña bayuiya. Ȳra ȳ niī. Uwiticāña —ĩiupi.

<sup>51</sup> To biro cūjare ĩi, doo, cāja p̄to cūmuap̄ cū ca ea jāarora, wino ca paa puurique yerijāacoaue. Cāja pea b̄arop̄ra ĩa uc̄a yaicoa, do biro pee ĩi majiticāupa, <sup>52</sup> cāja ca t̄o maji niirijep̄re ca boe taatiro macā, pan mena cū ca tiiriquere ca t̄o puotiricārā niiri.

*Genesaret'p̄ ca diarique c̄tirāre Jesús cā ca catorique (Mt 14.34-36)*

<sup>53</sup> Utab̄c̄urare tīa ea waarā, Genesaret yepare ea, too maupa. <sup>54</sup> Cāja ca maa n̄c̄arije menara, bojoca pea Jesús're ĩa majicāupa.

<sup>55</sup> To biri jīcāto tii yepa niipetirop̄ waari, “Jesús toop̄ niimi,” cāja ca ĩirijere t̄orā, cū ca niiri tabep̄ra ca diarique c̄tirāre cāja ca pejari taberi menara jee waaupa. <sup>56</sup> Jesús, ōcā macāriacā, paca macāri, macā manirori cū ca waari taberi cōro cāja jaarā ca diarique c̄tirāre, wije caari watoa macā maarip̄ cūjare cāre cūu yueri, “Petop̄ra m̄ jutiro yapaacā cūjare padeña dotiya,” cāre ĩiupa Jesús're. Niipetirā cū jutirore ca padeñarā cōrora, cati peticoarucuupa.

## 7

*Bojocare ca űañorije (Mt 15.1-20)*

<sup>1</sup> Jiro fariseos, jīcārā doti cūuriquere j̄o bueri maja Jerusalén'p̄ ca dooricarā mena, Jesús p̄to eaupa. <sup>2</sup> Cāja pea, Jesús buerā jīcārā, cāja ca tii j̄o dooriquere biro tiitirāra, amo coeri méé cāja ca baaro ĩari cūjare wede paiupa. <sup>3</sup> Fariseos, to biri niipetirā judíos ca nii cojorā, cāja űicū j̄m̄a cāja ca tii j̄o dooricarore biro tiirā, amo coetirāra baa, tiitima. <sup>4</sup> űucā apeye ca wapa tiirā waaricarā tua earā cāa, cāja amorire coetirāra baa, tiitima. Apeye to biro cāja ca tiirique c̄tiri wāmerire, p̄a c̄oupa cāja űicū j̄m̄a cāja ca tii j̄o dooriquere, jot̄ bapari coerique, pio jāaric̄urire coeriquere, come baparire coeriquere, duwirica quejerire coerique űnore tiima. <sup>5</sup> To biri fariseos, doti cūuriquere j̄o bueri maja, o biro ĩi jāiñaupā Jesús're:

—ĭÑee tiirā m̄ buerā pea mani űicū j̄m̄a cāja ca tii j̄o dooriquere tiitirāra, amo coeri méé cāja baati? —ĩi jāiñaupā.

<sup>6</sup> To biro cāja ca ĩiro, Jesús pea o biro cūjare ĩi ȳaupi:

—Yee méera ĩiquĭjapi űm̄reco Pac̄ yeere wede j̄gueri maj̄ Isaiás, m̄ja, watoara ca bii

dito pairäre ñigu o biro cã ca ñi owaquĩriquera:

“Anija, ęjero ñirique wado yare ñi nucũ buoma;

cũja yeri pea aperopu niicã.

<sup>7</sup> Watoa petira yare ñi nucũ buocãma;

cũja ca bue majiorijea, bojocara cãja ca tii dotirije nii,”

cũ ca ñiquĩriquera.\*

<sup>8</sup> “Mũja, Ɛmũreco Pacu cã ca doti cũuriquere tiitirãra, mũja ñicũ jũmũa cãja ca tii jũo doorique peere mũja tii nũnũjee,” cãjare ñiupi.

<sup>9</sup> O biro ñi nemoupi ñucã:

—Mũja, jãa ñicũ jũmũa cãja ca tii jũo doorique yai nucãre ñirã, tee peere tii nũnũjeema ñirã, Ɛmũreco Pacu cã ca doti cũurique peera, “To biro biicu” mũja ñiti. <sup>10</sup> Moisés o biro ñiupi: “Mu pacure, mu pacore nucũ buoya.† Cũ pacure, cũ pacore ñañaro ca ñi tutigua, ca jãa cõa ecoru niirucumi,”‡ ñiupi. <sup>11</sup> Mũja pea: Jicũ, cũ pacure, cũ pacore, “Mũjare yu ca tii nemoboriquere, Ɛmũreco Pacure yu ca tiicojoriqueru wado nii,§ to biri mũjare yu noni majiti,¶ ñicã majimi,” mũja ñi bue majio. <sup>12</sup> Ñucã to biirije ca ñigu, “Mu pacure, mu pacore tii nemoña, ca ñi ecoru mée niimi,” mũja ñi. <sup>13</sup> Ate mũja ñicũ jũmũa cãja ca tii jũo doorique pee wadore ameri wede majio, tii nũnũa waama ñirã, Ɛmũreco Pacu wederique peera ca wapa manirije ca tuaro mũja tii. Ñucã apeye tee unore pau mũja ticã —cãjare ñiupi Jesús.

<sup>14</sup> To biro cãjare ñi, bojocare jũo cojo, o biro ñiupi:

—Niipetirã yare tuori, atere añuro tuo puoya. <sup>15</sup> Baariquea, jicã wãme unõ peera bojocare ñañoti.

<sup>14</sup> To biro cãjare ñi, bojocare jũo cojo, o biro ñiupi:

—Niipetirã yare tuori, atere añuro tuo puoya. <sup>15</sup> Baariquea, jicã wãme unõ peera bojocare ñañoti.

\* **7:7** Is 29.13. † **7:10** Ex 20.12; Dt 5.16. ‡ **7:10** Ex 21.17; Lv 20.9. § **7:11** Hebreos wederique menara Corbán, ñi. Moisés cã ca tii doti cũurique ca ñiri wãme peera Ɛmũreco Pacure tiicojo nucũ buorugarã cãja ca jee dica wooriqueru cã yee tuacãro biupa (Nm 30.1-2). Teerena fariseos pea “Ɛmũreco Pacu yee mũja ca jee dica wooriqueru cã yee niiro bii, to biri mũja pacua peti cãre mũja tii nemo majiti,” iicãupa. \* **7:22** Áboca cã ca tiitore biro bobo tugoeñarico maniro tiirique.

Bojoca, yeripu ñañarije tugoeñari cãja ca ñirije doca bojocare ñaño.

<sup>16</sup> Ca amoperi cutigua tuoya yu ca ñirijere —cãjare ñiupi.

<sup>17</sup> Jiro Jesús bojocare camotati, waa, wiipu cã ca earo, cã buerã pea cã ca ñi cõoña wederique maquẽre cãre jãñiãupa.

<sup>18</sup> Cãja ca jãñaro, Jesús pea o biro ñiupi:

—¿Mũja cãa mena to birora mũja tuo jeeñoticãti? ¿Baarique jicã wãme unõ peera bojocare ca ñañotirijere mũja majititi? <sup>19</sup> Baariquea yeripu waati. Ɛtaoapa pee waa, jiro witi batecoa —ñiupi.

Atere o biro ñigu: “Niipetirije baarique añurije wado nii,” ñigu ñiupi Jesús. <sup>20</sup> O biro ñi nemoupi ñucã:

—Ñañarije tugoeñacãri wede wienerique pee doca, bojocare ca ñañorije nii. <sup>21</sup> Bojoca yeripu, ñañarije tugoeñarique, tiirica wãme cõro méepu ñee epericarã cuti yai waarique, jee dutirique, jãriique, <sup>22</sup> manu cuti, namo cuti bii pacarã epericarã cutirique, paio apeye cuorugarique, ñañarije tiiruga tugoeñarique, watoara ñirique, bobo tugoeñaricaro maniro tii yai waarique,\* ña tutirique, queti pairique, ca nii majuropeegure biro tugoeñarique, noo ca booro bii nucũ yujurique, nii. <sup>23</sup> Ate niipetirije ñañarije bojoca cãja yeripu cãja ca tugoeñarije witima ñiro, bojocare ñaño —ñiupi Jesús.

*Sirofenicia macõ díamacã cõ ca tuo nucũ buorique*

(Mt 15.21-28)

<sup>24</sup> To ca niiricu Jesús Tiro, Sidón yepari pee waacoaupi. Tooru ea, bojoca cãja ca majiro bootigu jicã wiipu jãa waaupi. Bii pacagu, do

\* **7:7** Is 29.13. † **7:10** Ex 20.12; Dt 5.16. ‡ **7:10** Ex 21.17; Lv 20.9. § **7:11** Hebreos wederique menara Corbán, ñi. Moisés cã ca tii doti cũurique ca ñiri wãme peera Ɛmũreco Pacure tiicojo nucũ buorugarã cãja ca jee dica wooriqueru cã yee tuacãro biupa (Nm 30.1-2). Teerena fariseos pea “Ɛmũreco Pacu yee mũja ca jee dica wooriqueru cã yee niiro bii, to biri mũja pacua peti cãre mũja tii nemo majiti,” iicãupa. \* **7:22** Áboca cã ca tiitore biro bobo tugoeñaricaro maniro tiirique.

biro pee bii, duti majitiupi. <sup>25</sup> Mee yoari méera, jícō nomio, ca wātī jāa ecorico paco Jesús cū ca earijere queti tūocāupo. Teere tūori waa, cū pūto muu bia ea nuu waaupo. <sup>26</sup> Cō pea judío bojoco méé, Sirofenicia macōpū niuupo. Ape majopū nii pacago, Jesús're, “Yū macōpūre wātī ca jāñagure cōa wiene bojaya,” cūre iūupo. <sup>27</sup> To biro cō ca iūro, Jesús pea o biro cōre iū yūuupū:

—Níjā. Ména cū puna majurope pee cūja baa jūojato iūña. Cū puna baariquerena ēmari yaia peere ecajata, añuti —cōre iūupi.

<sup>28</sup> To biro cū ca iūro:

—Ēgǵá Wioḡu. To birora bii. To ca bii pacaro, cū puna cūja ca baa baterije yepapū ca ñaarijere yaia cāa baama —cūre iūupo.

<sup>29</sup> To biro cō ca iūro, Jesús pea o biro cōre iūupi:

—To biirije yūre mū ca iū yūuūrije jūori, tūgoeñarique paitigora tua waagoja. Mee, wātī mū macōpūre ca niimiricū witicoami —iūupi.

<sup>30</sup> Cō pea, cō yaa wiipū eago, cō macō cāni pejarica tabepū cō ca pejaro bua eaupo. Cōpūre ca niiricū wātī pea witicoaupi mee.

*Tūoti, wedeti, ca biigure Jesús cū ca catiorique*

<sup>31</sup> Jesús, Tiro yepa ca niiricū waagū, Sidón yepare ametua, waa nūnua waa, Galilea ūtabucurare Decápolis ca niiri yepare eaupi. <sup>32</sup> Toopū cū ca earo, jícū tūoti, wedeti, ca biigure ami waari, “Mū amori mena cūre ñia peoya,” iūupa Jesús're.

<sup>33</sup> To biro cūja ca iūro Jesús pea, apero ca bojoca maniro pee cūre ami waa, cū amo jūari mena cū amoperire juu jōene, ūjeco mena cū ñemerore padeña, tiuupi. <sup>34</sup> Jiro, emuaro pee iā maene, yeri jini jāa, o biro cūre iūupi: “¡Efata!” iūupi. (“¡Tujuya!” iūragaro iū). <sup>35</sup> To biro Jesús cū ca iūro, jícāto cū amoperi tujucoa, cū ñemero cāa

abacoa, añuro wede majicoaupi. <sup>36</sup> Jesús pea, “Jícū ūno peerena wedeticāña,” cūre iūupi. Būaro jāñuro, “Wedeticāña,” cū ca iūro, būaro jāñuro wede bato nūnua waaupa. <sup>37</sup> Bojoca pea iā ūcuacoa, do biro pee iū majiti, o biro iūupa: “Niipetirijepūrena añuro wado tiicāmi. Ca tūotirāpū cāa tūocoa, ca wedetirāpū cāa wedecoa, cūja ca biiro tiimi,” iūupa.

## 8

*Cuatro mil ca niirāre Jesús cū ca baarique ecarique*  
(Mt 15.32-39)

<sup>1</sup> Tii rūmarire ñucā paū bojoca nea pooupa. Baarique cūori méé cūja ca biiro iari cū buerāre jūo cojo, o biro iūupi Jesús:

<sup>2</sup> —Anija bojocare yū iā boo pacacoa. Mee, itia rūmū peti yū mena niicoama; baarique ūnora cūotima. <sup>3</sup> Baari méé ca biirārena, cūja yaa wiijeripū yū ca tuenecojojata, maa decomacāira dia ñaacoabocuma. Jícārā yoaroripū ca dooricarā niima —iūupi.

<sup>4</sup> To biro cū ca iūro, cū buerā pea o biro iū yūuupa:

—¿Ano ūno ca bojoca maniropūre noopū baarique buacāri, ecarique niicu mū iūti? —iūupa.

<sup>5</sup> To biro cūja ca iūro, Jesús pea:

—¿No cānacāga pan mūja cūoti? —cūjare iū jāiñaupi.

Cūja pea:

—Jícā amo peti, ape amore pūaga penituario niiri caari jāa cūo —cūre iūupa.

<sup>6</sup> To biro cūja ca iūro, bojocare yepapū duwi doti, jícā amo peti, ape amore pūaga penituario ca niirije pan're ami, ūmureco Pacure, “Añu majuropeecā” iū juu bue yapano, teere pee bato, cū buerāre noni cojoui bojocapūre cūja bato cojojato iūḡu. Cūja pea to birora tiūupa. <sup>7</sup> Wai cāare no cānacārā meeacāra cūoupa. Jesús pea cūjare

ami, ʘmureco Pacure, “Añu majuropecã” ʘi, cãja cãare cã buerãre bato dotiupi. <sup>8</sup> To biro cã ca tiirijere, niipetirãpura baa yapicoaupã. Cã buerã pea ñucã ca ðujarijere jĩcã amo peti, ape amore puaga penituario niiri pijeeri jee jãa dadoupa. <sup>9</sup> Teere ca baaricarã pea bapari mil peti niuupa. Jiro Jesús bojocare waarique wui, <sup>10</sup> cã buerã mena cõmuapũ ea jãa, Dalmanuta yepa pee waacoupi.

*Fariseos jĩcã wãme cãja ca tii bau nii dotirique*

(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

<sup>11</sup> Jiro fariseos Jesús puto eari, cã mena buaro wede peni juo waaupa. Ñañarije cã tii bui cutijato ʘirã, jĩcã wãme ʘmureco tutipũ maquẽ ca ʘa ñaaña manirije cãre tii bau nii dotiupa, “¿Díamacãra ʘmureco Pacũ cã ca tiicojoricãra cã niiti?” ʘi majirugarã. <sup>12</sup> To biro cãja ca ʘiro, Jesús pea yeri jini jãa, o biro ʘiupi:

—¿Ñee tiirã anija bojoca jĩcã wãme ca ʘa ñaaña manirije tii bau niiriquere cãja jãiti? Yee méé yũ ʘi. Jĩcã wãme ʘnoacã peera tii bau nii ʘñoña manirucuma —ʘiupi. <sup>13</sup> To biro cãjare ʘi, cõmuapũ ea jãa, utabucãra ape ñaña pee ʘacoaupi.

*Fariseos cãja ca tii niirije*

(Mt 16.5-12)

<sup>14</sup> To waarã, cã buerã pea baarique jeeri méé acobo, wacoaupã. Cõmuapũre jĩcãgaacãra pan'ga cõoupa. <sup>15</sup> Jesús pea o biro cãjare ʘi majioui:

—Mũja tugoeña majiwa, fariseos, to biri Herodes, cãja ca tii niirije menare\* —ʘiupi.

<sup>16</sup> To biro cã ca ʘiro, cã buerã pea: “Agó nija, pan mani cõoti,” ameri ʘi niuupa.

<sup>17</sup> Jesús pea to biro cãja ca ameri ʘirijere majiri, o biro cãjare ʘiupi:

—¿Ñee tiirã, “Pan mani cõoti,” mũja ʘiti? ¿Ména, ʘa jeeñoti, tuo puoti mũja biicãti? ¿Mũja ca tugoeñarije to pãati majuropecãti? <sup>18</sup> ¿Cape cãti pacarã ʘati, amoperi cãti pacarã tuoti, mũja biicãti? ¿Yoari méé mũja acobocoati? <sup>19</sup> Jĩcã amo cõro niirije pan menara jĩcã amo cõro mil ca niirãre yũ ca baarique batorique ca ðujarijere ¿no cãnacã pijeeri peti mũja jee jãa dadori? —cãjare ʘiupi.

To biro cã ca ʘiro cãja pea:

—Pua amo peti, ðapore puaga penituario niiri pijeeri —ʘiupa.

<sup>20</sup> —Ñucã, jĩcã amo peti, ape amore puaga penituario ca niirije pan menara, bapari mil ca niirãre yũ ca baarique batorica tabera, ¿no cãnacã pijeeri mũja jee jãa dadori? —ʘiupi.

To biro cã ca ʘiro:

—Jĩcã amo peti, ape amore puaga penituario niiri pijeeri —ʘiupa.

<sup>21</sup> —¿To docare ména, mũja tuo puoticãti? —ʘiupi Jesús, cã buerãre.

*Betsaidapũ ca ʘatigure Jesús cã ca catorique*

<sup>22</sup> Jiro Betsaida cãja ca earo, jĩcãrã jĩcũ ca ʘatigure Jesús puto ami waari, “Cãre padeñaña,” ʘiupa Jesús're. <sup>23</sup> To biro cãja ca ʘiro Jesús pea, ca ʘatigure macã tujaropũ cãre tãacã witi waaupi. Toopũ cã ujecõ mena cã capere weyo, cã amõri mena cã capere ñia peo, “¿Mee ap-eye uno mu ʘati?” cãre ʘi jãiñaupi. <sup>24</sup> To biro cã ca tiiro, ca ʘatimiricũ pea ʘa pãari, o biro cãre ʘiupi:

—Bojocare yũ ʘa biigupũ. Buari, yucãra waa yujurore biro biicã —cãre ʘiupi.

<sup>25</sup> To biro cã ca ʘiro, Jesús pea cã capere ñia peo nemoupi ñucã. To biro cã ca tiiro, ñee jãa maniro añuro ʘa, diarique manigupũ tuacãupi yua. <sup>26</sup> To cõrora Jesús pea cã yaa wiipũ cãre tuenecõjõgũ, o biro cãre ʘiupi:

\* 8:15 Fariseos yee to biri Herodes yee, baarique ca wuaro ca tiirijere ʘa majiña.

—Macā pee piya waari, jīcū uno peerena wedegu waa, tiiticāña — iūpi.

*Jesús're "Mesías mu nii," Pedro cā ca iirique*

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

<sup>27</sup> Ate jiro Jesús cā buerā mena, Cesarea de Filipino yepa macā macāripu waaupi. Maapu waa nūnua waagu, Jesús cā buerāre:

—¿Bojoca, 'Niru niimi,' yare cāja iirucuti? —cājare īi jāiñauipi.

<sup>28</sup> To biro cā ca īi jāiñaro:

—Jīcārā: "Uwo Coeri maju Juan niimi." Aperā: "Elías niimi." Aperā: "Jīcū ca biipere wede jūgueri maja mena macū niimi," mare īima —cāre īi yūupa.

<sup>29</sup> To biro cāja ca īiro:

—Maja pea, ¿'Niru niimi,' yare mājā īiti? —cājare īi jāiñauipi Jesús.

To biro cā ca īiro, Simón Pedro pea:

—Maa, Ūmureco Pacu cā ca ticojo cojoricu Cristo mu nii —cāre iūpi.

<sup>30</sup> To biro cā ca īiro: "Teere jīcū uno peerena wedeticāña," iūpi Jesús cā buerāre.

*Cā ca bii yaipere cā ca wederique*  
(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

<sup>31</sup> Jiro Jesús cā buerāre o biro cājare īi wede majio jūo waaupi:

—Yū, Ca Nii Majuropeegu Macū, buaropuāña ñaño tamuo, judíos're ca jūo niirāre, paia uparāre, doti cūuriquere ca jūo buerāre īa juna eco, yū ca biipera niiro bii. Ūnucā yare jāa cōa, cāja ca tii pacaro itia rāmū jiro yū cati tuacoarucu —cājare iūpi. <sup>32</sup> Atere tuo majiricarora cājare wede majioui. To cōrora Pedro pea, apero pee cāre ami waa, to biro cā ca īirije jūori cāre tuti camota jūo waaupi. <sup>33</sup> To biro cā ca īiro, Jesús pea amojode nūcā, cā buerāre īari, o biro īi tutiupi Pedore:

—jYure camotati waagūja Satanás! Maa Ūmureco Pacu cā ca

tiiugari wāmere mu majiti. Bojoca cāja ca tūgoeñarore birora mu tūgoeñacā —cāre iūpi.

<sup>34</sup> To biro cāre īi, cā buerāre bojocare jūo cojori, o biro iūpi Jesús:

—Jīcū yū buegu ca niirūgu ano mu majurope mu ca tiirugarijere acobori, yū yee jūori ñaño tamuo pacagu, to birora tūgoeña bayi, yare nūnūña. <sup>35</sup> Cā ca cati niirijere ca maigua, cā ca catipere buatirucumi. To ca bii pacaro yū yee jūori, añurije quetire cā ca tuo nūnūjeerije jūori, ñaño ca tii eco yaigua, ametuarucumi.

<sup>36</sup> ¿Ūnee uno peere to tii nemoti ati yepa maquē niipetirore paio cūo ametuenecā pacagu, Ūmureco Pacare tuo nūnūjeetigūra ca bii yaigūra? <sup>37</sup> Ūnucā, ¿no cōro paio mena cā wapa tiibogajati, cā ca cati niipe wapare? <sup>38</sup> Ati cuu macārā ñañarije tii, Ūmureco Pacare tuo nūnūjeeti, ca biirā watoare niirā, yū yee quetire, yū yee maquēre bobo jāa, ca biirāra, yū, Ca Nii Majuropeegu Macū cāa, yū Pacu cā ca boe baterije, cā puto macārā ca ñañarije manirā mena yū ca doori rāmure, yū yee quetire wederugarā cāja ca bobo jāaricarore birora cājare yū bobo īarucu —cājare iūpi Jesús.

## 9

<sup>1</sup> O biro īi nemoupi Ūnucā:

—Yee méé mājare yū īi: Jīcārā ano ca niirā mena macārā, Ūmureco Pacu cā ca doti niiri tabe, cā ca tutuarije mena ca earo īatirāra bii yaitirucuma —iūpi.

*Jesús cā ca baurije ca wajoarique*  
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

<sup>2</sup> Jīcā amo peti, ape amore jīcāga penituario niiri rāmūri jiro, Jesús, cā buerā Pedro, Juan, Santiago jāa wadore, ūtāgu ca emuaricupu jūo waaupi. Toopu, cāja ca īa cojoro cā ca baurije wajoacoapi. <sup>3</sup> Cū

juti cãa buaro boti ajiyaarije bi-icoaupe. Jĩcũ uno peera buaro co-ecã pacagu, añuro botiritopũ cũ ca tiĩ majitiro ametueneropũ botiupe. <sup>4</sup>Ñucã Elías, Moisés bawu eari, Jesús mena wede peni niuupa. <sup>5</sup>To biro cãja ca biiro ñagu, Pedro pea o biro ñiupi Jesús're:

—Buegu, anopũ mani ca niiro añu majuropeecã. Itia wii, wii pĩiri jãa quenorucu. Mũ yaa wii, Moisés yaa wii, Elías yaa wii, jãa tiirucu — ñiupi. <sup>6</sup>Cũ ca wederijere, “To biirije yũ ñicu,” ñi majiticãupi, niipetirãpũra ucua yaicoama ñirã. <sup>7</sup>To biro cãja ca bii niirora, bueri burũa doo, cãjare paa ũmaa nũcõcãupe. To biro ca biirora bueri burũapũ wederique o biro ca ñirije wedeoupe: “Ania, yũ Macũ, yũ ca maigu niimi. Cãre tuo nunũjeeya,” ñiupe. <sup>8</sup>To biro ca ñiri nimarora ña cojorã, Jesús jĩcãrena ñaupa.

<sup>9</sup>Ëtãgũpũ ca niiricarã duwi nunũa doorã, Jesús pea: “Mũja ca ñajãrijere jĩcũ uno peerena wedeticãña, yũ, Ca Nii Majuropeegu Macũ ca bii yairicarã watoare yũ ca cati tuaro jiropũ mũja wederucu,” cãjare ñiupi. <sup>10</sup>Tee jũori, cãja wadora atere majicõa niirucuupa, biirãpũa cãja majurope, “Do biro ñirũgaro to ñibuti, ca bii yairicarã watoare cati tuarique,” ameri ñi jãĩña nii pacarã. <sup>11</sup>To biri o biro cãre ñi jãĩñaupa:

—¿Ñee tiirã doti cũuriquere ca jũo buerã pea: “Elías doo jũorucumi,” cãja ñirucuti? —ñiupa.

<sup>12</sup>To biro cãja ca ñi jãĩñaro, o biro cãjare ñi yũũupi Jesús:

—Yee méé ñima, Elías'ra doo jũgue, cãra niipetirijere queno, tiirucumi. To docare, ¿ñee tiiro Ëmũreco Pacũ wederique, “Yũ, Ca Nii Majuropeegu Macũre, ñãñaro tamũo, ña juna eco biirucumi,” ñi owarique to niiti? <sup>13</sup>Yũ pea, “Mee, Elías doo yerijãupi,” yũ ñi. Cãja pea niipetiro cãre cãja ca tiirũgari

wãmeri cõro cãre tiuupa. Cãre ca biipere to biro tii ecorucumi, cãja ca ñi owa tuuricarore birora —ñiupi.

*Wãmũ ca wãtĩ jãa ecoricũre Jesús cã ca catorique*

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

<sup>14</sup>Aperã cã buerã pũto peere tua earã, paũ bojoca watoapũ nii, ñucã jĩcãrã doti cũuriquere ca jũo buerã cãja mena cãja ca wede peni niiro bua eaupa. <sup>15</sup>Jesús're ñacãrãpũa, ujea niirique mena cãre ũmaa boca jãĩupa. <sup>16</sup>To biro cãja ca biiro, cã pea o biro cãjare ñi jãĩñaupi:

—¿Ñee unore cãja mena mũja wede peniti? —ñiupi.

<sup>17</sup>To biro cã ca ñiro, jĩcũ too cãja watoa ca niigu, o biro cãre ñi yũũupi:

—Buegu, yũ macãre wãtĩ cãre ñaajãa nũcã eari, ca wedetigu cã ca tuaro cã ca tiigũre, mũ yũ ami doojãwũ. <sup>18</sup>Noo cã ca niiri tabe ñaajãa nũcãri, cã ca ñaacũmu yugui mecãro tii, cã ujeropũ jopo witi, upi baca dũpo tuu, tutua pũyũacoa, cã ca biiro cãre tiimi. Mũ buerãre, “Wãtĩre cõa wieneña,” cãjare yũ ñimijãwũ. Do biro tii majitijãwa — ñiupi.

<sup>19</sup>To biro cã ca ñiro, Jesús pea o biro cãre ñi yũũupi:

—¡Agõ nija, díamacũ ca tuo nunũjeetirã! ¿No cõro yoaro mũja mena yũ niigati? ¿No cõro yoaro to biro mũja ca biirijere yũ nũcã niigati? Ano pee cãre ami dooya —ñiupi.

<sup>20</sup>To biro cã ca ñiro, Jesús pũto cãre ami waaupa. Wãtĩ pea Jesús're ñagũra, wãmũ yepapũ ñaacũmu waa, yugui mecũ, cã ujeropũ jopo witi, cã ca biiro cãre tiuupi. <sup>21</sup>To biro cã ca biiro, Jesús pea o biro ñi jãĩñaupi cã pacãre:

—¿No cõropũ atere to biro cã bii jũori? —cãre ñiupi. To biro cã ca ñiro cã pacũ pea:

—Wimagũ niigũpũra to biro bii jũowĩ. <sup>22</sup>Paũ tiiri cãre

jīarugū, pecamerū tii cōa joe, űucā diarū cū ca űaāñuaro cūre tii, tii mecōorucumi. No jīcā wāme unō mū ca tii majijata, jāare boo paca ĩari, jāare tii nemoñā —ĩiupi Jesūs're.

<sup>23</sup> To biro cūre cū ca ĩiro tuogū:

—jNíjál! ĩÑee tiigū mū ca tii majijata, mū ĩiti? Díámacū ca tuo nunujeegūra niipetirije tii majirique wado nii —cūre ĩiupi Jesūs.

<sup>24</sup> To cōrora cū pacū pea o biro ĩi acaro buiupi:

—jBuarō jañuri yū ca tuo nunujeero yūre tii nemoñā! —ĩiupi.

<sup>25</sup> Bojoca paū cūja ca nea poo nunua dooro ĩari, wātī yerire o biro ĩi tuti cōa wieneupi:

—“Wātī, wedeti, tuoti, ca biigū yoari méé witi waagūja. Pūati cūre űaajāa nūcā nematicāña,” mure yū ĩi —ĩiupi.

<sup>26</sup> To cōrora wātī pea buaro acaro bui, űaānaropū cūre tii wēe yaye cōa cūu cojo, witicoaupi. Cū pea ca dia waaricāre biropū biicā cūmu waaupi. To biri paū, “Dia yaicoami,” ĩiupa. <sup>27</sup> Jesūs pea cū amopū űee, cūre tūa wāmuoupi. To biro cū ca tiirora, cū pea wāmu nūcācoaupi.

<sup>28</sup> Jiro Jesūs wiipū cū ca jāa waaro, cū buerā pea cūja wado niirā, o biro cūre ĩi jāñiupa:

—ĩÑee tiirā jāa pea wātīre jāa cōa wiene majitijapari? —ĩiupa.

<sup>29</sup> To biro cūja ca ĩiro Jesūs pea:

—Wātīa anija unoa, betirique mena juu buecāripū wado cōa wienericaro ca witiirā niima —ĩiupi cū buerāre.

*Cū ca biī yaipere pūati cū ca wederique*

(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

<sup>30</sup> Too ca niiricārā waarā, Galilea yepa pee ametua waaupa. Jesūs pea jīcū unora cūja ca majiro

bootiupi, <sup>31</sup> cū buerāre buema ĩigū. O biro cūjare ĩi wedeupi:

—Yū, Ca Nii Majuropeegu Macūre, aperārūre yūre tiicojorucuma. Cūja pea yūre jāa cōacārucuma. To biro cūja ca tii cōacāmijata cāare, itia ramū jiro yū cati tuacoarucu űucā —cūjare ĩiupi.

<sup>32</sup> Cūja pea to biro cū ca ĩirijere tuo majitiupa. Cūre jāñiāgarā cāa uwi jāñuupa.

*ĩÑiru pee cū niiti, ca nii majuropeegu?*

(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

<sup>33</sup> Too ca waaricārā, Capernaúm macāpū eaupa. Wiipū niigū, o biro cūjare ĩi jāñiupa Jesūs cū buerāre:

—Maapū doorā, ĩñeere mūja wede pai nunua doojāri? —ĩiupi.

<sup>34</sup> Cūja pea maapū doorā, “ĩÑiru pee cū niiti, ca nii majuropeegu?” ca ameri ĩi nunua dooricārā niiri, wedetiupa. <sup>35</sup> To biro cūja ca biiro ĩa, Jesūs pea ea nuu waa, cū buerā pūa amo peti, dūpore pūaga penituro ca niirāre juo cojo, o biro ĩiupi:

—Jīcū, ca nii majuropeegu ca niirūga tuogoeñagū unoa, niipetirā jiro macāpū nii, niipetirāre pade coteri majū nii, cū biijato —cūjare ĩiupi.

<sup>36</sup> To biro ĩi, jīcū wimagure cūja watoa cūre nūcō, cūre ami apa, o biro cūjare ĩiupi Jesūs:

<sup>37</sup> —Yūre ca tuo nunujeegu, jīcū ani wimagure\* biro ca biigure ca űeegua, yūrena űeegu tiimi. űucā yūre ca űeegua, yūre ca tiicojoricure űeegu tiimi —ĩiupi.

*Manire ca junatigūa mani mena macū niimi*

(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

<sup>38</sup> Juan pea o biro ĩiupi Jesūs're:

—Buegū, jīcū mū wāme mena ĩicāri, wātīare ca cōa wiene niigure jāa ĩajāwū. Jāa pea mani mena macū méé cū ca niiro macā, “Teere titicāña,” cūre jāa ĩijāwū —ĩiupi.

\* 9:37 Arameo wederique menara wimagū to ca ĩijata, pade coteri majū cāare to biri wāmera ĩicā. 1Ti 4.12; Mt 17.4.

39 To biro cū ca ĩiro, o biro cūre ĩi yuupi Jesús:

—Camotaaticāña. Jĩcū uno peera yu wāme mena ĩicāri, ca ĩa ĩaaña manirije ca tii bau niigua, ñañoaro yure ĩi majitimi. 40 Manire ca junatigua, mani mena pee ca niigua niimi. 41 No ca boorā, mūja Cristo yaarā ca niirāre, oco bapa unocāra mūjare ca ĩiarā, to biro cūja ca tiriique juori, cūja yee ca niipere buarucuma.

*Ñañoaro ca bii buiyeerije  
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)*

42 "No ca boogu, anija mena macū wāmaacā yure ca tuo nunujee juo doogure ñañarije cū ca tiiro ca tiigura, ũtāga pairica mena cū amututute jia tuuri, dia pairi yaaru cōañua cōacājata, añucābocu. 43 Mu amo ñañarije mu ca tiiro to ca tijata, tii amore paa taa cōacāña. Amo ducara caticōa niirica tabepure mu ca earo añujañu. 44 Pua amo menapura ñañoaro bii yairica tabe pecame jĩcāti uno peera yaticoa, becoa cāa diacoa, cūja ca biitiri tabepure mu ca waaborica tabe unorena. 45 Mu dupo ñañarije mu ca tiiro to ca tijata, paa taa cōacāña. Dupo manigura to birora caticōa niirica tabepure mu ca earo, añujañu. 46 Pua dupo menapura ñañoaro bii yairica tabe pecame jĩcāti uno peera yaticoa, becoa cāa diacoa, cūja ca biitiri tabepure mu ca waaborica tabe unorena. 47 Ñucā mu capega ñañarije mu ca tiiro to ca tijata, jade wee amiri cōacāña. Jĩcāga capega manigura ũmareco Pacu cū ca doti niiri tabepure mu ca earo, añujañu. Pua capega menapura ñañoaro bii yairica tabe: 48 "Too macārā becoa diati,

pecame cāa yatiti, ca biiri tabepure mu ca cōa joe ecopa tabe unorena."†

49 "Niipetirā, ñañoaro tamuo ametuari jiro buaro jañuri ca tugoña bayirā nii nunua waarucuma.‡ 50 Moa añurije nii. To biro bii pacaro to ca oca yerijāacoajata, ĩdo biro pee tiicāri ñucā, ca ocarije ca nii earo mūja tii majibogajati? Mūja majuropeera moare biro niña. Niipetirā mena añuro niiriique cuti niña —ĩupi Jesús.

## 10

*Ameri cōarique*

*(Mt 19.1-12; Lc 16.18)*

1 Jesús Capernaúm ca niiricu, Judea yepa, dia Jordán ape ñña, muipū cū ca mña doori ñña peere ca niiri yepa pee waacoaupi. Ñucā toopure pau bojoca cāja ca nearo, cū ca tiurucuricare birora, cūjare bue juo waaupi. 2 To biro cū ca ĩi niiro, jĩcārā fariseos Jesús puto ea, cūre ĩi buiyeerugarā, "Ľĩcū cū numore cū ca cōaro to añucāti?" ĩi jāiñupa. 3 To biro cūja ca ĩiro, cū pea:

—Moisés ĩñeere mūjare cū tii dotiupari? —ĩupi.

4 Cāja pea:

—Moisés: " 'Ate juori mare yu cōa,' ca ĩiri pūuro owari cōre tiicojo, cōacāña," ĩupi —ĩupa.

5 To biro cūja ca ĩiro, Jesús pea o biro ĩi yuupi:

—Moisés atere to biro mūjare tii dotiupi, ca wederique ametuene nūcā pairā mūja ca niiro macā. 6 Jĩcāto ũmareco Pacu ati yepare tii jeeño juogupara, umu, nomio ti-iupi.\* 7 To biri umu, cū pacure, cū pacore, camotatiri, cū numo mena pee niirucumi. 8 Puarā nii pacarā,

† 9:48 Is 66.24. ‡ 9:49 "Niipetirāpura peca ca ĩurije mena moa tuu jāaricaro biro tii ecorumuma. Ñucā waibucārā jĩari tiicojo nūcā buorique cōrora moa mena tuu jāa ecorucu. Ca wetarņre jeerugarā peca mena joe abo, ñucā moa, baariqueere ca poaro tii, ca boatiro tii, ca tiitore birora tii ecorucuma. Ñucā moare to ca ĩjata, majirique maquērena ĩicāro ĩi. Tee majiriquera ũmareco Pacu cū ca boorore biro mani yaarā mena añuro mani ca niiro ca tiirije nii." Mc 9.33-37.

\* 10:6 Gn 1.27. † 10:8 Gn 2.24.



jĩcã upũra nii earucuma. To biri puarã méé niima. Jĩcũra niima.†  
 9 To biri Umureco Pacu jĩcã upũra cũja ca niiro cũ ca tiiricarãrena, bojocũra cũja ca ameri camotatiro tii majitimi —cũjare ïupi.

10 Ñucã cũ buerã pea wiipu niirã, tee maquẽrena jãĩñaupa Jesũs're.  
 11 To biro cũja ca ñiro, Jesũs pea:

—Cũ namore cõari, apeo ca namo cutigua, cũ namo ca nii juorico menare ñañarije tiigu tiimi. 12 Ñucã nomio pee cãa, cõ manũre cõacãri apĩ cõ ca manũ cutijata, cõ cãa, ñañarije tiigo tiimo —cũjare ïupi.

*Wimarãre Jesũs cã ca juu bue bojarique*

(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

13 Jĩcãrã, Jesũs puto wimarãre jee waaupa, cũjare cũ padeñajato ñirã. Cũ buerã pea wimarãre ca jee waarãre bocã tuti camota niupã.

14 Jesũs pea to biro cũja ca ñiro ña ajiari, o biro cũjare ïupi:

—Wimarãre camotaatirãra yũ puto pee cũjare tiicojoya. Umureco Pacu cũ ca doti niiri tãbea cũjare biro ca niirã yaa tabe nii. 15 Yee méé yũ ñi: Jĩcũ wimagũ cũ ca biiroro biro Umureco Pacu cũ ca dotiri tabe maquẽre ca tuo nunũjeetigua, tii tabepũre ea waatirucumi —ïupi.

16 To biro cũjare ñi yapano, wimarãre jee apa, cũ amori mena cũjare ñia peori, añuro cũjare ca bii mũa nacãpere cũjare jãĩ bojaupi.

*Wãmũ ca apeye paigu*

(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

17 Jesũs, waagu doogu cũ ca biiri tabera, jĩcũ umũ ãmaa ea, cũ ãjũro jupearĩ mena cũ juũero ea nuuri, o biro cãre ñi jãĩñaupi:

—Buegu Añugũ, ¿ñee uno yũ ti-gajati, to birora caticõa niiriquere buarũgu? —ïupi.

18 To biro cũ ca ñiro, Jesũs pea:

—¿Ñee tiigu “Añugũ” yũre mũ ñiti? Jĩcũ peera ca añugũ manimi; ca

añugũ jĩcãra niimi, Umureco Pacu wado. 19 Mee, Umureco Pacu cũ ca doti cũuriquere mũ maji: Jĩaticãña. Nũmo cãti, manũ cãti, bii pacarã tii epericarã cutiticãña. Jee dutiticãña. Watoara ñi dito buieyet-icãña. ñi dito jeeticãña. Mũ pacũre, mũ pacore, nacũ buoya† —cãre ïupi Jesũs.

20 To biro cãre cũ ca ñiro cũ pea:

—Buegu, wimagũ niigũpũra tee niipetirijere yũ tii peticãwũ mee —ïupi.

21 To cõrora mairique mena cãre ña:

—Jĩcã wãmera mũre duja. Waaguja. Mũ ca cõorije niipetirijere noni peoticã, wapa jeeri, ca boo pacarãre noniña. To biro tiigu, Umureco Pacu cũ ca doti niiri tabepũre paio mũ apeye cutirucu. To biro tii yapano, yũre bapa cutigu dooya —cãre ïupi.

22 Teere tuogu, cũ pea bijaatigũra tuogoeñarique pai, waacoaupi ca ap-eye paigu niiri.

23 To cõrora Jesũs pea cũ weja ña amojode, o biro ïupi cũ buerãre:

—¡Ca apeye pairãra Umureco Pacu peere cũja ca tuo nunũjeerũgamijata, popiye peti niicãro dooro bii! —ïupi.

24 O biro cũ ca ñirijere, cũ buerã pea do biro pee ñi majiticãupa. Ñucã Jesũs pea o biro cũjare ñi nemoupi:

—Yũ puna, cũja apeyerena ca wederique paiorãra, Umureco Pacu peere cũja ca tuo nunũjeere pea do biro tii majiña manirije peti to nicãti. 25 Camello pea, ãjipõa potaga opere popiye méé cũ ca jãa ame witicoa pacaro, jĩcũ ca apeye paigu peera Umureco Pacu peere cũ ca tuo nunũjeerũgarije popiye peti niicã —cũjare ïupi Jesũs.

26 To biro cũ ca ñiro, cũ buerã pea buaro jañuri tuo ucãacã yai waa, do biro pee ñi majiticã, o biro ïupa:

† 10:19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20.

—Too docare çñiru peti cã ametuaguti? —ñiupa.

<sup>27</sup> To cõrora Jesũs pea cãjare ãa, o biro ñiupi:

—Bojocara do biro ca tii majiña manirije niiro bii. Biiti Umareco Pacu peera. Niipetirijepara cã ca tii majirije wado niicã —ñiupi.

<sup>28</sup> To biro cã ca ñiro, Pedro pea:

—Jãa, jãa yeere cũu peticã, mare jãa nãnu doowu —ñiupi.

<sup>29</sup> To biro cã ca ñiro, Jesũs pea:

—Yee mée m̃jare yu ñi. No ca boogu yu yee juori, ñucã añurije queti juori, cã yaa wiire, cã yaarãre, cã yaarã romirire, cã pacure, cã pacore, cã punare, cã yaa yepare, cã ca waa weojata, <sup>30</sup> ati yepare cati niigara, ñañoaro cãre cãja ca tiiruga nãnujeerije watoara, cã ca waa weorique ametuenero wiijeri, cã yaarãre, cã yaarã romirire, cã pacure, cã pacore, cã punare, cã yaa yeparire, cien cõro peti tiicojo nemo ecorucumi; ñucã ape tuti macã yeparure cã ca niipe peera to birora caticõa niiriquere tiicojo ecorucumi. <sup>31</sup> Pacu, mecãrre ca nii majuropeerã ca niirã, cãja ca ñiña manirã tuarucuma. Ñucã mecãrre cãja ca ñiña manirã ca niirã, ca nii majuropeerã niirucuma —cãjare ñi yuupi Jesũs.

*Cã ca bii yaipere itiatu cã ca wederique*

*(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

<sup>32</sup> Jiro, Jerusalén pee maa nãnu waaupa. Jesũs pea cã buerã juguero waacã nãnu waaupi. To biro cã ca biiro, cãja pea, “Uwiorije ca biigu cã niiti” ñi nãnujeeupa, cãja jiro ca doorã pea cãja ca boca uwu nãnujeecãro. Ñucã Jesũs, cã buerã pua amo peti, dupore puaga penituaro ca niirãre bojoricaro juo cojo, o biro cãjare ñiupi cãre ca biipere: <sup>33</sup> “M̃ja ca ñarora, Jerusalén'pu waarã mani bii, yu, Ca Nii Majuropeegu Macãre, paia uparãpãre, doti cãuriquere ca juo

buerãpãre, yure wedejãarucuma. Cãja pea yure cãja ñi cõajato ñirã, ape yure macãrãpãre yure tiicojorucuma. <sup>34</sup> Cãja pea ñañoaro yure ñi epe, yure ujeoco eo bate tuu, yure bape, yure ñi cõa, tiicãrucuma. To biro cãja ca tiimijata cãare, itia rãnu jiro yu cati tuacoarucu ñucã,” cãjare ñi wedeupi Jesũs.

*Santiago, Juan, jicã wãme Jesũs're cãja ca jãimirique*  
*(Mt 20.20-28)*

<sup>35</sup> Zebedeo puna, Santiago, Juan, Jesũs puo pee waari, o biro cãre ñiupa:

—Buegu, mare jãa ca jãirijere jãare m̃ ca tii nemoro jãa boo —ñiupa.

<sup>36</sup> To biro cãja ca ñiro:

—Çñee unore m̃jare yu ca tii bojaro m̃ja booti? —cãjare ñi jãiñaupi Jesũs.

<sup>37</sup> To biro cãjare cã ca ñiro, cãja pea:

—M̃ ca doti niiri tabe ca añu majuropeeri tabepãre, jicã, m̃u díamacu ñuña, apu m̃u acõ ñuña pee, jãare m̃ ca duwi dotiro jãa boo —cãre ñiupa.

<sup>38</sup> To biro cãja ca ñiro:

—M̃ja, m̃ja ca jãirijere m̃ja majiti. To docare m̃ja, do biro bii majiña maniro ñañoarije yu ca tamuore unore ñañoaro peti tamuocã, ñañoari wãmeru tii ecori yu ca ñi eco yaipe unore tamuorã, çm̃ja bii bayicãrãti? —cãjare ñiupi Jesũs.

<sup>39</sup> To biro cãjare cã ca ñiro tuorã:

—Ugã, jãa bii bayicãrucu —cãre ñiupa.

Jesũs pea o biro cãjare ñiupi:

—Biirãpã m̃ja, yure birora buaropãra ñañoaro peti tamuocã, bii yai, m̃ja bii ametuarucu. <sup>40</sup> Buari, yu díamacu ñuña, yu acõ ñuña m̃ja ca duwirugarije docare, yu, yu ca duwi dotipe mée nii. Mee tea, “To biro biirucuma,” ñiicarã cãja ca duwipi nii —cãjare ñiupi Jesũs.

<sup>41</sup> Aperā pua amo cōro ca niirā pea teere tuorā, Juan, Santiago jāa mena aja jañuupa. <sup>42</sup> Jesús pea cājare jao cojo, o biro iūpi:

—Mee mājā maji, ati yepa macārā Ūmureco Pacure ca maji-tirā, “Wiorā jāa nii” ca iirā, cāja bojocare tutuaro mena doti epema; ñucā uparā ca nii majuropeera pea, cāja ca dotirije mena cājare i epecāma. <sup>43</sup> Mājā mena peera to biro méé biirucu. Mājā watoare ca nii majuropeegu ca niirugu ūnoa, mājare pade coteri majure biro pee ca biipū niimi. <sup>44</sup> Ñucā mājā watoare ca jao niigu ca niirugu ūnoa, niipetirāre pade coteri majure biro pee ca biipū niimi. <sup>45</sup> Ū, Ca Nii Majuropeegu Macū cāa, yare cāja pade cotejato iigu méé yu doowū. Ū pee cājare pade cote, ñucā pau bojoca ñañarije cāja ca tiiriquere bii yai boja ametuenegu doogu yu doowū —iūpi Jesús.

*Ca iatigu Bartimeore Jesús cā ca catorique*

*(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

<sup>46</sup> Jiro Jericó macāre eaupa. Tii macāre Jesús, cū buerā, aperā pau bojoca mena cū ca witi nūna waaro, jicū ca iatigu Bartimeo ca wāme cutigu Timeo macū, maa puto wapa tiirica tiiri jāi duwiupi. <sup>47</sup> “Jesús, Nazaret macū niimi,” cāja ca iiro tuori:

—iJesús, David Pārami, yare boo paca iaña! —i acaro buiupi.

<sup>48</sup> To biro cū ca iiro, cū yerijāa waajato iirā, pau cāre tuti camotaamiupa. To biro cāja ca i pacaro, cū pea buaro jañuro acaro buiupi:

—iDavid Pārami, yare boo paca iaña! —iūpi.

<sup>49</sup> To cōrora Jesús pea tua nūcā, “Cāre jao cojoya,” iūpi. To biro cū ca iiro, o biro cāre i jao cojoupa:

—Nijā. Tugoeñarique paitigura wāmu nūcāri, dooya. Jesús mure juomi —cāre iūpa.

<sup>50</sup> To cōrora ca iatigu pea cū jutiro jotoa macārore tuu wee cōa cūu, bupu wāmu nūcā, Jesús puto pee waaupi. <sup>51</sup> Jesús pea:

—iÑeere mure yu ca tii bojaro mu booti? —cāre i jāiñuipi.

To biro cū ca iiro, ca iatigu pea o biro i yūuipi:

—Buegu, yu cape ca iaro yu boo —iūpi.

<sup>52</sup> Jesús pea:

—Tua waaguja. “Jesús yure cati-ocārucumi,” mu ca i tugoeña bayirijera mu diariquere ametuene —cāre iūpi.

To biro cāre cū ca iiri nimarora, ca iatimiricu añuro iā, Jesús're nūnūcoaupi.

## 11

*Jerusalén're Jesús cū ca jāa waarique*

*(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Jerusalén macāre ea nūna waarā, Betfagé, Betania macāri Olivos Buuro puto eagu, cū buerā puarāre <sup>2</sup> o biro cājare i cojoupi Jesús:

—Waarāja ano diāmacū ca niiri macāpu. Tii macāpūre earā, jicū burro, ca peja ñaña manigu, cāja ca jia tuu nūcōricure mājā buarucu. Cāre popiori mājā ami doowa. <sup>3</sup> Jicū, “iÑee tiirā cāre mājā popiotti?” mājare cū ca iijata: “Wiogu cāre boomi. Yoari méé mājare tuenecārucumi ñucā,” cāre mājā iwa —i cojoupi.

<sup>4</sup> To biro cū ca i cojorā waa, burrore jope puto, maa putoacā cāja ca jia nūcōricu ca nūcūgare bua eari, cāre popioupa.

<sup>5</sup> Cāre cāja ca popioro iarā, jicārā too ca niiricarā:

—iÑee tiirā burrore mājā popiotti? —cājare i jāiñuupa.

<sup>6</sup> Cāja pea, Jesús, cājare cū ca i doti cojoricarore biro cājare iūpa.

To biro cūjare cūja ca ĩiro, to birora cūjare ĩacāupa.\* <sup>7</sup> Jesús puto ami ea, cūja juti jotoa maquē burro jotoare peoupa. Jesús pea cū jotoa ea pea waaupi. <sup>8</sup> Cū ca waa nūna waaro, pañ cūja juti, jotoa maquēre tuu weeri maare cūu jūgue nūna waa, ñucā aperā macāñucāpñ cūja ca paa jude jeerica queerire cūu jūgueupa. <sup>9</sup> To biro tii nūna waarā, cū jūguero ca waarā, cū jiro pee ca doorā cāa o biro ĩi acaro buiupa:

—Jāare ametueneña!† Añuro ca biigñ niimi, Ūpñ wāme mena ca doogñ.‡ <sup>10</sup> Ca añu majuropeerije nii, mani ñicā David cū ca doti ni-iquĩricarore biro ca bii mña nñcā doope. Jāare ametueneña, mñ, umareco tutipñ ca niigñ —cūre ĩi nūna waaupa.

<sup>11</sup> Jesús, Jerusalén're ea, Ūmareco Pacñ yaa wii pee waaupi. Tii wiipñ jāa ea, niipetiro ĩa yuju peticā, ñamipñ ca niiro macā, cū buerā pñ amo peti, ðupore pñaga penituario ca niirā mena Betania pee waacoaupi ñucā.

*Higueragñ ca dica maniricñ*  
(Mt 21.18-19)

<sup>12</sup> Ape rñmñ Betaniapñ ca niiricñ, Jerusalén'pñ waa nūna waagñ, buaro queyaupi Jesús. <sup>13</sup> To biro bii queya nūna waagñ, yoaropñ jīcāgñ higueragñ, ca pñu cuti nucūro ĩari, “Dica cuticu” ĩigñ, ĩagñ waamiupi. Tiigñ puto eagñ, ca pñu wado ĩaupi, ca dica cutiri cuu méé ca niiro macā. <sup>14</sup> To cōrora o biro ĩiupi Jesús, higueragñ:

—Jīcā ñno peera mñ ca dica cutirijere baa nemo tiitirucuma — ĩiupi.

To biro cū ca ĩirijere tñoupa cū buerā.

*Ūmareco Pacñ yaa wiire ñañarije ca niirijere Jesús cū ca cōarique*  
(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>15</sup> Jesús Jerusalén'pñ ea, Ūmareco Pacñ yaa wiipñ jāa waa, tii wiipñ noni wapa taa, wapa tii, ca tii niirā niipetirāre cōa wiene jño waaupi. Wapa tiirica tiirire wajoa, buare noni wapa jee, cūja ca tii duwiri taberire tumicōa cōa cūu bate peoticāupi. <sup>16</sup> Ñucā Ūmareco Pacñ yaa wiipñ jīcā ñno peera apeye jeeçāri, cūja ca tēo taaro bootiupi Jesús. <sup>17</sup> O biro cūjare ĩi wede majiupi:

—O biro ĩi owarique nii:

“Ūñ yaa wii, bojoca poogaari cōrora cūja ca juu bue nea poori wii niirucu,’ ĩirica wii nii,” ĩi.§ Maja pea, jee dutiri maja cūja ca niiri ope maja jeeñocājapa\* —cūjare ĩiupi Jesús.

<sup>18</sup> Atere tñorā, paia uparā, doti cūuriquere jño bueri maja, cūre cūja ca jīapa wāmere ama jño waaupa. Bii pacarā uwi jañuupa, mee, bojoca niipetirāpñra cū ca bue majiorijere cūja ca tño ujea nii niiro macā. <sup>19</sup> Naiori tabe ca niiro Jesús, cū buerā mena, tii macāre witicoaupi ñucā.

*Higueragñ ca jinirique*  
(Mt 21.20-22)

<sup>20</sup> Ape rñmñ boeri tabe, higueragñ puto ametñaa waarā, tiigñ nucōri menapñra ca jini waaricagñpñre ĩaupā. <sup>21</sup> To cōrora Pedro pea, Jesús cū ca ĩiriquere tñgoeña bua:

—Buegñ, ĩañaaqué. Higueragñ ñañaro mñ ca ĩi tutijāricñ, jini yaicoajapa —ĩiupi.

<sup>22</sup> To biro cū ca ĩiro, Jesús pea:

—Ūmareco Pacñ cū ca tii nemoro mena, “Jāa ca ĩirore birora biirucu,” ĩi tñgoeña bayicāña. <sup>23</sup> Yee méé mujare yñ ĩi: Jīcā, “Yeera yñ

† 11:9 Hebreo wederique mena “Hosanna” ĩirā, jīcātoacāpñra “Ūre ametueneña” ĩirā cūja ca ĩirique niuupa. ‡ 11:9 Sal 118.25-26. § 11:17 Is 56.7. \* 11:17 Jer 7.11.

ĩicãbocu” ïi tũgoeñatigura, “Yũ ca ïĩrore birora biirucu,” ïi tũgoeña bayicãri atigũ ùtãgure: “Pĩa waari, dia pairi yaaru ñaãñaña” cã ca ïijata, cã ca ïĩrore birora biirucu. <sup>24</sup> To biri, “Niipetirije, juu buerã m̃ja ca jãirijere, ‘Mee, mani bua yerijãa,’ ïiña, m̃ja tiicojo ecorucu,” m̃jare yũ ïi. <sup>25</sup> Juu buerã, aperã, ñaãaro m̃jare cãja ca tiiriquere acoboya, m̃ja Pacũ ùm̃reco tutipũ ca niigũ cãa, ñaãarije m̃ja ca tiiriquere m̃jare cã ca acobopere biro ïirã. <sup>26</sup> Ñaãaro m̃jare cãja ca tiiriquere m̃ja ca acobotijata, m̃ja Pacũ ùm̃reco tutipũ ca niigũ cãa, ñaãaro m̃ja ca tiiriquere m̃jare acobotirucumi —ĩupi cã buerãre.

*Jesús cã ca doti majirije*

*(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)*

<sup>27</sup> Ate jiro Jerusalén'pũ eaupa ñucã. Ùm̃reco Pacũ yaa wiiipũ Jesús cã ca waa yujuro, paia uparã, doti cũuquiriquere jũo bueri maja, aperã judios're ca jũo niirã, Jesús pũto eari:

<sup>28</sup> —¿Ñee doti majirique cãocãri, atere to biro m̃ tii niiti? ¿Ñiru to biro m̃ ca tiirije doti majiriquere cã tiicojojãri? —cãre ïi jãĩnaupa.

<sup>29</sup> To biro cãja ca ïiro, Jesús pea o biro cãjare ïi yũupi:

—Yũ cãa, jĩcã wãme m̃jare yũ jãĩnarucu. Yũre yũya. M̃ja ca yũujata, yũ cãa, “Tee doti majirique mena atere to biro yũ tii,” m̃jare yũ ïirucu. <sup>30</sup> ¿Ñiru Juan're cã uwo coe doti cojoupari? ¿Ùm̃reco Pacũ? ¿Bojoca pee? Yũre wedeya —ĩupi.

<sup>31</sup> To biro cãjare cã ca ïiro, cãja majurope:

—“¿Do biro cãre mani ïi yũurãti? ‘Ùm̃reco Pacũ cãre doti cojupi,’ mani ca ïijata, ‘¿Ñee tiirã cã ca wederijere m̃ja tuo nunujeetiri?’ manire ïirucumi”. <sup>32</sup> “ ‘Bojoca cãre uwo coe doti cojoupa,’ mani ïi majiti,” ïiupa. Bojocare uwi jaũuupa,

mee niipetirã, “Juan, Ùm̃reco Pacũ yee queti wederi majũ niwi,” ca ïirã wado cãja ca niiro macã.

<sup>33</sup> To biri Jesús're:

—¡Baa! Jãa majiti —cãre ïi yũncãupa. To cõrora Jesús pea:

—To docare yũ cãa, “Tee doti majirique mena to biro yũ tii,” m̃jare yũ ïiticu —cãjare ïi yũupi Jesús.

## 12

*Paderi maja ñaãarãre cã ca ïi cõõñarique*

*(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)*

<sup>1</sup> To cõrora Jesús ïi cõõñarique mena cãjare wede jũo waaupi:

—Jĩcũ uje weje oteupũ. Tii wejere jãni jãa amojode, uje oco cãja ca quenopa tabe cãare queno, ñucã tii weje niipetirore ca ïa coterã cãja ca niipa wii cãare em̃ari wii quenocã, tiupũ. To biro tii yapano, paderi majare tii wejere cũu, waacoaurũ.

<sup>2</sup> Uje ca dica cãtiri cuu ca earo, jĩcũ cã pade bojari majare cã ca pade dotiricarã pũtopũ tiicojo cojoupũ, cã yeere cãja dica woo cojojato ïigu.

<sup>3</sup> Paderi maja pea cã ca earo, cãre ñee, cãre paa, ñee jãa manigũ cãre tii ãcũ tuenecã cojouparã. <sup>4</sup> Jiro tii weje upũ apĩ cã ùm̃re tiicojoupũ ñucã. Cã cãare to birora ñaãaro cãre ïi tuti, cã dũpũgare cami tuu, cãre tii ãcũ tuenecã cojouparã.

<sup>5</sup> Jiro apĩ tiicojoupũ ñucã. Cãra jãa cõacãuparã yua. Jiro aperã paũ tiicojo nemomiupũ ñucã. To biro cã ca tiiricarãre jĩcãrãre cãjare quẽe, aperãra jãa bate, tiicãuparã.

<sup>6</sup> “To biro cãja ca tiimijata cãare, jĩcũ dũjaupũ ména, cã macũ majurope bũaro cã ca maigu. To biri: “Yũ macãra nũcũ bũorucuma,” ïi tũgoeñari, cã macãre tiicojomipũ.

<sup>7</sup> “Paderi maja pea cã ca dooro ïari, “Ani niimi, ati wejere ca cõo nunujeepũ, cãre mani jãa cõacãco. To biro mani ca tiiro, mani yaa weje tuarucu,” ameri ïiuparã. <sup>8</sup> To biri cãre ñee, cãre jãa, cã upari

niiquñriquere tii weje tujaropu cōacāuparā.

9”¿Uje weje upu do biro tiirucumi maja ñi tugoeñati? Waa, paderi majare ñia batecā, uje wejere aperāre tiicojorucumi. 10 ¿Maja o biro cāja ca ñi owa cūuriquere maja bue ñaatiti? O biro ñi:

“Utāga, wii buari maja cāja ca beje cōaricagara, ca nii majuropeerica nii ea.

11 Atere Upu tiupi. Teere ñarā, mani ña ucuacoa,” ñi,\* —cūjare ñi wedeupi Jesús.

12 Teere tuorā, Jesús're ñeerugamiupa to biro cū ca ñi cōoña wederije mena “Manirena ñi tutigu ñimi,” ñi majiri. Cāre ñeeruga pacarā, bojocare uwima ñirā cāre ñeetirāra waa weocoapa.

*Wioḡu César're niirique wapa wapa tiirique*

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

13 Jiro jicārā fariseos, Herodes yaa pooga macārāre Jesús puto tiicojupa, cāja ca wedejāapa wāme unore cū ca ñi bui catiro cāja tiijato ñirā.

14 To biri Jesús puto eari:

—Bueḡu, mu ca wederije díamacāra mu ca ñirijere jāa maji. Bojocarena mu tuo nunujeeti. Cāja ca baurijerena ca ña nunujeetigu niiri, Umareco Pacu yee maquēre ca niimore birora mu bue majio. To biri, ¿to añu jañuti wioḡu Roma macāre niirique wapa jāa ca wapa tiirucurije? ¿To añutitiqué? ¿Cāre jāa wapa tiigajati? ¿Jāa wapa tiitigajatiqué? —cāre ñi jāiñaua.

15 Jesús pea to biro watoara cāja ca ñi ditorijere ña majiri, o biro cūjare ñiupi:

—¿Ñee tiirā, “Ñañarije cū ñi bui catijato,” ñi tugoeñari, to biri wāme yure maja ñi jāiñati? Jicā tii wapa tiirica tii yure ami dooya, yu ñañama —ñiupi.

16 To biro cū ca ñiro, wapa tiirica tiire ami waa, cāre cāja ca tiicojoro, o biro ñi jāiñaua:

—¿Ñiru díamacū, ñiru wāme, owa tuurique to tujati? —ñiupi.

To biro cū ca ñiro, cāja pea:

—Wioḡu romano César† yee —cāre ñi yuupa.

17 To biro cāja ca ñiro:

—To docare, César yee ca niirijere, César're tiicojoya. Umareco Pacu yee ca niirijera, Umareco Pacare tiicojoya —cūjare ñiupi Jesús. To biro cū ca ñi yuro, do biro pee ñi majiticāupa.

*Cati tuarique maquēre cāja ca jāiñarique*

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

18 Ñucā saduceos, “Ca bii yairicarā cati tuaticuma,” ca ñirā, Jesús're ñarā waari, o biro cāre ñi jāiñaua:

19 —Bueḡu, Moisés: “Jicū nūmo cati, puna manigura cū ca bii yai weojata, cū nūmo ca niiricore cū bai pee cū nūmo catijato, cū jūwu niiquñricare puna cati wajoa bojarugu,” jāare ñi owa cūuquñupi.

20 To biri jicāti jicū puna jicā amo peti, ape amore puaga penituario ca niirā peti niywa. Ca nii juogu nūmo catimiupi. Puna manigura bii yaicoaupi. 21 Cū ca bii yairo jiro, cū jiro macū cōrena nūmo catimiupi. Cū cāa puna manigura bii yaicoaupi. Cūja puarā jiro macū cāa to birora biicāupi ñucā.

22 To biro wado cāja, jicā amo peti, ape amore puaga penituario ca niimiricarā cō menare puna manirā wado bii yai peticoaupi. Cūja jiro cāja nūmo ca niimirico cāa bii yaicoaupi. 23 To docare yua, cati tuarica tabe ca niiro cāja ca cati tuaro, cūja, jicā amo peti, ape amore puaga penituario ca niirāpura cāja ca nūmo catimirico

\* 12:11 Sal 118.22-23. † 12:16 Emperador.

pea, ¿nii nũmo pee cõ niigoti? — ïiupa.

<sup>24</sup> To biro cãja ca ïiro, Jesús pea o biro cãjare ïi yũũupi:

—Mũja no ca boorora mũja ïi maa wijiacã, Æmũreco Pacũ wederiquere, cũ ca tutuarijere majitima ïirã. <sup>25</sup> Ca bii yairicarã cati tuarãpũa, æmũa, nomia, manũ cati, nũmo cati, tiitirucuma. Æmũreco tutipũ ca niirã Æmũreco Pacũ pũto macãrãre† biirã wado niicãrucuma. <sup>26</sup> Ca bii yairicarã cãja ca cati tuarije queti, ¿Moisés, yucũgu ãũ pacaro ca ãũ petitirije queti, cã ca owariquere mũja bue ñaatiiti? O biro ïiupi Æmũreco Pacũ Moisés're: “Yũa, Abraham, Isaac, Jacob jãari Æmũreco Pacũ yũ nii,” ïiupi. <sup>27</sup> Æmũreco Pacũa ca bii yairicarã Æmũreco Pacũ méé niimi. Ca catirã Æmũreco Pacũ niigũ biimi. Mũja no ca boorora mũja ïi maa wijiacã —cãjare ïiupi Jesús.

*Doti cũurique ca nii majuropeerije*

(Mt 22.34-40)

<sup>28</sup> Añuro cãjare cã ca yũũ ma-jiro tũori, jĩcũ doti cũuriquere ca jũo buegu Jesús pũto waari, o biro cãre ïi jãĩñaupi:

—¿Æmũreco Pacũ cã ca doti cũurique niipetirore dije peti to niiti, ca jũo nii majuropeerije? — ïiupi.

<sup>29</sup> To biro cã ca ïiro, Jesús pea o biro cãre ïi yũũupi:

—Æmũreco Pacũ cã ca doti cũurique ca nii majuropeerije ate nii: “Tũoya Israel: Æpũ mani Æmũreco Pacũ, cã jĩcũra Æpũ niimi.

<sup>30</sup> Æpũ mũ Æmũreco Pacũre mũ yeri niipetiro mena, mũ ca tũgoeñarije, mũ ca cati niirije, mũ ca tutuarije niipetiro mena cãre maiña.”\*

<sup>31</sup> Jiro macã wãme: “Mũ pũto macãrã cãare mũ upũre mũ ca

mairore birora maiña,” ape wãme doti cũurique† ate ametũenero ca nii majuropeerije mani —cãre ïiupi.

<sup>32</sup> To biro Jesús cãre cã ca ïi yũũro: —Añũ majuropeecã Buegu.

“Jĩcũra niimi Æmũreco Pacũ; apĩ manimi,” mũ ca ïijata, díamacũra mũ ïi. <sup>33</sup> Æmũreco Pacũre mani yeri niipetiro, mani ca tũgoeñarije niipetiro, mani ca tutuarije niipetiro mena cãre mai, mani pũto macãrãre mani upũre mani ca mairore birora mairiquea, waibũcũrã joe mũene, waibũcũrã jĩari tiicojo nũcũ bũo, tiirique† niipetirije ametũenero ca nii majuropeerije nii —ïiupi Jesús're.

<sup>34</sup> Añũro majirique mena cã ca yũũro tũogu, o biro cãre ïiupi Jesús: “Petoacã dũja, Æmũreco Pacũ cã ca doti niiri tabe maquẽre mũ ca tũo majiro,”§ cãre ïiupi. To cõrora jĩcũ æno peera cãre jãĩña nemotiupa yua.

*¿Ñiru pãrami cã niiti Mesías?*

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

<sup>35</sup> Jesús, Æmũreco Pacũ yaa wiipũ bojocare bue niigũ, o biro ïi jãĩñaupi:

—¿Ñee tiirã doti cũuriquere ca jũo bueri maja pea, “Mesías,\* David pãrami niimi,” cãja ïirucuti?

<sup>36</sup> David majuropeera Añũri Yeri cãre cã ca majiorije jũori o biro ïiquĩupi:

“Æpũ o biro ïiwi yũ Wiogũre:

Yũ díamacũ nũña pee duwiya, Mũ waparãre cãja ca doca cũmuro yũ ca tiiorpũ,”

ïiupi David.

<sup>37</sup> ¿To docare do biro pee bi-icãri Mesías, David majuropeera “Yũ Wiogũ,” cã ca ïiricũ nii pacagũ, David pãrami cã niibogajati? — cãjare ïiupi Jesús.

† 12:25 Ángeles. § 12:26 Ex 3.6. \* 12:30 Dt 6.4-5. † 12:31 Lv 19.18. † 12:33 Sacrificio.

§ 12:34 Mee Æmũreco Pacũ cã ca doti niiri tabepũre eagũpũ mũ tii. \* 12:35 Mesías: Æmũreco Pacũ cã ca tiicojo cojoricũ.

To biro cū ca ĩirijere ca t̄uo ni-irā pea, añuro ujea niirique mena t̄uoupa.

*Doti cūuriquere ca j̄uo buerā cāja ca biirijere Jesús cū ca wederique*

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Bue majio niigu, o biro ĩiupi Jesús:

—Doti cūuriquere j̄uo bueri maja cāja ca biirique cuti niirijere ĩa maji bojoca catiri niĩña: Juti yoerije jāñacāri waa yuju, wiijeri watoa macā yeparip̄u cāja ca waa yujuro, n̄ucā buorique mena cāja ca jāiro boo, <sup>39</sup> nea poo juu buerica wiijerip̄u cāare wiorā cāja ca duwiri taberip̄u wadore duwiruga, baarica taberi cāare añuri taberi wado baa duwiruga, biima. <sup>40</sup> N̄ucā ca man̄u j̄um̄na bii yai weoricarā romiri yaa wiijeri cāare ēmarucuma. To biro tii pacarā, tii ditorā yoaro juu buema. Cāja, amet̄enero ñañaro tii ecorucuma —ĩi wedeupi Jesús.

*Ca man̄u bii yai weorico ca boo pacago cō ca tiicojorique*

(Lc 21.1-4)

<sup>41</sup> Jesús, Ūm̄areco Pac̄u yaa wiip̄u, Ūm̄areco Pac̄ure tiicojo n̄ucā buorā cāja ca jāari cūmuari díamacā, bojoca wapa tiirica tiiri cāja ca jāaro ĩa duwiupi. Pāu ca apeye pairā, pairori wapa tiirica tiiri jāaupa. <sup>42</sup> To biro cāja ca tii niiro watoare, j̄icō ca man̄u bii yai weo ecorico ca boo pacogo eari, wapa tiirica tiiri p̄na tiiacā ca wapa mani jañuri tiiriacā jāaupo. <sup>43</sup> Cōre ĩa, Jesús pea cū buerāre j̄uo cojori, o biro cūjare ĩiupi:

—Yee méé m̄ajare ȳu ĩi: Atio ca man̄u bii yai weorico ca boo pacago pea niipetirā amet̄enero tiicojomo. <sup>44</sup> Niipetirāp̄ara ca d̄ujarije ca bii baterije unop̄are tiicojoma. Cō pea, ca boo pacago nii pacago, cō ca wapa tii baa cati

niiboriqueacārena jāa peoticāmo — ĩiupi.

## 13

*Ūm̄areco Pac̄u yaa wii ca cōa ecopere Jesús cū ca wederique*

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

<sup>1</sup> Jesús, Ūm̄areco Pac̄u yaa wiire cū ca witi waaro, j̄icū cū buegu o biro cāre ĩiupi:

—Buegu, ĩañaaquē, ¿no cōro pairi wii, paca ūtā mena cāja weejapari? —ĩiupi.

<sup>2</sup> To biro cū ca ĩiro, Jesús pea:

—¿Ati wiijeri bucu niipetirijere m̄u ĩati? Tii wiijeri maquē, ūtāga j̄icāga uno peera jotoa pejaricarano maniro tii yaio ecorucu. Niipetirije tii bate ñoo yaio ecocoarucu —ĩiupi.

*Ūm̄areco ca petiparo j̄uquero ca biipe*

(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Jiro Ūm̄areco Pac̄u yaa wii āpōt̄iñaro ca niiri buuro Olivos Buurop̄u waacoaupa. Toop̄u Jesús ea, cū ca ea nuu waaro, Pedro, Santiago, Juan, Andrés jāa wado bojoricaro o biro cāre ĩi jāiñaua: <sup>4</sup> “¿Jāare wedeya, ano m̄u ca ĩirijea no cōrop̄u to biiroti? ¿Do biro to biiroti, ano m̄u ca ĩirije niipetiro ca biiparo j̄uquero?” ĩiupa. <sup>5</sup> To biro cāja ca ĩiro, Jesús pea o biro cūjare ĩi un̄upi:

—Bojoca catiya, j̄icā uno peerena m̄aja ca ĩi dito ecotipere biro ĩirā. <sup>6</sup> Pāu doorucuma, “Ȳura ȳu nii Ūm̄areco Pac̄u cū ca tiicojo cojogu,” ca ĩi dito yujuparā. To biro ĩicāri, pāu bojocare ĩi ditorucuma.

<sup>7</sup> N̄ucā, cāja ca ameri j̄iarije queti, “Ameri j̄iarique waarucu,” cāja ca ĩirije quetire t̄uorā, uc̄aticāña. To birora ca biipe niiro biirucu; biipop̄na ati ūm̄areco petiro méé biirucu ména. <sup>8</sup> J̄icā puna macārā, ape puna macārā mena ameri j̄iariucuma. J̄icā yepa macārā, ape yepa macārā mena ameri



járucuma. Yepa ca jaberije cãa paꝝ taberipure biirucu. Ñucã aꝝa niirucu. Atea ñañaꝝo tamꝝorique bii juo nꝝnꝝa waaro biirucu.

<sup>9</sup> "Mꝝja pea bojoca catiri ñiĩña. Mꝝjare ñeeri, jáiña bejeri majapure noni, nea poo juu buerica wi-ijeripura mꝝjare bape, tiirucuma. Yu yee juori, wiorã pꝝtoripꝝ,\* bojocare ca juo niirã pꝝtoripꝝ,† mꝝjare jee waarucuma, cãja pꝝtoripꝝ yu yee maquẽre mꝝja ca wedepere biro ñirã. <sup>10</sup> Ate añurije quetire, ati yepa ca petiparo juguero, bojoca poogaari cõrorena wederique niirucu. <sup>11</sup> Mꝝjare ñeeri, uparã pꝝtoripꝝ cãja ca jee waaro, cãjare mꝝja ca yꝝpere, "¿Do biro mani ñirãti?" ñi tꝝgoeñarique paiticãña. To biro mꝝjare cãja ca tiiri tabere Æmꝝreco Pacꝝ mꝝjare cã ca ñi dotirijere cãjare ñiña. Mꝝja majuropeera wederã méé mꝝja ñirucu. Añuri Yeri wedegꝝ ñirucumi. <sup>12</sup> Cãja yee wederãra, cãja yee wederãre cãja ca ña cõaro tiirucuma. Cãja pacꝝara, cãja punarena cãja ca ña cõaro tiirucuma. Cãja puna cãa, cãja pacꝝa menara ameri ña juna, cãjare járucuma. <sup>13</sup> Yu yee juori, niipetirã mꝝjare ña tutirucuma. To biro ca birije watoara, to birora ca tꝝgoeña bayicõa niigꝝa, ametꝝarucumi.

<sup>14</sup> "Ñucã Æmꝝreco Pacꝝ yaa wii ca ñañarije maniri jawipure ñaricarõ docuorije ca niipa tabe ñno méérena ca niiro ñarã, atere ca buegꝝ tꝝo majiña, Judea yepa ca niirã ütã yucꝝpꝝ cãja duticoajato.† <sup>15</sup> Cã wii jotoapꝝ ca niigꝝ cãa, duwi doo, cã yaa wii maquẽ apeyere jeegꝝ jãa waa, cã tiiticãjato. <sup>16</sup> Wejerpꝝ ca niigꝝ cãa, cã juti ñnorenã cã jeegꝝ tua waaticãjato. <sup>17</sup> Tii ramꝝrire ñañaꝝo peti biirucuma nomia ca puna jáñarã, ca ñpũrãacã ca puna cutirã romiri. <sup>18</sup> To biri Æmꝝreco Pacꝝre

jãiña, mꝝja ca dutiri ramꝝri pue buꝝa ramꝝri ca niitipere biro ñirã. <sup>19</sup> Ñañaꝝo biirica ramꝝri, jicãti ñno peera Æmꝝreco Pacꝝ ati yepare cã ca tii jeeñoro jiro ca bii ñaatirique, ñucã jiro ca bii nemotipe, biiro biirucu. <sup>20</sup> Æmꝝreco Pacꝝ to biro ca biiri ramꝝrire cã ca duotijata, jicã ñno peera catitibocuma. Cã yaarã cã ca bejericarãre maima ñigꝝ, duorucumi.

<sup>21</sup> "To biri jicã ñno mꝝjare, "Ñaña. Ani niimi Mesías. Ñaña, ñi pee niimi," cã ca ñijata cãare díamacã cãre tꝝoticãña. <sup>22</sup> "Yu, Cristo yu nii," "Æmꝝreco Pacꝝ yee quetire wede juguero majꝝ yu nii," ca ñi ditorã doorucuma. Paꝝ tii bau nii ñño, ca ña ñañaña manirije tii bau nii, tiirucuma ñi ditoragarã. Ñucã Æmꝝreco Pacꝝ cã ca bejericarã menapurena ñi ditorucuma. <sup>23</sup> Bojoca catiri niĩña. Mee, ate niipetiro mꝝjare yu wede majio juguecã.

*Ca Nii Majuropeegꝝ Macã cã ca tua doope*

(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-26)

<sup>24</sup> "Tii ramꝝrire ñañaꝝo tamꝝorica cuu jiro,

"muipũ amꝝreco macã naitiãcoa, ñami macã cãa boeti,

<sup>25</sup> ñocõa amꝝreco tutipꝝ ca niirã cãa ñaacoa,

amꝝreco tutipure ca niirã ca tutuarã yuguicoa, biirucuma."§

<sup>26</sup> "To cõrora yꝝ, Ca Nii Majuropeegꝝ Macãre, bueripꝝ, buaro yꝝ ca tutuarije mena, yꝝ ca boe bate duwi dooro ñarucuma.\* <sup>27</sup> Yu ca beje jeericarã ati amꝝreco niipetiroꝝ ca niirãre cãja jee neojato ñigꝝ, yꝝre pade bojari majare yꝝ tiicojorucu.

<sup>28</sup> "Higueragꝝ ca biirijere ña majiña. Tiigꝝ dꝝpꝝri, abari dꝝpꝝriacã bii, wãma pũu wajoa ca biiro ñarã, "Mee, cãma juguero niicã doo," mꝝja ñi ña maji. <sup>29</sup> To biri

\* 13:9 Reyes. † 13:9 Gobernadores. ‡ 13:14 Dn 9.27; 11.31; 12.11. § 13:25 Is 13.10;

34.4. \* 13:26 Dn 7.13.

wāmera, ate yu ca ĩrije ca biiro ĩarā, “Mee, Ca Nii Majuropeegu Macū ati yeparure dooguru biimi,” mąja ĩi majirucu. <sup>30</sup> Yee mée mąjare yu ĩi: Ate niipetirije ati cuu macārā cąja ca bii yaiparo jąguero biirucu. <sup>31</sup> Ati umareco, ati yepa, peticoarucu. Yu ca ĩrije pea yu ca ĩiroke birora bii nąnna waarucu.

<sup>32</sup> “Biiroru, tii ruru ca niiro, too muipū cą ca niiro, “To biro biirucu,” ĩiriquepura, Umareco Pacure queti wede bojari maja cāa, ĩucā yu, cū Macū cāa, yu majiti. Umareco Pacu wado majimi.

<sup>33</sup> “To biri tągoeña bojoca catiri, ca cānirāre biro niitirāra, to birora juu buecōa niĩña. Mąja, to biirije ca biipa ruru mąja majiti. <sup>34</sup> Atea, ĩicū ape yeparu waaruru jąguero cū paderi mąjare cū yaa wiire cote doti, ĩucā cąja ca niiro cōrorena paderique cūu, jope pāa coteri maju peera ĩa cote doti, cū ca tiiricarore biro nii. <sup>35</sup> To biri bojoca catiri niĩña, “Naiori tabe ca niiro, ĩami decomacā ca niiro, ābocu cū ca wācāri tabe ca niiro, boeri tabe ca niiro, earucumi wii uru,” mąja ĩi majiti, <sup>36</sup> “Doocumi,” mąja ca ĩtiri tabera doori, ca cānirārena mąjare cū ca bua eatipere biro ĩrā. <sup>37</sup> Mąjare yu ca ĩrije, niipetirāpurre ĩgu yu tii: Añuro tągoeña bojoca catiri niĩña —cąjare ĩi wede-upi Jesús.

## 14

*Jesús're ĩeerugarā cąja ca wede penirique*

(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Mee, ruu ruru dąjacā dooupe Pascua boje ruru, ĩucā baariquere ca wauarije ca ayiaya manirijere baarica boje ruru. Tii rururire paia uparā, doti cūriquere ca juo buerā, ĩicā wāme ĩi ditorique mena Jesús're ĩeeri, cąja ca ĩa cōacāpere

ama niupa. <sup>2</sup> To biri o biro ĩi niupa:

—Boje ruru petira mani tiiticājaco, bojoca ajiama ĩrā uwiorije cąja ca tiitipere biro ĩrā —ĩupa.

*Nomio ca ĩuti añurije Jesús're cō ca pio peorique*

(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

<sup>3</sup> Jesús, Betaniaru, Simón ca cami boagu ca wāme cutigu yaa wiipu baarique peorica piĩ puto\* cū ca duwiro, ĩicō nomio alabastroga dadaro, ca ĩuti añurije nardogu† maquē ca dia peti ca niirije, ca wapa pacarijere cuocārico ea, tiiga ĩacōre tuu peeri, Jesús dąpugare pio peoupo. <sup>4</sup> ĩicārā too ca niirā, to biro cō ca tii batero ĩa ajiari, o biro ameri ĩiupa:

—ĩĩee tiigo ca wapa pacarijere to birora cō pio batecāti? <sup>5</sup> To biro tiitigora, ĩicā cūma pade wapa taaricaro cōro noni wapa jeeri, ca boo pacarāre ca tii nemo poo niimijapo —cōre ĩi wede paiupa.

<sup>6</sup> Jesús pea o biro ĩiupi:

—To birora ĩacāña. ĩĩee tiirā to biro cōre mąja ĩi pato wācōti? Yu menare añuro tiigo tiimo. <sup>7</sup> Ca boo pacarāra to cānacā ruru mąja mena cąja ca niiro, mąja ĩarucu.† No mąja ca boori ruru cąjare mąja tii nemo maji. Yu peera to cānacā ruru yure mąja cuotirucu. <sup>8</sup> Atioa cō ca tii bayiro cōro tiimo. Yure cąja ca yaa cōaperure ĩigo, ca ĩuti añurije mena yu upure pio peo jąguemo. <sup>9</sup> Yee mée mąjare yu ĩi, ati yepare añurije quetire cąja ca wederi taberipu, atio o biro yure cō ca tiirijere wederucuma. To biro cąja ca ĩro, cō cāa majirico niirucumo —cąjare ĩiupi Jesús.

*Judas, Jesús're cā ca wedejāarique*  
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

\* 14:3 Mesa. † 14:3 Nardo. Upu wadarique ca wapa pacarije, India maquē cąja ca jee doorique, nardogu maquēra cąja ca tiirique. ‡ 14:7 Dt 15.11.

<sup>10</sup> Judas Iscariote, Jesús buerã pua amo peti, ðapore puaga penituario ca niirã mena macãra, paia uparã putoþu wede penigũ waaupi, Jesús're ñee dotirũgu. <sup>11</sup> Cãja pea teere tuorã, buaro ujea nii, "Tee wapa wapa tiirica tiiri mare jãa ti-icojorucu," cãre iũupa. To biri cã pea cãre cã ca ñee dotipa tabe unore ama juo waaupi.

*Jesús cã ca baa tujarique*

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

<sup>12</sup> Pan're ca wuaro ca tiirije ca ayiaya manirije baarica boje rãmũ ca nii juori rãmũ, Pascua macũ oveja macũre jãarica rãmũre, Jesús buerã pea o biro cãre iũ jãiũupa:

—¿Noorũ Pascua boje rãmũre mũ ca baapere jãa ca quenorã waaro mũ booti? —iũupa.

<sup>13</sup> To biro cãja ca iiro, cã buerã puarãre tiicojori, o biro cãjare iũ cojoui Jesús:

—Macãruš waarãja. Toorũ earã, jĩcũ mũu ocorũ ca ami waagure mũja buarucu. Cãre mũja nũnu waawa. <sup>14</sup> Cãre nũnu waa, cã ca jãa waari wii upure, "¿Noorũ to niiti yũ buerã mena Pascua boje rãmũre yũ ca baapa jawi?" iũ jãiũa doti cojojãwi Buegu," mũja iũwa. <sup>15</sup> To biro mũja ca iiro, jotoa macã jawi, pairi jawi, mee, aũuro queno yuerica jawipure mũjare iũorucumi. Toorũ manĩ ca baapere mũja quenowa —cãjare iũ cojoui.

<sup>16</sup> To biro cã ca iiro, cã buerã pea waaupa macãru. Toorũ earã, niipetiro Jesús cã ca iiricarore birora buaupa. Toorũ Pascua boje rãmũ cãja ca baapere quenoupa.

<sup>17</sup> Naiori tabe ca niiro, cã buerã pua amo peti, ðapore puaga penituario ca niirã mena eaupi Jesús. <sup>18</sup> Baarique peorica pĩi puto baa duwigura, o biro cãjare iũupi:

—Yee méé mũjare yũ iũ: Jĩcũ mũja mena macũ yũ mena ca baa

duwigura yure wedejãa cõarucumi —iũupi.

<sup>19</sup> To biro cã ca iiro, cãja pea buaro tuogoeña pairique mena, cãja ca niiro cõro:

—¿Yura yũ niicã tiimiti? —cãre iũ jãiũa juo waaupa.

<sup>20</sup> To biro cãja ca iiro, Jesús pea o biro cãjare iũ yũupi:

—Jĩcũ mũja mena macũ, pan'gare yũ ca weyori baparena ca weyogu niimi. <sup>21</sup> Biigũrua yũ, Ca Nii Majuropeegu Macũ, Æmũreco Pacũ wederique yũ ca biipere "To biro biirucumi," ca iirore biro biigu doogu yũ tiũ, yure ca wedejãagu pea ñañaro peti biigu doogu tiimi. Cũra cã ca baaticãjata, aũucãbojapa —

iũupi.

<sup>22</sup> Baa niigura pan're ami, teere juu bue peo yapano, pee bato, o biro iigura cã buerãre tiicojoui:

—Ëju, ate yũ upuri nii —iũupi.

<sup>23</sup> Jiro jinirica bapare ami, Æmũreco Pacare, "Aũu majuropeecã," iũ yapano, cãjare tiicojoui, niipetirãpura teere jiniupa. <sup>24</sup> O biro iũupi:

—Ate yũ díi nii. "Æmũreco Pacũ, bojocare wãma wãme yũ tiũ bojarucu," cã ca iiricarore biro to biijato iigu, pau cãja ca ñañarije wapare yũ ca bii yai bojarije. <sup>25</sup> Yee méé mũjare yũ iũ, puati mũja mena uje ocore yũ jini nemotirucu, niipetirã mena uje oco wãmare Æmũreco Pacũ cã ca doti niiri taberu yũ ca jinipa rãmũ ca eaparo juguero —cãjare iũupi Jesús.

*Pedro cã ca iũ ditopere cã ca wederique*

(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

<sup>26</sup> Salmos baja yapano, Olivos macãnucũ buuropũ waacoaupã. <sup>27</sup> O biro iũupi Jesús cã buerãre:

—Ati ñamire mũja niipetirãpura yure mũja waa weocoarucu. O biro iũ owarique nii:

“Ovejas're ca coteğure yu jã cõacãrucu.

Ovejas pea ũmaa batecoarucuma,” ïi.\*

28 Biigurua, cati tuari jiro, Galilearu mujare yu jũo neorucu ñucã —ïiupi.

29 Teere tugũ, Pedro pea o biro ïiupi Jesús're:

—Niipetirã mare cãja ca weo-coamijata cãare, yua mare yu waa weotirucu —ïiupi.

30 To biro cã ca ñiro:

—Yee méé mare yu ïi: Ati ñamira puati ãbocu cã ca wedeparo jũguero, itiatu peti “Cãre yu majiti,” mu ïi ditorucu —ïiupi Jesús.

31 To biro Jesús cãre cã ca ñimijata cãare:

—Mu menara yu ca bii yaipere to ca nijata cãare, “Cãre yu majiti,” yu ïi ditoti majuropeecãrucu —ïiupi Pedro.

To biro cã ca ñiro, niipetirãpura cãre biro wado ñicãupa.

*Getsemaníru Jesús cã ca juu buerique*

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

32 Jiro Getsemaní ca wãme cutiro pee waacoaupa. Jesús pea cã buerãre o biro ïiupi:

—Yu ca juu buegu waa ditoye anora duwi yueya —ïiupi. 33 To biro ïi, Pedro, Santiago, Juan jãa wadore jũo waa, buaro uwi, tugoeñarique pai, bii jũo waaupi. 34 O biro ïiupi:

—Yu yeri, bii yaicoarica wãmeru buaropura tugoeñarique paicã. Maja anora tuari, to birora ñacã ñiña —ïiupi.

35 To biro cãjare ïi, cãja jũguero jañuro pee waa, yeparu muu bia ea cũmu waari, “Ape tabera ñaño yu ca biipe ‘ametuacãbocu,’ ñima ñigu,” Æmareco Pacare jãïupi. 36 O biro ïi juu bueupi: “Abbã† Cáacu, mæra niipetirije mu ca tii majirije wado nii. Ano ñaño yu ca biipere yare ametueneña. Biigurua, yu ca boori

wãme tiiticãña. Mu ca boori wãme pee tiiya,” ïiupi.

37 To biro ïi juu bue yapano, cã buerã puto pee tua waagu, ca cãñirãpura bua eaupi. Cãjare ña, “¿Simón, cãñigu mu tiiti? ¿Yoa jañuroacã cãñitigara mu ña cote bayiti majuropeecãjãri? 38 Cãñitirãra juu bueya, ñañarije ca bii buiy-eerijere maja ca tiitipere biro ñirã. Añurije maja tiiruga tugoeña biirãpura; maja tugoeña bayiti majuropeecã tee peere,” cãjare ïiupi.

39 To biro ïi yapano waa, cã ca ñirarore birora juu bueupi ñucã. 40 Juu bue yapano, tua doogu, ca cãñirãpura bua eaupi ñucã. Buaro peti cãjare wũgoa eyocãupe. To biri do biro cãre ïi yuu majiticãupa. 41 Ñucã itiatu waa, tua eagu, o biro cãjare ïiupi:

—¿Ména, toora cãni, yerijãa maja tiicãa niiti? To cõrora cãniña. Mee, yu, Ca Nii Majuropeegu Macã ñañarije ca tiirãpura yu ca noni cõa ecori tabe eacoa. 42 Wãmu nucãña. Jamu. Yure ca wedejãa buiyee cõagu, mee ñirã tãja doomi —ïiupi.

*Jesús're cãja ca ñeerique*

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

43 Ména, Jesús to biro cã ca ïi niirora, Judas Iscariote, Jesús buerã puu amo peti, dupore puaga penituario ca niirã mena macãra, pau bojoca, paia aparã, doti cũuriquere ca jũo buerã, to biri judíos're ca jũo niirã, cãja ca doti cojoricarã mena, yucu ducari, niipiri, beju cuticãri eaupi. 44 Wedejãari maju Judas pea o biro cãjare ïi wede majio yerijãaupi: “Cã wajopuare yu ca ñpũgu niirucumi. Cãre ñee, añuro jiacãri maja ami waawa,” ïiupi. 45 To biri Jesús puto waa, o biro cãre ïiupi:

—Buegu —ñigura, cã wajopuare ñpũupi. 46 To cõrora Jesús're cãre ñeecaupa. 47 To biro cãja ca tiuro, jicã too ca niigu, cã niipire yoo

\* 14:27 Zac 13.7. † 14:36 “¡Abbã!” Arameos, cãja pacare “Cáacu” ñirã cãja ca ñirije.

wee amiri, paia wiogure pade bo-jari majū amoperore paa taa űoocā cojoupī.

<sup>48</sup> Jesús pea o biro cājare īi jāiűaupi:

—¿űee tiirā jee dutiri majure ca tiirāre biro, yucu ducari, niipīiri, beju cuticāri yure mājā űeerā doojāri? <sup>49</sup> To cānacā rymura űmureco Pacu yaa wiipū añurije quetire yū bue niirucujāwū. Jīcāti uno peera yure mājā űeetiwū. Biirōpua, űmureco Pacu wederique ca űiire birora ca biipe niiro bii — űiupi.

<sup>50</sup> To cōrora cū buerā niipe-tirāpura duti peticoaupā. <sup>51</sup> To ca bii pacaro, jīcā wāmū, űmaarica quejero mena űmaacāri, cājare nūnū waaupi. To biro cū ca biiro, cūre űeēcāupa. <sup>52</sup> Cū pea tii quejerore piti cōa cūu, juti manigūra duticoaupi.

*űparā pūtopū Jesús're cāja ca ami waarique*

*(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Jesús're paia wiogu pūtopū ami waaupa. Toopure paia űparā, judíos're ca jūo niirā niipetirā, doti cūriquere ca jūo buerā, nea pooupa. <sup>54</sup> Ména, Pedro pea cāja jiro yoarōpura nūnū waa, paia wiogu yaa wii jupea macā yeparū eacoaupi. Toopū uwamarā, űmureco Pacu yaa wiire ca coterā mena peca jumacā duwiupi.

<sup>55</sup> Paia űparā, to biri niipetirā űparā ca nii majuropeerā pea, Jesús're jā cōarugarā jīcā wāme cū ca tii bui cutirique űnōre amami-upa. Bii pacarā űatiupa. <sup>56</sup> Pau, ca manirijerena cūre wedejāa niimiupa. To biro īi pacarā, cāja majuropeera ameri īi maa wijiacā niupa. <sup>57</sup> To biro īi űami waarā, jīcārā, watoara o biro cūre īi wedejāupa:

<sup>58</sup> —Jāa o biro cū ca űirijere jāa tūowū: “Ati wii űmureco Pacu yaa wii, bojoca cāja ca tiirica wiire cōacā, űucā itia rymū jirora ape wii bojoca méé cāja ca tiirica wii yū tiirucu,” űiwi — űiupa.

<sup>59</sup> To biro űicā pacarā, űucā to biro cāja ca űirijerena maa wijiacāupa.

<sup>60</sup> To cōrora paia wiogu† pea niipetirā watoa wāmū nūcāri, Jesús're jāiűaupi:

—¿űee tiigu mū yūttiti? ¿űeere űirugaro to űiti, o biro mure cāja ca īi wedejāarije? — űiupi.

<sup>61</sup> To biro cū ca īi pacaro, Jesús pea wedeti, cūre yūtti, biicāupi. To biro cū ca biiro, paia wiogu pea o biro cūre īi jāiűa nemoupi űucā:

—¿Mūa Mesías, űmureco Pacu ca añu majuropeegu Macū mū niiti? — űiupi.

<sup>62</sup> To biro cū ca űiro, Jesús pea:

—űjū, cāra yū nii. Mājā, yū, Ca Nii Majuropeegu Macūre űmureco Pacu niipetirijepure ca doti tu-tuagu diāmācū nūűa pee duwi, űucā űmureco tuti maquē bueri bāruripū doo, yū ca biiro mājā űarucu — űiupi.

<sup>63</sup> Jesús to biro cū ca űiro tūogu, paia wiogu pea cū jutirore yegari, o biro űiupi:

—¿űee tiirugarā cōro ca wede nemoparāre pau mani boo nemobogajati? <sup>64</sup> Mee, mājara űmureco Pacure űañarije cū ca īi tutirijere mājā tūo. ¿Mājā do biro mājā űiti? — űiupi.

To biro cū ca űiro niipetirāpura:

—Mee, ca jāa ecōpura niigu tiimi — űiupa.

<sup>65</sup> Jīcārā cūre űjeco eo bate tuu, cū capere juti quejero mena jāa bi-atorī cūre paa, tiicāri:

—jīi buaya! ¿űiru mure cū paati? — cūre īi epeupa.

űucā űmureco Pacu yaa wiire ca coterā cāa cūre paaupa.

† 14:60 Sumo sacerdote.

—*Jesús're* yu majiti —*Pedro* cã ca ñi ditorique

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

<sup>66</sup> Ména, Pedro pea macã yepapara cã ca niiro, jĩcõ, paia wiogure pade coteri majo ametua waaupo. <sup>67</sup> Too ametua waago, Pedro cã ca peca juma duwiro ña, o biro cãre ñiupo:

—Mu cãa, Jesús, Nazaret macã mena ca waa yujurucujãgura mu nii —cãre ñiupo.

<sup>68</sup> To biro cõ ca ñiuro, Pedro pea:

—Ñee unore yure mu ñiti. ¡Cãre yu majiti! —cõre ñi ditoupi.

To biro ñi, tii wii jãa dooricaropee witicoaupi. <sup>69</sup> Cõra toopu cã ca niiro cãre ñari, o biro ñicãupo ñucã, too ca niirãre:

—Ani cãa cãja mena macãra niimi —ñiupo.

<sup>70</sup> Pedro pea ñi ditocãupi ñucã.

Ñucã jiroacãra too ca niirã o biro cãre ñicãupa ñucã:

—Mu cãa, cãja mena macãra mu nii. Galilea yepa macã mu nii cãji, mu wederiqueru cãa tuo majiri-quera niicã —ñiupa.

<sup>71</sup> To biro cãja ca ñiuro, Pedro pea cãjare ñi tuti jañuri, o biro cãjare ñiupo:

—Yee méé yu ñi nija. Yu majiti majuropecã to biro yure mɔja ca ñigura —ñiupo.

<sup>72</sup> Pedro to biro cã ca ñi niiri tabera ñbocu pñati wedecoaupi. To cõrora, “Pñati ñbocu cã ca wedeparo jũguero itiatu peti, ‘Cãre yu majiti,’ mu ñi ditorucu,” Jesús cã ca ñiriquere tugoeña buari, buaro otiupi.

## 15

*Pilato puto Jesús're cãja ca ami waarique*

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Ca boerije mena, paia uparã, judíos're ca jno niirã, to biri doti cũuriquere ca jno buerã mena neari, cãja uparã niipetirãpara “To birora

ca tiipe niicu,” ñi ameri wede peniupa. To biri Jesús're jiacãri ami waa, Pilatopure noniupa. <sup>2</sup> Pilato pea:

—¿Mna, judíos Wiogura mu niiti? —cãre ñi jãñiupa. To biro cã ca ñi jãñiuro, Jesús pea:

—Mee, mura mu ñi —cãre ñi unuupi.

<sup>3</sup> Paia uparã pau wãmeri cãre cãja ca wedejãa niiro macã, <sup>4</sup> Pilato pea o biro cãre ñi jãñiupa ñucã:

—Pau wãmeri peti ñañarije mure ñi wedejãama. ¿Ñee tiigu mu unutiti? —ñiupo.

<sup>5</sup> To biro cã ca ñimijata cãare, Jesús pea jĩcã wãme unocãra unurucu tiitiupi. To biro cã ca biiro, Pilato pea: “Uwiorije ca biigu cã niiti ania,” cãre ñi ñiupa.

*Jesús're cãja ca jña dotirique*

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38—19.16)

<sup>6</sup> Ména Pilato pea Pascua boje rumurire jĩcã tia cũurica wiipru ca niigure bojoca cãja ca boogure wienerucuupi. <sup>7</sup> Tii tabere niupi jĩcã Barrabás ca wãme cutigu, uparãre ametuene nucã, jĩacã, cã ca tiirique juori, tia cũurica wiipru cã mena macãra mena ca niigu.

<sup>8</sup> Bojoca pea Pilato puto eari, cã ca tiirucuricarore biro cã tiijato ñirã, cãre jãiupa. <sup>9</sup> To biro cãja ca ñiuro, Pilato pea:

—¿Judíos wiogure yu ca wienero mɔja booti? —cãjare ñi jãñiupa, <sup>10</sup> paia uparã Jesús're ña tutima ñirã cãja ca wedejãa cõariquere majiri. <sup>11</sup> Paia uparã pea bojocare wedejãa mecõupa, Pilatore “Barrabás peere wieneña,” cãre cãja ñi jãijato ñirã.

<sup>12</sup> Ñucã Pilato pea o biro cãjare ñi jãñiupa:

—¿Judíos wiogu mɔja ca ñigu mena peera do biro yu ca tiiro mɔja booti? —ñiupo.

<sup>13</sup> To biro cã ca ñiuro, cãja pea:

—Yucu tenipũ cãre paa pua tuu cõacãña —ĩ acaro buiupa.

<sup>14</sup> To biro cãja ca ãiro, Pilato pea:

—¿Ñee uno ñañarije cã tiijapari? —cãjare ãiupi.

To biro cã ca ãiro, cãja pea bũaro jañuro, “¡Yucũgu tenipũ cãre paa pua tuu cõacãña!” ãi acaro buiupa.

<sup>15</sup> To cõrora Pilato pea bojoca mena añuro tuarũgama ãigu, Barrabás're wiene, Jesús peera cãre bape doti yapano,\* yucu tenipũ cãre cãja paa pua tuu cõajato ãigu, cãjare tiicojocãupi.

<sup>16</sup> Uwamarã pea wiogu cã ca ni-iri tabe pretorio† ca wãme cutiri wii macã yepapũ Jesús're ami eari, cãja mena macãrã uwamarã niipetirãre jũo neoupa. <sup>17</sup> To biro tii, jutiro, wiorã cãja ca jãñarito uno, bũaro ca jũaritore cãre jãa, pota daa mena upa beto queno, cã ðurũgare peoupa. <sup>18</sup> To biro tiicãri:

—Judíos wiogu to birora cã caticõa niijato —ĩ acaro buiupa.

<sup>19</sup> To biro ãirãra, cã ðurũgare yucũgu mena paa, cãre ujecõ eo tuu, cãja ãjũro jupeari mena ea nuri, wiogũre tii nucũ bũorã cãja ca tiitore biro cãre tii epeupa. <sup>20</sup> To biro cãre tii epe yapano, ca jũari quejero cãre cãja ca jãaricarore tuu wee, cã juti majurope cãre jãa, cãre amicoaupã, cãre paa pua tuu cõarã waarã.

*Jesús're cãja ca paa pua tuurique*  
(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

<sup>21</sup> Jicũ umũ Cirene macũ, Simón ca wãme cutigu, Alejandro, Rufo jãari pacũ, macã tũjaropũ ca niiricu tua doogu, too ca ametũa waagũre bũa eari, Jesús're cãja ca paa pua tuu paa tenire cãre pũja dotiupa.

<sup>22</sup> Jesús're, Gólgota ca wãme cutiri buuropũ ami waaupa, (“Ðurũga Ôaro” ãirũgaro ãi). <sup>23</sup> Toopũ uje

ocore, mirra cãja ca ãirije mena ayiari, Jesús're tãamiupa. Cã pea jini-tiupi. <sup>24</sup> To biro tii, yucu tenipũ cãre paa pua tuu nucõ yapano, uwamarã pea, cãja majurope cã jutirore ameri dica woo, ¿dii taberi uno peti mani bũarãti? ãirã, ãi bũarique mena tii niuupa.

<sup>25</sup> Muipũ cã ca aji mũa tua petiri tabe‡ ca niiro, cãre paa pua tuuupa. <sup>26</sup> Ate jũori jãa ecomi, cãja ca ãi owa tuurica pãi: JUDÍOS WIOGũ NIIMI, ca ãiri pãire paa pua tuuupa. <sup>27</sup> Ñucã cã mena pũarã jee dutiri majare, jicũre cã díamacũ nuña, apãra cã ãcõ nuña pee cãjare paa pua tuu nucõupa. <sup>28</sup> O biro bii eaupa, o biro cãja ca ãi owarique: “Ñañarã watoapũ biicã yai waawi,”§ cãja ca ãirique.

<sup>29</sup> To ca ametũa waarucurã cãja ðurũgare yureri, o biro cãre ãi tutiupa:

—¡Nijá! Mũ, Umũreco Pacũ yaa wiire wee bateri, itia mũmũ jirora wãma wii ca quenocãgua, <sup>30</sup> mũ majuropeera ametũari, mũre cãja ca paa pua tuuricaropũre duwicã dooya —ĩuupa.

<sup>31</sup> Paia uparã, doti cũuriquere ca jũo buerã cãa, to birora cãre ãi buiupa. O biro ãiupa:

—Aperãpũra ametũenecãwi. Cũ majurope pea ametũa majitimi. <sup>32</sup> Yucu tenipũ niigũra cã duwicã doojato, cã, Mesías, “Israel wiogu yũ nii,” ca ãigua, teere ãari díamacũ cãre mani ca tuo nunũjeepere biro ãigu —ĩuupa.

Ñucã cã mena cãja ca paa pua tuuricarã menapũra ñañarije cãre ãi tutiupa.

*Jesús cã ca bii yairique*  
(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

\* **15:15** Is 52.14. Waibũcurã õa joyorica wacari cãja ca jia yoorica daari, bapericarõ paca camirori ca tiirije niuupa. † **15:16** Pretorio: Gobernador cã ca niiri wii. Mt 27.27. ‡ **15:25** Nueve de la mañana. § **15:28** Is 53.12.

33 Jotoa decomacã ca niirora ati yepa niipetiropu ca naitia peticoarique, muipũ yuca jotoa cã ca niiroru\* boeupa ñucã. 34 To biro ca biiri tabera, tutuaro mena o biro ñi acaro buiupi Jesús:

—“Eloí, Eloí, ¿Lama sabactani?” —ñiupi. “Yu Æmureco Pacu, yu Æmureco Pacu, ¿ñee tiigu yare mu waa weocoati?” ñirugaro ñi.

35 Jicãrã to ca niirã Jesús to biro cã ca ñirijere tuorã, o biro ñiupa:

—jãa, tuoya! Elías're† juogu ñimi —ñiupa.

36 To cõrora jicã cãja mena macã, ñmaa waa, buja burua mena uje oco ca piyarije weyo, yucugu yapa jia tuuri, cã jinijato ñigu, o biro ñigura juu mæene cojoupi:

—jMani ña ñaacoqué ména! No cõro Elías cãre cã ca ami duwiogu dooro —ñiupi.

37 To cõrora Jesús pea tutuaro acaro bui taja, bii yaicoaupi. 38 Æmureco Pacu yaa wiire cãja ca yoo camotaarica quejero pea decomacã yega taticã duwi waupa.

39 To biro cã ca bii yai waaro ñagu, uwamarã upu romano pea:

—jYee méera ania, Æmureco Pacu Macã peti niimijapi! —ñiupi.

40 Ñucã jicãrã nomia yoaropura ña cojocã niupa. Cãja menare María Magdalena, Santiago ca tujagu cãja ca ñigu, to biri José jãa paco María, Salomé, niupa, 41 Jesús're Galileapura cãre nunu doo, cãre tii nemo, ca tiiricarã romiri. Ñucã toore, pau cã mena Jerusalén'pu ca dooricarã romiri cãa niupa.

*Jesús're cãja ca yaarique*  
(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

42 Ti ramu pea yerijãarica ramu maquere cãja ca queno yueri ramu yerijãarica ramu ca nii juo waari tabe niupa. 43 To biri

naiori tabe ca niiro, José, Arimatea macã, uparã ca nii majuropeerã mena macã, ñucã Æmureco Pacu cã ca dotiri cuu ca eapere ca yue niirucuricu, “To biro biibocu” ñi uwiricaro maniro Pilato putopu waaupi, Jesús upari niiquiriquere jãirugu. 44 Pilato pea, “¿Mee, cã bii yaicoajapari?” ñi ucama ñigu, uwamarã upure juo cojori, “¿No cõropu cã bii yaicã yerijãa waajãri?” cãre ñi jãiñaupi. 45 Uwamarã upu, “Mee bii yaicoajãwi” cã ca ñiro tuo, Jesús upari niiquiriquere Josére tiicojoupi. 46 To biro cã ca ñiro, José pea Jesús upari niiquiriquere ami duwio, juti ca botiri quejeri‡ cã ca wapa tiirique mena cãre ñmaa, ãtãgapu maja ope cã ca coarica opepu cãre cãuupi. Jiro maja ope jãa waaricarore ãtãga mena tunuo biatocãupi. 47 María Magdalena, María, José paco jãari pea, Jesús upari niiquiriquere cãja ca cãuri tabere añuro ñaupa.

## 16

*Jesús cã ca cati tuarique*

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

1 Yerijãarica ramu ca ametuaro,\* María Magdalena, Santiago paco María, apeo Salomé, ca juti añurije wapa tiupa, Jesús upari niiquiriquere wadarugarã. 2 To biri ape semana ca nii juori ramure, meerucã, muipũ cã ca maa doorije mena maja opepu waacoaupi. 3 Tooru waarã, o biro ameri ñi nunua waaupa:

—¿Ñiru maja ope biaricaga ãtãgare manire cã ami woo bo-jaguti? —ñiupa.

4 To biro ñi nunua waa, tii opepore ña cojorã, ãtãga pairica cãja ca tiaricagara aperopu ca niiro ñaupa.

5 Maja opepu jãa waarã, diãmacũ

\* 15:33 Tres de la tarde. † 15:35 Elías, Æmureco Pacu yee quetire wede juueri maju ca niiquiricu. ‡ 15:46 Lino mena tiirique. \* 16:1 Seis de la tarde, muipũ cã ca ñaajãa waaro jiro.





## SAN LUCAS

Lucas Añurije Queti cū ca owarique, Jesús're, "Israel yaa pooga macārā wadore ca ametueneru niirucumi; tīramuru cūja ca īi yue juo dooricu niimi," īi wedeti. "Niipetirā bojocare ca ametueneru niimi," īi wede. Ate Añurije Queti, Jesús ati yeparu niigu cū ca tiiriquere, aperā cūja ca owarique ametuenero wede.

Ati pūurore ca owaricu, "Jesús cū ca biipere cūja ca owaquīriquepūre īa cōña peticā, űucā cū ca tii irique cāare añuropu jāiña tuo peticāri jiropu cū ca bii juo dooricarore bii jañuro yu owawu," īi wedemi (1.1-4).

To biri cū ca bauariquere, daquegu niigu cū ca biiriquere, űucā Uwo Coeri maju Juan, Jesús yee maquēre cū ca wede juguerique cāare, Mateo cū ca wederique ametueneropu wedecā (1.5—2.52).

Mateo, Marcos cūja ca owaricarore birora Lucas cāa, bojocare Uwo Coeri maju Juan cū ca tii niiriquere (3.1-20), Jesús cū ca uwo ecoriquere, űucā Satanás're cū ca īi buiyee ecoriquere (3.21—4.13), wederi jiro, Galilieapu cū paderiquere bau niiro cū ca tii juoriquere wede nūna waa (4.14—9.50). Tee jirore Galilea ca niiricu Jerusalén'pu cū ca waa tujariquere wede nūna waa (9.51—19.27), cūre űeeri űaño cūre cūja ca tii cōarica semanare ca biiriquere (19.28—23.56), to biri bii yairi jiro cati tua, cū buerāre cū ca baua eariquere, űmureco tutipū cū ca tua mūa waariquere, wede yapano ea (cap. 24).

Ate Añurije Queti wadore, paū wāmeri owarique nii, aperā cūja ca owatiriquere. Jesús bau niiro cū ca paderique maquē peera, nea poo juu buerica wii, Nazaret macā

wiire cū ca īagu eariquere, to bicāri cājare buegu, Isaías niiquīricu cū ca owariquepūre īi paa tuuri cū ca wederiquere, űucā űmureco Pacu yūa Añuri Yeri cū ca majioro mena ca boo pacarāre, "Añurije Quetire yūre wede dotimi," cū ca īiriquere, "Yū ca tiipere īigu īiupi," cū ca īiriquere wede. Ca boo pacarā yeere, űañāro ca biirā yeere, űañāro ca tii ecorā yeere, cū ca owarique maquē, ca nii majuropeerije ni-iro bii, ati pūurora. Jesús cū ca bauaparo juguero ca biiriquere, űucā űmureco tutipū cū ca mūa waariquere wedero, Añuro mani ca űjea niiro manire tii, ate Añurije Queti.

Ca bojoca añugu samaritanore, cū macā ca waa yairicu cū pacu puto cū ca tua eariquere, cū ca īi cōña wederique ati pūuro wadore nii.

## Jesucristo yee Añurije Quetire Lucas cū ca owarique

<sup>1</sup> Paū, űmureco Pacu mani watoare cū ca tii niirique quetire, ca bii nūna dooricarore birora owa nūna dooupa, <sup>2</sup> jicāto cū mena ca nii juoricarā cū ca tiirijere ca īaricarā, jiropūra yua tee quetire cū ca wede dotiricarā, manire cūja ca wedericarore birora. <sup>3</sup> Yū cāa, jicātopūra Jesús cū ca bii juo doorique niipetirore añuro jāiña bue tūgoeña maji peticāri, "Añu majuropeecā, to birora biijapa," īi majiri, cū ca bii nūna dooricarore birora mūre yū owa cojo Teófilo, <sup>4</sup> mūre cūja ca bueriquere "To birora biijapa," mū ca īi majipere biro īigu.

*űmureco Pacu puto macā, Juan cū ca bauapere cū ca wederique*

<sup>5</sup> Herodes, Judea yepa wiogu cū ca niiri cuure niupi jicā pai, Zacarías ca wāme cutigu, Abías niiquīricu yaa puna macā, cū nūmo

Elizabet cāa, Aarón niiquiricu yaa puna macō niipuo. <sup>6</sup> Cāja p̄aarāp̄ura, Ɔmureco Pacu cū ca ĩa cojoro ca bojoca añurā niipua; Ɔmureco Pacu cū ca dotirijere, doti cūurique ca ĩirijere, tee ca ĩirore biro ca tii n̄n̄ujeerā, to biri noa pee, “Ñañarā niima,” cājare ĩi majitiupa. <sup>7</sup> Tee peere cū n̄mo Elizabet, ca puna manigo cō ca niiro macā, ca puna manirā niipua. Ñucā, cāja p̄aarāp̄ura mee bucārā peti niipua.

<sup>8</sup> Jicā ramu Zacarías cū mena macārā paia mena Ɔmureco Pacu cū ca bojoca cuti niiri jawip̄ure cājare paderique ca niiro, <sup>9</sup> Ɔmureco Pacu cū ca bojoca cuti niiri jawip̄ure, yucu díi ca j̄uti añurije ca joe m̄enegu waap̄ure cāja ca bejerucuricareo biro tiirā, Zacarías're cāre beje b̄aupa. <sup>10</sup> Ca j̄uti añurijere joe j̄uti añu m̄enerica tabe ca earo, macā yepa peera bojoca niipetirā boca juu bue cote niipua.

<sup>11</sup> Zacarías, ca j̄uti añurijere cū ca joe m̄ene niiro, ca j̄uti añurijere joe m̄enerica tutu díamacū n̄ña peere j̄icū Ɔmureco Pacu p̄uto macū cāre baua ea n̄cāupi. <sup>12</sup> Cū ca baua ea n̄cāro ĩagu, Zacarías pea ucua yaicoa, b̄arō uwi, biip̄u. <sup>13</sup> To biro cū ca biiro, Ɔmureco Pacu p̄uto macū pea o biro cāre ĩupi:

—jZacarías, uwieto! M̄u ca j̄ai juu buerucurijere t̄uomi Ɔmureco Pacu. To biri m̄u n̄mo Elizabet, j̄icū m̄are macū cuti bojarucumo, Juan cāre m̄u ca wāmeo tiip̄ure. <sup>14</sup> B̄arō m̄u ũjea niirucu. Ñucā paŋ ũjea niirucuma, cū ca b̄arō ĩarā. <sup>15</sup> M̄u macū, watoa macū méé niirucumi Ɔmureco Pacu cū ca ĩa cojorore. Ɔje ocore, jinirique ca niñarijere, jinitirucumi. Mee, cū ca b̄aap̄aro j̄uguerop̄ura, Añuri Yeri mena niicārucumi. <sup>16</sup> Ñucā paŋ israelitas, Ɔpu cāja Ɔmureco Pacure cāja ca t̄o n̄n̄ujeero tiirucumi. <sup>17</sup> Cū Juan, Wiogu cū ca doop̄aro j̄uguerore,

Elías niiquiricure biro yeri cuti, cāre biro tutua, bii j̄uge waarucumi, ca pacua cāja puna mena añuro cāja ca niiro tii, ca amet̄ene n̄cārare ca ñañarije manirā cāja ca majirije pee cājare tii majio, tiirugu. O biro tiiri, cājare wede majio j̄uguerucumi, Wiogu cū ca earo añuro cāja ca ĩa majipere biro ĩigu —ĩupi.

<sup>18</sup> To biro cū ca ĩro, Zacarías pea o biro cāre ĩi j̄aiñaupi:

—jDo biro pee biicāri, atere “Yee méé ĩimi,” yu ĩi majibogajati? Bucu peti yu nii. Yu n̄mo cāa, buc̄uo niimo —cāre ĩupi.

<sup>19</sup> To biro cū ca ĩro, o biro cāre ĩi yuñupi:

—Yua Gabriel yu nii, Ɔmureco Pacu yure cū ca dotirijere tiigu yu tii. Cāra, m̄u mena wede peni, ate añurije quetire m̄are wede, yure tii doti cojojāwi. <sup>20</sup> To biri mecāra, m̄are yu ca wedejārijere díamacū yure m̄u ca t̄otirije wapa, ca wedetigu m̄u tuarucu, m̄are yu ca wedejārije yu ca ĩjārore biro m̄are ca bii petirop̄u, m̄u wederucu ñucā —ĩupi Zacarías're.

<sup>21</sup> To biro cāre cū ca ĩi nii ditoye, macā peera Zacarías're yue niirā bojoca pea, “jÑee tiigu to cōro yoaro tii jawip̄ure cū biicā niigajati?” ameri ĩi j̄aiñā niipua. <sup>22</sup> To biro cāja ca ĩi niirucuro witi eagu, do biro tii wede majitiupi. To biro cū ca biro ĩari, “Ɔmureco Pacu cū ca bojoca cuti niiri jawip̄ure j̄icā wāme cāre ca bii ĩñorijere ĩajacupi,” ĩi majiupa. Ca wedetigu niima ĩigu, cū amori mena tii cōñarique mena wado wedeupi.

<sup>23</sup> Ɔmureco Pacu yaa wiip̄u cū ca paderi ramari ca petiro, cū yaa wiip̄u tuacoaupi ñucā Zacarías. <sup>24</sup> Ate jiro, cū n̄mo Elizabet utaaga nii j̄ao dooupo. Jicā amo cōro niirā muip̄ua peti wii witiri méé, o biro ĩi t̄ugoñacā niirucuupo: <sup>25</sup> “Mecāra, Ɔmureco Pacu o biro yure tiimi, ‘Ca puna manigo niimo,’ yure cāja ca ĩi wede paitipere biro ĩigu,” ĩupuo.

*Ŭmureco Pacu puto macã, Jesús cã ca baupere cã ca wederique*

<sup>26</sup> Jĩcã amo peti, ape amore jĩcãga penituario ca niirã muipũa jiro, Ŭmureco Pacu, cãre queti wede bojari majũ Gabriel're, Galilea yepa macã macã Nazaret'pũ tiicojoui, <sup>27</sup> María, jĩcã umu mena ca nii ñaatigore wiogu David niiquĩricu pãrami José ca wãme cutigu mena ca manũ cutipore wii jãa doti cojogu. <sup>28</sup> To biri Gabriel, María cõ ca niiri tabepũ jãa waa, o biro cõre ñupi:

—Mũ, Ŭmureco Pacu añurije cã ca tii bojagore yũ añu doti.\* Wiogu mũ mena niimi. Niipetirã nomia watoare añuro cã ca tiigo mũ nii —cõre ñupi.

<sup>29</sup> María pea o biirije cõre cã ca ñirijere tuori, do biro pee ñi majiti, “¿Do biro ñirugaro to ñibuti, to biri wãme yure cã ca ñi añu doti jãa earijea?” ñi tũgoeñarique paicoaupo.

<sup>30</sup> To biro cõ ca ñi uwi tũgoeñaro ñagu, Ŭmureco Pacure queti wede bojari majũ pea:

—Uwieto María. Mũa, Ŭmureco Pacu añuro cã ca tii bojarijere ca bii ujea niigo mũ nii. <sup>31</sup> To biri uitaaga nii, umu macũ cuti, “JESÚS” cãre mũ wãmeo tiirucu. <sup>32</sup> Do biro ca tiya manigu nii, ati umureco niipetiropure Ca Doti Niigu Macũ, cãja ca ñigu niirucumi; Ŭpũ Ŭmureco Pacu pea, cã ñicũ David niiquĩricare wiogu ca nii majuropeegu cã ca ni-iro cã ca tiiquĩricarore birora cãre tiirucumi. <sup>33</sup> Jacob yaa pooga macãrãre to birora ca doticõa niigu niirucumi; cã ca doti niirije peti nũcãtirucu —ñupi Mariãre.

<sup>34</sup> To biro cõre cã ca ñiro tuo:

—¿Año yure mũ ca ñirijea, jĩcã umu mena yũ ca niiti pacaro, do biro pee biicãri to biibogajati? —cãre ñi jãñauupo.

<sup>35</sup> To biro cãre cõ ca ñi jãñaro:

—Añuri Yeri mũre cotegu doorucumi. Ŭmureco Pacu ati umureco niipetiropure Ca Doti Niigu cã ca tutuarije, mũre paa ũmaa nũcã earucu. To biri wimagũ ca ñañarije manigu ca baupere, “Ŭmureco Pacu Macũ” ñiricu niirucumi. <sup>36</sup> Bũcõpũ nii pacago, mũ yee wedego Elizabet cãa, “Puna manimo,” cãja ca ñimirico, mee jĩcã amo peti, ape amore jĩcãga penituario muipũa uitaaga niicã tũja waamo. To biri cõ cãa, macũ cutigo doogo tiimo. <sup>37</sup> Ŭmureco Pacura, jĩcã wãme uñoacã cã ca tii majitiri wãme mani —ñupi Mariãre.

<sup>38</sup> To biro cã ca ñirijere tũogo:

—Ŭmureco Pacure pade coteri majo yũ nii. To biro yure mũ ca ñi wederi wãmere birora, yure cã tiijato Ŭmureco Pacu —ñiupo María. To biro cõ ca ñirora, waacoaupi Ŭmureco Pacure queti wede bojari majũ.

*Elizabet're, María cõ ca ñago waarique*

<sup>39</sup> Tii rũmũrira pato wãcãro mena, Judea yepare uatã buurori watoa ca niiri macãpũ waacoaupo María. <sup>40</sup> Tii macãpũre eago, Zacarías yaa wiipũ jãa ea, cã nũmo Elizabet're añu doti jãa eaupo. <sup>41</sup> María cõ ca añu doti jãa earijere cõ ca tuorora, wimagũ cõ paa totipũ ca niigara yuguiupũ, Elizabet're. To biro cã ca biiri tabera, Añuri Yeri Elizabet're ñaajãa nũcã eaupi. <sup>42</sup> To cõrora tutuaro wederique mena o biro ñiupo Elizabet, Mariãre:

—Nomia niipetirã ametũeneropũ añuro mũre tiijapi Ŭmureco Pacu; ñucã mũ macũ cãare añurije cãre tiijapi. <sup>43</sup> ¿Yũa ñiruo uño yũ niiti, yũ Wiogu paco yure mũ ca ñago eajata? <sup>44</sup> Yũre mũ ca añu doti jãa earijere yũ ca tuorije menara, yũ Macũ, yũpũre ca jãñaguacã, ujea niigu yuguimi. <sup>45</sup> Ujea niĩña mũ, cã

\* **1:28** “Salve” Griego wederique menara, “¿Mũ niimite? ¿Mũ wãcãmite?” ñirã cãja ca ñiri wãme ni; biirõpũa ñucã, “Ujea niĩña,” ñirugaro ñi.

ca ĩirijere ca t̃uo ñuñajeerico, Wioḡu m̃are cū ca ĩirique cū ca ĩiricarore biro biirucu —cōre ĩiupo.

<sup>46</sup> To cōrora María o biro ĩiupo:

—Yu ca cati niirije Ũm̃areco Pacu do biro ca tiya manig̃u cū ca niirijere baja peo nuc̃u buo.

<sup>47</sup> Yu yeri, yare Ca Amet̃eneg̃u yu Ũm̃areco Pacup̃ure buaro ũjea nii.

<sup>48</sup> Cūre pade coteri majo watoa macō yu ca nii pacaro, yare ĩajapi Ũm̃areco Pacu. To biri mecū mena, bojoca ca nii ñuñua waarã cōrora, to birora “Ũjea niirique ca buarico niimo,” yare ĩicōa niirucuma.

<sup>49</sup> Ũm̃areco Pacu niipetirijep̃ure ca doti tutuag̃u, do biro ca tiya maniri wāmere yure tiimi. Cūa, “Ca Ñañarije Manig̃u,” wāme cutimi.

<sup>50</sup> Cūre ca ĩi nuc̃u buorãra, bojoca cūja ca nii ñuñua waaro cōrora cūjare ĩa maimi Ũm̃areco Pacu.

<sup>51</sup> Cū ca tutuarije niipetiro mena añurijere tiupi. “O biro ca biirã jāa nii,” ca ĩirã cūja ca tiir̃ugarijere tii acobocāmi.

<sup>52</sup> Wiorã cāare, wiorã cūja ca niimirijere ēma, watoa macārã peere ca nii majuropeerã cūjare tiimi.

<sup>53</sup> Ca aua boarãra, niipetirije cūja ca cuoro tii, ca apeye pairã peera ñeeja manirã cūja ca tuaro cūjare tiimi.

<sup>54</sup> Israel, cūre pade coteri maju yaa pooga macārãre, cūjare tii nemoupi. ĩa mairique mena cūjare tii nemo acobotiupi.

<sup>55</sup> Mani ñicū jāa niiquĩricarã, Abraham're, to biri cū pāramerã ca nii ñuñua waaparãpu cāare, “O biri wāmera mujare yu tiirucu,” ĩiquĩupi Ũm̃areco Pacu —ĩiupo Elizabet're.

<sup>56</sup> María itiarã muipūa Elizabet mena nii, jiro cō yaa wiipu tua-coaupo ñucã.

*Juan cū ca banarique*

<sup>57</sup> Cō ca macū cutiri rum̃u ca earo, ĩicū macū cutiupo Elizabet. <sup>58</sup> Cō yaarã, cō yaa macã macārã, Ũm̃areco Pacu añuro cōre cū ca tii nemoriquere tuori, cōre ũjea nii perorã waaupa.

<sup>59</sup> Cū ca banaricaro jiro, ĩicã amo peti, ape amore itiaga penituario ca niiri rum̃uri ca nii waaro, wimag̃u jeyua quejero yapare wide taa dotirã waaupa. Cū pacu wāmera Zacarías cūre cūja ca wāmeo tiir̃ugaro macã cū paco pea, <sup>60</sup> o biro cūjare ĩi camotaupo:

—Biiticu. Juan, wāme cutirucumi —cūjare ĩiupo.

<sup>61</sup> To biro cō ca ĩiro tuorã:

—Mu yaarã, ĩicū peera mu ca ĩiri wāme ca wāme cutig̃u manimi doca —cōre ĩiupo.

<sup>62</sup> To biro ameri ĩi, cū pacu pea “¿Di wāme cū macūre cū wāmeo tiir̃ugati?” ĩirã, ca wedetig̃u cū ca niiro macã tii cōñarique mena cūre jāiñaua. <sup>63</sup> To biro cūre cūja ĩiro, cū pea ĩicã p̃i yucu p̃i jāri, tii p̃iipure: “Cū wāme nii Juan,” ĩi owa tuuupi. To biro cū ca tiiro, to ca niirã niipetirã do biro pee ĩi majiticāupa. <sup>64</sup> “Cū, wāme cutirucumi,” ĩi owa tuugura, ca wedetig̃u ca niimiricu wede, Ũm̃areco Pacure ĩi nuc̃u buo baja peo juo waaupi. <sup>65</sup> Cū yaa macã macārã niipetirã to biro cū ca biirijere queti tuorã, t̃uo uc̃acoaupa. Ñucã Judea yepa maquē ca ũtã yucu cutiri yepa niipetiro macārãp̃ura to biro ca biiriquere ameri queti wede bato peoticã cojoupa. <sup>66</sup> Teere ca tuorã niipetirãp̃ura, “¿Ani wimagua, do biro ca biipu peti cū niigajati?” ĩi jāiñarucuupa cūja majurope, añuro petira, Ũm̃areco Pacu cūre cū ca tii nemorije ca niiro macã.

*Zacarías cū ca bajarique*

67 Wimagu pasu Zacarías pea, Añuri Yeri cūpūre cū ca ñaañā nūcā earo macā, ca biipere o biro ñi wede jūgueupi:

68 —Añuro ñiricu cū niijato Ɔpu, Israel Ɔmureco Pasu cū yaa pooga macārāre ca ametueneḡu dooricu.

69 Cūre pade coteri maju ca niiricu David pāramire, manire ca Ametuenepu do biro ca tiya manigūre manire tiicojomi.

70 Tīramupura atere, cū yee quetire ca wede jūguerā ca ñañarije manirā menapura “O biro yu tiirucu” ñiquiupi Ɔmureco Pasu.

71 Maja waparāre, mujare ca ña junarāre, mujare yu ametuenerucu.

72 Mani ñicū jāmarāre ña mai, “To biro yu tiirucu,” cū ca ñirique ca ñañarije manirijere acoboti, yu biirucu” ñiquiupi Ɔmureco Pasu.

73 Ñucā, ate nii, mani ñicū Abraham niiquiricupare, “Yu tii majuropecārucu,” cū ca ñirique:

74-75 “Uwi tūgoeñaricarō maniro, ca ñañarije manirā niirique mena, ca niitore biro tii niirique mena, cūre tii nūcā buo nūñjee, ñucā mani ca catiri rāmari cōrora cū ca bojoca cūti niiri tabere nii, mani ca biipere biro ñigu, waparā manirā cūja ca niiro yu tiirucu,” ñiquiupi Ɔmureco Pasu, o biro manire cū ca tii bojapere —ñiupi Zacarías.

76 To biro ñicā, cū macū peera o biro ñiupi ñucā:

—Mu, yu macūacā pea, “Ɔmureco Pasu ati Ɔmureco niipetipare Ca Doti Niigu yee quetire ca wede jūgueḡu niimi,” ñiricu mu niirucu. Wiogu cū ca dooparo jūguero, bojocare mu wede majio jūguerucu,

77 Ɔmureco Pasu, “Cū yaa pooga macārāre, ñañarije cūja ca tiiriquere acobo, ametuene, tiimi,” cūjare ñi majiogu.

78 Mani Ɔmureco Pasu buaro ca ña maigu niiri, jicā rāmū muipū añuro cū ca boe bate muā doori rāmāre biro manire tii bojami,

79 buaro ca naitñari tabepare ca niirāre biro ca niirāre, Ɔmureco Pasu cū ca boorore biro niiriquere wede majio, añuro niiriquere manire ñño jūgue, manire tiirugu —ñiupi Zacarías.

80 Wimagu bucna nūñña waagura, yeri jāñariqueru buaro tutua añugu bii nūñña waaupi. Mēna, israelitas're Ɔmureco Pasu yee queti cū ca wedeparo jūguero ca bojoca maniro ca yucu maniri yeparu niicārucuupi Juan.

## 2

### *Jesús cū ca banarique (Mt 1.18-25)*

1 Tii rāmārirena wiogu César Augusto bojoca niipetirāre cūja wāmere owa peo dotiupi. 2 Ate, wāme owa peoriquera, Siria yepa wiogu Cirenio cū ca niiri tabere tii jūoupa. 3 To biri niipetirāpura cūja ca niiro cōro cūja yaa macāripu cūja wāmere owa peo dotirā waarique niupa.

4 Tee juori José cāa, David niiquiricu yaa puna macū niiri, Galilea yepa macā macā Nazaret ca niiricu waaupi Judea yepa macā macā Belén ca wāme cūtiri macā, wiogu David niiquiricu cū ca banarica macārū. 5 Toopu José, cū nūmo María menara cūja wāmere owa peorā waaupa. To biro cūja ca biiri tabere María pea ũtaaga niipuro. 6 Belén'pu cūja ca bii niiro, María peera cō ca macū cūtiri rāmū eaupa. 7 Toopu bānaupi cō macū ca nii jūogu. Cū ca bānaro, juti quejeri mena cūre ũmaari, wecūare

baarique ecarica coropu cäre peoupo, cänirica wiipare cänirica taberi ca maniro macã.

*Ovejas coteri majare Umureco Pacu puto macãrã cãja ca baua earique*

<sup>8</sup> Ovejas coteri majare baua eaupi Umureco Pacure queti bojari maju. <sup>9</sup> Tee jãa cãja ca ïtiri tabera, jïcã Umureco Pacure queti wede bojari maju cãjare baua eaupi. Upu cã ca boe baterije pea cãja wejare boe bate ñaacũmu eaupa. To biro ca biiro, cãja pea buaro uwiupa. <sup>10</sup> To biro cãja ca biiro, Umureco Pacure queti wede bojari maju pea o biro cãjare ïupi:

—Uwiticãña. Añurije queti niipetirã bojoca cãja ca ujea niipere mujare wede doogu ya biijãwu. <sup>11</sup> Mecäre, David niiquiricu yaa macãpure baami jïcã mujare Ca Ametuenepu, Umureco Pacu cã ca tiicojogu Mesías, Wiogũ ca niigu. <sup>12</sup> Cãra niimi mũa ca ïi majipere biro ïirã, juti quejeri mena cãja ca ïmaaricare wecuare ecarica coropu ca pejagure mũa buarucu —ïupi.

<sup>13</sup> To biro cã ca ïi niiri tabera paũ aperã Umureco Pacure queti wede bojari maja cã putore baua ea, Umureco Pacure o biro ïi baja peoupa:

<sup>14</sup> “Umureco Pacu cã ca añu majuropeerije niipetiropu nii. Añuro cã ca tiirijere ca bii ujea nii niirãre, añuro niirique cãjare to niijato!” ïupa.

<sup>15</sup> Umureco Pacu puto macãrã umureco tutipu cãja ca tua mua waaro jiro, ovejas coteri maja pea o biro ameri ïiupa:

—Jamũ Belén'pu. Ate queti Upu manire cã ca wederije ca biiriquere mani ñaco —ïupa.

<sup>16</sup> To biro ameri ïi, jïcãto waa, Mariare, Josere, wimagũ peera, wecuare baarique ecarica coropu

ca jãñagure bua eaupa. <sup>17</sup> Cäre ïarã, Umureco Pacu puto macã wimagũ cã ca biipe maquere cãjare cã ca wederiquere bojocare wedeupa. <sup>18</sup> Ovejas coteri maja to biro cãja ca ïirijere ca tuorã niipetirã do biro pee ïi majiticãupa. <sup>19</sup> María pea to biro cãja ca ïirije niipetirore cõ yeripu tugoeñacã niirucuupo. <sup>20</sup> Ovejare coteri maja pea ïa, tuo, cãja ca tiirique niipetirije juori, Umureco Pacure ïi nucũ buo, cäre baja peo, tiicã tua waaupa, niipetirijepura cãjare cã ca ïiricarore birora ca biirijere ïari.

*Jesús're Umureco Pacu yaa wiipu cãja ca ami waarique*

<sup>21</sup> Jïcã amo peti, ape amore itiaga penituario ca niiri rumari jiro, cã jeyua quejero yapare wide taã dotirã waaupa. Nũcã María, ataaga cõ ca niiparo jugueropara, Umureco Pacu puto macã cõre cã ca ïirica wãmera JESÚS cäre wãmeo tiuupa.

<sup>22</sup> Moisés cã ca dotirique ca ïirore biro, cãja ca macã cutiro jiro ca amori jujurije ca petiri rumari jirore, wimagũ Jesús're, Jerusalén'pu cäre ami waaupa cã pacua, Umureco Pacure, “Mu yũ niimi” cäre ïi, ïñorã waarã.

<sup>23</sup> Atere to biro tiuupa, Upu cã ca doti cũuriquepure o biro ïi owa cũurique ca niiro macã:\*

“Niipetirã amua mũa ca macã cuti juorã, Umureco Pacu yaarã niirucuma,” ïi owaupa. <sup>24</sup> To biri ñucã, Upu cã ca dotirique ca ïirore biro waibacu jïari, tiicojo nucã buorã waaupa: “Jïcã bapa weje bua, tiirugatirã, bua amua ano mena tiirique niirucu,” cã ca ïiricarore biro.†

<sup>25</sup> To biro ca bii niiri cuure niupũ Jerusalén're, jïcã amũ Simeón ca wãme cutigu, ca añugu, Umureco Pacure ca ïi nucã buogũ,

\* 2:23 Ex 13.2, 12. † 2:24 Lv 12.8, tórtolas.

Israel yepare ñañaro ca tiirãre ca ametuenerpare ca yue niirucugu. Cũ mena niupi Añuri Yeri. <sup>26</sup> To biri, “Umureco Pacu cũ ca tiicogugu Mesías're ñatigura mu bii yaitirucu,” cãre ñi wede majio jũgueupi. <sup>27</sup> Añuri Yeri cãre cũ ca ami waaro macã, Umureco Pacu yaa wiipũ waaupi Simeón. Wimagu Jesús pacua, doti cũurique ca ñiire biro tiirã waarã cãre cũja ca ami waari tabere, <sup>28</sup> Simeón pea cãre ami pũja, Umureco Pacure o biro ñi baja peo nũcũ bũoupi:

<sup>29</sup> Урн, mecãra “To biro yũ tiirucu,” yũre mu ca ñiricarore birora mu tii: Mũre pade coteri majure añuro cũ ca bii yairo mu tii maji yua.

<sup>30</sup> Bojocare ca ametuenermu mu ca tiicogugure mee yũ ña yerijãa,

<sup>31</sup> Bojoca niipetirã cũja ca ña cojoro mu ca tii ñño jũo waarijere,

<sup>32</sup> Bojoca poogaari, Umureco Pacu yee díamacũ ca niirijere cũja ca majiro tii,

Mu yaa pooga Israel macãrãre ca nii majuropeera cũja ca niiro tii, ca tiipare —ñiupi Simeón.

<sup>33</sup> Cũ pacua pea to biirije wimagure Simeón cũ ca ñirijere tuo ucuacoa, do biro pee ñi majiticãupa.

<sup>34</sup> To cõrora Simeón, “Añuro mujare to biijato,” cũjare ñi, o biro ñiupi ñũcã Jesús paco María peera:

—Ani wimagũ, pau Israel macãrã ñañaro tamuo, ametua, cũja ca biro tii, † ñũcã bũaro cãre ña juna, cũja ca biiro tiirucumi. <sup>35</sup> O biro cũja ca biiro, pau, cũja yeripu cũja ca tũgoeña niirijere ca bii bau niipere biro ñigu. Mu peera, ate niipetirije mu yerire niipũ mena jade ame wioricarore biro puniro mu ca tũgoeñape niirucu —cõre ñiupi.

<sup>36</sup> Ñũcã, Ana ca wãme cutigo, Umureco Pacu yee quietire wede

jũgueri majo, Fanuel macõ, Aser niiquĩricũ yaa puna macõ cãa, toora niupo. Mee bũcũo peti niupo. Wãmoacã niigopũ manũ cuti, jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario niiri cãmari cõ manũ mena cõ ca nii tũja waarora, cõre cũ ca bii yai weorico niupo. <sup>37</sup> Cõ manũ cũ ca bii yai weoricaro jirore, ochenta y cuatro cãmari peti nii tũja waaupo. Cõ pea Umureco Pacu yaa wiipũre witiri méé, ñamiri, umurecori, baarique betirique mena Umureco Pacure jãi juu bue, tii nũcũ bũocõa niirucuupo. <sup>38</sup> Ana cãa, Simeón to biro cũ ca ñi niiri tabera ea, Umureco Pacure: “Añu majuropeecã,” ñi ujea nii, Jerusalén're ca ametuenerpare ca yue niirucurã niipetirãre wede-upo, wimagũ Jesús yee maquẽre.

*Nazaret'pu cũja ca tua waarique*

<sup>39</sup> Umureco Pacu dotirique ca dotirore biro tii yapanori jiro, Galilea yepa cũja yaa macã majurope Nazaret'pu tuacoaupã ñũcã.

<sup>40</sup> Wimagu pea añuro tutua añugu bũcua, bũaro ca majigu, Umureco Pacu añuro cãre cũ ca tiirije mena bii nũnũa waaupi.

*Umureco Pacu yaa wiipũ Jesús cũ ca biirique*

<sup>41</sup> Jesús pacua to cãnacã cãmara Jerusalén macãpũ Pascua boje rũmu ñarã waarucuupa. <sup>42</sup> Jesús, pua amo peti, dũpore pũaga penituario ca niiri cãmari ca cũogu cũ ca niiro, cũja niipetirã tii boje rũmure cũja ca waarucuricarore birora waaupa ñũcã Jerusalén'pu.

<sup>43</sup> Tii boje rũmu ca petiro, cũja yaa wiipũ cũja ca tua waaro, Jesús pea cũ pacua cũja ca majitirore, Jerusalén'pura tuacãupi. <sup>44</sup> Cũja pea, “Aperã mena doocumi” ñi tũgoeñari, jĩcã rũmu waaupa. Jiro cũja yee wederã, cũja ca majirã

† 2:34 Ani wimagũ, Israel're pau cãre juna mairã ñañaro bii yai nũcã, aperã pau díamacũ cãre tuo nũnũjeeri ametua, cũja ca biiro tiirucumi.



watoa cāre amañami, <sup>45</sup> cāre buati, Jerusalén'pura cāre amarā tuacoaura ñucā. <sup>46</sup> Itia r̄m̄m̄ jirop̄m̄ ũm̄reco Pac̄u yaa wiip̄m̄ doti cūriquere ca j̄o bueri maja watoap̄m̄ cāja ca wederijere t̄o, cū cāa cājare jāiña, ca tií duwigure cāre buaura. <sup>47</sup> Cū ca ĩrijere ca t̄orā niipetirā, cū ca majirijere, cājare cū ca ȳm̄ majirijere t̄orā, t̄o uc̄acoaura. <sup>48</sup> Toop̄m̄ cāja mena cū ca ĩ duwiro ĩarā, cū pac̄ua pea ĩa uc̄acoari, cū paco pea o biro cāre ĩupo:

—Macā, ĩñee tiigu to biirije jāare m̄m̄ bii tua ñucā weoquĩjāri? M̄m̄ pac̄u, ȳm̄, buaro t̄goeña pairique mena m̄re jāa ama yujujāw̄m̄ — cāre ĩupo.

<sup>49</sup> To biro cō ca ĩiro o biro ĩi ȳm̄upi Jesús:

—ĩÑee tiirā ȳre m̄ja amajāri? ĩȲm̄ Pac̄u yeere ca tiip̄m̄ niiri ȳm̄ ca biirijere m̄ja majitijāri? —ĩupi. <sup>50</sup> To biro cājare cū ca ĩrijere t̄o majitiupa cāja pea.

<sup>51</sup> To biri cū pac̄ua mena Nazaret'p̄m̄ tua waa, niipetirije cāja ca ĩrore biro tiicā niirucuupi. Cū paco pea ate niipetirijere cō yerip̄m̄ t̄goeñacā niirucuupo. <sup>52</sup> Jesús cū ca b̄uc̄na ñ̄ñ̄na waaro cōrore, cū ca majirije cāa b̄uc̄na ñ̄ñ̄na waaupa. To biri ũm̄reco Pac̄u menare, bojoca mena cāare, añuro bii ũjea nii, bii b̄uc̄na ñ̄ñ̄na waaupi Jesús.

### 3

*Juan, ca yuc̄m̄ maniri yepap̄m̄ añurije quetire cū ca wederique*

(Mt 3.1-12; Mc 1.1-8; Jn 1.19-28)

<sup>1</sup> Tiberio quince cāmari wioḡm̄ cū ca nii ñ̄ñ̄na waari cāmare, Pontio Pilato Judea yepa wioḡm̄ niupi. Herodes pea Galilea yepa wioḡm̄ niupi. Cū bai Felipe pea, Iturea, to biri Traconite yepari wioḡm̄ niupi. Ñucā Lisaniya pea Abilinia yepa wioḡm̄ niupi. <sup>2</sup> Cāja wiorā

cāja ca niiri tabere Anás, to biri Caifás paia wiorā niupa. To biro cāja ca bii niiri cāmarire, ca yuc̄m̄ maniri yepap̄m̄ ca niiḡm̄, Zacarías macū Juan're wedeupi ũm̄reco Pac̄u. <sup>3</sup> Cāre cū ca wedero jiro, Juan pea dia Jordán p̄to macā yepa niipetirop̄re waari:

—Ñañarije m̄ja ca tiirijere t̄goeña yeri wajoari, uwo coe doti tiiya, ũm̄reco Pac̄u ñañarije m̄ja ca tiiriquere cū acobojato ĩrā — cājare ĩi wede yujuupi.

<sup>4</sup> Atea, ũm̄reco Pac̄u yee quetire wede j̄gueri maja Isaiás o biro cū ca ĩi owaquĩcarore birora biupa:

“Ca yuc̄m̄ maniri yepap̄re ĩicū, o biro ĩi acaro bui wedemi: ‘Añuro t̄goeñarique mena Wioḡre yueya,’ Wioḡm̄ cū ca eaparo j̄guerore, cū ca doopa maare díamacū maa cāja ca queno yuerore birora, m̄ja cāa, m̄ja yerire añuro cāre queno yueya.

<sup>5</sup> Upa coraari b̄uc̄m̄ ca nii ñañāa duwi waarije cōrore, jita mena maa jāa dado queno peoticārique niirucu.

Ĕtā yuc̄m̄, ca em̄ari buurori ca niirije cōrore, coa queno cū peoticārique niirucu.

Upa beto maari ca niirijera, díamacū maari queno corique niirucu.

Docuori maari ca niirijera, añuri maari quenorique niirucu.

<sup>6</sup> Bojoca ñañarije cāja ca tiirijere ũm̄reco Pac̄u cū ca amet̄enerijere bojoca niipetirā ĩarucuma,”

ĩi owaquĩupi Isaiás.\*

<sup>7</sup> Pau bojoca cāre ca uwo coe dotirā earāre, o biro cājare ĩupi Juan:

—Añaa punaa ĩ“Ñiru, ũm̄reco Pac̄u ñañaro cū ca tiipe ca cōña doorijere m̄ja duti majicāruca,” m̄jare cū ĩjāri? <sup>8</sup> Díamacūra

\* 3:6 Is 40.3-5.

ñañarije mɔja ca tiirucurijere tii yerijãa tɔgoeña yeri wajoari, Ʋmɔreco Pacɔ peere mɔja ca tɔo nɔnɔjeerijere iñorã, ãa majiricarora añuro niirique cati iño niĩña. Mɔja majuropeera: “Jãa, Abraham pãramerã jãa nii,” ãi tɔgoeñaticãña. Ʋmɔreco Pacɔa, ate útãgaarirena Abraham pãramerã cãja ca niiro tii jeeñocã majimi. <sup>9</sup> Mee comea, yucɔgɔnɔgɔre ca queti paga, tee nɔcɔrɔpɔre paa pua tuuricaga tuja yerijãa. Yucɔ añurije ca dica catitiri yucɔ cɔrorena quetiri, pecamepɔ paa jude joerique niirucu —cãjare ãi wedeupi.

<sup>10</sup> To biro cã ca ãiro tɔorã, o biro cãre ãi jãiñaua:

—¿To docare ñee jãa tiigajati? — ãiupa.

<sup>11</sup> To biro cãre cãja ca ãi jãiñaro:

—Pɔaro jutiro ca cɔogɔ, ca cɔotigɔre jãcãro tiicojoya. Baarique ca cɔorã cãa, ca cɔotirãre ecaya — cãjare ãi yɔnɔupi Juan.

<sup>12</sup> Jãcãrã Roma maquẽre wapa jee bojari maja cãa, uwo coe dotirã earã, o biro ãi jãiñaua Juan're:

—Buegɔ, jãa pea çñee jãa tiigajati? — ãiupa.

<sup>13</sup> To biro cãre cãja ca ãi jãiñaro:

—Mɔjare cãja ca wapa jãi dotiricaro ametueneropɔ wapa jãiticãña —cãjare ãi yɔnɔupi Juan.

<sup>14</sup> Ñucã jãcãrã uwamarã cãa:

—Jãa pea, çñee jãa tiigajati? — cãre ãi jãiñaua.

To biro cãre cãja ca ãi jãiñaro:

—Jãcã ɔno peerena ãi uwiori, cãja ca cɔorijere jãcã wãme ɔno peerena cãjare ãma, cãja ca tiitiriquerena wedejãa, tiiticãña. Mɔja ca wapa taaro cɔrora cɔoya —cãjare ãi yɔnɔupi Juan.

<sup>15</sup> Bojoca pea, “Do biirije peti to ca biicãro,” ãi yue niirã, niipetirãpura cãja majurope: “¿Juan, Mesías doorucumi,’ cãja

ca ãiquiricãra cã niicã tiimiti?” ãi jãiñaua. <sup>16</sup> To biro cãja ca ãiro, Juan pea niipetirãre o biro ãiupi:

—Yɔa oco mena mɔjare yɔ uwo coe. Ména, doorucumi jãcã, yɔ ametuenero niipetirijepɔre ca doti tutua majuropeegɔ. Yɔa, cã dɔpo jutire jiarica daari cãare ca pɔpio coterɔ méé yɔ nii. Cãa, Añuri Yeri mɔjapɔre cã ca ãaajãa nɔcã earo tiiri, ãañarije manirã mɔja ca tuaro tiirucumi. <sup>17</sup> Trigo quejerire cã ca maa mɔene batepa tabere ami doomi, ca quejerire jee dica woo, ca ape peera teere queno cãurica tabepɔ queno cãu, tiirugɔ. Tee quejeri peera pecame ca ɔn yatitiri pecamepɔ joe batecãrucumi† — ãiupi. <sup>18</sup> Ate mena, ñucã apeye pɔn wãmeri mena cãjare wede majiori, añurije quetire bojocare wedeupi Juan.

<sup>19</sup> Apeyera ñucã, Herodes're cã yee wedegɔ Felipe nɔmo Herodías're cã ca nɔmo catirije jɔori, ñucã apeye niipetirije ãañarije cã ca tiirique jɔori, cãre tuti bojoca catiomipi. <sup>20</sup> Herodes pea niipetirije ãañarije cã ca tii niirije watoara, Juan're cãre tia cãu nemocãupi ñucã.

*Jesús're cã ca uwo coerique*

*(Mt 3.13-17; Mc 1.9-11)*

<sup>21</sup> Jãcã rɔmɔ bojoca niipetirã Juan're cãja ca uwo coe doti niiri tabere Jesús cãa, cãre uwo coe ecoupi. Uwo coe eco yapano, cã ca juu bue niiri tabera ɔmɔreco quejero ca pãa nɔcãro, <sup>22</sup> Añuri Yeri pea buare biigɔ bau duwi doo, bii ñaapea eaupti Jesús'pɔre. To biro cã ca biiri tabera, ɔmɔreco tutipɔ:

—Mɔ mɔ nii yɔ Macã, yɔ ca maigɔ; mɔ mena buaro yɔ ɔjea nii — ãi wedeoupe.

*Jesús ñicã jãmɔa ca niiquiricãrã*

*(Mt 1.1-17)*

† 3:17 Ʋmɔreco Pacɔ cã yaarãre jee dica woo yapanori, ca ãañarãre pecame ca ɔn yatitiri pecamepɔ ãañaro peti cãja ca tamɔro tiirucumi.

<sup>23</sup> Jesús, treinta cāmari чогоу, cū paderiquere tii j̄oupi. Cūja ca ĩirucurop̄ra niijata, Jesús, José macū niupi.

José, Elí macū niupi.

<sup>24</sup> Elí pea, Matat macū niupi.

Matat pea Leví macū niupi.

Leví pea Melqui macū niupi.

Melqui pea Jana macū niupi.

Jana pea José macū niupi.

<sup>25</sup> José pea Matatías macū niupi.

Matatías pea Amós macū niupi.

Amós pea Nahúm macū niupi.

Nahúm pea Esli macū niupi.

Esli pea Nagai macū niupi.

<sup>26</sup> Nagai pea Máat macū niupi.

Máat pea Matatías macū niupi.

Matatías pea Semei macū niupi.

Semei pea Josec macū niupi.

Josec pea Judá macū niupi.

<sup>27</sup> Judá pea Joanán macū niupi.

Joanán pea Resa macū niupi.

Resa pea Zorobabel macū niupi.

Zorobabel pea Salatiel macū niupi.

Salatiel pea Neri macū niupi.

<sup>28</sup> Neri pea Melqui macū niupi.

Melqui pea Adi macū niupi.

Adi pea Cosam macū niupi.

Cosam pea Elmadam macū niupi.

Elmadam pea Er macū niupi.

<sup>29</sup> Er pea Josué macū niupi.

Josué pea Eliezer macū niupi.

Eliezer pea Jorim macū niupi.

Jorim pea Matat macū niupi.

<sup>30</sup> Matat pea Leví macū niupi.

Leví pea Simeón macū niupi.

Simeón pea Judá macū niupi.

Judá pea José macū niupi.

José pea Jonán macū niupi.

Jonán pea Eliaquín macū niupi.

<sup>31</sup> Eliaquín pea Melea macū niupi.

Melea pea Mainán macū niupi.

Mainán pea Matata macū niupi.

Matata pea Natán macū niupi.

Natán pea David macū niupi.

David pea Isaí macū niupi.

<sup>32</sup> Isaí pea Obed macū niupi.

Obed pea Booz macū niupi.

Booz pea Salmón macū niupi.

<sup>33</sup> Salmón pea Naasón macū niupi. Naasón pea Aminadab macū niupi.

Aminadab pea Aram macū niupi.

Aram pea Esrom macū niupi.

Esrom pea Fares macū niupi.

Fares pea Judá macū niupi.

<sup>34</sup> Judá pea Jacob macū niupi.

Jacob pea Isaac macū niupi.

Isaac pea Abraham macū niupi.

Abraham pea Taré macū niupi.

Taré pea Nacor macū niupi.

<sup>35</sup> Nacor pea Serug macū niupi.

Serug pea Ragau macū niupi.

Ragau pea Peleg macū niupi.

Peleg pea Heber macū niupi.

Heber pea Sala macū niupi.

<sup>36</sup> Sala pea Cainán macū niupi.

Cainán pea Arfaxad macū niupi.

Arfaxad pea Sem macū niupi.

Sem pea Noé macū niupi.

Noé pea Lamec macū niupi.

<sup>37</sup> Lamec pea Matusalén macū niupi.

Matusalén pea Enoc macū niupi.

Enoc pea Jared macū niupi.

Jared pea Mahalaleel macū niupi.

Mahalaleel pea Cainán macū niupi.

<sup>38</sup> Cainán pea Enós macū niupi.

Enós pea Set macū niupi.

Set pea Adán macū niupi.

Adán pea, Умәгәко Рача macū niupi.

## 4

*Satanás Jesús're ñañaro cū ca tiiro cū ca tiirugamirique*

*(Mt 4.1-11; Mc 1.12-13)*

<sup>1</sup> Jesús pea Añuri Yerip̄u cāre cū ca doti niirije mena niicāri, dia Jordán'p̄u ca niiricu cū ca tua maa waaro, Añuri Yeri pea ca yucu maniri yepar̄u cūre amicoaupi.

<sup>2</sup> Toop̄ure cuarenta rum̄uri peti niupi. Satanás pea ñañarijere cū ca tiiro cāre tiirugamiupi. To biro cū ca biiri rum̄urire baari méé biima ĩgu, buaro queya tugoeñaupi Jesús.

<sup>3</sup> To biro cã ca biiro, Satanás pea o biro cãre ïupi:

—Díamacãra Æmureco Pacu Macãra mu ca niijata, “ ‘Atiga ùtãgare pan jeeñaña,’ ïiña” —cãre ïupi.

<sup>4</sup> To biro cãre cã ca ïiro, o biro cãre ïi yuupi Jesús:

—Æmureco Pacu wederique o biro ïi: “Bojocua, baarique mena wado cati niitimi. Niipetiro Æmureco Pacu wederique mena cãare caticã majimi,” ïi —cãre ïupi.\*

<sup>5</sup> Jiro Satanás macãnucã ca emuari buuro jotoaru cãre juo waari, jicã nimarora ati yepa macã yepari niipetirore cãre ïno peticã cojori, <sup>6</sup> o biro ïupi Jesús're:

—Ati yepari niipetirijere, tii yepari maquẽ ca nii majuropeerijere, mu ca doti maji tutua niipere mare yu tiicojorucu. Ate niipetirije yu ñeewu. Noo yu ca tiicojorugagure yu tiicojorucu. <sup>7</sup> Ate niipetirijepara mu yee wado niirucu, mu ãjuro jupeari mena tuetuu ea nuuri yare mu ca ïi nucã buojata —cãre ïupi Satanás.

<sup>8</sup> To biro cã ca ïiro Jesús pea o biro cãre ïi yuupi:

—“Æmureco Pacu wederique o biro ïi: Æpu mu Æmureco Pacu wadore ïi nucã buoya. Cũ jicãrena cã ca dotirore biro tii nanujeyya,” ïi —cãre ïupi.†

<sup>9</sup> Jiro Satanás, Jesús're Jerusalén macãpu ami waa, Æmureco Pacu yaa wii jotoa ca emuari tabepu ami muwa waari, o biro cãre ïupi:

—Díamacãra, Æmureco Pacu Macãra mu ca niijata, anopu menara bupu duwi waaguja. <sup>10</sup> Æmureco Pacu wederique o biro ïi:

“Æmureco Pacu, cãre queti wede bojari majare, mare cãja ïa nanujeejato ïigu, mu puato cãjare tiicojorucumi,‡

<sup>11</sup> cãja, cãja amori mena mare boca tuu ñeerucuma, jicãga ùtãga uno peerena mu ca puu taatipere biro ïirã,” ïi —cãre ïupi.§

<sup>12</sup> To biro cã ca ïiro o biro cãre ïi yuupi Jesús:

—O biro ïi ñucã Æmureco Pacu wederique: “Æpu, mu Æmureco Pacare, ‘To biro cãre mani ïi ñaaco’ ïi epeticãña,” ïi —cãre ïupi.\*

<sup>13</sup> To biro cã ca ïiro Satanás pea, ape wãme Jesús're, ñaãaro cã ca tiiro cã ca tii doti ñaape buatima ïigu, jicã cuu cãre waa weocoupi.

*Galileapu Jesús cã ca pade juorique*

(Mt 4.12-17; Mc 1.14-15)

<sup>14</sup> Tee jiro Jesús, Añuri Yeri cã ca doti tutua niirijepure yeri jãñacãri, Galilea pee tuacoupi. Jesús cã ca bii niirijere tii yepa niipetiropu wede bato peticã cojoura. <sup>15</sup> To cãnacã taberipurena nea poo juu buerica wiijeripu cãjare buerucupi Jesús. To biro cã ca ïirijere tuorã, niipetirã añuro cãre ïi nucã buorucuupa.

*Jesús Nazaret'pu cã ca biirique*

(Mt 13.53-58; Mc 6.1-6)

<sup>16</sup> Jiro Jesús, cã ca bucuarica macã Nazaret'pu waaupi. Jicã rumu yerijãarica rumu ca niiro, cã ca biirucuricarore biro cãja ca nea poo juu bueri wiipu jãa waa, Æmureco Pacu wederiquere buerugu ea nucã waaupi. <sup>17</sup> To biro cã ca biiro, Æmureco Pacu yee quetire wede jugueri maju Isaías cã ca owarica pũurore cãre bue dotiupa. To biro cãja ca tiiro Jesús pea tii pũurore pãagu, o biro cã ca ïi owa tuurica tabere buaupi:

<sup>18</sup> “Æmureco Pacu yuu Añuri Yeri yupure niimi, ca boo pacarãre añurije quetire ca wedepu yare cã ca ami dica wooro macã.

\* 4:4 Dt 8.3. † 4:8 Dt 6.13. ‡ 4:10 Sal 91.11. § 4:11 Sal 91.12. \* 4:12 Dt 6.16.

Tia cūuricarā ca niirā, ‘Tia cūuricarā cūja ca niirijere wiene ecorucuma,’ yare īi wede doti cojomi. Ca ĩatirāre cūja ĩaro yare tii dotimi.

Aperā ĩańaro cūja ca doti eperāre, ametuene dotigu yare tiicojomi.

<sup>19</sup> Ɛmureco Pacu bojocare añuro cū ca tii bojapa tabe ea yerijāa, yare īi wede doti cojomi,”†  
cū ca īi owariquere bueupi Jesús.

<sup>20</sup> Bue yapano, tii pūurore buato, tii wii ca pade nemogure tiicojo, ea nuucoaupi ĩucā. To biro cū ca biiro to ca niirā niipetirā cū pee wadore ĩa cojocā niuupa. <sup>21</sup> Cū pea o biro cūjare īi wede juoupi:

—Mecāra, Isaías cū ca owariquere yu ca buero mūja ca tuorije ca ĩirote birora bii ea —cūjare ĩiupi.

<sup>22</sup> Niipetirā Jesús yee maquere añuro ameri wede, ĩucā añuriye peti cū ca ĩirijere tuori, do biro pee īi majiticā, o biro ameri īi jāińarucuupa:

—¿Ania José macū méé cū niiti? —ĩiupa.

<sup>23</sup> To biro cūja ca ĩiro Jesús pea o biro cūjare īi yuupi:

—Mūja, o biri wāme yare mūja ĩicu: “Ɛco tiiri majū, mu majuropeera mu ca diarique cutirijere ametueneña,” mūja ĩicu. O biro mūja ĩicu ĩucā: “Ano mu yaa yepa cāare, Capernaúm’pu niigu mu ca tiirijere jāa ca tuoriquere tiia,” yare mūja ĩicu —ĩiupi.

<sup>24</sup> To biro ĩicā, o biro cūjare īi nuuua waaupi ĩucā:

—Yee méé mūjare yu īi, ĩicū ano peera Ɛmureco Pacu yee quetire wede juguerī majū cū yaa yepa macārā petira īi nucū buo ecotimi.

<sup>25</sup> Yee méé yu īi. Ɛmureco Pacu yee quetire wede juguerī majū Elías cū ca niiri cuure, itia cāma decomacā peti oco peati, tii yepa niipetiropurena aua boarique nii, ca biiri tabere, ca manū jāmu

bii yai weo ecoricarā romiri pau niuupa Israel’re. <sup>26</sup> To biro cūja ca biicā pacaro, Elías peera, israelitas romiri ca manū jāmu bii yai weo ecoricarā romirire ĩicō ano peerena tii nemo doti cojotiupi. Sidón macā puo macā macā Sarepta macō pee wadore tii nemo doti cojoui. <sup>27</sup> ĩucā Ɛmureco Pacu yee quetire wede juguerī majū Eliseo cū ca niiri cuu cāare, Israel’pore pau cami boarique ca diarique cutirā niuupa. To biro cūja ca biimijata cāare, ĩicū ano peera cūja diariquere ametuene ecotiupa. Siria macāpu Naamán wado cū diariquere ametuene ecoupi —cūjare ĩiupi Jesús.

<sup>28</sup> To biro cū ca ĩirijere tuorā, nea poorica wiipu ca niirā niipetirāpura buaro ajiaupa. <sup>29</sup> To biri niipetirā wāmu nucā, Jesús’re macā tujaropu cāre amicā witi waaupa, tii macā weja macā tudipu cāre tumicōa cōa jāa cojorugarā. <sup>30</sup> To biro cāre cūja ca tii pacaro, Jesús pea cūja watoara ametua waacoupi.

*Ca wātī jāa ecoricare Jesús cū ca catorique*

(Mc 1.21-28)

<sup>31</sup> Jesús pea Galilea macā macā Capernaúm’pu waacoupi. Toopu bojocare, yerijāarica ramuri ca niiro cūjare buerucuupi. <sup>32</sup> Doti maji majuropeerique mena cū ca buerijere tuorā, bojoca pea do biro pee īi majiticāruupa.

<sup>33</sup> Nea poo juu buerica wiipure niuupi ĩicū, ca wātī jāa ecoricu. To biri tutuaro mena o biro īi acaro buiupi:

<sup>34</sup> —¿Jesús, Nazaret macū! To birora jāare ĩacāña. ¿Nee tiigu jāare mu pato wācōgu dooti? ¿Jāare tii yaio bategu doogu mu biijāri? Yuu mure yu maji. Muu, Ɛmureco Pacu yu Ca ĩańarije Manigu mu nii —cāre ĩiupi.

† 4:19 Is 61.1-2.

<sup>35</sup> To biro cäre cū ca ĩrora, Jesús pea wātĩre o biro cäre ĩi cōa wieneupi:

—¡Wedeticãña! To cōrora cäre camotatiya —ĩupi.

To biro cäre cū ca ĩrije menara, wātĩ pea niipetirã cāja ca ĩa cojoro, cäre ñañoricaro maniro yepapũ cäre tii cōa cūucã ũmaa witi waaupi.

<sup>36</sup> To biro cū ca tiirijere, niipetirã ĩa ucuacoa, o biro ameri ĩiupa cāja majurope:

—¿Ñee uno wederique to niiti nija atea? Doti maji tutuarique mena wātĩare “Witi waarãja,” cū ca ĩrora, cāja pea to cōrora witicoarucuma —ĩiupa. <sup>37</sup> To biri Jesús cū ca tii niirije pea tii yepa niipetiropũre jeja nucã peticoaupã.

*Simón Pedro mañicõre Jesús cã ca diarique ametũenerique*

(Mt 8.14-15; Mc 1.29-31)

<sup>38</sup> Jesús, nea poo juu buerica wiipũ ca niiricũ witi waagũ, Simón Pedro yaa wiipũ waaupi. Cã mañicõ pea buaro wiorique diaupo. To biro cõ ca biiro, Jesús're: “Cõre catioya,” cäre ĩiupa. <sup>39</sup> To biro cäre cāja ca ĩro, Jesús pea cõ jotoa pee muu bia ea nucã, wioriquere “¡Yerijãa waaroja!” cū ca ĩrora, yerijãacoaupã. To cōrora cõ pea wãmu nucã, cājare baarique eca juo waaupo.

*Ca diarique cutirã paure Jesús cã ca catorique*

(Mt 8.16-17; Mc 1.32-34)

<sup>40</sup> Muipũ cū ca ñaajãa waari tabe ca niiro, bojorica wãmeri ca diarique cutirãre ca cno niiricarã niipetirã Jesús puto cājare jee waaupa. Cū pea, cāja ca niiro cõrorena cū amori mena cājare ñia peori, cājare diarique ametũeneupi. <sup>41</sup> Nucã paũ ca diari majapũre ca niiricarã wātĩa cãa:

—¡Mũa, ũmũreco Pacũ Macũ mu niĩ! —ĩi acaro bui, witicoarucupa. To biro cāja ca ĩro Jesús pea wātĩare

tuti, cājare wede dotiticãupi, Mesías cū ca niirijere cāja ca majiro macã.

*Galilea macãrãre Jesús cã ca buerique*

(Mc 1.35-39)

<sup>42</sup> Ape rãmũ ca boe mũa doorije mena, macã tãjaro bojoca cāja ca maniropũ waagũ witi, waacoaupi Jesús. To biro cū ca biiro bojoca pea, cäre ama, cū ca niiri tabepũ earã, aperopũ cū ca waaro bootirã, cäre tuenerũgamiupa. <sup>43</sup> To biro cāja ca tiirũgamijata cãare, o biro cājare ĩiupi Jesús:

—Ape macãri macãrã cãare, ũmũreco Pacũ cū ca doti niiri tabe maquẽ añurije quetire yũ ca wedepe niiro bii. Aterena ĩigũ, cū ca ticcojoricũ yũ niĩ —ĩiupi. <sup>44</sup> To biri Jesús, judíos cāja ca niiri macãripũre, cāja ca nea poo juu bueri wiijeripũ añurije quetire cājare bue yujurucuupi.

## 5

*Cāja ca wai wajarique*

(Mt 4.18-22; Mc 1.16-20)

<sup>1</sup> Jicã rãmũ Jesús, Genesaret utabũcũra tãjaropũ cū ca niiro, ũmũreco Pacũ yee quetire cū ca wedero ca tũorũgarã paũ bojoca do biro tii majiña maniro, ũta bi-jaroacã ameri tuutu nea poo nũnũa dooupa. <sup>2</sup> To biro cāja ca bii nea poo dooro, Jesús pea cũmua pũaga, wai jãari maja cāja bapi yucũre coerã waarã jita dupari yepapũ cāja ca maa weoricagaarire ĩa buaupi. <sup>3</sup> Tiigaarire, jicãga, Simón yaa cũmuare ea jãa, õo jañũroacã juu wiyo dotiupi. Jiro tii cũmuapũ ea nuu waari, toopũ menara bojocare ũmũreco Pacũ yee quetire cājare bueupi. <sup>4</sup> Cājare bue yapano, o biro ĩiupi Simón're:

—Wai ñeerũgarã, atira ca ũcũari tabe pee cũmua mena wia waari, toopũ maja bapi yucũre cõañũaña —ĩiupi.

<sup>5</sup> To biro cã ca ĩrora Simón pea o biro cãre ĩi yũũupi Jesús're:

—Buegũ, meerpũ macã ñamire jãa waja boeoamijãwũ mee. Jĩcũ ɱnora ĵiarucu, jãa tiitijãwũ. Mũ, yũre mũ ca dotiro macã mũ ca dotirore biro yũ tiirucu —ĩupi.

<sup>6</sup> To biro tiirã, paũ cũja bapi yucũ yegaboropũ wai waja bũaupa.

<sup>7</sup> To biro cũja ca biiro, cũja mena macãrã ape cũmuarũ ca niirãre, “Jãare wai jee nemorã dooya” ĩirã, cũjare bũa jũo cojoupa. To biro cũja ca tiiro ea, waire cũjare jee nemorã, pũagarũrena cũmu duucãboupa.

<sup>8</sup> To biro ca biiro ĩagũ Simón Pedro pea, Jesús pũto cũ ăjũro jupeari mena tuetuu ea nuu waari, o biro cãre ĩupi:

—Wiogũ, yũre camotati waagũja. Ñañarije ca tiigũ yũ nii yũa —ĩupi.

<sup>9</sup> Atere to biro ĩupi, Simón, to biri cũ mena macãrã cãa, to cõro paio cũja ca wai ĵĩarijere cũja ca ĩa ucũacoarije ca niiro macã. <sup>10</sup> Ñucã Zebedeo puna Santiago, Juan, Simón mena macãrã cãa to birora biuupa.

To biro cũja ca biiro, Jesús pea o biro ĩupi Simón're:

—Uwiticãña. Mũna mecũ mena, waire mũ ca waja majirore birora mũ tiirucu bojoca cãare\* —cãre ĩupi. <sup>11</sup> To cõrora cũja cũmuarire waa pãa waa, wee moene cũu, cũja yee niipetirore cũu peticã, waacoaupã Jesús mena.

*Ca cami boagũre Jesús cũ ca cãtorique*

(Mt 8.1-4; Mc 1.40-45)

<sup>12</sup> Jĩcã rũmũ Jesús jĩcã macãpũ cũ ca niiro, jĩcũ ca cami boa diarique cutigũ cũ pũto eaupi. Jesús're ĩagũra, yeparũ muu bia cũmu waa, o biro cãre ĩi jãĩupi:

—Wiogũ, mũ ca boojata, yũ ca diarique cutirijere yũre ametũeneña —cãre ĩupi.

\* **5:10** Mecã mena, wai wajarica tabe ɱnora, bojoca peere mũ jũo neorucu yũre cũja ca tũo nũnũjeepere biro ĩgu.

<sup>13</sup> To biro cã ca ĩiro Jesús pea, cũ amo mena cãre ñia peo, o biro cãre ĩupi:

—Yũ boo, diarique manigũ tuaya —ĩupi.

To biro cãre cũ ca ĩirora, cũ ca cami boa diarique cutimirique jĩcãto peticoaupe.

<sup>14</sup> Cãre catio yapano:

—Jĩcũ ɱno peerena wedeticãña. Pai pũtopũ wado waari, mũre ca cami yatiriquere ĩñoña. Ñucã diarique manigũ mũ ca tuarije jũori, Moisés cũ ca tii dotiriquere, mũ ca tiicojo nũcã bũope jee waagũja, mee mũ ca diarique manirijere paia cũja ca majipere biro ĩigũ —cãre ĩupi Jesús.

<sup>15</sup> To biro cũ ca ĩicã pacaro, Jesús cũ ca tii niirije pea, bũaro jañuro queti jeja nũcã waaupe. To biri, cũ ca wederijere tũo, cũja ca diarique cutirijere ametũene doti, tiirũgarã paũ nearucuupa. <sup>16</sup> To biro cũja ca bii pacaro, Jesús pea ca bojoca maniri taberi pee waari, juu buegũ waacoarucuupi.

*Ca bũaricũre Jesús cũ ca cãtorique*

(Mt 9.1-8; Mc 2.1-12)

<sup>17</sup> Jĩcã rũmũ, Jesús bojocare cũ ca bue niiro, jĩcãrã fariseos, Moisés cũ ca doti cũuriquere ca jũo buerã, niipetirije Galilea yepa, Judea yepa, macã macãri macãrã, to biri Jerusalén macãrã ca dooricarã too duwi cojoupa. Ʋmũreco Pacũ cũ ca tutuarije pea Jesús mena ca diarique cutirãre cũ ca cãtorije mena bii ĩño niiupa. <sup>18</sup> Too cũjare cũ ca bue niiro, jĩcãrã ca bũaricũre, pũugũ quejero mena cãre ca yoo dooricarã cãre ami eupa. To earã, wiipũ ami jãa waa, Jesús jũguero cãre cũurũgamiupa. <sup>19</sup> Paũ bojoca cũja ca niiro macã, do biro tii, cãre ami jãa waa majitiupa. To biri wii jotoa pee mũna waa, jĩcã jope jee

woo tiicāri, paꝝ bojoca watoara, cū ca yojaricarō menara, Jesús cū ca niiri tabe diámacā cūre yoo duwio cojoupa.

<sup>20</sup> Jesús pea, “Jesús cūre cati-ocārucumi,” cūja ca ñi tugoeña bayir-ijere ñari, o biro ñiupi ca buaricare:

—Yu mena macū, ñañarije mꝝ ca tiiriquere yꝝ acobocā —cūre ñiupi Jesús.

<sup>21</sup> To biro cū ca ñirora, Moisés cū ca doti cūuriquere ca juo buerā, to biri fariseos: “¿Ania ñiru ꝝno cū niiti, Ŭmureco Pacare ñañarije ca ñi tutigua? Bojoca jicū ꝝno peera ñañarije tiiriquere acobo majitimi; Ŭmureco Pacu wado niimi ñañarije tiiriquere ca acobo majigu,” ñi tugoeñaupa.

<sup>22</sup> Jesús pea to biro cūja ca ñi tugoeñarije majiri, o biro cūjare ñi jãñiupa:

—¿Ñee tiirā to biirije mꝝa tugoeñati? <sup>23</sup> ¿Di wāme pee to niiti popiye méé ñirica wāme: “Ñañarije mꝝ ca tiirique acoboriqueꝝ tua,” ñirique, ñucā to biro ñitigura: “Wāmꝝ nꝝcā, waagꝝja,” ñirique pee? <sup>24</sup> Yu, Ca Nii Majuropeegꝝ Macū, bojoca atí yeparꝝre ñañarije cūja ca tii niirijere ca acobo majigu yꝝ ca niirijere mꝝa ca majipere biro ñigu majare yꝝ ñhorucu —ñiupi Jesús.

To biro ñi, ca buaricare o biro cūre ñiupi:

—“Wāmꝝ nꝝcā, mꝝ yojaricarore ami, mꝝ yaa wiipꝝ tua waagꝝja” mꝝre yꝝ ñi —cūre ñiupi Jesús.

<sup>25</sup> To biro cūre cū ca ñirije menara, niipetirā cūja ca ña cojoro wāmꝝ nꝝcā, cū ca yojarica quejerore ami, cū yaa wii pee Ŭmureco Pacare baja peo nꝝcū bꝝo, ñicā tua waaupi.

<sup>26</sup> Teere niipetirāꝝra do biro pee ñi majiticā, Ŭmureco Pacare baja peo nꝝcū bꝝo, bꝝaro uwi tugoeñarique mena o biro ñiupa:

—Mecūra añurije ca ña ñaaña manirijere maní ñajāwꝝ —ameri ñiupa.

*Jesús, Levíre cū ca juorique*

(Mt 9.9-13; Mc 2.13-17)

<sup>27</sup> Ate jiro Jesús witi waagꝝ, jicū Roma maquēre wapa jee bojari maja mena macū Leví ca wāme catigu, wapa jairā cūja ca duwiri tabeꝝ ca duwigure ña:

—Yu mena dooya —cūre ñiupi.

<sup>28</sup> Leví pea to biro cūre cū ca ñirora wāmꝝ nꝝcā, niipetirije cū yee paderiquere toora cūu waacoaupi Jesús mena.

<sup>29</sup> Jiro jañuro Leví, cū yaa wiipꝝ pairi boje rꝝmꝝ Jesús're boje rꝝmꝝ tii peoupi. To biro cū ca tiiri tabere, paꝝ Roma maquēre wapa jee bojari maja, aperiā, cūja mena baa bapa cati niupa. <sup>30</sup> To biro cūja ca biiro, fariseos, doti cūuriquere ca juo buerā, tii wāme wadorena ca tuo nꝝnꝝjeerā, Jesús buerāre o biro cūjare ñi wede pai juo waaupa:

—¿Ñee tiirā mꝝa, ñañarije ca tiirā, wapa jee bojari maja mena, baa, jini, mꝝa tii niiti? —ñiupa.

<sup>31</sup> To biro cūja ca ñiro, Jesús pea o biro cūjare ñi yꝝuupi:

—Añurā ca niirā, ca diarique manirā, ꝝo tiiri majare bootima. Ca diarique catirā wado booma. <sup>32</sup> Yu, añurā, ca ñañarije manirāre juogꝝ doogꝝ méé yꝝ doowꝝ. Ñañarā peere juogꝝ doogꝝ yꝝ doowꝝ, ñañarije cūja ca tiirijere cūja tugoeña yeri wajoajato ñigu —ñiupi.

*Betirique maquē*

(Mt 9.14-17; Mc 2.18-22)

<sup>33</sup> To biro cū ca ñiro, jicārā o biro ñiupa Jesús're:

—Juan're ca nꝝnꝝrā, to biri fariseos're ca nꝝnꝝrā, paꝝ tiiri baarique beti, to birora juu bue, tiicā niima. Mꝝ buerā pea, to biro tiitirāra jinirā, baarā, tiicā niirucuma —cūre ñiupa.

<sup>34</sup> To biro cūja ca ñiro, Jesús pea o biro cūjare ñi yꝝuupi:

—To docare mꝝa, ¿amo jiarica boje rꝝmꝝre cū ca juo cojoricarāre, ca amo jiagꝝ cūja mena cū ca



niirora, cūja ca betiro mūja ti-icābogajati? <sup>35</sup> Earucu jīcā r̄m̄m̄ ca amo jagure cūja ca ami weo waari r̄m̄m̄. Tii r̄m̄m̄ri docare betirucuma —īupi.

<sup>36</sup> To biro īi, ati wāme cūjare īi cōña wedeupi ñucā:

—Jīcū uno peera, jutiro b̄uc̄gore sere tuur̄ḡu, jutiro wāmarore taa amitimi. To biro cū ca tiijata, wāma quejerore to birora tii yaiocāḡu tiimi. Wāma quejero, b̄uc̄u quejero menare añuro āpōt̄iōti. <sup>37</sup> Ñucā jīcū uno peera ūje oco wāmare, waib̄uc̄u quejero poari, b̄uc̄u poarip̄ure pio jāatimi. To biro cū ca tiijata, ūje oco wāma, tii poarise tii yega batecācu. To biri ūje ocoa jite batecoa, tii poari cāa yega yaicoa, biicācu. <sup>38</sup> To biri ūje oco wāmarā, wāma poarip̄u pio jāaricaro añu. <sup>39</sup> Jīcū uno peera ūje oco ca pām̄rijep̄ure ca j̄inirā, wāma biperique peera jinitima, “Ca pām̄rijep̄u wado añu” ca īirā niiri —īupi Jesús.

## 6

*Yerijāarica r̄m̄m̄re trigo cūja ca tunerique*

(Mt 12.1-8; Mc 2.23-28)

<sup>1</sup> Jīcā r̄m̄m̄ Jesús, yerijāarica r̄m̄m̄ ca niiro, ote wejeri watoap̄u cū ca waa n̄n̄na waaro, cū buerā pea trigo dicare tune jee, cūja amori mena ca apere jīquē jeeri, baa n̄n̄na waaupa. <sup>2</sup> To biro cūja ca tiiro, jīcārā fariseos o biro cūjare īi jāiñaua:

—¿Ñee tiirā, yerijāarica r̄m̄m̄re ca tii dotitirijere mūja tiiti? —īupa.

<sup>3</sup> To biro cūja ca īiro, o biro cūjare īi ȳm̄upi Jesús:

—¿Mūja, jīcāti David, cū mena macārā ména queyama īiḡu cū ca tiriquere, jīcāti uno peera mūja bue ñaatiti? <sup>4</sup> Ūm̄reco Pac̄u yaa wiip̄u jāa waa, pan, Ūm̄reco Pac̄u yee cūja ca jee dica woeriquerena jee, paia wado cūja ca baarijerena baa,

cū mena macārā cāare eca, tiupi —īupi.

<sup>5</sup> O biro cūjare īi nemoupi ñucā:

—Ȳm̄, Ca Nii Majuropeeḡu Macāa, yerijāarica r̄m̄m̄ cāare ȳm̄ doti majicā —cūjare īupi Jesús.

*Ca amo b̄m̄ric̄ure Jesús cū ca catorique*

<sup>6</sup> Ape r̄m̄m̄ yerijāarica r̄m̄m̄ ca niiro, nea poo juu buerica wiip̄u jāa waari, bue juo waaupi ñucā Jesús. Toopure niupi jīcū, díamacū n̄ña peere ca amo b̄m̄ric̄u. <sup>7</sup> To biri doti cūuriquere ca juo buerā, fariseos, cāre cūja ca wedejāapa wāmere amarā, “¿Yerijāarica r̄m̄m̄rena cū catiocāḡuti?” īirā, cū jīcūrena boca īa cote niupa. <sup>8</sup> Jesús pea to biro cūja ca īi tugoeñarijere majiri, o biro īupi ca amo b̄m̄ric̄ure:

—Wāmu ñucā doori, ano decamacā pee ea ñucā waaḡuja —cūre īupi. To biro cūre cū ca īiro, wāmu ñucā doo, cū ca ea ñucā waaro īa, <sup>9</sup> o biro cūjare īupi Jesús:

—Jīcā wāme mūjare ȳm̄ jāiñarucu: ¿Doti cūuriquea, yerijāarica r̄m̄m̄re ñee to tii dotiti, ñañarijere, añurije peere? ¿Bojocare catoriquere, jāa cōarique peere? —cūjare īi jāiñaupi.

<sup>10</sup> To biro īi, cū weja ca niirā niipetirāre īa, o biro īupi ca amo b̄m̄ric̄ure:

—M̄m̄ amore juu pooya —īupi. Cū ca īirore biro tiupi cū pea. To cōrora ca b̄m̄mirica amo añucoaura ñucā. <sup>11</sup> To biro cū ca tiirijere īarā, fariseos pea b̄m̄ro ajiari:

—¿Do biro peti Jesús're mani tirāti? —ameri īi wede peni juo waaupa.

*Cū buerāre Jesús cū ca beje jeerique*

(Mt 10.1-4; Mc 3.13-19)

<sup>12</sup> Tii r̄m̄m̄irena Jesús, ūtāga jotoap̄u waaupi, juu bueḡu waagu. Tii ñamire Ūm̄reco Pac̄ure juu bue ñami cuti boeocoauipi. <sup>13</sup> Ape r̄m̄m̄ boeri tabe, cū buerāre juo cojori, cūja mena macārāre p̄m̄ amo peti,

dūpore puaa penituario ca niirā beje jeeupi, cū yee quetire ca wedeparāre. <sup>14</sup> To biri anija niupa: Simón, ñucā cārena Pedro cū ca wāmeo tiiricu, Simón bai Andrés, Santiago, Juan, Felipe, Bartolomé, <sup>15</sup> Mateo, Tomás, Alfeo macū Santiago, Simón celote puna macū, <sup>16</sup> Santiago macū Judas, Judas Iscariote Jesús're ca wedejāa cōapu, to cānacārā niupa Jesús cū ca beje jeericarā, cū yee quetire ca wede nemoparā.

*Pañ bojocare Jesús cū ca buerique*

*(Mt 4.23-25)*

<sup>17-18</sup> Jiro Jesús ūtāgu jotoapu ca niiricu, cāja mena duwi doo, ca buuri maniri yepare tua ñucā eaupi. Toore, pañ cūre ca ñunurā, pañ Judea yepa niipetiro macārā, Jerusalén macārā, dia pairi yaa buuro jotoa macā macāri Tiro, Sidón, ca wāme cūtiri macāri macārā, Jesús cū ca wederijere ca tūorā dooricarā, cāja diariquere cū ametuenejato ĩrā ca dooricarā, niupa. Ñucā wātī yeri juori ñañaro ca tamūorā cāa catio ecoupa. <sup>19</sup> To biri bojoca niipetirā Jesús're padeñarugamiupa, cū ca yeri tutu-arije cūpūre ca wītirijera niipetirā ca diarique cūtirāre ca ametuenero macā.

*Ujea niirique, tūgoeña pairique*

*(Mt 5.1-12)*

<sup>20</sup> To cōroa Jesús pea cū buerā peere ĩa, o biro cūjare ĩupi:

“ĪUjea niĩña mąja, ca boo pacarā. Uñureco Pacu cū ca doti niiri tabea mąja yaa tabera nii!

<sup>21</sup> ĪUjea niĩña mąja mecūre ca queyarā, añuro yapi ujea niirā mąja niirucu!

ĪUjea niĩña mąja, mecūre ca otirā. Īropare mąja bui ujea niirucu!

<sup>22</sup> ĪUjea niĩña mąja, yñ, Ca Nii Majuropeegñ Macū yee juori, mąjare ĩa tuti, mąjare cōa

wiene, mąjare acaro bui tuti, ñañarāre biro jeeñori, mąjare cāja ca ĩa junaro!”

<sup>23</sup> To biro mąja ca tamūori rñmure ujea niĩña. Buaropra ujea niirique mena niĩña, uñureco tutipare añurijere mąja tiicojo ecorucu. Cāja ñicāapñ cāa, Uñureco Pacu yee quetire wede juguerī majare o biri wāmera ñañaro cūjare tiupa.

<sup>24</sup> “ĪMąja ca apeye pairā pea ñañaro mąja tamūorucu, mee ujea niiriquere mąja bua yerijāa!

<sup>25</sup> ĪMąja mecūre añuro yapi añurā ca niirā, ĵropare mąja queya nucu yuju buañarucu!

ĪMąja mecūre ca bui ujea nii niirā, ĵropare ñañaro tūgoeñarique pai mąja otirucu!

<sup>26</sup> ĪMąja mecūre niipetirā cāja ca ĩi ñucū buorā, ñañaro mąja tamūorucu! ĪTo birora tiiquĩupa cāja ñicāapñ cāa, Uñureco Pacu yee quetire wederi mąja jāa nii, ca ĩi dito nucu yujurā mena cāare!”

cūjare ĩupi Jesús.

*Ca ĩa tutirāre mairique*

*(Mt 5.38-48; 7.12)*

<sup>27</sup> —Mąja yñre ca tūorā peera, o biro mąjare yñ ĩi: Mąjare ca ĩa tutirāre maiĩña; ñañaro mąjare ca tiirā cāare añuro cūjare tiya. <sup>28</sup> “Ñañaro mąja biĩ bua ñaarucu,” mąjare ca ĩi tutirāre, “Añuro mąjare to biijato,” cūjare ĩiña. Ñañaro mąjare ca tiĩ eperā cāare, juu bue bojaya. <sup>29</sup> Īcū, mñre, ĵcā ñuñña wajoquare cū ca paajata, ape ñuñña cāare cūre paa dotiya. Īcū mñ ju- tiro jotoa macārore cū ca ĩmajata, “Doca macāro cāare cū amicoajato,” ĩicāña. <sup>30</sup> No ca boogu cū ca boori- jere mñre cū ca jāiro, cūre tiicojoa. Mñ yeere ca ĩmagñ cāare, “Yñre tueneña,” cūre ĩiticāña. <sup>31</sup> Ape- rā añuro mąjare cāja ca tiiro mąja ca boore biroa, mąja cāa añuro cūjare tiya.

<sup>32</sup> "Mujare ca mairã wadore mũa ca maijata, ¿ñee uno pee añurijere tii ametuene nucãrã mũa tiiti? Ñañarije ca tiirã cãa to birora tiirique cutima. <sup>33</sup> Añuro mujare ca tiirã wadore, añuro cãjare mũa ca tiijata, ¿ñee uno peere añurije to bii ametuene nucãti? Ñañarije ca tiirã cãa to birora tiirique cutima. <sup>34</sup> "Apeye unore jãare ti-icojorucuma," mũa ca ïi tugoeñarã wadore mũa ca wajojata, ¿ñee uno peere añurije tii ametuene nucãrã mũa tiiti? Ñañarije ca tiirã cãa, "Apeye uno jãa tiicojo ecorucu," ïi tugoeñari ameri wajoma. <sup>35</sup> Mũa pea to biro tiitirãra, mujare ca ïa tutirãre mai, añurijere tii, apeye unore wajorã cãa, "Tee wapa jãare tiicojorucuma," ïi yuericaro maniro tiiya. To biro mũa ca tiiro, paio niirucu, mũa yee ca niipe. Mũa pea Æmureco Pacu ati umureco niipetiropure Ca Doti Niigu puna mũa niirucu. Cãa, añu ca ïitirã, ca bojoca ñañarã mena cãare, ca bojoca añugũ niimi. <sup>36</sup> Mũa cãa, ca ïa mairã niĩña, mũa Pacu ca ïa maigu cã ca niimore birora.

*Aperãre ïa bejeticãña*  
(Mt 7.1-5)

<sup>37</sup> "Aperãre, "To biro biima," ïi ïa bejeticãña. Æmureco Pacu cãa, "To biro biima," mujare ïi ïa bejetirucumi. Ñucã aperãre "Ñañaro ca tii ecomparãra niima," cãjare ïi wedejãaticãña. Æmureco Pacu cãa, "Ñañaro ca tii ecomparãra niima," mujare ïitirucumi. Ñañarije mujare cãja ca tiirijere acoboya. Æmureco Pacu cãa ñañarije mũa ca tiirijere acoborucumi. <sup>38</sup> Ca cuotirãre cãja ca boo pacarijere cãjare tiicojorucumi. Mũa tiicojorucumi upa roapũ añuro ãta bijaro ñia jua dadocãrica poa. Aperãre mũa ca tiicojoricaro cõrora, Æmureco Pacu

cãa mujare tuenerucumi —cãjare ïiupi.

<sup>39</sup> Ñucã ati wãme ïi cõoñari cãjare wedeupi:

—Mujara, ¿jicũ ca ïatigura, apĩ ca ïatigure cã jũo jugue waa majicãgajati? ¿Cũja puarãpura operu cãja ñaajãacoatigajati? <sup>40</sup> Jicũ bueri mũa uno peera cãre ca buegu ametuenero maji ametuenetimi. Biigupua, cã ca buerijere yapanogupũ doca, cãre ca buegure birora bii eacumi.

<sup>41</sup> "¿Ñee tiigu mũ pea mũ capegapure yucu dũcaro mũ ca cuorije peera ïa majiti pacagu, mũ yee wedegu capega peere taa daacã ca jãñari daa peere mũ ïa nunujeeti?

<sup>42</sup> Mũ capegarena yucu dũcaro mũ ca cuorijere ïa majiti pacagu, ¿ñee tiigu mũ yee wedegure, "Yũ yee wedegu mũ capegapure taa daa jãña, tii daare yũre ami cõa dotiya," cãre mũ ïiti? Watoara ca bii dito paigu, mũ capegare ca niiri dũcaro peere ami cõa jũoya. To biro ticãri jiropu docare, añuro mũ ïa majirucu, mũ yee wedegu capegapure taa daacã ca jãñari daare ami cõarugũ.

*Yucugure tiigu dica mena ïa majirique nii*

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

<sup>43</sup> "Jicãgu uno peera, yucugu añuricu ñañarije dica cutiti; yucugu ca ñañaricu cãa, añurije dica cutiti.

<sup>44</sup> To cãnacã yucupurena ca dica mena ïa majirique nii. Higore pota yucupure ca niirijere jeeya mani. Uje cãare pota daaripure ca niirijere jeeya mani. <sup>45</sup> Bojocu ca añugũ, añurije wedemi, cã yeripure añurije ca niiro macã. Ñañagu cãa, ñañarije wedemi, cã yeripure ñañarije wado ca niiro macã. To biri yeripure ca nii ametuene nucãrijera ujerore witi.

*Ca tugoeña majigu, ca tugoeña majitigu*

(Mt 7.24-27)

46 "Ñee tiirã yu ca ñirijere tiiti pacarã "Wiogu, Wiogu," yure maja ñiti? 47 Yu puto pee doori, yu yee quetire tuo, yu ca ñirore biro ca tiigua, "O biirije ca tiigure biro biimi," majare yu ñirucu. 48 Jicã wii buagu ñcũaro ope coa juo, ñtãga jotoara wii botarire wee ñee peo, ca tiiricare biro biimi. Dia pai, duama ñiro, tutuaro tii wiire oco ca ñmaa cõa tuu pacaro, petoacã yuguirucu tiitiupe, añuro tutua añuro cã ca quenorica wii niiri. 49 Yu ca ñirijere tuo pacagu, yu ca ñirore biro ca tiitigua, jicã wii buagu, yepara tii pacagu, wii botari ca nucũ ñeepa tabe cõu jøotigara ca tiiricare biro biimi. Dia pai, duama ñiro, tutuaro oco ñmaa cõa tuuma ñirora, jicã bota, wii bota dajaricarano maniropu ñmaa yuu bate yaiocãupe —cũjare ñiupi Jesús.

## 7

*Uwamarã upure pade coteri majure Jesús cã ca catorique (Mt 8.5-13)*

1 Bojocare to biro cãjare ñi wede yapano, Capernaúm'pu waacoaupi Jesús. 2 Tii macãre niupi jicã Roma macã, uwamarã wiogu, cãre ca pade bojari maju buaro cã ca maigu, ca bii yaigupure ca cuogu. 3 Uwamarã upu pea Jesús cã ca tii niirijere cãja ca wedero tuori, jicãrã judíos're ca juo niirã mena cã pade coteri majure cã catiogu doojato ñigu, Jesús're cãjare juo doti cojoupí. 4 Cãja pea to biro cã ca ñi cojoricarã Jesús puto earã, o biro cãre ñiupa:

—Ani uwamarã upua mu ca tii nemopu ñnora niimi. 5 Cãa, mani yaa pøoga macãrãre buaro maimi. Cãra jãa ca nea poo juu bueri wiire tii dotiwi —ñi eaupa.

6 To biri cãja mena waaupi Jesús. Mee, wiire ea waagu doogu cã ca birora, uwamarã wiogu pea jicãrã

cã mena macãrãre o biro ñi doti cojoupí:

—Wiogu, tee juorira pato wãcãrique mena biiticãña. Yu, yu yaa wiire mare ca jãa dotipu ñno méé yu nii. 7 To birira mee, yu majuropeera mare yu amagu waatijãwu. Yure pade coteri maju cã ca diarique ametãape wadore doti cojoya. 8 Yu majurope cãa yu wiorã cãja ca dotirijere ca tiigu yu nii. Yu cãa uwamarãre yu cuo, yu ca dotirijere ca tiirãre. To biri cãja mena macã jicãre, "Waagaja" yu ca ñiro, waami. Ñucã apãre, "Dooya" cãre yu ca ñiro, doomi; yure ca pade cotege cãare, "Teere tiya" yu ca ñiro, yu ca ñirore biro tiimi —ñiupi.

9 Teere tuogu, Jesús pea do biro pee ñi majiticã amojode nucãri, cãre ca nunurãre o biro ñiupi:

—Yee méé majare yu ñi. Ano Israel yepare jicã ñno peera ani uwamarã upu to cõro buaro "Yure tii nemocãrucumi," cã ca ñi tuogoeña bayirore biro ca biigure yu bua ea ñaati —cãjare ñiupi Jesús.

10 Uwamarã wiogu cã ca doti cojoricarã pea wiipu tua earã, uwamarã wiogure pade coteri maju bii yaigupu ca biimiricare añuro cati añugupu cã ca niiro tua eaupa.

*Ca manũ bii yai weo ecorico macãre Jesús cã ca catorique*

11 Ate jiro Jesús, Naín ca wãme cutiri macã pee, cã buerã, aperã bojoca paũ mena waaupi. 12 Tii macãre ea waarã, paũ bojoca tii macã macãrã mena ca manũ bii yai weorico macã jicãra ca niimiricu, ca bii yairicare cãja ca yaarã waaro ñaupa. 13 Cãjare ña, ca bii yairicu pacore boo paca ñari, o biro cõre ñiupi:

—¡Otieto! —ñiupi Jesús.

14 To cõrora waa, maja potire padeña, cã ca tiirora tii potire ca ami waarã pea tua nucãupa. Jesús pea, o biro ñiupi ca bii yairicare:

—Wāmū, wāmū nūcāña mure yu īi  
—cāre īiupi.

<sup>15</sup> To biro cū ca ĩrije menara, ca bii yairicu pea cati tua wāmū nuu, wede juo waaupi. To biro tii, Jesús pea cū pacore cāre tueneupi. <sup>16</sup> Atere ĩarā niipetirāpura ĩa uwima ĩrā, Ūmureco Pacure o biro ĩi nūcū buoupa:

—Ĵicū Ūmureco Pacu yee quetire wede juqueri majū do biro ca tiiya manigū mani patore baua eami — ĩiupa.

Ñucā o biro ĩiupa:

—Ūmureco Pacu cū yaarāre tii nemogu doogu doojapi — ĩiupa.

<sup>17</sup> To biro Jesús cū ca tiirijere Judea yepa niipetiro macārā, ñucā too wejari macārā cāa queti tao peticā cojupa.

*Juan cā ca jāiña doti cojoricarā  
(Mt 11.2-19)*

<sup>18</sup> Cū buerā cāre cāja ca wedero macā ate niipetirijere queti tōoupi Juan. To biri cū buerā mena macārā purāre juo cojo, <sup>19</sup> Jesús're o biro ĩi jāiña doti cojoui:

—¿Mura mu niiti “Mesías doorucumi,”\* cāja ca ĩricu, ména apīre jāa yuegajatiqué?” cāre ĩi jāiñarāja — ĩiupi Juan.

<sup>20</sup> To biro cū ca ĩi cojoricarā Jesús puto ea, o biro cāre ĩiupa:

—Juan, bojocare uwo coeri majū, “¿Mura mu niiti, ‘Mesías doorucumi,’ cāja ca ĩricu, ména apī ca yueparā jāa niitiqué?” cāre ĩi jāiñarāja jāare ĩi cojojāwi —cāre ĩiupa.

<sup>21</sup> To biro cāre cāja ca ĩiri tabera, Jesús pea paū bojoca ca diarique catirāre, ca upari punirāre, catioui. Ñucā cāja yeripu ca wātia jāiñarā cāare cājare catio, paū ca ĩatirāre cāja ca ĩaro tii, cājare tiupi.

<sup>22</sup> To biro tii yapano, o biro cājare ĩi yūupi Jesús:

—Waari, māja ca ĩajārijere, māja ca tōojārijere wedeya Juan're. Ca ĩatirā ca niimiricā ĩa, upa yuriri cāa añuro waa maji, ca cami boarā cāa cami yati eco, ca tōotimiricā cāa tōo, ca bii yairicarā cāa cati tua, ñucā ca boo pacarā cāa añurije quetire wede eco, biima. <sup>23</sup> “Ĵjea niñña, yu yee juori ca tūgoeña maa wiji-atigna!” ĩi wederāja Juan're —Ĵiupi, Juan cū ca jāiña doti cojoricarāre.

<sup>24</sup> Juan, cū ca jāiña doti cojoricarā cāja ca tua waaro jiro, too ca niirā bojocare o biro cājare ĩi wede juo waaupi Jesús, Juan yee maquēre:

—¿Ñeere ĩarā waarā, ca yucu maniri yeparu māja waari? ĴĴicā wājo wino ca paa puurije mena ca yugui nucūri wājore ĩarā waarā māja biiri? <sup>25</sup> Tee méere ĩarā māja ca biijata, ¿ñeere ĩarā waarā māja biiri? ĴĴicū añurije ca juti jāñagure ĩarā waarā māja biirique? Māja, añurije juti jāñacāri ca niirā, cāja upari ca boorore biro ca tii nucū yujurā, wiorā yaa wiijeripu cāja ca niirijere māja maji. <sup>26</sup> ¿To docare ñee peere ĩarā waarā māja waari? ĴĴicū Ūmureco Pacu yee quetire ca wede juqueri majure ĩarā waarā māja biirique? Cū petire māja ĩarā waajacupa. Ūmureco Pacu yee quetire wede juqueri maja ca niirā ametuenero ca niigure. <sup>27</sup> Juan, Ūmureco Pacu wederiquepu o biro cāja ca ĩi owa tuuricāra niimi:

“Mure cū maa queno yuejato ĩigu, yu yūu queti wederi majure mu juquero cāre yu tiicojo.”†

<sup>28</sup> Ĵicū peera ati yepa macū, Juan ametuenero ca niū majuropeegu maniupi. To biro cū ca biicā pacaro, Ūmureco Pacu cū ca doti niiri tabepura watoa macū ca niigu pee, Juan ametuenero ca niigu niimi — ĩiupi Jesús.

<sup>29</sup> O biro cū ca ĩiro tōorā, bojoca niipetirā, ñucā Roma maquēre wapa jee bojari majaru

\* 7:19 Ūmureco Pacu cā ca tiicojo cojogu. † 7:27 Mal 3.1.

cāa, “Umareco Pacu cū ca ĩirije díamacāra nii,” ĩi majiri, Juan're uwo coe dotiupa. <sup>30</sup> Cāja pea o biro cāja ca biicāro, fariseos, doti cūuriquere ca jwo buerā pea, Juan're uwo coe dotitiupa. To biro biirā, Umareco Pacu cājare cū ca tii nemorugamirijere junaupa.

<sup>31</sup> O biro ĩi nunna waaupi Jesús:

—¿Ati cuu macārā bojocare, ñee mena yu ĩi cōoñaguti? ¿Ñiruare biro cāja biiti? <sup>32</sup> Wimarā ĩicā yepapu epe duwirā cāja mena macārāre:

“Tōrogare jāa putimijāwū; mūja pea mūja bajatijāwū.

Boori bajare jāa bajamijāwū; mūja pea mūja otitijāwū,”

ca ĩi ameri acaro bui cojo niirāre biro niima. <sup>33</sup> Bojocare Uwo Cokeri majū Juan, baariquere baati, uje ocore jiniti, ca biigu dooupi. To biro cū ca biirijerena, “Ca wātī jāñagu niimi,” cūre mūja ĩiupa. <sup>34</sup> Cū jiro yu doowū ñucā, yu, Ca Nii Majuropegū Macū, baariquere ca baagu, uje ocore ca jinigu. To biro yu ca biirijerena ñucā mūja pea: “Ca baa pacagu, ca jini pacagu, ñañarā mena macū, Roma maquēre wapa jee bojari maja mena macū niimi,” yure mūja ĩi. <sup>35</sup> Biirōpua Umareco Pacu yee majiriquea, cūre ca nunarā menapu bi ĩiñocā —ĩiupi.

*Simón fariseo yaa wiipū Jesús cū ca waarique*

<sup>36</sup> ĩicā fariseo Simón ca wāme cutigu Jesús're: “Yu puto baagu dooya,” cūre ĩiupi. To biro cū ca ĩiricu cū yaa wiipū waari, baarique peorica pīi puto ea nuu eaupi. <sup>37</sup> Tii macāre niūpo ĩicō nomio, ñañarije ca tiigo. Cō pea, “Fariseo yaa wiipū baagu waajagu Jesús,” cāja ca ĩirijere tūori, alabastro cāja ca ĩirica dadaro, ca juti añurijere cūocārico, jāa eaupo Jesús puto. <sup>38</sup> Otigora, Jesús dūpori puto pee waari, cō cape oco menara cū dūporire wey-oupo. To biro tiicā cō poa menara

tuu bopo, cū dūporire ũpū, ca juti añurije pio peo, tiūpo.

<sup>39</sup> To biro cō ca tiiro ĩagu, “Yu yaa wiipū baagu dooya” Jesús're ca ĩiricu fariseo pea:

—Ania díamacāra, Umareco Pacu yee quetire wede jūgueri majura cū ca niijata, to biro ca biigo yure padeñacumo, “Ñañarije ca tiigo niimo atio,” ĩi majibocumi doca —ĩi tūgoeñaupi.

<sup>40</sup> To cōrora Jesús pea o biro cūre ĩiupi fariseore:

—Simón, ĩicā wāme mure yu ĩiruga —ĩiupi.

To cū ca ĩiro:

—Jau, Buegu, yure wedeya —cūre ĩiupi Simón.

<sup>41</sup> Jesús pea o biro cūre ĩi wede nunna waaupi:

—Puarā unna, wapa moouparā wapa tiirica tiiri ca wajogare. ĩicū quinientos rumari pade wapa taaricaro cōro, apī pea, cincuenta rumari pade wapa taaricaro cōro, cūre wapa moouparā. <sup>42</sup> Cāja ca wajoricu pea cūre cāja ca wapa tiipe uno cāja ca cūotiro macā, cāja puarāpūrena “Yure mūja ca wapa moorijea to birora to biicājato,” cājare ĩiupū,” mū pea ĩiñaaqué yua. Mū ca tūgoeñajata, ¿niipe buaro peti cūre cū maigajati? —cūre ĩi jāiñaupi Jesús.

<sup>43</sup> To biro cū ca ĩi jāiñaro:

—Yura, paio cūre ca wapa moomicu pee cūre mai ametuenecumi —ĩiupi.

To biro cūre cū ca ĩi yūuro tūogu:

—Díamacāra mū ĩi —cūre ĩiupi Jesús.

<sup>44</sup> To biro cūre ĩi, nomio peere ĩari, o biro cūre ĩiupi Jesús, Simón're:

—¿Mū ĩati atiore? Mū yaa wii yu ca jāa dooro, yu dūpori yu ca coepe oco yure mū tiicojotijāwū. Cō pea, cō cape oco menara yu dūporire weyori, cō poa ĩapō menara tuu coe bopomo. <sup>45</sup> Yu ca earo, yu wajopuare ũpū boca, mū tiitijāwū.

Cõ pea, yu ca jãa eapopuã yu daporire ca ùpũ jwojãgo, ùpũ yerijãatimo. <sup>46</sup> Ñucã yu dypuga cãare ca juti añuriye yure pio peo, mu titijãwu. Cõ pea, yu daporire ca juti añuriye pio peomo. <sup>47</sup> To biri mare yu ñi: Pau ñañariye cõ ca tiiri-quere acobo ecomo, buaro yure cõ ca mairo macã. Petoacã ñañariye ca tiiricure acobojata, petoacã cõ ca mairijere ñomi —ñiupi.

<sup>48</sup> To biro cãre ñi, o biro ñiupi nomio peere:

—Ñañariye mu ca tiirique acoboriqueru ñi —cõre ñiupi.

<sup>49</sup> To biro cõ ca ñiro tuorã, aperã cõ ca jworicarã pea o biro ameri ñi jãñiupa:

—¿Ania ñiru uno peti cã niicãti nija, bojoca ñañariye cõca ca tiirijeru cãare ca acobocãgua? —ameri ñiupa.

<sup>50</sup> Jesús pea o biro ñiupi ñucã nomio peere:

—“Yure ametueneacãrucumi,” mu ca ñi tãgoeña bayirije jwori, mu ametuene eco. Tãgoeñarique paitigora tua waagoja —cõre ñiupi.

## 8

*Jesús're ca tii nemorucuricarã romiri*

<sup>1</sup> Ate jiro Jesús pau macãripure ðmureco Pacu cõ ca doti niiri tabe maquẽ añuriye quetire wede yujuupi. Cã buerã puã amo peti, dpore puãga penituario ca niirã, <sup>2</sup> ñucã nomia jicãrã ca wãtãa jãa ecoricarãre cõ ca catoricarã romiri, cãre bapa cuti yujuupa. Cõja wa-toare waaupo María, ñucã cõra Magdalena ca wãme cutigo, jicã amo peti, ape amore puãga penituario ca niirã peti wãtãa cõja ca wiritico. <sup>3</sup> Apeo, wiogu Herodes yeere ña nuñjee bojari maju ca niiricu Cuza namo Juana, to biri apeo Susana niupa. Aperã pau romiri cõja ca cworije mena cãre ca tii nemorucuricarã niupa.

\* 8:10 Is 6.9.

*Oteri majure ñi cõñari cõ ca wederique*

(Mt 13.1-9; Mc 4.1-9)

<sup>4</sup> Pau bojoca macãri macãrã cõrora Jesús're ñarugarã waaupa. To biri pau cõja ca nea pooro ati wãme ñi cõñari, cõjare wedeupi Jesús:

<sup>5</sup> —Jicã oteri maju cõ otere otegu waaupu. Cõ ca dee bate otero jicãgaari maaru ñaaupe. To biri bojoca teere uta yaio batecã, ñucã minia cãa doo, teere baacã, ticãuparã. <sup>6</sup> Apeye ñaaupe ãtã wa-toaru. Wiiñami, jita uje meniroacã ca niiro macã, oco manima ñiro jinicoaupe. <sup>7</sup> Ape gaari pota wa-toaru ñaaupe. Pota mena jicãrira bucuañami, pota pee teere bucua ametua biato yaiocãupe. <sup>8</sup> Apeye pea añuri jitapure ñaacũmuupe. Tee añuro bucua, jicã jati cien apegaari peti dica cutiupe —ñiupi.

Atere o biro ñi yapano, tutuaro wederique mena o biro ñiupi Jesús:

—¿Ca amoperi cutirã tuoya yu ca ñirijere!

*¿Ñee tiiro ñi cõñarique to niiti?*

(Mt 13.10-17; Mc 4.10-12)

<sup>9</sup> Cã buerã pea, “¿Ate ñi cõñarique, do biro ñarugaro to ñiti?” cãre ñi jãñiupa.

<sup>10</sup> Jesús pea o biro cõjare ñiupi:

—Mujara ðmureco Pacu cõ ca doti niiri tabe maquẽ ca majiña maniriquere muja ca majiro mujare tiimi. Aperã peera ñi cõñarique mena cõjare yu wede, “Yu ca tiirijere ca ñarã ñi pacarã ña majiti,

yu ca wederijere tuo pacarã tuo majiti, cõja biijato ñigu,” ñiupi.\*

*Oteri majure ñi cõñari cõ ca wederiquere Jesús cõ ca wede majorique*

(Mt 13.18-23; Mc 4.13-20)

<sup>11</sup> “Ate nii ñi cõñari yu ca wedejãrijere ca ñarugarije: Ote apegaaria, ðmureco Pacu wederique nii. <sup>12</sup> Ote ape ca ñaarica maa

pea, ʘmureco Pacu yee quetire ca ʘorā niima. Jiro Satanás doo, añurije queti cāja ca ʘomiriquere ēmacācumī, teere diāmācū ʘo nūñjeeri ametuarema iigu.† 13 Ca ũtā cūtiri yepa pea añurije quetire ʘorā, ʘjea niirique mena ca ʘorā niima. Būcuarucu ñami, nūcōri manima iiro ca jiniriquere birora, tee ʘori ñañaro cūjare to ca bii earora, cāja ca ʘo nūñjeemiriquere yerijāacāma. 14 Ote ape ca ñaarica yepa ca pota yucu cūtiri yepa pea, añurije quetire ca ʘorā niima. ʘo pacarā ʘugoeñarique paī, paio apeye cūoruga ʘugoeña, atī yepare cati niirā cāja upuri ca boorore biro cāja ca tii ʘjea niirije mena teere tii yaio batecāma. To biri dica manirora ca yairicarore birora biicāma. Būcua yapanotirora ca bii yairijere biro biima. 15 Ote ape ca ñaarica yepa ca jita añuri yepa pea, bojoca añuro yeri ʘugoeñarique cūtiri, añurije quetire ʘo, tee ca iirore biro tii nūñjee, to birora ʘugoeña bayicōa nūi, ca biirā niiri añuro ca dica cūtiricarore biro biima —cūjare iī wedeupi Jesús.

*Jīa boericagare iī cōñari cū ca wederique*

*(Mc 4.21-25)*

16 —Jīcū peera jīa boericagare jotū mena buato dopo, ñucā cāni pejarica tabe doca pee dopo, tiirugu méé jīa boemi. Emuaro pee peorugu, ca jāa doorāre to boejato iigu pee doca, jīa boemi. 17 Teere birora yaioropū ca niirije, majiña manirijera biicā yerijāa waa, biiti. Ñucā jīcārāra majirique cāa niipetirāpū majiña manirijera niicā nūñua waa, biiti.† 18 To biri añuro ʘooya: Yū yee quetire aperāre ca wede majiogura, buaro jañuro cū ca majipere tiicojorucumi ʘmureco Pacu. To biro ca tiitigua,

cū ca majiruga ʘugoeñamirijepura ēma ecocoarucumi —cūjare iīupi Jesús.

*Jesús paco, cū bairā*

*(Mt 12.46-50; Mc 3.31-35)*

19 Jesús paco, cū bairā cūre iārā waamiupa. Pau bojoca cāja ca ni-iro macā, cū pūtopū ea waa maji-tiupa.

20 To biri to ca niirā mena macū jīcū:

—Mū paco, mū bairā mūre iārugarā, macāpū mūre yue niima —cūre iīupi.

21 To biro cū ca iiro, Jesús pea o biro cūre iī yūūupi:

—Yū paco, yū bairā, ʘmureco Pacu yee quetire ʘori, tee ca iirore biro ca tii nūñjeerā niima —iīupi.

*Winore, oco ca jaberijere, Jesús cū ca yerijāa dotirique*

*(Mt 8.23-27; Mc 4.35-41)*

22 Jīcā rūmū Jesús cū buerā mena cūmua pairicapū ea jāa, o biro cūjare iīupi:

—Jamū. ʘtabucura ape nūñapu mani tīa waaco —iīupi. To biri tīa waaupa. 23 Cāja ca tīa nūñua waaro, Jesús pea cānicoaupi. To biro cū ca bii ditoye tiirare, buaro ca wino paa puu cōa pooro oco jabe nūñua dooupe. To biro ca biiro, cūmua peera paio oco ñaajāa duuropū ti-icāupe. 24 To cōrora cū buerā pea Jesús're wācōrā, o biro iīupa:

—iBuegu, Buegu dua waarā mani bii nija! —cūre iīupa.

To biro cāja ca iiro Jesús pea wācā, winore, ca jaberijere, yer-ijāa dotiupi. To cōrora wino, oco ca jaberije añuropū yerijāa peti-coupa.

25 To biro ca biiro cū buerāre o biro iīupi Jesús:

—¿“Manire ametuencārucumi” mūja ca iī ʘugoeña bayirije do biro to biijāri? —iīupi.

† 8:12 To biri maa pūto ca ñaariquere minia cāja ca baa batericarore biro biima. † 8:17 To biri yū wederique ca majiña manimiriquere niipetirāpū majirucuma.



Cūja pea to biro ca biirijere ĩa ucua, ĩee pee ĩi majiticā, o biro ameri ĩi jāiñaua:

—¿Niru uno peti cū niibuti ania, winopura, oco ca jaberijepura, cū ca dotirore biro añuro cūre ca tuo nunujeero ca tiigua? —Īiupa.

*Gerasa macā ca wātĳa jāa ecoricu (Mt 8.28-34; Mc 5.1-20)*

<sup>26</sup> Biirique peti Gerasa yepa, utabucura ape nuña peere Galilea yepa āpōtĳiñaro ca niiri yepapure tĳa ea waaupa. <sup>27</sup> Jesús cū ca maa nucārije menara, ĳicū bojocu, tĳi macā macā, ca wātĳa jāa ecoricu cūre ũmaa bocaupi. Mee, yoaro juti jāñati, wiipure niiti, maja operi watoaripu niĳi, ca biigu niĳupi. <sup>28</sup> Jesús're ĳacāgupura, cū ājuro jupeari mena cū juguero ñaanuu waari, o biro ĩi acaro buiupi:

—“ĳure pato wācōticāña Jesús, ĳmureco Pacu ati umureco niipetiropure Ca Doti Niigu Macā! ĳÑañaro yure tiiticāña,” mure yu ĩi! —cūre ĳiupi.

<sup>29</sup> Wātĳi atere to biro ĳiupi, “To cōrora cūre witi waaguja,” Jesús cūre cū ca ĳiro macā. Pau tiiri wātĳi cūpure ñaajāa nucā earucuupi. To biri no ca booro biiremi ĳirā, cū daporire, cū amorire, come daari mena cūja ca ĳiacāmijata cāare, teere tĳa jude batecā, ca yucu maniri yeparipu cū ca ũmaa duticā yai waarucuro, cūre tiirucuupi wātĳi.

<sup>30</sup> Jesús pea o biro cūre ĩi jāiñauipi:

—¿Do biro mu wāme cutiti? — cūre ĳiupi. To biro cū ca ĩi jāiñaro, cū pea:

—Yua, Legión yu wāme cuti — cūre ĩi yuupi. Atere o biro ĳiupi, pau wātĳa cūpure cūja ca jāarique ca niiro macā.

<sup>31</sup> Cūja pea:

—Ca ucūari opepu jāare tiicojoticāña —ĳi jāiupa Jesús're.

<sup>32</sup> Tĳi tabe macā buuro peere pau ecaricarā yejea baa niupa. To biri wātĳa pea:

—Cūjapure jāare jāa dotiya — ĳiupa. Jesús pea cūjapure cūjare jāa dotiupi. <sup>33</sup> To cōrora wātĳa pea bojocupure ca niiricarā witi waa, yejea peere ñaajāa nucā eaupa. Cūja ca jāarora, yejea pea tĳi buuro macā tudipu ũmaa mecū bua waa, tiirapu ñaañua, dua yaicoaupa.

<sup>34</sup> Yejeare ca cotemiricarā pea to biro ca biirijere ĳari, ũmaa duti tua waa macā macārāre, macā tĳjaro macārāpu cāare teere cūjare wedeupa. <sup>35</sup> Bojoca pea to biro ca biiriquere ĳarā waaupa. Jesús puto earā, wātĳa cūja ca witi weoricu peera juti jāñacāricupure, ĳucā añuro bojoca cati añugupu, Jesús puto ca duwigure cūre ĳaupa. To biro cū ca biiro ĳarā, buaro uwiupa. <sup>36</sup> Ca wātĳa jāa ecoricure Jesús cūre cū ca catioero ca ĳaricarā pea:

—O biro tĳi catio ecojāwi —cūjare ĳi wedeupa. <sup>37</sup> Teere tuorā, Gerasa yepa macārā niipetirāpura uwima ĳirā:

—Waacoaguja. Anore niiticāña —ĳiupa. To biri Jesús cūmuapu ea jāa, waacoaupi.

<sup>38</sup> To biro cū ca biiro, ca wātĳa jāñagure cū ca catioericu pea:

—Yu cāa, mu mena yu waarucu —buaro Jesús're ĳi jāimiupi.

<sup>39</sup> To biro cū ca ĳiro tuogu, o biro cūre ĳiupi Jesús:

—Dooticāña. Mu yaa wii pee tua waari, ĳmureco Pacu añuro mure cū ca tiirije niipetirore mu yaarāre wedeya —cūre ĳiupi.

To biro cū ca ĳiro waa, macā macārā niipetirāre Jesús cūre cū ca catioriquere cūjare wede peticāupi.

*Jairo macō, to biri Jesús jutirore ca padeñarico*

*(Mt 9.18-26; Mc 5.21-43)*

<sup>40</sup> Jesús, utabucura ape nuña peere cū ca tua tĳa earo, bojoca pea ujea niirique mena cūre bocaupa, niipetirā cūre ca yue niiricarā niiri. <sup>41</sup> To biro cū ca biĳi tĳa eari tabera ĳicū, nea poo juu buerica wĳi wiogu Jairo ca wāme cutigu, Jesús puto

eari, cū dūpori puto cū ājuro jupea mena ea nuu waari:

—Yū yaa wiipū dooya —cāre īiupi. <sup>42</sup> Cū macō jīcōra ca niigo, pua amo peti, dūpore puağa penituario ca niiri cāmari ca cūogo bii yaigopū biiupo.

Toopū waagu cū ca bii nūnua waaro Jesús mena paū bojoca ūta bijaroacā tuutu nūnua waaupa. <sup>43</sup> Cūja watoare niipo jīcō, pua amo peti, dūpore puağa penituario ca niiri cāmari peti ca dīi waa yerijāatirije ca diarique cutigo. Cōre ūco tui majare wapa tiima īigo, cō ca cūomirique niipetirije tiicojo peoticāupo. Jīcū peera cōre ūco tii catiōticāupa. <sup>44</sup> To biri Jesús jiro pee doo, cū jutiro yapare padeñauo. Cō ca padeñarora, cōre ca dīi waa niirije jīcāto dīi taticoaupe.

<sup>45</sup> To cōrora o biro īi jāiñauipi Jesús:

—¿Niru yūre cū padeñajāri? —īiupi.

Niipetirāpura: “Jāa padeñatijāwū,” cūja ca īiro macā, o biro cāre īiupi Pedro pea:

—Buegū, paū bojoca māre ca nūnūrā, ūta bijaroacā cūja ca tumicōa nūnua waa pacaro, “¿Niru yūre cū padeñajāri mū īi jāiñati?” —cāre īiupi.

<sup>46</sup> To biro cāre cū ca īi pacaro Jesús pea:

—Yee mēe yū īi nija, jīcū yūre padeñabujāwi. Yū ca tūgoeña tutua maji niirije to ca waa ūmaa waaro yū tūgoeñajāwū —īiupi.

<sup>47</sup> Nomio pea to biro cū ca īiro, do biro bii duti majitima īigo, nanagora cū puto pee waa, cū dūpori pūtopū cō ājuro jupeari mena tuetuu ea nuu waari, niipetirā cūja ca tūoropū:

—O biirije diarique cutima īigo, mū jutirore yū padeñajāwū. Yū ca padeñarora, yū ca diarique cutirije yūre ametuacoa —īi wedeupo.

<sup>48</sup> To biro cō ca īiro, Jesús pea o biro cōre īiupi:

—Macō, “Yūre catiōcārucumi,” mū ca īi tūgoeña bayirijera mū ca diarique cutirijere māre ametuene. Tūgoeñarique paitigora waagoja —īiupi.

<sup>49</sup> Ména, Jesús to biro cū ca īi niiri tabera, nea poo juu buerica wii wiogū Jairo yaa wii macā ea, o biro cāre īiupi:

—Mee, mū macō bii yaicoajāwo. Buegūre pato wācō nemoticāña —cāre īiupi.

<sup>50</sup> Jesús pea teere tūori, o biro īiupi Jairore:

—Uwiticāña. Díamacū tūo nūnūjeeya, mū macō ametuacārucumo —cāre īiupi.

<sup>51</sup> Jairo yaa wiipū eagu, ca bii yairico pacū, cō paco menare, Pedro, Juan, Santiago jāari wadore jāa waa dotiupi Jesús. <sup>52</sup> Niipetirā būaro tūgoeñarique pairique mena cōre oti niipua. Jesús pea o biro cājare īiupi:

—Otiticāña. Daquego bii yaigo mēe biimo. Cānigo tiimo —īiupi.

<sup>53</sup> To biro cū ca īiro tūorā, niipetirā cāre boca buicāupa Jesús're:

—Mee, bii yaicoajāwo —īima īirā.

<sup>54</sup> To biro cūre cūja ca īi bui pacaro, cō amore ñeeri, tutuaro wederique mena o biro īiupi Jesús:

—Daquego, wāmū nūcāña —cōre īiupi.

<sup>55</sup> To biro cū ca īirora, cō pea cati tua eaupo; cati tua eagora wāmū nūcā cō ca biiro Jesús pea:

—Cōre baarique ecaya —cājare īiupi. <sup>56</sup> Ca bii yaicoaricopūra cō ca cati tuaro īarā, cō pacua pea īa ūcua yaicoa, ñee pee iiticāupa. Jesús pea, to biro ca biiriquere: “Jīcū peerena wedeticāña,” cājare īiupi.

## 9

*Jesús cū buerāre cū ca tiicojo corjorice*

(Mt 10.5-15; Mc 6.7-13)

<sup>1</sup> Jesús cū buerā, pua amo peti, dūpore puağa penituario ca niirāre

neori, yeri tutuarique, doti mairique cājare tiicojoui, wātīa cāja ca niiro cōrorena cōa wiene maji, diariquere ametuene maji, cāja ca tii majipere biro iigu. <sup>2</sup> To biro tii, Ūmureco Pacu cā ca doti niiri tabe maquēre wede, ca diarāre cāja diariquere ametuene, cājare tii dotigu tiicojoui. <sup>3</sup> O biro cājare iūpi:

—Maa waarā mija ca cōo waape unora jee waaticāña: tuericagu unora, wajopoa unora, baariquere unora, wapa tiirica tiiri unora, to biri juti mija ca wajoa jāñape unorena, jee waaticāña. <sup>4</sup> Noo mija ca eari wiira niicāña. Tii wiira nii, apero waarāpu ñucā tii wiire mija witiirucu. <sup>5</sup> Jīcā macā macārā uno mujare cāja ca bootijata, tii macāre witi waarāra, tii macā maquē jita mija dūporipare ca ea tuarijere paa bate cūu, waacoarāja, “Mujare jāa ca wederijere mija ca tuorugatirije jūori, mija yee wapa ñañaro mija tamūorucu,” cājare iī majiorā —cājare iī cojoui Jesús. <sup>6</sup> To biri cāja pea, macāri niipetirijepu waa, añurije quetire wede, ca diariquere cutirāre cāja diariquere ametuene, tii yujuupa.

*Herodes cā ca tūgoeña amariquere*  
(Mt 14.1-12; Mc 6.14-29)

<sup>7</sup> Wiogu Herodes, Jesús cā ca tii niirije niipetirijere queti tūoupi. Teere tūogu, do biro iī majitiupi: “Jīcārā Juan niiquīricu cati tuajapi,” <sup>8</sup> aperā pea: “Elías baua eagu biijapi,” ñucā aperā: “Tīramūpu macārā, Ūmureco Pacu yee quetire wede jūgueri maja niiquīricarā mena macū cati tuagu biijapi,” cāja ca iiro macā. <sup>9</sup> To biro cāja ca iiro tūori, o biro iūpi Herodes pea:

—Yūra, Juan dūrugare yu paa taa dotiwu doca. To docare, ğñiru peti cā niigajati, to cōro pau cū ca tii niirijere cāja ca wederucurijere yu ca tūogu pea? —iūpi. To biri Jesús're bñaro cāre iāragarucumiupi Herodes.

*Pañ bojocare Jesús cā ca baariquere ecarique*

(Mt 14.13-21; Mc 5.30-43; Jn 6.1-14)

<sup>10</sup> Cū buerā tua earā, cāja ca tiiriquere wedeupa Jesús're. Cū pea cāja wadore juo cojo, Betsaida ca wāme cutiri macā pee cājare juo waacoaupi. <sup>11</sup> Bojoca pea toopu cū ca waariquere majiri, cāre nūnūcoaupi. Toopu cāja ca ēmu ea waaro, añuro cājare boca, Ūmureco Pacu cā ca doti niiri tabe maquēre cājare wede, ca diariquere cutirāre cājare catio, cājare tiūpi Jesús.

<sup>12</sup> Ca naio waaro iārā, cū buerā puā amo peti, dūpore puaga penituaro ca niirā pea Jesús puto waa, o biro cāre iūpa:

—Bojocare “Waarāja,” cājare iīña. Waa, puto jañuri ca niiri macāri pee cāja ca cānipa taberi, cāja ca baapere, cāja amarā waajato iigu. Ano mani ca niiri tabera ñee uno mani —cāre iūpa.

<sup>13</sup> To biro cāja ca iiro:

—Mujara cājare baariquere ecaya —cājare boca iūpi Jesús.

Cāja pea o biro cāre iūpa:

—Pan jīcā amo cōro niirije, puarā wai, to cōroacāra jāa cōo, ano ca niirā niipetirā cāja ca baapere jāa ca wapa tiirā waatijata —iūpa Jesús're. <sup>14</sup> Ūmua wadora jīcā amo cōro mil peti niūpa. To cōro pau cāja ca niiro iā pacagu:

—Cincuenta niirāri wado cājare duwi dotiya —iūpi Jesús, cū buerāre. <sup>15</sup> Cāja pea cū ca tii dotiire birora bojocare cājare duwi dotiupa. <sup>16</sup> To biro cāja ca tii yapanoro iā, jīcā amo cōro ca niirije pan'gaarire, wai puarāre ami, ūmureco tuti pee iā mūeneri, “Ate jāare mu ca baariquere tiicojorijere añurije jāare iā cōa peo bojaya” iī jāi yapano, teere pee bato, cū buerāre tiicojoui bojocare cāja bato cojojato iigu. <sup>17</sup> Bojoca niipetirā pea teere baa yapī peticoaupi.

Ca dɔjarije peera pɔa amo peti, dɔpore pɔaga penituario niiri pijeeri peti jeeupa ñucã cã buerã pea.

*Pedro: “Cristo mɔ nií,” Jesús're cã ca ñirique*

(Mt 16.13-19; Mc 8.27-29)

<sup>18</sup> Jĩcã ramɔ, Jesús bojoricaro cã ca juu bue niiro cã buerã cãa cã mena niupa. Cã pea o biro cãjare ñi jãĩñaupi:

—¿Bojoca, “Ñiru niimi,” yɔre cãja ñirucuti? —ñiupi.

<sup>19</sup> To biro cã ca ñi jãĩñaro, o biro cãre ñi yɔupa cãja pea:

—Jĩcãrã, bojocare Uwo Coeri majɔ Juan niimi; aperã Elías niimi; ñucã aperã pea, “Tĩramɔpɔ macã Ëmɔreco Pacɔ yee quetire wede jɔgueri maja ca niiquĩricarã mena macã ca cati tuaricɔ niimi,” mɔre ñima —cãre ñiupa.

<sup>20</sup> To biro cãja ca ñiro:

—Mɔja pea ¿“Ñiru niimi,” yɔre mɔja ñiti? —cãjare ñi jãĩñaupi.

To biro cã ca ñi jãĩñaro, Pedro pea:

—Mɔa, Ëmɔreco Pacɔ cã ca ti-icojoricɔ, Cristo mɔ nií —cãre ñiupi Jesús're.

*Cã ca bii yaipere cã ca wederique*  
(Mt 16.20-28; Mc 8.30—9.1)

<sup>21</sup> Jesús pea:

—Atere jĩcã peerena wedeti majuropecãña —cãjare ñiupi.

<sup>22</sup> To biro ñicã ñucã:

—Yɔ, Ca Nii Majuropeegɔ Macãa, pɔa ñañarije tamɔ, judíos're ca jɔo niirãre, paia ɔparãre, doti cũuriquere ca jɔo buerãre, ña juna eco, jĩa cãa eco, yɔ ca biipera niicãro bii. To biro cãja ca tiimijata cãare, itia ramɔ jiro yɔ cati tuacoarucu ñucã —ñi wedeupi Jesús, cã buerãre.

<sup>23</sup> Jiro niipetirãre o biro ñiupi Jesús:

—Jĩcã, yɔ buegɔ ca niirɔgɔ ɔnoa, mɔ majurope mɔ ca tiirɔgarijere yerijãari, to cãnacã ramɔra yɔ yee jɔori ñañaro tamɔ pacagɔ, to birora tɔgoeña bayicãa niíña.

<sup>24</sup> Cã ca cati niirijere ca maigɔa, cã ca catipere bɔatirucumi. Yɔ yee jɔori ñañaro ca tamɔ yaigɔa, ametɔarucumi. <sup>25</sup> ¿Bojocɔre ñee

pee añurije to tiiti, ati yera maquẽ apeye niipetirijepɔrena cɔocã pacagɔ, cã majuropeera cã ca cati niirijere cã ca tií yaio nɔcõcãjata?

<sup>26</sup> Jĩcã yɔre ca tɔo nɔnɔjeegɔ nii pacagɔ, yɔ yee maquẽre, yɔ yee quetire, wederɔgatigɔ ca bobo nucũ yujugɔra, yɔ, Ca Nii Majuropeegɔ Macã cãa, yɔ ca boe baterije, yɔ Pacɔ cã ca boe baterije mena, ñucã Ëmɔreco Pacɔ pɔto macãrã ca ñañarije manirã cãja ca boe baterije mena, yɔ ca doori ramɔre yɔre ca tɔo nɔnɔjeegɔ cã ca niirijere wederɔgɔ, yɔ bobo jañurucu. <sup>27</sup> Díamacũ mɔjare yɔ ñi: Jĩcãrã ano ca niirã, Ëmɔreco Pacɔ cã ca doti niirijere ñatirãra bii yaitirucuma —ñi wedeupi.

*Jesús cã ca baurije ca wajoarique*  
(Mt 17.1-8; Mc 9.2-8)

<sup>28</sup> Atere cã ca ñiricaro jiro, jĩcã amo peti, ape amore itiaga penituario ca niiri ramɔri ca nii waaro, ɔtãgɔpɔ juu buegɔ waagɔ, Pedro, Santiago, Juan jãare bapa cãti waaupi Jesús.

<sup>29</sup> Toopɔ cã ca juu bue niirora, cã díamacũ cã ca bojoca baurije wajoacoaupe. Cã jutiro cãa bɔaro boti ajiyaarito biicoaupe. <sup>30</sup> To biro cã ca bii niiri tabera, ɔmɔa pɔarã baua ea nɔcã, Jesús mena wede peni niupa. Cãja pea Moisés,

Elías niupa. <sup>31</sup> Bɔaro ca ajiyaa boe baterije watoapɔ niicãri, ñañaro Jerusalén'pɔ Jesús cã ca bii yaipere wede peni niupa. <sup>32</sup> Pedro, to biri cã mena macãrã pea bɔaro cãjare ca wɔgoa eyo pacaro, to birora ñacã niima ñirã, Jesús cã ca boe bateri-

jere, ñucã ɔmɔa pɔarã cã mena ca niirãre ñaupa. <sup>33</sup> Cãre cãja ca camotati waarora, Pedro pea cã ca ñirijere “To biirije yɔ ñicu” ñiti pacagɔ, o biro ñiupi Jesús're:

—Buegɯ, anopɯ mani ca niijata, añu majuropeecã. To biri itia wii, wii p̄iri mani tiico. Mɯ yaa wii j̄icã wii, ape wii Moisés yaa wii, Elías yaa wii, mani tiirucu —ĩupi.

<sup>34</sup> To biro cã ca ñi niirora, bueri burɯa c̄jare duwi ñaafea ea, paa ũmaa n̄cõcãupa. Bueri burɯa watoapɯ niirã, b̄uaro uwiupa. <sup>35</sup> To biro c̄jare ca biiri tabera, bueri burɯa watoapɯ wederique o biro ñi cojoupa:

—Ani niimi yɯ Macã, yɯ ca beje amiricu. Cãre t̄uoya —ñi wedeoupa. <sup>36</sup> Tee wederiquere c̄ja ca tuoro jiro, Jesús j̄icãra tua n̄cãcãupi. C̄ja pea atere c̄ja wado majicã niuupa. J̄icã cuu, to biro ca biirijere c̄ja ca ñariquere, j̄icã ñno peerena j̄icã wãme ñnora wederucu tiitiupa.

*Wãmɯ ca wãt̄i jãa ecoricure Jesús cã ca catorique*

(Mt 17.14-21; Mc 9.14-29)

<sup>37</sup> Ape r̄umɯ, ãtãgɯ jotoapɯ ca n̄iricarã c̄ja ca duwi waaro, paɯ bojoca Jesús're bocarã waaupa. <sup>38</sup> J̄icã bojoca watoapɯ, Jesús're o biro ñi cojoui:

—Buegɯ, yɯ macã j̄icãra ca niigure, cãre ñaña petopɯra. <sup>39</sup> Wãt̄i cãpɯre ñaañã n̄cã eari, cã ca acaro bui mecãro tii, cã ca dia ñaaro tii, ñucã cã ñjeropɯ jopo witi, cã ca biro cãre tiimi. Ñañafo peti cãre tiicãmi. Cãre pitirugati majuropeecãmi. <sup>40</sup> Mɯ buerã cãare, “Wãt̄ire cõa wiene bojaya,” c̄jare yɯ ñimijãwɯ. Cãre cõa wiene majitijãwa —cãre ñupi.

<sup>41</sup> To biro cã ca ñiro, Jesús pea o biro ñi yɯuupi:

—¡Agó nija, díamacã t̄uoti, ca bojoca ñañafo peti nii, ca biirã! ¿No cõro yoaro m̄ja mena nii, to biro m̄ja ca bii niirijere n̄cã, yɯ bii niiguti? Ano pee m̄ macãre ami dooya —ñupi.

<sup>42</sup> Jesús p̄uto cã ca ea n̄nɯa waarora, wãt̄i pea ñucã yeparɯ cãre tii cõa c̄u cojori, tutuaro cã

ca yugui mecãro tiipi. To biro cã ca tii pacaro, Jesús pea wãt̄ire tuti cõa wiene, cãre tii catio yapano, cã pacãre cãre tueneupi.

<sup>43</sup> To ca niirã niipetirãpɯra Ëm̄reco Pacɯ do biro ca tiya manigɯ cã ca niirijere ña ucua, do biro pee ñiticãupa.

*Cã ca bii yaipere p̄uti Jesús cã ca wederique*

(Mt 17.22-23; Mc 9.30-32)

Niipetirãpɯra Jesús to biro cã ca tiirijere ña ucua, do biro pee ñi majiti, c̄ja ca bii ditoye, o biro ñupi Jesús cã buerãre:

<sup>44</sup>—Atere añuro t̄uori, acoboticãña. Yɯ, Ca Nii Majuropeegɯ Macãre j̄ia dotirã, aperãpɯre yãre tiicojorucuma —ñupi.

<sup>45</sup> C̄ja pea to biro cã ca ñirijere t̄uo majitiupa, c̄ja ca t̄uo majitipere biro ñiro, c̄ja ca t̄uo puoborijere tii acoboriquere biro c̄jare ca niicãro macã. Ñucã apeyera “To biro m̄ ca ñirijere jãare wede majioña,” Jesús're ñi jãñarugarã cãa, uwi jañuupa.

*¿Ñiru pee cã niiti, ca nii majuropeegɯ?*

(Mt 18.1-5; Mc 9.33-37)

<sup>46</sup> Ñucã Jesús buerã c̄ja majurope:

—¿Niipe mani mena macã ca nii majuropeegɯ cã niiguti? —ameri ñi wede pai niuupa. <sup>47</sup> Jesús pea to biro c̄ja ca ñi t̄ugoeña wede pai niirijere majiri, j̄icã wimagure cãre ami, cã p̄uto n̄cõri, o biro c̄jare ñupi:

<sup>48</sup>—No ca boogɯ yɯ wãme mena ani wimagure ca ñeegua yãrena ñeegɯ tiimi. Ñucã yãre ca ñeegua, yãre ca tiicojoricu cãare ñeegɯ tiimi. To biri m̄ja niipetirã watoare, watoa macãre biro ca niigɯ pee, ca nii majuropeegɯ niimi —ñupi Jesús, cã buerãre.

*Manire ca junatigɯa, mani mena macã niimi*

(Mc 9.38-40)

49 Juan pea o biro ñiupi:

—Buegu, jīcū mu wāme mena ñicāri, ca wātīa cōa wiene niigure jāa ñajāwū. Mani mena macū méé cū ca niiro macā, to biro cū ca tiirijere, “To biro tiiticāña” cāre jāa ñimijāwū —ñiupi.

50 To biro cū ca ñiro, Jesús pea o biro cāre ñi yūupi:

—Cāre camotaaticāña. Manire ca junatigua, mani mena macū niimi —cāre ñiupi Jesús.

*Santiagore, Juan're, Jesús cū ca tutirique*

51 Mee, Jesús umareco tutipū cū ca tua mūa waapa tabe ea waaro ca biiro tugoeña tutuarique mena Jerusalén'pū waagu, waa juo waaupi. 52 To waa nūna waagu, cūja jūguero tiicojoui queti wede jūgueri majare. Cūja pea Samaria yepa macā macāpū waaupa, cānirica tabe ama yuerā waarā. 53 To biro cūja ca biiro, samaritanos pea “Jerusalén'pū waari maja niima,” ñi ña majiri, cūjare ñeerugatiupa. 54 To biro cūja ca biirijere ñari, Jesús buerā Juan, Santiago jāa, o biro ñiupa Jesús're:

—Wiogu, ¿Elías cū ca tiiquīricarore biro umareco tutipū maquē ca ñirijere duwi doo dotiri, cūjare to ca joe batero jāa ca tiiro mu booti? —ñiupa.

55 To biro cūja ca ñiro Jesús pea amojode nūcāri, o biro cūjare ñi tu-tiupi:

—Mūja, wātī cū ca tugoeñari wāmerena ñicārā mūja ca ñirijere mūja majiti. 56 Yū, Ca Nii Majuropeegu Macāa bojocare jīagu doogu méé yū doowū. Cūjare ametuēnegū doogu pee yū doowū —cūjare ñiupi Jesús. To biro cūjare ñi, ape macā pee waacoaupa ñucā.

*Jesús're ca nūnūrugamiricarā*

*(Mt 8.19-22)*

57 Maarpū cūja ca waa nūna waaro, jīcū o biro ñiupi Jesús're:

—Wiogu, noo mu ca waari taberi cōro mu mena yū waarucu —cāre ñiupi.

58 To biro cū ca ñiro, o biro cāre ñi yūupi Jesús:

—Buu yairoa, cūja cāniri operi cuoma. Minia cāa, cūja die batiri cuoma. Yū, Ca Nii Majuropeegu Macā pea cānirica tabe unora yū cuoti —cāre ñiupi.

59 Apī peera:

—Yū mena pee dooya\* —cāre ñiupi Jesús.

To biro cū ca ñiro:

—Wiogu, yū pacure yū yaa juogu waaruga ména —cāre ñiupi.

60 To biro cāre cū ca ñiro, o biro cāre ñi yūupi Jesús:

—“Ca bii yairā majuropeera, ca bii yairāre cūja yaajato” ñicāña. Mu pea waari, Umareco Pacū cū ca dotiri tabe maquē quetire wede yujugaja —cāre ñiupi Jesús.

61 Apī o biro ñiupi ñucā:

—Wiogu, mu mena yū waaruga. Ména, yū yaa wiī macārāre yū waarique wui juogu waaruga —ñiupi.

62 To biro cū ca ñiro, o biro cāre ñi yūupi Jesús:

—Ca jee cūu nūna waagu nii pacagu, cū jiro pee wado ca ña tuenecā niigua, Umareco Pacū cū ca dotiri tabe maquēre ca tiipū unō méé niimi —cāre ñiupi.

## 10

*Setenta y dos peti niirāre Jesús cū ca tiicojo cojorique*

1 Ate jiro ñucā Wiogu, setenta y dos peti beje jeeri, puarāri wado cū ca waapa taberi macā macāripū cūjare tiicojo jūgueupi. 2 O biro cūjare ñiupi:

—Díamacū petira ote ca bucua yapanorije pau peti niicā. To ca bii pacaro, paderi maja pea petoacā niima. To biri oterique Ūpūre ca dicare ca jeerā dooparā

\* 9:59 Mt 8.22.

paderi majare cū tiicojojato ĭirā, m̄ja cūre jāiña. <sup>3</sup> Waarāja m̄ja. T̄yoa. Ecaricarā oveja punare biro ca niirāre, macānucū yaia\* ca wiorā watoapure m̄jare yu tiicojo. <sup>4</sup> Wajopoa unora, wapa tiirica tiiri m̄ja ca jāari poari unora, d̄po juti m̄ja ca wajoa jāña pee unora, jee waaticāña. N̄ucā maapu cāare ĭicū peerena jāiña tua n̄cā, tiiticāña.

<sup>5</sup> ĭicā wiire jāa waarā, o biro cūjare ĭi añu doti j̄yoa: “Ati wii macārare añuro niirique to niijato,” ĭiña. <sup>6</sup> Tii wiire ĭicāri cōro añuro ca niirā cūja ca niijata, añuro cūja ca niiro m̄ja ca boorije m̄ja ca boorore birora cūjare biirucu. Teere ca bootirā cūja ca niijata, añuro niirique m̄ja peera yai n̄cātirucu. <sup>7</sup> M̄jare cūja ca nii dotiri wiira niicāña. Tii wii macārā cūja ca c̄orijera baa, ĭini, tiicā niĩña. Paderi majua, cū ca paderije wapare wapa ñee majimi. Wiijeri cōro waa n̄cū yuju tiiticāña.

<sup>8</sup> ĭicā macāre m̄ja ca earo, añuro m̄jare cūja ca bocajata, baarique m̄jare cūja ca ecarijera baa, <sup>9</sup> tii macā macārā ca diarique c̄atirāre catio, ñucā o biro cūjare ĭi wedeya: “Mee, Ūm̄reco Pacu cū ca doti niirije m̄ja p̄tora nii yerijāa,” cūjare ĭiña. <sup>10</sup> ĭicā macāre m̄ja ca earo, tii macā macārā m̄jare cūja ca bootijata, macā yepa pee waari, o biro cūjare ĭiña: <sup>11</sup> “M̄jare jāa ca wederijere m̄ja ca t̄orugatirije j̄ori m̄ja yee wapa ñañaro m̄ja tam̄orucu, m̄jare ĭirā, m̄ja yaa macā maquē jita, jāa d̄porip̄re ca ea tuarique menap̄rena jāa paa bate. Biirāp̄ua atere majiña, Ūm̄reco Pacu cū ca doti niirije mee m̄ja p̄tora nii yerijāa,” cūjare m̄ja ĭi wederucu. <sup>12</sup> Yu pea o biro m̄jare yu ĭi: “Ñañaro tam̄orica gam̄ ca niiro, Sodoma macārā amet̄enero ñañaro tam̄orucuma tii macā macārā,” yu ĭi —cūjare ĭiupi

Jesús.

*Ca amet̄ene n̄cāri macāri  
(Mt 11.20-24)*

<sup>13</sup> —ĭAbé nija m̄ja Corazín, Betsaida macārā! M̄ja watoare ca ĭa ñaña manirije yu ca tii bau niiriquere Tiro, Sidón macārā peere cūjare yu ca tii ĭñojata, t̄ram̄p̄ra ñañarije cūja ca tiiriquere t̄goeña yeri wajoari, Ūm̄reco Pacu peere t̄o n̄n̄j̄eebojacupa. Cūja ca t̄goeña wajoarijere ĭñorā, boori juti jāña, ōwarena duwi, biibojacupa. <sup>14</sup> To biri Ūm̄reco Pacu cū ca ĭa bejeri gam̄ ca niirore, Tiro, Sidón macārā amet̄enero ñañaro m̄ja ca tam̄ore niirucu. <sup>15</sup> M̄ja Capernaúm macārā, “¿Ūm̄reco tutip̄ jāa ami m̄ua waa ecorucu,” m̄ja ĭi t̄goeñati? M̄ja biiticu. Ca ūc̄ari opere buaro ca ūc̄a majuropeeri tabep̄ m̄ja duwi n̄cācoarucu.

<sup>16</sup> “M̄ja ca wederijere ca t̄orā, ȳrena t̄orā tiima. M̄jare ca junarā, ȳrena junacārā tiima. Ȳre ca junarā, ȳre ca tiicojoric̄p̄re cūre junarā tiima —cūjare ĭi wedeupi Jesús.

*Setenta y dos niirā cūja ca tua earique*

<sup>17</sup> Jiro, setenta y dos niirā, buaro ūjea niirique mena o biro ĭi tua eaupa:

—Wioḡ, m̄ wāme mena jāa ca ĭijata, wāt̄ap̄ cāa, jāa ca dotirore biro biicāma —ĭiupa.

<sup>18</sup> To biro cūja ca ĭiro, o biro cūjare ĭiupi Jesús:

—Satanás, ūm̄reco tutip̄ ca niimiricu, buro cū ca yaberore biro cū ca bii ñaaduwi dooro cūre yu ĭajāw̄. <sup>19</sup> T̄goeña yeri tutuariquere m̄jare yu tiicojow̄, añā, cotiapa jotoara waa, ñucā mani waparā ȳw̄ wāt̄i cū ca tutuarijere ñañaro tam̄oricaro maniro, m̄ja ca bii amet̄ua n̄cāpere biro ĭgu. <sup>20</sup> Wāt̄ia yeri m̄ja ca dotirore biro

\* 10:3 Lobos.

cūja ca biirijerena ĩa ʋjea niiticāña. Mee, mʋja wāme ʋmureco Pacʋ pʋtopʋ owa tuurique ca niirije pee docare ʋjea niĩña —ĩupi.

*Jesús cū ca ʋjea niirique  
(Mt 11.25-27; 13.16-17)*

21 Tii nimarora, Añuri Yeri jʋori bʋaro ʋjea niirique mena o biro ĩupi Jesús:

—Mʋre yʋ baja peo nʋcā bʋo Cáacʋ, ati ʋmureco, ati yepa ʋpʋre. Ca majirāre, ca tʋo puorāre, mʋ ca yaoriquere watoa macārā peere mʋ ĩño. ʋgǵá, añu Cáacʋ, o biirijera ca biro mʋ boowʋ.

22 “Yʋ Pacʋ, niipetirijepʋrena yʋre tiicojowi. Jĩcā ʋno peera, cū Macū yʋ ca niirijere majitima. Yʋ Pacʋ wado majimi. Nūcā jĩcā ʋno peera, yʋ Pacʋ cū ca niirijere majitimi. Yʋ cū Macū, to biri cū Macū yʋ ca boorā wadore cūja ca majiro yʋ ca tiirā wado majima — ĩ ʋjea niupi.

23 To biro ĩi yapano, amojode nʋcā, cā buerā wadore o biro cūjare ĩupi:

—ʋjea niĩña mʋja, ano mʋja ca ĩarijere ca ĩarā. 24 Paʋ ʋmureco Pacʋ yee quetire wede jʋgeri mʋja, wiorā, ate mʋja ca ĩarijere ĩarʋgamiupa. To biro bii pacarā ĩatiupa. Nūcā ate mʋja ca tʋorijere tʋorʋgamiupa. To biro bii pacarā tʋotiupa —cūjare ĩupi Jesús.

*Ca bojoca añʋgʋ samaritanore ĩi cōoñari cū ca wederique*

25 Jĩcā doti cūuriquere ca jʋo bueri majʋ Jesús mena wede penigʋ waaupi. Cū pea, “¿Do biirije peti yʋre cū yʋʋgati?” ĩigʋ, o biro cāre ĩi jāĩñauri:

—Buegʋ, ¿ñee yʋ tiigajati, to birora caticōa niiriquere cʋorʋgʋ? —ĩupi.

26 To biro cū ca ĩiro Jesús pea o biro cāre ĩi yʋʋupi:

—¿Doti cūuriquere do biro ĩi owarique to niiti? ¿Mʋa teere, “Do biirije ĩi,” mʋ ĩi bue tʋo jeeñoti? — ĩupi.

27 To biro cāre cū ca ĩiro, doti cūuriquere jʋo bueri majʋ pea o biro cāre ĩi yʋʋupi:

—“ʋpʋ, mʋ ʋmureco Pacʋre mʋ yeri niipetiro mena, mʋ ca catirije niipetiro mena, mʋ ca tutuarije niipetiro mena, mʋ ca tʋgoeñarije niipetiro mena, cāre maiĩña.† Nūcā mʋ pʋto macārā cāare mʋ upʋre mʋ ca mairora birora cūjare maiĩña,” ĩi owarique nii‡ —cāre ĩi yʋʋupi.

28 To biro cū ca ĩiro tʋogʋ, o biro cāre ĩupi Jesús:

—Díamacāra mʋ ĩi. Teere mʋ ca tiijata, to birora caticōa niiriquere mʋ cʋorucʋ —ĩupi.

29 Cū pea, “Ca bojoca añʋgʋ niimi” yʋre cū ĩijato ĩigʋ, o biro cāre ĩi jāĩña nemoupi nūcā Jesús're:

—¿Ñiru cū niiti, yʋ pʋto macū? — ĩupi.

30 To biro cū ca ĩiro, o biro cāre ĩi yʋʋupi Jesús:

—Jĩcā bojocʋ Jerusalén ca niiricu Jericó pee waagʋ bua nʋnʋa waaupʋ. Toopʋ cū ca waaro, jĩcārā jee dutiri mʋja cāre ñeeri, cū ca cʋomiriquere, to biri cū juti menapʋra ĩma peti, cāre paa, ca bii yaibogʋpʋ cāre tii cōa cū, waacoaparā. 31 To biro cāre cūja ca tii cōa cū waaro jiro, jĩcū pai tii maarena waaupʋ. Cāre ĩagʋra, woa ametʋa waacoaupʋ. 32 Cū ca ametʋa waaro jiro nūcā levita cāa cū ca niiri tabere eaupʋ. Cū cāa cāre ĩagʋra, woa ametʋa waacoaupʋ. 33 Cāja jiro, Samaria macū cāa tii maarena ca waagʋ, cāre ĩagʋra, buaro cāre boo paca ĩaupʋ. 34 To biri cū pʋto pee waa, cū camire ʋje oco, to biri ʋje mena cāre ʋco tiupʋ. Cāre ʋco tii yapano, jutiro daa mena cū camire dʋdʋa, jiro cū yʋʋ burro jotoara cāre ami peo,

† 10:27 Dt 6.5. ‡ 10:27 Lv 19.18.



amicoaup<sub>u</sub>, waa yujuri maja cāja ca cāniri wiip<sub>u</sub>. Toop<sub>u</sub> cāre ami eari, cāre coteup<sub>u</sub>. <sup>35</sup> Ape r<sub>u</sub>m<sub>u</sub> Samaria macū pea waa yujuri maja cūja ca cāniri wii up<sub>u</sub>re p<sub>u</sub>a r<sub>u</sub>m<sub>u</sub> pade wapa taaricarō cōro wapa tiirica tiiri cāre tiicojo, o biro cāre iip<sub>u</sub>: “Anire añuro cāre coteya. Apeye cū juori m<sub>u</sub> yeere m<sub>u</sub> ca tii batejata, tua doog<sub>u</sub> m<sub>u</sub>re y<sub>u</sub> wapa tiirucu,” iip<sub>u</sub>. <sup>36</sup> To biicāri yua, ¿anija itiarā watoare, jee dutiri maja cāja ca paa jā cōa cūuricare, niipe cū p<sub>u</sub>to macāre biro cū tiijapari? —cāre iī jāiñaupi Jesús.

<sup>37</sup> To biro cāre cū ca iī jāiñaro, doti cūuriquere ca juo bueg<sub>u</sub> pea:

—Cāre ca boo paca iaricu pee —cāre iī y<sub>u</sub>uupi.

To biro cū ca iiro:

—M<sub>u</sub> cāa, waa, cū ca tiiricarore birora tiig<sub>u</sub>ja —cāre iip<sub>u</sub> Jesús.

*María, Marta jāa yaa wiip<sub>u</sub> Jesús cā ca earique*

<sup>38</sup> Jesús cū buerā mena waa n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>a waag<sub>u</sub>, jicā macāp<sub>u</sub> cū ca earo, Marta ca wāme cutigo, cō yaa wiip<sub>u</sub> cāre cāni dotiupo. <sup>39</sup> Marta, jicō baio cutiupo, María ca wāme cutigo. Cō pea Jesús p<sub>u</sub>to ea nuuri, cū ca iirijere tuocā duwiupo. <sup>40</sup> Marta pea pau paderique cō ca tiirije pee wadore iā n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jee pade niima iigo, cō baio to biro cō ca bii weoro iari, Jesús p<sub>u</sub>to pee waa, o biro cāre iip<sub>u</sub>:

—Wiog<sub>u</sub>, ¿m<sub>u</sub>ra, y<sub>u</sub> baio ate niipetirije paderiquere y<sub>u</sub>re tii nemori mēé, y<sub>u</sub> jicōrena cō ca cūujata, to añucāti? “Cōre tii nemog<sub>u</sub>ja,” cōre iīña petop<sub>u</sub>ra —cāre iip<sub>u</sub>.

<sup>41</sup> To biro cō ca iiro tuog<sub>u</sub>, o biro cōre iī y<sub>u</sub>uupi Jesús:

—Marta, m<sub>u</sub>a pau peti paderique c<sub>u</sub>oma iigo, b<sub>u</sub>aro m<sub>u</sub> tuog<sub>u</sub>ñarique pai. <sup>42</sup> Jicā wāmera tiiricarō añu. Ca nii majuropeerije peere b<sub>u</sub>amo

María. To biri jicā uno peera cōre ēmatirucumi —Cōre iip<sub>u</sub>.

## 11

*Juu buerique maquēre Jesús cū ca buerique*

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Jicāti, jicā tabep<sub>u</sub> juu bue niip<sub>u</sub> Jesús. Cū ca juu bue yapanoro, jicā cū bueg<sub>u</sub> o biro cāre iip<sub>u</sub>:

—Wiog<sub>u</sub>, Juan cū buerāre cū ca buericarore biro jāa cāare juu bue bueya —iip<sub>u</sub>.

<sup>2</sup> To biro cū ca iiro, o biro cūjare iip<sub>u</sub> Jesús:

—Juu buerā o biro iīña:

“Cāacu, m<sub>u</sub>m<sub>u</sub>reco tutip<sub>u</sub> ca niig<sub>u</sub>, m<sub>u</sub> wāme iī nucū buorica wāme to niijato.

M<sub>u</sub> ca dotirije to doojato. Um<sub>u</sub>reco tutip<sub>u</sub>re m<sub>u</sub> ca boori wāme m<sub>u</sub> ca tiitore birora tiya ati yepa cāare.

<sup>3</sup> Jāa ca baapere to cānacā r<sub>u</sub>m<sub>u</sub>ra jāare tiicoj<sub>u</sub>ya.

<sup>4</sup> Ñañarije jāa ca tiiriquere jāare acoboya, jāa cāa, niipe-tirāp<sub>u</sub>rena ñañaro jāare cūja ca tiirijere jāa ca acoborucurore birora.

Ñañarije ca bii bui yeerijere jāa ca tiiro jāare tiiticāña; tiitig<sub>u</sub>ra ñañarijere jāare ametueneña,” iī juu bueya —cūjare iip<sub>u</sub> Jesús.

<sup>5</sup> O biro cūjare iip<sub>u</sub> iñucā:

—Jicū m<sub>u</sub>ja mena macū, cū mena macū cū ca c<sub>u</sub>ojata, ñami decomacā cū p<sub>u</sub>to waari, o biro cāre iibocumi: Y<sub>u</sub> mena macū, itiaga pan'gaari y<sub>u</sub>re wajoya. <sup>6</sup> Y<sub>u</sub> mena macū yoarop<sub>u</sub> ca dooricu y<sub>u</sub> yaa wiire eami, y<sub>u</sub> pea cāre y<sub>u</sub> ca escape uno y<sub>u</sub> c<sub>u</sub>oticā. <sup>7</sup> To biro cū ca iiro, wii jupear<sub>u</sub> ca niig<sub>u</sub> pea: “Y<sub>u</sub>re pato wācōticāña. Mee, jope biaricarop<sub>u</sub> nii. Y<sub>u</sub> puna, y<sub>u</sub> cāa, cānirā jāa tii. Wācāñaari m<sub>u</sub>re y<sub>u</sub> tiicojog<sub>u</sub> waa majiti,” cāre iī y<sub>u</sub>uobocumi. <sup>8</sup> Cū mena macū nii pacag<sub>u</sub>, wācāri cū

ca tiicojorugatirije ca nii pacaro, to birora cäre cü ca ñi pato wãcõcã niirije ca niiro macã, wãcãri, cü ca boorije cõro cäre tiicojocumi.

<sup>9</sup> "To biri o biro mujare yu ñi: Æmureco Pacure jãña, mña ca jãirijere mujare tiicojorucumi. Amaña; amarã mña buarucu. Joperu eari juoya, mña pãa ecorucu. <sup>10</sup> To biri ca jãigu cõrora, cü ca jãirijere tiicojo ecomi; ca amagu cãa, cü ca amarijere buami. To biri ñucã jopere eari ca juogu cãa, jope pãa ecomi.

<sup>11</sup> "¿To docare mña, ca puna cutirã, mña puna, baarique cña ca jãijata, ãtãgarena mña tiicojocãgajati? ¿Wai cña ca jãijata, añarena mña tiicojocãgajati? <sup>12</sup> ¿Ñucã ãbocu die cña ca jãijata, cotiaparena cñjare mña tiicojocãgajati? <sup>13</sup> Mña, ca bojoca ñañarã nii pacarã, mña punare añurije cñjare mña tiicojo maji. Mña Pacu umureco tutipu ca niigu doca, ametuenero Añuri Yerire mujare tiicojorucumi, cäre ca jãirãre — cñjare ñiupi Jesús, cü buerãre.

### *Jesús, to biri Beelzebú*

(Mt 12.22-30; Mc 3.20-27)

<sup>14</sup> Jicãti Jesús, jicã umure ca wedetigu cü ca tuaro ca tiiricu wãtãre cõa wienegu tiupi. Wãtã cü ca witi waarora, ca wedetimiricu wedecoaupi. To biro cü ca biiro, bojoca pea ña ucua, ñee pee ñiticãupa. <sup>15</sup> To cü ca biiro, jicãrã o biro ñiupa:

—Anira, Beelzebú, wãtãa wioгу majuropeera cü ca yeri tutuarijere cäre tiicojojapi. To biri wãtãre cõa wiene majimi —ameri ñiupa. <sup>16</sup> Aperã pea, "¿No cõro majicãri cü tiiti?" ñirã, cäre ñi ñaarã, "Æmureco tutipu maquẽ ca bii ññorije ca ña ñaãña manirije jãare tii bau nii ññoña," ñiupa Jesús're.

<sup>17</sup> Cü pea to biirije cña ca ñi tugoeñarijere ca majicãgu niiri, o biro cñjare ñiupi:

—Jicã yepa macãrãra, cña majuropeera camotaticãri cña ca ameri ña tuti niijata, cña majuropeera ameri jãa peticã yai waacuma. Ñucã jicã wii macãrãra cña ca ameri tutijata, jicã wiira nii majiticuma. <sup>18</sup> To birora Satanás cãa cü majuropeera cü yaarã menara cü ca ameri quẽejata, ¿to docare do biro pee tiicãri, yoaro cü doti tutua maji niibogajati? Atere o biirije mujare yu ñi: "Beelzebú cü ca yeri tutuarije mena wãtãre cõa wienemi," yure mña ca ñiro macã. <sup>19</sup> To docare to biro to ca biijata, "Mña ca buerijere ca tuo nunjeerã peera, ¿ñiru cü tiicojoti wãtãre cña ca cõa wiene tutua majipere?" To biri cñjara, ñañaro mujare tiicãrucuma. <sup>20</sup> Æmureco Pacu cü ca tutuarije mena wãtãre yu ca cõa wienerije to ca niijata, "Mee, Æmureco Pacu cü ca doti niirije mujapure ca ea yerijãarijere ñiro bii."

<sup>21</sup> "Jicã umu ca tutuagu, añuro beju cuticãri, cü yaa wiire cü ca cotejata, cü yee añuro niicã. <sup>22</sup> To ca bii pacaro, apã cü ametuenero ca tutuagu ea, cäre cü ca quẽe ametuene nucãcãjata, cü beju, "Tee juori yu ametuarucu," cü ca ñi tugoeña bayimiriquere ãma, cü yee ca niimirique niipetiro menara tuacãcumi.

<sup>23</sup> "Yu mena ca niitigua, yure ca junagu niimi. Yu mena ca jee neo niitigua, no ca boorora dee batecãmi.

### *Wãtã cã ca tua earije*

(Mt 12.43-45)

<sup>24</sup> "Jicã wãtã bojocupure ca niiricu witi waagu, ca bopori yeparipu waa yujucumi, cü ca yerijãa niipa tabere ama yujugu. Tii tabe buatigu, o biro ñi tugoeñacumi: "Jau, yu yaa wii yu ca witi weorica wiipara yu tua waarucu ñucã," ñicumi. <sup>25</sup> Jicã wii añuro owa batecã, añuro quenocã, tiirica wiire biro cü ca niiro cäre

ĭacumi. <sup>26</sup> To biri waa, aperā wātĭa ĭcā amo peti, ape amore puaga penituario niirā cū ametuenero ñañarā petire cūjare juo neo, cāja mena ĭcāri bojocupare jāacuma, cūpare niirā waarā. To biri juguero cū ca biiricaro ametuenero ñañaro peti tamuocumi yua —cūjare ĭi wedeupi Jesús.

*Díamacāra ujea niirique*

<sup>27</sup> Atere Jesús cū ca ĭi niiro, ĭcō nomio bojoca watoaru o biro ĭi acaro buiupo:

—Uaro ujea niicumio, mure macā catiri, mure ca ūpūo majorico —ĭiupo.

<sup>28</sup> Jesús pea o biro cōre ĭi yuupi:

—Umareco Pacu wederiquere tuori, tee ca ĭi rore biro ca tii nunujeerā pee doca ujea niima —cōre ĭiupi.

*Ca bojoca ñañarā, tii bau nii ĭñoriquere cāja ca ĭarugarique*

*(Mt 12.38-42; Mc 8.12)*

<sup>29</sup> Pacu bojoca Jesús putopu cāja ca nea poo nuna dooro ĭa, o biro cūjare ĭi wede juo waaupi:

—Ati rumuri macārā bojoca ñañarā peti niima. ĭcā wāme ca ĭa ñaña manirije tii bau nii ĭñorique booma. To biro cāja ca ĭimijata cāare, ape wāme tii ĭño nemoña maniricuma, Jonás cū ca biirique uo wadore ĭarucuma. <sup>30</sup> Jonás, Nínive macārāre cū ca bii ĭñoricarore birora, yu, Ca Nii Majuropeegu Macā cāa ati cuu macārāre yu bii ĭñorucu. <sup>31</sup> Umareco Pacu ati cuu macārāre cū ca ĭa bejeri rumu ca niiro, uo Sabá macō cati tuari, ñañaro mujare tiirucumo. Cō pea, ca yoropu ca niiricora dooupo, Salomón cū ca majirijere tuorugo. Maja pea, Salomón ametuenero ca majigure maja puto yare maja cuo. <sup>32</sup> Nínive macārā cāa, ati cuu macārāre Umareco Pacu cū ca ĭa bejeri rumu ca niiro cati tuari, ñañaro mujare tiirucuma. Nínive macārā pea Jonás cū ca wederijere tuo, ñañarije cāja ca tiiriquere

tuogoeña yeri wajoari, Umareco Pacu peere tuo nunujeepa. Maja, Jonás ametuenero ca niigure maja puto yare maja cuo —cūjare ĭiupi.

*Upare ca boerije*

*(Mt 5.15; 6.22-23)*

<sup>33</sup> —ĭcū peera ĭa boericagare, yaioropu cūu, upa coro docaru cūu, tiiruga méé ĭa tuami. Emuaro pee peomi, bojoca ca jāa doorāre to ũu boejato ĭigu. <sup>34</sup> Maja cape maja upare ca ĭa boerije nii, maja cape añurije pee wadore ca ĭa majirije to ca niijata, maja upu niipetiro añurije wadore tii niirucu. Maja cape ñañarije to ca niijata, maja upu niipetiro ñañarije wado tiirucu. Maja yeri Umareco Pacu mena añuro to ca niitijata, añurijere maja tii majitirucu. <sup>35</sup> Bojoca catiri niña, Umareco Pacu yee mu ca majirije ĭa boeriquere biro mupare ca niirije ca naitĭarije peere biro biire ĭigu. <sup>36</sup> To biri mu upu niipetiropara, ca naitĭarije uoacā cuoricaro maniro ca boerijere to ca cuojata, ca ũu boerica añuro mure ca ũu boero añuro mu ca ĭacārore birora añurije wadore mu tii maji niirucu —cūjare ĭiupi Jesús.

*Fariseos, to biri doti cūuriquere ca buerā cāja ca tiirijere Jesús cū ca wederique*

*(Mt 23.1-36; Mc 12.38-40; Lc 20.45-47)*

<sup>37</sup> Jesús to biro cū ca ĭi wede yapanoro, ĭcū fariseo: “Yu yaa wiipu baagu dooya,” cūre ĭiupi. To biro cū ca ĭiro cū mena waa, cū yaa wiipu jāa waa, baarique peorica pĭi puto ea nuu waaupi. <sup>38</sup> To biro cū ca biro fariseo pea, baarugarā juguero cāja ca amo coerucurore biro cū ca tiitiro ĭari, “¿Ñee tiigu to biro cū biiti?” cūre ĭi ĭa muiupi.

<sup>39</sup> Wiogu pea, o biro cūre ĭiupi:

—Maja fariseos, bau niiro niirā wado, añuro maja tiirique cati. Jotu baparire jotoare coecā pacarā, jupea peere ca coeya manirijere biro

maja bii. To biri maja yeri peera maja ca boo tugoefarije, ñañarije maja ca tiirugarije pee wado nii ametuene núcacã. <sup>40</sup> ¡Ca tugoefã bojoca catitirã! ¿“Jotoare ca tiricara, jupea cãare tiijacupi,” maja ñi majititi? <sup>41</sup> Ca boo pacarãre tii nemorã, maja yeripu cãjare maja ca mai ñarije mena tiuya. To biro tiirã, niipetirijepurena añurã maja niirucu.

<sup>42</sup> “Ñañaro maja biirucu maja fariseos, Umareco Pacure, pũu ca juti añuriye menta, ruda, ñucã maja ote ca niiro cõrorena pua amo cõro ca niirijere jicã tabe wado jee dica woori ca tiicojorã nii pacarã, añuriye peera tii nunujeeti, Umareco Pacu cã ca mai dotirique peera tiiti, maja ca biirije juori. Atere ca tii niiparã maja nii, apeye maja ca tii niirucurije cãare tii yerijãatirãra.

<sup>43</sup> “Ñañaro maja biirucu maja fariseos, nea poo juu buerica wiijeripure añuri taberipu wado duwiruga, ñucã wiije watoa macã yepari waarã cãa, bojoca añuro núcũ buorique mena mujare añu doti, cãja ca tiiro ca boorãre.

<sup>44</sup> “Ñañaro maja biirucu maja, maja ca ñirote biro ca tiitirã, maja ope ca bautiro bojoca tii ope jotoara waa pacarã, “Tii ope nicu,” ñi majiri méé cãja ca uta ametua waarore biro ca biirãre — ñiupi Jesús.

<sup>45</sup> To biro cã ca ñiuro, jicũ, doti cõuriquere ca juo buegu o biro cãre ñi yunupi Jesús're:

—Buegu, atere o biro ñigu jãa menapurena ajienerije mu ñi ñi — cãre ñiupi.

<sup>46</sup> To biro cã ca ñiuro, Jesús pea o biro cãre ñiupi:

—Ñañaro maja biirucu maja, doti cõuriquere ca juo buerã cãa. Aperãre tii dotirã, maja ca ñirote biro ca tii peoti majiña manirijepure ca tii dotirã nii pacarã, maja pea maja

ca dotirijere petoacã tiirugarucu, maja tiiti majuropecã.

<sup>47</sup> “Ñañaro maja biirucu, maja ñicũ jãa niiquiricã Umareco Pacu yee quetire wede jugueri majare cãja ca ñiiricãrã maja operi jotoarire wiijeri ca tii peo nunujeerã.

<sup>48</sup> To biro maja ca tiirije mena maja ñicũ jũmua cãja ca tiiriquere “ ‘Añu majuropecã,’ ca ñirã niima,” ñi ña majiricaro maja tii. Cãja, Umareco Pacu yee quetire wede jugueri majare jãupa. Maja pea cãja maja operire maja queno nunujee.

<sup>49</sup> To birira Umareco Pacu cã ca majirije mena o biro ñiupi: “Yũ yee quetire ca wede jugueparã, yũ yee añuriye quetire ca wedeparãre yũ tiicojorucu. To biro yũ ca tiirãre jicãrãre cãjare jãa, aperãra ñañaro tiirugarã cãjare nunu, tiirucuma,” ñiupi.

<sup>50</sup> To biri Umareco Pacu, ati yepare cã ca tii juori tabepura ca biipere wede jugueri majare cãja ca jãa díi tii bate nunua dooricãrã niipetirã yee wapa, <sup>51</sup> Abel niiquiricu díi wapa menapu, to biri Zacariã're waibucarã joe mænerica tutu mena, to biri ca ñañariye maniri jawi\* watoare cãja ca jãaquiricu díi menapu, ati cuu macãrã bojocare wapa jãirucumi. To biri cãja, cãja ca bii yairique wapare ati cuu macãrãpure wapa jãirucumi Umareco Pacu,” mujare yũ ñi.

<sup>52</sup> “Ñañaro maja biirucu maja doti cõuriquere ca juo buerã majiriquere ca jee uparicãrã. Maja majuropecã tuo majiti, ñucã ca tuo majirugarãre díamacũ wede maji-oti, maja biicã — ñiupi Jesús.

<sup>53</sup> Atere to biirije cãjare ñi, to ca niiricu cã ca witi waaro, doti cõuriquere ca juo buerã, to biri fariseos buaro ajiari, pau wãmeri cãre jãiña pato wãcõ juo waaupa, <sup>54</sup> “Bojoricaro cã ca ñi bui catiro, cãre mani wedejãajaco,” ñirã.

\* 11:51 Santuario. Ex 27.21; Lv 24.3; 2Cr 24.21-22; He 9.2-5.

## 12

*“Fariseos cāja ca ñi dito buerijere t̄uo majiña,” Jesús cū ca ñirique (Mt 10.26-27)*

<sup>1</sup> To biro cū ca ñi niiri tabera, pañ bojoca cāja majuropeera ameri waa doca jañuripñ Jesús p̄tore bii nea poo ñañña dooupa. To biro cāja ca biiro Jesús pea, cū buerā peere o biro cājare ñi wede j̄uoupi:

—T̄uo majiña fariseos yee baarique ca wauaro ca tiirije cāja ca c̄orije menare, o biro pee ñjata, watoara cāja ca bii dito niirijere.

<sup>2</sup> J̄icā wāme ñno peera, j̄icārāra majirique majiña manirijera biicā yerijāawa, ca biirije mani. Ñucā yaioropñ ca niirije cāa, majiña manirijera biicā yerijāa waa, biiti.

<sup>3</sup> To biri niipetirije ca nait̄iaropñ m̄uja ca ñiriquere, añuro ñm̄ureco ca boeropñ t̄oriquere niirucu. Ñucā m̄uja wado jope bia jāa waari yaioaroacā m̄uja ca ñirique cāare, wii jotoa pee m̄ña p̄ari acaro bui wede baterucuma —cājare ñiupi Jesús.

*¿Ñirure ca uwiipe to niiti? (Mt 10.28-31)*

<sup>4</sup> —M̄uja, yñ mena macārā peera o biro m̄ujare yñ ñi: Ca j̄iarāre uwiticāña; upñ petira j̄iacā pacarā, j̄iropñara do biro tii majiticuma.

<sup>5</sup> “¿Ñiru peere ca uwiipe to niiti?” J̄iacāri j̄iropñ cāare, catiro j̄añariquepñ cāare pecame ca ññ yatitiri pecamepñ ñañaro ca tii yaioğñ docare cāre uwiya. Ñğjā. Yee méé m̄ujare yñ ñi. Cū docare uwiya.

<sup>6</sup> “¿Wapa tiirica tiiri p̄ña tiicā wapara j̄icā amo c̄oropñ miniare to noniña maniti? To biro tiicārique to ca nii pacaro, Ñm̄ureco Pacñ pea j̄icū ñnorenā cājare acoborucu tiitimi. <sup>7</sup> M̄uja cāare, m̄uja d̄p̄uga maquē poare c̄o peotiriquepñ c̄omi. To biri uwiticāña. M̄uja doca pañ minia amet̄enero ca

wapa c̄utirā m̄uja nii —cājare ñiupi Jesús.

*Jesucristo yeere ca wederā (Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

<sup>8</sup> —No ca boogñ yñ yee maquēre bojocare cū ca wedejata, yñ, Ca Nii Majuropeegñ Macā cāa, Ñm̄ureco Pacñ p̄to macārāre cū yee maquēre yñ wede bojarucu. <sup>9</sup> Yñre ca t̄uo ñaññjeegñ nii pacagñ, bojocare yñ yee maquēre ca wede junagñra, cū cāa to birora cū yee maquēre Ñm̄ureco Pacñ p̄to macārāre wede boja ecotirucumi. <sup>10</sup> Yñ, Ca Nii Majuropeegñ Macāre, j̄icū ñañarije cū ca ñicāmijata cāare, to biro cū ca ñiriquere acobocārucumi Ñm̄ureco Pacñ. To ca bii pacaro, Añuri Yerire ñañarije ca ñi wede paigñ doca, ñañaro cū ca ñiriquere acobo ecotirucumi.

<sup>11</sup> “M̄ujare, nea poo juu buerica wiijeripñ, uparā p̄toripñ cāja ca ñee waaro, “¿Do biri wāme mani ñi amet̄arāti? ¿Do biro cājare mani ñi yñarāti?” ñi t̄ugoeñarique paiticāña. <sup>12</sup> M̄uja ca wedepa tabe ca earo, m̄uja ca wedepere m̄ujare majiorucumi Añuri Yeri —cājare ñiupi Jesús.

*Ca apeye paigñ, ca t̄ugoeña bojoca catitigñ*

<sup>13</sup> To biro cū ca ñi niiro, j̄icū, bojoca watoapñ ca niigñ, o biro ñiupi Jesús're:

—Buegñ, jāa pacñ niiqūricñ cū ca c̄ñu yairije yñ j̄ñwñ cū ca c̄orijere “Cū yee ca niirijere cāre noniña,” yñre ñi bojaya —ñiupi.

<sup>14</sup> To biro cū ca ñiro, Jesús pea o biro cāre ñi yñuipi:

—Yñ mena macā, “¿Ñiru yñre, m̄uja watoare, m̄uja ca tii niirijere ña beje, m̄uja ca c̄orijere dica woo, tii niiña,” yñre cū ñjapari? —ñiupi.

<sup>15</sup> To biro ñi, bojocare o biro cājare ñi wedeupi Jesús: “Bojoca catiya, niipetirije boo t̄ugoeñarique menare. Mani ca cati niirijera pañ

mani ca apeye jee cūu c̄uo niirije j̄uori méé nii.”

16 To biro c̄ajare īi, ati wāme īi c̄oñari c̄ajare wedeupi:

—Niipur̄u j̄ic̄ū, ca apeye paiḡu. Cū yaa yeparire, cū oterique paio c̄āre dica cuti bojaupe. 17 To biro ca biiro, “¿Do biro ȳu tiiḡuti? Ȳu otere ȳu ca queno cūupa tabe ȳu c̄uoti,” īi t̄ugoeñaur̄u. 18 “Jāu. Mee ȳu maji ȳu ca tiipere. Ȳu ote dicare ȳu ca queno cūuri wiijerire wee bateri, ape wiijeri, paca wiijeri jañuro ȳu tiiḡada, tii wiijerip̄u ȳu ote dica niipetirore, ȳu ca c̄uorije niipetirijere cūuruḡu. 19 To biro tii yapano, o biro ȳu īirucu, ȳu ca cati niirijere: ‘Ȳu mena mac̄ū, pāu c̄āmari m̄u ca c̄uo niipere mee paio queno cūurique m̄u c̄uo. To biri yerijāa, baa, jini, m̄u ca catiri gam̄arire ujea nii, tiic̄ā niīña,’ ȳu īirucu,” īiur̄u.

20 “To biro cū ca īiro, Ḥmureco Pac̄u pea o biro c̄āre īiur̄u: “Ca t̄ugoeña bojoca catitiḡu, ati ñamira m̄u yerire ēmacārā doorā tiima. M̄u ca queno cūu c̄uo niirije pea ¿ñiru yee to niiroti?” c̄āre īiur̄u.

21 “O biirije bii, paio apeye cuti pacaḡu, pai jañuro cū yee ca niipe wadore ca apeye jee cūu niiḡura, Ḥmureco Pac̄u cū ca īa cojoro peera ca boo pacaḡu niimi —c̄ajare īiupi Jesús.

*Cā punare īa cotemi Ḥmureco Pac̄u*  
(Mt 6.25-34)

22 To biro īi yapano, cū buerāre o biro c̄ajare īiupi Jesús:

—To biri o biro m̄ujare ȳu īi: Baarique m̄uja ca baa cati niipere, juti m̄uja ca jāñaperena t̄ugoeñarique paiticāña. 23 Mani ca cati niirijea baarique amet̄enero wapa cuti, mani up̄u c̄āa juti amet̄enero wapa cuti. 24 Minia, wai aare īaña. Otere oteti, ote dicare jeeti, baarique queno cūurica wii c̄uoti, ote dica queno cūurica tabe unora

c̄uoti, biima. To biro c̄āja ca bii pacaro, Ḥmureco Pac̄u pea c̄āja ca baapere c̄ajare tiicojomi. ¡M̄uja pee doca minia amet̄enero ca wapa cutirā m̄uja nii! 25 ¿Nii pee m̄uja mena mac̄ū, cū ca t̄ugoeña ama pato wāc̄arije menara, j̄ic̄ā cuu cū b̄uc̄ua m̄ua nemo majic̄agajati? 26 Ōo ca biirije unocārena bii majiti pacarā, ¿ñee tiirā apeye peere to c̄oro buaro m̄uja t̄ugoeña ama pato wāc̄āti?

27 “Oorire īaña. ¿Do biirije to b̄uc̄uati? Padeti, tee ca jāñape juti juati, bii pacaro īaricaro añurije b̄uc̄ua. Wioḡu Salomon niiqūiricu niipetirije añurije ca c̄uoc̄agur̄u c̄āa, tee amet̄enero añurijer̄ura juti jāña, tiitiqūiupi. 28 Ḥmureco Pac̄u, taa mec̄āre nii, ñuc̄ā boero unora joe bate ecoc̄ā yai waa, ca biirije c̄āare, īaricaro añurije juti jāami. ¡M̄uja docare tee amet̄enero cū tiitibogajati, petoac̄ā peti díamac̄ū ca t̄uo ñuc̄ū buorā! 29 To biri m̄uja ca baapere, m̄uja ca jinipere, t̄ugoeñarique pai ama nuc̄ū yu-juticāña. 30 Ḥmureco Pac̄u ca majitirā niima, ate niipetirijere ca ama nuc̄ū yujurā. Mee, m̄uja pea j̄ic̄ū m̄uja Pac̄u cuti, m̄uja ca boorijere ca majiḡure. 31 To biri m̄uja Ḥmureco Pac̄u cū ca doti niirije peere amaña. To biro biirā, ate c̄āare m̄uja tiicojo ecorucu —c̄ajare īiupi Jesús.

*Ḥmureco tutip̄u apeye cutirique*  
(Mt 6.19-21)

32 —Ȳu yaarā oveja, uwiticāña. M̄uja, pañac̄ā méé m̄uja nii. To biro m̄uja ca bii pacaro, Ḥmureco Pac̄u pea ca bojoca añuḡu niiri, cū ca doti niiri tabere m̄ujare tiicojoruḡami. 33 M̄uja apeyere noni wapa jeeri, ca apeye boo pacarāre tiicojaya. Ati yepa maquē apeye boacoa, ca birijerena jee cūuticāña. Ḥmureco tutip̄u apeye ca petitipe jee cutiri m̄aja eati, ḡp̄ēc̄ōa unora baati, c̄āja

\* 12:33 Ḥmureco Pac̄u p̄utor̄u.

ca biiri tabepu maquē docare ap-eye queno cūña.\* <sup>34</sup> To biri mājā apeye ca niiri tabera niirucu mājā yeri cāa —cājare iūpi Jesús.

### *Añuro nii yuerique*

<sup>35</sup> —To biri, mee juti jāñaricarāpu, jā boericagaari cāare jā turariquepu, cōo yue niiña. <sup>36</sup> Paderi mājā, cāja wiogu amo jiarica boje rāmure ca waaricu tua eagu, jopere cū ca paarije menara cāre boca pāa jōene, ca tiiparā cāja ca nii yuerore biro biiya. <sup>37</sup> Buarō ujea niima, cāja wiogu cū ca eapere ca yue niirārena cū ca bua earā. Yee méé mājare yu īi: Wiogu majuropeera, baarique peorica pīi puto cājare duwi doti yapano, cājare baarique peorucumi. <sup>38</sup> Cāja, buaro ujea niima, űami decomacā, ca boeparo jūguero to ca nii pacaro, ca cānitirārena cū ca bua earā. <sup>39</sup> Atere majiña: Jīcū wii upu, “To cōro earucumi jee dutiri mājā,” cū ca īi majijata, cū yaa wiire pāa jāa doori, cū ca jee dutiro, cāre tiiticumi. <sup>40</sup> Mājā cāa to birora añuro queno yue niiña. “Doocumi,” mājā ca iitiri tabe unore earucumi Ca Nii Majuropeegu Macū —cājare iūpi Jesús.

*Puarā pade coteri mājā: ca añugū, ca añutigū*

(Mt 24.45-51)

<sup>41</sup> To biro cū ca iiro tuogu, Jesús're o biro īi jāiñaupi Pedro:

—Wiogu, ¿ate mu ca īi cōoña wederijere jāa wadore īigu mu īiti, ni-ipetirāre īigu mu īitiqué? —cāre iūpi.

<sup>42</sup> To biro cū ca iiro, Jesús pea o biro iūpi:

—¿Ñiru cū niiti, cū wiogu yeere īa nūnūjee bojari mājā, iiricarore biro ca tiigu, ca tūgoeña bojoca catigu, cū wiogu, cū yaa wii macārāre īa cote, baarica tabe ca earo cājare baarique eca, cū ca tii dotigu pea? <sup>43</sup> Buarō ujea niimi pade coteri mājā, cū wiogu tua eagu,

cū ca tiipe cū paderiquere ca tii niigurena cū ca bua eagu. <sup>44</sup> Yee méé mājare yu īi. Cū wiogu pea cū yee niipetirijere ca īa cotegu cāre cūrucumi. <sup>45</sup> Cū pade coteri mājā pea, “Yu wiogu yoari méé tua eatirucumi,” īi tūgoeñari, paderi mājā aperā peere, unūa, nomiare űañaro cājare tii, baarique wado baa, jini, cūmu nucu yuju, biicumī. <sup>46</sup> Cū wiogu pea tii rāmu, to cōro ca niiro, earucumi cū ca īi tūgoeña yuetiri tabere eari, buaropura űañaro cāre tii, iiricarore biro ca tiitirā cāja ca tamūore biropu cū ca biiro cāre tiirucumi.

<sup>47</sup> “Pade coteri mājā, cū wiogu cū ca boorijere maji pacagu, queno yueti, cū ca boorore biro tiiti, cū ca biijata, paū tiiri bape ecorucumi. <sup>48</sup> Pade coteri mājā, majitima īigu űañaro cū ca tii ecope unore cū ca tii bui cūtijata, peeto jāñurora bape ecorucumi. To biri paū ca tiicojo ecogu, buaropura tii doti ecorucumi. űucā, cū ca īa nūnūjeeperere paupura ca tiicojo ecogu, ametūeneropu doti ecorucumi —iūpi Jesús.

### *Jesús jūori ameri camotatirique* (Mt 10.34-36)

<sup>49</sup> —Yua, ati yepapure peca jāa tuagu doogu yu doowu. Mee ca unūoaropu yu boocāmi. <sup>50</sup> Biigupura, űañaro peti yu bii ametuarucu. To biro yu ca biipere űañaro yu tūgoeña. <sup>51</sup> ¿“Ati yepare jīcāri mena añuro niiriquere jee doogu biijacupi,” mājā īiti? Teere jee doogu méé yu biiwu. Ameri camotatirique peere jee doogu yu doowu. <sup>52</sup> Mecū mena, jīcā wii macārā jīcā amo cōro ca niirā, itiarā puarāre īa tuti, űucā puarā, itiarā ca niirā peere īa tuti, biirucuma. <sup>53</sup> űucā cū pacu cū macūrena īa juna, cū macū pee cāa cū pacūrena īa juna, cō paco cāa cō macōrena īa juna, cō macō pee cāa cō pacorena īa juna, űucā cō mañico cāa cō macū

nũmorena ĩa juna, cõ macũ namo pee cãa cõ mañicõrena ĩa juna, ameri biirucuma —ĩupi Jesũs.

*Ɛmũrecori ca biirije*

(Mt 16.1-4; Mc 8.11-13)

<sup>54</sup> Jiro bojoca peere o biro cãjare ĩupi ñucã Jesũs:

—Muipũ cã ca ñaajãa waari nuña pee, bueri baruri to ca mua dooro ĩarã, “Oco pearũgaro bii,” mũa ĩi ĩa maji. Mũa ca ĩiroke birora bii. <sup>55</sup> Ñucã jõcũ jiro macã nuña pee wino to ca paa puu dooro ĩarã, “Ajirũgaro bii,” mũa ĩi ĩa maji. Mũa ca ĩiroke birora bii. <sup>56</sup> ¡Watoara ca bii dito pairã! Ɛmũrecori, yepari ca biirijere añuropu, “To biirije biirũgaro bii,” ca ĩi majĩcãrã nii pacarã, ¿ñee tiirã ano mũa watoa ca biirije peera “To biirije biirũgaro bii,” mũa ĩi ĩa majititi? —cãjare ĩupi Jesũs.

*Ameri wederique quenorique*

(Mt 5.25-26)

<sup>57</sup> —¿Ñee tiirã mũa ma-juropeera, añurijere mũa ĩa cõõña majititi? <sup>58</sup> Jĩcũ mũre cã ca wedejãaro, wiorã pũtopũ cã mena waa nunua waagupũra, jĩcãto cã mena ameri wederique quenõña. To biro mũ ca tiitijata, ca jãĩña bejegu† pũtopũ mũre ami waa, cã pee cãa uwamarãpũre mũre tiicojo, cãja pea tia cũurica wiipũ mũre tia cũu, cãja ca tiitipere biro ĩigu. <sup>59</sup> Tia cũurica wiipũra yua, mũ ca wapa tii peotitijata, mũ wtitirucu,” mũre yũ ĩi —cãjare ĩupi Jesũs.

### 13

*Tũgoeña yeri wajoarique*

<sup>1</sup> O biro cã ca ĩi niiri taberirena, jĩcãrã Jesũs're ĩarã waari, Pilato, jĩcãrã Galilea macãrã waibũcũrã jĩari, Ɛmũreco Pacũre ca tiicojo nucũ buo niirãre jĩari, cãja díire

waibũcũrã díi mena cã ca ayiari-  
quere cãre wedeupa.\* <sup>2</sup> Teere tũogu, Jesũs pea o biro cãjare ĩi yũupi:

—¿“Mũa, aperã cãja yaa yepa Galilea macãrã ametũenero ñañarije ca tiirã niima ĩrã, to biro tamũojacupa,” mũa ĩi tũgoeñati? <sup>3</sup> “Biitijacupa,” mũjare yũ ĩi. Mũa cãa, tũgoeña yeri wajoari ñañarije mũa ca tii niirijere mũa ca tii yerijãatijata, cãjare birora mũa bii yairucu. <sup>4</sup> Ñucã, Siloóre cãja ca wee nucõrica tutu pee ñaawaaro, dieciocho niirã ca tãni yairicarã, Jerusalén macãrã ametũenero ñañarije cãja ca tii bui cutirique jũori, tãni yaijacupa, ¿mũa ĩi tũgoeñati? <sup>5</sup> “Biitijacupa,” mũjare yũ ĩi. Mũa cãa, tũgoeña yeri wajoari ñañarije mũa ca tii niirijere mũa ca tii yerijãatijata, cãjare birora mũa bii yairucu —cãjare ĩupi Jesũs.

*Higueragu ca dica maniricũre cã ca ĩi cõõña wederique*

<sup>6</sup> To biro cãjare ĩi, ati wãme ĩi cõõñari wedeupi ñucã Jesũs:

—Jĩcũ cã uje wejepũre higueragu cã ca otericagũre cũoupu. “Mee dica cuticoacu,” ĩigu, ĩagu waamiupu. Jĩcãga unora buaticãupu. <sup>7</sup> To biri, cã uje wejere ca ĩa nunujeegure o biro cãre ĩupu: “Mee, itia cãma waa, atigu dicare jeerũgu yũ ca amagu doorucu niimirije, jĩcãga unocãra buarucu, yũ tiiti. Queti cõacãña. Ñee tiiro cõro watoa petira nucũ coteru niiticu,” cãre ĩupu.

<sup>8</sup> ”To biro cã ca ĩiro cã uje wejere coteri maju pea o biro cãre ĩupu: “Wiogu, ati cãmara mani queticãjaco ména. Jita ca juti añurije mena ayiari, tiigu pũtore yũ jita coa tuu ñaarucu. <sup>9</sup> Ape tabera tee mena dica cuticãbocu. To ca dica manicãjata docare mũ

† 12:58 Juez. \* 13:1 Ɛmũreco Pacũre tiicojo nucũ buorã joe mũenerũgarã cãja ca jĩaricarã waibũcũrã díi mena cã ca ayiarique.



queti cōacārucu yua,” cāre ĩiupũ —ĩi wedeupi Jesũs.

*Ca tãa mutĩaricore Jesũs cã ca catiorique*

<sup>10</sup> Jĩcã rãmũ yerijãarica rãmũ ca niĩro, nea poo juu buerica wiipũ bojocare buegu tiiupi Jesũs. <sup>11</sup> Тоорũre niĩupo jĩcõ nomio, dieciocho cãmari peti ca diarique cuti niigo. Wãti cõre cã ca tãa mutĩarico niiri, petoacã wãmũ poo majiri méé ca biigo niĩupo. <sup>12</sup> Jesũs pea cõre ĩari, cõre juo cojo, o biro cõre ĩiupi:

—Nomio, mee diarique manigo mũ tua —ĩiupi.

<sup>13</sup> To biro ĩigara cã amori mena cõre cã ca ĩia peorije menara, cõ pea diamacũ wãmũ poocoauo. To biro biigora, Ƴmũreco Pacũre baja peo nũcũ bũoupo. <sup>14</sup> Yerijãarica rãmũrena, ca diarique cutigore Jesũs cã ca catiorijere ĩari, nea poo juu buerica wii wiogu pea ajiacoaupi. To biri bojocare o biro cãjare ĩiupi:

—Jĩcã amo peti, ape amore jĩcãga penituario niiri rãmũrira nii paderica rãmũri. Tii rãmũri unore mũa diariquere ametũene dotirã dooya. Yerijãarica rãmũ petira to biro titicãña —ĩiupi.

<sup>15</sup> To biro cã ca ĩiro, Jesũs pea o biro cãre ĩi yũupi:

—Watoara ca bii dito pairã, ĩmũa jĩcũ uno peera yerijãarica rãmũrena, mũa burrore, mũa yũ bueyre, mũa ca jia tuu nũcõricũre cãre popiori mũa oco țiarã waatirucuti? <sup>16</sup> Atio, Abraham pãrameore, Satanás dieciocho cãmari peti ate diarique mena cã ca jia nũcõ epego peera, ĩyerijãarica rãmũrena cõ popio ecotibogajati? —cãre ĩiupi.

<sup>17</sup> O biirije Jesũs cã ca ĩiro, cãre ca ĩa tutirã pea boboro tamũoupa. To ca bii pacaro, niipetirã to cõro do biro ca tiya manirije Jesũs cã ca tiirijere bũaro ĩa mjea niĩupa.

*Mostaza apega mena cã ca ĩi cõõña wederique*

*(Mt 13.31-32; Mc 4.30-32)*

<sup>18</sup> O biro ĩi nũnũa waaupi Jesũs:

—¿Ñeere biro to biiti, Ƴmũreco Pacũ cã ca dotirije? ¿Ñee mena yũ ĩi cõõnaguti? <sup>19</sup> Jĩcãga mostaza apegaacãre jĩcũ cã yaa wejepe ote, cã ca tiiro jiro wii mũa waaro, jĩcãgu yucũgu pairicũ bũcũa, to ca biiro tiigu đũpũripũre minia yerijãa peja cãja ca biĩrore biro bii —cãjare ĩiupi Jesũs.

*Baariquere ca wauorije mena cã ca ĩi cõõña wederique*

*(Mt 13.33)*

<sup>20</sup> Nũcã o biro ĩiupi:

—¿Ƴmũreco Pacũ cã ca doti niirijere ñee mena yũ ĩi cõõnaguti? <sup>21</sup> Jĩcõ nomio harinare itia bapa cõori, niipetiri bũrũapũra to wauacoajato ĩigo, ca wauaro ca tiirijere cõ ca ayiarore biro bii —ĩiupi Jesũs.

*Ca ejatiri jope*

*(Mt 7.13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> Jesũs, Jerusalén'pũ waa nũnũa waagu, cã ca ametũa waari tabe macã macãri macãrãre bue ametũa waaupi.

<sup>23</sup> To biro cã ca ĩi nũnũa waaro, jĩcũ Jesũs're o biro ĩi jãĩũaupi:

—Wiogu, ĩca ametũarã petoacã cãja niiti? —cãre ĩiupi.

To biro cã ca ĩiro, o biro cãre ĩi yũupi Jesũs:

<sup>24</sup> —“Ca ejatiri jope peere jãa waarũga niĩña. Pau jãa waarũgamirucuma. To bii pacarã jãa majitirucuma,” mũjare yũ ĩi.

<sup>25</sup> Tii wii wiogu wãcãri, jopere cã ca biaro jiro, mũa macãpũ ca niirã pea, “Wiogu, jãare jope pãaña,” cãre mũa ĩi juomirucu. To biro mũa ca ĩiro cã pea, “Baa, mũjare yũ majiti. Noo macãrã niirã mũa niĩcu,” mũjare ĩi yũrucumi. <sup>26</sup> To biro cã ca ĩiro, mũa pea: “Mũ menara baa, jini, jãa tiiwũ. Jãa macã yeparira bojocare mũ bue yujurucuwũ,” cãre mũa ĩimirucu.

27 "To biro mɔja ca ĩiro, " 'Mee mɔjare yu majiti,' mɔjare yu ĩijɔwɔ. Yure camotatiya mɔja, ñañarije ca tiirɔ," mɔjare ĩirucumi.

28 "To cōrora otirique, bɔaro tugoeña pairique, mɔjare ni-irucu, Abraham, Isaac, Jacob, Ɛmureco Pacu yee quetire wede jɔgueri maja niiquĩricarɔ niipetirɔ, Ɛmureco Pacu cɔ ca doti niiri taberu cɔja ca niicɔro, mɔja pea macɔru cōa wiene ecoma ĩirɔ. 29 Bojoca niipetiropu macɔrɔ, muipɔ cɔ ca mɔa doori ñuña macɔrɔ, cɔ ca ñaa jɔari ñuña macɔrɔ, jōcɔ jiro macɔ yepa macɔrɔ, ñucɔ díamacɔ macɔ yepa macɔrɔ doorucuma, Ɛmureco Pacu cɔ ca doti niiri taberu baa duwirɔ doorɔ. 30 To biri mecɔrire watoa macɔrɔ ca niirɔ, ca nii majuropeerɔ niirucuma. Ñucɔ mecɔrire ca nii majuropeerɔ ca niirɔ, watoa macɔrɔ tuarucuma — ĩiupi.

*Jerusalén're ĩari Jesús cɔ ca otirique*

(Mt 23.37-39)

31 Tii ramurena jicɔrɔ fariseos eari, o biro ĩiupa Jesús're:

—Anore waacoaguja. Herodes mure ĩacɔrugami —cure ĩiupa.

32 To biro cɔja ca ĩiro, o biro cɔjare ĩi yuupi Jesús:

—Waari, o biro ĩirɔja, ca bojoca ñañagure: "Mecɔ, boero ca diarique cutirɔre catio, wɔtirɔre cōa wiene, yu tiirucu. Boero are ramura yu paderiquere yu yapanorucu. 33 Mecɔ, boero, boero are ramu, yu waa ñuña waarucu. Jicɔ, Ɛmureco Pacu yee quetire wede jɔgueri majɔ, Jerusalén ca niitiropara cɔ ca bi yaijata añuti."

34 "Jerusalén, Jerusalén, Ɛmureco Pacu yee quetire wede jɔgueri majare jɔa, mure Ɛmureco Pacu, cɔ ca wede doti cojorɔre utɔ mena dee jɔa, ca tiiri macɔ mu nii. Jicɔti méé, aboco cō punare cō quedɔru

doca cō ca jee neorene biro yu tiirugamiwu mu bojocare. Mɔja pea mɔja bootiwu. 35 To biri, mɔja ca niiri tabe, bojoca maniri tabe tuarucu. Yure mɔja ĩa nemotirucu, " 'Añuro ca biigu niimi, Ɛmureco Pacu wame mena ca doogu,' mɔja ca ĩiri ramu ca earopu," mɔjare yu ĩi† —cɔjare ĩiupi Jesús.

## 14

*Mipirique ca diagure Jesús cɔ ca catorique*

1 Jicɔ ramu, yerijɔarica ramu ca niiro, upu fariseo yaa wiipu baagu waaupi Jesús. Aperɔ fariseos pea Jesús're ĩa duti cote niupa. 2 Ñucɔ toopure niupi jicɔ mipirique ca diarique cutigu. 3 To biri Jesús pea, doti cūuriquere ca jɔo buerɔre, fariseos're, o biro cɔjare ĩi ĩañiupi:

—¿Doti cūurique, yerijɔarica ramure ca diarique cutirɔre to catio dotiti? ¿To dotitiqué? —ĩiupi.

4 To biro cɔ ca ĩiro, cɔja pea wedetiupa. To cōrora ca diagure catio yapano, "Tua waaguja," cure ĩiupi Jesús.

5 To biro tii yapano, fariseos peera o biro cɔjare ĩiupi:

—¿Nii mɔja mena macɔ, yerijɔarica ramurena cɔ macɔ upo, cɔ buey upo operu cɔ ca ñaaɔaro, yoari méé cure cɔ ami wienetiti? — ĩiupi.

6 Jesús to biro cɔ ca ĩiro, cɔja pea do biro cure ĩi yu majitiupa.

*Amo jiarica boje ramure ca jɔo ecoricarɔ*

7 Cɔ ca jɔo cojoricarɔ duwiriquere añuri taberipu wado cɔja ca beje ea nuuro ĩagu, o biro cɔjare ĩi wede majiupi Jesús:

8 —Noo jicɔ, amo jiarica boje ramure mɔjare cɔja ca jɔo cojoro, duwirique añurijepu wado beje ea nuuticɔña. Mɔja ametuenero ca nii majuropeegu eabocumi. 9 To biro cɔ ca biiro, mɔja puarɔpurenena ca

ꞑo cojoricu doori: “Mꞑ ca duwiri tabere ani peere duwi dotiya,” mꞑjare iibocumi. To biro cꞑ ca iiro, aperꞑ cꞑja ca iꞑ cojoro, boboro cꞑja jiroꞑꞑ mꞑja duwirꞑ waabocu yua. <sup>10</sup> To biro biitirꞑra, mꞑjare cꞑja ca ꞑoro, jiro macꞑ pꞑiroꞑꞑ ea nuu eaya, to biro mꞑja ca biiro mꞑjare ca ꞑoricu pea, “Yꞑ mena macꞑ, ano aꞑuri tabe pee duwigꞑ dooya,” mꞑjare cꞑ ca iipere biro iirꞑ. To biro biirꞑ, mꞑja mena ca baa duwirꞑ cꞑja ca iꞑ cojoro, mꞑjare ca ꞑo cojoricare aꞑuro mꞑja iꞑ ecorucu. <sup>11</sup> Cꞑ majuropeera, “Ca nii majuropeegꞑ yꞑ nii,” ca iigꞑa, watoa macꞑ tuarucumi. “Watoa macꞑ yꞑ nii,” ca iigꞑ pea, ca nii majuropeegꞑ tuarucumi —cꞑjare iꞑupi.

<sup>12</sup> Nꞑcꞑ cꞑre ca ꞑoricu cꞑare o biro cꞑre iꞑupi Jesꞑs:

—Baarique ꞑo baagꞑ, mꞑ mena macꞑrꞑre, mꞑ yee wederꞑre, mꞑ yaarꞑ ca nii cojorꞑre, iꞑcꞑ mꞑ ca niiri tabe ꞑꞑto macꞑrꞑ ca aꞑeye pairꞑre, ꞑꞑoticꞑꞑa. Cꞑjare mꞑ ca ꞑojata, iꞑcꞑ cꞑja pee cꞑa mꞑre ꞑorucuma, mꞑre amerꞑgarꞑ. Mee, to biro mꞑre cꞑja ca tiirije menara mꞑ wapa taacꞑrucu. <sup>13</sup> To biro tiitigꞑrꞑ, boje rꞑmꞑ tiigꞑ, ca boo pacarꞑre, ca waa majitirꞑre, dꞑꞑo yuririre, ca iꞑtirꞑre, ꞑoꞑya. <sup>14</sup> To biro tiigꞑ, bꞑaro mꞑ ꞑjea niirucu. Cꞑja pea iꞑcꞑ rꞑmꞑ ꞑnora, to biro mꞑre tii ametirucuma. To biro mꞑre cꞑja ca tiiti pacaro, mꞑ pea ca aꞑurꞑ cꞑja ca cati tuari rꞑmꞑre tee wapa mꞑ tiicojo ecorucu —cꞑre iꞑupi.

*Jꞑo baarique mena cꞑ ca iꞑ cꞑoꞑꞑa wederique*

(Mt 22.1-10)

<sup>15</sup> Atere to biro cꞑ ca iiro tꞑogꞑ, iꞑcꞑ Jesꞑs mena ca duwirꞑ mena macꞑ, o biro iꞑupi:

—Umꞑreco ꞑacꞑ cꞑ ca doti niiri taberꞑe ca baꞑꞑ doca ꞑjea niifꞑa —iꞑupi.

<sup>16</sup> To biro cꞑ ca iiro, Jesꞑs pea o biro iꞑupi:

—Iꞑcꞑ, pairo baarique quenori, ꞑaꞑ bojocare ꞑoꞑꞑꞑ. <sup>17</sup> Baarica tabe ca earo, cꞑre pade coteri majare, “Dooya. Mee, baarique queno yapanoriquerꞑ nii,” iꞑꞑja yꞑ ca ꞑoricarꞑre, cꞑre iꞑ coꞑꞑꞑ.

<sup>18</sup> “To biro iꞑ coꞑoꞑꞑi, cꞑjare cꞑ ca iiro, niipetirꞑꞑra ate ꞑori jꞑa waati, cꞑre boca iꞑparꞑ. Ca nii ꞑogꞑ, o biro iꞑꞑꞑ: “Mecꞑacꞑra iꞑcꞑ yepa yꞑ wapa tii yerijꞑawa. To biri tii yepare iꞑꞑ waagꞑ yꞑ tii, teere iꞑma iꞑꞑ yꞑ waati,” cꞑre iꞑꞑꞑ. <sup>19</sup> Apꞑi cꞑa, “ꞑꞑa amo cꞑro niirꞑ wꞑꞑa yꞑ wapa tii yapano. Cꞑjare iꞑa iꞑꞑꞑ waagꞑ yꞑ bii mꞑna, “teere iꞑma iꞑꞑ yꞑ waati,” iꞑꞑꞑi cꞑre iꞑifꞑa,” iꞑcꞑꞑꞑ. <sup>20</sup> Apꞑi cꞑa iꞑcꞑ, “Mecꞑacꞑra yꞑ amo iꞑa yapano. To biri yꞑ waa majiti,” cꞑre iꞑꞑꞑ.

<sup>21</sup> “Cꞑre pade coteri majꞑ pea tua ea, ate to biro cꞑja ca iꞑriꞑere wedeꞑꞑ cꞑ wiogꞑre. Wii ꞑꞑꞑ pea teere tꞑo ajia, o biro iꞑꞑꞑ cꞑre pade coteri majꞑre: “Yoari mꞑe, macꞑ macꞑ yeparirꞑ, wiiꞑe watoa macꞑ maarirꞑ waari, ca boo pacarꞑre, ca waa majitirꞑre, ca iꞑtirꞑre, upa yuririre, cꞑjare ꞑo dooya,” iꞑꞑꞑ. <sup>22</sup> To biro cꞑ ca iꞑ cojoricu waa tua eagꞑ: “Wiogꞑ, yꞑre mꞑ ca dotijꞑore birora yꞑ tii yerijꞑajꞑwꞑ mee. To ca bii ꞑacaro, wii pee dadati mꞑna,” cꞑre iꞑꞑꞑ. <sup>23</sup> To biro cꞑ ca iiro, cꞑ wiogꞑ pea o biro cꞑre iꞑꞑꞑ: “Maarirꞑ, metꞑ macꞑriacꞑꞑ waari, noo mꞑ ca bꞑa earꞑre ca doorꞑgatirꞑrena cꞑjare ꞑocꞑ dooya, yꞑ yaa wii ca dadacoꞑere biro iꞑꞑ. <sup>24</sup> ‘Iꞑcꞑ ꞑno peera, yꞑ ca ꞑomiricarꞑ yꞑ mena baatirucuma,’ mꞑjare yꞑ iꞑ,” iꞑꞑꞑ —iꞑi wedeꞑꞑi Jesꞑs.

*Cristore nꞑnꞑrique popiye ca niirije*

(Mt 10.37-38)

<sup>25</sup> Wojoca ꞑaꞑ Jesꞑs're nꞑnꞑꞑa. To biro cꞑja ca biiro, cꞑ pea cꞑja

peere amojode núcãri, o biro cãjare ïupi:

26 —Jĩcũ yure ca tũo nunũjeegu, cũ pacũre, cũ pacore, cũ namore, cũ punaare, cũ yaarãre, cũ yaarã romirire, ñucã cũ majuropeera cũ ca mairo ametũenero yure cũ ca maitijata, yũ buegu nii majitimi. 27 Ñucã yũ yee juori, cũ majuropeera ñañaro tamũori, yũre ca nunũtigua, yũ buegu nii majitimi.

28 “¿Jĩcũ mũaja mena macũ, emũari wii weerũgu, “¿Wapa tiirica tiiri yũ ca cũorije menara yũ wee yapanocãrugamiti?” ïigu, ea nuu waa, tee ca wapa cãtipere cũ cõõña jũotigajati? 29 To biro tiitigũra, tii wii ca niipa yepa wadore wee cũu pacagu, peoti majitigu cũ ca bii ni-iro niipetirã tii tabere ca ïarã, o biro cãre ïi buicumã: 30 “Ania, wii queno juocãmijapi táã biigũpua. Tii yapano majitimi béé,” ïi buicumã.

31 “Ñucã jĩcũ wiogu, apĩ wiogu mena cũ ca ameri jĩagu waape to ca niijata: ¿Yũ uwamarã diez mil menara, veinte mil uwamarã mena yũre ca jĩagu doogũre yũ ãpõĩtioricãrugamiti? ïigu, ea nuu waa, ¿cũ cõõña jũotigajati? 32 Yũ ãpõĩtoricaro mani cũ ca ïijata, apĩ wiogu pea ména yoaropũra cũ ca niiro, “Añurucu. Mani ameri jĩaticãjato,” ïi cojocumi, queti wederi maja mena. 33 To biri wãmera no ca boogu mũaja mena macũ cũ ca cũorije niipetirore cũ ca waa weo majitijata, yũ buegu nii majitimi —cãjare ïupi Jesús.

*Moa ca oca yerijãarije*  
(Mt 5.13; Mc 9.50)

34 —Moa añurijera nii. Bii pacaro ca ocarije to ca peticoajata, ¿do biro pee bii, ñucã ca poarije to nii eabogajati? 35 Yepa cãare añuti, oteperẽ maa tuujata cãare añuti, bicã yua. To biri díamacãra cõa cũu batecãma. Ca amoperi cutirã tũoya yũ ca ïirijere\* —ïupi Jesús.

\* 14:35 “Ca tũo majirũgarã yũre tũo nunũjeeya.”

## 15

*Oveja ca yairicũre ïi cõõñari Jesús cã ca wederique*

(Mt 18.10-14)

1 Pau, Roma maquẽre wapa jee bojari maja, ñañarije ca tiirã, Jesús're nea poo eupa cũ ca wederijere tũorũgarã. 2 O biro cãre cãja ca biirije juori, fariseos, doti cũuquĩriquere ca juo buerã, o biro ïi wede paiupa Jesús're:

—Ania, ñañarije ca tiirãre añuro tii, cãja menara baa, tiimi déé — ïupa.

3 To biro cãja ca ïiro, cũ pea ati wãme ïi cõõñari cãjare wedeupi:

4 —¿Nii mũaja mena macũ pee cien ovejas ca cũogu, jĩcũ cũ ca yairo, ca yairicũre amagu waagu, noventa y nueve ca niirãre toora cũucã, cãre buacãripũ cũ ama yerijãatiti? 5 Cãre buagu, buaro ujea niirique mena cãre ami puja, 6 cũ yaa wii tua eagu, cũ mena macãrãre, cũ ca niiri tabe macãrãre, juo neo, o biro ïicumĩ: “Yũ mena ujea niĩña. Mee, yũ oveja ca yairicũre yũ buajãwu,” ïicumĩ. 7 To biiri wãmera bii umũreco tutipure: Jĩcũ ñañarije ca tiigu cũ ca tũgoeña yeri wajoaro, mee añurã noventa y nueve ca niirã ca tũgoeña yeri wajoarique bootirã menare ujea niiricaro ametũenero ujea niirique nii —cãjare ïi wedeupi Jesús.

*Wapa tiirica tii ca yairiquere cã ca ïi cõõña wederique*

8 —¿Dico uno nomio wapa tiirica tiiri, pua amo cõro niiri tiiri ca cũogo, jĩcã tii ca yairo, jĩa boericaga mena jĩa boeri, to cãnacã tabepũra añuro owa ama, tii tiire buacãripũ cõ ama yerijãatiti? 9 Tii tiire buago, cõ mena macãrã romirire, cõ ca niiri tabe puto macãrãre, o biro ïicumĩ: “Yũ mena ujea niĩña. Mee, yũ wapa tiirica tii, ca yairica tiire yũ buajãwu,” cãjare ïicumĩ. 10 To biri wãmera ujea niirique nii umũreco Pacũ puto

macārāre, jīcū ñañarije ca tiigu cū ca tūgoeña yeri wajoaro —cūjare ñiupi.

*Cū macū ca yairicure, cū pacu cū ca bñariquere cū ca ñi cōoñarique*

<sup>11</sup> O biro cūjare ñi wedeupi ñucā Jesús:

—Jīcū, pñarā puna cūtiupū. <sup>12</sup> Ca bai pee o biro ñiupū cū pacure: “Cáacu, yu yee ca ñiipe mū ca cñorijere yure tiicojaya,” ñiupū. To biro cū ca ñiro, pñarāpñarena cūjare dica woocāupū.

<sup>13</sup> “No cānacā rāmū jiro méera, ca bai pea, cū pacu cū ca dica wooriguere jee neo, ape yepapū, ca yoaropū, waacoaupū. Toopū, noo ca boorora tii ñiima ñigu, cū yee, cū pacu cū ca dica woomiriquere tii bate peoticāupū. <sup>14</sup> Cū ca jee waamiriquere cū ca tii bate peotiro jiro, tii yepapūre baarique peticoaupe. To biro ca biiro, cū pea bñaro ana tamūo jūo waaupū. <sup>15</sup> To biri tii yepa macūre paderique jāigu waaupū. Cū pea, cū yaa wejeripū cū yejeare cūre eca cote doti cojourū. <sup>16</sup> Bñaro queyama ñigu, yejea cūja ca baarijerena baarūgamiupū. To biro cū ca biicā pacaro, jīcū peera jīcā wāme unora cūre baarique eca, tiiticāuparā.

<sup>17</sup> “Biirique peti tūgoeña bojoca cati, o biro ñiupū: —¿Yu pacure pade coteri maja pañ baarique cūja ca cñocāro, yu pea anopū yu ana boa duwi yujuti? <sup>18</sup> Yu pacu pñatorpñra tua waari, o biro cūre yu ñirucu: “Cáacu, ũmñreco Pacu menare, mū menare ñañarijere yu tiijapa. <sup>19</sup> To biri ‘Yu macū,’ yure ñiticāña. Jīcū mñre ca pade coteri majure biro pee yure tiiya,” yu ñirucu —ñiupū.

<sup>20</sup> “To biro ñicā cū pacu pñatorpñra tuacoaupū ñucā. Ména yoaropñra cū ca ñiiro, cū pacu pea cūre ña maji, cūre ña boo pacaupū. To biri cūre ũmaa boca, cūre paabario, cū wajopuare ũpū, cūre tiupū. <sup>21</sup> To biro cū ca tiiro, cū macū pea o biro cūre ñiupū: “Cáacu, ũmñreco Pacu

menare, mū menare ñañarijere yu tiijapa. To biri, ‘Yu macū,’ yure ñiticāña,” cūre ñiupū.

<sup>22</sup> “To biro cū ca ñi pacaro, cū pacu pea cūre pade coteri majare: “Yoari méé, jutiro añurito ami doori cūre jāa, amo jūa jāarica beto cāare jāa, dñpo juti cāare jāa, cūre ti- iya. <sup>23</sup> Ñucā wecū añuro ca díi cūfigure, ami doori, cūre jāaña. Yu macū cū ca tua eari boje rāmū mani tii ũjea ñi baaco. <sup>24</sup> Aní, yu macūre, ‘Bii yaicoajacupí,’ yu ñi tūgoeñarucumijāwū. Bii yaitijapi. Waa yaicoamiwi, cūre mani bñā ñucā,” ñiupū. To cōrora boje rāmū tiicā jūo waauparā mee yua.

<sup>25</sup> “To biro cūja ca tii ñiicāro, cū macū ca jūwū pea wejerū ñiupū. Ca pade ñiiricu tua doogu, wii pñto ea doogu, cūja ca baja wedeo ñiirijere tñoupu. <sup>26</sup> To biri jīcū pade coteri majure jūo cojo, “¿Ñee to biijāri yua?” cūre ñi jāñiaupū. <sup>27</sup> To biro cū ca ñiro, pade coteri majū pea o biro cūre ñiupū: “Mū bai tua eajāwi. To biri mū pacu pea wecū añuro ca díi cūfigure jāa dotijāwi. Cū macūre añuro ca cati añugarena, yu bñā, ñiima ñigu boje rāmū tiirūgū,” cūre ñiupū.

<sup>28</sup> “Cū jūwū pea teere bñaro tño ajiari, jāa waarūgatiupū. To biri cū pacu pea cūre jūogu witi waaupū. <sup>29</sup> Cū pea o biro ñiupū cū pacure: “Cáacu, pañ cāmari, jīcāti unō peera mñre ametueñe nūcāri méé yu ca pade ñiirijere mū maji. To biro yu ca bii pacaro, ‘Cū mena macārā mena cū jāa baajato’ ñigu, jīcū cabra macū unōacāreña jīcāti unō peera yure tiicojorucu, mū tii ñaati. <sup>30</sup> Aní mū macū, mū yeere unūa cūja ca tii eperā romiri mena tii epe nucū yuju, tii bate peoticāri ca tua eagu peera, wecū añuro ca díi cūfigure jācāri, cūre mū boje rāmū tii peo,” cūre ñiupū cū pacure.

<sup>31</sup> “To biro cū ca ñiro, cū pacu pea o biro cūre ñiupū: “Macū, mñā yu

menara mu niicōa nii. Yu ca c̄uorije niipetirije mu yee wado niiro bii. <sup>32</sup> Ani, mu bai, ‘Bii yaicoajacupi,’ yu ca ī t̄ugoeñarucumigu, catijapi. Ca waa yairicare mani bua ñucā. To biri c̄are ca boje rumu tii peo ujea niipera niiro bii,” c̄are īiuru c̄a pacu —īi wedeupi Jesús bojocare.

## 16

*Wiogu yeere īa n̄un̄jee bojari majure c̄a ca īi c̄oñia wederique*

<sup>1</sup> Ñucā c̄a buerāre o biro īi c̄oñari wedeupi Jesús:

—Jicā ca apeye paigu, c̄a yeere ca īa n̄un̄jee bojagure c̄uouru. Apeṛā pea, “Mu yeere tii bategu tiimi,” c̄are īi wedejāarā waauparā. <sup>2</sup> To biri c̄are juo cojori, o biro c̄are īiuru: “¿Ñee to niiti mu ca tiirijere yare c̄aja ca wederijea? To biri mu ca paderiquere c̄oñari, yare owa tuu cojoja. To c̄orora yu yeere īa n̄un̄jee bojari maju mu nii yerijāarucu,” c̄are īiuru.

<sup>3</sup> “To biro c̄a ca īiro, c̄a wiogu yeere īa n̄un̄jee bojari maju pea o biro īi t̄ugoeñauru: “Agó nija, ¿ñeere yu tiigati yua? Yu wiogu paderique manigu yare c̄uugu doogu tiimi. Yeparire ca paderu uo méé yu nii. Yu tutuati. Wapa tiirica tiiri jāirugu c̄ā, yu bobo jañu. <sup>4</sup> Jañ, mee yu maji, paderique manigu yu ca turo, apeṛā yare c̄aja ca ñeepere biro īigu yu ca tiipere,” īiuru.

<sup>5</sup> “To biri c̄a wiogure ca wapa moorāre juo cojouru. Ca nii juogure o biro īi jāiñauru: “¿Mua, no c̄oro yu wiogure mu wapa mooti?” c̄are īi jāiñauru. <sup>6</sup> C̄u pea: “Cien daperi\* peti uje daperi yu wapa moo,” c̄are īiuru. To biro c̄a ca īiro c̄a wiogu yeere īa n̄un̄jee bojari maju pea o biro c̄are īiuru: “Jañ, ano duwiya. Ate nii mu ca wapa moorije. Yu

wiogure cien mu ca wapa moorijere, cincuenta niirijera owa tuuya yua,” c̄are īiuru.

<sup>7</sup> “To biro c̄are īi yapano, ap̄ire juo cojo, “¿Mua, no c̄oro mu wapa mooti?” c̄are īi jāiñauru. “Trigo cien poari† ca eape c̄oro yu wapa moo,” c̄are īi yuuru. To biro c̄a ca īiro: “Jañ, ano duwiya. Ate nii mu ca wapa moorije, cien poari mu ca wapa moorijere, ochenta poarira owa tuuya yua,” c̄are īiuru.

<sup>8</sup> “C̄u yeere īa n̄un̄jee bojari maju ca añutigu c̄a ca tiiriquere majiri, c̄a wiogu pea, “Ca tii majigu peti niijapi,” īiuru. Ati yepa macārā, c̄ajare biro ca biirā mena c̄aja ca ameri tii niijata, Ūmareco Pacu yaarā ca boerona ca niirā ametuenero tii majima. <sup>9</sup> To biri m̄aja pea, ati yepa maquē apeye menara, m̄aja mena macārā buarugarā, c̄ajare tii nemoña. Ati yepa maquē apeye ca petiro to birora ca niicōa niiri wiijeripu m̄ajare ca ñeerā uo c̄aja ca niipere biro īirā.

<sup>10</sup> “Petoacārena añuro ca īa n̄un̄jee majigua, pairopu c̄are añuro īa n̄un̄jee majimi. Petoacā c̄are ca īa n̄un̄jee majitigua, paio c̄are īa n̄un̄jee majitimi. <sup>11</sup> To biri ati yepa maquē apeye cuti niirique ca bii ditorije c̄are añuro m̄aja ca īa n̄un̄jee majitijata, ¿apeye cuti niirique ca nii majuropeerije peera, ñiru peti “Atere īa n̄un̄jeeya” m̄ajare c̄a īibogajati? <sup>12</sup> M̄aja yee ca niitirije c̄are añuro m̄aja ca īa n̄un̄jee boja majitijata, ¿ñiru pee m̄aja yee ca niirijere m̄ajare c̄a tiicobogajati?

<sup>13</sup> “Jicā pade bojari maju uo peera puarā wiorāp̄are pade cote majitimi. To biro c̄a ca biijata, jicāre īa tuti, ap̄i peere mai, biicācumi. Ñucā jicā c̄a ca dotirijere tii, ap̄i c̄a ca dotirije peera tiiti, biicācumi. To biri m̄aja, Ūmareco Pacu peere pade n̄un̄jee pacarā

\* 16:6 3,700 litros. † 16:7 Cien bultos, unos 37,000 litros de harina.

ñucã, paio apeye cuti niirugarã tee pee cãare pade nunñee, mña tii majiti —ñupi.

<sup>14</sup> Fariseos wapa tiirica tiirire bñaro ca boorã cãa, ate niipetirijere tñori, boborije ñi bui tutiupa Jesús're. <sup>15</sup> To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñupi:

—Mña, bojoca cãja ca ñaro ca bojoca añurãre biro mña bii dito. Biigurña, Æmureco Pacu pea mña yeripñ mña ca biirijere majimi. Bojoca pea “Añurije ñii,” cãja ca ñirijere, Æmureco Pacu peera ñañarije niiro bii —ñupi.

*Doti cñurique, to biri Æmureco Pacu cã ca doti niirije*

<sup>16</sup> —Doti cñurique, to biri Æmureco Pacu yee quetire wede jøgueri maja, Juan menara bii yapano eaupa. Tii tabe mena wãme wãme añurije queti Æmureco Pacu cã ca doti niirije maquere wederique ñii. Niipetirã toopure jãa waarugarã bii niima. <sup>17</sup> Ati yepa, ati Æmureco, ca petipe pea popiye mée ca nii pacaro, doti cñurique pea jicã wãme unocãra ca ñirore biro biitirora yaicoa, biitirucu —ñupi.

*Ameri cñarique maquere Jesús cã ca wederique*

*(Mt 19.1-12; Mc 10.1-12)*

<sup>18</sup> —Jicã cã nñmore cñacãri, apeo peere cã ca nñmo cutijata, cã nñmo ca niitigo menarñ niigñ tiimi. Ñucã ca manñ cñaricore ca nñmo cutigñ cãa, cã nñmo mena mée niigñ tiimi —ñupi.

*Ca apeye paigñ, to biri Lázaro*

<sup>19</sup> —Niipurñ jicã ca apeye paigñ, añurije jutí jãña, to cãnacã ramñra ñaricaro añuro boje ramñri queno, ca tii niirucugñ. <sup>20</sup> Niipurñ ñucã, jicã boo pacoro ca biigñ, Lázaro ca wãme cutigñ, cã urñ niipetirorñra ca camí boagñ. Ca apeye paigñ yaa wii jope pñtore duwirucuupñ. <sup>21</sup> Cã pea, ca apeye paigñ, cã ca baa bate

ñoorijere baarugarucumiupñ. Ñucã yaia menarñra cã camire nenirã earucuuparã.

<sup>22</sup> ”To biro biirucu, jicã ramñ bii yaicoaupñ Lázaro. Cã ca bii yairo, Æmureco Pacu pñto macãrã pea Abraham pñto añuri taberñ cã niijato ñirã, cãre amicoauparã. Ca apeye paigñ cãa bii yaicoaupñ. Cã ca bii yairo, cãre yaa cãa, tiicãuparã.

<sup>23</sup> Ca apeye paigñ pea bojoca ñañarã cãja ca waari taberñre ñañaro bii niigñ, ña mñene cojoma ñigñ, yoaropñ Abraham're, ñucã Lázaro cãare cã mena ca duwigure ñaupñ.

<sup>24</sup> ”To biri cãre ñacãgurña, o biro ñi acaro buiupñ: “Ñicã Abraham, yare boo paca ñaña nija petopñra. Lázarore yñ pñtopñ cãre tiicojoya. Cã amo jña yapa mena oco ñia bia doorí, yñ ñemerore cã weyogñ doojato. Ati pecamerñre bñaropñra ñañaro peti yñ tamñocã,” cãre ñiupñ.

<sup>25</sup> ”To biro cã ca ñiro, Abraham pea o biro cãre boca ñi yñupñ: “Yñ pñramí, atere tugoeñaña. Mña, mñ ca cati niiri ramñre añuro peti mñ niiwñ, Lázaro pea ñañaro cã ca biicãro. To biri cã pea mecãra anopñre añuro niigñ tiimi. Mñ pea ñañaro mñ tamño. <sup>26</sup> Ñucã pairí ope nii mani watoare. To biri ano ca niirã toopñre ca waarugarã do biro bii waa majiti, ñucã too macãrã pee cãa anopñre do biro bii doo majiti, biicãma,” cãre ñiupñ.

<sup>27</sup> ”To biro cã ca ñiro, cã pea o biro cãre ñi yñupñ: “Ñicã Abraham, yñ pacu yaa wiipñ Lázarore cãre tiicojoya. <sup>28</sup> Yñ yaarã jicã amo cõro ca niirãre cã wede majiogñ waajato, cãja cãa, ati tabe ñañaro tamñorica tabe pee cãja ca dootipere biro ñigñ,” cãre ñiupñ.

<sup>29</sup> ”Ñucã Abraham pea o biro cãre ñi yñupñ: “Mee cãja, Moisés cã ca owariquere, to biri Æmureco Pacu yee quetire wede jøgueri majare, cãjare cñoma. Cãjare cãja tño nunñeejato,” cãre ñiupñ.

30 "To biro cū ca ĩiro, ca apeye paigū pea o biro cūre ĩi yuūpu: "Tuo nunujeeticuma, ĩicū Abraham. ĩicū ca bii yairicuꝑu cati tuari cājare cū ca wedejata docare, tuo nunujeeri ñañarije cāja ca tiirucurijere tii yerijāabocuma," cūre ĩiupa.

31 "To biro cū ca ĩiro, Abraham pea o biro cūre ĩiupa ĩucā: "Moisés cū ca ĩirijere tuo nunujeeti, ĩucā Ũmureco Pacu yee quetire wede jūgueri maja cāja ca ĩirije cāare tuoꝛugati, cāja ca biijata, ca bii yairicuꝑu cati tuari cū ca wedejata cāare, tuo nunujeeticuma," cūre ĩiupa —cājare ĩi wedeupi Jesús.

## 17

*Ñañarije tiirique ca bii buiyeerije (Mt 18.6-7, 21-22; Mc 9.42)*

<sup>1</sup> Cū buerāre o biro ĩiupi Jesús:

—Bojoca ñañaro cāja ca tiiro ca bii buiyeerijea, do biro pee ca bii ametua nūcā majiña manirije niiro bii. Aperāre ñañarije cāja ca tiiro ca tii buiyeegua, ñañaro peti tamꝛorucumi. <sup>2</sup> To biro ca tiigura, cū amūtutūre ātāga jia yoori, dia pairi yaapu cūre cōañua cōacājata añubocu, yare ca tuo nunujee juo doorāre ñañarijere cāja ca tiiro cū ca tii buiyeerije juori. <sup>3</sup> ĩTo biri, bojoca catiya! Maja yee wedegu ñañarijere cū ca tiijata, cūre tuti bojoca catiyoa, cū ca tūgoeña wajoajata, ñañarije cū ca tiiriquere acoboya. <sup>4</sup> ĩcā rumure ĩcā amo peti, ape amore ꝑaga penituario niirije peti ñañaro mure tiicāri, ĩucā ñañaro mure cū ca tiirije cōrora mu ꝑto doori, "Ñañaro mure yu ca tiijārijere acoboya, yu tii nemotirucu," mure cū ca ĩigu eajata, ñañaro mure cū ca tiiriquere acoboya —ĩiupi.

*Díamacū tūgoeña bayirique*

<sup>5</sup> Cū buerā pea o biro ĩiupa Jesús're:

—ĩDíamacū tuo nūcū buo bayiriquere pai jañuro jāare tiicojoya!\* —cūre ĩiupa.

<sup>6</sup> To biro cūre cāja ca ĩiro, o biro cājare ĩiupi Jesús:

—Díamacū maja ca tuo nūcū buorije mostaza apegā cōroacā to ca nii pacaro, atigu sicómorogure, "Wēe waari, dia pairi yaapu ea nūcāña," maja ca ĩijata, maja ca ĩiore birora biicābocu —cājare ĩiupi.

*Pade coteri maja cū ca tii niirije*

<sup>7</sup> —ĩĩcū maja mena macū, cūre ca pade cotegure ca cuogu, wejeru ca jee cūu niiricu, ape tabera wecuare ca cote niiricu, cū ca tua earo, ĩ"Baagu dooya ména," cūre maja ĩi bocati? <sup>8</sup> Maja ĩiticu. O biro pee maja ĩicu: "Yu ca baapere quenoña ména, baa, jini, tii niigu yu ca boorijere jee cojo coterugu, juti wajoagu waari, toora nūcū coteya. Jiro, 'Baa, jini, ma tiirucu ma,' " cūre maja ĩicu. <sup>9</sup> Nūcā maja ca dotiriquere cū ca tiiricaro jiro to ca niimijata cāare, "Añu majuropeecā," cūre maja ĩiticu. <sup>10</sup> Maja cāa to biri wāmera, majare tii dotiriquere tii yapanorā, o biro ca ĩiparā maja nii: "Pade coteri maja ca añutirā mani nii. Apeyepara tiiricaro maniro, manire cāja ca tii dotirijeacā wadore mani tii," ca ĩiparā maja nii —ĩiupi Jesús.

*Ca cami boarāre Jesús cū ca catorique*

<sup>11</sup> Jesús, Jerusalén'ꝑu waa nunua waagu, Galilea yepa, to biri Samaria yepare ametua waaupi. <sup>12</sup> ĩĩcā macāre cū ca ea waarora, ꝑua amo cōro niirā peti ca cami boa diarique catirā cūre bocarā doori, yoaropara tua nūcā, o biro ĩi acaro bui cojoupa:

<sup>13</sup> —Jesús, Buegu, jāare boo paca ĩañā —ĩiupa.

<sup>14</sup> Jesús pea cājare ĩa, o biro cājare ĩi cojoupi:

\* 17:5 "Buarō jañuri Ũmureco Pacure díamacū jāa ca tuo nunujeero jāare tii nemoña."



—Paia p̄top̄u waari c̄jare ñ̄nor̄aja —c̄jare ñ̄upi. To biro c̄u ca ñ̄iro, c̄ja ca waa n̄nua waarora, c̄ja ca cami boa diarique catimirique yati peticoaupe.

<sup>15</sup> J̄ic̄u c̄ja mena mac̄u, cami maniḡup̄u c̄u ca niirijere ñ̄ari, ð̄op̄ura t̄oric̄u Ǣm̄areco Pac̄ure baja n̄c̄u b̄uo tua doo, <sup>16</sup> Jesús p̄to yepar̄u muu bia c̄umu waaupi:

—Añ̄u majuropeec̄a —Jesús're ñ̄iḡu. C̄u pea Samaria mac̄u niupi.

<sup>17</sup> Jesús pea, o biro ñ̄upi:

—¿M̄uja ca cami boa diarique catirijere ca amet̄ene ecoj̄ar̄a, p̄ua amo c̄oro méé m̄uja niij̄ari? ¿J̄ic̄a amo peti, ape amore baparica penituario ca niir̄a pea, noo c̄ja niiti? <sup>18</sup> ¿Ani judío ca niitiḡu wado Ǣm̄areco Pac̄ure ñ̄i n̄c̄u b̄uor̄uḡu c̄u tua doojapari? —ñ̄upi. <sup>19</sup> To biro ñ̄ic̄a, c̄u peera o biro c̄ure ñ̄upi:

—W̄am̄u n̄c̄ari, waaḡuja. “Jesús yare catioc̄arucumi,” díamac̄u m̄u ca ñ̄i t̄ugoeña bayirique j̄uori, m̄u diarique amet̄ene eco —c̄ure ñ̄upi Jesús.

*Ǣm̄areco Pac̄u c̄u ca dotirije, ¿do biro to bii earoti?*

(Mt 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup> Fariseos “¿Ǣm̄areco Pac̄u c̄u ca doti niirije no c̄orop̄u to earoti?” Jesús're ñ̄i j̄aiñaupa. To biro c̄ja ca ñ̄iro c̄u pea o biro c̄jare ñ̄i ȳuupi:

—Ǣm̄areco Pac̄u c̄u ca dotirijea bau niiro ca eape ñ̄no méé niiro bii. <sup>21</sup> “Ano nii.” “Óo pee nii,” ñ̄iña manirucu. Mee, Ǣm̄areco Pac̄u c̄u ca dotirijea, m̄uja watoara nii yerij̄a —c̄jare ñ̄upi.

<sup>22</sup> To biro ñ̄ic̄a, c̄u buer̄a peere o biro ñ̄upi Jesús:

—Earucu j̄ic̄a cuu, ȳu, Ca Nii Majuropeeḡu Mac̄u, ȳu ca doori r̄um̄ure m̄uja ca ñ̄arugamirije. Bii pacar̄a, m̄uja ñ̄atirucu. <sup>23</sup> J̄ic̄ar̄a o biro m̄jare ñ̄irucuma: “Ani niimi,” “Ñ̄i pee niimi,” ñ̄irucuma. To biro c̄ja ca ñ̄i pacaro, waa, c̄jare t̄uo

n̄an̄jee, tiitic̄aña. <sup>24</sup> Ǣm̄areco quejerop̄ure, j̄ic̄a ñ̄iña b̄upo c̄u ca yabe cojorijera ape ñ̄iñar̄u c̄are ca boe ñ̄p̄ot̄ioc̄a cojore birora biirucu ȳu, Ca Nii Majuropeeḡu Mac̄u, ȳu ca tua doori r̄um̄ure. <sup>25</sup> Ména to biro ȳu ca biiparo j̄uḡuero, b̄uarop̄ura ñ̄iñaro tam̄o, ati cuu mac̄ar̄e ñ̄a juna eco, ȳu biirucu.

<sup>26</sup> “Noé c̄u ca niiri cuup̄ure ca biiqūir̄arore birora biirucu, ȳu, Ca Nii Majuropeeḡu Mac̄u ȳu ca tua doori r̄um̄u c̄are. <sup>27</sup> Baa, jini, amo jia, c̄ja puna romiare nomi c̄u, tii niip̄a. C̄umuap̄u Noé c̄u ca ea j̄aa waari r̄um̄up̄u to biro tii yerij̄aupa. To biro ca tii niir̄are ca duurije doo, c̄jare duu yaio bate peotic̄aqūupa.

<sup>28</sup>”To birora biiupa Lot c̄u ca niiri cuu c̄are. Baa, jini, apeye wapa tii, c̄ja ca cuorijere noni wapa taa, otere ote, wiijeri b̄ua, tii niiqūupa. <sup>29</sup> Sodoma ca niir̄icu, Lot c̄u ca witiri r̄um̄ura, ñ̄m̄areco tutip̄u maqūe ca ñ̄urije, azufre c̄ja ca ñ̄irije, oco pearore biro c̄jare ñ̄aapea, tii j̄aa bate peotic̄aqūupa niipetir̄ap̄arena.

<sup>30</sup>”To birora biirucu, ȳu, Ca Nii Majuropeeḡu Mac̄u ȳu ca doori r̄um̄ure. <sup>31</sup> Tii r̄um̄ure wii jotoap̄u ca niiḡua, c̄u yee apeye wii jup̄eap̄u c̄u ca cuorijere c̄u jeeḡu duwi waatic̄ajato. Ñ̄uc̄a wej̄ep̄u ca niigu c̄aa, c̄u yaa wii pee c̄u tua waatic̄ajato. <sup>32</sup> Lot n̄mo ñ̄iñaro c̄o ca biiriquere t̄ugoeñaña. <sup>33</sup> C̄u ca catirijere ñ̄iñaro ȳu tii yaiore ca ñ̄igua, c̄u ca cati niirijere díamac̄ura tii yaio n̄c̄oc̄arucumi. C̄u ca catirijere ca maitigua, c̄u ca catic̄oa niipere b̄uarucumi. <sup>34</sup> Tii ñ̄amire, p̄uḡu j̄ic̄aḡurena p̄uar̄a ca c̄ani yojar̄a, j̄ic̄u ami waa eco, ap̄ira toora c̄u, tii ecorucuma. <sup>35</sup> P̄uar̄a nomia ca w̄añia niir̄a, j̄ic̄o ami waa eco, apeora toora c̄u, tii ecorucuma. <sup>36</sup> Ǣm̄ua p̄uar̄a wej̄ep̄ure ca niir̄a, j̄ic̄u ami waa eco, ap̄i toora c̄u,

tii ecorucuma —cūjare īi wedeupi Jesús.

<sup>37</sup> To biro cū ca ĩiro, cūja pea o biro cūre īi jāiñaua:

—¿Wioḡ, tea noopu to biiroti? — ĩiupa.

Cū pea o biro cūjare īi yuñupi:

—Ca bii yairicu cū ca niiri tabere wññ nea poorucuma yucáá — cūjare ĩiupi.

## 18

*Ca manñ dia weo ecorico cō ca ĩi bayirique*

<sup>1</sup> ĩcā wāme īi cōñari wedeupi Jesús, jutiricarō maniro, to birora cūja ca juu buecōa niipere wede majioruḡ. <sup>2</sup> O biro ĩiupi:

—ĩcā macāpũre niipurñ ĩcā, bojoca cūja ca tii niirijere ca jāiñā bejeḡ, ũmũreco Pacũra nũcũ bñoti, bojoca cāare ĩa nũcũ bñoti ca biigu.

<sup>3</sup> Ñucā tii macārena niipuro ĩcō, ca manñ bii yai weo ecorico, bojoca cūja ca tii niirijere ca jāiñā bejeḡ pũtopũ waari, “Yũre ca ĩa tutiguere, ñañaro cōre tiiticāña,” cūre ĩña, cūre ca ĩi niigo. <sup>4</sup> ĩcā cuu, yoaro cōre tii nemorugatiupu. To biro biiñami, o biro īi tuḡoeñaua: “Ũmũreco Pacũra nũcũ bñoti, bojoca cāare ĩa nũcũ bñoti, <sup>5</sup> ca biigu yũ ca niĩ pacaro, atio, ca manñ bii yai weo ecorico pea, yũre pato wācō yerijāatimo. Cōre yũ tii nemocāḡda. To cānacā tiira doori, añuro yũ ca niicāboro yũre pato wācō niibocumo,” ĩiupu —ĩi wedeupi Jesús.

<sup>6</sup> To biro ĩcā, o biro īi nemoupi ñucā Jesús:

—O biirije ĩiupi jāiñā bejeri majũ, ca añutigu. <sup>7</sup> “¿To docare ũmũreco Pacũ pea cū yaarā, cū ca beje jeericarā, ñamiri, ũmũreco cūre cūja ca jāijata, cūjare cū tii nemotigajati? ¿Yoaro cūja ca yue mani waaro cū tiigajati? <sup>8</sup> Yoari méera cūjare tii nemorucumi,” mũjare

yũ ĩi. ¿To docare yũ, Ca Nii Majuropeegu Macũ yũ ca tua doori rumũre, ména ati yeparũre díamacũ tũo nũcũ bñorique to niicāroti? — ĩiupi cū buerāre.

*Fariseo, to biri wapa jeeri majũ menare cū ca ĩi cōñarique*

<sup>9</sup> ĩcārā cūja majuropeera, “Añurā jāa niĩ” īi tuḡoeñari, aperāre ca ĩa junarāre ĩima ĩḡ, ati wāme īi cōñari cūjare wedeupi Jesús:

<sup>10</sup> —Pũarā ũmũ, ũmũreco Pacũ yaa wiipũre juu buerā waauparā. ĩcũ fariseo, apĩ pea Roma maquẽre wapa jee bojari maja mena macũ niiparā. <sup>11</sup> Fariseo pea o biro īi juu bue nucũupu: “ ũmũreco Pacũ, añu majuropeecā, mũre yũ ĩi. Yũa, aperā, ca jee duti pairā, ca tii dito pairā, ca tii epericārā cũti pairā, ñucā ani wapa jee bojari majũre biro, yũ biiti. <sup>12</sup> Yũa, ĩcā semanare pũati wado betiri yũ juu bue, yũ ca wapa taarije cōrora pũa amo corō ca niirijere ĩcā tabe mũre yũ tiicojorucu,” ĩi juu bueupu. <sup>13</sup> Roma maquẽre wapa jee bojari majũ pea, yoaropũra tua nũcā, ũmũreco peere ĩa mũeneri méé, cū cotiare paagura, o biro īi juu bueupu: “Ũmũreco Pacũ, yũre boo paca ĩaña. Yũa, ñañarije ca tiigu yũ niĩ,” ĩiupu.

<sup>14</sup> “To biri wapa jee bojari majũ pea, ñañarije maniguũ cū yaa wiire tua waaupu. Fariseo pea biitiupu. To biri cū majuropeera, “Ca nii majuropeegu yũ niĩ,” ca ĩḡna, watoa macũ tuarucumi. “Watoa macũ yũ niĩ,” ca ĩḡna peera, ca nii majuropeegu cū ca niiro cūre tiirucumi ũmũreco Pacũ —ĩiupi.

*Wimarāre Jesús cū ca juu bue perorique*

(Mt 19.13-15; Mc 10.13-16)

<sup>15</sup> Ñucā wimarāre Jesús pũto jee waaupa, cūjare cū padeñajato ĩirā. To biro cūja ca tiiro ĩarā, cū buerā pea wimarāre ca jee doorāre boacã tuti camotaupa. <sup>16</sup> To biro cūja ca

ĩiro, Jesús pea wimarãre jũo cojo, o biro ĩiupi:

—Wimarãre yũ pũto pee cãjare tiicojoya. Cãjare camotaaticãña. Æmũreco Pacũ cũ ca doti niiri tabea, cãjare biro ca niirã cãja ca niipa tabe nii. <sup>17</sup> Yee mée mũjare yũ ĩi. Wimãgũre biro Æmũreco Pacũ cũ ca dotirijere ca tũo nũnũjeetigũa, toopũre ea waatirucumi —cãjare ĩiupi.

*Ca apeye paigũ Jesús mena cã ca wede penĩrique*

*(Mt 19.16-30; Mc 10.17-31)*

<sup>18</sup> ĩcũ judĩos're ca jũo niirã mena macã, o biro ĩi jãĩĩaupi Jesús're:

—Buegũ añugũ, ¿ñee yũ tiigajati, caticõa niiriquere bũarũgũ? —cãre ĩiupi.

<sup>19</sup> To biro cã ca ĩiro, Jesús pea o biro cãre ĩi yũũupi:

—¿Ñee tiigũ “Añugũ,” yũre mũ ĩiti? ĩcũ ũno peera ca añugũ manimi; ca añugũa ĩcãra niimi, Æmũreco Pacũ wado. <sup>20</sup> Mee, Æmũreco Pacũ cũ ca doti cũuriquere mũ maji: Nũmo cãti, manũ cãti, bii pacarã tii epericarã cãtiticãña. ĩaticãña. Jee dutiticãña. ĩcũ peerena watoara ĩi dito buiyeeticãña. Mũ pacũre, mũ pacore nũcũ bũoya\* —cãre ĩiupi.

<sup>21</sup> To biro cã ca ĩiro, cã pea o biro cãre ĩiupi:

—Mee, wãmũ niigũpũra tee niipetirijepũrena tee ca ĩirore biro yũ tii peticãwũ —cãre ĩiupi.

<sup>22</sup> To biro cã ca ĩiro tũo, o biro cãre ĩi yũũupi Jesús:

—ĩcã wãme mũre dũjacã ména. Mũ ca cũorijere noni peoticã, tee wapa mũ ca jeerijere ca boo pacarãre cãjare tiicojoya. To biro tiigũ, Æmũreco tutipũre pairo mũ apeye cãtirucu. To biro tii yapano, yũ mena dooya —cãre ĩiupi.

<sup>23</sup> Cã pea ca apeye paigũ niiri to biro Jesús cã ca ĩirijere tũogũ, bũaro tũgoeñarique paiupi.

<sup>24</sup> To biro cã ca biiro ĩa, o biro ĩiupi Jesús:

—ĩNo cõro peti ca bii majiña manirije to niicãti, ca apeye pairã Æmũreco Pacũ cũ ca doti niiri tabepũre cãja ca ea waape! <sup>25</sup> Popiye mée niicã, ĩcũ camello ãjĩpõa potaga opeacãre cũ ca ame witi waaro, ĩcũ ca apeye paigũ pea Æmũreco Pacũ cũ ca doti niiri tabepũre, do biro cã ca bii ea waatirije to ca nii pacaro —ĩiupi.

<sup>26</sup> To biro cã ca ĩirijere ca tũorã pea, o biro cãre ĩi jãĩĩaupi:

—¿To docare ĩĩru pee cũ ametũaguti? —ĩiupa.

<sup>27</sup> To biro cãja ca ĩiro, Jesús pea o biro cãjare ĩi yũũupi:

—Bojocara do biro ca bii majiña manirije cãa, Æmũreco Pacũ peera popiye mée niicã —cãjare ĩiupi.

<sup>28</sup> To biro cã ca ĩiro, Pedro pea o biro ĩiupi Jesús're:

—Wiogũ, jãa, jãa yee niipetirije cũu peticã, mũre jãa nũnũ doowũ —cãre ĩiupi.

<sup>29-30</sup> Jesús pea o biro cãre ĩi yũũupi:

—Yee mée mũjare yũ ĩi. No ca boogũ, Æmũreco Pacũ cũ ca doti niirije peere tii nũnũjeerũgũ, cũ yaa wii, cũ nũmo, cũ yaarã, cũ pacũa, cũ punaare, cũ ca waa weojata, ati yepare cati niigũra, cũ ca waa weoriquere ametũenero tiicojo ecorucumi. Ñucã cũ ca bii yairo jiropũra, to birora caticõa niiriquere tiicojo ecorucumi —ĩiupi.

*Cã ca bii yaipere itiati Jesús cã ca wede tũja waarique*

*(Mt 20.17-19; Mc 10.32-34)*

<sup>31</sup> Jesús, cũ buerã pũa amo peti, dũpore pũaga penituario ca niirã wadore jũo cojori, o biro cãjare ĩiupi:

—Mecãra Jerusalén'pũ mani waa, Æmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri maja, yũ, Ca Nii Majuropegũ Macũ yũ ca biipere

\* 18:20 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20.

cūja ca owarique ca ĩirore biro ca biipa tabepure. <sup>32</sup> Тоорꝑ аперо macārꝑure yure noni cōarucuma. Cūja pea yure bui epe, yure acaro bui tuti, yure ꞥjeco eo tuu, tiirucuma. <sup>33</sup> То biro tiicā, yure bape yapanori jiro, yure ĩā cōa, tiicārucuma. То biro cūja ca tiicāmijata cāare, itia ramꝑ jiro yꝑ cati tuacoarucu ñucā —cūjare ĩupi.

<sup>34</sup> Cūja pea ate to biro cū ca ĩirijere tꝑo majitiupa. Ñucā, “То biro ĩirꝑꝑ ĩigajami,” ĩi majiticāupa, do biro tii ca tꝑo majiña manirije ca niiro macā.

*Jericó macāre ca ĩatigꝑre Jesús cū ca catorique*

(Mt 20.29-34; Mc 10.46-52)

<sup>35</sup> Jesús, Jericó macāre ea nunꝑa waagꝑ cū ca biiro, ĩicū, ca ĩatigꝑ, maa ꝑtore wapa tiirica tiiri ca ĩāi duwigꝑ, <sup>36</sup> ꝑꝑꝑ bojoca cūja ca ametꝑa waarijere tꝑori:

—¿Do biro to biiti? —ĩ ĩāiñaupi.

<sup>37</sup> То biro cū ca ĩiro:

—¡Jesús, Nazaret macā ametꝑa waagꝑ biimi! —cāre ĩi wedeupa.

<sup>38</sup> Teere tꝑocāꝑꝑꝑa, o biro ĩi acaro buiupi:

—¡Jesús, David Pārami, yure boo paca ĩaña! —ĩupi.

<sup>39</sup> Cū ĩꝑꝑero ca waa nunꝑa waarā pea, cū yerijāa waajato ĩrā, cāre tutimiupa. То biro cūja ca ĩi pacaro, cū pea bꝑaro jañuro:

—¡Jesús, David Pārami, yure boo paca ĩaña! —ĩi acaro buiupi.

<sup>40</sup> Jesús pea, to biro cū ca ĩiro tꝑo, tua nꝑcāri, “Cāre ami dooya,” ĩupi. Ca ĩatigꝑ cū ꝑtꝑo cū ca earo, o biro cāre ĩi ĩāiñaupi Jesús:

<sup>41</sup> —¿Ñee ꝑno mꝑre yꝑ ca tiiro mꝑ booti? —ĩupi.

To biro cū ca ĩiro, ca ĩatigꝑ pea o biro cāre ĩi yꝑꝑupi:

—Wiogꝑ, yꝑ cape ca ĩaro yꝑ boo —cāre ĩupi Jesús're.

<sup>42</sup> То biro cū ca ĩiro, Jesús pea o biro cāre ĩupi:

—¡ĩaña! “Jesús yꝑre cati-ocārucumi,” díamacū mꝑ ca ĩi tꝑgoeña bayirije ĩꝑori mꝑ ametꝑene eco —cāre ĩupi.

<sup>43</sup> То biro cū ca ĩirije menara, ca ĩatimiricu añuro ĩacoari, Ũmꝑreco Pacꝑre ĩi nꝑcū bꝑo baja peo nunꝑa waaupi Jesús mena waagꝑ. Bojoca niipetirā atere ca ĩarā cāa, Ũmꝑreco Pacꝑre ĩi nꝑcū bꝑoupa.

## 19

### *Jesús to biri Zaqueo*

<sup>1</sup> Jesús Jericóre ea, tii macāre tēo taa nunꝑa waaupi. <sup>2</sup> Tii macāre niupi ĩicū ca aꝑeye ꝑigꝑ Zaqueo ca wāme cutigꝑ, Roma maꝑꝑere wapa jee bojari maja wiogꝑ. <sup>3</sup> Cū, Jesús're ĩarꝑamiupi. Ca emꝑatigꝑacā niima ĩigꝑ, bojoca ꝑꝑꝑ cūja ca niiro macā, do biro tii ĩa eyotiupi. <sup>4</sup> То biri cūja ĩꝑꝑero ũmaa waa, Jesús're ĩarꝑꝑ, cū ca ametꝑa waapa tabe ꝑtꝑo ca niiricu yucꝑꝑꝑꝑ\* mꝑꝑacoaupi.

<sup>5</sup> Jesús tii tabere ametꝑa waagꝑ, emꝑaro pee ĩa mꝑene, Zaqueore ĩari, o biro cāre ĩupi:

—Zaqueo, yoari méé duwi dooya. Mecāra mꝑ yaa wiira yꝑ earucu —cāre ĩupi Jesús.

<sup>6</sup> То biro cū ca ĩiro Zaqueo pea yoari méé duwi doo, ꝑjea niirique mena cū yaa wiirꝑ ĩꝑꝑoꝑupi Jesús're. <sup>7</sup> Teere ĩarā, niipetirā:

—Ñañarije ca tiigꝑ yaa wiirꝑ cānigꝑ waami —ĩi wede paiupa.

<sup>8</sup> Jiо Zaqueo cū yaa wiirꝑ niigꝑ, wāmꝑ nꝑcā, o biro ĩupi Jesús're:

—Wiogꝑ, yꝑ ca cꝑorije niipetirore, ca boo ꝑacarāre decomacā yꝑ tiicꝑorucu. ĩicārāre yꝑ ca jee dutijata, bapari niirije cūjare yꝑ tuene nemorucu —ĩupi.

<sup>9</sup> Jesús pea o biro cāre ĩupi:

—Mecū ati wii macārāre cūja ca ametꝑarije ea. Ani cāa, Abraham pāramira niimi. <sup>10</sup> Yꝑ, Ca Nii Ma-juꝑoꝑegꝑ Macāa, ca yairicarāre

\* 19:4 Sicómorogꝑ.

ama, cājare ametuene, tiigu doogu yu doowu —ĩupi.

*Wapa tiirica tiiri mena ĩ cõõñarique*

(Mt 25.14-30)

<sup>11</sup> Bojoca to biro cū ca ĩirijere cāja ca tuo niiro macā, Jesús pea ĩcā wāme ĩi cõõñari, cājare wedeupi. Mee, Jerusalén putoacā niupa. To biri bojoca pea, “Mee Ɔmāreco Pacu cū ca dotipa cuu ea waaro biicu,” ĩi tũgoeñaupa. <sup>12</sup> To biri o biro cājare ĩupi Jesús:

—Niupũ ĩcā, ca nii majuropeegu ca niigu, ca yoaropũ ape yeparũ ca waaricu, toopũ wiogu jõene eco yapanori jiro ca tua doopũ. <sup>13</sup> Cū ca waaparo jũguero, cāre ca pade coterāre, pũa amo cõro niirā jũo cojo, cāja cõrorena wapa tiirica tiirire paio cājare tiicojo, o biro cājare ĩupũ: “Ate, wapa tiirica tiiri mena apeye wapa tiiri, noni wapa taa niĩna, yu ca tua earopũ,” cājare ĩupũ. <sup>14</sup> Cū yaa yepa macārā pea cāre ĩa tuti jañuuparā. To biri cū jiro, cāja mena macārā ĩcārāre tiicojuparā: “Ani, jāa wiogu cū ca niiro jāa booti,” ca ĩparāre.

<sup>15</sup> “To biro cāja ca ĩirije ca nii pacaro, wiogu jõene eco yapano, cū yaa yeparũ tuacoaupũ ñucā. Tua ea, cāre ca pade coterāre wapa tiirica tiiri cū ca tiicojoricarāre jũo doti cojopũ, cāja ca niiro cõro cāja ca wapa taa nemoriquere majirũgu. <sup>16</sup> Ca ea jũogu, o biro cāre ĩupũ: “Wiogu, mũ yee wapa tiirica tiirire pũa amo cõro niirije yu wapa taa nemojāwũ,” cāre ĩupũ. <sup>17</sup> To biro cū ca ĩiro: “Añu majuropecā. Paderi majũ añugũ mũ nii. Mee, petoacā cāre añuro ca ĩa ñũñjee majiricu mũ ca niiro macā, pũa amo cõro niiri macārire ca dotipũ märe yu cū,” cāre ĩupũ cū wiogu.

<sup>18</sup> “Cū jiro apĩ eaurũ ñucā. “Wiogu, mũ yee wapa tiirica tiirire, ĩcā amo cõro niirije yu wapa taa nemojāwũ,” cāre ĩupũ. <sup>19</sup> To biro cū

ca ĩiro, cū cāre o biro cāre ĩupũ: “ĩcā amo cõro niiri macārire ca dotipũ märe yu cū,” cāre ĩupũ.

<sup>20</sup> “Cū jiro apĩ o biro ĩi eaurũ: “Wiogu, ate nii, mũ wapa tiirica tiiri. Jutiro quejero mena ũmaari, yu queno cūu cõo niirucujāwũ. <sup>21</sup> Märe yu uwĩ jañuwũ. Mũa do biro ca tiiya manigu, mũ ca cūtirica taberena ca jeegu, mũ ca otetirica taberena ote dicare jee, ca tiigu mũ nii,” cāre ĩupũ. <sup>22</sup> To biro cū ca ĩiro, wiogu pea o biro cāre ĩi yũupũ: “Paderi majũ ca añutigũ, mũ majuropeera mũ ca ĩirije menara, ñañarije mũ ca tiirique catirijere yu ĩa bejerucu. Do biro ca tiiya manigu, yu ca cūtirica taberena ca jeegu, yu ca otetirica taberena ote dicare ca jeegu, yu ca niirijere maji pacagu, <sup>23</sup> ĩñee tiigu yu yee wapa tiirica tiirire, wapa tiirica tiiri queno cūirica wiipũ mũ cūutiri, yu ca tua earo, tee ca wapa taa nemorique mena yũre tuenerũgu?” cāre ĩupũ. <sup>24</sup> To biro cāre ĩi, too ca niirāre o biro cājare ĩupũ: “Anire, wapa tiirica tiirire ěmari, pũa amo cõro niirije ca wapa taa nemoricũ peere cāre tiicojoya,” cājare ĩupũ.

<sup>25</sup> “To biro cū ca ĩiro, cāja pea o biro cāre ĩuparā: “Wiogu, mee cāa pũa amo cõro niirijepũ cõomi doca,” ĩuparā. <sup>26</sup> To biro cāja ca ĩiro, wiogu pea o biro ĩi yũupũ: “Ca cõogũ, pai jañuro tiicojo nemo ecorucumi. Ca cõtigu pea, petoacā cū ca cõorije menapũra, ěma eco coarucumi. <sup>27</sup> Yũre ca ĩa junarā, cāja wiogu yu ca niiro ca bootiricarā peera, ano pee cājare jee doori, yu ca ĩa cojoro cājare ĩia batecāña,” ĩupũ —ĩi wedeupi Jesús bojocare.

*Jerusalén're Jesús cū ca jāa waarique*

(Mt 21.1-11; Mc 11.1-11; Jn 12.12-19)

28 Atere ñi yapano, Jerusalén'pu waagu, waacã nũna waaupi ñucã Jesús. 29 Macãncũ Olivos ca wãme cutiri buuro puto ca niiri macãri Betfagé, Betania, macãri puto ea waagu, cã buerã puarãre tiicojori, 30 o biro cãjare ñi cojoupi:

—Ano díamacũ ca niiri macãpu waarãja. Tii macãre earã, jĩcũ burro jĩcũ peera cãja ca peja ñaatigu cãja ca jia tuu nũcõricure mũa buarucu. Cũre popiori, ano pee mũa ami doowa. 31 Jĩcãrã, “¿Ñee tiirã cãre mũa popioti?” mũjare cãja ca ñi jãĩñajata, “Wiogu cãre boomi,” cãjare mũa ñiwa —cãjare ñi cojoupi Jesús.

32 Cũ buerã pea waa, cãjare cã ca ñiricarore birora bua eaupa. 33 Burrore cãja ca popio niiro, cã uparã pea:

—¿Ñee tiirã cãre mũa popioti? — cãjare ñi jãĩñaua.

34 To biro cãja ca ñiro:

—Wiogu cãre boomi —cãjare ñiupa cãja pea. 35 Jesús puto cãre ami ea, jotoa cãja ca jãñarije jutire burro jotoa peori, cãre ami peoupa.

36 Jesús cã ca waa nũna waaro cõrora, bojoca pea cãja juti, jotoa cãja ca jãñarijere maare cũu jũgue nũna waaupa. 37 Macãncũ Olivos Buuro ca nii bua waari tabere cã ca ea waarora, niipetirã cãre ca nũnrã buaro ujea nii acaro bui, Æmureco Pacu baja peo jũo waaupa, niipetirije ca ña ñaãña manirije cã ca tii bau nii ññoriquere ca ñaricarã niiri. 38 O biro ñiupa:

—Añuro ca biigu niimi, Wiogu, Æmureco Pacu wãme mena ca doogu.

Æmureco tutipure jĩcãri cõro niirique to niijato. Cã ca añu majuropeerije niipetiropu to niijato† —ñiupa.

39 To biro cãja ca ñiro, jĩcãrã fariseos, bojoca watoare ca niirã, o biro ñiupa Jesús're:

—Buegu, mure ca nũnrãre, to cõrora cãjare yerijãa dotiya —cũre ñiupa.

40 To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yũupi:

—Anija cãja ca yerijãajata, Ætãgaarira acaro buirucu —cãjare ñiupi.

41 Jerusalén macãre ea waagura, tii macãre ñari, o biro ñi otiupi Jesús:

42 —jMũ cãare, ati rãmũ, añuro mũ ca niipere ca jee doori rãmũ petira ca ña majicãpe niimi! Mecãra, teere mũ ca ña majiborique yaioropũ mure niicã. 43 Doorucu ñaño mũ ca biipa rãmari, mũ waparã, mũ wejare camota nũcã eari, niipetiri taberipu noo pee duti waa majiña maniro cãja ca jã jãa doopa rãmari. 44 Díamacãra mure tii yaiocã, mũ bojocara jã peoticã, ñucã Ætãga apega jotoa pejaricaro maniropu tii yaiocã, tiirucuma. Mũa, Æmureco Pacu mure cã ca ametuenege doori tabere mũ ña majiti —ñi otiupi.

*Æmureco Pacu yaa wiire ñañarije ca niirijere Jesús cã ca cõarique*

(Mt 21.12-17; Mc 11.15-19; Jn 2.13-22)

45 Jiro Jesús Æmureco Pacu yaa wiipu jãa waari, toopũ ca noni wapa taa niirãre cãjare cõa wiene jũo waaupi. 46 O biro ñiupi:

—O biro ñi owarique nii: “Yũ yaa wii, juu buerica wii niirucu,” ñi, † mũa pea tii wiire, jee dutiri maja cãja ca niiri ope mũa jeeñocãjapa§ —cãjare ñiupi Jesús.

47 To cãnacã rãmara Jesús Æmureco Pacu yaa wiipu bojocare buerucuupi. Paia uparã, doti cũriquere ca jũo buerã, to biri bojocare ca jũo niirã pea, “¿Do biro pee tiiri cãre ca jã cõape to niimiti?” ñi ama niupa. 48 Biirãpuã, cãre

† 19:38 Sal 118.26; 148.1. ‡ 19:46 Is 56.7. § 19:46 Jer 7.11.

cāja ca jīapa wāmere bua majitiupa, bojoca niipetirā cū ca wederijere cāja ca tuo niiro macā.

## 20

*Jesús cā ca doti majirije*

(Mt 21.23-27; Mc 11.27-33)

<sup>1</sup> Jīcā rumu Jesús, Ūmureco Pacu yaa wiipu bojocare bue, aŋurije quetire wede, cū ca tii niiro, paia ūparā, doti cūriquere ca jūo buerā, bojocare ca jūo niirā mena eari, o biro cāre īi jāiŋaupa:

<sup>2</sup> —Jāare wedeya: ¿Nee doti majirique cūocāri, to biro mu tii niiti? ¿Tee doti majiriquere ŋiru mure cū tiicojojāri? —cāre īiupa.

<sup>3</sup> To biro cāre cāja ca ŋiro, Jesús pee cāa o biro cājare īi yūuipi:

—Yū cāa, jīcā wāme majare yū jāiŋarucu. Maja cāa yūre yūuua.

<sup>4</sup> ¿ŋiru Juan're, cū uwo coe doti cojoupari? ¿Ūmureco Pacu, bojoca pee cāre cāja doti cojoupari? —īiupi.

<sup>5</sup> To biro cū ca ŋiro cāja pea, cāja majurope o biro ameri īiupa:

—“Ūmureco Pacu cāre doti cojoui.” mani ca īi yūujata, “¿Nee tiirā cū ca wederijere díamacū maja tuo nūnūjeetiri?” manire īirucumi.

<sup>6</sup> ŋucā, “Bojoca cāre doti cojupa,” mani ca īijata, bojoca ūtā mena manire dee jīa cōacārucuma. Mee niipetirā, “Ūmureco Pacu cū ca doti cojoricu niīwi Juan,” ca īirā wado niima —īiupa. <sup>7</sup> To biri o biro cāre īi yūuupa Jesús're:

—Baa. Jāa majiti. ŋiru cāre doti cojojacupi doca —īiupa.

<sup>8</sup> To biro cāja ca ŋiro, Jesús pea:

—To docare yū cāa, “Tee doti majirique mena to biro yū tii,” majare yū īiticu —cājare īi yūuupi Jesús.

*Paderi maja ŋaŋarāre īi cōoŋari cū ca wederique*

(Mt 21.33-44; Mc 12.1-11)

<sup>9</sup> Jiro bojocare ati wāme īi cōoŋari cājare wedeupi Jesús:

—Jīcū, jīcā weje, ūje weje ote, paderi majare pade doti cūu, yoaro bii yujugu waagu, waacoauru.

<sup>10</sup> Ūje ca dica cūtiri cuu ca earo, jīcū cāre pade coteri majare, paderi maja pūtopu cāre tiicojoupu cū yee ca niirijere cāja dica woo cojojato īigu. Cū ca earo, paderi maja pea cāre paa, ŋee jāa manigu cāre tii ācū tuenecā cojoupārā. <sup>11</sup> Jiro tii weje ūpu apīre tiicojomiupu ŋucā. Cū cāare cāre paa, ŋaŋaro cāre īi tuti, ŋee jāa manigu cāre tii ācū tuenecā cojoupārā. <sup>12</sup> Apīre tiicojo nemomiupu ŋucā. Cū cāare to birora, cāre camī tuu, tii weje tūjaropu cāre tii ācū wooenecā cojoupārā.

<sup>13</sup> ”To biro tii ŋami waagu, ūje weje ūpu o biro īi tūgoeŋauru: “¿Do biro yū tiigati? Jau. Yū macū, yū ca maigure, yū tiicojorucu. Ape tabera cāre nūcū buocābocuma.” īi tūgoeŋauru. To biro īi, cāre tiicojoui.

<sup>14</sup> ”Paderi maja pea cāre īacārāpu, o biro ameri īiupārā: “Ani niimi, ati wejere ca cūo nūnūjeeru, cāre mani jīa cōacāco, ati weje mani yaa weje ca tuapere biro īirā,” īiupārā. <sup>15</sup> To biri ūje weje tūjaropu cāre ami witi waa, cāre jīa cōacāupārā.

”¿“Maja, ūje weje ūpu do biro cājare tiirucumi,” maja īi tūgoeŋati? <sup>16</sup> Cū majuropeera waa, paderi majare jīa bate, aperā peere tii wejere cājare tiicojorucumi —īiupi.

To biro cū ca īirijere tūorā, bojoca pea o biro īiupa:

—Biiticu tea\* —īiupa.

—Biiticu tea\* —īiupa.

<sup>17</sup> To biro cāja ca ŋiro, Jesús pea cājare īari, o biro īiupi:

—To docare ¿do biro īirugaro to īiti, Ūmureco Pacu wederique:

\* 20:16 † To biirije peti ca biiro cū tiiticājato Ūmureco Pacu! † 20:17 Sal 118.22.

“Wii buari maja útāga cāja ca beje cōamiricagara  
ca nii majuropeerica tua,”† ca  
īirijea?

18 Tiiga útāga jotoare ca űaapearā  
cōrora, doca batecā yai  
waarucuma. űucā tiiga pee no ca  
boogure to ca űaapeajata, doca abo  
yaiocārucu —īiupi.

19 Paia űparā, doti cūriquere ca  
jwo buerā pea, īi cōoñari cū ca wed-  
erijere, “Manirena īigu īimi,” īi t̄wo  
majiri, jīcātorā cūre űeerugamiupa.  
Bii pacarā, bojocare uwi jañuupa.

*Wioḡu César're wapa tiirique  
maquēre cāja ca jāiñarique*  
(Mt 22.15-22; Mc 12.13-17)

20 To biri jīcārā ca bojoca añurāre  
biro bii ditori, Jesús jīcā wāme cū  
ca īi maa wijiario cāja tiijato īirā, ca  
īa duti coterāre tiicojupa: “No ca  
booro cū ca īijata, wioḡupure mani  
wedejāajaco,” īirā.

21 To biri cāja pea o biro cūre īi  
jāiñaua:

—Bueḡu, m̄u ca īirijere, m̄u  
ca buerijere, ca niirore biro  
díamacūra m̄u ca īirijere jāa  
maji. Bojocare m̄u īa dica wooti.  
Ŭm̄areco Pacu cū ca boorore biro  
niiriquere díamacū m̄u wede. 22 To  
biri: ¿Roma macū wioḡure niirique  
wapa, jāa ca wapa tiirije to añucāti?  
¿To añutitiqué? —īiupa.

23 Jesús pea, űañari wāme  
t̄woeñacāri cāja ca īirijere majiri,  
o biro cūjare īiupi:

24 —Jīcā tii, wapa tiirica tii yare  
īñoña. ¿Ati tiipare owa tuurique  
ñiru wāme, ñiru díamacū to niiti? —  
īi jāiñaua.

To biro cū ca īiro, cāja pea:

—Wioḡu César yee nii —īi  
yauupa.

25 To biri Jesús pea:

—To docare wioḡu yee ca niiri-  
jere, wioḡure tiicojaya. Ŭm̄areco  
Pacu yee ca niirijere Ŭm̄areco  
Pacure tiicojaya —cūjare īi yauupi.

26 Jīcā wāme peerena bojoca cāja ca  
t̄wo cojoro cū ca īirijere, cūre cāja  
ca wedejāapa wāmere buatiupa.  
To biri cū ca yuu majirijere t̄wo  
uc̄uacoa, do biro pee īi majiti,  
wedeticā n̄ucā wauupa.

*Cati tuarique maquēre cāja ca  
jāiñarique*

(Mt 22.23-33; Mc 12.18-27)

27 Jiro, jīcārā saduceos, Jesús're  
īarā wauupa. Saduceos, “Ca bii  
yairicarāp̄ua puati cati tuatima,” ca  
īirā niima. To biri o biro cūre īi  
eaupa:

28 —Bueḡu, Moisés o biro manire  
īi owa cūuquīupi: “Jīcū n̄amo cati,  
puna maniḡura cū ca bii yaijata,  
cū yee wedeḡu n̄amo ca niiricore  
n̄amo catiri, cū yee wedeḡu ca  
bii yairic̄ure, cū puna cati wajoa  
bojajato,”† īi owaupi. 29 To biri  
yua, jīcāti niuupa jīcā amo peti,  
ape amore p̄waga penituario niirā  
jīcū puna. Ca nii jwoḡu n̄amo  
cati, puna maniḡura bii yaicoaupi.

30 Jiro macū, 31 űucā jiro macū cāa,  
cōrena n̄amo cati, puna manirāra  
bii yaicoaupi. Cūja jīcā amo peti,  
ape amore p̄waga penituario ca  
niirāp̄ura, cō wadorena n̄amo  
catiñami, puna manirā wado bii  
yai peticoaupi. 32 Cāja jiro cō cāa  
bii yaicoaupo. 33 To docare yua,  
cati tuarica tabep̄ura, cāja, jīcā amo  
peti, ape amore p̄waga penituario  
ca niirā n̄amo ca niirico, ¿nii n̄amo  
pee cō niigoti yua? —īi jāiñaua  
Jesús're.

34 To biro cāja ca īi jāiñaro, Jesús  
pea o biro cūjare īi yauupi:

—Bojoca, ati yepare cāja ca cati  
niiri r̄um̄arire űm̄ua n̄amo cati, no-  
mia man̄u cati, tii niima. 35 To  
biri cati tuari, ape yepap̄ure ca  
ea waaparā űnorā ca niirā, űm̄ua  
n̄amo cati, nomia man̄u cati, ti-  
itirucuma, 36 ca bii yaitiparā niiri.  
Ŭm̄areco Pacu p̄uto macārare birā

† 20:28 Dt 25.5-6.



nii, ñucã Æmureco Pacu puna nii, bi-  
irucuma, ca cati tuaricarãpũ niiri.  
37 Moisés majuropeera yucũgũ ca  
ũn nucũricũ quetire cã ca owarique  
mena, ca bii yairicarã cãja ca cati  
tuarijere mani ca majiro tiimi. Tii  
tabere Æmureco Pacu: “Yũn, Abra-  
ham, Isaac, Jacob, Æmureco Pacu yũ  
nii,” ïiupi. § 38 Cũa, ca bii yairicarã  
Æmureco Pacu méé niimi. Ca catirã  
Æmureco Pacu niimi. Æmureco  
Pacura niipetirã ca catirã wado ni-  
icãma —ïiupi.

39 To biro cã ca ïiro, jĩcãrã doti  
cũuriquere ca jũo buerã o biro cãre  
ïiupa:

—Buegũ, díamacũ peti mũ ïi  
—ïiupa. 40 To biri cãre jãĩña  
nemorũgarucu, tiitiupa yua.

*¿Ñiru pãrami cã niiti, Mesías?  
(Mt 22.41-46; Mc 12.35-37)*

41 Jesús o biro cãjare ïi jãĩñaupi:

—¿Ñee tiirã Mesías're, “David  
pãrami niimi,” cãja ïirucuti?

42 David majuropeera Salmos  
pũuropũre o biro ïi owaupi:

“Æmureco Pacu, yũ Wiogũre o biro  
ïiwi:

‘Ano yũ díamacũ ñaña pee duwiya,  
43 mũ waparãre cãja ca doca  
cũmuro yũ ca tiropũ,’ ïiwi,”  
ïiupi David.\*

44 ¿To docare do biro biicãri, David  
majuropeera “Yũ Wiogũ,” cã ca ïigu  
nii pacagũ, cã pãrami cã niibogajati  
Mesías? —cãjare ïiupi.

*Doti cũuriquere ca jũo buerãre  
Jesús cã ca tutĩrique*

*(Mt 23.1-36; Mc 12.38-40; Lc  
11.37-54)*

45 Bojoca niipetirã cãja ca tũo co-  
joro, o biro ïiupi Jesús, cã buerãre:

46 —Doti cũuriquere ca jũo buerã  
cãja ca biirique cutirijere ïa maji,  
bojoca catiri niĩña. Cãja, juti yoer-  
ije jãñacãri waa yuju, apeye non-  
irica taberipũ cãja ca waa yuju-  
jata cãare, ñucã bũoriquere mena  
jãĩ, tiirique booma. Nea poo juu

buerica wiijeripũre wiorã cãja ca  
duwirijepũ wado duwirũga, baar-  
ica taberi cãare añuri taberi wado  
ama, biima. 47 Ñucã ca manũ jũmũa  
bii yai weo ecoricarã romiri yaa  
wiijerire ãmama. To biro ca tiirã  
nii pacarã, teere tii ditorã, “¡Ca bo-  
joca añurã peti niima!” jãare cãja  
ïijato ïirã, yoaro juu buema. Cãja,  
ametũenero ñañaro tii ecorucuma  
—ïiupi Jesús.

## 21

*Ca manũ bii yai weo ecorico cõ ca  
tiicojo ñucã bũoriquere*

*(Mc 12.41-44)*

1 Jesús, Æmureco Pacu yaa  
wiipũre, Æmureco Pacure tiicojo  
ñucã bũorã jãarica cũmuaripũre, ca  
apeye pairã wapa tiirica tiiri cãja  
ca jãaro ïaupi. 2 Ñucã ca manũ bii yai  
weo ecorico ca apeye boo pacago  
cãa, pũa tiicã wapa tiirica tiiri cõ  
ca jãaro ïaupi. 3 To cõrora o biro ïiupi  
Jesús:

—Yee méé mũjare yũ ïi. Atio,  
ca manũ bii yai weo ecorico  
boo pacoro ca biigo pea, ni-  
ipetirã ametũenero tiicojomo.  
4 Niipetirãpũra, paio ca cõrã niiri,  
cãjare ca dũjarijepũre tiicojoma.  
Cõ pea, cõ ca boo pacarije menara  
cõ ca wapa tii baa catibopecãrena  
tiicojo peoticãmo —ïiupi Jesús.

*“Æmureco Pacu yaa wii cõa  
ecorucu,” Jesús cã ca ïirique*

*(Mt 24.1-2; Mc 13.1-2)*

5 Jĩcãrã cã buerã mena macãrã,  
Æmureco Pacu yaa wiire añurije ãtã  
mena, ñucã Æmureco Pacure cãja ca  
tiicojo ñucã bũoriquere mena cãja ca  
wãmoriquere ïari, ameri wede peni  
niupa. Jesús pea o biro ïiupi:

6 —Ano mũja ca ïarije niipetiro,  
jĩcãga ãtãga jotoare apega ca  
pejatiropũ cãja ca tiipa rãmũri  
earucu. Niipetirije tiĩ yaio eco-  
coarucu —ïiupi.

*Ati umareco ca petiparo juguero ca biipe*

(Mt 24.3-28; Mc 13.3-23)

<sup>7</sup> To biro cū ca ĩro, o biro cūre ĩi jãĩnaupa:

—Buegu, ¿tea no cōropu to biiroti? ¿Tee ca biiparo juguero, do biirije to bii ĩño jugueroti? —ĩiupa.

<sup>8</sup> To biro cūja ca ĩro, cū pea o biro cūjare ĩiupi:

—Bojoca catiri niiña, jãa ĩi dito ecore ĩrã. Paũ doorucuma yũ wãme mena ĩicãri: “Yũra yũ nii Cristo. Mee, tii cuu eacoaro bii,” ca ĩiparã. To biro ca ĩrãre nunuticãña. <sup>9</sup> Nũcã ameri jãa, cūja ca doti niirijere ameri bii ametuene nũcã, cūja ca biirijere queti tuorã uwiticãña. Ate bii juorucu. Biirorua mēna ati umareco ca petirije jicãto bii eatirucu —ĩiupi.

<sup>10</sup> O biro ĩi nunua waaupi:

—Jicã yepa macãrã, ape yepa macãrã mena ameri jãa, ñucã jicã pooga macãrã, ape pooga macãrã mena ameri jãa, tiirucuma. <sup>11</sup> Bũaro jita jabe, niipetiri taberipũrena aua boarique, diarique ca punirije, waarucu. Umareco tutipũre uwiorije, ca ĩa ñaaña manirije ca bii ĩño juguerije baurucu.

<sup>12</sup> “Mēna ate ca biiparo juguero, mujare ñee, ñañaaro mujare tiiruga nunujee, biirucuma. Jãĩña bejeragarã nea poo juu buerica wiijeripũ mujare jee waa, tia cũurica wiijeripũ mujare tia cũu, ñucã yũ yee juori, uparã pũtoripũ, bojocare ca juo niirã pũtoripũ, mujare jee waarucuma. <sup>13</sup> To biro mujare cūja ca tiiro, yũ yee maquẽre cūjare mũa ca wedepe niirucu. <sup>14</sup> “Ñee unõ peere ñañarije jãa tiitijãwũ,” cūjare mũa ca ĩi ametuapere, “O biirije cūjare mani ĩi yũujaco,” ĩi tugoeña queno yueticãña. <sup>15</sup> Yũ majuropeera, bũaro majirique mena mũa ca wedepere mujare yũ tiicojorucu, jicã peera mujare ca ĩa tutirã, do biro pee ĩi majiti, mujare

boca yũũ majiti, cūja ca biipere biro ĩigu. <sup>16</sup> Biirãpũna, mũa pacũara, mũa yaarãra, mũa yee wederãra, mũa mena macãrãra mujare wedejãa buiyecãrucuma. Mũa mena macãrã jicãrãre jĩarucuma. <sup>17</sup> Yũ yee juori, bojoca niipetirã mujare ĩa tutirucuma. <sup>18</sup> Biirorua, mũa dũpũga maquẽ poa jicã daa unõra yaicoa biitirucu. <sup>19</sup> To birora mũa ca tugoeña bayicõa niijata, caticõa niiriquere mũa bũarucu.

<sup>20</sup> “Jerusalén macãre uwamarã cūja ca nii amojodero ĩarã, “Mee, yoari méera ati macã cõa ecoro dooro tii,” ĩi majiña. <sup>21</sup> To cõrora Judea yepare ca niirã, utã yucũpũ cūja duticoajato. Jerusalén macãre ca niirã, tii macãre cūja witicoajato. Nũcã macã tũjaro ca niirã cãa, macã peere cūja tua dooticãjato. <sup>22</sup> Ñañaaro biirica ramũri, Umareco Pacũ yee queti owarique ca ĩirore biro ca bii eari ramũri niiro biirucu. <sup>23</sup> Ñañaaro peti tamũorucuma, to biro ca biiri ramũrire, utaaga pacoa ca niirã, ñucã ũpũrãacã ca puna catirã romiri. Ati yepare ñañaaro tamũorique niirucu. Nũcã Israel yaa pooga menare ñañaaro peti cū ca tiirije niiro biirucu. <sup>24</sup> Jicãrã niipĩiri mena jãa eco yairucuma. Aperãra, niipetiri yeparipũ cūjare ñee waarucuma. Judíos ca niitirã Jerusalén're ñañaaro tii yaiorã tiirucuma. “To cõro biirucu,” cū ca ĩirica cuu ca earopũ, tii yerijãarucuma.

*Ca Nii Majuropeegu Macã cã ca tua doope*

(Mt 24.29-35, 42-44; Mc 13.24-37; 1Ts 4.13—5.11; Ap 22.7)

<sup>25</sup> “Muipũ, umareco macũre, ñami macũre, to biri ñocõare ca ĩa ñaaña manirije bii juorucu. Ati yepa peera bojoca poogaari niipetirãpũra bũaro tugoeñarique paĩ, dia pairiya ca jabero uwiorije ca bũjarije juorira, do biro pee bii majiti, biicãrucuma. <sup>26</sup> Bojoca, ati

yepare ca biipere tũgoeña uwima ïirãra, dia ñaacãrucuma. Æmũreco tutipũre ca niirã menapũra yugui peticoarucuma. <sup>27</sup> To cõrora yũ, Ca Nii Majuropeegu Macãre, yũ ca tutuarije do biro ca tiya manirije mena, bueri bũũapũ yũ ca boe bate duwi dooro yũre ïarucuma. <sup>28</sup> Ate to ca bii jũo dooro, tũgoeña tutua, emũaro pee ïa mũene, tiya. Mee, yoari méera mũja ametũene ecorucu —ïupi.

<sup>29</sup> Ate mena ïi cõõñari, cũjare wedeupi ñucã:

—Higueragũre to biri no ca booricũ yucũgũre ïañaaqué. <sup>30</sup> To ca pũũ wajoaro ïarã, “Mee, cãma jũguero niicã doo,” mũja ïi ïa maji. <sup>31</sup> To biro mũja ca ïi ïa majirore birora ano mũjare yũ ca ïirije ca biiro ïarã, “Mee, Æmũreco Pacũ cũ ca dotipa cuu ea dooro bii,” ïi ïa majiña. <sup>32</sup> Díamacũra mũjare yũ ïi, ano mũjare yũ ca ïirije niipetirije, ati cuu macãrã cũja ca bii yaiparo jũguero biirucu. <sup>33</sup> Ati Æmũreco, ati yepa, peticoarucu. Yũ wederique pea ya ñucãtirucu.

<sup>34</sup> “Bojoca catiya, ati yepare niirã tii niirique, cũmurique, ati yepare cati niirã bũaro boo tũgoeñarique jũori, ca tũo nũnũjeetirã mũja ca niiro mũjare ca tiitipere biro ïirã. Mũja ca bojoca catitjata, to biro ca biiri rũmũ, “To biro biibocu,” mũja ca ïitiri tabera mũjare bii eacãrucu. <sup>35</sup> Ati yepa macãrã niipetirãpũre, yoo yuerica tabe ca tiore biro bii earo biirucu. <sup>36</sup> To biri añuro nii yueya. To birora juu buecõa niiña. Ate niipetirije ñañaro ca biipere ametũa, ñucã yũ, Ca Nii Majuropeegu Macãre boboricaro maniro boca, mũja ca biipere biro ïirã —cũjare ïupi Jesús.

<sup>37</sup> Jesús, Æmũrecora Æmũreco Pacũ yaa wiipũ bojocare bue, ñami peera Olivos ca wãme catiri macãnucũ buurogũ cãnigũ waaru-cuupi. <sup>38</sup> Bojoca niipetirã, ca boerije mena, Æmũreco Pacũ yaa

wiipũ waarucuupa, Jesús cũ ca wederijere tũorã waarucurã.

## 22

*Jesús're ñeerũgarã cãja ca wede penirique*

(Mt 26.1-5, 14-16; Mc 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Mee, pan're ca wauarije ca ayiaya manirijere cãja ca baari boje rũmũ, Pascua ea waaro bi-iupa. <sup>2</sup> Paia ãparã, doti cũuriquere ca jũo buerã, bojocare uwima ïirã, Jesús're cãja ca jãpa wãmere ama ni-iupa. <sup>3</sup> To biro cãja ca ïi niiri tabere, Judas Iscariote, Jesús buerã, pũa amo peti, ðapore pũaga penituro ca niirã mena macãrena, cũ yeripũ ñaajãa nũcãupi Satanás. <sup>4</sup> Cũ pea, paia ãparãre, to biri Æmũreco Pacũ yaa wiire ca coterãre ïagu waari, “Jesús're o biro tiiri cãre mũja ca ñeero yũ tiirucu,” ïi wede peniupi. <sup>5</sup> Cãja pea teere tũo ãjea nii:

—Wapa tiirica tiiri mũre jãa ti-icojorucu —cãre ïupa. <sup>6</sup> To biri cũ pea, teere ñeecãri, bojoca cãja ca maniri tabe ãnore ama jũo waaupi, Jesús're ñee dotirũga.

*Jesús cã ca baa tũjarique*

(Mt 26.17-29; Mc 14.12-25; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

<sup>7</sup> Pan're ca wauarije ca ayiaya manirije baarica boje rũmũre, Pascua macã oveja macãre cãja ca jãari rũmũ ca earo, <sup>8</sup> Jesús pea Pedrore, Juan're, o biro cũjare ïi cojupi:

—Pascua boje rũmũ mani ca baapere queno yuerãja —ïupi.

<sup>9</sup> To biro cũjare cã ca ïiro:

—¿Noorũ jãa ca queno yuero mũ booti? —cãre ïi jãiñaupa.

<sup>10</sup> To biro cãja ca ïiro, o biro cũjare ïi yũũupi Jesús:

—Macãre piya waarãra mũja bũarucu jicũ, ocorũ ca ami waagure. Cãre nũnũ waa, cũ ca jãa waari wiipũ eari, <sup>11</sup> tii wii ãpũre o biro cãre mũja ïirucu: “Buegũ o biro ïi jãiñami: ‘¿Dii jawi to niiti, yũ buerã

mena Pascua boje r̄am̄are ȳa ca baapa jawi?' ĩimi," c̄are m̄aja ĩirucu. 12 To biro m̄aja ca ĩiro, jotoa mac̄a jawi, pairi jawi, mee queno yuerica jawip̄are, m̄ajare ĩñorucumi. Toop̄a mani ca baapere m̄aja quenowa — ĩiupi.

13 To biro c̄a ca ĩi yapanoro waar̄a, Jes̄us c̄ajare c̄a ca ĩiricarore birora b̄na eaupa. Toop̄a Pascua c̄aja ca baapere quenoupa.

14 Baarica tabe ca earo, Jes̄us, c̄a buer̄a, baarique peorica p̄i p̄uto ea nuu waaupa. 15 Jes̄us pea o biro c̄ajare ĩiupi:

—“ĭȲa ca bii yaiparo j̄uḡuero b̄naro peti m̄aja mena ati Pascua boje r̄am̄are ȳa baar̄aḡarucuwa! 16 Ŭm̄areco Pac̄a c̄a ca dotiri cuu ca eaparo j̄uḡuero p̄ati ȳa baa nemotirucu,” m̄ajare ȳa ĩi — ĩiupi.

17 To biro ĩi, jinirica bapare ami, Ŭm̄areco Pac̄are, “Añu majuropeec̄a,” ĩi yapano, o biro c̄ajare ĩiupi c̄a buer̄are:

—“Atere amiri, m̄aja majurope ameri bato cojoya. 18 Ŭje oc̄ore, Ŭm̄areco Pac̄a c̄a ca dotiri cuu ca eaparo j̄uḡuero ȳa jini nemotirucu,” m̄ajare ȳa ĩi — ĩiupi.

19 To biro ĩic̄a ñuc̄a, pan'gare ami, Ŭm̄areco Pac̄are, “Añu majuropeec̄a” ĩi yapano pee bato noni cojoḡura, o biro c̄ajare ĩiupi:

—Atea ȳa up̄ari nii, m̄aja yee ca niipere ĩima ĩigu, ȳa ca bii yai bojarije. Ȳare t̄agoenar̄a atere tiya — ĩiupi Jes̄us.

20 Ñuc̄a baa yapano, c̄a ca tiiricarore birora jinirica bapa c̄are amiri, o biro ĩiupi:

—Ati bapa, ȳa d̄i mena, “Ŭm̄areco Pac̄a w̄ama w̄ame ȳa tiirucu,” c̄a ca ĩiricarore biro to biijato ĩigu, m̄aja yee ca niipere ȳa ca bii yai bojape nii. 21 Ȳare ca wedej̄aa buiyee c̄õap̄a c̄a, ano ȳa menara baa duwimi. 22 Biiḡup̄aa, ȳa, Ca Nii Majuropeegu Mac̄a, “To biro biirucumi,” c̄a ca ĩiricarore birora biigu doogu ȳa ti. Ȳare ca

wedej̄aa buiyee c̄õaḡu pea, ñañaro peti biigu doogu tiimi — ĩiupi Jes̄us.

23 To biro c̄a ca ĩirora, c̄aja majurope:

—¿Ñiru peti c̄a niiḡuti, c̄are ca wedej̄aa buiyee c̄õap̄a? —ameri ĩi j̄aiña j̄uo waaupa.

*¿Ñiru c̄a niiti ca nii majuropeegu?*

24 C̄a buer̄a pea ñuc̄a:

—¿Niipe mani mena mac̄a ca nii majuropeegu c̄a niiḡuti? —ameri ĩi wede pai niupa. 25 To biro c̄aja ca ĩiro, Jes̄us pea o biro c̄ajare ĩiupi:

—Ŭm̄areco Pac̄are ca majitir̄a watoare, ati yepa mac̄ar̄a up̄ar̄a, c̄aja bojocare tutuaro mena doti epema, c̄ajare ca doti niir̄a peera, “Añurijere ca tiir̄a niima,” c̄ajare ĩi w̄ameo tiima. 26 M̄aja pea, to biro ca biitipar̄a m̄aja nii. To biro biitir̄ara, m̄aja watoare ca nii majuropeegu ca niiḡua, ca w̄ama maja dooḡure biro c̄a biijato. Ñuc̄a ca dotiḡu c̄a, pade bojari majure biro pee c̄a niijato. 27 To docare: ¿Ñiru pee c̄a niiti, ca nii majuropeegu, ca baa ea nuu waagu pee, baariquere ca peo cotegu pee? ¿Baariquere peorica p̄i p̄uto ca baa duwiḡu pee m̄eé c̄a niiti? Ȳa pea m̄aja watoare baarique ca peo coteḡure biro ȳa nii. 28 M̄aja, ñañaro ȳare ca biiri taberi c̄are ȳa menara m̄aja niic̄õa niuw̄a. 29 To biri ȳa Pac̄a, wiogu ȳare c̄a ca tiiricarore birora, ȳa c̄a, wior̄a m̄aja ca niiro m̄ajare ȳa tiirucu, 30 ȳa ca doti niiri taber̄a, ȳa mena baa, jini, ñuc̄a Israel yaa pooga mac̄ar̄a p̄aa amo peti, dapore p̄aaga penituario ca niiri punaarire j̄aiña bejer̄agar̄a, wior̄a c̄aja ca duwiri c̄um̄ororip̄a ea nuu waa, m̄aja ca biipere biro ĩigu —c̄ajare ĩiupi Jes̄us c̄a buer̄are.

*“M̄a ĩi ditorucu,” Pedrore Jes̄us c̄a ca ĩirique*

*(Mt 26.31-35; Mc 14.27-31; Jn 13.36-38)*

31 Ñuc̄a o biro ĩiupi Jes̄us:

—Simón, Simón, tɔoya. Yure mɔja ca tɔo nɔnɔjeerijere mɔja ca yerijãaro tiiri, ñañoaro tiirugɔ jãijãwi Satanás.\* <sup>32</sup> To biro cã ca ñi pacaro, yɔ pea mure yɔ juu bue bojajãwɔ, mɔ ca tɔo nɔnɔjee yerijãatipere biro ñigu. Mɔ pea ñucã tɔgoeña yeri wajoa, yure tɔo nɔnɔjee, biigu, mɔ yaarãre cãja ca tɔgoeña bayiro cãjare mɔ tiywa —cũre ñiupi.

<sup>33</sup> To biro cã ca ñiro, Simón pea o biro cãre ñiupi:

—Wioɔɔ, yɔa mɔ menara tia cũurica wiipɔ waa, mɔ menara bii yai, ca biipɔra niicãɔ yɔ bii —ñiupi.

<sup>34</sup> To biro cã ca ñiro, Jesús pea o biro cãre ñi yɔɔupi:

—Pedro, mecãra, ãbocɔ cã ca wãcãparo jũguero itiatu peti, “Jesús're yɔ majiti,” mɔ ñi ditorucu,” mure yɔ ñi —ñiupi.

*Ñañoaro biirica tabe ea dooro bii*

<sup>35</sup> Jiɔ Jesús o biro cãjare ñi jãiñaupi:

—Wajopoari, wapa tiirica tiiri, ðapo juti, jeericaro maniro mɔjare yɔ ca tiicojo cojoriquere, ¿jicã wãme mɔjare to ðajacãri? —ñiupi. To biro cã ca ñiro cãja pea:

—Ðajatiwɔ —cũre ñi yɔɔupa.

<sup>36</sup> To biro cãja ca ñiro, o biro cãjare ñiupi:

—Mecã docare yua, wajopoa ca cɔogua, cã ami waajato. Wapa tiirica tiiri ca cɔogɔ cãa cã jee waajato. Niipũ ca cɔotigɔa, mɔ jutiro jotoa macãrore noni wapa jeeri, niipũ wapa tiiya. <sup>37</sup> O biro cãja ca ñi owarique, cãja ca ñiricarore birora yarena biirucu: Ñañoarã watoapɔ biicã yai waawi. Niipetirije yɔ yee maquẽre cãja ca owarique tee ca ñirore biro ca biipe niiro bii —ñiupi Jesús.†

<sup>38</sup> To biro cã ca ñiro, cãja pea o biro ñiupa:

—Wioɔɔ, ano pɔa pũ niipũiri nii —ñiupa.

To biro cãja ca ñiro:

—To cõrora ñiña —cãjare ñiupi Jesús.

*Getsemaníɔ Jesús cã ca juu buerique*

(Mt 26.36-46; Mc 14.32-42)

<sup>39</sup> Witi, cã ca biirucicarore biro, Olivos ca wãme cãtiri buuropɔ waacoaupi Jesús. Cã buerã cãa cãre nɔnɔ waaupa. <sup>40</sup> Toopɔ eagu, o biro cãjare ñiupi:

—Ñañoarije ca bii buiyeerijere jãa tiire ñirã, juu bueya —cãjare ñiupi.

<sup>41</sup> Cã pea, ütãga dee cojoricaro ca ñaacũmuro cõro yoaro cãja jũguero waa, juu bueɔ doogɔ, cã ãjaro jupea ména tuetuu ea nuu waaupi.

<sup>42</sup> O biro ñi juu bueupi:

—Cáacɔ, mɔ ca boojata, ano ñañoaro yɔ ca tamõpere yure ametãeneña. Biigɔpɔa mɔ ca boori wãme tiiya. Yɔ ca boorore biro méé tiiya —ñiupi. <sup>43</sup> To biro cã ca ñi juu bue niiri tabera, cã ca tɔgoeña tutuaro cãre tiigu eagu, jicã ðmãreco Pacɔ puto macã cãre baua eupi. <sup>44</sup> Jesús pea ñañoaro cã ca bii tɔgoeñarique pairije watoara, buaro jañuri juu bueupi. Cã ca aji puarije oco pea ðĩre biirije bucɔ ñaaupe yepapure. <sup>45</sup> Juu bue yapano, wãmɔ nucã, cã buerã puto pee waagu, buaro tɔgoeñarique paima ñirã ca cãni cũmu waari-carãpurre eupi. <sup>46</sup> To biro bii, o biro cãjare ñiupi:

—¿Ñee tiirã mɔja cãniti? Wãcãri juu bueya, ñañoarije ca bii buiyeerijere jãa tiire ñirã —cãjare ñiupi Jesús.

*Jesús're cãja ca ñeerique*

(Mt 26.47-56; Mc 14.43-50; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Ména Jesús to biro cã ca ñi niirora, pɔa bojoca eupa. Judas ca wãme cãtigɔ, cã buerã, pɔa amo peti, ðapore pɔaga penituario ca niirã mena macãra cãjare maa jũgueupi. Cã pea, cã wajopuare

\* 22:31 Pedro, trigo quejerire yije batericarore biro mɔjare tiirugɔ jãijãwi Satanás. † 22:37 Is 53.12.

ŭpŭragu Jesŭs puto waaupi. <sup>48</sup> To biro cŭ ca biiro, Jesŭs pea o biro cŭre ŭi jŭiŭaupi:

—¿Judas, wajopuare ŭpŭrique mena, Ca Nii Majuropeegu Macŭre mu wedejŭa cŭati? —ŭiupi.

<sup>49</sup> Jesŭs mena ca niirŭ pea to biro ca biirije ŭari, o biro ŭiupa:

—¿Wioгу, niipŭiri mena cŭjare jŭa quēeti? —ŭiupa. <sup>50</sup> To cŭrora jŭcŭ cŭja mena macŭ, paia wioгare pade bojari maju amopero diamacŭ nŭŭa peere paa taa ŭoocŭ cojoupi.

<sup>51</sup> To biro cŭ ca tiiro, o biro ŭiupi Jesŭs:

—Tiiticŭŭa. To cŭrora tiiya —ŭiupi. To biro ŭi cŭ amoperore padeŭa, cŭre yuŭo, tiicŭupi ŭucŭ. <sup>52</sup> To biro tiicŭ, cŭre ca ŭeerŭ dooricarŭ paia uparŭ, ŭmureco Pacu yaa wii coteri majare, aperŭ judiŭos're ca juo niirŭre, o biro cŭjare ŭiupi Jesŭs:

—¿ŭee tiirŭ, jŭcŭ jee dutiri majare ca ŭeerŭ waarŭre biro niipŭiri, yucu dŭcari, jeecŭri muja doojŭri? <sup>53</sup> ŭmurecori cŭro, ŭmureco Pacu yaa wiipŭ muja mena yu niirucujŭwŭ. Yure ŭeerugarucu muja tiitirucujŭwŭ. Biropŭa, mecŭ to biro muja ca tiipa tabe ŭaŭarije wioгу cŭ ca dotirijere muja ca tiiri tabe majare ea —ŭiupi.

*“Jesŭs're yu majiti,” Pedro cŭ ca ŭirique*

*(Mt 26.57-58, 69-75; Mc 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)*

<sup>54</sup> To cŭrora Jesŭs're cŭre ŭee, paia wioгу yaa wiipŭ cŭre amicoaupa. Pedro pea yoaropŭ cŭjare nŭnŭupi.

<sup>55</sup> Jiro cŭja pea toopŭre, macŭ yepa decomacŭre pecame cŭja ca dioro tii pecame puto juma ea nuu waaupa. Pedro cŭa cŭja watoa juma ea nuu waaupi. <sup>56</sup> Too cŭ ca juma duwirucuro, jŭcŭ pade coteri majo aŭuro cŭre ŭa, o biro ŭiupo:

—Ani cŭa, cŭ menara niirucuwi —ŭiupo.

<sup>57</sup> To biro cŭ ca ŭiro, Pedro pea o biro ŭi ditoupi:

—Nomio, yu cŭre yu majiti — ŭiupi.

<sup>58</sup> Ca yoa waatirora ŭucŭ apŭ Pedroro ŭari, o biro ŭiupi:

—Mu cŭa, cŭja mena macŭra mu nii cŭji —ŭiupi.

Pedro pea o biro cŭre ŭi yuŭupi:

—Cŭ mēe yu nii nija —ŭiupi.

<sup>59</sup> Peeto ca yoa waaro jiro apŭ ŭucŭ o biro cŭre ŭicŭupi:

—Yee mēe yu ŭi jŭi, “Ani cŭa cŭ menara niijŭwi. ŭaŭaŭe. Galilea macŭra niimi” —ŭiupi.

<sup>60</sup> To biro cŭ ca ŭiro, Pedro pea o biro ŭiupi:

—ŭee ŭnore ŭigu mu ŭiti nija! Yu majiti —ŭiupi.

Pedro, to biro cŭ ca ŭi niirora, ŭocu wedeupi. <sup>61</sup> To cŭrora Jesŭs pea cŭre amojode ŭaupi Pedroro. Cŭre cŭ ca ŭarora, Pedro pea: “Ati ŭami, ŭocu cŭ ca wedeparo jŭguero, itia tii, ‘Cŭre yu majiti,’ mu ŭi ditorucu,” cŭre cŭ ca ŭiriquere tŭgoeŭa buaupi. <sup>62</sup> To cŭrora too ca niiricu witi waa, buaro otuipi.

*Jesŭs're cŭja ca bui tutirique*

*(Mt 26.67-68; Mc 14.65)*

<sup>63</sup> Jesŭs're ca cote niirŭ pea, ŭaŭaro cŭre ŭi epe, cŭre paa, tii niipua. <sup>64</sup> Cŭ capere jutiro quejero mena jia biatori, o biro cŭre ŭi jŭiŭaupi:

—ŭi buaya. ¿Nii mure cŭ paajŭri? —cŭre ŭi epeupa. <sup>65</sup> Ape wŭmeri pau ŭaŭarije ŭi tutiupa Jesŭs're.

*Uparŭ putopŭ Jesŭs're cŭja ca ami waarique*

*(Mt 26.59-66; Mc 14.55-64; Jn 18.19-24)*

<sup>66</sup> Boeri tabe ca niiro, judiŭos're ca juo niirŭ, paia uparŭ, to biri doti cŭuriquere ca juo buerŭ, nea poori, uparŭ putopŭ Jesŭs're ami waaupa. Cŭja pea o biro cŭre ŭi jŭiŭaupa:

<sup>67</sup> —Jŭare wedeya. ¿Muŭa, ŭmureco Pacu cŭ ca tiicojoricu Meŭias mu niiti? —cŭre ŭiupa.

To biro cāja ca ĩiro, Jesús pea o biro cājare ĩi yuupi:

—“Cāra yu nii” yu ca ĩimijata cāare, díamacū mąja tɔoticu. <sup>68</sup> Mąjare yu ca jāiñamijata cāare, yare yuati, yare pititi, mąja biicācu. <sup>69</sup> Biigurua, mecū mena, yu, Ca Nii Majuropeegu Macū, Umureco Pacu niipetirijepure ca doti tutua niigu díamacū nąña pee yu duwirucu — cājare ĩiupi.

<sup>70</sup> To biro cū ca ĩiro niipetirāpura: —¿To docare mąa, Umureco Pacu Macū mu niiti? —cāre ĩi jāiñaura.

Jesús pea: —Mee, mąjara “Cū mu nii,” mąja ĩi —cājare ĩi yuupi.

<sup>71</sup> To biro cū ca ĩiro tuorā: —Ñee peere ĩirā cōro pau cąja ca wede nemorije mani booticu. Mee mani majuropeera, cū ca ĩirijere mani tuo —ameri ĩiupa.

## 23

*Jesús're Pilato puto cąja ca ami earique*

(Mt 27.1-2, 11-14; Mc 15.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> To cōrora cąja niipetirā wāmu nacā, Pilato pɔtopu Jesús're amicoaupu. <sup>2</sup> Toopu cāre ami eari, cū ca tuo cojoro o biro cāre ĩi wedejāa juo wauapu:

—Ani, jāa yaarāre ca ĩi mecūo niigure jāa buajāwu. “Wiogu romanore niirique wapare ca wapa tiiticāpe nii,” ĩimi. Nūcā apeyera: “Umureco Pacu cū ca tiicojoricu Cristo, ‘Wiogu yu nii,’ ” ĩimi —ĩiupa.

<sup>3</sup> To biro cąja ca ĩiro, Pilato pea o biro ĩi jāiñaupi Jesús're:

—¿Mu, mu niiti, judíos wiogu? — ĩiupi. To biro cū ca ĩiro:

—Mee, mąra mu ĩi —cāre ĩi yuupi Jesús.

<sup>4</sup> To biro cū ca ĩiro, Pilato pea paia uparāre, to biri to ca niirā bojocare o biro cājare ĩiupi:

—Anire jīcā wāme peera cū ca jāa ecope unopu ñañarije cū ca tii

bui cātiriquepara yu buati —cājare ĩiupi.

<sup>5</sup> To biro cū ca ĩi pacaro, cąja pea buaro jañuro o biro ĩi wedejāaupu:

—Cū ca buerije mena bojoca niipetirāpura ĩi mecūogu tiimi. Galilearu tii juupi. Mecāra ano Judea yeparu tiicā ea doomi — ĩiupa.

*Jesús're Herodes puto cąja ca ami waarique*

<sup>6</sup> Atere tuogu, Pilato pea: —¿Galilea macū cū niiti? —ĩi jāiñaupi. <sup>7</sup> Jesús, Herodes cū ca doti niiri yepa macū cū ca niirijere majiri, Herodes pɔtopu cāre tiicojoupi. Cū cāa tii rumurire Jerusalén'pura niupi.

<sup>8</sup> Herodes pea Jesús're ĩagu, buaro ujea niupi. Cū yee maquēre cąja ca wedero macā cāre cū ca ĩarugarije, ñucā jīcā wāme ca ĩa ñaaña manirije Jesús cū ca tii bau niirijere cū ca ĩaruga niirije, yoacoaupe. <sup>9</sup> Herodes pea Jesús're pau cāre jāiñamiupi. Jesús pea cāre yuugucu tiitiupi. <sup>10</sup> Paia uparā, doti cūuriquere juo bueri maja cāa, toora, yerijāaricaro maniro cāre wedejāa niupa. <sup>11</sup> To cōrora Herodes, cū uwamarā mena, Jesús're ñañari wāme tii, cāre buigu, wioğure biro juti añurije cāre jāa, Pilato puto peera cāre tuenecā cojoupi ñucā. <sup>12</sup> Ména juguero peera ca ameri ĩarugati niimirucicarā, tii rumure Herodes, Pilato ameri bapa buaupu.

*Jesús're cąja ca jīape*  
(Mt 27.15-26; Mc 15.6-15; Jn 18.39—19.16)

<sup>13</sup> Pilato pea, paia uparā, bojocare ca juo niirāre, bojoca cāare neori, <sup>14</sup> o biro cājare ĩiupi:

—Mąja anire, “ ‘Wiogu cū ca dotirijere tii nunujeiticāña,’ bojocare ĩi mecūomi,” ĩicāri yu puto mąja ami doojapa. Mąja ca tuorora, cāre yu jāiñami. Cāre mąja ca wedejāarije jīcā wāme peera

ñañaro cã ca tii bui cãtiriquere yu buati. <sup>15</sup> Herodes cãa buatijapi. Ñucã mani pãto peera cãre tuenecã cojojapi. Mee, muja ïa, jicã wãme peera cã ca jã ecope unora tii bui cãtitijapi. <sup>16</sup> To biri bape doti yapano, cãre yu pitirucu —cãjare ïiupi.

<sup>17</sup> Pilato pea, Pascua boje rumari cõrora jicã tia cãurica wiipu ca niigure wienerucuupi.

<sup>18</sup> To biro cã ca ïirora, niipe-tirãpara jicãri o biro ïi acaro buiupa:

—jã cõacãña cãra! jBarrabás peere jãare wiene bojaya! —ïi acaro buiupa. <sup>19</sup> Ména ani Barrabás peera, wiorã cãja ca dotirijere junagu ametuene nucã, ñucã bojocare jicã, cã ca tiirique juori cãja ca tia cãuricu niupi. <sup>20</sup> Pilato pea Jesús're ca wieneruga niigu niiri, ïi nemomiupi ñucã bojocare. <sup>21</sup> Cãja pea buaro jañuri, o biro ïi acaro buiupa:

—jPaa pua tuu cõacãña! jPaa pua tuu cõacãña! —ïiupa.

<sup>22</sup> Ñucã itiatu peti o biro cãjare ïimiupi Pilato:

—¿Ñee uno ñañarije cã tiijãri? Yuu, jicã wãme peera ca jã ecpu cã ca niipe cã ca tii bui cãtiriquere yu buati. Cãre bape doti yapano, cãre yu wienerucu —cãjare ïimiupi.

<sup>23</sup> Cãja pea, “Cãre paa pua tuu cõacãña,” ïirã, yerijãricaro maniro buaro acaro bui niupa. To biro ïi acaro bui bayicãri buaupa cãja ca tiirugarijere. <sup>24</sup> To biri Pilato pea, “Cãja ca jãiri wãme ca tiipe niicu,” ïicãupi yua. <sup>25</sup> To biri cãja ca boogu, wiorã cãja ca dotirijere junagu ametuene nucã, ñucã bojocare jã, cã ca tiirique juori, tia cãurica wiipu ca niigu peere wiene, Jesús peera cãja ca boorore biro cãja ti-ijato ïigu, cãre cãjare nonicãupi.

*Jesús're cãja ca paa pua tuu cõarique*

(Mt 27.32-44; Mc 15.21-32; Jn 19.17-27)

<sup>26</sup> Jesús're paa pua tuu cõarugarã cãre ami nunua waarã, jicã Cirene macã Simón ca wãme cãtigu, macã tãjaropu ca niiricu ca doogure ñeeri, Jesús're cãja ca paa pua tuupagu yucugu cãre ami peori, Jesús jiro puja nunujee dotiupa. <sup>27</sup> Pau bojoca, ñucã pau nomia to biro cãre cãja ca tiiro ïarã, cã jiro oti, tãgoeñarique pai, acaro bui nunujeeupa. <sup>28</sup> To biro cãja ca biiro, Jesús pea amojode nucã, o biro cãjare ïiupi:

—Jerusalén macãrã romiri, yu yee juorira otiticãña. Muja majurope, muja puna yee ca niipe peere tãgoeñari otiya. <sup>29</sup> Doorucu: “Ca puna manirã romiri, jicãti uno peera ca puna cãti ñaatiricã romiri, cãja ca ïpũo bucuoparã ca puna cãtitiricã romiri, ujea niima,” cãja ca ïipa rumari. <sup>30</sup> To cõrora bojoca ãtã yucurena:

“jãare ñaapeaya!

ñucã, ca emuari buurorirena

‘jãare yaioya!’ ïirucuma.”\*

<sup>31</sup> Ñañarije ca tiitigurena o biirije yure cãja ca tiicãjata, ¿ñañarije ca tiirã docare do biro pee biicãri ñañarije cãjare to biitibogajati?† —cãjare ïiupi.

<sup>32</sup> Ñucã Jesús menare, puarã ñañarije ca tiiricãre jee waaupa, cã mena jicãri cãjare jãrugarã. <sup>33</sup> Dupuga Ôaro ca wãme cãtiri buuro earã, Jesús're, ñañarije ca tii bui cãtiricãrã mena jicãri, jicãre cã díamacã nuña pee, apí peera cã ãcõ nuña pee, cãjare paa pua tuu nucõupa.

<sup>34</sup> Jesús pea o biro ïiupi:

\* 23:30 Os 10.8. † 23:31 “Yucugu ca catiricarena o biirije cãja ca tiicãjata, ¿ca jiniricupu docare do biirije peti cãja tiicãbogajati?” cãjare ïiupi. Ate, yucugu ca catiricu to ca ïijata, Jesús, ñañarije ca tiitigure ïiro ïi, ñucã yucugu ca jiniricu ïiro pea bojoca ñañarije ca tiirãre ïiro ïi.



—Cáacu, cǎjare acoboya. Cǎja ca tiirijere majitima —ĩupi. Uwamarǎ cǎa cǎja majurope cǎ jutirore ameri dica woogǎrǎ, ĩi bǎarique mena tii niupa.

<sup>35</sup> Bojoca pea toora ĩacǎ niupa. Nũcǎ uparǎ menapǎra o biro cǎre ĩi buiupa:

—Aperǎ cǎare ametuenuwi. Mecǎ docare, díamacǎra Umureco Pacu cǎ ca beje amiricu Mesías'ra cǎ ca niijata, cǎ majuropeera cǎ ametuajato —ĩi buiupa. <sup>36</sup> Uwamarǎ cǎa, cǎre buiupa. Cǎ puto waari, uje oco ca piyarijere cǎre țari, <sup>37</sup> o biro cǎre ĩi epeupa:

—Mǎa, judíos wiogu mu ca niijata, mu majuropeera ametuaya —ĩiupa. <sup>38</sup> Nũcǎ cǎ dǎpǎga jotoare, “ANI NIIMI JUDÍOS WIOGǎ,” cǎja ca ĩi owa tuurica pǎi tujaupa.

<sup>39</sup> Jĩcǎ, ñañarije ca tii bui cutiricu, too cǎja ca paa pua tuu nũcǎricu cǎa, o biro cǎre ĩi tutiupi:

—Mesías'ra mu ca niijata, mu majuropeera ametua, jǎa cǎare ametuene, tiiya —ĩi tutiupi.

<sup>40</sup> To biro cǎ ca ĩiro, apĩ ñañarije ca tii bui cutiricu pea, o biro cǎre ĩi tutiupi:

—¿Mu cǎa, to birora ñañaro ca tamuogu nii pacagu, Umureco Pacure mu uwititi? <sup>41</sup> Mani doca ñañarije mani ca tiirique juori, díamacǎra ñañaro tamuorǎ mani tii. Ani pea, jĩcǎ wǎme uno peera ñañarije tiitijapi —ĩupi. <sup>42</sup> To biro cǎre ĩi, o biro ĩiupi Jesús're:

—Jesús, mu ca doti juo waari tabe, yu cǎare mu tǎgoeñawa —ĩupi.

<sup>43</sup> To biro cǎ ca ĩiro, Jesús pea o biro cǎre ĩi yuupi:

—Yee méé mare yu ĩi: Mecǎra yu mena ca añu majuropeeri taberu † mu niirucu —cǎre ĩiupi.

*Jesús cǎ ca bii yairique*

(Mt 27.45-56; Mc 15.33-41; Jn 19.28-30)

<sup>44</sup> Muipũ jotoa decomacǎ cǎ ca niiro, to biri bǎaro cǎ ca aji cǎa cǎu duwi waari tabe menapǎ, ati yepa niipetiropǎra naitǎa peticoaupǎ.

<sup>45</sup> Muipũ cǎa, ajiticoaupi. Nũcǎ Umureco Pacu yaa wiipure, ca ñañarije maniri jawire cǎja ca yoo camotaarica quejero cǎa decomacǎ yegacǎ duwi waaupa.

<sup>46</sup> To cǎrora Jesús pea tutuaro o biro ĩi acaro buiupi:

—Cáacu, yu ca cati niirijere mǎpǎre yu ĩa nũnǎjee doti —ĩupi.

To biro ĩigǎra, bii yaicoaupi Jesús.

<sup>47</sup> Uwamarǎ wiogu romano pea to biro ca biirijere ĩagu, Umureco Pacure baja peo nũcǎ buo:

—Díamacǎra ania ñañarije ca tiitigu niijapi —ĩupi. <sup>48</sup> Bojoca niipetirǎ to biro ca biirijere ĩarǎgarǎ ca nea pooricarǎ pea, to biro ca biirijere ĩari, cǎja cotiarire paa,

tiicǎ tua waaupa. <sup>49</sup> Niipetirǎ Jesús cǎ ca majirǎ pea, nũcǎ nomia Galileapǎra cǎre ca nũnu waaricarǎ romiri cǎa, teere yoaropǎra ĩa cojocǎ niupa.

*Jesús're cǎja ca yaarique*

(Mt 27.57-61; Mc 15.42-47; Jn 19.38-42)

<sup>50</sup> Niiupi jĩcǎ, ca bojoca añugu, ñañarije ca tiitigu, José ca wǎme cutigu, wiorǎ ca nii majuropeerǎ mena macǎ, § Judea yepa macǎ macǎ Arimatea macǎ.

<sup>51</sup> José, Umureco Pacu cǎ ca dotipa cuu ca eapere ca yue niirucuricu, cǎ mena macǎrǎ uparǎ cǎja ca tiirugarijere, nũcǎ cǎja ca biirique cuti niirije mena cǎare ca bootiricu pea, <sup>52</sup> Pilatore ĩagu waari, Jesús upari niiquiriquere jǎiupi. <sup>53</sup> Cǎja ca paa pua tuuricare ami duwio yapano, juti quejero lino quejero mena cǎre ũmaa, ũtǎgapu maja ope cǎja ca quenorica toti, ména jĩcǎ uno peerena ca yaaya maniri totipũ cǎre cǎuupi. <sup>54</sup> Yerijǎarica rǎmu

† 23:43 Paraiso. § 23:50 Junta Suprema. Judíos uparǎ ca nii majuropeerǎ mena macǎ.

maquere cãja ca queno yue niiri ramu niuupa.\* Yerijãarica ramu pea mee, ea waaropu biuupa.

<sup>55</sup> Galileapuru Jesus're ca bapa cuti waaricarã romiri pea, maja opere ãa, ñucã cã upuri ni-iqũriquere, “To biro pee cũuma,” ãi ãa, tiuupa. <sup>56</sup> Jiro wiipu tua waa, cã upuri ni-iqũriquere cãja ca wadape ca juti añurijere queno, tiuupa. To biri nomia pea doti cũurique ca ãiore biro, yerijãarica ramure yerijãaupã.

## 24

### *Jesús cã ca cati tuarique*

(Mt 28.1-10; Mc 16.1-8; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup> Nomia pea ape semana ca nii jũori ramure ca boerije mena, ca juti añurije cãja ca quenoriquere jee, waacoaupã maja operu ãarã waarã. <sup>2</sup> Toopu earã, maja opere cãja ca biaricaga ãtãga aperopu ca niiro bua eaura. <sup>3</sup> Tii operure jãa waarã, Wiogu Jesús ni-iqũricu upuri peera buatiupa. <sup>4</sup> To biri do biro to biibujapari, cãja ca ãi ameri jãiña niiri tabera, amua purã, buaro ca ajiyaa boe baterije ca juti jãñarã, cãja purto baua ea nucãcãupa. <sup>5</sup> Cãja pea ucua yaicoama ãirã, yeparu muu bia ñaacũmucoaupã. To biro cãja ca biiro, cãja pea o biro cãjare ãiupa:

—¿Ñee tiirã mũa, ca catigurena ca bii yairicarã watoapu mũa amaati? <sup>6</sup> Manimi anora. Mee, cati tuacoajãwi. Mena, Galileapu mũa mena niigu, o biro mũjare cã ca ãiriquere <sup>7</sup> tugoeñaña: “Ca Nii Majuropeegu Macã, ñañarije ca tiirãpũre tiicojo eco, yucu tenipu paa pua tuu cãa eco, itia ramu jiro cati tua, biirucumi,” mũjare cã ca ãiriquere —cãjare ãiupa.

<sup>8</sup> To biro cãja ca ãiropu, Jesús cãja mena niigu cãjare cã ca

ãiriquere tugoeña buaupã. <sup>9</sup> Toopu ca niiricarã tua earã, niipetiro cãja ca ãiriquere Jesús buerã, purã amo peti, dupore jicãga penituario ca niirãre, ñucã aperã cãare, cãjare wedeupa. <sup>10</sup> Teere ca queti wedericarã romiri pea: María Magdalena, Juana, Santiago paco María, to biri aperã cãjare ca bapa cuti waaricarã romiri niuupa. <sup>11</sup> To biro cãja ca ãirije cã buerã peera, ãi mecãriquere biro cãjare biicãupa. To biri díamacũ cãjare tuorugatiupa. <sup>12</sup> To biro cãjare to ca bii pacaro, Pedro pea, maja operu waagu ãmaacoaupi. Toopu ea, jagueña jõene cojogu, cãre cãja ca ãmaarica quejeri wadore ãaupi. Jiro wii pee tua waagu, to biro ca biiriquere “¿Do biro peti to biibujapari yéé?” ãi tugoeñarique paicã tua waaupi.

*Emaús waarica maapure ca biirique*

(Mc 16.12-13)

<sup>13</sup> Tii ramurena, purã cãja mena macãrã, Emaús macã Jerusalén menare, once kilómetros'pu ca niiri macãpu waarã waaupa. <sup>14</sup> Too waarã, niipetirije ca biiriquere wede peni nunua waaupa. <sup>15</sup> Teere wede peni, ameri wede majio cãja ca ãi nunua waarucuro, Jesús'ra cãjare emuri, cãja mena waacã nunua waaupi. <sup>16</sup> Cãja peera cãre cãja ca ãacã pacaro, jicã wãmeacã cãjare ca bii camotaro macã, “Cũ niicumĩ,” ãi ãa majitiupa.

<sup>17</sup> Jesús pea o biro cãjare ãi jãiñaupi:

—¿Ñee unore mũa ameri wede peni nunua waati? —ãiupi.

Cãja pea tugoeñarique pairãra tua nucãupa. <sup>18</sup> To biro cã ca ãiro jicã cãja mena macã Cleofas ca wãme cutigu, o biro ãi unuupi:

\* 23:54 Viernes cãja ca pade tũjari ramu, Sábado maquere cãja ca queno yueri ramu niuupa. Viernes're muipũ cã ca ñaajãa waari bii juo judíos cãja ca yerijãari ramu.

—¿Mũ jĩcāra mũ niiti, Jerusalén'ra nii pacagu, tii macāre ati rãmũrire ca biijārijere ca majitiga? —cāre ñupi.

<sup>19</sup> To biro cū ca ñiro:

—¿Do biro to biijāri? —ñi jāiñaupi Jesús.

Cāja pea o biro cāre ñi yũũupa:

—Jesús, Nazaret macāre ca biijārijere jāa ñi. Cāa, Æmũreco Pacu yee quetire wede jũgueri maja, Æmũreco Pacu, ñucā bojoca cāja ca ña cojorore cū ca tiirije, cū ca wederije mena cāare, do biro ca tiya manigu niimiwi. <sup>20</sup> Paia uparā, to biri manire ca jũo niirā, cāre cāja jĩa cōacājato ñirā aperāpũre cāre noni cōacājāwa; cāja pea yucu tenipũ cāre paa pua tuu, tii jĩa cōacājāwa.

<sup>21</sup> Jāa pea, “Israelitas're ca doti epe niirāre ametũenerucumi,” jāa ñi yuemiwu. Ate niipetirije ca biijāro jiro, mee itia rãmũ ametũacoa.

<sup>22</sup> To ca bii pacaro, jĩcārā jāa mena macārā romiri wũeneri wāme jāare wedejāwa tee peere. Meepũ boeri tabere, meepũacā maja operũ ñarā waamijapa. <sup>23</sup> Cū upari niiquĩrique peera buatiijapa. Tua earā, jĩcārā Æmũreco Pacu puto macārā baua eari, “ ‘Jesús catimi,’ jāare ñijāwa,” jāare ñi wede tua eajāwa. <sup>24</sup> Jiro jĩcārā jāa mena macārā maja operũ ñarā waamijapa ñucā. Nomia cāja ca wedejārore birora ñajapa cāja cāa, Jesús upũ peera ñatijāna —cāre ñi wedeupa.

<sup>25</sup> To biro cāja ca ñiro tũo, Jesús pea o biro cājare ñupi:

—¿No cõro peti tũo puoti, ñucā Æmũreco Pacu yee quetire wede jũgueri maja cāja ca ñirique niipetirorena tũo nũũjee jeeñoti, ca biirā peti maja niicāti? <sup>26</sup> ¿Too docare Æmũreco Pacu cū ca tiicojogu Mesías, Wiogu cū ca niiparo jũguero, ñañaro cū tamũoricaro manupari? —ñupi.

<sup>27</sup> To biro cājare ñi, Æmũreco Pacu wederique cū ca biipe maquẽre cāja ca owarique niipetirije, Moisés cū ca owaquĩrique mena cājare wede jũo waa, Æmũreco Pacu yee quetire wede jũgueri maja cāja ca owariquepũ mena cājare wede majio nũũa waaupi.

<sup>28</sup> Cāja ca waarica macāre cāja ca ea waarora, Jesús pea ca ametũacoapũre biro boca biipui.

<sup>29</sup> To biro cū ca biiro cāja pea:

—Waaticāña. Anora jāa mena tuaya. Mee, ñamipũ nii. Naitĩacoaropũ bii —cāre ñiupa. To biro cāja ca ñiro cāja mena tuarũgu jāa waaupi. <sup>30</sup> Jiro, cāja mena baarique perorica pñi pũtopũ duwigũ, pan're ami, Æmũreco Pacure, “Añũ majuropeecā” ñi juu bue, pan're pee batori cājare tiicojoui. <sup>31</sup> To biro cū ca tiirije menara, cāre ña majiupa. Cā pea yaicā ũmaa waaupi.

<sup>32</sup> To cõrora cāja pea o biro ameri ñiupa:

—¿To birira maapũ mani mena wede peni, Æmũreco Pacu yee cāja ca owa cũuriquere manire wede majio, cū ca ñi nũũa dooro, mani yeripũre to cõro wũeneri wāme manire to boca bii niitijapari? —ñiupa. <sup>33</sup> To biro ñi, jĩcātorũ tuacoaupũ ñucā Jerusalén peera. Toopũ earā, Jesús buerā pua amo peti, dupore jĩcāga penituario ca niirā, aperā cāja mena macārā, ca nea pooricarāre bua eaupa. <sup>34</sup> Cāja pea o biro cājare ñi bocaupa:

—Díamacāra Wiogu cati tuagura biijapi. Simón Pedrore baua eajapi —cājare ñiupa.

<sup>35</sup> Cāja pee cāa ñucā maapũ cāja ca waaro cājare ca biiriquere, ñucā Jesús pangare cū ca pee batoro cāre cāja ca ña majiriquere, cājare wedeupa.

\* 24:32 “To birira mani yeri añuro méé patu paajapa.”

*Jesús cã buerãre cã ca baua eairique*

(Mt 28.16-20; Mc 16.14-18; Jn 20.19-23)

<sup>36</sup> Cãja pea ména atere cãja ca wede niirora, Jesús pea cãja watoa baua ea núcãri, o biro cãjare ïi añu dotiupi: “Añuro niirique mujare to nijato,” ïiupi. <sup>37</sup> Cãja pea, “Ca bii yairicũ wãtĩ niicumĩ” ïi tũgoeñari, ucucã yai waupa.

<sup>38</sup> To biro cãja ca biiro Jesús pea o biro cãjare ïiupi:

—¿Ñee tiirã mũaja ucucacoati? ¿Ñee tiirã “Cãra niimi,” yũre mũaja ïititi? <sup>39</sup> Yũ amorire, yũ dũporire ïaña. Yũra yũ nii. Yũre padeña, ïa, tii ñaaqué. Jicã ca bii yairicũ wãtĩa, yũ ca biiro yũre mũaja ca ïarore biro díi cuti, òa cuti, biitimi —ïiupi.

<sup>40</sup> To biro ïigura, cã amorire, cã dũporire cãjare ïñoupi. <sup>41</sup> Cãja pea buaro ñjea nii, ucua, biima ïirã, “Cãra niimi,” cãja ca ïitiro macã, o biro cãjare ïi jãñaupi Jesús:

—¿Anore baarique ano mũaja cnoti? —ïiupi.

<sup>42</sup> To biro cã ca ïiro, wai pãoricũ dũcare cãre tiicojupa. <sup>43</sup> Cã pea tii dũcare amiri, cãja ca ïa cojorora baaupi.

<sup>44</sup> Baa yapano, o biro cãjare ïiupi:

—“Yũre ca biijãrijea, mũaja mena niigũ, Moisés niiquĩricũ cã ca owarique, Æmureco Pacũ yee quetire wede jũgueri maja, to biri Æmureco Pacũre baja núcũ buorica pũuripũ† yũ yee maquẽre cãja ca owarique ca ïirore biro biirucu,” mujare yũ ca ïi wederique biro biijãwũ —ïiupi.

<sup>45</sup> To biro ïi, cãja ca tũgoeña niirijepũre pãaupi, Æmureco Pacũ wederiquere cãja ca tũo majipere biro ïigu.

<sup>46</sup> O biro cãjare ïiupi:

—O biro ïi owarique nii: “Æmureco Pacũ cã ca tiicojoricũ Mesías bii yai, ñucã itia rãmũ jiro

cati tua, biirucumi. <sup>47</sup> Cã ca dotirije mena, bojoca poogaari cõrorena, ‘Ñañarije mũaja ca tiirijere tii yerijãa tũgoeña wajoaya, ñañarije mũaja ca tiirijere Æmureco Pacũ mujare cã acoboato ïirã,’ ïi wede juorique niirucu Jerusalén ména,” ïi. <sup>48</sup> Mũaja mũaja nii, atere “To birora biiwũ,” ca ïi wedeparã. <sup>49</sup> Yũ pea, yũ Pacũ, “Yũ tiicojorucu” cã ca ïiricu Añuri Yerire mujare yũ tiicojorucu. Mũaja pea ména, Jerusalén macãrã niicãña, Æmureco tutipũ maquẽ yeri tutuarique ca doorijere mũaja ca boca amiparo jũguero —cãjare ïiupi Jesús.

*Jesús Æmureco tutipũ cã ca tua mũa waarique*

(Mc 16.19-20)

<sup>50</sup> Jiro Jesús, Betaniapũ cãjare juo waa, toopũ cã amorire juu mũene, añuro cãjare ca bii mũa núcãpere cãjare jã bojaupi. <sup>51</sup> Añuro cãjare ca bii mũa núcãpere cãjare jã boja niigura, cãjare camotati, Æmureco tutipũ amicã mũa waa ecoupi. <sup>52</sup> Cãja pea cãre ïi núcũ buo yapano, buaro ñjea niirique mena Jerusalén'pũ tuacoupa. <sup>53</sup> Æmureco Pacũ yaa wiipũ to birora Æmureco Pacũre baja peo núcũ buo, tiicõa niirucuupa.

To biro to biijato.

Lucas

† 24:44 Salmos.

## SAN JUAN

Añurije Queti Juan cū ca owariquea, jiroḡa cū ca owariquea nīi. Biirorua aperā jirore to cōro ca yoa waaro jiroḡa cū ca owariquea peera majiña mani.

Ca nīi juroi taberua Jesús, Umareco Pacu wederiquera cū ca niicāriquere, Umareco Pacu, cū Macū jicāra ca niigere bojoca díamacū cūre cūja ca tuo nucū buojata, añuro niirique, catirique, cūjare cū tiicojojato iigu cū ca tiicojo cojoricu cū ca niirijere, wedecā juo.

Uwo Coeri maju Juan cūre cū ca iariquere cū ca wederije mena wede juo nunua waa. Jesucristo cū Pacu cū ca tii dotiriquere ca ĩa ñaña manirije do biro ca tiya manirijeru cū ca tiirije, pau cūja ca tuoropu cū ca wederije mena jicātorua ca nīi juo dooricu cū ca niirijere, díamacū petira to biro ca biigu cū ca niirijere, bojocare ametueneḡu doogu cū ca biiriquere, cū ca wede nunua waarijere wede.

To biicāri cūre boo, cūre tuo nunujee, ca tiirā, ñucā cūre ca junarā, cūja ca niirije bii bau nīi.

Cūre ca tuo nunujeerā, Umareco Pacu cū ca tiicojorijere caticōa niiriquere cūjare tiicojomi Jesús, jiro macā yateapu to birora cūja ca caticōa niipe wado méere, mee mecū o biro ca cati niirārena caticōa niiriquere cūjare tiicojo yerijāami.

Cūre ca bootirā pea cūja majuropeera, mecū o biro cati niirāra to birora caticōa niiriquere cūja ca ñee booriquere junama.

Cūre booti, Umareco Pacu cū ca tiicojo cojoricu cū ca niirijere majirugati, cūre cūja ca ĩa cōapere ameri wede peni yerijāa, ca tiirā, uparā judíos're ca juo niirā niima.

Jesús peera o biirije cūre cūja ca tii cōarije mena cū ca tiigu dooriquere tii yapano, cū Pacu patorua

tua mua waa, cū ca biipa wāme pee biro bii.

Ména tua waaruḡu juero cū buerāre añuro cūjare wede majio juocā, Añuri Yerire cū ca tiicojo cojopere cūjare wede, ĩimi.

Yucu tenipu cū ca bii yairije pea buaropua do biro ca tiya manigu cū ca niiro cūre tii, cū ca cati tuarije pea, catirique pee bii yairiquere ca bii ametua nucāro tii, tii. Ate añurije quetia, ati yepa maquē menarena ĩi cōñari Umareco Pacu yeere cū ca wede majioriquere wede.

Canāre ocorena uje oco cū ca jeeñoriquera (2.1-11), bojocare añurije Mesías cū ca jee doorijere nīi cōñaro bii.

Samaria macōre, “Yu pee oco mure yu tiicojorucu” cū ca ĩirjea (4.1-42), Añuri Yeri juroi to birora caticōa niirique ca tiicojorijere nīi cōñaro bii.

Jesús cū ca ecarije pan (6.1-59), Jesús majuropeera umareco tutipu ca niiricu ati yepapure duwi nucā doori bojocare catirique cū ca tiicojorijere nīi cōñaro bii.

Jesús, ca ĩatigere cū ca ĩaro tiigua (9.1-41), Jesús'ra bojocare ca boegu cū ca niirijere ĩñogu tiimi.

Jesús, Lázarore ca bii yaicoaripurena cū ca cati tuaro tiigua (11.1-44), Jesús'ra, cati tuarique niicā, catirique niicā, cū ca biirijere ĩñogu tiimi.

Yucu tenipu paa pua tuuri cūre cūja ca ami mēne nucōrije pea, do biro ca tiya maniguru nīi ea, añuropu tii nucū buo eco, cū ca biirijere nīi cōñaro bii (3.13-15; 8.28; 12.32).

Ate Añurije Quetira, Jesús cū majurope iigu “Yu yu nīi” cū ca ĩiriquere buaro wede: “Yu yu nīi pan,” (6.35) “Yu yu nīi ca boerije,” (8.12) “Yu yu nīi jope,” (10.7) “Yu yu nīi ovejas're añuro ca cotegu,” (10.11, 14) “Yu yu nīi cati tuarique, catirique ca niigu,” (11.25) “Yu yu nīi maa,

díamacū ca ĩgu, catirique ca tiicojogu,” (14.6) “Y<sub>u</sub> y<sub>u</sub> nii uje daa ca nii majuropeeri daa,” (15.1) ĩimi Jesús.

Ate Añurije Queti wado, atere ca buegu, “ ‘Díamacūra Ũmureco Pacu cū ca tiicojo cojoricura niimi Jesús, Ũmureco Pacu Macūra niimi,’ ca ĩi tuo nunujeerā, to birora caticōa niiriquere buarucuma,” (20.31) ĩigu cū ca owarique nii, ĩi wede.

## Jesucristo yee Añurije Quetire Juan cū ca owarique

*Ũmureco Pacu Macū manire biigu cū ca doorique*

<sup>1</sup> Mee, ĩcātopura, Ũmureco Pacu Wederiquera niicā jəoupi Cristo. Ũmureco Pacu menara niicāupi; ĩucā Ũmureco Pacura niicāgu biupi. <sup>2</sup> Cristoa, mee ĩcātopura Ũmureco Pacu mena nii yerijāupi. <sup>3</sup> Cristo menara niipetirije tiupi Ũmureco Pacu. ĩicā wāme ũno peera cū ca manirora cū ca tiirique mani. <sup>4</sup> Cū menara catirique bii jəoupa. Tee catiriquera ati yepa macārā bojocare Ũmureco Pacure cāja ca majiro ca tiipe niupa. <sup>5</sup> Cristo, ca boerije ca biirore birora, Ũmureco Pacure ca majitirā, ca naitiaropu ca niirāre biro ca niirāre, Ũmureco Pacure cāja ca majiro ca tiigu niupi. To biri ca naitiaropu ca niirāre biro ca niirā pea, ca boerijere ametua nūcā majitima.

<sup>6</sup> Niiwi ĩicā ũmu Ũmureco Pacu cū ca tiicojo cojoricu, Juan ca wāme cutigu. <sup>7</sup> Cūa, ca boegu Cristore cū ca ĩariquere ca wedegu dooricu niiwi, cū ca wederijere tūori, niipetirā díamacū cāja ca tuo nunujeepere biro ĩigu. <sup>8</sup> Biigupua, bojocare Ũwo Coeri maju Juan, ati yepa macārāre ca boegu dooricu méé niiwi. Juan, ca boegu Cristore cū ca ĩariquere cū ca wede doti cojoricu niiwi. <sup>9</sup> Cristo

ca boerije ca nii majuropeegu, bojoca niipetirāre ca boegura dooupi, ati yepapure.

<sup>10</sup> Cristo, wederique ca niiricura, ati yepapure niiwi. Cristo menara Ũmureco Pacu ati yepare cū ca jeeñorique to ca niicā pacaro, ati yepa macārā pea cūre ĩa majitiwa. <sup>11</sup> Cū yaarā pūtoore doomiupi. Cāja pea cūre bootiwa. <sup>12</sup> To biro cāja ca bii pacaro, añuro cūre ñee, cūre tuo nunujee, ca tiirā peera, Ũmureco Pacu puna peti cāja ca niiro cājare tiwi. <sup>13</sup> Ũmureco Pacu puna niiriquea, bojoca cāja ca boerije jəori méé, mani pacua manire cāja ca puna cutirije ũno méé, nii. Ũmureco Pacu, cū majuropeera cū puna cāja ca niiro cājare tiimi.

<sup>14</sup> Ũmureco Pacu Wederique ca niiricura manire biigu bojocu jeeñari, mani watoare niiwi. Cū ca doti tutua niirijere, cū macū ĩicāra ca niigu niiri doti tutuarique cū Pacu cūre cū ca tiicojorijere cū ca ñeeriquere, jāa ĩawu. Buaropura mairiquere cuocā, díamacū ca niirijere cuocā, ca biigu niiwi. <sup>15</sup> To biri cūre cū ca ĩariquerena wedegu, o biro ĩi acaro bui wedewi Juan: “Anira niimi: ‘Y<sub>u</sub> jiro ca doogu pea, y<sub>u</sub> ametuenero ca nii majuropeegu niimi, y<sub>u</sub> jəgueropura ca nii jəo dooricu niiri,’ y<sub>u</sub> ca ĩi wedericua,” ĩiwi.

<sup>16</sup> Cristo niipetirije cū ca añu majuropeerijere, mani niipetirāpurenena buaro jañuro añurijere manire tii boja nunua waami. <sup>17</sup> Doti cūuriquea Moisés'pure tiicojo ecoupa. Ũmureco Pacu añuro manire cū ca tii bojarique, to biri díamacū ca niirije, Jesucristo mena pee manire bii bau nii eawu. <sup>18</sup> Ũmureco Pacura ĩicū ũno peera ĩicāti ũnora cūre ĩa ñaatiupa. Cū Macū ĩicāra ca niigu, Ũmureco Pacura ca niigu, cū Pacu menara ca niicōa niigu wado, cūre mani ca majiro manire tiwi.

*Bojocare ca uwo coegũ Juan, Jesucristo yee maquẽre cã ca wederique*

(Mt 3.11-12; Mc 1.7-8; Lc 3.15-17)

<sup>19</sup> Ate nii, Jerusalén macãrã judíos ɱparã, paia, to biri levitare, “¿Ñiru mũ niiti?” Juan're ñi jãĩña dotirã cãja ca tiicojoricarã cãja ca jãĩña earo, cã ca niirijere Juan cãjare cã ca wederique. <sup>20</sup> Cãre cãja ca jãĩñaro, ñi ditoricaró maniro o biro cãjare ñi wedewi Juan:

—Yũa, Mesías méé yũ nii —cãjare ñiwi.

<sup>21</sup> Cãre jãĩña nemowa ñucã:

—¿To docare ñiru peti mũ niiti? ¿Ɛmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri majũ Elías mũ niiti? —cãre ñi jãĩñawa. Cã pea:

—Cã méé yũ nii —cãjare ñiwi Juan.

Cãja pea o biro cãre ñi jãĩñawa ñucã:

—Too docare, Ɛmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri majũ doorucumi cãja ca ñiricũ mũ niitiqué —cãre ñiwa.

To biro cãre cãja ca ñi jãĩñaro, Juan pea:

—Yũ niiti —cãjare ñiwi.

<sup>22</sup> To biro cã ca ñiro, o biro cãre ñi jãĩña nemowa ñucã:

—¿Too docare, ñiru peti mũ niiti? Jãare ca jãĩña doti cojojãrãre jãa ca wedepere jãa majirũga, ¿mũ majurope pea “Ñiru yũ nii,” mũ ñiti? —cãre ñiwa.

<sup>23</sup> To biro cãre cãja ca ñiro, o biro cãjare ñi yũñwi Juan:

—Yũa, Ɛmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri majũ Isaías niiquĩricũ: “Ca yucũ maniri yeparipũ, ‘Wioğũ cã ca doopa maare díamacũ maa queno yueya,\* ñi acaró bui wedeorucumi,” cã ca ñiricũ yũ nii —cãjare ñiwi.†

<sup>24</sup> Fariseos cãja ca jãĩña doti cojoricarã pea ñucã Juan're, <sup>25</sup> o biro cãre ñi jãĩña nemowa:

—Too docare Mesías méé nii, Elías méé nii, Ɛmũreco Pacũ yee quetire ca wede jũgueri majũ méé nii, bii pacagũ, ¿ñee tiigu bojocare mũ uwo coeti? —cãre ñi jãĩñawa.

<sup>26</sup> Juan pea o biro cãjare ñi yũñwi:

—Yũa, bojocare oco mena yũ uwo coe. Ména apĩ niimi mũja watoare, mũja ca majitigu. <sup>27</sup> Cã niimi, yũ jiro ca doopũ. Cãa, yũ ametũenero ca nii majuropeegu niigu biimi, cã dupo juti jiarica daa cãare ca popiõpũ méé yũ nii yũa —cãjare ñiwi Juan.

<sup>28</sup> Ate niipetirije biiwũ Betañiapũre†, día Jordán ape nuña muipũ cã ca mũa doori nuña peere bojocare Juan cã ca uwo coe niiri tabere.

*Jesús, Ɛmũreco Pacũ yũñ Oveja Macã*

<sup>29</sup> Ape rãmũ peere Juan, cã pũto pee Jesús cã ca doo nũñũa dooro ñari, o biro ñiwi: “Íaña. Ñira niimi Ɛmũreco Pacũ yũñ Oveja Macãre biro bojoca cãja ca ñañarije wãpare ametũenero ca bii yai bojapũ.

<sup>30</sup> Anirena ñigu: ‘Yũ jiro doorucumi jĩcũ, yũ jũgueropũra ca nii jũo dooricũ niiri, yũ ametũenero ca nii majuropeegu,’ mũjare yũ ñi wedewũ. <sup>31</sup> Yũ majurope cãa, ‘Cã niicumĩ Mesías,’ yũ ñi majitiwũ. To biro bii pacagũ, Israel yaa pooga macãrã cãre cãja majijato ñigu, oco mena bojocare yũ uwo coewũ,” ñiwi Juan.

<sup>32</sup> Cã ca ñariquere o biro ñi wede majio nemowĩ ñucã Juan: “Yũ majuropeera yũ ñawũ. Añuri Yeri, ɱmũreco tutipũ buare biigu bau duwi doori, Jesús jotoare cã ca ñaapea earo. <sup>33</sup> Yũ cãa ména, Mesías'ra cã ca niirijere yũ majitiwũ. Oco mena yũre ca uwo

\* **1:23** “Wioğũ cã ca eaparo jũguero ñañarije mũja ca tiirijere tii yerijãa, tãgoeña yeri wajoa nii yueya” ñirũgaro ñi. † **1:23** Is 40.3. ‡ **1:28** Ape wãme Betãbara.

coe doti cojoricu pee o biro yure ïwi: ‘Añuri Yeri, buare biigu bau duwi doori, cū jotoapure cū ca ñaapea earo mu ca ñagu niirucumi, bojoca yeripure, Añuri Yeri cū ca ñaajāa nūcā earo ca tiipū,’ yure ïi wedewi. <sup>34</sup> To biri yu majuropeera ca ñaricu niiri, díamacūra: ‘Anira niimi Æmureco Pacu Macū,’ mujare yu ïi wedewu,’ ïi wedewi Juan.

*Jesús buerā ca nii juoricarā*

<sup>35</sup> Ape gumure, cū buerā puarā mena tii tabera niwi ñucā Juan. <sup>36</sup> Jesús, too cū ca ametua waaro ñari, o biro ïwi:

—Ñaña, ñira niimi Æmureco Pacu yuu Oveja Macū —ïwi Juan. <sup>37</sup> To biro Juan cū ca ñiro tuorā, puarāpura cū buerā ca niimirarā Jesús're jāa nūncuawu.

<sup>38</sup> Cū jiro jāa ca nūnu waaro, jāare amojode nūcā ñari, Jesús pea o biro jāare ïi jāiñawi:

—¿Ñeere muja amaati? —jāare ïwi.

To biro jāare cū ca ñi jāiñaro, o biro cūre jāa ïi yuñwu:

—Buegu, ¿nooru mu ca cāniri tabe to niiti? —cūre jāa ïwi.

<sup>39</sup> To biro cūre jāa ca ñiro:

—Doori, ñarā dooya —jāare ïwi Jesús.

To biro cū ca ñiro cū mena waa, cū ca niirica tabepure earā, toopura cū mena jāa niicā naio waawu yua, mee naiori tabeacāpu ca niiro macā.

<sup>40</sup> Jicā, Juan cū ca wedero tuori, puarā Jesús're ca nūnu waaricarā mena macū pea Simón Pedro yee wedegu Andrés niwi. <sup>41</sup> To biri Andrés pea cū yee wedegu Simón'rena bua ea juori, o biro cūre ïupi:

—Mesías're jāa buajāwu —ïupi. (Mesías ñiro, “Æmureco Pacu cū Ca Beje Amiricu,” ñirugaro ïi.)

<sup>42</sup> Jiro Andrés pea, cū yee wedegu Simón're Jesús're pūtopu juo doopu.

Jesús pea Simón're ñari, o biro cūre ïwi:

—Mua, Juan macū Simón mu nii; mecūra Cefas mu wāme cutirucu yua. (Cefas ñiro, Pedro, § ñirugaro ïi.)

*Felipere, Natanael're Jesús cū ca juorique*

<sup>43</sup> Ape gumu peere ñucā, Jesús pea, “Galilea yepa pee ca waape niicu,” ïwi. To biri toopu cū ca waa-paro juguero, Felipere bua eari, o biro cūre ïwi Jesús:

—Dooya yu mena —cūre ïwi.

<sup>44</sup> Felipe cāa, Pedro, Andrés jāari cāja ca niirica macā Betsaida macūra niwi cū cāa. <sup>45</sup> To biri Felipe pea, Natanael're amagu waa, cūre bua eari, o biro cūre ïupi:

—Moisés niiquiricu, cū yee maquere doti cūuriquepu owa, Æmureco Pacu yee quetire wede jugueri maja cāa cū yee maquere owa, cāja ca tiiricu Jesús, Nazaret macū, José macūre jāa buajāwu —cūre ïupi.

<sup>46</sup> To biro cūre cū ca ñiro Natanael pea, o biro cūre ïupi Felipere:

—¿Mu ca tugoeñajata, Nazaret macūre jicū añugu uno cū nii buabogajati? —cūre ïupi.

Felipe pea Natanael to biro cū ca ñiro, o biro cūre ïi yuñupi:

—Dooya. Mu majurope doori ñagu doo ñaaquē —cūre ïupi.

<sup>47</sup> Jesús pea, Natanael cū ca doo nūnu dooro ñari, o biro ïwi:

—Ani doomi, israelita bojocu peti, jicā wāme unora ïi ditorique unore ca cuotigu —ïwi.

<sup>48</sup> To biro Jesús cū ca ñiro:

—¿Do biro biicāri to cōro añuro yure mu majiti? —cūre ïi jāiñawi Natanael.

To biro cū ca ñiro:

—Felipe mure cū ca juoparo juguero, higuerau doca mu ca niiro mure yu ñajāwu —cūre ïwi Jesús pea.



<sup>49</sup> To biro cū ca ĩiro, Natanael pea o biro cāre ĩwi Jesús're:

—Buegũ, Mũa, Ƴmũreco Pacũ Macũ mũ nii; Israel yaa yepare ca dotipũ Wiogũ peti mũ nii —cāre ĩwi.

<sup>50</sup> To biro cū ca ĩiro, Jesús pea o biro ĩi nemowi Natanael're:

—¿“Higueragũ doca mũ ca niiro mũre yũ ĩajāwũ,” yũ ca ĩirijere tuorira, “Ƴmũreco Pacũ Macũ mũ nii,” yare mũ ĩi nũcũ buoti? Jiropũ docare o biro yũ ca ĩirije ametũenero añurijere mũ ĩarucu —cāre ĩwi Jesús.

<sup>51</sup> To biro cāre ĩi, o biro ĩi nemowi ñucā Jesús:

—Yee méé mǎjare yũ ĩi: Ƴmũreco quejero pāa nũcācoa, ñucā Ƴmũreco Pacũ pũto macārā, yũ, Ca Nii Majuropeegu Macũ jotoare duwicā doorucu, mũacoarucu, cǎja ca biirijere mǎja ĩarucu —ĩwi Jesús.

## 2

*Canárum ocorena Ƴje oco Jesús cǎ ca jeeñorique*

<sup>1</sup> Itia rumũ ca nii waaro, Galilea yepa macā macā Canáre amo jiarica boje rumũ niwũ. Jesús paco cāa toopũ niwo. <sup>2</sup> Jesús, to biri jāa cū buerā, tii boje rumũre cǎja ca jũo cojoricarā niiri, toopũ jāa niwũ. <sup>3</sup> To biri yua, tii boje rumũre Ƴje oco ca petiro, cū paco pea o biro cāre ĩwo Jesús're:

—Ƴje oco peticoajāwũ. Cũotima yua —cāre ĩwo.

<sup>4</sup> To biro cō ca ĩiro Jesús pea, o biro cōre ĩwi cū pacore:

—¿Nomio, ñee tiigo teere yare mũ wedeti? Yũ ca niirije cǎtirijere yũ ca tii bau niipa tabe eati ména —cōre ĩwi.

<sup>5</sup> To biro cū ca ĩimijata cāare, cō pea, Ƴje oco tĩa coteri majare o biro cǎjare ĩwo:

—Niipetiro mǎjare cū ca tii dotirore biro tiya —cǎjare ĩwo.

<sup>6</sup> Toore niwũ, jĩcā amo peti, ape amore jĩcāga penituario ca niirije jota bucurũri, pacarũri, ũtā mena cǎja ca tiirique. Tee pea to cānacārũmpura 75 to biri 115 litros cōro ca oco jeerirũri niwũ; judíos're ca dotirore biro tiirā, cǎja ca uwa coerirũri niwũ. <sup>7</sup> Jesús pea o biro ĩwi, Ƴje oco ca tĩa coterāre:

—Atirũrere oco waa jāa dadocāña —cǎjare ĩwi.

To biro cū ca ĩiro, cǎja pea tiirũrere añuropũ pio jāa dadocāwa.

<sup>8</sup> To biro cǎja ca tii yapanoro, o biro cǎjare ĩwi ñucā Jesús:

—Peeto tii rumũ maquẽre jeeri ami waarāja yua, boje rumũ ca jũo tii niigu pũtopũ —cǎjare ĩwi Jesús.

Cǎja pea cū ca ĩirore biro tiywa. <sup>9</sup> Boje rumũ ca jũo tiigu pea, ocora, Ƴje oco ca jeeñariquere jini ñaawi, “To biro ca biirique niicu,” ĩi majiri méé. Ca tĩa coterā wado majiwa, ca oco waaricarā niiri. To biri teere jini ñaacāri, boje rumũ ca jũo tiigu pea, ca amo jiaricure cāre jũo cojori, <sup>10</sup> o biro cāre ĩupi:

—Niipetirāpura Ƴje oco añurije peere tĩa jũoma. Mee, jũo cojoricarā cǎja ca jini yapicoaro jiropũ docare ca pāmũti jañurije peere tĩa yapano cojoma. Mũ pea, Ƴje oco añurije peere mũ duajapa —cāre ĩupi.

<sup>11</sup> Ate, Galilea yepa macā macā Caná ca wāme cǎtiri macāre Jesús cū ca tiirique pea, ca ĩa ñaaña manirije cū ca tii bau nii juorije niiro biwũ. Tee mena ĩnowi Ƴmũreco Pacũ cū ca tiicojoricũ ca tutua majuropeegu cū ca niirijere. To biri jāa, cū buerā pea, díamacū cāre jāa tuo nunjee juowũ.

<sup>12</sup> Ate jiro waacoawi ñucā Jesús Capernaúm ca wāme cǎtiri macā pee. Cū paco, cū bairā, jāa cū buerā cāa, cū mena jāa waawũ. Tii macāpũre no cānacā rumũ méera jāa niwũ.

*Umureco Pacu yaa wiipure ca noni wapa taa niirãre Jesús cã ca cõa wienerique*

(Mt 21.12-13; Mc 11.16-18; Lc 19.45-46)

<sup>13</sup> Judíos boje rumbu Pascua ea waaro ca biiro, Jerusalén macãpũ maa waawi Jesús. <sup>14</sup> Toopũ ea, Umureco Pacu yaa wiipure jãa waagu, wecua, ovejas, búáá, noni wapa taari maja to biri wapa tiirica tiirire ca wajoarã cãja ca duwiri taberi ca duwirãre, cãjare bua eawi. <sup>15</sup> To biro ca tii niirãre ãari, Jesús pea upa daari jeeri, baperica daa quenori, Umureco Pacu yaa wiipure ca niirã niipetirãre cãja wecua, cãja oveja niipetiro menara cãjare bape ãcũ wiene peoticã cojowi. Wapa tiirica tiiri ca wajoarã yee wapa tiirica tiiri cãare maa dee batecã, ñucã cãja ca peori pãiri cãare tuu puu cũu bate peoticãwi Jesús. <sup>16</sup> To biro tiicã, buare ca noni wapa taarãra:

—¡Atere to cõrora jee witi waarãja! Yu Pacu yaa wiire apeye noni wapa taarica wii jeeñoticãña —cãjare ñiwi Jesús.

<sup>17</sup> To biro cã ca tiiro ãarã, jãa, cã buerã pea, Umureco Pacu yee wederiquere cãja ca owarica pũuropũre: “Mũ yaa wiire yu ca mai uwa jeorijera yũre yaicãrucu,”\* cãja ca ñi owa cũuriquere jãa tugoeña buawũ. <sup>18</sup> To biro Jesús cã ca tiiro ãarã, judíos pea o biro cãre ñi jãiñawa:

—O biro mũ ca tiirijera ca doti majigu mũ ca niirijere jãa ca majipere biro ñigu, ¿ñee uno jãare mũ tii bau nii ñnoguti? —cãre ñiwa.

<sup>19</sup> To biro cãre cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yũwi:

—Ati wii Umureco Pacu yaa wiire wee batecãña, yu pea itia rumbu jirora yu queno yapanocãrucu ñucã —ñiwi.

<sup>20</sup> To biro cãjare cã ca ñiro judíos pea o biro cãre ñiwa ñucã:

—Cuarenta y seis cãmari peti waawũ ati wiire quenoricaro. ¿Mũ pea do biro tiicãri itia rumbu jirora mũ queno yapanocãguti? —cãre ñiwa Jesús're.

<sup>21</sup> Jesús pea Umureco Pacu yaa wiire cã ca ñijata, cã upari majuro ca biiperena ñigu cãjare ñimiwi.† <sup>22</sup> To biri jãa cã buerã pea, cã ca cati tuari taberũ o biro cã ca ñiriquere tugoeña bua, Umureco Pacu wederiquere, to biri ñucã Jesús cã ca ñiriquere, díamacã jãa tũo nunujeewũ yua.

*Jesús mani ca biirique catirijere maji peoticãmi*

<sup>23</sup> Ména Jesús, Jerusalén'pũ Pascua boje rumbu niigu, ca ña ñaaña manirije cã ca tiirijere ñari, pau bojoca cãre tũo nunujeewa.

<sup>24</sup> To biro cãre cãja ca biimijata cãare, Jesús pea “Díamacũra yũre tũo nunujeerã tiima,” cãjare ñitiwi, niipetirãpũrena cãja yeripũ cãja ca tugoeña niirijepũre ca majigu niiri. <sup>25</sup> To biri jĩcũ uno peera, bojoca cãja ca bii niirijere, aperã cãre cãja ca wedero bootiwi, mee cã majuropeera cãja yeripũ cãja ca tugoeña niirijepũre ca ña maji peoticãgu niiri.

### 3

*Nicodemo, Jesús mena cã ca wede penirique*

<sup>1</sup> Niiupi jĩcũ fariseo, judíos're ca jũo niigu ca nii majuropeegu ca niigu, Nicodemo ca wãme catigu.

<sup>2</sup> Cũ pea jĩcã ñami Jesús pũto ñagu doori, o biro cãre ñi jãiñawi:

—Buegu, jãare ca bue majiopũ, Umureco Pacu cã ca tiicojo cojoricũ mũ ca niirijere jãa maji. Jĩcũ uno peera Umureco Pacu cã mena cã ca niitijata, ca ña ñaaña manirije mũ ca

\* **2:17** “Mũ yaa wiire cãja ca nũcã buotirijere cãja mena buaro ajarucu. To biro yu ca biirije juori yũre jãa cõarucuma,” ca ñirijere jãa tugoeña buawũ. Sal 69.9. † **2:21** Cũrã cã ca biiperena ñigu cãjare ñimiwi.

tii bau niirije unore tii majiticumi —cäre ñiwi.

<sup>3</sup>To biro cã ca ñiro Jesús pea o biro cäre ñiwi:

—Díamacũ mure yu ñi: Nemo ca wãma bauatigna, Umureco Pacu cã ca doti niirijere do biro ña majitimi —ñiwi.

<sup>4</sup>To biro cã ca ñiro, Nicodemo pea o biro cäre ñi jãñawi ñucã:

—¿Do biro pee biicãri ñucã mania, bucũ niigupura nemo bauacãrique to niigajati? ¿To docare mani paco paa totipure puatiri cõro jãacoarique to niigajati, nemo wãma bauarũgu? —cäre ñiwi.

<sup>5</sup>To biro cã ca ñiro, Jesús pea o biro cäre ñi yuawi:

—Díamacũ mure yu ñi: Oco mena, ñucã Añuri Yeri cã ca tii niirije juori mena nemo baua, ca biitigua,\* Umureco Pacu cã ca doti niiri tabepure eatirucumi. <sup>6</sup>Bojoca cãja ca puna cutirã, bojoca puna niima. Añuri Yeri cã ca ñaajãa nucãrã pea, Umureco Pacu puna niima.† <sup>7</sup>To biri, “Bojoca wãma baua juorã cãja ca bauaricagore birora, ca baua nemoparã niima,” mure yu ca ñirijere tuo ucaticãña.

<sup>8</sup>Atere tugoeñañaqué: Wino no ca booro paa puucã. To biri tee ca bujurijere tuocã pacarã, too maquẽ paa puu doo, ñucã too pee waaro bii, ñi majiña mani. Tee ca biirore birora biima, niipetirã Añuri Yeri cã ca tii niirije juori nemo ca bauarã cãa —ñiwi Nicodemore.

<sup>9</sup>To biro cã ca ñiro, Nicodemo pea ñucã:

—¿Atea do biro biicãri to biro to biigajati? —cäre ñiwi.

<sup>10</sup>To biro cã ca ñiro, o biro cäre ñi yuawi Jesús:

—¿Mua, Israel yepa macãrãre Umureco Pacu yee quietire ca buegu nii pacagu, atere mu majititi?

<sup>11</sup>Yee méé mure yu ñi: Jãa, jãa ca majirijere, jãa ca ñariquere, mujare jãa wederucu. To biro jãa ca ñimijata

cãare, muja pea teere díamacũ muja tuo nunjeeti. <sup>12</sup>Ati yepa maquẽrena mujare yu ca wederijere díamacũ muja ca tuotijata, ¿do biro pee biicãri umureco tutipu maquẽ yu ca wederije peera díamacũ muja tuobogajati?

<sup>13</sup>”Jicũ uno peera umureco tutipure mua waatiupi. Yu, umureco tutipu ca duwi dooricu, Ca Nii Majuropeegu Macũ wado yu nii.

<sup>14</sup>To biri Moisés niiquiricu, ca yucu maniri yeparu cã yee wederãre añaa cãja ca bacaro “Cäre ca ñarã catirucuma,” ñigu, añare biigu cã ca quenoricure, yucũ mena cäre muene nucõupi. To biri wãmera, yu, Ca Nii Majuropeegu Macũ cãa, bojoca ñañaro cãja ca bii yaiboriquere ametuenerũgu yucu tenipu yu ami muene nucõ ecorucu, <sup>15</sup>niipetirã bojoca yure ca tuo nunjeerã to birora caticõa niiriquere cãja ca cuopere biro ñigu —cäre ñiwi Jesús, Nicodemore.

*Bojoca niipetirãpurre Umureco Pacu cã ca mairije*

<sup>16</sup>Umureco Pacu, bojocare buaropura maima ñigu, cã Macũ jicãra ca niigure, díamacũ cäre ca tuo nunjeerã niipetirã cãja bii yaiticãjato, caticõa niirique peere cãja cuojato ñigu cäre tiicojoui.

<sup>17</sup>Umureco Pacu, bojocare ñañaro tiirũgu méé, cã Macũre tiicojoui. Cã juori bojocare ametuenerũgu pee cäre tiicojoui.

<sup>18</sup>Umureco Pacu Macũre díamacũ ca tuo nunjeegua, ñañaro tii yaio ecotirucumi. Díamacũ cäre ca tuo nunjeetigu doca, mee ñañaro ca tii ecoricũpũ nii yerijãami, Umureco Pacu Macũ jicãra ca niigure díamacũ cã ca tuo nunjeetirije wapa.

<sup>19</sup>Díamacũ cäre ca tuo nunjeetirã pea mee ñañaro tiiricarãpũ nii yerijãama. Ñañarije wado ca tii niirucurã niiri, Jesucristo añurije wado

\* 3:5 Mt 28.19; Hch 2.38; 10.47; 1Co 12.13; Tit 3.5. † 3:6 Añuri Yeri cã ca tiirije juori ca bauarije, yeri nii.

ca tiigu ati yeparure cū ca doori tabere, Jesucristo peere boorica tabe unora ca naitiarije peere boo ametueneccāura. <sup>20</sup> Niipetirā ñañarije ca tii niirā, ca boerijere ña juna jañuma, yaioropu ñañarije cāja ca tii niirucurije bau niropu bii bau niire ñirā, teere juna jañuma. <sup>21</sup> Umureco Pacu yee díamacū ca niirije queti ca ñirore biro ca tii nunujeerā pea, ca boerije puto pee dooma, cāja ca tii niirije niipetiro Umureco Pacu cū ca boorore biro cāja ca tii niirije añuropu ca bii bau ni ñnocāpere biro ñirā.

*Jesús yee maquēre Juan cū ca wede nemorique*

<sup>22</sup> Ate jiro Jesús, jāa cū buerā mena Judea yeparu waawi ñucā. Toopure jāa mena yoa jañuropu ni, bojocare uwo coe, tii niíwi. <sup>23</sup> Ñucā Juan cāa, Enón'pu bojocare uwo coe niupi, Salim ca wāme cutiri macā putore, tii tabere paio oco ca niiro macā. To biri bojoca toopu waari, cāre uwo coe ecorucuupa. <sup>24</sup> (Mēna ate pea, Juan're cāja ca tia cūparo jūguero biíwu.)

<sup>25</sup> To biri jicā gumu jicārā Juan buerā pea, jicū judío mena wede peniupa, ñañarije cāja ca tiiricaro jiro, teere coerā cāja ca uwa coerucurije maquēre. <sup>26</sup> To biro ñi yapano, o biro ñirā waaupa Juan're:

—Buegu, tii gumu mu mena dia Jordán ape ñña ca niiricu jāare mu ca wedericu pea, mecāra bojocare uwo coegu tiijāwi. Niipetirā cū peere tuo nunujeema —cāre ñiupa.

<sup>27</sup> To biro cāre cāja ca ñiro, o biro cājare ñiupi Juan:

—Jicū uno peera to biro tii majiriquere cūo majitimi, Umureco Pacu cū ca tiicojotijata. <sup>28</sup> Mee mūja majuropeera: “Yua, Mesías méé yu nii. Jicā cū jūguero cū ca tiicojo jūguericu pee yu nii,” yu ca ñirijere mūja tuowu. <sup>29</sup> Amo jiarica gumare cū nūmo ca niipore ca cūogna, cō manu ca niipu cōre cūomi. Co

manu ca niipu mena macū too ca niigu, cū ca wederijere tuogu buaro ujea niimi. To biri yu cāa Jesús mena macū niiri, buaro yu ujea nií. <sup>30</sup> To biri cū pea, buaro jañuri ca nii majuropeegu nii nunua waarucumi. Yu pea, watoa macāre biro bii nunua waagu yu tii.

*Umureco tutipu ca dooricu*

<sup>31</sup> ”Emuaropu ca dooricu, niipetirā ametuenero ca nii majuropeegu niimi. Ati yepare ca niigua, ati yepa macū niigu biimi. To biri ati yepa maquē wadore wedemi. Umureco tutipu ca dooricu pea, niipetirā ametuenero ca nii majuropeegu niiri, <sup>32</sup> cū ca ñariquere, cū ca tuoriquere, wedemi. To biro cū ca ñimijata cāare, jicū uno peera cū ca wederijere díamacū tuo nunujeetima. <sup>33</sup> To biro cāja ca bii pacaro, jicū, cū yee quetire díamacū ca tuo nunujeegu pea, “Díamacūra nii Umureco Pacu cū ca wederije,” ñigu ñimi. <sup>34</sup> Umureco Pacu cū ca tiicojo cojoricu, Umureco Pacu yee wadore wedemi, Umureco Pacu cū Añuri Yerire dñjaricaro maniro cū ca tiicojoricu niiri. <sup>35</sup> Cū Pacu, cū Macāre maimi. To biri niipetirijepurena cū ca doti maji niirijere cāre tiicojoui. <sup>36</sup> To biri cū Macāre díamacū ca tuo nunujeegu, to birora caticōa niiriquere cūomi. Umureco Pacu Macāre díamacū ca tuo nunujeerugatigu pea, tee caticōa niiriquere cūotirucumi. Umureco Pacu ñañaro cū ca tiirije peere ñañaro peti tamorucumi — ñiupi.

## 4

*Samaria macō mena Jesús cū ca wede penirique*

<sup>1</sup> Jiro, pañu peti bojoca Jesús're cāja ca tuo nunujeerijere, ñucā Juan ametuenero cū ca uwo coerijere queti tuoupa fariseos. <sup>2</sup> (Biigpua añuro petira Jesús méé cājare uwo coewi; jāa, cū buerā pee bojocare

jāa uwo coewu.) <sup>3</sup> To biri Jesús teere majiri, Judea yepa ca niiricu, Galilea yepa pee jāare juo tuacoawi ñucā.

<sup>4</sup> To biro bii tua waagu, Samaria yepare cū ca waa nuñña waape niiwu. <sup>5</sup> To biri tii yepare eagu, Sicar ca wāme cutiri macā, Jacob cū macū Josére cū ca cūu yaiquírca yepa puto ca niiri macāre jāare juo eawi. <sup>6</sup> Tii yepare niiwu Jacob ni-iquírca oco ope. Jesús pea, maa doogu ca boga yaiocaricu niiri, tii ope putora ea nuucoawi. Muipū jotoa decomacā ea doogu cū ca bi-iri tabe niiwu. <sup>7-8</sup> Jāa, cū buerā pea, macāpu baarique jāa wapa ti-irā waacoawu. To biro jāa ca bii waa ditoyere, jicō nomio, Samaria macō, tii opere oco waago doogo cō ca earo, o biro cōre ñiupi Jesús:

—Petoacā yu cāare oco tiicojoya —cōre ñiupi.

<sup>9</sup> Jāa judíos pea, Samaria yepa macārā mena añuro jāa ca ameri tiitirije ca maniro macā, o biro cāre ñiupo Jesús're:

—¿Ñee tiigu mña judío nii pacagu, yu Samaria macōre mñ oco jāiti? —cāre ñiupo.

<sup>10</sup> To biro cāre cō ca ñiro, o biro cōre ñi yuñupi Jesús:

—ᚱm̄reco Pacu cū ca tiicojori-jere mñ ca majijata, ñucā “Yure oco tñña,” mñre ca ñigure, “Cū ni-icumi,” mñ ca ñi ña majijata, cū peere mñ jāibojacupa. To biri cū pea oco catirique ca tiicojorijere mñre tiicojobojacupi —cōre ñiupi.

<sup>11</sup> To biro cōre cū ca ñiro, cō pea o biro cāre ñiupo:

—Wiogu, ati opea ñcūa jañu doca, oco waarique uno cūoti pacagu, ¿noo maquēpu buacāri oco ca catirijere yure mñ tiicojoguti? <sup>12</sup> Mani ñicū Jacob niiquírca ati ope maquēre oco jini, cū puna cāa jini, ñucā cū ecaricarā cāare oco tñ, cū ca tiirucurica operena jāare cūuquñipi. ¿To docare mña, cū ametñenero ca

nii majuropeegu mñ niiti? —cāre ñi jāiñauo Jesús're.

<sup>13</sup> To biro cō ca ñi jāiñaro, o biro cōre ñi yuñupi Jesús:

—Niipetirā ati ope maquēre ca oco jinirā, to birora oco jinirugacōa niirucuma ñucā. <sup>14</sup> Oco yu ca tiicojorijere ca jinigu pea, puati oco jiniruga, biitirucumi. Oco yu ca tiicojorije pea, to birora caticōa ni-irique cū yeripure, oco ca witi yer-ijāatirore birora cāre biicōa niirucu —cōre ñiupi Jesús.

<sup>15</sup> To biri cō pea o biro cāre ñiupo:

—Wiogu, to docare tee pee yure oco tiicojoya, puati oco jiniruga, ati opepare oco waago doorucu, yu ca bii nemotipere biro ñigu —cāre ñiupo Jesús're.

<sup>16</sup> To biro cāre cō ca ñiro, o biro cōre ñiupi Jesús:

—To docare tua waa, mñ manure juo, anopara mñ doowa ñucā —cōre ñiupi.

<sup>17</sup> To biro cōre cū ca ñiro:

—Ca manu manigo yu nii yua —cāre ñi yuñupo cō pea.

Jesús pea o biro cōre ñiupi:

—“Yua ca manu manigo yu nii,” mñ ca ñijata, díamacūra mñ ñi. <sup>18</sup> Mña, jicā amo cōro peti ca manu jūmña cutirico mñ nii. To biri mecū mñ mena ca niigu cāa, mñ manu majurope méé niimi, díamacūra mñ ñi, to biro mñ ca ñijata —cōre ñiupi.

<sup>19</sup> To biro cōre cū ca ñiro, cō pea o biro cāre ñiupo:

—Wiogu, yua mñre yu ña maji. Mña, ᚱm̄reco Pacu yee que-tire wede jugueri maju mñ nii.\*

<sup>20</sup> Jāa ñicū jūmña Samaria yepa macārā ca niiquírca ati buuropu ᚱm̄reco Pacare juu bue nucū buorucuupa. Mñja judíos pea, “Jerusalén'pu wado nii ᚱm̄reco Pacare ñi nucū buorica tabe,” mñja ñirucu —cāre ñiupo.

<sup>21</sup> To biro cō ca ñiro, o biro cōre ñiupi Jesús:

\* 4:19 Profeta.

—Nomio, yu ca ñirijere yure tɔo nɔnɔjeeya: Ati buuropu doo, ñucã Jerusalén macãru waa, bi-itirãra Ɛmureco Pacu mɔja ca jãa juu bue nɔcũ buopa tabe ea. <sup>22</sup> Mɔja Samaria macãrã, mɔja ca majitirijerena mɔja ñi nɔcũ buocã. Jãa judíos pea jãa ca tii nɔcũ buogure jãa maji. To biri, jãa judíos jɔori bojocare ametɛnerucumi Ɛmureco Pacu. <sup>23</sup> Mee ea, mecãra nii mee, díamacãra Ɛmureco Pacu ca tii nɔcũ buorã, ca niimore biro, Ɛmureco Pacu yuu Añuri Yeri cã ca boore biro cãja ca tii nɔcũ buopa tabe, to biirije cãja ca tiiro boomi Ɛmureco Pacu, cãre ca ñi nɔcũ buorã. <sup>24</sup> Ɛmureco Pacu, yeri ca bautigu niimi.† To biri cãre ca tii nɔcũ buorã, cãja yeripu, ñi ditoricaro maniro Ɛmureco Pacu yuu Añuri Yeri cã ca boori wãmere biro ca tiiparã niima —cõre ñiupi Jesús.

<sup>25</sup> To biro cõre cã ca ñiro, nomio pea o biro cãre ñiupo Jesús're:

—Yu maji, Mesías, Cristo ca wãme cutigu cã ca eapere. Cã eagupu niipetirije manire wede majiorucumi —cãre ñiupo.

<sup>26</sup> To biro cãre cõ ca ñiro, o biro cõre ñiupi Jesús pea:

—Mu mena ca wede penigua, cãra yu nii yua —cõre ñiupi.

*Jesús buerã cã puto cãja ca tua earique*

<sup>27</sup> To biro cõre cã ca ñi niiri tabera jãa, cũ buerã, macãru baarique ca wapa tiirã waaricarã jãa eawu. Cũ puto earã, Jesús pea nomio mena cã ca wede peni niirijere ñarã, do biro pee jãa ñi majiticãwu. Bii pacarã jicũ peera, ¿ñee unore cõ booti? ¿Ñee unore cõ mena mu wede peniti? jãa ñi jãaña majiticãwu ñucã.

<sup>28</sup> Jãa ca eari tabera, nomio pea cõ joture toora piti dopo, macã pee tuacoawo. Toopu eari, o biro bojocare cãjare ñi wedeupo:

<sup>29</sup> —Ñarã dooña mɔja cãa. Ōo, jicũ bojocu niijãwi, yu ca tiiriquere ca maji peoticãgu. ¿Ɛmureco Pacu cã ca tiicojoru Mesías cãja ca ñigu méé cã niicã tiimijapari? —ñiupo. <sup>30</sup> To cõrora tii macã macãrã pea, Jesús cã ca niiri taberu ñarã dooupa. <sup>31</sup> To biro cõ ca bii ditoyeacã: “Buegu, baaya petopura,” cãre jãa ñimiwu Jesús're.

<sup>32</sup> To biro cãre jãa ca ñiro:

—Yu, mɔja ca majitirije baarique yu cɔo —jãare boca ñiwi Jesús pea.

<sup>33</sup> To biro jãare cã ca ñiro, o biro jãa ameri ñi jãañawu:

—¿Mee jicãrã cãre cãja baarique jee doobujapari? —jãa ñiwi.

<sup>34</sup> To biro jãa ca ameri ñiro, Jesús pea o biro jãare ñiwi:

—Yu baariquea, yure ca tiicojo cojoricu cã ca boore biro tiirique, to biri cã ca dotiriquere yu ca tii yapanope, nii. <sup>35</sup> Mɔja pea: “Bapari muipũa duja ména ote ca bucu yapanopa tabe,” mɔja ñi. Yu pea o biro yu ñi: “Ote wejerire ñañaqué, mee bucu yapanocoa, jeeriqueru nii,” yu ñi.‡ <sup>36</sup> Ote dicare ca jeegu, cã ca paderije wapare wapa taami. Cã ca jeerije pea, Ɛmureco Pacu cã ca tiicojorije to birora cã ca caticõa niipe nii. To biri ote ca otegu, ñucã ca dicare ca jeegu cãa, cãja ruarãrua jicãri cõro ujea niima.

<sup>37</sup> O biro ñirica wãme díamacãra nii: “Jicũ niimi ca otegu. Apĩru niimi ñucã ca dicare ca jeegu,” ñiriquea. <sup>38</sup> Mɔja yu buerã ca niirã, to biro cãja ca ñirucuri wãmere birora mɔja bii. Mee aperã cãja ca wede majio jɔoricarã ptopure, yu yee añurije quetire mɔjare yu wede doti cojowu, añuro cãja ca tɔo ame wio peoti majiro cãja tiijato ñigu. Aperã popiye bii jɔoupa añurije quetire wederã, cãja ca pade jɔoriqueru ca pade boja yapanorãre biro

† 4:24 Jn 2.21; Fil 3.3. ‡ 4:35 “Ote wejeri ñiro, ‘Mee bojoca cãre ca tɔo nɔnɔjeeparãru nii yerijãama,’” ñiro ñi.

mujare yu tii doti cojo. To biri mujara popiye méé jañuro nii, yu ca wede doti cojorije —jåare ïwi Jesús.

*Paꝝ samaritanos cūja ca tuo nunujeerique*

<sup>39</sup> Sicar macã macãrã samaritanos, “Yu ca tiiriquere, niipetiro yure ïjãwi,” nomio cõ ca ïrijere ca tuoricarã, paꝝ Jesús're tuo nunujeewa. <sup>40</sup> To biri Samaria macãrã Jesús puto earã, “Waat-icãña, jãa mena tuaya ména,” cãre ïiwa Jesús're. To biro cãre cūja ca ïiro macã, tii macãre pua rumu niwi Jesús. <sup>41</sup> To biri ñucã Jesús cūjare cū ca wederijere tuorã, paꝝ jañuro cãre tuo nunujee nunua waawa. <sup>42</sup> To biro biirã, o biro cõre ïiwa:

—Mecãra yua, jåare mu ca ïjãrijere juori wado méé jãa tuo nunujee, cū majuropeera cū ca ïjãrijere jãa majuropeera tuori, díamacãra bojocare Ca Ametuenegu cū ca niirijere jãa maji —cõre ïiwa.

*Wioꝝ yeere ca pade bojari maju macãre Jesús cū ca catorique*

<sup>43</sup> Pua rumu jiro Jesús, Samaria yepa ca niiricu, Galilea yepa pee waa nunua waawi ñucã. <sup>44</sup> Ména, Jesús majuropeera: “Jicã, Umureco Pacu yee quetire wede jugueri majure cū yaa yepa macãrã cãre nucã buotima,” ïwi. <sup>45</sup> Galilea yepapare Jesús cū ca earo, too macãrã bojoca pea añuro cãre jãi bocawa, Jerusalén'pu Pascua boje rumu ïarã earã, niipetirije tii boje rumure cū ca tiiriquere ca ïaricarã niiri.

<sup>46</sup> Jesús, Galilea yepare waa yuju jañucã, ocorena uje oco cū ca jeeñorica macã Canápura tuacoawi ñucã. Tii macãre niupuri jicã, wioꝝ yeere pade nemori maju upu ca niigu Capernaúm'pu cū macã buaro ca diagure ca cuogu. <sup>47</sup> To biri, “Jesús Judea yepapua ca niiricu, Galilea yepare eajagu,” cūja ca ïrijere queti tuori, Jesús're ïagu eari, “Yu macã bii yaigupu ca biigure, yu

yaa wiipu waari cãre catioguja,” buaro cãre ïwi cū pacu pea.

<sup>48</sup> To biro cãre cū ca ïiro:

—Ca bii ïñorijere, ca ïa ñaaña manirije tii jeeñoriquere, mija ca ïatijata, mija tuo nunujeeti mija —cãre ïwi Jesús.

<sup>49</sup> To biro cū ca ïi pacaro, wioꝝure pade nemori maju upu pea:

—Wioꝝu, yu macã cū ca bii yaitirora yoari méé dooya —cãre ïwi Jesús're.

<sup>50</sup> To biro cãre cū ca ïiro Jesús pea o biro cãre ïwi:

—Mu yaa wiipu tua waaguja. Mee mu macã caticoami —cãre ïwi. To biro cãre cū ca ïrijere díamacã tuori, cū yaa wiipu tuacoawi.

<sup>51</sup> To biro cū ca bii tua waaro, cãre pade coteri maja pea cãre bo-carã doori:

—¡Mu macã caticoajãwi mee! —cãre ïi bocaupa. <sup>52</sup> To biro cãre cūja ca ïi bocaro tuogu, “¿Di tabe muipũ cū ca niiro peti cū cati juojãri yu macã?” cūjare ïi jãiñaupi. To biro cū ca ïi jãiñaro:

—Ñamica, jotoa decomacã jiroacã muipũ cū ca niirije mena cãre wiorique tatijãwu —cãre ïiupa.

<sup>53</sup> To biro cãre cūja ca ïiro, cū pacu pea: “ ‘Mee mu macã caticoami,’ Jesús yure cū ca ïjãri tabe peti biijapa,” ïi majicãupi. To biri teere cūjare cū ca wedero tuorã, cū yaa wii macãrã niipetirã Jesús're cãre tuo nunujeeupa. <sup>54</sup> Ate, Judea yepa ca niiricu, Galilea yepare tua eagu cū ca tiirije pea, puati ca ïa ñaaña manirije Jesús cū ca tii bau nii ïño taja waarije niwu.

## 5

*Betzatã macã ca buuricure Jesús cū ca catorique*

<sup>1</sup> Ate jiro, judíos boje rumu cūja ca quenoro ïagu waawi ñucã Jesús, Jerusalén macãpu. <sup>2</sup> Jerusalén macãre “Ovejas” ca wãme cutiri jope putore nii, arameo wederique

menara Betzatá\* ca wāme cutiri raa, jicā amo cōro niiri wiijeriacā ca nii amojoderi raa. <sup>3</sup> Teepure, paḅ bojoca ca diarique cutirā, ca ĩatirā, ca waa majitirā, ca b̄uricarā, cūa cojowa, oco ca jaberijere yuerā. <sup>4</sup> Ména Ḥmureco Pacu pato macā pea majiña maniro no ca boori tabe eari, tiira maquē ocore tii jaberucuupi. Cū ca tii jabero jiroacā ca ñaañua juogu uno, no ca booriye cū ca diarique cutirijere ametuene ecorucuupi. <sup>5</sup> Cāja watoare niupi jicā, treinta y ocho cūmari peti ca diarique cuti niigu. <sup>6</sup> To biri Jesús pea, too ca cūagure ĩa, mee yoaro peti cū ca diarique cuti cūa yujurijere majiri, o biro cūre ĩi jaiñawi:

—¿M̄u diarique ca ametuaro m̄u booti? —cūre ĩwi Jesús.

<sup>7</sup> Ca diagu pea o biro cūre ĩi yuḅwi Jesús're:

—Wioḅu, oco ca jaberitabere ocorapu yure ca ami cōañuagu uno manimi. To cānacā tiira oco ca jabero jiro tiirapu yu ca ñaañuarugaro, aperā pee wado yu juḅguero ñaañua weocārucuma —cūre ĩwi.

<sup>8</sup> To biro cū ca ĩiro, o biro cūre ĩwi Jesús:

—Wām̄u n̄ucā, m̄u ca cūari quejerore ami, waaguja —cūre ĩwi.

<sup>9</sup> To biro cūre cū ca ĩirije menara, diarique manigupu yua, cū ca cūarucurica quejerore ami p̄ja, waacā n̄n̄ua waawi. Yerijāarica r̄m̄u ca niiro macā, <sup>10</sup> judíos uparā pea Jesús cū ca catioricū cū ca cūarica quejerore cū ca ami waaro ĩari, o biro cūre ĩupa:

—Mecāa yerijāarica r̄m̄u nii; paderica r̄m̄u méé nii. Tii quejerore ami waaguja padegu m̄u tii —cūre ĩupa.

<sup>11</sup> To biro cūre cāja ca ĩiro, o biro cājare ĩupi cū pea:

—Yure ca diarique ametuenejāḅu, “M̄u ca cūari quejerore ami, waaguja,” yure ĩijāwi —cājare ĩupi.

<sup>12</sup> To biro cū ca ĩiro cāja pea o biro cūre ĩi jaiñaua:

—¿Ñiru cū niijāri, “M̄u ca cūari quejerore amiri waaguja,” m̄ure ca ĩiricua? —cūre ĩupa.

<sup>13</sup> Cū pea cūre ca diarique ametuenericure majitiupi, Jesús pea to ca niirā paḅ bojoca watoapu waa, cū ca yaicoaro macā. <sup>14</sup> Jiro ñucā Ḥmureco Pacu yaa wiipu cūre b̄ua eari, o biro cūre ĩwi Jesús:

—T̄uoya. Mecāra diarique manigu m̄u nii yua. To biri ñañarijere tii nemoticāña, tee ametuene jañuro ñañaro m̄u ca tam̄otipere biro ĩigu —cūre ĩwi Jesús.

<sup>15</sup> To biro cū ca ĩiro jiro cū pea judíos patopu waari, “Yure ca diarique ametuenericua, ‘Jesús’ niijari,” cājare ĩi wedeupi. <sup>16</sup> Ate juori judíos, yerijāarica r̄m̄urena to biirije peti cū ca tiicārije juori, Jesús're ĩi pato wācō n̄n̄ujee, cūre ĩaruga cote, biirucuwa. <sup>17</sup> To biro cāja ca biiro ĩari, Jesús pea o biro ĩwi:

—Yu Pacu cāa to birora padecōa niimi. To biri yu cāa, to birora yu padecōa nii —ĩwi.

<sup>18</sup> Ate juori judíos pea, yerijāarica r̄m̄ure ca dotirijere cū ca ametuene n̄ucārije juori wado méé, ñucā Ḥmureco Pacure, “Yu Pacu niimi,” cū ca ĩirije mena, Ḥmureco Pacu jicāripu cū ca biicārije juori, nemo jañuro cūre ĩaruga cotewa Jesús're.

### *Jesús cū ca doti majirije*

<sup>19</sup> To biri Jesús pea o biro cājare ĩi yuḅwi:

—Díamacū m̄ujare yu ĩi: Yu, Ḥmureco Pacu Macū nii pacagu, yu ca boori wāme yu tii majiti. Yu Pacu cū ca tiirijere ĩari wado yu tii. Yu, cū Macū cāa, yu Pacu cū ca

\* 5:2 Jicāra “Betesda” ĩi, aperā “Betsaida” ĩi, ĩima.



tiirije niipetirije yu tii. <sup>20</sup> Yu Pacu yure ca maigu niiri, niipetirije cū ca tiirijere yure iñomi. Ména, ate ametuene jañuro do biro ca tiya manirijepu tii bau nii majiriquere yure iñorucumi, ametuene jañuro do biro pee maja ca iiticāpere. <sup>21</sup> Nucā yu Pacu, ca bii yaicoaricarāre cūjare catori, catiriquere cūjare tiicojo, cū ca tiitore birora yu, cū Macū cāa, yu ca tiicojorugarāre catiriquere yu tiicojo. <sup>22</sup> Yu Pacu, jīcū uno peerena ĩa bejetimi. Cū Macū pee docare niipetirije yu ca ĩa beje majipere yure tiicojowi, <sup>23</sup> niipetirā yu Pacu cūja ca ĩ nucū buorore birora, yu, cū Macū cāare cūja ĩ nucū buojato ĩgu. Yure ca ĩ nucū buotigua, yu Pacu yure ca tiicojo cojoricu cāare ĩ nucū buotimi.

<sup>24</sup> "Díamacū mujare yu ĩ: Yu ca wederijere tuo, yure ca tiicojo cojoricure tuo nunjee, ca tiigua, to birora caticōa niiriquere cuomi. Ñaño tii yaio ecotirucumi, mee cū ca bii yaiboriquere ametuari caticōa niirique peere ca buaricu niiri. <sup>25</sup> Yee méé mujare yu ĩ: Tee ca biipa tabe ea dooro bii, mee mecāra nii yerijāa, ca bii yairāre biro ca niirā, yu, Umareco Pacu Macū wederiquere cūja ca tuopa tabe, yu ca wederijere ca tuo nunjeerā catirucuma. <sup>26</sup> Yu Pacu, cū majuropeera catirique cū ca cuore birora, yu, cū Macū cāare, yu majuropeera catirique yu ca cuoro yure tiwi. <sup>27</sup> To biri ñucā, yu, Ca Nii Majuropegu Macū yu ca niirije juori, bojoca niipetirāre yu ca ĩa beje majipe cāare yure tiicojowi. <sup>28</sup> Atere tuo cūaticāña. Earucu niipetirā ca bii yaiquiricā yu wederiquere tuori, <sup>29</sup> maja operipu ca niiricarāra cūja ca witipa tabe. Añurijere ca tii niiricarā to birora caticōa niirugarā cati tuarucuma. Ñañarijere ca tiirucuricarā pea ñaño tii ecorugarā cati tuaru-

cuma.

*Cristo yee maquēre wede nemori maja*

<sup>30</sup> "Yu, yu majurope yu ca boorora yu tiiti. Yu Pacu cū ca dotiro mena yu ĩa beje. Yu ca ĩa bejerije díamacūra nii. Yu majurope yu ca booro, yu ca tiirugarijere yu tiiti. Yu Pacu, yure ca tiicojo cojoricu cū ca boorore biro wado yu tii.

<sup>31</sup> "Yu majuropeera yu yee maquēre yu ca wedejata, yu yee maquēre yu ca wederijere díamacū méere biro yure maja tuocābocu. <sup>32</sup> To biri apīru niimi, yu yee maquēre ca wede bojagu. To biri "Yu yee maquēre cū ca ĩ bojarije pee doca díamacūra nii," yu ĩ maji. <sup>33</sup> Maja, "Juan're jāñarāja," maja ĩ cojupa. Cū ca wederique pea díamacūra cū ca ĩrique nii. <sup>34</sup> Yu, bojocura yu yee maquēre cū ca wede bojarijerena "Añu majuropeecā" yu ĩ, ĩgu méé yu ĩ; ñaño cūja ca biiboriquere cūja ametuajato ĩma ĩgu mujare yu ĩ atera. <sup>35</sup> Juan, jīcāga jīa boericaga ca boe baterore biro ca biigu niipuri, añurije quetire ca wedegu niiri. Maja pea tee cū ca wederijere tuorā, no cōro meeacāra teere maja tuo ujea nii niirugamiupa. <sup>36</sup> Yu pea Juan cū ca wederique ametuenero, yu yee maquēre ca wede bojarijere yu cuo. Yu ca tiirije, yu Pacu cū ca doti cojoriquere yu ca tiirijera, cū ca tiicojoricura yu ca niirijere ĩa majiricaro tii. <sup>37</sup> Yu Pacu, yure ca tiicojo cojoricu cāa, yu yee maquēre wede bojami, jīcāti uno peera cū ca wederijere tuo, cūre ĩa, maja ca tiitirije ca nii pacaro. <sup>38</sup> Cū wederique cāa mujapare niiticā, yu, Umareco Pacu cū ca tiicojo cojoricure díamacū maja ca tuo nunjeetirije juori.

<sup>39</sup> "Maja, Umareco Pacu wederiquere cūja ca owariquerare añuro pu maja buecārucu, "Teerupe

caticōa niiriquere jāa buarucu” īi tugoeñari. Tee pea yu yee maquērena to ca wedecāmijata cāare, <sup>40</sup> mūja pea yare mūja tuo nunujeerugati, caticōa niiriquere cuoruga pacarā.

<sup>41</sup> “Yua bojocara, “Añuro peti ca tiigu niimi,” yare cūja ca īi nūcū buorijere yu amaati. <sup>42</sup> Apeyera ñucā, yua mūjara yu īa majicā, Ũmureco Pacure mūja ca maitirijere yu maji. <sup>43</sup> Yua, yu Pacu cū ca tiicojoro yu doowu. Mūja pea yare mūja booti. Apī cū majuropeera ca doogu ũno peera añuro mūja tuo nunujeebocu. <sup>44</sup> Ũmureco Pacu jicūra ca niigu, “Añurā mūja nii,” mūjare cū ca īi nūcū buore peera amari méé, mūja majuropeera “Añurā mūja nii,” mūja ca ameri īi nūcū buorije wado ca amarā, ¿do biro pee tiicāri díamacū mūja tuo nunujeebogajati?

<sup>45</sup> “Cū Pacupure ñañaro manire wedejāa buiyeerucumi,” yare īi tugoeñaticāña, “Moisés cū ca doti cūurique niipetiro tii nunujeerāra catiriquere mani buarucu,” mūja ca īi yue niigura niimi mūjare ca wedejāagu. <sup>46</sup> Moisés niiquirica cū ca ĩriquere díamacū mūja ca tuo nunujeejata, yu cāare díamacū mūja tuo nunujeebocu. Moisés niiquirica yu yee maquērena owa cūu juguequĩupi. <sup>47</sup> Cū ca owa cūuriquere díamacū ca tuo nunujeetirā nii pacarā, ¿do biro pee biicāri yu ca ĩrije peera, díamacū mūja tuo nunujeebogajati? — cūjare īiwi Jesús.

## 6

*Pañ bojocare Jesús cū ca baarique ecarique*

(Mt 14.13-21; Mc 6.30-44; Lc 9.10-17)

<sup>1</sup> Ate jiro, Galilea utabucura, ñucā tiirarena Tiberias cūja ca ĩri raa ape ñaña pee Jesús mena

jāa tīacoawu. <sup>2</sup> Bojoca ca diarique cutirāre catiogu ca ĩa ñañañā manirije cū ca tiirijere ca ĩaricarā niiri, pañ bojoca cūre nunuwa. <sup>3</sup> To biri Jesús pea upa buuropu maa waa, jāa, cū buerā mena ea nuu eawi. <sup>4</sup> Mee judíos boje ramu Pascua ea waaro biiwu. <sup>5</sup> To biri Jesús pea ĩa cojogu, pañ bojoca cūre ca nunu doorāre ĩari, o biro īiwi Felipere:

—¿Noopu baarique mani wapa tiirāti, anija patoacā cūja ca baapere? —īiwi.

<sup>6</sup> Mee Jesús pea cū ca tiipere añuro majicā pacagu, “¿Felipe, do biro yare cū īi yuuguti?” ĩima ĩigu, to biro cūre īi jāiñawi Jesús. <sup>7</sup> To biro cū ca ĩiro, Felipe pea o biro īi yuñwi Jesús're:

—¡Agó nija! Doscientos ramari padegu wapa taaricaro cōro\* mena baarique wapa tiiri petoriacā eca batomijata cāare earicaro mani — cūre īiwi.

<sup>8</sup> To biro cū ca ĩiro, jāa mena macū Andrés, Simón Pedro yee wedegu pea, o biro cūre īiwi Jesús're:

<sup>9</sup> —Anore nijāwi jicū wimagu, jicā amo cōro niirije pan cebada mena cūja ca tiirique, ñucā wai puarā ca cuogu. Ate baarique pañ bojocapure earicaro mani —cūre īiwi Andrés.

<sup>10</sup> To biro cū ca ĩiro, Jesús pea o biro īiwi:

—Niipetirāre duwi dotiya —īiwi.

Tii tabe pea añuro ca taa cutiri yepa niiwu, to biri ũmua wado niirā jicā amo cōro mil niirā cōro peti niywa. <sup>11</sup> To biro cūja ca biro, Jesús pea baariquere ami, Ũmureco Pacure, “Añu majuropeecā,” cūre īi nūcū buo yapano, cū buerāre tiicojowi. Jāa pea too ca duwirā bojocare jāa bato cojowu. Wai cāare to birora tiwi ñucā. To biro cū ca tiirijere baarā, no cūja ca baarugaro cōro baawa. <sup>12</sup> Teere niipetirāpura cūja ca baa yapi peticoaro, o biro jāare īiwi Jesús:

\* 6:7 Doscientos denarios.

—Ca dɔjarijere jee neoña, no ca booro ca bii batetipere biro ñirã — jãare ñiwi.

<sup>13</sup> To biri jãa pea jĩcã amo cõro ni-iricari pan ca niirique ca dɔjarijere pɔa amo peti, dɔpore pɔaga pen-ituaro niiri pijeeri peti jãa jee jãa dadowɔ. <sup>14</sup> Bojoca pea, ca ña ñaaña manirije Jesús cã ca tiirijere ñacãri, o biro ñiwa:

—Díamacãra ania, “Ɛmɔreco Pacɔ yee quetire wede jɔgueri maju ati yerapɔre doorucumi,” cãja ca ñiricãra niimi — ameri ñiwa.

<sup>15</sup> Jesús pea tutuaro mena ami waari, cãre cãja ca wiogɔ jõenerɔgarijere ña majiri, jĩcãra niirɔgɔ ɔtãgɔ bɔaro ca emɔaricɔ jotoarɔ mɔacoawi.

*Oco jotoara Jesús cã ca waarique (Mt 6.22-27; Mc 6.45-52)*

<sup>16</sup> Ca ñaio ñaacũmuri tabe ca niiro, jãa, Jesús buerã pea, ɔtabɔcɔrapɔ bua waari, <sup>17</sup> cũmuarɔ ea jãa, ɔtabɔcɔrare jãa tãa nɔnɔa waawɔ, Capernaúm macãrɔ waarã. Mee naitãa peticoawɔ. Jesús pea tua eatiwi ména. <sup>18</sup> To biro jãa ca bii tãa waaro, bɔaro ca wino paa puuro macã, oco ca jaberije paca bii nɔnɔa doowɔ. To biro ca biiro paca jabewɔ. <sup>19</sup> Mee cinco, seis kilómetros cõro jãa ca tɔja tãa waaro, Jesús pea jãa pɔto pee doogɔ, oco jotoara cã ca doo nɔnɔa dooro ñari, bɔaro jãa uwiwɔ jãa pea. <sup>20</sup> To biri Jesús pea o biro ñi cojowi:

—Yɔra yɔ ni. Uwiticãña —jãare ñi cojowi.

<sup>21</sup> To biro jãare cã ca ñiro, ɔjea niirique mena cũmuarɔ cãre jãa ea jãa dotiwɔ. Cũmuarɔ cã ca ea jãaro jiroacãra, jãa ca waari taberɔ jãa eacoawɔ.

*Bojoca Jesús're cãja ca amarique*

<sup>22</sup> Ape rɔmɔa peere, ɔtabɔcɔra ape nɔñarɔra ca tuaricarã bojoca pea, cũmua jĩcãga ca niiricarena jãa ca tãa waaro jãa mena Jesús cã ca waatiriquere majicãupa. <sup>23</sup> To biro cãja ca ñi niiri tabere ape cũmuari,

Tiberias macã pee ca doorique, Jesús cã Pacɔre, “Jãa mena mɔa añaña,” ñi yapanori, baarique cã ca jɔo baarica tabe pɔtoe eaupa. <sup>24</sup> To biri Jesús, jãa cã buerã cãa, too jãa ca maniro ña, tii cũmuari menara ea jãa, Capernaúm'pɔ cãre amarã doocã dooupa.

*Jesús, baariquere birora catiriquere ca tiicojogɔ*

<sup>25</sup> Cãja pea ɔtabɔcɔra ape nɔña tãa ea, Jesús're bɔa eari, o biro cãre ñi jãañawa:

—Buegɔ, ¿no cõropɔ anopɔre mɔa doojãri? —cãre ñiwa.

<sup>26</sup> To biro cãja ca ñi jãañaro, o biro cãjare ñiwi Jesús:

—Díamacã mɔjare yɔ ñi: Mɔja, yɔ ca tii bau niijãrijere mɔja ca tɔo jeeñorije jɔori méé yɔre mɔja ama, baarique mɔja ca baa yapicoajãrijere ñima ñirã yɔre mɔja ama. <sup>27</sup> Baarique ca petirijerena bɔarɔgarã, popiye pade bɔañaatãña. Baarique to birora ca niicõa niirije, caticõa niirique ca tiicojorije peere, bɔarɔgarã pee doca padeya. Tee pee nii, yɔ, Ca Nii Majuropeegɔ Macã baarique mɔjare yɔ ca tiicojope. Ɛmɔreco Pacɔ, yɔ Pacɔ, yerì caticõa niiriquere, bojocare yɔ ca tiicojopere yare tiicojowi —cãjare ñiwi Jesús.

<sup>28</sup> To biro cãjare cã ca ñiro, o biro cãre ñi jãañawa Jesús're:

—¿Ñee uno jãa tiigajati, Ɛmɔreco Pacɔ cã ca dotirore biro tiirɔgarã? —cãre ñiwa.

<sup>29</sup> To biro cãre cãja ca ñi jãañaro, o biro cãjare ñi yɔwɔ Jesús:

—Ate wado nii Ɛmɔreco Pacɔ, mɔja ca tiiro cã ca booriye. Cã ca tiicojo cojoricare díamacã mɔja ca tɔo nɔnɔjeeriye wadore boomi —cãjare ñiwi Jesús.

<sup>30</sup> To biro cãjare cã ca ñiro, o biro cãre ñi jãañawa ñucã:

—¿Teere ñari, díamacã mɔre jãa ca tɔo nɔnɔjeepere biro ñigɔ, ñee ca ña ñaaña manirije jãare mɔ tii ñõoguti?

¿Dije to niiti m̄u ca tii niirije?  
 31 Mani ñicū jāari niiquīricarā ca yuc̄u maniri yepap̄u niirā, um̄areco tutip̄u maquē baarique maná† cūja ca ĩirijere baupa, Um̄areco Pac̄u wederique: “Um̄areco tutip̄u maquē baarique cūjare ecaupi,” ca ĩirore birora —cūre ĩiwa Jesús're.

32 To biro cūja ca ĩiro, o biro cūjare ĩi ȳuwi Jesús:

—Díamacū mujare ȳu ĩi. Moisés niiquīric̄u méé um̄areco tutip̄u maquē baariquere mujare ecaupi. Ȳu Pac̄u pee niimi baarique ca nii majuropeerije em̄arop̄u maquēre ca tiicojogu. 33 Um̄areco Pac̄u, um̄areco tutip̄u maquē baarique cū ca tiicojoriquere biro ca niigu um̄areco tutip̄u ca duwi dooric̄u ati yepa macār̄are to birora caticōa niiriquere ca tiicojogu niimi —cūjare ĩiwi.

34 To biro cūjare cū ca ĩiro, o biro cūre ĩiwa:

—Wioḡu, tee wadore jāare baarique tiicojocōa niña —cūre ĩiwa.

35 Jesús pea o biro cūjare ĩiwi:

—Ȳura ȳu nii, baarique baa catiricare birora catiriquere ca tiicojogu. To biri ȳu p̄uto ca dooḡu, ĩicāti uno peera ana boa, biitirucumi. Ñucā díamacū ȳure ca tuo nun̄jeeḡu, ĩicāti uno peera oco jiniruga, biitirucumi. 36 Mee mujare ȳu wedejāw̄u: m̄uja, ȳu ca tii niirijere ĩa pacarā, díamacū ȳure m̄uja t̄oti. 37 Ȳu Pac̄u ȳure cū ca tiicojorā niipetirā ȳu p̄utore dooma; ȳu p̄uto ca doorāre ĩicāti uno peera cūjare cōa wiene, ȳu tiitirucu. 38 Ȳu, um̄areco tutip̄u ca niiric̄u ati yepap̄ure duwi dooḡu, ȳu ca boore biro tiigu dooḡu méé ȳu doow̄u. Ȳure ca tiicojo cojoric̄u ȳu Pac̄u cū ca tii dotirije wadore tiigu dooḡu ȳu doow̄u. 39 Ȳure ca tiicojo cojoric̄u ȳu Pac̄u cū ca boorijea, ȳure cū ca tiicojoricarāre

ĩicū uno peerena tii yaoricaro maniro, ca t̄jari r̄um̄u ca niiro, cūja ca cati tuaro ȳu ca tiipe nii. 40 Ȳu Pac̄u cū ca boorijea, ȳu, cū Mac̄ure ca ĩa majirā niipetirā ȳu ca wederijere díamacū tuo nun̄jeeri, caticōa niirique cūja ca buape nii. Ȳu pea ca t̄jari r̄um̄u ca niiro, cūja ca cati tuaro ȳu tiirucu —cūjare ĩiwi Jesús.

41 To biro cū ca ĩiro judíos pea, yaoroacā Jesús're wede pai niwa “Ȳu, ȳu nii, um̄areco tutip̄u maquē baariquere biro ca duwi dooric̄u,” cū ca ĩirijere t̄ori. 42 To biri o biro ĩiwa:

—¿Ania, José macū Jesús méé cū niiti? Mania cū pac̄ure, cū pacore mani maji. ¿Ñee tiigu “Um̄areco tutip̄u ca niiric̄u ȳu duwi doow̄u,” cū ĩiti? —ĩiwa.

43 To biro cūja ca ameri ĩiro, o biro ĩiwi Jesús:

—To cōrora wede pai yerijāña.

44 Ȳure ca tiicojo cojoric̄u ȳu Pac̄u, cū yerip̄u cū ca t̄goeña wajoaro cū ca tiitijata, ĩicū uno peera ȳure tuo nun̄jee majitimi. Cū ca t̄goeña wajoaro cū ca tiirā wado ȳure tuo nun̄jeema. Ȳu pea ca t̄jari r̄um̄u ca niiro, cūja ca cati tuaro ȳu tiirucu. 45 Um̄areco Pac̄u yee quetire wede jagueri maja cūja ca owarica p̄urorip̄u o biro ĩi: “Niipetirāre wede majiorucumi Um̄areco Pac̄u,”† ĩi. To biri ȳu Pac̄u wederiquere tuo, cū yee maquēre maji, ca tiirā niipetirā, ȳu p̄uto dooma. 46 Biiḡur̄u ȳu Pac̄ure ca ĩaricarā ĩicārā niima ĩigu méé ȳu ĩi. Ȳu, cū mena ca nii juo dooric̄u wado cūre ca ĩaric̄u ȳu nii. 47 Yee méé mujare ȳu ĩi: Díamacū ȳure ca tuo nun̄jeerā, to birora caticōa niiriquere c̄uo yerijāama. 48 Ȳu ȳu nii, baariquere baa catiricare birora catiriquere ca tiicojogu. 49 M̄uja ñicū jāa niiquīricarā, ca yuc̄u maniri yepap̄u niirā, baarique

maná cãja ca ïirijere baaquïupa. Teere ca baaricarã nii pacarã, bii yaicoaquïupa. <sup>50</sup> Y<sub>u</sub> pea, baarique amãreco tutip<sub>u</sub> ca duwi doorijere y<sub>u</sub> wede. Teere ca baarã, to birora caticõa niirucuma. <sup>51</sup> Y<sub>u</sub> y<sub>u</sub> nii, baarique ca catirijere amãreco tutip<sub>u</sub> ca duwi doorique ca niig<sub>u</sub>. Tee baariquere ca baag<sub>u</sub>, to birora caticõa niirucumi. Baarique y<sub>u</sub> ca tiicojope pea y<sub>u</sub> uparira nii. Ati yepa macãrã cãja ca caticõa niipere biro ïig<sub>u</sub>, cãjare y<sub>u</sub> bii yai bojarucu —ïwi.

<sup>52</sup> To biro cã ca ïiro tãorã, judíos pea cãja majurope o biro ameri ïi tutiwa:

—¿Ania, do biro tiicãri, cã uparirena manire cã baa dotiguti? —ïwa.

<sup>53</sup> To biro cãja ca ameri ïiro, cã ca bii yaipepare tãgoeñari, o biro cãjare ïwi Jesús:

—Díamacã mujare y<sub>u</sub> ïi: Y<sub>u</sub>, Ca Nii Majuropeeg<sub>u</sub> Macã díire baa, ñucã y<sub>u</sub> díire jini, m<sub>u</sub>ja ca tiitijata, caticõa niiriquere m<sub>u</sub>ja cãoti. <sup>54</sup> Y<sub>u</sub> díire baa, ñucã y<sub>u</sub> díi cãare jini, ca tiig<sub>u</sub>, to birora caticõa niiriquere cão yerijãami. Y<sub>u</sub> pea, ca tãjari rãm<sub>u</sub> ca niiro cã ca cati tuaro y<sub>u</sub> tiirucu. <sup>55</sup> Y<sub>u</sub> díia, baarique ca nii majuropeerije nii. Ñucã y<sub>u</sub> díi cãa, jinirique ca nii majuropeerije nii. <sup>56</sup> To biri y<sub>u</sub> díire baa, y<sub>u</sub> díi cãare jini, ca tiig<sub>u</sub>, y<sub>u</sub> mena cati niimi. Y<sub>u</sub> pee cãa, cã mena y<sub>u</sub> nii. <sup>57</sup> Y<sub>u</sub> Pac<sub>u</sub>, to birora ca caticõa niig<sub>u</sub> yure cã ca tiicojo cojoricarore birora, y<sub>u</sub> cãa cã jãori y<sub>u</sub> ca caticõa niirore birora, y<sub>u</sub> díire ca baag<sub>u</sub> cãa, y<sub>u</sub> jãorira caticõa niirucumi. <sup>58</sup> Ate baarique amãreco tutip<sub>u</sub> ca duwi dooriquere y<sub>u</sub> wede. Ate baarique pea m<sub>u</sub>ja ñicã jãari niiquiricarã cãja ca baarique manãre biro biiti. Teere ca baaricarã nii pacarã, bii yaicoaquïupa. Baarique amãreco tutip<sub>u</sub> ca duwi dooriquere ca baarã pee doca, to birora caticõa

niirucuma —cãjare ïi wedewi Jesús.

<sup>59</sup> Ate niipetirijere nea poo juu buerica wii, Capernaúm macã macã wiipare cãjare wede majiowi Jesús.

*Wederique, caticõa niirique ca tiicojorije*

<sup>60</sup> O biro cã ca ïi wederijere tãorã, pa<sub>u</sub> Jesús're ca tão nãnjeeemiricarã o biro ameri ïiwa:

—Ate cã ca buerijea do biro ca tii majiña manirije peti niicã. Ñiru pee teere tii nãnjee majiricarõ manimi —ïiwa.

<sup>61</sup> To biro cãja ca ïi wede pairijere majiri, Jesús pea o biro cãjare ïi jãiñawi:

—¿Atera mujare to ajienecãti? <sup>62</sup> ¿Do biro to biibogajati, to docare y<sub>u</sub>, Ca Nii Majuropeeg<sub>u</sub> Macã, y<sub>u</sub> ca nii jãorica tabepãra y<sub>u</sub> ca tua m<sub>u</sub>a waaro m<sub>u</sub>ja ca ïajata? <sup>63</sup> Yeri jãñarique pee nii, cati niiriquere ca tiicojorije. Mani uparia, yeri jãñarique to ca manijata, wapa mani. Mujare y<sub>u</sub> ca ïijãrijea, yeri jãñarique, catirique, niiro bii. <sup>64</sup> To ca bii pacaro, jicãrã m<sub>u</sub>ja mena macãrã díamacã ca tão nãnjeteirã niicãma ména —ïwi. Mee Jesús pea, jicãtorãra, díamacã cãre ca tão nãnjeteirãre, ñucã cãre ca wedejãa buiyee cãarã cãare, maji yerijãaupi. <sup>65</sup> To biri o biro cãjare ïi nemowi ñucã:

—Aterena ïig<sub>u</sub>, “Y<sub>u</sub> Pac<sub>u</sub> cã ca tiicojotig<sub>u</sub> jicã ñno peera y<sub>u</sub> pãto doo majitimi,” mujare y<sub>u</sub> ïi wedejãw<sub>u</sub> —cãjare ïwi Jesús.

<sup>66</sup> Tii tabe mena pa<sub>u</sub> bojoca Jesús're ca nãnjeeemiricarã, cãre waa weo, cãre bapa cãti waa yujuticãwa yua. <sup>67</sup> To biro cãja ca biiro ïa, Jesús pea, jãa cã buerãre o biro ïi jãiñawi:

—¿M<sub>u</sub>ja cãa yure m<sub>u</sub>ja waa weo-coarugati? —ïwi.

<sup>68</sup> To biro cã ca ïiro, Simón Pedro pea o biro cãre ïi yãw<sub>u</sub>:

—Wioꝝ, ¿noa mena pee jáa waabogajati? Mu jicãra mu nii, to birora caticõa niirique maquere ca wedegũ. <sup>69</sup> Jáa, mee mu ca wederijere díamacũ jáa tuo nunujeewu. Mna, Umareco Pacu yuu Ca Ñañarije Manigu mu ca niirijere jáa maji — ïwi Jesús're.

<sup>70</sup> To biro cã ca ïiro, Jesús pea o biro jáare ïi yuuwi:

—¿Yua, pua amo peti, dupore puaga penituario niirã mujare yu beje jeetiri? To biro yu ca tiiricarã mija ca nii pacaro, jicũ mija mena macũ Satanás'ra niicãmi — jáare ïwi Jesús. <sup>71</sup> Atere o biro cã ca ïjata, Simón Iscariote macũ Judas're ïigu ïwi Jesús. Judas pea jáa mena macũ nii pacagu, Jesús're ca wedejãa buiyee cõapũ niipũ.

## 7

*Jesús bairã cãre cãja ca tuo nunujeetirique*

<sup>1</sup> Ate jiro Galilea yepa pee waa yujuwi Jesús. Judea yepapera niirugatiwi, too macãrã judíos uparã cãre jiarugarã cãja ca ama niiro macã. <sup>2</sup> Judíos yaa boje rumu, yucu dupuri mena wiijeriacã cãja quenori boje rumu\* ea nunua dooro ca biiro, <sup>3</sup> cã bairã pea o biro cãre ïiwa Jesús're:

—Anore tuaticãña. Waaguja Judea yeparũ, too macãrã mure ca tuo nunujeerã cãa, mu ca tii niirijere cãja ca ïapere biiro ïigu. <sup>4</sup> Manire cãja ca majiro boogua, apeye anore yaioropũ tiiya mani. Anore atere mu ca tiitore birora toopũ cãare niipetirã cãja ca ïa cojoro, ca ïa ñaña manirije mu ca tii bau niirijere cãjare tii ñogũja —cãre ïiwa.

<sup>5</sup> Cã bairã peti cãa, cãre tuo nunujeeticãwa. <sup>6</sup> To biri Jesús pea o biro cãjare ïiwi:

—Yura toopũ yu ca waapa rumu eati ména. Mujara no ca boori rumu mija ca waajata cãare añujañu. <sup>7</sup> Mujara, ati yepa macãrã Umareco Pacure ca tuo nunujeetirã mujare ïa tutitima. Yura ïa tuti jañuma, cãja ca tii niirije ñañarije ca niirijere, “Ñañarije nii” cãjare yu ca ïi bau niirije juori. <sup>8</sup> Mija tii boje rumure waarãja. Yua, yu waati, yu Pacu yu ca biipere cã ca cãurica tabe eati ména —cãjare ïwi Jesús. <sup>9</sup> To biro cãjare ïi, Galileapũra tuacãwi Jesús.

*Ote ca bucua yapanori boje rumure Jesús cã ca biirique*

<sup>10</sup> To biro ïi pacagu, cã bairã cãja ca waaricaro jiro, cã cãa tii boje rumure waawi. Toopure bau niiro biitigũra, yaioro biicã yujuwi. <sup>11</sup> Tii boje rumure judíos uparã pea cãre amarã:

—¿Õo ca niigua noopũ cã niigajati? —ameri ïi yujuupa. <sup>12</sup> Ména too peera bojoca pea, Jesús cã ca tiirijere ca ïaricarã, buaro ameri wede peni niupa. Jicãrã, o biro ïiupa: “Ca bojoca añugu niíwi,” ïiupa. Aperã pea: “Añutimi. Cã ca buerije mena bojocare ïi ditomi,” ïiupa. <sup>13</sup> Biirãpua, to biro ïi pacarã, judíos uparãre uwima ïirã cã yee maquere bau niiro ameri wedetiupa.

*Boje rumure Jesús cã ca buerique*

<sup>14</sup> To biri Jesús pea cãja ca boje rumu tii decomacã cuti waari taberũ, Umareco Pacu yaa wiipũ jáa waari, bojocare wede majio juo waawi ñucã. <sup>15</sup> To biro cã ca ïirijere tuorã, judíos uparã pea do biro pee ïi majiticã, o biro ameri ïiwa:

—¿Ania ca buetiricu nii pacagu, do biro pee biicãri to cõro pau cã majiti? —ïiwa.

<sup>16</sup> To biro cãja ca ïiro, Jesús pea o biro cãjare ïi yuuwi:

—Mujare yu ca buerijea yu yee méé nii. Yure ca tiicojo cojoricu yee

\* 7:2 Tabernáculos: Wii piiri boje rumu, cãja ñicũ jãtuapũ ca yucu maniri yepapure cãja ca biiquiriquere cãja ca tãgoẽñari boje rumu. Lv 23.33-43; Dt 16.13.

niiro bii. <sup>17</sup> Jĩcã, Æmureco Pacu cã ca boorore biro ca tiirugũ ca niigu ãnoa, yũ ca buerijere: “Æmureco Pacu yeera nii,” ïi maji, ñucã, “Biti, cã majurope cã ca booro cã ca wederije nii,” ïi tuo majirucumi. <sup>18</sup> Cã ca boori wãme ca wedegũ, bojoca cãre cãja ca ïi ñucã buorijere amagũ ïimi. Cãre ca tiicojo cojoricũpũre cãja ca ïi ñucã buorijere ca boojãgũ, díamacũ wedemi, dije ãno peera cã ca wederije watoara cã ca ïirije mani. <sup>19</sup> ¿Doti cũuriquere Moisés niiquĩricũ méé mujare cã cũuquĩupari? Mujarena cã ca cũu pacaro, jĩcũ ãno peera doti cũuriquere ca ïirore biro mũa tii ñũñjeeti. To biro ca biirã nii pacarã, ¿ñee tiirã yare mũa jãrugati? —cãjare ïwi Jesús.

<sup>20</sup> To biro cã ca ïiro tuorã:

—¿Noa mure cãja jãrugati yee? ¿To docare ca wãtĩ jãa ecoricũ mu niicu! —cãre boca ïi yũwa bojoca pea.

<sup>21</sup> To biro cãja ca ïiro, Jesús pea o biro cãjare ïwi:

—Mũa niipetirãpũra, jĩcãatiacã yerijãarica rumũ ca niirore, ca diarique cutigũre yũ ca catoriquerena mũa ïa ãcũa wede paicã maniwa. <sup>22</sup> Moisés niiquĩricũ, jeyua quejero yapa wide taariquere mujare tii dotiupi. Biropũa, tee pea Moisés niiquĩricũ cã ca tii doti cũuparo jũgueropũra mũa ñicũa niiquĩricarãpũra teere tii jũo dooquĩupa. Mũa pea, “Teere tii ñũñjeerã jãa tii,” ïirã, yerijãarica rumũrena wimagũre cã jeyua quejero yapare mũa wide taarucu.

<sup>23</sup> To biri, Moisés niiquĩricũ cã ca doti cũuquĩriquerere “Jãa bii ametũene ñucãre” ïirã, yerijãarica rumũrena mũa puna jeyua quejeri yaparire ca wide taarã nii pacarã ¿ñee tiirã mũa pea ca diarique cutigũre yerijãarica rumũ ca niiro yũ ca catoriquerena, yũ mena mũa ajiacãti? <sup>24</sup> Mũa, añuro tugoeñatirãra, bau niiro ca biirijerena ïari, “To

biirije mũa biirique cuti,” ïi ïa bejeticãña. Mũa ca ïa bejerugajata, añuro díamacũ tugoeñari ca niirore biro ïa bejeya —cãjare ïwi Jesús.

*Atiyepapũ cã ca dooriquere Jesús cã ca wederique*

<sup>25</sup> To biro cã ca ïi niiro, jĩcãrã Jerusalén macãrã o biro ameri ïiwa Jesús're ïacãri:

—¿Ania, jãa cõarugarã cãja ca amarucujãgũ méé cã niiti? <sup>26</sup> ïira, niipetirã cãja ca tuo cojoro wede niimi doca. To biro cã ca bii pacaro, jĩcũ ãno peera jĩcã wãme ãnora cãre ïrucu tiitima. ¿Bojocare ca jũo niirãpũra, “Ania díamacũra Æmureco Pacu cã ca tiicojo cojoricũ Mesías niimi,” cãre cãja ïi tugoeña ñucã buocãbutiqué? <sup>27</sup> Mee, mania anira, too macã cã ca niirijere mani maji. Æmureco Pacu cã ca tiicojo cojogu Mesías peti cã ca doojata docare, jĩcũ ãno peera: “Too macã niimi” cãre ïi majitirucuma — ameri ïiwa.

<sup>28</sup> Teere tuori, Jesús pea Æmureco Pacu yaa wiipũra ca bue niigu niiri, tutuaro o biro ïi wedewi:

—¿To docare mũa yare maji, tii macã macã yũ ca niirijere maji, mũa biiti cãjĩ? Yũ yũ ca boorora doogu méé yũ biiwũ. Jĩcũ mũa ca majitigu “Yee méé ïimi,” ïi tuo ñũñjeericũ ãnora ca niigu cã ca doti cojoro yũ doowũ. <sup>29</sup> Yũ doca, cã mena ca nii jũo dooricũ niiri cãre yũ maji, cãra anopũre yare tiicojo cojowi —cãjare ïwi Jesús.

<sup>30</sup> To biro cã ca ïirijere tuo ajjari, jĩcãto cãre ñeerugamiwa. To biro tiiruga pacarã, mena cã ca bii yaipa tabe ca eatiro macã cãre ñee majitiwa. <sup>31</sup> Biirãpũra, paũ bojoca cãre tuo ñũñjee, o biro ameri ïiwa:

—Æmureco Pacu cã ca tiicojo cojogu Mesías, ati yepapũre doogu, ¿ani Jesús, ca ïa ñaaña manirije cã ca tii bau nii ïñorije ametũenero cã tiigati? —ïiwa.

*Fariseos Jesús're cāja ca ñeerugamirique*

<sup>32</sup> To biri fariseos pea, to biir-  
je Jesús're bojoca cāja ca ñi núcā  
bhorijere tʼori, paia ʼparā mena  
ʼmureco Pacu yaa wiire ca coterā  
uwamarāre tiicojoupa, Jesús're ñee  
doti cojorā. <sup>33</sup> Jesús pea o biro  
cājare ñiwi:

—Muja menare yoaro yu ni-  
itirucu. Jiro, yure ca tiicojo cojoricu  
putopura yu tuacoarucu ñucā.  
<sup>34</sup> Yure muja amamirucu. Yure ama  
pacarā, yure muja bhatirucu, yu ca  
niiri tabepure ca ea waa majitirā  
niiri —cājare ñiwi.

<sup>35</sup> To biro cū ca ñiro, judíos pea o  
biro ameri ñi jāiñawa:

—¿Ania, cūre mani ca bhatipa  
tabepura, nooru cū waargabuti?  
¿Mani yaarā judíos ape yepari ca  
waa batericarā putopure, ñucā  
ʼmureco Pacure ca majitirāpore,  
wede yujugu waagu cū biigajati?  
<sup>36</sup> ¿Do biro ñirugu, “Yure muja  
amamirucu. Yure ama pacarā,  
yure muja bhatirucu, yu ca niiri  
tabepure ca ea waa majitirā niiri,”  
manire cū ñijapari? —ameri ñiwa.

*Añuri Yerire ñigu cū ca ñirique*

<sup>37</sup> Boje ramu ca nii tujari ramu,  
ca nii majuropeeri ramu niiru. Tii  
ramure Jesús pea wamu núcāri, tu-  
tuario o biro ñi wedewi:

—Jicū uno cū ca oco jinirugajata,  
yu puto doori cū oco jinijato.  
<sup>38</sup> ʼmureco Pacu wederique ca  
ñiire birora, díamacū yure ca tuo  
nunujeegura, oco, catirique ca  
tiicojoriye diari to birora oco ca  
ūmaa yuucōa niire birora cūre  
biirucu cū yeripure† —cājare ñi  
wedewi Jesús.

<sup>39</sup> Atere Jesús to biro cū ca ñijata:  
Díamacū cūre ca tuo nunujeerā,  
Añuri Yerire cāja ca ñeepere ñigu  
ñiupi. Añuri Yeri pea bojoca  
yeripure ñaajāa eatiwi ména, Jesús,

cū Pacu putopu cū ca tua muu  
waatirije ca niiro macā.

*Bojoca cāja ca ameri dica  
waturique*

<sup>40</sup> To biro Jesús cū ca ñirijere tʼorā,  
niiuwa jicārā bojoca watoare o biro  
ca ñirā:

—Díamacūra ania ʼmureco Pacu  
yee quetire wede jugueri maju peti  
niimi —ñiwa.

<sup>41</sup> To biro cāja ca ñiri tabere, aperiā  
pea o biro ñiwa:

—Ania ʼmureco Pacu cū ca ti-  
icojo cojoricu Mesías peti niimi —  
ñiwa.

Ñucā aperiā pea o biro ñiwa:

—Cū meé niimi. ʼmureco Pacu  
cū ca tiicojo cojogu Mesías cū  
ca nijata, Galilea yepa macū  
niitibocumi. <sup>42</sup> ʼmureco Pacu  
wederiquea, “Mesías, wiogu David  
niiquiricu pārami, ñucā David  
niiquiricu yaa macā Belén macū,  
niirucumi,” ñi doca —ñiwa.

<sup>43</sup> To biro ñirāra, bojoca pea Jesús  
yee juori ameri dica waticoawa.

<sup>44</sup> To biro biima ñirā, cūre ami waari  
cūre tia cūurugamiwa. To biro cūre  
tiiruga pacarā jicū uno peera cūre  
ami waatiwa.

*ʼparā Jesús're cāja ca tuo  
nunujeetirique*

<sup>45</sup> ʼmureco Pacu yaa wiire co-  
teri maja uwamarā pea, fariseos,  
to biri paia ʼparā, cāja ca niropu  
tuacoaupā. Cāja pea o biro cājare  
ñi jāiñaupā:

—¿Ñee tiirā cūre muja ami  
dootijāri? —cājare ñiupa.

<sup>46</sup> To biro cāja ca ñiro, uwamarā  
pea o biro cājare ñi yuupa:

—Jicū uno peera cūre biro wede  
ñaatimi —ñiupa.

<sup>47</sup> To biro cāja ca ñiro, fariseos pea  
o biro cājare ñiupa ñucā:

—¿Muja cāa ñucā, muja menara  
cūre muja ñi dito ecocojāri? <sup>48</sup> ¿To  
docare mujara, manire ca juo niirā,  
ñucā fariseos cāa, díamacū cūre ca  
tuo nunujeerā cāja niiti? <sup>49</sup> Anija

† 7:38 Sal 78.15-16; 105.41; Pr 18.4; Is 58.11.



bojoca doti cūuquĩriquere ca maji-tirã, buena, Ɛmureco Pacu ñañaro cū ca tiiparã peti niirã biima —cūjare iupa.

<sup>50</sup> To biro cūja ca iiro, fariseos mena macū Nicodemo, jicāti Jesús're ca wede penigu earicu pea, o biro cūjare iupi:

<sup>51</sup> —¿To docare manire ca dotir-ijea, jicū bojocare, cū ca iirijere tuo jwoti, ñañarije cū ca tiiriquere añuro majiti, bii pacarã, ñañaro to tii doticāti? —cūjare iupi.

<sup>52</sup> Cūja pea to biro cū ca iiro, o biro cāre i yuupa:

—¿Mū cāa Galilea macūra mū nicātimiti? Ɛmureco Pacu wederiquere cūja ca owarica pūuropure bueñaaqué jicāti uno peera Galilea macū Ɛmureco Pacu yee quetire wede jugueri maju nii ñaatiupi —cāre i tutiupa Nicodemore.

<sup>53</sup> To biro i, cūja ca niiro cōro cūja yaa wiijeripū tuacoaura yua. †

## 8

### *Nomio ca mña epe paigo*

<sup>1</sup> Jesús pea ütāgū, Olivos yucu ca niiri buuro pee waacoawi. <sup>2</sup> Ape ramū boeri tabe, Ɛmureco Pacu yaa wiipū waawi ñucā Jesús. Tii wiipure paū bojoca cū puto cūja ca nea pooro iari, jicā taberū ea nuu waa, cūjare bue jwo waawi.

<sup>3</sup> Cūjare cū ca bue niiri tabera, Moisés cū ca doti cūuriquere ca jwo buerã, to biri fariseos, jicō nomio apī mena ca tii niigore cūja ca bua earicore ami doori, too ca ni-irã niipetirã watoapū cōre nūcōri, Jesús're o biro cāre iwa:

<sup>4</sup> —Buegū, atiore, cō manū mena méera cō ca tii niiri tabera cōre jāa bua eajāwū. <sup>5</sup> Doti cūuriquerū, Moisés, atiore biro ca tiirãra, “Ɛtã mena dee jāa cōacãña,” manire i cūuupi. ¿Mūa do biro mū iiti teere? —cāre i jāiñawa.

<sup>6</sup> “No ca boori wāme manire cū ca yuuro, mani uparāpūre cāre mani wedejāajaco,” i tugoeñarique mena atere to biro cāre i jāiñawa Jesús're. To biro cāre cūja ca i jāiñaro, Jesús pea muu bia ea nuu waa, cū amo jūa mena yeparū owa jwo waawi. <sup>7</sup> Buaro jañuro cāre cūja ca jāiña nūna waaro macā, muu biari ca owa duwiricu wāmū nūcā:

—Mūja mena macū ñañarije ca tiitigu, ütāga amiri, cōre cū dee jwojato —cūjare iwi. <sup>8</sup> To biro cūjare i, muu bia nuu waari yeparūra owacā nūna waawi ñucā.

<sup>9</sup> To biro cūjare cū ca iiro, ñañarije ca tiirã cūja ca niirijere tugoeña majiri, jicāri, jicāri waa batecā jwo waawa. Bucarã waa bate jwo waa, waa peticoawa. To biro cūja ca bii weogu Jesús pea, fariseos cūja ca ami doorico nomio mena jicāra tuacāwi yua. <sup>10</sup> Wāmū nūcā, nomio jicōra cō ca nūcūro ia, o biro cōre i jāiñawi Jesús:

—¿Nomio, mure ca wedejāajārã pea noo cūja waati? ¿Jicū uno peera ütã mena mure cū dee jatijārã? —cōre i jāiñawi.

<sup>11</sup> To biro cōre cū ca iiro:  
—Jicū peera yure dee jatima —cāre i yuwo cō pea.

To biro cō ca iiro Jesús pea o biro cōre iwi:

—Yū cāa ñañaro mure yū tiiticu. Tua waagoja. Jiro ñañarije tii nemoticãña yua —cōre iwi Jesús.

### *Jesús ati yepa macārãre ca boegu*

<sup>12</sup> Jiro ñucā Jesús, bojocare o biro cūjare i wedewi:

—Yū yū nii, ati yepa macārãre ca jāa boegu. Yure ca tuo nūnūjeegu, catirique ca tiicojorije ca boerijere cūorucumi. To biro biigu, jicāti uno peera ca naitiari tabepure niigure biro biitirucumi —cūjare iwi Jesús.

<sup>13</sup> To biro cū ca iiro, o biro cāre iwa fariseos pea:

† 7:53 Cūja ca owa juorica pūuroripūra atera owatiupa. Bii pacarã jiro jañuri owa tuuupa diámacūra ca biirique ca niiro macā.

—M̄ua, m̄u majuropeera m̄u yee maquēre wedegu m̄u tii. To biro m̄u ca ĩrije wapa mani —c̄are ĩwa.

<sup>14</sup> To biro c̄are c̄aja ca ĩro, Jes̄us pea o biro c̄ajare ĩ yūuwi:

—Yū majuropeera yū yee maquēre yū ca wedemijata c̄are, yū yee maquēre yū ca wederijea díamac̄u nii. Yūa, “Tooru yū doowu, ñuc̄a ‘Tooru waagu yū bii,’ ” yū ĩ maji. M̄uja pea atere m̄uja majiti.

<sup>15</sup> M̄uja, bojoca c̄aja ca tiiri w̄ame m̄uja ĩa bejerique cuti. Yūa ĩc̄u uno peerena yū ĩa bejeti.

<sup>16</sup> Yū ca ĩa bejejata, yū ca ĩa bejerijea díamac̄u nii, yū ĩc̄ara yū ca ĩa bejetirije ca niiro mac̄a. Yū Pacu yure ca tiicojo cojoricu c̄a yū mena ĩa bejemi.

<sup>17</sup> M̄ujare ca dotirije, o biro ĩi owa tuurique nii: “P̄arã ca ĩaricarã, ca ĩi juoricu c̄u ca wedericarore birora c̄u jiro mac̄u c̄a c̄u ca wedejata, c̄uja ca ĩrije wapa cuti,” ĩi. <sup>18</sup> Yūa, yū majuropeera yū yee maquēre ca wedegu yū nii. Ap̄i yū yee maquēre ca wedegua, yū Pacu yure ca tiicojo cojoricu niimi —c̄ajare ĩwi Jes̄us.

<sup>19</sup> To biro c̄ajare c̄u ca ĩro:

—¿Too docare m̄u pacu nooru c̄u niiti? —c̄are ĩi jāiñawa.

To biro c̄aja ca ĩro, Jes̄us pea o biro c̄ajare ĩ yūuwi:

—M̄uja, yure m̄uja majiti, to biri yū Pacu docare ametuenero c̄are m̄uja majiticu. Yure m̄uja ca majijata, yū Pacu c̄are m̄uja majibocu —c̄ajare ĩwi. <sup>20</sup> Umareco Pacu yaa wiiru, wapa tiirica tiiri jāarica c̄umuari p̄uto bojocare bue niigu atere to biro ĩwi Jes̄us. Biirãpua, ĩc̄u uno peera Jes̄us're ñee, tiitiwa, ména c̄u ca bii yaipa tabe ca eatiro mac̄a.

“M̄uja, yū ca waari tabepura m̄uja waa majiti,” Jes̄us c̄u ca ĩriique

<sup>21</sup> To biro c̄ajare ĩi yapano, o biro ĩi nemowi ñuc̄a Jes̄us:

—Yūa waagu yū bii. Yure m̄uja amamirucu. Yure ama pacarã, m̄uja ca ñañarijere acobo ecoya

manirãra m̄uja bii yaicãrucu. Yū ca waari tabepure m̄uja waa majiti m̄uja —c̄ajare ĩwi Jes̄us.

<sup>22</sup> To biro c̄ajare c̄u ca ĩro, judíos uparã pea o biro ameri ĩwa:

—“Yū ca waari tabepure m̄uja waa majiti,” c̄u ca ĩjata, ¿c̄u majuropeera ĩa yairugu c̄u ĩbuti? — ĩwa.

<sup>23</sup> To biro c̄aja ca ĩro Jes̄us pea o biro c̄ajare ĩwi:

—M̄uja, ano, doca macãrã m̄uja nii. Yūa emuaroru mac̄u yū nii. M̄uja ati yepa macãrã m̄uja nii. Yūa ati yepa mac̄u méé yū nii.

<sup>24</sup> To biri, “M̄uja ca ñañarijere acobo ecoya manirãra, m̄uja bii yaicãrucu,” m̄ujare yū ĩjãwu. To birora ca niic̄o niigu, “Yū, yū nii,” ca ĩigure yure díamac̄u m̄uja ca tuo nunuheetijata, m̄uja ca ñañarije menara m̄uja bii yaicãrucu —ĩwi.

<sup>25</sup> To c̄orora o biro c̄are ĩi jāiñawa:

—¿M̄ua ñiru uno peti m̄u niiti? — ĩwa Jes̄us're.

To biro c̄are c̄aja ca ĩi jāiñaro, Jes̄us pea o biro c̄ajare ĩ yūuwi:

—M̄ujare bue juogupura, “C̄u, yū nii,” m̄ujare yū ĩimiwu. <sup>26</sup> M̄uja yee maquēre wede, ĩa beje, yū ca tiipe pañu niic̄a biiroru. To ca bii pacaro yure ca tiicojoricu pea, díamac̄u ca ĩigu niimi. Ati yepa macãrãre yū ca wederijera, c̄u ca ĩro yū ca tuoriquerena c̄ajare yū wede —c̄ajare ĩwi Jes̄us. <sup>27</sup> C̄u Pacu yeere c̄ajare wedegu c̄u ca ĩirijerena tuo majiticãwa c̄aja pea.

<sup>28</sup> To biri o biro c̄ajare ĩwi Jes̄us:

—Yū, Ca Nii Majuropeegu Mac̄are, yucu teniru paa pua tuu ami muene nac̄orãru, to birora ca niic̄o niigu, yū, yū ca niirijere, ñuc̄a yū, yū ca boorore biro tiitigara, yū Pacu, yure c̄u ca wede majiorique wadore yū ca wederijere, m̄uja ĩa majirucu. <sup>29</sup> Yū Pacu yure ca tiicojoricu yū menara niic̄o niimi. Yū Pacua, ĩc̄ara yure c̄utimi, c̄u ca ĩa ujea niirije wado yū ca tiiro

macã —cũjare ïwi Jesús. <sup>30</sup> Atere Jesús cũ ca ïiro, paꝝ bojoca cũre tꝛo nꝛnꝛjeewa.

*Ɛmũreco Pacꝝ punaa, to biri ñaňarijere ca tii niirã*

<sup>31</sup> Jiꝛo o biro ïwi Jesús, cũre ca tꝛo nꝛnꝛjeericarã judíos're:

—Yꝛ ca wederijere to birora mꝛja ca tꝛo nꝛnꝛjeecõa niijata, díamacũra yꝛ buerã peti mꝛja niirucu. <sup>32</sup> Díamacũ maquẽra mꝛja majirucu. Díamacũ maquẽra, aperãre ca pade coterãre biro mꝛja ca niimiriquere, mꝛja ca witiꝛo tiirucu —cũjare ïwi.

<sup>33</sup> To biro cũ ca ïiro, cũja pea o biro cũre ïi yꝛꝛwa:

—Jãa, Abraham pãramerã jãa nii. Jĩcãti ɯnora, jĩcũ ɯno peerena ca pade coterã jãa nii ñaati. ¿Ñee tiigꝛ mꝛ pea, “Ca pade coterã méé mꝛja niirucu yua,” jãare mꝛ ïiti? —ïiwa Jesús're.

<sup>34</sup> To biro cũja ca ïiro, o biro cũjare ïwi Jesús:

—Díamacũ mꝛjare yꝛ ïi: Niipetirã bojoca ñaňarije ca tiirã, ñaňarije tiiriquere ca pade cote yai waarã niirã biima. <sup>35</sup> Pade coteri majꝛa, cũ ca pade cotegꝛ menara niicõa niitimí. Cũja macũ díamacũ wado, cũ pacꝛa mena to birora cũja mena niicõa niimi. <sup>36</sup> To biri yꝛ, Ɛmũreco Pacꝝ Macũ, pade coteri majare biro mꝛja ca niirijere yꝛ ca ametũene bojajata, díamacũra pade coteri maja mꝛja niiticãrucu. <sup>37</sup> Yꝛa, Abraham pãramerã mꝛja ca niirijera yꝛ maji mee. Cũ pãramerã nii pacarã, yꝛ ca wederijere bootima ïirã, yꝛe mꝛja jãaruga cote. <sup>38</sup> Yꝛa yꝛ Pacꝝ yꝛe cũ ca ïñoriquere mꝛjare yꝛ wede. Mꝛja cũa, mꝛja pacꝝ cũ ca ïirijere mꝛja ca tũoriquere mꝛja tii —ïwi.

<sup>39</sup> Cũja pea o biro cũre ïi yꝛꝛwa:

—Jãa pacꝛa Abraham niimi — ïiwa.

To biro cũja ca ïiro, o biro cũjare ïi yꝛꝛwi Jesús pea:

—Abraham punaa peti mꝛja ca niijata, cũ ca tii niiquĩricare birora mꝛja tii niibocu doca. <sup>40</sup> Ɛmũreco Pacꝝ yꝛe cũ ca wederiquere, díamacũ ca niirijere mꝛjare yꝛ ca wede pacaro, mꝛja pea yꝛe mꝛja jãacãruga. ¡Abraham, jĩcãti ɯno peera o biirije tiitiquĩupi! <sup>41</sup> Mꝛja ca tii niirijea mꝛja pacꝝ cũ ca tiĩrore biro mꝛja ca tiirije nii —cũjare ïwi Jesús.

To biro cũ ca ïiro, o biro cũre ïiwa ñucã:

—Jãa, cũja ca puna jãa batericarã méé jãa nii. Jĩcãra ca Pacꝝ cutirã jãa nii, Ɛmũreco Pacꝝ wadore — ïiwa Jesús're.

<sup>42</sup> Jesús pea o biro cũjare ïi yꝛꝛwi:

—Díamacũra, Ɛmũreco Pacꝛa mꝛja pacꝝ cũ ca niijata, yꝛ cũare mꝛja maibocu doca. Yꝛa, Ɛmũreco Pacꝝ puto ca dooricũra yꝛ nii anora. Yꝛ majuropeera doogu méé yꝛ biiwꝛ. Ɛmũreco Pacꝝ yꝛe cũ ca tiicojoro macã yꝛ doowꝛ.

<sup>43</sup> ¿Ñee tiirã, yꝛ ca wederijere mꝛja tꝛo jeeño majititi? Mꝛjare yꝛ ca wederijere tꝛo junama ïirã, to biro mꝛja bii. <sup>44</sup> Mꝛja pacꝛa Satanás niimi. Cũ yaarã mꝛja nii mꝛja. To biri mꝛjare cũ ca tii dotirijere mꝛja tiirũgarucu. Cũa, jĩcãtorũra ca aňutigꝛ, bojocare ca jãagꝛ, nii jũo dooupi. Díamacũ ca niirije ca ïirore biro tii nꝛnꝛjeecõa nii, jĩcãti ɯno peera díamacũ ïi, ca ïigꝛ méé niimi cũa. Cũ ca ïi ditojata, cũ ca niirique cutirijerena ïigꝛ tiimi, ca ïi ditorique paigꝛ, ïi ditorique pacꝝ, niiri. <sup>45</sup> Yꝛ pea, díamacũ yꝛ ca ïirije to ca niiro macã, yꝛ ca ïirije peera díamacũ mꝛja tũorũgati. <sup>46</sup> ¿To biri mꝛja mena macũ niipe, “Ati wãme ñaňarije mꝛ tiiwꝛ,” yꝛe cũ ïi majiti? Díamacũ yꝛ ca wedemijata cũare, ¿ñee tiirã díamacũ yꝛe mꝛja tũotiti?

<sup>47</sup> Ɛmũreco Pacꝝ yꝛꝛ ca niigꝛa, Ɛmũreco Pacꝝ cũ ca wederijere tũomi. Mꝛja, Ɛmũreco Pacꝝ yaarã méé niiri, Ɛmũreco Pacꝝ yeere mꝛja tũorũgati —cũjare ïwi Jesús.

*Cristo, Abraham jɔgueropɔra ca nii jɔo dooricu*

<sup>48</sup> To biro cū ca ĩro, judíos ɔparā pea o biro cūre ĩiwa:

—“Mɔa Samaria macū mɔ nii; ñucā ca wātī jāa ecoricu mɔ nii,” mɔre jāa ca ĩjata, díamacūra ĩrā jāa tii —cūre ĩi tutiwa Jesús're.

<sup>49</sup> To biro cūre cūja ca ĩro Jesús pea o biro cūjare ĩi yɔɔwi:

—Yɔa ca wātī jāa ecoricu méé yɔ nii. Yɔa, yɔ Pacɔre tii nɔcū buorique wado yɔ tii. Mɔja pea yɔre mɔja nɔcū buoti. <sup>50</sup> Yɔa, yɔ majuropeera nɔcū buorique ɔnore yɔ amaati. Biigɔra niimi jīcū, yɔre cūja ca ĩi nɔcū buorijere ca boogu. Cū niimi, ca ĩa bejegu.\* <sup>51</sup> Díamacū mɔjare yɔ ĩi: Yɔ ca wederijere tee ca ĩrore biro ca tii nɔnɔjeerā, bii yaitirucuma —cūjare ĩiwi Jesús.

<sup>52</sup> To biro cū ca ĩro, judíos ɔparā pea o biro cūre ĩiwa ñucā:

—Mecū docare díamacūra ca wātī jāa ecoricu peti mɔ ca niirijere jāa maji. Abraham, ɔmureco Pacɔ yee quetire wede jɔgueri maja cāa, bii yai peticoupa. Mɔ pea, ĩñee tiigu, “Yɔ ca wederijere tee ca ĩrore biro ca tii nɔnɔjeerā bii yaitirucuma,” mɔ ĩicāti? <sup>53</sup> ¿To docare mɔa, jāa ñicū Abraham niiquīricu ametɔenero ca nii majuropeegu mɔ niiti? Cūa bii yaicoa, ɔmureco Pacɔ yee quetire wede jɔgueri maja cāa bii yai peticoa, biicāupa. Mɔ pea, ĩñiru ɔno peti niicāri, to biirije mɔ ĩi docuoti? — ĩiwa Jesús're.

<sup>54</sup> To biro cūja ca ĩro, o biro cūjare ĩi yɔɔwi Jesús:

—Yɔ majuropeera, “Ca nii majuropeegu niigu yɔ bii,” yɔ ca ĩi nɔcū buo nucū yujujata, yɔ ca ĩrije wapa mani. Yɔre ca ĩi nɔcū buogɔa, yɔ Pacɔ niimi, “Jāa ɔmureco Pacɔ niimi,” mɔja ca ĩigura. <sup>55</sup> Mɔja cūre mɔja ĩa ñaati. Yɔ doca cūre yɔ maji. Cūre maji pacagu, “Cūre yɔ majiti,”

yɔ ca ĩjata docare, mɔjare birora yɔ cāa, ca ĩi ditorique paigu yɔ niibocu. Yɔa, díamacūra cūre yɔ maji. To biri cū ca dotirijere cū ca ĩrore biro yɔ tii. <sup>56</sup> Mɔja ñicū Abraham niiquīricua, yɔ yaa ramure cū ca ĩapere tɔgoeñari ɔjea niwi. To biri tii ramɔ ca earo ĩari, buaro ɔjea niwi — ĩiwi.

<sup>57</sup> To biro cū ca ĩro, judíos pea o biro ĩiwa Jesús're:

—¿Ména cincuenta cāmari cɔoti pacagu, “Abraham're yɔ ĩawɔ,” mɔ ĩicāti? —cūre ĩiwa.

<sup>58</sup> To biro cūja ca ĩro, o biro cūjare ĩi yɔɔwi Jesús:

—Díamacū mɔjare yɔ ĩi: Yɔa, Abraham niiquīricu cū ca bauaparo jɔgueropɔra ca nii jɔo dooricu yɔ nii —cūjare ĩiwi. <sup>59</sup> To biro cū ca ĩrora, cūre deerugarā ɔtāgaari jeewa. Jesús pea ɔmureco Pacɔ yaa wiipɔ ca niiricu, “To biro biicumí” ĩiña manigura cūja watoara duti witi, waacoawi.

## 9

*Ca ĩatigu ca bauaricure Jesús cū ca catorique*

<sup>1</sup> Jesús pea waa nɔnɔa waagu, jīcū ɔmɔ ca ĩatigu ca bauaricure ĩa buawi. <sup>2</sup> Cūre ĩari, jāa, cū buerā pea o biro cūre jāa ĩi jāiñawɔ:

—Buegu, ĩñee tiigu ania ca ĩatigu cū bauajapari? ¿Cū pacɔa ñañarije cūja ca tiirique wapa cū biijapari? ¿Cū majurope cū ca ñañarije wapa pee cū biijapariqué? —cūre jāa ĩiwi.

<sup>3</sup> To biro jāa ca ĩro, o biro jāare ĩi yɔɔwi Jesús:

—Cū majurope cū ca ñañarije jɔori méé, ñucā cū pacɔa cūja ca ñañarije jɔori méé, ca ĩatigu bauajacupi. Añuro petira, ɔmureco Pacɔ cū ca tii majirije, cūpɔre to bii bau nijato ĩro to biro cūre biijapa. <sup>4</sup> Ména mɔja mena yɔ ca niirora yɔre ca doti cojoricu yeere

\* 8:50 ɔmureco Pacɔ.

ca padeparã mani nii. Y<sub>H</sub> ca waa-coaro jiro<sub>p</sub> docare, jîcũ uno peera ape wãme tii nemo majitirucumi.\*

<sup>5</sup> Mena ati yeparure niigu, ati yepa macãrãre ca boe bate niigu y<sub>H</sub> nii —îwi.

<sup>6</sup> To biro îi yapano, yeparu ujeco eo cûu, jita mena paa ayia, ca îatigu capere wadawi. <sup>7</sup> To biro tiicã, o biro cãre îwi Jesús:

—Waa, ocora Siloé macãrapu m<sub>H</sub> capere waa coeguja —cãre îi cojowi. (Siloé îiro: “Tiicojo cojoricu,” îirugaro îi.) To biro cã ca îiro, ca îatigu pea waa, tiirap<sub>H</sub> cã capere waa coe yapano, tua doogu, añuro ca îagur<sub>H</sub> tua dooupi. <sup>8</sup> To biro cã ca biiro îarã, cã ca niiri tabe puto macãrã, wapa tiirica tiiri cã ca jãi duwiro ca îarucuricarã pea o biro ameri îiupa:

—¿Ania wapa tiirica tiiri ca jãi duwirucujãgu méé cã niiti? —îiupa.

<sup>9</sup> To biro cãja ca îiro, jîcãrã o biro îiupa:

—Cãra niimi.

Aperã pea:

—Cã méé niimi. Cãre biigura baumi biigura —îiupa.

To biro cãja ca îimijata cãare, cã pea:

—Cãra y<sub>H</sub> nii —cãjare îiupi.

<sup>10</sup> To biro cã ca îiro:

—Too docare mecãra, ¿do biro biicãri añuro m<sub>H</sub> îacãti? —cãre îiupa.

<sup>11</sup> Cã pea o biro cãjare îi y<sub>H</sub>upi:

—Jîcũ m<sub>H</sub>, Jesús ca wãme catigu, cã ujecore yeparu eo cûu, jita mena paa ayiari, y<sub>H</sub> capere wadari: “Ocora Siloé macãrapu m<sub>H</sub> capere waa coeguja,” yare îijãwi. To biro cã ca îigu, tooru waa, y<sub>H</sub> capere waa coegura, añuro y<sub>H</sub> îacoajãw<sub>H</sub> yua —cãjare îi wedeupi.

<sup>12</sup> Cãja pea to biro cã ca îiro:

—To biro mare ca tiiricu pea, ¿nooru cã niiti? —cãre îi jãiñaua.

Cã pea:

—jBaa! y<sub>H</sub> majiti —cãjare îicãupi.

*Ca îatigu ca catio ecoricure fariseos cãja ca jãiñarique*

<sup>13-14</sup> Jesús, jitare cã ujeco mena ayiari ca îatigu capere wadari cã ca îaro cã ca tiirica m<sub>H</sub> pea, yerijãarica m<sub>H</sub> niw<sub>H</sub>. To biri cã puto macãrã pea ca îatigu ca niimircure, fariseos puto<sub>p</sub> cãre ami waaupa. <sup>15</sup> Fariseos pea o biro cãre îi jãiñaua: “¿Do biro biicãri añuro m<sub>H</sub> îacoajãri?” cãre îiupa.

To biro cãja ca îiro, cã pea o biro cãjare îi y<sub>H</sub>upi:

—Jita ca weyarique mena y<sub>H</sub> capere cã ca wadaro jiro, y<sub>H</sub> capere oco mena waa coe, y<sub>H</sub> ca tiijãro jirora añuro y<sub>H</sub> îacã yua —cãjare îi wedeupi.

<sup>16</sup> To biro cã ca îiro, jîcãrã fariseos pea o biro îiupa:

—Anire o biirije ca tiiricu, Æmareco Pacu y<sub>H</sub> méé niicumí, yerijãarica m<sub>H</sub>re ca nucũ buotigua —îiupa.

To biro cãja ca îiri tabere aperã pea o biro îiupa:

—¿Ñañarije ca tiigu nii pacagu, do biro pee tiicãri, ate ca îa ñaaña manirije cã tii bau nii majibogajati? —îiupa.

To biro îima îirãra, cãja majo<sub>p</sub>peera ameri dica waticoaupa.

<sup>17</sup> To biro mani ameri biicã îima îirã, ca îatigu ca niimircure cãre jãiña nemoupa ñucã:

—M<sub>H</sub>, m<sub>H</sub> ca îaro ca tiiricure, ¿“Ñiru peti niicumí,” cãre m<sub>H</sub> îi tãgoeñati? —cãre îiupa.

To biro cãja ca îiro, o biro cãjare îi y<sub>H</sub>upi cã pea:

—Y<sub>H</sub>, “Jîcũ Æmareco Pacu yee quetire wede jøgueri maj<sub>H</sub> niimi,” y<sub>H</sub> îi —cãjare îi y<sub>H</sub>upi.

<sup>18</sup> Judíos uparã pea, jøguero peera ca îatigu cã ca niiriquere, ñucã añuro cã ca îaro cã ca tii ecoriquere, díamacũ tøøgatiupa.

\* 9:4 Æmareco ca niirora yare ca tiicojo cojoricu yeere ca padeparã mani nii, ñami ca niicoarop<sub>H</sub> docare jîcũ uno peera pade majitimi.

To biri cū pacuare cūjare juo cojori, <sup>19</sup> o biro cūjare ñi jãinaupa:

—¿Ania mũa macũ, “Ca ãatigu bauawi,” mũa ca ñigura cūniiti? ¿Do biro biicãri mecũra yua añuro cū ñacãti? —cūjare ñiupa.

<sup>20</sup> To biro cūja ca ñiro, cū pacua pea o biro cūjare ñi yũupi:

—Jãa, anira, jãa macũra nii, ca ñatigura baua, cū ca biiriquere jãa maji. <sup>21</sup> “Tee docare to biro biicãri añuro ñacãmi. Ñucã cū, añuro cū ca ñaro cũre tiijapi,” ñirique docare jãa majiti. Mũa majurope cũre jãinañaque, mee, ca maja tua waaricũra niimi. Cū majurope, cū ca biiriquere díamacũ mujare wede majimi —cūjare ñiupa.

<sup>22</sup> Cū pacua pea judíos're uwima ñirã, o biirijera cūjare ñicãupa. Mee cūja pea, ameri wede peni, “Jesús're, Ñmureco Pacu cū ca tiicojo cojoricũ Mesías niimi,” ca ñigura, nea poo juu buerica wiipũra cũre mani cõa wieneccãjaco,” ameri ñi yerijãupa. <sup>23</sup> To biri cū pacua pea: “Mũa majurope cũre jãinaña. Mee, ca maja tua peti waaricũra niimi,” cūjare ñicãupa.

<sup>24</sup> To biro ñicãri, judíos' uaparã pea ca ñatigu ca niimiricũre juo cojori, o biro cũre ñiupa ñucã:

—Ñmureco Pacu cū ca ña cojorore díamacũ jãare wedeya.† Jãa, cũra, ñañarije ca tiigu cū ca niirijere jãa maji —cũre ñiupa.

<sup>25</sup> To biro cūja ca ñiro, cū pea o biro ñi yũupi:

—Yua, “Ñañarije ca tiigu niicumĩ,” cũre yu ñi majiti. Jugueropũra mēna ca ñatigu yu niiwũ. Mecũra añuro yu ñacã yua. Tee wadore yu maji —cūjare ñiupi.

<sup>26</sup> To biro cū ca ñiro tuo pacarã, o biro cũre ñi jãina nemoçũpa ñucã:

—¿Ñee mure cū tiijãri? ¿Do biro peti tiicãri, mũa ca ñaro cū tiijãri? —cũre ñiupa.

<sup>27</sup> To biro cūja ca ñiro, o biro cūjare ñi yũupi cū pea:

—Mee, mujare yu wede yerijãajãwũ doca. Yu ca wedemijata cãare, yu ca ñirijere díamacũ mũa tuorugati. ¿Ñee tiirã puatiri cõro yu ca wedero mũa booti? ¿Mũa cãa, cũre tuo nunujeerugarã mũa ñitiqué? —cūjare ñicãupi.

<sup>28</sup> To biro cū ca ñiro ñañarije cũre ñi tuti, o biro cũre ñiupa:

—Mu mu nii cũre ca tuo nunujeegua. Jãa, Moisés're ca tuo nunujeerã jãa nii. <sup>29</sup> Jãa, Moisés niiquiricũre Ñmureco Pacu cū ca wederiquere jãa maji. Cū peera jãa majiti, “Noopũ macũ doogu doojacupi” —cũre ñiupa.

<sup>30</sup> To biro cũre cūja ca ñiro tuo, o biro cūjare ñi yũupi cū pea:

—¡Agó nija! Teera nii, do biro pee ca ñi majiña manirije, mũa, “Too macũ doojacupi,” mũa ca ñi majiticãrije, yu peera ca ñatimiricũrena yu ca ñaro tiijãwi doca. <sup>31</sup> Ñañarije ca tiirãra, Ñmureco Pacu cū ca tii nemotirijere añuro mani maji. Cũre ñi nucũ buo, cū ca boorore biro tii, ca tiirã wadore tii nemomi. <sup>32</sup> Jicãti ñno peera, jicũ ñno peerena, “Ca ñatigu ca bauaricũre cū ca ñaro cũre tiijagu,” ñiriquere tuo ñaaña mani. <sup>33</sup> Ania, Ñmureco Pacu cū ca tiicojoricũ mēé cū ca niijata, jicã wãme ñno peera tiiticãbocumi —cūjare ñiupi.

<sup>34</sup> To cõrora o biro cũre ñi tutiupa:

—Mu, buaropũra ñañarije ca tiigu ca bauaricũra, ¿jãa peere mu wede majiorugati? —ñiupa. To biro cũre ñi tuti, nea poo juu buerica wiipũ ca niigũre açũ wieneccã cojupa.

### Ca ñatirãre biro niirique

<sup>35</sup> Jesús pea, ca ñatigu ca niimiricũre cūja ca tuti açũ wieneriquere queti tuowi. To biri cũre bua eagu, o biro cũre ñi jãinaawi:

—¿Ñmureco Pacu Macũre mu tuo nunujeeti? —cũre ñiwi.

† 9:24 Jos 7.19.

<sup>36</sup> Cū pea o biro ïi yuawi:

—¿Wioḡu, nii cū niiti? Yure wedeya, cāre yu ca tuo nunujeepere biro ïiḡu —cāre ïiwi.

<sup>37</sup> Jesús pea o biro cāre ïiwi:

—Mee cāre mu ïa, yu, mu mena ca wedeḡua, cāra yu nii —ïiwi.

<sup>38</sup> To biro cū ca ïirora, cū pea Jesús juḡuerore cū ājuro jupeari mena ea nuu waa, o biro cāre ïi nēcū bhowi:

—Wioḡu, díamacū mure yu tuo nunujee —cāre ïiwi.

<sup>39</sup> To biro cū ca ïirora, Jesús pea o biro cāre ïiwi:

—Yu ati yepapure bojoca cāja ca biirijere ïa beḡeḡu dooḡu yu doowu. Ati yepa macārā ca ïatirāre biro ca niirā, añurije quetire tuo nunujeeri añuro ca ïarā cāja ca niiro tii, “Umureco Pacu yeere ca majirā jāa nii,” ca ïi ditorucurā pea, ca majiti majuropeerā tua, cāja biijato ïiḡu anopure yu doowu —ïiwi Jesús.

<sup>40</sup> To biro Jesús cū ca ïiro tuorā, jīcārā fariseos cū mena ca niiricarā o biro cāre ïi jāiñawa:

—¿Too docare jāa cāa, ca ïatirā jāa niicāti? —cāre ïiwa.

<sup>41</sup> To biro cāja ca ïiro, Jesús pea o biro cājare ïi yuawi:

—Ca ïatirā muja ca niijata, ñañarije muja ca tiirijere wapa tuatirā muja niibocu. “Jāa, ca ïa majirā jāa nii,” muja ca ïirije ca niiro macā, ñañarije ca tii wapa tuarā muja niicā —cājare ïiwi Jesús.

## 10

*Ovejas, cājare ca cotegū cū ca wederijere tuo majima*

<sup>1</sup> To biro cājare ïi yapano, o biro cājare ïiwi ñucā Jesús:

—Díamacū mujare yu ïi: Jīcū, ecaricarā ovejas cāja ca niiri janirore, jopera jāa waatigura ap-eropu ca muu ametua jāa waagua, jīari majū, jee dutiri majū, niigū biimi. <sup>2</sup> Jopera ca jāa waagua, ecaricarā ovejas're ca cotegū niimi.

<sup>3</sup> Jope pāa coteri majū cāre cū ca

jope pāaro, ovejas're ca cotegū pea, cū ecaricarā ovejas're cāja wāmeri mena wado cājare cū ca juoro, ovejas pea cū wederiquepūrena tuo majicāma. To biri tii janiropu ca niirāre juo wiene cojo, <sup>4</sup> niipetirā cāja ca witi ea petiro ïa, cājare cū ca juḡue waaro cū jiro nunucoama, cū wederiquepūrena ca tuo majicārā niiri. <sup>5</sup> Cāja ca majitigū peera cāre nunatima. Cāre nunaricaro unora ūmaa duticāma, ca ïa ñaaña manigū cū ca wederijere ca tuo ñaatirā niiri —cājare ïiwi.

<sup>6</sup> Ate cājare ïi cōoña wedewi Jesús. Cāja pea, to biro cū ca ïirije ca ïirugarijere tuo majiticāwa.

*Jesús ovejas're añuro ca cotegū*

<sup>7</sup> To biri o biro cājare ïi nemowi ñucā Jesús:

—Díamacū mujare yu ïi: Yu yu nii ovejas cāja ca jāa waari jopere biro ca niigū. <sup>8</sup> Niipetirā yu juḡuero ca dooricarā, jee dutiri maja, jīari maja, niipura. To biri yu yaarā, ecaricarā ovejas're biro ca niirā pea, cāja ca ïirijere tuo nunujeetiupa. <sup>9</sup> Yu yu nii jope. Yu, jopere biro ca niigūre díamacū ca tuo nunujeegua, yu juori ametuarucumi. Jīcū oveja, jāa waa, ñucā macā pee witi waa, añuro taa bua baa, cū ca biirore biro biirucumi. <sup>10</sup> Jee dutiri majua, jee duti, jīa, tii yaio bate, tiigū dooḡu wado doomi. Yu pea catirique pee cāja cuojato, pairopura catirique peere cāja cuo ametuencājato ïiḡu yu doowu.

<sup>11</sup> Yu yu nii, ecaricarā ovejas're añuro ca ïa nunujeegu. Cū ovejare añuro ca ïa nunujeegua, cājare ametueneruḡu bii yai boja majimi.

<sup>12</sup> Wapa taarique wadore boo tuḡoeñari ca padegu pea, yai cū ca dooro ïa, ovejare toora cājare cūu, duti weocoami, ovejas're ca ïa nunujeegu méé nii, ovejas cū yaarā méé nii, cāja ca biiro macā. To biro cājare cū ca bii weoro,

yai pea cājare ñee, cājare tii ācū batecā cojomī. <sup>13</sup> Cūa, ovejas're ĩa nūnūjeerūgū mée, wapa taarique wadore boogū ca padegū niiri, to biro cājare bii weocāmi.

<sup>14-15</sup> ”Yū yū nii, ecaricarā ovejas're añuro ca ĩa nūnūjeegū; yū Pacū yūre ĩa maji, yū pee cāa yū Pacūre ĩa maji, yū ca biirore birora, yūa yū yaarā ecaricarā ovejas're ĩa maji, ñucā cūja pee cāa yūre ĩa maji, biima. To biri yūa yū yaarā ovejas're biro ca niirāre cājare ametūenegū, cājare yū bii yai boja maji. <sup>16</sup> Ati janiro macārā ca niitirā cāare aperā ovejas yū cūo. Cūja cāare yū jee cojorucu. Cūja pea yūre tūo nūnūjee, jīcā puna macārāra nii ea, jīcāra cājare ca ĩa cotegū cūo, biirucuma.

<sup>17</sup> ”Yū majuropeera bojoca cūja ca ñañarije wapa bii yai bojari, ñucā ca cati tuarū yū ca niiro macā, yū Pacū yūre mai jañumi. <sup>18</sup> Jīcū ūno peera yūre jīa cōa majitimi. Yū majuro yū ca booro mena bojoca cūja ca ñañarije wapare yū bii yai boja maji. To biri yū majuropeera bii yai boja, ñucā yū majuropeera cati tua, yū biicā maji. Ate nii, yū Pacū yūre cū ca tii doti cojorique —cājare ĩi wedewi Jesús.

<sup>19</sup> To biro Jesús cū ca ĩirijere tūori, judíos pea, no ca boorora ameri ĩi maa wijiacoawa ñucā. <sup>20</sup> To biro biima ĩirā, cūja mena macārā pau o biro ĩiwa:

—¿Ñee tiirā, wātī jāa ecocāri ca ĩi mecāgure cūre mūja tūo nūnūjeeti? —ĩiwa. <sup>21</sup> Aperā pea to biro cūja ca ĩicāro o biro ĩiwa:

—Ca wātī jāa ecoricūa jīcū ūno peera, o biirije ĩiticumi. Mūjara, ¿wātīra, ca ĩatirāre cūja ca ĩaro cū tii majicāgajati? —ameri ĩiwa.

*Judíos ūparā Jesús're cūja ca bootirique*

<sup>22</sup> Jerusalén macā peera ūmareco Pacū yaa wiire queno yapanorā

cūja ca boje rūmū tii peo jūorica rūmū ūno ca earo, tii wiire cūja ca boje rūmū\* tii peori rūmūri niiwū. Pue bucu rūmūri niiwū. <sup>23</sup> Jesús pea ūmareco Pacū yaa wiipare, Pórtico de Salomón† cūja ca ĩiri tabe pee waa yujuwi. <sup>24</sup> Tii taberū cū ca waa yujuro, judíos ūparā pea cūre waa amojode nucāri, o biro cūre ĩi jāiñawa:

—¿No cōro yoaro, “Cū niicumī,” ĩi majiri mée jāa ca bii niiro mū tiiguti? ūmareco Pacū cū ca tiicojo cojoricū Mesías'ra mū ca niijata, jīcātora “Cūra yū nii,” jāare ĩicāña —cūre ĩiwa.

<sup>25</sup> To biro cūre cūja ca ĩiro, Jesús pea o biro cājare ĩiwi:

—Mee, mūjare yū wede yer-ijāajāwū. Mūja pee díamacū mūja tūoti. Yū Pacū cū ca dotiro ména yū ca tii niirijera, Mesías yū ca niirijere ĩa majiricarora bii ĩñocā doca. <sup>26</sup> Mūja pea díamacū mūja tūoti, yū yaarā ovejas mena macārā mée niiri. <sup>27</sup> Yū yaarā ecaricarā ovejas're biro ca niirā pea, yū wederiquere tūo majima. Yū pee cāa, cājare yū maji. Cūja pea añuro yūre tūo nūnūjeema. <sup>28</sup> To biri yūa, to birora caticōa niiriquere cājare yū tiicojo, jīcāti ūno peera bii yaicoa, jīcū ūno peera cājare yūre ēma, tiitirucumi. <sup>29</sup> Yū Pacū, cājare yūre ca tiicojoricūa, niipetirā ametūenero do biro ca tiya manigū niimi. To biri yū Pacū cū ca ĩa nūnūjeerāpura, jīcū ūno peera cūre ēma majiticāmi. <sup>30</sup> Yū, yū Pacū, jīcāra niirā jāa bii —cājare ĩiwi.

<sup>31</sup> To biro cū ca ĩirora ñucā, judíos ūparā pea cūre deerugarā ūtā jeewa ñucā. <sup>32</sup> To biro cūja ca tiiro, Jesús pea o biro cājare ĩiwi:

—Yū Pacū yee ca doorijere, mūja ca ĩaro pau añurije mūjare yū tii ĩñorucujāwū. ¿Di wāme jūori pee ūtā

\* 10:22 Dn 9.27; 11.31. † 10:23 Hch 5.12.



mena yure mɔja deerāti? —cɔjare ŋiwi.

<sup>33</sup> To biro cɔjare cɔ ca ŋiro, judíos ɔparā pea o biro cāre ŋi yuɔwɔ:

—Añuriye mɔ ca tii niirije jɔori mée ũtā mena mure jāa deerucu. Ɛmureco Pacure ñañari wāme mɔ ca ŋi tutirije jɔori pee mure jāa deerucu. Mɔa, bojocɔ nii pacagɔ, mɔ majuropeera “Ɛmureco Pacu yu nii,” mɔ ŋicā —cāre ŋiwa Jesús're.

<sup>34</sup> To biro cɔja ca ŋiro, Jesús pea o biro ŋiwi ñucā:

—Mɔjare ca dotirijepure o biro ŋi owarique nii: “ ‘Mɔja, jɔguēa† mɔja nii,’ mɔjare yu ŋijāwɔ,” ŋi. <sup>35</sup> Ɛmureco Pacu wederiquepɔ ca ŋirijepura, “To biro ŋicāro ŋi,” manī ŋi majiti. Ɛmureco Pacua, cɔ yee quetire cɔ ca wedericarāre, “Jɔguēa mɔja nii,” cɔjare ŋiupi. <sup>36</sup> Ɛmureco Pacura yure beje amiri, ati yepapure cɔ ca tiicojo cojoricurena, “Ɛmureco Pacu Macū yu nii” yu ca ŋirijerena, ɔñee tiirā Ɛmureco Pacure ñañariye mɔ ŋi tuti, yure mɔja ŋicāti? <sup>37</sup> Yu Pacu cɔ ca tiirijere yu ca tiitijata, díamacū yure tɔoticāña. <sup>38</sup> Yu Pacu cɔ ca tiirijere yu ca tiijata, díamacū yure tɔoti pacarā, yu ca tii niirije peere “Díamacūra nii,” ŋi ŋa nɔcū buoya petopura, mee jicātora “Yu Pacu yupure nii, yu pee cāa yu Pacupure nii,” yu ca biirijere mɔja ca maji peoticāpere biro ŋirā —cɔjare ŋiwi Jesús.

<sup>39</sup> To biro Jesús cɔjare cɔ ca ŋi wedero, judíos ɔparā pea Jesús're cāre ñeerugamiwa ñucā. Jesús pea cɔjare duticoawi. <sup>40</sup> Jesús pea ñucā, dia Jordán ape nɔña muipū cɔ ca mɔa doori nɔña peere, jɔgueropɔ, Juan bojocare cɔ ca uwo coe niirica tabepɔ waa, too jāare jɔo tua nɔcāwi. <sup>41</sup> Toopɔ pau bojoca cāre ŋarā eari, o biro ŋiwa:

—Díamacūra Juan, jicā wāme ɔno peera ca ŋa ñaaña manirije tii bau nii ŋnoti pacagɔ, niipetirije

ani cɔ ca biipe maquēre cɔ ca ŋijata, díamacūra ŋijapi —ŋiwa. <sup>42</sup> To biri tii tabepure pau Jesús're tɔo nɔnɔjeewa.

## 11

### *Lázaro cɔ ca bii yairique*

<sup>1</sup> Niiupi jicā, diarique wai Lázaro ca wāme cutigu, María cɔ yee wedego Marta jāari yaa macā Betania macū. <sup>2</sup> Atio María, Lázaro yee wedego pea ména jɔguero peere, Jesús're ca juti añuriye mena cɔ dɔporire pio peori, cɔ poa ñapō menara ca ñia boporicora niiwo. <sup>3</sup> To biri cɔ jaarā romiri pea, Jesús're o biro ŋi cojoupɔ:

—Wiogɔ, mɔ mena macū, mɔ ca maigu, buaro diami —ŋiupa.

<sup>4</sup> Jesús pea to biro cɔja ca ŋirijere tɔori, o biro ŋiwi:

—Ate cɔ ca diarique cuti niirijea, to birora cɔ ca bii yaicā yerijāa waape mée niirucu. Ɛmureco Pacu cɔ ca tutua majuropeerijere, ñucā yu Ɛmureco Pacu Macū yu ca tutua majuropeerijere, yu ca ŋñope niiro biirucu —ŋiwi. <sup>5</sup> Jesús pea María, Marta, Lázarore buaro cɔjare mai pacagɔ, <sup>6</sup> “Lázaro buaro diajāwi,” cɔja ca ŋirijere tɔo pacagɔ, toora pua rɔmɔ jāare jɔo nii nemocāwi ména. <sup>7</sup> Jiro jañuro o biro jāare ŋiwi Jesús:

—Jamɔ. Judea yepapɔ manī waaco ñucā —ŋiwi.

<sup>8</sup> To biro cɔ ca ŋiro, jāa, cɔ buerā pea o biro cāre jāa ŋiwi:

—Buegu, tii rɔmɔ jañuriacāra tii yepa macārā judíos, ũtā mena mure dee jāa cōarugawa doca. To biro cɔja ca tiirugaricɔ nii pacagɔ, ɔtoopure mɔ waarugati ñucā? —cāre jāa ŋiwi.

<sup>9</sup> To biro jāa ca ŋiro, Jesús pea:

—Tugoeñarique paiticāña. ɔjicā rɔmɔ doce horas to cɔotiti? Ɛmurecora jicā ɔno peera pua taatima, ati yepare ca boerijere ŋari ca waarā niiri. <sup>10</sup> Ñami ca waagu doca pua taacoami, ca boetiro

macã —jãare ïwi. 11 O biro ïi nemowi ñucã:

—Mani mena macã Lázaro cãnicoajapi. Cã ca cãnicoamijata cãare, cãre yu wãcõgu waarucu — ïwi.

12 To biro cã ca ïiro, jãa cã buerã pea o biro cãre jãa ïwi:

—Wiogu, cã ca cãnijata, cã ca catipe biicu —cãre jãa ïwi. 13 Jesús pea, Lázaro cã ca bii yaicoariquere ñigu ñimiupi. Jãa, cã buerã pea, “Ca catirã mani ca cãnirucurore biro cãnigu biicumí,” jãa ïi tũgoñacãwu.

14 To biri Jesús pea, jãa ca tuo majitiro macã o biro jãare ïi wede majiowi:

—Lázaro bii yaicoajapi. 15 To biri yu pea cã pũtopure yu ca niitirique ca niiro macã, buaro yu ñjea nii. To biro peera añu biuropã, mũjare yu ca tii ññorijepure ñari díamacã mũja ca tuo nunujeepere biro ïiro. Jamu, cãre mani ñaco —ïwi.

16 To biro jãare cã ca ïiro, Tomás, apeyera ca Sãruaricu cãja ca ñigu pea, o biro jãare ïwi:

—Jamu, mani cãa cã mena jicãri bii yairugarã —ïwi.

*Jesús, cati tuarique, añuro cati niirique, cã ca niirije*

17 Jesús pea, Lázaro cãja ca yaa cõaricaro jiro bapari mũmu ca nii waaropu jãare juo eacãwi.

18 Betania macã pea, Jerusalén pũtoacãra itia kilõmetros waaricarora niíwu. 19 Pau judíos, Marta, María jãarire ñarã waaupa, cãja yee wedegu Lázaro cã ca bii yairo cãja ca tũgoñarique pairijere cãja ca tũgoña bayiro tiirã waarã. 20 Marta pea, “Mee, Jesús doomi,” cãja ca ïiro tuori, cãre bocago dooupo. María pea wiipara tuacãupo. 21 To biri toopu jãare bocari, Marta pea o biro ïwo Jesús're:

—Wiogu, anora mũ ca niijata, yu yee wedegu bii yaitibojacupi. 22 Biigopna yu maji. Mecũpu cãare cã mũ ca jãirije niipetirijere, mũre

tiicojocãrucumi Æmureco Pacu — ïwo.

23 To biro cõ ca ïiro, Jesús pea o biro cõre ïwi:

—Mu yee wedegu cati tuacoarucumi —cõre ïwi.

24 To biro cã ca ïiro, o biro cãre ïwo Marta pea:

—Mee yu maji. Ca bii yairicarã cãja ca cati tuari mũmu, ca tũjari mũmu ca niuropu cati tuarucumi — cãre ïwo.

25 To biro cõ ca ïiro, Jesús pea o biro cõre ïwi:

—Yu yu nii, cati tuarique, to birora caticõa niirique, ca niigu. Yure ca tuo nunujeegua, ca bii yaicoaricu nii pacagu, caticãrucumi.

26 Ca cati niirã, yure ca tuo nunujeerã cõrora, jicãti ano peera bii yaicoa, biitirucuma. ¿Atere díamacã mũ tuoti? —cõre ïwi Jesús.

27 To biro cã ca ïiro, cõ pea o biro cãre ïi yuũwo:

—Ægjã Wiogu, yua díamacãra, “Cristo, Æmureco Pacu Macu ati yepapare ca dooricu niimi,” mũre yu ïi nũcã buo —ïwo Marta.

*Lázaro maja ope pũto Jesús cã ca otirique*

28 Marta pea, to biro cãre ïi yapano, wiipũ tua waa, cõ yee wedego Mariare juo cojori, yaioroacã o biro cõre ïiupo:

—María, manire Ca Buegu ea yerijãami. Mure juomi —ïiupo. 29 To biro cõ ca ïiro tuogo, María pea jicãtora wãmu nũcã, Jesús're cãre ñago doocã dooupo.

30 Ména Jesús pea tii macãpũre piya waatigura, tii macã tũjaropũra, Marta cãre cõ ca bocarica tabepũra niicãwi. 31 Judíos, cõ yee wedegu cã ca bii yairo cõ ca tũgoñarique pairijere cõ tũgueña bayijato ñirã cõ yaa wiipũ Mariare ca bapa cati niiricarã pea, yoari méé wãmu nũcã cõ ca witi waaro ñari, “Cõ yee wedegu niiquiricu maja ope pũtopũ otigo waago biicumõ” ïi tũgoñari, cõre nũnũcã dooupa.

<sup>32</sup> María pea, Jesús puto eago, Jesús ñicári putoacã cõ ãjuro jupeari mena ea nuu eari, o biro cãre ñiwo:

—Wioꝝ, anora mu ca niijata, yu yee wedegu bii yaitibojacupi — cãre ñiwo.

<sup>33</sup> Jesús pea yua, María, to biri judíos cõ mena ca dooricarã cãja ca otiro ñari, cã yeripu buaropura tugoeñarique pai, biima ñigu <sup>34</sup> o biro cãjare ñi ñaiñawi:

—¿Noopu cãre muja yaajãri? — cãjare ñiwi.

Cãja pea o biro ñiwa:

—Wioꝝ, doori ñagu dooya —cãre ñiwa.

<sup>35</sup> Jesús pea otiwi. <sup>36</sup> To biro cã ca biro ñarã, judíos pea o biro ameri ñiwa:

—ñiñaaque, no cõro buaro peti cãre cã maicãmijapari! —ñiwa.

<sup>37</sup> To biro cãja ca ñiro, jicãrã cãja mena macãrã pea o biro ñiwa:

—Ani, ca ñatigure cã ca ñaro ca tiiricua, jicã wãme unora cã tiitibojapari, Lázaro cã bii yaiticãjato ñigu? —ñiwa.

#### *Lázaro cã ca cati tuarique*

<sup>38</sup> Jesús pea ñucã cã yeripu buaro tugoeñarique paigara, cã niiquiricu maja ope puto pee waawi. Tii ope pea átã ope niwã. Ñucã tii ope jope pee cãa ütãga mena biaricaro niwã. <sup>39</sup> Tii jope puto eagara, o biro ñiwi Jesús:

—Ûtãgare ami wooya —ñiwi.

To biro cã ca ñiro, ca bii yairicu yee wedego Marta pea, o biro ñiwo Jesús're:

—Wioꝝ, docuoro ãnicumi, mee bapari gamu peti ametua cã ca bii yaijãro jiro —cãre ñiwo.

<sup>40</sup> To biro cõ ca ñiro Jesús pea o biro cõre ñi yuñwi:

—Mee, “Díamacu yure mu ca tuo nunujeejata, Ûmureco Pacu cã ca doti tutua majuropeerijere mu ñarucu,” ¿mure yu ñitijãri? —cõre ñiwi. <sup>41</sup> Maja ope tiaricaga Ûtãgare cãja

ca ami wooro ña, Jesús pea umureco pee ña mune cojori, o biro ñiwi:

—Cáacu, yu ca jãirijere mu ca tuo macã, “Añu majuropeecã,” mure yu ñi. <sup>42</sup> To cãnacã tiira yure mu ca tuorucurijere yu maji biigupua. Atera, anija bojoca ano ca niirãre añurije boojãma ñigu to biro mure yu ñi, mu, mu ca tiicojo cojoricu yu ca niirijere: “Díamacura Ûmureco Pacu cã ca tiicojoricu niimi,” cãja ca ñi ña majipere biro ñigu —ñiwi Jesús. <sup>43</sup> To biro ñi yapanogara, buaro acaro buirique mena o biro ñiwi:

—ñLázaro, ano pee witi dooya! —ñiwi. <sup>44</sup> To biro cã ca ñirora, ca bii yaicoamiricu pea, cã amori, cã duporire juti quejeri mena duduaricu, ñucã cã dupuga peera lienzo quejero mena duduaricu, witicã doowi. To biro cã ca biiro, Jesús pea o biro cãjare ñiwi:

—Teere cãre popioya. Cã waa-jato —ñiwi.

#### *Jesús're ñarugarã cãja ca wede penirique*

(Mt 26.1-5; Mc 14.1-2; Lc 22.1-2)

<sup>45</sup> To biro cã ca tiirijere ñarã, pau judíos Mariare ca bapa cutirã waaricarã, Jesús're tuo nunujeewa. <sup>46</sup> To biri, jicãrã cãja mena macãrã pea fariseos putopu waari, niipe-ñirije Jesús cã ca tiiriquere cãjare wedeupa. <sup>47</sup> To biro cãja ca ñirijere tuori, fariseos, paia uparã pea, tii macãre ca juo nii majuropeerãre neori,\* o biro ñiupa.

—¿Do biro cãre mani tiirãti? Cãa, pau wãmeri peti ca ña ñaaña manirije tii bau niicãgu tiimi. <sup>48</sup> To birora cãre mani ca ñacãjata, niipetirã cãre tuo nunujeerucuma. To biro cãja ca biijata, Roma macãrã uparã doori, mani Ûmureco Pacu wiire, ñucã mani yaa yepa menapurena díamacura tii yaiocãrucuma —ñiupa.

<sup>49</sup> To biro cãja ca ñiro, jicã cãja mena macã Caifás ca wãme cutigu,

\* 11:47 Junta Suprema.

tii cãmare paia wioꝝu ca niigu pea, o biro cãjare ïupi:

—Mũja, mũja majiti majuropeecã. <sup>50</sup> “Bojoca niipetirãre jĩcãra cã ca bii yai bojaro aũu, jĩcã yepa macãrã niipetirãpũra ñaňaro mani ca tii yaio ecotipere biro ïirã,” mũja ïi tũgoeña majiti majuropeecã tee cãare —ïupi.

<sup>51</sup> Caifãs pea, atera cã majurope cã ca tũgoeňarije mena mée to biro ïupi. Tii cãmare paia wioꝝu ca niigu niiri, Æmareco Pacu, “To biro ïiña,” cãre cã ca ïi cõa jãaro macã, judíos're ametueneruꝝu Jesús cã ca bii yai bojapere ïigu to biro ïupi. <sup>52</sup> Ñucã judíos wadore ametuenetigura, niipetirã Æmareco Pacu puna, ape yeparipũ ca nii bate cojorãre jĩcã punaarã cãja ca nii earo cã ca tiipere wede juꝝueꝝu ïupi Caifãs.

<sup>53</sup> To biro cãja ca ïirica rãmũra, “Jesús're mani jĩacãjaco,” ïi yerijãaupa judíos uparã. <sup>54</sup> To biri Jesús pea judíos watoare bau niiro waa yujutigura, Judea yepare ca niiricu, jĩcã tabe ca yucu maniri yepa putoacã pee, Efraín ca wãme cutiri macãpũ jãare juo waacoawi. Toopũra jãare juo niicãwi yua.

<sup>55</sup> Peeto dujawanu yua, judíos yaa boje rãmũ Pascua ca earo. To biri tii boje rãmũ ca eaparo juꝝuerore, paũ bojoca, macãri macãrã cõrora Jerusalén macãpũ maa waawa, Æmareco Pacure aňuro cãja ca tii nucũ buo majipere biro ïirã, Pascua boje rãmũ juꝝuero cãja ñicũ jãmua cãja ca tii juo dooricarore biro tiirã, ñaňarije cãja ca tiiriquere coe juꝝuerã waarã. <sup>56</sup> To biro biirã, Jesús're ama yujurã, Æmareco Pacu yaa wiipũ niirã cãja majurope o biro ameri ïi jãiña niuupa:

—¿Do biro mũja ïi tũgoeňati mũja? ¿Boje rãmũre cã doogajati? ¿Cũ dootigajatiqúe? —ïupa.

<sup>57</sup> Mee fariseos, to biri paia uparã pea:

—Jĩcũ uno Jesús're cã ca ïajata, jĩcãto “Too niijãwi,” cã ïi wedejato, cãre mani ca ñeepere biro ïirã —ïi wede majio yerijãaupa.

## 12

*María, ca juti aňurije Jesús're cõ ca pio peorique*

<sup>1</sup> Pascua boje rãmũ ca eaparo juꝝuero, seis niiri rãmũri ca dujaro, ca bii yairicuꝝure cã ca catoricu Lázaro cã ca niiri macã Betaniapu jãare juo waawi Jesús. <sup>2</sup> Toopũ, Jesús're tii nucũ buorã, baarique jãare juo baawa. Marta niwo baarique ca batogo. Jesús mena ca baa duwirã watoare ca baa duwigũ, Lázaro niwi. <sup>3</sup> Too jãa ca baa duwirucuro, María pea, ca juti aňurije, nardogu maquẽ ca dia peti ca niirije ca wapa pacarijere, pũa waaga\* oco waa amiricarõ cõro Jesús daporire pio peori, cõ poa ñapõ menara tuu bopowo. To biro cõ ca tiiro, tii wiire juti aňu dada-coawũ.

<sup>4</sup> To biro Jesús're cõ ca tiirijere ïagu, Judas Iscariote, jãa mena macã, Jesús're ca wedejãa buiyee cõapũ pea, o biro ïiwi:

<sup>5</sup> —¿Ñee tiigo ate ca juti aňurijere jĩcã cãma pade wapa taaricarõ cõro mũ noni wapa jeetijãri, ca boo pacarãre tii nemorũgo? —ïwi.

<sup>6</sup> Judas pea ca boo pacarãrere tii nemorũgu mée to biro ïwi. Ca jee duti paigu niiri ïwi atera. Cã pea, wapa tiirica tiiri ca jãňari poare ca ïa nunuꝝeegu niiri, tii poare jãa ca jãarucurijere jee duticãrucuupi.

<sup>7</sup> To biro cã ca ïiro, Jesús pea o biro cãre ïwi:

—To birora cõre ïacãña. Yũre cãja ca yaari rãmũ maquẽpũre tii yuego tiimo. <sup>8</sup> Ca boo pacarã to birora mũja mena niicõa niirucuma.† Yu pea to cãnacã rãmũra mũja menare yũ niicõa niitirucu —ïwi Judas're.

*Judíos, Lázarore cãja ca jãarugarique*

\* 12:3 Medio litro. † 12:8 Dt 15.11.

<sup>9</sup> Betaniapɯ Jesús cū ca niir-ijere majiri, paɯ judíos, Jesús wadore ĩarugarā méé, Lázaro ca bii yaicoaricɯpɯrena Jesús cū ca catoricɯ cāre ĩarugarā dooupa. <sup>10</sup> To biri paia ɯparā pea, Lázaro cāare ĩarugarā <sup>11</sup> ameri wede peni yerijāupa, cū ɯorira paɯ judíos cūjare camotatiri, Jesús peere cūja ca tɯo nɯnɯjeero macā.

*Jerusalén macāre Jesús cū ca piya waarique*

(Mt 21.1-11; Mc 11.1-11; Lc 19.28-40)

<sup>12</sup> Ape rɯmɯ peere, paɯ bojoca Jerusalén'pɯ Pascua boje rɯmɯ ca waaricarā, Jesús tii macāpɯre cū ca eapere majiupa. <sup>13</sup> To biri ĩiquĩ queeri paa jude jeeri, cūre bocarā doorā o biro ĩi acaro bui nɯnɯ doowa:

—¡Añu majuropeecā, jāare ametɯeneña Wiogɯ David pārami! ¡Añuro ca biigɯ niimi ɯmureco Pacɯ wāme mena ca doogu! ¡Añuro ca biigɯ niimi Israel Wiogɯ! —ĩi ɯjea nii bocawa Jesús're.†

<sup>14</sup> Jesús pea, ĩicū burro buari, cāre mɯa peawi, ɯmureco Pacɯ wederiquepɯ o biro ca ĩirote birora:

<sup>15</sup> “Uwiticāna SiónŠ macā macārā. ĩaña. Mɯja Wiogɯ burro jo-toapɯ pejari doomi,” ca ĩirote birora.\*

<sup>16</sup> Ména ĩicātoacāra, jāa cū buerā pea, atere jāa tɯo majitiwɯ. Ca bii yaicoaricɯ nii pacagu Jesús cū ca cati tuaro jiropɯ docare, ate niipetirije cāre cūja ca tiiriquere, ɯmureco Pacɯ wederiquepɯ cū ca biiperena cūja ca owarique ca niir-ijere jāa tɯo majiwɯ.

<sup>17</sup> Bojoca, Lázaro maja orepɯ ca niigure ɯo wiene cojo, ca bii yairicarā watoare cū ca cati tuaro cāre tii, Jesús cū ca tiiri tabere cū mena ca niiricarā pea cūja ca ĩariquere aperāre wederucuwa. <sup>18</sup> To biri paɯ

bojoca Jesús're bocarā doowa, ca ĩa ĩaña maniri wāme cūjare cū ca tii ĩñoriquere cūjare cūja ca wederiquere ca tɯoricarā niiri. <sup>19</sup> To biro cūja ca biirijere ĩarā, fariseos pea o biro ameri ĩiupa:

—Mee, mɯja ĩati: O biro cūja ca biirijere mani ca camotaaticājata, do biro mani tiiricaro mani. ĩañaaqué, bojoca niipetirā cū ĩicārena tɯo nɯnɯjeecāma —ĩiupa.

*Griegos, Jesús're cūja ca amarique*

<sup>20</sup> Tii boje rɯmɯre ɯmureco Pacɯre ca ĩi nɯcū buorā Jerusalén'pɯ ca maa waaricarā watoare niupa ĩicārā griegos. <sup>21</sup> Cūja pea Galilea yepare ca niiri macā Betsaida macū Felipe puto eari, o biro cāre ĩi jāiupa:

—Jāa Jesús're jāa ĩacārugamijapa —ĩiupa. <sup>22</sup> To biro cūja ca ĩiro tɯori, Felipe pea, Andrés peere wedegu waaupí. To biri cūja ɯarāpɯ Jesús're wederā eawa.

<sup>23</sup> To biro cūja ca ĩiro, Jesús pea o biro cūjare ĩi yɯawi:

—Mee, yɯ, Ca Nii Majuropeegu Macū bii yairi jiro yɯ ca cati tuapa tabe eacoa. <sup>24</sup> Yee méé yɯ ĩi: Trigo apega, oteya maniricara to ca boacoajata, tiiga wado biicā yerijāa waa. Tiigare otejata docare, wii, bucɯa, paio dica cati.†

<sup>25</sup> Cū ca catirijere ca maigua, cū ca cati niirijere tii yaiocārucumi. Ati yepare cū ca cati niirijere buaro ca maitigu pea, cū ca caticōa niipere buarucumi. <sup>26</sup> ĩicū yɯ yeere ca tii nɯnɯjeerugɯ ɯno, yɯ mena cū doojato. Yɯ yeere ca tii nɯnɯjeegɯa, yɯ ca niiri tabera niirucumi cū cāa. Yɯ yeere ca tii nɯnɯjeegure, yɯ Pacɯ añuro cāre tii nɯcū buorucumi — ĩiwi Jesús.

*Cū ca bii yaipere Jesús cū ca wederique*

† 12:13 Sal 118.25-26. Š 12:15 Jerusalén. \* 12:15 Zac 9.9. † 12:24 Trigo apega yepapɯ ĩaacūmuri to ca diatijata, tiiga wado biicā yerijāa waa; to ca diacoajata docare, paɯ dica cati.

27 To biro ñicã, o biro ñiwi:

—“Mecũacãre buaro peti yu tũgoeñarique paicã,” ¿Do biro yu ñiguti? ¿“Cáacu, ate yu ca tũgoeña pairijere yure ametueneña,” yu ñiguti? ¡Yu ñiticu! Aterena ñigu yu doowu. 28 Cáacu, do biro ca tiya manigu mu ca niirijere bojocare ññoña —ñiwi Jesús.

To biro cũ ca ñirora, umureco tutipu o biro ñi wedeo cojowu:

—Mee, do biro ca tiya manigu yu ca niirijere yu ñño yerijãawu. Yu ñño nemorucu ñucã —ñi wedeowu. 29 Bojoca too ca tuo niirã pea:

—Bupo niibujãwi —ñiwa.

Aperã pea:

—Umureco Pacu puto macũ Jesús mena wedegu ñibujãwi —ñiwa.

30 To biro cũja ca ñiro, Jesús pea o biro cũjare ñiwi:

—Ano ca wederijere mũa ca tuorijea yure ñiro méé ñi. Mũjare ñima ñiro ñi. 31 Mee mecãra nii, ati yepa macãrã Umureco Pacure cũja ca ña beje ecopa tabe. Ñucã mecãra ati yepare ca doti niigu Satanás cãa, Umureco Pacure cõa wiene ecorucumi. 32 To biri yucu tenipu yure paa pua tuuri, cũja ca ami mũene nucõrije mena, ati yepa macãrã pau cũja ca ñañarije wapare tũgoeña wajoari, yu peere cũja ca tuo nunujeero yu tiirucu —ñiwi. 33 Atere ñigua, “O biri wãme yu bii yairucu,” ñigu ñiwi.

34 To biro Jesús cũ ca ñirijere tuorã, bojoca pea o biro cũre ñiwa:

—Jãa, doti cũurique: “Umureco Pacu cũ ca tiicojo cojogu Mesías, to birora caticõa niirucumi,” ca ñirijere jãa maji. ¿Ñee tiigu mu pea, “Ca Nii Majuropeegu Macã, yucu tenipu paa pua tuuri ami mũene nucõ ecorucumi,” mu ñiti? ¿Nii cũ niiti Ca Nii Majuropeegu Macã? —cũre ñi jãñawa.

35 To biro cũja ca ñiro, o biro ñiwi Jesús:

—Ména yu, Umureco Pacu cũ ca boorore biro niiriquere ca wede majiogu, no cõro mééacãra mũa watoare yu ca niiro uño, yu ca wederijere añuro yure tuo nunujeeya, “To biro biibocu,” mũa ca ñitiri tabere ca naitñarije mũjare ca bii ñaapea eatipere biro ñirã. Ca naitñaro jã boeri méé ca waagua, “Too pee yu waacu,” ñi majitimi. 36 Yu, Umureco Pacu cũ ca boorore biro niiriquere ca wede majiogu† yu ca niirora, díamacũ yure tuo nunujeeya, yu yaarã mũa ca niipere biro ñirã —ñiwi. To biro atere ñi yapano, waa, cũjare duticoawi Jesús.

*Judíos, Jesús're cũja tuo nunujeetirique*

37 Cũja ca ñarora to cõro pau ca ña ñaaña manirije cũ ca tii bau niirije ca nii pacaro, Jesús're tuo nunujeeticãwa. 38 Biiropua, Umureco Pacu yee quetire wede jugueri maju Isaías niiquirica:

“Uru, ¿noa pee jãa ca wederijere cũja tuo nunujeeti? ¿Urua, noa peere cũ ca tutuarijere cũ tii bau nii ññomijapari?” cũ ca ñiquiricare biro bii earo biiwu. §

39 To biri Jesús cũ ca wederijere tuo nunujeer majitiwa. Ñucã teerena ñigu:

40 “Ca ñatirãre biro cũjare tii, ca tuo jeeño majitirã cũjare tii, cũjare tiijapi Umureco Pacu.

Ña maji, tuo puo, tũgoeña yeri wajoa, biicãri yu peere cũja ca tuo nunujeero, yu pee cãa cũjare ametuene, yu ca tiitipere biro ñigu,” ñi owaquĩupi Isaías.\*

41 Isaías, atere to biro ñiupi, Jesús yee ca añu majuropeerijere ca

† 12:36 “Ca boegu yu nii”. § 12:38 Is 53.1 Umureco Pacu, jãa ca wederijere jicũ peera díamacũ tuoticãma. Umureco Pacu cũ ca yeri tutuarijere cũ ca tii bau nii ññorijere ca ñarã nii pacarã ña majiticãma. \* 12:40 Is 6.10.

īaricu niiri. To biri Jesús cū ca biipere wedeupi. <sup>42</sup> To biirije to ca īicā pacaro, paḡ judíos, to biri jīcārā bojocare ca jḡo niirā menapura, díamacū Jesús're tuo nḡnḡjeewa. Cūja pea Jesús're ca tuo nḡnḡjeerā niicā pacarā, fariseos're uwima īirā bau niiro, “Jesús're ca tuo nḡnḡjeerā jāa nii,” īitiwa, nea poo juu buerica wiijeripura cūjare cūja ca cōa wienetipere biro īirā. <sup>43</sup> Ūmureco Pacu cūjare cū ca nḡcū buorije ametuenero, bojoca cūja ca nḡcū buorije peere ca boorā niiri, to biro biiwa.

*Jesús wederiquera ñañaro ti-icārucu*

<sup>44</sup> Jesús pea tutuaro wederique mena o biro īiwi:

—Díamacū yare ca tuo nḡnḡjeegḡa, yḡ jīcūrena tuo nḡnḡjeegḡa méé tiimi. Yḡ Pacu yare ca tiicojo cojoricū cāare tuo nḡnḡjeegḡa tiimi. <sup>45</sup> Yḡre ca īagḡ cāa, yḡre ca tiicojo cojoricū cāare īami. <sup>46</sup> Yḡ, ca boerije ca niigura ati yepapare yḡ doowḡ, díamacū yare ca tuo nḡnḡjeerā, ca naitīaropu cūja tuaticājato īigḡ. <sup>47</sup> To ca bii pacaro yḡ ca wederijere tuo cā pacagḡ, tee ca īirore biro ca tii nḡnḡjeetigura, yḡ méé yḡ nii, ñañaro cāre ca tiipḡ. Yḡa bojocare ñañaro tiigḡ doogḡ méé yḡ doowḡ. Cūjare ametueneḡ doogḡ yḡ doowḡ. <sup>48</sup> Yḡre booti, yḡ ca wederijere tuo ragati, ca biigḡa mee, ñañaro cāre ca tiipare cḡo yerijāami. Yḡ ca wedejārijera ca tujari rḡmḡ ca niipore ñañaro cāre tiicārucu. <sup>49</sup> Yḡa, yḡ majurope yḡ ca boori wāmera wedegḡ méé yḡ īi. Yḡ Pacu yare ca tiicojo cojoricūpara, “Ate mḡ wederucu; atere mḡ bue majiorucu,” yḡre īi cojowī. <sup>50</sup> Yḡa, yḡ Pacu cū ca tii dotirijera, to birora caticōa niirique maquē ca niirijere añuro yḡ maji. To biri, yḡ ca īirije cōrorena yḡ Pacu yare cū ca wede doti cojoricarore birora yḡ wede —īwi.

## 13

*Cā buerā daporire Jesús cū ca co-erique*

<sup>1</sup> Mee Pascua boje rḡmḡ ea waaro biiwḡ. Jesús pea, cū Pacu mena niigḡ waaragḡ, ati yepare cū ca waa weopa tabe ca ea waarijere maji-upi. Cūa, ati yepa macārā cū yaarā cāre ca tuo nḡnḡjeerāre to birora ca maicā jḡo dooricū niiri, buaropura cū ca mairijere īnowī. <sup>2</sup> Baarica tabe eacoawḡ yua. Mee Satanás pea, Simón macū Judas Iscariote peera, Jesús're cū ca wedejāapere cū ca tugoēñarijere cāre tugoēña cōa jāacāupi. <sup>3</sup> Jesús pea, Ūmureco Pacu pḡtopḡ cū ca dooriquere, ḡucā Ūmureco Pacu pḡtopura cū ca tua waapere, to biri cū Pacu, niipetir-ijeparena ca doti niigḡ cāre cū ca tiiriquere, majiwi. <sup>4</sup> To biri ca baa duwiricara wāmḡ nḡcā, cū jutiro jotoa macārore tuu wee cūu, jutiro quejero amiri cū wēñarica daa cutiri tabe jia tuuwi. <sup>5</sup> To biro ti-icā, jotḡ bapapḡ oco waa piori, tee mena jāa, cū buerā daporire co-eri, jutiro quejero cū wēñarica daa cutiri tabe cū ca jia tuuricarō mena tuu bopo nḡnḡa waawi Jesús.

<sup>6</sup> Simón Pedro daporire coegḡ doogḡ cū ca tiirora, cū pea o biro īicāwi Jesús're:

—Wioḡ, ḡmḡ, yḡ daporire coegḡ doogḡ mḡ tiiti? —īwi.

<sup>7</sup> To biro cū ca īiro, Jesús pea:

—Mecūacāra ména o biro yḡ ca tiirijere mḡ tuo puoti; jiro jañuri mḡ tuo puorucu ména —cāre īiwi.

<sup>8</sup> Pedro pea o biro cāre īiwi ḡucā:

—Mḡra, jīcāti ḡno peera yḡ daporire mḡre yḡ coe dotiti majuropecārucu —īwi.

To biro cū ca īiro, Jesús pea o biro īi yḡwī Pedrorē:

—Mḡ daporire yḡ ca coetijata, yḡ yaarā mena macū mḡ niiticārucu —cāre īiwi.

<sup>9</sup> To biro cū ca īiro, Pedro pea ḡucā o biro cāre īiwi:

—Wioḡu, to docare yu dūpori wadorena yure coeeto. Yu amori, yu dūpuga cāare coeya —iwi Jesús're.

<sup>10</sup> To biro cū ca iiro, Jesús pea:

—Mee, ca uwa coe ya-panoricapūra, ōweri manigū cū ca niiro macā, cū dūpori wadore coerique boo. Mūja, ca ōweri manirāre biropu mūja nii mee. Biirāpua, niipetirāpura to biro mūja biiti. Niimi jīcū ñañarije ca tūgoñarique cutigū; cū niimi mūja watoare ca ōweri cutigūre biro ca niigū —cāre iī yuawi Pedrore.

<sup>11</sup> Niipetirāpura, “Ōweri manirā wado mūja niiti” cū ca iijata, cāre ca wedejāa buiyecōapure cāre majiri to biro jāare iwi Jesús.

<sup>12</sup> Jāa, cū buerā dūporire coe yapano, cū jutiro jotoa macāro cū ca tuu wee cūricarore ami jāña, cū ca duwirica tabepura ea nuu waa, o biro jāare iwi Jesús:

—¿Mujare yu ca tiijārijere mūja tuo puoti? <sup>13</sup> Mūja, yure “Jāare Ca Buegu,” “Jāa Wioḡu,” yure mūja iī. Díamacūra mūja iī: “Cūra yu nii”. <sup>14</sup> To biri yu, mujare ca Buegura, mūja Wioḡura, jīcū pade coteri majure biro mūja dūporire yu ca coejārore birora mūja cāa, mūja majurope mūja dūporire ca ameri coeparā mūja nii. <sup>15</sup> Jīcā wāme mujare yu tii iñojāwu, mujare yu ca tiijārore birora mūja ca tiipere biro iigu. <sup>16</sup> Díamacū mujare yu iī: Pade coteri maja jīcū uno peera cū wioḡu ametuenero niitimi. Nucā jīcū ca doti cojo ecoricu cāa, cāre ca doti cojogu ametuenero niitimi.\* <sup>17</sup> To biri atere tuo jeeñori teere mūja ca tii niijata, añuro ujea niirā mūja niirucu.

<sup>18</sup> “Mūja niipetirāpura iigu méé” yu iī, biigūpua. Yua, yu ca beje jeericarāre yu maji. Умәреко Рачи

wederiquere owarica pūuropu: “Yu mena ca baa duwigura yure ca iā tutigu nii eacāmi,” cūja ca iī owarique ca iirore birora ca biipe niiro bii.† <sup>19</sup> Mee, tee ca biiparo jūguero atere mujare yu wede majio jūguēcā, yu ca iiricarore biro ca biiro iārā, to birora ca niicōa niigu yu, yu ca niirijere mūja ca tuo nūñuēepere biro iigu. <sup>20</sup> Díamacū mujare yu iī: Yu yee quetire yu ca wede doti cojogure añuro ca tuo nūñuēegua, yurena tuo nūñuēegu tiimi. Nucā yu ca wederijere ca tuo nūñuēegu cāa, yure ca tiico-joricurena tuo nūñuēegu tiimi — jāare iī wedewi Jesús.

*Judas cāre cū ca wedejāapere Jesús cū ca wederique*

(Mt 26.20-25; Mc 14.17-21; Lc 22.21-23)

<sup>21</sup> Teere to biro jāare iī wede yapanogura, Jesús pea cū ca cati niirijepu buaro tūgoñā yapa pua, díamacū o biro jāare iī wede majiowi:

—Atere díamacū mujare yu iī: Jīcū mūja mena macūra yure wedejāa buiyee cōacāgu doogu tiimi —jāare iwi.

<sup>22</sup> To biro cū ca iiro, jāa, cū buerā pea: “Cūre iigu iicumi” iī majitima iirā, jāa majuropeera jāa ameri iacā duwi yujuwu yua. <sup>23</sup> Ména yu, buaro Jesús cū ca maigu pea, baarica tabere cū putoacā yu duwiwu. <sup>24</sup> Simón Pedro pea yure iā cojori, “¿Ñirure mu iiti?” cāre iī jāiñaña” iigu, cū amori mena tii cōñari, yaioacā yure jāiña doti cojowi. <sup>25</sup> To biro yure cū ca iī jāiña dotiro iari, yu pea Jesús puto jañuriacā waari:

—Wioḡu, ¿nii peti cū niiti? —cāre yu iiwu.

<sup>26</sup> To biro yu ca iiro, Jesús pea o biro yure iī yuawi:

\* **13:16** “Yu ametuenero ca nii majuropeera mūja niiti, to biri ati yeparare niirā ‘Aperā ametuenero ca nii majuropeerā jāa nii,’ iitirāra, aperāre pade coteri maja ca niiparā mūja nii,” iigu iūpi Jesús. † **13:18** Sal 41.9.



—Pan tabere weyori yu ca tiico-jogu niimi —iwi. To biro iigura, pan quire weyori, Simón macū Judas Iscariote petire cāre tiicojocāwi. <sup>27</sup> To biro cāre cū ca tiiro, pan quire cū ca ñeerije menara, Judas Iscariote yeripure Satanás ñaajāa nūcācoaupi mee. To biri Jesús pea o biro cāre iwi:

—Mu ca tiipere yoari méé tiya —iwi. <sup>28</sup> To biro Jesús cū ca iirijere, jāa, cū buerā to ca duwirā pea, jicū peera jāa tuo majiticāwu. <sup>29</sup> Judas pea jāa yee wapa tiirica tiiri ca jāñari poare ca ĩa nūñjeegu cū ca niiro macā, jicārā jāa mena macārā pea: “ ‘Boje ramu maquē apeye uno wapa tiigujā,’ iigu ĩicumi,” iupa. “Ape tabera, ‘Ca boo pacarāre apeye uno cājare tiicojogujā,’ iigu ĩicumi Jesús,” ĩi tugoeñacāupa. <sup>30</sup> To biri Judas pea, pan quire cāre cū ca joa noniro, ami baa, witicoawi. To biro cū ca bii witi waari tabere mee ñamipū niwū yua.

### Wāma dotirique

<sup>31</sup> Judas cū ca witi waaro jiro, Jesús pea o biro jāare iwi:

—Mecāra yu, Ca Nii Majuropeegu Macū, yu yee ca añu majuropeerijere mujare yu iñorucu. Ñucā yu menara mujare bii iñorucu, Umureco Pacu yee ca añu majuropeerije cāa. <sup>32</sup> Yu, Ca Nii Majuropeegu Macū, Umureco Pacu cū ca tutua majuropeerijere yu ca iñorore birora, Umureco Pacu pee cāa, yu ca nii majuropeerijere iñorucumi. Yoari méera teere tiirucumi. <sup>33</sup> Yu puna yu ca mairā, mija menare yoaro yu niitirucu. Mija pea yure mija amamirucu, judíos're yu ca ĩirore birora mujare yu ĩi mecāra: Yu ca waari tabepure mija waatirucu. <sup>34</sup> To biri ati wāme wāma wāmere mujare yu tii doti: “Mija ca niiro cōrora ameri maiña.” Mujare yu ca mairore birora mija cāa, mija ca niiro cōrora ameri mai niña. <sup>35</sup> Mija ca

niiro cōrora mija ca ameri mairo ĩarā, yu buerā mija ca niirijere niipetirā ĩa majirucuma —iwi.

“ ‘Cāre yu majiti,’ mu ĩirucu,” *Pedrore Jesús cū ca ĩirique*

(Mt 26.31-35; Mc 14.27-31; Lc 22.31-34)

<sup>36</sup> To biro cū ca ĩiro, Simón Pedro pea o biro ĩi jāñawi Jesús're:

—Wioyu, ĩnoopu waagu mu tiiti? —cāre iwi.

To biro cāre cū ca ĩiro, Jesús pea:

—Mecāra, yu ca waari tabepure yure mu nūñ waa majiti ména. Jiropu docare, yu ca waari tabepure yure mu nūñ waarucu —iwi.

<sup>37</sup> To biro cū ca ĩiro, Pedro pea o biro cāre iwi:

—Wioyu, ĩñee tiigu mecāra mure yu nūñ waa majitigajati? Mu ca bii yaipa tabe unorena, mure ca bii yai bojapura niicāgu yu bii yua —iwi Jesús're.

<sup>38</sup> To biro cū ca ĩiro, Jesús pea:

—Mua, ĩdíamacāra yure mu bii yai bojaguti? Díamacū mure yu ĩi: Ābocu cū ca wedeparo jūguero, itiati peti, “Jesús're yu majiti,” mu ĩi ditorucu —iwi Pedrore.

## 14

*Jesús juori wado Umureco Pacu pūtopure mani ea maji*

<sup>1</sup> Ñucā o biro jāare ĩi nūñua waawi Jesús:

—Tugoeñarique paiticāña mija. Tugoeñarique paitirāra, Umureco Pacu peere díamacū tuo nūñjee, ñucā yu cāare díamacū tuo nūñjee, tiicā niña. <sup>2</sup> Yu Pacu cū ca niiri tabepure niirica taberi pau nii. To biro to ca biitijata, mee mujare yu wede yerijābojacupa. To biri mija ca niipa taberire mujare queno yuegu waagu yu bii. <sup>3</sup> Tooru waa, mija ca niipa tabere queno yapano, yu doorucu ñucā, yu mena mujare jee waarugu. O biro yu ca tiiro, yu ca niiri tabera mija niirucu mija cāa. <sup>4</sup> Mee, mija maji

yu ca waari tabepure ca nii eari maare —ñiwi.

<sup>5</sup> To biro Jesús cã ca ñiro, Tomás pea:

—Wiogu, “Toopu waacumi,” mure jãa ñi majiti. ¿Do biro pee tiicãri, tii maare jãa majibogajati? —ñiwi Jesús're.

<sup>6</sup> To biro cãre cã ca ñiro, Jesús pea o biro cãre ñi yuñwi:

—Yu yu nii, tii maa, díamacũ wado ca ñigu, caticõa niiriquere ca tiicojogu, yu juori wado yu Pacu putopure ea waa majirique nii.

<sup>7</sup> Díamacãra yure muja ca majijata, yu Pacu cãare muja majirucu. Mee mecũ menapara cãre muja maji yerijãa, cãre ca ña niirucujãrã niiri —cãre ñiwi Jesús.

<sup>8</sup> To biro cã ca ñiro, Felipe pea o biro ñiwi ñucã Jesús're:

—Wiogu, mu Pacure jãare ññoña. Tee menara jãare añucãrucu —cãre ñiwi.

<sup>9</sup> To biro cãre cã ca ñiro:

—Felipe, yoaro muja mena yu ca nii pacaro, ¿ména yure mu majiticãti? Mee yure ca ñagua, yu Pacu cãare ñami. ¿Ñee tiigu mu pea, “Mu Pacure jãare ññoña,” yure mu ñiti? <sup>10</sup> ¿Yu Pacu yurure nii, ñucã yu cãa yu Pacupure nii, jãa ca biirijere díamacũ mu tuo nunujeeticãti? Mujare yu ca ñirijere, yu ca tãgoñarora mujare ñigu méé yu tii. Yu Pacu yurure ca ñiguara, cã paderiquere tiimi. <sup>11</sup> Yu, yu Pacupure nii, yu Pacu pee cãa yurure nii, jãa bii, mujare yu ca ñi wederijere díamacũ tuo nunujeeya. Atere díamacũ muja ca tuotijata, yu ca tii niirije juori pee yure tuo nunujeeya petopara.

<sup>12</sup> “Yee méé mujare yu ñi: Díamacũ yure ca tuo nunujeegua, yu ca tiirije cãare tiirucumi. Ñucã yu ca tiirije ametuene jañuro tiirucumi. Mee, yu pea yu Pacu puto waacoagu yu bii. <sup>13</sup> Muja ca jãirije cõrorena jãirã, “Jesús cã ca dotiro mena teere yu ñi” ñicãri, Ñmureco Pacure muja ca

jãirijere, muja ca jãirore biro yu ti-irucu, yu, cã Macũ menapu, yu Pacu yee ca añu majuropeerijere to bii ññojato ñigu. <sup>14</sup> “Jesús cã ca dotiro mena teere yu ñi,” ñiri muja ca jãirije cõrorena, muja ca jãirore biro yu ti-irucu.

*Añuri Yerire cã ca tiicojo cojopere Jesús cã ca wederique*

<sup>15</sup> “Yure muja ca majijata, mujare yu ca tii doti cãurijere, yu ca dotirore biro muja tii nunujeerucu.

<sup>16</sup> Yu pea, yu Pacupure apĩ yu jãirucu, muja ca tãgoña bayiro ca tiipu, muja mena to birora ca niicõa niipu, Añuri Yeri díamacũ ca ñigure mujare cã tiicojojato ñigu.

<sup>17</sup> Ñmureco Pacure ca majitirã, cãre ñati, cãre majiti, ca biicãrã niiri cãre ñee majitima. Muja pea cãre muja maji, cãa, muja mena to birora niicõa niimi. Ñucã to birora mujapure niicõa niirucumi. <sup>18</sup> Biigupua, ca pacu dia weo ecoricarãre biro mujare yu cãutirucu. Yu doorucu ñucã, muja mena niigu doogu. <sup>19</sup> Ca yoa waatirora, Ñmureco Pacure ca majitirã yure ña nemotirucuma.

Muja pea yure muja ñarucu, muja mena yu ca niirijere. Ca catigu niigu yu bii yua. To biri muja cãa, yure birora ca catirã muja niirucu.

<sup>20</sup> Tii ramu ca earo, yu, yu Pacupure yu ca niirijere, muja cãa yurure muja ca niirijere, ñucã yu pee cãa mujapure yu ca niirijere, muja ña majirucu. <sup>21</sup> Yu ca dotirijere tuori, tee ca ñirore biro ca tii nunujeegu niimi, díamacãra yure ca maigu. Yure ca maigure, yu Pacu cãa cãre mairucumi. Yu cãa cãre mai, cãre yu ca mairijere cãre ñño, yu tiirucu —jãare ñi wedewi Jesús.

<sup>22</sup> To biro jãare cã ca ñiro, Judas (Iscariote méé pea) Jesús're o biro cãre ñi jãañawi:

—Wiogu, mña ¿ñee tiigu Ñmureco Pacure ca majitirãre, mu ca

niirique cutirijere ñnotigara jãa wadore ma ñnoguti? —cüre ñwi.

<sup>23</sup> To biro cü ca ñiro, Jesús pea o biro cüre ñi yuñwi:

—Yüre ca maigua, yu wederique ca ñiroke biro tii nũñjeemi. To biro ca biigare, yu Pacu cüre mairucumi. To biri jãa pũarãpũra yu Pacu mena cü putopũ doo, cü mena jãa niirucu. <sup>24</sup> Yüre ca maitigua, yu wederique ca ñiroke biro tii nũñjeetimi. Ano mũjare yu ca ñirijere mũja ca tũorijea, yu majurope tũgoeñari yu ca wederije méé nii. Yu Pacu, yure ca tiicojo cojoricu yure cü ca wede dotirije niiro bii. <sup>25</sup> Ména mũja mena niigara, ate niipetirije mũjare yu wede. <sup>26</sup> Jiropũra, tũgoeña bayiricaro ca tiigu Añuri Yeri yure ca wajoagu, yu Pacu cü ca tiicojogu niipetirije mũjare wede majio, ñucã mũjare yu ca ñirique niipetirijere mũja ca majiro mũjare tii, tiirucumi.

<sup>27</sup> "Añuro niiriquere mũjare yu cüu. Yu yee añuro niiriquere mũjare yu tiicojo, yua, ati yepa macãrã cãja ca tiicojorore biro méé mũjare yu tiicojo. To biri tũgoeñarique pai, uwi, biiticãña. <sup>28</sup> "Mee, waagu yu bii, mũja mena niigu doogu yu doorucu ñucã," yu ca ñirijere mũja tũojãwu. Díamacũra yure mũja ca majata, "Yu Pacu putopũ waagu yu tii," yu ca ñirijere tũorã, bũaro mũja ujea niibojacupa. Cũa, yu ametũenero do biro ca tiya manigu niimi. <sup>29</sup> Mee atere, tee ca biiparo jũguero mũjare yu wede majio jũgucã, yu ca ñiricare biro to ca biiro ñarã, "Díamacũra manire ñijari," mũja ñirucu.

<sup>30</sup> "To cõrora mũja mena yu wederucu. Mee, doo yerijãami ati yepa macãrãre ca doti niigu Satanás. Cũa, yure ca doti ametua nũcãgu méé niimi biigũpũa. <sup>31</sup> Biiropũa o birora ca biipe

niiro bii, ati yepa macãrã bojoca niipetirã, yu Pacu mai, yure cü ca tii doti cojoricare birora tii, yu ca tiirijere cãja ca majipere biro ñiro —jãare ñwi Jesús. To biro jãare ñi yapano:

—Wãmu nũcãña. Jamu, mani waaco —jãare ñwi.

## 15

*Jesús, uje daa ca nii majuropeeri daa*

<sup>1</sup> O biro ñi cõoña wedewi ñucã Jesús:\*

—Yu, uje daa ca nii majuropeeri daare biro ca niigu yu nii. Yu Pacu niimi ca otegu. <sup>2</sup> To biri jĩcã dũpu ca dica maniri dũpu to ca niijata, tii dũpũre paa taa cõacãmi. To ca dica cutijata, tii dũpũri ca añutirijere paa jude bate, jee woo, tiimi, paũ jañuro to dica cutijato ñigu. <sup>3</sup> Mee mũja pea yu ca wederijere ca tũo nũñjeerã niiri, ca ñañarije manirãpũ mũja nii. <sup>4</sup> Yu mena to birora niicõa niĩña. Yu cãa, mũja menara to birora yu niicõa niirucu. Ca dũpu, uje daapũre puto cutitirora, tii dũpu wadora dica cuti majiti. Tii dũpu ca biirore birora, mũja cãa yu mena to birora mũja ca niicõa niitijata, añurijere mũja tii majiticu.

<sup>5</sup> "Yu yu nii uje daa ca nii majuropeeri daa. Mũja pea ca dũpũrre biro ca biirã mũja nii. Yu menara ca niicõa niigua, ñucã yu pee cãa cü menara nii, yu ca biigua, paũ añurijere tii niirucumi. Yu mena niitirã, do biro mũja tiiticu.

<sup>6</sup> Yu mena ca niitigua, paa taa cõa ecori, pecamepũ cãja ca joera dũpu ca jini cãa yujuri dũpũre biiro niimi. <sup>7</sup> Mũja, yu mena to birora niicõa nii, yu ca wederijere yu ca ñiroke biiro tii nũñjeecõa nii, mũja ca biijata, mũja ca boorijere jãĩña. Mũja tiicojo ecorucu. <sup>8</sup> Paũ añurije mũja ca tii niirije mena, yu Pacu cü ca nii majuropeerijere tii nũcũ bũo

\* **15:1** "Díamacũra yure ca tũo nũñjeerã" o biirije biima" ñigu, atere to biro ñi cõoña wedewi Jesús.

ecomi. O biro tiirā, yu buerā peti mąja ca niirijere mąja ĩño.†

9 "Yu Pacu yure cū ca mairore birora mąjare yu mai. To biri mąjare yu ca mairijere camotati-iticāña. 10 Yu ca doti cūurijere yu ca dotirore biro mąja ca tiicōa niijata, yu ca mairā mąja niirucu, yu cāa, yu Pacu cū ca dotirijere tii nąnųjeeri, cū ca maigu yu ca niimore birora.

11 "Atere o biro mąjare yu ĩi, yu ca ąjea niimore birora cąja ąjea niijato ĩigu. To biri buaro mąja ąjea niirucu. 12 Ate nii yu ca dotirije: Mąjare yu ca mairore birora, mąja cāa ameri maiña. 13 Buaropąra ca maigu niiriquea, mani mena macārāre bii yai bojarique niiro bii. 14 Yu ca dotirijere mąja ca tiijata, yu mena macārā niirā mąja bii. 15 Pade coteri maja mąjare yu ĩiti yua. Pade coteri majua, cū wioęu cū ca tiirijere majitimi. Yu mena macārā mąjare yu ĩi, yu Pacu yure cū ca ĩirique niipetirore mąjare yu ca wede peoticārique ca niiro macā. 16 Mąja méé yure mąja beje amiwu. Yu pee mąjare beje jeeri, ańurijere cąja tiirā waa-jato ĩigu, mąjare yu tiicojo cojowu, ańurije mąja ca tii niirije to birora to niicōa niijato ĩigu. O biro mąja ca tiiro, "Jesús cū ca dotiro mena atere yu ĩi," ĩicāri cūre mąja ca jāiro, mąja ca jāirije niipetiro mąjare tiicojorucumi yu Pacu. 17 Atere mąjare yu tii doti: "Mąja ca niiro cōrora ameri maiña".

*"Ati yepa macārā manire ĩa jumarucuma," Jesús cū ca ĩirique*

18 "Ati yepa macārā mąjare cąja ca ĩa tutiro, yuręrena cąja ca ĩa tuti juoriquere majiña. 19 Ati yepa macārā mąja ca niijata, ati yepa macārā mąjare maibocuma, cąja yaarāre cąja ca mairore birora. Yu pea ati yepa macārā watoa ca niirāre, mąjare yu beje jeewu.

To biri ati yepa macārā mąjare ĩa tuti jańuma, ati yepa macārā méé mąja ca niiro macā. 20 "Pade coteri maju ĩicū ąno peera cū wioęu ametęenero niitimi," mąjare yu ca ĩjārijere tųgoeńańa.‡ Nńańaro tiirugarā yure cąja ca nąnųricarore birora mąja cāare nńańaro tiirugarā mąjare nąnųrucuma. Yu ca wederijere cąja ca tųo nąnųjeericarore birora mąja ca ĩirije cāare tųo nąnųjeerucuma. 21 Yure ca tiicojo cojoricure ca majitirā niiri, ate niipetirije mąjare tiirucuma, yu yee quetire cąjare mąja ca wederije juori. 22 Ati yeparu dooti, cąjare wede majioti, yu ca biijata, nńańarije ca tii wapa tuatirā niicābojacupa. Mecāra, cąjare yu ca wede majiorije ca niiro macā, "Nńańarije ca tiirā méé jāa nii," ĩi majitima yua. 23 Yure ca ĩa tutirā, yu Pacu cāare cūre ĩa tutirā tiima. 24 Cąja watoare, ĩicū ąno peera cū ca tiitirique ąnore cąjare yu ca tii ĩńotijata, ĩicā wāme ąno peera nńańarije cąja ca tiirijere wapa tuatibojacupa. Mecāra yu ca tii niirijere ĩa yerijāama, teere ĩacā pacarā yure ĩa tuti, yu Pacu cāare ĩa tuti, tiima. 25 Atea biioropąra cąja yee doti cūurique: "Nńee ąno nńańarije ca tiitigarena yure ĩa tutiwa," cąja ca ĩi owarique ca ĩirore biro ca biipe niiro bii.§

26 "Mąjare ca wede majioru díamacū wado ca ĩigu, Ańuri Yeri yu Pacu cū ca tiicojogure yu ca tiicojo cojogu, yu Pacu mena ca nii juo dooricu eąępą, yu yee maquęre wede majiorucumi. 27 Mąja cāa, ĩicātopąra yu mena ca nii juoricarā niiri, yu yee maquęre mąja wederucu.

## 16

1 "Díamacū yure mąja ca tųo nųcū buorijere to birora mąja ca tųgoeńa bayicōa niipere biro ĩigu, atere to

† 15:8 Gá 5.22ss. ‡ 15:20 Jn 13.16. § 15:25 Sal 35.19; 69.4.

biro mǎjare yu ĩi. <sup>2</sup> Juu buerica wiijeripura mǎjare ācũ wienerucuma. Niirucu ñucā, no ca boorā mǎjare ĵiacōari, “Ŭmureco Pacu cū ca boorore biro tiirā mani tii,” cāja ca ĩi tǔgoeñapa cuu.\* <sup>3</sup> Atere to biro tiirucuma, yure majiti, yu Pacu cāare majiti, ca biirā niiri. <sup>4</sup> Atere mǎjare yu wede majio, bojoca ñañaro mǎjare cāja ca tiiri tabe ca earo, mǎjare yu ca wede majio yerijāriquere mǎja ca tǔgoeñapere biro ĩigu.

*Añuri Yeri cā ca tiirije*

“Ate o biro mǎjare yu ca ĩi wederijere ĵicātopure mǎjare yu wedetiwa, mǎja menara niima ĩigu. <sup>5</sup> Mecāra yure ca tiicojo cojoricu mena niigu waagu yu bii, mǎja pea ĵicū űno peera, “¿Nooru mǎ waati?” yure mǎja ĩi jāiñati. <sup>6</sup> Yure jāiñaricarō űnora, o biro mǎjare yu ca ĩi wederijerena mǎja tǔgoeñarique paicoa. <sup>7</sup> Díamacū mǎjare yu ĩi: Mǎja peera mǎjare yu ca waa weocoaro peera añu. Yu ca waatijata, tǔgoeña bayiricarō ca tiigu mǎja mena niigu dootibocumi. Yu ca waacoajata docare, yu majuropeera cāre mǎjare yu tiicojo cojorucu. <sup>8</sup> Cū eaguru, ati yepa macārāre ĩa majiricarora, cū niimi ñañarije ca tiigu, ñucā cū niimi Ŭmureco Pacure ñañaro ca tii ecogu, ĩi wede majiorucumi: <sup>9</sup> Ñiru cū niiti ñañarije ca tiigu: Yure ca tuo nunjeetigu. <sup>10</sup> Ñiru cū niiti ñañarije ca tiitigu: Yu, yu Pacu puto ca waagu, mǎja pea yure mǎja ĩa nemotirucu yua. <sup>11</sup> Ñiru cū niiti Ŭmureco Pacu ñañaro cū ca tiigu: Ati yepare ca doti niigu Satanás, mee ñañaro cū ca tiiricuru ca niigu.

<sup>12</sup> “Pau mǎjare yu ca ĩirugarije nii biiroru. Buari, mecāacāra mǎja peera pau peti niire biro mǎjare biibocu. <sup>13</sup> Añuri Yeri díamacū ca ĩigu eagu, niipetirijere díamacū

mǎjare wede majiorucumi. Cūa, cū ca tǔgoeñari wāme wedetirucumi. Niipetirije Ŭmureco Pacure cū ca tuorije wadore wederucumi. To biri ñucā, jiro ca biipe cāare mǎjare wede majiorucumi. <sup>14</sup> Yu yee ca niirijere jee upari mǎjare wede majio niigu, yure ĩi nucū buo niigu tiirucumi. <sup>15</sup> Niipetirije yu Pacu cū ca tuorije yu yee nii. To biri, “Añuri Yeri yu yeere jee upari mǎjare wede majiorucumi,” mǎjare yu ĩijāwu.

<sup>16</sup> “Ca yoa waatirora yure mǎja ĩa nemotirucu. Biirārua ñucā jiro jañuroacā yure mǎja ĩarucu ñucā — jāare ĩi wedewi Jesús.

*Mǎja ca tǔgoeñarique pairije űjea niirique pee wajoarucu*

<sup>17</sup> To biirije Jesús cū ca ĩi wederijere tuorā, ĵicārā jāa mena macārā o biro ameri ĩi jāiñawa:

—¿Do biro ĩirugu atere: “Ca yoa waatirora yure mǎja ĩa nemotirucu yua, manire ca ĩigu nii pacagu ñucā, jiro jañurocu yure mǎja ĩarucu ñucā, yu Pacu putopu waagu yu ca biiro macā,” manire cū ĩiti? <sup>18</sup> ¿Do biro ĩirugu, “Ca yoa waatirora,” cū ĩiti? To biro cū ca ĩirijere mani tuo majiti majuropecā — ĩiwa.

<sup>19</sup> Jesús pea teere cāre cāja ca jāiñaruga niirijere majiri, o biro ĩiwi:

—Yu, o biro mǎjare yu ĩi wedejāwu: “Ca yoa waatirora yure mǎja ĩa nemotirucu. Biirārua, jiro jañuroacā yure mǎja ĩarucu ñucā,” mǎjare yu ĩijāwu. ¿Atere mǎja ameri jāiña niiti? <sup>20</sup> Díamacū mǎjare yu ĩi: Buaro tǔgoeñarique pai, oti, mǎja biirucu, ati yepa macārā pea cāja ca űjea niicāro. Biiroru mǎja ca tǔgoeñarique paimijata cāare, mǎja ca tǔgoeñarique pairijera űjea niirique pee mǎjare wajoarucu. <sup>21</sup> Ĵicō nomio macū cutirugo, buaro peti wijiomo, cō ca macū cutiri tabe ca earo. To biro bii pacago, cō macū

\* 16:2 Hch 7.57-58.

cū ca bauaro jiropara, ca punirijere tugoēñatimo yua, jīcū bojocu ati yeparare cū ca bauarijere ĩa ujea niima ĩgo. <sup>22</sup> Cōre birora m̄ja cāa mecūacāre, ñañaro m̄ja bii tugoēñarique pai. To biro m̄ja ca biimijata cāare, yu pea jiro m̄jare yu ĩa nemorucu ñucā. To biro yu ca biiro ĩarā, m̄ja yeripu bauaro m̄ja tugoēña ujea niirucu. M̄ja ca ujea niirijere jīcū uño peera m̄ja ca ujea nii yerijāaro m̄jare tii majitirucumi. <sup>23</sup> Tii rumu ca earopara, bauaro ujea niima ĩrā, jīcā wāme uño peera yure jāiñarucu, m̄ja tiitīcārucu. Díamacū m̄jare yu ĩi: “Jesús cū ca dotiro mena atere yu ĩi,” m̄ja ca ĩi jāirije cōrorena, yu Pacu m̄jare tiicojorucumi. <sup>24</sup> Ména jīcā wāme uño peera, “Jesús cū ca dotiro mena atere yu ĩi,” m̄ja ĩi jāiti. Jāiña. Jāirā m̄ja bauarucu, bauaro ujea niirā m̄ja ca niipere biro ĩrā.

*Jesús ati yepa maquē ñañarijere bii ametua nucāri maju*

<sup>25</sup> “Atere ĩi cōñarique mena wado m̄jare yu wederucujāwu. Biirōpna mee ea dooro bii, ĩi cōñarique mena m̄jare wedericarō maniro, tuo majiricarora yu Pacu yee maquēre m̄jare yu ca wede majiopa tabe. <sup>26</sup> Tii rumare, “Jesús cū ca dotiro mena atere yu ĩi,” ĩicāri, yu Pacure m̄ja jāirucu yua. “Yu, yu Pacupare m̄jare yu jāi bojarucu,” ĩigu méé yu ĩi, <sup>27</sup> mee yu Pacu majuropeera m̄jare maimi. Yure mai, ñucā díamacāra “Umareco Pacu cū ca tiicojoricara niimi,” yure ca ĩi nucū buorā m̄ja ca niiro macā. <sup>28</sup> Yu, yu Pacu puto ca niiricu yu doowu, ati yeparare. To biri mecāra ñucā yu Pacu putopara tua waagu, ati yepa macārare waa weo waagu yu tii —jāare ĩwi Jesús.

<sup>29</sup> To biro cū ca ĩiro, jāa, cū buerā pea o biro cūre jāa ĩiwu:

—Mecū docare yua, ĩi cōñaricaro maniro díamacū jāare mu wede. <sup>30</sup> Mecāra, niipetirijeparena mu ca majirijere jāa ĩa maji. To biri jīcū uño peera mure jāa ca jāiña bua ñaaro mu booti. Ate juori, “Umareco Pacu puto ca dooricara niimi,” díamacāra mure jāa ĩi tuo nuñjee —jāa ĩiwu.

<sup>31</sup> To biro jāa ca ĩiro, Jesús pea o biro jāare ĩi yuñwi:

—To docare, umecūru díamacū yure m̄ja tuoti? <sup>32</sup> Mee earopu bii, mecāra nii, m̄ja niipetirāpara no ca boorora yure m̄ja ca ũmaa weocoapa tabe. To biro yure m̄ja ca bii weocāmijata cāare, yu jīcāra yu tuatirucu, yu Pacu yu menara cū ca niicāro macā. <sup>33</sup> Ate niipetirijere to biro m̄jare yu ĩi wede, yu mena niima ĩrā, añuro niiriquere m̄ja ca bua eapere biro ĩigu. Ati yeparare niirā, ñañaro m̄ja tamorucu. To biro bii pacarā, tugoēña bayicāña. Mee, yua ati yepa maquē ñañarijere yu bii ametua nucācāwu —jāare ĩi wedewi Jesús.

## 17

*Cū buerāre Jesús cū ca juu bue bojarique*

<sup>1</sup> To biro ĩi yapano, em̄aro pee ĩa m̄ene, o biro ĩi juu buewi Jesús:

—Cáacu, mee yure mu ca cōrica tabe eacoa. Yu, mu Macāre ĩi nucū buoya. Yu, mu Macū pee cāa, mure yu ĩi nucū buorucu.

<sup>2</sup> Yu, mu Macāre, bojoca niipetirā ametuenero doti majiriquere yure mu tiicojowu, yure mu ca tiicojoricāre to birora caticōa niiriquere cū tiicojojato ĩigu. <sup>3</sup> To birora caticōa niiriquere buariquea ate nii: Mu, díamacāra Umareco Pacu jīcāra ca niigare, ñucā yu,

Jesucristo, mu ca tiicojo cojoricu cāare ca majirā, caticōa niiriquere buarucuma.\* <sup>4</sup> Mee ati yeparare niigu, mure yu tii nucū buo niiwu.

\* 17:3 Jn 14.7, 9; 16.3; 17.25; 1Jn 2.3-6, 13-14.

Yure mu ca tii doti cojoriquere, mu ca tii doti rore birora yu tii yapano. <sup>5</sup> Cáacu, mecära ñucã ati yepa ca niiparo jügueropera mu mena niigu ca nii majuropeegu yu ca niiricare birora, mu putopu ca nii majuropeegu yu ca niiro yure tiya ñucã.

<sup>6</sup> "Ati yepa macãrãre beje jeeri, yure mu ca tiicojoricarãre mure cãja ca majiro yu tiuwu. Mu yaarã niüwa, mu, cãjare yure mu tiicojowu, cãja pea mu wederiquere tuo nunujeewa. <sup>7</sup> Mecära, niipetirije yure mu ca tiicojoriquere, mupu mu ca tiicojorije ca niirijere majima. <sup>8</sup> Yure mu ca wede dotiriquere cãjare yu wedewu. Cãja pee cãa teere yure tuo nunujeewa. Mu putopu ca niiricaru yu ca dooriquere añuro majima. Ñucã mu ca tiicojo cojoricu yu ca niirije cãare díamacü tuo nunujeema.

<sup>9</sup> "Cãja yee maquere jãi bojagu yu ñi. Yure ca tuo nunujeetirãre jãi bojagu mée yu ñi. Yure mu ca tiicojoricarãre yu jãi boja, mu yaarã cãja ca niiro macã. <sup>10</sup> Niipetirã yure ca tuo nunujeerã, mu yaarã niima. Ñucã niipetirã mu ca cuorã, yu yaarã niima. Ca nii majuropeegu yu ca niirijere cãja menapu bojocare bii ñno nii. <sup>11</sup> Yua, ati yepara yu niicõa niitirucu. Cãja pee doca ati yepara tuarucuma. Yua, mu putopu waagu yu tii. Cáacu ca ñañarije manigu, mu ca doti tutua niirije mena, doti tutua niirique yure mu ca tiicojorique mena, cãjare ña nunujeeya, jicãre biro mani ca niirore birora, cãja cãa jicãre biro cãja ca niipere biro ñigu. <sup>12</sup> Ména ati yepare cãja mena niigu, doti tutuarique yure mu ca tiicojorique mena cãjare ña nunujee, ñañarije cãjare ca biirugarijere cãjare camota boja, yu tii niuwu yure mu ca tiicojoricarãre. Cãja mena macü jicü uno peera yaitiwí. Biigupua, mu yee quetire cãja ca owarique ca

ñi rore biro to biijato ñigu, ca yaipu ca banaricu wado yairucumi.

<sup>13</sup> "Mecära mu putopua tua waagu yu tii. Biigupua atera, ati yepapu cãja mena niigura atere to biro yu ñi, cãja cãa, yu ca ujea niirore birora cãja ujea niijato ñigu. <sup>14</sup> Yure mu ca wede doti cojorijere cãjare yu wedewu. Yu cãa ati yepa macü mée yu ca niirore birora, cãja cãa ati yepa macãrã mée cãja ca niiro macã, ati yepa macãrã mure ca majitirã pea cãjare ña tuti jañuma. <sup>15</sup> "Ati yepare ca niirãre mu putopu yoari mée cãjare jee cojocãña," ñigu mée yu ñi biigupua. "Ñañarije cãjare ca biirugarijere cãjare camota bojaya," ñigu pee doca, to biro mure yu ñi. <sup>16</sup> Ati yepa macü mée yu ca niirore birora, cãja cãa ati yepa macãrã mée niima. <sup>17</sup> Mu majuropeera mu yaarãre jee dica wooya, mu yee díamacü ca niirijere ca padeparãre. Mu wederiquea, díamacü ca niirije nii. <sup>18</sup> Ati yepapure yure mu ca tiicojo cojoricarore birora, yu cãa anijare cãjare yu tiicojo cojo, ati yepa macãrãre mu yeere cãja wede majiorã waajato ñigu. <sup>19</sup> Cãjare ñima ñigu yu majuropeera, mu ca tii dotiricare biro tiirugu, ca ñañarije manigu ami dica wooricu yu nii ea, cãja cãa díamacü ca niirije queti juori, ca ñañarije manirã nii ea, Umareco Pacu cü ca boorije peere ca tiirã nii, cãja ca biipere biro ñigu.

*Cãre ca tuo nunujeerã niipetirãpura Jesús cã ca juu bue bojarique*

<sup>20</sup> "Anija wadore jãi bojagu mée, to biro mure yu ñi. Niipetirã bojoca, yu yee quetire cãjare cãja ca wedero tuori, yure ca tuo nunujeeparãpu cãare cãjare yu jãi boja. <sup>21</sup> Cãja niipetirãpura, "Añuro jicãri cõro cãja niijato" ñigu, atere to biro mure yu ñi. "Cáacu, yu, mu mena nii, mu pee cãa yu mena nii,

mani ca bii niimore birora, cāja cāa jīcāri cōro añuro mani mena cāja ca niiro tiya,” yu īi, ati yepa macārā mure ca tuo nūnūjeetirā, mu ca tiicojo cojoricu yu ca niirijere díamacū cāja ca tuo nūnūjeepere biro īigu.

<sup>22</sup> “Ca nii majuropeegu yu ca ni-iro yure mu ca tiiricarore birora, yu cāa ca nii majuropeera cāja ca niiro cājare yu tiwū, jīcāre birora mani ca niimore birora, cāja cāa jīcāre birora cāja niijato īigu. <sup>23</sup> Yu pea, cājarure nii, mu pea, yurure nii, mani bii. Añuropara jīcāri cōro cāja ca nii earo cājare tiya. To biro mu ca tiiro ati yepa macārā, mu ca tiicojo cojoricu yu ca ni-irijere, ñucā yure mu ca maiore birora cājare mu ca mairijere, īa majirucuma. <sup>24</sup> Cáacu, mu, yure mu ca tiicojoricarā cāa, yu ca niipa taberura yu mena cāja ca niiro yu boo, ca nii majuropeegu yu ca niir-ijere yure mu ca tiicojoriquere cāja īajato īigu; mee, mua ati yepare mu ca tiiparo jugueropara yure mu mai juo doowu.

<sup>25</sup> Cáacu añugu, ména ati yepa macārā mure cāja ca majiti pac-aro, yu pea mure yu maji. Anija yu mena ca niirā cāa, mu ca ti-icojo cojoricu yu ca niirijere ma-jima. <sup>26</sup> Mu ca niirique catirijere cājare yu īnowu. Ñucā to birora yu īnocā nūna waarucu, yure mu ca mairije cājarure nii, ñucā yu majuropeecā cājarurena niicā, yu ca biipere biro īigu —īi juu buewi Jesús.

## 18

*Jesús're cāja ca ñeérique*

(Mt 26.47-56; Mc 14.43-50; Lc 22.47-53)

<sup>1</sup> Atere īi yapano, Jesús, jāa, cū buerāre, dia maa Cedrón are nuñaru jāare juo waacoawi. Toopure niwū jīcā yepa ote yucu

ca niiri yepa. Tii taberu jāare juo owa waawi. <sup>2</sup> Judas, Jesús're ca wedejāa buiyee cōagu cāa, tii tabere majiwi, pañ tiiri Jesús jāare cū ca juo waarucurique ca niiro macā. <sup>3</sup> To biri Judas, jīcā puna uwamarā, paia uparā, fariseos, cāja ca doti cojoricarā, jīcārā Umareco Pacu yaa wiire coteri maja mena, beju caticāri, jīcārā, uje pio jāari jāa boerica coori mena jāa boe, aperā yucagu yapa upa burua jāa tuuri jāa boerique mena jāa boe, ca tii dooricarā mena toopu eawi.

<sup>4</sup> Mee Jesús pea niipetirije cāre cāja ca tiipere ca maji peoticāgu ni-iri, cājare boca nūcāri, o biro cājare īi jāiñawi:

—¿Ñirure mūja amaati? —īiwi.

<sup>5</sup> To biro cū ca īi jāiñaro:

—Jesús, Nazaret macāre jāa ama —īiwa. To biro cāja ca īiro Jesús pea:

—Yu yu nii —cājare īiwi. Judas, Jesús're ca wedejāa buiyee cōagu cāa toora cāja mena niwi. <sup>6</sup> “Yu yu nii,” Jesús cājare cū ca īirora duwi tua tua waa, yeparu ñaacūmucoawa. <sup>7</sup> Jesús pea ñucā:

—¿Ñirure mūja amaati? —cājare īi jāiña nemowī.

Cāja pea:

—Jesús, Nazaret macāre jāa ama —cāre īiwa ñucā.

<sup>8</sup> Jesús pea o biro cājare īiwi ñucā:

—Mee, “Yu yu nii” mūjare yu īijāwu. Yure mūja ca amajata, anija yu mena macārā peera ñeeticāña —īiwi Jesús.

<sup>9</sup> Ate pea cū majuropeera: “Cáacu, yure mu ca tiicojoricarā jīcū uno peera yaitiwa,” cū ca īiricarore biro to biijato īiro biwū.\* <sup>10</sup> To cōrora Simón Pedro pea niipī ca cōoricu niiri yoo wee amiri, paia wiogure ca pade cotege Malco ca wāme cutigu amopero díamacū nuña peere paa taa ñocā cojowī. <sup>11</sup> To biro cū ca tiiro īari, Jesús pea:

\* 18:9 Jn 6.39.



—Ca niirica tabepura niipĩre queno cũña. Yũ Pacura, ñañoaro yũ ca tamõro cũ ca boojata, cũ ca dotirore birora ñañoaro yũ ca biipera niicãro bii —ĩwi Jesús.

*Anás yaa wiipũ Jesús're cãja ca ami waarique*

(Mt 26.57-58; Mc 14.53-54; Lc 22.54)

<sup>12</sup> Uwamarã cãjare dotiri maju mena, to biri judíos yaará uwamarã Ëmureco Pacũ yaa wiire coteri maja mena, Jesús're ñeeri cãre jia, <sup>13</sup> Anás yaa wii pee cãre ami waa juowa. Cũ pea tii cãmare paia wiogũ ca niigũ Caifás mañicu niíwi. <sup>14</sup> Ani Caifás pea, judíos're: “Bojoca niipetirãpũre jicãra cũ ca bii yai bojaro aũu,” ca ñi wede majioricura niíupi.

*“Jesús're yũ majiti,” Pedro cũ ca ñirique*

(Mt 26.69-70; Mc 14.66-68; Lc 22.55-57)

<sup>15</sup> Jesús're cãja ca ami waaro, Simón Pedro mena cãre jãa nũũ waawũ. Yũ pea paia upũ cũ ca majigũ niiri, Jesús menara paia upũ yaa wii macã yeparũ yũ jãacoawũ. <sup>16</sup> Simón Pedro pea, macã yeparũra tii wiire camotaarica janiro macã joperũra tua nũcãcãwi. To biri yũ pea, paia upũ cũ ca majigũ niiri, jopere ca cõtegorẽ cõre yũ wedegu waawũ. To biro cõre yũ ca ñiro, Simón Pedro cãare cãre jõene cõjowo. <sup>17</sup> Jopere ca cõtego pea cũ ca jãa dooro o biro cãre ñi jãĩñawo Simón Pedrorẽ:

—¿Mũa, Jesús buerã mena macã méé mũ niiti? —cãre ñiwo.

To biro cõ ca ñiro, Simón Pedro pea:

—Cũ méé yũ nii yũa —cõre ñicãwi.

<sup>18</sup> Tii ñamire bũaro ca yũjũaro macã, paia wiogũre pade bojari maja, to biri Ëmureco Pacũ yaa wiire coteri maja mena pecame diori, to juma nucũ cojowa. To biro cãja ca biiro, Pedro cãa cãja mena peca juma niíwi.

*Paia wiogũ Jesús're cũ ca jãĩñarique*

<sup>19</sup> Paia wiogũ pea Jesús're o biro cãre ñi jãĩña juupi:

—¿Noa uno peti cãja niiti, mũ buerã? ¿Ñee unore cãjare mũ buerucuti? —cãre ñi jãĩñaupi.

<sup>20</sup> To biro cãre cũ ca ñi jãĩñoaro, Jesús pea o biro cãre ñiupi:

—Niipetirã bojoca cãja ca tũo cojoropũ yũ wederucujãwũ. To cãnacã tiira, nea poo juu buerica wiijeripũ, Ëmureco Pacũ yaa wiipũ, judíos niipetirã cãja ca nea pooropũ yũ wederucujãwũ. Jicãti uno peera yairopũ wede, yũ titirucujãwũ. <sup>21</sup> ¿Ñee tiigũ yũre mũ jãĩñati? Yũ ca wederijere ca tũorucujãrã peere cãjare jãĩñaña. Cãja, “To biirije ñirucujãwi,” mũre cãja ñijato, cãja majima cãjare yũ ca wederucujãrijere —ñiupi.

<sup>22</sup> O biro Jesús cũ ca ñirije menara, jicã uwamũ Ëmureco Pacũ yaa wiire ca coterã mena macã cũ pũto ca nucũricũ cũ diãmacũre paari, o biro ñiupi:

—¿Paia wiogũrena o biirijera cãre mũ ñi yũcãti? —ñiupi.

<sup>23</sup> To biro cãre cũ ca tiiro, Jesús pea o biro cãre ñiupi:

—¿Ñañarije yũ ca ñijata, ñee uno pee ñañarije yũ ñijãri? Yũre wedeya. Diãmacũ yũ ca ñirije to ca nii pacaro, ¿ñee tiigũ yũre mũ paati? —ñiupi.

<sup>24</sup> To cõrora Anás pea Jesús're cãre jiarĩ, paia wiogũ Caifás pũtopũ ami waa dotiupi.

*“Jesús're yũ majiti,” Pedro cũ ca ñi nemorique*

<sup>25</sup> Ména Pedro pea, toora peca jumacã nucũwi. Too cũ ca juma nucũrucuro:

—¿Mũ cãa, ñi buerã mena macã méé mũ niicãtimiti? —cãre ñi jãĩñawa.

Pedro pea:

—Cũ méé yũ nii —cãjare ñi ditocãwi.

<sup>26</sup> To biro cū ca ĩiri tabera, ĩicū paia ʋpʋre pade coteri maja mena macū Pedro cū ca amopero pataricū yee wedegū peti:

—¿Jesús mena ote wejepū mū ca niiro, yū ca ĩajāgū méé mū nicātimiti? —cāre jāĩñawi. <sup>27</sup> To biro cū ca ĩiro, Pedro pea cāre ĩi ditocāwi ñucā. To biro cū ca ĩi niiri tabera, ābocū wedecoawi yua.

*Pilato pʋtopū Jesús're cāja ca ami waarique*

<sup>28</sup> ĩiro, Caifás yaa wii ca niiricare tii yepa macārā ʋpū romano cū ca niiri wiipū ami waawa ñucā Jesús're. Mee ca boe mūa doori tabepū ca niiro macā, judíos pea tii wiipū mani ca jāacoajata, mani ñicū jāa cāja ca biitiriquere mani biibocu, to biro biicāri Pascua boje rāmū mani ca tii niirucurijere cāja ca tiiro ñañarā nii cote, baarique cāare baati, mani biibocu ĩima ĩirā, jāa waatiupa. <sup>29</sup> To biro cāja ca biro macā, Pilato pea cāja mena wede penigū doogū witi doori, o biro cājare ĩi jāĩñawi:

—¿Anire, ñee ʋno ñañarije cū ca tiirique jʋori cāre mūja wedejāarā doojāri? —cājare ĩiwi.

<sup>30</sup> To biro cājare cū ca ĩiro, o biro cāre ĩi yūwā:

—Ñañarije ca tiitigū cū ca niijata, mū pʋtopū cāre jāa ami dootibojacupa —cāre ĩiwa.

<sup>31</sup> To biro cāja ca ĩiro, Pilato pea o biro cājare ĩiwi:

—Mūjara cāre ami waari, mūjare ca dotirije ca ĩirore biro cāre jāĩña bejeja —ĩiwi.

To biro cājare cū ca ĩiro, judíos ʋparā pea o biro cāre ĩi yūwā:

—Jāa, judíos'ra, ĩicū ʋno peerena jāa ca jāa cōa dotirije mani —ĩiwa.

<sup>32</sup> O biro bii eawū, “O biri wāme yū tii yaio ecorucu,” Jesús cū ca ĩirique.

<sup>33</sup> To biro cāja ca ĩiro, ñucā Pilato pea cū yaa wiipū jāa waa, Jesús're jʋo cojo, o biro cāre ĩi jāĩñaupi:

—¿Mūa judíos wiogūra mū niiti? —cāre ĩiupi.

<sup>34</sup> To biro cū ca ĩiro, Jesús pea o biro cāre ĩiupi:

—¿Teere mū majurope jāĩñagū mū ĩiti, aperā yū yee maquēre mūre cāja ca wederije jʋori, to biro yūre mū ĩi jāĩñatiqué? —ĩiupi.

<sup>35</sup> To biro Jesús cāre cū ca ĩiro, Pilato pea o biro cāre ĩiupi:

—¿To docare yūa judío yū niiti? Cū méé yū nii nija yūa. Mū yaarāra, paia ʋparāra, yʋpʋre mūre nonirā dooma. ¿Ñee ʋno mū tii bui cātijāri? —cāre ĩiupi.

<sup>36</sup> Jesús pea o biro cāre ĩi yūwāupi:

—Ati yepa macū wiogū méé yū nii yūa. Ati yepa macū wiogū yū ca niijata, yūre ca ĩjarāre cājare ca jāa camotaparāre yū cʋobocu, judíos'pʋre yūre cāja ca tiicojo cōatipere biro ĩigu. Yū ca doti niiri tabea ano méé nii —ĩiupi.

<sup>37</sup> To biro Jesús cū ca ĩiro, Pilato pea o biro cāre ĩi jāĩñaupi ñucā:

—¿To docare mūa wiogū mū niiti? —cāre ĩiupi. To biro cāre cū ca ĩiro, Jesús pea o biro cāre ĩi yūwāupi:

—Mūra, “Wiogū mū nii,” yūre mū ĩi doca. Yūa, aterena biirugū yū baawū. Ñucā aterena biirugū ati yepapʋre yū doowū, díamacū maquēre wede majiogū doogū. To biri díamacū maquēre ca amarā niipetirā, yū ca wederijere tʋo nūnūjeema —cāre ĩiupi.

<sup>38</sup> To biro cū ca ĩiro Pilato pea:

—¿Ñee to niiti, díamacū maquē mū ca ĩirije? —cāre ĩi jāĩñaupi Jesús're.

*Jesús're cāja ca jāa dotirique*  
(Mt 27.15-31; Mc 15.6-20; Lc 23.13-25)

Jesús're o biro cāre ĩi jāĩña yapano, judíos mena wedegū witi eawi ñucā Pilato. O biro ĩiwi:

—Anire ĩicā wāme ʋno peera ñañarije cū ca tiiriquere yū baati. <sup>39</sup> Biirāpūna mūja pea Pascua boje rāmū ca niiro, tia cūurica wiipū ca

niigure jīcū yu ca wienero m̄ja ca boorucurije nii, ʒto biri ani “Ani Judíos Wioḡure” yu ca wienero m̄ja booti? —cūjare iwi.

<sup>40</sup> To biro cū ca īi jāiñarora niipe-tirāpura o biro īi acaro buiwa ñucā: —¡Wieneticāña cāra! ¡Barrabás peere wieneña! —īi acaro buiwa. (Barrabás pea jee dutiri m̄ju ni-iwi.)

## 19

<sup>1</sup> To cōrora Pilato pea Jesús're ami waari, cāre bape dotiupi.

<sup>2</sup> Uwamarā pea cāre bape yapano, pota mena upa beto cūja ca quenorica betore Jesús d̄p̄ugare peo, jutiro buaro ca jūarito, wioḡu cū ca jāñarito uno cāre jāa, tiūpa.

<sup>3</sup> To biro tiicāri cū díamacāre paarāra:

—¡Judíos Wioḡu to birora cū cat-icōa niijato! —cāre īi bui epeupa.

<sup>4</sup> Pilato pea ñucā witi doo, o biro iwi judíos're:

—Maa, īaña. Ani cāre yu ami witi doo, jīcā wāme uno peera ñañarije cū ca tiiriquere buatijapi, m̄ja ca īi īa majipere biro īigu —cūjare iwi.

<sup>5</sup> Jesús pea pota beto cū d̄p̄ugare cūja ca peoricu, ñucā jutiro ca jūarito cūja ca jāaricu witi eawi. To biro cū ca biiro, Pilato pea:

—Ani niimi —cūjare iwi.

<sup>6</sup> Paia uparā, to biri uwamarā Ūmureco Pacu yaa wiire coteri m̄ja cāre īarāra, o biro īi acaro bui juo waawa:

—¡Yucu tenip̄u cāre paa pua tuu cōacāña! ¡Yucu tenip̄u cāre paa pua tuu cōacāña! —īiwa.

To biro cūja ca īiro Pilato pea:

—M̄ja majurope cāre ami waari, yucu tenip̄u cāre paa pua tuurāja. Yuu, anira, jīcā wāme uno peera ñañarije cū ca tii bui catirica wāmere yu buati —cūjare iwi.

<sup>7</sup> To biro cū ca īiro, judíos uparā pea o biro cāre īi yuwa:

—Jāa, jīcā wāme jāare ca dotir-ije jāa c̄o. To biri ca dotirije ca

īirore biro ca boapu niimi, cū ma-juropeera, “Ūmureco Pacu Macū yu nii,” jāare cū ca īi ditorije juori —cāre īiwa.

<sup>8</sup> To biro cūja ca īirijere tuori, Pilato pea buaro jāñuro uwi t̄goeñaupi. <sup>9</sup> To biri Pilato pea ñucā cū ca niiri tabep̄u jāa waari, o biro īi jāiñaupi Jesús're:

—¿M̄ua, noo macū peti m̄u ni-iti? —cāre īiupi. To biro cū ca īi jāiñamijata cāre, Jesús pea cāre yuatiupi. <sup>10</sup> To biro cū ca biiro, Pilato pea:

—¿Ñee tiigu yure m̄u yuatiiti? ¿M̄ua, yucu tenip̄u paa pua tuu cōa doticā, ñucā ñañaro cūja ca tiirugarijere camota bojacā, ca tii doti majigu yu ca niirijere m̄u majititi? —cāre īiupi.

<sup>11</sup> To biro cū ca īiro, Jesús pea o biro cāre īi yuupi:

—Jīcā wāme uno peera yure m̄u ca doti majirijere m̄u c̄otibojacupa, Ūmureco Pacu m̄ure cū ca tiic̄ojoticājata. To biri m̄upure yure ca wedejāa buiyee cōaricu pee doca, m̄u ametuenero ñañarije ca tii bui catiricu niimi —īiupi.

<sup>12</sup> To biro cū ca īiri tabepura, Pilato pea Jesús're wieneruḡu buaro t̄goeña ama peoticāmiupi. Judíos pea yerijāari méé, o biro cāre īi acaro buiwa:

—Cāre m̄u ca wienecājata, César mena macū méé m̄u nii. No ca boogu, cū ca boorora wioḡu ca jāagna, wioḡu romano César waparā yu peti niigu biimi —cāre īiwa.

<sup>13</sup> Pilato pea o biirije cāre cūja ca īiro tuori, Jesús're ami witi waari uparā cūja ca duwiri tabep̄u ea nuucoawi, ūtā mena cūja ca tiirica tabe, arameo wederique menara Gabatá cūja ca īiri tabep̄u.

<sup>14</sup> Tii rum̄u pea Pascua boje rum̄u j̄guero macā rum̄ure jotoa deco-macā cōro niw̄u. Pilato pea o biro cūjare iwi judíos're:

—Ani niimi mąja wiogu —cųjare řiwi.

<sup>15</sup> To biro Pilato cų ca řirora, cųja pea o biro ři acaro buiwa:

—řCų boajato! řCų boajato! řYucu tenipų cųre paa pua tuu cōacąña! — řiwa.

To biro cųre cųja ca řiro tųogu, Pilato pea o biro cųjare řiwi:

—řNee tiigu mąja wiogųrena yucu tenipų cųre yų paa pua tuu cōa dotibogajati? —cųjare řiwi.

To biro cų ca řiro, paia ųparą pea o biro cųre ři yųųwa:

—řĀa, řĳcųra řąare ca dotigu wiogu Cęsar wadore řĀa cųo — řiwa.

<sup>16</sup> To biro cųja ca řiro, Pilato pea Jesųs're cųja paa pua tuu cōarą waa-jato řigu cųjare tiicojocąwi. To biri cųja pea Jesųs're amicoawa yua.

*Jesųs're cųja ca paa pua tuu cōarique*

(Mt 27.32-44; Mc 15.21-32; Lc 23.26-43)

<sup>17</sup> Jesųs pea cųre cųja ca paa pua tuupa teni yucu tenire ųjaricų witi waawi, “Dųųga Ōaro” (hebreo wederique menara “Gólgota”) ca wąme cutiri taberų waagu. <sup>18</sup> Toorų cųre ami eari, ųarą watoa cųre paa pua tuu ųcōwa. řĳcų cų díamacų ųńńa pee, aųre cų řcō ųńńa pee, cųjare paa pua tuu ųcōwa. <sup>19</sup> řNucą Pilato pea: JESųS NAZARET MACų NIIMI, JUDĳOS WIOGų — ři owa tuurique ca tųjari ųire cų jotoare paa pua tuu doti cojoupi. <sup>20</sup> To biro ři owa tuurique ca tųjari ųire paų judĳos buewa, Jesųs're cųja ca paa pua tuu ųcōrica buuro macą ųtoacą ca niuro macą. Tii ųire owarique pea hebreo wederique mena, griego wederique mena, romano wederique mena, owarique niųų.

<sup>21</sup> To biri paia ųparą judĳos pea o biro řiupa Pilatore:

—“Judĳos Wiogu niimi,” ři owa tuuticąña. “Ani niimi, cų majuropeera, ‘Yų yų niĳ Judĳos Wiogu,’ ca řirucugu,” ři owa tuuya —cųre řiupa.

<sup>22</sup> To biro cųja ca řiro, Pilato pea:

—Mee, yų ca owariqueųa to birora tuaro bii —cųjare ři yųųupi.

<sup>23</sup> Uwamarą pea Jesųs're paa pua tuu yapanori, cų jutirore amiri, bapari quejeri yega batori, cųja ca niuro cōro ameri dĳca woowa. řNucą cų jutiro doca macąro cąare ami, tiuro pea ee řpōtĳońa maniro řĳcą daara cųja ca juaricarọ ca niuro macą, <sup>24</sup> uwamarą pea cųja majurope o biro ameri řiwa:

—Atirora mani yega bateticąjaco, “řĳuarique mena pee mani řĳjaco, řĳiru peti tiurore cų ca ři buaro,” řirą — řiwa. O biro bii eawų, Ūmureco Pacų yaa ųųuropure: “Yų jutiro jotoa macąrore cųja majurope ameri dĳca woo, řNucą doca macąro cąare ři buarique mena ři bua, tiwa,” cųja ca ři owarique.\* Uwamarą o biri wąme peti tiicąwa.

<sup>25</sup> Jesųs're cųja ca paa pua tuu ųcōricaro ųtore, cų paco, cų paco yee wedego Cleofas ųmo Marĳa, to biri apeo Marĳa Magdalena, niwa.

<sup>26</sup> Jesųs pea cų pacore řa, to biri yų, cų buegu, buaro cų ca maigu cō ųto yų ca niuro řari, o biro cōre řiwi cų pacore:

—Nomio, mee toora niimi ų macą — řiwi. <sup>27</sup> To biro cōre ři yapano, yų, cų buegu peere:

—Mee toora niimo ų paco — yųre řiwi. O biro yųre cų ca řiricaro řiro, yų pea, yų yaa wiųų cōre yų amicoawų.

*Jesųs cų ca bii yairique*

(Mt 27.45-56; Mc 15.33-41; Lc 23.44-49)

<sup>28</sup> Ate jiro Jesųs pea, mee niųpetirije Ūmureco Pacų cų ca dotiriquere cų ca tii yapanocąřijere majiri, řNucą Ūmureco Pacų wederiquere cųja ca

\* 19:24 Sal 22.18.

owa tuurica pūuropu ca ĩrore biro to bii yapano eajato ĩgu, o biro ĩwi:

—Yu oco jiniruga —ĩwi. <sup>29</sup> Toore niwu jotu urua uje oco ca piyarije ca niiri ru. To biri cāja pea to biro cā ca ĩro tuori, uje oco ca piyarijere upa jitia mena weyo, yucugu hisopogu dūpūpū jia tuu, Jesús ujerore juu tuu waa, cā jinijato ĩrā. <sup>30</sup> To biro cāja ca tiiro, Jesús pea tee uje oco ca piyarijere neniña yapano, o biro ĩwi:

—Mee niipetirijepurena yu tii yapano peotićā —ĩwi. To biro ĩi yapano cū dūpūgare muu cōa yoo, bii yaicā yerijāa waawi Jesús.

### *Jesús warure cā ca jadeorique*

<sup>31</sup> To biro Jesús're cāja ca tii cōari ruma pea, Pascua boje ruma juguere macā ruma niwū. Judíos pea cāja ca yerijāari ruma cāja upari niiquirique yucu teniripura ca tujaro bootiupa, cāja ca yerijāari ruma ca nii majuropeeri ruma peti ca niiro macā. To biri, “Mu uwamarāre, cāja ĩcārire paa pee, ĩucā cāja upari niiquirique cāare yoari méé jee duwio, tiirāja’ cūjare ĩi cojoya,” cāre ĩrā waaupa Pilatore. <sup>32</sup> To biri uwamarā cāja patopu doori, Jesús mena cāja ca paa pua tuuricārā ĩcārire, ca nii juogu ĩcārire paa pee, jiro ĩucā apī cāare paa pee, tiiwa. <sup>33</sup> Jesús puto earā pea, ca bii yaicoaricupare cāre ĩawa. To biri cū ĩcārire paa peetiwa.

<sup>34</sup> To biro bii pacarā, ĩcū cāja mena macū cū jadericaro mena Jesús warure jadeocāwi. To biro cū ca tiiro díi, oco, witiwū. <sup>35</sup> Ate yu ca wederijere yu majuropeera yu ĩawū. To biri mūjare yu ca wederijea díamacū niiro bii. ĩucā yu ca ĩrijea, díamacūra ca niirijere yu maji, mūja cāa, teere mūja ca tuo nūnūjeepere biro ĩgu. <sup>36</sup> Atea, ũmureco Pacu yee wederiquere cāja ca owa tuurica pūuropure: “ĩicā ōaro ũno peerena cāre paa

peetirucuma,”† cāja ca ĩi owa juguequirique ca ĩrore biro to bii eajato ĩro to biro biiwū. <sup>37</sup> To biri ĩucā ape tabe peera ũmureco Pacu wederique o biro ĩi: “ĩicā, cāja ca jadeoricare ĩarucuma,” ĩi.‡ Tee bii earo biipua.

### *Jesús're cāja ca yaarique*

(Mt 27.57-61; Mc 15.42-47; Lc 23.50-56)

<sup>38</sup> Ate niipetirije ca biiro jiro José Arimatea macā macū, Jesús upari niiquiriquere ami waarugu, Pilatore jāiupi. José cāa Jesucristore ca tuo nūnūjeegu niupi. Bii pacagu, bau niiro bii ĩñotiupi, uparā judíos're uwima ĩgu. Pilato, Jesús uparire cū ca ami waa dotiro, José pea waa, Jesús uparire amicoaupi. <sup>39</sup> ĩucā Nicodemo, ĩcāti Jesús mena ĩamipu ca wede penigū earicū cāa, treinta y cuatro kilos cōro ca juti añurijere, mirrare áloe mena ayariquere jeecāri eaupi. <sup>40</sup> To biri José, Nicodemo mena, juti quejerire ca juti añurije cāja ca wadarique mena Jesús upari niiquiriquere ũmaupa, judíos, ca bii yairicare yaa cōarā cāja ca tiirucurore biro tiirā. <sup>41</sup> Jesús're cāja ca paa pua tuu nacōrica tabere ĩcā weje ote weje niwū. Tii wejepure niwū maja ope wāma ope, ména ĩcū ũno peerena ca yaaya maniri ope. <sup>42</sup> Judíos cāja ca yerijāari ruma ea waaropu ca biiro macā, ĩucā maja ope pee cāa putoacāra ca niiro macā, tii opera Jesús're cāre yaawa.

## 20

### *Jesús cū ca cati tuarique*

(Mt 28.1-10; Mc 16.1-8; Lc 24.1-12)

<sup>1</sup> Ape semana ca nii juori ruma boeri tabere, meepu ca naifia jañuropura María Magdalena pea Jesús're cāja ca yaaricaro maja opepu ĩago waacoaupo. Toopu eago, maja ope jāa waarica tabere

† 19:36 Ex 12.46; Nm 9.12; Sal 34.20. ‡ 19:37 Zac 12.10.

cūja ca biaricaga ūtāga ami wooricaropu ca niiro ĩaupo. <sup>2</sup> To cōrora ūmaa tua doo, Simón Pedro, yu, Jesús buaro cū ca mairicu mena jāa ca niiroru ūmaa eari, o biro jāare ĩiwo:

—Mani Wiogu niiquiricu upurire amicoajapa. “Too pee cāre cūujacupa,” ĩi majiña mani —jāare ĩi wedewo.

<sup>3</sup> To biro cō ca ĩiro tuori, jāa puarāpura Simón Pedro mena, Jesús're cūja ca yaarica opepore jāa ĩarā waacoawu. <sup>4</sup> Puarāpura ūmaarique mena jāa waawu. Yu pea Simón Pedro ametuene jañuro yu ūmaa bayiwu. To biri cū jūguero, Jesús're cūja ca yaarica opepu yu ūmaa eacoawu. <sup>5</sup> Tii opepore eagu, jāa waatigura muu bia ĩa jōene cojogu, juti quejeri Jesús're cūja ca duduarica quejeri wado ca pejaro yu ĩawu. <sup>6</sup> Yu jiro Simón Pedro ūmaa eawi. Ūmaa ea, cū pea díamacū jāacoawi maja opepore. Cū cāa, Jesús're cūja ca duduarique juti quejeri wadore ĩawi. <sup>7</sup> Jesús dupugare cūja ca ūmaarica quejero cāa, cū upure cūja ca ūmaarica quejero menara pejatiwu. Bojoricaropu tunuo peoricaro pejacāwu. <sup>8</sup> Jiro yu, Simón Pedro jūguero ca earicu cāa, tii ope jupeapure yu jāa waawu. To biro biigu, to biro ca biirique niipetirijere ĩa, “To birora bii,” yu ĩi ĩawu yu cāa. <sup>9</sup> Teere ĩa pacarā, Ūmureco Pacu wederiquere owa cūurica pūuoropure, “Mesías, cūja ca ĩa cōaricapura ca bii yairicarā watoare cati tuarucumi,” cūja ca ĩi owaquiriquere jāa tuo puotiwu ména. <sup>10</sup> Teere ĩa yapano, jāa yaa wiiru jāa tuacoawu ĩucā.

*María Magdalenare Jesús cū ca baua earique*  
(Mc 16.9-11)

<sup>11</sup> Ména, María Magdalena pea, Jesús're cūja ca yaarica ope

putopura oti tua nacācāupo. Oti-ora, maja ope peere muu bia ĩa jōene cojoupo. <sup>12</sup> ĩa jōene cojogo, puarā Ūmureco Pacu puto macārā, juti ca botirije jāñacāricarā, Jesús upuri niiquiriquere cūja ca cūurica taberu ĩicū cū dupuga ca niirica tua pee, apī cū dupori ca niirica tua pee, ca duwirāre ĩaupo. <sup>13</sup> Cūja pea toopu duwirāra:

—Nomio, ¿ñee tiigo mu otiti? —cōre ĩi jāiñaupa. To biro cūja ca ĩiro:

—Yu Wiogu upuri niiquiriquere amicoajapa. “Toopu ami waajacupa,” yu ĩi majiti. To biri yu oti —cūjare ĩiupo.

<sup>14</sup> To biro cūjare ĩi yapano, amojode ĩagora, cō putora Jesús cū ca nucūro ĩaupo. Cāre ĩa pacago, “Cūra niicumii,” ĩi ĩa majiticāupo. <sup>15</sup> Cōre ĩa, Jesús pea o biro cōre ĩi jāiñaupi:

—Nomio, ¿ñee tiigo mu otiti? ¿Ñirure mu amaati? —cōre ĩiupi. Cō pea, “Ote wejere ca cotege niicumii” ĩi tugoeñari, o biro cūre ĩiupo:

—Mura, Jesús upurire mu ca ami waajata, yure wedeya. Noopu mu cūujāri, yu cūre yu amigo waarucu —cūre ĩiupo.

<sup>16</sup> To biro cō ca ĩiro Jesús pea:

—¡María! —cōre ĩiupi.

To biro cū ca ĩirora, María Magdalena pea cū peere amojode ĩa, o biro cūre ĩiupo judíos wederique mena:

—¡Raboni! —ĩiupo. (“Buegu,” ĩigo ĩiupo.)

<sup>17</sup> To biro cūre cō ca ĩirora, Jesús pea o biro cōre ĩiupi María Magdalenare:

—Yure ñee tueneticāña. Yu Pacu putopu yu tua mña waati ména. To biro tiitigora tua waari: “‘Yu Pacu, mña Pacu ca niigu, yu Ūmureco Pacu, mña Ūmureco Pacu ca niigu putopu tua mña waagu yu bii,’ ĩijāwi,” ĩi wedegoja yu buerāre —ĩiupi.

<sup>18</sup> To biro cū ca ĩirico niiri, jāa cū buerā ca niiricarā putopu teere jāare queti wedego dooupo. Buaro

uĵea niirique mena, “iWiogũre yu ĩajãwũ!” jãare ĩi wede, cõre cũ ca ĩiriquere jãare wedewo María Magdalena.

*Jesús cã buerãre cã ca baua earique*

(Mt 28.16-20; Mc 16.14-18; Lc 24.36-49)

<sup>19</sup> Tii rãmũrena, tii semanare ca nii juori rãmũ, ca naio waari tabere jãa, Jesús buerã ca niiricarã pea, judĩos're uwima ĩrã, joperi biacãri jãa niiwũ. To biro jãa ca bii niiri tabere jãa watoapu:

—iAñuro niirique mũjare to niijato! —jãare ĩi añu doti, jãa nũcã eawi Jesús. <sup>20</sup> To biro ĩigũra cũ amorire, cũ warure cũ ca jadeorica opere, jãare ĩñowi Jesús. Jãa pea, Wiogũre cũre ĩarã, buaro jãa uĵea niiwũ. <sup>21</sup> To biro ĩicã, o biro jãare ĩiwi nũcã Jesús:

—iAñuro niirique mũjare to niijato! Yu Pacũ yũre cũ ca tiicojo cojoricarore birora, yũ cãa mũjare yũ tiicojo cojo —jãare ĩiwi. <sup>22</sup> To biro ĩi, jãa jotoare puticõa peo cojogũra:

—Maa, Añuri Yerire ñeeña. <sup>23</sup> Ñaňaro mũjare ca tiirãre, to biro cũja ca tiirijere mũja ca acobojata, ñaňarije cũja ca tiirijere acoborucumi Ñmũreco Pacũ. Ñaňarije cũja ca tiirijere mũja ca acobotijata, Ñmũreco Pacũ cãa to biro cũja ca tiirijere acobotirucumi —jãare ĩiwi Jesús.

*Tomás're Jesús cã ca baua earique*

<sup>24</sup> Jãa, Jesús buerã, pũa amo peti, ñũpore pũaga penituario ca niirã mena macũ Tomás ca wãme cutigu, Ca Sũruaricũ cũja ca ĩigu pea, Jesús jãare cũ ca baua eari tabere maniwi. <sup>25</sup> Jiro, Tomás jãa mena cũ ca niiro, aperã Jesús buerã pea o biro cũre ĩimiwa:

—Wiogũre jãa ĩajãwũ —cũre ĩiwa. To biro cũre cũja ca ĩi wedero, Tomás pea o biro ĩi yũũwi:

—Jesús amorire cũja ca paa puarica operire ĩa, yũ amo jũa

mena tii operire juu jõene ñaati, ñũcã cũ warure cũja ca jadeorica opere yũ amo mena juu jõene ñaati, yũ ca biijata, “Yee méé ĩima,” mũjare yũ ĩi tũo nũcũ buoti majuropecãrucu —cũjare boca ĩicãwi.

<sup>26</sup> Jĩcã amo peti, ape amore itiaga penituario ca niiri rãmũri jiro jãa, cũ buerã ca niiricarã pea, jĩcã wiipũ jãa neawũ nũcã. Tii tabere Tomás cãa jãa mena niwi yua. Jesús pea joperi biarique ca niĩ pacaro jãa doori, jãa decomacãpũ baua ea nũcãri: “Añuro niirique mũjare to niijato,” jãare ĩi añu doti jãa nũcã eawi. <sup>27</sup> To biro ĩi yapano, Tomás're o biro ĩiwi Jesús:

—Ano mũ amo jũa mena juu jõeneri, yũ amorire ĩaňa. Nũcã mũ amo mena yũ warure cũja ca jadeorica tabere juu jõenegũ dooya. “Yee mũja ĩi” ca ĩigu niiticãňa. Díamacũ ca tũogu niĩňa —cũre ĩiwi.

<sup>28</sup> To biro Jesús cã ca ĩiro, Tomás pea:

—iYu Wiogu, yũ Ñmũreco Pacũ! —cũre ĩiwi.

<sup>29</sup> To biro cũ ca ĩiro, o biro cũre ĩiwi Jesús pea:

—iYũre ĩacãripũ “Yee méé ĩijapa” mũ ĩiti? Uĵea niima, ĩati pacarã díamacũ ca tũorã —ĩiwi.

“iÑee tiigu ati pũurore cũ owa-japari?” ĩirique

<sup>30</sup> Biigũpũa Jesús, jãa cũ buerã jãa ca ĩaro, paũ apeye ca ĩa ñaaňa manirije tii bau niwi. Tee niipe-tirije ati pũurore owa tuu peotiya mani. <sup>31</sup> Atera, Jesús're, “Ñmũreco Pacũ cũ ca tiicojo cojoricũ Mesías, Ñmũreco Pacũ Macãra niimi,” ĩi tũo nũnũjee, ñũcã cũre tũo nũnũjeeri, cũ juori to birora caticõa niiriquere cũo, cũja biijato ĩigu owarique nii.

## 21

*Cũ buerã jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario ca niirãre Jesús cã ca baua earique*

1 Jiro ñucã, jãa, cã buerãre, Tiberias\* ca wãme cutiri utabucara tujaropu jãare baua eawi Jesús. O biri wãme biiwu. 2 Simón Pedro mena ano cãnacãrã jãa niuwu: Tomás, apeyera Ca Sãruaricu cãja ca ñi juorucugu, Galilea yepa macã macã Canã ca wãme cutiri macã macã Natanael, Zebedeo puna, to biri aperã jãa mena macãrã puarã, jãa niuwu.

3 Tii tabere, Simón Pedro pea o biro jãare ñiwi:

—Wai ñeegu waagu yu bii yua — ñiwi. To biro jãare cã ca ñiro:

—Jãa cãa mu mena jãa waarucu —cãre jãa ñiwi. To biro ñi, cã mena waa, cãmuapu ea jãa, jãa waacoawu wai ñeerã waarã. Tii ñamire wai jãari meé jãa biicãwu.

4 Ca boe mua doori tabe, Jesús pea, tiira, utabucara tujaro baua eawi. Jãa, cã buerã pea, “Jesús nicumi” jãa ñi ña majitiwu. 5 Jesús pea o biro jãare ñi jãañawi:

—Yu yaarã, ¿mujã wai cuoti téé? —jãare ñiwi.

To biro cã ca ñi jãañaro:

—Jãa cuotiéé —cãre jãa ñi yuwu.

6 To biro jãa ca ñiro, Jesús pea:

—Cũmua díamacã nuña pee bapigure cõañua cojoya. To biro tiirã mujã wai jãarucu —jãare ñiwi. To biro cã ca ñiro, cã ca tii dotirote biro jãa tiiwu jãa pea. To biro tiirã, bapigure pau wai cãja ca yoorique ca niiro macã, do biro pee jãa tii wee pãmuo cojo bayiticãwu. 7 To biro cãja ca biiro ñagu yu, cã buegu, buaro Jesús cã ca maigu pea:

—¡Mani Wiogura niimi yura! — yu ñiwi Pedrore. “Mani Wiogura niimi yura,” cãre yu ca ñiro tuogura, Pedro pea, cã jutiro cã ca tuu wee jãaricare ami jãña, diapu bupu ñaañuacoawi. 8 Aperã Jesús buerã pea, jita dupari yepare bapigu pau wai cãja ca niiricare cãmua mena jãa wee pãa waawu. Tiira

tujaro puto jañurora noventa metros yoarora jãa niuwu. 9 To biro bii pãa ea, maa nucãrã, pecame diorica pecame jotoare wai cãja ca jãjo peoricarã, to biri pan, ca pejaro jãa ñawu. 10 Jesús pea o biro jãare ñiwi:

—Mecũacã wai mujã ca jãa yapanorãre jĩcãrã jee dooya —jãare ñiwi.

11 To biro Jesús cã ca ñiro, Simón Pedro pea cãmua pu ea jãa waa, bapigu pau wai pacarã, ciento cincuenta y tres peti cãja ca niiricare jita dupari yeparu weecã maa waawi. To cõro pau wai pacarã cãja ca jãamijata cãare, bapigu pea yegatiwu.

12 To biro cã ca tiiro, Jesús pea o biro jãare ñiwi:

—Baa wãcãrã dooya mujã cãa mena —ñiwi. Jãa, cã buerã pea, “Wiogu Jesús'ra niimi,” ca ñi majicãra niiri, jĩcũ jãa mena macã ano peera, “¿Ñiru peti mu niiti?” cãre ñi jãañaticãwa. 13 Jiro Jesús pea doo, pan're amiri, jãare tiicojowi. Ñucã wai cãare to birora tiwi. 14 Ate pea cã ca cati tuaricaro jirore, itiatu jãare cã ca baua ea ñiorije niiro biiwu.

*Simón Pedro mena Jesús cã ca wede penirique*

15 Baa wãcã yapanori jiro, Jesús pea Simón Pedrore o biro cãre ñi jãañawi:

—Juan macã Simón, ¿anija ametenero yare mu maiti? —ñiwi.

To biro cã ca ñiro, Simón Pedro pea o biro cãre ñi yuwu:

—Wiogu, ñgã. Mee mu maji mare yu ca mairijere —ñiwi.

To biro cã ca ñiro Jesús pea o biro cãre ñiwi:

—To docare, yare ca tuo nunjeerãre añuro cãjare ña nunjeeya —cãre ñiwi.

16 Jiro ñucã:

—Juan macã Simón, ¿yare mu maiti? —cãre ñi jãañawi. Cã pea:

\* 21:1 Ape wãme “Galilea utabucara”.



—Wioꝝ, ũꝝjá, mee mu maji mure yu ca mairijere —cüre iwi.

To biro cüre cü ca iiro Jesús pea ñucã:

—To docare yure ca tuo nunuđeräre añuro cüjare ia nunuđereya —iwi Pedrore.

<sup>17</sup> Puati jiro o biro cüre i i jãñawi ñucã Jesús:

—Juan macü Simón, ¿yure mu maiti? —iwi.

Itiati peti, “¿Yure mu maiti?” Jesús cüre cü ca i i jãñarije ca niiro macã, Pedro pea tũgoeñarique paicoawi. To biri o biro cüre i yuawi:

—Wioꝝ, muu niipetirije mu maji. Mure yu ca mairijere mu maji mee —cüre iwi.

To biro cüre cü ca iiro Jesús pea o biro cüre iwi ñucã:

—To docare yure ca tuo nunuđeräre añuro cüjare ia nunuđereya. <sup>18</sup> Díamacü mure yu i. Wãmu jañuri niigu, mu majuropeera juti jãñari noo mu ca waarugari tabe mu waarucuwu. Bucu nii waagurua yua, mu dicarire mu ca juu mænero, aperãpu mure juti jãari, mu ca waarugatiri taberena mure amicoarucuma — iwi Pedrore.

<sup>19</sup> Jesús atere iigu, “O biri wãme bii yairi, mu ca bii yairije mena Umureco Pacure mu tii nucü buorucu” iigu, to biro cüre iwi Pedrore. To biro i i yapano:

—Yure nunuña —cüre iwi Jesús.

### *Jesús cã ca maigu*

<sup>20</sup> To biro cü ca iiro, Pedro pea amojode nucã ia tuenecojogu, yu, Jesús buaro cü ca maigu, Jesús mena jicãri jãa ca baa duwi tujari tabere Jesús putoacã ca duwigu niiri: “Wioꝝ, ¿nii peti mure cü wedejãaguti?” Jesús're ca i i jãñaricãra cüja jiro yu ca nunu waaro yure iawi. <sup>21</sup> Yure ia, Jesús're o biro cüre i i jãñawi Pedro:

—Wioꝝ, ani peera ¿do biro to biiroti? —cüre iwi.

<sup>22</sup> To biro cü ca i i jãñaro, Jesús pea o biro cüre i i yuawi:

—Nemo yu ca tua doori tabepu to birora cü ca caticõa niiro yu ca boojata, mu yee maquẽ méé nii. Mu teere tũgoeñatigura yure nunuña — cüre iwi. <sup>23</sup> Ate juori, Jesús're ca tuo nunuđerã niipetirã watoapure, “Cãa, bii yairicarõ manijagu,” cüja ca i i niirije bate cümücoawu. Jesús pea, “Cãa bii yaitirucumi” iigu méé, to biro yure iwi. O biirije pee iigu iwi: “Nemo yu ca tua doori tabepu to birora cü ca caticõa niiro yu ca boojata, mu yee maquẽ méé nii,” iigu iwi.

<sup>24</sup> Atere, “To birora biiwu” i i wede, teere owa, ca tiigua, cãra yu nii yua. To biri yu ca iariquere yu ca wederije díamacãra ca niirijere mani maji.

<sup>25</sup> Biigurua Jesús, apeye pau tiicãwi. Cü ca tiirique cõrorena owa nunua waajata, yu ca tũgoeñajata teere owarica pũurori ati umureco niipetiroperena dada ametuacoabocu.

To birora to biijato.

Juan

## LOS HECHOS

Jesucristo, cū yee quetire cū ca wede doti cojoricarā cāja ca tiiriquere owarica pūuroa, Lucas, Añurije Quetire cū ca owariquere ca nii nūna waarijera nii. Ati pūurore ca owaricua, cū ca owa jworica pūurora, “Niipetirije Jesús cū ca tiiriquere, to biri bojocare cū ca bueriquere,” owaupi (Hch 1.1).

Ati pūuro jiro cū ca owarica pūuro peera: “Bii yai, cati tua, amareco tutipū tua mūa waa cū ca biiriquere menara, Jesús yee queti peticā yerijāa waa biitiupa,” cū ca ñi wede majorique nii. Bojoca watoare to birora bojoca caticōa niimi Jesús.

Ati pūuroa, Jesús yee quetire ca tūo nūnjee jworicarā, Añuri Yeri cū ca majiōro mena, Jesús're tūo nūnjeerique maquēre, o biro tiiri, buaro jañuro niipetiri taberipū, Jerusalén mena bii jūo waa, jiro Judea yepa, jiro muipū cū ca mūa doori nūña pee ca niiri yeparipū, to biri Samariapū, jiro judíos ca nitirāpūre, Antioquia, Siriapū, ca bii nūna waaro tiupa, ñi wede.

Atere ñi wede yapano, Pablo, Jesús yee quetire wede yujugū cū ca biiriquere wede nūna waa. To biri Jesús yee queti, Asia macā yepa jicā yepapūre ca ea waarique maquēre, too bii nūna waarora, ape yeparipū, Greciapū, jiro Romapū ca bii ea waariquere wede nūna waa.

Ate queti, Jesús yee quetire ca tūo nūnjeeerā cāja ca bii nūna doori-quere wede nūna doo, ñucā jiro ati yepa niipetiro jañuripū, to biri paū yūteari jiro ati yepa niipetiropūre Jesús yee quetire cāja ca wede bato peoticāpere, “To biro biirucu,” cū ca ñi owarique nii.

Ati pūuroa, Pedro, Pablo, cāja ca tii niiriquere buaro peti wede. Ñi pacaro díamacū petira Añuri Yeri cū ca doti tutua niirije mena, cū

ca jūo tii niirije mena, Jesucristo to birora ca niicōa niigūpūre yeri jañacāri cūre ca tūo nūnjeeerā cāja ca nii jeeña earo cū ca tiiriquere wede. Itia wāme nii, Jesús cū yee quetire cū ca wede doti cojoricarā cāja ca biiriquere ca wederije:

(1) Jesús, cū buerāre “Ate mūja tii niirucu,” cājare ñicā, ñucā “O biirije mūjare yū tiirucu,” cājare ñiri jiro amareco tutipū cū ca tua mūa waariquere (1.1-14), Jesucristore ca tūo nūnjeeerā Jerusalén're cāja ca bii jworiquere (1.15 —8.3), wede.

(2) Palestina yepare añurije quetire cāja ca wede bate nūna waariquere wede (8.4—12.35).

(3) To biicāri yua Mediterráneore ca niiri yeparire Añurije Quetire wede nūna waarā, Romapū cāare cāja ca wedecā ea waariquere wede. Añurije quetire Pablo cū ca wede yujugū waa jworiquere (13.1 —14.28) wede nūna waa, Jesús buerā, bojocare ca jūo niirā mena Jerusalén're cāja ca nea pooriquere (12.1-35), Pablo, pūati añurije quetire cū ca wede yujugū waa nemori-quere (15.36 —18.22), Pablo itiati añurije quetire cū ca wede yujugū waariquere (18.23 —21.16), wede nūna waa. To biicāri yua, Jerusalén'pū, Cesareapū, jiropara yua Romapū, Pablōre cāja ca tia cūuriquere wede yapano ea (21.17 —28.31).

## Jesús buerā cāja ca tiirique

*Añuri Yerire cū ca tiicojope maquē*

<sup>1</sup> Yū ca maigu Teófilo, yū ca owa jworica pūurore niipetirije Jesús cū ca tii jworiquere, cū ca bue majio jworiquere, <sup>2</sup> cū yee quetire cū

ca wede doti cojoparã cã ca be-  
jericarãre, Añuri Yeri juroi cãjare  
wede majiori jiro, umureco tutipũ  
cã ca ami mũa waa ecoriquepũ yũ  
owa yapano eawũ. <sup>3</sup> Cã ca bii  
yairicarõ jiro ca nii pacaro, cã ca  
catirijere ñõgũ cã majuropeera ña  
majiricarora bau niigũra pau tiiri,  
cuarenta\* rumari peti cãjare baua  
ñõo nii, Umureco Pacũ cã ca doti  
niiri tabe maquẽre cãjare wede, tii  
niupi.

<sup>4</sup> Ména, cãja mena niigũ,  
Jerusalén macãrã cãjare niicã  
dotiupi. O biro cãjare ñiupi:

—Yũ Pacũ “Yũ tiicojorucu” cã ca  
ñiriquere, mujare yũ ca wederiquere  
yueya ména.

<sup>5</sup> Yee méera Juan, oco mena uwo  
coeupi. Mũa pea, no cãnacã rumũ  
jiro méera, Añuri Yeri mena uwo  
coe ecorã doorã mũa tii —cãjare  
ñiupi Jesús.

*Jesús umureco tutipũ cã ca tua  
mũa waarique*

<sup>6</sup> Jesús mena ca nea pooricarã  
pea, o biro cãre ñi jãñõupa:

—Wioğũ, ¿mecũ to niiti yua, Is-  
rael yepare, ñucã cãja majuro cãja  
ca doti niiro mũa ca tiipa rumũ? —  
cãre ñiupa.

<sup>7</sup> To biro cãja ca ñiro tũogũ, o biro  
cãjare ñi yũupi Jesús:

—Mujara, tii tabe ca niiro, tii  
rumũ ca niiro, Umureco Pacũ cã  
majuro ca doti majigũ niiri cã ca  
tiipere, mũa ca majipe méé nii.

<sup>8</sup> Biirãpũ, Añuri Yeri mujapũre  
cã ca ñaajãa nucã earo, mũa ca  
yeri tutuapere ñee yapanori, yũ  
yee maquẽre mũa wede yujurã  
waarucu. Jerusalén'ra mũa wede  
jũorucu, jiro Judea yepa, to biri  
Samaría yepa, jiro ati yepa niipe-  
tiropũ yũ yee quetire mũa wede  
yuju peticã cojorucu —cãjare ñiupi  
Jesús.

<sup>9</sup> Atere ñi yapanogũra, cãre cãja  
ca ñarucurora, umureco tutipũ ami  
mũa waa eco, bueri burũa cãre  
ca paa ñmaarora, bauticã yerijãa  
waaupi Jesús. <sup>10</sup> Jesús cã ca mũa  
waaro, emũaro pee wado cãja ca ña  
mũene nucũrucuro, puarã juti botir-  
ije jãñaricarã cãja pũto baua ea nucã  
eari, o biro cãjare ñiupa:

<sup>11</sup> —Galilea macãrã, ¿ñee tiirã  
umureco tuti pee mũa ña muenecã  
nucũti? Ano mũa mena ca niijãgũ  
Jesús, umureco tutipũ ca ami mũa  
waa ecojãgũra, cã ca mũa waaro  
mũa ca ñajãri wãmera doorucumi  
ñucã —cãjare ñiupa.

*Judas're ca wajoapũ Matías're  
cãja ca beje amirique*

<sup>12</sup> To cõrora Jesús cã ca tua mũa  
waaro jiro, Olivos Buuropũ ca niiri-  
carã, ca yoati jañuri maa pee† tua-  
coaupã Jerusalén pee, doti cũurique  
yerijãarica rumũre ca dotirore biro.

<sup>13</sup> Macãpũ tua ea, wiipũre earã, jo-  
toa macã jawi cãja ca niirica jawipũ  
mũa waaupa. Pedro, Santiago,  
Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bar-  
tolomé, Mateo, Alfeo macũ Santi-  
ago, Zelote yaa puna macũ Símon,  
to biri Santiago‡ yee wedegũ Ju-  
das, niiupa. <sup>14</sup> Cãja niipetirã, Jesús  
bairã, cã paco María, to biri aperã  
romiri mena to cãnacã tiira nea  
poori, jĩcã wãmera tugoeña yeri  
cãtiri, to birora juu buecõa niirucu-  
upa.

<sup>15</sup> Tii rumũrere Pedro, ciento  
veinte cõro ca niirã bojoca Jesús  
yee quetire ca tũo nunũjeerã  
watoapũ ca niiricu wãmũ nucã, o  
biro cãjare ñi wedeupi:

<sup>16</sup> —Yũ yaarã, David niiquĩricũ,  
Añuri Yeri cã ca majiorije mena  
Judas, Jesús're ca ñeparãre maa  
jũgue waa, cã ca tiipere, “O biro  
biirucu,” cã ca ñi owaricarore  
birora ca biipe niupa mee. <sup>17</sup> Judas  
cãa mani mena macũra nii, mani

\* 1:3 Puarã bojoca yee cõro niiri ramari. † 1:12 1,100 metros ca yoari maa pee. ‡ 1:13 Cãra  
Jacobo wãme caticãupi ñucã. § 1:17 Mt 27.3-8.

ca pade niirijerena tii nemo, tii niimiwi biigupua.<sup>18</sup> To biro bii pacagu, Jesús're cū ca wedejāarije wapa, wapa tiirica tiiri cāre cāja ca tiicojorique mena waa, jīcā yepa wapa tiupi. Jiro cū dūpuga pee űaaduwi waa, cū paaga yiga, cū űta miji witi bate, biicā yai waaupi.<sup>19</sup> Jerusalén macārā to biro cū ca bii yai waariquere queti tūori, tii yepare Acéldama wāmeo tiupa. Cūja wederique menara, “Díi Yepa,” ĩrugaro ĩi.<sup>20</sup> Mee, to biro cū ca biipere űmureco Pacure ĩi nūcā buo baja peorica pūuropure o biro ĩi owa tuurique niupa:

“Cū yaa wii, yuca mani, ca bopori yepa jeeña,  
to biicā yai waajato.

Jīcū űno peera tii yepare cū ni-  
iticājato.”\*

Ñucā,

“Cū ca pademiriquera apīpu cū  
pade wajoajato,”† ĩi.

<sup>21</sup> To biri, Jesús mani mena cū ca niiri cuu cōrora mani mena bapa cati nii,<sup>22</sup> Jesús're, Juan cū ca uwo coeri tabepura nii, űmureco tutipu cū ca mūa waari tabepu, mani mena ca niiricarā ano ni-  
ima. To biri jīcū cūja mena macū  
mani mena Jesús cū ca cati tu-  
aro cū ca ĩariquere manire ca wede  
nemopure bejerique booro bii —  
cūjare ĩupi Pedro.

<sup>23</sup> To biro cū ca ĩiro, puarāre, José cūrena ñucā Barsabás (cū buirica wāme peera Ca Añuga) cūja ca ĩigu, apī Matías're jeeupa.<sup>24</sup> To biro tiicā, o biro ĩi juu bueupa:

—űpu, mū, niipetirāre cūja yeripu  
cūja ca tūgoeñarijere ca majigu, mū  
majuropeera anija puarāre, mū ca  
beje amiricure jāare ĩñoña,<sup>25</sup> cū  
ca ñañarije wapa, cū ca waapa

tabepura waa, cū ca bii yai we-  
orique Judas paderique ca niimiri-  
quere ca ĩa nūñjee wajoapure —ĩi  
juu bueupa.

<sup>26</sup> To biro ĩi yapano, “¿Niipe cū  
niiti űmureco Pacu cū ca amiricu?”  
ĩi majirugarā, cōa peo buarique  
mena tiirā, Matías're to ca űaapea  
buaro tiupa. To biri Jesús buerā  
pua amo peti, dūpore jīcāga penitu-  
aro ca niirā mena macū nii eaupi  
Matías.

## 2

### *Añuri Yeri cū ca doorique*

<sup>1</sup> Pentecostés\* boje ramu ca  
earo, niipetirā Jesucristore ca  
tuo nūñjeeerā jīcā tabera nea  
poori niupa.<sup>2</sup> Ca niiro tajarora,  
űmurecopu buaro wino paa puu  
duwi doorore biro buju duwi doo,  
cūja ca niiri wiire paa puu ame  
jāa dadacoaupā.<sup>3</sup> To biro biirora,  
cūja ca niiro cōrorena cūja jotoarire  
pecame ca űurore biro űu űaapea  
eaupa.<sup>4</sup> To biro ca biiri tabera,  
cūja niipetirāpurenā Añuri Yeri  
cūja yeripure űaajāa nūcā eaupi.  
To biro cū ca biirora, Añuri Yeri  
cū ca boorore biro cūja ca niiro  
cōrora apeye wederiquere wede  
juo waaupa.

<sup>5</sup> Tii ramurire Jerusalén macāre,  
judíos, boje ramuri cōrorena ca  
juu buerā earucurā, niipetiri  
yeparipu macārā ca dooricarā  
niupa.<sup>6</sup> Bojoca pea ca bujarijere  
tūori, nea pooma ĩirā, Jesús're  
ca tuo nūñjeeerā cōrora, cūja  
wederiquerena cūja ca wederijere  
tūori, do biro pee ĩi majitiupa.

<sup>7</sup> Do biro pee ĩi majiti, tuo űcua  
biima ĩirā, o biro ameri ĩupa:

—¿Anija ano ca wede niirā  
niipetirā, Galilea macārā méé  
cūja niiti? <sup>8</sup> ¿Do biro pee biicāri,  
mani yee wederiquere añuro cūja

\* 1:20 Sal 69.25. † 1:20 Sal 109.8. \* 2:1 Pascua boje ramu jirore cincuenta ramuri ca earo cūja ca tiiri boje ramu, ote ca buca yapanoro cūja ca tiiri boje ramu niupa. Añuro petira cūja ote ca buca yapanoro, űmureco Pacure añu majuropecā ĩirā cūja ca tiiri boje ramu niupa.

ca wedero mani tuo? <sup>9</sup> Anora Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia yepare ca niiri macãri macãrã, <sup>10</sup> to biri Frigia, Panfilia, Egipto, Africa macã yepari macãrã, Cirene òo peepu macãrã, ñucã Roma macãrã ati macãre ca niirã, jicãrã judíos, aperã judíos yee pee ca bii wajoaricarã, <sup>11</sup> Creta macãrã, to biri Arabia macãrãpu, mani nii anora. ¡Niipetirãpura mani ca wederije mena Æmureco Pacu añurije cã ca tiirique quetire cãja ca wedero mani tuo! —ameri iupa. <sup>12</sup> Niipetirãpura to biro ca biirijere ãa ucuari, do biro ãi majitima ãirã, o biro ameri ãi jãñiupa:

—¿O biro cãja ca biirijea do biirije peti biro to biiti? —iupa.

<sup>13</sup> Aperã pea:

—Cũmurã biima —cũjare ãi buicãupa.

*Pedro cãjare cã ca wederique*

<sup>14</sup> To cõrora Pedro pea, cã mena macãrã puã amo peti, ðapore jicãga penituario ca niirã mena wãmu nãcã, tutuaro wederique mena o biro cãjare iupi:

—Mũja judíos, to biri mũja Jerusalén macãre ca niirã niipetirã, ano ca biirije mũja ca ãarijere mũjare yu wede majioruga. To biri añuro tuoya, ano mũjare yu ca ãipere.

<sup>15</sup> "Anija, "Cũmurã tiima" mũja ca ãirã, "Cũmurã méé tiima," cãmurica tabe ano méé nii, boeri tabe jiroacãrã† niicã ména. <sup>16</sup> Ano mũja ca ãarijearã, ca biipere wede jãgueri maju Joel, "O biro biirucu," cã ca ãi owaquĩrique bii earo bii:‡

<sup>17</sup> "Ca tũjari rãmãrãre o biro biirucu," ãimi Æmureco Pacu. Yu Añuri Yerire bojoca niipetirãpurenã yu tiicojorucu. Mũja puna: amua, nomia ca biipere wede jãguerucuma.

Wãmarã, ca bii ãñorijere ãarucuma. Вучарã pea cãja ca biiruga tãgoeñarijere quẽñarucuma.

<sup>18</sup> Ñucã tii rãmãrãre yure ca pade bojarã, amua, nomia cãare yu Añuri Yerire yu tiicojorucu. To biro yu ca tiiro ca biipere wede jãguerucuma.

<sup>19</sup> Æmureco tutipare, ati yepare, uwiorije, díi, ca ãuriije, ca bue mæenerije, yu ãñorucu.

<sup>20</sup> Muipũ amureco macã naitãcoarucumi. Ñami macã pea, díire biro jeeñacoarucumi, Wiogu yaa rãmã, ca nii majuropeeri rãmã, ca añuri rãmã ca eaparo jãguerore.

<sup>21</sup> To ca bii pacaro, "Wiogu wãme mena ãicãri tii nemorique ca jãirã niipetirã ametuarucuma," ãimi Æmureco Pacu," iupi Joel.

<sup>22</sup> Israelitas, atere añuro tuoya: Mũja ca ãarora, Jesús, Nazaret macã cã ca doti majirijere, cã menaru do biro ca tiya manirijepu ãaricaro añurije tii, ca ãa ñaãña manirije tii bau nii, mũja watoare cã ca tiirije mena mũjare ãñowi Æmureco Pacu, teere añuro mũja ca majirore birora. <sup>23</sup> Cãre, Æmureco Pacu "To biro biirucumi," cã ca ãiricarore birora wedejãa eco, ca biigure mũja pea bojoca ñaãnarã jãoripã cãre mũja jãawã, yucã tenipã cãre paa puã tuuri. <sup>24</sup> To biro mũja ca tiicã pacaro Æmureco Pacu pee cã ca cati tuaro cãre tiiri, ñaãnaro peti puniro bii yairiquere cãre ametueneupi. Bii yairique cãa, do biro pee cãre bii ametua nãcã majiticãupa. <sup>25</sup> Wiogu David cãa, Jesús'rena ãigu, o biro ãiquĩupi:

"Ëpu to birora yu mena cã ca niicõa niiro yu ãawã. Cã, yure cã ca tii nemoro jicã wãme ano peera ñaãnaro yu ca biiro yure tiitirucu.

† 2:15 Nueve de la mañana. ‡ 2:16 Jl 2.28-32.

26 To biri yu yeri ujea nii. Buaro ujea niirique mena yu baja ujea nii. Yu uparipu cãa, uwiricaro maniro cãpũre yuecõa niirucu.

27 Yu ca cati niirijere, ca bii yairicarã cãja ca niiri tabepũra cõu cõacã, tiitirucumi; ñucã cãre pade bojari majũ ca ñañarije manigu upũri niiquĩrique cãare ca boa yairo tiitirucumi.

28 Mu ca boorore biro nii nunua waariquere yũre mũ ñnowũ; yu pũtora mũ ca bojoca cati niirije mena, buaro yu ca ujea niiro mũ tiirucu.”<sup>§</sup> ñiquĩupi David, Jesús cã ca biipere.

29 Yu jaarã, díamacũ mujare yu wede majiorũga, mani ñicũ David niiquĩricũ, bii yaicoa, yaa cõa eco, cã ca biiriquere. Mecãripũ cãare cũ maja ope mani watoara nicã ména. <sup>30</sup> David niiquĩricua, ca biipere wede jũgeri majũ niiquĩupi. To biri Umũreco Pacũ: “Yee méé mũre yu ñi,” ñirique mena, “Mũ pãramerã ca nii cojorãpũre jĩcũ wiogu cã ca niiro yu tiirucu,” cãre cũ ca ñirijere majicãquĩupi mee. <sup>31</sup> To biri, Umũreco Pacũ cã ca tiicojoricũ Mesías, ca bii yaicoaricũpũra cã ca cati tuarijere ña jũgeri, o biro cã ca biiperena ñigu: “Mesías, cãre cãja ca yaa cõarica operũra biicã yerijãa waa, cã upũri niiquĩriquea tii operũra boa yaicoa, biitirucu,” ñi wedequĩupi David. <sup>32</sup> To biri, ani Jesús'rena cã ca cati tuaro cãre tiwi Umũreco Pacũ. Teere mani niipetirãpũra “To birora biiwũ,” ca ñirã wado mani nii. <sup>33</sup> Umũreco Pacũ cã ca tutuarije jũori, ca nii majuropeegu tii eco, cã díamacũ nunua pee cõu eco, biiri jiro, ñucã, “Añuri Yerire mujare yu tiicojorucu,” jãare cã ca ñiricũre cã Pacũ cãre cã ca tiicojogũre ñeeri jiro, cã pea jãa niipe-

tirãpũre tiicojomi. Atere mecãre ña, tũo, mũja tii. <sup>34</sup> David'ra umũreco tutirũ mũa waatiupi. Biiti pacagu o biro ñupi:

“O biro ñwi Upu yu Wiogũre, ‘Yu díamacũ nunua pee duwiya, <sup>35</sup> mũ waparãre cãja ca doca cũmuro yu ca tiiroru,’ ñupi.”\*

<sup>36</sup> Mũja Israel yaa pooga niipetirã, atere añuro majiña, yucũ tenipũ mũja ca paa pua tuu jãa cõajãgu Jesús'rena, Wiogu, Mesías,<sup>†</sup> cã ca niiro tiimi Umũreco Pacũ — cãjare ñupi Pedro.

<sup>37</sup> To biirije Pedro cã ca ñiro tũorã, too ca nea pooricarã pea, niipetirãpũra buaro tũgoeñarique paĩ ametũacoari, Pedore, ñucã cã mena macãrãre o biro ñupa:

—Jãa jaarã, ¿ñee ca tiiparã jãa niiti? —cãjare ñi jãiñupa.

<sup>38</sup> To biro cãja ca ñiro, o biro cãjare ñi yũupi Pedro:

—Ñañarije mũja ca tiirucurijere tũgoeña yeri wajoari Umũreco Pacũ peere tũo nunujee, mũja ca niiro cõora Jesucristo wãme mena uwo coe dotiya, mũja ca ñañarijere Umũreco Pacũ cã ca acobopere biro ñirã. To biro mũja ca tiiro, cã pea Añuri Yerire mujare tiicojorucumi. <sup>39</sup> Ate, “O biro yu tiirucu,” cã ca ñiriquea, mũja yee, mũja puna yee, ñucã yoaroripũ ca niirã niipetirã Upũ mani Umũreco Pacũ cã ca jũogũgarã yee, niiro bii atea — cãjare ñupi Pedro.

<sup>40</sup> Ate, ñucã apeye paũ wãmeri mena cãjare wede majio, o biro cãjare ñi wedeupi Pedro:

—¡Anija bojoca ñañarãre camotatiya! —cãjare ñupi. <sup>41</sup> To biri, Pedro cã ca wederijere ca tũo nunujeericarã, uwo coe ecoupa. Tii mũmũre Jesucristore ca tũo nunujeerã, itia mil peti nii nemo waaupa. <sup>42</sup> Cãja niipetirã, Jesús,

§ 2:28 Sal 16.8-11. Catirique ca niiri maarire yu ca majiro yũre mũ tiiwũ. \* 2:35 Sal 110.1.

† 2:36 Hebreo wederique menara Mesías ñiro: “Umũreco Pacũ cã ca ami dica wooricũ,” ñirũgaro ñi.

cū yee quetire cū ca wede doti cojoricarā cūjare cūja ca bue majiorijere añuro tuo nunujee, cūja ca cūorijere ameri dica woo, ñucā jīcāri mena juu bue, pan dica woo baa, tiirugarā nea poo, biicā niirucuupa.

*Jesucristore ca tuo nunujee juoricarā cūja ca bii niirique*

<sup>43</sup> Jesús, cū yee quetire cū ca wede doti cojoricarā, pan wāmeri ca ña ñaaña manirije cūja ca tii bau niirijere ñarā, niipetirāpara do biro pee ñi majiticāupa. <sup>44</sup> Jesús're ca tuo nunujeerā niipetirāpara jīcāri mena nii, cūja ca cūorije mena cūja majurope ameri dica woo, tii niirucuupa. <sup>45</sup> Cūja yee ca niirijere, cūja ca apeye cuti niirijere, noni wapa jeeri, cūja ca boorije ea tuaro, wapa tiirica tiirire ameri dica woorucuupa. <sup>46</sup> To cānacā ramura Umareco Pacu yaa wiipu neacōa niirucuupa. Ñucā cūja yaa wiijeri cōro añuro yeri ujea niirique mena pan're baa, baarique cūja ca cūorijere jīcāri mena ameri dica woo baa, <sup>47</sup> Umareco Pacure ñi nucū bno baja peo, ñucā niipetirā bojoca cūjare añuro cū ca ña mairijere bii ujea nii, bii niirucuupa. To cānacā ramura aperā, Jesucristore ca tuo nunujeerā, cūja ca nii nemo nunua waaro cūjare tiipui Umareco Pacu.

### 3

*Ca bunicure Pedro cū ca catorique*

<sup>1</sup> Jīcā ramu, Pedro, Juan, yucu jo-toa muipū cū ca taja duwi waaro\* juu buerica tabe ca niiro, Umareco Pacu yaa wiipu juu buerā waaupa. <sup>2</sup> Umareco Pacu yaa wii jope, Añuri Jope† ca wāme cutiri jope putore, bauagurā ca bunicu ca niiricure to cānacā ramura cūre ami waari, tii wii ca jāa waarāre wapa tiirica

tiiri cū jāijato ñirā, cūja ca cūuricu niipui. <sup>3</sup> Cū pea Pedro, Juan, Umareco Pacu yaa wiipure jāa waarā doorā cūja ca biiro ñari, wapa tiirica tiire cūjare jāiupi. <sup>4</sup> To biro cūjare cū ca ñiro, cūja pea añuro cūre ña āpōtlo, o biro cūre ñiupi Pedro:

—Jāare ñaña —ñiupi.

<sup>5</sup> To biro cūre cū ca ñiro, ca bunicu pea: “Apeye uno yure tiicojorā doorā tiicumā,” ñigu, cūjare ñaupi. <sup>6</sup> To cōrora Pedro pea o biro cūre ñiupi:

—Wapa tiirica tiiri unora, oro unora, yu cnoti. Biigurā, yu ca cūorijera mare yu tiicojorucu: “Jesucristo, Nazaret macū cū ca dotiro mena, ‘Wāmu nucā waaguja,’ mare yu ñi” —cūre ñiupi.

<sup>7</sup> To biro cūre ñigura, cū amo díamacū nuñare ñeeri, cūre tūa wāmu nucōcāupi. To biro cūre cū ca tiirije menara, cū ñicāri, cū aña tīgaari‡ cāa, tutuacoupa. <sup>8</sup> To cōrora ca bunicu pea bupu wāmu nucā waari, waa juo waaupi. Jiro, Umareco Pacu yaa wiipu cūja mena jāa waagu cū majurope bupurique mena jāa nunua waa, Umareco Pacure ñi nucū bno, ñi jāa waaupi. <sup>9</sup> Niipetirā, ca waatimircara waa, Umareco Pacure ñi nucū bno baja peo, cū ca tiiro ñarā:

<sup>10</sup> —Umareco Pacu yaa wii jope, “Añuri Jope” ca wāme cutiri jope puto wapa tiirica tiiri ca jāi duwirucujāgurā niimi —ñi ña majiri, buaro ña ucua do biro pee ñi majiticāupa, to biro cūre ca biirique juori.

*Pedro cū ca wederique*

<sup>11</sup> Ca bunicure cūja ca catoricu pea, Pedro, Juan're camotatiitiupi. Niipetirā bojoca to biro ca biirijere ña ucua niirāra, Umareco Pacu yaa wii, Salomón yaa tabe Pórtico de Salomón Pedro, Juan, cūja ca niiri tabe cūja puto pee ūmaa nea poo

\* 3:1 Tres de la tarde. † 3:2 Puerta llamada “La Hermosa”. ‡ 3:7 Dupo beari.

waaupa. <sup>12</sup>To biro cāja ca biiro ĩari, o biro cājare ĩupi Pedro:

—Muja israelitas, ĩĳee tiirā muja ĩa ucuati? ĩĳee tiirā jāa majuropeera jāa ca yeri tutu-arije mena, ĳucā cūre mai ĩama ĩirā ani ca buuricure cū ca waa majiro jāa ca tiitore biro, jāare muja ĩati? <sup>13</sup>Abraham, Isaac, Jacob jāa, Umureco Pacu, mani ĳicū jāa Umureco Pacu, cū paderi maju Jesús, uparāpūre muja ca tiicojo cōagure, ĳucā Pilato pee cū ca wieneruga pacaro muja ca bootigūre ca nii majuropeegu cū ca niiro cūre tiijari. <sup>14</sup>Ca añugu, ca ñañarije manigu, ca niigu peere junacāri, bojoca ca ĩagu peere muja wiene dotiwu. <sup>15</sup>To biro tiiri muja ĩa cōawu, catirique manire ca tiicojogure. To biro muja ca tiimijata cāare, Umureco Pacu pea cūre catiocāwi, to biro cū ca tiirijere ca ĩaricarā, “Jāara jāa nii.” <sup>16</sup>Ano muja ca ĩagu, muja ca majigūre, cū upari ca tutuaro ca tiirijea, Jesucristore díamacū tūo nūcū buoriquera to biro tii. Ate Jesucristore díamacū tūo nūcū buorique ca doorijera, añuro diarique manigupū cū ca niiro tii, ano muja niipetirā muja ca ĩarore birora.

<sup>17</sup>Yu yaarā, mee yu maji. Muja, muja wiorā, Jesús're ĩarā, to biro muja ca tiirijere majiti pacarā to biro cūre muja tiicāwu. <sup>18</sup>Biropua, ate mena, mee ĩrumupura cū yee quetire wede jūgueri maja niipetirā mena, “Yu ca tiicojo cojogu Mesías bii yaicoarucumi,” Umureco Pacu cū ca ĩi jūguericarore birora bii earo biipua. <sup>19</sup>To biri ñañarije muja ca tiirijere to cōrora tii yerijāa tūgoeña wajoa, Umureco Pacure tūo nūnūjeeya, muja ca ñañarijere cū acobojato ĩirā. To cōro docare Upu, añuro niirica yūteari tiicojorucumi, <sup>20</sup>mujare ĩima ĩigu mee

ĳicātopura cū ca ami dica wooricu Mesías're cūra Jesús ca niigūre mujare tiicojori. <sup>21</sup>Ména mecāra Jesucristo, umureco tutipura cū ca niipera niicāro bii, ĩrumu macā yūtearipure ca dooquīcarā, Umureco Pacu, cū yeere wederi maja ca ñañarije manirā mena, “To biro yu tiirucu” cū ca ĩiricarore birora, niipetirijepūrena añuro ca nii earo cū ca tiiri taberu. <sup>22</sup>Mani ĳicū jūmūare o biro ĩi wedequīupi Moisés: “Upu muja Umureco Pacu, ĳicū Umureco Pacu yee quetire wede jūgueri maju, yure biro ca biigūre muja watoare cū ca nii earo tiirucumi. Mujare cū ca wederije niipetirijere cūre tūo nūnūjeeya. <sup>23</sup>Cū, Umureco Pacu yee quetire wede jūgueri maju cū ca ĩirijere ca tūo nūnūjeetigura, ĩā cōacārique niirucu” ĩiquīupi Moisés. §

<sup>24</sup>“Nūcā niipetirā Umureco Pacu yee quetire wede jūgueri maja niiquīcarā, Samuel jiro macārā niipetirāpura ati rūmari o biro ca biiperena wedequīupa cāja cāa. <sup>25</sup>Mujara muja nii, Umureco Pacu, cū yee quetire wede jūgueri maja mena: “To biro yu tiirucu” cū ca ĩiriquere cūo nūnūjee, ĳucā Umureco Pacu muja ĳicū jūmūa niiquīcarāpūre: “O biro mani tii niijaco” cū ca ĩiriquere cūo nūnūjee, ca tiirā. Umureco Pacu o biro ĩupi Abraham're: “Mu pārami jūori niipetirā ati yepa macārā bojoca poogaari añuro tii ecorucuma,” ĩupi.\* <sup>26</sup>To biro ca ĩiricu niiri, Umureco Pacu, cū Macūre cū ca cati tuaro tiiri, mujare tiicojo jūoupi, añuro mujare tii, muja cōrorena ñañaro muja ca tiurucuriquere to cōrora tii yerijāa, tūgoeña wajoa muja ca biipere biro ĩigu —cūjare ĩi wedeupi Pedro.

## 4

*Pedrore, Juan're wiorā pūtopu*



*cāja ca ami waarique*

<sup>1</sup> Ména, Juan, Pedro, bojocare o biro cāja ca wede niirora, paia, Æmureco Pacu yaa wiire ca coterā uwamarā wioḡu mena, to biri Sادuceo mena eaupa. <sup>2</sup> Pedro, Juan, “Ca bii yairicarā cāja ca cati tuar-ije Jesucristo menara bii bau ni-icāupa,” bojocare cāja ca ïi weder-ije juori buaro ajaiaupa. <sup>3</sup> To biri cājare ñee, ñamipu ca niiro macā, ape rumapu cājare jāiñarugarā tia cūurica wiipu cājare tia cūucāupa. <sup>4</sup> To ca bii pacaro, Pedro cū ca wederijere ca tuoricarā pau tuo nunujeupa. To biri Jesús're ca tuo nunujeerā umua wadora, jīcā amo cōro mil cōro peti eacoaupa.

<sup>5</sup> Ape rumu peere Jerusalén're judíos wiorā, bucurā ca juo ni-irā, doti cūuriquere ca juo buerā, neaupa. <sup>6</sup> Paia wiorā Anás, Caifás, Juan, Alejandro, to biri paia uparā yaarā ca niirā niipetirā, toore ni-iupa. <sup>7</sup> Nea poo yapano, tia cūurica wiipu ca niirā, Pedro, Juan're ami doo doti, cāja juguero cājare nucōri, o biro ïi jāiña juo waaupa:

—¿Ñee doti majirique mena, ñiru wāme mena, atere to biro māja ti-jāri? —cājare ïiupa.

<sup>8</sup> To biro cāja ca ïi jāiñaro Pedro pea, Añuri Yeri cūre cū ca majiorije mena, o biro cājare ïi yuupi:

—Bojocare ca doti niirā, to biri Israel macārare ca juo niirā: <sup>9</sup> Maja, mecūre, ca diarique catigere añuro jāa ca tiirique juorira jāare jāiña, “¿Do biro cā tii catio ecojāri?” jāare ïi jāiña, māja ïi. <sup>10</sup> To biri māja ni-ipetirā māja ca tuo cojoro, ñucā Is-rael yepa macārā niipetirā cāja ca majipere biro ïirā, anī ca buuricu ca niimiricu, māja niipetirā māja ca ïa cojoro ca niigua, Jesucristo Nazaret macā, yucu tenipu māja ca paa pua tuu cōaricurena, Æmureco Pacu cū ca cati tuaro cā ca tiiricu cū ca

doti tutuarije mena catio ecojāwi. <sup>11</sup> Jesucristoa,

“Maja, wiijeri tiiri maja, ātāga ca añutiricare māja ca beje cōamiricagara, mecūra yua ātāga ca nii majuroperica ca nii earicu, niimi.”\*

<sup>12</sup> To biri apī jīcū uno peera ñañaro mani ca biipere manire ca ametuenegu manimi. “Ñañaro cāja ca bii yaiboriquere cū juori ametuarucuma,” ïigu Æmureco Pacu cū ca tiicojoricu, ati yepa niipetiroparena apī manicāmi —cājare ïi yuupi Pedro.

<sup>13</sup> Uparā pea, Pedro, Juan, uwi tugoeñaricaro maniro cāja ca wedero ïarā, ca buetiricarā nii,† watoa macārāra niicā, cāja ca biirijere ïa maji, ñee pee ïi majiticā, biima ïirā, “Jesús buerāra niima,” ïi majiupa.

<sup>14</sup> Ñucā ca buuricure cāja ca catioricu pee cāa cāja menara cū ca niiro macā do biro pee cājare ïi boca yuu majiticāupa. <sup>15</sup> Do biro pee cājare ïi majitima ïirā, cājare witi waa doti, too ca nearicarā wado o biro ameri ïi wede peni niupa:

<sup>16</sup> —¿Anijare do biro mani tiirāti? Jerusalén macārā niipetirāpara ca buuricure cāja ca catioriquere maji peticāma. “To biro biicāro bii, yee ïima,” mani ïi majiti. <sup>17</sup> Ate bo-joca watoare ðo jañuro bii jeja nucā waare ïirā, Jesús yeere jīcū peer-ena cāja ca wedetipere biro ïirā, “Ñañaro majare jāa tiirucu,” cājare mani ïi uwiojaco —ameri ïi wede peniupa.

<sup>18</sup> To biro ïicāri, cājare juo cojo:

—Jesús yee maquēre jīcā wāme uno peera bue, wede majio, tii nemoticāña yua —cājare ïiupa. <sup>19</sup> To biro cāja ca ïiro, Pedro jāa pea o biro cājare ïi yuupa:

\* 4:11 Sal 118.22. † 4:13 Judíos yee doti cūuriquere añuropu ca bue ame witiiricarā.

—¿Mujara, Ɛmureco Pacu cū ca Ɛa cojorore Ɛmureco Pacu cū ca dotirije peere tuo nunuheetirāra, mija ca dotirije peere jāa ca tuo nunuheetiro, to añucāgajati? Mija majuropeera tugoeña bejeya. <sup>20</sup> Jāa, jāa ca Ɛariquere, jāa ca tuoriquere, jāa wede yerijāa majiti —cūjare Ɛi yuupa.

<sup>21</sup> To biro cūjare cū ca Ɛi yuujijere tuorā, uparā pea ñucā:

—Teere mija ca wedejata, ñaño mija tii ecorucu —cūjare Ɛi nemo, cūjare piticāupa. Ñaño cūjare cūja ca tiipa wāmere do biro pee tii buaticāupa, niipetirā bojoca ca biirique cūja ca Ɛariquere Ɛmureco Pacu cūja ca Ɛi ñucā buo niiro macā. <sup>22</sup> Ca buaricure cūja ca catoricu pea, cuarenta cāmari ametuenero ca cuogu niupi.

*Jesucristore ca tuo nunuheetirā cūja ca juu buerique*

<sup>23</sup> Pedro, Juan jāa cūjare cūja ca wienero jiro, ñucā cūja mena macārā putopu tua waari, niipetirije paia wiorā, to biri bucarā bojocare ca juo niirā cūjare cūja ca Ɛirique niipetirije cūjare wedeupa. <sup>24</sup> Teere cūja ca wedero tuori jiro, jicāri mena o biro Ɛmureco Pacu cū Ɛi juu bueupa:

—Niipetirije Ɛpu, ati umarecore, ati yepare, dia pairi yaare, to biri tepare ca niirije niipetirije ca tiricu, <sup>25</sup> Añuri Yeri menapu, mure pade bojari maju jāa ñicū David menapu, o biro mu iupa:

“¿Ñee tiirā bojoca poogaari to cōro peti cūja wede mecūti? ¿Ñee tiirā bojoca, watoa petira “O biro mani tiijaco,” cūja Ɛiti?”

<sup>26</sup> Wiorā, ati yepare ca doti niirā, jicāri mena Ɛmureco Pacu menare to biri mu ca beje amiricu Mesías menare, Ɛa junama.”†

<sup>27</sup> To birira Herodes, Poncio Pilato, judíos, judíos ca niitirā mena, ati macāre nea pooupa, mu ca beje amiricu Jesús, ca ñañarije manigu, mure pade bojari majare Ɛa junari, <sup>28</sup> tirumupura “To biro biirucu,” mu ca Ɛiricarore birora, to biijato Ɛirā. <sup>29</sup> Ɛpu, mecāra ñañaro jāare cūja ca tiirugarijere Ɛaño. Mu paderi majare uwiricaro maniro mu yeere jāa ca wede yujuro jāare tiya. <sup>30</sup> To biri mu ca yeri tutuarije mena ca diarique cutirāre catio, ñucā mure pade bojari maju ca ñañarije manigu Jesús wāme mena, ca Ɛa ñañā manirije jāa ca tii maji niiro tiya —Ɛi juu bueupa.

<sup>31</sup> Cūja ca juu bue yapanorora, cūja ca niiri tabe buaro nanaupe. To biro ca biiro, niipetirāpura Añuri Yeri cūja yeripure cū ca ñañā ñucā earo, uwiricaro maniro Ɛmureco Pacu wederiquere wede yujuupa.

*Niipetirije cūja ca cuorije, niipetirā yee ca niirije*

<sup>32</sup> Jesucristore ca tuo nunuheetirā niipetirā jicū peere birora bii, jicāri cōro tugoeña biupa. Jicū peera cūja ca cuorijere, “Yu yee wado nii,” Ɛiricaro maniro, “Mani niipetirā yee niiro bii,” ameri iupa. <sup>33</sup> Jesús yee quetire wederi maja pea, Wiogu Jesús cū ca cati tuarique quetire do biro tiya maniro to birora wedecā nuna waaupa. Ɛmureco Pacu pea cūja niipetirāpurenā buaro jañuro, añuro cūjare tii nemo nuna waaupi. <sup>34</sup> Cūja watoare jicū unora ca boo pacagu maniupi. Yepari ca cuorā, ñucā wiijeri ca cuorā, aperāre noni wapa jeeri, <sup>35</sup> wapa tiirica tiirire Jesús buerāre tiicojori, bate dotirucuupa cūja ca niiro cōrorena, cūja ca cuotirijere cūja jeejato Ɛirā. <sup>36</sup> To birora tiupi, Leví yaa puna macū José ca wāme cutigu, Chipe yuca pooga macū, Jesucristo yee quetire wederi maja, Bernabé cūja ca wāmeo

† 4:26 Sal 2.1-2; Dan 9.24f; Hch 10.38; He 1.9.

tiiricu cãa, (Bernabé ïiro, “Tugoeña bayiricaro ca tiigu,” ïirugaro ïi),<sup>37</sup> cã yaa yepare aperãre noni wapa jeei, wapa tiirica tiirire Jesús buerãpãre tiicojoui.

## 5

*Ananías, Safira, ñañoaro cãja ca ti-irique*

<sup>1</sup> Ananías, cã nũmo Safira mena, cãja cãa, cãja yaa yepare noni-upa. <sup>2</sup> Cã nũmo Safira mena, “To biro mani tiijaco,” ameri ïi wede peniri, wapa tiirica tiirire jee ðũori, ca ðujarijere Jesús buerãre noniupa. <sup>3</sup> Pedro pea o biro ïi jãïñaupi Ananías're:

—Ananías, ¿ñee tiigu Satanás mũ yeripu ñaajãa nũcãri mũre doti ametũene nũcã, Añuri Yerire ïi dito, mũ yaa yepare mũ ca noni wapa taarique wapa tiirica tiirire jee ðũo, tee mena tua, mũ ca tiiro cũ tiijãri? <sup>4</sup> ¿Mũ ca noniparo jũguero, mũ yaa yepa méé to niijãri? ¿Mũ ca noniro jiro, wapa tiirica tiiri mũ yee méé to niijãri? ¿Ñee tiigu to biirije peti mũ tiicãjãri? Bojocare ïi ditogu méé mũ tii. Æmũreco Pacũre ïi ditogu mũ tii —cũre ïiupi.

<sup>5</sup> O biirije Pedro cũre cũ ca ïirijere tũogũra, dia ñaacũmucoaupi Ananías. Niipetirã to biro ca biiriquere ca tũorã, bũaro uwiupa. <sup>6</sup> To biro cũ ca biiro ïa, wãmarã doo, cũ upãri niiquĩricũre jutiro quejero mena paa ũmaa, cũre yaarã waarã amicoaupã.

<sup>7</sup> No cõro mee itia horas jiro, ca biiriquere majiricaro maniro jãa dooupo Ananías niiquĩricũ nũmo. <sup>8</sup> Cõ cãare o biro cõre ïi jãïñaupi Pedro:

—Safira, yũre wedeya: ¿Jãare wapa tiirica tiiri mũja ca noni jãaro cõrora mũja yaa yepare mũja noni wapa jeejãri? —cõre ïi jãïñaupi.

—Ëgã. To cõrora jãa noni wapa jeejãwu —cũre ïi yũuupo.

<sup>9</sup> To biro cũre cõ ca ïi yũũrora:

—¿Ñee tiirã mũja pũarãpũra, Æmũreco Pacũ yũũ Añuri Yerire “O biro cũre mani ïi ñaajaco” mũja ameri ïi wede penijãri? ¡Jãña! ïijã tua dooma, mũ manũ niiquĩricũre ca yaarã waaricarã. Mũ cãare ñucã ami waarã doorã tiima —cõre ïiupi Pedro.

<sup>10</sup> To biro cõre cũ ca ïirije menara, Safira cãa Pedro pũtora dia ñaacũmucoauo. Cõ manũ niiquĩricũre ca yaarã waaricarã wãmarã jãa earã, cõ cãare ca bii yairicopũre bũa ea, cõre ami waa, cõ manũ niiquĩricũ pũtora cõre yaupa. <sup>11</sup> To biri niipetirã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã, ñucã niipetirã teere ca tũoricarã, bũaro uwiupa.

*Ca diarique cutirãre paũ cãja ca catorique*

<sup>12</sup> Jesús buerã menapũ, paũ wãmeri bojoca watoare ca ïa ñaãña manirije tii bau niirique niuupa. Ñucã niipetirã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã, jĩcũ peere biro tugoeñarique cutiri, Pórtico de Salomón\* cãja ca ïiri tabere nea poorucuupa. <sup>13</sup> Aperã pea bũaropũra cãjare nũcũ bũocã pacarã, jĩcũ ũno peera cãja mena niirucu biitiupa. <sup>14</sup> Wiogũre ca tũo nũnũjeerã pea, paũ jañũro nomia, æmũa, nii nũnũa waaupa. <sup>15</sup> To biri, ca diarique cutirãre wiijeri watoa waarica maaripu jee wieneri, cãni pejaricaro jotoarira, diari majare ami waaricaro jotoarira, cũu cojoupa, Pedro cã ca ametũa waaro petopũra, cãja mena macãrã jĩcãrãre cũ wãtĩ† cuti ñaapeajato ïirã. <sup>16</sup> Ñucã Jerusalén pũto macã macãri macãrã cãa, ca diarique cutirãre, wãtĩa jũori ñañoaro ca biirãre, cãjare jee doorã paũ tii

\* 5:12 Æmũreco Pacũ yaa wiipũre waru macã ñaãa peere wii botari ca nii tãa waari tabe niuupa.

† 5:15 Sombra.

macāre earucuupa. Niipetirāpara catio ecoupa.

*Jesús buerāre ñañaro tiirugarā cāja ca nūnūrique*

17 Paia uru, cū mena ca niirā saduceos're ca tuo nūnūjeerā, buaro ajaiaupa. 18 To biri Jesús buerāre ñeeri, tia cūurica wii, macā macā wiipru cājare tia cūucāupa. 19 To biro cāja ca tiimijata cāare, jīcū Ūmureco Pacu puto macū ñamira cājare pāa wiene, o biro iūipi:

20 —Waa, Ūmureco Pacu yaa wiipru ea nūcāri, niipetirije ate catirique quietire bojocare wed-erāja —cājare iūipi.

21 Cāja pea to biro cū ca iirijere cāja ca tuoricarore birora, ape rumu meeru, ca boerije mena Ūmureco Pacu yaa wiipru jāa waari, wede juo waaupa. To biro cāja ca iī nii ditoye, paia uru, to biri cū mena ca niirā mena doo, israelitas're ca juo niirā niipetirāre juo neo, Jesús buerā tia cūurica wiipru ca niirāre juo doti cojoupa. 22 Cāja ca juo doti cojoricarā uwamarā pea, tia cūurica wiipru earā cājare buatiupa. To biri o biro iī wede tua eaupa:

23 —Tia cūurica wii niipetiri joperipara añuro biarica joperi wado nii, ñucā tii wiire coteri maja uwamarā cāa tii joperi cōrorena cote, bii niijapa. To biro cāja ca bii pacaro, jāa pea tii wiire jope pāarā, tii wii jupearura jīcū unora jāa buaticājāwru —cājare iī tua eaupa.

24 Teere tuorā, Ūmureco Pacu yaa wiire ca coterā uwamarā wiogu, ñucā paia ca nii majuropeerā, do biro pee iī majiti:

—¿Tee niipetirije ñeepu to bii yapanorugabuti? —ameri iūipa.

25 To biro cāja ca iī niiri tabera, jīcū o biro cājare iī eaupi:

—Tia cūurica wiipru mija ca tia cūuqujārā, Ūmureco Pacu yaa wiipru bojocare buerā tiima ñucā —iūipi.

26 To biro cū ca iiro tuo, uwamarā wiogu cū uwamarā mena waa, bojocare utā mena dee jāa ecorugatigu uwima iigu, Jesús buerāre ñañaro cājare tiitigura cājare jeecoaupi.

27 Ea, wiorā putopu cājare jee waaupa. Paia uru pea o biro cājare iūipi:

28 —“Jīcāti uno peera cū yee maquere wede nemoeto,” mūjare jāa iijāwru doca. Mūja pea, to biro mūjare jāa ca iicā pacaro mūja ca bue majiorije mena Jerusalén macāre ca jeja nūcā peticoaro mūja tii, ñucā to biro mūja ca iī niirije watoara, cū ca bii yairiquere, jāarena, “Cūre mūja iijawru,” mūja iī nii —iūipi.

29 To biro cū ca iiro, Pedro, to biri cū mena macārā:

—Jāara, bojoca cāja ca iirije peere tii nūnūjee juorica tabe unora, Ūmureco Pacu cū ca tii dotirije peere jāa ca tii nūnūjee juopera niicāro bii. 30 Mani ñicū jāa niiquiricārā Ūmureco Pacura, Jesús're, yucu tenipru mūja ca paa pua tuu cōagure cū ca cati tuaro tiwi. 31 Cūrena, Ūmureco Pacu, ca nii majuropeegu cūre tii, cū diāmacū ñaña pee cūre cūuri, Wiogu, manire Ca Ametuenegu, cū ca niiro tiijapi, Israel bojoca ñañarije cāja ca tii niirijere to cōrora tii yerijāa, Ūmureco Pacu mena pee nii ea, ñañarije cāja ca tiirijere acobo eco, cāja ca biipere biro iigu.

32 Jāara jāa nii, atere ca iāricarā, ñucā Ūmureco Pacu, cūre ca tuo nūnūjeerāre cū ca tiicojoricu Añuri Yeri cāa, ate to biro ca biiriquere, “To birora biiwru” ca iigu niimi —cājare iūipa.

33 Cāja pea atere tuorā, buaropura ajia ametuacoari, cājare jīacārugaupa. 34 To biro cāja ca biiro, jīcū fariseo, Gamaliel ca wāme cutigu, doti cūuriquere juo bueri maju bojoca niipetirā cāja ca nūcū buogu, uparā cāja ca nea poori tabepure wāmu nūcāri, Jesús

bueräre jĩcã nimaro cãjare wiene cojo doticãupi. <sup>35</sup> Cãja ca witi waaro jiro o biro ïupi:

—Israelitas, anijare mũa ca tiirugarijere tugoeña bojoca catiya. <sup>36</sup> Tugoeñaña tĩrũmũpare Teudas ca wãme cutigu, “Yũ yũ nii ca nii majuropeegu,” cã ca ïiro, cuatrocientos peti cã ca ïirijere tuo nũnũjeeupa. To ca bii pacaro cãre jĩacãupa. Cãre cãja ca jĩarora, cãre ca nũnũmiricarã waa bate peti, to cõrora niipetiro peti nucãcoaupa. <sup>37</sup> Jiro jañuro ñucã, cãja wãme cãja ca owa peori rũmũrire, Galilea macã Judas cãa, to birora ïiri, bojoca cãre cãja ca tuo nũnũjeero tiimiupi. Ñucã cã cãare jĩa cõacãupa. To biro cãja ca tiirora, cãre ca nũnũmiricarã cãa waa bate peticoaupa. <sup>38</sup> “Mecũ peera, anijare to birora cãjare ïacãña,” mũjare yũ ïi wede majio. ¡Cãjare piticãña! Ano ca biirije bojoca cãja ca dotirije to ca niijata, peticoarucu. <sup>39</sup> Æmũreco Pacũ cã ca dotirije to ca niijata docare, do biiro pee mũa tii ametũa nucã majitirucu. Bojoca catiya, Æmũreco Pacũ menara mũa ameri quëecã niire —cãjare ïupi Gamaliel, cã mena macãrã wiorãre.

To biro cã ca ïirije mena, cã mena macãrãre cãja ca tugoeña wajoaro tiupi.

<sup>40</sup> To biri Jesús buerãre jũo cojo, cãjare bape yapano, “Jesús yee maquëre wede nemoticãña,” cãjare ïiupa. Jiro cãjare piticãupa. <sup>41</sup> Jesús buerã pea, aparã puto ca niiricarã witi waarã: “Jesús yee quetire mani ca wederije juori, manire cãja ca bapero manire tiimi Æmũreco Pacũ,” ïi ïjea niicã witi waaupa. <sup>42</sup> To cãnacã rũmũra, Æmũreco Pacũ yaa wiipũ, wiijeripũ, bojocare bue, Jesús'ra Mesías ca niigu yee maquë añurije quetire wede, tiicã niirucuupa.

## 6

### *Ca pade nemoparãre cãja ca bejerique*

<sup>1</sup> Tii cãmũrire Jesús yee quetire ca tuo nũnũjeerã pau nii nũnũa waama ïirã, griego bojoca pee, hebreo bojocare:

—Jãa yee wederã romiri ca manũ jũmũa bii yai ecoricarã griega romirire, manire cãja ca tii nemorijere baarique dica woorã, “Añuro cãjare tiitima” —ïi wede pai jũo waaupa.

<sup>2</sup> To biri Jesús buerã pũa amo peti, dũpore pũaga penituario ca niiricarã pea, niipetirã Jesucristore ca tuo nũnũjeerãre neori, o biro cãjare ïiupa:

—Jãa Jesús buerã ca niiricarã, baarique bato coterũgarãra, Æmũreco Pacũ yeere jãa ca wede yerijãaro añuti. <sup>3</sup> Jãa yaarã, mũa majuropeera mũa mena ca niirãre, “Anijarã añuma” mũa ca ïirã, ca majirãre, Añuri Yeri ca cũorãre, jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario ca niirã amũa tee paderiquere ca tii niiparãre cãjare amaña. <sup>4</sup> Jãa pea, juu bue, Æmũreco Pacũ cã ca ïirijere bojocare wede, jãa tiicã nũnũa waarucu —cãjare ïiupa.

<sup>5</sup> To biro cãja ca ïiro, niipetirãpũra “To birora mani tiijaco” ïi, bũaropũra díamacũ tugoeña tutua, Añuri Yeri cũo, ca biigu Esteban're, Felípere, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, to biri Antioquia macã Nicolás, jũguero peera judíos yee peere ca tii nucã bũorucuricare, jũoupa. <sup>6</sup> Cãjare beje yapano, Jesús buerã pũtopũ cãjare jee waaupa. Cãja pea Æmũreco Pacũre cãjare jãi boja, cãja amori mena cãjare ñia peo, cãjare tiupa.

<sup>7</sup> Æmũreco Pacũ yee queti pea bũaro jañuri jeja nucã waaupa. To biri Jesús yee quetire ca tuo nũnũjee waarã pau jañuro nii nũnũa waaupa Jerusalén're. Ñucã

paiaꝑu cāa, paꝑu Jesús yee añurije quetire tꝑo nunꝑeeupa.

*Esteban're cāja ca ñeerique*

<sup>8</sup> Esteban, Ƴmureco Pacu añuro cū ca tiirije, cū ca yeri tutuarije cꝑocāri, bojoca watoare ca ĩa ñaaña maniri wāmeri tii bau nii niupi. <sup>9</sup> ĩcārā nea poo juu buerica wii, Pade Coteri Maja Ca Ametuaricarā, ca wāme cutiri wii macārā, ĩcārā Cirene, Alejandría, Cilicia, to biri Asia yepa macā macāri macārā mena, Esteban mena ameri tuti jꝑo waaupa. <sup>10</sup> To biro ĩi pacarā, Esteban're do biro pee cāre ĩi ametua nꝑcā majitiupa, Añuri Yeri cū ca majiorije mena cū ca wedero macā. <sup>11</sup> Do biro ĩi majitima ĩrā, ĩcārāre wapa tiupa, watoara, “Moisés cū ca doti cūriquere, Ƴmureco Pacure, Esteban ñañarije cū ca ĩi tutiro jāa tꝑojāwꝑu,” cāja ĩjato ĩrā. <sup>12</sup> To biro cāja ca tiiricarā niiri, bojocare, bojocare ca jꝑo niirāre,\* doti cūriquere ca jꝑo buerāre, cājare wede mecꝑo peticā cojoupa. To biri Esteban're ũmaa nea poo, cāre ñee, ɸparā cāja ca nea pooroꝑu cāre amicoaupa. <sup>13</sup> Ñucā yeera, “ ‘Ania Moisés cū ca doti cūriquere, to biri ati wii Ƴmureco Pacu yaa wii ca ñañarije maniri wiire ñañaro ĩi yerijāati majuropecāmi.’ <sup>14</sup> ‘Ñucā Jesús, Nazaret macū, ati wii Ƴmureco Pacu yaa wiire cōacā, mani ca tii niirije Moisés manire cū ca cūriquere wajoacā, tiirucumi’ cū ca ĩirijere jāa tꝑojāwꝑu,” ca ĩi dito wedejāa nemoparāre amaupa. <sup>15</sup> To cōrora ɸparā,† to ca duwirā niipetirāꝑara, Esteban're ĩarā, Ƴmureco Pacu puto macāre biro cū ca diamacū cutiro ĩaupa.

## 7

*Esteban cū ca wederique*

\* 6:12 Ancianos. † 6:15 Sanedrín. Hch 6.13. Circuncisión.

<sup>1</sup> To cōrora paia wioꝑu pea o biro cāre ĩi jāiñauꝑi:

—¿Ano mure cāja ca wedejāarije diamacāra to niiti? —ĩupi.

<sup>2</sup> Cū pea o biro ĩi yꝑauꝑi:

—Yꝑu yaarā, yꝑu pacua, yꝑure tꝑoꝑa. Mani Ƴmureco Pacu do biro ca ti-iyā manigu, mani ñicū Abraham're, Harán pee cū ca niigu waaparo jꝑguero, ména Mesopotamiapꝑra cū ca niiro cāre baua eari, <sup>3</sup> “Mꝑu yaa yepare, mꝑu yaarāre witi weori, mure yꝑu ca ĩñopa yepaꝑu waagujā,” cāre ĩupi.\* <sup>4</sup> To biri caldeos yaa yepare witiri, Harán yepa pee niigu waaupi. Toopꝑu cū ca niiro, cū pacu cū ca bii yairo jiro, Ƴmureco Pacu ati yepa, mecāre mꝑaja ca ni-iri yepare, cāre ami dooupi. <sup>5</sup> To biro cāre tii pacagu, ati yepare cū yee ca niipe cāre tiicojo, ñucā ĩcā tabe ɸnoacā cū ca niipa tabe ɸnora cāre tiicojorucu, tiitiupi. Biigꝑꝑua, “Mure yꝑu tiicojorucu mꝑu ca bii yairo jiro mꝑu pāramerā yaa yepa ca niipere biro ĩigu,” cāre ĩupi, ména Abraham tii tabeꝑara cū ca puna mani pacaro. <sup>6</sup> Ñucā Ƴmureco Pacu o biro cāre ĩupi: “Mꝑu pāramerā ca nii nunꝑa waarā, cāja yaa yepa ca niitiroꝑu ape yepa macārāre biro niirucuma, cuatrocientos cāmari peti pade coteri maja nii, ñañaro tii eco, cāja ca bii niiparopꝑure. <sup>7</sup> Yꝑu pea cājare ca pade doti eperāre ñañaro cājare yꝑu tiirucu. Jiro mꝑu pāramerā tii yepare witi weori, ati yepaꝑu yꝑure tii nꝑcā bꝑorucuma,” ĩupi Ƴmureco Pacu Abraham're.† <sup>8</sup> Ƴmureco Pacu, Abraham're, “O biro mani tii niirucu,” cāre cū ca ĩirijere ca bii ĩñorije to niijato ĩigu, jeyua quejero yapare wide taatiri-quere‡ cāre tii dotiupi. To biri cū macū Isaac cū ca baꝑaro jiro ĩcā amo peti, ape amore itiaga penituro ca niiri ramuri ca nii waaro, cū jeyua quejero yapare wide taaupi.

\* 7:3 Gn 12.1. † 7:7 Gn 15.13, 14. ‡ 7:8

Ñucã Isaac cãa cã macã Jacob're to birora tiupi. Jacob cãa to birora tiupi, cã puna Israel macãrã pua amo peti, ðupore puaga penituro niiri poogaari ca niiparã pacua cãare.

<sup>9</sup> "Anija Jacob puna mani ñicũ jãa ca niiricarã cãja bai Josere ãa tutiri, pade coteri majare biro cãja ca noni cõagare, Egiptopu cãre ami waaupa. To biro cãre cãja ca tii pacaro, Æmareco Pacu pea cã menara niiri, <sup>10</sup> niipetirije cã ca tãgoeñarique pairijere cãre tii nemo ametueneupi. To biro tii, buaro ca majigu cã ca niiro cãre tiiri, Faraón, Egipto macã upu, Josere Egipto macãrã wiogu cã ca niiro, ñucã upu cã ca niiri wiire ca dotigu cã ca niiro cãre tiupi.

<sup>11</sup> "Tii tabere, Egiptore, to biri Canaán yepare ana nii, ñañoaro tamorrique nii, biupa. To biri mani ñicũ jãa niiquiricarã pea cãja ca baape uno cõticiaupa. <sup>12</sup> Jacob, "Egiptore baarique niijato," cãja ca ñirijere tuori, cã puna, mani ñicũ jãa niiquiricarãre toopu cãjare tiicojo juoupi. <sup>13</sup> Jiro cãja ca waa nemoro, José pea cã jũwu jãarire cãre cãja ca majiro tiupi. To biri Faraón pea Josere "Tii pooga macã niijapi," ñi majiupi. <sup>14</sup> Tee jiro José, cã pacu Jacob, cã puna niipetirã, setenta y cinco bojoca ca niirãre, Egipto pee cãjare jee doo dotiupi. <sup>15</sup> To biro biima ñigu, Egipto yeparu niigu waaupi Jacob. Toopu bii yaiupi. Ñucã cã puna, mani ñicũ jãa niiquiricarã cãa, tii yeparura bii yaiupa. <sup>16</sup> Jacob niiquiricu cã ca bii yairo cã upari niiquiriquere Siquem'pu ami waa, Abraham, Hamor punare cã ca wapa tiirica maja operu cãre yaacõaupa.

<sup>17</sup> "Æmareco Pacu Abraham're, "To biro yu tiirucu," cã ca ñirica cuu ca ea nãna waaro, Israel yaa pooga macãrã Egipto yeparu

niirã pau bojoca buupa. <sup>18</sup> To biro cãja ca biiri cãmarire, Josere ca majitigu, Egipto yepare wiogu jãaupi. <sup>19</sup> To biri cã pea, mani yaa pooga macãrãre ñi dito, mani ñicũ jãare ñañoaro cãjare tii epe, cãja puna wãma ca baarã cãare ña nãñee dotiti, cãja ca bii yairo tiupi. <sup>20</sup> To biro cãjare cã ca tiiri cuurena baauipi Moisés. Æmareco Pacu cã ca ña biijejagu añugu niupi. Cã pacua pea itiarã muipãa peti cãja yaa wiira cãre majo niupa. <sup>21</sup> Jiro cãre jãrema ñima ñirã, diapu cãja ca poo yuu cojogure, faraón macõ cãre amiri cõ macã majuro peere biro cãre majoupo. <sup>22</sup> To biro cõ ca tiiricu niiri, Egipto macãrã yee majiriquere bue majio ecori, cã ca wederije, cã ca tiirije cãare buaro ñi bayi, niipetirije ca tii maji petigu bii maja nacãupi Moisés.

<sup>23</sup> "Cuarenta cãmari cuogu, cã yaarã israelitas're: "Ca ñagu waape niicu," ñiupi Moisés. <sup>24</sup> Cãjare ñagu waagu, jicũ Egipto macã, jicũ cãja mena macãre ñañoaro cã ca tiiro ñari, cãre camotagu waama ñigara, Egipto macãre quẽe jãacãquũpi. <sup>25</sup> "Cũ juori, Æmareco Pacu manire ametuenerucumi,' ñi tãgoeñarucuma yu yaarã," ñi tãgoeñamiupi Moisés. Cãja pea to biri wãme tãgoeñatiupa. <sup>26</sup> Ñucã ape ramu cã yaarã puarã israelitas wado cãja ca ameri quẽe niiro ñari, añuro cãja ca niiro tiirugama ñigu, "Mũja jicã majara mũja ñi, ¿Ñee tiirã ñañoaro mũja ameri tiiti?" cãjare ñimiupi. <sup>27</sup> To biro cã ca ñirora, cã mena macãre ca quẽe niijãgu pea, Moisés're tumicõa cojo, o biro cãre ñiupi: "¿Ñiru jãare ca dotipu, jãare ca ña bejepu, mure cã tiijãri? <sup>28</sup> ¿Ñamica, egipcio bojocare mu ca jãjãrore birora, yu cãare jãarugu mu tiiti?" cãre ñiupi. <sup>29</sup> To biro cãre cã ca ñirijere tuo uwima ñigu, Madián yeparu duticoaupi Moisés.

Tii yeparape ape yepa macure biro niirucuupi. Toopa niigu, puaara puna cutiupi.

<sup>30</sup> "Cuarenta camari jiro, ca yuca maniri yepa Sinaí utagu puto, jicu Umareco Pacu puto macu, yucagu ca pota cutiricu ca aurije watoapu cure baua eaupi. <sup>31</sup> Moisés pea to biro ca biirijere Iagu, Ia ucacoa, añuro Ia quenorugu puto jañuro waa nuna waagu, Umareco Pacu o biro cure cu ca Iro tuoupi: <sup>32</sup> "Yua, mu nicu ja Umareco Pacu yu nii. Abraham, Isaac, Jacob jãari Umareco Pacu yu nii," cure iupi.\* To biro cure cu ca Iro tuogu, cu pea uwi nana yai waama Iigu, Ia cojori mee biicãupi. <sup>33</sup> To biro cu ca biiro, Moisés're o biro cure iupi Umareco Pacu: "Mu dupo jutire tuu weeya. Mu ca nucuri yepa ca ñañarije maniri yepa nii. <sup>34</sup> Yu yaara Israel yaa pooga macara Egiptoru ca niira, ñañaro cãja ca biirijere Ia, 'Ñañaro peti mani tamocã anore niira,' cãja ca Irijere yu tuo, to biri cãjare ametenerugu yu duwi doojãwu. 'Dooya. Nũcã Egiptora mare tiicojogu doogu yu tii,' " cure iupi Umareco Pacu.†

<sup>35</sup> "Ani Moisés, "¿Ñiru jãare ca dotipu, jãare ca Ia bejere, mare cu tiijãri?" cãja ca Ii Ia junaricarena nũcã, Umareco Pacu pea cãjare ca ameteneru, cãjare ca juo niiru, cure tiicojupi Umareco Pacu puto macu, potagu ca auricu watoapu ca baua earicu cu ca doti tutuarije juori. <sup>36</sup> To biri Moisés'ra tii yepare ca Ia ñaña manirije tii bau nii, Dia Pairiya Ca Jũari yaare juo tã, nũcã ca bopori yepapu cãare cuarenta camari peti ca Ia ñaanã manirije tii bau nii, ca tiiricãra, mani nicu ja niiquiricare cãjare juo witi nucãupi. <sup>37</sup> Nũcã cãra, israelitas're: "Muja watoare jicu cu yee quetire wede jãgueri maju yare biro ca

biigu cu ca nii earo tiirucumi Umareco Pacu, cure maja tuo nunjeerucu," cãjare iupi.† <sup>38</sup> Nũcã ani, Moisés'ra, ca yuca maniri yepapu Israel bojocare juo niigu, Umareco Pacu puto macu, Sinaí buuropu niigu cure cu ca Irijere, mani nicu jaã peere wedecojo niupi. Nũcã cãra, catirique maquẽ wederiquere Umareco Pacu cu ca tiicojorije cãare ñeeupi, manipure cu ca wede ametenerere.

<sup>39</sup> "Mani nicu jaã niiquiricã pea, cãjare cu ca wederijere tuo nunjeerugati, teere tuo juna, nũcã Egipto peera tuacoarugaupa. <sup>40</sup> To biri: "Jũguẽa, manire ca juo waparãre quenoña. Ani Moisés, Egiptoru mani ca niiro manire ca juo witimiricu cãare mani majiti. Do biro peti biicãbumi doca," iupa Aarón're.§ <sup>41</sup> To biro icãri jicu wecu macure biigu weeri, waibucãrã ja, cure tiicojo nucã buo, boje rãmu queno peo, tii ñjea nii niupa, cãja majuropeera cãja ca quenoricarena. <sup>42</sup> Ate juori Umareco Pacu, cãjare camotati, umareco tuti macara ñocõarena cãja ca tii nucã buoro cãjare tiupi. O biirijera Ii owarique nii Umareco Pacu yee quetire wede jãgueri maja cãja ca owarica puuropure:

"Israelitas, ¿muja, ca yuca maniri yeparape cuarenta camari peti niira, oveja jãari joe juti añu mæene, muja ca cuorijere tiicojo, yare muja tii nucã buo niiri?

<sup>43</sup> "Muja tiitiwu. To biro tii nucã buoricaro ñno, jũguẽ Moloc peere cu yaa wii menara cure puja waarucu, nũcã jãguẽ Refãn yuu ñocõ cãare to birora tii, Ii nucã buorugarã muja majuropeera muja ca weericãarena tii nucã buo, muja tiicãa niwu. To biri

\* 7:32 Ex 3.6. † 7:34 Ex 3.5, 7, 8, 10. ‡ 7:37 Dt 18.15. § 7:40 Ex 32.1. \* 7:43 Am 5.25-27.



Babilonia ðo peepu mujare yu tiicojo batecãrucu,” ïi.\*

44 ”Mani ñicũ jãa ca bopori yepare niirã, Æmureco Pacu, bojoca watoare cã ca niirijere ca bii ññori wiire, Moisés're, ”Mu ca ñarica wiire biiri wii tiiya,” Æmureco Pacu cãre cã ca ñirica wiire biiri wii cã ca tiirica wiire cãoupa. 45 Mani ñicũ jãa pea tii wiire ñeeri jiro, ape poogaari macãrã yaa yepare Æmureco Pacu cãjare tiicojorogu, cãja ca ña cojorora cãjare cõa wiene, cã ca tiiri yepare Josué cãjare cã ca doti niiro mena emarã, cãja menara tii wiire ami nunua waaupa. David cã ca niiri cuupu, tii wii toora niicãupa. 46 David pea, Æmureco Pacu añuro cã ca tiirijere bua eaupi. To biri, Jacob cã ca tuo nunujeericu Æmureco Pacu yaa wiire quenorogu cãre jãiuipi. 47 Biigupua, Salomón'pu quenoguipi Æmureco Pacu yaa wiire. 48 Æmureco Pacu ati amureco niipetiropare Ca Doti Niigua, bojoca cãja ca quenorica wiijeri unorena niitimi, ca biipere wede jũgueri majã cã ca ñiricare birora:

49 ”Æmureco quejeroa, yu ca doti duwiri cãmuro nii. Ati yepa pea yu dũpori yu ca uta cũuri tabe nii. ¿To docare do biri wii uno pee yure mija queno bojarãti? ¿Noo pee yu ca yerijãa niipa tabe to niiroti?

50 ¿Ate niipetirije yu, yu ca tiirique mée to niiti?” ïimi Æpu.†

51 ”¡Mija pea ca ametuene nucã pairã, Æmureco Pacure ca majitirãre biro amoperi cuti, yeri cuti, mija bii! To cãnacã tiira, Añuri Yerire mija junacã. Mija ñicũ jãmuu niiquiricarãre birora mija biicã. 52 Mija ñicũ jãmuu niiquiricarã, niipere Æmureco Pacu yee quetire wede jũgueri majare, ¿ñãñaro cãja tiitiupari? Ca ñãñarije manigu cã ca doopere ca wede jũguerã dooricarãre, cãjara jãa

bateupa. Mecãra yua, ca ñãñarije manigura ca dooricãrena, mija pea cãre wedejãa, jãa cõa, mija tii yerijãawa. 53 Mija, Æmureco Pacu puto macãrã menapu doti cũuriquere ca ñeericarã, teere mija tii nunujeeti tee cãare” —cãjare ñiupi Esteban.

### *Esteban cã ca bii yairique*

54 Atere tuorã, cãja upire baca dũpo tuuri nucãripu ajiaupa Esteban menare. 55 Esteban pea, Añuri Yerire cão ametuene nucãcoa, amureco pee ña muene cojogu, Æmureco Pacu cã ca boe baterijere, ñucã Jesús, Æmureco Pacu díamacũ nuña pee ca nucũgure, ñaupi. 56 To cõrora o biro ñiupi Esteban:

—¡ñãña. Æmureco tuti pãa nucãcoa! ¡Ca Nii Majuropeegu Macũ Æmureco Pacu díamacũ nuña pee ca niigure yu ña! —cãjare ñiupi.

57 Cãja pea buaro acaro bui, cãja amoperire paa biato, tiicãri, to ca niirã niipetirãpura umaa nea poori cãre ñeeupa. 58 Cãre ñee, macã tũjaropu ami witi waari, ãtã mena cãre dee juo waaupa. Cãre ca wedejãarã pea, jicũ wãmu Saulo ca wãme cutigure, cãja juti jotoa cãja ca jãñarijere cote dotiupa. 59 Cãre cãja ca deero watoara, o biro ñi juu bueupi Esteban:

—Wiogu Jesús, yu yerire ñeeña — ñiupi.

60 To biro ñi ñaanuu waa, o biro ñi acaro buiupi: ”Wiogu, o biro ñãñaro yure cãja ca tiirijere cãjare acoboya.” Atere ñi yapanogura, bii yaicoaupi Esteban.

## 8

1 Saulo cãa, toora Esteban're cãja ca jãaro, ”Mee añuro tiima,” ñi cote niupi.

*Jesús yaarãre Saulo cã ca nunurique*

Tii rumura Jerusalén macãrã Jesucristore ca tuo nunujeerã

menare ñañaro tiirugarã, cãja ca nãnrìje bii juoupa. To biri niipetirà Judea, Samaria yeparipũ waa batecoaupa. Jesús buerã ca niiricarã wado ametũaupa.

<sup>2</sup> Jĩcãrã umua ca bojoca añurã, Esteban niiquĩgure buaro oti, cãre yaa cõa, tiicã yerijãa waaupa.

<sup>3</sup> Saulo pea wiijeri cõro waari Jesucristore ca tũo nãnjeeerãre cãja yaa wiijeripũra, nomia, umũare ñee, wee nũna waari, cãjare tia cũu doti niupi.

*Felipe Samariare añurije queti cã wederique*

<sup>4</sup> Jerusalén ca niimiricarã ca waa batericarã pea, noo cãja ca waari taberi cõro añurije quetire wedecã nũna waaupa.

<sup>5</sup> Felipe pea, Samaria yepa pee waari, ca nii majuropeeri macãre Jesús yee quetire cãjare wede juo waaupi.

<sup>6</sup> Felipe cã ca ñirijere tũo, ca ña ñaaña manirije cã ca tii bau niirijere ñari, paũ bojoca cã ca wederijere añuro tũo nãnjeeupa.

<sup>7</sup> Paũ bojoca ca wãtĩa jãa ecoricarã ametũene eco, wãtĩa cãjapũre ca niirã, cãjare witi waarucurã buaro acaro bui, ñucã paũ ca bũnicarã, ñicã yuriri cãa catio eco, biuupa. <sup>8</sup> Ate juori, tii macãre buaro ujea niirique niupa.

*Simón cĩmu*

<sup>9</sup> Tii macãre niupi jĩcũ, mee, jugueropũra cĩmu niiri ca nii majuropeegure biro biicãri, Samaria macãrãre ca ñi dito epe niirucuricũ Simón ca wãme cutĩgũ.

<sup>10</sup> To biri niipetirà, ca nii majuropeerã, ñucã ca nii coterã cãa, cã ca ñirijere añuro cãre tũo nãnjeeeri, “Ania Umũareco Pacũ cã ca yeri tutuarije niimi,” cãre ñi nũcã buorucuupa.

<sup>11</sup> Cũmu cã ca niirije mena paũ cãmari cãjare cã ca ñi dito niiro macã, cã ca ñi rore biro cãre tii nãnjeeerucuupa. <sup>12</sup> Felipe, Umũareco Pacũ cã ca doti niiri tabe maquẽ, to biri Jesucristo yee añurije quetire cã ca wederije peere tũo nãnjeeema ñirã, umua,

nomia, uwo coe dotiupa. <sup>13</sup> Ñucã Simón cũmupũra, Felipe cã ca wederijere tũo nãnjee, uwo coe dotiri jiro, ca ña ñaaña manirije Felipe cã ca tii bau niirijere ña ujea niiri, cãre camotatiri mée cãre bapa cuti yujuupi.

<sup>14</sup> Jesús buerã Jerusalén ca niirã, Samaria macãrã Umũareco Pacũ yee quetire cãja ca tũo nãnjeeerijere queti tũori, Pedrore, Juan're cãja patopũ cãjare tiicojupa.

<sup>15</sup> Cãja pea toopũ earã, Samaria macãrã Cristo yee quetire ca tũo nãnjeeericarã Añuri Yerire cãja ñeejato ñirã, cãjare juu bue bojaupa,

<sup>16</sup> ména, jĩcũ uno peerena Añuri Yeri cãjapũre cã ca ñaajãa nũcã eatirique ca niiro macã. Wiogũ

Jesús wãme mena wado uwo coe ecoupa ména. <sup>17</sup> To biri Pedro,

Juan, cãja amori mena cãjare ñia peo, Añuri Yeri cãjapũre cã ca ñaajãa nũcã earo cãjare tiuupa.

<sup>18</sup> Ñucã Simón pea Jesús buerã cãja amorire bojocare cãja ca ñia peorora, Añuri Yeri cã ca dooro cãja ca tiirijere ñari, wapa tiirica tiiri cãjare tiicojo, <sup>19</sup> o biro cãjare ñiupi:

—To biro tii majiriquere yũ cãare tiicojaya, niipetirà yũ amori mena yũ ca ñia peorã Añuri Yerire cãja ca ñeepere biro ñirã —cãjare ñiupi.

<sup>20</sup> To biro cã ca ñi ro tũogũ, Pedro pea o biro cãre ñi yũupi:

—Umũareco Pacũ wapa maniro cã ca tiicojorijere mũ ca wapa tii amirugarije wapa, mũ yee wapa tiirica tiiri mũ menara ñañaro to tii yaio ecocãjato. <sup>21</sup> Jãa ca majirije unore ca cuopũ mée mũ nii mũna. Umũareco Pacũ ca ñaro, mũ yeri añuti majuropecã. <sup>22</sup> Ate ñañarije mũ ca cuorijere to cõrora tii yerijãari, Umũareco Pacũre jãña. Ape

tabera o biirije mũ ca tugoeñarijere mũre acobocãbocumi. <sup>23</sup> Yũ ca ñajata, ñañarije wado tugoeña, ñañarije pee wadore tii nãnjeeecã yai waa, biirique wado mũre niicã —cãre ñiupi

Simón cūmure.

<sup>24</sup> To biro cū ca ĩro tʉogʉ, o biro cāre ĩ yʉʉupi Simón:

—Mʉjara ʉmʉreco Pacʉre yʉre jāi bojaya, ano yʉre mʉja ca ĩrije jĭcā wāme ʉno peera yʉre ca bi-iticāpere biro ĩrā —cūjare ĩupi.

<sup>25</sup> Pedro, Juan, Jesús cū ca tiirijere cūja ca ĩariquere wede, ʉmʉreco Pacʉ wederiquere cūjare bue, tii yapanorā, Jerusalén pee tuacoaura. To biro bii, tua nʉnʉa waarā Samaria yepare ca niiri macāri paʉ macāripure añurije quetire cūjare wede, ĩi nʉnʉa waaupa.

*Felipe, Etiopía macāre añurije queti cā ca wederique*

<sup>26</sup> Ate jiro jĭcā ʉmʉreco Pacʉ pʉto macā o biro ĩupi Felipere: “Jĭcū jiro macā nʉña peere, Jerusalén mena Gaza pee ca nii bua waari maa, ca yuca maniri yepare ca nii waari maare waagʉja,” cāre ĩupi. <sup>27</sup> To biro cū ca ĩro tʉo, waacoaupi Felipe. Too waa nʉnʉa waagu bua eaupi jĭcū Etiopía macā, tii yepa macārā wiogo Candace ca wāme catigo yee wapa tiirica tiirire ĩa nʉnʉjeeri maju ca niigare. Cū pea Jerusalén'pa, ʉmʉreco Pacʉre ca ĩi nʉcū bʉogʉ earicu niupi. <sup>28</sup> To biro bii tua waagu, cū tunurica caballoa cūja ca tūari coropʉ duwiri, ʉmʉreco Pacʉ yee quetire wede jʉgueri maju Isaías cū ca owariquere bue nʉnʉa waaupi. <sup>29</sup> Añuri Yeri pea o biro ĩupi Felipere:

—ĩi coro, ca tunuri coro pʉto jañuro waagʉja —ĩupi.

<sup>30</sup> To biro cū ca ĩro Felipe tii coro pʉtoacā eagʉ, Etiopía macā pea Isaías cū ca owaquĩrica pūurore cū ca bue nʉnʉa waarijere tʉori, o biro cāre ĩi jāiñaupi:

—¿Too mʉ ca buerijere mʉ tʉo puoti? —ĩupi.

<sup>31</sup> To biro Felipe cū ca ĩi jāiñaro:

—¿Jĭcū ʉno peera yʉre cūja ca wede majioro cōro, do biro tiicāri yʉ tʉo puobogajati? —cāre ĩi yʉʉupi.

To biro ĩi, Etiopía macā pea cū pʉto Felipere ea jāa dotiupi.

<sup>32</sup> Etiopía macā cū ca bue nʉnʉa waarije pea o biro ĩi owarique ni- iupa:

“Jĭcū ovejare biro, cūja ca jĭapa tabepʉ ami waa ecowi. Jĭcū oveja macāre cūja ca poa juaro, cū ca acaro buitirore birora wederucu, tiitiwi.

<sup>33</sup> Ñañaro tii epe ecowi. Ñañaro cāre ca tiirāre ñañaro cūjare tiitiwi. ¿Ñiru pee cū ca bii jʉo dooriquere cū wede peotibogajati? Ati yepare cū ca cati niimirije ʉma ecocoawʉ,” ca ĩirijere bue jāiñaupi.\*

<sup>34</sup> Etiopía macā pea Felipere o biro ĩi jāiñaupi:

—Yʉre wedeya petopʉra. ¿At- era, ñiru pee cū ca biipere cū ĩupari Isaías? ¿Cū majuropeera cū ca bi- ipere ĩigu cū ĩijapari? ¿Apĭpa cū ca biipere ĩigu pee cū ĩijapari? —cāre ĩi jāiñaupi.

<sup>35</sup> To biro cāre cū ca ĩi jāiñaro, Felipe pea cū ca bue nʉnʉa doori- quere cāre wede jʉo waa, añurije queti Jesús yeepʉ cāre wede ya- pano eaupi. <sup>36</sup> To waa nʉnʉa waarā, jĭcā tabe oco ca niiri tabe eagʉra, o biro ĩupi Etiopía macā, Felipere:

—ĩañā, anore oco nii. ¿Ca bii camotarije ʉno to niibogajati yʉre mʉ ca uwo coejata? —cāre ĩupi.

<sup>37</sup> To biro cū ca ĩro:

—Mʉ yeri niipetiro menapʉra mʉ ca tʉo nʉnʉjeejata, mʉre yʉ uwo coe maji —cāre ĩupi Felipe.

To biro cū ca ĩro:

—Jesucristoa, ʉmʉreco Pacʉ Macāra niimi; cāre yʉ tʉo nʉnʉjee —cāre ĩi yʉʉupi.

\* 8:33 Is 53.7-8.

<sup>38</sup> To biro ñi, cãja tunuricare tua nũcã doti, cãja pũarãpũra duwi ñaanũcã, diarũ wau wia waa, Etiopía macãre uwo coeupi Felipe. <sup>39</sup> Cũre uwo coe yapano, cãja ca maa nũcãri tabera, Ëmareco Pacũ yũũ Añuri Yeri pea Felipere amicoaupi ñũcã. Etiopía macũ pea pũati cãre ña nemotiupi yua. To biro bii pacagũ, bũaro ñjea niirique mena waacã nũnũa waaupi. <sup>40</sup> Felipe pea, Azoto cãja ca ñiri macãpũ nii yerijãaupi ñũcã. To ca niiri macãri cõro añurije quetire wede nũnũa waagũ, Cesarea macãpũ wede eacoaupi.

## 9

*Saulo, cã ca tũgoeña wajoarique (Hch 22.6-16; 26.12-18)*

<sup>1</sup> Ména Saulo pea, Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre yerijãari méé jĩarũga nũnũjee niigũra, paia wiogũ pũtopũ eari, <sup>2</sup> cãre cã ca doti cojori pũurorire “Yũre owa bojaya” cãre ñi jãigũ eaupi, Damascopũ nea poo juu buerica wiijeripũ, Wãma Maa maquẽre ca tũo nũnũjeerã, nomia, mũũare, cãjare ama bũari, Jerusalén'pũ cãjare ami waagũda ñigũ. <sup>3</sup> Teere tii yapano, waagũ, mee Damasco macãre ea waagũ doogũ cã ca biiro, ca niiro tũjarora mũũarecopũ ca doorije bũaro ca boe ajiyaarije cã wejare boe ñaacũmu eaure. <sup>4</sup> To biro ca biiro Saulo, yeparũ ñaacũmu waagũ:

—Saulo, Saulo, ¿ñee tiigũ yure mũ nũnũti? —cãre ca ñirijere tũoupi. <sup>5</sup> To biro ca ñirijere tũori:

—¿Wiogũ, ñiru mũ niiti? —ñi jãĩñaupi. To biro cã ca ñiro, too ca wederije pea:

—Yũa Jesús, ñañoaro mũ ca tiirũga nũnũjeegũra yũ nii. Mũ majuropeera potagare natẽ puagũre biro tiigũ mũ tii —ĩupa. <sup>6</sup> Cã pea nanagũra bũaro uwirique mena o biro ñiupi: “¿Wiogũ, ñee yũ ca tiiro mũ booti?” cãre ñiupi. To cã ca ñiro

Jesús'pea: “Wãmũ nũcãri, macã pee piya waagũja. Toopũ mũ ca earo, mũ ca tiipere mũre wederucuma,” ñi yũũupi.

<sup>7</sup> Saulo mena ca waaricarã pea, bojoca bauti pacaro ca wederijere tũori, bũaro mũcũa uwirãra tua nũcãupa. <sup>8</sup> Jiro, Saulo wãmũ nũcã, cã capere ña pãagũ, ñaticãupi. To biri cã amoripũ ñee, Damascopũ cãre amicoaupi. <sup>9</sup> Tii macãre itia mũmũ peti ñati, baati, jiniti, bii niuupi Saulo.

<sup>10</sup> Damascore niuupi jĩcũ Jesucristore ca tũo nũnũjeegũ, Ananías ca wãme cũtigũ. Quẽñagũre biro cã ca bii oto wetiropũ, Wiogũ cãre baua eari, o biro cãre ñiupi:

—¡Ananías! —ñiupi.

To biro cã ca ñiro:

—Anora yũ nii Wiogũ —cãre ñi yũũupi cã pea.

<sup>11</sup> To biro cã ca ñi yũũro, o biro cãre ñiupi Wiogũ:

—Wiijeri caa, Díamacũ Maa ca wãme cũtiri maapũ, Judas yaa wiipũ waari, “¿Tarsõ macũ Saulo ca wãme cũtigũ cã niiti?” ñi jãĩñaña. Juu buegũ tiimi. <sup>12</sup> Quẽñaricare biro bii oto weti waagũ, jĩcũ Ananías ca wãme cũtigũ, cã pũtopũ jãa eari, ñũcã cã ñajato ñigũ cã amori mena cãre ca ñia peo ea nũcãgũre ñami —cãre ñiupi.

<sup>13</sup> Teere tũogũ, o biro ñiupi Ananías:

—Wiogũ, paũ cã yee maquẽre, ñũcã mũ yaarã ca ñañoarije manirã Jerusalén ca niirãre, niipetirije ñañoaro cãja ca biiro cã ca tiirijere yure wederucuma. <sup>14</sup> Mecãra ano pee doojapi, mũ wãmere ca ñi nũcũ bũorã niipetirãre, paia wiorã cãja ca doti cojoro mena tia cũurica wiipũ cãjare jee waarũgũ — ñi yũũupi.

<sup>15</sup> To biro cã ca ñiro, Wiogũ pea o biro cãre ñiupi ñũcã:

—Waagũja. Bojoca, ape yeparĩ macãrãpũre, ñũcã cãja wiorãre, to biri israelitas bojocare, yũ yee quetire ca wede yujupũ yũ ca ami

dica woøjãgu niimi. <sup>16</sup> Y<sub>H</sub> yee juori, buaropu<sub>ra</sub> ñaño tamuoriquere cãre yu ñnorucu —ñiupi Ananías're.

<sup>17</sup> To biro cã ca ñiro tuo, Saulo cã ca niiri wiipu waacoaupi Ananías. Cã pu<sub>topu</sub> jãa ea, cã amori mena cãre ñia peo, o biro cãre ñiupi:

—Y<sub>H</sub> yee wedegu Saulo, Wiogu Jesús, maa mu ca dooro mure ca baa earicu, ano mu pu<sub>topu</sub> yure ti-icojojãwi, ñucã ña, Añuri Yerire boca ami, mu ca biipere biro ñigu —cãre ñiupi.

<sup>18</sup> To biro cãre cã ca ñirora wai nutãre biirije cã capepure ca ni-irique ca ñaarora, añuro ñacoaupi ñucã Saulo. To cõrora wãmu nucã, uwo coe ecoupi. <sup>19</sup> Jiro, baa, upu tutua, biicoaupi ñucã Saulo. To biro bii cati, Damasco macãrã Jesús yee quetire ca tuo nunujeerã mena jicã ramari niupi.

*Damascore Jesús yee quetire Saulo cã ca wederique*

<sup>20</sup> Jiro Saulo cãja ca nea poo juu bueri wiijeripu, “Jesús Umureco Pacu Macãra niimi” ñi wede juo waaupi. <sup>21</sup> To biro cã ca ñi wedero ca tuorã niipetirã do biro pee ñi majiticã, o biro ñi jãñarucuupa:

—¿Ania Jerusalén'pu Jesús're ca tuo nunujeerãre ca jiaruga nunujeerucujãgu méé cã niiti? ¿Ano macãrã cãare ñee waari, paia wiorãpue tiicojorugã ca dooricu méé cã niiti? —ameri ñiupa. <sup>22</sup> Saulo pea cãjare cã ca wederije cõrora ño pee jañuro uwiricaro maniro cãjare wede nuna waa, “Jesús Umureco Pacu cã ca tiicojoricãra niimi”<sup>\*</sup> cã ca ñirije mena Damasco macãrã judíos're, do biro pee cãja ca ñi majitiropu cãjare tiicãupi Saulo.

*Judíos're Saulo cã ca dutirique*

<sup>23</sup> Pau ramari jiro judíos, Saulore jiarugarã ameri wede peniupa.

<sup>24</sup> Cã pea teere queti tuoupi.

Cãre jiarugarã, ñamiri, umurecori tii macãre witi waarica joperi cõrorena cãre cõmurucuupa.†

<sup>25</sup> To biro cãre cãja ca tiirugarijere majiri, Saulo cã ca wederijere ca tuo nunujeerã pea, piuwupu cãre jãari, ñamira tii macãre cãja ca wee camota amojoderica tudipura cãre yoo duwioçã cojoupa. To biro bii, duticoaupi Saulo.

*Jerusalén'pu Saulo cã ca earique*

<sup>26</sup> Saulo, Jerusalén'pu eagu, Jesús're ca tuo nunujeerã mena niirugamiupi. Cãja pea niipetirãpura cãre uwi jañuupa. “Bii ditogu biimi. Jesús're ca tuo nunujeegu méé niicumí,” cãre ñi uwi tugoeñari. <sup>27</sup> To biro cãja ca ñi pacaro, Bernabé pea, Jesús buerã pu<sub>topu</sub> cãre ami waaupi. Toopu cãre ami ea, “Maapu, Wiogu Jesús cãre cã ca baa earo cã ca ñariquere cãre cã ca wederiquere, Damascopu Jesús yee quetire uwiricaro maniro cã ca wederiquere, yure wedejãwi ani Saulo,” cãjare ñi wedeupi Bernabé.

<sup>28</sup> O biro bii, cãja mena Jerusalén macãre tuari, ape tabe pee waa-coarucu, uwiricaro maniro, Wiogu Jesús yee quetire wede, <sup>29</sup> judíos, griego ca wederã mena wede peni, tutuaro mena cãjare wede majio, tii niupi; cãja pea cãre jiacãrugaua. <sup>30</sup> Jesucristore ca tuo nunujeerã pea to biro cãre cãja ca tiirugarijere majiri, Cesareapu cãre ami baa waa, Tarso pee cãre tiicojocã cojoupa.

<sup>31</sup> To cõrore Jesucristore ca tuo nunujeerã, Judea, Galilea, to biri Samaria yepari macãrã niipetirãpu añuro jicãri cõro nii, Umureco Pacu yee quetire buaro jañuro tugoeña bayi, bii nua nucã nuna waa, Wiogure añuro tii nucã buorique mena, Añuri Yeri cã ca tii nemoro

\* 9:22 Mesías, Cristo. † 9:24 Vigilar o esperar.

mena, paꝝ Jesucristore ca tꝛo nꝛnꝛjeerã nii nꝛnꝛa waaupa.

*Eneas're Pedro cã ca catorique*

<sup>32</sup> Pedro, Jesucristore ca tꝛo nꝛnꝛjeerãre ca ãa yuju waarucugꝛ niiri, Lidapꝛ ca niirã Jesucristore ca tꝛo nꝛnꝛjeerã cãare ãagu waaupi. <sup>33</sup> Тоорꝛe bꝛa eaupi jĩcã, Eneas ca wãme cutigꝛ, bꝛucãri waari mée, jĩcã amo peti, ape amore itiaga penituario ca niiri cãmari peti, cãni pejarica tabepꝛ ca peja yai waagure. <sup>34</sup> Cãre o biro ãupi Pedro:

—Eneas, mꝛ ca diarique cutirijere Jesucristo mure ametꝛenemi. Wãmꝛ nꝛcãri, mꝛ ca pejaritore quenoña —cãre ãupi.

To biro cã ca ãirije menara, wãmꝛ nꝛcãcoaupi Eneas. <sup>35</sup> Niipetirã Lida, Sarón macãrã Eneas cã ca catirijere ãari, Jesucristo peere tꝛo nꝛnꝛjeepa.

*Dorcas cõ ca cati tuarique*

<sup>36</sup> Ñucã tii cãmairirena Jope macãpꝛe niipuo jĩcõ, Jesucristore ca tꝛo nꝛnꝛjeego Tabita, ca wãme cutigo. Griego wederique menara Dorcas wãme cutiupo. Cõ pea añurijere tii, ca boo pacarãre tii nemo, tii niirucuupo. <sup>37</sup> Tii rꝛmꝛrira diarique tamꝛo bii yaicoaupo Dorcas. Cõ ca bii yairo ãa, cõ upꝛi niiquĩriquere coe yapano, jotoa macã jawi pee peocãupa. <sup>38</sup> Pedro cã ca earica macã Lida pea, Jope macã pꝛtoacãra niipua. To biri Jope macãrã Jesucristore ca tꝛo nꝛnꝛjeerã, “Lida macãrã niijagꝛ Pedro,” cãja ca ãirijere tuori, “Yoari mée Jopepꝛ dooya,” cãre ãirãja ãirã,” pꝛarã ãmꝛare tiicojo cojupa.

<sup>39</sup> To biri Pedro pea yue mani waaricaro maniro cãja mena waa-coaupi. Tii macãpꝛ cã ca earo, cõ upꝛi niiquĩriquere cãja ca peorica jawipꝛ cãre jꝛo waaupa. Тоорꝛ cã ca earo, niipetirã ca manꝛ jãmꝛa

dia weo ecoricarã romiri, Dorcas catigo juti, jotoa jãñarique cãjare cõ ca tii bojariquere Pedrorre ãñori, oti amojodeupa. <sup>40</sup> Pedro pea too ca niirã niipetirãre cãjare witi waa doti, cã ãjꝛo jupeari mena ea nuu waa, juu bueupi. Juu bue yapano, ca bii yairico peere amojode ãa cojo, o biro ãupi:

—¡Tabita, wãmꝛ nꝛcãña! —cõre ãupi.

To biro cõre cã ca ãirora, cõ capere ãa pãa, Pedrorre ãagora wãmꝛ nuucoaupo. <sup>41</sup> To cõrora Pedro pea cõ amore ñee, cõre tãa wãmꝛo nꝛcõcãupi. To biro cõre tii, Jesucristore ca tꝛo nꝛnꝛjeerãre, ca manꝛ jãmꝛa dia weo ecoricarã romirire jꝛo cojo, ca catigopꝛe cãjare ãñoupi.

<sup>42</sup> Teere Jope macãrã niipetirã queti tꝛo, paꝝ bojoca Jesús're tꝛo nꝛnꝛjeepa. <sup>43</sup> Pedro pea paꝝ rꝛmꝛri Jope macãre, Simón, ca wãme cutigꝛ, waibꝛcãrã quejeri paderi majꝛ yaa wiipꝛ niicãupi.

## 10

*Cornelio, Pedrorre cã ca jꝛo dotirique*

<sup>1</sup> Cesarea macãre niipui jĩcã, cien niirã uwamarã upꝛ,\* uwamarã cãja ca niiri tabe Italiano ca wãme cutiri tabe mena ca padegꝛ Cornelio ca wãme cutigꝛ. <sup>2</sup> Cãa, cã yaa wii macãrã niipetirã menara, ca bojoca añugꝛ, Ëmꝛareco Pacure ca ãi nꝛcã bꝛogꝛ, judíos cãja ca boo pacarijere tii nemogꝛ paio wapa tiirica tiiri tiicojo, Ëmꝛareco Pacure to birora juu buecõa nii, ca tiigꝛ niipui. <sup>3</sup> Jĩcã rꝛmꝛ, muipũ bꝛaro cã ca aji cõa cũu duwi waari tabe ca niiro, quẽñaricarore biro bii oto weti waagu, jĩcã Ëmꝛareco Pacu yꝛn† cãre queti wede bojari majꝛ, bau niiro cã ca niiri tabepꝛ jãa eari:

—Cornelio —cãre ca ãi jãñagure ãaupi.

\* 10:1 Centurión. † 10:3 Ángel de Dios.

4 To biro cäre cū ca ñi jãñaro, Cornelio pea Æmureco Pacu puto macäre ña, buaro uwirique menara:

—¿Wioḡu, ñeere mu booti? —cäre ñi jãñupi.

To biro cū ca ñiro, o biro cäre ñiupi:

—Mu ca juu buerucurijere, ca boo pacaräre mu ca tii nemorijere, cäre mu ca tiicojo nücū buorijere biro ñami Æmureco Pacu. 5 To biri Jope macārū jicāräre tiicojaya, Simón ape wāme Pedro ca wāme cutigure cūja juorā waajato ñiḡu. 6 Waibucārā quejeri ca padegū dia tujaro ca niḡu, cäre birora Simón ca wāme cutigū yaa wiire niimi — ñiupi.

7 Æmureco Pacu puto macū cū mena ca wede niiricu cū ca waaro jiro, Cornelio pea cū paderi maja puaräre, to biri jicū uwamu to birora cū mena ca niicōa niḡu Æmureco Pacure ca nücū buogure, juo cojori, 8 ca biirique niipetirije cūjare wede yapano, Jope macārū cūjare tiicojocā cojupi.

#### *Pedrore ca bii ññorique*

9 Ape ḡumu cūja pea maaru waa nunna waarā, Jope macäre cūja ca ea nunna waaro, Pedro pea, muipū jotoa decomacā eagū doogū cū ca biiro, juu buegū waagū, wii jotoa macā yepa pee mūa waaupi. 10 Buaro queyari, baarūgaupi. Cäre cūja ca baarique queno boja ditoye, jicā wāme queññaricare rore biro bii oto weori cäre ca bii ññorijere ñaupi. 11 Æmureco quejero ca pāa nücāro juti quejerore biiri quejero pairi quejero, tii quejero yaparire bapari taberi jiarica quejero yepa pee ca ñaañumu duwi dooro ñaupi. 12 Tii quejeropare, bapari daporī ca suorā waibucārā cūja ca niiro cōro, yepa cūari ca waarā, ca wūrā, ni-iupa. 13 To biro cäre ca biiri tabera o biro ca ñirijere tuoupi Pedro:

—Wāmu nücāña Pedro. Waibucārāre jīari baaya —ñiupe.

14 To biro ca ñiro, Pedro pea o biro ñi yuupi:

—Biiticu nija, Æpu. Yuu jicāti anora ñañaräre, docuoräre, yu baa ñaati —ñiupi.

15 To biro cū ca ñiro, wederique pea o biro cäre ñi nemoupe ñucā:

—Æmureco Pacu añurā cū ca ti-iricaräre, “Ñañarā niima,” ñiticāña mūa —ñiupe.

16 Itiati peti to biro biiupe. Jiro tii quejero amurecopu muacoaupe ñucā. 17 Pedro pea to biro cäre ca bii ññorijere, “¿Ñee uno petire ñirugaro to biibuti yéé?” cū ca ñi tugoeññarique pai niirucurora, Cornelio cū ca juo doti cojorārā pea Simón yaa wiire ca jãña ama nunna waaricarā, cū yaa wii jope petire ea yerijāupa. 18 To earāra, tutuaro mena:

—¡Cājī! ¿Ati wiira to niiti Simón Pedro cū ca cāniri wii? —ñi jãñiupa.

19 Ména Pedro pea, cäre ca bii ññorijere cū ca tugoeña niirora, Añuri Yeri pea o biro cäre ñiupū: “Ñaña. Æmūa itiarā mure amarā eama. 20 Wāmu nücā duwi waa, Yu waati, ñitigura, cūja mena waagūja. Yuu yu ca tiicojojārā niima,” cäre ñiupi. 21 To biro cū ca ñiro Pedro pea duwi waa:

—Anora yu nii. Yuu yu nii, mūja ca amagū. ¿Ñeere mūja ñi doojāri? — cūjare ñiupi.

22 To biro cū ca ñiro, o biro cäre ñi yuupa:

—Uwamarā wioḡu Cornelio, ca bojoca añugū, Æmureco Pacure ca nücū buogū, judíos niipetirā cūja ca nücū buogū cū ca doti cojoro jāa doojāwu. Jicū Æmureco Pacu yu, cäre queti wede bojari majū cäre baua eari, cäre juo doti cojaya ñijapi mure, cū yaa wiipu waari, mu ca ñirijere cū ca tuopere biro ñiḡu —cäre ñiupa Pedrore.

23 To biro cäre cūja ca ñirijere tuo, “Jāa dooya” cūjare ñi, tii ñamire doora cāni, ape ḡumu cūja mena waacoaupi Pedro. Jicārā Jope

macã macãrã Jesucristore ca t̃uo ñuñujeerã c̃ure bapa cuti waaupa.

*Cornelio yaa wiip̃ Pedro cã ca earique*

<sup>24</sup> Jĩcã r̃um̃u jiro Cesareare ea waaupa, Cornelio pea cã yaarã, cã mena macãrã majurope cã ca j̃uo neoricarã mena yue niupi. <sup>25</sup> Pedro, wiip̃ cã ca earo, Cornelio c̃ure jãi bocag̃u witi waag̃u, c̃ure ïi ñuc̃u b̃uor̃ug̃u, cã ãj̃uro jupearì mena ea nuu waaupi. <sup>26</sup> To biro cã ca biiro ïa, Pedro pea c̃ure wãmu ñucã dotiri, o biro ïupi:

—Wãm̃u ñucãña. Yu cãa m̃ure birora bojoc̃u yu nii —c̃ure ïupi.

<sup>27</sup> To biro ïi, cã mena wede peni jãa waag̃u, pañ bojoca ca nea pooricarãre b̃ua eaupi. <sup>28</sup> Jãa ea, o biro ïupi Pedro:

—M̃uja añuro m̃uja maji, jãare ca dotirije, judíos ca niitirã mena nii dotiti, c̃ujare ïa yuju dotiti, jãare ca biirijere. Æm̃ureco Pac̃u pea jĩcã uno peerena, “ Ñañag̃u, docuog̃u niimi, ’ ïiticãña,” yure ïi majiojãwi. <sup>29</sup> To biri yure ca j̃uorã waaricarãre, “To biro m̃ure ïi cojojãwi,” yure cãja ca ïirijere t̃uog̃u, “Yu waati” ïitigura, yu doocã doojãw̃u. To biri yu majiruga ç̃ñeere ïirã yure m̃uja j̃uojãri? —c̃ujare ïupi Pedro.

<sup>30</sup> To biro Pedro cã ca ïi jãñ̃aro, o biro c̃ure ïi yuupi Cornelio:

—Mee bapari r̃um̃u ametua, ano c̃orora muip̃u b̃uaro cã ca aji c̃oa c̃ũu duwi waari tabe ca niiro, ano yu yaa wiira juu buegu yu tiw̃u. Tee jãa ca ïiña maniri tabera jĩcã um̃u yu j̃uguerore juti ca ajiyaa boe baterije jãñacãric̃u b̃ua ea, <sup>31</sup> o biro yure ïwi: “Cornelio, Æm̃ureco Pac̃u m̃u ca juu buerijere t̃uo, ca boo pacarãre m̃u ca tii nemorijere majimi. <sup>32</sup> To biri Jope macãp̃u jĩcãrãre tiicojaya Simón, cã buirica wãme peera Pedro cãja ca ïig̃u, ap̃i Simón, waiñacãrã quejeri ca padeg̃u dia t̃ujaro ca niig̃u yaa

wiip̃u ca niigure cãja j̃uorã waa-jato ïig̃u,” yure ïwi. <sup>33</sup> To biri yue mani waaricaro maniro m̃ure yu j̃uo doti cojojãw̃u. M̃u pea añuro m̃u doojapa. Mecãra anore, niipetirã Æm̃ureco Pac̃u j̃uguerore mani nii, to biri Æp̃u m̃ure cã ca ïi doti cojorique niipetirije jãare m̃u ca wedero jãa t̃uoruga —c̃ure ïi yuupi Pedroro.

*Pedro Cornelio yaa wiip̃u cã ca wederique*

<sup>34</sup> To c̃orora Pedro o biro ïi wede j̃uoupi:

—Mecãra díamacãra Æm̃ureco Pac̃u bojocare cã ca ïa dica wootirijere yu maji. <sup>35</sup> Niipetiri poogaari macãrã c̃ure ïi ñuc̃u b̃uo, ca niiroro biro añurijere tii, ca tiirãre añuro c̃ujare ïami. <sup>36</sup> Æm̃ureco Pac̃u, niipetirã Wiog̃u ca niig̃u Jesucristo mena, Israel yaa pooga macãrãre jĩcãri c̃oro añuro niirique añurije quetire tiicojoui. <sup>37</sup> M̃uja maji ate añurije queti, uwo coerique maquẽre Juan cã ca wedero jiro Galilea mena bii j̃uo waaro, Judea yepa niipetirop̃u ca bii jeja ñucã waariquere. <sup>38</sup> Æm̃ureco Pac̃u, Jesús Nazaret macãre Añuri Yeri j̃uori, niipetirije cã ca tii majipere cã ca tiicojoric̃u niiri, ñucã cã menara Æm̃ureco Pac̃u cã ca niiro macã añurije maquẽre bojocare tii boja, niipetirã Satanás ñañaro cã ca tiirã cãare ametuene, cã ca tii yujurique cãare m̃uja maji. <sup>39</sup> Jãara jãa nii, niipetirije Judea yepare, to biri Jeusaléñp̃ure Jesús cã ca tiiriquere ca ïaricarã. Jiro yuc̃u tenip̃u c̃ure paa pua tuu, c̃ure tii jãa c̃ocãwa. <sup>40</sup> To biro c̃ure cãja ca tii c̃ocãmijata cãare, Æm̃ureco Pac̃u pee itia r̃um̃u jiro cã ca cati tuaro tiiri, jãare cã ca b̃ua ïñoro tiwi. <sup>41</sup> Biig̃ur̃ua niipetirãp̃urena b̃ua ïñotiw̃u. Mee j̃uguerop̃ura Æm̃ureco Pac̃u, to biro ca biiriquere ca wedeparã jãare cã ca beje jeericarã wadore b̃ua ea ïñowi. Cã ca cati tuaricaro jiro, cã mena baa, jini,



jāa tiwū. <sup>42</sup> To biri cāra, “Bojoca ca catirāre, ca bii yairicarā cāare ca ĩa bejerū cū ca niiro cūre tiimi Ũmureco Pacū,” ĩi wede dotigū jāare tiicojowi. <sup>43</sup> Ca biipere wede jūgueri maja niipetirā, mee Jesús yee maquērena wede, “Cūre ca tuo nūnūjeerā cōrora cū juorira ñañarije cūja ca tiiriquere acobo eco, biirucuma,” ĩiupa —cūjare ĩi wedeupi Pedro.

### *Judíos ca niitirāre Añuri Yeri cū ca earique*

<sup>44</sup> Ména, Pedro to biro cū ca ĩi wede niirora, cū ca wederijere ca tuo niirā niipetirāpūre Añuri Yeri cūjare ñaajāa nūcā eupi. <sup>45</sup> To biri Jesucristore ca tuo nūnūjeerā judíos Pedro mena ca waaricarā, Añuri Yeri judíos ca niitirāpū cāare cū ca ñaajāa nūcā earijere ĩarā, ĩa ũnacōaura, <sup>46</sup> ca tuo ya manirije wederique wede, Ũmureco Pacūre baja peo nūcā buo, cūja ca ĩirijere tuori.

<sup>47</sup> To cōrora Pedro pea o biro ĩiupi:

—¿Anija manire birora Añuri Yeri ca ñaajāa nūcā ecorā, oco mena uwo coericaro cūja bootibogajati? —ĩiupi.

<sup>48</sup> To biro ĩi, Jesucristo wāme mena cūja ca uwo coe dotiro tiupi. Jiro, “Jicā ramūri jāa mena tuaya mena,” cāre ĩiupa Pedrore.

## 11

### *Cū ca bii niirijere Pedro cū ca wederique*

<sup>1</sup> Jesús buerā, to biri Judea yepa niipetiro macārā Jesucristore ca tuo nūnūjeerā, judíos ca niitirā Ũmureco Pacū yee quetire cūja ca tuo nūnūjeerijere queti tuoupa. <sup>2</sup> To biri Pedro Jerusalén'pū cū ca tua earo, judíos cūja ca tii nūcū buo niirucuriquere ca tuo nūnūjee niirucuricārā, <sup>3</sup> o biro cūre ĩi wede pai jāiñaua:

—¿Ñee tiirā judíos ca niitirā yaa wiipū jāa waa, cūja mena baa, mūja tiijāri? —cāre ĩiupa.

<sup>4</sup> To biro cūre cūja ca ĩiro, Pedro pea ca bii nūnūa waaricarore biro cūjare wede juo waaupi:

<sup>5</sup> —Jope macāpū yū ca juu bue niiro, jicā wāme quēñaricarore biro yūre bii oto weo ĩñowū: Ũmureco tūtipū jutiro quejerorore biro bapari taberi peti jiarica quejero ñaañūmu duwi doo, yū puto ca earo yū ĩawū.

<sup>6</sup> ¿Ñee uno peti to niiti tii quejero pupeapure? ĩigu, añuropū yū ĩacāwū. Tii quejeropūre waibūcārā bapari dūpori ca dūpori cutirā, waibūcārā macānūcū macārā, ca pairā, ca wūnārā, niīwa. <sup>7</sup> Jiro o biro yūre ca ĩirijere yū tuo wū: “Wāmū nūcāña Pedro. Waibūcārāre jīari baaya,” ĩiwū.

<sup>8</sup> ”To biirije yūre ca ĩiro yū pea o biro yū ĩi yūwū: “Ũpū, biiticu. Yūa, jicāti uno peera ñañarāre, ca docuorāre yū baa ñaati majuropecā,” yū ĩiwū. <sup>9</sup> To cōrora ũmurecopū ca wederije pea o biro yūre ĩi nemowū ñucā: “Ũmureco Pacū añurā cū ca tiiricarāre ‘Ñañarā niima,’ ĩiticāña mūa,” yūre ĩiwū. <sup>10</sup> Itiati peti to biro bii, jiro tee niipetirijepūra ũmurecopū tuacā mūa waawū ñucā.

<sup>11</sup> ”To biro yūre ca bii niiri tabera, itiarā Cesarea macārā yūre cūja ca ama doti cojoricārā, wii peera ea yerijāaura. <sup>12</sup> Añuri Yeri pea, “ Yū waati, ĩitigūra cūja mena waagūja,” yūre ĩiwi. Ñucā anija mani yaarā jicā amo peti, ape amore jicāga penituario ca niirā cāa yū mena waawa. Niipetirāpūra cū yaa wiire jāa jāa waawū. <sup>13</sup> Cū pea Ũmureco Pacū puto macū cū yaa wiire to biro bii baua eari, “Jope macāpū jicārāre tiicojoya Simón, buirica wāme peera Pedro, ca wāme cutigūre cūja juorā waajato ĩigu. <sup>14</sup> Cū, mūre wederucumi, mū, mū yaa wii macārā mūja ca ametuapere,” cū ca ĩiriquere jāare wedewi.

15 "Cūjare yu ca wede juo waarora, Añuri Yeri manire cū ca bii jhoricarore birora cūja cāare cūjapure ñaajāa nūcā eawi. 16 To cōrora Wiogu Jesús: "Juan, oco mena uwo coeupi, mūja pea Añuri Yeri mena mūja uwo coe ecorucu," cū ca ĩriquere yu tūgoeña buawu. 17 To biri, Ũmureco Pacu, mani, Wiogu Jesucristore díamacū ca tuo nunujeericarāre, Añuri Yerire manire cū ca tiicojoricarore birora cūja cāare cū ca tiicojorijere ĩa pacagu, ĩñiru yu niiti yua, Ũmureco Pacu cū ca tiirijere ca ĩi camotapu? —cūjare ĩiupi.

18 To biro Pedro cūjare cū ca ĩirijere tuorā, Jerusalén macārā Jesucristore ca tuo nunujeerā pea wedetirāra, Ũmureco Pacure o biro ĩi nūcū buo baja peoupa:

—Judíos ca niitirā cāare Ũmureco Pacu, ñañarije cūja ca tii niirijere tūgoeña wajoa, cū peere tuo nunujeeri ca ametuaparā cūja ca niiro cūjare tiicājapi! —ĩiupa.

*Antioquía macārā Jesucristore ca tuo nunujeerā*

19 Esteban cū ca bii yairo jiro, Jesucristore ca tuo nunujeerāre ñañaro cūja ca tiirugarā ca waa batericarā ĩcārā, Fenicia, Chipre yucu poogaru, aperā Antioquiaru, duti waaupa. Tii macāripure, aperāpura wedetirāra judíos wadore añurije quetire wede eaupa. 20 To biro cūja ca bii pacaro, cūja watoare niupa ĩcārā, Chipre to biri Cirene macārā, Antioquiaru earā, judíos ca niitirāre Wiogu Jesús yee añurije quetire ca wederā. 21 Wiogu cū ca yeri tutuarije cūja mena niupa. To biri pañ, cūja ca tuo nunujee juo dooriquere camotatiri, Wiogu peere tuo nunujee juoupa.

22 Jerusalén macārā Jesucristore ca tuo nunujeerā tee quetire tuorā, Bernabére tiicojo cojupa

Antioquiaru. 23 Bernabé pea toopu eagu, buaropura Ũmureco Pacu añuro cūjare cū ca tiirijere ĩari buaro ĩjea niupi. To biri cūja niipetirāre:

—Mūja yeripu mena "O biro mani biijaco" ĩi tūgoeña bayi, mani Wiogure to birora tuo nunujeecōa niina —cūjare ĩi wede majioui. 24 Cūa, ca bojoca añugu, Añuri Yeri ca cuogu, díamacū ca tūgoeña tutuagu, niupi. To biri pañ bojoca Jesús're tuo nunujeeupa.

25 Ate jiro Bernabé, Tarsopu waaupi Saulore amagu waagu. 26 Cūre bua ea, Antioquiaru cūre amicoaupi. Toopure ĩicā cūmapu Jesús're ca tuo nunujeerā mena nea poori, pañ bojocare bue majio niupa. Antioquía Jesucristore ca tuo nunujeerāre, "Cristo yaarā,"\* cūjare ĩi wāmeo tii juoupa.

27 Tii rumarirena ĩcārā ca bipere wede jūgueri maja Jerusalén macārā waaupa Antioquiaru. 28 ĩicū cūja mena macū Agabo ca wāme catigu wāmu nūcā, Añuri Yeri cū ca majiuro mena, "Ati yepa niipetiropu buaro aua niurucu," cūjare ĩi wedeupi, wiogu Claudio cū ca doti niiri cuure ca biiriquere. 29 To biri Jesucristore ca tuo nunujeerā Antioquía macārā, cūja ca niiro cōro tii nemorā cūja ca tiicojorijere, "Mani ca tiicojoro cōro ca tiicojoparā mani niicu Judea macārā Jesucristore ca tuo nunujeerāre tii nemorā," ĩiupa. 30 To birora tiupa, tii nemorā cūja ca tiicojorijere, Bernabé to biri Saulo jāa mena tiicojo cojupa Cristore ca tuo nunujeerāre ca juo niirā Judea macārāpura.

## 12

*Pedrore cūja ca tia cūurique*

<sup>1</sup> Tii cuurena wiogu Herodes,\* ĩicārā Jesucristore ca tuo

\* 11:26 Cristianos. \* 12:1 Judea yepa uru Roma macā.

nunujeerāre cūjare jīarugū, nunu jūo waaupi. <sup>2</sup> Juan yee wedegū Santiago peera niipīi mena cāre paa taa cōacā dotiupi. <sup>3</sup> To biro cū ca tiirijere judíos cūja ca űjea niiro ĩari, Pedro cāre ñee dotiupi. Atea, pan're ca wauarije ca ayiaya manirijere cūja ca baari boje rumurire to biro biiupa. <sup>4</sup> Cāre ñeeri jiro Herodes, Pedrore tia cūurica wiipū uwamarā bapari puna peti, jīcā punare bapari niirā wado ca niiri punari cūja ca ĩa cote niiri wiipū Pedrore cūuupi. Pascua boje rumari jiro, “Bojocare yū ĩñorucu,” ĩi tūgoeñāupi. <sup>5</sup> O biro tiiri, Pedrore tia cūurica wiipū cūo niuupa. Jesucristore ca tuo nunujeerā pea yerijāaricaro maniro Ŭmureco Pacure cāre jāi boja niuupa.

*Pedro cā ca wiritique*

<sup>6</sup> Herodes, Pedrore bojoca menapū jāiña bejerugū cū ca ami wienepa rumū macā ñamire, puarā uwamarā watoapū, pua daa come daari mena cūja ca jiacāricū cāni cūaupi Pedro, aperā uwamarā pea jope peere cūja ca cote niiro űno. <sup>7</sup> Ca niiro tajarora jīcū Ŭmureco Pacu yūū, cāre queti wede bojari majū† baua eaupi. Tia cūurica wii pea añuro boe peticoaupa. Ŭmureco Pacu puto macū pea Pedro warure padeña wācōri, o biro cāre ĩiupi:

—Yoari méé wāmū nūcāña — ĩiupi.

To biro cāre cū ca ĩirije menara, Pedro amorire come daari cūja ca jiarique ñaacoaupa.

<sup>8</sup> Ŭmureco Pacu puto macū pea o biro cāre ĩiupi ñucā:

—Juti jāña, dūpo juti jāña, tiya — ĩiupi.

Pedro pea cū ca ĩirore biro tiuupi. Ŭmureco Pacu puto macū pea o biro cāre ĩi nemoupi ñucā:

—Jotoa mū ca jāñarito cāare jāña, yure nunu dooya —cāre ĩiupi.

<sup>9</sup> Pedro, Ŭmureco Pacu puto macū to biro cū ca tiirijere, “To biro yū biicu,” ĩi majiti pacagū, cū jiro nunu witi waaupi. Quēñaricaro ca biirore biro pee cāre biicāupe. <sup>10</sup> Too witi waarā, ca nii jūorā, ñucā jiro macārā ca coterā uwamarāre ametua, come jope wiije watoa macā maare ca niiri jopere eaupa. Tii jope pea tee majuropeera pāacoaupe. Tii jopere witi, jīcā caa wiijeri caare waa yapano eagura, Ŭmureco Pacu puto macū pea ca niiro tajarora jīcūra cāre cūu, waa weocoupi. <sup>11</sup> To cōropū Pedro pea tūgoeña maji bojoca cāti ea:

—Mecū docare díamacūra, Herodes, to biri judíos, ñañarije yure cūja ca tiirugarijere yure ametuenerugū cū puto macūre tiicojojapi Ŭmureco Pacu —ĩiupi Pedro.

<sup>12</sup> Teere ĩa maji, Juan Marcos cūja ca ĩgu paco Maria yaa wii, paū bojoca nea pōcāri cūja ca juu bue niiri wii pee waacoaupi. <sup>13</sup> Tii wiipū eagū, wiijeri caa pee ca niiri jope pee eari, jūoupi. Cū ca jūoro tūori, jīcō wāmo Rode ca wāme cātigo, ĩago witi waaupo. <sup>14</sup> Cō pea, Pedro cū ca wederijere tuo majiri, buaro űjea niima ĩigo jope pātigora, “Jope niimi Pedro,” cūjare ĩigo waago toopūra űmaacā jāa waaupo. To biro cō ca ĩiro, cūja pea:

<sup>15</sup> —Mecūgo mū ĩi —cōre boca ĩicāupa. Cō pea:

—Yee méé yū ĩi. Cūra niijāwi — cūjare ĩimiupo. Cūja pea ñucā:

—Cū méé niicumī. Cū yūū cāre coteri majū niicumī —cōre ĩiupa.

<sup>16</sup> To biro cūja ca ĩi niiro űno, Pedro pea jope peera jūogu tiuupi. To biro cū ca ĩiro tuo, cāre jope pāama ĩirā, ĩa űcūacoaupa. <sup>17</sup> Cū pea wedeticāña ĩigu, cū amori mena tii cōoña, tia cūurica wiipū ca niigure Wiogu cāre cū ca ami wieneriquere cūjare

wede, ñucã “Santiagore, to biri Jesucristore ca tɔo nunujeerã cãare, atere cãjare wedeya,” ñiupi. Teere cãjare ñi yapano witi, aperopu waa-coaupi Pedro.

<sup>18</sup> Boeri tabe ca niiro uwamarã, Pedroro ca cotericarã pea Pedro cã ca biiriquere majitima ñirã, no ca boorora ameri ñi mecãcãupa. <sup>19</sup> Herodes pea jãña ama dotiñami Pedroro buatima ñigu, cãre ca cotemiricarãrena tee juori cãjare jãa batecã dotiupi. Ate jiro Herodes, Judea yepa ca niiricu waari, Cesarea pee niigu waacoaupi.

### *Herodes cã ca bii yairique*

<sup>20</sup> Herodes, Tiro, Sidón macãri macãrã mena buaro ajiaupi. To biri cãja pea cã putopu cãja ca waapere ameri wede peni, “O biro mani biijaco” ameri ñi, cãre ñarã waaupa. Wiogu Herodes're pade nemori maju Blastore, “Jãare mu ñi nemowa,” cãre ñi, cã juoripu wiogu Herodes're, “Añuro mani niijaco” cãre ñi jãiupa, cã ca doti niiri yepa maquẽ baariquere ca baa niirã niiri.

<sup>21</sup> To biri Herodes:

—Tii gumu ca niiro, cãja mena yu wede penirucu —cã ca ñirica gumure, cã wiogu jutire jãñacãri, cã ca doti duwiri cãmuropu ea nuu ea, bojocare wedeupi. <sup>22</sup> To cõrora, bojoca pea o biro ñi acaro buiupa:

—jAno ca wedegua bojocu mée niimi. Jãguẽ niimi! —ñiupa. <sup>23</sup> To biro cãre cãja ca ñi nacã buori nimarora, Umureco Pacu yuu, cãre queti wede bojari maju† pea cã ca dia ñaaro cãre tiicãupi, Umureco Pacure cã ca ñi nacã buotirije juori. To biri becoa baa eco biicã yai waaupi.

<sup>24</sup> Umureco Pacu yee queti pea õo jañuri bate nacã nunua waa, niipetiri taberipu wede bato nunua waarique ni, biupa.

<sup>25</sup> Bernabé, Saulo, Jerusalén're cãja paderique yapanori, too ca niiricarã Antioquia pee tuacoaupi ñucã. Juan, ñucã cãrena Marcos cãja ca ñigu cãare, cãja mena cãre ami waaupa.

## 13

*Bernabé, Saulo añurije quetire cãja ca wede yujurã waa juorique*

<sup>1</sup> Antioquiare Jesucristore ca tɔo nunujeerã, ca biipere wede jugue, bue majio, ca tii niirã, Bernabé, “Ca ñiigu” cãja ca ñigu Simón, Cirene macã Lucio, Galilea yepa wiogu ca niiricu Herodes ména ca bucharicu Menahem, to biri Saulo, niupa. <sup>2</sup> Jicã gumu betiri, Umureco Pacure ñi nacã buo juu bue, cãja ca tii niiri gumure:

—“Tee ca tiiparã niirucuma” ñigu, yu ca juojãrã Bernabére to biri Saulore, yare jee dica woo bojaya —cãjare ñiupi Añuri Yeri.

<sup>3</sup> To biri betiri juu bue yapano, cãja amori mena cãjare ñia peo, cãjare waarique uwicã cojupa.

### *Chiprepu cãja ca earique*

<sup>4</sup> Añuri Yeri cã ca doti cojorã, Bernabé, Saulo, Seleucia pee bua waa, too menara cãmua mena Chipre yucu poogapu waaupa. <sup>5</sup> Salamina macãre earã, judíos cãja ca nea poo juu bueri wiijeripu Umureco Pacu yee quetire cãjare wede juo waaupa. Juan Marcos cãa cãjare tii nemo yujuragu, cãja mena waaupi.

<sup>6</sup> Tii yucu poogare waa yuju peticã, Pafos cãja ca ñiri macãpu eaupa. Tii macãre bua eaupa jicã majiri maju judíos bojocu, watoara “O biro biiruga,” ñi ditori maju Barjesús ca wãme cutigare. <sup>7</sup> Cã, cãmu pea, wiogu Sergio Paulo ca wãme cutigu, buaro ca tugoeña majigu mena niupi. Wiogu pea, Umureco Pacu yee quetire tuorogu, Bernabé, Saulore juo doti cojoui.

† 12:23 Ángel del Señor.

8 Cūmu, griego wederique mena peera Elimas ca wāme cutigu pea, “Cāja ca wederijere wiogu tɔo nɔnɔjeeremi” ñigu, cājare ñi camotaupi. <sup>9</sup> To biro cū ca ñiro, Saulo, romano wederique mena peera Pablo ca wāme cutigu pea Añuri Yerire ca cɔogu niiri, añuro cāre ña ãpõtĩo, <sup>10</sup> o biro cāre ñiupi:

—¡Ca ñi dito paigu, ñañagu, Satanás macū, niipetirije añurijere ca junagu! ¿Nee tiigu Æmareco Pacu díamacū cū ca wederijere mū ñi maa wijio niiti? <sup>11</sup> Mecāra Æmareco Pacu ñañaro mū ca biiro mare tiirucumi. Ca ñatigu mū tuarucu. Jĩcā cuu cōro muipū cū ca boerijere mū ñatirucu —cāre ñiupi.

To biro cāre cū ca ñirije menara, cūmu Elimas pea díamacāra ca ñatigupū tuacāupi. To biri ca ñatigu niima ñigu, cāre ca tāa waapure amaupi. <sup>12</sup> To biro ca biirijere ñari, Wiogu yee maquēre cū ca buerijere tɔo ujea nii, díamacū tɔo nɔnɔjeepi wiogu Sergio Paulo.

*Pisidia yepare ca niiri macā Antioquíapū cāja ca biirique*

<sup>13</sup> Pablo cū mena macārā mena, Pafos ca niiricarā bua jāa, waarā, Panfilia yepare ca niiri macā, Perge cāja ca ñiri macāpū eaupa. Cāja mena ca waamiricu Juan Marcos pea, toora cājare camotati, Jerusalén pee tuacoaupi. <sup>14</sup> Cāja pea, Perge ca niiricarā waarāra, Pisidia yepa macā macā Antioquíapū eaupa. Yerijāarica ramū ca niiro, nea poo juu buerica wiipū jāa waa, ea nuu waaupa. <sup>15</sup> Doti cūuriquere, Æmareco Pacu yee quetire wede jūgueri maja cāja ca owariquere bue yapano, nea poo juu buerica wii wiorā pea o biro cājare ñi jūo cojoupa:

—Jāa yaará, bojoca cāja ca tūgoeña bayiro tiirugarā mūja ca wederugajata, mecāra ñiña —cājare ñiupa.

<sup>16</sup> To biro cāja ca ñiro Pablo wāmu nūcā, “Wedeticāña,” ñigu, cū amori mena tii cōña, o biro cājare ñiupi:

—Mūja, israelitas, ñucā judíos ca niitirā Æmareco Pacure ca ñi nūcū buorā, tɔoya. <sup>17</sup> Israel yaa pooga macārā mani ñicū jāaripure beje jeeupi Æmareco Pacu. Ména Egiptopure ape yepa macārāre biro cāja ca niiro, pau cāja ca bojoca buuro tiupi Æmareco Pacu. Jiro, cū ca tutuarije mena, tii yepa ca niiricarāre jūo witiri, <sup>18</sup> ñañari wāme cāja ca biirique cuti nii pacaro, ca yucu maniri yepapure cuarenta cāmari peti cājare ña nɔnɔjee nūcā niupi. <sup>19</sup> Canaán yepare jĩcā amo peti, ape amore pūaga penituro niiri poogaari tii yaiori jiro, cū yaaráre tii yepare cājare tiicojoui. <sup>20</sup> Ate niipetirije cuatrocientos cincuenta cāmari peti, to biro bii niupa. Jiro ñucā cājare ca jūo niiparāre cājare tiicojoui. Cāja pea Samuel, Æmareco Pacu yee quetire wede jūgueri maja cū ca niiri ramaripū cājare jūo nii eyoupa. <sup>21</sup> Cāja pea jĩcā cājare ca jūo niipū wiogure jāiupa. Æmareco Pacu pea, Quis\* macū Saúl, Benjamín yaa puna macū cuarenta cāmari peti cājare ca jūo niiricare cājare tiicojoui. <sup>22</sup> Jiro Æmareco Pacu, Saúl're, wiogu cū ca niirijere ēmari, David peere cāja wiogu cāre jōeneupi, o biro cū ca ñiricare: “Isaí macū David're yu bua, yare birora ca yeri cutigure, cū, yū ca boorije niipetirore tiirucumi,” cū ca ñiricare.

<sup>23</sup> ”Ani David niiquiricu pāramirena, “To biro yū tiirucu,” cū ca ñiricare birora Æmareco Pacu, Israel bojocare ca ametueneppure tiicojoui Jesucristore. <sup>24</sup> Jesús cū ca dooparo jūguero, Juan, niipetirā Israel bojocare, “Ñañarije mūja ca tii niirijere tii yerijāa tūgoeña wajoa, Æmareco Pacu peere tɔo nɔnɔjee, uwo coe dotiya,” cājare

\* 13:21 Cis.

ĩi wedeupi. <sup>25</sup> Cũ ca bii yaipa tabe ca ea nũña waaro, o biro ĩiupi Juan: “¿Mũja, ‘Ñiru niicumĩ,’ yũre mũja ĩiti? ‘Cũ niicumĩ,’ mũja ca ĩi tũgoeñaũ mée yũ nii. ĩaña. Yũ jiro doomi ĩĩcũ, yũ ca cũ dũpo juti unorena ca tuu weerũ mée yũ nii,” ĩiupi.

<sup>26</sup> Yũ yaarã Abraham pãramerã, mũja judíos ca niitirã Ũmũreco Pacũre ca nũcũ bũorã, ate ametũarique queti mani yee nii. <sup>27</sup> Jerusalén macãrã, to biri cũja wiorã, Jesús’re ĩa majitiupa. To biri cũre ĩã cõarã ca biipere wede jũguerĩ maja cũja ca ĩirique, yerijãarica rãmũri cõrora cũja ca buerije ca ĩĩrore birora tiirã tiupa. <sup>28</sup> ĩĩcã wãme unora ca ĩã ecorũ cũ ca niipe ñãñaro cũ ca tii bui cutiriquere bũati pacarã, Pilato cũre cũ ca ĩã cõa dotiro booupa. <sup>29</sup> Cũ yee maquẽ niipetiro cũja ca owarique ca ĩĩrore biro cũja ca tii yapano peotiro jiro, yucũ tenipũ cũja ca paa pua tuu cõaricũre ami duwio, cũre yaa cõacãupa. <sup>30</sup> Ũmũreco Pacũ pea ca bii yairicarã watoare cũre catiocãupi. <sup>31</sup> Galilea ca niiricũ, Jerusalén pee cũ ca dooro cũre ca bapa cuti dooricarãre pau rãmũri cũjare baua ea ĩño niupi. Mecũra, cũjara niima, “To birora biiwũ,” bojocare ca ĩi wederã.

<sup>32</sup> “To biri ate añurije quetire mũjare jãa wede, mani ñĩcũ jãapũre, “O biro yũ tiirucu,” Ũmũreco Pacũ cũ ca ĩi cũurique maquẽrena. <sup>33</sup> Ũmũreco Pacũa, mani, cũja pãramerãre, cũ ca ĩiricarore birora tiimi, Jesús cũ ca cati tuaro tiigu. Salmos ca nii jũori pũuro jiro macã pũuro o biro ĩi owarique ca ĩĩrore biro:

“Mũa, yũ macũ mũ nii, mecũra mũre yũ macũ jãa,” ca ĩĩrore biro.†

<sup>34</sup> ĩĩcãti uno peera cũ upũri ca boa yaitipere biro ĩigu ca bii yairicarã watoare cũ ca cati tuaro cũ ca tiipe peera o biro ĩiupi:

“David’re, ca ñãñarije manirije, díamacũ ca niirijere, mũre yũ tiicojorucu yũ ca ĩiriquere, yũ ca ĩiricarore biro yũ tiirucu,” ĩiupi.‡

<sup>35</sup> To biri ape tabe o biro ĩi owarique nii:

“Cũre pade bojari majũ, ca ñãñarije manigu upũrire, ca boa yairo tiitirucumi,” ĩi.§

<sup>36</sup> “Díamacũ petira David, cũ ca niiri cuu macãrãre Ũmũreco Pacũ cũre cũ ca dotiricarore biro cũjare jũo niiri jiro bii yai, cũ ñĩcũ jãa niiquĩricarã mena yaa cõa eco, cũ upũri pea boa, biicã yai waaupa.

<sup>37</sup> Ũmũreco Pacũ cũ ca cati tuaro cũ ca tiiricũ upũri pea boatiupa. <sup>38</sup> To biri yũ yaarã, Jesucristo jũori, ñãñarije tiirique wapore acobo ecoriquere mũjare jãa ca wederijere majiña. <sup>39</sup> Cũ jũori, niipetirã cũre ca tuo nũñjeerã, ca ñãñarije manirã tii ecoma, niipetirije Moisés cũ ca doti cũurique jũori, ca ñãñarije manirã mũja ca tii ecotiriquere. <sup>40</sup> Ca biipere wede jũguerĩ maja o biro cũja ca ĩirique, mũjarena ca biitipere biro ĩirã, bojoca catiri niĩña:

<sup>41</sup> “Tũoya mũja, boborije ca ĩi bui tutirã. ĩã ucũa yaicoa, yai nũcãcoarãja. Ati rãmũrire, ĩĩcã wãme tiigu doogũũ yũ tii, ĩĩcũ mũjare cũ ca wedemijata cãare, díamacũ mũja ca tũotipere,” ĩi\* —cũjare ĩiupi Pablo. <sup>42</sup> Pablo, cũ mena macãrã mena, nea poo juu buerica wiire cũja ca witi waaro, “Ano jiro macã rãmũ yerijãarica rãmũ cãare ate maquẽrena jãare mũja wedewa ñũcã,” cũjare ĩiupa. <sup>43</sup> Nea poo juu buerica wiipũ cũja ca nea poo juu

† 13:33 Sal 2.7. ‡ 13:34 Is 55.3. § 13:35 Sal 16.10. \* 13:41 Hab 1.5.

buerije ca petiro, paꝝ judíos, to biri judíos cãja ca tii ꝛꝛcũ bꝛorijere ca tii ꝛꝛꝛꝛjeerã, Pablo, Bernabé jãare ꝛꝛꝛꝛ waaupa. Cãja pea:

—Ɛmureco Pacu cũ ca mairije juori ca juo ecoricarã muja ca niirijere, to birora tuo ꝛꝛꝛꝛjeecõa niĩña —cãjare ïi wede majiupa.

<sup>44</sup> Ñucã tii semana yapare yerijãarica rumu ca niiro, Ɛmureco Pacu yee quetire tuorugarã tii macã macãrã niipetirã jañuripura neaupa. <sup>45</sup> To cõro paꝝ bojoca cãja ca nearo ïarã, judíos pea buaro ïa ajiari, Pablo cũ ca ïirijere ïi camota, cãre acaro bui tuti, ïi juo waaupa.

<sup>46</sup> To biro cãja ca ïiro tuo, Pablo, Bernabé jãa pea cãjare uwi tũgoeñaricaro maniro wede, o biro cãjare ïi yũupa:

—Muja judíos'rena, Ɛmureco Pacu yee quetire jãa ca wede juopera niimiwu. Teere booti, to birora caticõa niirique ca cuorugarã uno méé nii, muja ca biirije juori, mecãra judíos ca niitirã peere jãa wederã waarucu. <sup>47</sup> Mee, to birora jãare doti cojowi Wiogu o biro ïiri:

“Bojoca poogaarire ca boeparã mujare yu cũu, ati yepa niipetiroꝝ yu ca ametuenerije quetire muja ca wedepere biro ïigu, jãare ïiwi”† —ïiupa.

<sup>48</sup> To biro cãja ca ïirijere tuorã, judíos ca niitirã pea, “Wiogu yee queti añurije nii,” ïi ujea niuupa. “Caticõa niiriquere ca bua eparã niirucuma,” cũ ca ïiricarã niipetirã tuo ꝛꝛꝛꝛjeeupe.

<sup>49</sup> To biri tii yepa macãrã niipetirãpure, Wiogu yee quetire wedeupa. <sup>50</sup> Judíos pea cãja ca ïirore biro ca tii ꝛꝛꝛꝛjeerã romirire, cãja ca ïa ꝛꝛcũ bꝛorã romirire, to biri tii macã macãrã amua uparã ca niirã mena wede peniri, Pablo, to biri Bernabé ñañoaro cãjare cãja ca tiiruga ꝛꝛꝛꝛjeero cãjare tiuupa.

To biro tiicãri, tii yepare cãjare cõa wienecãupa. <sup>51</sup> Cãja pea, “Muja yee wapa ñañoaro muja tamuorucu,” ïirã, cãja dꝛporire jita ca ea tuiquere paa bate cũu, Iconio pee waacoupa. <sup>52</sup> Jesús yee quetire ca tuo ꝛꝛꝛꝛjeericarã pea, Añuri Yerire cuo, buaro ujea nii, bii niuupa.

## 14

*Iconio macãrãre añurije queti cãja ca wederique*

<sup>1</sup> Iconiore Pablo, Bernabé, cãja ca biirucuricare birora judíos cãja ca nea poo juu bueri wiipu jãa waari, añurije quetire cũ ca wedero judíos, judíos ca niitirã, paꝝ tuo ꝛꝛꝛꝛjeeupe. <sup>2</sup> Judíos Jesucristore ca tuo ꝛꝛꝛꝛjeetirã pea, judíos ca niitirãre, Jesucristore ca tuo ꝛꝛꝛꝛjeerã menare cãja ca ajiaro cãjare tiuupa. <sup>3</sup> To ca bii pacaro, Pablo, Bernabé jãa pea Wiogu cũ ca tii nemorijepure tũgoeña tutuari uwiricaro maniro, toora yoaro añurije quetire wede, tiicã niuupa. Wiogu pea, Ɛmureco Pacu cũ ca mairije maquere cãja ca wede niirijere, “To birora nii,” cãjare ïi majiogu, cãja juoripu ca ïa ñaaña manirije tii bau nii, tii niupi. <sup>4</sup> Tii macã macãrã bojoca pea, jicãrã judíos cãja ca ïirijere tuo ꝛꝛꝛꝛjee, aperã Pablo jãa cãja ca ïirije peere tuo ꝛꝛꝛꝛjee, ameri bii dica waticã niuupa. <sup>5</sup> To biri judíos, judíos ca niitirã, cãjare ca dotirã mena neari, Pablo jãare ütã mena dee, ñañoaro cãjare tii, tiirugarã, ameri wede peniupa. <sup>6</sup> Pablo, Bernabé jãa pea teere majiri, Litra, Derbe, Licaonia\* yepa macã macãripu, to weja ca niiri macãri pee duticoupa, <sup>7</sup> añurije quetire to birora cãja ca wedecã ꝛꝛꝛꝛwaaricaropare.

*Listrapu Pablore ütã mena cãja ca deerique*

† **13:47** Is 49.6. \* **14:6** Licaonia macãrã apeye ca wederã niuupa. Bii pacarã griego cãja ca wederijere tuocãupa.

8 Listrare niupi jĩcũ ʌmũ ca waa majitigũ, upa suquẽro ca baaricũ, waari mée, to birora ca duwi yai waagu. 9 Cũ pea Pablo cũ ca wederijere añuro tũo duwiupi. Pablo pea, “Jesús yare catiocãrucumi,” díamacũ cũ ca ïi tũgoeñarijere ïa majiri, 10 tutuaro wederique mena o biro cãre ïupi:

—Wãmũ nũcã, díamacũ ea nũcã waagũja —ïupi.

Cũ pea to biro cãre cũ ca ïirije menara bupu wãmũ nũcã, waa jũo waaupi.

11 Pablo to biro cũ ca tiirijere ïarã, bojoca pea Licaonia macãrã wederique mena o biro ïi acaro bui jũo waaupa:

—jũguẽa, bojocare biirã jeeñacãri manire ïarã duwi doojapa yé! —ïi acaro buiupa. 12 To biri Bernabé cũja jũguẽ Zeus wãmere cãre wãmeo tii, Pablo peera, bojocare ca wedegũ cũ ca niiro macã apĩ cũja jũguẽ Hermes wãmere cãre wãmeo tii, tiupa.† 13 Zeus yũu pai, macã piya waarica tabera Zeus're ïi nũcã bũorica wiire ca cũogũ pea, wecũa, oori daari jee dooupi. Cũ pea cũ bojoca mena, Pablo jãarire tii nũcũ bũogũ, wecũare jãari joe jutĩ añũ mũene nũcũ bũorũgaupi.

14 Pablo, Bernabé jãa pea to biro cũjare cũja ca tii nũcũ bũorũgarijere ïa majiri, cũja jutire yega, bojoca watoara o biro ïi acaro bui jãa waaupa:

15 —¿Ñee tiirã atere to biro mũja tiiti? Jãa cãa, mũjare birora bojoca jãa nii. Ano añurije queti mũjare jãa ca wederijea, ate ca wapa manirije mũja ca tii niirijere tii yerijãari, to birora ca caticõa niigu ʌmũreco Pacũ, ati yepare, diare, teepure ca niirije niipetirije ca tiiricũ peere cũja tũo nũnũjeejato ïirã, jãa ca wederije nii. 16 Ména jũguero macã cuupũra, bojoca poogaari cũja ca

niiro cõrorena cũja ca tiirũgarijere biro cũja tiijato ïicãupi ʌmũreco Pacũ. 17 To biro bii pacagũ, ʌmũreco Pacũ cũ ca niirijere ïĩogũ, añurije tii yerijãatiupi, ʌmũreco tutipũ ca niirijere oco tiicojo, yucũ ca dica cutiri yũteari tii, baarique tiicojo, ñũcã yeri ʌjea niirique tiicojo, cũ ca tii niirije mena — cũjare ïupa.

18 Ate niipetirije cũjare cũja ca ïi wederije mena do biro tii majiña maniro ca bii pacaro, cũjare cũja ca tii nũcũ bũorũgarijere biirique peti cũjare ïi camotaupa.

19 To biro cũja ca bii niiri tabere jĩcãrã judíos, Antioquía, Iconio macãrã eari, bojocare cũja ca tũgoeña wajoaro tiupa. To biri Pablora ʌtã mena dee, “Mee, cãre mani jĩacãcu” ïi tũgoeñari, macã tũjaropũ cãre wee witi waa cõacãupa. 20 To biro cãre cũja ca tiiro, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã pea, cãre cũja ca nea poo amojoderora, cati wãmũ nũcã, macã peera piyacoaupi ñũcã. Ape ramũra Bernabé mena Derbe macã pee waacoaupi.

*Siria yepare ca niiri macã Antioquía pee cũja ca tua waarique*

21 Tii macãre añurije quetire wede, paũ cũja ca tũo nũnũjeero tiiri jiro, Lистра, Iconio, Antioquía macãrãre 22 Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre cũja ca tũgoeña tutuaro tii, “Díamacũ mũja ca tũo nũcũ bũorijere to birora tũgoeña tutuacõa niĩña” cũjare ïi, ñũcã “ʌmũreco Pacũ cũ ca doti niiri tabepure ea waarũgarã, ñãñaro tamũoriquera niiro bii,” cũjare ïi, ïi tua waaupa. 23 Ñũcã, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã cũja ca niiri taberi cõrora, cũjare ca jũo niiparãre beje, betirique mena juu bue, Wiogũ cũja ca tũo nũnũjeericũpure cũjare

† 14:12 Zeus, Hermes griegos yaarã jũguẽa niupa; romanos pea ñũcã cãjaren Júpiter, Mercurio, cũjare wãmeo tiupa. Zeus niupũ cũja jũguẽa ca nii majuropeegu. Ñũcã Hermes pea jũguẽare queti wede yuju bojari majũ niupũ.



ĭa n̄n̄ujee doti, tii tua waaupa Pablo j̄aa.

<sup>24</sup> Pisidia yepare ametua waarāra, Panfilia yepapare eaupa. <sup>25</sup> Perge macārāre añurije quetire wede yapano, Atalía macā pee bua waaupa. <sup>26</sup> Tii macāre bua ea, cūmuapu ea j̄aa, Ũm̄areco Pacu cū ca mairije quetire ca wedeparā niirucuma ĭigu, Añuri Yeri cūjare cū ca jee dica woo dotirica macā Antioquía peera, tee añurije quetire wede yuju yapano, tuacoaupa ñucā. <sup>27</sup> Antioquíare tua earā, Jesucristore ca tuo n̄n̄ujeerāre neori, niipetirije Ũm̄areco Pacu cūjare mena cū ca tiiriquere, ñucā judíos ca niitirā cāa díamacū cūjare ca tuo n̄n̄ujeeero cū ca tiiriquere, wedeupa. <sup>28</sup> Tii macārā Pablo, Bernabé j̄aa Jesús yee quetire ca tuo n̄n̄ujeerā mena yoaro niicāupa.

## 15

### *Jerusalén'pu cūjare ca nea poorique*

<sup>1</sup> Tii cuure Judea macārā, Antioquía pee ca waaricarā: “Moisés cū ca doti cūurique ca ĭirote biro, jeyua quejero yapare\* m̄jare ca wide taa dotitijata, m̄jare ametuatirucu,” cūjare ĭi bueupa Jesucristore ca tuo n̄n̄ujeerāre. <sup>2</sup> Ate juori, Pablo, Bernabé, añurora ĭiricaro maniro cūjare mena ameri tuti j̄añuripu tee maquēre ameri wede peniupa. To biri, “Pablo, Bernabé, aperā ĭicārā cūjare mena macārā, Jesucristore ca tuo n̄n̄ujeerā mena Jerusalén'pu cūjare waajato, Jesús buerā ca niiricarā mena, to biri Jesucristore ca tuo n̄n̄ujeerāre ca juo niirā mena, ate maquēre wede penirugarā,” ĭiupa.

<sup>3</sup> To biri Antioquía macārā Jesús're ca tuo n̄n̄ujeerā cūjare ca tiicojo cojoricarā, Fenicia, to biri Samaria yeparire ametua waarā, judíos ca niitirā, añurije quetire tuorā Ũm̄areco Pacu peere tuo

n̄n̄ujeerugarā, t̄r̄m̄apu cūjare ca tuo n̄n̄ujee juo dooriquere cūjare ca tii yerijāariquere, cūjare wede ametua waaupa. Tii yepari macārā Jesucristore ca tuo n̄n̄ujeerā pea teere tuorā, buaro ujea niuupa.

<sup>4</sup> Pablo, Bernabé Jerusalén'pu cūjare ca earo, Jesucristore ca tuo n̄n̄ujeerā, Jesús buerā ca niiricarā, to biri cūjare ca juo niirā, cūjare bocaupa. Cūjare pea niipetirije Ũm̄areco Pacu cūjare cū ca tii nemoriquere cūjare wedeupa. <sup>5</sup> Teere cūjare ca wedero tuorā, ĭicārā fariseos Jesucristore ca tuo n̄n̄ujeericarā wāmu nucāri, o biro ĭiupa:

—Judíos ca niitirā Jesucristore ca tuo n̄n̄ujeerā cāare, cūjare jeyua quejero yapare wide taa, Moisés cū ca doti cūurique ca ĭirote biro cūjare tii n̄n̄ujee doti, ca tiipera niiro bii — ĭiupa.

<sup>6</sup> To biro cūjare ca ĭiro tuo, tee maquēre wede penirugarā, Jesús buerā ca niiricarā, to biri Jesucristore ca tuo n̄n̄ujeerāre ca juo niirā, neaupa. <sup>7</sup> Tee maquēre yoaro ameri wede peniri jiro, Pedro pea wāmu nucā, o biro cūjare ĭiupa:

—Ũu yaarā, m̄jare maji, m̄jare mena ca niigure ĭicātopara Ũm̄areco Pacu yere beje amiwi, judíos ca niitirā, añurije quetire yu ca wedero tuori, díamacū cūjare tuo n̄n̄ujeejato ĭigu. <sup>8</sup> Ũm̄areco Pacu, yeri catiriquerepe ca majigu, “Ũu yaarā niima,” cū ca ĭirijere ĭiogu, manire cū ca tiiricarore birora cūjare cāare Añuri Yerire tiicojowi. <sup>9</sup> Ũm̄areco Pacu, ĭicā wāme uno peerena, manire, cūjare menare ĭa dica wooricaro maniro, cūjare yeripare ca ñañarije manirā cūjare ca niiro tiwi. <sup>10</sup> Too docare m̄jare pea ĭ̄nee tiirā Ũm̄areco Pacu m̄jare ĭi ametua nucārugati, anija Jesucristore ca tuo n̄n̄ujeerāre,

\* 15:1 Circuncisión.

mani majuropeecā, ñucā mani ñicū jāa cāa, cūja ca tii nunujeje bayitiriquerena cūjare tii dotirā? <sup>11</sup> To biro méé bii. Cūjare birora mani cāa, mani Wiogū Jesús wapa manirora cū ca tii bojarique juori, mani ametuene eco, mani ñi maji —cūjare ñi wedeupi Pedro.

<sup>12</sup> Niipetirāpura, Pablo, Bernabé, cūja juori, Umareco Pacu judíos ca niitirā watoapure ca ña ñaaña manirije cū ca tii bau niiriquere cūja ca wedero, wederucuri méé tuocā duwiupa. <sup>13</sup> Cūja ca wede yapanoro, Santiago cāa o biro ñiupi: —Твоа уи yaarā. <sup>14</sup> Umareco Pacu, judíos ca niitirāre, cāre ca ñi nucū buoparāre jeegu añuro cūjare cū ca tii juoriquere manire wedemi Pedro. <sup>15</sup> Ate mena, ca biipere wede juguerī maja o biro cūja ca ñi owarique ca ñi rore birora bii:

<sup>16</sup> “David cū ca doti niirije ca petiro jiro,  
cū pāramerā ca nii nunua wāarā  
cūja ca doti niimirije ca petiro jiropure ñucā,  
jīcū, David pārami ca nii nunua waagupure  
ca doti ñiigu cū ca niiro cāre yu tiirucu,

<sup>17</sup> aperā bojoca ca nii cojorā,  
ati yepa macārā bojoca poogaari niipetirā,  
yu wāmere ca ñi nucū buorā mena Upure cūja amajato ñigua, ñimi Upu,

<sup>18</sup> tīramupū macā yutearipura,  
atere, ‘To biro yu tiirucu’ ca ñiricu,” ñi.

<sup>19</sup> “To biri judíos ca niitirā, Umareco Pacure ca tuo nunujeerāre cūja ca tiitipe unorena cūjare ca ñi maa wijiotiparā mani nii.

<sup>20</sup> “Waibucarā díi weericarāre cūja ca tiicojo nucū buoriquere, mūja numoa ca niitirāpurenā tii epericarā cutiriquere, waibucarā ñee taa jīaricarā díire, díire, baarique docare to cōrora tii yerijāaña,”

cūjare ca ñi owa cojoparā mani nii. <sup>21</sup> Mee, tīramupura macāri cōrorena nea poo juu buerica wiijeripure Moisés cū ca doti cūuriquere wede majio, yerijāarica ramari ca niiro cōro teere juo bue, ca tiirā nii juo dooupa —cūjare ñi wedeupi Santiago.

*Judíos ca niitirāre cūja ca owa cojorique*

<sup>22</sup> To biri Jesús buerā, Jesucristore ca tuo nunujeerāre ca juo niirā, Jesucristore ca tuo nunujeerā niipetirā mena wede peniri, “Jīcārā mani mena macārāre jeeri, Pablo, Bernabé jāa mena Antioquiapu cūjare ca tiicojope niicu,” ameri ñi wede peniupa. To biri, cūja mena macārā ca nii majuropeerā ca niirā Judas, ape wāme Barsabás cūja ca ñigare, apī Silas're jeeupa. <sup>23</sup> Cūja mena o biro ñi owarica pūuro tiicojo cojoupa:

“Jāa, Jesús buerā, to biri Jesucristore ca tuo nunujeerāre ca juo niirā,  
mūja jāa yaarā judíos ca niitirā Antioquía, Siria, to biri Cilicia macārāre, jāa añu doti cojo.

<sup>24</sup> Jīcārā jāa mena macārā jāa ca doti cojotirā nii pacarā, mūja putopu waacāri, mūjare cūja ca wede maa wijio pato wācōriquerē jāa tuo. <sup>25</sup> To biri ameri wede peni yapano, jīcārā jāa mena macārāre jeeri, mūja putopu mani yaarā Bernabé, Pablo, <sup>26</sup> mani Wiogū Jesucristo yee juori, bii yairicarō uwioro ñañaro ca tamuoricarā mena mūjare cūja ñarā waajato ñirā, cūjare ca tiicojope niicu,” jāa ñi.

<sup>27</sup> To biri Judas, Silas jāare, mūja putopu cūjare jāa tiicojo cojo, mūjare jāa ca owa cojorijere cūja majuropeerā mūjare cūja wede majiojato ñirā. <sup>28</sup> Añuri Yerire, to biri jāa cāare, mee pau wāmeri mūjare tii dotitirāra, ano mūjare jāa ca tii dotirije wadora mūjare

jãa ca tii doti cojoro añucã:  
<sup>29</sup> “Waibucurã díi weericarãre  
 cãja ca tiicojo nucũ buoriquere  
 baati, waibucurã ñee taa jãaricarã  
 díire, ñucã cãja díi cãare baati,  
 mũa numoa ca niitirãpurenã tii  
 epericarã cutiti, biya,” mũjare  
 jãa ñi cojo tee docare. Ate mũa  
 jãa ca tii doti cojorijere mũa  
 ca tii nunũjeejata, añuro tiirã  
 mũa tiirucu.

Añuro mũajare to biijato,  
 ñi owa cojoupa.

<sup>30</sup> To biri jĩcãtora cãjare waarique  
 wui, Antioquã pee bua waa,  
 Jesucristore ca tũo nunũjeerãre  
 neori, tii pũurore cãjare tiicojupa.

<sup>31</sup> Jesucristore ca tũo nunũjeerã  
 pea, tii pũurore buerã, bũaro ñjea  
 niupa, cãja ca tũgoeña bayiro  
 ca tiiro macã. <sup>32</sup> To biri Judas,  
 Silas jãa cãa, ca biipere wede  
 jũgueri maja niiri, cãjare cãja  
 ca wederije mena, bũaropãra  
 tũgoeña bayi ñjea nii, cãja  
 ca biiro cãjare tiupa. <sup>33</sup> Toore  
 jĩcã cuu cãja ca niiro jiro,  
 Jesucristore ca tũo nunũjeerã  
 pea, cãjare ca tiicojo cojoricarã  
 pũtopãra cãja tua waajato  
 ñirã, añuro mena cãjare  
 waarique wui tuenecojupa.  
<sup>34</sup> Silas pea: “Anora yũ  
 tuarucu,” ñiupi. <sup>35</sup> Pablo,  
 Bernabé jãa pea aperã paũ  
 mena, Antioquãra Wiogu yee  
 añurije quetire wede, bue  
 majio, tiicõa niupa.

*Pablo, Bernabé cã ca camo-  
 tatirique*

<sup>36</sup> Ca yoa waaro jiro, ñucã  
 Pablo, Bernabé o biro cãre  
 ñiupi:

“Jamũ, Wiogu yee añurije  
 quetire mani ca wederica  
 macãri niipetiropãre mani  
 ña yujuco, Jesucristore ca  
 tũo nunũjeerã, ‘Do biro  
 cãja bii niimiti,’ ñirã” cãre  
 ñiupi. <sup>37</sup> Bernabé pea,  
 cãja mena Juan Marcos’  
 re ami waarũgaupi. <sup>38</sup>  
 Pablo pea, cãjare pade  
 nemo bapa cuti yapanotigũra,  
 Panfilia macãrã cã ca  
 tua weocã doorique

ca niiro macã, cãre cã ca  
 ami waaro bootiupi. <sup>39</sup> To  
 biri jĩcãri cõro cãja ca  
 tũgoeñatirije ca niiro  
 macã, ameri camotatico-  
 aupa. Bernabé pea  
 Juan Marcos mena  
 cũmuapu ea jãa,  
 Chipre pee waacoaupi.  
<sup>40</sup> Pablo pea, Silas’  
 re jũo, Jesucristore  
 ca tũo nunũjeerã,  
 “Eũmũreco Pacũ  
 añuro mũajare cã  
 cotejato,” cãjare  
 cãja ca ñiro jiro,  
<sup>41</sup> Siria, to biri  
 Cilicia yepari ca  
 niirã, Jesucristore  
 ca tũo nunũjeerãre  
 wede majio queno,  
 cãja ca yeri tũgoeña  
 bayi ñjea niiro  
 cãjare tii, tiicã  
 nunũa waaupa.

## 16

*Pablo, Silas jãare Timoteo cã ca  
 bapa cuti waarique*

<sup>1</sup> Pablo, Derbere eari  
 jiro, Lистра macãre  
 eagũ, jĩcũ Jesucristore  
 ca tũo nunũjeegũ  
 Timoteo ca wãme  
 cutigu, judío bojoco  
 Jesucristore ca tũo  
 nunũjeego macũ,  
 griego bojocũre ca  
 pacũ cutigũre bũa  
 eaupi.

<sup>2</sup> Jesucristore ca tũo  
 nunũjeerã Lистра  
 macãrã, Iconio  
 macãrã, Timoteo  
 cã ca biirijere,  
 “Ca bojoca añugũ  
 peti niimi,” ñi  
 nucũ buorucuupa.  
<sup>3</sup> To biri Pablo,  
 cãre cã ca bapa  
 cuti waaro booupi.  
 Ména cãre ami  
 waarũgũ jũguero  
 judíos tii taberi  
 macãrã ñañaro  
 ñi wede pairema  
 ñigu, cã jeyua  
 quejero yapare  
 wide taa doticãupi,  
 mee niipetirãpãra,  
 griego bojocu  
 macũ cã ca  
 niirijere cãja ca  
 maji peticãrije  
 ca niiro macã.  
<sup>4</sup> Waa nunũa  
 waarã cãja ca  
 ametũa waari  
 macãri cõrorena,  
 Jesús buerã ca  
 niiricarã to biri  
 Jesús’re ca tũo  
 nunũjeerãre ca  
 jũo niirã Jerusa-  
 lén macãrã,  
 “O biro mani  
 tiijaco,” cãja  
 ca ñiriquere  
 cãjare wede  
 majio nunũa  
 waaupa, tee ca  
 ñirore biro  
 cãja tii niijato  
 ñirã. <sup>5</sup> To biro  
 cãja ca ñiro,  
 Jesucristore ca  
 tũo nunũjeerã  
 díamacũ cãja  
 ca tũo nucũ  
 buorijere bũaro  
 jañuri tũgoeña  
 bayi, Jesucristore  
 ca tũo nunũjeerã

to cānacā r̄m̄ara paṁ jañuri b̄m̄  
n̄n̄na waaupa.

*Macedonia macāre Pablo cū ca  
īarique*

<sup>6</sup> Añuri Yeri, Asia yepa macā  
macāri macārāre añurije quetire  
cūja ca wedero cū ca bootiro macā,  
Frigia, Galacia yepari pee tēo taa  
waaupa. <sup>7</sup> Misia yepa p̄to ea  
waarā, Bitinia yepa pee amet̄a  
waarugamiupa; Jesús ȳm̄ Añuri  
Yeri pea bootiupi. <sup>8</sup> To biri Misia  
yepare to birora amet̄a waari,  
Troas macā pee buacoupa. <sup>9</sup> Tii  
macāre ñamip̄ cū ca quēñaro j̄icū  
Macedonia macū cū p̄to nucūcāri:  
“Macedonia pee doori, jāare tii  
nemoña,” cūre ca īgure īaupi  
Pablo. <sup>10</sup> Teere cū ca īaricaro jirora,  
“Macedonia macārāre añurije  
quetire cūja wedejato īigu, manire  
juomi ūm̄ureco Pac̄,” īi majiri,  
Macedonia pee t̄ia waarugarā, jāa  
yee apeyere jāa jeyow̄.

*Pablo, Silas, Filipos'p̄m̄ añurije  
queti cūja ca wederique*

<sup>11</sup> Troas ca niiricarāra cūmuap̄  
ea jāa, díamacū Samotraciap̄m̄ jāa  
t̄iacoaw̄. Ape r̄m̄ap̄m̄ Neápolis  
jāa ea waaw̄. <sup>12</sup> Too macārāra  
Filipos macā, Roma macārā cūja ca  
doti niiri macā, Macedonia yepare  
ca nii majuropeeri macāp̄m̄ jāa  
waaw̄. Tii macāre j̄icā r̄m̄uri jāa  
niiw̄. <sup>13</sup> Yerijāarica r̄m̄ ca niiro,  
macā t̄jarop̄m̄ jāa waaw̄, “Dia  
p̄tore judíos cūja ca nea poo juu  
bueri tabe niibocu,” īi t̄goeñari.  
Toop̄m̄ ea, ea nuu waari, nomia too  
ca nea pooricarā romirire añurije  
quetire jāa wedew̄. <sup>14</sup> J̄icō cūja  
mena macō Lidia ca wāme c̄tigo,  
Tiatira macā macō, juti p̄iri ca  
wapa pacarije j̄uri moñiri ca niir-  
ijere ca noni wapa taago, ūm̄ureco  
Pac̄re ca īi n̄cū b̄uorucugo niip̄o.  
Añurije quetire cū ca wedero cō ca  
t̄uorucuro, Wiogu pea, Pablo cū ca  
īirijere cō t̄uo n̄n̄j̄eejato īigu, teere  
añuro cō ca t̄uo ñeero cōre t̄iwi. <sup>15</sup> To

biri cō yaa wii macārā niipetirā  
mena uwo coe doti ecori jiro, o biro  
jāare īiwo:

—“Díamacāra, Wiogu Jesús're ca  
t̄uo n̄n̄j̄eego niimo,” ȳre m̄aja ca  
īijata, ȳm̄ yaa wiip̄m̄ cānirā dooya —  
jāare īi, jāa ca booti pacaro, “Ȳm̄ yaa  
wii pee dooya,” jāare īicoawo.

*Pablo, Silas jāare cūja ca tia  
cūurique*

<sup>16</sup> J̄icāti jāa ca juu buerucuri  
tabep̄m̄ jāa ca waaro, j̄icō wāmo,  
pade coteri majo ca biipere īi  
b̄m̄ majiriquere ca yeri c̄tigo,  
jāare bocawo. To biro cō ca  
īi b̄m̄ majirije mena, cō wiorā  
peera paio cūja ca wapa taaro  
t̄iirucup̄o. <sup>17</sup> Cō, Pablore to biri  
jāare, o biro īi acaro bui n̄n̄j̄eewo:

—Anija ūm̄ureco Pac̄ ati  
ūm̄ureco niipetirop̄re Ca Doti  
Niigure pade coteri maja niima. To  
biri amet̄arique maquē quetire  
m̄jare wedema —īiwo.

<sup>18</sup> Paṁ r̄m̄uri to biro jāare īi  
n̄n̄j̄ee niwo. Teere t̄uo jutima  
īigu, Pablo pea amojode n̄cāri, to  
biro cō ca īi yeri tutua niigure o biro  
īiwi:

—Jesucristo cū ca dotiro mena,  
“Cōre witi waaguja” m̄re ȳm̄ īi —  
īiwi.

To biro cū ca īirije menara, cōp̄re  
ca niigu to biirije cō ca īi yeri tutua  
niigu pea cōre witi weocoawi.

<sup>19</sup> To biri cō ūparā pea teere  
majiri, “Do biro pee tiiri mani  
wapa taa n̄n̄na waaricaro mani,”  
īima īirā, Pablo, Silas jāare ñeeri,  
macā decomacāre ca niiri yepa  
bojocare cūja ca jāiña bejeri tabe  
ūparā p̄top̄m̄ cūjare j̄ecoawa.  
<sup>20</sup> Ca jāiña bejerā p̄to cūjare j̄e  
eari, o biro īiwa:

—Anija judíos nii pacarā, mani  
yaa macā macārāre wede mecōo,  
<sup>21</sup> cūja ñicū j̄am̄na cūja ca tii juo  
doorique peere bue, tiima, teere  
romanos niiri teere booti, tee ca

ĩirore biro tii nanujeeti mani ca bi-  
irijerena —ĩiwa.

<sup>22</sup> To cõrora bojoca pea Pablo, Silas jãari menare ajiacoawa. Wiorã jãina bejeri maja pea cõjare juti tuu wee dotiri, wãjori mena cõjare bape dotiwa. <sup>23</sup> Bũaro cõjare bape yapanori jiro, tia cõurica wiipũ cõjare tia cõuri, tii wiire ca cotegũ añuro cõjare, cõre ĩa cote dotiwa. <sup>24</sup> To biro cõre cõja ca ĩiro macã, tii wiire ca cotegũ pea jupea macã jawipũ cõjare jee jãa waari, cõja dũporire yucũ pĩi, pũa pĩi watoa cõu dũpori, cõjare jia tuu cõuupi.

<sup>25</sup> Tii ñamire ñami decomacã ca niiro, Pablo, Silas jãa, Æmureco Pacũre jãi juu bue, baja, cõja ca tii niiro, aperã cõja ca tia cõuricarã cãa teere tũo niuupa. <sup>26</sup> To biro cõja ĩi niiro, ca niiro tũjarora bũaro yepa nanaupa, tii wiire cõja ca wee ñeerica yepa menapũra cagueri nũcãpũ. To biro ca biirije menara, joperi niipetirijepũra pãa peticoa, ñucã cõja ca jia cõuricarã cãare niipetirãpũrena come daari popi ñaa peticoa, biuupa. <sup>27</sup> Tii wiire ca cotegũ pea wãcã eagũ, tii wii joperi niipetirijepũra pãarica joperi ca niiro ĩari, “Cõja ca tia cõuricarã duti witi peticoajacupa,” ĩi tũgoeñari, cõ wiipũire tũa wee amiri cõ majuropeera jade puacã yai waagũ doogũ tiimiupi. <sup>28</sup> To biro cõ ca tiiro Pablo pea o biro cõre ĩi acaro buiupi:

—Mũ majuropeera ñaňaro tiieto. Anora jãa niipeticã —ĩiupi.

<sup>29</sup> To cõrora tia cõurica wiire ca cotegũ pea jãa boericaga jãi, ũmaa jãa waa, uwigũ nanagũra Pablo, Silas jãa pũto ñaanuu waaupi. <sup>30</sup> Jiro, cõjare jũo witi waa:

—¿Ñee yũ tiigũti, ametũarũgũ? —  
cõjare ĩi jãinaupi.

<sup>31</sup> To biro cõjare cõ ca ĩi jãinauro:

—Wiogũ Jesús're díamacũ tũo nanujeeya. To biro tiigũ, mũ,

mũ yaa wii macãrã cãa, mũja ametũarucu —cõre ĩi yũuupa.

<sup>32</sup> Jiro cõre, cõ yaa wii macãrã niipetirãre Æmureco Pacũ yee quetire cõjare wedeupa. <sup>33</sup> Tii ñamira tia cõurica wiire ca cotegũ pea Pablo jãare jũo waa, cõja camire coeupi. Jiro cõ, cõ yaa wii macãrã, uwo coe ecoupa. <sup>34</sup> Uwo coe doti yapanori jiro tia cõurica wiire ca cotegũ pea cõ yaa wiipũ cõjare jũo waari, cõjare baarique eca, cõ yaa wii macãrã niipetirã mena bũaro ujea niuupi, Æmureco Pacũre cõ ca tũo nanujeerije jũori.

<sup>35</sup> Ape rãmũ boeri tabe, wiorã pea, jĩcãrã uwamarã coteri majare, tia cõurica wiire ca cotegũre, “Pablo, Silas jãare wieneña,” cõre ĩirãja,” cõjare ĩi cojoupa. <sup>36</sup> To biri tia cõurica wiire ca cotegũ o biro ĩiupi Pabloure: “Cõjare wienecãña yare ĩi cojojapa uparã; to biri uwiricarũ maniro witi, waacoarãja,” cõre ĩiupi.

<sup>37</sup> To biro cõ ca ĩiro tũogũ, Pablo pea o biro ĩiupi uwamarãre:

—¿Do biro? Jãa romanos jãa ca nii pacaro, pau bojoca cõja ca ĩa cojoro jãare bape dotiri, jãare tia cõu dotijãwa, ñaňarije jãa ca tiiriquere jãare jãina beje jũoti pacarã. To biro tii pacarã, mecãra: ¿Bojoca cõja ca ĩatiropũ jãare cõja wienerũgati? Jãa waaticu. Cõja majuropeera doori, jãare cõja jee wienerã doojato —  
cõjare ĩiupi.

<sup>38</sup> Uwamarã pea atere wiorãpũre cõjare wedeupa. Cõja pea Pablo, Silas jãa romanos cõja ca niirijere majirã, tũo ucũacoaupa. <sup>39</sup> To biri, bojoca cõja ca ameri tii niirijere ca jãina bejerã pea waa, “Ñaňaro mũjare jãa tiijapa; teere jãare ajiat-icãña,” cõjare ĩi, cõjare wiene, “Ati macãre waacoarãja,” cõjare ĩiupa.

<sup>40</sup> Pablo, Silas jãa pea, tia cõurica wii ca niiricarã witi waarã, Lidia yaa wii pee waacoawa. Jesús're ca tũo nanujeerãre ĩa, cõja ca tũgoeña

ujea niiro cūjare tii yapano, to ca niiricarā waacoawa.

## 17

### *Tesalónicape cūja ca biirique*

<sup>1</sup> Pablo, Silas, Anfípolis, Apolonia yeparire ametua waa, Tesalónica macāre earā, judíos cūja ca nea poo juu bueri wii ca niiri tabere eawa. <sup>2</sup> Pablo pea cū ca biiruricarore birora nea poo juu buerica wiipe waa, yerijāarica rumari itia rumaparena, cūja mena wede peniwi. <sup>3</sup> Umareco Pacu wederique cūja ca owarique menape iicāri, “Umareco Pacu cū ca tiicojo cojoricu bii yai, űucā ca bii yaicoaricapura cati tua, cū ca biipera niipua,” cūjare űi wede niwi. O biro űiwi:

—Ano mujare yu ca wedegu Jesús'ra niimi, Umareco Pacu cū ca tiicojo cojoricu —cūjare űi wedewi.

<sup>4</sup> űicārā judíos teere tuo nunujeeri, Pablo, Silas jāa mena neawa. űucā pau griegos Umareco Pacu ca űi nūcā buoruricarā, to biri aperā ca nii majuropeerā romiri cāa pau romiri tuo nunujeewa. <sup>5</sup> To biro cūja ca biiro, judíos ca tuo nunujeetirā pea, cūja mena buaro ajiari, űicārā ca bojoca űañarā űee tiiri méé macāre ca bii amojoderāre juo neori, macāre acaro bui amojode, bojocare űi mecāo, cūja ca tiiro tiiwa. űucā Pablo, Silas jāare bojocapure cūjare tiicojorugarā, cūjare amarā, Jasón yaa wiire űmaa jāawa. <sup>6</sup> Tii wiire cūjare buatima űirā, Jasón're to biri aperā űicārā Jesucristore ca tuo nunujeerāre űeeri, wiorā patopu cūjare jee waarā:

—Anija, ati umareco niipetiropu waacāri bojocare ca űi mecāo yujurā, anopu cāare eacā dooma. <sup>7</sup> To biro ca űi mecāo nunua doorāre, “Yu puto niñā,” cūjare űijapi Jasón. Cūja niipetirāpura, wiogu apī niimi Jesús ca wāme cutigū iicāri, Roma macū wiogu César cū ca dotirijere

bii ametuene nūcā niima —űi acaro bui, cūjare wee nunua waawa.

<sup>8</sup> To biro cūja ca űiro tuorā, bojoca, wiorāpu cāa, tuo mecāoawa. <sup>9</sup> To cōrora Jasón're, űucā aperā cāare cūjare pitirugarā wapa tiirica tiiri cūjare jāiwa.

### *Bereape cūja ca biirique*

<sup>10</sup> Ca naiorije menara Jesucristore ca tuo nunujeerā, Pablo, Silas jāare Berea pee cūjare tiicojocā cojowa. Tii macāre ea biirā, judíos cūja ca nea poo juu bueri wiipe waacāwa. <sup>11</sup> Berea macārā pea Tesalónica macārā ametuenero añuro ca tugoeñarique cutirā niwa. To biri Pablo jāa cūjare cūja ca wederijere añuro tuo nunuje, “Cūja ca buerije díamacāra to niimiti,” űirā, to cānacā rumara Umareco Pacu wederiquere bue niirucuwa. <sup>12</sup> To biri pau judíos, ca nii majuropeera ca niirā griega romiri, pau unua, tuo nunujeewa. <sup>13</sup> űucā Tesalónica macārā judíos, Berea macārāre Umareco Pacu yee quetire cūjare wedegu tiijagu Pablo cūja ca űirijere tuocārāpua toopu waari, too macārā bojocare cūjare űi mecāo ajienecewa. <sup>14</sup> To biro cūja ca űi earo, Jesucristore ca tuo nunujeerā pea Silas, Timoteo jāa tii macā cūja ca tuaro unno, yoari méera, Pablo peera dia pairi yaa puto pee cāre tiicojocā cojowa. <sup>15</sup> Pablora ca bapa cuti waaricarā pea, Atenas macāpu cāre juo eacoawa. Jiro “Timoteo, Silas yoari méé jañurira cūja doojato,” cū ca űi cojoriquere queti cati tua eawa.

### *Pablo Atenas'pu cū ca biirique*

<sup>16</sup> Pablo, Atenas'pu, Silas, Timoteo jāare yue niigu, tii macāre cūja ca weericarā cūja ca dadacārijere űari, cū yeripu buaro tugoeñarique paiwi. <sup>17</sup> To biri nea poo juu buerica wiipe, judíos, griegos, Umareco Pacu ca űi nūcā buorā mena buaro wede penirucuwi. űucā to cānacā rumara wiijeri

watoa macã yepare ca nearã mena, buaro wede penirucuwi. <sup>18</sup> Ñucã jïcãrã filósofos epicúreos, to biri estoicos, Pablo mena wede peni juo waawa. Jïcãrã o biro ñiwa:

—¿Ani ca wederique peti majitigua ñee unore ñiruga cã ñibuti? — cãre ñiwa.

Aperã ñucã:

—Jüguëa apero macãrãpure wede boja yujuri yéé maju niibumi —cãre ñiwa.

Atere to biro ñiwa, Pablo, añurije queti Jesús yee maquëre, cã ca cati tuarique maquëre, cãjare cã ca wedero macã. <sup>19</sup> To biri cãja ca nearo Areópago cãre ami waari, o biro ñi jãñiawa Pablore:

—¿Ano jãare mu ca wederijea, ñee wãma wãme buerique to niiti? ¿Jãa teere jãa majitibogajati? <sup>20</sup> ¿Jãa ca tuo ñaতিরjere mu wede, jãa cãa, jãa majiruga, do biro ñirugaro to ñiti? — ñiwa.

<sup>21</sup> Atenas macãrã niipetirãpara, ñucã aperori macãrã tii macãre ca niirã cãa, apeyepura tiiricaro maniro, wãma queti ca biirijerena tuo, teerena ameri wede peni, ticã duwi yujuruuupa. <sup>22</sup> Pablo pea, dotiri maja Areópago watoapu wãmu nucã, o biro cãjare ñiwi:

—Atenas macãrã, yu ca ñajata, mija pau wãmerire ca ñi nucã buorã peti mija niicã. <sup>23</sup> Mija ca ñi nucã buori taberire ña waarucugu, jïcã tutu wee nucõrica tutupare: **UMURECO PACU CA MAJIÑA MANIGURE ÑI NUCU BUORICA TABE**, ñi owa tuurique ca niiri tuture yu bua eajãwu. To biri majiti pacarã mija ca tii nucã buogu yee maquërena mujare yu wedegu doo.

<sup>24</sup> "Umureco Pacu ati yepare, to biri ati yepare ca niirije niipetiro ca tiiricãra niimi, ati yepa, ati umureco, Upu. Bojoca cãja ca tiirica wiijerirena niitimi, <sup>25</sup> ñucã jïcã uno peera jïcã wãme uno peerena

cãre cã ca tii bojarije uno cãare ama bua ñaatiimi. Cãra niimi, niipetirãparaena catirique, yeri jãñarique, ñucã apeye niipetirije manire ca tiicojogu.

<sup>26</sup> "Ñucã jïcã bojocu menara, bojoca poogaari niipetirãparaena tiiupi, ati yepa niipetiropara cãja niijato ñigu. Ñucã cãja ca nii muu nucãpa yutearire cãu, cãja yaa yepari ca nii eyopa taberire cãu, tiiupi. <sup>27</sup> Atere to biro tiiupi Umureco Pacu, niipetirã cãre ama, ape tabera cãre padeña jãñuripu buacãbocuma ñima ñigu. Año petira Umureco Pacua, mani niipetirãparaena mani puoacãra niicãmi. <sup>28</sup> Cã juorira cati, cã juorira acũ, cã juorira nii, mani bii. Jïcãrã griego mija mena macãrã cãja ca tugoeñarijere ca owarã,† o biro ñi owaupa: "Umureco Pacu pãramerã mani nii," ñiupa. <sup>29</sup> To biri, Umureco Pacu pãramerã nii pacarã, "Umureco Pacua, oro, plata, ãtã mena, bojoca cãja ca tugoeñari wãmere biro cãja ca tiiricu nicumi," ca ñi tugoeñatiparã mani nii. <sup>30</sup> Tiramupara Umureco Pacu, bojoca cãja ca majitirije juori, to birora cãjare ñacãupi. Mecã peera, niipetirãre niipetiro macãrãpure yeri tugoeña wajoari, cã peere tuo nunjeee dotimi. <sup>31</sup> Mee jïcã rumu ati yepa macãrã niipetirãre ca niimore biro, jïcã cã ca beje amiricu menapu, cã ca ña bejapa rumu cãare cãu yerijãaupi. To biro cã ca tiipere niipetirãpara ñiõupi, ca bii yaicoaricãparaena cã ca cati tuaro cãre tiigu —cãjare ñi wedewi.

<sup>32</sup> Ca bii yairicarã cãja ca cati tuarije maquëre cã ca wedero tuorãra, jïcãrã cãre buiwa. Aperã pea, "Jiro ate maquëre mu ca wedero tuorique niirucu ñucã," cãre ñiwa.

<sup>33</sup> To cõrora toopu ca niiricu witi waacoawi Pablo. <sup>34</sup> Jïcãrã cã

\* 17:19 Jãa cãa teere jãa majiruga. † 17:28 Poetas.

mena waa, cū ca wederijere t̄o n̄n̄njeewa. Cūja menare niiwa: Dionisio, Areópago ca nearucurā mena macā, ñucā j̄icō nomio Dámaris ca wāme cutigo, to biri aperā niiwa.

## 18

*Pablo Corintop̄ cū ca biirique*

<sup>1</sup> Ate jiro, Pablo, Atenas ca niiricu, Corinto macā pee waacoawi. <sup>2</sup> Tii macāp̄are j̄icū judío Aquila, ca wāme cutigu, Ponto yepa macā, cū n̄mo Priscila menare bua eawi. Italiap̄ ca niiricu, wioḡu Claudio, judíos niipetirāre, “Roma ca niirā cūja waacoajato,” cū ca iirique ca niiro macā, ca dooricarā Pablo j̄ugeroacāra ca eoricarā niupa. Pablo cūjare ñagu waawi.

<sup>3</sup> Cū cāa, cūjare birora waa yujurā cūja ca wiijeri buari quejeri tiiriquere ca paderique cutigu niiri, cūja mena tuawi, cūja mena j̄icāri paderuḡu. <sup>4</sup> Yerijāarica ramari ca niiro cōrora, nea poo juu buerica wiip̄u waari, judíos're, ñucā griegos cāare, t̄ugoeña wajoa cūja ca t̄o n̄n̄njeero tiiruḡu cūjare wederucui Pablo.

<sup>5</sup> Silas, Timoteo, Macedonia ca niiricarā cūja ca earo, Jesús yee queti wadore to macārāre wede, ñucā judíos're:

—Jesús'ra Ūmureco Pacu cū ca ticojoricu niimi —cūjare ñi wede majio niwi Pablo. <sup>6</sup> Cūja pea cū ca iirijere ñi camota, cūre acaro bui tuti, cūja ca iiro Pablo pea “M̄ja yee juori ñañaro m̄ja biirucu,” cūjare ñigu, cū jutire paa bate, o biro cūjare ñiwi:

—M̄ja yee wapa m̄ja majuropeera ñañaro m̄ja ca bii yaipe niirucu. Yu yee wapa méé, to biro m̄ja biirucu. Mecū ména judíos ca niitirā peere añurije quetire yu wedeḡu waarucu —cūjare ñiwi Pablo.

<sup>7</sup> To biro ñi, tii wii ca niiricu witi waa, Ticio Justo ca wāme cutigu,

Ūmureco Pacure ca ñi nacū buoḡu, nea poo juu buerica wii p̄to ca wii cutiḡu yaa wii pee waacoawi. <sup>8</sup> Nea poo juu buerica wii wioḡu Crispo pea, cū yaa wii macārā niipetirā menara Wioḡu Jesús yee quetire t̄o n̄n̄njeewi. Ñucā pau Corinto macārā Pablo cū ca wederijere ca t̄oricarā, t̄o n̄n̄jee, uwo coe ecowa. <sup>9</sup> J̄icā ñami, quēñaricare birop̄u bii oto weti waaḡu cū ca ñaro, Pablora o biro cūre ñupi Ūmureco Pacu:

—Uwiticāña. Yerijāatigura, añurije quetire to birora wedecā n̄n̄na waaḡuja. <sup>10</sup> Yu n̄u menara yu niicā. J̄icū uno peera ñañaro tiiruḡarā mare ñaatuatirucuma. Pau yure ca t̄o n̄n̄jeerāre yu c̄o, ati macāre —cūre ñupi.

<sup>11</sup> To biri Pablo j̄icā cāma decamacā Corinto macārāre Ūmureco Pacu yee quetire wede, tiicā niwi. <sup>12</sup> Acaya macā wioḡu, Galión cū ca niiri ramarire, judíos nea poo, Pablora ñee, wiorā p̄top̄u cūre ami waari, o biro cūre ñi wedejāawa:

<sup>13</sup>—Ania, doti cūurique ca tii dotitiri wāmer̄u, “Ūmureco Pacure ca nacū buoparā m̄ja nii,” bojocare ñiri, tee peere cūja ca t̄o n̄n̄jeero tii yujumi —ñiwa.

<sup>14</sup> Mee, Pablo wedeḡu dooḡu cū ca tiirora, o biro ñiwi Galión, judíos're:

—M̄ja judíos, ñañaro cū ca tiiriquere, cū ca j̄iarique unore, m̄ja ca wedejāajata, m̄jare yu t̄o bojacupa. <sup>15</sup> Wederiquerena, bojoca wāmerena, m̄jare ca dotirije maquērena, m̄ja ca ñicārije ca niiro macā, m̄ja majurope ameri quenoña; yu tee unorena ca j̄añña bejeḡu yu niirugati —cūjare ñicāwi.

<sup>16</sup> To biro ñi, bojoca cūja ca tii bui cutiriquere ca j̄añña bejerā cūja ca nea poori wiip̄u ca niirāre Galión cūjare wienecā cojowi. <sup>17</sup> To cōrora, nea poo juu buerica wii wioḡu Sóstenes're cūre ñee, j̄añña bejeri m̄ja cūja ca ña cojorora cūre quēewa. To biro cūja ca



tiirije Galión peera ñeacãpe cãre biiticãwũ.

*Pablo Antioquíapũ cã ca tua waarique*

<sup>18</sup> Ména, Pablo, Corintora yoaro niicãwi. Jiro Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre waarique wui, Priscila, Aquila jãa mena cũmuapũ ea jãa waacoawi Siria yepa pee waagũ. Ména, Cencreapũ niigũ, waarũgũ juguero, “O biro yũ tiirucu,” cã ca ñiriquere cã ca ñiricarore biro tiigũ, cã dũpũgare poa pedecãwi. <sup>19</sup> Éfeso earã, Pablo pea Aquila, Priscila jãare camotati, nea poo juu buerica wiipũ waa, judíos too ca nea poorã mena wede peniwi. <sup>20</sup> Cãja pea, “Yoa jañuro jãa mena niĩña,” cãre ñimiwa. Cã pea bootiwi. <sup>21</sup> Biigũpũa, cãjare waarique wuigũ, o biro cãjare ñiwi: “Ûmũreco Pacũ cã ca boojata, jiro mũjare yũ ñagũ doorucu ñucã,” cãjare ñiwi. To biro ñi, Éfeso ca niiricu waacoawi. <sup>22</sup> Cesarea yepare tĩa eagũ, Jerusalén pee Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre cãjare ñagũ waa, jiro Antioquíã pee waacoawi.

*Itiati Pablo cã ca waarique*

<sup>23</sup> Toore jĩcã cuu niiri jiro, Galacia, Frigia yepari macãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã cãja ca niiri macãri cõrorena cãja ca tũgoeña tutuaro cãjare tii, ña yujugũ waagũ waacoawi ñucã.

*Apolos Éfesore añurije queti cã ca wederique*

<sup>24</sup> Tii rũmarire Éfesore eaupi judío bojocũ Apolos ca wãme cutigũ, Alejandría macã. Añuro tũo yeri jãñaricarõ ca wedegũ, Ûmũreco Pacũ wederiquere añuro ca majigũ, niipũ. <sup>25</sup> Cãa Ûmũreco Pacũ yeere cãja ca bue majioricu niipũ. To biri ñjea niirique mena ca niimore biro, Jesucristo yee añurije quetire wedeupi, Juan cã ca uwo coerique queti wadore ca majigũ nii pacagũ. <sup>26</sup> Nea poo juu

buerica wiipũre, uwiricarõ maniro añurije quetire wedeupi Apolos. To biro cã ca ñiro tũorã, Aquila, Priscila jãa pea apero pee cãre ami waari, bũaro jañuri Ûmũreco Pacũ yee quetire ca niimore biro cãre wede majio nemoupa. <sup>27</sup> Jiro Apolos, Acaya cãja ca ñiri yepa pee cã ca waarũgarõ, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã pea, cã ca tũgoeña ñjea niiro cãre tii, ñucã Acaya macãrã Jesús're ca tũo nũnũjeerãre, “Añuro cãre ñeeña,” ñi owa cojoupa. Acaya macãpũ eagũ, Ûmũreco Pacũ cã ca añurije juori Jesús're ca tũo nũnũjeericarãre bũaro cãjare tii nemoupi. <sup>28</sup> Niipetirã cãja ca tũo cojoro, judíos “Yee ñimi,” cãja ca ñi majitiri wãmeri mena, Ûmũreco Pacũ wederique menapũ ñiri, “Jesús'ra niimi, Ûmũreco Pacũ cã ca tiicojo cojoricũ,” cãjare ñi wede majio niipũ Apolos.

## 19

*Pablo Éfesopũ cã ca biirique*

<sup>1</sup> Apolos Corinto macã pee cã ca nii ditoye, Pablo pea, ca ãtã yucũ cutiri yepa macã macãrire waa yuju peticã, tẽo taa waa, Éfeso macãre eawi. Tii macãre pau Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre bũa ea, <sup>2</sup> o biro cãjare ñi jãñawi:

—¿Jesucristore tũo nũnũjeerã, Añuri Yerire mũja ñeeri? —ñiwi.

Cãja pea:

—Jãa ñeetiwũ; jãa jĩcãti uno peera Añuri Yeri yee maquẽre cãja ca wedero jãa tũo ñaati —cãre ñi yũũwa.

<sup>3</sup> To biro cãja ca ñiro, Pablo pea o biro cãjare ñi jãñawi:

—To docare ¿ñee uno uwo coeriquere mũja tii dotiri? —ñiwi. To biro cã ca ñiro cãja pea:

—Juan cã ca uwo coerique ñnore jãa tii dotiwũ —cãre ñi yũũwa.

<sup>4</sup> To biro cãja ca ñiro, o biro cãjare ñiwi Pablo:

—Juan, ñañarije cūja ca tii ni-irijere ca tūgoeña yeri wajoarāre uwo coeupi. To biro tii pacagu, cū jiro ca doopu, “Jesús peere tuo nunujeeya,” cūjare ūupi —cūjare ūiwi.

<sup>5</sup> To biro cū ca ūiro tuorā, Wiogu Jesús wāme mena uwo coe ecowa.

<sup>6</sup> Pablo cū amori mena cūjare cū ca ñia peoro, Añuri Yeri cūjare ñaajāa nūcā eawi. To biro cū ca biiro, cūja pea wederique ca tuoya manirije wede, ca biipere wede jūgue, tiywa. <sup>7</sup> Cūja niipetirā niirā, puā amo peti, dupore puaga penituario unua ni-īwa.

<sup>8</sup> Pablo pea itiarā muipūa peti nea poo juu buerica wiipū waari, uwiricaro maniro añurije quetire wede, ñucā Umureco Pacu cū ca doti niiri tabe maquēre wede, ūirucuwi bojocare, tūgoeña wajoa tuo nunujee, cūja ca biiro tiiragu.

<sup>9</sup> Jīcārā teere junarā, ametuene nūcā, tuo nunujeerugati, biicāri Mojca cūja ca tuo cojoro Wāma Baa maquēre tuo nunujeeriquere ñañaro ūi tutiwa. To biri Pablo cūjare camotati, Jesucristore ca tuo nunujeerāre buerica wii Tirano ca wāme cutigu yaa wiipū cūjare jee waari, to cānacā ramura cūjare fue majiocā niirucuwi. <sup>10</sup> Puā cāma peti to biro tii niwi. To biri niipetirā Asia yepa macārā, judíos, judíos ca niitirā, Wiogu yee quetire tuo peticāwa. <sup>11</sup> Umureco Pacu pea Pablo menapu, do biro ca tiya manirijepū ca ūa ñaaña manirije tii bau nii niwi. <sup>12</sup> Tuu coerica quejeri,\* juti cū upure ca cāorique menapura, ca diarique cutirāre teere jee waari, cūja ca padeña dotiro cūja diarique ametua, ñucā wātīa cūjapure ca niirā cāa witi, biicāwa.

<sup>13</sup> Jīcārā judíos, wiije watoa waarica maaripū bojocapure ca niirā wātīare ca cōa wiene amojoderā

cāa, bojocapure ca niirā wātīare cōa wienerugarā, Wiogu Jesús wāme mena ūicāri, o biro ūiuiupa: “Pablo cū ca wedegu Jesús cū ca dotiro mena witi waaguja,” mure yu ūi,” ūirucuupa. <sup>14</sup> Atere to biro tiirucuupa, jīcā amo peti, ape amore puaga penituario ca niirā, judío bojocu paia upu Esceva puna.

<sup>15</sup> To biro cūja ca ūi waarucuro, jīcā ramu o biro cūjare ūi yuupi wātī yeri pea:

—Yuā Jesús're yu maji, Pablo cāare yu maji, mūja pea, ūñirua unu mūja niiti? —cūjare ūupi.

<sup>16</sup> To biro ūigura, ca wātī jāa ecori pea cūjare quēegu waa yerijāupi, buaro cū ca tutuarije mena, cūja niipetirāre quēe yaiocā, tii wii ca niiricarā juti manirā, ca cami paca waaricarā cūja ca duti waari nūcūpu cūjare tiicāupi.

<sup>17</sup> Éfeso macārā niipetirā judíos, judíos ca niitirā tee quetire tuorā, buaro uwiupa. O biro ca biirije juori, Wiogu Jesús wāme buaro jañuri ūi nūcū buorique nii nunua waaupa. <sup>18</sup> Ñucā puā Jesús're ca tuo nunujeericarā, jūgueropure ñañarije cūja ca tii niirucuriquere puā bojoca cūja ca tuo cojoro, wede ametuenerā eawa. <sup>19</sup> Ñucā puā majiri maja bajeriquere ca tiirucuricarā cāa, cūja ca fue bajeri yaiarica pūurire jee neori, puā bojoca cūja ca ūa cojoropū teere joe batewa. Tii pūurori ca wapa cutirijere cūja ca cōoñajata peera yua, wapatirica tiiri plata tiiri cincuenta mil† niiri tiiri cōro peti ca wapa cutirije ca niiriquere majiwa.

<sup>20</sup> O biro bii, Wiogu Jesús yee queti ōo pee jañuri bii jeja nūcā nunua waa, cū ca tutuarijere bii ūño, bii nunua waawa. <sup>21</sup> Ate niipetirije ca biiricaro jiro, Pablo, “Macedonia, Acaya yepari macārāre ūa

\* 19:12 Pañuelos. † 19:19 Dracmas. Cincuenta mil ramuri pade wapa taaricaro cōro ca wapa cutirijere joe baterā tiywa.

ametua waa, Jerusalén'pu ca waapu yu niicu," iwi. Nũcã, "Jerusalén waari jiro Roma cãare ca waapu yu nii," iwi. <sup>22</sup> To biri cã pea jĩcã cuu cõro Asiapu tua nũcã nunua waagu unora, cãre pade nemori maja puarã, Timoteo, Erasto jãare, Macedoniapu cãjare tiicojo cojowi.

*Éfeso macãrã cãja ca wede mecãrique*

<sup>23</sup> Tii gumũgure Éfesopure Wãma Maa maquẽre tuo nunujeerique juori, peetora biiricaro maniro añutiri wãmeru cãja ca acaro bui wede mecãro tiupã, <sup>24</sup> to macũ jĩcũ Demetrio ca wãme cutigu, plata mena paderi majũ yee juori. Ani Demetrio pea plata mena Artemisare† ñi nũcũ buorã cãja ca neari wiire biiri wiijeriacã cũ ca tiirije mena, cũ mena paderi majare paio cãja ca wapa taaro tiirucuupi. <sup>25</sup> To biri cã mena ca paderãre, ñucã aperã cãjare birora ca paderique cutirãre juo neori, o biro ñupi:

—Yu mena macãrã, ate mani ca paderije mena añuro mani ca wapa taarijere mũa maji. <sup>26</sup> Tuo, ña, mũa ca tiirora ani Pablo, "Jũguẽa, bojoca cãja ca weericarã, tii nũcũ buoricarã méé niima," ñi wede majiori, paũ bojocare ano Éfeso wado méere, Asia yepa niipetiro macãrãpure cãja ca tũgoẽña wajoaro tii yujumi. <sup>27</sup> To biri mecãra mani paderique wado méé manire yairuga, do biro ca tiya manigo jũguẽo Artemisare ñi nũcũ buorica wii cãa, ñucã jũguẽo, Asia yepa niipetioru macãrã, to biri ati yepa niipetioru ca niirã cãja ca ñi nũcũ buogo menapũra, cõre cãja ca ñi nũcũ buorije menapũra yai nũcãcoaruga —cãjare ñupi.

<sup>28</sup> Atere o biro cã ca ñiro tuorã, buaro aja, o biro ñi acaro buiwa:

—Éfeso macãrã yoo Artemisa do biro ca tiya manigo niimo —ñiwa.

<sup>29</sup> To cõrora tii macã macãrã niipetirãpũra, "¿Ñee tiirã cãja ñiti?" ñi mecũcãupa. To biri Macedonia macãrã Pablora ca bapa cuti waari-carã, Gayo, Aristarco jãare ñeeri, bojoca cãja ca neari taberu cãjare wee waawa. <sup>30</sup> To biro cãja ca ti-iro, Pablo pea bojocare wederũgu tooru jãa waarugamiwi; Jesucristore ca tuo nunujeerã pee bootiwa. <sup>31</sup> Nũcã Asia yepa macãrã wiorã Pablo mena macãrã menapũra, "Cũ dooticãjato," cãre ñi wede doti cojupa. <sup>32</sup> Too ca nearicarã pea, mecũcãwa. Cãja ca niiro cõrora bojorica wãmeri wado acaro bui biicãri, to ca nearicarã niipetirã jañuripũra, "Teere ñirã mani neajacupa," ñi majiticãwa. <sup>33</sup> To biri judíos pea bojoca watoa ca niigu Alejandroro decomacã pee cãre tumicõa wiene nũcõwa. Cũ pea to biro cãja ca tii nũcõgu bojoca cãja ca tuo cojoro judíos're wede bojaruga, cã amori mena tii cõñari, "Wedeticeña," cãjare ñiwi. <sup>34</sup> Cãja pea cã cãa judíos bojocura cã ca niirijere majiri, niipetirãpũra jĩcãri cõro puã horas cõro peti:

—Éfeso macãrã yoo Artemisa do biro ca tiya manigo niimo! —ñi acaro bui niíwa.

<sup>35</sup> To cõrora tii macã macãrã wiorã cãja ca ñirijere owa coteri majũ pea cãja ca acaro bui yerijãaro tiiri, o biro cãjare ñiwi:

—Éfeso macãrã, ati yepa macãrã niipetirãpũra, Éfeso macãrã yoo jũguẽo do biro ca tiya manigo Artemisa yaa wii nea poo juu buerica wiire, ñucã cõre biigo ca baugo amureco tutipu ca duwi dooricore ca ña nunujeerã mani ca niirijere majima. <sup>36</sup> Mee atera jĩcũ uno peera, "Yee ñima," ñi majitima. To biri to cõrora yerijãa waarãja. Añuro tũgoẽñati pacarã, to biro

† 19:24 Griego wederique mena Artemisa; romano wederique mena peera Diana.

tiiticãña. <sup>37</sup> Mɔja, anija, mani jũguẽo Artemisare ñañarije cõre ñi wede pai, cõre ñi nucã buorica wii maquẽ cãare ca tiyya manirijera tii, ca tiitirãrena mɔja jee doojapa. <sup>38</sup> Demetrio, cã mena ca paderã, jĩcãrã mena cãja ca ajiarije to ca niijata, mee teerena ñirã, jãĩña bejeri maja, ɔparã macãri jũo niiri maja, niima. Cãja pɔtopɔ waari, mɔja ca ameri wedejãarijere quenorãja. <sup>39</sup> Ape wãme mɔja ca ñirugarije to ca niijata, wiorã cãja ca nea poori taberɔ wede quenofã. <sup>40</sup> Ano mecũ ca biijãrije menare, ɔparã cãja ca dotirijere junari ca bii ametuene nucãrã niima, manire cãja ca ñi wedejãaro uwioro tiirã mani tii. Manire cãja ca jãĩñajata, “Tee jũori to biro jãa tiijãwɔ,” mani ca ñipe mani majuropeecã —ñiwi.

<sup>41</sup> To biro cãjare ñi yapano, to ca nea pooricarãre: “Waarãja,” cãjare ñicãwi.

## 20

*Macedoniare, Greciare Pablo cã ca waa yujurique*

<sup>1</sup> Cãja ca wede mecũ yerijãa waaro, Pablo pea Jesús're ca tũo nũnũjeerãre jũo cojo doti, jĩcã wãmeri cãjare wede majio, cãjare paabario taja yapano, waarique wui, Macedonia pee waacoawi. <sup>2</sup> Tii yepa macã yepari macãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre buaro cãjare wede majio waa yuju yapanori jiro, Greciarɔ eawi, <sup>3</sup> itiarã muipũa cã ca niiricaropɔre. Mee, Siria pee waagu doogu cũmuarɔ ea jãa waarugɔ bii niigura, judíos ñañaro cãre cãja ca tiirugarijere majiri, “Macedonia peera ca tuacoarɔ yɔ niicu,” ñiwi. <sup>4</sup> Cã ca waaro, Berea macã Sópater macã Pirro, Tesalónica macãrã Segundo, Aristarco, Derbe macã Gayo, apĩ Timoteo, aperã Asia macãrã, Tíquico, Trófimo, cãre bapa

cãti waawa. <sup>5</sup> Anija, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã pea jãa jũguero waa, Troas'pɔ jãare yueupa. <sup>6</sup> Jãa pea pan're\* ca wauarije ca ayiaya manirije baarica boje rɔmɔ jiro, Filipos ca niiricarã cũmua mena waarã, jĩcã amo cõro niiri rɔmari jiro Troas'pɔ cãjare ãmɔ ea, toopɔre jĩcã semana jãa niiwɔ.

*Troas macãrãre Pablo cã ca ñagu earique*

<sup>7</sup> Ape semana ca nii jũori rɔmɔre pan bato baarugarã jãa neawɔ. Pablo pea ape rɔmɔra ca waarɔ niiri, Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre wedegu, ñami decomacã eyocãwi. <sup>8</sup> Ca emuari wiipɔre ca niiri jawi, pɔm jãa boericagaari ca niiri jawipɔre jãa neawɔ. <sup>9</sup> Toopɔre jĩcã wãmɔ, Eutico ca wãme cãtigu, tii jawire to boe jõenejato ñirã cãja ca tiirica jopere† duwiwi. Pablo yoaro cã ca wedero macã, cã ca wedero tũorucuñami, wũgoa cãre ca earo cãnicã nuu waarucuwi. To biima ñigu, itia cajawo‡ jotoarãra cãni ametuacã ñaaduwi waawi yua. Ca dia waaricupɔre cãre ami wãmɔowa. <sup>10</sup> To biro cã ca biiro, Pablo pea duwi waa, cã jotoa ea pea waa, cãre paabario, o biro ñiwi Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre:

—Ña ucuatĩcãña. Caticãmi — cãjare ñiwi.

<sup>11</sup> Jiro ñucã Pablo mɔa waa, pan're pee bato, jãare jũo baa yapano, wedecã nũnɔa waawi ñucã. Ca boerije mena wede yapano, waacoawi. <sup>12</sup> Wãmɔ, ca ñaapaa jãaricɔ peera, ca catigɔre ami waawa. To biro cã ca biirije pea, niipetirãpɔrena cãja ca ɔjea niiro tiiwɔ.

*Pablo Miletopɔ cã ca waarique*

<sup>13</sup> Jãa pea, Pablora jãa ca jãaparopɔre cã jũguero cũmua mena Asón macãpɔ jãa waacoawɔ. Mee, “To biro yɔ biirucu,” cã ca ñirique

\* 20:6 Wãabe poti ca ayiaya maniri too, bojero ɔno niipua. † 20:9 Ventana. ‡ 20:9 Itia piso.

ca niiro macã, tii tabeacãre maapu waarugawi. <sup>14</sup> Asón'pu ameri bua ea, cüre jãa, Mitilene macã pee jãa waacoawu. <sup>15</sup> Too ca niiricãrã waarã, ape rãmure Quío ãpõtĩñaro jãa eawu. Ñucã ape rãmure, Samos pee tĩa waa, jĩcã rãmũ jiropu Mileto macãre jãa ea waawu yua. <sup>16</sup> Pablo, Éfesore díamacũra ametuacoarugawi, Asia yepare yoaro bii nũna waarugatigu. Ape tabera yu ca bii bayijata, “Jerusalén'pũre Pentecostés boje rãmure yu eacoabocu” ïima ïigu, pato wãcã jañuwi.

*Éfeso macãrã Cristo yaarãre ca juo niirãre Pablo cã ca wederique*

<sup>17</sup> Pablo pea Miletopũra niigu, Jesús're ca tuo nũñjeerãre ca juo niirã Éfeso macãrãre juo doti cojowi. <sup>18</sup> Cãja ca earo ïa, o biro cãjare ïwi:

—Mũja maji, mũja mena yu ca niiri rãmuri cõro Asia yepare yu ca ea juori rãmũpũra yu ca biirique cati niiriquere. <sup>19</sup> “Ca nii majuropeegu yu nii” ïiricarõ maniro, yacõ menara mũja watoare Wiogu yeere yu pade niuwũ, rau tiiri judíos ñañaro yũre cãja ca tiiruga cote pacaro. <sup>20</sup> Añuro mũja ca niipe maquẽ peera jĩcã wãme uno peerena mũjare wedeticã, yu biitiwũ. Noo mũja ca nea poori taberipu, mũja yaa wiijeripu, mũjare yu wederucuwũ. <sup>21</sup> Judíos're, judíos ca niitirã cãare, “Tũgoeña yeri wajoa, Æmũreco Pacũ mena pee nii, mani Wiogu Jesucristore tuo nũñjee, tiya,” yu ïiwũ. <sup>22</sup> Mecũra Añuri Yeri yũre cã ca dotiro macã, toopũ yũre ca biipere majiti pacagu Jerusalén'pũ yu waa. <sup>23</sup> Yu ca waari macãri cõro, Añuri Yeri, “Tia cũ ecocoa, ñañaro tii eco, biirique mũre yue,” yũre cã ca ïirije wadore yu maji. <sup>24</sup> To biro cã ca ïicã pacaro jĩcã wãme uno peerena tuo nũñjee, yu ca cati niirije cãare, “ Yu, yu ca

cati niirije nii, ïi mai,” yu ïiti, yu ca tii niirijere añuro ãjea niirique mena tii yapano nucã, ñucã Wiogu Jesús añurije queti Æmũreco Pacũ manire cã ca mairije quetire yũre cã ca wede dotiricarore biro tii, yu ca tii yapano earugarijera ca niicãro macã.

<sup>25</sup> “Tũoya. Mecũ docare Æmũreco Pacũ cã ca dotiri tabe maquẽ quetire yu ca wede yujurica taberi macãrã jĩcũ mũja mena macũ ãno peera yũre ïa nemotirucuma. <sup>26</sup> To biri mecũra “Yu yee wapa mée ñañaro biirucuma,” yu ïi. <sup>27</sup> Mee, jĩcã wãme ãno peera wede ñuricarõ maniro Æmũreco Pacũ cã ca tiirugarijera yu wede peoticãwũ. <sup>28</sup> To biri mũja majurope cãa, bojoca catiri nii, Añuri Yeri, Æmũreco Pacũ yaarã Jesucristore ca tuo nũñjeerãre cã majuropeera cã ca bii yai boja ametuenericãrãre ca ïa nũñjeeparã mũjare cã ca cũuricarore birora añuro cãjare ïa nũñjee, tiicõa niĩña. <sup>29</sup> Yee mée yu ïi. Yu ca waaro jiro, ca bojoca ñañarã§ mũja watoare earucuma, Jesucristore ca tuo nũñjeerãre ca ïa nucã bnotiparã. <sup>30</sup> Ñucã jĩcãrã mũja mena macãrã Jesucristore ca tuo nũñjeerãra, jãa peere cãja tuo nũñjeejato ïirã, ca ïi dito buerã nii bau nii earucuma. <sup>31</sup> To biri bojoca catiri niĩña. Tũgoeñaña, itia cãma peti yacõ cape cuticãri, yerijãari mée ñamiri, ãmũrecori mũja ca niiro cõrorena, mũjare yu ca wede majio niiriquere.

<sup>32</sup> “Yu yaarã, mecũra, Æmũreco Pacũre cã ca mairije maquẽ añurije quetire, ca tũgoeña bayirã mũja ca niiro tii, ñucã niipetirã ca ñañarije manirã cã ca tiiricarãre cãja yee ca niipere cãja ca bũaro ca tiirijepũre mũjare ca ïa cote niiro yu tii. <sup>33</sup> Oro, jutí, wapa tiirica tiirire, jĩcã ãno yee peerena ïa ugo, yu tiitiwũ. <sup>34</sup> Mũja majuropeera mũja

maji, yu yee yu ca boorijere, ñucã yu mena macãrã cãja ca boorijere, buarugũ yu majuropeera ati amori mena yu padewũ. <sup>35</sup> To biro yu ca tii niirije mena, ca boo pacarãre tii nemorugua, tutuaro ca padepe nii mujare yu ñi wede majiowũ, Wiogu Jesús: “Ca tiicojogu pee, ca ñeegu ametũenero ñjea niimi” cã ca ñiriquere tugoeñacãri —cũjare ñiwi Pablo.

<sup>36</sup> Ate cãjare ñi yapano, Pablo cãja niipetirã mena, cã ãjuro jupearipũ ea nuu waa, juu buewi. <sup>37</sup> Cãja niipetirãpara Pablora paabario, yerijãari méé do biro tiya maniro otiwa. <sup>38</sup> “Yũre mũa ña nemotirucu,” cãjare cã ca ñirique ca niiro macã, buaro tugoeñarique paiwa. Jiro petaru cãre bapa cuti bua waa, cãmuaru cãre waarique wui tũja cojo, tiicãwa.

## 21

*Jerusalén'pu Pablo cã ca waarique*

<sup>1</sup> Cãjare camotatiri jiro bua jãa, díamacãra Cos'pu jãa waacoawũ. Ñucã ape rumũ Rodas'pu waa, to macãrãra Pátararu jãa waawũ. <sup>2</sup> Pátara earãra, Fenicia pee ca waari cãmuare bua ea, tiigara ea jãa, jãa waacoawũ. <sup>3</sup> Too waarã, Chipre yucu poogare ca ãcõ ñuñã pee ña ametua waarã, díamacãra Siria yeparu waa, cãmua pea Tiro macãre ca apeye cãupe ca niiro macã tii macã pee jãa pãa waawũ. <sup>4</sup> Tii macãre Jesucristore ca tuo nunujeerãre bua ea, cãja mena jicã amo peti, ape amore puaga penituario niiri rumuri jãa niiwũ. Cãja pea Añuri Yeri cãjare cã ca wede majioro macã, “Jerusalén'pure waaticãña,” ñimiwa Pablora. <sup>5</sup> To biro cãja ca ñi pacaro, jicã amo peti, ape amore puaga penituario ca niiri rumuri jiro jãa waacoawũ ñucã. Niipetirã cãja numoa, cãja puna mena, tii macã

tũjaropu jãare bapa cuti tũja cojowa. Toopu jita dupari yeparu ãjuro jupearu mena ea nuu waari, jãa juu buewũ. <sup>6</sup> Jiro cãjare waarique wui, cãmuaru jãa ea jãacoawũ. Cãja pea cãja yaa wiijeripũ tuacoawa ñucã.

<sup>7</sup> Tiro macã mena bua jãa waa nunua waarã, Tolemaida macãpu jãa eawũ. Jesucristore ca tuo nunujeerãre ñarã waa, cãja mena jicã rumũ jãa niiwũ. <sup>8</sup> Ape rumũ waarãra, Cesarea macãre ea, Felipe añurije queti wederi majũ, jicũ Jesús buerã ca niicarãre pade nemori majũ, jicã amo peti, ape amore puaga penituario ca niirã mena macã yaa wiire jãa cãniwũ. <sup>9</sup> Felipe pea wãmarã romiri bapari peti ca manũ jẽmũa manirã Umureco Pacu cã ca ñirijere wede jugueri maja romiri puna cutiwi. <sup>10</sup> Mee, toore pau rumuri jãa ca nii waaropũ, Judea macã ca biipere wede jugueri majũ Agabo ca wãme cutigu, eawi. <sup>11</sup> Cã pea jãare ñagu eari, Pablo wẽnarica daare ami, cã amorire, cã duporire jia, tiicãri, o biro ñiwi:

—Ate ñimi Añuri Yeri: “Ati daa wẽnarica daa upure Jerusalén macãrã judíos o biro cãre tii jiari, aperã bojocapure tiicojorucuma,” ñimi —ñiwi Agabo.

<sup>12</sup> Atere tũori, jãa, to biri Cesarea macãrã:

—Jerusalén'pure waaticãña —jãa ñimiwu Pablora.

<sup>13</sup> To biro cãre jãa ca ñicã pacaro Pablo pea o biro ñi yuwũ:

—¿Ñee tiirã mũa otiti? Yu ca cati niirijepara buaro yu ca tugoeñarique pairo mũa tii. Yua, Wiogu Jesús yee juori, jia ecorique wado méé, bii yairique cãare Jerusalén'para ca bii yaipara niicãgu yu tii —ñiwi.

<sup>14</sup> Do biro pee tii, cã ca tugoeña wajoaro tii majitima ñirã, o biro cãre jãa ñiwũ: “Wiogu cã ca boorore biro mure to biijato,” jãa ñiwũ.

<sup>15</sup> Ate jiro jãa yee apepere jeyo jãa yapano, Jerusalén pee

jāa waacoawu yua. <sup>16</sup> Jīcārā Cesarea macārā Jesucristore ca t̄uo n̄un̄jēerā jāare bapa cuti waari, Mnasón ca wāme c̄utiḡu yaa wii jāa ca c̄aniparopu jāare juo waawa. Cūa Chipre macū, Jesucristore ca t̄uo n̄un̄jee juoricarā mena macū niwi.

*Pablo Jerusalén'pu cū ca earique*

<sup>17</sup> Jerusalén'pu jāa ca earo, Jesucristore ca t̄uo n̄un̄jēerā ujea niirique mena jāare bocawa. <sup>18</sup> Ape ramu Pablo, jāa mena Santiagore ĩagu waawi. Nūcā toopure, Jesucristore ca t̄uo n̄un̄jēerāre ca juo niirā niipetirā niipura. <sup>19</sup> Pablo pea cūjare jāi yapano, judíos ca niitirā watoapure cū mena ũmureco Pacu cū ca tiiriquere, ca bii n̄un̄ua waaricarore biro cūjare wede n̄un̄ua waawi. <sup>20</sup> Teere cūjare cū ca wedero t̄uorā, ũmureco Pacure ĩi n̄ucū buo baja peo, o biro ĩiwa Pablöre:

—Jāa yee wedegu, mee mu ĩa, pau miles peti judíos Jesucristore ca t̄uo n̄un̄jēerā niima; bii pacarā cūja niipetirāpara Moisés cū ca doti cūuriquere tii n̄un̄jee yerijāarugati majuropecāma. <sup>21</sup> Nūcā apeyera, niipetirā judíos, judíos ca niitirā watoapu ca niirāre, “Moisés cū ca doti cūuriquere tii n̄un̄jeeticāña. M̄uja pua jeyua quejero yapare wide taa dotieto. Nūcā mani ca tii niirucurije cāare tiiticāña,’ cūjare ĩi buemi,” cūja ca ĩi wederijere t̄uojapa. <sup>22</sup> ¿N̄ee mani tiirāti? Mu ca earijere queti t̄uo majuropecārucuma bojoca. <sup>23</sup> To biri jāa ca wede majiorore biro tiyya. Ano jāa watoare niima bapari, “O biro jāa tiirucu,” cūja ca ĩiriquere ca tiiparā. <sup>24</sup> Cūjare juo waari, cūja mena jīcārī ñañarijere coe, to biro m̄uja ca tiirijere wapa tii, tiyya, cūja ca poa jua dotiparore biro ĩigu. To biro mu ca tiiro ĩarā, m̄ure cūja ca ĩiriquere: “Yeera ĩicājapa. Cū cāa, Moisés cū

ca doti cūuriquere tii n̄un̄jēecā niimi,” ĩirucuma. <sup>25</sup> Judíos ca niitirā, ca t̄uo n̄un̄jēerā peera, “Waibucārā dīi weericarē cūja ca tiicojo n̄ucū buoricarē baati, díre baati, waibucārā ñee taa j̄aricarā díre baati, ñucā m̄uja n̄moa ca niitirāparaena tii epericarā cutiti, biiya,’ cūjare ca ĩipe niicu,” jāa ca ĩiriquera jāa owa cojo yerijāawu mee —ĩiwa Pablöre.

*Pablöre cūja ca ñeerique*

<sup>26</sup> Ape ramu Pablo, cūjare juowa, cūja mena cūja ca ñañarijere coe yapanori, ũmureco Pacu yaa wiipu jāa waaupi, “To biro jāa tiirucu” jāa ca ĩirique, ñucā jāa ca niiro cōrora ũmureco Pacure tii n̄ucū buorā jāa ca tii niirije “To cōro petirucu” ĩi wedegu waagu.

<sup>27</sup> To biro cūja ca tii niiri semana ca petiparo jugueroacā, jīcārā judíos Asia yepa macārā, Pablöre ũmureco Pacu yaa wiipu cū ca niiro ĩari, bojocare cūjare wede mecūocāupa. To biro ĩicārī, <sup>28</sup> o biro ĩi acaro bui, ñeewa Pablöre:

—¡Israelitas, jāare tii nemoña! Ani niimi, niipetiri taberipu waacārī, mani yaa poogare, Moisés cū ca doti cūuriquere, ũmureco Pacu yaa wiire, “Añuti,” bojocare ca ĩi bue amojodegu. To biro ca ĩigu niiri mecūra, griego bojocare ũmureco Pacu yaa wiipure juo jāa waacārī, ca Ñañarije Maniri jawire ca tiyya manirije tiimi —ĩi acaro buiwa.

<sup>29</sup> Ména juguero peere Pablo, Éfeso macū Trófimore cū ca bapa cutiro ca ĩaricarā niiri, “ũmureco Pacu yaa wiipu cūre amicā jāa waajacupi,” ĩi t̄ugoeñama ĩirāra to biro ĩi mecūcāwa. <sup>30</sup> To biri tii macā macārā niipetirāpara wede mecūcoari, bojoca pea ũmureco Pacu yaa wiipu ũmaa eari, Pablöre cūre ñee, cūre wee witi waari, yoari méera tii wii joperire bia peticā cojowa. <sup>31</sup> Mee, Pablöre j̄arār̄pu cūja ca tiiro, uwamarā romanos cūja ca

niiri tabe ca dotigure, “Niipetirā Jerusalén macārā acaro bui mecā peticoama,” cūja ca ĩrije queti eaupa. <sup>32</sup> Tee queti t̄uocāḡur̄ua, cū uwamarā, uwamarāre ca dotirāre j̄uo neo, bojoca cūja ca niiror̄u ūmaa dooupi. Uwamarāre ca dotigu, cū uwamarā mena cū ca dooro ĩarāp̄u, Pabl̄ore quēe yerijāawa. <sup>33</sup> To cōrora uwamarā wioḡu pea cū p̄uto pee waa, Pabl̄ore ñee, p̄ua daa come daari mena cūre jia dotiwi. To biro tii yapano:

—¿Ñiru cū niiti? ¿Ñeere cū tii-japari? —ĩ jãñawi.

<sup>34</sup> To biro cū ca ĩro, bojoca pea j̄icārā ape wāme acaro bui, aperā ape wāme ĩ acaro bui, biicāwa. To biri to biiro cūja ca ĩi acaro buirijere, uwamarā wioḡu pea “Tee j̄uori, to biro biijapa,” ĩi majiticāwi. To biri uwamarā cūja ca niiri tabep̄u cūre ami waa doticāwi. <sup>35</sup> Uwamarā cūja ca niiri wii m̄ua waarica tabere earāra, bojoca uwiori wāmer̄u cūja ca tii n̄un̄ujeero macā cūre wee ñee, tiicā m̄ua waawa, <sup>36</sup> niipetirā cū jiro, “J̄iacāña, j̄iacāña,” cūja ca ĩi acaro bui n̄un̄ujeero macā.

### *Pablo bojocare cā ca wederique*

<sup>37</sup> Uwamarā cūja ca niiri wiip̄u cūre ami j̄aa waarā doorā cūja ca tiirora, Pablo pea uwamarā ur̄ure o biro cūre ĩi jãñaupi:

—¿J̄icā wāme m̄ure yu ca ĩro m̄u bootiti? —ĩupi.

To biro cū ca ĩro, cū pea:

—¿Griego yeere m̄u wede majiti? <sup>38</sup> ¿To docare m̄ua, egipcio bojocu, t̄irum̄u jañurore wiorā cūja ca dotirijere junari, bii ametuene n̄ucā, bapari mil j̄ari maja uwamarāre ca yucu maniri yepap̄u ca j̄uo waaricu m̄eé m̄u niicātimiti? —cūre ĩupi.

<sup>39</sup> To biro cū ca ĩro, o biro cūre ĩupi Pablo:

—Cū m̄eé yu nii. Yu, judío bojocu, Tarso macā, Cilicia yepare ca niĩ majuropeeri macā macū yu nii.

Petor̄ura anija bojocare yure wede dotiya —cūre ĩupi.

<sup>40</sup> Uwamarā ur̄u cūre cū ca wede dotiro macā Pablo pea, m̄ua waarica tabe ea n̄ucāri, cūja wede yerijāa waajato ĩgu cū amori mena, “Wedeticāña,” cūjare ĩiwi. Niipetirā cūja ca yerijāa waaro, arameo wederique mena o biro ĩiwi:

## 22

<sup>1</sup> —Yu yaarā, yu pac̄ua ca nii cojorā, ñañarije ca tiitigu yu ca niirijere m̄uja ca majipere biro ĩgu, yu yee maquere m̄ujare yu ca wederijere t̄uoya —ĩwi.

<sup>2</sup> Arameo wederique mena cū ca wedero t̄uorā, buaro jañuro wederi m̄eé t̄uowa. O biro ĩi n̄un̄ua waawi Pablo:

<sup>3</sup> —Yu, judío bojocu, Cilicia yepare, Tarso ca wāme cutiri macā ca banaricu yu nii. To biro bii pacagu, ati macā ca majaricu yu nii. Gamaliel cū ca buero mena mani ñicū j̄aa cūja ca doti cūurique ca niire biro bue, ñucā yu yeri yu ca cati t̄ugoeñarije niipetior̄u mena Ūmureco Pac̄ure yu tii n̄ucā buow̄u, mecūrire m̄uja ca tii niire birora. <sup>4</sup> Yu, ate Wāma Maa maquere ca t̄uo n̄un̄ujeer̄e n̄un̄ari, yu j̄iac̄arucuw̄u; ur̄um̄are, nomiare, ñeeri, tia cūurica wiip̄u cūjare yu tia cūurucuw̄u. <sup>5</sup> Paia wioḡu, judíos're ca j̄uo niirā niipetirāp̄ura atere majicuma. Cūjara mani yaarā judíos Damasco ca niirāre ñee doti cojorā, cūja ca doti cojori p̄uurore yure tiicojowa. Toor̄u yu waaw̄u, Jesucristore ca t̄uo n̄un̄ujeer̄e amagu waagu, ano Jerusalén'p̄u cūjare ñee doori, ñañaro cūjare cūja ca tiipere biro ĩgu.

*Pablo cū ca t̄ugoeña wajoari-quere cū ca wederique*

(Hch 9.1-19; 26.12-18)

<sup>6</sup> “Maar̄u yu ca waa n̄un̄ua waaro, jotoa decomacā muip̄u cū ca niiro Damasco ea n̄un̄ua waagu yu ca biirora, ca niiro t̄ajarora,



umareco maquē ca boerije yu wejare boe ñaacūmu eawu. <sup>7</sup> To biro ca biiro, yeparu ñaacūmu waagu, o biro yure ca ñirijere yu tawu: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Ñee tiigu yure mu nunuti?” ca ñirijere. <sup>8</sup> To biro ca ñiro tuo, “¿Wiogu, ñiru mu niiti?” yu ñi jaiñawu. Cū pea, “Yua Jesús, Nazaret macū, ñañaro mu ca tiiruga nunujeegura yu nii,” yure ñiwi. <sup>9</sup> Yure ca bapa cuti waaricarā cāa, ca boe ajiyaarijere ñawa. Biirāpu yure ca wederije peera tuotiupa. <sup>10</sup> Yu pea o biro yu ñi jaiñawu, “Wiogu, ¿ñee yu tiigajati?” yu ñiwi. To biro yu ca ñiro: “Wāmu nucā, Damascopu waaguja. Mu ca tiipe niipetirijere toopu mure wederique niirucu,” yure ñiwi. <sup>11</sup> Tee ca boe baterije, ca ñatigu yu ca tuaro yure ca tiirique juori, yu mena macārā yu amopu ñeeri, Damascopu yure tua waaupa.

<sup>12</sup> “Tii macāre niupi jicū, Ananías ca wāme cutigu, Moisés cū ca doti cūriquere tee ca ñirore biro añuro ca tii nunujeegu, tii macā ca niirā judíos añuro cūja ca ñi nucū buogu. <sup>13</sup> Yure ñagu eagu, yu puto ea nucā, o biro yure ñiwi: “Yu yee wedegu Saulo ña pāña ñucā,” yure ñiwi. To biro yure cū ca ñirora ña pāa, añuro yu ñacoawu ñucā. <sup>14</sup> To biro ñicā, “Mani ñicū jāa Umareco Pacu, cū ca boori wāmere maji, Ca Añugare ña, cū majuropeera cū ca ñirijere tuo, mu ca tiipere biro ñigu mure beje amijapi. <sup>15</sup> Mu, mu niirucu cū yu, mu ca ñariquere, mu ca tuoriquere bojoca niipetirāpūre ca wedepu. <sup>16</sup> Mecūra, ¿ñeere yuegu mu tiiti? Wāmu nucā, uwo coe doti Wiogu wāmere ñi nucū buori, mu ca ñañarijere coe, tiya,” yure ñiwi.

*Pablo judíos ca niitirā putopu cū ca tiicojo cojo ecorique*  
(Hch 6—7)

<sup>17</sup> “Ñucā Jerusalén’pu tua ea, Umareco Pacu yaa wiipu juu bue niigu, jicā wāme queñaricare biro

yure ca bii oto weo ññorijere ña, <sup>18</sup> ñucā Wiogu o biro yure ca ñigure yu ñawu: “Yoari méé Jerusalén’re waacoaguja. Ano macārā, yu yee maquēre cūjare mu ca wedero mure tuo nunujeetirucuma,” yure ñiwi. <sup>19</sup> Yu pea o biro cāre yu ñiwi: “Wiogu, nea poo juu buerica wiijeri cōrorena waari, mure ca tuo nunujeerāre ñee, tia cūurica wiipu cūjare tia cūu, cūjare quee, <sup>20</sup> ñucā mu yee quetire wederi maju Esteban’re cūja ca ñāro cāare toora yu niuwu, cāre ca ñārā jutire cūo cote, cāre cūja ca ñāro, ‘Añu majuropeecā,’ ñi niigu,” cāre yu ñiwi. <sup>21</sup> To biro yu ca ñiro, Wiogu pea o biro yure ñiwi: “Waaguja. Ca yoaroripu ca niirā judíos ca niitirā putopu mure yu tiicojo cojorucu” —yure ñiwi.

*Pablo, romano bojocu*

<sup>22</sup> Bojoca pea ate wāmere cū ca ñi wameo tii wederoa, añuro cāre tuo eyowa. To cōrora wede juo waa, o biro ñi acaro buiwa:

—Ania ca catitipu niimi. Cāre ca ña cōacāpe nii —ñiwa.

<sup>23</sup> Yerijāari méé acaro bui, cūja juti dee bate, jita maa dee bate mēene, cūja ca tii nunua waaro ñagu, <sup>24</sup> uwamarā upu pea uwamarā cūja ca niiri wiipu Pablōre ami jāa waa dotiri, cāre bape dotiupi, “Tee juori, bojoca yu mena ajiarā to biro ñi acaro buima,” cū ñi wedejato ñigu. <sup>25</sup> Cāre baperugarā come daari mena cāre cūja ca ña niirora, o biro ñiupi Pablo:

—¿Ca dotirijea, romano bojocure ñañaro cū ca tiiriquere jaiñarugarā juguero peera mujare to bape doticāti? —ñi jaiñaupi.

<sup>26</sup> To biro cū ca ñiro tuo, uwamarāre ca dotigu pea, cūja upurure o biro ñi wedegu waaupi:

—Pabloa romano niijāwi. ¿Do biro cāre mu tiiguti? —ñiupi.

<sup>27</sup> To biro cū ca ñiro tuo, uwamarā upu pea cū puto waa:

—¿Yee méera romano ma niiti?  
—cäre ñi jáiñaupi. Cū pea:

—Ejū, cāra yū nii —cäre ñiupi.

<sup>28</sup> To biro cäre cū ca ñiro uwamarā  
urū pea o biro cäre ñiupi:

—Yūa, romano niirugū, paio yū  
wapa tiwū —cäre ñiupi.

Pablo pea o biro cäre ñi yūaupi:

—Yūa baagurū romana ca ni-  
iricu yū nii —cäre ñiupi.

<sup>29</sup> To biro cū ca ñiro, cäre ca  
bapeboricarā pea camotati, ñucā  
uwamarā wiogurū cāa, romano bo-  
jocūrena come daari mena cū ca jia  
dotirique jūori uwicoaupi.

*Eparā pūtopū Pablo cū ca biirique*

<sup>30</sup> Ape rūmū uwamarā urū pea,

“¿Ñee uno jūori peti judíos Pablōre  
cūja wedejāajapari?” ñi majirugama  
ñigū, come daari cūja ca jiariquere  
popio, paia wiorāre, to biri niipe-  
tirā uparāre nea dotiupi. To biro tii,  
Pablōre ami wieneri cūja pūtopū  
cäre ami waaupi.

## 23

<sup>1</sup> Pablo pea uparā ca nii ma-  
juropeera\* ca nearicarāre ña, o biro  
cūjare ñiupi:

—Yū yaarā, yūa yū ca catiri  
rūmūri cōrorena ati rūmū menapūre  
Ūmureco Pacū cū ca ña cojoro añuro  
tūgoeñarique mena yū tii nii —ñiupi.

<sup>2</sup> To biro cū ca ñirora, paia wiogū  
Ananías pea, Pablo pūto ca niigūre,  
cū ujerore cäre paa dotiupi. <sup>3</sup> To  
biro cū ca ñiro, Pablo pea o biro cäre  
ñiupi:

—jWatoara ca bii dito paigu,  
ma cāare Ūmureco Pacū mure  
paarucumi! Mūa ca dotirije ca  
ñiore biro yūre tiirugū, too bii duwi  
pacagu, ¿ñee tiigū doti cūuriquere ca  
tii dotitiri wāme peere yūre ma paa  
dotiti?† —cäre ñiupi.

<sup>4</sup> To biro cäre cū ca ñiro, too ca  
niirā pea o biro cäre ñiupa:

—¿Mūa, Ūmureco Pacū yūa paia  
wiogūre, o biirijera ma ñi tuticāti?  
—ñiupa.

<sup>5</sup> Pablo pea o biro ñiupi:

—“Yū yaarā, yūa paia wiogū ni-  
icumī,” cäre yū ñitijāwū. Ūmureco  
Pacū wederique cāa to birora ñi:  
“Mū yaarāre ca jūo niigūre ñañarije  
cäre ñi tutiticāña,” ñi† —cūjare ñiupi.

<sup>6</sup> Pablo pea uparā to ca niirā  
jīcārā saduceos, aperā fariseos,  
cūja ca niirijere ña majiri, tutuaro  
mena o biro ñi wedeupi:

—Yū yaarā, yūa fariseo, fariseo  
macū yū nii, ca bii yairicarā cūja  
ca cati tuarijere yū ca tūgoeña  
yue niirije jūorira yūre mūja jáiña  
beje —ñiupi. <sup>7</sup> Pablo ate cū ca  
ñirije menara fariseos, saduceos  
cūja majurope ameri tuti, jīcāri  
ca neamiricarā dica waticoaua.

<sup>8</sup> Saduceos, “Ca bii yairicarā  
cati tuati, Ūmureco Pacūre queti  
wede bojari maja mani, bojoca  
yeri cāa mani bii,” ca ñirā niima.  
Fariseos pea, ate niipetirijepūrena  
“Niipeticā” ca ñirā niima.

<sup>9</sup> To biri niipetirāpūra acaro  
buicāupa. To cōrora jīcārā doti  
cūuriquere jūo bueri maja fariseos  
yaa pūna macārā ca niirā pea  
wāmū nacā, o biro ñiupa:

—Ania, jīcā wāme uno peera  
ñañarije tiitijapi. Ape tabera  
Ūmureco Pacū pūto macū, bojocu  
yeri uno, cäre wedebujapi, to  
biri Ūmureco Pacūrena mani ñi  
ametūene nūcātīcājaco —ñiupa.

<sup>10</sup> Cūja ca acaro bui niirije pea  
būaro jañuro uwiori nūcūpū cūja  
ca ñi nūnūa waarije ca niiro macā,  
uwamarā wiogū pea, “Pablōre paa  
jude batecābocuma,” ñi uwima ñigū,  
jīcārā uwamarāre jūo doti cojoui,  
Pablōre ami wieneri uwamarā cūja  
ca niiri tabe pee cäre cūja ami waa-  
jato ñigū. <sup>11</sup> Ape ñami peere Wiogū

\* **23:1** Junta Suprema o Consejo: Cūja niupa, bojocare ca jūo niirā, doti cūuriquere ca jūo buerā,  
to biri paia wiorā, niupa. † **23:3** Judíos yee ca dotirijea, cūja ca wedejāagūre ñañarije cū ca  
tii bui catiriquere majiti pacarā ñañarije tii dotiupa. Ex 23.7; Lv 19.15; Mc 14.53-65; Jn 18.22-23.

† **23:5** Ex 22.28.

Jesús, Pablöre bāua eari, o biro cūre iūipi:

—Tūgoeña bayiya Pablo. Ano Jerusalén're yu yee maquēre mu ca wederore birora Roma macārā cāare ca wedepu mu nii —cūre iūipi.

*Pablöre cāja ca jīarugarique*

<sup>12</sup> Boerije mena jīcārā judíos Pablöre jīarugarā, “Mēna cūre jīatirā baati, jiniti, mani biirucu,” iūrique mena, cāja majurope ñañaro cāja ca biipere iīcāri, ameri wede peni niūpa. <sup>13</sup> To biro ca iūicarā cuarenta ametuenero peti amua niūpa. <sup>14</sup> To biri paia wiorā, judíos're ca juo niirā pūtopu waari, o biro cājare iūipa:

—Mēna Pablöre jīatirāra baarique mani ca baajata, “Mani majuropeera ñañaro mani biirucu,” jāa iī wede penijāwu. <sup>15</sup> Mecāra mūja, uparā ca nii majuropeerāpu cāja ca tii nemoro mena uwamarā wiogure, “Jāa pūtopu Pablöre ami dooya, ñañaro cū ca tiiriquere añuro cūre jāiña quenorā doorā jāa tii,” iī ditorique mena cūre ami doo dotiya. Jāa pea cū ca eaparo jūguero maapūra cūre jīa cōarugarā toopu jāa nii yerijāarucu —cājare iūipa.

<sup>16</sup> Pablo yee wedego macūs pea to biro cāja ca iūijere tūori uwamarā cāja ca niiri wiipu jāa waari, Pablöre wedeupi. <sup>17</sup> Teere tūori, Pablo pea jīcū uwamarā wiorā mena macāre juo cojori, o biro cūre iūipi:

—Ani wāmure mūja wiogū pūtopu cūre ami waagūja. Jīcā wāme cūre wederugami —iūipi.

<sup>18</sup> To biro cū ca iūiro, uwamarā wiogū pea cūre ami waa, o biro iūipi:

—Pablo, tia cūuricu mani ca cuogu yure juo cojori, anire mu pūtopu yure ami doo dotijāwi, mure cū ca wedepa wāme jīcā wāme cuojagu —cūre iūipi.

<sup>19</sup> To biro cū ca iūiro, uwamarā upu pea apero jañuroacā cūre tūa waari, o biro cūre iī jāiñaupi:

—¿Ñeere yure mu iūrugajāri? — iūipi.

<sup>20</sup> Cū pea o biro cūre iūipi:

—“Boerore judíos, Pablöre uparā ca nii majuropeerā pūtopu ami dooya, ñañaro cū ca tiiriquere añuro cūre jāiña quenorā doorā jāa tii,” iī ditorique mena cūre, mure juo doo dotirugarā ameri wede penijāwa. <sup>21</sup> Teere díamacū cājare tūoticāña, cūre jīarugarā cāja mena macārā cuarenta ametuenero peti yaicāri yue niirā tiima. “Mēna Pablöre jīatirāra, baa, jini, mani ca tiijata, ñañaro manire to biijato,” iūrique mena ameri wede penijāwa. To biri mecāra cājare mu ca doti cojorije wadore yuerā tiima —cūre iūipi.

<sup>22</sup> To biro cū ca iūiro, uwamarā upu pea:

—Ano yure mu ca wederijere aperāre wedeticāña —cūre iī tuenecojuipi.

*Cesarea pee Pablöre cāja ca ami waarique*

<sup>23</sup> To biri uwamarā wiogu pea cū yaarā uwamarāre ca dotirā mena macārā puarāre juo cojori, o biro tii dotiupi:

—Doscientos peti uwamarā dūpora ca waaparā, setenta peti caballo mena ca waaparā, ñucā doscientos peti jaderica pūiri ca cuorāre, cājare neoña, ñami decomacā jūguero Cesareapu ca waaparāre, <sup>24</sup> ñucā Pablöre cati añugura wiogu Félix pūtopu ami waarugarā caballo cū ca peja waaparā cāare queno bojaya — iūipi. <sup>25</sup> Cāja mena o biro iī owarica pūurore tiicojo cojoui:

<sup>26</sup> Claudio Lisias, wiogu Félix ca añu majuropegure yu añu doti.

<sup>27</sup> Judíos anire ñeeri, cūre jīarugarā tiimiwa. Yu pea,

romano bojocu cū ca niirijere majiri, yu uwamarā mena waari, cūre cūja ca jīarugaro yu camotawu. <sup>28</sup> Cūre cūja ca wedejāarijere majirugu, judíos wiorā pūtopu cūre yu ami waawu. <sup>29</sup> Cūja yee doti cūurique maquērena ĩcāri, cūre wedejāacāupa. Biropna jīcā wāme uo jūori peera, jīa cōa eco, tia cūu eco, cūre ca tiipe unopna manicāmiwu. <sup>30</sup> Judíos cūre cūja ca jīaruga coterijere yure cūja ca wedero, “Jīcātoru mu pūtopu cūre ca tiicojope niicu,” yu ĩjāwu. Nūcā cūre ca wedejāarā cāare: “Cūre mūja ca wedejāarugarijere Félix cū ca tuo cojoro ĩña,” cūjare yu ĩjāwu —ĩi owa cojoupi.

<sup>31</sup> To biri uwamarā pea cū ca dotiricarore birora, tii ñamira Pablore juo, Antípatris macāpu cūre ami waaupa. <sup>32</sup> Uwamarā, dūpo mena ca waaricarā pea ape rumura uwamarā cūja ca niiri tabepu cūja ca tua dooro uo, caballoa mena ca waaricarā pea Pablo mena waacā nūna waaupa. <sup>33</sup> Cesareapu earā, cūja upu cū ca owarica pūurore, Félix're cūre tiicojo, nūcā Pablo cāare cūre wiyo, tii eaupa. <sup>34</sup> Félix pea tii pūurore bue yapano, Pablore “¿Noo macū mu niiti?” cūre ĩi jāiñaupi. Cilicia macū cū ca niirijere majiri, <sup>35</sup> o biro cūre ĩupi:

—Mure ca wedejāaricā cūja ca earopu, mu ca wederijere yu tuorucu —cūre ĩupi. To biro cūre ĩi yapano, wiogu Herodes cū ca doti niirica wiipu Pablore cūuri, cū uwamarāre cote dotiupi.

## 24

*Tértulo Pablore cū ca wedejāarique*

<sup>1</sup> Jīcā amo cōro niiri rumuri jiro, paia wiogu Ananías, jīcārā judíos're ca juo niirā, nūcā ca wedejāa ecoricarāre ca ĩi nemogu\* *Tértulo ca wāme catigu mena eaupi*

Cesareapure. Anija eaupa wiogu Félix pūtopure, Pablore wedejāarā earā. <sup>2</sup> Pablore cūja ca ami earo cūre wedejāagu, Félix're o biro ĩi wede juo waaupi *Tértulo*:

—Mu, jāa wiogu mu ca niirije, añu majuropeecā. Tūgoeña majiri jāare mu ca juo niirije jūori, añuro nii, jāa yaa yepare pañ queno ea, bii nūna waa. <sup>3</sup> Niipetiri taberipura, nūcā niipetirijeparena, “Añu majuropeecā,” ĩirique mena atere jāa ĩa, ca añu majuropeegu Félix. <sup>4</sup> Yoaro mure yu ca wede pato wācō nūna waatipere biro ĩigu, ca bojoca añugu mu ca niirije mena jīcā nimaro jāare tuoja mure yu ĩi.

<sup>5</sup> “Ani Pablo, diarique ca punirijere biro, niipetiri taberipure, judíos watoapure, cūja ca ameri camotatiro ca tii yujugure jāa buajāwu. Nūcā nazarenos're ca tuo nūnūjeerāre ca juo niigu niimi.

<sup>6</sup> Nūcā, ĩmureco Pacu yaa wiipu cāare ca tiya manirijepu tiiruga niijāwi. Tee jūori cūre ñeeri, jāare ca dotirije ca ĩiire biro ñañarije cū ca tiiriquere jāa jāiña bejerugamijāwu. <sup>7</sup> To biro jāa ca tiirugagure, uwamarā wiogu Lisias pea jāa watoa ñaajua eari, cū uwamarā mena jāare ĩmari, “Cūre ca wedejāarā cāa ano mu pūtopure waarucuma,” jāare ĩwi. <sup>8</sup> Ano mure jāa ca wederijere díamacū mu ca majirugajata, mu majuropeera cūre jāiñañaque —cūre ĩupi.

<sup>9</sup> “Aperā judíos too ca niirā cāa, “To biro petira biiwu,” ĩi quenoupa.

*Pablo cū ca wederique*

<sup>10</sup> To cōrora wiogu, tii cōñari Pablore cū ca wede dotiro cū pea o biro ĩi unūpi:

—Pañ cūmari judíos're ca niire biro cūjare jāiña beje, cūjare mu ca juo tii niirijere majiri, ujea niirique mena mure yu wederucu yu ca tiiriquere. <sup>11</sup> Mu majuropeera añuro mu ca majiire birora,

\* 24:1 Abogado.

puu amo peti, dupore puaga penituario niiri rumarira waa, ano Jerusalen'pu Umareco Pacure i nucu buogu doogu yu ca earicaro jiro. <sup>12</sup> Jicāra uno mena peera ameri tuti, Umareco Pacu yaa wiipu, nea poo juu buerica wi-ijeripure, nucā ati macāre jicā tabe uno peera bojocare wede mecāo, yu ca tiiro yure iatiwa. <sup>13</sup> Anija mecū yure cāja ca wedejāarjere jicā wāme uno peerena, "Díamacū nii," mure i majiticuma. <sup>14</sup> Ate docare mure yu wederucu: Yu yu nucu jāa Umareco Pacure, Wāma Maa† maquēre ca iirore biro yu tii nucu buo nii, anija yure ca wedejāarā, "Bojorica wāme tuo nūnūjeemi," yure cāja ca iirijera. Doti cūrique ca iirije niipetirijere tuo nūnūjee, ca biipere wede jūgueri maja cāja ca owarique cāare niipetirije yu tuo nūnūjee. <sup>15</sup> Yu cāa cūjare birora, ca bii yairicarā, "Añurāre, ñañarāre, cāja ca cati tuaro tiirucumi Umareco Pacu," cāja ca i tūgoeña yue niirore birora yu tūgoeña yue. <sup>16</sup> To biri, Umareco Pacu cū ca ia cojorore, nucā bojoca mena cāare, añuri wāme yu tūgoeñarique cati niiruga.

<sup>17</sup> "Pau cāmari ape taberipu waa yujuri jiro, yu tua eawu nucā yu yaa yepare, yu yaarā ca boo pacarāre cāja ca tiicojorijere jee doo, Umareco Pacure i nucu buo, tiigu doogu. <sup>18</sup> Atere tiigu yu tiiwu, ñañarije tiiriquere coeri jiropu, Umareco Pacu yaa wiipu yure cāja ca bua earica tabera. Pau bojoca unora yure bapa cutitiwa. Nucā bojocare wede mecūorucu, yu tiitiwu. <sup>19</sup> Yure ca iaricarā jicāra judíos Asia yepa macārā niīwa. Cāja niima, yu menare cāja ca ajiarije to ca niijata, ano mu pūtopu doori, yure ca wedejāaparā. <sup>20</sup> To biro to ca biitijata, anija ano ca niirā, judíos yaarā uparā ca nii majuropeerā

cāja ca nea pooropure ñañaro yu ca tiiriquere cāja ca buarique to ca niijata, mure cāja wedejato, <sup>21</sup> cāja watoapure tutuaro mena, "Mecāra, ca bii yairicarā cāja ca cati tuarije maquēre yu ca tuo nūnūjeerije juorira yu ca tii bui cutiriquere yure mūja jāiña beje," yu ca iirique mēe to ca niijata —iupi Pablo.

<sup>22</sup> Félix pea atere tuogu, Wāma Maa maquēre añuro ca majicāgu niiri, "Jiro ca iipe niicu nucā," i:

—Uwamarā wiogu Lisias cū ca earopu, ano mūja ca i niirije maquēre añuro yu tuo petirucu —cūjare iicāupi.

<sup>23</sup> To biro cūjare i, uwamarāre dotiri majure, "Pablora añuro ia coteya. Biigupu apero unoacā cūre waa doti, cū mena macārā cūre cāja ca tii nemoro cūjare camotaati, biīya," iupi.

<sup>24</sup> Jicā rumari jiro eaupi nucā Félix, cū nūmo Drusila judío bojoco mena. Ea, Pablora juo doti cojori, Jesucristore díamacū tuo nucu buoriquere maquēre cū ca wederijere tuoupa. <sup>25</sup> Félix pea, atere tuogu, Wāma Maa maquēre añuro ca majicāgu niiri, ca niirore biro tii niirique maquēre, tūgoeña bayiriquere, to biri jiropure ñañaro tii yaio ecorique ca niipe maquēre, Pablo cū ca wederora teere tuori uwima iigu, o biro cūre iupi:

—iMee, mecāra to cōrora añu! Waagūja. Jiro apeye uno yu ca tiitiri tabe uno mure yu juorucu nucā —cūre iupi.

<sup>26</sup> Apeyera nucā Félix, wapa tiirica tiiri Pablo cūre cū ca tiicojorijere yuerucumiupi. To biri pau tiiri cūre juo cojori, cū mena wede penirucuupi. <sup>27</sup> Pau cāma jiro Félix, wiogu cū ca niirijere witicāupi; cū wajoa yee jāaupi Porcio Festo. Félix pea judíos mena añuro tuarūgama

† **24:14** "Wāma maa," Jesucristore tuo nūnūjeerique maquēre cāja ca iirique, nucā "Añuri wāme niirique cati niiriquere iiro," i.

ĩgu, Pablore tia cūurica wiipara cūre cūucāupi.

## 25

*Pablo, Festo mena cū ca wede penirique*

<sup>1</sup> Festo tii yepa macārare ca doti niipā cū ca jōene ecoricarō jiro tii yepare eari, itia ruma jirora Cesarea ca niiricu, Jerusalén pee maacoaupi. <sup>2</sup> Toopu cū ca earo, paia wiorā, judíos uparā ca nii majuropeerā, Pablore wedejāupa. <sup>3</sup> Nūcā, “Pablore Jerusalén pee yoari méé cūre, jāare ami cojo doti bojaya,” iupa. Cūja ca tūgoeñarije pea, Pablore maapara cūre cūja ca jīa cōacāro tiirugarā iimiupa. <sup>4</sup> To biro cūre cūja ca ĩiro, Festo pea:

—Cesareapura tia cūuricu niicārucumi. Jiro jañuroacā yu majuropeera toopu yu waaruga tūgoeña. <sup>5</sup> To biri jīcārā mūja wiorā yu mena Cesareapu waari, ñañarije cū ca tii bui cutirique to ca niijata, toopu cūre mūja ca wedejāarijere cūja wedejato —cūjare ĩi yuucāupi.

<sup>6</sup> Festo pea, Jerusalén're jīcā semana cōro, pna amo cōro niiri rāmuri cōro nii nemo, Cesarea peera tua-coaupi ñucā. Ape rāmu, wiorā cūja ca nearopu ea nuu eari, Pablore juo doti cojoui. <sup>7</sup> Toopu Pablo cū ca jāa earo, Jerusalén macārā toopu ca bua waaricarā cūre neari, jīcā wāme uno peera díamacū ca niitirijerena rau wāmeri ñañarijepu cūre wedejāupa. <sup>8</sup> To biro cūja ca ĩiro, Pablo pee cāa o biro iupui:

—Yua, jīcā wāme uno peera judíos're ca dotirije menare, Ṽmāreco Pacu yaa wii menare, ñucā upu Roma macū mena cāare ñañarije unora tiirucu, yu tiiti —ĩi yuucāupi.

<sup>9</sup> Festo pea judíos mena añuro tuarugama ĩigu:

—¿Mure cūja ca ĩirijere yu ca jāiña petiparore biro ĩigu, Jerusalén'pu mu waarugati? —iupui.

<sup>10</sup> To biro cū ca ĩiro, Pablo pea o biro cūre ĩi yuucāupi:

—Mee, Roma macū upu yure ca jāiña bejepu patora yu nii. Mee mu majuropeera, judíos menare jīcā wāme uno peera ñañarije yu ca tiitiriquere añuro mu maji. <sup>11</sup> Jīa cōa ecorique unopu ñañarije yu ca tii bui cutiricarō jiro to ca niijata cāare, bii yairiquera yu uwiti yua. Anija yure cūja ca wedejāarije díamacū to ca niitijata, jīcū uno peera cūjapure yure tiicojo majitima. ¡Roma macū upu César majuropeera yure cū jāiña bejeto! —iupui Festo.

<sup>12</sup> To biro cū ca ĩiro, Festo, cūre ca tii nemorā mena wede peni yapano, o biro iupui Pablore:

—Mee mu majuropeera wiogu romano César mu ca biirijere cū ca jāiña bejero mu ca booriye ca niiro macā, César patoru mu waarucu —cūre iupui Festo.

*Festo, wiogu Agripare cū ca wede penirique*

<sup>13</sup> Jīcā rāmuri jiro wiogu Agripa, Berenice mena Cesareapu, Festo cūre añu dotirā waaupa. <sup>14</sup> Toopure rau rāmuri cūja ca niiro macā, Festo pea Pablo yee maquēre wiogure wedeupi. O biro iupui:

—Anore jīcā, Félix cū ca tia cūuricu niimi. <sup>15</sup> Jerusalén'pu yu ca earo, paia wiorā, judíos're ca juo niirā, cūre wedejāari, “Cūre jīa cōacāña,” yure ĩi jāiwa. <sup>16</sup> Yu pea, to biro cūja ca ĩiro: “Jāa romanos jīcū uno peerena cūre ca wedejāarā mena ameri ĩati, cūre cūja ca wedejāarijere cū yee maquēre cū ca wedero tuotirāra, cūre cūja ca jīa cōaro jāa tii ñaati,” cūjare yu ĩi yuucāwu. <sup>17</sup> To biri cūre wedejāari maja anopu cūja ca earo, yoaro yue mani waatigara, ape rāmura wiorā cūja ca nearopu ea nuu eari, cūre yu ami doo dotiwa. <sup>18</sup> Cūre ca wedejāarā dooricarā pea, “Tee tii bui cutijacupi,” yu ca

ĩi tũgoeñamirique peera jĩcã wãme unora ĩrucu, tiiticãwa. <sup>19</sup> Cãre cãja ca wedejãarije pea, cãja ca ĩi nucũ buorije maquẽrena, ñucã Jesũs ca bii yaicoaricũpũrena, “Caticãmi, ĩimi Pablo,” ĩi wedejãacãwa. <sup>20</sup> Yũa, tee uno maquẽre do biro pee ĩi jãĩña beje majitima ĩigu, “¿To biro mũre cãja ca ĩirijere Jerusalen'pũ mũre cãja jãĩña bejejato ĩigu, toopũ mũ waarugatiti?” cãre yũ ĩi jãĩñamiwu. <sup>21</sup> Cũ pea ñaňaro yũ ca tii bui catirique to ca niijata, romanos upũ majuropeera yũ ca biirijere cũ jãĩña bejejato ĩiwi. To biri, “Anora tia cũurica wiipũ cũ niicãjato mena, Romarũ cãre yũ ca tiicojoparo jũguero,” yũ ĩiwi —ĩiupi Agripa.

<sup>22</sup> To biro cũ ca ĩiro, Agripa pea, o biro cãre ĩiupi Festore:

—Yũ cãa, cũ ca wederijere yũ tũoruga —ĩiupi.

Festo pea o biro cãre ĩi yũũupi:

—Jau, mee boerora cãre mũ tũorucu —cãre ĩiupi.

*Pablo, Agripa cã ca wederique*

<sup>23</sup> Ape rãmũre Agripa, Berenice mena, aňurije juti jãñacãricarã aňuro cãjare cãja ca tii nucũ buorije watoa, uwamarã uparã, macã wiorã ca nii majuropeera mena nea poorica jawipũ jãa eaupa. To biri Festo pea Pablore ami doo dotiri, <sup>24</sup> o biro ĩiupi:

—Upũ Agripa, mũja ano jãa mena ca niirã niipetirã: Ani mũja pũto niimi. Judĩos niipetirã cãre yũre wedejãrã, Jerusalen cãare ano Cesarea cãare, to birora: “¿Cãre jãacãña!” yũre ĩi jãĩ acaro bui yerijãatima. <sup>25</sup> Yũra, cũ ca jãa cõa esope unopũra jĩcã wãme unora ñaňarije cũ ca tii bui catirique mani. To ca bii pacaro, cũ majuropeera, “Romanos upũ majuropeera yũre cũ jãĩña bejejato” cũ ca ĩiro macã, “Romarũ ca tiicojope niicu,” yũ ĩiwi. <sup>26</sup> Jĩcã wãme uno peera ani ñaňaro cũ ca tii bui catirique, wiogũpũre yũ ca owa cojopere yũ

caoti. To biri ano mũja pũtopũ cãre yũ ami doo, aňuro petira mũ, upũ Agripa pũtore, cãre jãĩña bejeri jiro jĩcã wãme cãre yũ ca owa cojopere yũ caobocu ĩima ĩigu. <sup>27</sup> Jĩcã, tia cũuricu ca niigũre, “Ate jũori wedejãa ecojapi,” ĩitigura tiicojojata, watoara ñee ca tii bui catitigũrena tiicojorica wãmera niicã yũra —ĩiupi.

## 26

<sup>1</sup> To cõrora Agripa pea, o biro ĩiupi Pablore:

—Mũ ca biirijere mũ wede maji yua —ĩiupi.

To biro cũ ca ĩiro, Pablo pea cũ amore juu mũene, o biro ĩi wede jũo waaupi:

<sup>2</sup> —Upũ Agripa, mecãra buaro yũ ujea nii, niipetirije judĩos yũre cãja ca wedejãarije mũre wederuga.

<sup>3</sup> Aňuro petira mũa, judĩos cãja ca tii jũo doorique niipetirijere, ñucã jãa ca ameri wede penirucurije cãare aňuro mũ maji. “To biri pato wãcãricaro maniro yũre tũoya,” mũre yũ ĩi.

<sup>4</sup> “Judĩos niipetirãpũra, wimagũ niigũpũra, yũ yaarã watoare, ñucã Jerusalen're yũ ca bii niiriquere aňuro majima. <sup>5</sup> Cãja, tĩramũpũra yũ ca bii jũo dooriquere majima. Cãja ca boojata, fariseos cãja ca tii nucũ buo niirijere jĩcã wãme dũjaricaro maniro ca tii nũnũjeegu yũ ca niiriquere mũre wede majima. <sup>6</sup> Mecãra Umũreco Pacũ mani ñicũ jãapũre, “O biro yũ tiirucu,” cũ ca ĩiriquere yũ ca yue niirije jũorira yũre wedejãama. <sup>7</sup> Mani yaarã Israel yaa pooga macãrã pũa amo peti, dũpore pũaga penituario ca niiri punari, ate “O biro yũ tiirucu,” cũ ca ĩirique ca bii eapere ĩarũgarã yuema. To biri umũreco, ñamiri, yerijãari mée Umũreco Pacũre ĩi nucũ buo niima. Atere yũ ca yue niirije jũorira mecãra, judĩos yũre wedejãama, wiogũ Agripa. <sup>8</sup> ¿Ñee tiirã mũja, ca bii yairicarãre cãja ca

cati tuaro Ɛmureco Pacu cū ca tiiri-  
jere, díamacū mija tuo n̄n̄jeetiti?

*Ñañaro cū ca tiirucuriquere Pablo  
cū ca wederique*

9 "Yū majuropeera j̄gueropare,  
"Jesús Nazaret macāre ca tuo  
n̄n̄jeerāre, ñañaro ca tiipe ni-  
icu," yū ñi t̄goeñarucuwa. 10 To  
biri ñañaro cūjare yū tiirucuwa,  
Jerusalén'p̄ni niigu. Paia wiorā cūja  
ca dotiro mena, pañ Jesucristore  
ca tuo n̄n̄jeerāre tia cūurica wiip̄  
cūjare tia cūu, ñucā cūjare cūja ca  
j̄ajata cāare "Añu majuropeecā,"  
yū ñirucuwa. 11 Pañ tiiri nea poo  
juu buerica wiijeri cōrora waari,  
ñañaro cūjare yū tiirucuwa, cūja  
ca tuo n̄cū b̄orijere ñañarije cūja  
ñi tutijato ñigu. Cūja mena yū ca  
ajarije bii ametuene n̄cācoari,  
ñañaro cūjare tiiruḡu, ape macārip̄  
cūjare yū ca n̄n̄ yujuror̄p̄ yare  
tiicāw̄n.

*Cū ca t̄goeña wajoariquere  
Pablo cū ca wederique*

*(Hch 9.1-19; 22.6-16)*

12 "To biro tii yujuḡu, j̄cāti  
Damasco macāp̄ paia wiorā yare  
cūja ca doti cojoro mena yū waa bui  
cutiw̄n. 13 Yū wioḡu, to biro biigu,  
jotoa decomacā muip̄ cū ca niiro  
maap̄ yū ca waarō, Ɛmurecor̄p̄  
maquē muip̄ cū ca boerije  
ametuenero ca boerijere yū ñaw̄n.  
Tee ca ajiyaa boe baterijera yū, yū  
mena macārāre, boe bate ñaacūmu  
ea, jāare paa ũmaa n̄cācoaw̄n.  
14 To biro ca biiro, niipetirāp̄ura  
yerap̄ jāa ñaacūmucoaw̄n. Yū pea  
hebreo wederique mena: "Saulo,  
Saulo ¿ñee tiigu yare m̄ n̄n̄uti?  
M̄ majuropeera ca joo yoori  
wacare natē puaḡare biro tiiri,  
m̄ majuropeera ñañaro tiigu m̄  
tii," yare ca ñirijere yū t̄ow̄n. 15 To  
biro ca ñiro yū pea: "¿Wioḡu, ñiru  
m̄ niiti?" yū ñiw̄n. To biro yū  
ca ñiro Wioḡu pea o biro yare ñi  
ȳn̄wi: "Yūa Jesús, ñañaro tiiruḡu  
m̄ ca n̄n̄uḡa yū nii. 16 Wām̄

n̄cāri, yare t̄ooya. Yū yeere ca  
padeḡu m̄are tii, ñucā yū yee  
maquē m̄ ca ñarijere wede, m̄are  
yū ca ñiipe cāare wede, ca tiip̄  
m̄are tiiruḡu, m̄are yū baua ea.  
17 Judíos, to biri judíos ca niitirā  
p̄top̄ m̄are tiicojo cojoḡu, ñañaro  
m̄are cūja ca tiirugarijere m̄are  
yū ametuenerucu. 18 Cūjap̄are  
m̄are yū tiicojo cojo, añuro ña  
maji, ñañarije cūja ca tii niirijere  
to cōrora tii yerijāari añurije pee  
tij, ñucā Satanás cū ca dotiروه  
biro cūja ca tii niirucurijere tii  
yerijāari, Ɛmureco Pacu peere tuo  
n̄n̄jee, díamacū yare cūja ca tuo  
n̄n̄jeerije j̄ori ñañarije cūja ca  
tiiriquere acobo eco, Ɛmureco Pacu  
yaarā ca ñañarije manirā watoap̄  
cūja yee ca niirijere bua ea, cūja ca  
biro cū tijato ñigu," yare ñiw̄n.

*Pablo cū ca yurique*

19 "To biri wioḡu Agripa,  
Ɛmurecor̄p̄ maquē yare ca bii  
ñ̄orijere yū ametuene n̄cātiw̄n.  
20 To biro biitiḡura, mee j̄cātorā  
Damasco macārāre añurije quetire  
cūjare wede j̄o, jiro Jerusalén  
macārāre, Judea yepa niipetiro  
macārāre, ñucā judíos ca ni-  
itirāp̄ cāare, "T̄goeña yeri wajoa,  
Ɛmureco Pacu tuo n̄n̄jee, mija  
ca biirijere ñ̄orā añurije tii niña,"  
cūjare yū ñiw̄n. 21 To biro yū  
ca ñi wede yujurije j̄ori, judíos  
Ɛmureco Pacu yaa wiip̄ yare  
ñ̄eeri, yare j̄arugawa. 22 To biro  
yare cūja ca tiirugarije to ca nii  
pacaro, Ɛmureco Pacu pea mecū  
menap̄ura yare tii n̄mocā niimi.  
To biri t̄goeña tutuarique mena,  
Ɛmureco Pacu yee quetire, ca j̄o  
niirāre, ca nii coterāre, yū wede  
n̄n̄na waa. Ca biipere wede  
j̄gueri maja, to biri Moisés "O  
biro biirucu," cūja ca ñirique ca  
niitirijep̄ura j̄cāti Ɛno peera wede,  
yū tiiti. 23 Mesías, ñañaro tam̄o bii  
yairi jiro, ñucā ca bii yairicarāre  
cati tua j̄gue biicāri, añurije



ametuarique quetire cū yaarāre wede, griego cāare wede tiirucumi, cūja ca ĩi cūu jūgueriquepū wadore yū wede —ĭiupi Pablo, Agripare.

*Agripa, Cristore cū ca tūo nūnūjeero Pablo cū ca tiirūgamirique*

<sup>24</sup> Pablo atere cū ca wede tūja waarora, Festo pea o biro cūre ĩi camotacāupi:

—ĭPablo, mū mecūcoa! Būaro buema ĩgu, mecūcā yai waagu mū tii —cūre ĩi acaro buiupi.

<sup>25</sup> To biro cū ca ĩiro, Pablo pea o biro cūre ĩi yūupi:

—Yū mecūti, ca nii majuropeegū Festo. Añuro tūgoeñacāri, díamacāra ca niitore biro ĩgu yū tii.

<sup>26</sup> Ūpū Agripa atere añuro ca majigū cāa anora niimi. To biri uwiri méé, cū ca tūo cojoro yū wede. Yee méé yū ĩi, cū cāa ate niipetirijere añuro majicumī, atea yaioropū biitiwū.

<sup>27</sup> Ūpū Agripa, ¿Ūmūreco Pacū yee quetire wede jūgueri maja cūja ca ĩiquĩriquere díamacū mū tūoti? Díamacū mū tūocu. Teere yū maji —cūre ĩiupi.

<sup>28</sup> To biro cū ca ĩiro, o biro cūre ĩi yūupi Agripa:

—Petoacā mena, Jesucristore ca tūo nūnūjeegū yū ca niiro mū tiicā boo —ĭiupi.

<sup>29</sup> Pablo pea o biro cūre ĩiupi:

—Yoari méera, jiro jañuripū, mū wado méere, ano mecū yū ca ĩirijere ca tūo niirā niipetirāpūra yūre biro Jesucristore ca tūo nūnūjeerā cūja niijato ĩgu, Ūmūreco Pacūre yū jāi, biirāpūra come daari manirāra —ĭiupi.

<sup>30</sup> To cōrora pū, macā wiogu cāa, Berenice mena, to biri too cūja mena ca duwircarā niipetirā wāmu nūcā, <sup>31</sup> apero pee waari, cūja majurope o biro ameri ĩiupa:

—Ania, ca jāa ecorū cū ca niipe unopūra tii bui cūtitijari. Yeera tia cūurica niicāmi —ĭiupa.

<sup>32</sup> Agripa pea o biro ĩiupi Festore:

—Cū majuropeera, “Roma macū wiogu majurope yūre cū jāiña bejajato,” cū ca ĩitijata, cūre ca wienecāpe niimijapa —ĭiupi.

## 27

*Pablora Romapū cūja ca tiicojo cojorique*

<sup>1</sup> “Italiapū ca tiicojo cojope niicu” ĩiri jiro, Pablora to biri aperā tia cūurica wiipū ca niirāre uwamarā cūja ca niiri tabe, Emperador ca wāme cūtiri tabe macū, uwamarā wiogu Julio ca wāme cūtigūpūre cūjare wiyowa. <sup>2</sup> To biri Adramitio macāga cūmua Asia yepa macā petaripū ca waarica mena ea jāa, jāa waawū. Tesalónica yepa macā macā Macedonia macū Aristarco cāa jāa mena waawi. <sup>3</sup> Ape rūmū Sidón macāre jāa ea waawū. Tii macāre uwamarā wiogu Julio pea Pablora añuro cūre tiwi. Cū mena macāre ĩa yuju, cūja pee cāa cūre tii nemo, cūja tiijato ĩgu, to birora cūre ĩacāwi. <sup>4</sup> Sidón bua jāa waarāra, Chipre yucu pooga ditoye pee jāa ametua waawū, jāa ca waaro díamacū peera wino ca paa puu āpōtīoro macā. <sup>5</sup> Tii yaare Cilicia, Panfilia yepari āpōtīñaro ametua, waa nūnūa waarā, Licia yepa macā macā Mira ca wāme cūtiri macāre jāa eawū.

<sup>6</sup> Tii macārā uwamarā wiogu ĩicāga cūmua Alejandría macāga, Italiapū ca waaricare būari waa nūnūa waarūgarā, tiiga pee jāare ea jāa dotiwi. <sup>7</sup> Too waa nūnūa waarā paū rūmūri, añuroacā jāa bii nūnūa waawū. Biirique peti, Gnido ca wāme cūtiri macā āpōtīñarore jāa eawū. Ména, wino to birora ca paa puu āpōtīocā niiro macā, Salmona āpōtīñarore, Creta yucu poogare amojode ametua waarā, <sup>8</sup> tii yucu pooga tajarore ca yoacāro wioro bii paja yuju nūnūa waa, Añuri Petari\* ca wāme cūtiri tabe, Lasea macā pūtoacā ca niiri tabere jāa eawū.

\* 27:8 Buenos Puertos.

9 To biroacā bii n̄n̄na waama ĩrā, yoaro peti biirā jāa biiw̄n. Pue b̄nc̄u eacoaro ca biiro macā, waari-caro b̄n̄aro uwioro dooro tiiw̄n, mee baarique betiri juu buerica boje r̄m̄n̄ ca amet̄n̄acoarique ca niiro macā.† To biri Pablo pea o biro cājare ĩi wede majiowi:

10 —Ȳn̄ mena macārā, ȳn̄ ca ĩajata, ano mani ca waape uwio majuropecāro dooro tii, cūmuare cōacā, apeyera cōacā, ñucā mani majuropecā bii yaicoa mani biicāruga —cājare ĩimiwi.

11 To biro cājare cū ca ĩi pacaro, uwamarā wioḡn̄ pea, Pablo cū ca ĩirijere t̄oricaro n̄no, tii cūmuawioḡn̄, ñucā tii cūmuare ca waa tuḡn̄ peere boca t̄o n̄n̄njeewi. 12 Tii peta pea, pue b̄nc̄u amet̄nerica tabe n̄no méé ca niiro macā, niipetirā jañurip̄ra, “Creta macā peta jotoa pee cāare doca pee cāare, muip̄ cū ca ñaajāa waari n̄ña peere ca nii cojori peta Fenicer̄n̄, pue b̄nc̄u ca amet̄nepe niicu,” ĩi t̄goeñawa.

### *Ca wino paa puurique*

13 Jōcū jiro macā n̄ña peere añuroacā wino ca paa puu j̄o dooro ĩarā, “Mee mani ca boorore birora bi,” ĩi t̄goeñari, cāja ca cū ñeerique come p̄irire jee m̄ene jāa, Creta yuc̄u pooga wejare jāa waa n̄n̄na waaw̄n. 14 Ca yoa waatirora, muip̄ cū ca m̄na doori n̄ña to biri jotoa macā n̄ña watoare wino ca paa puu doorije pea tutuaro paa puu ñaatua eaw̄n cūmuare. 15 To biri wino ca paa puu dooro díamacū pee, cūmuare do biro tii waa queno poo majitima ĩrā, tee ca paa puu cojoro peera jāa waacā yai waaw̄n. 16 Cauda ca wāme c̄tiri yuc̄u pooga wejare b̄n̄aro ca wino ca paa puuti jañuri tabe pee amet̄na waarā, biirique peti, duarā ea jāaricaga cūmuare jāa ami

jāaw̄n. 17 Tiigare ami jāa yapano, cūmuaw̄n pairica peere p̄uḡn̄ d̄p̄o daari mena jia ñee nemowa.‡ Jiro, “Jita dupari buari Sirte maquēp̄u mani ñaapeabocu,” ĩi uwima ĩrā, juti quejeri cāja ca t̄a m̄ene n̄c̄ōriquere jee duwio, ca paja ñeeri p̄ire ami cōa poori, ca wino paa puurije menara jāa waacā yai waaw̄n. 18 Ména ape r̄m̄n̄ pee cāare to birora wino b̄n̄aro jāare ca paa puu cōa tuucōa niiro macā, cūmuap̄n̄ ca niirije apeyere diap̄n̄ jee cōañua j̄o waawa. 19 Itia r̄m̄n̄ ca waaro, cāja majuropeera cūmuaw̄n maquēre jee cōañua peticāwa. 20 P̄an̄ r̄m̄n̄ari muip̄ n̄n̄ora, ñocōa n̄n̄ora bauri méé, b̄n̄aro jañuro too ca wino paa puu n̄n̄na waaro ĩarā, “Mani caticārucu,” ĩirique n̄n̄ora jāare manicāw̄n yua. 21 P̄an̄ r̄m̄n̄ari baari méé jāa ca biiro macā, Pablo pea niipetirā watoa wān̄ n̄cā, o biro ĩwi:

—Ȳn̄ mena macārā, ȳn̄ peere t̄o n̄n̄njeeri, Cretap̄ra mani ca tu-acājata, o biro ñañaro mani ca biirijere tam̄oti, apeye cāa yaiti biibojacupa. 22 To ca bii pacaro mecāra jutirititicaña, j̄cū n̄no peera mani bii yaitirucu biirāp̄na. Cūmuaw̄n wado yairucu. 23 Meep̄n̄ macā ñami, cū ȳn̄ nii, cū yeere pade cote, ȳn̄ ca tiḡn̄, Ṣm̄areco Pac̄u cū ca tiicojoricu j̄cū cū p̄to macū ȳre baua eari, 24 o biro ȳre ĩjāwi: “Uwiticāña Pablo. Roma macū wioḡn̄ p̄tor̄n̄ m̄n̄ eacoarucu. M̄n̄ j̄ori, m̄n̄ mena cūmuaw̄n ca niirā niipetirāre cājare amet̄nerucumi Ṣm̄areco Pac̄u,” ȳre ĩjāwi. 25 To biri, t̄goeña tutuaya ȳn̄ mena macārā. Ȳn̄ Ṣm̄areco Pac̄ure, “Cū ca ĩrore birora ca tiḡn̄ niimi,” ȳn̄ ĩi, to biri “Cū p̄to macū ȳre cū ca ĩjārore birora biirucu,” ȳn̄ ĩicā. 26 Biirāp̄na, yuc̄u poogap̄n̄ mani ñaapearucu —ĩwi Pablo.

### *Cāja ca duarique*

† 27:9 Lv 16. ‡ 27:17 Cūmuare p̄uḡn̄ d̄p̄ori mena d̄nd̄na ñeejacupa, wati batecoabocu ĩima ĩrā.

§ 27:24 Emperador César.

27 Jāa ca waari tabe díamacū waatirāra apero pee jāare ca wino paa puu cojocāro macā, pua semana peti dia pairi yaa Adriaticopure\* bii paja yuju űami waarā, űami decomacā peti cūmua waatuuri maja pea, “Mee, yepa ea waarā mani tii,” űi majiupa. 28 To biri, ¿no cōro to űcūati? űirā, cōoñarica daa mena cōoñawa. Treinta y siete metros űcūawu tii tabe. Juguero jañuro cōoñawa űucā, too pea veintisiete metros'ra űcūacāwu yua. 29 “űtāgaaripu mani űaatuare,” űi uwima űirā, cūmuare to nūcū űee poojato űirā, come pīiri bapari pīi† cūmua ca waa tuuro pee jee cōañuari, “Yoari mée ca boero tiiya űmureco Pacu,” űi jāi niiwa. 30 Cūmua waa tuuri maja pea, “Ca duticoape niicu” űi tugoeñari, cūmua űiquā pee, come pīiri jee cōañuarāre biro tii ditori, ca duaro ea jāaricaga cūmuare ami duwio juo waawa. 31 To biro cūja ca tiiro, Pablo pea uwamarā wiogare, cū uwamarāre, o biro cūjare űi wedewi:

—Anija cūmuapura cūja ca tuati-jata, mūja cāa mūja catitirucu — űiwi.

32 To cōrora uwamarā pea tii cūmuare jia űeerica daarire paa jude, diapū tii cōañua weocāwa.

33 Tii űami ca boe doori tabere, Pablo pea niipetirāpūrena petopūra apeye űno baaya űigu, o biro űiwi:

—Pua amo peti, dūpore baparica penituario ca niiri ramuri peti, do biro manire to ca biiro, mani űajaco ména űirā, petoacā baarucuri mée mūja biijāwu. 34 Apeye űno baaya petopūra, mūjare yu űi: Catirugarā ca baaparā mūja nii, jicū mūja mena macū űno peerena, mūja dūpuga maquē poa jicā daacā űnora mūjare yai weotirucu — cūjare űiwi.

35 To biro űigura, pan'gare ami, niipetirā cūja ca űa cojoro, űmureco Pacure, “Añu majuropecā” űi juu bue yapano, pee ami, baawi. 36 To biro cū ca tiiro űarā, niipetirā tugoeña tutua, cūja cāa, űjea niirique mena baawa. 37 Tii cūmuapure ca niirā niipetirā, doscientos setenta y seis peti jāa niiwu. 38 Cūja ca baarugaro cōro baa yapano cūmuare to nūcūti jañujato űirā, trigo poarire jee cōañua bate duowa.

### *Cūmua ca duarique*

39 Ca boe waaro cūmuare ca waa tuurā pea, tii yepare űa majitiwa. To bii pacarā, jita dupari yepapure ca nii pāa waari jawire űari, “Tii jawi pee cūmuare mani waa pāa waa űaaco,” űiwa. 40 To biro űi, cūmuare to paja űeejato űirā, come pīiri cūja ca jia yoo duwio cojorica daarire diapūra paa jude cōañua cojo, űucā waa tuurica pīirire popio duwio cojori jiro cūmua űiquā pee ca niiri quejerore wino ca paa puu cojoro pee tūa mūene nūcō, jita dupari yepa pee waa pāa nūna waawa. 41 Cūmua pea jita dupari yepa ca nii wia dooro pee waa, tii yeparu űaapea peyacā cūmu waawu. Cūmua űiquā pea, dia jupea jita dupari yeparu űaapeacāri ācūrucuri mée ca biiro, cūmua waa tuurica tua pee oco ca jaberije űaatarora wati batecā nūna doowu.

42 To biro ca biiro, uwamarā pea cūja ca űee waaricarā jicū űno peera cūja ca baa dutitipere biro űirā, jīa batecāruga tugoeñamiupa. 43 Cūja wiogu pea Pablo menarena jīa cōacābocuma űima űigu, cūjare jīa dotitiwi. Dotitigura, “Ca baa majirā űno űaañua jugue baa pāa waarāja; 44 aperā yucu pīiri, űucā cūmua ca wati bateri pīiri mena peja pāa

\* 27:27 Italia yepa jiro peere ca niiri yaa dia pairi yaa Adriático wāme cūtiupa. † 27:29 Anclas.

waarāja,” iwi. To biro tiirā, niipe-tirāpura añuro cati añurāra tii yucu poogare jāa eawu.

## 28

*Malta yucu poogaru Pablo cū ca biirique*

<sup>1</sup> Mee, niipetirāpura tii yucu poogare pāa earā, “Malta ca wāme cūtiri yucu pooga niijapa,” jāa iī majiwi. <sup>2</sup> Bojoca too ca nii juo dooricarā pea, jāa niipetirāpura añuro jāare tiiwa. Oco rumuri niima iiro, buaro ca yūjaro macā too macārā pea, pairi pecame dio yapano, “Jumarā dooya,” jāare iīwa. <sup>3</sup> Pablo cāa peca ca boporijere ca jeericu niiri, teere jee tīagu tii niīwi. To cū ca tiiro, aña ca ajirijere duti witi waagura, Pablo amoru bacacā ñaafūmu waawi. <sup>4</sup> Cūre cū ca bacā ñaafūmu waaro iārā, too macārā pea o biro ameri iīwa:

—Ania ca bojoca iīagu niibumi. Dia pairi yaaru cāare cū ca ametuacā pacaro, ñañaro cū ca tiirique wapa pea cū ca catiro cūre booti —iīwa.

<sup>5</sup> Pablo pea pecameru añare wēe yaye cōa joeā cojowi. Cū peera bojoricaro biirucu, biitiwu. <sup>6</sup> Bojoca pea, cūre mipi, ñucā ca niiro tujarora dia ñaacoa, cū ca biiro iarugarā yuemiwa. Yoaro yuerucuñami, bojoricaro biirucu cū ca biitiro iari, tūgoeña wajoari, “Biiti, jāguē niibumi ania,” ameri iīwa.

<sup>7</sup> Tii tabe pūtoe niīwu iīcū, tii yucu pooga macū ca nii majuropeegu, Publio ca wāme cūtigu yaa yepa. Cū pea añuro jāare boca, cū yaa wiipu itia rumu peti jāare cūo niīwi. <sup>8</sup> To biro jāa ca biiri tabere, Publio pacu pea wiorique, dīi yoopote mena diagu tiīupi. To biro ca bii yojagure Pablo pea cūre iīagu waari, juu bue yapano, cū amori mena cūre ñia peo, cūre tii catiocāwi. <sup>9</sup> To biro cūre cū ca tii catiorije juori, aperā tii yucu

pooga macārā ca diarique cūtirā cāa, cū pūto doori, cūja ca diarique cūtirijere ametuene ecowa. <sup>10</sup> Pau apeye jāare tiicojo, waa nūna waarā jāa ca cūpe niipetiro jāare tiicojo, tiiwa.

*Romaru Pablo cū ca earique*

<sup>11</sup> Tii yucu poogaru itiarā muipūa niiri jiro, pue bucu ca niiro tii yucu poogara ca tua nūcāricagara ea jāa, jāa waacoawu. Tii cūmua pea, Alejandria macāga, cūja jāguēa Cāstor, Pólux're iā cōori cūja ca owa tuuricarā ca tujarica niīwu. <sup>12</sup> Too ca waaricarāra Siracusa macāre ea, itia rumu peti jāa niīwu. <sup>13</sup> Too ca niiricarā, tii tabere weja jāñuroacā waa nūna waa, Regio macāru jāa eawu. Ape rumu peera, jāa jiro pee wino ca paa puu doorije ca earo, ape rumura Puteoli macāru jāa eacoawu. <sup>14</sup> Tii macāre iīcārā Jesucristore ca tūo nūnūjeerāre jāa bna eawu. Cūja pea, “Jāa mena iīcā semana tuaya,” jāare iīwa. Too bii nūna waarāru, jāa ea waawu Romare. <sup>15</sup> Roma macārā Jesucristore ca tūo nūnūjeerā pea to biro jāa ca bii nūna waarijere queti tūori, Foro de Apio, ñucā Tres Tabernas ca wāme cūtiri taberu jāare bocarā dooupa. Pablo pea cūjare iari, Ūmureco Pacure, “Añu majuropeecā” iī, tūgoeña bayi, biiwi ñucā. <sup>16</sup> Romaru jāa ca earo, Pablo peera bojoricaroru cūre cūuri, uwamu iīcārena cūre cote dotiwa.

*Romaru añurije quetire Pablo cū ca wederique*

<sup>17</sup> Itia rumu jiro Pablo pea, judíos're ca juo niirāre juo neowi. Cūja ca nea petiro iā, o biro cūjare iīwi:

—Yū jaarā, yūa, mani yaa pooga macārā menare ñañaro tiiti, ñucā mani ñicū jūmua cūja ca tii juo doorique mena cāare ñañarije iiti, yū ca bii pacaro Jerusalén'ru yure ñeeri, romanos'pūre yure

tiicojowa. <sup>18</sup> Cūja pea yure jāiñari jiro, ca jīa ecoperu ñañarije yu ca tii bui cutitiriquere ĩa majiri, yure wienecāruga miwa. <sup>19</sup> To biro cūja ca tiiruga pacaro, judíos pee cūja ca bootiro macā, yu majuropeera, “Uru Roma macā majuropeera yure cū jāiña bejeto,” yu ĩiwu. Biiguru, yu yaa pooga macārare wedejārugū méé to biro yu ĩiwu. <sup>20</sup> Atere ĩima ĩigu, mujare ĩa, mūja mena wede peni, tiiruga mujare yu juo cojojāwu. Mani israelitas bojoca mani ca yue niirije juorira, anopure come daari mena jiacāricu yu nii —ĩwi Pablo.

<sup>21</sup> To biro cū ca ĩiro, cūja pea o biro cūre ĩwa:

—Jāa jīcāti uno peera mu yee maquē quietire Judea macārā jāare cūja ca owa cojorijere ñeerucu, jāa tiiti. Nūcā mani yaarā judíos, Jesucristore ca tuo nunjeerā tooru macārā ca earā cāa, jīcū uno peera mu yee maquē ñañarije quieti cuti, ñañaro mure wede ama, tiitiwa. <sup>22</sup> To biri mu ca tugoeñari wāmere jāa tuoruga. Ate wāma wāme ĩi nūcū buoriquere niipetiri taberi macārāpura ñañaro cūja ca wede pairije wadore jāa maji —ĩwa Pablore.

<sup>23</sup> To biri Pablo mena nearugarā, “Tii ramu ca niiro mani neajaco” ĩi, tii ramu ca earo, cū ca niiri wiipure rau bojoca nea poowa. Pablo pea boeri tabe ména Umureco Pacu cū ca doti niiri tabe maquē quietire ca wede juoricu, tii ramu ca naiori taberu cūjare wede yerijāwi. Moisés cū ca doti cūrique, Umureco Pacu yee quietire wede jugueri maja cūja ca owarique mena ĩiri, Jesucristore cūja ca tuo nunjeero tiiruga, cūjare wedemiwi. <sup>24</sup> Pablo cū ca ĩirijere, jīcārā tuo nunjee, aperā tuo nunjeerugati, biicāwa.

<sup>25</sup> Cūja majuropeera jīcāri cōro tugoeñatima ĩirā, waa batecā juo waawa. To biro cūja ca biro Pablo pea o biro cūjare ĩwi:

—Díamacāra Añuri Yeri mūja ñicū jāa niiquīricarāpūre Umureco Pacu yee quietire wede jugueri maja Isaías menapu o biro ĩiquipi:

<sup>26</sup> “Waari, o biro ĩiña anijare:

Buaro tuocā pacarā, tuo puotirucuma;

Ca ĩacārā nii pacarā, ĩa jeeñotirucuma.

<sup>27</sup> Ati pooga macārā, cūja yeripura ca tuo nunjeerugatirā jeeñacā yai waama.

Cūja amoperire tiarique cuocāma.

Cūja capegaarire biaricarāre biro biima.

To biro cūja ca biitijata, cūja cape mena ĩa,

cūja amoperi mena tuo,

cūja yeri menapu tuo puo, tugoeña yeri wajoa, biibocuma.

Yu pea cūjare yu catiobocu,”\* ĩupi.

<sup>28</sup> ”To biri atere mūja ca majiro yu boo: Umureco Pacu cū ca ametenerije judíos ca niitirā peere wederique nii, cūja pea teere añuro tuo nunjeerucuma —ĩwi Pablo. <sup>29</sup> Pablo atere o biro cū ca ĩiro, judíos pea, cūja majuropeera ameri acaro bui tuti, ĩicā tua waawa.

<sup>30</sup> Pua cūma peti cūre cūja ca wajorica wiire† niwi Pablo. Niipetirā cūre ca ĩarā earucurāre, ujea niirique mena cūjare jāi bocarucuwi. <sup>31</sup> Uwi tugoeñaricaro maniro, Umureco Pacu cū ca dotiri tabe maquē quietire wede, ñicā Wiogu Jesucristo yee maquēre jīcārā peerena ĩi camota ecoricaro maniro bue, tiicōa niirucuwi.‡

To biro to biijato.

Lucas

\* **28:27** Is 6.9-10. † **28:30** Casa alquilada. ‡ **28:31** Ati pūurore ca owaricua, cū ca owa cojogare, ate jiro Pablo cū ca bii nūna waariquerura wede nūna waatiupi. Añuro petira Jesucristo yee añurije quieti Jerusalén mena ca bii juoriquera jeja nūcā nūna waaro romanos yaa yepapu cāare ca ecoariquere wedegu cū ca ĩirique niupa.

## ROMANOS

Pablo, Roma macārā Cristore ca tʷo nʷnʷjeerāre owa cojogu, mēna Romapure waatigura cūjare owa cojoupi. “Biigupna Es-pañapu waagu, yu ĩa ametua waarucu,” cū ca ĩrije niupā, “Too cāare yu waarucu” cū ca ĩi tugoeñaricarpure.

Ate queti Pablo cū ca owariquea, Galacia macārāre cū ca owa cojorique mena maquēra nii. Cristore ca tʷo nʷnʷjeerā, “O biri wāme ca tii niipe nii Cristore ca tʷo nʷnʷjeerā mani ca niijata,” paio cū ca ĩi wede owarique nii. Cū ca owa cojorucurore birora “To biro ca biigu mājare yu owa cojo,” ĩi wede yapano, añu doti cojo, ñucā “Añu majuropeecā” cū ca ĩi juu buerije mena, to biri “Atere ĩima ĩigu mājare yu owa cojo,” cū ca ĩrije mena, owa jʷomi (1.1-17).

To biro ĩi yapano, (1.16-17) “Añuriye Queti ate maquē nii,” ĩi wedecā cojo, ñucā cū ca wede majio owa cojopere wede majio cojogura: “Judíos, judíos ca niitirā, to biri bojoca niipetirāpura, ñañaro cūja ca biiboriquere ametua majima,” ĩi wede majiomi. Ñucā “Jesucristore mani ca tʷo nʷnʷjeerije jʷori mena wado mani ca ñañarijere manire ametuēnemi ʷmureco Pacu,” ĩi wede Añuriye Queti,” ĩi wede majio nʷnʷna waami (1.17).

“Niipetirāpura, judíos, judíos ca niitirā, ñañarije ca tiirā wado mani niicā, tee tiirā ñañaro ca bii yaiparāra mani niicā, to biri ñañaro mani ca biiboriquere ca ametuaparā mani nii,” ĩi wede majiomi (1.18—3.20). Atere cū ca wedejata: “Jesucristore mani ca tʷo nʷnʷjeejata, ñañarije mani ca tiiriquere manire ametuēne majimi; ñañaro mani ca biiboriquere manire ametuēne majimi; ñucā cū mena macārā mani ca niiro

manire tiimi ʷmureco Pacu,” ĩi wede majiogu ĩimi (3.21—4.25).

“To biro ʷmureco Pacu manire cū ca tiiro macā, wāma catirique mani cʷo Jesucristo mena nii eama ĩirā,” ĩi wedemi. To biro ĩicā, doti cūirique maquēre, “O biro biiupa bojoca menare,” ĩi wede yapano, bojoca ñañarije cūja ca tii niirijere ʷmureco Pacu cū ca ametuēne bojaro jiropara yua, cū ca cati niirije pea ʷmureco Pacu yuñ Añuri Yeri cū ca doti niirije peere ca tii nʷnʷjeerije nii ea, ĩi wedemi (caps. 5—8).

Israel yaa pooga macārā niipetirā jañuripara añuriye quetire cūja ca tʷo nʷnʷjeetiro macā, judío niiri Pablo cū ca tugoeña pairiquere wede. Tee tiigu Pablo, ʷmureco Pacu cū yaa pooga macārāre junagu mée cū ca biirijere, niipetirāpura cū ca ĩa mairore birora ñucā jiro cūja cāa Jesucristore cūja ca tʷo nʷnʷjeepere wedemi (caps. 9—11).

Jesucristore ca tʷo nʷnʷjeerā cūja ca biirique cati niirije maquēre wedemi anora. Ameri mairique maquēre, ʷmureco Pacure tii nucū buoriquere, uparā cūja ca dotirijere tʷo nʷnʷjeeriquere, to biri mani yaarā mena añuro niiriquere, wedemi, Jesucristo cū ca biirica wāmere tugoeñari (12.1—15.13).

“O biri wāme nii Cristo mena ca niirā, cūja ca niiri wāme,” ĩi, ameri mairique maquēre wede majio yapano cojomi. To biri ĩicā, queti owa yapano cojogu, “Cūjare añu dotiya,” ĩirique mena owa yapano eami Pablo (15.14—16.27).

### Roma macārāre Pablo cū ca queti owa cojorica pūuro

#### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Yu Pablo, Cristo Jesús yeere ca paderi maju, cū yee quetire ca wede yujupu cū niijato ĩigu cū ca jʷorica, ʷmureco Pacu yee

añurije quetire ca wedepu cã ca ami dica wooricu, mujare yu añu doti. <sup>2</sup> Mee, cã yeere wede jũguerĩ maja menapũra añurije queti cãja ca owariqueru, “To biro yu tiirucu,” ñi cũucãquĩupi Æmũreco Pacu. <sup>3</sup> Tee añurije queti, mani Wiogu Jesucristo bojocũre biro ca banaricu cã ca niirije peera, David yaa puna macũ cã ca niirijere wede. <sup>4</sup> Añuri Yeri ca ñañarije manirã cãja ca niiro ca tiigu mena peera, cã ca doti tutuarije mena Æmũreco Pacu Macũ nii eapui, ca bii yairicarã watoare cã ca cati tuari tabe mena. <sup>5</sup> Jesucristo jũorira, Æmũreco Pacu cã wãmere cãja ñi nucũ buojato ñigu, añurije quetire wede yujuri maju niiriquere mani ca bua earo jãare tiwi, bojoca poogaari niipetirãpũra cãre tuo nunũjee, cã ca ñirore biro tii, ca tiirã cãja niijato ñigu.

<sup>6</sup> Mũja, Jesucristo yaarã cãja niijato ñigu Æmũreco Pacu cã ca jũoricarã cãa, cãja menara mũja nii. <sup>7</sup> Mũja niipetirã Æmũreco Pacu cã ca mairã, cã yaarã cãja niijato ñigu cã ca jũoricarã Roma ca niirãre yu owa cojo. Mani Pacu Æmũreco Pacu, Wiogu Jesucristo, cã ca añu majuropeerije, jĩcãri cõro añuro niiriquere, mujare cã tiicojojato.

*Pablo Romaru cã ca ña yujugu waarugarije*

<sup>8</sup> Ca nii jũori tabere, Jesucristo jũoriru, mũja niipetirã yee jũori, yu Æmũreco Pacure, “Añu majuropeecã” yu ñi, díamacũ mũja ca tuo nucũ buorijere niipetiri taberiru macãrã cãja ca wede bato nunua waarije ca niiro macã. <sup>9</sup> Æmũreco Pacu, yu ca cati niirije niipetiroru mena, cã Macũ yee añurije quetire yu ca wede boja niigu niimi, to birora mujare yu ca tũgoeñacõa niirijere ca majigu. <sup>10</sup> Mũja pũtopu yu ca ñagu waapere, Æmũreco Pacure “Mu ca boorije

to ca niijata, toopu yu ca waaro yũre tiiya,” yu ñi juu buerucu to cãnacã tiira. <sup>11</sup> Jĩcã wãme mũja ca yeri tũgoeña bayipere mujare wede majiorugama ñigu, buaro mujare yu ñaruga. <sup>12</sup> Añuro petira díamacũ mani ca tuo nucũ buo niirijere ameri wede ujea nii, tũgoeña tutua, mani ca ameri tiipere ñima ñigu.

<sup>13</sup> Yu yaarã, atere mũja ca majiro yu boo: Paũ tiiri “ca ñagu waape niicu,” ñi pacagu, yu waa majiti, paucã yũre bii camotacõa niirucu. Ape poogaari macãrã judíos ca niitirã, Jesús're ca tuo nunũjeerã cãja ca niiro yu ca tiiricarore birora, mũja mena macãrã Jesucristore cãja ca tuo nunũjeero tiirugama ñigu, yu waarugami. <sup>14</sup> “To biri bojoca cõrorena griego ca niirã, griego ca niitirã cãare, yu ca wedepe dujacã mena,” yu ñi tũgoeña. <sup>15</sup> To biri mũja Roma macãrã cãare, buaro mujare Jesús yee añurije quetire yu ca wederugarije nii.

*Añurije queti ca tii tutuarije*

<sup>16</sup> Añurije queti Æmũreco Pacu cã ca yeri tutuarije ca niirije, teere ca tuo nunũjeerã niipetirãre cãja ca ametuaro ca tiirijere\* wedegu yu boboti, ca nii jũori tabere judíos, ñucã judíos ca niitirã cãa, cãja ca ametuapere. <sup>17</sup> Tee añurije queti pea, mee tũramũpũra díamacũ tuo nucũ buorique jũorira Æmũreco Pacu añurã cã ca tiiriquera, mecũ cãare ñucã díamacũ tuo nucũ buorique jũorira añurã manire cã ca tiirijere wede majio, Æmũreco Pacu wederique: “Añugua, díamacũ cã ca tuo nucũ buorije jũorira catirucumi,” ca ñirore birora.†

*Æmũreco Pacu bojoca menare cã ca ajarije*

<sup>18</sup> Niipetirã bojoca ñañarã, ñañarije cãja ca tiirije mena, Æmũreco Pacu yee majiriquere, díamacũ ca niirijere, ca tii camota

\* 1:16 Wedegu yu boboti. † 1:17 Hab 2.4.

niiräre, umareco tutipü niigura ñaňaro cãjare cã ca tiirije mena cã ca ajiarijere iňomi umareco Pacu. <sup>19</sup> Umareco Pacu yee maquẽ cãja ca majipere aňuro majima, cã majuropeera cãjare majioupı. <sup>20</sup> Umareco Pacu ca ñaňa manigũ ca nii pacaro, cã ca tiiriquerena İari, cãre majirique nii. Atı yepare cã ca tiirica tabe menapũra, Umareco Pacura cã ca niirijere, cã ca doti tutuarije ca peti nucãtirijere, İa majirique nii. To biri ca ñaňarã, “Majitima İirã, to biro jãa biiwũ,” İi majitima. <sup>21</sup> Umareco Pacure ca majirã nii pacarã, Umareco Pacure birora cãre İi nucũ buo, “Mũ aňu majuropeecã,” cãre İi, İitima. İitirãra ñaňarije pee wado tugoeňa, ñaňarije cãja ca tugoeňarijera ca naitaropũ ca niiräre biro, cãja ca nii yai waaro cãjare tiicã. <sup>22</sup> “Ca majirã jãa nii,” İi pacarã, ca majitirã jeeňacã yai waama. <sup>23</sup> To biro ca biirã niiri, Umareco Pacu to birora ca caticõa niigũ cã ca tutuarijere, bojocu yoaro ca catitigũre biigũ pee weeri, ñucã ca wũurã, waibũcũrã bapari dũpori ca dũpori cãtirã, aňaa, pinoare biirã cãja ca wee jeeňoricarã peere, tii nucũ buo wajoama tee cãare.†

<sup>24</sup> Tee juori Umareco Pacu, cãja yeripũ ñaňarije cãja ca tiiruga tugoeňarije pee, cãjare cũucãupi. To biri cãja majuropeera boborije ameri tiicã yai waaupa. <sup>25</sup> Umareco Pacu yee díamacũ ca niirijere tii nũnũjeericaro unora, ca bii ditorije peere tii nũnũjee, Umareco Pacure cãja ca tii nucũ buopa tabe unora, cã ca tii jeeňorique peere tii nucũ buo, tii niupa, Umareco Pacu teere ca tii jeeňoricũ to birora baja peo nucũ buocõa niirica peere tii nucũ buotirãra. To biro to biijato.

<sup>26</sup> To birira Umareco Pacu, boborije cãja ca tiirije peere cãja ca tiro cãjare tiupi. Nomia

menapũra aňuro manũ cãti niirica wãmere tiitirãra, cãja majuropeera, nomia wado ameri manũ cãti, tii wajoa niupa. <sup>27</sup> Umũa cãa to birora nomia mena aňuro nũmo cãti niirica wãme cõrora tiitirãra, cãja majuropeera, umũa wadora ameri tii epe niirucuupa, cãja upũri ca boorore biro aperã mena cãja ca tiiruga ametuarije ca niiro macã. Ca tiya manirijere cãja ca tiirije juori cãja majuropeera cãja upũ menara cãja ca ñaňarije wapare ñaňaro tamõupa.

<sup>28</sup> Umareco Pacure majirugati, ñaňarije wado tugoeňa, cãja ca biirije juori, cã pea cãjare camotaticãupi, ca tiitipe uno peere cãja tii niijato İigu. <sup>29</sup> To cãnacã wãmera ñaňarijere tiicãma: ñaňaro cãja ca tugoeňarije, apeye unore cãja ca İa ugorije, aperãre ñaňaro cãja ca tiiruga tugoeňarije, ca bojoca İiarã, ca İa tutirique pairã, ca ajia pairã, ca ameri quẽe pairã, ca İi dito pairã, ca wede pairã, <sup>30</sup> aperãre ñaňarije ca İi wede coterã, Umareco Pacure ca junarã, “Ñaňaro jãa tiibocu” ca İi bojoca catitirã, ca nii majuropeerãre biro ca tugoeňarã, ñaňarije ca İi jeeňorique pairã, cãja pacuare ca ametuene nucãrã, <sup>31</sup> ca tugoeňa bojoca catitirã, cãja ca İirore biro ca tiitirã, ca bojoca İa maitirã, ca İa boo pacatirã, niima. <sup>32</sup> Mee Umareco Pacu, “To biro ca tii niirã, ñaňaro biirica tabepũ ca bii yaiparã niicãrã biima,” cã ca İi cũuriquere aňuro majima. Teere maji pacarã, to birora tiicã nũnũa waa, cãja ca tiirijere İa cõori, cãjare biro ca tii nũnũjeerã cãare “Aňu majuropeecã,” İima.

## 2

*Umareco Pacu ca niimore biro cã ca İa bejerije*

<sup>1</sup> To biri mũ, no ca boogu, aperãre, “To biro biima,” ca İi İa bejegua, “Cãjare biro yũ biiti,” mũ İi majiti.

† 1:23 Dt 4.16-18.



Aperãre, "To biro biima," ïi ïa bejegu m̄u majuropeera ñañoaro m̄u bii yaicã, cãjare birora ca tiigu niiri. <sup>2</sup> Æm̄areco Pacu, ñañoarije ca tiirãre ñañoaro cã ca tiijata, díamacãra\* cã ca tiirijere mani maji. <sup>3</sup> M̄u, aperãre, "To biro biima," ca ïi ïa bejegu, cãjare birora ca tiigu nii pacagu, "Æm̄areco Pacu ñañoaro cã ca tiirijere yu duticãrucu," ¿m̄u ïi tãgoeñaacãti? <sup>4</sup> Æm̄areco Pacu cã ca aõu majuropeerijera m̄u ca tãgoeña wajoaro ca tiirugarijere majirugatima ïigu, Æm̄areco Pacu, ca aõu majuropeegu niiri, ca tãgoeña bayigu niiri, ca boo paca ïagu niiri, aõurije ca peti nucãtirije cã ca tiicojorijere m̄u juna. <sup>5</sup> Ca bii ametuene nucãgu niiri, Æm̄areco Pacu peere m̄u ca tuo nunujeerugatirije juori, ñañoaro tamõorica ram̄u, ca niimore biro Æm̄areco Pacu cã ca ïa bejeri ram̄u ca niimore, m̄u majuropeera ñañoaro m̄u ca tamõopere buaro jaõuro m̄u tii bui cuti nunua waa. <sup>6</sup> To cãnacãrãprena, cãja ca tiirica wãmeri ca niimore biro ïa cõõñari, ñañoarije ca tiiricarãra ñañoaro tii, aõurije ca tii niiricarãre aõuro cãjare tii, tiirucumi.†

<sup>7</sup> Ca aõu majuropeerije, ïi nucã buorique, to birora caticõa niiriquere, amarã, aõurijere to birora ca tiicõa niiricarã peera, to birora caticõa niiriquere cãjare tiicojorucumi Æm̄areco Pacu. <sup>8</sup> Cãja ca bii ametuene nucãrije mena, díamacã ca niirijere juna, ñañoarije peere tii, ca tiirã, Æm̄areco Pacu, ajiarique mena ñañoaro cã ca tiirijere tamõorucuma. <sup>9</sup> Niipetirã ñañoarije ca tiirã, ñañoaro tamõo, tãgoeñarique pai, biirucuma. Ca nii juori tabere judíos, ñucã judíos ca niitirã cãa, to birora biirucuma. <sup>10</sup> To ca bii pacaro, niipetirã aõurije ca tiirã peera, ca aõu majuropeerije, ïi nucã buorique, aõuro

niirique, cãjare tiicojorucumi Æm̄areco Pacu; judíos're tiicojo juo, ñucã judíos ca niitirã cãare to birora tiirucumi. <sup>11</sup> Æm̄areco Pacu menara bojocare cã ca ïa dica woorije mani.

<sup>12</sup> Niipetirã Moisés cã ca doti cõuriquere majitirãra ñañoarije ca tiiricarã, ñañoarije cãja ca tiirique juorira ñañoaro biirica tabepu waarucuma. Moisés cã ca doti cõuriquere ca majirã nii pacarã ñañoarije ca tiirã, doti cõurique ca ïrore biro ñañoaro tii ecorucuma. <sup>13</sup> Moisés cã ca doti cõuriquere cãja ca tuorije juorira, "Aõurã niima," cãjare ïitimi Æm̄areco Pacu. Doti cõurique ca ïrore biro ca tiirã peere, "Aõurã niima," cãjare ïi ïami. <sup>14</sup> Judíos ca niitirã, doti cõurique ca cuotirã nii pacarã, cãja majuropeera cãja ca tii niirijere doti cõurique ca ïrore biro cãja ca tiijata, cãja majuropeera doti cõurique niicãma. <sup>15</sup> To biro cãja ca bii bojoca cuti niirijera, cãja yeripu doti cõurique ca niirijere ïõoma. Teera cã ca tãgoeña bojoca cati niirijepare cã ca majiro tii, ñucã cã ca tãgoeña niirijera cãre wede majio, teera cãre wedejãa buiyee, tiirucu, <sup>16</sup> Jesucristo juori, ïicãrãra majiriquere aõurije queti yu ca wederije ca ïrore biro Æm̄areco Pacu cã ca ïa bejeri ram̄u ca niimore.

#### *Judíos, to biri doti cõurique*

<sup>17</sup> "Jãa judíos, doti cõuriquere ca cuorã, Æm̄areco Pacu yaarã, <sup>18</sup> cã ca boorijere ca majirã, doti cõurique juori aõurije beje majiriquere ca bue majio ecorã, <sup>19</sup> ca ïatirãre biro ca niirãre ca juo waa majirãre biro ca tãgoeña niirã, ca naifãropu niirãre biro ca niirãre ca boe baterãre biro ca niirã, <sup>20</sup> ñucã, ca majitirãre ca wede majiorã, ca tãgoeña bayitirã cãare ca bue majiorã, doti cõuriquerena, majirique, díamacã ca niirijere, ca cuorã jãa nii," m̄uja

\* 2:2 Cã wederique ca ïrore biro cã ca tiirijere mani maji. † 2:6 Sal 62.12; Pr 24.12.

ĩi ʋjero bayĩ. <sup>21</sup> To docare mʋja, aperãre ca bue majiorã nii pacarã, ʒñee tiirã mʋja majuropeera mʋja wede majio majititi? “Jee duti-eto,” ca ãi buerã nii pacarã, ʒñee tiirã mʋja jee dutirucuti? <sup>22</sup> Ñucã, “Ñee epeticãña,” ca ãirã nii pacarã, ʒñee tiirã mʋja pea mʋja ñee epeti?† Cũja ca weericarãre ca junarã nii pacarã, ʒñee tiirã cãjare ãi nʋcũ buorica wii maquẽre mʋja jee dutirucuti? <sup>23</sup> “Moisės cũ ca doti cũuriquere ca cʋorã niirã jãa bii,” ca ãi ʋjero bayirã nii pacarã, doti cũurique ca ãirore biro mʋja ca titirije mena ʋmureco Pacure mʋja nʋcũ buoticã. § <sup>24</sup> To birira ʋmureco Pacu wederique o biro ãi: “Mʋja yee jʋoriga, judĩos ca niitirã, ʋmureco Pacure ñañaro cãre ãi tutima,” ãi.\*

<sup>25</sup> Moisės cũ ca doti cũurique ca ãirore biro mʋ ca tii nʋnʋjeejata, jeyua quejero yapare wide taariquea ca wapa cutirijera niiro bii; tee ca ãirore biro mʋ ca tii nʋnʋjeetijata, jeyua quejero yapare ca wide taaya manigure birora mʋ niicã. <sup>26</sup> To biicãri, cũ jeyua quejero yapare ca wide taaya manigũ nii pacagũ, doti cũurique ca ãirore biro ca tii nʋnʋjeegũra, jeyua quejero yapare wide taaricare biro ãarica niirucumi. <sup>27</sup> Cũ upũ macã tabere ca wide taaya manigũ nii pacagũ, doti cũurique ca ãirore biro ca tii nʋnʋjeegũ pea mʋ, doti cũuriquere cʋocã, mʋ jeyua quejero yapare wide taaricu niicã, bii pacagũ doti cũurique ca ãirore biro mʋ ca tii nʋnʋjeetirije jʋori, ñañaro mure tiirucumi.

<sup>28</sup> Judío niiriquea, jotoa wado biirique méé nii. Jeyua quejero yapare wide taarique cãa, jotoa wado tii niirique méé nii. <sup>29</sup> Díamacãra judío nii majuropeeriquea, manĩ ca tʋgoeña niirijepũ biirique

nii. Ñucã jeyua quejero yapare wide taaricu peti niiriquea, yeri jãñariquepũ tʋgoeña wajoarique nii, doti cũurique cũja ca owa tuurique jʋori méé, Añuri Yeri jʋori manĩ ca tʋgoeña wajoarije nii. To biro ca biigũ judío docare, ʋmureco Pacu cãre ãi nʋcũ buomi, bojoca méé to biro ãima.†

### 3

#### *ʋmureco Pacu cã ca añurije*

<sup>1</sup> ʒTo docare judío niirique mena, ñee peere nii ametuene nʋcã, ñucã jeyua quejero yapare wide taariquea, ñee pee wapa cuti, to biiti? <sup>2</sup> Pau wãmeripurena biicã, ca nii jʋori tabere judĩos're cũ wederiquere cãjare tiicojoupĩ ʋmureco Pacu. <sup>3</sup> ʒTo docare yua, ʋmureco Pacua, jĩcãrã cũ yee ca niitirije peere tii nʋnʋjee, cãre cũja ca bii weorora, cũ ca ãirore biro ca tiigũ cũ ca niirijere cũ yerijãacãgajati? <sup>4</sup> ¡Biiticum! ʋmureco Pacua, to birora díamacũ ca niirije ca ãirore biro tiicõa niimi, bojoca niipetirãpura ca ãi dito pairã wado cũja ca niicã pacaro. O biro ãi owarique nii:

“Mũ ca ãirijere ‘Añugũ niimi,’ ãi eco, ñucã mure cũja ca wedejãajata cãare bii ametua nʋcãcã, mũ biicãrucu,” ãi.\*

<sup>5</sup> Manĩ ca ñañarijera, ʋmureco Pacu cũ ca añurijere ca bii bau niiro to ca tii pacaro, ʒdo biro pee manĩ ãirãti? ʒʋmureco Pacu ñañagũ cũ niiti, to biro ñañaro manire tiigũ? Bojoca cũja ca tʋgoeñari wãmere biro yũ ãi. <sup>6</sup> ¡Biitimi! ʋmureco Pacu ñañagũ cũ ca niijata, ʒdo biro tiicãri bojoca ñañaro cãja ca tiirije wapare ñañaro cãjare cũ tiibogajati?

<sup>7</sup> Jĩcũ o biro ãibocumi: Yũ ca ãi ditirijera, ʋmureco Pacu yee díamacũ ca niirijere to ca bii bau niiro, cũ ca añu majuropeerijere buaro jañuro

† 2:22 ʒ“Mʋja nʋmoa, mʋja manũ jũmũa, ca niitirãpũrena epericarã cutiticãña,” ca ãirã nii pacarã, mʋja epericarã cutiti? § 2:23 Ez 36.16-23. \* 2:24 Is 52.5; Ez 36.22. † 2:29 Gn 29.25. \* 3:4 Sal 51.4.

to ca bii n̄n̄na waaro ca tii pacaro, ğ̄ñee tiigu Ɛm̄ureco Pacu, ñañagure biro yare cū tiiti? <sup>8</sup> To biro to ca biijata: “ğ̄Ñee tiirā ñañarije peere mani tiititi, añurije maquē pee to nii eajato ĩrā?” ĩcumi. O biirije peti jāa ca ĩtirijerena, “O biirije ĩi buema,” jāare ĩi wede paima ĩcārā. To biro ca ĩrā ñañaro ca tii ecoparā niirucuma.

*“Ĵcū peera añugu manimi”*

<sup>9</sup> “ğ̄Do biro mani ĩi yapanorāti? ğ̄To docare mani judíos mani ca niirije j̄morira, aperā ametuenero añurā mani niiti? ğ̄Mani biiti! Mee, mani judíos, judíos ca niitirā cāa, ĩcāri cōro ñañarije ca tiirā mani ni-icāupa,” mani ĩi yerijāajāw̄h. <sup>10</sup> To birira owarique o biro ĩi:

“Ĵcū uno peera añugu ca niigu manimi; ĩcū uno mani majuropecāmi.

<sup>11</sup> Ca t̄goeña majigu uno manicāmi. Ɛm̄ureco Pacure ca majir̄ugagu uno cāa, ĩcū uno peera manicāmi.

<sup>12</sup> Niipetirāp̄ura cāre camotati-coama. Niipetirāp̄ura ñañarije pee wadore tiicā yai waama.

Ĵcū uno peera añurije ca tiigu uno manicāmi.

Ĵcū unoacā niirucu biiti majuropecāmi!”†

<sup>13</sup> “M̄uja wedericagaaria, maja ope ca tujurore biro nii.

M̄uja ñemerori, ca ĩi dito pairije nii.”‡

“ğ̄M̄uja Ƶjerorip̄u cāare aña nimara niicā!”§

<sup>14</sup> “Ñañaro m̄uja ca ĩi tutirije wado m̄uja Ƶjerorire dadacā.”\*

<sup>15</sup> “Ĵ̄ia d̄íi tii bater̄ugarop̄ua, m̄uja d̄apori tutua añuro ũmaa nucū yujucā.

<sup>16</sup> M̄uja ca tii niirijea, tii yairo baterique, ñeeja manirā tuaricararo ca tiirije wado niicā.

<sup>17</sup> Añuro ĩcāri mena nii n̄n̄na waariquere majitima.”†

<sup>18</sup> “Ɛm̄ureco Pacure n̄cū b̄horique uno cāare t̄goeñati majuropecāma,

cū ca ĩa cojorore,” ĩi.‡

<sup>19</sup> Niipetirije doti cūurique ca ĩrijea, teere ca tii n̄n̄ujeerāre ĩi, niipetirā do biro ĩi wede majitiri, niipetirāp̄ura Ɛm̄ureco Pacu ñañaro cū ca tiirijere, ñañaro ca biiparā cāja niijato ĩiro, mani ĩi maji. <sup>20</sup> To biri ĩcū uno peera doti cūurique ca ĩrore biro cū ca tiirije j̄morira, Ɛm̄ureco Pacu cū ca ĩa cojorore “Añugu niimi,” ĩi ecotirucumi. Doti cūuriquea, ñañarije ca tiirā mani ca niirijere mani ca majiro ca tiirije pee nii.

*Díamacū t̄uo n̄cū b̄horique j̄mori, añurā niirique*

<sup>21</sup> To biri mecāra doti cūurique manirora, Ɛm̄ureco Pacu, añurā mani ca niiro cū ca tiirije bii bau nii ea, doti cūurique, Ɛm̄ureco Pacu yee quietire wede j̄gueri maja, cāja ca wederique. <sup>22</sup> Ate, Ɛm̄ureco Pacu añurā mani ca niiro cū ca tiirijea, Jesucristore díamacū t̄uo n̄cū b̄horique j̄mori ea, niipetirā cāre ca t̄uo n̄n̄ujeerāre. § ĩa dica woorique mani, <sup>23</sup> niipetirāp̄ura ñañarijere tiicāma. To biri Ɛm̄ureco Pacu añurije cū ca boo jāarore biro mani tii eaticā.\* <sup>24</sup> Biirāp̄ua, Ɛm̄ureco Pacu cū ca añurije j̄mori, wapa manirora añuro tii ecoma, ñañaro mani ca biiboriquere Cristo Jesús cū ca ametuene bojarique j̄mori. <sup>25</sup> Ɛm̄ureco Pacu, Cristo cū ca bii yairo tiiri, ñañarije tiiriquere cū ca ametuene bojaro

† 3:12 Sal 14.1-3; 53.1-3; Ec 7.20. ‡ 3:13 Sal 5.9. § 3:13 Sal 140.3. \* 3:14 Sal 10.7. † 3:17 Is 59.7-8. ‡ 3:18 Sal 36.1. § 3:22 Jesucristore díamacū t̄uo n̄cū b̄horique j̄mori, niipetirā cāre

ca t̄uo n̄n̄ujeerāre añurā cāja ca niiro tiimi Ɛm̄ureco Pacu. \* 3:23 Niipetirāp̄ura ñañarije ca tiirā wado niicāma. To biri Ɛm̄ureco Pacu cū ca añu majuropeerije mena cā ca bojoca cati niiri tabe òo peep̄ura niicāma.

tiupi. Ate ñañarije tiiriquere ametuene ecoriquera, Cristo cū ca biī yai bojariquere díamacū tuo n̄cū b̄oriquere juori b̄arique ni. O biro tiiri, añurā mani ca niiro cū ca tiirijere iñorugaupi Ūmureco Pacu, ména j̄guerop̄ara ñañarije mani ca tiirijere to birora cū ca ía ametuac̄ariquere manire ametuene. <sup>26</sup> Cūa ca t̄goeña bayigu niimi. Ati cuup̄are añurā mani ca niiro cū ca tiiri w̄amere iñorugaupi; c̄a añugu cū ca niirore birora, Jesús're ca tuo n̄n̄j̄eer̄are añurā c̄aja ca niiro tiimi.

<sup>27</sup> To docare, “¿Bojocu, ‘o biro ca biigu yu nii,’ cū ca iirije noop̄u to niiti? ¡Tea peticoa! ¿Ñee juori to biiti? ¿Doti cūrique ca iirore biro tii n̄n̄j̄eer̄ique juori to biiti? Tee juori méé biī. Díamacū tuo n̄cū b̄oriquere juori pee to biro biī. <sup>28</sup> Doti cūrique ca iirore biro tiirique juori méé, díamacū tuo n̄cū b̄oriquere juori pee, bojoc̄are añugu cū ca niiro tiimi Ūmureco Pacu,” mani íi yapano ea.

<sup>29</sup> To docare ¿Ūmureco Pacu, judíos Ūmureco Pacu wado cū niiti? ¿Bojoca poogaari niipetirā Ūmureco Pacu méé cū niiti? Ati yepa macārā niipetirā bojoca poogaari Ūmureco Pacu niimi. <sup>30</sup> Ap̄i Ūmureco Pacu manimi. C̄ara, díamacū tuo n̄cū b̄oriquere juori, jeyua quejero yapare wide taaricar̄are, ca wide taaya manirā c̄are, añurā c̄aja ca niiro tiirucumi. <sup>31</sup> To docare, ¿díamacū tuo n̄cū b̄oriquere juorira, doti cūrique ca wapa maniro mani tiic̄ati? Mani tiiti. Doti cūrique ca iirore biro pee tiirā mani tii.

## 4

*Abraham cū ca tuo n̄cū b̄oriquere*

<sup>1</sup> To docare ¿mani ñicū Abraham cū ca biirique peera, do biro mani iir̄ati? <sup>2</sup> Yee mééra Abraham cū, cū ca tiirije juorira, añugu cū ca tii

ecojata, “O biro ca biigu yu nii,” cū ca íi ujero bayirijere díamacūra iibojacupi, biigup̄a Ūmureco Pacu cū ca ía cojoro méére. <sup>3</sup> Ūmureco Pacu wederique o biro íi: “Ūmureco Pacu t̄w̄e tuo n̄n̄j̄eeupi Abraham, tee juori, ‘Añugu niimi,’ íi ecoupi,” íi. <sup>4</sup> Íicū cū ca padejata, cū ca wapa taarije wapa manirora cū ca tiicojo ecorije méé nii, cū ca paderique wapa cū ca wapa taarije nii. <sup>5</sup> To ca biī pacaro, j̄icū uño, Ūmureco Pacu, ñañar̄are, ca ñañarije manirā c̄aja ca niiro ca tiiḡure cū ca tuo n̄n̄j̄eejata, díamacū cū ca tuo n̄cū b̄orije juorira, “Añugu niimi,” íi ecomi, teere b̄uar̄ugu cū ca pade b̄ua ñaati pacaro. <sup>6</sup> David c̄a to birora iupi, bojocu cū ca tii niirije juori méé, Ūmureco Pacu añugu cū ca niiro cū ca tiigu ca ujea niigu yee maquere, o biro iigu:

<sup>7</sup> “Ūmureco Pacu, c̄aja ca ñañarijere ametuene, ñañarije c̄aja ca tiirijere to birora ía ametu, cū ca biirā, ujea niima.

<sup>8</sup> Ca ñañarije maniḡure biro wiogu cū ca íagu, ujea niimi,” iupi.†

<sup>9</sup> ¿To docare ate ujea niiriquea, jeyua quejero yapare wide taaricar̄a wadore iiro to iiti? ¿Ca wide taaya manirā c̄are iiro méé to iiti? To birira Ūmureco Pacu, Abraham're “Añugu niimi,” iir̄ugu, díamacū cū ca tuo n̄cū b̄orij̄ep̄are íaupi, mani iij̄awu mee. <sup>10</sup> ¿No c̄orop̄u, “Añugu,” c̄are cū íaupari? Cū jeyua quejero yapare cū ca wide taa ecoro jiro pee, ¿j̄guerop̄ara añugu c̄are cū íaupari? Jiro méé, j̄guerop̄ara añugu c̄are íaupi. <sup>11</sup> Cū jeyua quejero yapare wide taaya manigup̄ara, díamacū cū ca tuo n̄cū b̄orije juori, “Añugu niimi,” íi ecoupi Ūmureco Pacu. Añugu cū ca niirijere to bii iñojato iigu, j̄irop̄u cū jeyua quejero yapare wide taa ecoupi Abraham. To biri Abraham, c̄aja jeyua quejero yapare ca wide

\* 4:3 Gn 15.6; Ro 4.22. † 4:8 Sal 32.1-2.

taaya manirã nii pacarã, ca tɔo nɔnɔjeerã niipetirã pacɔ niimi. O biro cãja ca biiro macã cãja cãare cãja ca tɔo nɔnɔjeeriye jɔori, “Añurã niima,” ïimi Æmɔreco Pacɔ. <sup>12</sup> Ñucã, cãja jeyua quejero yapare ca wide taaricarã nii pacarã, mani ñicũ Abraham cã jeyua quejero yapare ca wide taaya manigɔ niigɔpɔra cã ca tɔo nɔnɔjeericarore biro ca tɔo nɔnɔjeerã cãare cãja pacɔra niimi.

*Díamacũ tɔo nɔcũ bɔoriquye jɔori, Æmɔreco Pacɔ cã ca ïiricarore biro ca bii eariquye*

<sup>13</sup> Doti cũuriquye jɔori méé, Abraham're, cã pãramerãre, “Ati yepare mɔ cɔo earucu,” Æmɔreco Pacɔ cã ca ïiriquere ñeeupa. Tɔo nɔnɔjeeriquye jɔori, añugɔ cã ca niiro cã ca tiiriquye jɔori pee, to biro ïiupi Æmɔreco Pacɔ. <sup>14</sup> Doti cũuriquere ca tii nɔnɔjeerã pee teere ca cɔo eparã cãja ca niijata, tɔo nɔnɔjeeriquye pea watoa maquẽ nii, Æmɔreco Pacɔ, “To biro yɔ tiirucu,” cã ca ïiriquye cãa wapa mani, biicãbojacupa. <sup>15</sup> Doti cũuriquya, ñañaro tii ecoricaro tii. Ñucã doti cũuriquye ca manicãjata, teere bii ametɔene nɔcãriquye cãa mani.

<sup>16</sup> To biri Æmɔreco Pacɔ, “O biro yɔ tiirucu,” cã ca ïiriquere díamacũ tɔo nɔnɔjeeriquye jɔori bɔa eariquye nii, Abraham pãramerã niipetirãpɔre to biro wapa manirora bɔa eariquye to niicɔa niijato ïiro. “Yɔ tiicojorucu,” cã ca ïiriquya, doti cũuriquere ca tii nɔnɔjeerã yee wado méé nii, ñucã niipetirã Abraham're biro ca tɔo nɔnɔjeerã cãare to birora biicã. Cũa to biro biima ïigɔ, Æmɔreco Pacɔ cã ca ïa cojorore mani niipetirã pacɔ niimi. <sup>17</sup> Æmɔreco Pacɔ wederiquye o biro ca ïirote birora: “Pɔn bojoca poogaari pacɔ mɔre yɔ tii.” Cũ niimi Æmɔreco Pacɔ, Abraham

díamacũ cã ca tɔo nɔnɔjeericɔ, ca bii yaicoaricarãpɔrena cãja ca catiro tii, ca manirijerena tii jeeño, ca tiigɔ.†

<sup>18</sup> Abraham, cã ca yue niirijeŒ ca peticoa pacaro, to birora tɔo nɔnɔjeer yuecã niipi. O biro biima ïigɔ, pɔn bojoca poogaari pacɔ nii eaupi, “Mɔ pãramerã ano cɔro pɔn niirucuma,” Æmɔreco Pacɔ cãre cã ca ïiricarore birora. <sup>19</sup> Mee, Abraham cien cãmari peti ca cɔogɔ niiri cã upɔre ca bii yaicoariquere biirijepɔ ca niirijere ïa maji, ñucã Sara cɔ ca macã cɔtiboriquye ñno cãa peticoa, ca biicã pacaro, cãre cã ca ïiriquere cã ca tɔgoeña yue niirije pea daquecoa, cãre biiticãupa.

<sup>20</sup> Æmɔreco Pacɔ “To biro yɔ tiirucu,” cãre cã ca ïiriquere, ca tɔo nɔnɔjeetigɔ cã ca biirore biro “Yeera yɔre ïicãjacupi,” ïitiupi. To biro ïitigura, cãre cã ca ïiriquere bɔaro jañuri díamacũ tɔo nɔcũ bɔo, Æmɔreco Pacɔre baja peo nɔcũ bɔo, tiupi, <sup>21</sup> “Æmɔreco Pacɔa ‘To biro yɔ tiirucu,’ cã ca ïiriquere cã ca ïiricarore birora ca tii tutuagɔ niicumɔ,” ïi majiri. <sup>22</sup> Tee jɔori Æmɔreco Pacɔ, to biro cã ca biirijere ïa, “Añugɔ niimi,” cãre ïiupi.

<sup>23</sup> Ate to biro cã ca biirijere Æmɔreco Pacɔ, “Añugɔ niimi,” cã ca ïiriquere, Abraham yee wado méére owariquye niupa. <sup>24</sup> Mani yee maquẽpɔ cãare owariquye niupa. Mani cãare, cã ca ïiriquere díamacũ mani ca tɔo nɔcũ bɔorije jɔorira, añurãre biro manire ïarucumi Æmɔreco Pacɔ, mani Wiogɔ Jesús're ca bii yairicarã watoare cã ca cati tuaro ca tiiricɔre díamacũ mani ca tɔo nɔnɔjeeriye jɔori. <sup>25</sup> Cãra mani ca ñañariye wapare manire bii yai bojarugɔ, wedejãa buiyee cãa eco, jicãti ñno pera ñañariye ca tiitiricarãre biro mani ca niipere

† 4:17 Gn 17.5. § 4:18 “Yɔ macũ cɔtirucu,” cã ca ïi yue niimiriquye ca peticoa pacaro, Æmɔreco Pacɔ cãre cã ca ïiriquere to birora tɔo nɔnɔjeecɔa niipi.

ĩigu cati tua, biiupi.

## 5

### *Añuro nii, ʋjea nii, biirique*

<sup>1</sup> Díamacũ tʋo nucũ buorique juori añurã tii ecori, ʋmureco Pacũ mena añuro mani nii, mani Wioḡu Jesucristo juori. <sup>2</sup> Ñucã Jesucristo juorira, cã ca ĩriquere díamacũ tʋo nucũ buorique juori, ate añurijere ca bua eaparã mani ca niirijere mani cʋo, teepure to birora mani ca tʋgoeña bayicõa niirijere. To biri ʋmureco Pacũ cã ca añu majuropeerije mani ca bua eapepure ĩrã, buaro mani ʋjea nii. <sup>3</sup> Biirãpua ate wado méere, ñañaro tamhorã cãa, “O biro ca biirã jãa nii,” mani ĩi ʋjero bayirucu, ñañaro mani ca tamhorijea ca tʋgoeña bayirã mani ca niiro ca tiirijere ca majirã niiri. <sup>4</sup> Tʋgoeña bayiriquera, ca bojoca añurã mani ca nii earo tii, ca bojoca añurã mani ca nii earo ca tiirijera, to birora ca yuecõa niirã manire tii. <sup>5</sup> Mani ca yue niirije pea boboro mani ca tamhoro tiiti, ʋmureco Pacũ, Añuri Yeri manire cã ca tiicojoricũ mena, cã ca mairijere mani yeripure paio manire cã ca tiicojorije ca niiro macã.

<sup>6</sup> Ména ñañarije wapare do biro mani ca bii ametua majitiri tabere, “To biro biirucu,” cã ca ĩrica yutea ca earo, ñañarije ca tiirãre bii yai ametuene bojaupi Cristo. <sup>7</sup> Jĩcũ uno peera apĩpũ cã ca bii yaiborica tabe unorena, “Yũ, yũ bii yai bojarucu” ĩrique, popiye méera niicã biiti. Ca bojoca añugu petipũ cãare bii bojaya manicu. Ape tabera nicãbocumi biigũpua, jĩcũ buaropũra añuro cãre ca tiiricu unore ca bii yai bojagũ uno. <sup>8</sup> ʋmureco Pacũ pea manire cã ca mairijere ate mena ĩnomi: Ména ñañarijere ca tiirã mani ca niirora, mani yee juori bii yaiupi Cristo.

<sup>9</sup> Mecãra Cristo cã ca bii yai bojarique juori, añurã ca tii ecoricarã niiri, cã juorira, ʋmureco

Pacũ ñañaro cã ca tiirijere mani ametuarucu. <sup>10</sup> Ména ʋmureco Pacũ waparã mani ca niirora, cã Macũ cã ca bii yai bojarique mena, cã majuropeera cã mena añuro mani ca nii earo tiupi. To biri mecũ docare cã mena añuro ca niirã niiri, ametuenero cã ca catirije juori mani ametuarucu. <sup>11</sup> Ate wado méé, mani Wioḡu Jesucristo juori, ʋmureco Pacũre buaro mani ʋjea nii, cã juori cã mena añuro nii eariquere ca tiicojo ecoricarã niiri.

### *Adán to biri Cristo*

<sup>12</sup> Jĩcũ bojocũ Adán juori, ñañarije tiirique bojocapure bii ñaajãa nucã eaupa; tee tiiro ñañarije tiirique juorira bii yairique cãa nii eaupa. O biro biima ĩiro, niipetirãpũre bii yairique niicã nunua dooupa, niipetirãpũra ñañarije cãja ca ticãro macã. <sup>13</sup> Doti cũurique ca niiparo jugueropũra, ati yepapure ñañarije tiirique nii yerijãaupã. Doti cũurique ca manijata, ñañarije tiiriquere majiña mani. <sup>14</sup> To ca bii pacaro, Adán cã ca niiri cuu mena, Moisés cã ca niiri cuupũ, ñañarije ca tiiricarãre bii yairique to birora bicõa niupa. Biirorũa cãjara, Adán, ca doopure ca bii jugueḡu, dotiriquere cã ca bii ametua nacãricarore biro méé, ñañarije cãja ca tiirije juori, to biro biupa.

<sup>15</sup> Adán ñañarije cã ca tiiriquea, ʋmureco Pacũ wapa manirora añurije cã ca tiicojorijere biro méé nii. Jĩcũra ñañarije cã ca tiirique juorira, niipetirãpũra bii yaicãupa. Jĩcũ, Jesucristo juori wadora, wapa manirora ʋmureco Pacũ añurije cã ca tiicojorije pea, tee ametueneropũ nii eacãupa, rapũ añuro cãja ca niipere biro ĩiro. <sup>16</sup> Jĩcũ ñañarije cã ca tii buiyeerique juori ca bii nunua waarijere, ʋmureco Pacũ, wapa manirora añurije cã ca tiicojorije menare cõoñarique uno méé nii. Ñañaro biiriquea, jĩcã wãme ñañarije tiirique

juorira ñañoaro bii yairicaro tiiupa. Umureco Pacu, wapa manirora cū ca tiicojorije pea, paṁ wāmeri ñañarije tiirique juori bii eari, añurā niiricaro tiiupa. <sup>17</sup> Jīcū ñañarije cū ca tiirique juorira niipetirāpūre bii yairique ca bii niiricarore biro ametuenero, Umureco Pacu ca bojoca añugṁ cū ca niirijepṁ, wapa manirora añurā cū ca tiirā doca, jīcū bojocṁ Jesucristo juori wadora, catirāra wāma wāme cati niirucuma.

<sup>18</sup> Adān wado ñañarije cū ca tiirique juorira, niipetirāpūre ñañoaro ca bii yaiparā cūja ca niiro ca tiiricarore birora, Jesucristo wadora añurije cū ca tiirique juorira, cāre ca tṁo nṁñjeerāre añurā cūja ca niiro tii, to birora cūja ca catiicōa niipere biro iiro. <sup>19</sup> O biro īi: Jīcāra Umureco Pacure cū ca ametuene nūcārique juorira, paṁ ñañarije ca tiirā cūja ca niiro cūjare tiicāupa. Ñucā tee ca biiricarore birora, jīcāra Umureco Pacure cū ca tṁo nṁñjeerique juorira, paṁ añurā tii ecorucuma.

<sup>20</sup> Doti cūurique pea, ñañarije tiirique buaro jañuro to bii bau nii nṁñña waajato iiro tiicojorique niupa. Ñañoaro tiirique buaro jañuro ca bii nṁñña waarora, Umureco Pacu cū ca añurije pea tee ametueneropṁ nii nemocāupa. <sup>21</sup> Ñañarije tiirique bii yairicaro ca tii tutua niiricarore birora, Umureco Pacu wapa manirora añuro cū ca tii bojarique añurā mani ca niiro tii, mani Wiogu Jesucristo juori to birora caticōa niiriquere manire tiicojo, tii doti tutua niupa.

## 6

*Ñañarijere bii yai weo, Cristo mena pee cati, biirique*

<sup>1</sup> ¿To docare ñee mani iirāti?  
¿Ñañarijera mani tiicōa niirāti,

\* 6:1 ¿Añurije buaro jañuri to bii bau nijato iirā, ñañarijera mani tiicōa niirāti?

Umureco Pacu buaro jañuro cū ĩa mai nṁñña waajato iirā? <sup>2</sup> ¿Mani tiiti majuropeecāruca! Mee ñañarijere ca bii yai weoricarāpṁ mani nii. ¿Ñee tiirā, ñañarijera mani tiicōa niibogajati? <sup>3</sup> ¿Mūja, Cristo Jesús mena niirugarā ca uwo coe ecoricarā niipetirā, cū ca bii yairicarore birora biirā, mani ca uwo coe ecoriquere mūja majititi? <sup>4</sup> To biri uwo coerique juori, Jesucristo menara yaa cōa eco, cū ca bii yairicarore biro mani biiwṁ. O biro biicāri, Cristo, cū Pacu cū ca tutuarije mena cati tua, cū ca biiricarore birora mani cāa, wāma wāme catirique mena mani bii niico.

<sup>5</sup> Cū menara, cū ca bii yairicarore biro ca biiricarā mani ca niijata, ñucā cū menara mani cati tuarucu. <sup>6</sup> Juquero mani ca bii niirucurique Cristo menara yucu tenipṁ paa pua tuu yaio ecoupa, mani upṁ ñañarije ca tiiruga niirije ca tii yaio ecoro, ñañarije tiiriquere ca tii nṁñjeerā mani ca nii nṁñña waatipere biro iirā, mani īi maji. <sup>7</sup> Bii yaicoarāpṁ, ñañarije mani titicu. <sup>8</sup> “Cristo mena mani ca bii yaijata, cū menara mani catirucu,” mani īi. <sup>9</sup> Cristoa, ca bii yairicarā watoare ca cati tuaricupṁ niiri, cū ca bii yai nemotipere mani maji. Cāra, bii yairiquea do biro cāre bii ametuene nūcā majiti yua. <sup>10</sup> Cū ca bii yairije mena, jīcāti bii yaigara, ñañarije tiiriquere bii yai ametuene peoticā cojoui mee. Cū ca catirije peera Umureco Pacu yeere tiiruga catimi. <sup>11</sup> To biri wāmera mūja cāa, ñañarije tiiriquere ca bii yai weoricarāpūre biro nii tūgoeñaña. Bii pacarā Cristo Jesús juori, Umureco Pacu yee peere ca tiiparā ca catirā niīña.

<sup>12</sup> To biicāri, mūja upṁ ca bii yaipa upure ñañarije tiirique pee ca bii ametuene nūcāro tii, ñucā ñañarije

ca tiirugarije cāare tii nūnūjee, ti-iticāña. <sup>13</sup> Mūja upu maquēre† ñañarije peere ca tiirije ca niiro tiicāri, ñañarije tiirique maquē ca niiro tiiticāña. To biro tiitirāra, Ũmureco Pacu yee peere ca tiirije ca niiro tiiya, ca bii yaicoaricarāpura, ca cati tuaricarāre birora mūja upuri maquēre añurije peere ca tiirije pee ca niiro tiiri. <sup>14</sup> O biro mūja ca tiiro, ñañarije tiirique mūjare bii ametænetirucu, doti cūurique ca iirore biro tii nūnūa waatirāra, Ũmureco Pacu añuro cū ca tiirije mena pee mūja ca niiro macā.

#### *Añurijere pade coteri maja*

<sup>15</sup> ¿To docare ñee mani iirāti? ¿Doti cūurique ca iirore biro tii nūnūa waatirāra, Ũmureco Pacu wapa manirora añuro cū ca tii bojarique mena pee ca niirā niiri, ñañarije mani tiirāti? ¡Mani tiiti majuropeecārucu! <sup>16</sup> ¿Iicāre, cū ca dotirijere tii nūnūjeerugarā cāre pade coteri maja mūja ca niijata, mūja ca pade bojagure wapa manirora pade coteri maja niiriquere mūja majititi? Atea teere birora bii, bii yairicarō ca tiirije ñañarijere ca tii nūnūjeerā, añurije maquēre ca tii nūnūjeerā cāa, teere ca pade coterā niima. <sup>17</sup> Añu majuropeecā Ũmureco Pacu, ñañarijere ca tii nūnūjeerā ca niimiricā, mee mūja ca yeri tugoeña niirije menapɥ, añurije queti mūja ca bue majio ecoriquere mūja tɥo nūnūjeeupa. <sup>18</sup> Ñañarije tiiriquere ametæne ecori, mecūra añurije peere pade coteri maja mūja nii yua. <sup>19</sup> Bojoca bii niiriquerena yu wede, tugoeña bayitima iirā, atere añuro tɥo puotibocuma mūjare iima iigu. Jugueropure, mūja upuri maquēre, ōo pee jañuro ñañarije tii yai waaricarō ca tiirije peere ca

tiirije ca niiro mūja ca tiiricarore birora, mecū cāare mūja upuri maquēre añurije, ca ñañarije manirā niiricarō ca tiirije peere ca tii nūnūjeerije ca niiro tiiya.

<sup>20</sup> Ména, ñañarije peere tii nūnūjee niirā, añurije peere mūja tii nūnūjeetiupa. <sup>21</sup> ¿Mecūre mūja ca bobo tugoeñarije ñañarijere tii niirā, ñee mūja buari? Mūja buatiupa. Tea bii yairicarō ca tiirije wado nii. <sup>22</sup> Mecūra ñañarijere ca tii nūnūjee yerijāricarā niiri, Ũmureco Pacu peere ca pade coterā nii eari, ca ñañarije manirā nii, caticōa niiriquere bua earicarō tii, ca tiirijere mūja bua. <sup>23</sup> Ñañarije tiirique wapa, bii yairique nii. Ũmureco Pacu cū ca tiicojorie pea, mani Wiogu Cristo Jesús juori caticōa niirique nii.

## 7

### *Amo jiarique mena i cōoña wederique*

<sup>1</sup> ¿Yu jaarā, to docare mūja majititi (doti cūurique ca majirāre mūjare yu i) doti cūurique bojocure cū ca cati niiro wado cāre ca doti niirijere? <sup>2</sup> O biro iijata: Nomio ca manū cutigo, ca dotirije juori cō manū cū ca cati niirore iigo, cū mena niimo. Cō manū cū ca bii yaicoajata, ca manū cutigo cō ca niirijere ca dotirijere ca doti ecotigo tuamo. <sup>3</sup> O biro ca biirije juori, cō manū cū ca cati pacaro apī cō ca manū cutijata, ca manū cutigo cō ca niirijere ca dotirijere ametæne nucāgo tiimo.\* Cō manū cū ca bii yaicoajata docare, tee ca dotirijere ca doti ecotigo tuamo. To biri apī cō ca manū cutijata cāare, ca umua epe paigo méé niimo.†

<sup>4</sup> Yu jaarā, mūja cāa to birora Cristo mena nii earā, cū menara doti cūuriquere mūja bii yai

† **6:13** Los miembros de su cuerpo. \* **7:3** “Ca manū cutigo nii pacago ca umua epe paigo niimo”

iirico niirucumo. † **7:3** Manū cuti, nūmo cuti, tiiriquere ca doti niirijere bii ametæne nucāgo méé biimo.



weocāupa, apī ca bii yairicarā watoare ca cati tuaricu yaarā pee niirugarā. O biro biicāri, Umareco Pacu cū ca ĩa biijejarije añurije mani tii niirucu. <sup>5</sup> Ména ñañarije ca tii niirā mani ca niiro, doti cūuriquea, mani upapare ñañarije tiirugarique ca niirijere ca tii bau niiro ca tii niirije niupa. To biri bii yairicarō ca tiirije wadore mani tiicā niirucuupa. <sup>6</sup> Mecāra, doti cūurique manire ca doti niirucumiriquere ca bii yai weoricarā niiri, jūgueropu doti cūurique ca nii jūoriquere ca tii nūñajeerā méé mani nii, Añuri Yeri wāma wāme cū ca doti niirije mena pee Umareco Pacure tii nūñajeerugarā.

*Ñañarije upure ca niirije*

<sup>7</sup> ¿To docare ñee mani ĩirāti? ¿“Doti cūurique ñañarije nii,” mani ĩirāti? ¡Mani ĩiti majuropecārucu! Doti cūurique ca manijata, ñañarije ca niirijere yu majitibojacupa. ĩa űgoriquere yu majitibojacupa, doti cūurique, “ĩa űgoticāña,” to ca ĩitijata.† <sup>8</sup> Ñañarije pea, doti cūurique to biro ca ĩirije jūori, niipetirije ĩa űgoriquere yure tii bau niiwu. Doti cūurique ca manijata, ñañaro tiirique manirore biro biicā. <sup>9</sup> Doti cūuriquere ca majitigu yu ca niiri cuupare cati añugu yu niiwu. Doti cūuriquere yu ca majiro, ñañarije yu ca tiirique bii bau nii eacāwu. To biri ca bii yaipura yu niicāwu yua. § <sup>10</sup> To biri doti cūurique, catirique yure ca tiicojboriquera, ca bii yaipu yu ca niiro yure tiicāwu. <sup>11</sup> Ñañarije pea, doti cūuriquerena nii eari, ñañaro yu ca tii bui cutiro yure tiiwu. Tee jūori ca bii yaipura yu niicāwu.

<sup>12</sup> O biro mani ĩi yapano, añuro petira doti cūuriquea, ca ñañarije manirije nii, ca doti niirije cāa ca ñañarije manirije, díamacū ca niirije, añurije, nii. <sup>13</sup> To docare,

ate añurijera, ¿ca bii yaipu yu ca niiro yure to tiicājapari? ¡Tiitijacupa! Ñañarije, ñañarijera ca niirijere ĩñorugaro, añurije jūorira, ca bii yaipu yu ca niiro yure tiiwu. O biro biiri, doti cūurique jūori, ñañarije, díamacūra ñañarije peti ca niirijere bii bau nii eacāwu.

<sup>14</sup> Doti cūuriquea Umareco Pacu yee nii. Yu pea, bojocu ca tūgoeña tutuatigu, ñañarijera ca tii nūñajeeru noniricu yu niicā. <sup>15</sup> Yu ca tiirijere yu tūo majiti. Yu ca tiirugarijere tiitigura, yu ca junarije peere yu tiicā. <sup>16</sup> To biri yu ca junarije peere ca tiigu niiri, “Doti cūurique, añurijera nii,” yu ĩi. <sup>17</sup> To biri yua yu méé yu nii, teere ca tiigu. Yūpūre ñañarije ca niirije pee to biro tii. <sup>18</sup> Yūpūre ca tūgoeña bayitigu yu ca niiri upure añurije űnora ca manicārijere yu maji; añurije ca tiicārūgagu nii pacagu, yu tii jeeño majiticā. <sup>19</sup> To biri yu ca tiirijea, añurije yu ca tiirugarije méere yu tii, ñañarije yu ca junarije peere yu tii. <sup>20</sup> To biri yua, yu ca junarijerena yu ca tiijata, yu méé yu tii. Yūpūre ñañarije ca niirije to biro tii.

<sup>21</sup> O biro ca biirije jūori atere yu maji: Añurijere yu ca tiicāruga pacaro, ñañarije mena wado biicā. <sup>22</sup> Yu ca tūgoeñarijeru, Umareco Pacu cū ca dotirijere buaro boo tūgoeña. <sup>23</sup> To ca bii pacaro, yu upapare apeye ca doti niirijere yu ĩa, ñañarijera ca doti niirije ca niirijere. Ate ca dotirije, yu ca tūgoeñarije ca dotirije menare ameri quēe niima ĩiro, ñañarijerena yu ca tii nūñajecōa niiro yure tii.

<sup>24</sup> ¡Abé nija yu niiquigu! ¿Ati upu mena ñañarije tiicāri yu ca bii yaipere ñiru peti yure cū ametuēneguti? <sup>25</sup> Umareco Pacu, mani Wiogu Jesucristo jūori, “Añu majuropecā,” yu ca ĩigu wado ametuēne majimi. O biirije ca biiro

† 7:7 Ex 20.17; Dt 5.21.

§ 7:9 To biri ñañaro bii yairica taberu ca waaruga yu niicāwu.

macã, yu ca tugoeña niirije mena peera, yu majuropeera Umureco Pacu cã ca dotirijere yu tii nũnjee, yu upũ ñañarije ca tii niiri upũ mena peera, ñañarije ca tii dotirije peere yu tii nũnjeeçã.

## 8

### *Añuri Yeri juori catirique*

<sup>1</sup> To biri mecãra yua, Cristo Jesús mena ca niirãra ñañaro cãja ca bii yaibe uno mani. <sup>2</sup> Jesucristo juori, Añuri Yeri catirique ca tiicojogu cã ca dotirije, ñañarijere, bii yairiquere, ca doti tutua niirijere yare ametuenu. <sup>3</sup> Umureco Pacu pea, Moisés cã ca doti cũurique do biro ca tii majitirijere tiipũ. Do biro ca tiipe mée niipua, bojoca tugoeña bayitima ñĩrã ñañarije cãja ca tii niirije niima ñiro. Umureco Pacu cã Macãre, bojocu ñañarijere ca tii niigu ca tugoeña bayitigure biro ca niigu cãre tiicojoupũ, ñañarije tii niiriquere cã ametuene bojajato ñigu. Bojocu ca tugoeña bayitigure biro cãre tiiri, ñañarijere tii yaioupi Umureco Pacu. <sup>4</sup> Atere to biro tiipũ, doti cũurique añurije ca dotirore biro cãja tii niijato ñigu. Mee ñañarije tiiruga tugoeñariquere ca tii nũnjeeerã mée mani nii, Añuri Yeri cã ca ñirore biro pee ca tii niirã mani nii yua.

<sup>5</sup> Ñañarije ca tiirã, tee pee wadore tiiruga nũnjeeçã niima. Añuri Yeri cã ca ñirore biro ca tiirã pea, Añuri Yeri cã ca booriye pee wadore tiiruga tugoeñama. <sup>6</sup> Ñañarije tiiruga tugoeñariquere nũcãtima ñĩrã, tee pee wadore tiiruga nũnjeeçã niiriquea, bii yairicaro ca tiirije nii. Añuri Yeri yee peere tiijata, añuro nii, cati, biiricaro tii. <sup>7</sup> Ñañarije cãja ca tiiruga tugoeñarijere nũcãtima ñĩrã, tee pee wadore ca tiiruga nũnjeeçõa niirã, Umureco Pacure

ca junarã niima. Cã ca dotirijere booti, tii nũnjee majiti, biicãma. <sup>8</sup> To biri ñañarije cãja ca tiiruga tugoeñarijere ca nũcãtirã, Umureco Pacu cã ca ña ujea niirijere tii majitima.

<sup>9</sup> Mũja pea, ñañarije ca tiirã mée mũja nii yua. Añuri Yeri cã ca boorore biro pee ca tiirã mũja nii, díamacũra Umureco Pacu yũ Añuri Yeri mũjapũre cã ca niijata. Cristo yũ Añuri Yerire ca cõtigua, Jesucristo yũ mée niimi. <sup>10</sup> Cristo mũjapũre cã ca niijata, mũja upũ pea ñañarije juori ca bii yaipa upũ to ca nii pacaro, Umureco Pacu yũ Añuri Yeri pea mũja ca catirije niimi, añurã cã ca tiirije juori.\* <sup>11</sup> Cristo cã ca cati tuaro ca tiiricu yũ Añuri Yeri mũjapũre cã ca niijata, Cristo cã ca cati tuaro ca tiiricu Umureco Pacura mũja upũri ca bii yairijere wãma catirique tiicojorucumi, cã yũ Añuri Yeri mũjapũre cã ca niirije juori.

<sup>12</sup> To biri yu yaarã, jicã wãme mani ca tii niipe nii. Biiorũa mani upũ ñañarije ca tiirugarije peere mani ca tii niipe mée nii. <sup>13</sup> Tee ñañarijere mũja ca tii niijata, ñañaro tamũ yairica taberu mũja waarucu. Añuri Yeri juori, ñañarije tiiriquere mũja ca tii yaiojata, mũja caticõa niirucu.

<sup>14</sup> Niipetirã, Umureco Pacu yũ Añuri Yeri cã ca majiorore biro ca tii niirã, Umureco Pacu puna niima. <sup>15</sup> Mũja, ñucã ca uwi duwi yujurã mũja ca niiro ca tiipa yeri méeere mũja ñeeupa. Añuri Yeri, Umureco Pacu puna niiricaro ca tiigũre mũja ñeeupa. Cã juorira, Umureco Pacure, “¡Abbá! ¡Cáacu!”† mani ñi. <sup>16</sup> Cã, Añuri Yerira mani ca yeri catirijepũre, Umureco Pacu puna mani ca niirijere wede majiomi. <sup>17</sup> Cã puna mani ca niijata, cã yeere ca cõo nũnjeeerã niirã

\* **8:10** Mũja yeri pea caticã, Umureco Pacu, jicãti uno peera ñañarije ca tiitiricarãre biro mũjare cã ca tiirique juori. † **8:15** Arameo wederique menara “Abbá” ñi, “Cáacu,” ñiro.

mani bii; Ɛmureco Pacu yeere ca cwo nɔnɔjeerã, Cristo mena jĩcãri cū yeere ca cwo nɔnɔjeerã, niirã mani bii, cū mena jĩcãri ñañoaro mani ca tamɔojata, ñucã cū mena jĩcãrira añuro mani ca tii nɔcã bwo ecopere biro ñirã.

### *Jiropu añurije ca niipe*

<sup>18</sup>Ati ramurire ñañoaro tamɔoriquea, añurije manire ca bii eape menare mani ca ña cɔoñajata, mani majuropecã. <sup>19</sup>Ɛmureco Pacu cū ca jeeñorique, díamacūra Ɛmureco Pacu puna mani ca niirijere ca bii ñño eapa tabere pato wãcãrique mena yue nii, <sup>20</sup>ñañoaro ca biipe ca niiro ca tii ecorique niiri. Biirɔpu tee majuropeera to biro biitiupa. Ɛmureco Pacu, “To biro biirucu,” cū ca ñirique niima ñiro to biro biitiupa. Bii pacaro nii, <sup>21</sup>cū ca jeeñorique majuropeera ñañoaro ca tii eco niirijere ametuene ecori, Ɛmureco Pacu puna añurijepu cãja ca ametuene ecori tabere cãja mena ca nii earo ca tiipe.

<sup>22</sup>Cū ca jeeñorique niipetirijepura, jĩcɔ nomio macū cãtigo puniro cɔ ca tãgoeñarore biro ca biirijere mani maji. <sup>23</sup>Tee wado méé ñañoaro tamɔ, mani, jiro mani ca bwarerepore ñgu, Añuri Yerire cū ca tiicojo jworicarãpu cãa to birora ñañoaro mani tamɔ, Ɛmureco Pacu punare biro tii ecori, ñañoaro mani ca tamɔori upure cū ca ametuenepera tabere yue niirã uno. <sup>24</sup>Tee, mani ca yue niirijerena ñirã, mani ametuene ecowu. Yuerique ca bii earijepura, yue nemorique méé nii. ¿Ñiru cū ca cɔorijepurena cū yuecɔa niigajati? <sup>25</sup>Mani ca cɔotirijere mani ca yue niijata, tãgoeña bayirique mena to birora mani yuecɔa nii.

<sup>26</sup>O biri wãmera, mani ca tãgoeña bayitirijere manire tii nemomi Añuri Yeri. Jãii juu buerica

wãme unora mani ñi majiticã, to biro mani ca biiro Añuri Yeri majuropeera do biro ca ñi wede majiña manirije mena, otirique mena, Ɛmureco Pacu manire jãii bojami. <sup>27</sup>Ɛmureco Pacu, yeripu tãgoeñariquere ca majigu niiri, Añuri Yeri cū ca ñirugarijere majicãmi, Añuri Yeria, Ɛmureco Pacu cū ca boorore biro cū yaarãre cū ca jãii bojarije ca niiro macã.

### *Ca ametuena nɔcã majuropeerã*

<sup>28</sup>Ɛmureco Pacu, cãre ca mairãre añurije boojãgu, niipetiri wãmeri cãjare ca biiro tiimi, cū ca ñiricarore biro to biijato ñgu cū ca jworicarãre, mani ñi maji. <sup>29</sup>Ɛmureco Pacu, jøguerɔpara cū ca beje jeericarãre cū Macãre biro ca niiparã cãjare tiipuri, cū Macã pea paɔ ca tuo nɔnɔjeerã watoare cãja jũwu cū niijato ñgu. <sup>30</sup>To biro biirucuma, cū ca ñiricarãrena jwo, cū ca jworicarãrena, añurã cãja ca niiro tii, añurã cū ca tiiricarãrena, cū ca añu majuropeerijere ca cwo eaparã cãja ca niiro tii, tiimi.

<sup>31</sup>¿Atere ñee mani ñirãti? Ɛmureco Pacu mani mena cū ca niijata, ¿ñiru uno pee ñañoaro manire cū tiibogajati? <sup>32</sup>Cū Macã majurope cãare maitigura, mani niipetirã mani ca ñañoarije jwori cū ca bii yairo ca tiiricu, ¿do biro ñgu, cū Macã mena jĩcãrira niipetirijere manire cū tiicojotibogajati? <sup>33</sup>¿Ñiru, Ɛmureco Pacu cū ca beje jeericarãre “Ñañarije ca tiirã niima,” cū ñibogajati? Ɛmureco Pacu niimi, ca ñañarije manirã ca tiigu. <sup>34</sup>¿Ñiru ñañoaro cãjare cū tiibogajati? Cristo Jesús manire bii yai bojaupi. Ñucã cati tua biicãri, Ɛmureco Pacu díamacū nuña† pee niiri, manire jãii boja niimi. <sup>35</sup>¿Jesucristo manire cū ca mairijere, ñiru manire cū tuu dica woogati? Ñañoaro tamɔorique, do biro ca bii majiña manirije, ñañoaro

† 8:34 Díamacū nuña, Jesucristo do biro ca tiiya manigu cū ca duwiri nuña. Salmo 110.1; Mt 22.44.

cūja ca tiiruga nanujeerije, aua boarique, juti boo pacarique, ca uwiorije, ñañoaro jia eco yairique cāa, manire tuu dica woo majiti.

<sup>36</sup> O biro ñi owarique:

“Mū yee juori, to cānacā rumura ca bii yaiparā jāa niicā.

Oveja cūja ca jīaparāre biro jāare ĩama,”

ca ĩrore birora. §

<sup>37</sup> To ca bii pacaro, manire ca mairicu juori, ate niipetirijere ca ametua nūcārā peti mani nii.

<sup>38</sup> “Díamacāra, bii yairique unora, catirique unora, Umureco Pacu puto macārā unora, wātīa unora, mecāre ca biirije unora, jiro ca biipe unora, ca yeri tutuarā unora,

<sup>39</sup> emuaropu unora, ñañoaro bii yairica tabe unora, jīcā wāme Umureco Pacu cū ca jeeñorique unora, mani Wiogu Cristo Jesús juori, Umureco Pacu manire cū ca mairijere manire tuu dica woo majiti,” yu ĩi.

## 9

*Israelitas're Umureco Pacu cū ca ami dica woorique*

<sup>1</sup> Jesucristore ca tuo nanujeegure birora ĩi ditoricarō maniro, díamacū yu ĩi. Yu ca tugoeñarije, Añuri Yeri cū ca majiorije juori, “To birora bii,” yure ĩi. <sup>2</sup> Yu yeripu buaro tugoeñarique pai, to birora puniro tugoeña cōa nii, yu bii. <sup>3</sup> Yu majuropeera, “Ñañoaro biirucumi,” ĩiricu nii, Jesucristore ca majitigu nii, yu biicārugami, yu yaarā, yu yaa pooga macārā <sup>4</sup> israelitas're ĩima ĩigu. Cūja, Umureco Pacu cū ca ami dica wooricarā niipara. Umureco Pacu, cū puna peti cūja ca niiro cūjare tiipui. Cūja menara nii, cū ca doti tutuarijere cūjare ĩño, tiipui. “Mūja menare o biro yu tii niirucu,” cūjare ĩi, cū ca dotirijere cūjare cūu, díamacū tii nūcū buorica wāmere cūjare wede majio, ñucā “O biro

mūjare yu tiirucu,” cūjare ĩupi.

<sup>5</sup> Jāa ñicū jūmūara niipara, Umureco Pacu yaarā. Cūja yaa puna macāra bojoca mani ca bii nanua doorica wāmere biro ĩjata, bauaupi Cristo, niipetirije jotoa Umureco Pacu ca niigu. To birora ĩi nūcū buocā niiricu cū niijato. To biro to biijato.

<sup>6</sup> Umureco Pacu, Israel yaa pooga macārāre, “To biro yu tiirucu,” cū ca ĩirique, to birora biicā yerijāa waaro méé bii. Niipetirāpu Israel pāramerā ca niirā israelitas méé ni-

ima. <sup>7</sup> Ñucā Abraham pāramerā cūja ca niirije juorira, niipetirāpura cū puna niitima. Umureco Pacu o biro cūre ĩupi:

“Isaac juori, mū pāramerā catirucu,” ĩupi.\* <sup>8</sup> O biro ĩjata: “Umureco Pacu puna ca niirā, tii puna macārā cūja ca niirije juorira cū puna niitima. ‘O biro yu tiirucu,’ cū ca ĩiricu puna pee doca, Abraham pāramerā niima,” ĩiricarā niima. <sup>9</sup> Ate nii Umureco Pacu, “O biro yu tiirucu,” cū ca ĩirique:

“Ape cāmāre ati cuu unora yu doorucu, to cōrore Sara jīcū macū catirucumo,” cū ca ĩirique. †

<sup>10</sup> Tee wado méé nii ñucā, Rebeca puna cāa jīcāra pacu catiupa, mani ñicū Isaac wadore. <sup>11</sup> Cūja ca bauaparo juguero, añurije, ñañoarije, cūja ca tiitiropara, Umureco Pacu, cū ca boorore biro cū majuropeera cū ca beje amirijere díamacāra to nii eajato ĩigu, <sup>12</sup> bojoca tii niirique juori méé, Umureco Pacu cū ca juogu niiriquere ĩigu, o biro cōre ĩupi Rebecare: “Cū jūwu pee cū baire pade coterucumi,” ĩupi, <sup>13</sup> o biro ĩi owarique ca ĩrore birora: “Jacob're yu maiwu. Esaú peera yu juna jañuwu.” ‡

<sup>14</sup> ¿Ñee mani ĩrāti? ¿To docare Umureco Pacu ñañoagu cū niiti? ¡Niitimi! <sup>15</sup> Umureco Pacu o biro cūre ĩupi Moisés're: “Yu ca ĩa mairugagure yu ĩa mairucu. Yu ca

boo paca ĩarugagure yu boo paca ĩarucu,” ĩupi. §

16 To biri cū ca ĵorijea, bojocu cū ca boorije ĵori méé; ĩucā cū ca tii bayi niirije ĵori méé, bii, Ũmureco Pacu cū ca boo paca ĩarije ĵori pee bii. 17 Ũmureco Pacu wed-eriqueru, Egipto macū wioğure o biro ĩi: “Aterena ĩgu, m̄ mena yu ca tutuarijere ĩñorugū, wioğū m̄re yu tiwū, niipetiri yeparu yu wāmere wede batorique ca niipere biro ĩgu,” ĩi.\* 18 Tee tiigu Ũmureco Pacu, cū ca ĩa maigure ĩa mai, ca ametuene nūcāğura buaro jañuro to birora cū ca biicā nūnua waaro ticāmi.

19 M̄ pea yure m̄ ĩcu: “To docare, ĳñee tiigu Ũmureco Pacu, ‘To biro tiima,’ manire cū ĩiti? ĳñiru pee cū ca boorijere cū ĩi camotabogajati?” m̄ ĩcu. 20 Yu pea o biro m̄re yu ĩi: M̄ua, ĳ “ñiru m̄ niiti, Ũmureco Pacu cū ca tiirijere to biro m̄ tii,” cūre ĩrugū? M̄ja ca tūgoeñajata, ĳdiiru, tiiru ca weericure ñee tiigu to biri jotu yure m̄ tiiri, to ĩgajati?† 21 Jotari weeri majua, dii ĳicā buua maquērena ca nii majuropeerijere tiirā c̄orique, niipetirijere tiirā cūja ca c̄ori jotari, wee majimi.

22 Ũmureco Pacu, ñañaro cū ca tiirijere, cū ca tutuarijere, ĩñoruga pacagu, ñañaro tii eco, ñañaro bii yairica taberu waa, ca biiparāre tūgoeña bayirique mena to birora cūjare ĩacāupi. 23 Ñucā to biro biigua, manire ametuenerugū, buaro manire cū ca mairijere, cū ca añu majuropeerijere, ĩñupi. ĳcātoru manire boo paca ĩari, cū mena mani ca niipere biro ĩgu manire beje jeeupi. 24 Mania cūjara mani nii, judíos watoare, judíos ca niitirā watoa cāare, Ũmureco Pacu cū ca ĵoricarā. 25 Oseas cū

ca owarica pūuropu Ũmureco Pacu: “Yu yaa pooga ca niitiricarāre, ‘Yu yaa pooga,’ yu ĩrucu.

Yu ca maitimiricarārena, ‘Yu ca mairā,’ yu ĩrucu.” ‡

26 “ ‘Yu yaa pooga méé m̄ja nii,’ cūjare cū ca ĩrica tabera, ‘Ũmureco Pacu ca caticōa niigu puna m̄ja nii, ĩiricarā ni-irucuma,’ ” cū ca ĩiricarore birora. §

27 Israelitas cūja ca biipe peera o biro ĩmi Isaias:

“Israel yaa pooga macārā ĳita duparire biro pau nii pacarā, pauacā mééra ametuarucuma;

28 Wioğua, cū ca ĩiricarore birora, yoari mééra ati yepa macārāre ñañaro tiirucumi,” ĩmi.\*

29 Isaias'ra o biro ĩupi ĩucā:

“Ũmureco Pacu niipetirijeparena ca doti tutua niigu, mani Israel yaa pooga macārāre cū ca duaticājata,

Sodoma, Gomorra macārāre biro mani bii yaicā yerijāa waabojacupa,” ĩupi. †

*Israelitas cūja ca t̄o n̄n̄ujeetirique*

30 Atere ĳñee mani ĩrāti? Judíos ca niitirā, añurā cūre tii ecorugarā añurije ca tiitirucuricarārena, díamacū cūja ca t̄o n̄cū buorije ĵori, añurā cūjare tiupi Ũmureco Pacu. 31 Israelitas, doti cūurique ĵori añurā nii eariquere ca amamiricarā pea, añurā nii eariquere bua eatiupa. 32 ĳñee tiirā cūja bua eatijapari? Díamacū t̄o n̄cū buorique mena méé teere amaupa, cūja ca tii n̄n̄ujeerije ĵori pee, teere amaupa, “Tee menara mani bua eacārucu” ca ĩi tūgoeñarāre biro. To biro biima ĩrā, ütāğare puu taarāre biro biiupa. ‡ 33 O biro ĩi owarique ca ĩiire birora:

\* 9:17 Ex 9.16. † 9:20 Is 29.16; 45.9. ‡ 9:25 Os 2.23. § 9:26 Os 1.10. \* 9:28 Is 10.22-23.

† 9:29 Is 1.9. ‡ 9:32 To biri Jesucristore t̄o n̄n̄ujeetima ĩrā, ütāğa puu taarāre biro biiupa.

“Íaíña, Sión're jícāga ūtāga yu cūu, jícāga ūtāga bojoca cūja ca puata ñaaro ca tiipagare.

Cūre ca tuo nūñjeegua boboro tamūotirucumi.”<sup>§</sup>

## 10

<sup>1</sup> Yu yaarā, yu yeri ca boorije, israelitas're Ūmureco Pacure yu ca jāi bojarije, “Cāja ametuajato” ūigu yu ca ūirije nii. <sup>2</sup> “Ūmureco Pacure buaropara ca tii nūcū buorugarā niima biirāpuā” yu ūi, cūja yee maquēre. Tee peere to biro ca bi-cārā nii pacarā, Ūmureco Pacu yee díamacū ca niirijere biro tiitima. <sup>3</sup> Ūmureco Pacu añurā cū ca tiirijere majitima ūirā, cūja majuro cūja ca tiirije juorira añurā niirugama ūirā, Ūmureco Pacu añurā cū ca tiirijere junaupa. <sup>4</sup> Doti cūurique, Jesucristorena bii yapano ea, díamacū cūre ca tuo nūcū buorā niipetirā añurā cūja ca nii eapere biro ūiro.

<sup>5</sup> Doti cūurique juori añurā niiriquere o biro ūi owaupi Moisés: “Doti cūurique ca ūirore biro ca tii niigua, tee juorira caticōa niiriquere buarucumi,” ūiupi.\* <sup>6</sup> Díamacū tuo nūcū buorique juori añurā nii earique peera o biro ūi: “Mūja yeripu o biro ūi tūgoeñaticāña, ¿ñiru ūmureco tutipu cū mūa waa majigajati, ñūcā Jesucristo cū ca duwi dooro tiirugu?† <sup>7</sup> ¿ñiru ca ūcūari operu cū duwi nūcā waaguti, Jesucristore ca bii yairicarā watoapu cū ca tua mūa dooro tiirugu?” ūi.‡ <sup>8</sup> To docare, “¿Ñeere to ūiti? Ūmureco Pacu wederique mū pūtora nii, mū yeripu nii, mū ūjerorena nii, bii,” ūi doca.§ Ate nii díamacū tuo nūcū buorique maquēre jāa ca wederije. <sup>9</sup> Mū ūjero mena, “Wiogu niimi Jesucristo” ūi, mū ca tūgoeña niirijepu, “Ca bii yairicarā watoare

cū ca cati tuaro tiipui Ūmureco Pacu,” mū ca ūi tuo nūñjeejata, mū ametuarucu. <sup>10</sup> Añurā niiriquere bua earugarā, yeripu mena díamacū tuo nūñjee, ametuariquere bua earugarā, ūjero mena, “Wiogu niimi Jesucristo,” ūi, ūirique nii.

<sup>11</sup> Ūmureco Pacu wederique o biro ūi: “Niipetirā cūre ca tuo nūñjeerā, boboro tamūotirucuma” ūi.\* <sup>12</sup> To biri judios, judios ca niitirā menare, ameri ūa dica woorique mani. Cū, Wiogura, niipetirā Wiogu niimi, tii nemorique cūre ca jāirā niipetirāre, niipetiro añurije cūja ca bua earo tiimi. <sup>13</sup> To biri: “‘Wiogu jāare ametueneña,’ cūre ca ūi jāirā niipetirā ametuarucuma,” ūi.†

<sup>14</sup> ¿Do biro pee biicāri, cūja ca tuo nūñjeeticurena, “Jāare tii nemoña,” cūja ūibogajati? ¿Cū yeere tuo ñaati pacarā, do biro pee tiicāri cūre cūja tuo nūñjeebogajati? ¿Cū yee maquēre cūjare wederi maja cūja ca mani pacaro, do biro pee tiicāri cūja tuobogajati? ¿Cū ca wede doti cojoricarā niiti pacarā, <sup>15</sup> do biro tiicāri añurije quetire cūja wedebogajati? O biro ūi owarique nii: “Añurije peti nii, queti wederi majū añurije queti ca jee doogure jāi bocarique,” ūi.‡

<sup>16</sup> To ca bii pacaro, israelitas niipetirāpara añurije quetire tuo nūñjee, tiitiupa, Isaías o biro cū ca ūi owaquīricarore birora: “Wiogu, jāa ca wederijere, ¿ñiru pee cū tuo nūñjeejapari?”<sup>§</sup> <sup>17</sup> To biri díamacū tuo nūcū buoriquea, añurije quetire tuorique juori nii ea. Queti tuorique pea, Jesucristo yee maquēre wederique nii.

<sup>18</sup> Yu pea o biro yu ūi jāiña: ¿Añurije quetire cūja tuotibujapari? ¡Tūojacupa! Ūmureco Pacu wederique o biro ūi:

§ 9:33 Is 8.14; 28.16. \* 10:5 Lv 18.5. † 10:6 Dt 30.12. ‡ 10:7 Dt 30.13. § 10:8 Dt 30.14.

\* 10:11 Is 28.16. † 10:13 “Wiogare tii nemorique ca jāirā niipetirā ametuarucuma.” Jl 2.32.

‡ 10:15 Is 52.7. § 10:16 Is 53.1.

“Añurije quetire, niipetiri taberipu wedeupa. Cāja ca wederije ati yepa ca nii eyori taberipu ea peticoa,” ïi.\*

19 Y<sub>u</sub> jāiña nemo ñucā: ¿To docare israelitas, teere cāja t<sub>uo</sub> puotibujapari?† Ca nii juori tabere o biro ïimi Moisés:

“Y<sub>u</sub> yaa pooga macārã ca niitirãre m<sub>u</sub>ja ca ãa tutiro y<sub>u</sub> tiirucu; ca t<sub>uo</sub> jeeñotiri pooga macārã mena m<sub>u</sub>ja ca ajiaro y<sub>u</sub> tiirucu,”‡ ïimi.

20 Ñucā Isaías pea o biirije ïimi:

“Y<sub>u</sub>re ca amaaticarã y<sub>u</sub>re cāja ca buaro y<sub>u</sub> tiiw<sub>u</sub>.

Y<sub>u</sub>re ca jāiña amaaticarãre y<sub>u</sub>re cāja ca majiro y<sub>u</sub> tiiw<sub>u</sub>,” § ïimi. §

21 Israelitas yee peera o biro ïimi:

“T<sub>uo</sub> n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jeeti, amet<sub>u</sub>ene n<sub>u</sub>cā, ca biiri poogare <sub>u</sub>mureco yoari r<sub>u</sub>m<sub>u</sub> y<sub>u</sub> amorire y<sub>u</sub> juu cojo niimiw<sub>u</sub>,” ïimi.\*

## 11

### *Israelitas ca nii d<sub>u</sub>jarã*

1 To biri y<sub>u</sub> jāiña: ¿<sub>u</sub>mureco Pac<sub>u</sub>, c<sub>u</sub> yaa poogare junagu c<sub>u</sub> tiibujapari? ¡Junatijacupi! Y<sub>u</sub> c<sub>u</sub>a, israelitara, Abraham p<sub>u</sub>rami, Benjamín yaa puna mac<sub>u</sub>, y<sub>u</sub> nii.

2 Mee jicãtopura <sub>u</sub>mureco Pac<sub>u</sub>, “Y<sub>u</sub> yaa pooga macārã niirucuma,” c<sub>u</sub> ca ïiricarãre junatiupi. ¿M<sub>u</sub>ja, Elías, <sub>u</sub>mureco Pac<sub>u</sub>re c<sub>u</sub> ca jāi juu buerije mena, israelitas're c<sub>u</sub> ca wedejãrique, o biro ïi owarique ca ïirijere m<sub>u</sub>ja majititi? O biro ïupi: 3 “<sub>u</sub>p<sub>u</sub>, m<sub>u</sub> yaarã m<sub>u</sub> yee queti wede j<sub>u</sub>guer<sub>i</sub> majare jãa bate, m<sub>u</sub>re tii n<sub>u</sub>c<sub>u</sub> buorã waibucãrã joe m<sub>u</sub>enerica tuturi cãare paa abo bate, tiima. Y<sub>u</sub> jicãra y<sub>u</sub> cati d<sub>u</sub>ja. Ñucã y<sub>u</sub> cãare jãarugama,” ïupi Elías.\* 4 To biro c<sub>u</sub> ca ïiro, <sub>u</sub>mureco Pac<sub>u</sub> pea o biro c<sub>u</sub>re ïi y<sub>u</sub>upi: “Y<sub>u</sub>

yaarã ca niiparãre siete mil peti Baal're jicãti <sub>u</sub>no peera ca ïi n<sub>u</sub>c<sub>u</sub> buotiricarãre y<sub>u</sub> jee dica woow<sub>u</sub>,” ïupi.† 5 To biri wãmera mecãri cãare, <sub>u</sub>mureco Pac<sub>u</sub>, c<sub>u</sub> ca mairije mena c<sub>u</sub> ca beje jeericarã israelitas jicãrã d<sub>u</sub>jama. 6 C<sub>u</sub> ca ãa mairije juori c<sub>u</sub> ca beje amijata, añurije tii niirique juori mée bii. Too to ca biijata, <sub>u</sub>mureco Pac<sub>u</sub> c<sub>u</sub> ca mairije, c<sub>u</sub> ca mairije mée niicãbojacula.

7 To docare ¿do biro mani ïirãti? Israelitas, c<sub>u</sub>ja ca amariquere bua eatiupa. <sub>u</sub>mureco Pac<sub>u</sub> c<sub>u</sub> ca beje jeericarã pea bua eaupa. Ca t<sub>u</sub>orugatirã pea to birora c<sub>u</sub>ja biicãjato ïi ecocãupa. 8 O biro ïi owarique ca ïiro birora:

“C<sub>u</sub>ja ca cati t<sub>u</sub>goeña niirijep<sub>u</sub> ca t<sub>u</sub>o jeeño majitirã c<sub>u</sub>jare tii, ca ãa jeeñotirije c<sub>u</sub>ja capere tii, ñucã c<sub>u</sub>ja amoperi cãa ca t<sub>u</sub>o jeeñotirije ca niiro tii, c<sub>u</sub>jare tiupi <sub>u</sub>mureco Pac<sub>u</sub>. To biri ati r<sub>u</sub>m<sub>u</sub>rip<sub>u</sub> cãare to birora biicãma,” ïi.‡

9 David cãa o biro ïupi:

“C<sub>u</sub>ja boje r<sub>u</sub>m<sub>u</sub>rira yoo yuericarore biro c<sub>u</sub>jare ca bii buiyeerije to jeeñacãjato, teerena tii bui cati, ñaño c<sub>u</sub>ja ca tii ecopere biro ïiro.

10 C<sub>u</sub>ja ca ïatipere biro ïiro, c<sub>u</sub>ja cape macãri to yati n<sub>u</sub>cãcoajato.

C<sub>u</sub>ja jocãri cãa ca tãa mutãriquera to niicãa niijato,” ïi.§

### *Judíos ca niitirã c<sub>u</sub>ja ca amet<sub>u</sub>arije*

11 Mecãra o biro y<sub>u</sub> ïi jāiña: ¿Judíos, to birora t<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jeeticã yerijãa waarã c<sub>u</sub>ja biijapari? Biitijacula. C<sub>u</sub>ja ca bii amet<sub>u</sub>ene n<sub>u</sub>cãrije juorira, judíos ca niitirã peere c<sub>u</sub>ja ca amet<sub>u</sub>ape nii eaupa, israelitas teere c<sub>u</sub>ja ca uwa jeoro tiirugaro. 12 C<sub>u</sub>ja ca bii amet<sub>u</sub>ene n<sub>u</sub>cãrijera, niipetirãp<sub>u</sub>re c<sub>u</sub>ja ca

\* 10:18 Sal 19.4. † 10:19 ¿Teere c<sub>u</sub>ja ãa majitibujapari? ‡ 10:19 Dt 32.21. § 10:20 Is 65.1.

\* 10:21 Is 65.2. \* 11:3 1R 19.10, 14. † 11:4 1R 19.18. ‡ 11:8 Dt 29.4; Is 29.10. § 11:10 Sal 69.22-23.

tugoeña wajoaro tii, cūja ca junariquera judíos ca niitirāre cūja ca ametuaro to ca tiijata, ñucā cū yaarā cūja ca nii eajata docare, ametuenero añurije cūjare biirucu.

<sup>13</sup> Mecāra, mūja judíos ca niitirāre yu īi: Mūja yuu, añurije quetire wederi majure birora yu paderiquere nūcū buorique mena yu tii, <sup>14</sup> ape tabera yu yaarā majare ĩa peju cati, tuo nunujeema ĩrā, jīcārā cūja ca ametuaro yu tiibocu ĩma ĩgu. <sup>15</sup> Cūre cūja ca junariquera, bojoca, Ūmareco Pacu menare añuro cūja ca nii earo tiupa. Ūmareco Pacure cūja ca tuo nunujee eajata, ca bii yairicarā cati tuarāre biro biirucuma. <sup>16</sup> Trigo weta buruare jīcā tabe, “Ūmareco Pacu yee niirucu,” ĩ ami dica woo juojata, niipetiropara añuri burua niipeticoa. “Yucugu nūcō Ūmareco Pacu yaa nūcō niirucu,” ĩ ami dica woorique to ca niijata, ca dūpuri cāa jee dica wooriquepu tuacā.\*

<sup>17</sup> To biicāri yua, añuro petira jīcā dūpuri paa taa cōa ecoupa. Mū pea olivogu macānucū macāgu nii pacagu, ape dūpuri watoare mū tuu ecoupa.† O biro biicāri, olivogu majuropeepare puto cati, tiigu ca cati niimore birora catiro jāña, mū bii eaupa.‡ <sup>18</sup> To biri olivogu dūpuri majurope ametuenero ca nii majuropegure biro tugoeñaticāña. To biro mū ca ĩjata, “Ca dūpuri méé ca nūcōrire juo cati nii, ca nūcōri pee yu ca cati niiro yare tii,” ĩ majiña.

<sup>19</sup> Ape tabera o biro mū ĩicu: “Jīcā dūpurire paa jude cōaupi, yu peere tuu wajoaragu,” mū ĩicu. <sup>20</sup> To birora bii. Cūja ca tuo nunujeetirije juori paa jude cōa ecoupa. Mū pea díamacū mū ca tuo nūcū buorije juori tii tabere mū

nii. To biri “O biro ca biigu yu nii,” ĩitigura, Ūmareco Pacure ca ĩi nūcū buogu niiña. <sup>21</sup> Ūmareco Pacua, cū yaarā majurope cāare cū ca ĩa boo pacatijata, mūja cāare ĩa boo pacatirucumi. <sup>22</sup> Ūmareco Pacu cū ca bojoca añurijere, ñucā ñañaro ca tiigu cū ca niirijere, majiña. Cūre ca tuo nunujeetiricarāre ñañaro ca tiigu nii, mūja mena peera ca bojoca añugu nii, biimi. Cū ca bojoca añurijere to birora mūja ca tuo nunujeecōa niitijata, mūja cāa, mūja paa taa cōa ecocoarucu. <sup>23</sup> Judíos, ca tuo nunujeerugatirā cūja ca niirijere cūja ca yerijāajata, ñucā cū yaarā cūja ca niiro cūjare tiicārucumi. Ūmareco Pacua, paa taa cōarica dūpure ca tuu queno majigu niimi. <sup>24</sup> Mūja, macānucū macāgu olivogu dūpure paa taari, otericagu olivogupare, tiigu dūpu niiti pacarā mūja ca tuu ecojata, § judíos tiigu dūpu majurope ca niirā doca, amaricarō maniro tiigu dūpu ca niiro tii ecorucuma.

### *Israelitas cūja ca ametuape*

<sup>25</sup> Yu yaarā, ate ca majiña maniriquere, “O biro ca biirā jāa nii” mūja ca ĩtipere biro ĩgu, mūja ca majiro yu boo. Israelitas jīcārā Ūmareco Pacure tuo nunujeetiupa. Ména to birora biicōa niirucuma, judíos ca niitirā, Ūmareco Pacure cūja ca tuo nunujee petiropu. <sup>26</sup> O biro cūja ca biiro, israelitas niipetirā ametuene ecorucuma, o biro ĩi owarique ca niimore birora:

“Bojocare ca ametuene yu Sión\*  
macū doorucumi,  
Jacob pāramerā ñañarije cūja ca tii  
niirijere cōa bojacārucumi.

<sup>27</sup> Ate niirucu cūja menare yu ca tiipe, cūja ca ñañarijere yu ca ametueneri tabere,”† ĩi.

\* **11:16** Nūcō ca ñañarije maniri nūcō to ca nii eajata, ca dūpuri cāa ca ñañarije manirijera nii.

† **11:17** Judíos ca niitirā, olivogu macānucū macāgu dūpurire biro ca niirā peere tuu wajoagure biro tiupí. ‡ **11:17** Judíos olivogu majuro peere biro ca niirāre ĩi cōoñagu cū ca ĩrique nii.

§ **11:24** Amaricarō maniro Ūmareco Pacu yaarā nii eacārucuma ñucā. \* **11:26** Jerusalén.

† **11:27** Is 59.20-21; 27.9; Jer 31.33-34.



28 Añurije queti mena peera, israelitas, Æmureco Pacu waparã niima, mɔja pee añuro mɔja ca niipere ïrã. Beje jeericarã cãja ca niirije peera, Æmureco Pacu cã ca mairã niima, cãja ñicũaru cã ca juoricarã pãramerã niiri. 29 Æmureco Pacu, cã ca tiicojorijera ãmatimi. Ñucã cã ca juoricarã niirique cãare wajoatimi. 30 Jũgueropare mɔja cãa, Æmureco Pacare ca tɔo nũnũjeetirã mɔja niipara. Mecãri peera israelitas cãja ca tɔo nũnũjeetirije juori, Æmureco Pacu cã ca ïa mairã mɔja nii ea. 31 To birora anija cãre ca tɔo nũnũjeetirã cãa, mecãra ïa mai ecorucuma, Æmureco Pacu mɔjare cã ca mairora birora. 32 Æmureco Pacu, niipetirãpurenã ca tɔo nũnũjeetirã cãja ca niiro tiipuri, niipetirãpurenã ïa mairũgu. 33 Æmureco Pacu yee añurije maquẽ ca niirije, cã yee majirique, tɔo puorique, do biro ca tiia manirije peti to niicãti! †No cõro peti cã ca tiirũgarijere wede majio majiña mani, cã ca tiirijere tɔo puoti, biririque to niiti!

34 ¿Ñiru pee Wiogu cã ca tũgoeñarijere cã majiti? ¿Ñiru cã niipari, cãre ca wede majioricu? ‡

35 ¿Ñiru pee Æmureco Pacure apeye uno cãre cã tiicojo juojapari, jiro cãre tuene ecorũgu? §

36 Niipetirije cã ca jeeñorique cã juorira nii, cã yeera nii, bii. †To biri to birora cãre mani baja peo nũcũ buocõa niico! To biro to biijato.

## 12

### Wãma catirique

1 To biri yũ jaarã, Æmureco Pacu cã ca ïa mairije juori, mɔja uparire ca catirijerena cãre tiicojo nũcũ

buorãre biro, ca ñañarije manirije, Æmureco Pacu cã ca ïa biijejarije, “Cãre tiicojo nũcũ buoya,” mɔjare yũ ïi jãi.\* Ate nii díamacũra cãre tii nũcũ buorã peti mɔja ca tiimiirije. 2 Ati cuu macãrãre biro biiticãña. Biitirãra, mɔja ca tũgoeñarijere wajoaya, mɔja ca biirique cuti niirije ca wajoapere biro ïrã. O biro biirã, Æmureco Pacu cã ca boorije añurije, ïa biijejarique, díamacũ ca niirijere, mɔja majirucu.

3 Cã ca añurije juori, yũre cã ca wede doti cojorique ca niiro macã, mɔja niipetirãre: “Jicũ uno peera, cã ca biirijere cã ca tũgoeña niirijere, ametũenerõa cã tũgoeñaticãjato,” yũ ïi. Biitirãra, díamacũ tɔo nũcũ buorique juori, tii maji niiriquere Æmureco Pacu mɔjare cã ca tiicojorique ca niiro cõrora cãja tũgoeñajato. 4 Mani ca niiro cõrora jicã upurenã paũ taberi ca niiri upũ manĩ cõo. Bii pacaro tee niipetirijepura jicã wãmera tiiti. 5 To birora mani cãa, paũ nii pacarã Jesucristo wadore jicã upura mani nii ea. Mani ca niiro cõrora jicãri mena añuro mani ameri tii nemo.

6 Bojorica wãmeri wado tii majiriquere mani cõo, Æmureco Pacu manire cã ca tiicojorũgaricarore birora. To biri jicãre, ca biipere wede jũguerique to ca niijata, díamacũ cã ca tɔo nũcũ buorore biro cã wedejato. 7 Tii nemo majiriquere cã ca tiicojo ecojata, añuro mena cã tii nemojato. Bue majioriquere cã ca tiicojo ecojata, cã bue majiojato. 8 Aperãre cãja ca tũgoeña bayiro tii majiriquere cã ca tiicojo ecojata, cãja ca tũgoeña bayiro cã tiijato. Ca boo pacarãre tii nemo majiriquere cã ca tiicojo ecojata, añuro tũgoeñarique mena cã tiicojojato. Juo niiriquere cã ca tiicojo ecojata, añuro cã juo niijato. ïa boo pacariquere cã ca tiicojo ecojata, ujea niirique mena cã

† 11:34 Is 40.13. § 11:35 Job 41.11. \* 12:1 “Æmureco Pacu cã ca boorore biro pee niña,” mɔjare yũ ïi.

tijjato.

### Mairique

<sup>9</sup> Maja ca niiro cōrora mai ditoricaro maniro ameri mai niiña. Ñañarijere juna, añurije peere tii nunujeeya. <sup>10</sup> Maja ca niiro cōrora jicū punare biro ameri mai niiña, nucū buorique mena añuro ameri ñi nucū buo niiri.

<sup>11</sup> Junañe bucarā niiticāña. To biro biitirāra, añuro yeri cuticāri Wioḡare to birora cāre tii nucū buocōa niiña. <sup>12</sup> Maja ca yue niirijere ñirā, añuro ujea niiña. Ñañaro tamuorā, tugoēña bayi ametuene nucācāña. Juu bue yerijāaticāña.

<sup>13</sup> Jesucristore ca tuo nunujeerā cāja ca boo pacarijere cājare tii nemoña. Maja puto ca earāre añuro cājare ñeeña.†

<sup>14</sup> Ñañaro mujare ca tiiruga nunujeerāre, Umureco Pacu añuro cājare cū tijjato ñirā, cājare jāi juu bue bojaya. “Ñañaro maja biirucu,” ñitirāra, “Añuro mujare to biijato,” cājare ñiña.

<sup>15</sup> Ca ujea niirā mena ujea niiña. Ca otirā menare otiya.

<sup>16</sup> Jicā majare biro añuro niirique cuti niiña. “Do biro ca tiiya manirā jāa nii,” ñi tugoēñatirāra, watoa macārā cāja ca niirique cutirijere biro niiña. “Ca majirā jāa nii,” ñi tugoēñaticāña.

<sup>17</sup> Jicū peerena, ñañaro cū ca tiiricare birora, ñañaro cāre tii ameticāña. Niipetirā cāja ca ña cojoro añurijere tiiruga niiña. <sup>18</sup> Tiirique unora to ca niijata, no maja ca tii bayiro cōro niipetirā mena añuro niiña. <sup>19</sup> Yu yaarā, maja majuropeera ñañaro tii ameticāña. Tiitirāra, “Umureco Pacu pee ñañaro cū tii amejato,” ñicāña, owarique o biro ñi: “Yu yee nii ñañaro tii amerique; yu, yu ame bojarucu,” ñimi Umureco Pacu.‡ <sup>20</sup> O biro ñi:

“Mure ca ña tutigu cū ca aua boajata, cāre baarique ecaya. Cū ca oco jinirugajata cāare, cāre oco ñaña.

To biro tiigu cū ca biirique cutirijere buaro cū ca bobo tugoēñaro mu tiirucu,” ñi.§

<sup>21</sup> Ñañarije pee mure ca bii ametua nucāro tiiticāña. To biro biitigura, añurije mena pee ñañarijere ca bii ametua nucāro tiiya.

## 13

### Uparāre nucū buorique

<sup>1</sup> Uparā cāja ca dotirijere niipetirā ca tii nunujeepe nii. Doti maji niiriquea Umureco Pacu cū ca tiicojorije nii. Uparā, Umureco Pacu cū ca cūurā niima. <sup>2</sup> To biri uparāre ca ametuene nucāgua, Umureco Pacu cū ca dotirijere bii ametuene nucāgu tiimi. To biro ca biirā, cāja majuropeera ñañaro cāja ca biipere bii bui cutirā tiima.

<sup>3</sup> Uparā, añurije ca tii niirāre cāja ca uwi tugoēñaro ca tiirā méé niima. Ñañarije ca tiirā peere biima. ¿Uparāre uwi tugoēñaricaro maniro mu niirugati? Añurijere tii niiña. To biro biigu, añuro cājare mu ñi ecorucu. <sup>4</sup> Cūa, añuro mu ca niipere ñigu, Umureco Pacu yu paderi maju niimi. Ñañarije mu ca tijjata docare, ca uwipu mu nii. Watoara ñañaro ca tiirā méé niima. Umureco Pacu yeere paderi maju niiri, ñañaro ca tiigure, ajiarique mena ñañaro ca tiipu niigu tiimi. <sup>5</sup> Tee juori, uparāre ca tuo nunujeepera niiro bii, buari ñañaro cāja ca tiirijere tamuorugatirā wado méé, tugoēña niiriquepu ca biirije juori. <sup>6</sup> Teerena ñirā, niirique wapare maja wapa tii.\* Uparā, Umureco Pacu yeere tiiri maja niima. Teera nii cāja ca tii niirije.

<sup>7</sup> Maja ca niiro cōrora maja ca wapa moorijere wapa tiiya. Tii

† 12:13 He 13.2; 1P 4.9. ‡ 12:19 Dt 32.35.

§ 12:20 Pr 25.21-22. \* 13:6 Impuestos.

nemorique maquēre wioḡure m̃ja ca wapa moojata, wapa tiya. Ni-irique wapare m̃ja ca wapa moojata cāare wapa tiya. M̃ja ca ñcū buoparā cāja ca niiro macā, cūjare ñcū buoya. Cāja ca tiirije cāare ĩa ñcū buoya.

<sup>8</sup> M̃ja ca ameri maitirije watoarena, j̃cū uno mena peerena wapa mooticāña. Cū p̃to ca niḡure ca maig̃ua, doti cūuriquere tii peoticāmi. <sup>9</sup> Doti cūurique o biro ĩi: “Ñmo cati, mañ cati, bii pacarā, tii epericarā cutiticāña; j̃aticāña; jee dutiticāña; ĩa ugoticāña,” ĩi.† Ate, to biri apeye doti cūurique ca niirije, ate wadorena nii ea: “M̃u p̃to ca niḡure, m̃u up̃are m̃u ca mairore birora maiña.”‡  
<sup>10</sup> Mairiquea, bojocare ñañaro t̃iti. Mairiquea, doti cūurique ca ĩirote biro tii peoticā.

<sup>11</sup> Tee tiirā, mani ca niiri cuure majiri ate niipetirijere tii niña. Mee, ca cānirāre biro mani ca biirijere wācārica tabe niicoa. Mecāra, añurije quetire mani ca tuo ññujee juorica tabe menare mani ca ametuape cōñacā doo. <sup>12</sup> Ñami ca niim̃jārije boecoaro bii. To biri nait̃arop̃u niirāre biro mani ca tii niirucurijere tii yerijāari, ca boero beju cutirique peere mani jee upaco. <sup>13</sup> Um̃arecore ca tii niirāre birora, bojoca catiri mani bii niico. Baa paca duw̃i yuju, cūmu cūa yuju, um̃ua, nomia, tiirica wāme cōro mēé tii epericarā cati, ñañarije tii jeyaariquere, j̃cāri cōro ca nii majiña manirijere, ĩa tutiriquere, ca tii niitiparā mani nii. <sup>14</sup> To biro biitirāra, Wiog̃u Jesucristore biro pee biiya, up̃u, ñañarije tiirique ca boorijere tiiruga tuḡoeñatirāra.

## 14

*Díamacū ca tuo ñcū buo bayitirā*

<sup>1</sup> Díamacū ca tuo ñcū buo bayitigure wede pairugarā mēé añuro

tii quenoña. <sup>2</sup> J̃cārāre, díamacū cāja ca tuo ñcū buorije, niipetirije cūjare baa doti. To biro ca bii pacaro niima, díamacū ca tuo ñcū buo bayitirā, ote wado ca baarā. <sup>3</sup> Niipetirije ca baag̃ua, niipetirije ca baatig̃u peere cū ĩa junaticājato. Niipetirije ca baatig̃u pee cāa, niipetirije ca baag̃u peere cū wede paiticājato. Mee, Um̃areco Pac̃u cū ca mairic̃u niimi. <sup>4</sup> ŹM̃ua ĩiru m̃u niiti, ap̃ire ca pade coteg̃up̃ure wede pairug̃u? Añurije, ñañarije, cū ca tiijata cāare, cū wioḡu majimi. Biig̃up̃ua tuḡoeña tutuacōa niirucumi. Wiog̃ua, tuḡoeña tutuacōa niiricaro ca tii majig̃u niimi.

<sup>5</sup> Niima, j̃cā rum̃are ape rum̃ari ametuenero, “Ca nii majuropeeri rum̃u nii,” ca ĩrā. Niima ñucā, “Niipetiri rum̃arip̃ura, j̃cā rum̃are birora biicā,” ca ĩrā. M̃ja ca niiro cōro, m̃ja ca tuḡoeñari wāmere biro tii niña. <sup>6</sup> No ca niiri rum̃arena “Ca nii majuropeeri rum̃u nii” cū ca ĩjata, Wiog̃ure tii ñcū buorug̃u tiimi. Ñucā ca ĩtigu cāa, Wiog̃urena tii ñcū buog̃u tiimi. Niipetirije ca baag̃u cāa, Wiog̃ure ñcū buog̃u tiimi. To biri Um̃areco Pacure, “Añu majuropeecā” ĩimi. Niipetirije ca baatig̃u cāa, Wiog̃ure tii ñcū buog̃ura tiimi. Cū cāa, Um̃areco Pacure, “Añu majuropeecā” ĩimi.

<sup>7</sup> J̃cū mani mena macū uno peera cū yeere cati, ñucā cū yee majuro peere bii yai, biitimi. <sup>8</sup> Mani ca cati niijata, Wiog̃u yaarā mani nii. Ñucā bii yairā cāa, Wiog̃u yaarāra mani niicā. To biri cati niirā cāa, bii yairāp̃u cāa, Wiog̃u yaarāra mani niicā. <sup>9</sup> Teere ĩigura, bii yai, cati tua, biip̃u Cristo, ca catirāre, ca bii yairicārā cāare, cāja Wiog̃u niirug̃u.

<sup>10</sup> M̃ua, to docare, Źñee tiig̃u m̃u yee wedegure m̃u wede paiti? ŹÑee tiig̃u cāre m̃u ĩa junati? Mani niipetirāp̃ura Um̃areco Pac̃u cū ca ĩa

† 13:9 Ex 20.13-15, 17; Dt 5.17-19, 21. ‡ 13:9 Lv 19.18.

bejeri tabere mani ca eapera niiro bii. <sup>11</sup> O biro ñi owarique nii:

“Y<sub>u</sub> ca catirore birora biirucu,’ y<sub>u</sub> ñi,” ñimi Wiog<sub>u</sub>.

“Y<sub>u</sub> j<sub>u</sub>guerore niipetirã ãjuro jupari mena ea nuurucuma.

Ñucã bojoca poogaari cõrora Umareco Pacure baja peo n<sub>u</sub>c<sub>u</sub> b<sub>u</sub>orucuma,” ñi.\*

<sup>12</sup> To biri mani ca niiro cõrora, niipetirije mani ca tii niiriquere Umareco Pacure mani wederucu.

<sup>13</sup> To biri ca ameri wede paitiparã mani nii. To biro ñitirãra, m<sub>u</sub>ja yee wedeg<sub>u</sub> ñañaro c<sub>u</sub> ca biiro ca tiirijere tii buiyeeti, díamac<sub>u</sub> c<sub>u</sub> ca t<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>c<sub>u</sub> b<sub>u</sub>orijere ca bii camotarijere tiiti, biiya. <sup>14</sup> Y<sub>u</sub>, Wiog<sub>u</sub> Jesús're ca t<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>j<sub>e</sub>egure birora, jicã wãme unora tee majuropeera ñañarije ca niitirijere y<sub>u</sub> maji.† Jicã wãme unore, “Ñañarije nii,” ca ñi t<sub>u</sub>goeñagura, to biirijera biicu, to biirije ca t<sub>u</sub>goeñagu wadore. <sup>15</sup> M<sub>u</sub> ca baarije j<sub>u</sub>orira, m<sub>u</sub> yee wedeg<sub>u</sub> c<sub>u</sub> ca t<sub>u</sub>goeñarique paio m<sub>u</sub> ca tiijata, ameri mañrica wãme méere tiigu m<sub>u</sub> tii. M<sub>u</sub> ca baarije j<sub>u</sub>orira m<sub>u</sub> yee wedeg<sub>u</sub>, Cristo c<sub>u</sub> ca bii yai bojaricu c<sub>u</sub> ca yairo tiiticãña. <sup>16</sup> Añurijere m<sub>u</sub>ja ca tiirijerena, ñañaro c<sub>u</sub>ja ca wede paio tiiticãña.‡ <sup>17</sup> Umareco Pacu c<sub>u</sub> ca ca doti niirijea, baa, jini, tiirique j<sub>u</sub>ori méé bii. Añurije, añuro niirique, ujea niirique, Añuri Yeri j<sub>u</sub>ori bii niirique pee nii. <sup>18</sup> O biri wãme Jesucristore ca tii n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>j<sub>e</sub>egua, Umareco Pacu c<sub>u</sub> ca ña biijejaro tii, bojoca cãare, “Añug<sub>u</sub> niimi,” ñi eco, biimi.

<sup>19</sup> Tee tiirã añuro niirique, añuro nii n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>aa waaricaró ca tiirije peere mani tii niico. <sup>20</sup> Baarique j<sub>u</sub>orira, Umareco Pacu, ca ametuaparã c<sub>u</sub>ja ca niiro c<sub>u</sub> ca tii niirijere ca yai n<sub>u</sub>cãro tiiticãña. Baariquea,

niipetirijepara añurije wado nii. Ñañarijea, mani ca baarije j<sub>u</sub>orira aperãre ñañaro c<sub>u</sub>ja ca biiro mani ca tiirije pee nii. <sup>21</sup> Waib<sub>u</sub>cu díire baati, uje ocore jiniti, m<sub>u</sub> yee wedeg<sub>u</sub> ñañaro c<sub>u</sub> ca tiiro tii buiyeetirique pee añu.

<sup>22</sup> Tee tiigu, díamac<sub>u</sub> m<sub>u</sub> ca t<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>c<sub>u</sub> b<sub>u</sub>o niirijere, m<sub>u</sub>, Umareco Pacu mena wadore bii niñña. Ujea niimi, c<sub>u</sub> ca tii niirijere, c<sub>u</sub> ca t<sub>u</sub>goeña niirijep<sub>u</sub>, “To biro m<sub>u</sub> tii,” ca ñi ecotigu. <sup>23</sup> C<sub>u</sub> ca baarijere t<sub>u</sub>goeñarique pairi ca baagua, tee j<sub>u</sub>orira wapa tuami, díamac<sub>u</sub> c<sub>u</sub> ca t<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>c<sub>u</sub> b<sub>u</sub>orore biro tiitima ñigu. Niipetirije, díamac<sub>u</sub> t<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>c<sub>u</sub> b<sub>u</sub>oricarore biro ca tiiya manirijea, ñañarije nii.

## 15

*Cristo c<sub>u</sub> ca biiricarore biro bii n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>j<sub>e</sub>erique*

<sup>1</sup> Mani, ca t<sub>u</sub>goeña tutuarã, manire ca biijejarije peere tiirica tabe unora, ca t<sub>u</sub>goeña tutuatirãre ca tii nemoparã mani nii. <sup>2</sup> Mani ca niiro cõrora, mani puto macãã c<sub>u</sub>ja ña biijejaro ca tiiparã mani nii, c<sub>u</sub>ja yee añurije, añuro c<sub>u</sub>ja ca nii n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>aa waaro tiirugarã. <sup>3</sup> Jesucristo cãa, cãre ca biijejarije wadore amaatiupi. O biro ñi owarique ca ñi rore birora: “Ñañarije ca ñi tutirã ñañarije mare c<sub>u</sub>ja ca ñi tutirije, y<sub>u</sub>p<sub>u</sub> wadore ñaatuaw<sub>u</sub>” ca ñi rore biro.\* <sup>4</sup> J<sub>u</sub>guerop<sub>u</sub> c<sub>u</sub>ja ca owarique niipetirijere, manire ca wede majiopere owaupa, tee, ca t<sub>u</sub>goeña tutuarã manire ca tiirije j<sub>u</sub>ori, mani ca yue niirijere pato wãcãricaro maniro mani ca yue niipere biro ñirã. <sup>5</sup> Umareco Pacu, t<sub>u</sub>goeña bayi, pato wãcãti, biiricaró ca tiigu, jicãri mena añuro nii, Cristo c<sub>u</sub> ca biiricarore biro m<sub>u</sub>ja ca biiro c<sub>u</sub> tiijato, <sup>6</sup> jicã peere biro yeri cuti,

\* 14:11 Is 45.23. † 14:14 “Baariquea tee majuropeera ñañarije niiti”. ‡ 14:16 M<sub>u</sub> ca t<sub>u</sub>goeñajata peera, añurije ca niiro macã m<sub>u</sub> ca tiirije j<sub>u</sub>orira m<sub>u</sub> yee wedeg<sub>u</sub> Cristore ca t<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>j<sub>e</sub>eg<sub>u</sub> ñañarije c<sub>u</sub> ca tiiro tiicãri, aperã ñañarije m<sub>u</sub>jare c<sub>u</sub>ja ca ñi wede paio tiieto. \* 15:3 Sal 69.9.

jĩcãri mena Æmureco Pacu, mani Wioḡu Jesucristo Pacure baja peo, maja ca tii nucũ buopere biro iḡu.

<sup>7</sup> To biri maja ca niiro cõro añura, añuro ameri tiya, Æmureco Pacu añuro ïi nucũ buoricu cũ ca niipere iḡu, Jesucristo añuro mājare cũ ca tiiricarore birora. <sup>8</sup> Jesucristoa, judíos're pade coteri maju niupi, Æmureco Pacu cũ ca ïiroke biro ca tiḡu cũ ca niirijere ïñori mani ñicãpũre, "To biro yu tiirucu," cũ ca ïiriquere cũ ca ïiricarore birora to biijato iḡu. <sup>9</sup> Ñucã judíos ca niitirã cũa Æmureco Pacu cũ ca ïa mairije juori, cũre cũja ca baja nucũ buopere biro iḡu dooupi, o biro ïi owarique ca ïiroke birora:

"Tee tiḡu judíos ca niitirã watoare mare yu ïi nucũ buorucu.

Mu wãmere yu baja peorucu."†

<sup>10</sup> Ñucã ape tabe o biro ïi:

"Æmureco Pacu yaarã mena ujea niĩña judíos ca niitirã."‡

<sup>11</sup> Ñucã o biro ïi:

"Niipetirã bojoca poogaari, Æpũre ïi nucũ buoya. Bojoca cõrora Æpũre baja peoya."§

<sup>12</sup> Isaías cũa o biro ïi owaupi:

"Isaí yaa punare jĩcã buarucumi, niipetirã bojoca poogaarire ca juo niipu.

Bojoca cõrora, 'Manire ca ametueneru niimi,' ïi yuerucuma,"\* ïi.

<sup>13</sup> Æmureco Pacu, yue niiricaro ca tiḡu, maja, díamacũ cãre ca tuo nucũ buorãre, ujea niirique, añuro niirique, mājare cũ tiicojojato, Añuri Yeri cũ ca tutuarije juori, nemo jañuro ca tũgoeña tutua yue niirã maja ca niipere biro iḡu.

*Pablo, judíos ca niitirãre añurije queti wederi maju*

<sup>14</sup> Yu yaarã, yu díamacũra, "Ca bojoca añurã, niipetirije ca majirã, ca ameri wede majio majirã

niima," mājare yu ïi. <sup>15</sup> To biro maja ca bii pacaro jĩcã wãmere mājare ca dujarije juori, "Yu ïicãre," ïiri méé, díamacũ yu ïi owa cojo, maja ca acobotipere biro iḡu. Atere to biro yu tii, Æmureco Pacu, cũ ca añu majuropeerijere cũ ca tiicojoricu, <sup>16</sup> judíos ca niitirãre, añurijere boojãḡu Cristo Jesús're pade bojari maju cũ ca tiiricu niiri. Pai niḡu yu ca paderije, Æmureco Pacu yee añurije quetire yu ca wederije nii, judíos ca niitirãre Añuri Yeri, ca ñañarije manirã cũjare cũ ca tiirije juori, Æmureco Pacure tiicojo nucũ buoriquere cũ ca ïa biijejarijere biro cũjare tiirũḡu.

<sup>17</sup> To biri yura, Æmureco Pacu yeere yu ca pade niirijea, Cristo Jesús juori, "To biro ca biḡu yu nii," yu ca ïirije nii. <sup>18</sup> Judíos ca niitirã Æmureco Pacure cũja ca tuo nuñujeero tiirũḡu, Jesucristo yure cũ ca tiirique ca niitirijepũra yu wedeti. To biri wederique, yu ca tii niirije mena, <sup>19</sup> ca bii ïñorije, ca ïa ñaaña manirije tii bau niirique, ca doti tutua niirije mena, ñucã Æmureco Pacu yuu Añuri Yeri cũ ca doti tutua niirije mena, yu tiiwu. O biro tiiri, Jerusalén mena Jesucristo yee añurije quetire wede juo waa, niipetiri taberipu wede, ñiria yepapu yu wede eacoawu.†

<sup>20</sup> Yu ca tiirũgarijea, Jesucristo yee añurije quetire ca tuo ñaatirãpũre yu ca wederũgarije niiwu, aperã cũja ca wedericarãpũrena yu ca wedetipere biro iḡu. <sup>21</sup> O biro owarique ca ïiroke birora:

"Cũ yee maquẽre cũja ca wederijere jĩcãti uno peera ca tuo ñaatiricã, cũre ïarucuma.

Jĩcãti uno peera cũ yee maquẽre ca tuo ñaatiricã, tuo puorucuma."‡

*Romapu Pablo cũ ca waape*

† 15:9 2S 22.50; Sal 18.49. ‡ 15:10 Dt 32.43. § 15:11 Sal 117.1. \* 15:12 Is 11.10. † 15:19

Provincia romana al noroeste de Macedonia 2Ti 4.10. ‡ 15:21 Is 52.15.

<sup>22</sup> Ate paderique, paɯ tiiri mɯjare yɯ ca ĩagu waa majitiro yɯre bii camota niɯwɯ. <sup>23</sup> Mecāra ati yeparire ĩcā tabe ɯno peera yɯ ca padepa tabe ca dɯjatiro macā, paɯ cūmari mɯjare ca ĩagu waaruga niirucuricu niiri, <sup>24</sup> España waagu mɯjare yɯ ca ĩagu waarugarije nii. ĩcā cuu cōro mɯjare ĩa bapa cuti, yɯ ca biiro jiro, yɯ ca waa nɯnɯa waaro yɯre mɯja ca tii nemoro yɯ boo. <sup>25</sup> Mecāra Jerusalén pee, Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeerāre cūja ca tii nemorije wapa tiirica tiirire jee waagu yɯ waa ména. <sup>26</sup> Macedonia macārā, Acaya macāri macārā, cūja majuropeera, “Jerusalén macārā Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeerā ca boo pacarāre ca tii nemope niicu,” ĩiri, teere neoupa. <sup>27</sup> Añuro tiirugarique mena tiupa. Biirorɯa, to birora ca tiiparā cūja ca niirije niiro biupa. Judíos ca niitirā, judíos yee añurije yeri tutuariquere cūja ca bua earicarore birora, cūja cāa, apeye cūja ca cuorije mena cūjare cūja ca tii nemopera niiro bii. <sup>28</sup> O biro atere tii yapano, ate wapa tiirica tiirire cūjare noni yapanori jiro, España waagu mɯjare yɯ ĩa ametua waarucu. <sup>29</sup> Mɯjare ĩagu waagu, “Cristo añurije cū ca tiirije niipetiro mena mɯjare yɯ earucu,” yɯ ĩi maji.

<sup>30</sup> Yɯ yaarā, mani Wiogu Jesucristo yee juori, Añuri Yeri, ca mairā mani ca niiro cū ca tiirije juori, “Umureco Pacure yure mɯja ca juu bue bojarije mena ate yɯ ca tii niirijere yure tii nemoña,” mɯjare yɯ ĩi. <sup>31</sup> Judea macārā Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeetirā, ñaño yure cūja ca tiirugarijere cū ca camotaapere jāiña, ñucā Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeerā, Jerusalén macārāre cūja ca tii nemorijere yɯ ca jee

waarijere añuro cūja ca ñeepe cāare jāi bojaya. <sup>32</sup> O biro mɯja ca tiiro, Umureco Pacu cū ca boorije juori, ujea niirique mena mɯjare yɯ bapa cuti yerijāa niibocu. <sup>33</sup> Umureco Pacu, añuro mani ca niiro ca tiigu, mɯja niipetirā mena cū niijato. To biro to biijato.

## 16

### *Añu doti cojorique*

<sup>1</sup> Mani yee wedego Febe, Cencia macārā Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeerāre ca tii nemogore, “Añuro cōre tiiya,” mɯjare yɯ ĩi cojo. <sup>2</sup> Wiogu wāme mena añuro cōre jāi bocaya, ca ñañarije manirā cūja ca tii yaarā cuti niurore biro tiiya. Ñucā niipetirije tii nemorique cō ca boorijere cōre tii nemoña. Cō pea paure tii nemo, ñucā yɯ cāare tii nemo, tiwo.

<sup>3</sup> Priscila,\* Aquila, Cristo yeere yɯ ca pade bapa cutirāre añu dotiya.

<sup>4</sup> Cūja pea, “Cāre mani ca tii nemojata, mani cāare ĩacārucuma,” ĩi uwi tugoña pacarā yure tii nemowa. Yɯ, judíos ca niitirā Cristo Jesús're ca tɯo nɯnɯjeerā niipetirā, “Añu majuropeecā,” cūjare jāa ĩi.

<sup>5</sup> Ñucā to birora Priscila, Aquila yaa wiire ca nea poo juu buerā cāare añu dotiya. Ñucā yɯ yee wedegu Espéneto Asia macā, Jesucristore ca tɯo nɯnɯjee juoricu cāare añu dotiya.

<sup>6</sup> Mɯja yee maquēre ĩigo, buaro ca paderico María cāare añu dotiya.

\* **16:3** Griego wederique mena peera Prisca. Ména juguerorɯa Roma ca niiricarā Corinto macā pee tua dooupa, too cūja ca niiro Pablo cūjare cū ca bua earica tabere (Hch 18.2). Jiro Éfesorɯ cū ca waaro Pablora bapa cuti waaura ñucā (Hch 18.18-19, 26). Ano peera yua Romarɯ niipura ñucā.

7 Ñucã yu yaarã tia cūurica wiipɯ, yu baparã ca niiricarã, Andrónico, Junias jãarire añu dotiya. Cãja pea Jesucristo buerã watoare ca nii majuropeerã ca niiricarã, Jesucristore yu jũguero ca tũo nũnũjee jũoricarã, niima.

8 Jesucristo jũori yu ca maigũ Ampliato cãare añu dotiya.

9 Urbano, Jesucristo yeere jãare ca pade bapa cutigu, ñucã yu ca maigũ Estaquis cãare añu dotiya.

10 Cũ añujato Apeles, Jesucristore díamacũra díamacũ cũ ca tũo nũcũ bũorijere mani ca majiro ca tiiricu cãa.

Ñucã Aristóbulo yaa wii macãrã cãa cũja añujato.

11 Yũ yee wedegũ Herodiõn cãa cũ añujato.

Ñucã Narciso yee wederã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã cãa cũja añujato.

12 Mani Wiogũ yee maquẽre bũaro ca pade bojarucurã romiri, Trifena, Trifosa, cũja añujato.

To biri apeo, yu yee wedego yu ca maigo, Pérsida, Wiogũ yeere bũaro ca paderucurico cãa, cõ añujato.

13 Rufo, Jesucristore ca tũo nũnũjeegũ, ñucã cũ paco, yu pacore biro ca niirico, cũja añujato.

14 Asíncrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, to biri mani yaarã cũja

mena ca niirã cãa, cũja añujato.

15 Añu dotiya, Filólogo, Julia, Nereo, cũ yee wedego Olimpás, niipetirã mani yaarã Cristore ca tũo nũnũjeerã cũja mena ca niirã cãare.

16 Ñucã to cãnacãrãpũrena nũcũ bũorique mena añuro ameri añu dotiya.†

Niipetirã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã mũjare añu doti cojoma.

17 Yũ yaarã, dica watiricaro tii, añurije queti mũja ca wede ecoriquere ñi camota, ca tiirã menare ña majiri niiña. Cãjare camotaticãña. 18 Cãja, mani Wiogũ Jesucristo yeere ca tiirã méé niima. Cãja majurope, cũja ca boorore biro cũja ca tiirũgarijere ca tiirã niima. To biri añuro tũoricaro añurije wede ditori, bojoca ca yeri tũgoeña tutuatirãre cãjare ñi ditoma. 19 Niipetirã, añuro Jesucristo yee quetire mũja ca tũo nũnũjeerijere majima. To biro mũja ca biirijere bũaro yu ỹjea nii. Añurije maquẽre ca tii majirã nii, ñañarije peera ca tii majitirã nii, mũja ca biiro yu boo.

20 Yoari méera, Ɛmũreco Pacũ añuro mani ca niiro ca tiigũ, Satanás're mũja dũpori docapũ cãre Ʃta abo cũucãrucumi. Mani Wiogũ Jesucristo cũ ca añurije mũja mena to niijato.

21 Yũ paderique bapa Timoteo, ñucã yu yaarã, Lucio, Jasón, Sosípater jãari cãa, mũjare añu doti cojoma.

22 Yũ, Tercio ati pũurore ca owagũ, mani Wiogũre ca tũo nũnũjeegũ, mũjare yu añu doti cojo.

23 Gayo cãa, mũjare añu doti cojomi. Yũ, niipetirã ano macãrã

† 16:16 Wajopuare Ʃpũriquia, tii nũcũ bũorã, tĩramũpũ cũja ca tii jũo doorique niipua (1S 10.1; Hch 20.37). “Beso santo,” Jesucristore ca tũo nũnũjeerã cũja ca tii nũcũ bũorique cuti niirije niiro biipua (1Co 16.20; 1P 5.14).

Jesucristore ca t̄uo n̄n̄j̄eer̄ã, c̄ã yaa wiira j̄ãa nea poo nii. Erasto, macã maquẽ wapa tiirica tiirire ca ãa n̄n̄j̄ee bojaḡu, mani yee wedeḡu Cuarto, m̄j̄are añu doti cojoma. <sup>24</sup> Mani Wioḡu Jesucristo c̄ã ca añu majuropeerije m̄ja ni-ipetirã mena to niijato. To biro to biijato.

*Ûm̄areco Pac̄re baja peo ya-panorique*

<sup>25</sup> Ûm̄areco Pac̄re mani baja peoco, añurije queti Jesucristo yee maquẽ yu ca wederije ca ãrore biro añuro ca t̄ugoeña tutuarã m̄ja ca niiro ca tii majiḡure. Ûm̄areco Pac̄u to birora ca niicõa niiḡu, ati yepa ca niiparo j̄uguerop̄ura ca majiña maniriquere, <sup>26</sup> mec̄ara, ca bi-ipere wede j̄ugueri maja c̄ja ca owa c̄urique mena mani ca majiro tiimi. Ûm̄areco Pac̄u, “To biro yu tiirucu,” c̄ã ca ãricarore biro bojoca poogaari cõrora, díamac̄u t̄uo n̄n̄j̄ee, tee ca ãrore biro tii n̄n̄j̄ee, c̄ja ca tiipere biro ãiḡu c̄ja ca majiro tiimi.

<sup>27</sup> Ûm̄areco Pac̄u, j̄ic̄ara ca niiḡu, ca majiḡure, Jesucristo j̄uori, “Ca añu majuropeeḡu niimi,” ãi n̄c̄ã buorique to niijato. To biro to biijato. Pablo



## 1 CORINTIOS

Pablo, Corinto macârãre, Cristore ca t̃o ññjeerã c̃ja ca niiro c̃a ca tiiricarãre, c̃jare c̃ja ca buerije, c̃ja ca tii niirije cutirije, do biro tii majiña maniro c̃jare biiupe. Corinto macã, griegos yaa macã, añuro ca bii ññua waari macã, pairi macã niiro biiupa. Ñucã ca apeye pairi macã, c̃ja ñicã c̃ja ca tii j̃o dooriquere c̃ja ca tii j̃o dooricarore birora ca tii niirã, c̃ja ca ñcã b̃orijere pañ wãmeri ca c̃orã, nomia eperique maquẽre do biro tiiya maniro ca niiri macã niiro biiupa. Tee niupa tii macã macãrã Jesucristo yee quetire ca t̃o ññjeerãre do biro c̃ja ca bii majitiro ca tiirije.

Owa cojogu c̃a ca tiirucuri wãmera owa j̃o, ñucã too macãrã añurije c̃ja ca tii niirije j̃ori añu majuropeecã c̃a ca ñirije mena ñi j̃omi (1.1-9)

Corinto macãrã bojorica poogaari c̃ja ca ameri dica wati niirije j̃ori, tuti jañuri Pablo c̃jare c̃a ca wede majoriquere wede (1.10—4.21).

C̃ja watoare, do biro tiiya maniro c̃ja ca nomia eperije j̃ori, c̃ja ca ameri tuti niirijere ameri wedejãrã Æmureco Pac̃re ca majitirãp̃ure c̃ja ca ameri wedejãrijere wede ññua waa. Ñucã ñmo cuti, mañ cuti, tiirique maquẽre c̃jare wede majiomi (caps. 5—7). Ñucã apeye Æmureco Pac̃rã méérena tii ñcã b̃oriquere pee ca nii amet̃ene ñcãcoaro macã c̃ja ca t̃goeña maa wijiario ca tiiriquere c̃jare wede majiomi (8.1—11.1)

Æmureco Pac̃re tii ñcã b̃oriquere maquẽ, to biri Cristore ca t̃o ññjeerã c̃ja ca tii niipe maquẽ peera, tii maji niirique Añuri Yeri c̃a ca tiicojorijere, Jesucristo c̃a buerã mena c̃a ca baa

t̃jariquere tiirã, ñucã b̃oriquere mena tiirique maquẽre añuro wede majoriquere booupa (11.2—14.40).

Ameri mairique maquẽra wedemi (cap. 13).

Jesucristore ca t̃o ññjeerã pea ñucã, Cristo c̃a ca cati tuarique maquẽre, Cristore ca t̃o ññjeerã c̃ja ca cati tuape maquẽre, c̃ja ca t̃o maa wijiariquere c̃a ca wede majoriquere wede (cap. 15). Judea macãrã Cristore ca t̃o ññjeerãre tii nemoriquere maquẽre c̃jare wede yapano cojo, ñucã c̃a ca biipere, wede yapano eami.

## Corinto macãrã Pablo c̃a ca queti owa cojo j̃orica p̃uro

### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Ỹ Pablo, Æmureco Pac̃rã c̃a ca boorore biro, Cristo Jesús yee quetire wederi maj̃a c̃a niijato ñigu c̃a ca j̃oricu, to biri mani yee wedegu Sóstenes mena, <sup>2</sup> Corintos macãrã, Æmureco Pac̃rã yaarã, Cristo Jesús j̃ori ca ñañarije manirã, ñucã c̃a yaarã ca ñañarije manirã c̃ja niijato ñigu c̃a ca j̃oricarã niipetirã, niipetiri taberip̃a mani Wiogu Jesucristo, mani Wiogu c̃ja Wiogu wãmere ca ñi ñcã b̃orã niipetirãre, majare jãa owa cojo.

<sup>3</sup> Æmureco Pac̃rã mani Pac̃rã, Wiogu Jesucristo añurijere, j̃icãri mena añuro niiriquere, majare c̃a tiicojojato.

### *“Añu majuropeecã,” ñirique*

<sup>4</sup> M̃ja j̃ori, to cãnacã tira Æmureco Pac̃re “Añu majuropeecã,” ỹ ñi, Æmureco Pac̃rã, Cristo Jesús j̃ori, añuro majare c̃a ca tiirique j̃ori. <sup>5</sup> Cristo j̃orira m̃ja ca t̃goeña niirijep̃are, niipetirije m̃ja ca wedepe, niipetirije m̃ja ca majipe, majare tiicojoup̃i Æmureco Pac̃rã. <sup>6</sup> To biro biima ñiro, Cristo yee queti majare jãa ca wederique ca niirore biro majare

bii eaupa. <sup>7</sup> To biri mani Wiogu Jesucristo cū ca doopa ramure yue niirā uno, Umureco Pacu yeere añuro muja ca pade maji niipa wāmeri mujare dajati. <sup>8</sup> Ca tujari ramuru, to birora muja ca tugoeña bayicōa niiro mujare tii, ña nanujee yapano earucumi Umureco Pacu, mani Wiogu Jesucristo cū ca doori ramure, añurā, ca ñañarije manirā muja ca niipere biro ñigu. <sup>9</sup> Cū ca ñiire biro ca tiigu niimi Umureco Pacu, cū Macu mani Wiogu Jesucristo mena cāja niijato ñigu, manire ca juoricu.

*Cristo yaarā jicāri mena cāja ca niitirije*

<sup>10</sup> “Yu yaarā, niipetirāpura jicāri mena nii, muja watoare ameri dica wati nii biitirāra, añuro jicāri mena jicā wāmera tugoeñari, jicā wāmera yeri cūti bii niña, mani Wiogu Jesucristo cū ca dotiro mena,” mujare yu ñi. <sup>11</sup> Yu yaarā, jicārā Cloé yee wederā muja ca ameri ñarugati niirijere yare cāja ca wedero macā, atere to biro mujare yu ñi. <sup>12</sup> Muja ca niiro cōrora o biro muja ñi: “Yua, Pablo yuu yu nii,’ apī pea ‘Yua, Apolos yuu yu nii,’ apī ñucā ‘Cefas\* yuu yu nii,’ apī, ‘Yua, Cristo yuu yu nii,’ muja ñi,” ñigu mujare yu ñi.

<sup>13</sup> ¿To docare Cristo, bojoricarori wado cū niiti? ¿Pablo, muja yee juori yucu tenipu cū paa pua tuu ecoupari? ¿Pablo wāme mena ñiri, muja uwo coe ecori? <sup>14</sup> “Añu majuropecā,” yu ñi Umureco Pacure, majigura Crispo, to biri Gayo jāa jirore jicū uno peerena mujare yu uwo coetiwn. <sup>15</sup> To biri jicū uno peera, “Pablo wāme mena jāa uwo coe ecowu,” ñi majitima. <sup>16</sup> Estéfanos yaarā cāare, yu uwo coewu, anija jirore aperā jicū uno peerena yu ca uwo coeriqueru yu majiti. <sup>17</sup> Biiguruha Cristo, “Uwo coe yujuguja,” yare ñi cojotiw. Bojoca majiriquerena wede nucū

yujutigura, añurije queti, yucu tenipu Cristo cū ca bii yairique ca wapa cutirije ca yai nacātipere biro ñigu, teere yare wede doti cojowi.

*Umureco Pacu cū ca majirije, cū ca tutuarije, niimi Cristo*

<sup>18</sup> Ñañaro ca bii yaiparāra, Cristo yucu tenipu cū ca bii yairique queti, ñi mecāriquera niicā, mani, ñañaro biiriquere ca ametuarā peera, Umureco Pacu cū ca tutuarije niiro bii. <sup>19</sup> O biro ñi owarique ca niire biro:

“Ca majirā cāja ca majirijere yu tii yaio nacōcārucu, ca tugoeña majirā cāja ca tugoeña majirijere yu maa wijio nacōcārucu,” ñirique nii.†

<sup>20</sup> ¿Ñee uno, ca majigure, bue majiori majure, ati yepa maquē ca bii niirijere ca majigure, cū ca tugoeña tua nacāro to tiijapari? ¿Umureco Pacu ati yepa macārā cāja ca maji niirijere ñi mecāriquere biro ca biiro cū tiitiupari? <sup>21</sup> Ati yepa macārā, cāja ca maji niirije mena, Umureco Pacu cū ca majirijere ña majitiupa. To biri cū ca majirijepu, díamacū ca tuo nacū buorāre cū yee añurije queti ñi mecāriquere biro cāja ca wederije menara cūjare ametuenerugaupi. <sup>22</sup> Judíos, ca bii ñiñorije ca ñañaña manirije tii bau niiriquere jāima; griegos pea majiriquere amama. <sup>23</sup> Jāa pea Cristo yucu tenipu cāja ca paa pua tuu cōaricu yee queti peere jāa wede. Ate añurije queti judíos peera ñi tutiriquere biro pee cūjare biicā, judíos ca niitirā peera ñi mecāriquere biro pee cūjare biicā. <sup>24</sup> Umureco Pacu cū ca juoricarā judíos, judíos ca niitirā pea, Cristo, Umureco Pacu cū ca tutuarije, cū ca majirije, cū ca niirijere majima. <sup>25</sup> Ati yepa macārā peera Umureco Pacu cū ca ñi mecārijere biro bii pacaro, ati yepa macārā cāja ca

\* 1:12 Hch 18.24. † 1:19 Is 29.14.

majirije ametuenero majirique nii. Umureco Pacu cū ca tutu-  
atirijere biro cūja ca ĩarije pea,  
ati yepa macārā cūja ca tutuarije  
ametuenero ca tutuarije nii.

<sup>26</sup> Yu yaarā, bojoca cūja ca ĩirore  
birora, paucā méé mūja mena  
macārā ca majirā, ñucā ĩcārācā ca  
nii majuropeera uparā yee wederā,  
paucā méé ca niirāre Umureco  
Pacu cū ca juoriquere majiña.  
<sup>27</sup> Umureco Pacu, ca majirāre  
boboro cūja ca tamuroo tiirugū,  
ati yepa macārā “Ca tūgoeña majitirā  
niima,” cūja ca ĩrāre bejeupi;  
ñucā ca tutuarāre boboro cūja ca  
tamuroo tiirugū, ati yepa macārā  
“Ca tutuatirā niima,” cūja ca  
ĩrāre bejeupi. <sup>28</sup> Ñucā cūja ca  
ĩña manirāre, cūja ca ĩarugatirāre,  
watoa macārā petire bejeupi  
Umureco Pacu, ca nii majuropeerā  
peere, watoa macārā cūja ca tuaro  
tiirugū. <sup>29</sup> To biri cū ca ĩa cojorore,  
ĩcū uno peera “O biro ca biirā  
jāa nii,” ĩi majitima. <sup>30</sup> Umureco  
Pacura, Cristo Jesús mena mūja ca  
niiro tiupi, ñucā Cristina, mani  
ca majirije nii, añurā mani ca  
niirije nii, ca ñañarije manirā nii,  
mani ca ametuarije nii, cāre tiupi.  
<sup>31</sup> Umureco Pacu wederiqueru o  
biro ca ĩirore birora: “ĩcū uno ‘O  
biro ca biigū yu nii’ ca ĩigū, Wiogū  
yee juori peere ‘O biro ca biigū yu  
nii,’ cū ĩijato.” †

## 2

*Cristo yucu tenipū paa pua tu-  
uricu yee queti*

<sup>1</sup> Yu yaarā, Umureco Pacu yeere  
mujare wedegu waagu, buaro ma-  
jirique mena, do biro tii tuo puo  
majiña manirije mena yu ĩitiwū.  
<sup>2</sup> Mūja putopū niigū, Jesucristo yee,  
añuro petira yucu tenipū cūja ca  
paa pua tuuricu yee queti ca ni-  
itirijerūra yu wedetiwū. <sup>3</sup> Mūja  
putopūre, ca tutuatigū, buaro uwi,

yu bii nana eawū. <sup>4</sup> Mujare wede,  
añurije quetere mujare bue ma-  
jio tiigū, mūja ca tuo nūñajeero  
tiirugū, majirique, tuoricaro añurije  
mena yu ĩitiwū. Añuri Yeri cū ca  
tutuarije mena tii bau nii ĩñori,  
mūja ca tūgoeña wajoaro yu tiiwū,  
<sup>5</sup> díamacū mūja ca tuo nucū buorije,  
bojoca cūja ca majirije juori ni-  
itirora, Umureco Pacu wado cū ca tii  
majirije juori pee\* ca niipere biro  
ĩgu.

*Umureco Pacu yuñu Añuri Yeri juori  
majirique*

<sup>6</sup> To ca bii pacaro díamacū ca  
tuo nucū buo bayicoaricarāpura  
buaro majirique mena jāa wede,  
biirāpūa, ati yepa maquē majirique  
ati yepare ca doti niirā cūja ca  
majirije ca peti nūñu waarije  
mena méere. <sup>7</sup> Añuro petira  
Umureco Pacu yee majirique ca  
majiña maniriquere jāa wede. Ma-  
jirique yaioropū ca niirucurique,  
Umureco Pacu, ati yepare cū ca  
jeeñoparo jugueropūra manipūre  
añuro cū ca tiipe maquēre cū ca  
queno yue yerijāariquere jāa wede.  
<sup>8</sup> Ati wāmere ĩcū uno peera ati  
yepa macārā wiorā tuo puotiupa.  
Teere cūja ca tuo puocājata, añurije  
Wiogūre, yucu tenipū paa pua tuu  
cōatibojacupa. <sup>9</sup> Owarique o biro ca  
ĩirore birora:

“ĩcū uno peera ĩa,  
ĩcū uno peera tuo,  
ĩcū uno peera tūgoeña tiitiupa,  
Umureco Pacu cāre ca mairāre cū ca  
queno yueriquere,” ĩi. †

<sup>10</sup> Ate nii, Umureco Pacu cū yuñu  
Añuri Yeri juori jāa ca majiro cū ca  
tiirique. Añuri Yeri, niipetirije ĩa  
beje, Umureco Pacu yee ca majiña  
manirijerū cāare mani ca majiro  
tiimi.

<sup>11</sup> ¿Ñiru pee apĩrū cū ca  
tūgoeñarijere cū majiti? Cū ca  
yeri cūtirije wado cū ca tūgoeña  
niirijere maji. To biri wāmera,

† 1:31 Jer 9.24. \* 2:5 Sal 62.11. † 2:9 Is 64.4.

jĩcũ uno peera Ƴmũreco Pacũ cũ ca tũgoeña niirijere majitimi, cũ yũũ Añuri Yeri wado majimi. <sup>12</sup> Mania, ati yepa maquẽ yeri tũgoeña tutuarique méere mani ñeewũ. Ƴmũreco Pacũ cũ ca mairije juori, wapa manirora cũ ca tii bojariquere mani ca tũo majipere biro ñirã, cũ yũũ Añuri Yeri ca doogũ peere mani ñeewũ. <sup>13</sup> Atera nii, jãa ca wederucurije. Bojoca cãja ca majirije jãare ca majiorije juori méé, Ƴmũreco Pacũ yũũ Añuri Yeri jãare cũ ca majiorijere jãa wede. To biri díamacũ ca niirijere, yeri jãñariquerũ ca biirijere ca tũo majirãra, yeri jãñariquerũ ca biirije mena jãa wede majio. † <sup>14</sup> Añuri Yeri ca cũotigua, Ƴmũreco Pacũ yũũ Añuri Yeri yee maquẽre tũorũgatimi. Cãra, ñi mecãriquera niicã. Ñucã tũo jeeño majitimi, yeri tũgoeña niirique menapũ ña majirique ca niiro macã. <sup>15</sup> Añuri Yerire ca cũogũ, niipetirijere ña cõoña maji peticãmi. Cũ peera jĩcũ uno peera cũ ca biirijere ña cõoña majitimi.

<sup>16</sup> To birira Ƴmũreco Pacũ wederique o biro ñi:

“¿Ñiru, Ƴpũ cũ ca tũgoeñarijere cũ majiti? ¿Ñiru, cãre cũ wede majiobogajati?” ñi. §

Mani pea Cristo cũ ca tũgoeñarore birora mani tũgoeña.

### 3

#### *Ƴmũreco Pacũre tii nemori maja*

<sup>1</sup> Yũ yaarã, yũa, ca tũgoeña tutua waaricarãpũre biro mujare yũ wede majitiwũ. Ca tũgoeña tutuatirã, Cristore wãmaacã ca tũo nũnũjee juo waarãre ñigure biro pee mujare yũ wedewũ. <sup>2</sup> Añuro tũo jeeñoriquera mujare yũ buewũ, jĩcũ wimagũ ca ùpũgure baarique ecarica tabe unorena, òpẽcõa cãja

ca ùpũorore birora. Mecũ cãare mũa tũo puoticã. <sup>3</sup> Ca tũgoeña maji tutuatirã mũa niicã ména. ¿Mũa majuropeera ameri tuti, ameri ñarũgati, mũa ca ameri biĩ niirijea Ƴmũreco Pacũre ca majitirã mũa ca niirije méé to biiti? <sup>4</sup> “Yũa, Pablo yũũ yũ nii,” apĩ ñucã “Yũa, Apolos yũũ yũ nii,” ñirã, ¿bojoca cãja ca ñi niirore biro méé ñirã mũa ñiti?

<sup>5</sup> To docare, ¿Ñiru cũ niiti Apolos? ¿Ñiru cũ niiti Pablo? Wiogu, cãja ca tiipere cũ ca tii dotiricarore biro ca tii nũnũjeerã wado niima. Cãja juori, mũa pea teere mũa tũo nũnũjeeupa. <sup>6</sup> Yũ, añurije quetire yũ wede juowũ. Apolos wede bato nemo cojoupi. Ƴmũreco Pacũ buaro jañuro mũa ca tũo puo nũnũa waaro tiupi.\* <sup>7</sup> To biri ca wede juogu, ca wede bato nemo cojogu cãa, ca nii majuropeerã méé niima. Ƴmũreco Pacũ buaro jañuro tũo puo nũnũa waaricaro ca tiigũ wado niimi ca nii majuropegũ. <sup>8</sup> Teere ca wede juogu, jiro ca wede nemogu cãa, jĩcã wãmerena ñima, cãja ca niiro cõororena Ƴmũreco Pacũ cãja ca paderique ca niirore biro cũ ca wapa tiipe ca nii pacaro. <sup>9</sup> Jãa, Ƴmũreco Pacũre tii nemori maja jãa nii. Mũa pea Ƴmũreco Pacũ yaa yepa ote yepa nii, Ƴmũreco Pacũ yaa wii, wii queno mũa waarica wii nii, mũa biĩ.

<sup>10</sup> Ƴmũreco Pacũ yee, cũ ca mairije ca niirore biro yũre tii dotigu cũ ca tiicojoriquere, wii buari majũ cũ ca cũũ ñee juorore birora añurije quetire yũ wede juowũ, aperã pea yũ ca wederiquerũre wede majio nũnũa waama. Biirãpũa, to cãnacãrãpũra, “Ca niirore birora yũ wedemiti,” ñi ña cõoña majiña. <sup>11</sup> Jĩcũ uno peera Jesucristo yee quetire wederiquerũrena bojorica wãme wede juo majitimi. <sup>12</sup> Jĩcũ uno, ati

† **2:13** Añuri Yeri ca cũorãre, cũ ca bue majio dotirore birora cãjare jãa bue majio. § **2:16** Is 40.13. \* **3:6** Yũ, yũ otewũ; Apolos oco pio tuuwi; ca bucũa mũa waarije peera Ƴmũreco Pacũ tiwi.

yepa, wii bwaragarã cūu ñee juorica yepa jotoare, oro, plata, ãtã añuriye, yuch, mui, taa mena, cū ca queno mña waajata, <sup>13</sup> cū paderiquera cū ca biirique catirijere ñhorucu. Cāja ca tiiriquere cū ca ña bejeri ramu ca niiro teere majirique niirucu. Pecame ca joerije mena bii bau nii ñhorucu. Cāja ca niiro cōrora cāja ca paderica wāmeri ca niirijere pecame joe ñaarucu. <sup>14</sup> Jīcū uno cū ca queno mña waarique peca mena cāare to ca ãnticājata, tee wapa, wapa ñeerucumi. <sup>15</sup> Cū paderiquere pecamera to ca joe yaiocājata, cū paderique yaicoarucu. Cū pea biirique peti ca ãrijere ca duti bayigure biro bii ametuarucumi.

<sup>16</sup> ¿Māja, Umureco Pacu yaa wii nii, Umureco Pacu yuu Añuri Yeri majapare nii, cū ca biirã mña ca niirijere mña majititi? <sup>17</sup> Jīcū uno Umureco Pacu yaarãre díamacū ca niitirije pee cājare cū ca wede maa wijojata, Umureco Pacu ñañaro cāre tiirucumi. Umureco Pacu yaa wiia, ca ñañarije maniri wii nii. Māja tii wiira mña nii.

<sup>18</sup> Jīcū uno peera mña majuropeera ñi ditoticãña. Jīcū mña mena macū ati yepa maquērena majicāri, ca majigure biro cū ca tūgoeñajata, ca majitigure biro pee cū biijato, to biro biicāri díamacāra ca maji majuropeegu nii earugu. <sup>19</sup> Umureco Pacura, ati yepa maquē majiriquea ñi mecūriquera niicāro bii. O biro ñi owarique ca niitore birora: “Umureco Pacua, ca majirāre cāja ca ñi maji niirijerena cājare tii maa wijiocāmi.”† <sup>20</sup> Nūcā o biro ñi: “Umureco Pacu, ca majirã cāja ca tūgoeñarije, watoa maquē ca niirijere majimi,” ñi.‡ <sup>21</sup> To biri jīcū uno peera, bojoca juorira, ca nii majuropeegure biro ca tūgoeñaticāpe nii. Niipetirije mña yee nii. <sup>22</sup> Pablo, Apolos, Pedro, ati yepa, catirique, bii yairique,

mecūri ca niirije, jiropu ca niipe, niipetirije mña yee wado nii. <sup>23</sup> Māja Cristo yaarã mña nii. Cristo pea Umureco Pacu yuu niimi.

## 4

*Jesucristo yeere wederi maja paderique*

<sup>1</sup> Māja, jāare, Cristore pade nemori maja, Umureco Pacu yee ca majiña maniriquere wede majio niiri majare biro pee jāare ñaña. <sup>2</sup> To biri jīcā wāme cū ca tiipere ca doti ecogua cū ca doti ecoricarore birora ca tiigu ca niipe nii. <sup>3</sup> Yura bwaro biiti, yu ca biirijere, mña, ape tabera no ca boorã uparã, mña ca ña cōoña beje niirije; yu majuropeecā yu ca biirijere yu ña bejeti. <sup>4</sup> Yu ca tūgoeña niirijepu ñañarije yu ca tiirijere yare majiote, tee juorira, “Añugu yu nii” yu ñiti. Wiogu pee niimi, yu ca biirijere ca ña bejegu. <sup>5</sup> To biri mña majuropeera cū ca ña bejepa cuu ca eatirora ña bejeticãña. Wiogu cū ca eari ramupu yueya. Cū pea yaioero ca naitiaropu ca niirijere ca boeropu ñi bau nii, ñucā bojoca cōrora cāja yeripu cāja ca tiiruga tūgoeñarije majiricaro tiirucumi. To cōro docare cāja ca niiro cōrora cāja ca tii niirique ca niitore biro Umureco Pacure ñi nūcū buo ecorucuma.

<sup>6</sup> Yu yaarã, atera añuro mña ca niipere ñigu, yu, Apolos, jāa ca bii niirije mena ñiri, yu wede, jāa ca biirique cuti niirijere ña cōori, owarique ca ñirije ca niitirijepurena mña ca ñitipere biro ñigu. Ate juori, jīcū mña mena macū uno peera, jīcāre añuro ñi, apire juna, cāja ca bii uwa jeorijere biitirucuma. <sup>7</sup> To docare, ¿ñiru aperã ametuenero añugu mñ ca niiro cū tiiti? ¿Ñee mñ cnoti, Umureco Pacu mure cū ca tii cojotiriquere? Cāre ca tiicojo ecoricu nii pacagu, ¿ñee tiigu mñ

† 3:19 Job 5.13. ‡ 3:20 Sal 94.11.

majuropeera ca buaricure biro mu tugoefñati?

<sup>8</sup> Maja ca boorije niipetirore maja cuo peticã. Mee, ca apeye pairãpu maja nii. Jãa ca tii nemotirora, mee uparã maja niicoa. Díamacũra uparã peti maja ca niicãjata, añu majuropeecã boo, jãa cãa maja mena uparã jãa ca niipere biro ñirã. <sup>9</sup> Jãa, Cristo yee quetire wederi maja peera, “Jiro macãrãpu, ca jãa eco yaiparãre biropu, jãare tiijapi Umureco Pacu,” yu ñi tugoefña. To biri ati umureco niipetiropu, Umureco Pacu puto macãrã, bojoca, cãja ca ña petiropu tii ññori majare biro jãa nii ea. <sup>10</sup> Jãa pea Cristo juori, ca tugoefña bojoca catitirã jãa nii, maja pea Cristo juori ca majirã maja ca niicãro. Ca tutuarã maja ca niicãro, jãa pea ca tutuatirã jãa nii. Jãara ña juna, maja peera ñi nucũ buo, biima. <sup>11</sup> Mecũ cãare, to birora aua boa, oco jiniruga, juti mani, ñañaro tii eco, ñucã jãa yaa wii majurope cuoti jãa biicã. <sup>12</sup> Jãa majurope jãa amori mena paderã jãa juti yaicoa. Ñañaro jãare cãja ca ñi tutiro, “Añuro mujare to biijato,” jãa ñi yuu. Ñañaro jãare cãja ca tiiruga nunujeero, to birora jãa tugoefña bayicã. <sup>13</sup> Watoara jãare cãja ca wede pairo, mairique mena cãjare jãa yuu. Ati yepa maquẽ ca bii baterije, bojoca cãja ca tii baterijere ca tiirãre biro jãare tiima.

<sup>14</sup> Mujare ñi boborugu méé atere mujare yu owa cojo. Yu puna yu ca mairãre biro pee, mujare wede majiorugu yu ñi. <sup>15</sup> Cristo yeere mujare bue majiori majare diez mil niirã cuo pacarã, maja pacua peera pañ maja cuoti. Añurije queti mujare yu ca wedero, Cristo Jesús yaarã maja ca nii earique juori maja pacu yu nii. <sup>16</sup> To biri “Yure biro bii nunujeeya,” mujare yu ñi. <sup>17</sup> Ate juori, yu ca maigu Timoteo, Wiogu yeere añuro ca tii nunujeegure maja putore yu tiicojo

cojowu. Cã, Cristo Jesús're ca tuo nunujeegure birora yu ca biirique cuti niirijere mujare wederucumi, niipetiri taberipu Cristo Jesús're ca tuo nunujeerã cãja ca niiri taberire ametua waagu, yu ca bue majiorucurore birora.

<sup>18</sup> Jicãrã maja mena macãrã, ca nii majuropeerãre biropu tugoefnacuma, “Jãare ñagu dooticumi” ñi tugoefñari. <sup>19</sup> Umureco Pacu cã ca boojata, yoari méé jañurora mujare yu ñagu waarucu. To cõropu, “Ca nii majuropeerã jãa nii,” ca ñirã, cãja ca ñi bayirije wado méere, cãja ca ñi bayi niimore birora cãja ca tii niirije cãare yu ñarucu. <sup>20</sup> Umureco Pacu cã ca dotiri tabea wederique juori méé bii, cã ca tutuarije juori pee bii. <sup>21</sup> ¿Ñee peere maja booti? ¿Baperica daa amicãri mujare yu ca ñagu waarije peere maja booti? ¿Mairique mena, añuro tugoefñarique mena, mujare yu ca ñagu waaro pee maja bootiqué?

## 5

*ñañarije ca tiigure cõa wienecãña!*

<sup>1</sup> Jicũ maja mena macãre, “Cũ pacu numorena numo cutimi,” ñiriquere jãa queti tuo. To biro tiiriquea ñañari wãme peti niiro bii. Umureco Pacure ca majitirã cãa, tii wãme unopura tiitima. <sup>2</sup> To biro maja ca tiirijerena “O biro ca biirã jãa nii,” maja ñi. ¿To biro ñitirãra, teere tugoefña bobo, to biirije ca tiiricure cõa wienecã, ca tiiparã maja niititi? <sup>3</sup> Yu pea maja putopure bau niigu niiti pacagu, yu yeri mena peera maja menara yu nii, ate ñañarije ca tiiricure maja mena niigure birora mee ñañaro ca biipu cãre yu tii yerijãa. <sup>4</sup> Mani Wiogu Jesús wãme mena maja ca neari tabere yu cãa, mani Wiogu Jesús cã ca tutuarije mena yu ca tugoefñarijerp maja mena yu niirucu. <sup>5</sup> Cãra Satanás'pãre tii

cojocãña, ñañarije cã ca tii niiri upu tii yaio eco, cã yeri pea Wiogu cã ca doori ramure ametua, ca biipere biro ñirã.

<sup>6</sup> “O biro ca biirã jãa nii,” ca ñirã nii pacarã, ñañaro muja tii. Ñañaro muja ca tiirijere niipetirãpu tii nunjeee peticoama. <sup>7</sup> To biri, juguero muja ca tii niurucurique ñañaro muja ca tiiro ca tiirijere to cõrora tii yerijãaña, wãma trigo weta ca wauarije ca ayiaya manirije ca niïrore biro niirugarã, díamacũ petira teere birora muja bii. Cristo, mani yuu Oveja Macã, Pascua macã, mee jãa ecocã yerijãa waaupi.\* <sup>8</sup> To biri mani Pascua boje ramure, ca wuaro ca tiirije, bucũ, ñañarije tiirique, tiirica wãme cõro ca tiya manirije ca niirijere tiitirãra, baarique ca wauarije ca ayiaya manirije, ca niïrore biro ñirique, díamacũ ca niirije, ca niirije mena pee mani boje ramũ tii niico.

<sup>9</sup> Mee to birira, “Ca nomia epe pairã mena bapa cuti niticãña,” mujare yu ñi owa cojowu. <sup>10</sup> Biigupua, ati yepa macãrã, ca nomia epe pairãre, cõo pacarã pai jañuro ca boo jãa waarãre, ca jee duti pairãre, weericarãrena ca ñi nucũ buorãre, “camotati majuropecãña” ñigu meé, to biro mujare yu ñi cojowu. To biro muja ca biirugajata, ati yepare muja ca witicaropu añubocu. <sup>11</sup> Ate mena jicũ uno peerena, “Cristore ca tuo nunjееegũ yu nii,” ca ñigu nii pacagu, nomia epe pai, cõo pacagu pai jañuro boo jãa waa, weericarãrena ñi nucũ buo, watoara wede pai, cũmu pai, jee duti pai, ca biirã menare, “‘Cũjare biro bii, bapa cuti bii niticãña,’ mujare ñi wede majiogu pee,” mujare yu ñiwu. To biro ca tiirã menara baa, bapa cutiticãña.

\* 5:7 Pascua boje ramure cãja ca baarije pan, trigo weta wãma mena tiirique ca wauarije ca ayiaya manirijere biro niirugarã, tugoẽña wajoari, wãma wãme pee wado muja ca tii niipere biro ñirã. † 5:13 Dt 17.7; 19.19; 21.21; 22.21, 24; 24.7. \* 6:1 Jueces.

<sup>12</sup> ¿Ñee tiigu cõro Jesucristore ca tuo nunjееetirãpũre cãja ca tii niirijere yu ña bejebogajati? ¿Jesucristore ca tuo nunjееerãrena ca ña bejeparã, muja meé muja niiti? <sup>13</sup> Jesucristore ca tuo nunjееetirãra, ðmureco Pacu ña bejerucumi cãja ca tii niirijere. To biri muja watoare ñañarije ca tii niigũre cõa wieneçãña.†

## 6

*Cristo jaarã wado ameri wederique quenorique*

<sup>1</sup> Jicũ muja mena macã, apĩ mena cã ca ajia tugoẽña niijata, ¿Ñee tiigu Jesucristore ca tuo nunjееerãre wedericaro uno, jãña bejeri maja,\* ðmureco Pacure ca majitirã peere cã wedejãati? <sup>2</sup> ¿ðmureco Pacu jaarãra, “Ati yepa macãrã cãja ca tii niirijere ña bejerucuma,” muja ñi majititi? Ati yepa macãrã cãja ca tii niirijere ca ña bejeparã nii pacarã, ¿Ñee tiirã, õo ca biirije unoacãrena ca ña beje majitirã muja niibogajati? <sup>3</sup> ¿ðmureco Pacu puo macãrãpu cãare mani ca ña bejepere muja majititi? Mani ca cati niiri ramũrre ca biirijeacã docare ca ña beje maji niiparã mani nii. <sup>4</sup> To biri, cati niirã mani ca tii niirije juorira wedejãarique muja ca cuojata, ¿Ñee tiirã Jesucristore ca tuo nunjееetirãpũre teere ca wederique quenoparã cãja ca niïro muja tiiti? <sup>5</sup> Cãja bobojato ñigu, yu ñi atera: ¿Muja watoare jicũ uno peera niipetirije ca majigu, muja, Jesucristore ca tuo nunjееerã wado, muja ca ameri ñi niirijere ca wederique quenopu uno cã manicãti? <sup>6</sup> Muja majuropeera ameri wederique quenoricaro unora, muja ca ameri quẽerijere aperã Jesucristore ca tuo nunjееetirãpũre muja ameri wedejãa nii.

7 Mee, mɔja majuropeera mɔja ca ameri wedejāa niirijera mɔja doca cūmucā yaiwa. ¿Ñee tiirā ñañarije mɔjare ca bii niirijere mɔja nɔcātiti? ¿Mɔja yeere cɔja ca jee dutijata cāare, ñee tiirā, “To biro cɔja tii buañajato” mɔja iititi? 8 Mɔja biiti, mɔjara ñañarije tii, mɔjara mɔja yaarā yeerena jee duti, mɔja tiicā.

9 ¿Bojoca ñañarije ca tii niirā, Ƴmɔreco Pacu cū ca doti niiri tabepure cɔja ca eatipere mɔja majititi? İi dito ecoticāña, nɔmo mani, manɔ mani, bii pacarā ca epericarā cɔtirā, weericarārena ca İi nɔcū buorā, manɔ cɔti, nɔmo cɔti, bii pacarā ca epericarā cɔtirā, ɔmɔna wadora ca ameri ñee eperā, 10 ca jee dutirā, cɔo pacarā pai jañuro ca apeye boo jāa waarā, ca cūmu pairā, ñañarije ca İi tutirā, İi dito jee dutiri maja ɔnora, Ƴmɔreco Pacu cū ca doti niiri tabepure niirica tabe cɔotirucuma. 11 Mɔja mena macārā jicārā to biro ca tiirāra niipua. Mee, mani Wiogɔ Jesucristo wāme mena mani Ƴmɔreco Pacu yɔn Añuri Yeri jɔori, tɔgoeña yeri wajoa, ca ñañarije manirā tii eco, añurā tii eco, ca biiricarāpɔ mɔja nii.

### *Upure ñañaro tiirique*

12 Niipetirije yɔ ca tiipe wado nii. Buari, niipetirije yɔ ca tiirije añurije wado méé nii. Niipetirije yɔ ca tiipe wado nii. Buari, jicā wāme ɔno peera yure ca doti ametuene nɔcāro yɔ tiitirucu. 13 Baariquea, ɔtaɔa maquē nii. Ƴtaɔa pee cāa baarique ca jāñari ɔa nii. To birora bii biirɔpɔna, Ƴmɔreco Pacu ɔea pɔna wāmɔpɔrena tii yaiocārucumi. Upɔna, nɔmo cɔti, manɔ cɔti tiirica wāme cōro méé, tiirica upɔ méé nii. Wiogɔ yaa upɔ nii, Wiogɔ pee cāa, upɔ macū nii, biimi. 14 Ƴmɔreco Pacu cū ca

tutuarije mena, Wiogɔre cū ca cati tuaro ca tiiricu, mani cāare mani ca cati tuaro tiirucumi. 15 ¿Mɔja, Cristore ca tɔo nɔnɔjeerā mɔja ca niirijere mɔja majititi? ¿To docare yaa, Cristore ca tɔo nɔnɔjeegɔ nii ɔacagɔ, ɔmɔna mena ca tii epe wapa taago mena yɔ ñee epebogajati? Yɔ tiiti majuropeecārucu.† 16 ¿Ƴmɔna mena ca tii epe wapa taago mena ca tiigɔna, cō mena jicā upɔra cɔja ca tuacārijere mɔja majititi? Ƴmɔreco Pacu wederique o biro İi: “Puarāpɔra jicā upɔra nii earucuma,” İi.‡ 17 Wiogɔ Jesucristo mena ca niigɔna, cū ca yeri jāñarijɔpɔ cū mena jicā upɔra niimi.

18 Manɔ mani, nɔmo mani bii pacarā, tiiperiquere tiiticāña. Jicū bojocɔa apeye no ca boorije ñañarije cū ca tiijata, cū upure ñañoti. To ca bii pacaro, nɔmo mani, manɔ mani bii pacarā, tiirica wāme cōro ca tiitirā, cɔja upɔrena ñañaro tiirā tiima. 19 ¿Mɔja upɔna, Ƴmɔreco Pacu mɔjare cū ca tiicojoricɔ, mɔjapɔre ca niigɔ Añuri Yeri yaa wii ca niirijere mɔja majititi? Mɔja méé, mɔja upɔ ɔparā mɔja nii. 20 Jicā wāme ca wapa cɔtiri wāme mena Ƴmɔreco Pacu mɔjare wapa tii jeeupi.§ To biri Ƴmɔreco Pacu mɔja upɔ mena tii nɔcū buoaya.

## 7

### *Ca nɔmo cɔtirāre wede majiorique*

1 Mecāra, yure mɔja ca jāiña owa cojoriquere mɔjare yɔ wede cojorucu. Nɔmo maniricaro peera añu. 2 Buari, ñee eperique do biro tii majiña maniro ca bii niirije jɔori, ɔmɔna cāa, nomia cāa, cɔja ca niiro cōrora nɔmo cɔti, manɔ cɔti ca tiiparā niima. 3 Cō manɔna, cū nɔmo menare, ca nɔmo cɔtigɔ cū ca niirije ca tii dotirije ca İirone

† 6:15 ¿Mɔja, Cristo upɔ macā taberi mɔja ca niirijere mɔja majititi? ¿Cristo upɔ maquē ca niiri dıirorirena tɔa jude jeeri, ɔmɔna mena ca tii epe wapa taago upɔ maquē pee ca niiro yɔ tiibogajati?

‡ 6:16 Gn 2.24. § 6:20 Cristo cū ca bii yai bojarije mena mɔjare wapa tii jeeupi.



biro ca tii niipɛ niimi; cū nɛmo pee cāa, to birora ca tiipo niimo.

<sup>4</sup> Cū nɛmo yaa upɛ, cō jīcō yaa upɛ mée nii. Cō manɛ yaa upɛ cāa niiro bii. To birora cō manɛ yaa upɛ cāa cū jīcū yaa upɛ mée nii. Cū nɛmo yaa upɛ cāa niiro bii. <sup>5</sup> Juu buerɛgarā, “To biro mani biijaco,” mɛja ca ĩrica cuu ca maniri taberira ameri junaticāña. Jiro pɛarā niīña ñucā, teere mɛja ca tɔgoeña bayitiri tabere Satanás ñañaro mɛja ca tiiro cū ca tiitipere biro ĩrā. <sup>6</sup> Atera, “To biro pee mɛja ca biiro añurucu,” ĩgu yɛ ĩi. Mɛjare dotigu mée yɛ ĩi. <sup>7</sup> Yɛ majuropeerɛna, niipetirāpɛrena yɛre biro cɛja ca biiro yɛ boocāmi. Biirāpɛna, cɛja ca niiro cōrora cɛja majurope cɛja ca bii niipa wāme Æmɛreco Pacɛ cū ca tiicojoriquere cɛoma, jīcārā jīcā wāme, aperā ape wāme, cɛoma.

<sup>8</sup> Nɛmo mani, manɛ mani ca biirāre, ca manɛ bii yai weoricarā romirire yɛre birora cɛja ca biicājata, “Añucābocu,” yɛ ĩi. <sup>9</sup> Biirāpɛna, mɛja ca nucāricaro manijata, nɛmo caticāña. Nucā nucū yujurica tabe ɛnorena nɛmo caticāricaro peera añu.

<sup>10</sup> Mee ca nɛmo caticāpɛra o biro yɛ doti. Yɛ, yɛ ca dotirije mée nii, Wiogu cū ca dotirije niiro bii: Cū nɛmo cō manɛre cō waa weoticājato. <sup>11</sup> Cūre cō ca waa weojata, manɛ manigora niicā, cō ca biirɛgatijata, cō manɛ ca niiricu mena peera niigo waa, cō biijato. Cō manɛ pee cāa cōre cōa, cōre waa weo, cū tiiticājato.

<sup>12</sup> Apeyera yɛ, yɛ ĩi, Wiogu cū ca ĩrije mée nii. Jīcū Cristore ca tɔo nɛnɛjeegu, Cristore ca tɔo nɛnɛjeetigore cū ca nɛmo caticājata, cō pea, “Cū menara añuro yɛ niicārucu,” cō ca ĩjata, cōre cū cōaticājato. <sup>13</sup> Nucā jīcō nomio Cristore ca tɔo nɛnɛjeego, Cristore ca tɔo nɛnɛjeetigure cō ca manɛ caticājata, cū pea: “Cō menara añuro

yɛ niicārucu,” cū ca ĩjata, cūre cōa, cūre waa weo, cō biiticājato. <sup>14</sup> Cō manɛ Cristore ca tɔo nɛnɛjeetigu, cū nɛmo jɔorira ca ñañarije manigu tii ecomi, ñucā cū nɛmo Cristore ca tɔo nɛnɛjeetigo pee cāa, cō manɛ Cristore ca tɔo nɛnɛjeegu jɔorira, ca ñañarije manigo tii ecomo. To biro to ca biitijata, mɛja puna ñañarā niibocuma, Æmɛreco Pacɛ añuro cū ca tiirijere ca bua eaparā nii pacarā.

<sup>15</sup> To ca bii pacaro, Cristore ca tɔo nɛnɛjeetirā, cɛja nɛmoare, cɛja manɛ jɛmɛare, cɛja ca cōarɛgajata, cɛja cōacājato. To biro to ca biijata, Cristore ca tɔo nɛnɛjeerā añuro tuacāma. Añuro cɛja niijato ĩgu manire jɔoupi Æmɛreco Pacɛ. <sup>16</sup> ¿Nomio, do biro biicāri, “Yɛ manɛre yɛ ametɛenecārucu,” mɛ ĩi majiti? ¿Mɛ, cō manɛ pee cāa do biro biicāri, “Yɛ nɛmore yɛ ametɛenecārucu,” mɛ ĩi majiti?

<sup>17</sup> Mɛja ca niiro cōrora mɛja ca tii niipe Wiogu cū ca tiicojoricarore birora, ñucā Æmɛreco Pacɛ cū ca jɔori rɛmɛre mɛja ca niiricarore birora, ca bii niiparā mɛja nii. Niipetirā Jesucristore ca tɔo nɛnɛjeerāre ate yɛ tii doti. <sup>18</sup> Mee, jeyua quejero yapare wide taaricɛpɛre Æmɛreco Pacɛ cū ca jɔoricɛ mɛ ca niijata, teere boboticāña, ca wide taaya manigure Æmɛreco Pacɛ cū ca jɔoricɛ mɛ ca niijata cāare, wide taa dotiticāña. <sup>19</sup> Wide taaricɛ, ca wide taaya manigu niirique, do biro pee biiti. Ca nii majuropeerijea, Æmɛreco Pacɛ cū ca dotirije ca ĩrore biro tii nɛnɛjeerique pee nii.

<sup>20</sup> Mɛja ca niiro cōrora, Æmɛreco Pacɛ mɛjare cū ca jɔori rɛmɛre, mɛja ca niiricarore birora ca niicōa niiparā mɛja nii. <sup>21</sup> Pade coteri majɛ mɛ ca niiri tabere Æmɛreco Pacɛre ca jɔo eoricɛ mɛ ca niijata, tɔgoeñarique paiticāña. Mee, añuro niicāriqueru mɛ ca cɔo eacājata, teere buaro jañuro tii

nunua waaguja. <sup>22</sup> Ƴmureco Pacu cū ca juori tabere pade coteri maju ca niiricua, Wiogu yeere ca tiipua añuro niicāgū biimi. Nūcā añuro ca niicāgura ca juo ecoricua, mecāra Cristore pade coteri maju niimi yua. <sup>23</sup> Maja jīcā wāme, ca wapa cutirije mena Ƴmureco Pacure maja wapa tii jee ecoupa.\* Jīcā uno peerena pade coteri maja niiticāña. <sup>24</sup> Yu yaarā, maja ca niiro cōrora Ƴmureco Pacu mujare cū ca juori gumare maja ca niiricarore birora niicāña, Ƴmureco Pacu cū ca ĩa cojorore.

<sup>25</sup> Wāmarā romiri ca manū manirā peera, jīcā wāme uno peera Wiogu cū ca dotirijere yu cuoti. Biigurua, Wiogu cū ca mairije juori, yee mēé ĩimi ĩiricare birora yu ca tugoeñari wāmere mujare yu wede majio cojo. <sup>26</sup> Mani ca cati niiri gumarire do biro tii majiña maniro ca bii niirije juori, maja ca niiro cōrora, “Maja ca niimore birora maja ca niiro añucā,” yu ĩi tugoeña. <sup>27</sup> Ca nūmo cutigu mu ca nijata, mu nūmore cōaruga tugoeñaticāña. Mu ca nūmo manijata, nūmo amaaticāña. <sup>28</sup> Biigurua, mu ca nūmo cutijata, ñañarije tiigu mēé mu tii. Nūcā jīcō wāmo, cō ca manū cutijata cāare, ñañarije tiigo mēé tiimo. To ca bii pacaro, nūmo cuticoarāpu cūja ca cati niiri gumarire paucā cūja ca boorije juori, “Ñañaro cūjare biirique niibocu” ĩima ĩigu, yu camotarugami.

<sup>29</sup> Yu yaarā, atere ĩirugu yu ĩi: Ƴmurecori yoeti. To biri mecā menare ca nūmo cutirā, ca nūmo manirāre birora ca bii niiparā niima. <sup>30</sup> Ca otirā, ca otitirāre biro ca niiparā niima. Ca ujea niirā cāa, ca ujea niitirāre biro ca bii niiparā niima. Apeye ca wapa tiirā cāa, cūja yee ca niitirijere ca ĩarāre biro

ca bii niiparā niima. <sup>31</sup> Ati yepa maquēre ca cuo ujea nii niirā, teere ca cuo ujea nii niitirāre biro ca biiparā niima. Ati yepa maquē ca bii niirije mani ca ĩarijea ca peti nunua waarije nii.†

<sup>32</sup> To biri tugoeña pato wācārique maniro maja ca niiro yu boomi. Ca nūmo manigua Wiogu yeere cū ca ĩa biijejaro cū ca tiipe peere tugoeña niimi. <sup>33</sup> Ca nūmo cutigu pea, ati yepa maquē peere tugoeña, cū nūmore cō ca ujea niiro cū ca tiipe peere tugoeña, biimi. Cūja ca tii niirugarije, <sup>34</sup> o birora bii dica waticā. Nomio, ca manū manigo, wāmo cāa, Wiogu yee wadore tugoeña, cūja upuri, cūja yeripu cāare ca ñañarije manirā cūja ca niipe peere tugoeña, ca manū cutigo pea, ati yepa maquē peere tugoeña, cō manū cū ca ujea niiro cō ca tiipe peere tugoeña, biima. <sup>35</sup> Atera mujare ĩi camotagu mēé yu ĩi, mujara añuro nii, bii pato wācō ecoricaro maniro añuro tugoeñarique mena Wiogure ĩi nūcū buo maja ca biipere ĩigu yu ĩi.

<sup>36</sup> Jīcū cū nūmo ca niipore, “Tirica wāmere biro cō yu tiiti,” cū ca ĩi tugoeñajata, mee cō pee cāa maja nūcācoa cō ca biiro, ca nūmo cutipe niicu, cū ca ĩijata, cū nūmo cuticājato. Tee menara ñañarije tiigu mēé tiimi, cū nūmo cuticājato. <sup>37</sup> Cū ca tugoeña niiri wāmere to birora tugoeña bayicā nii, ñucā cū ca tiirugarijere bii ametuene nūcā ecoti, cū ca tiirugarijere cū pee bii ametuene nūcāri, cū nūmo ca niiboricore, “Ca nūmo cutiticāpu yu niicu,” cū ca ĩijata, cū cāa añuro tiigu tiimi. <sup>38</sup> To biri cū nūmo ca niipo mena cū ca nūmo cutijata, añuro tiigu tiimi. Ca nūmo cutitigu pea, añuro peti tiigu tiimi.

<sup>39</sup> Nomio, ca manū cutirico, cō manū cū ca catiro cū mena ca niipo

\* 7:23 Maja Cristo cū ca bii yai bojarije mena maja wapa tii jee ecoupa. † 7:31 Ƴmureco Pacu yee peere ama juocāri, ati yepa maquē peere tii niña.

niimo. Cū ca bii yai weojata docare, noo cō ca boogu mena manu cati majimo ñucā, bñari, Cristore ca tuo nññjjeegu ñnore. <sup>40</sup> Yñ ca tūgoeñajata, “Manñ manigo peera ñjea niigo niirucumo,” yñ ñi. Yñ cāa, “Umureco Pacñ yññ Añuri Yeri yñ cñobu,” yñ ñi.

## 8

*Baarique, weericarāre tii nñcñ bñorā jee dica woorique*

<sup>1</sup> Weericarāre tii nñcñ bñorā baarique tiicojo nñcñ bñorique maquēre mñja ca jāiñarique peera o biro mñjare yñ ñi, yee méera díámacñ ca niirijere niipetirāpñra manñ maji. Majiriquea watoara ca bii ditorije nii. Mairique pea añuro nii nññña waaricaro tii. <sup>2</sup> Jicñ, “Ca majigu yñ nii,” ca ñruga niigu ñnoa, mēna majirica wāme ñno peera majitimi. <sup>3</sup> To ca bii pacaro, Umureco Pacñre ca maiguñ, Umureco Pacñ cñ ca majigu niimi.

<sup>4</sup> Weericarāre tii nñcñ bñorā waibñcarā dññ cñja ca tiicojo ñuarijere baarique maquēre, jicñ weericñ ñno peera ati yeparñre wapa manñ, jicñra Umureco Pacñ nii, cñ ca biirijere manñ maji, <sup>5</sup> umureco tutipñre, ati yepa cñare, “Jūguēa niima” ñiricāñ cñja ca nii pacaro. Teere ñjata, pañ jūguēa nii, pañ ñparā nii biima. <sup>6</sup> Manñ peera, jicñra Umureco Pacñ, manñ Pacñ, niipetirije ca tiiricñ, ñucā cñ yaarā nii, manñ ca biiguñ wado niimi. Ññcñ jicñra Wioguñ niimi Jesucristo wado, cñ jñorira niipetirije nii, manññ cña nii, manñ ca biiguñ wado.

<sup>7</sup> Biirāpñña, niipetirāpñra ate maquēre majitima. Jicñrā, weericarāre ca nñcñ bño jeya waaricāñ, “Jūguēare cñja ca tii nñcñ bño ñuarique niicu,” ñi tūgoeñari, tee baariquere baama. Cñja ca tūgoeña niirijepñ tūgoeña bayitima ñrā, cñja majuropeera, “Ñañarijere manñ tiijapa,” cñja ca ñi tūgoeñarique

paño tii. <sup>8</sup> Biirōpñña, manñ ca baarijera Umureco Pacñ yaarā manñ ca niiro tiiti. Manñ ca baarije jñorira, añurā nii, manñ ca baatirije jñorira ñañarā nii, manñ biiticu.

<sup>9</sup> To ca bii pacaro bojoca catiya, mñja peera añurije ca niiro macñ mñja ca tii niirijera, ca tūgoeña bayitirā peere ñañarije cñja ca ti-iro, mñja ca tii buiyeetipere biro ñrā. <sup>10</sup> Jicñ ca tūgoeña tutuatiguñ, mñ, atere ca majiguñ niiri, weericarāre cñja ca tii nñcñ bñori tabepñ mñ ca baa duwiro ñaguñ, ¿“Weericarāre cñja ca tii nñcñ bño ñuariquera ca baacāpñ yñ niicu yñ cña,” cñ ñi tūgoeñatibogajati? <sup>11</sup> Mñ, teere ca majiguñ mñ ca niirije jñorira, mñ yee wedeguñ ca tūgoeña tutuatiguñ, Cristo cñ ca bii yai bojaricñ yairucumi. <sup>12</sup> Mñja yaarā ca tūgoeña bayitirā menare o biro ñañaro ti-irā, Cristo menarena ñañaro tiicārā mñja tii. <sup>13</sup> To biri yñ ca baarije jñorira, yñ yee wedeguñ ñañaro cñ ca tiiro ca tiirije to ca niijata, yñ baa nemotirucu, ñañaro cñ ca tiiro yñ tiire ñiguñ.

## 9

*Añurije queti wederi majñ cñ ca tiipe*

<sup>1</sup> ¿Yñ ca tiirugarije ca tiipñ ñno méé yñ niiti? ¿Jesús cñ yee quetire cñ ca wede doti cojoricñ méé yñ niiti? ¿Manñ Wioguñ Jesús're yñ ñatijapari? ¿Mñja méé mñja niiti, yñ paderique, Wioguñ yee yñ ca paderijere ca nii jeeña waarā? <sup>2</sup> Aperā pea Jesús cñ yee quetire cñ ca wede doti cojoricñre biro yñre cñja ca ñatimijata cñare, “¡Mñja peera, cñ peti yñ nii!” Mñjara, Jesucristo mena mñja ca niirijera cñ yee quetire cñ ca wede doti cojoricñra yñ ca niirijere bii ñño.

<sup>3</sup> Ate nii, yñre ca wede pairāre yñ ca yñrije: <sup>4</sup> ¿Jāara baa, jini, jāa ca tiipe ñno to maniti? <sup>5</sup> ¿Aperā, Jesucristo cñ yee quetire cñ ca

wede doti cojoricarã, Wiogu bairã, to biri Cefas\* jãa, cãja ca tiitore biro jãa pea, jĩcõ Cristore ca tũo nunujeegore nũmo cuti, cõ mena bapa cuti, jãa waa yuju majititi? 6 ¿To docare jãa wado yũũ, Bernabé mena, jãa majuropeera ca pade wapa taa baa niiparã jãa niiti?

7 ¿Niipe uwamu, uwamu cũ ca niirijere pade niigu, cũ ca tii niirijere cũ yee menara cũ wapa tii niibogajati? ¿Niipe oteri maju uje ote pacagu, tee dicare cũ baatibogajati? ¿Niipe oveja coteri maju cãja õpẽcõa cũ ca diperije jinitigura cũ cote niibogajati? 8 “Atere cãra ïgu ïimi” ïi tugoeñaticãña. Doti cũurique cãa to birora ïi. 9 Moisés cũ ca doti cũurique o biro ïi owarique nii: “Buey† trigo quejerire cũ ca uto code niiro, cũ ujerore jia biatoticãña,” ïi.‡ ¿Umareco Pacu bueyes're ïa nunujeegu cũ ïupari?

10 ¿Añuro petira mani yee maquẽ peere ïigu méé cũ ïijapari? Mani yee maquẽ ca niipe maquẽrena ïigu ïijapi. To biri paderi maja, ca jee cũu nunu waagu, ca dica jee, tee quejerire weo bate ca tiigu, ca dicare mani jeerucu, ïi tugoeña yuerique mena padema. 11 Maja watoare añurije quetire wederã, añuro yeri cutiriquere oterãre biro mujare jãa ca tiirique to ca niijata, ¿maja ca cuorijere jãa ca jãiro jãare maja ca tii nemoro to añutibogajati? 12 Aperã cãa, mujare cãja ca tii nemo ecojata, jãa pee doca cãja ametuenero maja ca tii nemoparã jãa nii.

To ca bii pacaro maja ca tii nemoparã jãa ca niirijere buaro jãa ïiti. To biro ïitirãra, Cristo yee añurije quetire jĩcã wãme uno peera ca bii camotaatipere biro ïirã, niipetirijepurena jãa nucãcã. 13 ¿Umareco Pacu yaa wiire ca pade niirã,§ tii wii maquẽra baa, joe jutii

añu mænerica tuture ca ïa nunuje peade niirã cãa, tiicojo nucũ buorã cãja ca jee earije waibucurã díirena baa, cãja ca tiirijere maja majititi? 14 O biri wãmera dotiupi Wiogu: “Añurije quetire ca wederã tee cãja ca wede niirije jurora baa cati niirucuma,” ïiupi.

15 Yu pea atere to biro ca tiipu niicã pacagu, jĩcã wãme uno peera mujare yu jãitiwu. Ñucã atera, teere mujare jãigu méé o biri wãme yu ïi owa. Ate to biro yu ca ïi bayi niirijere yeera ïicãmi, yure cũ ca ïiparo juguero yu bii yaicoarugami. 16 Añurije quetire yu ca wedejata, ñee peere ïigu cõro, “O biro ca biigu yu nii,” yu ïi majiti. Tea yu ca wedepera niicãro bii, “¡Abé nija yu niiquĩricu añurije quetire yu ca wedetijata!” 17 Yu majuropeera tiirugarique mena yu ca tiijata, yu yee ca niipere ca tiicojo ecorura yu niibocu. Dotiriquere yu ca tiijata, “Tee ma tiirucu,” Umareco Pacu yure cũ ca ïiriquere tiigu yu tii. 18 ¿To docare dije to niiti, yu ca wapa taarije? Añurije quetire wedegu wapa manirora wede, mujare ca tii nemo ecoru yu ca niirijere ca wapa manirijere biro ïa, yu ca biirije nii.

19 Añuro niicã, jĩcã uno peerena ca pade cotegu niiti bii pacagu, niipetirãre pade coteri majare biro yu bii, paũ jañuri Cristo yaarã cãja ca niiro tiirugu. 20 Judíos mena niigu, cãjare biro yu bii, judíos Cristore cãja ca tũo nunujeero tiirugu. Doti cũurique ca ïiire biro ca tii nunujeerã mena niigu cãa, cãjare birora yu bii, yu majurope pea doti cũuriquere ca tii nunujeetigu nii pacagu, teere ca tii nunujeerãre Cristo peere cãja ca tũo nunujeero tiirugu. 21 Ñucã doti cũuriquere ca cuotirã menara, doti cũuriquere

\* 9:5 Ape wãme Pedro. † 9:9 Wecu paigu, ca nucãrijere ca padegu. ‡ 9:9 Dt 25.4. § 9:13 Jerusalén macã wii Umareco Pacu yaa wiire ca pade niirã, paia judíos, Umareco Pacure tiicojo nucã buorã, waibucurã cãja ca joe mæne duarijere baama. Nm 18.8-24; Lv 6.16.

ca cʘotigure biro yu bii, ʘmureco Pacu cū ca dotirijere cʘocā, Cristo cū ca dotirijere tii nʘnʘjeecā bii pacagu, doti cūurique ca cʘotirā Cristore cūja ca tuo nʘnʘjeero tiirugu. <sup>22</sup> Ca tʘgoeña tutuatirā mena niigu cūjare biro yu bii, ca tʘgoeña tutuatirāre Cristore cūja ca tuo nʘnʘjeero tiirugu. Niipetirā menapʘrena, niipetirijepʘrena cūjare biro yu bii, yu ca tii niirije mena jicārā cūja ca ametuaro yu tiibocu iigu. <sup>23</sup> Ate niipetirijere añurije queti juori yu tii, tee añurije ca jee doorijere bua earugu.

<sup>24</sup> ¿Ūmaari maja, niipetirāpʘra wapa taarugarā ūmaa pacarā, jicū ca ūmaa ametua nʘcāgu wado cū ca wapa ñeerijere mʘja majititi? To biri wāmera mʘja cāa, wapa ñeerugarā, ʘmureco Pacu cū ca boorore biro pee tii niina. <sup>25</sup> Eperi maja niipetirāpʘra tee ca tii dotirore birora epe bue niima. Cūja, yoari méé ca yairijerena epe wapa taarugarā\* to biro tiima. Mani pea to birora ca niicōa niipe peere wapa taarugarā mani tii. <sup>26</sup> To biri yua, cū ca ūmaa yapano eapa tabe ca mani pacaro ca ūmaagure biro yu ūmaati. Nūcā ñeeja manirora ca ñoje amagure biro yu tiiti. <sup>27</sup> Tiitigura yu upʘrirenena ñañaro tii, yare ca tuo nʘnʘjeero tii, yu tii, aperāre añurije queti yu ca wedericaro jiro ca nii pacaro yu majuropeera teere ca tii nʘnʘjeetigure biro yu tuare iigu.

## 10

*Israelitas cūja ca biiquirique mena wede majiorique*

<sup>1</sup> Yu yaarā, mani ñicū jāa niiquiricarā niipetirāpʘra bueri burua doca nii, niipetirā dia pairi yaare\* tīa, cūja ca biiriquere

mʘja ca acoboro yu booti. <sup>2</sup> Cūja niipetirāpʘra bueripʘ, dia pairi yaarʘ uwo coe ecoupa, Moisés cū ca biirore biro nii earugarā.† <sup>3</sup> Niipetirāpʘra tee wado baarique yeri tutuarique‡ ca niirijere baa, <sup>4</sup> ñucā niipetirāpʘra tee wadorena yeri tutuarique ca niirije, ūtāga cūja mena ca niirica maquē ocore jini, tiupa, tiiga ūtāga pea Cristora cū ca niirijere. <sup>5</sup> To ca bii pacaro, niipetirā jañuripʘrena cūja ca tii niirijere ĩa biijejatiupi ʘmureco Pacu. To biri cūja upʘri niiquirique ca yucu maniri yeparʘra cūa batecā yai waaupa.

<sup>6</sup> Ate niipetirije biupa, ñañarije tiirique mani ca tiirugarijere cūjare biro tiiti, mani ca biipere manire bii majioro. <sup>7</sup> To biri jicārā cūja mena macārā cūja ca tiiricarore biro weericarāre ca ĩ nʘcū buorā niiticāña. O biro ĩ owarique ca niirore biro: “Bojoca, baa, jini, tii ea nuu waa, jiro wʘmʘ nʘcā, ʘmureco Pacure ca majitirāre biro tiirica wāme cōro méépu tii wjea nii niupa.”§ <sup>8</sup> Jicārā cūja mena macārā tiirica wāme cōro méé, cūja ca ñee epericarā cʘtiricarore biro ca tiitiparā mani nii, tee juori jicā rʘmʘrena veintitrés mil niirā peti bii yaiupa.\* <sup>9</sup> Nūcā Wiogure, jicārā cūja mena macārā cūja ca ĩiquiricarore biro, “Ñañari wāme mani ĩi ñaaco,” ca ĩitiparā mani nii. Tee juori añaare baca jīa ecoupa.† <sup>10</sup> Jicārā cūja mena macārā ʘmureco Pacure yairoacā cūja ca wede pai cotericarore biro ĩiticāña. Tee juori, ʘmureco Pacu pʘto macū jīari majare jīa eco yaiupa.‡

<sup>11</sup> Ate niipetirije cūjare biupa, ca bii majiorijere biro bii juoguero. Mani ati cuure ca niirāre ca wede

\* 9:25 Corona, laurel pūu mena tiirica beto, pejarica beto yoaro ca niitiri betore buarugarāra.

\* 10:1 Mar Rojo (Jūari yaa). † 10:2 Ex 13.21-22; 14.19, 22-29. ‡ 10:3 Maná, israelitas're ʘmureco Pacu cū ca baarique tiicojorique. Ex 16.4, 35. § 10:7 Ex 32.6-8. \* 10:8 Nm 25.1-18.

† 10:9 Nm 21.5-6. ‡ 10:10 Nm 16.41-49.

majiopere birora owa tuurique nii eaupa. <sup>12</sup> To biri “Ca tugoëña bayigu yu nii,” ca ñi tugoëñagua, “Ñañarijere yu tiibocu,” ñi, bojoca catiri niña. <sup>13</sup> Maja, ca bii buiyeerije bojocare ca biitirije unopura ñañaro maja tamuo ñaati. Biigupua Umareco Pacu pea cã ca ñi rore biro ca tiigu niiri, maja ca tugoëña bayiro ametueneropu mujare ca bii buiye earijere maja ca tamuroo tiitirucumi. Tiitigura, ca bii buiyeerije mujare ca bii earo, maja ca bii ametua bayipe cãare mujare tiicojorucumi, maja ca tugoëña bayipere biro ñigu.

*Weericaã boje ramuri, to biri Wiogure tii nuscã buo baarique*

<sup>14</sup> To biri yu yaara yu ca mairã, weericarãre ñi nuscã buoriquere to cõrora tii yerijãaña. <sup>15</sup> Bojoca ca tuo maji waaricarãpũre yu ñi. Yu ca ñirijere maja majurope ña beje cõõñaña. <sup>16</sup> Cristo manire cã ca bii yai bojariquere tugoëñari, tii nuscã buorã uje oco bapare jinirugarã jũguero Umareco Pacare, “Añu majuropeecã,” ñiri jinirã, ¿Cristo manire cã ca díi bate yai waa bojariquerena tiirã méé mani tiiti? Pan'gare bato baarã, ¿Cristo cã upu mena manire cã ca bii yai bojariquerena tiirã méé mani tiiti? <sup>17</sup> Pan'ga jicãgara nii, niipetirã mani ca baarica. To biri pau nii pacarã, jicã upu macãrãra mani nii. <sup>§</sup>

<sup>18</sup> Israelitas cãja ca tii niiriquere ñañaaquẽ: Waibucurã díi cãja ca joe jutí añu mæneri tutu maquẽ waibucurã díre baarã, tii tutu maquẽrena baarã tiima. <sup>19</sup> Ate menare waibucurã díi, weericarãre tii nuscã buorã cãja ca joe mænerije pee “Apeye ca tii nuscã buoya manirije ametuenero ca nii majuropeerije nii,” ñucã “Weericaã pee cãa, ca wapa cuti jañugu nii biimi,”

ñirugu méé yu ñi. <sup>20</sup> Umareco Pacare ca majitirã, waibucurã díi mena joe jutí añu mæne niirã, wãtiare tii nuscã buorã tiima. “Umareco Pacare tii nuscã buorã méé tiima,” ñigu yu ñi. Yu pea wãtiare cãja ca tii nuscã buo niirijere, cãjare maja ca baa bapa cuti niiro yu booti. <sup>21</sup> Wiogu manire cã ca bii yai bojariquere tugoëña tii nuscã buo niirã, uje oco bapare jini, ñucã wãtiare tii nuscã buorã cãja ca jiniri bapari peere jini, maja tii majiti. Ñucã Wiogure tii nuscã buorã baarique peere baacã pacarã, wãtiare cãja ca tii nuscã buo baarije peere baa, maja tii majiti. <sup>22</sup> ¿To docare Wiogu cã ca uwa jeoro mani tiirãti? ¿Cã ametuenero ca tutuarã mani niiti?

*Cristore ca tuo nunujeegu cã ca tii niirije*

<sup>23</sup> Niipetirije yu ca tiipera nii. Biropua niipetirijepura añuti. Niipetirije yu ca tiipera nii. Biropua niipetirijepura añuro nii nunua waaricaro tiiti. <sup>24</sup> Jicã uno peera, maja majurope, añuro maja ca niipe wadore amaaticãña. Aperã añuro cãja ca niipe peere amaña.

<sup>25</sup> Niipetirije waibucurã díi cãja ca noniri jawi maquẽre maja ca tugoëña niirijepu ca biirije juori, jãñatirãra baacãña. <sup>26</sup> Ati yepa niipetiro, to biri, tii yepare ca niirije, niipetirijepura Umareco Pacu yee nii.\*

<sup>27</sup> Jicã Cristore ca tuo nunujeetigu, “Baarã dooya,” mujare cã ca ñi juoro maja ca yujata, maja ca tugoëña niirijepu ca biirije juori jãñatirãra, mujare cã ca ecarije niipetiro baacãña. <sup>28</sup> To biri jicã, “Ate waibucu díi weericarãre tii nuscã buorã cãja ca joe mænejãrije nii,” mujare cã ca ñijata, to biro ca ñiricure tuo nunujee, ñucã maja ca tugoëña niirijepu ca biirije juori

§ 10:17 “Jicãra niimi mani ca tii nuscã buo niigu, to biri pau nii pacarã, Cristo yaara wado mani nii.” \* 10:26 Sal 24.1. † 10:28 Ati yepa niipetiro, to biri tii yepare ca niirije niipetirijepura Umareco Pacu yee nii.

baaticãña.† 29 Maja ca tãgoeña niirijerena ïigu méé yu ïi. “Apï cã ca tãgoeña niirije peere maja ñãñore,” ïigu yu ïi. ¿Ñee tiigu yu ca tii niirijere, aperã cãja ca tãgoeña niirijepure, “To biro timi,” cãja ca ïi ïa bejero yu tiibogajati? 30 Baariquere, Æmareco Pacure “Añu majuropeecã,” yu ca ïi baarijere, ¿ñee tiigu Æmareco Pacure “Añu majuropeecã,” yu ca ïi baarije juorira cãja ca wede paio yu tiibogajati?

31 To biri baa, jini, ñucã ap-eye noo maja ca tiirijere tiirã niipetirijepurena Æmareco Pacure tii ñucã buorique mena wado tiya. 32 Jicã ño peerena, judíos're, judíos ca niitirãre, ñucã Æmareco Pacu yaarãre, ñañarije cãja ca tiiro titicãña. 33 Yure biro tiya, niipetirijepurena niipetirãre cãja ca ïa ujea niirijere yu ca tiirore birora. Yu majuropeera añuro yu ca biiperena yu amaati, pa yee maquẽ peere yu ama, cãja ca ametuapere biro ïigu.

## 11

1 Maja cãa, yu ca biirore biro bii nunujeeya, yu cãa Cristore yu ca bii nunujeerore birora.

*Nea poo juu buerica tabere tii niirique*

2 Mjare yu ujea nii peo, to birora yure tãgoeñacã nii, mjare yu ca bue majioriquere, mjare yu ca wedericarore birora tii nunujee, maja tii.

3 To biri Cristo, Æmare ca juo niigu nii, Æma pea nomiare ca juo niirã nii, ñucã Æmareco Pacu pea Cristore ca juo niigu nii, cãja ca bii niirijere maja ca majiro yu boo.

4 Niipetirã Æma juu bue, ca biipere wede jugue, ca tiirã cãja dũpugare cãja ca buatojata, cãjare ca juo niigu cãja dũpugare ñucã buotirã tiima. 5 Ñucã nomia cõrora juu bue,

ca biipere wede jugue, tiirã, cãja dũpugare buatotirãra ca tiirã, cãja manu jũmareca ñucã buotirã tiima. Cãja poare ca pede batecãricãre biro biima. 6 Nomio, cõ dũpugare cõ ca buatoticãjata, cõ poa cãare cõ taacãjato. Nomiore, poa yoe-tirijeacã cõ, poa pede batericagaru dũpuga cati biirique ca boborije to ca niijata, cõ peo ditotajato. 7 Æma pea cã dũpugare ca buatotipu niimi. Mee cãa Æmareco Pacu bauriquera nii, ñucã Æmareco Pacu do biro ca tiya manigu cã ca niirijere nii bau nii, ca biigu niimi. Nomio pea Æma cã ca niirijere ca nii bau niigo niimo. 8 Æma nomio macã tabere amiri, cã ca tiiricu méé niimi. Nomio pee Æma macã tabere amiri, cã ca quenorico niimo. 9 Æma, nomio yee juori méé jeeño ecoupi. Nomio pee Æma yee juori jeeño ecoupo. 10 Atere ïima ïigo, ñucã Æmareco Pacu puto macãrãre ïima ïigo, nomio cõ dũpuga jotoare jutí quejero ca peopo niimo cõre ca juo niigare ca bii cõñari quejerore.

11 To ca bii pacaro, Cristore tuo nunujeejata peera, Æma\* jicãra bojoricaro nii, nomio cãa jicõra bojoricaro nii, bii majitima.

12 Nomio, Æma upu macã tabe mena cã ca tiiricarore birora, Æma cãa nomiopure baami; bii pacarã niipetirã Æmareco Pacu cã ca tii jeeñorã wado niima. 13 Maja majuropeera ïa beje cõñaña, nomio cõ dũpugare peo ditotigora, Æmareco Pacure cõ ca juu buerije, ca añurijera to niiti. 14 Bii bojoca cati niirique majuropeera, Æma cã ca poa ñapõ catijata ca boborije nii,† maja ca ïi majiro tii, 15 bii pacaro, ¿nomio peera paio cõ ca poa ïmarije ca añurije nii, maja ca ïi majiro to tiititi? Nomiora jutí quejero unora poa yuerije

\* 11:11 Æma, nomio manirora nii, nomio pee cãa Æma manirora nii, bii majitima. † 11:14 Judíos cãja ca bii juo doorique peera poa ñapõ catirique ca boborije niupa.

cõre tiicojoui. <sup>16</sup> Jĩcũ uno ate maquẽre buaro cũ ca ñi uwa jeo wederugajata, jãa, Ëmureco Pacu yaarã ape wãme jãa ca tii niitirijere ca majipũ niimi.

*Wiogũre tii nũcũ buo baariquere tii eperique*

<sup>17</sup> Ano mujare yũ ca wede majio nũnũa waape peera mujare yũ ujea nii peoti, mũa ca nea poorucurijera, aũuro nii nũnũa waaricaro unora buaro jaũuro mujare ñañoçã. <sup>18</sup> Ca nii juori tabere, Cristore ca tuo nũnũjeerãre birora nea poorã, cũja majuropeera ameri dica wãtima ñiriquere yũ tuo. “Díamacũra biicu,” yũ ñi. <sup>19</sup> Yee méé yũ ñi, mũa watoare ña dica woori maja manicã biiticuma, Ëmureco Pacu yaarã peti ca niirã cũja ca niirijere ca majirugarã. <sup>20</sup> To biro mũa ca bii niirije niima ñiro, mũa ca nea poo baarije, Wiogũ cũ ca biiriquere mũa ca tũgoeña tii nũcũ buo baarije méé nii. <sup>21</sup> Baarica tabe ca earo, to cãnacãrãpũra jĩcũ uno peerena yue nemoricaro maniro mũa baa juaguecã. Jĩcãrã aua menara nii cũja ca biicãro, aperiã pea ca cũmurãpũ niicãma. <sup>22</sup> ¿To docare mũa, baa, jini, mũa ca tii niipa wiijeri mũa cuotiti? ¿Ñee tiirã Ëmureco Pacu yaarãre nũcũ buoti, ca cuotirãre boboro cũja ca tamũoro tii, mũa tiiti? ¿Ñee mujare yũ ñiguti? ¿Ate juori mujare yũ ujea nii peoguti? Yũ ñiti majuropeecãrucu.

*Wiogũ cũ ca baa tũjarique*

(Mt 26.26-29; Mc 14.22-25; Lc 22.14-20)

<sup>23</sup> Wiogũ yeere yũ ñeeuwũ, mũa cãare yũ ca bue majioriquere: Wiogũ Jesús cũ ca wedejãa cõa ecorica ñamire pan'ga† ami, <sup>24</sup> Ëmureco Pacure “Aũu majuropeecã,” ñiri jiro tiigare pee bato, o biro ñiupi: “Atiga pan'ga yũ upũ nii. Mũa yee juori yũ

ca bii yai bojarije, yũ ca biiriquere tũgoeñarã atere tiia.” <sup>25</sup> Ñucã to biiri wãmera, baa yapanori jiro, jinirica bapare ami, o biro ñiupi: “Ati bapa wãma wãme yũ tiurucu,” cũ ca ñiriquere cũ ca ñiricarore birora yũ ca díi cõa yai waarije nii. Tii bapa maquẽre jinirã cõrora yũ ca biiriquere tũgoeñari tiia. <sup>26</sup> Atiga pan'gare baa, ati bapa maquẽre jini, mũa ca tiiri taberi cõrora Wiogũ cũ ca bii yairiquere mũa wede, cũ ca dooropũ mũa wede yerijãarucu.

<sup>27</sup> To biri no ca boogũ, teere nũcũ buoti pacagu pan'gare baa, Wiogũ yaa bapa maquẽre jini, ca tiigua, Wiogũ upũre, cũ díi menare ñañarije tiigu tiimi. <sup>28</sup> Teere ñirã, cũja cõrora pan'gare baa, jinirica bapa maquẽre jini, cũja ca tiiparo juguero cũja majuropeera ca tũgoeña beje ñaaparã niima. <sup>29</sup> Wiogũ upũri ca biiriquere ña cõña maji petiti pacagu, pan're baa, jinirica bapa maquẽre jini, ca tiigua, cũ majurope ñañaro cũ ca biiperena baa, jini, tii bui cutigu tiimi. <sup>30</sup> Tee juori, pau mũa mena macãrã diarique pairã, yeri tuuatirã niima. Ñucã pau bii yaiupa. <sup>31</sup> Mani majuropeera mani ca tũgoeña cõña majijata, Wiogũre ñañaro mani tii ecotibocu. <sup>32</sup> Wiogũ ñañaro manire cũ ca tiijata, cũja tũgoeña majijato ñigu, to biro manire tiimi, ati yepa macãrã menara ñañaro mani ca tii yaio ecotipere biro ñigu.

<sup>33</sup> To biri yũ yaarã, baarugarã nea poorã ameri yueya. <sup>34</sup> Jĩcãrã cũja ca queyajata, cũja yaa wiijeripũra cũja baajato, mũa ca nea poo baarijera ñañaro ca tii yaio ecorparã mũa ca niiro ca tiirije to ca nii eatipere biro ñirã. Apeye peera mujare ñagu waagupũ yũ wede quenorucu.

† 11:23 Pan wãabere mani ca tiitore biro, judíos, to cãnacã ramãra cũja ca baarije niuupa. Pascua boje gũmũ peera, ca wauaro ca tiirijere jãa ayiatirãra pan quenori baaua.



## 12

*Añuri Yeri juori mani ca tii maji-  
jipere cã ca tiicojorique*

<sup>1</sup> Y<sub>u</sub> yaarã, mani ca tii maji ni-  
ipere Añuri Yeri manire cã ca tiico-  
jorije maquẽre añuro m<sub>u</sub>ja ca ma-  
jiro y<sub>u</sub> boo. <sup>2</sup> Ména Jesucristore  
ca t<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jeetirã niirã, weeri-  
carã ca wedetirã peere m<sub>u</sub>ja ca  
tii n<sub>u</sub>cã b<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jeerucuriquere  
m<sub>u</sub>ja maji. <sup>3</sup> To biri Umureco Pac<sub>u</sub>  
y<sub>u</sub>u Añuri Yeri juori ca wedegua:  
“ ‘B<sub>u</sub>ec<sub>u</sub> niimi Jesús,’ ïi majitimi.  
Ñucã jicã uno peera Añuri Yeri juori  
m<sub>u</sub>é ca wedegua: ‘Wiog<sub>u</sub> niimi  
Jesús,’ ïi majitimi,” m<sub>u</sub>jare y<sub>u</sub> ïi  
wede majio.

<sup>4</sup> Biipro<sub>u</sub>a, Jesucristo yaarãre bo-  
jorica wãmeri cãja ca tii maji ni-  
ipe nii, Añuri Yeri pea jicãra niimi.  
<sup>5</sup> Bojorica wãmeri wado ameri tii  
nemo niirique nii, jicãri mena Je-  
sucristore mani ca tii n<sub>u</sub>cã b<sub>u</sub>o ni-  
ipere biro ïgu. Niipetirijepurena  
Wiog<sub>u</sub> wadora dotimi. <sup>6</sup> Bojorica  
wãmeri wado tii niirique nii, to  
ca bii pacaro jicãra niimi Umureco  
Pac<sub>u</sub>, niipetiro<sub>u</sub>re niipetirije ca tii  
niigu.

<sup>7</sup> To cãnacãrãpurena, Añuri Yeri  
cã ca niirijere jicã wãme to ca bii  
bau niiro tiimi, niipetirã<sub>u</sub> añuro  
cãja ca niipere ïgu. <sup>8</sup> Jicãrãre  
Umureco Pac<sub>u</sub> Añuri Yeri juori,  
majirique mena cãja ca wedepere  
tiicojomi. Aperãre, cã Añuri Yeri  
juorira, añuro t<sub>u</sub>o puorique mena  
cãja ca wede majipere tiicojomi.  
<sup>9</sup> Aperã, cã Añuri Yeri juorira,  
díamãcã t<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>cã b<sub>u</sub>oriquere  
tiicojo ecoma, aperã ñucã, cã  
Añuri Yeri juorira, diari majare  
cãja ca diarique amet<sub>u</sub>enepere  
tiicojo ecoma. <sup>10</sup> Aperã, ca ïa  
ñaaña manirijere tii bau nii maji  
tutuariquere, aperã ca biipere  
wede jugue majiriquere, aperã  
yeri t<sub>u</sub>goeña niirique<sub>u</sub>re ïa beje

majiriquere,\* aperã apeye wed-  
eriquere,† aperã apeye wederique  
ca ïirugarijere wede majio ma-  
jiriquere, tiicojo ecoma. <sup>11</sup> Ate  
niipetirijere jicãra, jicã Añuri  
Yeri menara to cãnacãrãpurena  
cã ca boori wãmerire biro cãjare  
tiicojomi.

*Jicã up<sub>u</sub> macãrãra mani ca niirije*

<sup>12</sup> Ñucã ape wãme m<sub>u</sub>ja ca  
jãñarique peera o biro m<sub>u</sub>jare  
y<sub>u</sub> ïi: Up<sub>u</sub> jicã up<sub>u</sub>ra nii pacaro,  
pa<sub>u</sub> taberi nii. Cristore ca t<sub>u</sub>o  
n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jeerã mena cãare to birora bii.  
<sup>13</sup> Jicã Añuri Yeri juorira, mani uwo  
coe ecow<sub>u</sub>, jicã up<sub>u</sub>ra nii earugarã,  
judíos, judíos ca niitirã, ca pade  
coterã, añuro ca niicãrã cãa, jicã  
Añuri Yeri yeerena niipetirã<sub>u</sub>ra  
mani c<sub>u</sub>o eaw<sub>u</sub>. <sup>14</sup> Up<sub>u</sub>a, jicã tabe  
menara up<sub>u</sub> niiti, pa<sub>u</sub> taberi mena  
up<sub>u</sub> nii ea. <sup>15</sup> Dupo, amo méé  
niiri, “Up<sub>u</sub> macã tabe méé y<sub>u</sub> nii,”  
to ca ïijata, tee juorira up<sub>u</sub> macã  
tabe niiticoa biitico. <sup>16</sup> Amopero,  
capega méé niiri, “Up<sub>u</sub> macã tabe  
méé y<sub>u</sub> nii,” to ca ïijata, tee juorira  
up<sub>u</sub> macã tabe niiticoa biitico.  
<sup>17</sup> Up<sub>u</sub> niipetiro<sub>u</sub>ra capega to ca  
niicãjata, ¿do biro pee tii tuorique  
to niibo<sub>u</sub>japari? Up<sub>u</sub> niipetiro<sub>u</sub>ra  
amopero wado to ca niicãjata, ¿do  
biro pee tii wïni majirique to niibo-  
japari? <sup>18</sup> Umureco Pac<sub>u</sub>, up<sub>u</sub> macã  
taberire tee cõrorena tee ca niipa  
taberira tiup<sub>u</sub>i. <sup>19</sup> Niipetirijep<sub>u</sub>ra  
jicã tabera to ca niicãjata, ¿up<sub>u</sub> pea  
noop<sub>u</sub> to niibo<sub>u</sub>japari? <sup>20</sup> Díamãcãra  
pa<sub>u</sub> taberi nii, bii pacaro jicã up<sub>u</sub>ra  
nii.

<sup>21</sup> Capega, amore: “M<sub>u</sub>re y<sub>u</sub>  
booti,” ñucã d<sub>u</sub>p<sub>u</sub>ga, d<sub>u</sub>p<sub>u</sub>orire:  
“M<sub>u</sub>jare y<sub>u</sub> booti,” ïi majiti. <sup>22</sup> O  
biro pee bii: Up<sub>u</sub> macã tabe  
ca tutuatiri tabe peerena b<sub>u</sub>aro  
boorique nii. <sup>23</sup> Up<sub>u</sub> macã tabe ca  
maioti jañuri tabe peere añuro<sub>u</sub> ïa  
n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jee mani jutí jãña buato nii.

\* 12:10 1Ti 4.1; 1Jn 4.1. † 12:10 Ca t<sub>u</sub>o ñaaña manirije wederique.

Upu maquē ca bau niitirije peere añuropu mani tii padeocā, <sup>24</sup> bau niiro ca niirije peera to biirije tiirique ca booti pacaro. O birora tiupū ũmureco Pacu mani upu maquēre ca maioti jañurije peere, añuro tii padeorique to nijjato ñigu. <sup>25</sup> Upure dica watiricaro maniro niiri, ape taberire añuro jicāri cōro to ca ña nũñjee niipere biro ñigu. <sup>26</sup> To biri jicā tabe upu macā tabe ñañaro to ca tamuro, niipetirijepura ñañaro tamocā. Ñucā jicā tabe añuro to ca tii ecojata, ape taberi cāa, tii tabe menara ujea nii.

<sup>27</sup> Maja, Jesucristore ca tũo nũñjeerā cū upure biro maja nii, maja ca niiro cōrora tii upu macā taberi ca niiro cōro, bojorica wāmeri wado ca tii niirije ca niimore birora maja bii. <sup>28</sup> Jesucristo yaarāre, ũmureco Pacu pea ca nii jwori tabere, añurije quetire wederi maja, cūja jirore, ca biipere wede jũgueri maja, cūja jirore bue majiori maja, cūja jirore, ca ña ñaaña manirije ca tii bau nii majirā, cūja jirore, ca diarique cutirāre ca diarique ametuene majirā, aperāre ca tii nemorā, ca jũo niirā, apeye wederiquere ca wede majiparāre cūjare cūuupi. <sup>29</sup> ¿Niipetirāpura añurije quetire wederi maja cūja niiti? ¿Niipetirāpura ca biipere wede jũgueri maja cūja niiti? ¿Niipetirāpura bue majiori maja cūja niiti? ¿Niipetirāpura ca ña ñaaña manirije tii bau niiriquere cūja tiiti? <sup>30</sup> ¿Niipetirāpura diarique ametuene majiriquere cūja cwoiti? ¿Niipetirāpura ape wāme wederiquere cūja wedeti? To docare ¿niipetirāpura apeye wederique ca ñrugarijere cūja wede majio majiti? <sup>31</sup> Maja pea tii majirique añurije ca niirije peere cworuga niiña.†

### *Mairique*

Mecāra añurije tii niirique petire majare yu wede majiorucu.

## 13

<sup>1</sup> Bojoca yeere wedecā, ũmureco Pacu puto macārā yeere wedecā, tii pacagu yu ca maitijata, come pñi, ñucā come tiiri paa bujũo pato wācōricarore biro yu bii. <sup>2</sup> Ca biipere wede jũgue majiriquere cwocā, niipetirije ca majiña manimiriquere tũo puo peticā, niipetirije majirique cwocā, ñucā díamacū yu ca tũo nũcū bworije macānũcū buurorire aperopu ca wēe waaropu ca tiiro ca tiirije cwocā, yu ca bii pacaro, mairique pee yure to ca manicājata, yu mani majuropeecā. <sup>3</sup> Yu ca cworije niipetirore ca boo pacarāre bato peoticā, ñucā yu majuropeera yu upurire cūja ca joe cōaro tiicā pacagu yu ca maitijata, tee menare ñeacāpe yu buati.

<sup>4</sup> Mairiquea tũgoeña bayi, ca bojoca añugu nii, biirique nii. Mairiquea ña tutiti, yu majuropeera ca nii majuropeegure biro tũgoeñati, “O biro ca biigu yu nii,” ñiti, <sup>5</sup> ñañari wāme bii tuti, jicāra boocā ca biija manirije, ño ca biirijeacārena ajia, yoaro ajia tũgoeñacōa nii, biiricaro tiiti. <sup>6</sup> Mairiquea ñañaro tiicārira ujea niirique méé nii; díamacū maquē peere ujea niiricaro tii. <sup>7</sup> Mairiquea niipetirijeparena tũgoeña bayi, niipetirijeparena tũo nũñjee, niipetirijeparena yue, niipetirijeparena nũcā, bii.

<sup>8</sup> Mairiquea jicāti uno peera yai nũcācoa, biitirucu. Ca biipere wede jũgue majiriquea peti nũcācoa, apeye wederiquea peticoa, maji niirique yai nũcācoa, biicārucu. <sup>9</sup> Jicā wāmerira maji, jicā wāmerira ca biipere wede jũgue, mani bii. <sup>10</sup> To biri ca nii majuropeegu cū ca earora, jicā wāmeri maji niimirique

† 12:31 Maja pea tii majirique añurijepure ca cwo earugarā niiña.

yai nũcãcoarucu. <sup>11</sup> Wimagu niigu wimagure biro wede, wimagure biro tũgoeña, wimagure biro tũgoeña beje, yu biiwu. Bũcna maja nũcã waagu, wimagu yu ca niirica wãmere yu yerijãacãwu. <sup>12</sup> Mecãra ca niimore biro ãtirãra, eñoro añuro ca bauti jañuro ca ãrãre biro mani ãa, to ca bii pacaro jĩcã rãmu bau niiro mani ãarucu. Mecãra jĩcã wãmeri yu maji, to ca bii pacaro jĩcã rãmu yure cã ca ãarucuricare biro cãre yu ãarucu.

<sup>13</sup> Mecãra ate itia wãme nii: Dãamacũ tuo nũcã bũorique, tũgoeña yue niirique, mairique, nii. Tee itia wãme menare ca nii majuropeeri wãme, mairique nii.

## 14

### *Apeye wederique*

<sup>1</sup> Mairique peere tii nãnjee niiña. Nũcã Añuri Yeri jũori mũa ca tii majipe cã ca tiicojopere ama niiña, añuro petira ca biipere mũa ca wede jũgue majipere. <sup>2</sup> Apeye wederiquere ca wedegũa, bojoca mena wedegũa mée tiimi. Æmareco Pacu mena wedegũa tiimi. Jĩcũ uno peera teere tuo puotima. Añuri Yeri cã ca majoro macã, ca majiña manirijere wedemi. <sup>3</sup> Ca biipere wede jũgueri majũ pea aperã peere añuro cãja ca nii nãnũa waaro tii, cãja ca tũgoeña ujea niiro tii, cãja ca tũgoeña bayiro tii, tiigu wedemi. <sup>4</sup> Apeye wederiquere ca wedegũa, cã majuropeera añuro cã ca nii nãnũa waapere ãigu tiimi. Ca biipere wede jũgueri majũ pea, Jesucristo jaarã añuro cãja ca nii nãnũa waaro tiigu tiimi. <sup>5</sup> Yu pea mũa niipetirãpũra apeye wederiquere mũa ca wedero yu boomi. Biigũpũa, ca biipere ca wede jũguerã mũa ca niirije peere bũaro yu boo. Ca biipere wede jũgueri majũ pee apeye wederique ca wedegũa ametũenero niimi, cã, Jesucristo jaarã añuro cãja nii nãnũa waajato ãigu, tee ca

ãirũgarijere cã ca wede majiorije ca nii pacaro.

<sup>6</sup> Yu jaarã, mecãra mũjare ãagu waari, jĩcã wãme ca bii ãñoriquere wede, majiriquere wede, ca biipere wede jũgue, mũjare bue majio, tiiricaro unora apeye wederiquerũ mũjare yu ca wede eajata, ãñee pee mũjare to tii nemobogajati? <sup>7</sup> Baja apeye ca catitirije, tũroga, bũa pãtẽ bajari-carore cãja ca tii bũjũorije bojorica wãme to ca bũjũcãa jãatijata, ãdo biro pee tiicãri, baja wãmere tuo majirique to niibogajati? <sup>8</sup> Nũcã putirica wũure tuo majirica wãme cãja ca puti bũjũotijata, ãñiru pee cã ca ameri jãagu waapere cã queno yue majibogajati? <sup>9</sup> To birora bii mũa mena cãare, apeye wederique wederã, tuo puoriquera mũa ca wedetijata, ãdo biro biicãri, mũ ca ãrijere tuo puorique to niibogajati? Wĩnorena wederãre biro mũa ãirucu. <sup>10</sup> Ati yepapũre pau wederique nii, niipetirijepũrena teere ca wederã tuo majima. <sup>11</sup> Jĩcũ yure cã ca wederijere yu ca tuo majitijata, cã peera apero macũpũ yu niicu. Yu pee cãare cã pee cãa to birora biicãcumi. <sup>12</sup> To biri mũa, mee yeri tutuariquerũ tii maji niiriquere ca boo niĩrã niiri, Jesucristo jaarã añuro cãja ca nii nãnũa waaro ca tiirije pee docare amaña.

<sup>13</sup> O biro ca biirije jũori, apeye wederique ca wedegũa cã ca ãrijere cã ca wede majio majipere cã tiicojojato ãigu, Æmareco Pacũre ca jãi juu buerũ niimi. <sup>14</sup> Apeye wederique mena yu ca juu buejata, yu yeripũ juu buegu yu tii, bii pacagu, yu ca tuo majiborique pea manicã. <sup>15</sup> To docare, ãdo biro yu tiiguti? Yu ca yeri jãñarije menapũ juu bue, ãucã tuo maji niirique mena cãare juu bue, yu tiirucu. Yu ca yeri jãñarijepũ mena baja, ãucã tuo maji niirique mena cãare

baja, yu tiirucu. <sup>16</sup> Mu ca yeri jāñarijeryu mena Ũmareco Pacure mu ca baja peojata, ca bue majioña manigu pea añu majuropecā mu ca ĩrijere, ¿do biro pee biicāri, “To biro to biijato,” mare cū ĩi nembogajati? <sup>17</sup> Biigurya, mu pea díamacāra “Añu majuropecā,” ĩigu mu tii, ca t̄orā peera ñee pee cājare biiticā. <sup>18</sup> Ũmareco Pacure, “Añu majuropecā” yu ĩi, m̄ja niipetirā ametenero apeye wederiquere ca wedegu niiri. <sup>19</sup> Bii pacagu, Jesucristore ca t̄o nun̄jeerāre, ĩicā amo cōro niiri wāmerira yu wederuga, c̄ja ca t̄o majipere biro, aperā cāare wede majioricare biro to biijato ĩigu, apeye wederique mena peera p̄a amo cōro mil niiri wāmeri wederica tabe unorena.

<sup>20</sup> Yu yaarā, m̄ja ca t̄goeña niirijere wimarāre biro biiticāña. Ñañarije tiirique pee docare wimarāre biro niña. T̄goeña niirique mena peera b̄c̄rā niña. <sup>21</sup> Doti cūuriqueryu o biro ĩi owarique ni:

“Ca t̄o ñaña manirije ca wederā mena, ape yepari macārā menaryu, ati pooga macārāre yu wederucu. To biirije yu ca ĩicā pacaro, yure t̄o nun̄jeetirucuma, ĩimi Ũryu,” ĩi.\*

<sup>22</sup> To biri apeye wederiquere wederiquea, Cristore ca t̄o nun̄jeetirāre ĩiro bii, Cristore ca t̄o nun̄jeerā méere bii, ca biipere wede j̄gueriquea, Cristore ca t̄o nun̄jeetirā méere bii, Cristore ca t̄o nun̄jeerā peere bii cōñaro bii. <sup>23</sup> Cristore ca t̄o nun̄jeerā neari, niipetirāp̄ara apeye wederiquere wede, m̄ja ca tii niiri tabere ĩicārā t̄o puoti, t̄o nun̄jeeti, ca biirā jāa earā, ¿“Mecāra tiima,” m̄jare c̄ja ĩitigajati? <sup>24</sup> Niipetirā ca biipere m̄ja ca wede j̄gue niiri tabere, ĩicū t̄o puoti, t̄o nun̄jeeti, ca

biigu jāa eagu, niipetirije m̄ja ca ĩirijere t̄ori, cū majuropeera ñañagu cū ca niirijere ĩa beje cōña, t̄goeña bojoca cati, <sup>25</sup> cū yeripyu cū ca biirique cati niirijere majirucumi. To biri Ũmareco Pacu cū ca ĩa cojorore muu bia ea nuu waari, o biro ĩi n̄cū b̄orucumi: “Díamacāra Ũmareco Pacu m̄ja mena niimi,” ĩirucumi.

*Juu buerica tabere añuro tii nun̄a waarique*

<sup>26</sup> Yu yaarā, ¿do biro mani ĩirāti? Nea poo juu buerā m̄ja ca niiro cōrora, ĩicū baja, ap̄i bue majio, ap̄i ca bii ĩñoriquere wede, ñucā ap̄i apeye wederiquere wede, ap̄i tee ca ĩr̄garijere wede majio, ca tii niiparā m̄ja nii. Ate niipetirijere Jesucristo yaarā añuro c̄ja ca nii nun̄a waapere ĩrā ca tiiparā m̄ja nii. <sup>27</sup> Apeye wederiquere wederā, p̄arā cōro, p̄a c̄ja ca ĩr̄gajata, ĩtiarā cōrora c̄ja wedejato, b̄ari ĩicū jiro wado. Ñucā ĩicū teere cū wede majiojato. <sup>28</sup> Teere wede majiori maj̄ uno cū ca manijata, nea poorica tabep̄re cū wedeticājato. Cū majuropeera wede, Ũmareco Pacure wede, cū tiijato.

<sup>29</sup> Ñucā to biiri wāmera, ca biipere wede j̄gueri m̄ja c̄ja ca niijata, p̄arā, ĩtiarā cōrora c̄ja wedejato. Aperā pea c̄ja ca ĩirijere añuro mena c̄ja t̄o cōñajato. <sup>30</sup> Ap̄i, to ca duwigure, Ũmareco Pacu ĩicā wāme c̄re cū ca wede majiojata, ca wede niigu pea, cū peere cū wede dotijato. <sup>31</sup> O biro tiirā ca biipere wede j̄gueri m̄ja, ĩicū jiro wado wede nun̄a waarā niipetirāp̄ara wederucuma, niipetirā t̄o maji, ūjea nii, c̄ja ca biipere biro ĩirā. <sup>32</sup> Ca biipere wede j̄gue majiriquea ca biipere wede j̄gueri maj̄ cū ca ĩa nun̄jeerije nii. <sup>33</sup> Ũmareco Pacu, añuro niirique Ũmareco Pacu niimi. No ca boorora

\* 14:21 Is 28.11-12.

tii maa wijo niirique Umureco Pacu méé niimi.

Jesucristore ca tuo nunujeerã nearã bii niirucuricarore birora, <sup>34</sup> nomia, Jesucristore ca tuo nunujeerã cãja ca nea poori tabepure ca wedetiparã niima. Cãjara wede dotiti, doti cûurique ca ïrore birora cõ tuo nunujeejato. <sup>35</sup> Jicã wãme uno cõ ca majirugajata, wiipũ cõ manure cõ jãñajato. Nea poo juu buerica tabere nomio cõ ca wedero añuti.

<sup>36</sup> ¿To docare Umureco Pacu wederiquea maja juori, to ame pea nucãupari, maja wado maja niiti, teere ca tuo juricarã? <sup>37</sup> Jicũ ca biipere wede jũgeri maju, ñucã Añuri Yeri cã ca majiugure biro tugoeña ca biigũ, “Ate majare yũ ca owarijere Wiogu cã ca dotirije nii,” ïi majiña. <sup>38</sup> Cã ca ïa majitijata, Wiogu cãa cûre ïa majitirucumi.

<sup>39</sup> To biri yũ jaarã, ca biipere wede jũgue maji niirique peere boo tugoeñaña. Apeye wederique cãja ca wedero camotaaticãña. <sup>40</sup> Biirãpũa, niipetirijepũrena, añuro mena, ca niirore biro tii nunna waarãja.

## 15

### *Cristo cã ca cati tuarique*

<sup>1</sup> Yũ jaarã, mecãra añurije queti majare yũ ca wederique maja ca tuo nunujeerique, tee juori maja ca tugoeña bayi niirijere, maja ca tugoeñaro yũ tii majioruga. <sup>2</sup> Ate añurije queti juorira maja ametuarucu, majare yũ ca wederique maja ca tii nunujee niijata, to biro to ca biitijata, yee petira maja tuo nunujeecãbojacupa.

<sup>3</sup> Ca nii juori tabere, yũ majurope yũ ca tuoriquerena majare yũ wede majiowũ, Cristo mani ca ñañarije juori, Umureco Pacu wederique ca ïrore birora cã ca bii yairiquere. <sup>4</sup> Umureco Pacu wederique ca ïrore birora, yaa cõa eco, itia rãmũ jiro

cati tua, cã ca biiriquere. <sup>5</sup> Pedore baua ea, jiro pũa amo peti, dupore pũaga penituario ca niirãre baua ea, cã ca biiriquere. <sup>6</sup> Jiro quiniertos ametũenero ca niirã Cristore ca tuo nunujeerãre baua eaupi. Cũre ca ïaricarã paũ jañuripũra catima, jicãrã cãja ca bii yaicoa pacaro. <sup>7</sup> Jiro Santiagore\* baua ea, jiro jañuroacã cã buerã ca niiricarã niipetirãpũre baua ea, <sup>8</sup> ca tũjari tabe cãja niipetirã jirore, jicũ wimagũ bucua yapanotigara ca bauaricure biro ca biigure yũ cãare baua eawi.

<sup>9</sup> Yũa Cristo cã yee quetire cã ca wede doti cojoricarã ðũaroacã ca niigũ yũ nii. Petoacã unora, “Cristo yee quetire wederi maju niimi,” ïiricu uno méé yũ nii. Umureco Pacu jaarãre ñañaro yũ tiiruga nunujeewũ. <sup>10</sup> Biigũpũa, Umureco Pacu cã ca añurije juori, yũ ca biirijere yũ bii. Yũre cã ca ïa mairiquea, watoa méé biiupa. Cãja niipetirã ametũenero yũ padewũ. Biigũpũa yũ méé yũ tiiwũ, Umureco Pacu pee cã ca añurije mena yũre tii nemowi. <sup>11</sup> Yũ, yũ ca ïijata cãare, cãja, cãja ca ïijata cãare, atera nii jãa ca buerije, ñucã atera nii maja ca tuo nunujerique.

### *Ca bii yairicarã cãja ca cati tuarique*

<sup>12</sup> “Cristo bii yaicoa pacagu, cati tuaupi,” ïi wedericarã nii pacarã, ¿ñee tiirã jicãrã maja mena macãrã “Ca bii yairicarã cati tuatima,” cãja ïiti? <sup>13</sup> Ca bii yairicarã cãja ca cati tuarije to ca manicãjata, to docare Cristo cãa cati tuatijacupi. <sup>14</sup> Cristo cã ca cati tuatijata, añurije queti jãa ca wederije wapa mani, teere díamacũ maja ca tuo nucũ buorije cãa wapa mani, biicu. <sup>15</sup> Ate to birora to ca biijata, Umureco Pacu jaarã ïi dito yujuri maja jãa niibocu, ca biitiquerena, “Umureco Pacu Cristore cã ca cati tuaro ti-iupi,” jãa ca ïi wedejata, yee méera

\* 15:7 Jacobo.

ca bii yairicarã cãja ca cati tuatijata. <sup>16</sup> Ca bii yairicarã cãja ca cati tuatijata, to docare Cristo cãa cati tuatijacupi. <sup>17</sup> Cristo cã ca cati tuatijata, díamacũ mũa ca tuo nucũ buorije cãa wapa mani; ména, ñañarije mũa ca tii niirucuriquera mũa tiicã niicu. <sup>18</sup> To biro to ca biijata, Cristore ca tuo nunujeerã ca bii yairicarã cãa, to biro bii yaicã yerijãa waarãra biicãjacupa. <sup>19</sup> Cristo juori, mani ca yue niirije mani ca cati niiri rumari wadore, ca añurije to ca niijata, niipetirã ametuenero añurije ca bua eatiparã peti mani niibocu.

<sup>20</sup> Díamacũra Cristoa, ca bii yaicoaricupura cati tuaupi, ca bii yairicarãre cati tua juguegu. <sup>21</sup> Bii yairique jicã juorira ca bii earicarore birora, ca bii yairicarã cãja ca cati tuape cãa, jicã juorira nii eaupa. <sup>22</sup> To biri Adán juori niipetirã cãja ca bii yairucurore birora, ñucã Cristo juori niipetirã catirucuma. <sup>23</sup> Buari, to cãnacãrãpura ca niimore biro: Mee Cristo cati tua jugueupi; jiro Cristo cã ca dooro cã jaarã ca niirã cati tuarucuma. <sup>24</sup> Cristo, Umureco Pacure ca junarã niipetirãre cõa peoti, cã Pacu Umureco Pacure cã ca doti niirijere tuene, cã ca tiiro jiro docare tee peti nucã waarucu. <sup>25</sup> Niipetirã cã waparã cãja ca doca cãmuropu Cristo cã ca doti niipera niirucu. <sup>26</sup> Cã waparãre cã ca bii ametuene nucãro, bojoca cãja ca bii yairije manirucu. <sup>27</sup> Umureco Pacu, niipetirije cãre ca yuu nunujeero tiupi. Biirõna, “Niipetirijepura cãre yuu nunujeepura” ñiro, Umureco Pacu, niipetirije Cristore ca yuu nunujeero ca tiiricu menarena ñiro méé ñi. <sup>28</sup> Niipetirije Cristo wadore ca yuu nunujee ea petiro, cã majuropeera,† niipetirije cãre ca yuu nunujeero ca tiiricu Umureco Pacure yuu nunujee earucumi,

Umureco Pacu niipetirijere niipetirõpu cã ca doti niipere biro ñigu.

<sup>29</sup> Ca bii yairicarã cãja ca cati tuarije to ca mani pacaro, ¿ñee peere ñirã, ca bii yairicarã juori, cãja uwo coeti? ¿Ñee tiirã ca bii yairicarã juori cãja uwo coeti? <sup>30</sup> ¿Ñee tiirã jãa pea to cãnacã tiira ca uwiorije watoa jãa niiti? <sup>31</sup> Yu jaarã, to cãnacã rumara ca bii yaipura yu nicã, díamacũra mani Wiogu Cristo Jesús juori mũa ca bii niirije juori, “O biro ca biigu yu nii,” yu ca ñi bayi niimore birora. <sup>32</sup> ¿Ñee yu bua boojapari Éfesopure bojoca bii niirique juorira bojoca ca uwiorã† mena yu ca ameri quẽejata? Díamacũra ca bii yairicarã cãja ca cati tuatijata, “Baa, jini, mani tiico. Boerora mani bii yaicoarucu,” ca ñirã, yee méera ñibocuma. §

<sup>33</sup> Ñi dito ecoticãña. Ñañarãre bapa catijata, añuro bojoca cati niiriquere tii yaio nucõcãma. <sup>34</sup> Añuro niirique cati niirique peere tii niña, ñañarijere to cõrora tii yerijãaña, ména mũa mena macãrã jicãrã Umureco Pacure ca majitirã niicãma. Cãja bobojato ñigu mũjare yu ñi atera.

#### Ca cati tuarica upu

<sup>35</sup> Jicã o biro ñi jãñabocumi: Ca bii yairicarã, ¿do biro bii, cãja cati tuarãti? ¿Do biri upu mena cãja cati tuarãti? <sup>36</sup> ¿Do biirije peti jãñña mecãrique to niicãti! Ote ape, oterique ca quejeri to ca boa weotijata, wiiti. <sup>37</sup> Oterã, jiro ca wii mua waapagu peere otetima. Ca apegã, trigo apegã, apeye ote dica ape uno peere otema. <sup>38</sup> Umureco Pacu pee cã ca boori upure biro ca niiro tiimi. Ote ape wãme cõrorena tee ca niiriquera ca bucuaro tiimi. <sup>39</sup> Niipetirije upuripura jicã upure biirijera niiti. Bojoca upuri, wai bucuarã upuri, minia upuri, wai upuri nii, bii.

† 15:28 Hijo de Dios. ‡ 15:32 Fieras. § 15:32 Is 22.13.

40 Teere birora umureco macã upuri, ati yepa macã upuri nii, bii. Umureco tutipũ macãrã upuri baurique ãarique añuriye cãa jĩcã wãme nii, ati yepa macãrã upuri cãa ape wãme nii, bii. 41 Umureco macũ muipũ cã ca boerije jĩcã wãme nii, ñami macũ cã ca boerije cãa ape wãme nii, ñocõa cãa bojorica wãme boema. Ñucã ñocõa cãa jĩcũ peere birora boetima.

42 To biirijera bii, ca bii yairicarã cãja ca cati tuape cãa. Yaa cõariquea ca boarije nii. Ca cati tuarije pea ca boarije mée nii. 43 Yaa cõariquea, ca bii baterije nii, ca cati tuarije pea añuriye nii. Yaa cõariquea ca tutuatirije nii, ca cati tuarije pea, ca tutuarije nii. 44 Ca bau niiri upure yaa cõa, yeri cati niirica upũ pee cati tua, bii. Ca bau niiri upũ nii, yeri cati niirica upũ nii, bii.

45 O biro ñi Umureco Pacũ wederique: “Bojocũ ca nii juoricũ Adán ca catigũ nii eaupi.”\* Ca tujagũ Adán pea† yeri catirique ca tiicojogũ nii eaupi. 46 Yeri cati niirique mée doo juoupa. Ca bii yaipe pee doo juoupa. Yeri cati niirique pea jiropũ niĩ eaupa. 47 Bojocũ ca nii juoricũa jita mena tiiricũ niĩupi. Jiro macũ bojocũ pea umureco tutipũ macũ niĩupi. 48 Ati yepa maquẽ upuri, jita mena cã ca quenoricũe birora nii. Umureco tutipũ maquẽ pea, umureco tutipũ macũ upurire birora nii. 49 Jita mena quenoricũ bauriquere biro mani ca baurore birora, umureco tutipũ macũ baurique cãare cãre biirã mani baurucu.

50 O biro ñigũ yũ ñi, yũ yaarã: Ca bii yaipa upura, Umureco Pacũ cã ca doti niiri tabepure ea waa majiti. Mani upuri yoaro ca cati niitirijea, to birora caticõa niiriquere cõo ea majiti. 51 Añuro tũoya, ca majiña maniriquere mũjare yũ

ca wedepere. Niipetirãpura mani bii yaitirucu. Buari, niipetirãpura mani upuri wajoacoarucu, 52 jĩcã nimaro capega bibita ña pãaricare biro, putirica wũũ puti tujarica tabera. Putirica wũũ bũjarucu, ca bii yairicarã pea puati cãja ca bii yaitipa upũ mena cati tuarucuma. Mani pea, mani upuri wajoacoarucu. 53 Mani upuri ca boa yaicoarijera, to birora ca caticõa niipa upuri pee juti weti waarucu. Ca bii yairi upurira, ca bii yaitipa upuri pee juti wetirucu. 54 Mani upuri ca boa yaicoarijera, to birora caticõa niipa upuri pee juti weti ea, ca bii yairi upurira, ca bii yaitipa upuri pee juti weti ea ca biiro, o biro ñi owarique ca ñirote biro bii earucu.

Cristo cã ca bii ametũa nũcãrijje juori, bii yairique tii yaio eco.‡

55 Bii yairique, ¿noopũ to niiti mũ ca bii ametũa nũcãrucurique? Bii yairique ¿noopũ to niiti, puniro tũgoeñaricaro mũ ca tii tutua niirucurique?§

56 Bii yairicaro manire ca tiirijea Umureco Pacũ cã ca boorore biro mani ca tiirijje juori bii. Doti cũurique ca ñirote biro tii nanũjeetima ñirã, ñañarije ca tiirã mani nii. 57 To ca bii pacaro, añu majuropeecã Umureco Pacũ mani Wiogũ Jesucristo juori bii ametũa nũcãriquere manire cã ca tiicojorije.

58 Yũ yaarã, ate juori tũgoeña bayi, yerijãaricaro maniro to birora buaro jañuri Wiogũ yeere pade nũña waarãja, Wiogũ mena jĩcãri mũja ca pade niirijere watoa maquẽ mée ca niirijere ña majiri.

## 16

*Umureco Pacũ yaarãre tii nemorã neorique*

\* 15:45 Gn 2.7. † 15:45 Jesucristo. ‡ 15:54 Is 25.8. § 15:55 Os 13.14. \* 16:1 Cristo yaarãre tii nemorã wapa tiirica tiiri neorique maquẽ.

1 Jesucristore ca t̄uo n̄un̄jeer̄are tii nemor̄a neorique maqūere,\* Galacia yepa mac̄ar̄a Jesucristore ca t̄uo n̄un̄jeer̄are yu ca wede majioricare birora tii n̄un̄jeeya. 2 Yerij̄aarica r̄am̄uri c̄ōrora m̄uja ca niiro c̄ōro m̄uja ca wapa taaarijere ĩa c̄ōña, jee dica woo queno c̄ūu, ca tiipar̄a m̄uja nii, yu ca waari tabep̄ure m̄uja ca neo mani waatipere biro ĩir̄a. 3 Yu eaḡur̄u, queti owa tiic̄ari, m̄uja ca neoriquere, m̄uja ca bejericar̄a mena Jerusal̄en'pu c̄ajare yu tiicojo cojorucu, teere c̄aja jee waajato ĩigu. 4 Yu c̄aa, yu ca waape to ca niijata, ĩic̄ari c̄ōro j̄aa waarucu.

*Pablo c̄a ca waape*

5 Waa n̄un̄ua waagu, Macedonia yepare yu amet̄ua waarucu. Macedoniare amet̄ua waagu, Corintop̄ure yu ea waarucu. 6 Yu ca biijata, m̄uja mena yoa jañuro yu niic̄abocu; ñuc̄a ape tabera pue buc̄are toora yu amet̄uenebocu, noo yu ca waari tabe yu ca waape maqūere yure m̄uja ca tii nemopere biro ĩigu. 7 Mec̄ara mujare ĩa amet̄uarique wado yu biir̄ugati, bi-itigara Wiogu c̄a ca boojata, ĩic̄a cuu m̄uja mena yu niiruga. 8 Biiḡur̄ua, Pentecost̄es boje r̄am̄u ca earop̄u, Ēfeso mac̄ar̄a yu niic̄arucu. 9 Wiogu yee paderiquere yu ca padepe añuro yure bii ea, pañ yure ca ĩa tutir̄a c̄aja ca nii pacaro.

10 Timoteo c̄a ca earo, m̄uja mena añuro c̄a ca niiro c̄are tiya, c̄aa yure birora Wiogu yeere ca padegu niimi. 11 To biri m̄uja mena mac̄ar̄a ĩic̄a uno peera c̄are c̄aja junatic̄ajato. Añuro c̄a ca waa n̄un̄ua waapere biro ĩir̄a, c̄are tii nemoña, yure c̄a ca ĩagu ea doo majipere biro ĩir̄a. Aper̄a Jesucristore ca t̄uo n̄un̄jeer̄a mena c̄are yuegu yu tii.

12 Mani yee wedegu Apolos're, mani yee weder̄a mena waari, "C̄ajare ĩaguja," yu ĩimiwu. Mec̄ara waarugati majuropec̄ami. Biiḡur̄ua c̄a ca waarugari tabe ca earo waarucumi.

*Añu doti yapanorique*

13 Bojoca catiri niiña. Díamac̄u t̄uo nuc̄u b̄uoriquere to birora bi-ic̄ōa niiña. B̄uaro t̄ugoeña bayi, ca tutuar̄a nii, biiya. 14 M̄uja ca tii niri-jere mairique mena wado tiya.

15 Yu yaar̄a, m̄uja maji, Acaya mac̄ar̄a Est̄efanas yaar̄a añurije quetire ca t̄uo n̄un̄jee j̄uoricar̄a Ēm̄areco Pac̄u yaar̄are ca tii nemo niir̄a c̄aja ca niirijere. 16 To biri c̄ajare biro ca biir̄a, niipetir̄a ca tii nemor̄a, j̄are birora pade bayi, ca tiir̄are m̄uja ca yu n̄un̄jeero yu boo. 17 Est̄efanas, Fortunato, Acaico yu p̄uto c̄aja ca earo, yu ujea nii. C̄aja, m̄uja ca maniri tabere yure nii nemowa. 18 Yu ca yeri t̄ugoeña bayiro yure tiywa. M̄uja c̄are to birora tiima. C̄ajare biro ca biir̄are añuro ca tiipe nii.

19 Asia yepa mac̄ar̄a, Jesucristore ca t̄uo n̄un̄jeer̄a mujare añu doti cojoma. Aquila, Priscila,† to biri c̄aja yaa wii ca nea poorucur̄a c̄aa, Wiogu Jesús w̄ame mena b̄uaro mujare añu doti cojoma. 20 Jesucristore ca t̄uo n̄un̄jeer̄a, mani yaar̄a niipetir̄a, mujare añu doti cojoma. M̄uja ca niiro c̄ōrora añuro ameri mairique mena ameri añu dotiya.

21 Yu Pablo majuropeera, ate añu doti cojoriquere yu amo mena yu owa.

22 ĩic̄a uno Wioḡure c̄a ca maiti-jata, ñañaro ca tii ecop̄u c̄a niijato. Wiogu dooya.‡

23 Wiogu Jesús yee añurije m̄uja mena to niijato.

24 M̄uja niipetir̄are, Cristo Jesús mena b̄uaro mujare yu mai.

† 16:19 Griego wederique mena peera Prisca. ‡ 16:22 Maran ata: "Wiogu doomi." Ti wamerena ñuc̄a arameo wederique mena peera Marana ta: "Wiogu dooya," ĩiupa.



To biro to biijato.  
Pablo

## 2 CORINTIOS

Ate queti, tɔo ɔjea niirica wãmepɛ, Pablo, cū yee maquẽre díamacū cū ca ĩrique nii. Ména Corinto macārã pea Pablo b̃aro cū ca tɔgoẽnarique paio cãre tii ññna waaupa. Jĩcārã Corinto macārã Jesucristore ca tɔo ññjeerã, Pablo, Jesús yee quetire wede doti cojoricɛ cū ca niirijere, “Yee ĩmi,” ĩi j̃o waaupa.

To biro cūja ca ĩriquire tuti jañuri cūjare cū ca wede majiorique nii. To biro cūjare ĩcã, ñucã m̃jare yɛ mai jañu, cū ca ĩrije mena, tɔgoẽña ɔjea niiricarɔ tii ate queti.

To biro cãre cūja ca ĩi coterique to ca nii pacaro, “Añurucu” ĩi tɔgoẽña queno, ñucã Corintios cãa to biro cū ca ĩricarã nii pacarã cãre cūja ca mairiquere wede ññna waa. Cū ca owa j̃orucurore birora tiigu (1.1-11), Corinto macārã Jesús're ca tɔo ññjeerã mena cū ca biiriquere wede yapano, ñucã cū yee maquẽre ca wede pairicarãre, “O biirije ca biiro macã to biri wãmepɛ cūjare ĩi owa cojoui,” ĩi wede majio.

To biro ñañaro cãre to ca bii cote pacaro, aperã yee maquẽre cū ca tɔgoẽña yerijãatiriquere wede. Ñucã “Cristore ca tɔo ññjeerãre, Judea macārã Cristore ca tɔo ññjeerã cūja ca boorijere cūjare tii nemoña,” cū ca ĩriquire wede (caps. 8—9).

Jĩcārã Pablora, “Watoara Jesucristo yee quetire wederi majɛ yɛ nii” ĩi dito yujumi, cãre ca ĩi wede pairicarãre, cū ca biirijere díamacū wede majio, ñucã cūja majuropeera “Cristo, cū yee quetire cū ca wede doti cojoricarã jãa nii,” ĩi ditocãri, cūja ca ĩrije peere Corinto macārã cūja ca tɔo ññjeero cūja ca tiirugariquire

wede majio yapano cojomi (10.1—13.10).

## Puati Corinto macārãre Pablo cū ca queti owa cojorica pũuro

### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Yɛ Pablo, Ƴm̃reco Pacɛ cū ca booro mena, Cristo Jesús yee quetire wederi majɛ, Ƴm̃reco Pacɛ yaarã, Corinto macã macārãre, ñucã Acaya yepa niipetiro ca nii cojorã Jesucristore ca tɔo ññjeerã niipetirãre, Timoteo mani yee wedegɛ mena,\* m̃jare jãa añu doti cojo.

<sup>2</sup> Ƴm̃reco Pacɛ mani Pacɛ, Wiogɛ Jesucristo, cū yee añurijere, añuro jĩcãri cõro niiriquere, m̃jare cūja tiicojojato.

### *Pablo ñañaro cū ca tam̃oriquere*

<sup>3</sup> Ƴm̃reco Pacɛ mani Wiogɛ Jesucristo Pacɛ, mani Pacɛ ca ĩa maigu, to birora mani ca tɔgoẽña tutuacõa niiro ca tiigu Ƴm̃reco Pacure mani baja peoco. <sup>4</sup> Cãra niipetirije ñañaro mani ca tam̃oro mani ca tɔgoẽña bayiro manire tiimi, mani cãa, ñañaro ca tam̃orãre Ƴm̃reco Pacɛ mani ca tɔgoẽña bayiro manire cū ca tiicarore birora cūja ca tɔgoẽña bayiro cūjare mani ca tiipere biro ĩigu. <sup>5</sup> Cristo ñañaro cū ca biiricarore biro ñañaro mani ca bii ññjeerore birora, ñucã to birora cū j̃orira tɔgoẽña bayirique cãare mani cɔo. <sup>6</sup> Ñañaro jãa ca tam̃ojata, tɔgoẽña bayi, m̃ja ca bii ametua nucãpere ĩrã jãa bii. Ñucã Ƴm̃reco Pacɛ jãa ca tɔgoẽña bayiro cū ca tiijata, m̃ja cãa, jãa ca biirore biro ñañaro tam̃orã tɔgoẽña bayi, nucã, m̃ja ca biipere ĩro bii. <sup>7</sup> To biri m̃ja yee maquẽre jãa ca tɔgoẽña yue niirijea, díamacũra nii. “Jãare biro ñañaro cūja ca tam̃orore birora,

\* 1:1 Timoteo manire birora Jesucristore ca tɔo ññjeegɛ.

ñucã to birora Æmareco Pacu jãa ca tũgoeña bayiro, cũ ca tiirije cãare cuoma,” mujare jãa ïi maji.

8 Yu yaarã, Añapure ñañaro peti jãa ca biiriquere mujã ca majiro jãa boo. Bũaro peti ñañaro, do biro pee bii tũgoeña bayiya maniro jãare biiwũ. “Catirãra mani tua waarucu,” ïirique maniropu jãare biicãwũ. 9 Cũja ca jãa cõacãparãre biropũ jãa tũgoeñawũ. Ate pea, jãa majuropeera “Ca tũgoeña bayirã jãa nii,” jãa ca ïi tũgoeña niirijere, “Biiti, Æmareco Pacu ca bii yairicarãre cũja ca cati tuaro ca tiigu peere ca tuo nunũjeeparã mani nii,” cũja ïi tũgoeña majijato ïiro jãare biiwũ. 10 Æmareco Pacura jãare ametuenuwi. Ñucã jãare ametuenerucumi, uwiorije ñañaro bii yairiquere, “To birora jãare ametuenucã nunũa waarucumi, 11 jãare mujã ca juu bue nemojata,” jãa ïi tũgoeña yue. Pau jãare cũja ca juu bue bojata, Æmareco Pacu yeere añurije jãa ca ñeerije juori, ñucã pau “Añu majuropeecã,” cãre ïirucuma.

*¿Ñee tiigu Corintopure cã waati-japari?*

12 Jãa peera jãa ca ujea niirije, jãa ca tũgoeña niirijepũ, ati yepare niirã, añuro petira mujã mena niirã, Æmareco Pacu, añurije díamacũ ïirique cã ca tiicojorije juori, “Añuro mani bii niupũ,” jãa ca ïi tũgoeña majiro jãare ca tiirije juori, jãa ca ujea niirije nii. Jãa ca biirique cuti niirijea, bojoca majirique juori menara ca biirije méé nii, Æmareco Pacu añuro cã ca tii bojarije mena pee jãa ca bii niirije nii. 13 Bue majiti, tuo puoti, mujã ca biipe unopara jãa owa cojoti. Teere añuro mujã ca tuo puo peticoapere yu yue, 14 mee jicã wãmeri jãa ca biirijere mujã ca tuo puocoarore birora, mani Wiogu Jesús cã ca tua doori

rumure, “Cũja juori to biro ca biirã jãa nii,” mujã ca ïirore birora, jãa pee cãa, mujã yee juori to birora jãa ïi tũgoeñarucu.

15 Atere, “To birora biirucu,” ïiri, mujã peere yu ïa juogu waaruga tũgoeñamiwũ, to biro biigu, puati mujare yu ca ïapere biro ïigu. 16 O biro jii, Macedoniapũ waagu mujare ïa ametua waa, ñucã Macedonia ca niiricu tua doogu cãa mujare ïa, yu ca biipere biro ïigu. To biro yu ca biiro, Judeapũ yu ca waaro, yure mujã tii nemo cojobojacupa. 17 Atere, “To biro yu biirucu,” ïigu, ¿añuro tũgoeñatigura yu ïicãbujapari? “To biro yu biirucu,” cã ca ïirijere jicã wãmera tũgoeñatigura, “Yu waarucu,” ïicã pacagu ñucã, ‘Yu waaticu,’ ïimi,” ¿mujã ïi tũgoeñati?

18 Æmareco Pacu cã ca ïirore biro ca tiigu cã ca niirore birora, añurije queti mujare jãa ca wederique, “O biro nii,” ïicã pacagu, “To biro méé nii,” ïirique méé nii. 19 Æmareco Pacu Macũ Jesucristo, Silvano, Timoteo, to biri yu, mujare jãa ca wedericua ca wajoagu méé niimi. “Ægjã,” ïi pacagu, “Biiti,” ca ïigu méé niupi. Cristora to cãnacã tira, “Ægjã” wado niicã.† 20 To biri, Æmareco Pacu “To biro yu tiirucu,” cã ca ïirique, niipetirije Cristorena bii eaupa. Ate juori, Æmareco Pacure baja peo nacũ buorã, “To birora to biijato,” mani ïi, Cristo juori. 21 Æmareco Pacura jãare, mujare, Cristo yaarã mani ca nii tutuacã niiro manire tiimi. Cãra manire beje, 22 cã yaarã mani ca niiro tiiri, Añuri Yerire mani yeripu cãuupi, “To biro yu tiirucu,” cã ca ïiriquere mani ca buapere tiicojo juguegu.

23 Æmareco Pacu cãare yu ca biirijere cã ca majiro tiiri, ca tũgoeña bayigu niiri, “Ñañaro cãjare ïigure

† 1:19 Jesucristo yee añurije quetire jãa ca wederijere jãa wajoati.

biro yu ïibocu” ïima ïigu, Corin-topure yu waati ména. <sup>24</sup> Biirãpna jãa, díamacũ mũa ca tão nucũ bũo niirijere dotirã méé jãa ïi. Jãa ca boorijea añuro ñjea niirique mena cãja niijato ïirã pee doca, mũjare jãa ca tii nemorugarije nii. Mee, díamacũ tão nucũ bũorique jũorira, mũa tũgoeña bayi nii.

## 2

<sup>1</sup> Ate jũori, “Cãja ca tũgoeñarique pairo yu ïibocu,” ïima ïigu, ca waatipe niicu,” yu ïicãwũ. <sup>2</sup> Mũa, yu ca tũgoeña ñjea niiro ca tiirãre, mũa ca tũgoeñarique pairo yu ca tiijata, ¿noa pee yu ca tũgoeña ñjea niiro cãja tiibogajati? <sup>3</sup> To biri, yu ca tiiricarore birora mũjare yu owa cojowũ, mũa pũto yu ca earo, yu ca ñjea niiro ca tiiboricarã yu ca tũgoeñarique pairo yure tiirema ïigu, “Yu ca ñjea niirije mũa niipetirã mũa ca ñjea niirijera nii,” ïi tũgoeñari. <sup>4</sup> Bũaro tũgoeña pai yeri bate, otirique mena yu owawũ. Biigũpna mũa ca tũgoeñarique pairo tiirũgu méé mũjare yu owa cojowũ. Bũaro mũjare yu ca mairije peere cãja majijato ïigu, to biro yu tiiwũ.

*Ñãaro cãre ca ïi ajienericũre Pablo cã ca acoborique*

<sup>5</sup> Jĩcũ, yu ca tũgoeñarique pairo cã ca tiijata, “Yu jĩcũrena tiigu méé tiijari,” ïi nemo jañuri yu ca ïitijata, mũa pee docare niipetirãpũrena mũa ca tũgoeñarique pairo tiijari. <sup>6</sup> Mee, mũa paũ jañurorũra cãre mũa ca tuti bojoca catorique menara añucã. <sup>7</sup> Mecãra, ñãaro cãre mũa ca tiiriquere acobo, cã ca tũgoeña bayiro cãre tii nemo, tiiya, bũaro jañuro cã ca tũgoeñarique pai yeri batetipere biro ïirã. <sup>8</sup> To biri, “Cãre mũa ca mairijere cãre ïñõña ñucã,” mũjare yu ïi. <sup>9</sup> Mee, aterena ïima ïigu, mũjare yu owa cojowũ, “Yu ca tii dotirije niipetirore ca

tii nũnũjeerãra cãja niimiti,” ïi majirũgu. <sup>10</sup> Ñãaro ca tiigũre, ñãaro cã ca tiiriquere mũa ca acobogũre, yu cãa to biro cã ca tiiriquere yu acoborucu. Jĩcã wãme acoborique to ca niijata, mũjare ïima ïigu, Cristo cã ca ïa cojorore mee teere yu acobocãwũ, <sup>11</sup> Satanás manire cã ca tii camota niitipere biro ïigu. Mee añuro mani maji, Satanás ñãaro mani ca tiiro cã ca tii buiyee majirijere.

*Troas'pũre Pablo cã ca nii maji-tirique*

<sup>12</sup> Troas macãpũre Cristo yee añurije quetire wederũgu yu ca earo, Wiogũ yeere yu ca padepe añuro peti bii eamiwũ. <sup>13</sup> To biro to ca bii pacaro, yu yee wedegũ Titore yu ca bũa eatirije niima ïiro, yu yeri yu ca tũgoeña niirijepũ añuro nii majitiwũ. To biro biima ïigu cãjare waarique uwi, Macedonia pee yu doocã doowũ.

*Cristo jũori ca bii ametũa nucãrã*

<sup>14</sup> Añũ majuropeecã Æmũreco Pacũ Cristo jũori, to cãnacã tiira ca bii ametũa nucãrã mani ca niiro cã ca tiirije, ñucã mani jũori niipetiri taberipũ ca juti añurije ca juju baterore birora, añurije quetire cãja ca majiro bii nũnũ waa. <sup>15</sup> Mania, Æmũreco Pacũre ca juti añurije Cristo cã ca joe juti añũ mũenerijere biro mani nii, ca bii yaiparã, ñucã ca ametũaparã watoare. <sup>16</sup> Ñãaro ca bii yaiparãra, ate ca juti añurije ca juju baterijea, ca jujurije ca punirijere biro nii. Ca ametũaparã peera caticõa niiriquere ca tiicojorije nii. ¿Ñiru peti cã niiti, atere ca tiipũ peti ca niigũ? <sup>17</sup> Aperã paũ cãja ca tii nucũ yujurore biro, Æmũreco Pacũ yee quetire jãa noni wapa taa nucũ yujuti. To biro tiitirãra, Æmũreco Pacũ cã ca tiicojoricarã jãa ca niirore birora, cã ca ïa cojorore

\* 2:16 “Mani, mani nii, teere ca tii majiparã ñnoa,” ïigu cã ca ïirique nii.

diámacū jāa wede, Cristo mena ca niirā niiri.

### 3

*Wāma wāme maquēre paderi maja*

<sup>1</sup> ¿Atere o biro ĩirā, jāa yee maquērena añuro ĩi juo waarā jāa ĩiti ĩucā? ¿ĩicārā cūja ca tiurucurore biro, “Añu majuropeecāma,” ĩi wede majio owa cojorica pūurore majare tiicojo, ĩucā mājā pee cāare tii pūurore jāi, ca tiiparā jāa niiti? <sup>2</sup> Mee mājara jāa yeripū owariquere biro ca niirijere jāa ca wedericāra niiri, queti owa cojorica pūurore niipetirā bue, maji, cūja ca tiurore birora niipetirā maji, bue, cūja ca tiirā mājā nii.\*

<sup>3</sup> Añuriye quetire jāa ca wederique juori, ĩa majiricarora Cristora cū ca owa cojorica pūurore biro mājā nii. Biirāpūa, owaricagu mena owarica pūurore biro méé, Ũmureco Pacu to birora ca caticōa niigu yuu, Añuri Yeri mena, cū ca owaricarā mājā nii. ĩucā ũtā pīpū doti cūuriquere owa tuurique ca niurore biro méé, bojoca yeripūrena owa tuugure biro cū ca tiiricarā mājā nii.

<sup>4</sup> Cristo juori, Ũmureco Pacure “To birora tiurucumi,” ĩiri, atere “To birora biirucu,” jāa ĩi. <sup>5</sup> Jāa majuropeera, “Ca majirā jāa nii,” jāa ĩiti. Ũmureco Pacu cū ca majijorije nii. <sup>6</sup> “Wāma wāme yu tirucu,” cū ca ĩiriquere cūja wedejato ĩigu manire majiowi, doti cūurique maquē méére, Añuri Yeri cū ca tii niirije maquē peere cūja wedejato ĩigu. Doti cūuriquea, “Bii yairicarō ca tiirije nii,” Añuri Yeri pea caticōa niiriquere tiicojomi.

<sup>7</sup> Doti cūurique bii yairicarō ca tiirije, ũtā pīpū owa tuurique ca niirique ca peti nūna waape nii pacarō, bñaro ca boe baterije mena, tee ca boe baterije Moisés

diámacūre ca boe cōa tuuro,† israelitas cūja ca ĩa āpōtīo majitiro ca bii earique to ca niijata, <sup>8</sup> ¿Añuri Yeri cū ca queti jee doorije pea tee ametñenero ca boe baterije mena to eatibogajati? <sup>9</sup> Bii yairicarō ca tiirije añuro ca boe baterije mena ca bii earique to ca niijata, añuro mani ca niuro ca tiirije pee doca tee ametñenero ca boe baterije mena niirucu. <sup>10</sup> To cōro ca boe baterije mena ca nii earique nii pacarō, Jesucristo yee queti ca boe baterije ca nii majuropeerije menare ĩi cōñajata, mani majuropeecā. <sup>11</sup> Ca peti nūcāpe cāa, ca boe baterije mena ca nii earique to ca niijata, to birora ca niicōa niipe pee doca, ametñene jañuro ca boe baterije mena niirucu.

<sup>12</sup> “To biro biirucu,” ca ĩi yuerā niiri, Jesucristo yee quetire uwiricarō maniro jāa wede. <sup>13</sup> Ca boe baterije ca peti nūna waaro israelitas ĩarema ĩigu, Moisés cū diámacūre juti quejero mena cū ca bñatoricarore biro jāa tiiti. <sup>14</sup> To ca bii pacarō, cūja ca tuo maji niimirijepū tuo nūnñeegatiupa. To biri mecūripū cāare ca nii juoriquere cūja ca buemijata cāare, tii quejerora cūja ca tuo majitiro cūjare tiicōa nii. Cristo yee añuriye queti juori wado tii quejerore ami cōa majirique nii. <sup>15</sup> Mecūripū cāare, Moisés cū ca owa cūurica pūurorire cūja ca buemijata cāare, cūja ca tuo maji niimirijepūre tii quejerora cūja ca tuo majitiro cūjare biicōa nii. <sup>16</sup> Biirōpūa, Jesucristore cūja ca tuo nūnñejerora, tii quejerore ami wooricarore biro cūjare biirucu. <sup>17</sup> Wiogūa, Añuri Yeri niimi. Wiogu yuu Añuri Yeri cū ca niiri tabere añuro niirique nii. <sup>18</sup> To biri mani niipetirā, mani diámacūre ca bñatori quejero ca cñotirā niiri,

\* 3:2 “Mājara mājā nii jāa yaa pūuro queti owa cojirca pūuro, jāa yeripū owa tuuricarā nii, niipetirā maji, bue, cūja ca tiirā.” † 3:7 Ex 34.29.

eñoro ca biirore birora, Wiogu cū ca añu majuropeerijere mani bau ñno, Wiogu Añuri Yeri ca niigu cū ca tii nemorije mena buaro jañuri, cū yee ca añu majuropeerijere cäre birorū mani cūo nunua waa.

#### 4

##### *Jesucristo yeere wederi maja*

<sup>1</sup> Atere ñima ñirā, Umureco Pacu cū ca ña mairije juori, ate paderiquere cū ca tii dotiricarā niiri jāa pade jutiti. <sup>2</sup> Boboro, yaioropu tiirique niipetirore jāa booti. Ñi ditorique mena tii, Umureco Pacu wederiquere no ca boorijerena wede nucū yuju jāa tiiti. Díamacū maquere ca niirore biro wederi, niipetirā cūja ca tūgoeña niirijepu Umureco Pacu cū ca ña cojorore, “Díamacūra ñima,” cūja ca ñi majiro jāa tii. <sup>3</sup> Añurije queti jāa ca wederije ca tuo puo majiña manirije to ca niijata, ca tuo puo majiña manirijera niiro bii, ñañaro ca bii yaiparāra. <sup>4</sup> Ati yepare ca doti niigu Satanás, ca tuo nunujeetirāre cūja ca tuo maji niimirijepure tii maa wijio nucōcāupi, Umureco Pacu cū ca baurije ca niigu, Cristo do biro ca tiya manigu yee añurije queti ca añu majuropeerije peere tuo nunujeerema ñigu. <sup>5</sup> Jāa, jāa yee maquērena jāa wedeti. Wiogu Jesucristo yeere jāa wede. Jāa, Jesús yee juori, mujare ca pade coterā jāa nii. <sup>6</sup> Umureco Pacu, ca naiñarijerena, “Boeya,”\* ca ñiricūra cū ca boe baterijere jāa yeripu ca ñaajāa nucāro jāare tiwi, Umureco Pacu cū ca nii majuropeerije Cristo menapu cū ca boe baterijere jāa ca majipere biro ñigu.

*Díamacū tuo nucū buorique menara cati niirique*

<sup>7</sup> Ate añurije quetire, jāa upuri diirurire biro ca niirijepu jāa cūo,

niipetirā, tee ca tutua majuropeerije jāa yee méé ca niirije, Umureco Pacu yeepu ca doorijere cūja ñajato ñirā. <sup>8</sup> Niipetirije ñañaro tamuo pacarā, jāa tūgoeñarique paiti. Tūgoeñarique pai pacarā, “Do biro mani tii majiricarō mani,” jāa ñiti. <sup>9</sup> Ñañaro cūja ca tiiruga nunujeerā nii pacarā, jāa waa weo ecoti.† Ñañaro jāare tiicā pacarā, jāare tii yaio majitima. <sup>10</sup> Noo jāa ca waari taberi cōro, Jesús ñañaro cū ca biiricarore birora jāare bii, jāapure Jesús cū ca cati niirije cāa to bii bau niijato ñiro. <sup>11</sup> Jāa cati niirā, Jesús yee juori to birora cūja ca ñaruga nunujeerā niicārā jāa bii, jāa upuri ca bii yaipa upu menara Jesús cū ca cati niirije cāa to bii bau niijato ñirā. <sup>12</sup> O biri wāme bii jāara, jāa ca bii yaire. Mūja peera mūja ca caticōa niipe bii.

<sup>13</sup> Umureco Pacu wederique o biro ñi: “Yu tuo nunujeewu; to biri yu wedewu,” ñi.‡ Jāa cāa, to biri wāmera díamacū tuo nucū buo yeri cutiri, díamacū jāa tuo nunuje, to biri añurije quetire jāa wede, <sup>14</sup> Wiogu Jesús cū ca cati tuaro ca tiricūra, mani cāare cū menara mani ca cati tuaro tiiri mūja mena jicāri cū putopu manire jee waarucumi, cū putopu manire cū ca jee waapere majiri. <sup>15</sup> Añuro mūja ca niipere§ ñima ñirā, ate niipetirije ñañaro jāa tamuo, Umureco Pacu cū ca ña mairije, paupure to ca bii ea nunua waaro pau bojoca, Umureco Pacu cū ca añu majuropeerijere, “Añu majuropecā,” cūja ñijato ñirā.

<sup>16</sup> To biri jāa tūgoeña yapa puati. Jotoa peera ca upu tutuati nunua waarā nii pacarā, jāa ca yeri jāñarije peera buaro jañuro jāa tūgoeña bayi nunua waa. <sup>17</sup> Ate ñañaro biirique jāa ca tamorije yoari méé ca ametuarijea, ca

\* 4:6 Gn 1.3. † 4:9 Jāa mena macārā jāare waa weocōa, jāa waparā pea ñañaro jāare tiiruga nunuje cūja ca biimijata cāare, Umureco Pacu pea jāare waa weotimi. ‡ 4:13 Sal 116.10.

§ 4:15 Mujare maima ñirā.

añu majuropeerije, ametuenero to birora ca niicōa niirijere ca bua eaparā jāa ca niiro tii. <sup>18</sup> To biri ñañaro jāare ca biirijerena jāa ĩa nunujeecōa niiti. Jiro jāa ca biipepare jāa ĩa cojo yue nii. Bau niiro ca bii niirijea ca ametuarije nii. Ca bautirije pea to birora ca niicōa niirije nii.

## 5

<sup>1</sup> Mania, ati yepa macā wii, yoaro ca niitiri wiire biro ca biirā niiri, mani upu to ca bii yaicoajata, emuagopu macā wii, bojoca méé cāja ca tiirica wiire, Umureco Pacu cū ca tiirica wii, to birora ca niicōa niiri wiire mani ca cuorijere mani maji. <sup>2</sup> To biri emuagopu mani ca niipa upu peere buaro wajoarugama ĩirā, pato wācārique mena mani bii nii. <sup>3</sup> Ati upu ca juti wetiricarā nii pacarā, juti manirāra niicā, mani biitirucu. <sup>4</sup> Ati yepare yoaro ca niitiri wiire biro ca niiri upu mena nii pato wācā niima ĩirā, mani juticoa. Biirāpu upure tii yaiocāriquepara mani booti. Biitirāra wāma upu pee juti weticāri, bii yairiquere, caticōa niirique pee ca bii wajoa nacāro mani boo. <sup>5</sup> Umureco Pacura niimi, to biro ca biiparā mani ca niiro tii, ñucā “To biro yu tiirucu,” cū ca ĩiriquere mani ca bua eapere biro ĩigu, cū yuu Añuri Yerire tiicojo jague, ca tiiricu.

<sup>6</sup> To biri, “To birora biirucu,” mani ĩi tūgoeña bayicōa nii; ména, ati upu mena cati niirā, Wiogu putore mani niiti. <sup>7</sup> To biri mani ca ĩarije juori méé, díamacū mani ca tuo nucū buorije juori pee mani cati nii. <sup>8</sup> Biirāpu, “To birora biirucu,” mani ĩi, to biri Wiogu mena niirā waarugarā ati upure mani waa weorugami. <sup>9</sup> To biri cati niirā cāa, ñucā bii yairi jiropu cāare, Wiogu cū ca ĩa biijejarijere ca tii niiparā mani nii. <sup>10</sup> Niipetirā,

Cristo cū ca ĩa beje niiri tabepure mani ca epera niiro bii, mani ca niiro cōroa ati upu mena cati niirā, añurije, ñañarije, mani ca tii niirique wapare buarugarā.

*Umureco Pacu mena añuro niirique queti*

<sup>11</sup> To biri, “Wiogure ca ĩi nucū buopera nii,” ĩi majiri, niipetirāre cāja ca tuo nunujeero jāa tiiruga. Jāa ca niirique cutirijea Umureco Pacu cū ca majirije nii. Maja cāare, “Teere majirucuma,” jāa ĩi yue.

<sup>12</sup> Ñucā jāa yee maquērena, “O biro ca biirā jāa nii,” mujare ĩirā méé jāa ĩi. Maja peere, jāa juori, “O biro ca biirā jāa nii,” cāja ĩijato ĩirā pee, to biro mujare jāa ĩi, yeripu tūgoeñariquere majiti pacarā, bojoca bauriquerena ĩari, “To biro biima,” ca ĩirāre maja ca yuu majipere biro ĩirā. <sup>13</sup> Ca mecāra jāa ca niijata, Umureco Pacu yee juori to biro jāa bii. Jāa ca mecūtijata, añuro maja ca niipere ĩirā jāa bii. <sup>14</sup> Jicāra niipetirāpu cū ca bii yai bojariquere, ñucā to biicāri niipetirāpu ñañarije cāja ca tii niirucuriquere cāja ca bii yai weoriquere mani ca tuo majiri tabe mena, Cristo cū ca mairije pee manire doti niupa. <sup>15</sup> Cristo, niipetirāpu bii yai bojaupi, to birora ca caticōa niiparā,\* cāja ca boorore biro tii niitirāra, cāja yee juori bii yai, cati tua, ca biiricu yee peere cāja tii niijato ĩigu.

<sup>16</sup> To biri jāa pea, jicā peerena ati yepa macārā cāja ca ĩirore biro jāa ĩiti. “Ména, jūgueropure Cristore to biri wāmera jāa ĩirucumiwu,” mecāra to biri wāme jāa ĩiti yua. <sup>17</sup> Jicā uno Cristo mena ca niigua, ca tūgoeña yeri wajoaricu niimi. To biri jūguero cū ca tiirucuriquere wajoari, wāma, añurije wado tii niimi. <sup>18</sup> Ate niipetirije, Umureco Pacu cū ca tiirije nii, Cristo juori cū mena añuro mani ca niiro tiiri, cū

\* 5:15 Jesucristore ca tuo nunujeerā, cāja ca caticōa niipere cuoma.

mena añuro niirique quetire jãare wede dotiwi. <sup>19</sup> Ate nii, Cristo juori Umureco Pacu, cã majuropeera, ati yepa macãrã cãja ca ñañarije wapore, “To biro bii,” ñiricaro maniro cã mena añuro cãja ca nii earo cã ca tiirique. Jãa peera, tee añuro nii earique quetire jãare wede majio dotiwi. <sup>20</sup> To biri Cristo yee quetire wede bojari maja† ca niirã niiri, Umureco Pacu majuropeera, jãa menapu mujare cã ca wede majio niimore birora Cristo wãme mena, “Umureco Pacu mena pee niifã ñucã,” buaro mujare jãa ñi. <sup>21</sup> Jesucristoa, jicã wãme uno peera ñañarije tiitiupi. To ca bii pacaro mani yee juori Umureco Pacu pea ñañarije ca tiiricure ca tiigure biropu ñañaro cã ca tamuro cãre tiitiupi, cã juoripu ñañarije manirã Umureco Pacu manire cã ca ñapere biro ñigu.

## 6

<sup>1</sup> To biri jãa, Umureco Pacu yeere pade nemori majare birora, “Umureco Pacu cã ca añu majuropeerijere cã ca ññoriquere to birora tuo ñami yaio, biiticãña,” mujare jãa ñi. <sup>2</sup> Owariqueru o biro ñimi:

“Yu ca tii nemori tabe ca niiro mare yu tuowu. Ametuarica rumare mare yu tii nemowu,” ñimi.\*

“Mecãra nii Umureco Pacu cã ca tii nemori tabe. ¡Mecãra nii, ametuarica rumu!” mujare yu ñi.

<sup>3</sup> Jãa paderiquere ñañaro ñi wede paibocuma ñirã, jicã unorena ñañarije tii ñño nucũ yuju, jãa tiiti.

<sup>4</sup> To biro tiitirãra, ñañaro tamuo, apeye uno cuoruga, do biro bii majiña maniro jãare bii camota, <sup>5</sup> jãare bape, jãare tia cãu, ñañaro jãare ñi acaro bui tuti, buaro pade buaña, aua boa, cãniri mée bii,

jãa ca biirije niipetirijere tugoeña bayi, jãa ca bii niirije menara Umureco Pacu yeere ca paderã jãa ca niirijere jãa ñño. <sup>6</sup> Ñucã añuro jãa ca niirije, díamacũ maquere jãa ca majirije, jãa ca tugoeña bayirije, jãa ca bojoca añuriye, Añuri Yeri jãapure cã ca niirije, ñi ditoricaro maniro jãa ca mairije, <sup>7</sup> díamacũ jãa ca wederije, Umureco Pacu cã ca tutuarije jãapure ca niirije mena jãa tii nemo nii. Ñucã díamacũ ca niirije menara beju cuti, bojoca tooye cuti, jãa bii.† <sup>8</sup> Jicãtiri jãare nucũ buo, ape tabera ñañaro jãare ñi, jicãtiri jãa yee maquere añuro wede, ape tabera ñañaro jãare wede pai, ñucã ca ñi dito pairãre ca ñirãre biro jãare ñima, díamacũ jãa ca ñirije to ca nii pacaro. <sup>9</sup> Añuro cãja ca majirã jãa ca nii pacaro, cãja ca majitirãre ca tiirãre biro jãare tiima. Ca bii yairãre biro nii pacarã, jãa cati, paa ecocã pacarã jãa diati. <sup>10</sup> Tugoeñarique pairãre biro nii pacarã, to birora jãa ñjea niicãa nii. Ca apeye manirãre biro nii pacarã, paure, ca apeye pairã cãja ca niiro jãa tii. Ca apeye manirãre biro nii pacarã, niipetirije jãa cuo.

<sup>11</sup> Jãa yaarã Corinto macãrã, ca niimore biro mujare wede, ñucã buaro mujare mai, jãa biiwu. <sup>12</sup> Mujare jãa ca mairijere jãa yaioti, mija pee mija nii, to biro jãare ca biirã. <sup>13</sup> To biro wado mani ca ameri biipere biro ñigu, yu punare ca ñigure biro: “Mujare yu ca mairore birora, mija cãa yure maiña,” mujare yu ñi.

*Umureco Pacu ca catigu yaa wii mani nii*

<sup>14</sup> Jesucristore ca tuo nanujeetirã ñañaro tiiruga tugoeñari cãja ca tiirijere ameri tii nemo bapa cutiticãña.‡ Añuriye, ñañarije menare bapa cuti majiti. Ñucã ca

† 5:20 Embajadores de Cristo. \* 6:2 Is 49.8. † 6:7 2Co 10.4; Ef 5.10-18. ‡ 6:14 En una yunta desapareja (Dt 22.10). Jesucristore ca tuo nanujeerã, noo ca boorije ñañarije tiirique unore jãa tiire ñirã, ca bojoca catiparã niima.



boerije cāa, ca naitīarije mena nii majiti. <sup>15</sup> Cristo cāa Satanás mena wede peni bapa cuti majitimi. Jesucristore ca tuo nunujeetirā, jīcāro peere biro tūgoeñatima. <sup>16</sup> Mani, Ūmureco Pacu yaarā, weericarāre mani nūcū bhoti, Ūmureco Pacu ca catigu, manipure cū ca niiro macā. Ūmureco Pacura:

“Cāja mena nii, cāja watoara waa yuju,

cāja Ūmureco Pacu nii, cāja pee cāa yu yaa pooga macārā nii, biirucuma,’ cū ca īricarore birora.”\*

<sup>17</sup> To biri o biro īi nemomi:

“Ñañarije ca tiirāre camotati, ñañarije cāja ca tii niirijere tii nunujeeticāña.

Ñañarijere tiiti majuropecāña. To biro mūja ca biiro, yu pea mūjare yu ñeerucu.†

<sup>18</sup> “Yu pea mūja Pacu yu niirucu.

Mūja pee cāa, yu puna, yu puna romiri, mūja niirucu,’ īimi Ūpu, niipetirijepure ca doti tutua niigu.”‡

## 7

<sup>1</sup> Yu yaarā, ate “O biro yu tirucu,” cū ca īriquere ca suorā niiri, mani upure, mani ca cati niirijere, ca ñañorijere ca tiitiparā mani nii, Ūmureco Pacu cū ca dotirijere tii nunujee, mani bii nunua waaco, ca ñañarije manirāpu nii earugarā.

*Pablo cū ca ujea niirique*

<sup>2</sup> Mūja yeripū jāare tūgoeñaña petopura. Jīcārā uno mena peera ñañaro tii, jīcārā uno peerena tii ñaño, jīcārā uno peerena īi dito, jāa tiitiwū. <sup>3</sup> Atere īigu, mūjare wede pairigu méé yu īi. Mee jūgueropura: “Jāa ca mairā mūja nii, catirā cāa, bii yairā cāa, jīcāri mani niirucu,” mūjare yu īiwū.

<sup>4</sup> Mūja yee maquēre wede boboti, mūja yee juori buaro tūgoeña tutua, yu bii. Niipetirije ñañaro jāa ca birijije watoara buaro ujea nii, yu ca ujea niirije peti nūcāti, yure bii.

<sup>5</sup> Macedoniare ea biirā, jīcāti uno peera jāa yerijāatiwū. Niipetirijepura do biro tii majiña maniro jāare biiwū. Jotoa peera ñañaro jāare cāja ca tiiruga coterije, jāa yeri peera uwi tūgoeñarique, jāare niiwū.

<sup>6</sup> To biro jāa ca bii pacaro, Ūmureco Pacu ca tūgoeñarique pairāre, cāja ca tūgoeña tutuaro ca tiigu pee, Tito jāa puto cū ca earije mena, jāa ca tūgoeña tutuaro jāare tiwi. <sup>7</sup> Cū ca earije wado mena méé, mūja juori cū ca tūgoeña tutuarije menare to biro jāa biiwū. Buaro jāare mūja ca īarugarijere, mūja ca tūgoeñarique pairijere, yure mūja ca tūgoeñarije cāare, jāare wedewi. Ate niipetirije mena nemo jañuro yu ujea niiwū.

<sup>8</sup> Yu ca owa cojorica pūuro mena mūja ca tūgoeñarique paio tii pacagu, yu tūgoeñarique paiti. Mūjare yu ca owa cojorique jīcā cuu mūja ca tūgoeñarique paio ca tiiriquere majiri, yu tūgoeñarique paiwū. <sup>9</sup> Bii pacagu, mecāra yu ujea nii. Biigupua mūja ca tūgoeñarique paio ca tiirique méére, mūja ca tūgoeña pairiquera, mūja ca tūgoeña wajoaro ca tiirique peere īima īigu, to biro yu bii. Ūmureco Pacu cū ca boorore birora mūja tūgoeña paijacupa. To biri jīcā wāme uno peera ñañaro mūjare jāa tiitijacupa. <sup>10</sup> Ūmureco Pacu cū ca boorore biro tūgoeña pairiquea, tūgoeña yeri wajoa manī ca ametuaro ca tiirije nii. To biri tūgoeña pairique uno méé nii. Ati yepa maquē juorira tūgoeña pai nūcū yujuriquea, Ūmureco Pacure camotati, bii yai nūcāricaro ca tiirije nii. <sup>11</sup> Ūmureco Pacu cū ca boorore birora mūja ca tūgoeña

§ 6:15 Belial īiro, “Ñee ca tiitigu, ñañarije wado ca tiigu,” īiro īi. Biiropua Satanás'rena īicāro īi.

\* 6:16 Lv 26.12; Jer 32.38; Ez 37.27. † 6:17 Is 52.11; Ez 20.34, 41. ‡ 6:18 2S 7.14; 7.8; 1Cr 17.13; Is 43.6; Jer 31.9.

pairique mʉjare ca biiriquere ʎaʃaaqu . Tee maqu re yʉ ca owa cojoricarore birora tii, to biro mʉja ca tiiriquere ameri queno, teere tʉgoeʃa ajia, tʉgoeʃa uwi, yʉre ʎaruga, yʉre mai uwa jeo, ʃaʃarije ca ʎiricure wede bojoca catio, mʉja ca tiiro mʉjare tiuupa. To biro mʉja ca tiirique niipetiro mena, mʉja menara mʉja ca ʎi ʃaajuatiriquere mʉja ʎi oupa. <sup>12</sup> To biri tii p urore mʉjare owa cojogu, ʃaʃaro yʉre ca ʎiricure, ʃuc  ʃaʃaro ca ʎi ecoricure tʉgoeʃari m  ,  m reco Pacu c  ca ʎa cojore b aro j are mʉja ca mairijere, c ja majuropeera c ja ʎa majijato ʎigu pee, yʉ owa cojowu. <sup>13</sup> Ate niipetirije b aro jaʃuro j a ca tʉgoeʃa bayiro j are tii. J a ca tʉgoeʃa bayiro j are ca tiirique amet ene jaʃuro j a  jea niuwa, Tito c  ca tʉgoeʃa bayiro mʉja ca tiirique j ori c  ca  jea niiro ʎar . <sup>14</sup> Mee Titore, mʉja yee maqu re, “C ja j ori b aro yʉ  jea nii,” c re yʉ ca ʎiriquere, ʃaʃaro yʉ ca tuaro mʉja tiitijapa. Mʉjare j a ca ʎirique di amac ra ca niiricarore birora Titore mʉja yee maqu re j a ca ʎirique c a, di amac ra niijapa. <sup>15</sup> Mʉja niipetir  c re tuo n n jee, n c  b oriquere mena a uro c re boca, mʉja ca biiriquere tʉgoeʃari, b aro mʉjare mai tʉgoeʃami. <sup>16</sup> Mʉjare, “ʎiricarore birora biirucuma,” ʎi tʉgoeʃari, yʉ  jea nii jaʃu.

## 8

*A uro yeri tʉgoeʃari tiicojoriquere maqu *

<sup>1</sup> Yʉ yaar , mec ra, Macedonia mac r  Jesucristore ca tuo n n jeer re  m reco Pacu a uro c jare c  ca tii nemorijere mʉja ca majiro j a boo. <sup>2</sup> Do biro bii maji a maniro, ʃaʃaro c ja ca tam orije watoara b aro  jea nii, apeye mani pacar , ca apeye pair re biro a uro yeri tʉgoeʃari, c ja ca tii nemorijere tiicojo niuupa.

<sup>3</sup> Yʉ, yʉ nii, c ja majuropeera, c ja ca tii bayiro c ro, ʃuc  c ja ca tii bayiro amet ene jaʃurotu tiicojo, c ja ca tiiriquere ca ʎaricu. <sup>4</sup> To biri c ja majuropeera, “J a c a,  m reco Pacu yaar re j a ca tii nemorugarijere j are tii dotiya,” b aro j are ʎi j iwa. <sup>5</sup> “Tiirucuma,” j a ca ʎi yuericarore amet enero tiiwa. C ja majuropeera Wiogu peere “M re j a pade n n jeerucu,” ʎi j o, jiro j a peere “Mʉja ca ʎirijere j a tii n n jeerucu,  m reco Pacu c  ca boorore biro,” j are ʎiwa. <sup>6</sup> To biri Titore mʉja p toru a urije maqu re tii nemor , mʉja ca tiicojorijere, “M  ca jee neo j oricarore birora jee neo yapanoguja,” c re j a ʎi cojo. <sup>7</sup> Mee mʉja, aper  amet eneropu di amac  tuo n c  b o, a urije quetire wede majio majiri maja nii, teere a uro maji, a uro  jea niirique mena tii, j are mai, mʉja tii. Teere mʉja ca tiitore birora tiya, a urije maqu re tii nemor  mʉja ca tiicojorije c are.

<sup>8</sup> Mʉjare dotigu m   yʉ ʎi atera. “Aper  c ja ca tii nemo niirije menare, mʉja c are di amac ra mʉja ca mairijere mʉja ca tii ʎi orijere, majirugu yʉ ʎi. <sup>9</sup> Mee mani Wiogu Jesucristo a uro c  ca tii bojariquere mʉja maji. Mʉjare maima ʎigu, ca apeye paigu nii pacagu, mʉja yee j ori ca boo pacagu nii eaupi, c  ca boo pacarije menara mʉja pea ca apeye pair  mʉja ca nii eapere biro ʎigu.

<sup>10</sup> Mʉja yee maqu  a urije ca niipere ʎigu, ate maqu re yʉ ca tʉgoeʃari w mere mʉjare yʉ wede majio. Mee j guero mac  c map ra, mʉja ca tii nemorijere tiicojor , mʉjara mʉja tiicojo j oupa. Biir p ra to birora tiicojor  m   mʉja tiuupa. Tiirugariquere mena mʉja tiuupa. <sup>11</sup> To biri, tiirugariquere mena mʉja ca tii nemoruga j oricarore birora,

maja ca tii nemorugariquere to birora tiicōa niiña. <sup>12</sup> Jīcū añuro tiirugarique mena cū ca çuorije unora cū ca tiicojorijere añuro ïa ujea niimi Umareco Pacu. Mani ca çuotirije unopara jaitimi.

<sup>13</sup> Aperā peere añuro cāja ca ni-iro tiicāri, maja pea ñee jāa manirā niiña, ïigu méé yu ïi. Jīcāro peere biro maja ca niipe peere ïima ïigu yu ïi. <sup>14</sup> Mecāra maja pea cāja ca çuotirijere maja ca tiicojopere maja çuo, ñucā cāja pee cāa maja ca çuotiri tabere maja ca çuotirijere cāja ca tiicojopere çuorucuma. To biri jīcāro peere biro maja çuorucu, <sup>15</sup> o biro ïi owa tuurique: “Pairo ca jeericu cāa çuo ametuēnetiwi. Petoacā ca jeericu cāare dujatiwu,” ca ïi rore birora.\*

*Titore Corintopu cāja ca tiicojo çojorique*

<sup>16</sup> Añu majuropeecā Umareco Pacu, maja yee maquēre yu ca tuçgoñarore birora, Tito cāare yure birora cū ca tuçgoñaro ca tiiricu. <sup>17</sup> Tito, cāre jāa ca doti çojorije juori wado méé, cū majuropeera buaro mujare ca ïaruga niigu niiri, ujea niirique mena mujare ïagu waami.

<sup>18</sup> Cū mena, jīcū mani yee wedegu, niipetirā Jesucristore ca tuo nunujeerā, añurije que-tire añuro cū ca paderije juori, “Añu majuropeecāmi,” cāja ca ïi nucū buogure maja putopu jāa tiicojo. <sup>19</sup> Ñucā Jesucristore ca tuo nunujeerāra, añurije maquēre tii nemorā cāja ca tiicojorijere jāa ca jee waaro, Wiogure nucū buorugarā jāa ca tii niirije, buaro jāa ca tii nemorijere ïnorugarā jāa ca tii niirijere, jāare cū bapa çuti waajato ïirā, cāre bejeupa. <sup>20</sup> O biro jāa tii, ate maquē cāja ca tii nemorije añurije jāa ca jee neorijere, “Cūjara jee cūcūcuma,” jāare cāja ca ïi wede paitipere biro ïirā. <sup>21</sup> To biri añuri wāmera jāa tii

nii, biirāpu, Wiogu cū ca ïa çojoro wado méé, bojoca cāja ca ïa çojoro cāare to birora jāa tii.

<sup>22</sup> Cāja mena apī, mani yee wedegu añurije ca tiirugagu, pau wāmeri añuro jāare ca tii ïno niigare, mecū docare mujare, “To birora tiirucuma,” ca ïigure jāa tiicojo. <sup>23</sup> Tito pea, yu mena macū añuro maja ca niipere ïigu, yu mena ca padegu niimi. Aperā mani yaarā pea, Jesucristore ca tuo nunujeerā cāja ca tiicojo çojorā, Cristore cāja ca nucū buoro ca tiirā niima. <sup>24</sup> To biri Jesucristore ca tuo nunujeerā cāja ca majipere biro ïirā, maja ca mairijere anijare ïñoña, “To biro ca biirā niima,” mujare jāa ca ïi nucū buorijere, “Díamacāra ïjapa,” cāja ca ïi majipere biro ïirā.

## 9

*Jesucristore ca tuo nunujeerā yee maquēre jee neorique*

<sup>1</sup> Manire biro Cristore ca tuo nunujeerāre tii nemorā maja ca tiicojorije maquēra mujare yu ca owa çojo nunua waape méé nii.

<sup>2</sup> Mee, añuro tii nemorugarique mena maja ca tiirijere yu maji. Juçguero macā çuaparua, maja Acaya macārā, ca tii nemoruga niirā maja ca niirijere, Macedonia macārāre ujea niirique mena yu wedewu. To biro maja ca biirije, Macedonia macārā niipetirā jañuroputa, “Jāa cāa, jāa tii nemorucu,” cāja ca ïro tiiwu.

<sup>3</sup> To biro maja ca bii pacaro ate maquē, maja ca biirije yu ca wede bayi niirije watoa maquē peti tuabocu ïigu, mani yaarāre maja putopu yu tiicojo çojo, yu ca ïiricarore birora añuro nii yue, <sup>4</sup> jīcārā Macedonia macārā yu mena waari, “To biro biicu,” maja ca ïitiri tabera cāja ca eatipere biro ïirā. To biro maja ca biijata, boboro maja tamore mujare ïi wedetima ïirā, “Tiicārucuma,” ca ïiricarā niiri,

\* 8:15 Ex 16.18.

boboro jãa tamobocu. <sup>5</sup> To biri anija mani yaarãre, “ Jãa cãa, jãa tii nemorãga, cãja ca ñiriquere queno yuerãja,” cãjare yu ca ñi cojopera nii. To biro mũaja ca tiiro, mũaja ca jee neorije añuro tii nemorugarique mena mũaja ca ññorijere biro, jãara mũjare jãa ca tii dotirijere biro mée niirucu.

<sup>6</sup> Atere tugoeñaña: “Petoacã ca otericua, ca dica cãare petoacã jecumi. Pairo ca otericua, ca dica cãare pairo jecumi.” <sup>7</sup> To biri mũaja ca tii nemorijere tiicojorã, tugoeña pairique mena, cãja ca tiicojo dotiro mena tiicojo, tiiticãña. Mũaja ca niiro cõrora mũaja yeripũ mũaja ca tiicojoraga tugoeñaro cõro tiicojaya. Ujea niirique mena ca tiicojogure maimi Umãreco Pacũ. <sup>8</sup> Umãreco Pacũ mũjarũre añurije ca nii nũña waaro tii majimi, mũaja ca boorije niipetirore to cãnacã tiira ca cõocõa niirã niiri, niipetirije añurije mũaja ca tii nemorije bũaro jañuro mũjare ca niipere biro ñigu. <sup>9</sup> Umãreco Pacũ wederique o biro ca ñiire birora: “Ca boo pacarãre cã yee ca niirijere batewi. Añuro cã ca tii niirije peti nũcãtirucu.”\*

<sup>10</sup> Oteri majure ote ape tiicojo, ñucã cã ca baapere tiicojo, ca tiigu Umãreco Pacũra mũaja ca boorijere tiicojo, mũaja oterique ca bũ nũña waaro tii, tiiri añurije mũaja ca tii niirijere bũaro jañuro mũaja ca tii nũña waaro tiirucumi. <sup>11</sup> To biro cã ca tiirã niiri, niipetirije ap-eye cõri, añuro mũaja tii nemo ni-irucu, jãa jũoripũ añuro mũaja ca tii nemorijere Jesucristore ca tũo nũñjeerã Umãreco Pacũre “Añu majuropecã,” cãja ca ñipere biro ñirã.

<sup>12</sup> Ate añurije maquẽ tii nemoriquere jãa ca jee waarije, Jesucristore ca tũo nũñjeerã cãja ca cõtirije wadore tii nemoti, paũ tiiri Umãreco Pacũre, “Añu majuropecã,” cãja ca ñiro cãare

tii. <sup>13</sup> Ca tii nemorã niiri, mũaja ca tiicojorije ca bii bau niiro, Cristo yee añurije quetire ca tũo nũñjeerã mũaja ca niirijere tee ca ñiire biro mũaja ca tiirije mena ca bii bapa cõtirijere, cãjare tii nemorã cãja menare, to biri niipetirãpũ menare, mairicarõ maniro mũaja ca tiicojorijere ñari, Umãreco Pacũre añuro ñi nũcã bũorucuma. <sup>14</sup> Ñucã mũjare cãja ca juu bue bojarijepũ, mũjare cãja ca mairijere Umãreco Pacũ añuro cã ca tii bojarijere mũaja ca ñeerique jũori, ñi bau niirucuma. <sup>15</sup> “Añu majuropecã Umãreco Pacũ,” do biro pee ñi wede majiña manirije cã yee manire cã ca tiicojorique.

## 10

### *Pablo cã ca doti majirije*

<sup>1</sup> Yu Pablo, Cristo cã ca añurije, cã ca mairije mena, jĩcãrã cãja ca ñirucure biro mũaja mena niigu ca uwi paigu nii, yoaropũ niigu pea yu ñicãre ñiri mée ca ñigu nii, yu bii. <sup>2</sup> To biri mũaja pũtopũ yu ca ñagu earo, jĩcãrã, “Cristore ca majitirã cãja ca tiire biro tii nucũ yujuma,” jãare ca ñirãre, “Yu ñicãre ñiri mée yu ca ñiro tiiticãña,” mũjare yu ñi. <sup>3</sup> Bojocara jãa nii, bii pacarã ati yepa macãrã cãja ca ameri quẽerore biro jãa tiiti. <sup>4</sup> Jãa ca beju cõtirijea, ati yepa maquẽ mée nii. Umãreco Pacũ cã ca yeri tutuarije, Satanãs cã ca tii camota tutua niirijere ca tii yaio baterije nii. <sup>5</sup> To biri Umãreco Pacũre tũo nũñjeerugaricarõ mani ca tugoeñari wãmera ca bii camotaarijere ñi camota, bojoca cãja ca tugoeña niirije niipetirore Cristo peere cãja ca tũo nũñjeero jãa tii. <sup>6</sup> Añuro Cristore mũaja ca tũo nũñjee jeeño peticoaro, ca tũo nũñjeerugatirãre ñañoaro cãjare ca tiiparã niicãrã mani bii.

<sup>7</sup> Mũaja, bojoca baurique wadore mũaja ña. Jĩcã, “Cristo yũũ, yu nii,”

\* 9:9 Sal 112.9.

cū ca ĩjata, ate cāare ca tugoēñapu niimi, Cristo yu cū ca niimore birora, jāa cāa Cristo yaarā jāa nii. <sup>8</sup> “Буаропура ca doti majirā jāa nii,” jāa ca ĩrije, mājare cāja tii yaiojato ĩgu méé, añuro mājā ca nii nunua waapere ĩgu, Wiogu jāare cū ca tiicojoriqueere ñee tiigu yu boboticu. <sup>9</sup> Yu ca owa cojori pūurori mena, mājare ĩi uwioğure biro yu ca ĩrije ca niiro yu booti. <sup>10</sup> Jicārā o biro ĩima: “Do biro tiya manirije tutuaro mena ĩi cojomi. Bii pacagu, cū majurope ĩgu pea jicū uno peerena uwaro ĩi, ‘Cū ca wedejata cāare to biro ĩicumi,’ ĩi ecotiwi,” ĩima. <sup>11</sup> To biro ca ĩirā, atere ca majiparā niima: Yoaropu niirā tutuaro mena jāa ca ĩi owa cojorore birora, mājā pūtopu niirā cāa, “Jāa ĩicāre” ĩiri méé, tutuaro mena jāa wederucu.

<sup>12</sup> Jicārā cāja majuropeera, “O biro ca biirā jāa nii,” ca ĩirāre biro bii, jāa ca bii niirijere cāja ca bii niirije mena cōoña, jāa tiiti. Cūja, cūja majuropeera cāja ca biirijerena ĩa cōoña, aperā cāja ca biirijere cōoña, tiirā, to biro cāja ca tiirijere majitima. <sup>13</sup> Jāa pea jāa ca tiitiriquepærena, “Jāa, jāa tii,” jāa ĩiti. Ėmureco Pacu jāare cū ca dotiricarō cōrora jāa tii nii. Cāra mājā pūtopu jāa ca ea waa majiro jāare tiwi. <sup>14</sup> Juguero mājā pūtopu ca waatiricarā nii pacarā, to biro jāa ca ĩjata, jāa ca tiitiriquepærena ĩirā jāa ĩibocu. Mee, jāara Cristo yee añurije quetire mājare jāa wede juorā eawu. <sup>15</sup> To biri aperā cāja ca tiitiriquepærena, jāa yeere biro, “Jāa, jāa ca tiirije nii,” jāa ĩiti. ĩitirāra, díamacū mājā ca tuo nucū buo bayi nunua waaro cōrora, jāa ca paderijere buaro jañuri jāa tii nunua waarucu mājā watoare. Biirārpu jāa ca tiipe ca niiro cōrora, jāa ĩi yue, <sup>16</sup> mājā ca niiri tabe ōo pee macā yeparipu

cāare, añurije quetire aperā cūja ca tiitiriquepærena, “Jāa, jāa ca tiirije nii,” ĩricaro maniro. <sup>17</sup> “O biro ca biigu niigu yu bii,” ca ĩgu, Wiogu yee peere “O biro ca biigu yu nii,” cū ĩjato.\* <sup>18</sup> Cū majuropeera, “O biro ca biigu yu nii,” ca ĩgu méé, “Añugu niimi,” ĩricu niimi. Wiogu, “Añugu niimi,” cū ca ĩgu pee, “Añugu niimi,” ĩricu niimi.

## 11

*Pablo, to biri ĩi dito bueri maja*

<sup>1</sup> ĩi mecūğure biro mājare yu ca ĩirijere nucāña. Ėğjā. Nucācāña petopu. <sup>2</sup> Mājare yu ca mai uwa jeorije, Ėmureco Pacu yeeru doo. Jicārena Cristo wadore ca tuo nunujeeparā mājare yu cuo, jicō wāmo umu mena ca nii ñaatigore biro ca niirāre mājare cūre ami earu. <sup>3</sup> Biiguḡna, pino cū ca ĩi dito majirije mena ĩrumaru Evare cū ca ĩi ditoricarore birora,\* mājā cāa ĩi dito ecori, Cristore añuro tuo nunuje, ĩi nucū buo, cāja ca tii niirijere tugoēña maa wijia camotatibocuma,” yu ĩi uwi. <sup>4</sup> Jicārā Cristo yee queti mājare jāa ca wedericarore biro méé mājare cāja ca wedero, ñucā Añuri Yeri yee maquere bojorica wāme bue, añurije quetire mājā ca tuo juoriqueere bojorica wāme pee mājare bue, cāja ca tiirije peera popiye jicāto añuro mājā tuo nunujeecā. <sup>5</sup> Yu pea, jicāti uno peera, Jesucristo yee queti wederi maja ca nii majuropeerāre biro ca bii ditorāre yu doca cūmuti. <sup>6</sup> Yu ca wederije peera buaro ca ĩitigu nii pacagu, yu ca majirije peera do biro ca tiya manigu yu nii. Atere pau wāmeri jāa ca tii niirije mena mājare jāa ĩnowu.

<sup>7</sup> Mājā peere ca nii majuropeera mājā ca niipere ĩgu, yu pea watoa macūre biro biicāri, wapa manirora Ėmureco Pacu yee añurije

\* 10:17 Jer 9.24. \* 11:3 Gn 3.

quetire mujare yu ca wedejata, ñañarije tiigu yu tiijapari? <sup>8</sup> Mujare tii nemorugu, aperã Jesucristore ca tuo nunujeerã, wapa tiirica tiiri yure cãja ca tiicojorijere ñeegu, cãja yeere emagure biro yu tiiwu. <sup>9</sup> Maja putopu niigu, apeye uno boo pacagu, jicã uno peerena mujare yu jãi pato wãcõtiwu. Mani yaarã Macedonia macãrã ca dooricarã earã, yu ca boorijere yure tiicojowa. Niipetirijepura mujare yu jãi pato wãcõtiwu; to birora yu biicã nunua waarucu. <sup>10</sup> Díamacãra Cristo yee díamacã ca niirije yapure ca niimore birora, jicã uno peera Acaya yepa macãrã, ate: “To biro ca biigu yu nii,” yu ca ñi tugoeña bayi niirijere, “Yee ñimi,” yure ñi majitima. <sup>11</sup> ¿Ñee tiigu o biirije yu wedeti? ¿Mujare ca maitigu niiri, to biro yu ñigajati? Emureco Pacu, mujare yu ca mairijere majimi. <sup>12</sup> “Yu ca tii niirijere to birora yu tiicõa niirucu,” ñi ditori maja, jãare biro biirugarã, cãja majuro cãja ca tii niirijerena “O biro ca biirã jãa nii,” ca ñirã, do biro cãja ca tii majitipere biro ñigu.

<sup>13</sup> To biro ca ñirã, añurije quetire wede doti cojoricarã majurope méé, ñi ditori maja, Cristo cã yee añurije quetire cã ca wede doti cojoricarãre biro ca bii ditorã niima. <sup>14</sup> Atea ca bii majiña manirije uno méé nii. Satanás'pura, Emureco Pacu puto macã añugure birora biicã majimi. <sup>15</sup> To biri cãre pade bojari maja cãa, añurije maquere paderi majare birora cãja ca biirijea ca majiña manirije uno méé nii. To biri ñañaro cãja ca tiiricarore birora, ñañaro tii ecorucuma.

*Pablo ñañaro cã ca tamoriquie*

<sup>16</sup> Jicã uno peera “ ‘Ca mecãgu niimi,’ yure cã ñiticãjato,” mujare yu ñi ñucã. To biro yure maja ca ñijata, “Ca mecãgure birora cã ñicãjato,” yure ñicãña, yu cãa petopura, “O biro ca biigu yu nii,” yu ca ñipere

biro ñirã. <sup>17</sup> O biri wãme biicãri, “O biro ca biigu yu nii,” yu ca ñijata, Wiogu cã ca boorije uno méere ñigu yu ñi. Yu ca ñi yeerijere biro pee nii. <sup>18</sup> Pau, cãja yee maquẽ cãja ca bii niirijerena wederique paioma. Yu cãa to birora yu ñirucu. <sup>19</sup> Buaro ca majirã maja nii. Bii pacarã ca ñi mecãrãrena añuro maja tuo nunujee. <sup>20</sup> Ñucã mujare doti epe, mujare pade doti epe, maja yeere jeecã, ñañaro mujare tii epe, mujare paacã, ca tiirãpu cãare añuro cãjare maja tuo nunujee. <sup>21</sup> Atere ñiruga bobo pacagu, “Jãa pea to biro biirugarã ca tugoeña bayitirã peti jãa niicãwu,” yu ñi.

Aperã, “O biro ca biirã jãa nii,” cãja ca ñijata, yu cãa to birora yu ñirucu, atea ñi mecãriquere biro ca nii pacaro. <sup>22</sup> “Hebreos cãja ca niijata, yu cãa hebreo bojocura yu nii. Israelitas cãja ca niijata, yu cãa israelita bojocura yu nii. Abraham pãramerã cãja ca niijata, yu cãa Abraham pãramira yu nii. <sup>23</sup> Cristore pade bojari maja cãja ca niijata, yu doca cãja ametuenero Cristore pade bojari maju yu nii. Atere ñigu, ca ñi mecãgure biro ñi pacagu, yu cãja ametuenero pade, cãja ametuenero pau tiiri tia cãu eco, cãja ametuenero ñañaropu bape eco, pau tiiri, cãja ca ñarugaro uwioro bii, yu biiwu. <sup>24</sup> Judíos baperã treinta y nueve niirije peti cãja ca baperijere jicã amo cõro niirije peti yu bape ecowu. <sup>25</sup> Itiati peti yucugu mena yure paawa. Jicãti ñtãgaari mena yure deewa. Itiati peti yu duawu. Dia pairi yaaru jicã rumu, jicã ñami, bii paja yuju dua yai boo, yu biiwu. <sup>26</sup> Yu ca catiri rumurire to birora aperopu waacoarucu, doocã doorucu biigu, ca uwicãro diaripu, jee dutiri maja cãja ca uwicãro, yu yaarã judíos'ra cãja ca uwicãro, judíos ca niitirã cãja ca uwicãro, macãpu cãare ca

uwioçãro, ca bojoca maniropu cãare, dia pairi yaapu cãare, ñucã Jesucristo yaarãre biro ca bii ditorã cãja ca uwioçãro yu waa yujuwu. 27 Bũaro pade, ñañoaro tamuo, pau tiiri cãniri mée bii, queya, oco jiniruga, pau tiiri baari mée bii, ñañoaro yuua buu nucũ yuju, juti boo paca, yu biirucuwu. 28 Apeyera ñucã to cãnacã rãmura niipetirã Jesucristore ca tuo nãnjeeerãre tugoeñama ñigu, bũaro yu tugoeña yaja pua. 29 Jicũ cã ca tugoeña bayitijata, yu cãa cãre birora yu bii. Jicũ unore ñañoaro cã ca tiiro cãja ca tiijata, cãja menare bũaro yu ajia.

30 “O biro ca biigu yu nii,” yu ca ñirugajata, ca tugoeña bayitigure biro yu ca niirije peere, “O biro ca biigu yu nii,” yu ñirucu. 31 Umureco Pacu, mani Wiogu Jesús Pacu, to birora ñi nucã buocõa niiricu, yu ca ñi ditotirijere majimi.

32 Damascoru yu ca niiro, wiogu Aretas cã ca doti niiri yeparure ca niiri yepa macãrãre ca juo niigu,† yure cãja ñeejato ñigu uwamarãre joperire cote dotiupi. 33 Yu peera piwupu ami jãari, ti macãre ca nii amojoderi tãdi macã joperu yure yoo duwioçã cojowa. O biro bii, yure ca ñeerugarãre yu duticoawu.‡

## 12

### *Ca biipere Pablo cã ca ñarique*

1 Yu majuropeera, “O biro ca biigu yu nii,” ñarique menara, ñee uno bũaña mani. To ca bii pacaro, Wiogu ca biipere yure ñno, yure majio, cã ca tiiriquere yu wederucu. 2 Jicũ Cristore ca tuo nãnjeeegu, Umureco Pacu cã ca niiri taberu ca ami waa ecoricure yu maji. Tee ca biiricaro jiro puã amo peti, dapore baparica penituario ca niiri cãmari ametua. Yu majiti, ati

upu menara ami waa ecogu, cã yeri wadore ami waa ecogu, biijacupi.\* Umureco Pacu wado majimi. 3 To biro ca biiricure yu maji, ati upu menara ami waa ecogu, cã yeri wadore ami waa ecogu, biijacupi. Umureco Pacu wado majimi. 4 Ca aũu ametueneri taberu† ami waa ecori, to biro ñirugaro ñi, ca ñi majiña manirije, jicũ bojocu uno peera ca wedeya manirijere tãoupi. 5 Jicũ to biro ca biiricu docare, “To biro ca biigu niimi,” yu ñi maji. Yu yee maquẽ peera jicã wãme uno peera, “To biro ca biigu yu nii,” yu ñiti, ca tugoeña bayitigu yu ca niirije pee docare, to birora yu ñi. 6 “To biro ca biigu yu nii,” yu ca ñijata, watoara ñi mecũgu mée, díamacũra ñigu yu ñibocu. Bii pacagu yu ñiti, jicũ uno peera, “Cã ca bii niirije, cã ca ñirije, ametueneropu ñicãmi,” yure cãja ca ñi tugoeñatipere biro ñigu.

7 Ate añurije yure ca bii ññorijere yu ca ñarique juori, “O biro ca biigu yu nii,” ñi ametuene nucãremi ñima ñiro, potaga upure bũaro ca puniro cõro ca punirijere yu tamowu, Satanás ñañoaro yure tiirugu cã ca tiirijere. 8 Itiati peti tee ñañoaro yu ca tamorijere cã ametuenejato ñigu, Wiogure yu jãimiwu. 9 Wiogu pea o biro yure ñiwi: “Mure yu ca mairije menara añucã. Tugoeña bayitiricaro peera yu ca tutuarije añuropu bii bau nii ea.” To biri ca tugoeña bayitigu yu ca niirije peere, ujea niirique mena, “O biro ca biigu yu nii,” yu ñi, Cristo cã ca tutuarije yupure ca niicõa niipere biro ñigu. 10 Tee juori, yu ca tugoeña bayitirijere, yure cãja ca acaro bui tutirijere, yu ca apeye boo pacarijere, ñañoaro yure cãja ca ñiruga nãnjeeerijere, Cristo juori ñañoaro yu ca tamorijere, bũaro yu ujea nii. Ca tugoeña bayitigu niigu peera,

† 11:32 Gobernador. ‡ 11:33 “Damascore eagu, do biro ca tiya manigure biropu tugoeña ujea nii pacagu, cã, ca ñiña manigure biro piwupu yure cãja ca yoo duwio cojoro yu duti catiwu.” Hch 9.23-25. \* 12:2 Pablo, cãra cã ca biiriquerena cã ca ñarique nii. † 12:4 Paraiso.

bũaro yũ tutua.

*Corinto macārãjũori, Pablo cã ca tũgoeña pairique*

<sup>11</sup> Ca mecũgure biro yũ biiwũ; mũjara to biro yũ ca biiro yũre mũja tiwũ. Mũja peera yũ yee maquẽre añuro ca wedeparã mũja niimiwũ. Watoa macũ nii pacagu, jĩcã wãme uno peerena, “Jesucristo yee queti wederi maja ca nii majuropeerã jãa nii,” ca ãrãre yũ doca cũmuti. <sup>12</sup> Mũja pũtopũre, ñañaro tamũo pacagu tũgoeña bayĩ, ca ãa ñañaña manirijere tii bau nii yũ ca tiirijera, Jesucristo yee queti wederi majũ peti yũ ca niirijere mũjare bii ãñowũ. <sup>13</sup> Mũja, ¿ñee peere aperã Jesucristore ca tũo nũnjeeerã dũaro mũja biiri? Yũ majuropeera mũjare wapa jãĩ pato wãcõ yũ titiwũ. Ñañaro mũjare yũ ca ãjata, teere yũre acoboya.

<sup>14</sup> Mee, itiati mũjare ãagu waarũgũ queno yuegũ yũ tii. Mecũ cãare yũ jãĩ pato wãcõtirucu. Mũja ca cũorijere yũ amaati, mũjarena yũ amacã. Cũja pacũa pee niima, cũja puna yee ca niipe wapa tiirica tiirire ca jee neorã. Cũja puna pee cũja pacũa yee ca niipere jee neotima. <sup>15</sup> Yũ ca cũorije niipetiro añuri wãme mena mũjare yũ tii nemorucu. Ñũcã añuro mũja ca niipere ãima ãigu, yũ majuropeepũ cãa, yũ ca bayiro cõro mũjare yũ tii nemorucu. Bũaro mũjare yũ ca mai pacaro, ¿mũja pea petoacã yũre mũja mairãti? <sup>16</sup> Yũa, jĩcãti uno peera mũjare jãĩ pato wãcõ yũ tiitiwũ. ¿Ca ãi dito majigu niiri, mũja yeere jeerũgũ mũjare yũ ãi ditori? <sup>17</sup> Jĩcãrã mũja pũto yũ ca tiicojo cojoricarã mena, ¿mũjare yũ ãi ditoupari? <sup>18</sup> Titore mũja pũtopũ ãa doti cojogu, cũ mena apĩ mani yũ Jesucristore ca tũo nũnjeeegũre yũ tiicojowũ. ¿To docare Tito, ãi ditori que mena mũja yee wapa tiirica tiirire cũ jeeri? ¿Jãa pũarãpũra,

jĩcã peere biro tũgoeñarique cõtiri, jĩcã wãmera jãa tii nũnũa waatiti?

<sup>19</sup> Ape tabera, “Añuro jãare cũja ãjato ãirã, to biro ãima,” jãare mũja ãi tũgoeñacu. To biro mée bii: Cristo yaarãre birora, Ñmũreco Pacũ cũ ca ãa cojorora jãa wede. Yũ yaarã yũ ca mairã, niipetiro jãa ca tii niirijea, añuro mũja ca nii nũnũa waape maquẽ niiro bii. <sup>20</sup> Mũja pũtopũ yũ ca ãagu waaro, yũ ca boorore biro bũa eati, yũ pee cãa mũja ca boorore biro biiti, biibocu ãima ãigu, yũ uwi jañũ. Ñũcã jĩcãri cõro ca nii majiña manirije, ãa tutirique, ajiarique, ãa ugorique, queti pairique, wede pairique, “O biro ca biirã jãa nii,” ãirique, añuro ca nii majiña manirije, niibocu ãima ãigu, yũ uwi jañũ. <sup>21</sup> Ñũcã jiro mũjare yũ ca ãagu waaro, yũ Ñmũreco Pacũ, mũja ca ãa cojoro boboro yũ ca tamũoro yũre tii, yũ pea paũ jũgueropũ ñañarije cũja ca tiirucurique, tiirica wãme cõro méepe ñee epericarã cõtĩ yai waarique, cũja ca tiirucuriquere cũja ca tii niirijere, “Cũja ca tũgoeña yeri wajoatiro bũaro yũ otibocu,” yũ ãi uwi.

## 13

### *Wede majio yapanorique*

<sup>1</sup> Ano yũ ca waape mena itiati mũjare ãagu waagũ doogu yũ tii. Pũarã, itiarã ca ãaricarã cũja ca wede memorije mena niipetirijepũra, “To biro biirucu,” ãirique niirucu. <sup>2</sup> Mũjare pũati yũ ca ãagu earica tabere, mee yũ wede majio yerijãawũ. Mecũ yoaropũ niigu cãa, yũ ãi nemo cojo ñucã. Jiro mũja pũtopũ waagũ, jũguero ñañarije ca tiiricarãre, ñucã jĩcũ uno peerena yũ ãa boo pacatirucu. <sup>3</sup> Mũja, Cristo yũ menapũ cũ ca wederijere mũja majirũga. Cũa, mũja mena cũ ca tii niirijere ca ãi bayitigu mée niimi. Cũ ca yeri tutuarijere mũja watoare tii niimi.



<sup>4</sup> Díamacūra nii, ca ñi bayitigüre biro yucu tenipü cū ca paa pua tuu jãa ecoriquea. Mecūra Æmureco Pacü cū ca tutua majuropeerije jüorí catimi. Jãa cãa cū ca ñi bayitiriquere to birora jãa bii nemo nii. To biro bii pacarã Æmureco Pacü cū ca tutuarije jüorí, Cristo mena jãa cati niirucu, mujare tii nemorugarã.

<sup>5</sup> Díamacū mujá ca tño nucū bño niirijere to birora jãa tii nunujeecōa niimiti ñirã, mujá majuropeera ña beje ñañaña. Mujá majurope ña cōoñañaqué. ¿Jesucristora mujapure cū ca niicãrijere mujá majititi? To birora biimi, díamacūra cüre ca tño nunujeerãra mujá ca niijata.

<sup>6</sup> Díamacūra cüre ca tño nunujeerãra jãa ca niirijere mujá ca ña majipere yu yue. <sup>7</sup> Ñañarijere jĩcã wãme uno peerena mujá ca tiitipere biro ñirã, Æmureco Pacure mujare jãa jãi boja. “Añurije wado ca tiirã jãa nii” ñirã méé jãa ñi, mujá peere, “Añurije peere cūja tiijato” ñirã pee jãa ñi, “To biro ñicãrã ñima” cūja ca ñirã nii pacarã. <sup>8</sup> Díamacū ca niirijera do biro pee jãa tii camota majiti. Teerena ca tii nemorã niirã jãa bii. <sup>9</sup> Jãa pea ca tũgoeña tutuatirã jãa ca niicãro, mujá pea ca tũgoeña tutuarã mujá ca niirijere, jãa ujea nii jañu. To biri añurã mujá ca nii eapere ñirã, Æmureco Pacure mujare jãa juu bue bojacōa nii. <sup>10</sup> Ate jüorí, mujare ñagü waarügü jüguero yu owa cojo, toopü eagü, mujá ca tño nunujeerijere cū tii camotajato ñigü méé, añuro mujá ca bii nunua waapere ñigü, doti majirique Wiogü yure cū ca tiicojorique mena tutuaro mujare yu ca ñi eatipere biro ñigü.

### *Añu doti yapanorique*

<sup>11</sup> Yu yaarã, to cōrora mujare yu ñi. Ujea niñña. Añuro mujá ca niipere amaña. Mujare yu ca wede majiorijere tño nunujeeya. Jĩcū peere biro tũgoeñarique cati, añuro nii, bii niñña. Ameri mairique, jĩcãri mena

añuro niirique Æmureco Pacü, mujá menara niirucumi.

<sup>12</sup> Añuro ameri mairique mena ameri añu dotiya. <sup>13</sup> Mani yaarã Cristore ca tño nunujeerã niipetirã mujare añu doti cojoma.

<sup>14</sup> Mani Wiogü Jesucristo cū ca añurije, Æmureco Pacü cū ca mairije, Añuri Yeri añuro mujare cū ca bapa cati niirije, mujá niipetirã mena to niijato.

To biro to biijato.

Pablo

## GÁLATAS

Ati pūurore cū ca owariquea, romanos're cū ca owariquere birora ca nii majuropeerije nii. “Doti cūurique ca ĩrore biro mani ca tii n̄n̄ūjeerije j̄ori méé, Cristore mani ca t̄o n̄n̄ūjeerije j̄ori pee Ũm̄areco Pac̄u yaarā mani nii ea,” cū ca ĩrijere to birora ĩcā n̄n̄ūa waami Pablo.

Romanos peera pān wāmeri cāja ca tii niirije maquēre wedemi. Gálatas peera jeyua quejero yapare wide taarique maquēre cāja ca tii niirijere wedemi.

Galaciapā Pablo, Jesús yee quetire cū ca wede niiro, “Ũm̄areco Pac̄u mena nii earugarā doti cūurique ca ĩrore biro ca tii n̄n̄ūjeepe nii,” ca ĩi wede niirā, “Up̄n macā tabere ca wide taape nii,” ĩi niup̄a. Ate niup̄a Pablo cājare cū ca wede majiorique.

Ñucā Pablora, Jesucristo cū yee quetire cū ca wede doti cojoric̄u cū ca niirijere ca bii camota niirugarijere, “M̄ujare cāja ca wede maa wijiorije peere tii n̄n̄ūjeema ĩrā, añurije m̄uja ca tii niimiriquere, m̄uja ca t̄o n̄n̄ūjeemiriquere, camotati n̄n̄ūa waarā m̄uja bii,” cū ca ĩi owa cojorique nii.

To biro ĩcā, “Wioḡu majuropeera yeri tutuarique cū ca tiicojoric̄u ȳn nii, ñucā Añurije Queti ȳn ca wederije cāare cū j̄orira tee cāare ȳn wede,” cājare ĩi majio n̄n̄ūa waami. “Bojoca méé yeri tutuarique ȳre tiicojowa. Aperā cū yee quetire cū ca wede doti cojoricarā méé teere ȳre tiicojowa,” ĩi wede n̄n̄ūa waami. “Ate Añurije Queti wado nii, Ũm̄areco Pac̄u manire cū ca boo paca ĩariquere Cristore t̄o n̄n̄ūjeema ĩrā, mani ca bua earo manire ca tiirije,” ĩi wedemi (3.1—4.31).

Cristore ca t̄o n̄n̄ūjeerā, aperāre ca doti ecotirāre biro niiriquere diámacū wedemi. “To biirije pee biya m̄uja cāa, m̄uja ca tii n̄n̄ūjeerijere tii n̄n̄ūjeeticāña; doti cūurique ca dotirije cāare tii n̄n̄ūjeeticāña,” cājare ĩi wede majiomi (5.1—6.10). Jeyua quejero yapare wide taaric̄u, ñucā ca wide taaya maniḡu, mani ca niirijea wapa mani, t̄ugoēña wajoa, wāma up̄u mena pee niirāre biro mani ca biirije pee nii ca wapa c̄tirije ĩi, wede majio yapano eami (6.15).

### Galacia macārare Pablo cū ca queti owa cojorica pūuro

<sup>1</sup> Ȳn Pablo, bojoca cāja ca wede doti cojoric̄u méé, Jesucristo majuropeera, ñucā cū Pac̄u Ũm̄areco Pac̄u, cū ca cati tuaro ca tiicic̄ura, cū ca wede doti cojoric̄u, <sup>2</sup> mani yaarā, Jesucristore ca t̄o n̄n̄ūjeerā, ȳn mena ca niirā niipetirā mena, Galacia macārā Jesucristore ca t̄o n̄n̄ūjeerā niipetirāre ȳn añu doti cojo.

<sup>3</sup> Mani Pac̄u Ũm̄areco Pac̄u, Wioḡu Jesucristo, añuro cū ca tii bojarije, añuro ĩcār̄i mena niiriquere m̄ujare cū tiicojojato. <sup>4</sup> Jesucristo, mani ca ñañarije wapa bii yaiupi, mani Pac̄u Ũm̄areco Pac̄u cū ca boorore birora, ano mani ca cati niiri cuure ñañaro ca bii niirijere manire amet̄eneruḡu. <sup>5</sup> Ũm̄areco Pac̄u cū ca añu majuropeerije to birora to niic̄oā nijato. To biro to biijato.

#### Añurije queti apeye mani

<sup>6</sup> Ȳn t̄ugoēnarique pai jañu, apeye añurije queti méé peere t̄o n̄n̄ūjeerugarā, yoari méé peti Cristo añuro cū ca tii bojarique j̄ori m̄ujare ca j̄oric̄u Ũm̄areco Pac̄u m̄uja ca camotatirijere. <sup>7</sup> Biior̄na, apeye añurije queti mani. To ca bii pacaro, niima ĩcārā m̄ujare no ca boorora ĩi maa wijiori, Cristo yee

añurije quetire ñañarijere biro ca jeeñorugarã. <sup>8</sup> Ape tabera jáa mena macã unora, ñucã Ëmureco Pacu puto macãra, añurije queti mujare jáa ca wederique uno méérena mujare cãja ca wedejata, Ëmureco Pacu ñañaro cã ca tiirije cãjare to bii ñaapeajato! <sup>9</sup> Mee, jũguero mujare yu ca ïriquerena mujare yu ïi nemo ñucã: Jĩcũ uno añurije queti mũa ca tuo jũorique uno méérena cã ca wede yujujata, Ëmureco Pacu ñañaro cã ca tiirijere ca tamuo yaigu cã niijato!

<sup>10</sup> Yuu, bojocara, “Añu majuropecãmi,” yure cãja ca ïi nucũ buorijere yu amaati. Ëmureco Pacu pee, “Añu jañu,” cã ca ïirije peere yu ama. Bojoca menara añuro tuarũgu yu ca tiirije méé nii. Bojoca cãja ca ïa biijejarijere yu ca tiijata, Cristore pade bojari maja méé yu niibocu.

### *Pablo cã ca paderique*

<sup>11</sup> Yu yaarã, atere majiña: Añurije queti yu ca bue majiorijea, bojocara cãja ca ïi jeeñorique méé nii. <sup>12</sup> Jĩcũ bojocu uno peerena cã ca majirijepure tiicojo eco, bue majio eco, ca biiricu méé yu nii. Jesucristo majuropeera teere yu ca majiro tiwi.

<sup>13</sup> Ména jũgueropũra judíos cãja ca nucũ buorijere tii nucũ buo niigu yu ca biiriquere, Jesucristore ca tuo nunujeerãre yu ca ïia peotirũga yujuriquere, mũa queti tuojacupa. <sup>14</sup> Judíos cãja ca nucũ buorijere tii nucũ buo niigu, yu mena ca maja nacãrã ametenero yu ñicũ jáa niiquĩricarã cãja ca tii juo dooriquere jĩcã wãme unoacã tii ñuaricarõ maniro ca tiigu yu niiwũ. <sup>15</sup> To ca bii pacaro, Ëmureco Pacu pea buaro ca maigu niiri, yu ca banaparo jũgueropũra yure beje amiupi. Cã ca boori tabe ca niiro, <sup>16</sup> cã Macũre yu ca majiro yure tiwi, judíos ca niitirãre cã yee

añurije quetire yu ca wedepere biro ïigu. Yu pea, jĩcũ uno peerena ate maquẽre yu jãĩñatiwũ. <sup>17</sup> Ñucã yu jũguero Jesús buerã ca niiricarã Jerusalén'pu ca niirã cãare ïagu waarucu, yu tiitiwũ. Cãjare ïagu waatigũra, yoari mééra Arabia yepa pee yu waacoawũ. Jiro yu tua doowũ ñucã Damascopũ.

<sup>18</sup> Itia cãma jiropu Jerusalén'pure, Pedrore\* yu ïagu waawũ. Cã mena quince gumarira yu niiwũ. <sup>19</sup> Aperã Jesús buerã ca niiricarã peera, jĩcũ uno peerena yu ïatiwũ. Wiogu Jesucristo bai Santiago wadore yu ïawũ. <sup>20</sup> Ano mujare yu ca owa cojorijera, ïi ditogu méé yu ïi. Ëmureco Pacu cãa majimi.

<sup>21</sup> Jiro Siria, to biri Cilicia yepari pee yu waawũ ñucã. <sup>22</sup> Judea yepa macãrã Jesucristore ca tuo nunujeerã pea, yure ïa ñaatiwa ména. <sup>23</sup> “Manire ñañaro ca tiirũga nunujeericũ, mecãra añurije queti cã ca tii yaio nacõrugariquerena wede yujujagu,” cãja ca ïirije queti wadore tuorucuupa. <sup>24</sup> To biro yu ca biirije juori, Ëmureco Pacu baja peo ñjea niirucuupa.

## 2

### *Jesús buerã ca niiricarã mena Pablo cã ca biirique*

<sup>1</sup> Pũa amo peti, ñapore baparica penituario ca niiri cãmari\* jiro Bernabé mena yu waawũ ñucã Jerusalén'pu. Tito cãare yu ami waawũ. <sup>2</sup> Ëmureco Pacu “Toopũ ca waapu mu nii,” yure cã ca ïiro macã yu waawũ. Toopũ ea, cãjare ca juo niirãre biro ca niirã mena wado neari, judíos ca niitirãre añurije queti yu ca wederiquere yu wedewũ, niipetirije yu ca bii yujurique watoa maquẽ peti tuare ïigu. <sup>3</sup> Ñucã Tito, griego bojocu, yu ca bapa cuti waaricu cãa, jeyua quejero yapare wide taariquere

\* 1:18 Griego wederique mena Cefas. \* 2:1 Catorce cãmari.

tii dotiya maniwi. <sup>4</sup> To biro jáa ca biiri tabere jícārā, Jesucristore ca t̄uo n̄un̄ujeerāre biro ca bii ditorā c̄aja mena iñña manirā, jáa watoare jáa waaupa. Cristo Jesús j̄uori doti c̄ūrique ca iñore biro tii n̄un̄ujeetirāra, añuro jáa ca niirijere iñ duti coteupa, ñucā doti c̄ūriquere ca tii n̄un̄ujeerā jáa ca niiro tiir̄ugarā. <sup>5</sup> Jáa pea jícā nimaro ñno peera c̄ajare jáa iñ amet̄ua n̄ucā ecotiwn̄, díamacū ca niirije añurije queti to birora m̄ujap̄ure ca niic̄ōa niipere boojāma iñrā.

<sup>6</sup> Ca nii majuropeerāre biro bojoca c̄aja ca iñarā pea, apeye wāma wāme ñnora ȳure wede majio nemorucu tiitiwa. (To biro ca biirā c̄aja ca niirijere b̄uaro ȳu iñti ȳua. Ñm̄ureco Pac̄ua bojoca baurique j̄uorira ca iñ bejegu méé niimi.) <sup>7</sup> Iñtirāra, “Ñm̄ureco Pac̄u, Pedrorre, judíos're añurije quetire cū ca wede doti cojoricarore birora, judíos ca niitirāre añurije queti cū ca wede dotiricu niimi,” ȳure iñ iñ majiwa. <sup>8</sup> Ñm̄ureco Pac̄u, Pedrorre judíos're añurije quetire ca wede doti cojoricara, ȳu cāare judíos ca niitirāre añurije quetire ȳure wede doti cojowi. <sup>9</sup> To biri Santiago, Pedro, Juan, Jesucristore ca t̄uo n̄un̄ujeerāre ca j̄uo nii majuropeerā, añurije Ñm̄ureco Pac̄u yee maquēre ȳu ca boca amiriquere majiri, Bernabére, ȳure, amo ñee, jāare tiwiwa, “Jāa mena macārāra m̄uja niirucu,” c̄aja ca iñrijere iññorā. To biro tii, “M̄uja, judíos ca niitirāre añurije quetire m̄uja ca wedero ñno, jáa pea judíos're añurije quetire jáa wederucu,” jāare iñwa. <sup>10</sup> To biro iñ, “Ca boo pacarāre m̄uja iñ peowa petop̄ura,” jāare iñwa, tee wadore b̄uaro ȳu ca tiir̄uga t̄ugoeñarije petire.

*Pablo, Antioquíar̄u Pedrorre cū ca tutirique*

<sup>11</sup> Pedro, Antioquíar̄u cū ca waarica tabere, ñañaro biiricaro cū ca tii niirije wapa c̄are ȳu tutiwn̄. <sup>12</sup> Ména, Santiago cū ca tiicojorā c̄aja ca eaparo j̄uero, judíos ca niitirā mena baarucuupi. C̄aja ca earo, jeyua quejero yapare wide taariquere ca tii n̄un̄ujeerāre uwima iñgu, c̄ajare camotati, c̄aja mena baa, bapa cuti, tiitiupi. <sup>13</sup> Aperā judíos, Jesucristore ca t̄uo n̄un̄ujeerā cāa, watoara Pedro cū ca bii dito niirije peere c̄are biro tii n̄un̄ujeecoupa. Ñucā Bernabé menap̄ura to birije watoara c̄aja ca bii dito niirije c̄ajare biro biro bii n̄un̄ujeecoupi.

<sup>14</sup> To biri añurije queti ca iñore biro cū ca tiitiro iñgu, niipetirā c̄aja ca t̄uo cojorop̄u, o biro ȳu iñwn̄ Pedrorre: “M̄ua judío bojocu nii pacagu, judío bojocu méere biro m̄u bii nii. To bii pacagu, ¿ñee tiigu judíos ca niitirāre judíos're biro pee c̄aja ca niiro m̄u tiir̄ugati?”

<sup>15</sup> “Mania bañar̄ap̄ura mee, judíos ca nii j̄uo dooricarā mani nii. Ñm̄ureco Pac̄ure ca maji-tirā ñañarije ca tiirā méé mani nii. <sup>16</sup> To ca bii pacaro jícū ñno peera doti c̄ūrique ca iñore biro c̄aja ca tii n̄un̄ujeerije j̄uori méé, Cristo Jesús're díamacū t̄uo ñnc̄u buorique j̄uori pee añurā mani ca tuaro ca tiirijere mani maji. Mani cāa, Jesucristorena díamacū mani t̄uo n̄uc̄ū buow̄n, doti c̄ūrique ca dotirore biro mani ca tii n̄un̄ujeerije j̄uori méé, c̄are mani ca t̄uo n̄un̄ujeerije j̄uori, ca ñañarije manirāre biro Ñm̄ureco Pac̄u cū iñjato iñrā. Doti c̄ūrique ca iñore biro ca tii n̄un̄ujeegua, jícū ñno peera, ‘Añugu niimi,’ iñ ecotirucumi.

<sup>17</sup> “Cristo j̄uori añurā mani ca niir̄ugarije ca nii pacaro, ñañarije ca tiirā mani ca niirije nii bau nii eacā, ¿to docare atea, ‘Cristora ñañarije ca tiirā mani ca niiro tiimi,’ iñr̄ugaro to iñti? Biiti. <sup>18</sup> Jícū, cū ca

tii yaio bateriqueꝛena ñucã cū ca tii jeeñocãjata, cū majuropeera ñañarijere tii bui catigũ tiimi. <sup>19</sup>Doti cūuquĩrique jworira doti cūurique peera ca bii yai weoricũ yũ nii, Æmureco Pacũ mena pee yũ ca cati niipere biro ñigu. <sup>20</sup>Cristo menara teere yũ bii yai weowũ. To biri yũ majurope cati niigũ méé yũ bii. Cristo pee yũꝛe niimi. Mecũ ati upũ yũ ca cati niirijera, Æmureco Pacũ Macũ yũre mai, yũre bii yai boja, ca biiricare díamacũ tuo ñucũ buorique jwori yũ cati. <sup>21</sup>Æmureco Pacũ cū ca mai ñariquere yũ junati. Doti cūurique jworira añurã niirique to ca niijata, Cristo watoa petira bii yaibojacupi.”

### 3

*Doti cūurique, to biri díamacũ tuo ñucũ buorique*

<sup>1</sup> ¡Galacia macãrã wedericaro ca tuotirã! ¿Ñiru mǎjare cū doa mecãori, Jesucristore yucũ tenipũ cãja ca paa pua tuu jãrique queti, díamacũ ca niirije mǎjare jãa ca wederiquere cãja tuo ñunñeeticãjato ñigu? <sup>2</sup> Ano mǎjare yũ ca jãĩña cojorije wadore yũre mǎja ca yũũro yũ boo. ¿Doti cūuriquere mǎja ca tii ñunñeeriye jwori, Añuri Yerire mǎja ñeeri? ¿Díamacũ tuo ñucũ buorique mena añurije quetire mǎja ca tiorique jwori pee méé Añuri Yerire mǎja ñeeri? <sup>3</sup> ¿To cõro peti wedericaro ca tuotirã mǎja niicãti? ¿Añuri Yeri mena pee ca bii ñunña dooricarã nii pacarã, mecãra yua, mǎja majurope mǎja ca tii niirije mena añurã mǎja niiruga tugoeñati? <sup>4</sup> ¿Yee petira ñañaro mǎja bii buañaacãri? To cõro watoa peti mǎja biitijacupa. <sup>5</sup> Æmureco Pacũ, cū yũũ Añuri Yerire mǎjare tiicojo, mǎja watoare ca ña ñaña maniri wãme tii, cū ca tiijata, ¿doti cūurique

ca ñiire biro mǎja ca tiirije jwori cū tiiti? ¿Díamacũ tuo ñucũ buorique mena añurije quetire mǎja ca tuo ñunñeeriye jwori pee méé cū tiiti? <sup>6</sup> Abraham menare o biro biipua: Abraham, Æmureco Pacũ cū ca ñirijere “Cū ca ñiire birora tiirucumi,” ñi tuoupi. Tee jworira, “Añugũ niimi,”\* ñi ecoupi.

<sup>7</sup> To biri mǎja, díamacũ ca tuo ñucũ buorã, Abraham pãramerã ca nii majuropeerã cãja ca niirijere ca majiparã mǎja nii. <sup>8</sup> Æmureco Pacũ wederique, judíos ca niitirãre díamacũ cãja ca tuo ñucũ buorije jworira, Æmureco Pacũ añurã cãja ca niiro cū ca tiipere ñiirora, o biro ñi, ate añurije quetire wede jũgueupa Abraham're: “Mũ jwori, bojoca poogaari cõrora añuro tii ecorucuma,” ñiupa.† <sup>9</sup> To biri díamacũ ca tuo ñucũ buorã, Abraham díamacũ ca tuo ñucũ buoricũ menara, añuro tii ecoma Æmureco Pacũre.

<sup>10</sup> Doti cūurique ca ñiire biro ca tii ñunñeeriã, ñañaro ca tii ecoparã niima, Æmureco Pacũ wederique o biro ñi: “Doti cūurique owarica pũuroꝛũ ca ñiire biro ca tii ñunñeetiũa, ñañaro biirucumi,” ñi.‡ <sup>11</sup> To biri ña majiricarora, jĩcũ uno peera doti cūurique ca ñiire biro cū ca tii ñunñeeriye jworira, añugũ tuatimi Æmureco Pacũ cū ca ña cojorore. Æmureco Pacũ wederique o biro ñi: “Añugũ, díamacũ tuo ñucũ buorique jworira cati niirucumi,” ñi.§ <sup>12</sup> Doti cūuriquea, díamacũ tuo ñucũ buorique maquẽ méé nii. O biirije pee ñi: “Doti cūurique ca ñiire biro ca tii niigũ, tee jworira cati niirucumi,” ñi.\* <sup>13</sup> Cristo, doti cūurique ñañaro mani ca biiro ca tiiboriquere, cū majuropeera mani yee jwori ñañaro manire tamũo yai bojaupi. O biro ñi owarique nii: “Yucũgũꝛũ ca paa pua tuu eco yaigũ, ñañagũ peti

\* 3:6 Gn 15.6. † 3:8 Gn 12.3; 18.18; 22.18. ‡ 3:10 Dt 27.26. § 3:11 Hab 2.4. \* 3:12 Lv 18.5. † 3:13 Dt 21.23.

niimi,” ïi.† 14 Ate to biro biiupa, Æmureco Pacu Abraham're, “Añuro yu tiirucu,” cã ca ïirique Cristo Jesús juori bojoca poogaari niipetirore ca eapere biro ïiro, ñucã díamacã tuo nucã buorique juori, “To biro yu tiirucu,” cã ca ïiricarore biro Añuri Yerire ñee, mani ca tiipere biro ïiro.

*Doti cūrique, to biri “O biro yu tiirucu,” cã ca ïirique*

15 Yu yaará jicã wãme mujare yu ïi cõõña wederucu. Jicã bojocã, “O biro yu tiirucu,” cã ca ïirijere, cã wãme owa tuu nemocã cã ca tiijata, jicã ño peera, “Añuti,” ïi majiti, ñucã ape wãme ïi nemo, tii majitimi. 16 Tuo ya atere. Æmureco Pacu Abraham're, to biri cã pãramire, “O biro yu tiirucu” ïupi. Æmureco Pacu wederique paupure: “Mu pãramerã,” ïiti. Jicãrena, “Mu pãramire,” ïi, Cristo wadore.† 17 Atere o biro mujare ïirugã yu ïi: Æmureco Pacu Abraham're, “O biro yu tiirucu” cã ca ïiriquere, cuatrocientos treinta cãmari jiropu doti cūrique ca bii earique pea, to biro Æmureco Pacu cã ca ïi cūriquerere ca wapa manirije ca tuaro tii majiti. 18 Æmureco Pacu, “Yu tiicojorucu” cã ca ïiricu, Moisés cã ca doti cūrique juorira cã ca bii eajata, “O biro yu tiirucu,” Abraham're cã ca ïirique wapa manibojacupa. Æmureco Pacu pea Abraham're, “To biro yu tiirucu,” cã ca ïiriquere, wapa manirora cãre tiicojoui.

19 To docare, ¿doti cūquïrique pea ñee peere ïiro to nii eaupari? Jiropu, bojoca cãja ca ametæene nucãrije juori bii eaupa. Tea “To biro yu tiirucu,” Æmureco Pacu cã ca ïiricu cã ca earopu bii yapano eaupa. Doti cūriquerere Æmureco Pacu puto macãrã Moisés menapu bojocare wede majio cojoupa. 20 To ca bii

pacaro jicãra cã ca ïi niijata, ca ïi bojari majure booti. Æmureco Pacu jicãra niimi.

*Doti cūrique ca tiirique*

21 To biro to ca biijata, doti cūriquea, Æmureco Pacu: “O biro yu tiirucu,” cã ca ïiriquere, “¿Ca bii camotarije to niiti?” Biiti. Doti cūriquerera caticõa niiriquere to ca tiicojojata, añurã mani ca niiro ca tiirije cãa doti cūrique juorira niibojacupa. 22 Æmureco Pacu wederique: “Niipetirãpara ñañarijere ca tii nanujeerã niima,” manire ïi majio, Jesucristore díamacã tuo nucã buorique juori, “O biro yu tiirucu,” cã ca ïiriquere cãre ca tii nanujeerãre tiicojorique to niijato ïima ïiro.

23 Ate díamacã tuo nucã buorique ca eaparo juguero, doti cūrique pea, do biro mani ca bii majitiro manire tii niupã; díamacã tuo nucã buorique ca bii bau nii earopu, to biro manire tii niupã. 24 To biro biima ïiro, doti cūrique pea manire ca juo waarije Cristore mani ca majiro ca tiirije niupã, díamacã tuo nucã buorique juori añurã mani ca niipere biro ïiro. 25 To biri mecãra, díamacã tuo nucã buorique ca earicarõ jiro, doti cūrique ca dotirijere ca tii nanujeerã mée mani nii yua.

26 To biri mija niipetirã, Cristo Jesús're díamacã tuo nucã buorique juori, Æmureco Pacu puna mija nii. 27 Cristore díamacã tuo nucã buo, ca uwo coe dotiricarã niiri, Cristorena ca catiro jãña niirã mija nii. 28 To biri judío, griego, pade coteri mija, añuro ca niigã, umu, nomio, “Yu nii” ïirique mani, Cristo Jesús juori, mija niipetirãpara jicã upura niirã mija bii. 29 Cristo yaará mija ca niijata, Abraham pãramerã peti niirã mija bii, Æmureco Pacu, “O biro yu tiirucu,” cãre cã ca ïiriquere ca cõo eaparã peti.

† 3:16 Gn 12.7; 13.15; 24.7.

## 4

<sup>1</sup> Atere mǎjare ïrũgũ yũ ïi: Cũ pacũ cũ ca cœorije niipetirijere ca cœopũ, wimagũ cũ ca niijata, jĩcũ pade coteri majare birora biicãmi mēna, niipetirije ca cœo earũ nii pacagũ. <sup>2</sup> Cũre ïa nũnũjee, cũ yee maquēre ïa cote, ca tii niirã nima, cũ pacũ cũ ca cœorica cuu ca earopũ. <sup>3</sup> Mani cãa to biri wãmera ca tũgoeña bayi maja nũcãtirã niirã, ati yepa maquē ca doti niirijerena ca tii nũnũjeerã mani niirucuwũ. <sup>4</sup> Cũ ca cœorica cuu ca earo, Æmũreco Pacũ cũ Macũre tiicojopũ; jĩcõ nomio doti cœuriquere ca tii nũnũjee niigopũre baũaupi, <sup>5</sup> doti cœuriquere ca tii nũnũjeerãre ametũeneri, Æmũreco Pacũ puna peti mani ca niiro manire tiirũgũ. <sup>6</sup> Mee mǎja, cũ punapũ mǎja nii. To biri Æmũreco Pacũ, cũ Macũ yũũ Añuri Yerire mǎja yeripũre tiicojopũ, o biro ca ïigure: “¡Abbã!\* ¡Cãacu!” ca ïigure. <sup>7</sup> To biri pade coteri majũ† mēe mũ nii. Æmũreco Pacũ macũ pee mũ nii. Cũ macũ mũ ca niiro macã, cũ ca tiicojopere ca cœopũ mũ ca niiro mũre tiimi.

*Galacia macãrã jũori Pablo cũ ca tũgoeña pairique*

<sup>8</sup> Jũgueropũre Æmũreco Pacũre ca majitirã niirã, Æmũreco Pacũ mēeena ïi nũcũ bœori maja mǎja niipũ. <sup>9</sup> Mecũra Æmũreco Pacũre ca majirã nii pacarã, o biro pee ïijata, Æmũreco Pacũ cũ ca majirã nii pacarã, ¿ñee tiirã ñucã, mǎja ca tii jũo doorique añuro niiricaro ca tiitirije ca wapa manirije peerena mǎja tiirũga tũgoeña tuenecãti? ¿Teere tii nũnũjeeri majara mǎja nii yaicãrũgati? <sup>10</sup> Mǎja boje rũmarire, muipũare, ca wato cõtiri yũtearire, cãmarire, to birora boje rũmari mǎja tii nũcũ bœocã nũnũa waa tee

cãare. <sup>11</sup> Mǎja watoare añurije quetire yũ ca wederiquere, “¿Watoa petira yũ ïicãbujapari?” yũ ïi uwi jãa jañũ.

<sup>12</sup> Yũ yaarã, mǎjare biro yũ ca biiricarore birora mǎja cãa, “Yũre biro biiya,” mǎjare yũ ïi. “Ñãñaro yũre mǎja tiiwũ,” ïigu mēe yũ ïi biigũpũa. <sup>13</sup> Mee mǎja majicu, añurije quetire mǎjare wede jũogũ, diarique cõtĩ pacagũ mǎjare yũ ca wede yujuriquere. <sup>14</sup> Yũ diarique pea, mǎja ca biirique cõtĩrijere yũ ca majipere biro ïiro biiwũ. “Docuoro diarique paimi” yũre ïi ïa juna, yũre doo, mǎja tiitiwũ. To biro ïitirãra, jĩcũ Æmũreco Pacũ yũũ cãre queti wede bojari majare ca tiirãre biro, ñucã Cristo Jesús'rena ca tiirãre biro, yũre mǎja ñeewũ. <sup>15</sup> ¿To biro mǎja ca bii ujea niirique pea do biro to biiri yua? Ca tiipe ãno to ca niijata, mǎja capegaarire jade wee jeeri, yũre ca tiicojocãparãre biropũ mǎja biimiwũ. <sup>16</sup> ¿Mecũra, mǎja ca biirique cõtĩ niirijere ïi bau niima ïigura, mǎja ca ïa tutigu yũ niicãtimiti?

<sup>17</sup> ïi dito yujuri maja bũaro mǎjare mai uwa jeoma biirãpũa. Bũari, añuri wãme tũgoeñarique mena mēe to biro mǎjare ïima. Añurije queti mǎjare jãa ca wederiquere camotatiri, “Jãa ca ïirije peere cũja tuo nũnũjeejato,” ïirã ïima. <sup>18</sup> Aperãre mai uwa jeojata, añujañũ biropũa, bũari añuri wãme tũgoeñari ïijata. Mǎja mena yũ ca niiro wado mēe, yũ ca manijata cãare to birora ca biicõa niipe nii. <sup>19</sup> Yũ puna yũ ca mairã, mǎja jũori jĩcõ nomio macũ cõtigo doogo, puniro cõ ca wijiorore biropũ yũ bii nii. Cristore diãmacũ mǎja ca tuo nũcũ bœo jeeñacoaropũ to biro yũ bii yerijãarucu. <sup>20</sup> Mecũra mǎja mena yũ niicãrũgamijapa, añũ jañuri wãmera mǎjare yũ ca wedepere

\* 4:6 Arameo wederique mena “Cãacu” ïirũgaro ïi. † 4:7 “Doti cœuriquere ca tii nũnũjeegũ mēe mũ nii,” ïirũgaro ïi.

biro ñigu. Maja ca bii niirijere ñee pee yu ñi majiticã.

*Agar, Sara menare ñi cõõña wederique*

<sup>21</sup> Maja, doti cūuriquere ca tii nūñjēerugarã, jĩcã wãme yure ñiña. ¿Ñee tiirã doti cūurique ca ñirijere añuro maja tuo ñeetiti? <sup>22</sup> O biro ñi owarique nii: “Abraham puarã puna cutiupi; jĩcã pade coteri majo macã, apĩ cã nūmo majurope macã, niupa,” ñi.† <sup>23</sup> Cãre pade coteri majo macã pea, bojoca boorica wãme j̄ori baauupi. Cã nūmo majurope macã pea, Æmureco Pacu, “To biro yu tiirucu,” Abraham're cã ca ñirica wãmere biro to biijato ñigu baauupi.

<sup>24</sup> Ate to biro ca biiriquea, ca bii cõõñarije niiro bii. Cãja puarã nomia, puã wãme ca niirijere bii cõõñarã biima. Jĩcõ Sinai buuropu doti cūurique cãja ca boca amiriquere nii cõõñago biimo. Agar puna teere ca tii nūñjēerã ca niiparã niupa. <sup>25</sup> Agar, Arabia yeparu ca niiri ãtã buuro, Sinai Buurore ca bii cõõñago niimo, mecãrire Jerusalén macã ca niiri macãre. To biri tii macã, tii macã macãrã menapura doti cūuriquere tii nūñjēema ñirã, pade coteri majare biro biima. <sup>26</sup> Æmureco tutipu ca niiri macã Jerusalén pea añuro niicã, mania tii macã macãrã mani nii.

<sup>27</sup> Æmureco Pacu wederique o biro ñi:

“Ujea niñña mu, ca puna manigo, jĩcãti uno peera ca macã cuti ñaatigo. Di rumu uno peera macã cuti, punirije tamuo, ca bii ñaatigo, acaro bui ujea niñña. Ca waa weo ecorico pea, ca manu cutigo ametuenero puna cutirucumo,” ñi.‡

<sup>28</sup> Yu yaarã, maja cãa Sara macã Isaac're birora, “O biro yu tiirucu,”

cã ca ñirique j̄ori, cã punaarã maja nii. <sup>29</sup> Tii cuupure bojoca boorica wãme j̄ori ca baaricu, Añuri Yeri j̄ori ca baaricare ñañaro cãre tiiruga nūñjēeupi. Mecãri cãre to birora bii. <sup>30</sup> To docare, ¿do biro to ñiti Æmureco Pacu wederique? O biro ñi: “Pade coteri majora, cõ macã menara cõacãña. Cõ macã, cã nūmo majurope macã menara cã pacu yeere cuo nūñjēe majitimi,” ñi.\* <sup>31</sup> Yu yaarã, to biri wãmera mani cãa, pade coteri majo puna méé mani nii; añuro ca niigo puna pee mani nii.

## 5

*Cristo j̄ori añuro niirique*

<sup>1</sup> Cristo manire ametueneupi, añuro mani ca niipere ñigu. To biri añuro maja ca niirijere añuro tãgoeña bayi, niicãña. Ñucã doti cūuriquere tii nūñjēe peoti majitirã maja ca biiriquere tii nūñjēe nemoticãña.

<sup>2</sup> Añuro tuoya. Yu Pablo mujare yu ñi, maja jeyua quejero yapare wide taariquere maja ca tiijata, Jesucristo mujare cã ca ametuenerique pea wapa manirucu. <sup>3</sup> Mujare yu ñi nemorucu ñucã: No ca boogu jeyua quejero yapare ca wide taa dotigua, doti cūurique ca ñirije niipetirora cã ca tiipera niicãro bii.

<sup>4</sup> Maja mena macãrã jĩcãrã añurã niirugama ñirã, doti cūurique ca tii nūñjēerã, Cristore ca camotatiricarãpu niima. Æmureco Pacu cã ca mai ñarijere ca junarã niima.

<sup>5</sup> Mani pea Añuri Yeri cã ca tii nemoro mena, díamacũ tuo nucũ buorique j̄ori, añurã mani ca nii eapere mani yue nii. <sup>6</sup> Cristo Jesús mena mani ca niijata, jeyua quejero yapa wide taaricarã, ñucã ca wide taaya manirã niiriquea wapa mani. Ca wapa cutirijea díamacũ tuo nucũ buo, tee díamacũ tuo nucũ

† 4:22 Gn 16.15; 21.2-3. § 4:27 Is 54.1. \* 4:30 Gn 21.10.



bʊoriquera ameri mairicaró ca ti-  
irije nii.

<sup>7</sup> Mʊja, Jesucristo yee quetire  
añuro mʊja tʊo nʊnʊjee nʊnʊa  
waawʊ ména. ¿Ñiru díamacʊ ca  
niirijere mʊja ca tʊo nʊnʊjee  
yerijãaro cʊ tiiri? <sup>8</sup> Mʊjare ca  
jʊoricʊ ʊmʊreco Pacʊ méé to  
biro mʊjare tiijacupi. <sup>9</sup> Petoacã,  
baariquere ca wauaro\* ca tiirijere  
baariquerʊre jãaricarora, teere  
jʊo waua peticoa. <sup>10</sup> Biigʊpʊa,  
“Bojorica wãme tʊgoeñatirucuma,”  
yʊ ïi tʊgoeña bayicã mani Wiogʊ  
mena. No ca boori wãmera mʊjare  
ca ïi maa wijio yujugʊ doca, “To  
biro ca biigʊ niimi,” ïiricaró maniro,  
ñañaro tii ecorucumi. <sup>11</sup> Yʊ yaarã,  
ména, jeyua quejero yapare wide  
taarique maquẽrena yʊ ca wede  
majiocõa niijata, ñee peere ïirã  
cõro judíos, ñañaro yʊre tiiruga  
nʊnʊjeetibocuma. Teerena yʊ ca  
ïicõa niijata, Jesucristo manire cʊ  
ca bii yai bojarique queti to cõro  
peti cãjare ajienetibocu. <sup>12</sup> Jeyua  
quejero yapare wide taarique  
maquẽre mʊjare ca wede mecõo  
yujurã, cãja majuropeera añuropʊ  
cãja ca wide weo peoticã yerijãa  
waajata, añucãbocu petopara!

<sup>13</sup> Mʊja yʊ yaarã, doti  
cũuriquerena tii nʊnʊjeecã ni-  
irema ïigʊra cʊ ca jʊoricarã mʊja  
nii. Bʊari, doti cũuriquere tii  
nʊnʊjeetirãra añuro cãja niijato  
ïigʊ cʊ ca jʊoriquerena mʊja  
upʊri ca boorore biro tiirique pee  
jeeñoticãña. To biro tiitirãra, mʊja  
ca niiro cõrora ameri mairique  
mena pee ameri tii nemo niíña.  
<sup>14</sup> Niipetirije doti cũuriquere ate:  
“Mʊja majurope mʊja ca maiorore  
birora mʊja pʊto macãrã cãare  
maiña,”† ca ïirije wadora nii  
peoticã cojo. <sup>15</sup> Bojoca catiri niíña.  
Mʊja majuropeera ameri baca,  
ameri baa mʊja ca tiijata, mʊja

majuropeera ñañaro mʊja ameri tii  
yaio yapari cutire.

### *Añuri Yeri cã ca tii niirije*

<sup>16</sup> To biri o biro yʊ ïi: Añuri  
Yeri mʊjare cã ca dotirije wadore  
tii niíña. Ñañarije mʊja upʊri  
ca boorore biro mʊja ca tiiruga  
tʊgoeñarijere tii nʊnʊjeeticãña.  
<sup>17</sup> Ñañarije mani upʊri ca boorore  
biro mani ca tiiruga tʊgoeñarijea,  
Añuri Yerire ca junarije nii. Ñucã,  
Añuri Yeri pee cãa, mani upʊri ca  
boorore biro mani ca tiirijere ca  
junagʊ niimi. Tea, pʊarã ameri ïa  
junaricarore biro bii. To biri mʊja  
ca tiirugari wãme peere mʊja tii  
majiti. <sup>18</sup> Añuri Yeri pee mʊjare cʊ  
ca majiojata, doti cũuriquere ca doti  
ecorã méé mʊja niirucu.

<sup>19</sup> Ñañarije tiiriquere ca tii  
nʊnʊjeerãra ïa majiriquera ni-  
icã: nʊmo cuti, manʊ cuti, bii  
pacarã epericarã cãtirique, nʊmo  
mani, manʊ mani, bii pacarã tii  
eperique, tiirica wãme cõrora ca  
tiya manirije, <sup>20</sup> weericarãrena  
ïi nʊcã bʊoriquere, doa eperique,  
ïa tutirique, jicãri mena ca niíña  
manirije, doe peerique, ajia  
pairique, jicãri mena ca tii nii  
majiña manirije, bojorica wãme  
tʊgoeña dica watirique, <sup>21</sup> ïa ʊgo  
ajiarique, jiarique, cũmurique, baa  
pacarique, ñucã apeye tee ʊnore  
pau wãmeri tiicãma. Jʊguero  
mʊjare yʊ ca wede majoricarore  
birora mecã cãare mʊjare yʊ ïi  
nemo ñucã: Atere ca tii niirã  
ʊmʊreco Pacʊ cʊ ca doti niiri  
tabepʊre eatirucuma.

<sup>22</sup> Añuri Yeri cã ca tii niirije pea:  
ameri mairique, ʊjea niirique,  
añuro niirique, tʊgoeña bayirique,  
bojoca añurique, añuro tiirique, to  
birora díamacʊ tʊo nʊcã bʊocõa  
niirique, <sup>23</sup> ʊjero macã ca niíña  
manirije, ca bii buiyeerijere  
tʊgoeña ametʊene bayirique, nii.  
Atera jicã wãme peera doti cũurique

\* 5:9 Levadura. † 5:14 Lv 19.18.

ca ñi camotarije mani. <sup>24</sup> Cristo Jesús yaará ca niirã, ñañarã cãja ca niiro ca tiirijere, cãja upari ca boorore biro ñañarije cãja ca tiirije menara, Cristo menara teere ca bii yai weoricarãpu niima. <sup>25</sup> To biri Añuri Yeri mena mani ca niijata, Añuri Yerira manire cã ca majiorijere ca tii nãnjeepearã mani nii. <sup>26</sup> “Ca nii majuropeerã jãa nii,” ñicãri, mani majuropeera ameri quẽe, ameri ña tuti, ca tiitiparã mani nii.

## 6

### *Ameri tii nemo niirique*

<sup>1</sup> Yã yaará, jicã unore ñañarije cã ca tiiro mũa ca ñajata, mũa añuro yeri tugoeña tutuarã ca niirã, puniro ñiricaro maniro añuro cãre wede majio, ñucã cã ca tugoeña yeri wajoaro cãre tiiya. Mũa ca niiro cõrora tugoeña bojoca catiya tee peere, mũa cãare ñañarije ca bii buiyeerije bii eare. <sup>2</sup> Mũa ca niiro cõrora ca nãcãrijere jeericarore biro, mũa ca bii niirijere ameri tii nemo niñã. To biro tiirã, Cristo cã ca dotirijere tiirã mũa tiirucu.

<sup>3</sup> Ñucã jicã uno watoara, “O biro ca biigu yã nii,” ca ñigua, cã majuropeera ñi ditogu tiimi. <sup>4</sup> Mũa majuropeera, mũa ca biirique cutirijere ña bejea. Jicã wãme mũa ca bii ametua nãcãrije to ca niijata, aperã cãja ca biirijepãre cõñaticãña. <sup>5</sup> Mani ca niiro cõrora mani ca biirique cutirijere ca ña maji nãnã waaparã mani nii. <sup>6</sup> Añurije Ñmãreco Pacu yee quetire ca bue majio ecogna, niipetirije mã ca cãorije mena mure ca bue majiogure tii nemoña.

<sup>7</sup> Mũa majuropeera ñi ditoticãña. Ñmãreco Pacura jicã uno peera bui epe majitimi. Oterique cõrorena tee dicarena jeerique nii. <sup>8</sup> Ñañarije cã ca tiiruga tugoeñarijere ca tii nãnjeegea, tee jãorira ñañaro tamão yairucumi. Añuri Yeri cã

ca boorore biro ca tii nãnjeegea, Añuri Yeri jãorira caticõa niiriquere bãarucumi. <sup>9</sup> To biri añurijere ca tii jãtitiparã mani nii. Mani ca jãtitijata, tii cuu ca earo añurije mani bãarucu. <sup>10</sup> To biri mani ca tii nemopa tabe uno ca niiro, niipetirãre añuro ca tiiparã mani nii, añuro petira manire birora Cristore díamacã ca tão nãcã buorãre.

### *Wede majio yapanorique*

<sup>11</sup> Ñaña, yã majuropeera paca owarique mena, mũa ca owa cojorijere. <sup>12</sup> Jeyua quejero yapare mũa ca wide taa dotirugarã, bojoca mena añuro tuarugarã wado to biro ñima, “Cristo yucu tenipã manire cã ca bii yai bojariquere mani ca wedejata, ñañaro tiirugarã mani cãare nãnãbocuma” ñi uwima ñirã. <sup>13</sup> Cãja, jeyua quejero yapare ca wide taa dotirã cãa, doti cãuquãriquere tii nãnjee peotitima. Jeyua quejero yapare mũa ca wide taa dotirã, to biro mũa upupãre mũa ca tiirijepãre, “O biro ca tiirã niirã jãa bii,” ñirugarã ñima. <sup>14</sup> Yãa mani Wiogu Jesucristo cã ca bii yai bojarique ca niitirijepura, “O biro ca biigu yã nii,” yã ñirugati majuropeecã. Cristo cã ca bii yai bojarique jãori, ati yepa maquẽ ñañarije tii niiriquea yãre ca bii yai weoriquẽpu nii. Yã pee cãa teere ca bii yai weoricãpu yã nii. <sup>15</sup> Jesucristo menara jeyua quejero yapare wide taaricã, wide taaya manigã, niiriquea wapa mani. Wãma yeri tugoeña wajoarique pee nii, ca wapa cutirije. <sup>16</sup> Ate ca ñirote biro ca tii nãnjeeerã niipetirãre ñucã Ñmãreco Pacu yaará Israel yaa pooga cãare, jicãri mena añuro niirique, ña mairique, to niijato.

<sup>17</sup> Apeyera ñucã, jicã uno peera ñañaro yã ca biiro cã tii nemoticãjato, yãa, Wiogu Jesús yee jãori ca camì tujagã yã nii.

18 Y<sub>u</sub> yaarã, mani Wiog<sub>u</sub> Jesu-  
cristo cã ca ãa mairije m<sub>u</sub>ja niipe-  
tirãre m<sub>u</sub>ja ca cati niirije menap<sub>u</sub> to  
niijato.

To biro to biijato.

Pablo

## EFESIOS

Ati pūurore ca wede majuropeer-  
ije, Ɛmureco Pacu cū ca tiipe ca  
wajoa nūcātipe cū ca cōrica cuu  
ca earo, cū ca jeeñorique niipetiri-  
jepurena Cristo wado cū ca doti ni-  
irije ca nii earo cū ca tiipere wede.  
Ate o biro Ɛmureco Pacu cū ca tiipe  
aperā peera ca majiña manirije ca  
niicārijere cū jaarā wadore teere  
cāja ca majiro tiimi.

Ati pūurore cū ca owa jworique  
ape pūurorire biro biiti (1.1-2).

Pua wāme nii ca nii majuropeer-  
ije: Ca nii jwori wāme (1.3 —  
3.21), jicāri mena añuro niiriquere,  
Ɛmureco Pacu cū jaarāre beje  
jeegu cū ca tiirica wāmere, cū  
Macū Jesucristo jwori ñañarije cāja  
ca tiiriquere acobo, teere cūjare  
ametue, cū ca tiirica wāmere,  
Cristo bojocare cū ca mairije  
do biro ca tiya manirijepu ca  
niirijere, wede.

Jiro macā wāme pea (4.1—6.20):  
Añuri Yeri jwori jicāri mena añuro  
niiriquere, Cristo jwori wāma wāme  
cati niiriquere, Ɛmureco Pacu puna  
ca niirā “O biiri wāme ca bii niiparā  
niima” cū ca ñi wederiquere, wede.

Ca yapanori tabepura Tiquicore  
cū ca tiicojo cojopere wede yapano  
ea (6.21-24).

Cristore ca tuo nūñjeerā jicāri  
mena añuro cāja ca niirijere ñi  
cōñagu cū ca ñirique pea itia wāme  
nii: Cristore ca tuo nūñjeerā cū  
upu nii, Cristo pea cāja dupuga,  
cūjare ca jwo niigu niimi; wii  
ca emuari wiire cū ca ñi cōña  
wederije peera, Cristo niimi tii  
wiire ca jwo tuu ñeerica ātāga ca  
nii majuropeerica; nūmo cūtirique  
mena cū ca ñi cōñarije peera  
Cristore ca tuo nūñjeerā niima,  
Cristo nūmore biro ca niirā.

Añu doti yapanorugu jūguero,  
bojoca cati añurā, ca tūgoña  
bayirā, niirique maquere wede

majiomi tii yatea macārā uwamarā  
romanos beju cuti, bojoca tooye  
cuti, cāja ca biirique mena ñi  
cōñari, Ɛmureco Pacu wederi-  
quere “Teere biro bojoca tooye  
catiya” cū ca ñirije mena (6.10-20).

## Éfeso macārāre Pablo cū ca queti owa cojorica pūuro

### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Yu Pablo, Ɛmureco Pacu cū  
ca boorore biro, Cristo Jesús yee  
quetire wederi maju, mūja Éfeso  
macārā, Ɛmureco Pacu jaarā ca  
ñañarije manirā, Cristo Jesús're ca  
tuo nūñjeerāre, mūjare yu añu doti  
cojo.

<sup>2</sup> Ɛmureco Pacu mani Pacu, mani  
Wiogu Jesucristo, cāja ca ña mairije,  
añuro niirique, mūjare cāja tiicojo-  
jato.

### *Ɛmureco Pacure baja peo nūcū būorique*

<sup>3</sup> Baja peo nūcū būoricu cū niijato  
Ɛmureco Pacu, mani Wiogu Jesu-  
cristo Pacu, Cristo jwori, Ɛmureco  
tutipu ca niirije niipetirije añurije  
mena, “Añuro cūjare to biijato”  
manire ca ñiricu. <sup>4</sup> Ɛmureco Pacu ati  
yepare cū ca tiiparo jūgueropara,  
mani Cristore ca tuo nūñjeeparāre  
beje yerijāaupi, cū ca ña cojorore ca  
ñañarije manirā, ñañarije ca tiitirā  
mani ca niipere biro ñigu. <sup>5</sup> Maima  
ñigu, Jesucristo jwori cū punare biro  
manire cū ca tiipere jūgueropara:  
“To biro yu tiirucu,” ñiupi mee,  
cū ca boorore biro, “Añuri wāme  
yu tiirucu,” cū ca ñiricarore birora.

<sup>6</sup> Atere to biro tiupi Ɛmureco Pacu  
cū ca añu majuropeerije mena,  
cū Macū cū ca maigu jwori, añuro  
manire cū ca tii bojariquere to  
birora mani ca baja peo nūcū  
būocōa niipere biro ñigu. <sup>7</sup> Cristo  
mani yee jwori bii yaigu cū ca  
dii bate yairique jworiga, do biro  
tiya maniroru būaropara ca añu

majuropeegu cū ca niirije ca niiro biro, ñañarije mani ca tii niirijere cū ca ametuene bojariquere mani cūo, <sup>8</sup> Ɛmureco Pacu niipetiro majirique, tuo puoriquere, manire cū ca tiicojoriquere. <sup>9</sup> Cāa, cū ca boorore biro ca majiña maniriquere, mee jūgueropura Cristo jūori añuri wāme “O biro yu tiirucu,” cū ca ĩriquerere mani ca majiro tiiupi, <sup>10</sup> tii cuu ca earo, niipetirije emuaropu ca niirije, ati yepa maquēre Cristo yee wado nii earucu, cū ca ĩricarore birora.

<sup>11</sup> Ñucā Cristo jūorira, cū yeere ca cūo nunua waaparā jāa ca niiro jāare tiiupi Ɛmureco Pacu; mee jāarā jūgueropura niipetirijepurena cū ca boorore biro ca tiigu, cū ca tiipa wāme ca niirore biro jāare beje ami yerijāupi. <sup>12</sup> Cū pea jāa, cūre ca yue jūo niirucuricārā, cūre ca tuo nunujee jūorā jāa ca niiro booupi, cū ca añu majuropeerijere niipetirā mani ca baja peo nūcū buopere biro ĩigu. <sup>13</sup> Ñucā mūja cāa, díamacū ca niirije queti manire cū ca ametuenerique añurije quetire tuo nunujeema ĩirā, “Yu tiicojorucu,” cū ca ĩricu Añuri Yerire mūjare cū ca tiicojoriquere mena Ɛmureco Pacu yaarā peti mūja ca niiro tiiupi. <sup>14</sup> Añuri Yerira, Ɛmureco Pacu: “Yu tiicojorucu,” manire cū ca ĩriquerere, mani cū yaarāre cū ca ametuene yapanorí tabere teere ca cūo eaparā mani ca niirijere ca bii jūguegu niimi, cū ca añu majuropeerijere mani ca baja peopere biro ĩigu.

*Jesucristore ca tuo nunujeerāre cū ca juu bue bojarique*

<sup>15</sup> To biri yu, Wiogu Jesús're díamacū mūja ca tuo nūcū buorijere, ñucā Ɛmureco Pacu yaarā niipetirā mena añuro mūja ca ameri mai niirijere, yu ca tuorica tabepura, <sup>16</sup> juu buegu cōro mūja jūori, “Añu majuropecā,” yu ĩi yerijāati

Ɛmureco Pacure. <sup>17</sup> Mani Wiogu Jesucristo Ɛmureco Pacu, ca añu majuropeerijere Pacure, añuro cūre mūja ca majipere biro ĩigu, añuro majirique, cū yee maquēre majirique ca tiicojogu Añuri Yerire mūjare cū tiicojojato ĩigu, yu jāi. <sup>18</sup> Ñucā Ɛmureco Pacure, mūja ca tūgoeñarijepure cū majiojato, yu ĩi jāi boja, mūja ca yue niirijere “Ate maquēre ĩirā jāa jūo ecojapa,” ĩi maji, Ɛmureco Pacu cū yaarāre cū ca tiicojorije buaropura ca añu majuropeerijere ca niirijere, <sup>19</sup> ñucā cū ca yeri tutuarijere ca peti nūcātirijere, mani, Jesucristore ca tuo nunujeerā menare ca bii bau nii niirijere mūja ca majipere biro ĩigu. Ate yeri tutuariquea Ɛmureco Pacu cū ca tutuarijere do biro ca tiipa manirijere mena, <sup>20</sup> Cristore, ca bii yairicarā watoare cū ca cati tuaro tii, Ɛmureco tutipure cū díamacū nūña pee cū ca duwiro tiiri, <sup>21</sup> niipetirijere ca yeri tutuarijere, doti majirique, ĩa nunujeerique, doti niirique, ñucā ĩi nūcū buorica wāmeri ca niirije cōrorena ati cuu cāare, jiro macā cuupu cāare, <sup>22</sup> niipetirijepure ca doti niigu cūuupi Cristore. Ñucā cūrena, cūre ca tuo nunujeerāre ca jūo niigu cūre cūuupi. <sup>23</sup> Cristore ca tuo nunujeerā, Cristo upu ca niirā pea, niipetiropu ca niigu cū ca bojoca cati niirijere ñee dūjaricaro maniro ca bii bau nii ĩñorā niima.

## 2

*Cristo jūori cati niirique*

<sup>1</sup> Ména jūgueropure, ñañarijere tiiri, mūja ca ñañarijere wapa ca bii yairicarāre biro mūja niipura, <sup>2</sup> ñañarijere tii nunujee, ñucā ñañarijere yeri winopu ca yeri jāñagu\* cū ca boorore biro tii, Ɛmureco Pacure ca tuo nunujeetirāpure ca ĩi dito niigu cū ca boori wāmere biro tii niima ĩirā. <sup>3</sup> Jāa cāa jūgueropure,

\* 2:2 Satanás.

jāa niipetirāpura to birora jāa tii niirucuupa, jāa ca boorore biro ñañarije jāa ca tiiruga tugoeñarije pee wadore tii niima ñirā. Ate jwori, aperā ñañaro cāja ca tii ecoparore birora, jāa cāa, Umareco Pacure ñañaro ca tii ecoparā peti jāa niupa. <sup>4</sup> Umareco Pacu pea buaropura ca ĩa maigu niiri, do biro tiya maniropu manire mairi, <sup>5</sup> ñañarije mani ca tii niirucurije jwori ca bii yairicarāre biro mani ca niimiriquere, Cristo jwori catiriquere manire tiicojupi. Umareco Pacu añuro cū ca tii bojarique jwori, mūja ametuupa. <sup>6</sup> Cristo menara mani ca cati tuaro tiiri, ñucā cū menara umareco tutipu mani ca duwiro manire tiupi Umareco Pacu. <sup>7</sup> Atere to biro tiupi, jiro macā yutearipure, cū ca bojoca añurijepu wapa manirora Cristo jwori añurijere pairo manire cū ca tii bojariquere ñorugu. <sup>8</sup> Umareco Pacu ca bojoca añugu cū ca niiro macā, díamacū tuo nucū buorique jworira mūja ametuene ecoupa. Atea mūja majurope mūja ca buarique méé nii. Umareco Pacu wapa manirora† cū ca tiicojorije nii. <sup>9</sup> Añurije tii niirique jwori méé bii. Jīcū uno peera, “O biro jāa ca tiirije jwori, teere jāa buawu,” cūja ca ĩi nucū yujutipere biro ĩiro. <sup>10</sup> Mania, Umareco Pacu cū ca tiiricarā mani nii. Cristo jworira, wāma yeri manire wajoaupi, mee jugueropura añurije mani ca tii niipere cū ca queno yueriquere mani ca tii nunwa waapere biro ĩigu.

*Cristo Jesús jwori jīcā puna macārā mani nii*

<sup>11</sup> To biri mūja judíos ca niitirā, (judíos, jeyua quejero yapare wide taacārira, “Umareco Pacu yaarā jāa nii,” ca ĩirā), “Ca jeyua quejero

yapa wide taaya manirā,” cūja ca ĩirā, <sup>12</sup> jugueropura Cristore ca majitirā, Israel yaa pooga macārā méé, Umareco Pacu, “O biro mani tii niirucu,” ñucā “O biro mūjare yu tiirucu” cū ca ĩiriquere cwti,† Umareco Pacure majiti, tugoeña yue niirique mani, mūja ca bii niiriquere tugoeñaña. <sup>13</sup> Mecāra Cristo Jesús mena mūja nii, ména jugueropura teere cwti, majiti, ca biimiricarāre Cristo cū ca díi bate yai bojarique jwori Umareco Pacu cū ca jee cojoricarā niiri.

<sup>14</sup> Cristora niimi, añuro mani ca niiro manire ca tiigu. Cūra, judíos, judíos ca niitirā mena ameri ĩarugati, mani ca bii niimiriquere, cū ca bii yairique mena mani ca yeri wajoaro tii, jīcā majare birora mani ca bojoca cwti niiro manire tiupi. <sup>15</sup> Ñucā doti cūurique ca dotirijere, tee ca ĩrore biro tii nunjeeriquere, ca wapa maniro tiupi. Atere to biro tiupi, cū majuropeera, puu poogapu ca niimiricarāre, jīcā pooga macārā cūja ca niiro tii, tiicāri añuro jīcāri mena niiriquere tiigu. <sup>16</sup> Ñucā cūra, mani puu pooga macārāpura mani ca ameri ĩarugati niimiriquere, Cristo cū ca bii yairije menara tii yaio batecāupi, jīcā majare birora Umareco Pacu mena añuro cūja nii eajato ĩigu. <sup>17</sup> Jesucristo doori, niipetirāpura añurije jīcāri cōro niirique quetire, mūja cūre ca majitirāre, jāa judíos cūre ca majirā cāare, wedeupi.‡ <sup>18</sup> Cristo jwori, mani ca niiro cōro, jīcū Añuri Yeri menara Umareco Pacu putopure mani ca ea waarijere mani cwo.

<sup>19</sup> To biri mūja, ca ĩa ñaña manirā, ape yepari macārāpu, mūja niiti; ca ñañarije manirā Umareco Pacu puna mena macārā pee mūja nii yua. <sup>20</sup> Mūja, Cristo cū yee quetire cū ca wede doti

† 2:8 Regalo, griego wederique menara tii wāmerena gracia, don, ĩicā. ‡ 2:12 Pacto o promesa.

§ 2:17 Jesucristoa niipetirāpura añurije queti jīcāri cōro niirique quetire jee doogu dooupi.

cojoricarã, Æmureco Pacu yee quetire wede jøgueri majara, cõu ñee jørica yepare biro ca niirã jotoare, wii queno mna waariquere biro ca niirã mña nii. Cristora niicãmi tii wiire ãtãga ca jøo tuu ñeericare biro ca niigu. <sup>21</sup> Cristo jøorira, wii añuro jene peo ñeerica wiire biro mña bii nãna waa Wiogure tso nãnjeeema ñirã, Æmureco Pacu yaa wii, ca ñañarije maniri wii nii earugarã. <sup>22</sup> Ñucã, Jesucristo jøorira jicã pooga macãrãra mña bii nea poo nãna waa, Æmureco Pacu, cã Añuri Yeri menaru cã ca bojoca cati niiri wii nii earugarã.

### 3

*Judíos ca niitirãre Pablo añurije queti cã ca wederique*

<sup>1</sup> Ate jøorira yu Pablo, Cristo yee jøori tia cõurica wiipru yu nii, mña judíos ca niitirãre añuro mña ca niipere boo jãama ñigu.

<sup>2</sup> Mee, Æmureco Pacu añuro cã ca tii bojariquere añuro mña ca niipere ñigu, yure cã ca wede dotiriquere mña majicu, <sup>3</sup> ca majiña manirije ca niiriquere Æmureco Pacu yure cã ca majioriquere, mee, jøguero peeto mñare yu ca owajãrore birora. <sup>4</sup> Atere buerã, Cristo yee maquẽ ca majiña manirije ca niiriquere yu ca majirijere mña majirucu: <sup>5</sup> tĩmũpũre jicã uno peerena ca wede majioña manirique, mecãra yua ca ñañarije manirã Cristo yee quetire wederi maja, to biri Æmureco Pacu yee quetire wede jøgueri maja mena, cã yu Añuri Yeri jøori cã ca majioriquere. <sup>6</sup> Ate nii ca majiña manirique: Æmureco Pacu, añurije queti jøori bojoca poogaari niipetirore jøomi, Cristore tso nãnjeeeri, israelitas're birora Æmureco Pacu jaarã nii, “To biro yu tiirucu” cã ca ñiriquere cõo, jicã upura nii, cãja biijato ñigu.

<sup>7</sup> Ate añurije quetire, Æmureco Pacu cã ca tutuarije ca niirore biro cã ca mairije jøori, yure cã ca tiicojoriquere paderi majru yu nii eawu. <sup>8</sup> Niipetirã Æmureco Pacu jaarã watoare “Cã ca ñiña manigu,” nii pacagu, Cristo añuro cã ca tiirije do biro tii, ca maji petiya manirijere bojoca poogaarire yu ca wedepe maquẽre yu boca amiwu. <sup>9</sup> To biro tiiri, Æmureco Pacu niipetirije ca tiiricu cã ca tiipere, tĩmũpũra ca majiña manirije ca nii jøo dooriquere, niipetirã cãja ca tso majiro yure tii dotiwi. <sup>10</sup> O biro tiiri mecãra, Æmureco Pacu cã ca majirijere bojorica wãmeri Jesucristore ca tso nãnjeeerã menaru, Æmureco tutipure ca yeri tutuarã, ca dotirã ca niirãre, cãja ca majiro tiimi, <sup>11</sup> Cristo Jesús mani Wiogu jøori, “To biro yu tiirucu” cã ca ñirique ca peti nucãtipe cã ca tiirique ca niirore biro. <sup>12</sup> Jesucristo jaarã niiri, díamacã tso nucã bõoriquere jøori uwiricarõ maniro Æmureco Pacu pũtore mani ea waa maji. <sup>13</sup> To biri mñare ñima ñigu, ñañaro yu ca biirijere tũgoeñarique paiticãña. O biro mñare yu ñi: “Ñañaro yu ca biirijea mña peera añurije maquẽ niiro bii.”

*Efesiore cã ca juu bue bojarique*

<sup>14-15</sup> Ate jøori, mani Wiogu Jesucristo Pacu, Æmureco tutipru ca niirã, ati yepa ca niirã, niipetirãre ca tiiricu jøguerore yu ãjũro jupea mena ea nuu waari, <sup>16</sup> Æmureco Pacure yu jãi, cã ca añu majuropeerije pairõru ca niicãrijere cã Añuri Yeri jøori, mña ca cati niirijepure yeri tutuariquere tiicojo, <sup>17</sup> díamacã tso nucã bõoriquere jøori, Cristo mña yeripru nii, ñucã ameri mairiquera mña ca cati niirijere ca jøo tutua niirije nii, to biijato ñigu. <sup>18</sup> Æmureco Pacu jaarã ca ñañarije manirã niipetirã mena, Cristo cã ca mairije ca peti nucãtirije, ca ejaro pee cãare, ca

yoaro pee cãare, ca emũaro pee cãare, ca ũcũaro pee cãare, to cõrora ca niicãrijere tuo jeeño, <sup>19</sup> to biri cũ ca mairije mani ca tũgoeñarije ametũenero ca niirijere majicãri, Æmũareco Pacũ niipetiropu cã ca niirije mũjarũre to ca niipere biro ïigu, yũ jãi boja.

<sup>20</sup> Mani ca jãirije, mani ca tũgoeñarije, ametũeneropũ ca tii majigu, cã ca tutuarije ca niimore biro manipũre ca tii niigu <sup>21</sup> Æmũareco Pacũre, Cristo Jesũs jũori, cãre ca tuo nũnũjeerã jũori, cã ca añũ majuropeerijere bojoca cãja ca nii mũa nũcã nũnũa waaro cõrora to birora ïi nũcã buocõa niirique to niijato. To biro to biijato.

#### 4

*Jicãri cõro tũgoeñarique cuti niirique*

<sup>1</sup> Atere ïima ïigu, yũ Wiogũ yee jũori tia cũurica wiipũ ca niigu, “Mũja, Æmũareco Pacũ cã ca jũoricarãre birora, tiirica wãmeri uno wadore tii niĩña,” mũjare yũ ïi. <sup>2</sup> “O biro ca biirã jãa nii,” ïiti, ca bojoca añurã nii, ca nũcãrã nii, mũja ca niiro cõrora ñañoaro ïitirãra ameri mai, tiicõa niĩña. <sup>3</sup> Añuro niirique, niipetirãpũre jicã majare biro nii earicarõ ca tiirije Añuri Yeri cã ca tiirijere, to birora tiicõa niĩña. <sup>4</sup> Æmũareco Pacũ jicã wãmerena ca yueparã cã ca jũoricarã mũja ca niimore birora, jicã upũra nii, jicã Añuri Yerira nii, biimi. <sup>5</sup> Wiogũ jicũra, jicã wãmera diãmacũ tuo nũcũ buoriquere, uwo coerique cãa jicã wãmera, <sup>6</sup> ñucã jicũra Æmũareco Pacũ niipetirã Pacũ nii, biimi. Niipetirã ametũenero nii, niipetirãpũre bojoca cuti nii, niipetiropu nii, biimi.

<sup>7</sup> To ca bii pacaro, manire mani ca niiro cõrorena, Cristo cã ca booricarore biro mani ca tii maji niipe añurijere manire tiicojoui. <sup>8</sup> To

birira Æmũareco Pacũ wederique o biro ïi:

“Æmũareco tutipũ tua mũa waagu, ñañoaro mani ca tiiro ca tii niirijere jeecoaupi. To biro tiicãri, bojocare añurije tii majiriquere tiicojoui,” ïi.\*

<sup>9</sup> ¿Do biro ïirũgaro “Mũa waaupi” to ïiti? “Mẽna, ati yeparũre duwi doo jũoui,” ïirũgaro ïi. <sup>10</sup> Ati yeparũ ca duwi dooricũra ñucã, amũrecori õo pee jañuropu mũa waaupi, niipetiropu bojoca cuti peoticã cojorũgu. <sup>11</sup> Cũra jicãrãre cã yee quetire ca wedeparã, aperãre Æmũareco Pacũ yee quetire wede jũgueri maja, aperãra añurije quetire wede yujuri maja, aperãra Jesucristore ca tuo nũnũjeerãre jũo niiri maja, bue majiori maja, cãja ca niiro tiupi.†

<sup>12</sup> O biro tii majioui Æmũareco Pacũ yaarãre, añurije tiirique maquẽre cãjare wede majio, Cristore ca tuo nũnũjeerã cãja ca nii mũa nũcãro tii, cãja tiijato ïigu. <sup>13</sup> O biro biirã, niipetirãpũra diãmacũ tuo nũcũ buoriquere, Æmũareco Pacũ Macũre majiriquere, jicã majara nii ea, Cristo cã ca biimore biropũ bojoca añurã peti, mani nii yapano earucu.

<sup>14</sup> To biri wimarãre biro, yoari mée tũgoeña wajoa, ca ïi ditorã diãmacũ ca niitirijerena diãmacũre biro cãja ca ïi dito yujurijerena tuo nũnũjee, mani biitirucu. <sup>15</sup> To biro biitirãra, ameri mairique mena diãmacũ ca niirijere tii nũnũjeerã, niipetirijepũrena mani Wiogũ Jesucristo cã ca biimore biropũ mani bii earucu. <sup>16</sup> To biro cã ca tiirije jũori, niipetiri upũ ameri mairique mena añuro bucũa nũnũa waa, upũ macã taberi añuro nii tuu doo ñee biicãri, tee ca niiro cõrora tee ca tii niipe ca niimore biro ca tii niirije ca niiro macã.

*Jesucristore ca tuo nũnũjeerãre birora bii niĩña*

\* **4:8** Sal 68.18. † **4:11** Pecamaja yee mena: apóstoles, profetas, evangelistas, pastores y maestros.



17 To biri Wiogu wāme mena, o biro mujare yu īi: Ƴmureco Pacure ca majitirā, cāja majuro cāja ca tugoeñarijerena cāja ca tii nunujeerore biro bii niiticāña. 18 Añuro maji ame wititi, cāja yeri menapu tuo jeeñorugati, cāja ca biirije pee cājare ca bii ametuene nūcārije juori, cāja ca tugoeña niirijepure boe taati. Cāja, Ƴmureco Pacu catirique cū ca tiicojorijere cūoti, biicāma. 19 To biro biicāri, ca bobo tugoeñarique manirā niiri, ñañarije tiirique peere tii nunujee pacarā, ñañaro cāja ca tii niirijere tii tuati majuropecāma.

20 Maja to biro tii niirique mééere, Jesucristo yee quetire maja bue majio ecoupa, 21 yee mééra cū yee maquē díamacū ca niirije ca niimore birora wede, bue majio, tiiricarā maja ca niijata. 22 Juguero maja ca bii niirucurique peera to biro maja ca tii niirucurique ñañarije, añurore biro ca bii dito niirijere, “To cōrora tii yerijāña,” īi bue majioricarā maja niiwu. 23 Maja ca tugoeña niirijere ca wajoa ecoricarā nii, 24 mujare ca jeeñoricu Ƴmureco Pacu cū ca biimore biro díamacū ca niirije ca ñirore birora añurā nii, ca ñañarije manirā nii, wāma wāme niirique cutirique peere jee upa, bii bojoca cuti niīña. †

25 To biri to cōrora īi dito yerijāña. Maja ca niiro cōrora maja puto macārāre díamacū ca niimore biro wedeya, niipetirāpura jicā upu macārāra mani nii. 26 Ajarā cāa ñañarije tiieto. § Jicā rumapu ajia najo waaticāña. 27 Satanás're bii bojaticāña. 28 Ca jee dutirucuricarā cāa, jee duti nemoeto. Jee dutitirāra añuro pade niīña, ca boo pacarāre maja ca tii nemopere maja ca cuopere biro ñirā.

29 Ñañarije wedeticāña. Añuriye, añuro mani ca nii muu nūcāro ca tiirije, ca tuorā añuro cāja ca tuo yeri

puna jāñaro ca tiirije pee wadore wedeya. 30 Cū ca ametueneri rumu ca niiro cū yaarāre īa majirugu, cū ca tiicojoricu Ƴmureco Pacu yuu Añuri Yeri cū ca tugoeñarique paio tiiticāña. 31 Maja ca ajia jini tuurucurijere, ñañaro tiiruga ajia nūcū yujuriquere, ajariquere, acaro buiriquere, ñañaro īi tutiriquere, to biri niipetirije ñañarijere to cōrora yerijāña. 32 Maja ca niiro cōrora ca bojoca añurā, ca boo paca ñarā, niīña. Nūcā ñañaro maja ca tiirijere ameri wede quenoña, Ƴmureco Pacu, Cristo juori maja ca ñañarijere mujare cū ca acobo bojaricare birora.

## 5

*Ƴmureco Pacu punare birora bii niīña*

1 Maja, Ƴmureco Pacu puna, cū ca mairāre birora cūre biro tii nunujeeya. 2 Niipetirāre mairique mena tii niīña. Jesucristo manire maigu, mani yee juori bii yai boja, waibucu díjoe muenericaro Ƴmureco Pacure añuro ca jutī añu muenerijere biro cū ca biiricare birora.

3 Maja, Ƴmureco Pacu yaarā ca niirā, tiirica wāme coro méépu ñee epericarā cuti yai waarique unorena, jicā wāme ñañarije unora, ñucā apeye cuocā pacarā pai jañuro boo nunua waarique unorena, wede duwi yujuticāña. 4 Nūcā ca tuorugaya manirije uno cāare, ca tuo ujea niīña manirijerena, docuorijerena, īi bui wede peni duwi yuju, tiiticāña, atea añuriye méé nii. Teere itirāra, Ƴmureco Pacu peere baja peo nūcū buoya. 5 Jicā uno peera nomiare ñee epe, ñañarije wadore tii, apeye cuocā pacagu buaro jañuro boo nunua waa ca biigu, tee unorena ca īi nūcū buogua Ƴmureco Pacu, Cristo mena cū ca doti niiri tabepure ca waatipu cū ca niirijere ca majiparā maja nii.

† 4:24 Ro 12.2; Col 3.10. § 4:26 Sal 4.4.

<sup>6</sup> Jĩcũ uno peerena ãi dito ecoticãña. Ate jũorira doo, Ƴmũreco Pacũ cãre ca ametuene nũcãrãre ñaňaro cũ ca tiipe. <sup>7</sup> To biri mũa menapũra cãjare biro bii bui cutiticãña.

<sup>8</sup> Mũa, jũgueropũre ñaňarije wado tii niima ãirã, ca naitũaropũ niirãre biro mũa bii niimiupa. Mecãra yua Wiogu yaarã niima ãirã, ca boero pee mũa nii. Ƴmũreco Pacũ punare birora bii niĩña. <sup>9</sup> Ca boerije jũori ca biirijea, ca bojoca aňurã niirique, aňurije maquẽ tiirique, diãmacũ wado ãi niirique nii. <sup>10</sup> Ƴmũreco Pacũ cũ ca ãa biijejarije peere ãa bejeri tii niĩña. <sup>11</sup> Ca naitũaropũ niirãre biro ca niirã cũa ca tiirijere tiiticãña. To biro tiitirãra, “Ñaňarije niiro bii, to biro tiirique” cãjare ãi wede majioňa. <sup>12</sup> Yaioropũ cũa ca tiirijere bau niirorũ wede batojata, ca boborije nii. <sup>13</sup> Niipetirijepũre ca boerije to ca boe eyo peoticãjata, bau niirije nii eacã, <sup>14</sup> ca boerijea, niipetirijere ca bauro tii. To birira o biro ãi: “Mũ, ca cãnigure biro ca biigũ wãcãña. Ca bii yairicarã watoapũ niigure biro ca niigũ wãmũ nũcã, bojoca catiya. To biro mũ ca biiro, Cristo mũre jãa boerucumi,” ãi.

<sup>15</sup> To biri mũa ca biirique cuti niirijere aňuro tũgoeňa majiri tii niĩña. Ca tũgoeňa majitirãre biro niitirãra, aňuro ca tũgoeňa majirãre biro pee niĩña. <sup>16</sup> Ƴmũreco ñaňa jaňu, to biri aňuro mũjare ca bii eari taberira mũa ca tiipere tiicãña. <sup>17</sup> Ca tũgoeňa bojoca catitirã niticãña. “¿Dije pee to niiti, Ƴmũreco Pacũ cũ ca boerije?” ãi tũgoeňa majiňa petopũra. <sup>18</sup> Cũmuticãña. Cũmuriquea aňuro mani ca niirijere ca ñaňorije nii.\* To biro biitirãra, Aňuri Yeri cũ ca boorore biro, cũ ca dotirije peere tii nũnũjee niĩña. <sup>19</sup> Mũa ca niiro cõrora, Ƴmũreco Pacũre baja peo nũcũ

bũorique mena, baja ujea niirique mena, aňuro yeri tũgoeňarique cuti baja ujea niirique mena, ameri wede peni niĩña. Mũa ca yeri jãňarije niipetiro mena baja, ãi nũcũ bũo, ãi niĩña mani Wiogũre. <sup>20</sup> Niipetirijepũrena mani Wiogu Jesucristo jũori, Ƴmũreco Pacũ, mani Pacũre, “Aňu majuropeecã” cãre ãi nũcũ bũocõa niĩña.

*Ca nũmoa cutirã cũa ca tii niipe*

<sup>21</sup> Mũa ca niiro cõrora ameri tũo nũnũjee niĩña, Cristore ca nũcũ bũorã niiri.

<sup>22</sup> Nomia, ca manũ jũmũa cutirã, Wiogũre mũa ca tũo nũnũjeerore birora mũa manũ jũmũare tũo nũnũjeeya. <sup>23</sup> Ca nũmo cutigua, cũ nũmore ca jũo niigũ niimi, Cristo cãre ca tũo nũnũjeerãre cũ upũre biro ca niirãre ca jũo niigũ cũ ca niirore birora. Ñucã cãra niimi, cũjare ca ametuenegeũ. <sup>24</sup> Cãre ca tũo nũnũjeerã Cristore cũa ca tũo nũnũjeerore biro, mũa cũa nũmoa cãa mũa manũ jũmũare niipetirijepũrena ca tũo nũnũjeeparã mũa nii.

<sup>25</sup> Ca nũmoa cutirã, mũa nũmoare maiňa, Cristo cũ yaarãre maigũ, ca ñaňarije manirã cũa ca niiro tiirũgũ, <sup>26</sup> cũjare cũ ca bii yai bojaricarore birora. Cãra, oco, upũre ca coerore birora, cũ yee wederique mena mani ca yeri tũgoeňa wajoaro tiupĩ, <sup>27</sup> cũ yaarãre cũ majuropeera aňurã, ca ñaňarije manirã, ñaňarijere ca tiitirã, cũa ca niiro tiirũgũ. <sup>28</sup> O biri wãmera mũa, cũa manũ jũmũa, mũa upũre mũa ca mairore birora mũa nũmoare ca maiparã mũa nii. Cũ nũmore ca maigũ, cũ upũrĩrena maigũ tiimi. <sup>29-30</sup> Jĩcũ uno peera cũ upũrena ãa tutitimi. Tiitigũra aňuro baa, ãa nũnũjee, tii niimi, Cristo cũ yaarãre cũ ca tiirore birora. Mania, cũ upũ macã taberi niirã mani bii. <sup>31</sup> To

\* 5:18 Col 3.17.

biri, ɯmɯ cū pacɯre, cū pacore witi weorucumi, cū nɯmo mena niirɯɯ. Cūja pɯarãpɯra jĩcã upɯra nii earucuma.† <sup>32</sup> Atea ca majiña manirije ca niimiriquera nii. Ƴna, Cristo, cãre ca tɯo nɯnɯjeerã menare iigu yɯ iĩ. <sup>33</sup> To biri mɯja ca niiro cõrora, mɯja upɯre mɯja ca mairore birora mɯja nɯmoare maiña. Mɯja, cūja nɯmoa cãa, mɯja manɯ jãmɯare nɯcã bɯoya.

## 6

*Cūja pacɯa, cūja puna, cūja ca tii niipe*

<sup>1</sup> Mɯja, cūja puna, Wiogɯ cū ca ãa biijejarore biro mɯja pacɯare tɯo nɯnɯjeeya. Atea añurije nii. <sup>2</sup> Ƴmɯreco Pacɯ cū ca dotirique ca nii jɯorije, “To biro biirucu,” cū ca ãirique mena ca niirije ate nii: “Mɯ pacɯre, mɯ pacore, nɯcã bɯoya, <sup>3</sup> añuro mɯjare bii, ati yeparɯre yoaro cati nii, mɯja ca bii ɯjea nii niipere biro ãirã,” iĩ.\*

<sup>4</sup> Mɯja, cūja pacɯa, mɯja punare cūja ca ajiaro tiiticãña. To biro ti-itirãra, Wiogɯ cū ca boorore biro pee añuro cūjare wede majio tii ma-joña.

*Pade bojari maja, to biri cūja wiorã cūja ca tii niipe*

<sup>5</sup> Mɯja pade bojari maja, ati yepare mɯja ɯparã ca niirã cūja ca ãirote biro tiya. Nɯcã bɯorique mena añuro yeri tãgoeñari, Cristorena pade bojarãre biro, cūjare pade bojaya. <sup>6</sup> Cūja mena añuro tuarugarã, mɯja ɯparã cūja ca ãa cojoro wado añuro pade dito, tiiticãña. Cristore pade bojari majare birora Ƴmɯreco Pacɯ cū ca boorore biro añuro yeri tãgoeñarique mena padeya. <sup>7</sup> Bojocarena pade bojarãre biro méé, Wiogɯrena pade bojarãre biro, añuro tiirugarique mena padeya. <sup>8</sup> Mani ca niiro cõrora,

pade coteri majɯ ca niigɯ, añuro ca niigɯ, “Añurije mani ca tiicarare birora Wiogɯ cū ca tiicojorijere mani ñeerucu,” ca ãi majiparã mani nii.

<sup>9</sup> Mɯja, cūja ɯparã, mɯjare pade bojari majare ãi uwiotirãra, añuro mɯjare cūja ca pade nɯnɯjeerore birora añuro cūjare tiya. Mɯja cūja ɯparã, mɯja cūjare pade bojari maja cãa, ɯmɯreco tutipɯ ca niigɯ Wiogɯ jĩcurena ca pade nɯnɯjeerã mɯja ca niirijere majiña. Cūa bojocare ca ãa dica woogɯ méé niimi.

*Ƴmɯreco Pacɯ yee bojoca tooye*

<sup>10</sup> Ƴn yaarã, mecãra yua mɯja ca tãgoeña tutuapere, Wiogɯ cū ca tutuarije do biro ca tiya manirijepɯre amaña. <sup>11</sup> Ƴmɯreco Pacɯ bojoca tooye catirique niipetirije cū ca tiicojorique mena, bojoca tooye cati niñña, ñañarije mani ca tiiro manire ca tiigu Satanás cū ca ãi ditorijerena jãa tii nɯnɯjeere ãirã. <sup>12</sup> Bojoca mena ameri quẽe niirã méé mani tii. Ñañarije wiorã mena, ca dotirã mena, ati ɯmɯrecorire ñañarije tiiricarõ ca tii niirã mena, emɯaropɯ macãrã mani waparã ñañarije ca tiirã mena, ameri quẽe niirã mani tii. <sup>13</sup> To biri niipetirije bojoca tooye Ƴmɯreco Pacɯ mɯjare cū ca tiicojoriquere jee ɯpaya, ñañaro mɯjare ca bii eari rumare tãgoeña bayi, bii ametɯa nɯcã, to birora mɯja ca tãgoeña bayicõa niipere biro ãirã. <sup>14</sup> To biri to birora tãgoeña tutuacõa niñña. Díamacũ ca niirije mena wẽñarica daa caticãricarã nii, ca niireore biro tii niirique ca niiro cõme jutiro jãña, <sup>15</sup> añurije queti añuro niiricarõ ca tiirijere wederã waarugarã añuro queno yuericarãpɯ niiricarõ ca tiirije dɯpo juti jãñaricarãpɯ nii yue, biya. <sup>16</sup> Añuro petira, díamacũ mɯja ca tɯo nɯcã bɯorijera, mɯja wapero to nijato, Satanás mɯjare cū ca ãi cõa

† 5:31 Gn 2.24. \* 6:3 Ex 20.12; Dt 5.16.

jãarije niipetirijere ca camotaapere biro ñiro. <sup>17</sup> Ñmureco Pacu mujare cã ca ametueneriquere mña dũrugare ca camotaari coro, come corore biro cão, ñucã Ñmureco Pacu wederiquera, Añuri Yeri mujare cã ca tiicojori pñi niipñire biro cão, tiiya.

<sup>18</sup> Añuri Yeri cã ca majiorije mena to birora juu buecõa niñña. To birora añuro tugoeña bojoca catiri nii, ca ñañarije manirã Ñmureco Pacu yaarã niipetirãre Ñmureco Pacure juu bue boja, tiicõa niñña.

<sup>19</sup> Yũ cãare juu bue bojaya, yũ ca ñipere Ñmureco Pacu yãre cã majiojato ñirã. Ñucã uwiricaro maniro, Ñmureco Pacu yee ca majiña manirije ca niirique añurije quetipure ca niirijere, cãja ca majiro yũ ca tiipere biro ñirã.

<sup>20</sup> Ñmureco Pacura ate añurije quetire yãre wede yuju doti cojowí. Tee jũorira mecãra, come daari mena cãja ca jiaricu yũ nii. To biri Ñmureco Pacure yãre jãi juu bue bojaya, cã yee quetire uwiricaro maniro yũ ca wedepere biro ñirã.

#### *Añu doti yapanorique*

<sup>21</sup> Tíquico mani yee wedegũ, yũ ca maigũ, añuro mani Wiogũ yeere yãre pade nemori majũ, yũ ca bii niirijere, yũ ca tii niirije niipetiro, mujare wederucumi. <sup>22</sup> To biri jãa ca bii niirijere mujare wede, mña pea teere tão ñjea nii, mña ca biipere biro ñigũ, mña putopũ cãre yũ tiicojo.

<sup>23</sup> Mani Pacu Ñmureco Pacu, Wiogũ Jesucristo, añuro niirique, ameri mairique, díamacũ tão nũcã bũorique, mani yaarãre cãja tiicojojato. <sup>24</sup> Mani Wiogũ Jesucristore ca mairã niipetirãre añuro cã ca tii bojarique, cã ca mairije ca peti nũcãtirijere cã tiicojojato.

To biro to biijato.

Pablo

## FILIPENSES

Europapure Macedonia yepare, Pablo, Jesucristore ca tuo nunujeerã cã ca tii juoricarã Filipos macãrã niupa.

Pablo tia cûurica wiipũ niigura, mairique mena cãjare cã ca owa cojoriquere wede. Filipos macãrã Cristore ca tuo nunujeerã, Pablo cã ca boo pacarijere tii nemorã cã ca cuotirijere cãre cãja ca tiicojoriquere “Añu majuropecã,” cã ca ïiriquere wede juo.

Nũcã apeyera díamacũ ca niitirijere bue yujuri maja Cristore ca tuo nunujeerãpure cãja ca ïi dito earique maquẽre buaro tugoeña pai, “To biro ca biirije watoara añurije quetire to birora tuo nunujeecõa nii, tugoeña bayi, biicõa niiña,” cã ca ïi wede majoriquere wede nunua waa. Owa juogupura buaro cã ca ujea niirijere, Filipos macãrã Jesucristore ca tuo nunujeerãre cã ca mairijere, “Añu majuropecã,” cãjare cã ca ïirijere, ïa majiriquera ca niicãro tiimi Pablo (1.1-11).

To biro ïicã, cãre ca biirijere cãjare wedemi. Biigupura, “Ñañaro peti yũ tamocã” ïi tugoeñarique paigũ méé ïimi; Cristore biropũ cã ca biicãrijere tugoeña bayicãri bii yairiquere cã ca uwitirijere ïigũ tugoeña bayirique mena o biro ïi owami, “Yura yũ ca catirije, Cristo niimi; bii yairique pea wapa taarique niiro bii,” ïimi (1.12-21).

To biro ïicã, “To birora tugoeña bayicõa nii, añurije queti ca ïirote biro bii nii, Cristo cã ca biiricarore birora bii nunujee, biiya,” ïi wede majiomi Filipos macãrãre (1.27—2.18).

To biro ïi yapano, cãre pade nemori maja, Timoteore, Epafroditore, cã ca tiipere cãjare wedemi (2.19-30).

Nũcã cã ca ujea niirijere cãjare wede nunua waagura, cã ca biirucuriquere cãjare wedemi, doti cûurique ca ïirote biro ca tii nunujeegũ niicãri, Jesucristore ca tuo nunujeerãre ñañaro tiiruga nunujeema ïigũ, díamacũrã añurã niiricaro ca tiigure cã ca bua eariquere. Biigupura díamacũra añugũ peti yũ nii eati ïigũ, ïmaari majũ mena ïi cõoñari cã ca bii nunua waarijere wede nunua waami (cap. 3).

To biro ïicã, Cristore ca tuo nunujeerã niiri ujea niirica wãmere cãjare wede majio, cãja ca tii niipere cãjare wede, “Cãjare añu dotiya” ïirique mena ïi yapano eami (cap. 4).

## Filipos macãrãre Pablo cã ca queti owa cojorica pũuro

### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Pablo, Timoteo, Cristo Jesús yeere paderi maja, mũa niipetirã, Cristo Jesús juori, ca ñañarije manirã Filipos'pũ ca niirã, ñucã nea poorica wiire tii nemori maja,\* to biri juo juu bue niiri maja† menapurena, ati pũurore jãa owa cojo. <sup>2</sup> Umureco Pacũ, mani Pacũ, to biri Wiogũ Jesucristo, manire cãja ca ïa mairijere, to biri ïicãri cõro añuro niiriquere mũjare cãja tiicojojato.

### *Jesucristore ca tuo nunujeerãre Pablo cã ca juu bue bojarique*

<sup>3</sup> Mũjare yũ ca tugoeñarije cõrora, yũ Umureco Pacure, “Añu majuropecã,” yũ ïi. <sup>4</sup> Yũ ca juu buerije cõrora ujea niirique mena wado mũa niipetirãre yũ juu bue boja, <sup>5</sup> Jesucristo yee quetire mũa ca tuo juori ramupura yare mũa ca tii nemo nunua dooriquere, mecũpũ cãare to birora yare mũa

\* 1:1 Diáconos. † 1:1 Obispos.

tii nemocōa nii. <sup>6</sup> Yee mée yu ū: Ƴmureco Pacu cū yee añurijere mājapure ca tii j̄oricara, añuro māja ca niiro mājare tii n̄n̄na waarucumi, Cristo Jesús nemo cū ca tua doori ramuru. <sup>7</sup> O biro māja niipetirāpure yu ca ūi t̄goeñarije añurijera nii, tia cūurica wiip̄u niigu cāa, ñucā wiorā p̄top̄u añurije quetire ñañaro ca ūi wede pairāre ūi camota, díamacū ca niirijera nii, ūi wede majio niigu cāa, to birora mājare yu t̄goeñacōa nii. Māja niipetirāpura Ƴmureco Pacu añurije yure cū ca tiicojoriquere yu menara māja tii nemo nii. <sup>8</sup> Ƴmureco Pacu majimi māja niipetirāre, Cristo Jesús cū ca mairije mena buaro mājare yu ca mai niirijere. <sup>9</sup> Ate nii yu ca jāi juu bue bojarije: Māja ca ameri mairijere buaro jañuro ameri mai n̄n̄na waa, ñucā buaro maji, niipetirijere t̄o jeeño maji, <sup>10</sup> añurije pee wadore ūa maji, ñucā Jesucristo cū ca doori ramure ca ñañarije manirā nii, ñañarije ca tiirā niima, ca ūi ecotirā nii, <sup>11</sup> ñucā Jesucristo j̄ori, añuro tiirique māja ca tii niirijere buaro jañuro tii n̄n̄na waa, Ƴmureco Pacure ūi n̄cū buo baja peo, cūja ca tiiro māja ca tiipere ūgu.

### *Cristo niimi catirique*

<sup>12</sup> Yu yaarā, ano yure ca biirije, añurije quetire buaro jañuro ca jeja n̄cā n̄n̄na waaro ca tiirijere māja ca majiro yu boo. <sup>13</sup> To biri niipetirā macā wiogu yaa wiire ca coterā uwamarā, ñucā aperā cāa, Jesucristo j̄ori tia cūurica wiip̄u yu ca niirijere cūja ca majiro cūjare tii. <sup>14</sup> Tia cūurica wiip̄u yu ca niiro ūarā, mani yaarā Jesucristo yee quetire ca t̄o n̄n̄ñjeerā niipetirā jañuripara, Jesucristo peere buaro jañuri t̄o n̄n̄ñjee t̄goeña bayicāri, uwiricaro maniro Ƴmureco Pacu yee quetire wedema.

<sup>15</sup> J̄icārā Jesucristo yee quetire wederā, ūa ugo ajiarique mena, ñucā “J̄aape jāa ūi ametua n̄cārucu” ūirique mena, cūja ca wederijea díamacūra nii. To ca bii pacaro aperā, añuri wāme t̄goeñarique catiri wedema. <sup>16</sup> Aperā, Jesucristo yee añurije quetire “Díamacūra nii cū ca ūi wede niipere ūima ūigu, tia cūurica wiip̄u cū ca niiro cūre tiimi Ƴmureco Pacu,” ūi majiri, mairique mena Jesucristo yee quetire wedema. <sup>17</sup> To biro cūja ca ūicāro aperā pea, añuro t̄goeñarique catiri mée, cūja majurope cūja ca boo t̄goeñarijere ūima ūirā, wedema. “To biro mani ca ūiro, tia cūurica wiip̄u niigu, ñañaro cū ca tam̄orijere buaro jañuro ñañaro cū tam̄o buañajato,” ūi t̄goeñacāri wedema. <sup>18</sup> Biioru tee uo, “To biro ūima” ūirique mée nii. No ca boorora wede, ca niirore biro wede, cūja ca ūimijata cāare, mee Jesucristo yee quetirena wederā tiima. To biro cūja ca tiirijere yu ūjea nii jañu. Buaro jañuro yu ūjea niicā n̄n̄na waarucu. <sup>19</sup> Ate niipetirije o biro cūja ca tii niirijea, ñañaro yu ca biirijere yu ca ametuaro ca tiipera ca niirijere yu maji. To biri Ƴmureco Pacure yure māja ca jāi bojarucurije, ñucā Jesucristo yu Añuri Yeri yure cū ca tii nemorije cāa, añu majuropeecā. <sup>20</sup> “Ƴmureco Pacu pea, boboro yu ca tam̄oro yure tiitirucumi,” yu ūi t̄goeña bayicā. To biri niipetirā cūja ca t̄o cojoro, “To biro yure biibocu” ūiri mée, cūjare yu wederucu. Ñucā mecū cāare yare ca biiruricarore birora, buaro jañuro yu Wiogu Jesucristo cū ca nii majuropeerije yu mena ca niirijere, yu ca catijata cāare, ñucā yu ca bii yairo jiro to ca niimijata cāare, ūarucuma. <sup>21</sup> To biri yu ca catijata, Cristo yee wadore yu wede. Ñucā bii yaiguru cāa

† 1:21 Yura yu ca catirije, Cristo niimi; bii yairique pea wapa taarique niiro bii.

cū menara yu niirucu.† 22 Yu ca caticā nūna waajata, ametuene jañuro Jesucristo manire cū ca doti cūriquere, to birora yu tiicōa niibocu. To biri, “O biro pee yu biirucu,” yu īi majiti. 23 Ate puā wāmeruena yu ca tiirugarije ca niiro macā, “Tii wāme peere yu tiirucu” yu īi majiti. “Jesucristo mena niigu waarugu yu ca bii yaijata, añu majuropecābocu,” yu ca īirije nii. 24 Ñucā ape tabera añurije peere mujare boojāma īigu, buaro yu ca cati nūna waarugarije nii, yure bii. 25 “To biro ca biipu yu niicu,” yu ca īirore biro ca biipu niiri, mūja menara yu tuarucu. Cristore díamacū mūja ca tuo nūcū buorijere buaro jañuro tugoeña ujea nii, mūja ca bii nūna waaro mujare tii nemoagu. 26 O biro biigu, jiro ñucā mūja mena yu ca niiro, Cristo Jesús yaarā mūja ca nii ujea niirije, yu juori buaro jañuro mūja ca ujea niiro tiirucu.

27 Mūja ca biirique cuti niirije wadore Jesucristo yee añurije queti ca īirore biro bii niina. To biro mūja ca biiro, mujare yu ca īagu waajata cāare, ñucā yoaropu yu ca niijata cāare, mūja ca biirijere queti tuogura, jicāri cōro tugoeña bayi, añurije quetire jicāri cōro díamacū tuo nūcū buo bayi nūna waa, 28 ñucā “Cājare ca īa junarāre uwi tugoeñaricaro maniro bii niijapa,” yu īi majirucu. Cāja pea to biro cāja ca īirijera ñañaro ca bii yaiparā cāja ca niirijere īñoma. Ñucā mūja peera ñañaro mūja ca biiboriquere mūja ca ametuapere īñoro bii. Atea Ūmureco Pacu cū ca tiirije nii. 29 Mūjara, Jesucristore tuo nūnujeerique wado méé nii, cū juori ñañaro ca tamuoparā mūja ca niirije cāa niiro bii. 30 Mūja, to biri yu cāa, Jesucristo yee quetire mani ca wederije juori ñañaro manire cāja ca tii pacaro, jicāri cōro teere mani wede nūna waa. Jugueropu

cāare to birora teere yu ca wedero mūja īawu. Mecū cāare to birora yu ca tiicā nūna waarije quetire mūja tuocu ñucā.

## 2

*Do biro ca tiya manigu nii pacagu watoa macure biro niirique*

1 To biri Jesucristo, ca ujea niirā mūja ca niiro tii, cū ca mairijera mūja ca tugoeña ujea niiro tii, Añuri Yeri mena añuro nii, ca īa ujea niirā, ñucā ca boo paca īarā, mujare cū ca tiijata, 2 niipetirāpura añuro nii, jicū peere biro ameri mai, jicure birora tugoeñarique cuti, mūja ca bii niirije mena yu ca ujea niiro yure tiya. 3 “Mani pee mani tii ametuene nūcācājaco,” ñucā, “Mania cājare biro méé mani bii,” īirique mena tiiticāña. To biro īitirāra, watoa macārāre biro pee niiri, “Cāja pee doca mani ametuenero ca nii majuropeera niima” īirique mena tiya. 4 Jicū uno peera mūja wado añuro mūja ca niipere amaaticāña. Aperā añuro cāja ca niipe cāare amaña. 5 Mūja ca tugoeñarijere Cristo Jesús cū ca tugoeñaricaro biro ca tugoeñaparā mūja nii:

6 Cūa, Ūmureco Pacura nii pacagu, Ūmureco Pacure biropu cū ca niirijere, teerena ca waa weo majiña manirijere biro īa, tiitiupi.

7 To biro biitigara, Ūmureco Pacu cū ca niirijere cū majuropeera camotati, pade coteri majure biro pee bii, bojoca baaupi.

8 Bojocare biro baa eari, cū majuropeera watoa macure biro bii, cū ca bii yairi ramupu cū Pacu cū ca dotirore biro ca tii nūnujeegu, nii eyoupi. Yucu tenipu paa pua tuu eari, ñañaro cū ca tamuoparā yairi taberu to biro bii eyoupi.

- <sup>9</sup> To biro cã ca biirije juori, niipetirã ametueneropu ca nii majuropeegu cã ca niiro cãre tiupi Umureco Pacu. Nũcã cã wãme cãare, niipetiri wãme ametuenero ïi nũcã buorica wãmere cãre tiicojupi.
- <sup>10</sup> Niipetirã umureco tutipu ca nirã, ati yepa macãrã, ati yepa doca macãrã, cãja ãjuo jupari mena tuetuu ea nuuri, cã wãmere ïi nũcã buo,\*
- <sup>11</sup> ñucã bojoca cãja niiro cõrora, “Jesucristo, Wiogu peti nimi,” Umureco Pacure ïi nũcã buorique ca niipere ïigu, to biro cãre tiupi.

*Jesucristore ca tuo nunujeerã ca boerijere biro niima*

<sup>12</sup> To biri yu yaarã yu ca mairã, yu ca ïirijere maja ca yu nunujeericarore birora, maja mena yu ca niiro wado to biro biitirãra, yoaropu yu ca niijata cãare añuro yu nunujeeya. Maja ca ametuape maquere, añuro bojoca catiri ïi nũcã buorique mena tii niina. <sup>13</sup> Umureco Pacu majuropeera, maja yeripu añurijere maja ca tiiruga tugoeñaro tii, maja ca tiiruga tugoeñarijere cã ca boorore biro añuro maja ca tiiro ca tiigu niimi.

<sup>14</sup> Noo maja ca tiirije cõrorena, yaioaroacã wede pai, ameri tuti, ïitirãra tiya. <sup>15</sup> Jicũ uno peera ñañaro maja ca tiiriquere buati, ñucã, “Ñañaro ca tiirã niima” ca ïina manirã, Umureco Pacu puna ca ñañarije manirã niina, ati yepa macãrã bojoca ñañarã tiirique uno mée ca tii yai waarã watoare. Cãja watoare maja cãa, ñocõa ati yepare cãja ca boe baterore birora boe bate niina, <sup>16</sup> caticõa niirique maquẽ añurije quetire to birora tuo nunujeecõa niirã. To biro maja ca biiro, Jesucristo cã ca doori ramure “Añurije queti cãjare wede

yujugu, yee mée yu biijapa,” yu ïi tugoeña ujea niirucu. <sup>17</sup> Díamacũ maja ca tuo nũcã buorije mena Umureco Pacure maja ca tii nũcã buo niirijere to bii yapano peoti eajato ïigu, yu majuropeera yu ca bii yairugarijere ïima ïigu buaro yu ujea nii. Nũcã yu ca ujea niirijere maja niipetirã mena yu ujea nii. <sup>18</sup> Maja cãa to birora ujea niiri, maja ca ujea niirijere yu mena ujea niina.

*Timoteo, to biri Epafrodito*

<sup>19</sup> Wiogu Jesucristo cã ca boojata, yoari méera Timoteore maja putopu yu tiicojoruga, maja ca bii niirije quetire tuori, tuo ujea niirugu. <sup>20</sup> Añurije maquere majare boojãgu, buaro majare yu ca tugoeñarucurore biro ca tugoeñagu unore jicũ uno peera yu cuoti. <sup>21</sup> Niipetirãpura cãja yee ca niipe maquẽ wadore amacãma. Jesucristo yee peera “To biro bii,” ïitima. <sup>22</sup> Mee maja, Timoteo cã ca biirique cuti niirijere añuro maja maji. Jicũ cã macũ, cã pacu mena añuro cã ca pade nemo niitore birora añurije quetire yure wede nemo niwi. <sup>23</sup> To biri ano yure ca biirijere majicãri jiro, yoari méera maja putopu Timoteore yu tiicojoruga. <sup>24</sup> “Biigupua, yoari méera yu majuropeera maja putopu yu ca waaro yure tiirucumi Umureco Pacu,” yu ïi.

<sup>25</sup> Nũcã to birora yu yee wedegu Epafrodito, yure pade nemori maju, Jesucristo yee quetire tutuaro mena yure biro ca ïi bayi niigu, yu ca boorijere cã tii nemojato ïirã maja ca tiicojoricu cãare, ñucã cãre ca tiicojopu yu nii, yu ïi. <sup>26</sup> Cã pea maja niipetirãre buaro amami; ñucã apeyera buaro tugoeñarique paimi, cã ca diarique tamuoriquere maja ca queti tuoriquere majiri. <sup>27</sup> Díamacũ maja tuojacupa. Dia jañuwi Epafrodito.

\* 2:10 Umureco Pacu yaarã, Satanás yaarã.



Bii yaicoabowi. To biro cū ca biimijata cāare, Ƴmureco Pacu cāre ĩa mairi, cāre catiowi. Cū wado méere ĩa boo pacawi; yu cāare boo paca ĩawi yu ca tūgoeñarique pairijere, tūgoeñarique pai nemoremi ĩgu. <sup>28</sup> To biri yoari méé cāre yu tuenecojorucu mąja putoꝑu, cāre mąja ca ĩa ąjea nii tūgoeña tutuapere biro ĩgu. To biro tiigu, yu tūgoeñarique paiti jañurucu. <sup>29</sup> Cū ca earo, Wiogu yaarāre birora ąjea niirique mena cāre bocaya. Ñucā cāre biro ca biirāre nūcū buoya, <sup>30</sup> Jesucristo yeere padema ĩgu, bii yaicoabowi. Mąja majuropeera yure mąja ca tii nemorā dootiri-quere tii nemoma ĩgu, bii yairicaror putoacāꝑu ametuawi.

### 3

#### *Añuro niiricaror ca tiirije*

<sup>1</sup> Apeyera ñucā yu yaarā yu ca mairā, Jesucristo mena ąjea niña. Yura, mąjare yu ca owa cojoriqueꝑarena yu ca owa cojo nemocā tua waarucujata, bojoricaror bii pato wācōrucu biiti, mąja peera añurije maquē ca niiro macā. <sup>2</sup> ĩa biijejaya manirije ca tiirāre, Ƴmureco Pacu yee quetire ca wederā nii pacarā ñañarije ca tiirāre, “Ƴmureco Pacu yaarā mani nii,” ĩrā, cūja jeyua quejerorire ca wide weo baterā menare, bojoca catiri niña. <sup>3</sup> Mania, Ƴmureco Pacu yuñ Añuri Yeri juori cāre ca ĩi nūcū buorā, Cristo Jesús yaarā niiri ca ąjea niirā nii, bojoca cūja majuropeera ñañarije manirā niirugarā, cūja ca tii niirijere tuo nūñjeeti, ca biirā pee mani nii, jeyua quejero yapare wide taaricarā majurope ca niirā. <sup>4</sup> Yu majuropeera, atera, “Díamacū niiro bii,” ca ĩi nūcū buogu peti niigu yu bii.

Īcā uno atere, “Díamacū ca niirijera niiro bii,” cū ca ĩi nūcū buojata:

<sup>5</sup> Yu ca buaro jiro ĩcā amo peti, ape amore itiaga penituaror ca niiri ramure yu jeyua quejero yapare cūja ca wide taaricu, israelita bojocu, Benjamín yaa puna macū, hebreo bojocu, ñucā hebreo macū, judíos, doti cūuriquere, “O biro ĩrugaro ĩi” cūja ca ĩi nūcū buorije peera fariseos yaa pooga macū, yu niiru. <sup>6</sup> Ñucā doti cūurique ca ĩirijere ametuene nūcāriquere ca bootigu yu ca niirique peera, Jesucristore ca tuo nūñjeerāre ñañaro cūjare ca tiiruga nūñjeericu, doti cūurique peera ĩcā wāme dujaricaror maniro ca tii nūñjeegu ca niiricu pee doca, cū ametuenero, “Díamacū ca niirijera niiro bii,” ca ĩi nūcū buoricu peti niigu yu bii yu doca.

<sup>7</sup> Ate niipetirije jugueropare yura, ca nii majuropeerije ca niimirique, mecāra Jesucristo juori ca wapa manirije niiro bii yua. <sup>8</sup> O biro bii ñucā: Yu Wiogu Cristo Jesús cū ca añu ametuene majuropeerijere yu ca majirije mena, atere yu ca ĩa cōoñajata, ĩcā wāme uno peerena, “Ca nii majuropeerije nii,” yu ĩti majuropeecā. Cristo juori tee niipetirijepura ca wapa manirijere biro tuacāwu. Mecāra yua Cristo peere bua eari: “Ca bii bateriqueꝑu nii,”\* yu ĩcā. <sup>9</sup> Cū mena pee niirugama ĩgu, yu majuropeera doti cūurique ca ĩrore biro yu ca tii nūñjeerije juori, ñañarije manigu niiriquere yu amaati. Jesucristore díamacū tuo nūcū buoriquere juori pee Ƴmureco Pacu, ca ñañarije manigu yu ca niiro cū ca tiirije peere yu ama. <sup>10</sup> Cristo cū ca cati tuarique ca tutua majuropeerijere yu majuropeera biiñacā, ñañaro cū ca tamuoricarore birora tamuo, cū ca bii yairicarore birora bii yai, biirugama ĩgu, niipetirijeparena ca wapa manirijere biro yu ĩacāwu. <sup>11</sup> To biri yu cāa, ca bii yairicarā cūja ca cati tuari ramure yu ca cati

\* 3:8 Waibucarā utare biro niicā.

tuapere yu yue.

*Umureco tutipũ ca niiparã*

<sup>12</sup> Mee niipetirije bũa ea peoticã, ñucã “Ca ñañarije manigũpũ yu nii,” ñigu méé yu ñi. Teere ca bũa earũ ca niijato ñigu Cristo Jesús cã ca jũoricũ yu ca niirijere, cã pee yare cã ca maji jũoricarore birora teere bũa earũgũ, cã yeere to birora yu tiicã nũnũa waa. <sup>13</sup> Yu yaarã, “Mee yu majuropeera teere yu bũa eacãwũ,” yu ñi tũgoeñati. Ate pee docare o biro yu tii. Jũgueropũ yu ca biirique cuti niiriquere acobo, jiropũ yu ca bũa eape peere tũgoeñari, Umureco Pacũ cã ca boorije peere bũaro jañuro yu tii nũnũa waa. <sup>14</sup> Umureco Pacũ, Cristo jũori añurijere umureco tutipũ manire cã ca tiicojopere yu ca ñeepere biro ñigu, añurije peere tii yapano earũgũ yu tii.

<sup>15</sup> To biri mani niipetirã, añuropũ díamacũ ca tũo nucũ bũo bayicoarãpũ, ano mũjare yu ca ñiire biro wado ca tũgoeñaparã mani nii. Ñucã jĩcã wãme ñnore bojoricaro mũja ca tũgoeñajata, tee cãare mũja ca majiro mũjare tiirucumi Umureco Pacũ. <sup>16</sup> Tee docare, jĩcã wãmera tii nũnũjee, jĩcũ peere biro tũgoeña, biiriquere mani ca bũa earique ca ñiire biro ca tii nũnũjeparã mani nii.

<sup>17</sup> Yu yaarã, niipetirã yure biro bii nũnũjeeya. Mũjare jãa ca bii ññoricarore biro ca bii niirã cãare ña cõõña. <sup>18</sup> Mee, paũ tiiri mũjare yu ñiwũ. Ñucã mecũ cãare teerena, yacó cape cutiri mũjare yu ñi nemo. Paũ niicãma, Jesucristo yucũ tenipũ cã ca bii yairiquere ca junarãre biro ca tii niirã. <sup>19</sup> Biirãpũ cãja, ñañaro ca bii yaiparã niirã biima. Cãja upũri ca boorore biro wado cãja ca tii niirijera nii, cãja ca ñi nucũ bũo niirije. To biro cãja ca tii niirijere bobo tũgoeñaricarõ ñno, “O biro ca biirã jãa nii,” ñi docuorucuma. Ñucã

ati yepa maquẽ pee wadore bũaro amama tee cãare.

<sup>20</sup> Mani pea umureco tuti macã yepa macãrãpũ mani nii. Manire Ca Ametuenegũ, Wiogũ Jesucristo cãare toopũ ca niigũ ca doorpũrena mani yue nii. <sup>21</sup> Cãa mani upũ ca añutiri upũre, cã upũ ca añuri upũre biro pee manire wajoarucumi. Niipetirijere cã ca doti tutuarije mena to biro manire tiirucumi Jesucristo.

## 4

*Wiogũ mena ujea niĩña*

<sup>1</sup> To biri mũja, yu yaarã yu ca mairã, bũaro yu ca ñarũgarã, ñucã yu ca tũgoeña ujea niĩro ca tiirã, yu paderique wapa ca niirã, Wiogũre mũja ca tũo nũnũjeerijere, to birora tũgoeña bayi tutuacã nũnũa waarãja.

<sup>2</sup> Ñucã Evodia, to biri Síntique jãare, “Mani Wiogũ yaarã romirire birora, jĩcõre biro cãja tũgoeñarique cutijato,” yu ñi. <sup>3</sup> Mũ, yure añuro ca pade bapa cutigũ peera,\* anija mani yaarã romirire tii nemoña mũre yu ñi: cãja, Clemente, to biri aperã yure ca tii nemoricarã mena, yu mena añurije quetire wede nemowa. Mee cãja wãmea, caticõa niirique ca niiri pũuropũ owa tuurique nii yerijãa.

*Wede majio yapanorique*

<sup>4</sup> To biri to cãnacã tiira mani Wiogũ Jesucristo mena ujea niĩña. Yu ñi nemo ñucã: Ujea niicõa niĩña. <sup>5</sup> Niipetirã, ca bojoca añurã mũja ca niirijere cãja ñajato. Mee, Wiogũ eagũpũ biimi. <sup>6</sup> No ca boorijeacã jũorira tũgoeñarique paiticãña. Tũgoeñarique paitirãra, Umureco Pacũ peere “O biirije jãare bii,” cãre ñi jãi juu bueya, niipetiro mũjare ca biirijere. Ñucã tii nemorique cãre jãi, “Mũ añũ majuropeecã,”

\* 4:3 Mũ, yure añuro ca pade bapa cutigũ Síctigo.

cāre īi, īiña.† 7 To biro mąja ca tiiro, Ғmąreco Pacы yee añuro niirique bojocu cū ca tųo jeeñorije ca niirije ametueneropы do biro ca tii tųo jeeño majiña manirije ca niirije Cristo Jesús јuori, mąja yerire, mąja ca tųgoeña niirijere, añuro mąjare ĩa nąnųjee niirucu.

*Añurije pee wadore tųgoeñaña*

8 Yы yaarā, niipetirije díamacū ca niirije, niipetiro ĩa nųcū buoriquere, niipetiro añuro niiriquere, niipetiro añurije wado ca niirijere, niipetiro ca bojoca añurā niiriquere, añuro ĩa biijejarique uno pee wadore amaña. Niipetirije añurije wado, ñucā añuro ĩi nųcū buoricaro ca tiirijere, tųgoeñaña. 9 Mąjare yы ca buero mąja ca majiriquere, “O biro tii niíña” mąjare yы ca ĩi majioriquere, yы ca ĩirijere mąja ca tųoriquere, to biri yы ca tiirije mąja ca ĩariquere, tii niíña. To biro mąja ca tiiro, añuro niirique Ғmąreco Pacы mąja mena niirucumi.

*Filipos macārā Pablоре cąja ca tii nemorique*

10 Wiogы mena buaro yы ųjea nii, mee ñucā yųre mąja ca tųgoeña buarique ca niiro macā. “Yųre mąja acobocoajacupa,” ĩrųgы méé yы ĩi. “Yųre mąja ca tii nemopa tabe uno mąjare manijacupa,” ĩigu pee yы ĩi. 11 Boo paca niigu méé yы ĩi atera. Mee noo yы ca cųorije menara ųjea nii, ca bii jeyaricųры yы nii. 12 Apeye mani, ñucā paio apeye cuti biigu cāa, nii majicā, biirique cāare yы maji. Ñucā ана boa, ана boati, ñee uno cųoti, ñucā cųo ametuенecā bii niigu cāa, yųre ca bii earije cōrora yы bii jeya-coawы. 13 Cristo yы ca tųgoeña tutuaro ca tiigu јuori, niipetirijere yы tii maji. 14 To ca bii pacaro mąja pea

do biro tii majiña maniro ñañaro yы ca biiri tabere, yųre mąja tii nemowы. 15 Añurije quetire wede јuogы Macedonia ca niiricы yы ca waaro, mąja Filipos macārā wado Jesucristo yee quetire mąjare yы ca wederiquere, “Añu majuropeecā” ĩirā, yųre tii nemorā mąja ca tiicojoriquere mąja maji. 16 Ñucā Tesalónicары yы ca niiro cāare, “Cū ca boo niirijere cū jeejato ĩirā” ĩicāti méé mąja tiicojoura. 17 Biigųрыа, buaro jañuro yųre mąja ca tii nemo nąnųа waarijere boogы méé, yы ĩi. Ғmąreco Pacы cū ca ĩa cojorore, añuro mąja ca tii niirijere buaro jañuro mąja ca tii nąnųа waape peere boogы, yы ĩi. 18 Mee, niipetirije yы ca boorijere yы ñeewы, yы ca booro ametuenero yы cųo. Epafrodito mena yųre mąja ca tiicojo cojorique mena paio peti yы cųo. Yųre mąja ca tiicojo cojorique pea, añuro ca јuti añurijere joe јuti añu mųene cojoricaro,‡ Ғmąreco Pacы añuro cū ca ĩa biijejarijere biro nii. 19 To biicāri, yы Ғmąreco Pacы niipetirije mąjare ca dųjarijere, cū yee ca añu majuropeerijere Cristo Jesús menары paio cū ca cųorije ca niirore biro mąjare tiicojorucumi.

20 ¡Mani Ғmąreco Pacы mani Pacы cū ca añu majuropeerije to birora to niicōa niijato! To biro to biijato.

*Añu doti cojo yapanorique*

21 Añu dotiya niipetirā Cristo Jesús јuori ca ñañarije manirā ca niirāre. Mani yaarā yы mena ca niirā cāa mąjare añu doti cojoma. 22 Ñucā niipetirā ano macārā Jesucristore ca tųo nąnųjeerā, añuro petira ұры romano César're pade bojari maja, mąjare añu doti cojoma.

† 4:6 ĩicā wāme uno јuori peera tųgoeñarique paieto. To biro biitirāra noo mąjare ca biirije cōrorena, јuu buerique mena, yerijāaricaro maniro jāirique mena, mąja ca boorijere Ғmąreco Pacы wedeya, añu majuropeecā ĩirique mena. ‡ 4:18 Sacrificio que Dios recibe con agrado.

23 Mani Wiogũ Jesucristo cũ ca  
ĩa mairije mũja niipetirã mena to  
nijato.

To biro to bijato.

Pablo

## COLOSENSES

Pablo, Colosa macāräre, Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerã c̃aja ca ni iro ca tiitiricu nii pacagu, c̃u ca ãa ñuñjee niirã watoare ca niirã c̃aja ca niiro macã, ñucã Éfesopu niigura c̃ajare ca tii nemoparã bojoca ti-icojo cojo, tiupi. Tia c̃uurica wiip̃u niig̃u c̃u ca owariquera nii ate queti cãa.

Cãre pade nemori maj̃u Timoteo mena c̃ajare c̃u ca añu doti cojo juorije jirore, ape p̃uurorire c̃u ca ãirore birora Colosa macãrã Cristore ca t̃uo ñuñjeerã c̃aja ca bii niirije añurije c̃u ca queti t̃uoriqueñiipetirijere “Añu majuropeecã,” Æm̃ureco Pac̃ure c̃u ca ãi ujea niiri-quere wede (1.1-8).

Ñucã apeyera añurije queti méere ca buerã, “Aperã jãguẽa do biro ca tiya manirã niima, c̃ajare ca tii ñucã buope nii, ãi, ñucã jeyua quejero yapare wide taariquere to birora ca tiicã niipe nii, ãi, ñucã baarique maquẽre ca dotiri wãmeri bue, doti c̃uuriquere to birora ca tii ñuñjeecõa niipe nii,” ca ãirã, c̃aja watoare bii ñaajua eaupa. Tee tiig̃u Pablo pea, Cristo pee, c̃aja, ca doti tutua niirã amet̃enero do biro ca tiya manig̃u c̃u ca niirijere, ñucã cãra c̃ajare ca doti niig̃u c̃u ca niirijere, c̃ajare wede majiomi.

Up̃u macã tabe jeyua quejero wide taarique peera, Cristore t̃uo ñuñjeeri ñañarijere amet̃ene ecorique pee ca nii majuropeerije ca niirijere wede majiomi (2.11).

Cristo niipetirijep̃ure ca doti niig̃u c̃u ca niirije peera Éfeso macãrãre c̃u ca owa cojoriquere biirijera niicã (1.9—2.19).

Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerã wãma catirique Æm̃ureco Pac̃u c̃u ca tiicojoricarã, to birora Cristo mena niicõa nii, añuro niirique c̃uti ãño nii, wãma catirique c̃aja ca c̃uorijere aperã mena cãare

añuro nii (2.13), ca biiparã niima, ãi wedemi.

Cristore ca t̃uo ñuñjeerã wãma catirique c̃aja ca c̃uorije maquẽ peera, Filipos macãrãre c̃u ca ãirica wãmere birora niicã (2.20—4.6)

Cã ca wede majiorije jicã wãmeri Éfeso macãrãre c̃u ca owa cojoriqueñiipetirijere biirijera niicã. Ca yapanori tabep̃ura c̃u mena macãrã c̃ure ca pade nemorãre c̃u ca añu doti cojorije mena owa yapano eami.

## Colosas macãrãre Pablo c̃u ca queti owa cojorica p̃uro

### Añu dotirique

<sup>1</sup> Ỹu Pablo, Æm̃ureco Pac̃u majuropeera juori, Cristo Jesús yee quetire c̃u ca wede doti cojoric̃u, ỹu yee wedeg̃u Timoteo mena, <sup>2</sup> m̃aja Colosa macãp̃ure ca niirã, ca ñañarije manirã, díamac̃ura Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerãre jãa añu doti cojo. Mani Pac̃u Æm̃ureco Pac̃u, c̃u ca añu majuropeerijere, to biri añuro niiriquere m̃ajare c̃u tiicojojato.

*Jesucristo yaarãre Pablo c̃u ca juu bue bojarique*

<sup>3</sup> M̃ajare juu bue bojarã cõro, Æm̃ureco Pac̃u, mani Wiog̃u Jesucristo Pac̃ure, “Añu majuropeecã” cãre jãa ãi ñucã buorucu. <sup>4</sup> Mani Wiog̃u Cristo Jesús're díamac̃u m̃aja ca t̃uo ñucã buorijere, Æm̃ureco Pac̃u yaarã niipetirãre m̃aja ca mai niirijere, <sup>5</sup> Æm̃ureco tutip̃u m̃aja ca niipere majima ãirã, m̃aja ca tii niirije cãare jãa queti t̃uo. Ate to biro m̃aja ca t̃ugoeña yue niirijera añurije queti m̃ajap̃ure ca earique díamac̃u ca niirijere t̃uoma ãirã, <sup>6</sup> m̃aja majiupa. Ate añurije queti õo pee jañuro, niipetiri yeparip̃ure teere c̃aja ca majiro bii bau nii ñuñna waa, Æm̃ureco Pac̃u manire c̃u ca mairijere jãa ca wedero

tʊorā, “Díamacūra nii,” mʊja ca ïi majiricarore birora. <sup>7</sup> Aterena mʊjare wede majioupɪ jāa ca maigʊ Epafras, jāa mena ca paderucugʊ, ñucā mʊja yʊʊ, Cristo cū ca ïi rore biro pade nʊnʊjeeri majʊ. <sup>8</sup> Cū, jāare queti jee dooupi mʊja ca bii niirijere, ñucā Añuri Yeri mʊjare cū ca majiorije jʊori, añuro mʊja ca ameri mai niirije quetire.

<sup>9</sup> To biri teere jāa ca tʊorica rʊmʊpʊra mʊjare jāa juu bue boja yerijāati, ʊmʊreco Pacʊ cū ca boorore biro wado mʊja ca tiipere, ñucā niipetirije majirique mʊja ca cati tʊgoeña niirijepʊre añurije wado mʊjare majio, cū ca tiipere biro ïirā. <sup>10</sup> Atere mʊjare jāa jāi bojarucu, Cristore ca tʊo nʊnʊjeerāre birora to cānacā tiira cū ca ïa biijejarore biro tii, niipetirije añurije tii, ʊmʊreco Pacʊ yeere bʊaro jañuro maji nʊnʊa waa, <sup>11</sup> ñucā niipetirije cū ca yeri tutuarije, cū ca añu majuropeerije mena, mʊja ca tʊgoeña bayiro mʊjare cū tiijato ïirā. To biro cū ca tiiro, ñañaro tamʊo pacarā tʊgoeña bayiri, <sup>12</sup> ʊjea niirique mena, “Mʊ añu majuropeecā” mʊja ïrucu, mani Pacʊ cū yaarā ca ñañarije manirāre cū ca tiicojopere mʊja cāare añuro ca boeropʊ mʊja yee ca niirijere ca tiicojo eparā mʊja ca niiro ca tiiricʊre. <sup>13-14</sup> Satanás ñañarije mani ca tiiro cū ca tii niimiriquere ʊmʊreco Pacʊ manire ametʊeneri, cū Macū cū ca mai majuropeegʊ manire ametʊene, mani ca ñañarije wapare acobo boja, ca tiiricʊ cū ca doti niiro watoa pee manire ami waaupi.

*Cristo jʊori ʊmʊreco Pacʊ mena añuro niirique*

<sup>15</sup> Cristora niimi, ʊmʊreco Pacʊ mani ca ïatigʊre, cū ca bauri wāme ca nii ïñogʊ. Cūra niimi, niipetirije cū ca jeeñorique jʊgueropʊra ca nii jʊo dooricʊ.\* <sup>16</sup> Cristo jʊorira

ʊmʊreco tutipʊ ca niirije, ati yepa ca niirije, ca baurije, ca bautirije, to biri ñucā emʊaropʊre doti maji, tʊgoeña tutua majiriquere cʊo, ca biirā niipetirāre jeeñoupi ʊmʊreco Pacʊ. Niipetirije cū jʊorira jeeño ecoupa. Ñucā cū yeera niiro biiupa. <sup>17</sup> Cristoa, niipetirije jʊgueropʊra ca nii jʊo dooricʊ niimi. Cū jʊorira niipetirijepʊra to birora niicā nʊnʊa waa. <sup>18</sup> Apeyera ñucā, Cristora niimi cāre ca tʊo nʊnʊjeerā† cū upʊre biro ca niirāre ca jʊo niigʊ. Cūra niimi, jicātopʊra ca nii jʊo dooricʊ. Ñucā cūra niipeti ca cati tua jʊoricʊ. To biirije biipeti niipetirijepʊre ca doti niigʊ cū ca tuapere biro ïigʊ. <sup>19</sup> Cristorena cū ca nii tʊgoeña tutua maji majuropeerije to ca niiro booupi ʊmʊreco Pacʊ. <sup>20</sup> To biri Cristo jʊorira, ati ʊmʊreco niipetiropʊre, ñucā emʊaropʊ ca niirā, ati yepa ca niirā niipetirāre, cūre ca camotatimiricarāre ñucā cū mena añuro nii ea, cūja ca biiro tiupʊ ʊmʊreco Pacʊ, Cristo díi bate yaigʊ jicāri mena mani ca nii majipere biro ïigʊ, manire cū ca bii yai bojarique jʊori.

<sup>21</sup> Jʊgueropʊre mʊja, cū mena ca niitirā, cāre ca ïa tutirā mʊja niirucuupa, mʊja yeripʊ ñañarije tʊgoeñacāri ñañarije wado ca tiirā niima ïirā. <sup>22</sup> Mecūra yua cū pea, Cristo ati yepapʊre niigʊ ñañaro tamʊo, cū ca bii yairique jʊori cū mena macārā mʊja ca niiro tiipeti, cū pʊtopʊre añurā, ca ñañarije manirā, ñañarije ca tii wapa tuatirā, cūja niijato ïigʊ, cūja niijato ïigʊ. <sup>23</sup> Atere to biro biirugarā, díamacū tʊo nʊcū bʊoriquere to birora tʊgoeña bayicōa niñña. Añurije queti mʊja ca tʊoriquere mʊja ca yue niirijere camotaticaro maniro niñña. Ate añurije quetia, ati yepa niipetiropʊ wederique nii, yʊ Pablo cāa yʊ ca wede nemorije.

\* 1:15 Jn 1.1-4. † 1:18 Iglesia.

*Pablo cã ca paderique*

<sup>24</sup> Mecãra mujare ïma ïgu, ñañoaro tamuo pacagu yu ujea nii jañu. Yu upu majurope upu menara Cristo ñañoaro cã ca tamuoriguere yu bii yapano nunna waa, cãre ca tuo nunujeerã cã upure biro ca niirã juori. <sup>25</sup> Mee, Cristo yaarãre ca pade coteri maju yu nii ea, añuro mija ca biipere biro ïgu, Umareco Pacu añurije quetire niipetiropu yure cã ca wede yuju doti cojoricarore birora. <sup>26</sup> Tiramupu bojoca ca nii nunna dooquïricarã cõrora cãja ca majitiquïrique, mecãra cã yaarã ca ñañoarije manirãre cãja ca majiro tiimi. <sup>27</sup> Cãjare bejeupi Umareco Pacu, judíos ca niitirãre, añurije ca majiña manirije ate maquẽ ca niirijere cãjare majiorugu. Cãa Cristo mujapure ca niigu, añurije mija ca cuopere mija ca yue niigu niimi.

<sup>28</sup> Jãa, Cristo yee quetirena jãa wede. Añuro cãja ca tii niipere wede majio, niipetirãpurenã niipetirije majirique menã bue majio, jãa tii, Cristo juori ca ñañoarije manirã cãja niijato ïrã. <sup>29</sup> Atere to biro ca biirã cãja niijato ïgura, tutuaro menã Cristo cã ca tutuarije yupure cã ca tiicojorije niipetiro menã yu pade.

## 2

<sup>1</sup> To biri mija Laodicea macãrã, ñucã niipetirã yure ca ïa ñaatirã cãare ïma ïgu, buaropura popiye yu ca pade niirijere mija ca majiro yu boo. <sup>2</sup> Cãja yeripu tugoeña tutuariquere bua, jicã peere birora ameri mai, niipetiro añuro tuo jeeño majirique Umareco Pacu jicãra cã ca maji niirique, Cristora cã ca niirijere mija ca majiro ca tiirijere bua ea, cãja biijato ïgu, tutuaro menã yu pade nii, <sup>3</sup> niipetiro majirique, tuo jeeño majirique, cãpãre yaio cãurique

niicã. <sup>4</sup> Atere mujare yu wede majio, jicã uno peera añurijere ca ïrãre birora díamacã ca niitirijere enã mujare cãja ca ïi dito epetipere biro ïgu. <sup>5</sup> Mija watoare bau niiro niiti pacagu, yu ca tugoeñarijepu mija menã yu nii. Jicãri menã añuro mija ca niirijere, Cristore díamacã mija ca tuo nucã buorijere camotatiricarõ maniro mija ca niirijere tuori, buaro yu ujea nii.

*Cristo juori wãma catirique*

<sup>6</sup> To biri Cristo Jesús're, mija Wiogure biro ca ñeericarã niiri, mecãra Cristo yaarãre birora añuro niirique cuti niïña. <sup>7</sup> Ñucã cãre camotatiricarõ maniro, mija ca bue majio ecoricarore birora, Cristore díamacã mija ca tuo nucã buorijere añuro tugoeñari, Umareco Pacure to cãnacã tiira “Jãa menã mu añu majuropeecã,” cãre ïi nucã buocãa niïña.

<sup>8</sup> Añuro tugoeña majiri niïña, majirique watoa maquẽ, ca bii ditirije, Cristo yee meẽ bojoca cãja ca bii juo doorique, ati yepare ca doti tutua niirije maquẽ cãja ca majirijerena, cãja ca wedero jãa tuo nunujeere ïrã.

<sup>9</sup> Umareco Pacu cã ca bojoca cuti niirije niipetirijepura, bau niirora Cristorena upura niicãmi.\*

<sup>10</sup> Mijara Cristo juori, Umareco Pacu, cã ca tutua niirijere mija ca majiro tiimi. Cristora niimi, ca yerĩ tutuarã, ca doti tutuarã, niipetirãre ca juo niigu. <sup>11</sup> Mija cãa cã juorira, judíos cã yaa pooga macãrã cãja ca niirijere ïñoã, jeyua quejero yapare cãja ca wide taa ecoricarore biro mija tuaupa. Biirãpã, bojoca cãja ca wide taarucuricarore biro meẽ, Umareco Pacu majuropeera Jesucristo yaarã mija ca niiro mujare tii, ñucã cã majuropeera ñañoarije mija ca tiirucurique cãare mujare acobo

\* 2:9 Cristo jicãra niimi Umareco Pacu yee niipetirijere ca cuogu. Cristoa manire biro upu cutigu ni pacagu, Umareco Pacura niigu biimi.

boja, cū ca tiiricarā niima ĩrā, ca jeyua quejero yapa wide taa ecoricarāre biro mūja nii. <sup>12</sup> Nūcā mūja ca uwo coe dotirije mena Jesucristo menara yaa cōa eco, nūcā cū ca cati tuaricarore birora cū menara cati tua, mūja biuupa, Ũmureco Pacu cū ca tutuarije cū ca cati tuaro cū ca tiiriquere díamacū mūja ca tūo nūcū buorije juori.

<sup>13</sup> Ména jūgueropure Ũmureco Pacure majitima ĩrā, ñañaro mūja ca tii niirijere tii yerijāatima ĩrā, mūja ca ñañarije juori, mūja ca cati niirijepure ca bii yaicoaricarāre biro mūja ca niirijere, mecāra Cristo juori wāma wāme catiriquere mūjare tiicojoupī. Cāra mani ca ñañarije wapare acobo boja peotiupi. <sup>14</sup> Ũmureco Pacura, dotirique menaru ca doti niirije, ñañaro mani ca biro ca tiiboriquere, tee méere biro ca tuaro tiupi. Cristo cū ca bii yairje juori mena, ñañaro mani ca biiboriquere manire cōa peoti bojaupi. <sup>15</sup> To biri Ũmureco Pacu, ca doti tutua niirāre, ca tutuarāre, Jesucristo cū ca bii yai ametuene nūcārije juori, niipetirā cūja ca ĩa cojoropu boboro cūja ca tamuro cūjare tiupi.

*Ũmureco Pacu puto maquē peere amaña*

<sup>16</sup> To biri ĩcū uno peera baa, jini, boje ramuri queno, muipū wāma cū ca bauari tabere nūcū buo, yerijāarica ramure nūcū buo, mūja ca tiirije juorira mūjare cūja wede paiticājato. <sup>17</sup> Ate niipetirije, jiro ca bii eapepure biro bii. Díamacū ca nii majuropeerije Cristora niimi. <sup>18</sup> To biri, watoa macārāre biro bii dito, nūcā Ũmureco Pacu puto macārārena† juu bue nūcū buo, ca biipere to biro biiruga ca ĩrugārāre biro bii, nūcā bojoca cūja ca tūgoeñari wāme uno cūja ca tūgoeñarijerena, “O biro ca biirā jāa nii,” ca ĩi jini tuu duwi

yujurārena tūo nūnūjee tiiticāña. <sup>19</sup> Cūja, dūpugare biro ca niigū Cristore ca tūo nūnūjeecōa niirā méé niima. Cristore ca tūo nūnūjeerā, cū, cū ca tiiro macā, upu ca biirore biro dūpuga mena niiri, upu niipetiropara tutua añuro bucua nūnua waa, ōa añuro juu āpōtīo, waa daari añuro nii tuu doo ñee, ca biirore biro Ũmureco Pacu cū ca boorore biro ca tūgoeña bayirā nii nūnua waama.

<sup>20-21</sup> Mee mūja, Cristore tūo nūnūjee juorāpara, ména cūre majitirāpu mūja ca tii juo dooriquere ca bii yai weoricarāpu niirā mūja bii. To biri ati yepa ca doti tutua niirijere ca doti ecorā méé mūja nii yua. To biro ca biirā nii pacarā, ĩñee tiirā mena ati yepa macārāre birora: “Teere padeñaticāña. Teera baaeto. Teera mu amo mena amieto,” cūja ca ĩrije unorena mūja tūo nūnūjeecōa niiti? <sup>22</sup> Ate niipetirije ca dotirijeja, tii niirique menara ca petipe, bojoca cūja ca tii juo dooriquerena tii doti, bue majio, cūja ca tiirije nii. <sup>23</sup> Biropua tea, majiriquere birora bii dito, tii nūcū buoriquere tii nūnūjee doti, watoa macūre biro bii ditorique nii, upure ñañaro ca tamuro tii, tii doti. To biro ca biirije nii pacaro mani yeripu ñañarije tiiruga tūgoeñariquere camotaati.

### 3

*Ñañarije manirā cati niirique maquē*

<sup>1</sup> Mee, Cristo mena ca cati tuaricarā niiri, emuaropure Cristo, Ũmureco Pacu díamacū nūña pee cū ca duwiri tabe maquē\* añurije peere amaña. <sup>2</sup> Ati yepa maquēre tūgoeñatirāra, Ũmureco tutipu ca niirije peere tūgoeñaña. <sup>3</sup> Mee mūja, ñañarijere ca bii yai weoricarāpu mūja nii. To biri Cristo mena mūja ca niicōa niipa tabe Ũmureco

† 2:18 Ũmureco Pacu puto macārā (ángeles). \*

3:1 Ũmureco Pacu Macū do biro ca tiiya manigu

cū ca duwiri nūña.



Pacu cū ca queno yuericaropu nii.  
 4 Cristora niigu biimi, mɔja ca cati niirije. To biri cū ca boe baterije mena cū ca bau eari tabere mɔja cāa cū mena mɔja boe bate bau earucu.

5 Ati yepa maquē: tiirica wāme cōro méépu ñee epericarā cati yai waarique, ñañarije tiirique, booma ñirā ñañaro tii nucū yujurique, ñañarije tiirugarique, apeye cuocā pacarā pai jañuro cuoruga nunna waarique, mɔjapure ca niirije tii nucū buoriquere biro ca niirijere, to cōrora tii yaio bateya.

6 Ate juorira doo, Umureco Pacu cūre ca ametuene nucārāre ñañaro cūja ca tamuro cū ca tiipe. 7 Jugueropure mɔja cāa teere to birora mɔja tii niirucuupa.

8 To biri mecāra ate cāare: ajariquere, ñañaro tiiruga tugoeñarique, ñañaro tiirique, ñañaro cūja biijato ñirā watoara wedejāa buiyeerique, ñañarije tuorugaya manirije wederique, ca niirije niipetirijere to cōrora yerijāaña.

9-10 Mee, mecāra yua jugueropure mɔja ca bii niirucuriquere, mɔja ca tii niirije menarena to cōrora tii yerijāari wāma añurije peere ca jee uparicarā niiri, to cōrora ameri ñi dito yerijāaña. To biri wāma upu pee ca ami jāñaricarā niiri, mɔjare ca jeeñoricu Umureco Pacure mɔja ca maji nunna waaro cōrora cū ca biimore biro mɔja ca tugoeña niirijepu mɔja wajoa nunna waa.

11 Ati wāma upu mena peera yua, ñee peere ñiro cōro griego niirique, judíos niirique, jeyua quejero yapa wide taaricu niirique, ca wide taaya manigu niirique, ape yepa macāpu niirique, ca buerique manigu niirique, ñucā to birora pade coteri maju niirique, ca pade cotetigu niiriquere, “To biro ca biirā mɔja nii,” ñi ña dica woorique mani. Jesucristo jicāra niimi niipetiri wāme manipure ca tiigu, ñucā niipetiroru mani mena

ca niigu.

12 To biri Umureco Pacu cū ca bejericarā, ca ñañarije manirā, cū ca mairāre birora, ña boo pacarique, bojoca añurique, ca nii majuropeegu méere biro niirique, bojoca añugu niirique, pato wācāricaro maniro niirique peere jee upa, bii bojoca cati niñña.

13 Mɔja majurope ameri tutitirāra nucā ametuene cāña. Ñucā mɔja majurope mɔja ca ameri wede pai niirije cāare mɔja majuropeera ameri wede quenoña. Upu, mɔja ca ñañarijere cū ca acoboricare birora mɔja cāa ñañarije mɔjare cūja ca tiirijere acoboya. 14 Añuro petira ameri mairique, jicāri cōro añuro mani ca niiro ca tiirije peere tii niñña.

15 Cristo yee añuro niirique pee mɔja yerire to doti niijato, teere to biro cūja biijato ñigu juoupi Umureco Pacu, jicā upure birora tiirugu. To biri “Añu majuropeecā” ñiña.

16 Cristo yee queti, tee maquē niipetirije añurije mena mɔjare to niijato. Mɔja ca majiro cōro wede majio, ñucā “Teere tiiticāña, ñañarije niiro bii,” ameri ñi wede, añuro yeri tugoeña ujea niirique mena Umureco Pacure baja peo nucū buorique añurijere baja peo, tiya.

17 Noo mɔja ca tiirije niipetirijepurena, mɔja ca ñirijere, mɔja ca tiirijere, Wiogu Jesús cū ca dotiro mena† tiya, cū juori mani Pacu Umureco Pacure “Añu majuropeecā” ñirique mena.

*Jesucristore ca tuo nunjeerā cūja ca tii niipe*

18 Mɔja nomia cūja numoa, mɔja manu jəmna cūja ca ñirore biro tiya. Atera nii, Cristore ca tuo nunjeerāre birora mɔja ca tii niipe.

19 Mɔja cūja manu jəmna, mɔja numoare maiña. Ñañaro cūjare ñi epe, tiiticāña.

† 3:17 “Jesucristo wāme mena”.

<sup>20</sup> Maja, cãja puna cãa, maja pacua cãja ca ïrore biro tiya. Ate nii, mani Wiogu cã ca ïa biijejarije.

<sup>21</sup> Maja, cãja pacua, maja punare cãja ca ajaro tiiticãña, cãja ca tugoeñarique paitipere biro ïrã.

<sup>22</sup> Maja, pade coteri maja cãa, maja uparã ati yepa macãrã cãja ca dotirijere cãja ca ïrore biro tii nunjeeya. Maja uparã mena añuro tuaragarã, cãja ca ïa cojoro wado añuro pade dito tiiticãña. Añuro yeri tugoeña, Wiogure nucã buorique mena padeya. <sup>23</sup> Maja ca tiirije niipetirorena ati yepa macãrã yeere pade bojarãre biro méé, Wiogu yee peere pade bojarãre biro pee añuro yeri tugoeñarique mena padeya. <sup>24</sup> Mee maja, maja yee ca niipere, Wiogu majare cã ca tiicojopere maja maji yerijãa. Maja Cristo, Wiogu peti ca niigure pade nunjeerã maja tii. <sup>25</sup> To biri ñañarije ca tiigua, ñañaro cã ca tiirique wapare ñañaro tii ecorucumi. Umureco Pacua ïa dica wooricaro maniro ca ïa bejegu niimi.

#### 4

<sup>1</sup> Maja cãja uparã cãa, majare ca pade coterãre añuro tii, díamacã ca nirore biro tii, tii niña. Majiña maja cãa, umureco tutipare jicã maja Upu cuo.

#### *Niipetiro wede majorique*

<sup>2</sup> To birora juu buecõa niña: Umureco Pacure “Añu majuropeecã” ïirique mena, bojoca cati añurã niicãri, juu bueriquere to birora tiicõa niña. <sup>3</sup> Jãa cãare juu bue bojaya, Wiogu, añurije quetire wede, Cristo yee ca majiña manirije ca niimiriquere wede yuju, jãa ca tii majiro cã ca tiipere biro ïrã. Biigupua tee juorira tia cãurica wiipua yu nii. <sup>4</sup> Yure juu bue bojaya, ca nirore biro añuro yu ca wede majiopere biro ïrã. <sup>5</sup> Cristore ca tuo nunjeetirã mena cãare añuro tugoeña majiri bii niña.

Cãja mena maja ca niiri tabe anore añuro cãjare wede majioña. <sup>6</sup> Maja ca wede penirije cãa añurije, añuro tuo biijejarique to niijato, ñucã cãja ca jãñarijere maja ca yuu majipe cãare añuro ca majiparã maja nii.

#### *Añu doti yapanorique*

<sup>7</sup> Jãa yee wedegu jãa ca maigu Tiquico, yure añuro ca pade nemogu, Cristore pade nunjeeri maju, yu ca biirijere majare queti wederucumi. <sup>8</sup> Ate juorira, maja putore cãre yu tiicojo, jãa ca bii niirijere majare cã ca wedero, maja ca tuo ujea niipere biro ïigu. <sup>9</sup> Cãre bapa cuti waarucumi Onésimo, jicã maja yee wedegu, jãa ca maigu, jãa yee wedegu ca bojoca añugu. Cãja majare wederucuma, anopare ca bii niirije niipetirore.

<sup>10</sup> Aristarco yu mena tia cãurica wiipua ca niigu, majare añu doti cojomi. Marcos, Bernabé yee wedegu cãa, majare añu doti cojomi. Mee Marcos cã ca biirije maquere wede majioricarãru maja nii. To biri majare cã ca ïagu waajata, añuro cãre maja bocawa. <sup>11</sup> Ñucã Jesús Justo, cãja ca ïigu cãa, majare añu dotimi. Anija wadora niima, judíos yu mena Umureco Pacu cã ca doti niiri tabe maquere pade nemori maja. Cãja juori, yu tugoeña tutua. <sup>12</sup> Epafras, Cristore pade coteri maju, maja yee wedegu cãa, majare añu doti cojomi. To cãnacã tiira juu buerique mena wado Umureco Pacure majare jãi bojarucumi, Cristore maja ca tuo nunjeerijere camotaticaro maniro, Umureco Pacu cã ca boorore biro wado maja ca tii niipere biro ïigu. <sup>13</sup> Yu, yu nii, maja, Laodicea macãrãre, to biri Herápolis macãrãre ïima ïigu, Epafras buaro Umureco Pacure majare cã ca jãi bojarucurijere ca majigu. <sup>14</sup> Lucas, uco tiiri maju jãa ca maigu, to biri Demas, majare añu doti cojoma. <sup>15</sup> Añu dotiya mani jaarã Laodicea macãrã,

Cristore ca t̃uo ñañujeerãre. To biri Ninfas cãa cõ añujato; ñucã cõ yaa wiip̃u ca nea poorucurã cãare añu dotiya.

<sup>16</sup> Ano majare ỹu ca owa cojori p̃ũurore bue yapanori jiro, Laodicea macãrã Jesucristore ca t̃uo ñañujeerã cãare maja tiicojowa, c̃uja cãa c̃uja ca buepere biro ñirã. Maja pee cãa, ñucã Laodicea macãrãre ỹu ca owa cojorica p̃ũurore c̃uja ca ami earo, maja buewa.

<sup>17</sup> Arquípore o biro cãre ñña: “Wiog̃u mare cã ca doti c̃ũuriquere añuro pade yapano peoticãña,” cãre ñña.

<sup>18</sup> Ỹu Pablo majuropeera, ano majare ỹu ca añu doti cojo yapanorijere ỹu owa. Tugoeñaña tia c̃ũurica wiip̃u ỹu ca niirijere. Ëm̃areco Pac̃u c̃u ca añu majuropeerije maja mena to niijato.

To biro to biijato.

Pablo

## 1 TESALONICENSES

Pablo pea, cū mena macū cāre pade nemori maju Timoteo, romanos cūja ca doti niiri yepapare ca niiri yepa Macedonia yepare ca niiri majuropeeri macā Tesalónica macārāre, Jesucristore cūja ca t̄uo n̄un̄jeero cū ca tiiricarā yee maquēre cāre cū ca wedegu earo Corintopu niupi.

Jesucristo, cū yee quetire cū ca wede doti cojoricu cū ca wederijere tuorā, judíos ca niitirā, judíos cūja ca tii j̄uo doorique peere ca tii n̄un̄jeerucumiricarā Jesucristo yee queti peere cūja ca t̄uo n̄un̄jee n̄un̄ua waaro macā, do biro tii majiña maniro cūre to ca bii camota n̄un̄ua waaro, tii macā ca niiricu waacoaupi Pablo. To biro bii pacagu, to cānacā tiira b̄uaro ̄ujea niirique mena Cristo yee quetire ca t̄uo n̄un̄jeerāre t̄ugoeñarucuupi. Cūja yee maquēre b̄uaro majiruga niirucuupi. Cūja yeere cū ca queti tuorije pea añurije niupa.

Teere ca bootirā do biro tiya maniro ñañaro cūjare cūja ca ñi cotecā pacaro, Cristore ca t̄uo n̄un̄jeerā pea, tii yepa macārā Cristo yee quetire ca t̄uo n̄un̄jeerā niipetirāp̄ure, añuri wāme ca niiri ñño niirā niupa. Tee tiigu Pablo b̄uaro ̄ujea niirique mena ̄Um̄areco Pac̄ure “M̄u añu majuropeecā” cāre ñi cūja peera ñucā to birora cūja ca t̄uo n̄ucū b̄uocōa niirijere ̄ujea niirique mena, “Añu majuropeecā,” cūjare ñi, queti owa cojoup̄i (1.1—3.13).

Cristore t̄uo n̄un̄jeerā añuri wāme cūja ca bii ñño j̄uoriquere, b̄uaro jañuri cūja ca t̄ugoeña bayi n̄un̄ua waapere cūjare wede majio yapanogura (4.13—5.11), cūja ca majirugarique b̄uaro jañuri wede majiorique cūja ca boorije, ca bii yairicarā cūja ca cati tuarijere,

to biri Wiogu nemo cū ca doope maquēre, wede majiomi.

To biro ñicā, j̄icā wāmeri cūjare wede majiorique mena, ñucā “Teere tiya,” ñirique mena, queti owa yapano cojomi (5.12-28).

## Tesalónica macārāre Pablo cū ca queti owa cojo j̄uorica p̄uro

*Añu dotirique*

<sup>1</sup> Ȳu Pablo, Silvano, Timoteo j̄aa mena, m̄uja ̄Um̄areco Pac̄ure ca t̄uo n̄un̄jeerā, mani Pac̄u ̄Um̄areco Pac̄u mena, to biri cū Macū Jesucristo mena, ca niirā Tesalónica macā macārāre j̄aa añu doti cojo. ̄Um̄areco Pac̄u, cū yee añurije, añuro niirique, m̄ujare cū tiicojojato.

*“Añu majuropeecā,” ̄Um̄areco Pac̄ure Pablo cū ca ñirique*

<sup>2</sup> J̄aa ca juu buerucuro cōrora m̄ujare t̄ugoeñari, m̄uja niipetirā yee j̄uori to cānacā tiira, “Añu majuropeecā,” j̄aa ñirucucā ̄Um̄areco Pac̄ure. <sup>3</sup> To cānacā tiira mani Pac̄u ̄Um̄areco Pac̄u cū ca ña cojorore, díamacū t̄uo n̄ucū b̄uoma ñirā m̄uja ca pade niiriquere, to biri ñucā Cristore yuema ñirā ñañaro tam̄uo pacarā, to birora m̄uja ca t̄ugoeña bayicōa niirijere j̄aa t̄ugoeña.

<sup>4</sup> J̄aa yaará ̄Um̄areco Pac̄u cū ca mairā, cū majurope cū ca beje amiricarā m̄uja ca niirijere j̄aa maji. <sup>5</sup> ̄Um̄areco Pac̄u yee añurije quetire m̄ujare wede yujurā, wederique wadora m̄ujare j̄aa ñi yujutiwu. ̄Um̄areco Pac̄u cū ca yeri tutuarije mena ca ña ñañañ manirije tii bau niirique mena, ñucā Añuri Yeri m̄uja ca t̄ugoeña wajoaro cū ca tiirijere mena, m̄ujare j̄aa wede yujuwu. Ñucā m̄ujara añuro m̄uja ca niipere boojārā, m̄uja p̄utoru niirā j̄aa ca biirique cāare añuro m̄uja maji.

<sup>6</sup> M̄uja pea, j̄aa ca biiricare birora, ñucā mani Wiogu cū ca

biiricarore birora, Añuri Yeri cū ca tii nemorije jʉori, ñañoaro mʉja ca tamʉorije watoara, añurije quetire ʉjea niirique mena mʉja tʉo nʉnʉjeewʉ. <sup>7</sup> To biro biima ñirā, Macedonia, to biri Acaya yepari macārā mani Wiogu Jesucristo yee quetire ca tʉo nʉnʉjeerāre, “Mani cāa cʉjare biro ca biiparā mani nii,” cʉja ca ñi ñaro mʉja bii ñiõupa. <sup>8</sup> Mʉja jʉorira, mani Wiogu yee añurije queti Macedonia, to biri Acaya yepari wado méere bii jeja nʉcāwa. Niipetiri yeparipʉ jeja nʉcācoa, ñucā to birora ʃmʉreco Pacʉre díamacū mʉja ca tʉo nʉcū bʉorije cāare, maji peticoama. To biri, mʉja ca bii niirijere cʉja ca ña maji peticoaro macā, ñee peere jāa wede majiti yua. <sup>9</sup> Mee, cʉja majuropeera mʉja pʉto jāa ca earo, añuro mena, “Ano niñña” jāare mʉja ca ñiriquere, ñucā añurije quetire mʉjare jāa ca wedero jiro, weericarārena mʉja ca nʉcū bʉo niimiriquere yerijāari, ʃmʉreco Pacʉ ca catigu, díamacū ca nii majuropeegu peere mʉja ca tii nʉcū bʉoriquere cāare wederucuma. <sup>10</sup> Ñucā to birora jāare ñirucuma, cū macū Jesucristo ca bii yaicoaricʉpʉrena, ʃmʉreco Pacʉ cū ca yeri tutuarije mena cū ca cati tuaro cʉre cū ca ti-iro jiro, ʃmʉreco tutipʉ ca tua mʉa waaricʉ, ñucā nemo cū ca duwi doopere mʉja ca yue niirucurije cāare. Jesucristora niimi, ñañoaro mani ca biiboriquere manire ca ametʉene bojaricʉ.

## 2

*Tesalónicarpʉ Pablo cū ca pade niirique*

<sup>1</sup> Yʉ yaarā, mʉjara mʉja maji, mʉjare ñarā earā, watoa petira jāa ca biitiriquere. <sup>2</sup> Ñucā jʉguero Filipos'pʉ ñañoaro ñi tuti eco, ñañoaro tii eco, bii pacarā, ñañoaro jāare ca biiro watoara, ʃmʉreco Pacʉ jāare cū ca tii nemoro mena tʉgoeña tutua, ñañoaro tamʉo pacarā añurije

quetire mʉjare jāa ca wederique cāare mʉja maji. <sup>3</sup> Mʉjare jāa ca bue majorijeja, no ca boorora ñi maa wijiarique nii, ñañoaro mʉjare tiirʉgarique mena, ñucā jicū ʉno peerena ñi dito eperʉgarique mena, mʉjare jāa ñitiwʉ. <sup>4</sup> To biro ñitirāra, ʃmʉreco Pacʉ, “Añu majuropeecāma,” ñi ña beje yapanori jiro, añurije quetire cū ca wede dotiricarāre birora jāa wedewʉ. Jāa, bojocara “Añu majuropeecā to biro mʉja ca tiirije,” jāare cʉja ca ñipe ʉnore jāa amaati. ʃmʉreco Pacʉ mani ca tʉgoeña niirijepʉre ca ña majigu pee, “Añu majuropeecā,” cū ca ñipe peere jāa ama. <sup>5</sup> Ñucā wapa tiirica tiiri wapa taarʉgama ñirāra, tʉoricaro añurije mʉjare ñi mecūo, no ca boori wāme ñi dito nucū yuju, jāa ca tiitirique cāare mʉja maji. ʃmʉreco Pacʉ niimi atere ca majigu. <sup>6</sup> Ñucā jicāti ʉnora, jicārā ʉnorena, mʉjarena, ñucā aperā ʉnorena, “O biro ca biirā mʉja nii,” jāare ñi nʉcū bʉoriquere ʉnore jāa amaatiwʉ. <sup>7</sup> Jesucristo yaarā, cū yee quetire ca wede yujurāre birora, ca doti majirā jāa ca niirijere, “Jāa ca ñirote biro tii nʉnʉjeeya,” mʉjare ca ñicāboricarā niicā pacarā, mʉja watoapʉre wimarāre biro jāa bii yujuwʉ. Jicō nomio cō punare ʉpūo majo, ña nʉnʉjee, cō ca tii niirore birora, <sup>8</sup> bʉaro peti mʉjare maima ñirā, ʃmʉreco Pacʉ yee queti wadorena mʉjare wedetirāra, jāa ca cati niirijepʉ cāare mʉjare jāa tiicojocārʉgamiwʉ. ¡Ano cōro bʉaropʉ jāa ca mairā mʉja nii eacāwʉ! <sup>9</sup> Jāa yaarā, ʃmʉreco Pacʉ yee añurije quetire mʉjare wede niirā, jicū mʉja mena macū ʉno peerena mʉja ca cʉorijere, “Jāa cāare tiicojoya,” ñi pato wācōricaro maniro, jāa ca boorijere wapa taarʉgarā jāa majurope, maniro ca bii waaricarā ʃmʉrecori, ñamiri jāa ca pade bʉa ñaarucuriquere mʉja

majicu.

<sup>10</sup> Ɖmureco Pacu to biri mɔja, mɔja nii, mɔja Jesucristore ca tuo nunɔjeerã menare, ñañarije maniro, añuri wãme mena, “To biirije biima,” ñi ecoricarò maniro, jãa ca biirique cuti niirijere ca majirã. <sup>11</sup> Ñucã mɔja ca niiro cõrorena, jicũ cõja pacu cõ punaare cõ ca tiitore biro mɔjare jãa tii niiwu. <sup>12</sup> Mɔjare wede bojoca catio, mɔja ca tugoeña bayiro tii, Ɖmureco Pacu cõ ca doti niiri taberu, to biri cõ yee añurijeru ca niiparã, mɔjare ca juogu yaarã ca niirãre birora añuro niirique cuti niina, mɔjare jãa ca ñi wederique cãare mɔja majicu.

<sup>13</sup> To biri jãa pea, to birora, “Añu majuropecã,” Ɖmureco Pacure jãa ñicõa nii, Ɖmureco Pacu yee quetire mɔjare jãa ca wedero, “Bojoca cõja ca ñirijerena mani tuo nunɔjeeticu,” ñitirãra, teere mɔja ca tuo nunɔjeerique ca niiro macã. Tea, díamacũra Ɖmureco Pacu cõ ca wede majiorije peti niiro bii. Teera, mɔja Jesucristore ca tuo nunɔjeerãre, añuro mɔja ca niirique cuti niiro tii. <sup>14</sup> Mɔja yu yaarã, mɔja yaarã ñañaro mɔjare cõja ca tiiruga nunɔjeero ñañaro tamuorã, Judea macãrã Ɖmureco Pacure ca tuo nunɔjeerã Cristo Jesús yaarã ca niirã cõja ca biiricarore birora mɔja tamoupa. Cõja cãa cõja yaarã judíos'rena ñañaro tiiruga nunɔjee ecoupa. <sup>15</sup> Anija judíos'ra, Wiogu Jesús're jãawa, jãgueropu Ɖmureco Pacu yee quetire wede jãgueri maja niiquiricarãre cõja ca jãaricarore birora. Jãa peera jãare cõa wienewa. Ɖmureco Pacure ca bootirã niima. Bojoca niipetirãrena ajia tuticãma. <sup>16</sup> Judíos ca niitirãre, ñañaro cõja ca biiboriquere cõja cãa cõja ametuajato ñirã, añurije

quetire cõjare jãa ca wedero cãare bootima. O biro tii niirã, õo pee jañuri ñañarijere tii nunu waacãma. To cõja ca biicã pacaro, teere peotirugaro, Ɖmureco Pacu cõ ca ajiarije pea, cõjare bii ñaapea ea yerijãajapa.\*

*Tesalõnicapu nemo Pablo cõ ca waaruga tugoeñarique*

<sup>17</sup> Yu yaarã, jicã cuu mɔjare camotati waarã, mɔjare ñati pacarã, to birora jãa yeripura mɔjare tugoeñari, buaro mɔjare jãa ñarã waarugarucumiwu.

<sup>18</sup> Jãa waarugamiwu. Yu Pablo majuropeera, pau tiiri yu waarugamiwu. Satanás pee, “To biro ca biipe niicu” ñi majiña maniro, jãare boca tii camota niiwí.

<sup>19</sup> To docare: ¿Noa pee cõja niiti, mani Wiogu Jesucristo nemo ati yepapu cõ ca dooro, “Anija niima, mu yee quetire jãa ca wedero jãare ca tuo nunɔjeericarã,” cõre jãa ca ñi ujea nii bocaparã? ¿Mɔja méé mɔja niiti? <sup>20</sup> Mɔjara mɔja nii, wederique paio, ujea nii, jãa ca biiro ca tii niirã.

### 3

<sup>1</sup> To biri mɔjare ñarugarã nucãtima ñirã, “Atenas macãrã mani ca tuaro añurucu,” jãa ñi tugoeñawu. <sup>2</sup> To biro ñiri, Timoteo, jãa yee wedegu, Ɖmureco Pacure pade nemori maju añurije queti Cristo yeere wederi majure jãa tiicojo cojowu, díamacũ mɔja ca tuo nacũ buorijere “Díamacũra nii,” mɔjare ñi, mɔja ca tugoeña tutuaro tii, <sup>3</sup> ñucã jicũ wno peerena ate do biro tii majiña maniro ñañaro biiriquera tii maa wijio, ca biitipere biro ñirã cõre jãa tiicojo cojowu. Mee mɔja majuropeera o biro ñañaro ca tamouparãra mani ca niirijere

\* **2:16** Pablo, Tesalónica macãre cõ ca earicarò jiro, jicãrã judíos añurije quetire ca junarã, Pablo cõ ca tii yujuriquere, cõ ca biirique cuti niirijere, ca manirijerena ñañarije cõre ñi wede pai juo waaupa. To biri cõ pea to biro cõja ca ñirijere, “To biro ñicãrã ñima, yu, to biri yure pade nemori maja, mɔja watoare buaro mɔjare mairique mena jãa pade yujuwu” ñigu, cõ ca ñirique niipua.

maja maji. <sup>4</sup> Ñucā apeyera maja mena niirā, “Ñañaro mani biirucu” mujare jāa ñi wede majiowu. To birora biijapa. Mee maja maji. <sup>5</sup> To biri nucāti wāma ñigu, díamacū maja ca tuo nucū buorijere “Do biro cāja biibuti,” ñima ñigu, Timoteore yu jāiña doti cojowu, Satanás ñañarije peere cāja ca tiiro cū ca tiijata, “Jāa paderique watoa maquē peti tuabocu” ñi tugoēña uwima ñigu.

*Timoteo añurije cū ca wederique*

<sup>6</sup> Mecūra Timoteo, Tesalónicaru ca niiricu, díamacū maja ca tuo nucū buorijere, maja ca ameri mairijere, añurije queti cati tua eami. Ñucā añuro ujea niirique mena mujare tugoēña, ñucā mujare jāa ca ñarugare birora, cāja pee cāa manire ñarugama jāare ñi wedemi. <sup>7</sup> Jāa yaarā, niipetirije ñañaro tugoēñarique pai, ñañaro tamuo, jāa ca bii niirije watoare, to birora díamacū maja ca tuo nucū buocōa niirije juori, jāa ca tugoēña tutuaro jāare maja tiiwu. <sup>8</sup> Wiogure to birora maja ca tugoēña tutuacōa niirijere queti tuori, añuro cati añurā jāa nii mecūra. <sup>9</sup> ¿Do biro pee tiicāri, maja yee juori, Umureco Pacu cū ca ña cojorore, buaro ca ujea niirā jāa ca niiro maja ca tiirije juori, jāa Umureco Pacure, “Añu majuropeecā,” jāa ñi boja majibogajati? <sup>10</sup> Jāa majuropeera mujare ñarā waari, díamacū maja ca tuo nucū buorije ca djarijere, díamacū maja ca tuo nucū buo peotiro jāa ca tiirā waaro jāare cū tiijato ñirā, umurecori, ñamiri, Umureco Pacure jāa jāi juu bue niirucu.

<sup>11</sup> Mani Pacu, Umureco Pacu majuropeera, to biri mani Wiogu Jesucristo, mujare jāa ca ñarā waaro, jāare cāja tii nemojato. <sup>12</sup> Wiogu, mujare jāa ca maireore birora, maja ca niiro cōrora buaro jañuri ameri mai, ñucā niipetirāre mai, maja ca tii nunua waaro cū tiijato. <sup>13</sup> Añuro

ca yeri tugoēña bayi niirā maja ca niiro cū tiijato, mani Wiogu Jesucristo niipetirā cū yaarā ca ñañarije manirā mena cū ca doori gumare, mani Pacu Umureco Pacu cū ca ña cojorore, ca ñañarije manirā maja ca niipere biro ñigu. To biro to biijato.

## 4

*Umureco Pacu cū ca ña biijearije tii niirique*

<sup>1</sup> Yu yaarā, mecūra Wiogu Jesucristo cū ca dotiro mena “O biro biiya,” mujare jāa ñi wede majio: “Umureco Pacu cū ca ña biijearije maja ca biirique cati niirijere buaro jañuri tii jeeño nunua waarāja, jāa ca biirijere maja ca ña cōricarore birora mujare jāa ñi.” Biirāpua mee to birora maja tii nii.

<sup>2</sup> Mee maja maji, Wiogu Jesús cū ca dotiro mena mujare jāa ca wede majoriquere. <sup>3</sup> Umureco Pacu cū ca boorijea, ca ñañarije manirā, numo mani, manu mani bii pacarā, tii epericarā cutiti, ñucā <sup>4</sup> maja ca niiro cōrora añuri wāme nucū buorique mena numo cati, maja ca tiiro boomi, <sup>5</sup> Umureco Pacure ca majitirā cāja ca tiirore biro ñañaro maja ca tiirugarije peere tiitirāra. <sup>6</sup> Ate mena jīcū uno peera cū yee wedegu ñañaro cū ca biiro tii, cūre ñi dito epe, cū tiiticājato. Umureco Pacua, mujare jāa ca wede majioricarore birora ate niipetirije ca tiirāre, buaropua ñañaro cāja ca tamuro ca tiigu niimi. <sup>7</sup> Umureco Pacua, “Ñañarije ca tiirā cāja niijato” ñigu méé, “Ca ñañarije manirā cāja niijato” ñigu, manire juoupi. <sup>8</sup> To biri ate jāa ca wede majorijere ca junagua, bojocurena tuo junagu méé tiimi. Umureco Pacu, cū Añuri Yeri mujare ca tiicojoricure junagu tiimi.

<sup>9</sup> Mani yaarāre ameri mairique peera, ñee peere ñirā cōro mujare jāa ca owa cojorije maja booticu, mee Umureco Pacu majuropeepua maja ca niiro cōro ameri maiña, cū

ca ĩriquere mąja majiupa. <sup>10</sup> Mee, to birora mąja ameri mai nii, Jesucristore ca tųo nųnųjeerą Macedonia yepa niipetiro ca nii cojorąre. Jąa yaarą, to biro mąja ca bii pacaro, “Ameri mairiquere bųaro jańuro tii nųnųa waarąja,” mųjare jąa ĩi.

<sup>11</sup> Niipetirą mena ańuro nii jańuńa petopųra, mąja ca tiipe ca niirijerena tii, ńucą mųjare jąa ca tii dotiricarore biro mąja majuropeera pade, tii niińa, <sup>12</sup> mąja ca bii niirije mena Jesucristore ca tųo nųnųjeetirąre ĩa nųcų bųo eco, ńucą ĩcąrą uno peerena cąja ca tii nemorą nii, mąja ca biitipere biro ĩirą.

### *Jesucristo cą ca doope\**

<sup>13</sup> Yų yaarą, ca bii yairicarą cąja ca biipere majitirąra mąja ca niiro jąa booti, aperą “To biro mani birucu” ca ĩi tųgoeńa yuetirą cąja ca tųgoeńarique pairore biro mąja ca biitipere biro ĩirą. <sup>14</sup> Mania, “Jesucristo ca bii yaicoaricu nii pacagu, cati tuaupi,” ca ĩi tųo nųnųjeerą, to biiri wąmera ńucą, Jesucristore tųo nųnųjeeri ca bii yairicarą cąare cų menara cąja ca cati tuaro tiirucumi Ǽmųreco Pacų,” mani ĩi tųo nųnųjee.

<sup>15</sup> To biri Wiogu cų ca ĩiricarore birora, mani Wiogu Jesucristo nemo ati yeparų cų ca tua doori rųmųpųre ca cati niirą, ca bii yairicarąre mani bii jųguetirucu. <sup>16</sup> Wiogu majuropeera, dotirique mena, Ǽmųreco Pacų pųto macų cų ca wederije mena, Ǽmųreco Pacų yaa wųń putirica wųń† putiricaro ca bųjuriije mena, Ǽmųreco tutipų ca niiricu duwi doorucumi. To biro cų ca bii doori tabera, Cristore tųo nųnųjeeri ca bii yairicarą cati tua jųorucuma. <sup>17</sup> Jiro, mani ca

catirą ca tuaricarą, bueri bųrųripų cąja menara mani ami mųa waa ecorucu, mani Wioguere bueri bųrųripų cąre bocarą waarą. O biro biicąri, Wiogu mena to birora mani niicąa niirucu. <sup>18</sup> To biri ate mena mąja ca niiro cųrora, “To biro mani biirucu” ameri ĩi, tųgoeńa bayi, tii niińa.

## 5

<sup>1</sup> Yų yaarą, “Mani Wiogu, tii rųmų, tii cuu ca niiro doorucumi,” ĩiriquepųra owa cojorique mąja booti. <sup>2</sup> Mee, ańuro mąja maji, mani Wiogu cų ca doori rųmųa, “Cų doocumi,” ca ĩi majińa maniri tabe ųnore, “ĩcų jee dutiri majų ńamipų cų ca earore birora bii earucumi,” ĩiriquere. <sup>3</sup> “Mee, niipetiropųra ańucą, ńańaro ca biirucurique cąa mani,” cąja ca ĩi niiri tabere, ĩcų nomio cų ca macų catiri tabe ca earo puniro cų ca tųgoeńarore birora, ńańaro cąja ca bii yaipe cąjare bii earucu. Do biro pee bii, duti majitirucuma.

<sup>4</sup> Yų yaarą, mąja, ca naitĩariije watoapų mąja niiti, Wiogu cų ca tua doori rųmų, jee dutiri majure biro jąare bii ųcųene eare ĩirą. <sup>5</sup> Mąja niipetirąpųra ca boeri tabe, ńucą Ǽmųreco macąrą mąja nii. ńami macąrą, ca naitĩari tabe macąrą mani niiti mania. <sup>6</sup> To biri aperąre biro ca cąnitiparą mani nii. Cąnitirąra, ańuro ca cati ańurą ca nii yeparą mani nii.\* <sup>7</sup> Ca cąnirą ńamire cąnima. Ca cųmurą, ńamire cųmuma. <sup>8</sup> Mani pea Ǽmųreco macąrą niiri, to cąnacą rųmųra ańuro ca cati ańurą ca niiparą mani nii. Ǽmųreco Pacųre dĩamacų mani ca tųo nųcų bųorije menara, mani ca ameri mairije menara, come jutiro mena mani

\* **4:12** ĩcąrą Jesucristore ca tųo nųnųjeerą, cąja yaarą ca bii yaiquĩricąrąpųre tųgoeńari, Jesucristo ati yeparųre nemo cų ca doori tabere nii nemotirucuma ĩma ĩirą, cąja ca tųgoeńarique pairo, “Tųgoeńarique paiticąńa,” cąjare ĩi wedegu cų ca ĩirique nii. Cap 5 wede majio Wiogu cų ca doopa rųmųre ca manińa manirije ca niirije (Mt 24.36; Hch 1.6-7). To biirije ĩicą pacaro, “Tee peere to birora cąre yuecąa niińa” manire ĩi wede majio biiropųa (v 6). † **4:16** Ǽmųreco Pacų yee trompeta. \* **5:6** Mt 24.42-43; 25.13; Mc 13.34-37.



upure jãña bojoca tooye catirãre biro bii, Æmareco Pacu manire cã ca ametueneperere mani ca yue niirijera come cororo peja, bii bojoca tooye cuti, ca bii yue niiparã mani nii. <sup>9</sup> Ñaño cãja biijato ïgu méé, manire juoupi Æmareco Pacu. Mani Wiogu Jesucristo juori, ñaño mani ca biiboriquere cãja ametuajato ïma ïgu, manire juoupi. <sup>10</sup> Manire ïma ïgara, bii yaiupi Jesucristo, catirã cãa, ñucã bii yairã cãa, cã menara mani ca niipere ïgu. <sup>11</sup> To biri, mee muja ca tii niirucurore birora, ameri wede majio ujea nii tugoeña bayi, tiicõa niiña.

*Pablo cã ca wede majio cojorique*

<sup>12</sup> Yu jaarã, muja watoa ca pade niirãre, mani Wiogu cã ca boorore biro mujare ca wede majio juguerucurãre, nucã buorique mena cãjare ïaña. <sup>13</sup> Cãja ca pade niirije juori, buaropura cãjare nucã buo, buaro cãjare mai, cãjare tiya. Muja ca niiro cõrora aũuro niirique mena ameri jaarã cuti niiña.

<sup>14</sup> To biri ñucã yu jaarã, atere mujare jãa tii doti cojo: “Muja mena macãrã jicãrã ca biijaya manirije ca tiirãre tuti bojoca catio, ca tugoeñarique pairãre cãja ca tugoeña tutuaro tii, ca tugoeña tutuatirãre cãja ca tugoeña tutuaro cãjare tii, niipetirã menare pato wãcãricaro maniro aũuro nii, biya” mujare jãa ïi.

<sup>15</sup> Jicũ uno peera ñaño ca tiigure, ñaño cã ca tii ametipere biro ïrã, tuo majiri niiña. To biro tiitirãra, aũurije maquẽ pee wadore tii niiña. Muja wado méé, niipetirã mena to biro tii niiña.

<sup>16</sup> To birora ujea niicõa niiña. <sup>17</sup> Juu bue yerijãaticãña. <sup>18</sup> Niipetirije mujare ca biirijere, “Aũu majuropeecã” ïña Æmareco Pacure. To biro muja ca ïrijere

boomi Æmareco Pacu, muja, Cristo Jesús're ca tuo nunujeerãre.

<sup>19</sup> Aũuri Yeri mujare cã ca majio niirijere camotaaticãña. <sup>20</sup> Æmareco Pacu cã ca majiõro mena ca biipere ca wede juguerã cãja ca wederijere tuo junaticãña. <sup>21</sup> Niipetirijeparena ïa beje cõõña peti, aũurijere tii nunujeeya. <sup>22</sup> Niipetirije ñañarije tiiriquere tii nemoticãña.

<sup>23</sup> Æmareco Pacu majuropeera, aũuro niirique Æmareco Pacu, niipetirijeparena ca ñañarije manirã muja ca niiro mujare tii, muja upu niipetirore, muja ca catiro jãñarijere, muja yerire, muja upure, ca pojarije manirã mujare cã cõo niijato, mani Wiogu Jesucristo cã ca tua doori ramure. <sup>24</sup> Mujare ca juogua, cã ca ïrore biro ca tiigu niimi, ate niipetirore cã ca ïricarore biro tiirucumi.

*Waarique wuirique*

<sup>25</sup> Yu jaarã, jãa cãare Æmareco Pacure jãare jãi juu bue bojaya.

<sup>26</sup> Mani jaarã, Cristore ca tuo nunujeerã niipetirãre, buaro mairique mena† cãjare aũu dotiya.

<sup>27</sup> Ñucã Wiogu cã ca dotiro mena, mani jaarã niipetirãre ati pũuro yu ca owa cojorijere mujare yu bue ïño doti.

<sup>28</sup> Mani Wiogu Jesucristo muja niipetirãre cã yee aũurijere mujare cã tiicojõjato.

To biro to biijato.

Pablo

† 5:26 “Beso santo”. Ro 16.16.

## 2 TESALONICENSSES

Tesalónica macārã Cristore ca tuo nunjeerãre Pablo cū ca queti owa cojo juori pūuro pea bojorica wãmera cūja ca tugoeñaro tiicãupa: “Mee Cristo cū ca doopa tabe eacoaro biicu,” ñi pato wãcã niupã. Cūjare cū ca wede majio cojorijepure ñajata cãare, jĩcãrã cūja paderiquere pade yerijãacãri, Wiogure yue niirã ñno aperã cūja ca paderijepure baa nunjeeupa (3.6-12). To biri Pablo, teere tuo maa wijia, pato wãcã, cūja ca bii niiriquere añuro cūjare wede majio quenorugũ cūjare owa cojo nemoupi ati pūurora.

Tesalónica macārã Cristore ca tuo nunjeerã, diãmacū tuo nũcū bũo, ameri mai, cūja ca tii niirijere bũaro jañuri cūja ca tii nunua waaro macã bũaro ujea nii, Umureco Pacu “Añu majuropeecã” cãre ñi yapano (1.1-12), Umureco Pacu, bojoca cūja ca tii niirique ca niimore biro cūjare cū ca tiipe diãmacũra ca niirijere, ñucã Jesucristo nemo cū ca doope diãmacũra ca biipere, cūjare wede nunua waami. Mena tee ca biiparo jũguero, “Bojocu ñañagu,” Pablo cū ca ñgu cū ca doti niirije mena ati yepare bojoca ñañarije cūja ca tii niirije pee ca nii ametuene nũcãcoapere wede majiomi. Ñucã, “Jesucristo nemo cū ca doopa rãmũ ea yerijãa,” ca ñrãre, jĩcũ ñno peerena ñi dito ecoeto, cūjare ñi wede majio cojomi (2.2).

Owa yapano waagu, Jesucristore ca tuo nunjeerãre birora añuro niirique cuti niirique maquẽre cūjare cū ca wede majiorije watoare (cap. 3), “Yure, ñucã yũ mena macãrã cãare, juu bue bojaya” cūjare ñi yapanori, cū majuropeera cūjare cū ca tii ññoricarore biro, manĩ ca boorijere jeerugarã añuri wãme pade wapa taa niirique maquẽre

bũaro cūjare wede majiomi. Teere ñgu, cū, cū ca ñrique nii, ati pūurore owagu: “Ca paderugatigua, baarique cãare cū baaticãjato,” (3.10) cū ca ñrique.

### **Puati Tesalónica macārãre Pablo cū ca queti owa cojorica pūuro**

*Añu dotirique*

<sup>1</sup> Pablo, Silvano, Timoteo, mũa, Umureco Pacu yee queti ca tuo nunjeerã, manĩ Pacu Umureco Pacu mena, ñucã Wiogu Jesucristo mena ca niirã Tesalónica macã macãrãre jãa añu doti cojo. <sup>2</sup> Manĩ Pacu Umureco Pacu, to biri Wiogu Jesucristo, cūja yee añurije, añuro niirique, paio mujare cūja tiicojato.

*“Añu majuropeecã” ñrique, to biri jãi juu bue bojarique*

<sup>3</sup> Yũ yaarã, mũa yee juori to cãnacã tiira Umureco Pacure, “Añu majuropeecã,” jãa ca ñirije nii. To biro jãa ca ñiro añujañu, diãmacũ mũa ca tuo nũcũ bũo niirijere bũaro jañuri tugoeña bayi nunua waa, ñucã mũa ca niiro cõrora aperãre bũaro jañuro mai nunua waa, mũa ca bii nunua waaro macã. <sup>4</sup> To biri, niipetirije ñañaro mujare cūja ca tiiruga nunjeerije, ñañaro mũa ca tamuorije watoara to birora tugoeña tutuacõa nii, to birora diãmacũ tuo nũcũ bũo tutuacõa nii, mũa ca biirijere, Umureco Pacu yaarã nea poo juu bueri majare bũaro ujea niirique mena, “O biro ca biirã niima,” cūjare jãa ñi wede.

<sup>5</sup> Ate niipetirije, Umureco Pacu, diãmacũra ca niimore biro cū ca ña bejerijere manĩ ca ña majiro manire tii. To biri mecũ ñañaro mũa ca tamuo niirije juori, cū ca doti niiri tabepure ca niiparã peti cū ca cuorã mũa nii. <sup>6</sup> Umureco Pacu añugu ca niigu, ñañaro mujare

ca tiiräre ñañoaro tamuoriquē menara cājare tii amerucumi. <sup>7</sup> Maja ñañoaro ca tamuorā peera, jāare birora añuro maja ca yerijāa niiro mujare tiurucumi. Ate to biro biirucu, Wiogu Jesucristo, umureco tutipū pecame ca ũrije watoapū, cāre ca pade coterā\* ca tutuarā mena bau ea, <sup>8</sup> Umureco Pacure ca majitiräre, mani Wiogu Jesucristo yee añurije quetire ca tuo nunjeetiräre, ñañoaro cāja ca biiro cū ca tiigu doori rumure. <sup>9</sup> Cāja, to birora ñañoaro cāja ca tamuo yaicāpere ñañoaro cājare cū ca tiirijere ñañoaro tamuo, Wiogu cū ca bojoca cuti niiri tabe, cū ca boe baterije, cū ca doti tutuarije ca niiri tabe ño peepū cōa eco, <sup>10</sup> cū yaarā ca ñañarije maniräre ñi nūcū buo eco, cāre ca tuo nunjeericarā niipetiräre ña ujea nii eco, cū ca biigu doori rumure to biro tamuorucuma. Maja cāa, cāja watoapūra maja nii, añurije queti jāa ca wederiquere diāmacū ca tuo nunjeericarā niiri. <sup>11</sup> Atere ñima ñirā, to birora mujare jāa jāi bojocōa niirucu, mani Umureco Pacu, cū ca juoricaräre birora mujare ña, ñucā cū ca tutuarije mena cū ca tii nemorije juori, niipetirije añurije maja ca tiiruga tugoeñarore biro to ca biiro cū tiijato, diāmacū tuo nūcū buorique mena maja ca pade niirijere ñirā. <sup>12</sup> O biro ca biiro, mani Wiogu Jesucristo maja juoripū ñi nūcū buo eco, ñucā maja pee cāa, mani Umureco Pacu, to biri Wiogu Jesucristo yee añurije ca niimore biro cāre ñi nūcū buo eco, maja biirucu.

## 2

*Wiogu cū ca doopere wede majiorique*

<sup>1</sup> Yu yaarā ca nii cojorā, mani Wiogu Jesucristo cū ca doope, to biri cū mena mani ca neape

\* 1:7 Angeles.

maquēre o biro mujare jāa ñi: <sup>2</sup> Maja ca tugoeña niirijere yoari meera tugoeña wajoa, ñucā ñicū uno peerena, ‘Añuri Yeri yure wede majiojāwi’ ñi, ñucā jāarena “ ‘Cāja jāare wede majiojāwa,’ ‘Jāare owa cojojapa,’ ‘Mee Wiogu cū ca doori rumū ea yerijāa,’ ‘ñijāwa,’ cāja ca ñirijerena tuo ucua bojaticāña. <sup>3</sup> Ñicā wāme uno mena peera cājare ñi dito ecoticāña. Mēna tii rumū ca eaparo juguero, Umureco Pacure ametuene nūcārique bii ea juo, ñañarije ca juo tii niigu, ñañoaro ca tii yaio ecorū bāua ea, bii juorucumi. <sup>4</sup> Cāa waparā yūu, Umureco Pacure ñi nūcū buorique niipetiro menare, ñi nūcū buorique uno ca niirije menare, ca junagu peti niigu biimi. Ñucā Umureco Pacu yaa wiipū cāare ami uapcoa, Umureco Pacure biropū biiruga, ca biigu niimi.

<sup>5</sup> ¿Maja mena niigu, mee aterena mujare yu ca wederurijere maja majititi? <sup>6</sup> Mee maja añuro maja maji, cū ca bāua eapa cuu ca eatirora cū ca bāua eatipere biro ñiro, ñicā wāme cāre ca bii camota niirijere. <sup>7</sup> To ca bii pacaro, ñañoaro tiirique ca majiña manirije ca niirije pea biicā juowa mee. Mecāra, cāre ca bii camota niigūre ami woorique wado daja. <sup>8</sup> To cōro docare ñañagu bāua earucumi, Wiogu Jesús cū ca yeri tiicojorije menara cāre tii yaio cōa, cū ca doori rumure cū ca boe baterije menara ca tutatigupū cāre tii cōacā, cū ca tiipū. <sup>9</sup> Cū, ca ñaña majuropeegu pea Satanás cū ca tii nemoro mena, niipetirije ca ña ñaña manirije tii bau niirique, ca bii ññorije, tii bau nii ñño dito, tii earucumi. <sup>10</sup> Diāmacū ca niirijere tuo nunjee, tee ca ñiire biro tii nunjeeri, cāja ca ametuene eco booriquere junama ñirā, ñañoaro tamuo yairica tabepū ca waarāre, ñañarije tiirique ca niirije cōro cū ca tiirije mena cājare ñi dito ni-

irucumi. <sup>11</sup> To biri Ḥmureco Pacu, ca bii dito tutua niirijere tiicojomi, ca bii ditorije peere cāja tɔo nɔnɔjeejato ḡgu. <sup>12</sup> O biro biima ḡrā, díamacū ca niirije peere tɔo nɔnɔjeeri méé, ḡñañarije peere ca tii ɔjea niiricarā niipetirā, ḡñañaro tii yaio ecorucuma.

*Ca ametɔaparāre cū ca beje jeericarā*

<sup>13</sup> Jāa pea, mɔja, jāa yaarā, Jesucristo jɔori jāa ca mairā mɔja ca niirije jɔori, to cānacā tiira Ḥmureco Pacure, “Añu majuropeecā,” ca ḡcōa niiparā jāa ca niirije nii. Mee mɔjara, ḡcātopura beje jeeupi Ḥmureco Pacu, Añuri Yeri ca ḡñañarije manirā mɔja ca niiro tii, díamacū ca niirije quetipure díamacū tɔo nɔcū bɔo tutuacōa nii, mɔja ca tiirije jɔori ca ametɔaparā mɔja ca niipere biro ḡgu. <sup>14</sup> Aterena mɔja ca biipere ḡgu, añurije queti mɔjare jāa ca wederije menaru mɔjare jɔoupi Ḥmureco Pacu, mani Wiogu Jesucristo yee ca añu majuropeerijere ca cɔo eaparā cāja niijato ḡgu. <sup>15</sup> To biri yu yaarā, mɔjare jāa ca bue majorique, jāa majuropeera mɔjare wede, owa cojorique mena mɔjare wede, jāa ca ḡiriquere acobotirāra, teere to birora añuro tɔo nɔnɔjeecōa niñā. <sup>16</sup> Mani Wiogu Jesucristo majuropeera, Ḥmureco Pacu mani Pacu manire ca mairicu, cū ca añu majuropeerije jɔori ca yai nɔcātirije tɔgoeña tutuarique, añurije yue niirique manire ca tiicojoricura, <sup>17</sup> mɔja ca tɔgoeña bayiro tii, mɔja yeripu mɔja ca tutuaro tii, cū tiijato, noo mɔja ca wederije, noo mɔja ca tiirije, niipetirijepura añurije wado ca niipere biro ḡgu.

### 3

*“Jāare juu bue bojaya,” Pablo cū ca ḡirique*

<sup>1</sup> Apeyera yu yaarā, jāare juu bue bojaya, Wiogu yee queti niipetiri taberipure yoari méera bii jeja nɔcā waa, ca biiro mɔja ca biiricarore biro añuro nɔcū buorique mena teere tɔo nɔnɔjee, cāja ca biipere biro ḡrā. <sup>2</sup> Nɔcā ca bojoca ḡñañarā, bojoca tiirica wāme ɔno méé ca tiirāre ḡñañaro jāa ca tii ecotipere biro ḡrā, jāare juu bue bojaya; niipetirāpura díamacū tɔo nɔcū buorique cɔotima. <sup>3</sup> Biiguru Wiogu cū ca ḡiire biro ca tiigu niimi. Cū, to birora ca tɔgoeña bayicōa niirā mɔja ca niiro tii, Satanás ḡñañaro tiiremi ḡgu mɔjare camota boja, tiirucumi. <sup>4</sup> Wiogure ca nɔcū buorā niiri, mɔjare jāa ca bue majorique mɔja ca tii niirijere, “Cāja ca tii niirore birora tiicā nɔnɔa waarucuma,” jāa ḡi. <sup>5</sup> Wiogu, Ḥmureco Pacu cū ca maiore biro ca mairā mɔja ca niiro tii, ḡucā Cristo ḡñañaro tamɔo pacagu tɔgoeña bayi, cū ca biiricarore birora ca tɔgoeña bayirā mɔja ca niiro cū tiijato.

*“Padeya,” cū ca ḡi wede majorique*

<sup>6</sup> Yu yaarā, mani Wiogu Jesucristo cū ca dotiro mena, no ca boogu, mɔjare jāa ca bue majorique mɔja ca tɔorique ca ḡiire biro tii nɔnɔjeetigara, no ca booro ca bii nɔcū yujugu ɔnore, “Camotaticāña,” mɔjare jāa ḡi. <sup>7</sup> Mee mɔjara majuropeera jāa ca tii niirucuricarore birora mɔja ca tii niipere mɔja maji. Jāa, mɔja watoare no ca booro ca bii nɔcū yujurāre biro jāa biitiwu. <sup>8</sup> Jicāti ɔno peera baariquere\* jicū yee peerena wapa tiitirāra baa, jāa tiitiwu. To biro tiitirāra, jicū ɔno peerena jāa bii pato wācōre ḡrā, ḡnamiri, ɔmurecori yerijāari méé jāa paderucuwu. <sup>9</sup> Jāa biirāpura, “Jāare tii nemoña,” mɔjare ca ḡiparāra jāa niimiwu. To biro

\* 3:8 Pan're.

bii pacarã, “Jãare ãa cõori jãa ca tiitore biro cãja tii nunujeejato” ãirã, jãa majuropeera jãa padewu.

<sup>10</sup> Nũcã mũja mena niirãpũa, “Ca paderũgatigũa, baarique cãare cũ baaticãjato,” mũjare jãa ãi wedewu.

<sup>11</sup> Mũja watoare “Paderi mée, noo ca booro bii nucũ yuju, cãja ca tiitipe uno peere bii ñaajua nucũ yuju, biima,” ãiriquere jãa tuo. <sup>12</sup> To biro ca biirãre, Wiogu Jesucristo cũ ca dotiro mena, cãja ca baa catipe buarũgarã, “Añuro pade, cãja tiicã niijato,” jãa ãi wede majio.

<sup>13</sup> Mũja, yu yaarã, jũtitirãra añuro mũja ca tii niirijere to birora tiicõa niĩña. <sup>14</sup> Jĩcũ uno o biro mũjare jãa ca ãi wede majio owa cojorijere cũ ca tuo nunujeetijata, paũ bojoca cãja ca tuo cojoropũ, “To biro ca biigu niimi ania,” ãi wede bate, cãre bapa cutiticãña, cũ ca bobo tũgoeñapere biro ãirã. <sup>15</sup> Biirãpũa, mũja pejure biro cãre ãaticãña. Mũja yee wedegũre biro pee, añuro mena cãre wede majioña.

### *Añu dotirique*

<sup>16</sup> Añuro niirique Wiogu majuropeera, cũ yee añuro niiriquere to birora mũjare cũ tiicojocõa niijato. Wiogu, mũja niipetirã mena cũ niijato. <sup>17</sup> Yu, Pablo, ate yu ca añu doti cojorijere yu majuropeera yu owa. Yu ca queti owa cojori pũurori niipetirijepũrena o biro wado yu owa “Cũra owajapi,” mũja ca ãi majipere biro ãigu. <sup>18</sup> Mani Wiogu Jesucristo cũ ca añu majuropeerije mũja niipetirã mena to niijato.

To biro to biijato.

Pablo

## 1 TIMOTEO

Timoteore p̄na p̄uro cū ca owa cojorique, to biri Titore cū ca owa cojorica p̄uro, “Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeer̄e ca j̄o niir̄e queti owa cojorica p̄urori,” c̄ja ca ĩri p̄urori nii. Timoteo, Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeeḡu w̄m̄u, jud̄io bojoco mac̄u, griegore ca pac̄u c̄tiḡu, Listrap̄u Pablo cū ca b̄aricu (Hch 6.1-3), b̄aro cū ca maiḡu, b̄aro c̄re ca t̄ii nemoḡu, ca nii earicu niupi. Ati p̄uro, ñuc̄a jiro Timoteorena cū ca owarica p̄uro, Cristore ca t̄o n̄n̄jeer̄e ca j̄o niiḡu w̄m̄ure cū ca owa cojorica p̄urori nii.

Cū ca owa j̄ori tabere peeto cū ca añu doti cojorije jirore (1.1-2), Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeer̄a watoap̄ure jud̄ios c̄ja ca t̄ugoeñari w̄ame, to biri Æm̄ureco Pac̄u ca t̄o n̄n̄jeetir̄a c̄ja ca t̄ugoeñari w̄ame mena ĩ ayiari, díamac̄u ca nitirijerena c̄jare c̄ja ca buerijere c̄ja t̄o majijato ĩgu, c̄jare cū ca wede majiorijere (1.3-11), to biri Æm̄ureco Pac̄u c̄re cū ca ĩa mairiquere “Añu majuropeec̄a,” Pablo cū ca ĩriquere wede n̄n̄ua waa (1.12-20).

Tee jirore bojoca añuri w̄ame c̄ja ca bii niipere, niipetir̄ap̄ure juu bue bojariquere, ñm̄ua, nomia, c̄ja ca biirique c̄ti niipere, to biri añuro petira bojocare ca j̄o niir̄a añuro c̄ja ca biirique c̄ti niipa w̄ame wede majiomi (2.1—3.16). Tee jirore c̄ja ca ĩ ditorijere t̄o maji bojoca catiri niiriquere, c̄ja ca t̄ii niipere, wede majio n̄n̄ua waami (4.1—6.19). Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeeḡu w̄m̄u añuro c̄re ca pade n̄n̄jeeḡu niiri, cū ca t̄ii niipa w̄amere Timoteore Pablo cū ca wede majio cojoriquere wede (4.6).

Añu doti cojorique mena owa yapano eami (6.20-21).

## Timoteore Pablo cū ca queti owa cojo j̄orica p̄uro

### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Ȳu Pablo, Cristo Jesús yee queti wederi maj̄u, Æm̄ureco Pac̄u manire Ca Amet̄̄eneḡu, to biri mani Wioḡu Cristo Jesús mani ca yue niirucuḡu, c̄ja ca dotiro mena, <sup>2</sup> Timoteo, Cristo Jesús yee quetire ȳu ca wede majio majoricu, ȳu mac̄u majuropeere biro ca niiḡure,\* m̄ure ȳu añu doti cojo. Æm̄ureco Pac̄u mani Pac̄u, ñuc̄a mani Wioḡu Cristo Jesús, c̄ja yee añurijere, c̄ja ca ĩa mairijere, añuro niiriquere, m̄ure c̄ja tiicojojato.

### *Ĭi dito buerique ca añutirije maqūere wede majiorique*

<sup>3</sup> Macedonia pee waaḡu, “Éfesora tuaya,” m̄ure ȳu ĩiw̄u. Too mac̄ar̄a ĩc̄ar̄a, díamac̄u ca niitirijerena ca ĩi dito bueri majare, “To c̄ora ĩi yerij̄aaña,” c̄jare ĩi, <sup>4</sup> ca biiquiriquere c̄ja ca queti wederucurijere, ca petitirije c̄ja ñic̄ua yee maqūer̄urena c̄ja ca ĩic̄oñi niirijep̄u c̄are t̄o n̄n̄jee n̄n̄ua waatic̄aña, teep̄u wadore mani ca ameri queti wede niijata, díamac̄u t̄o n̄c̄u b̄oriquere j̄ori wadora Æm̄ureco Pac̄u yeere mani ca t̄ii n̄n̄jee n̄n̄ua waaro tiitirora, mani majuropeera teerena ĩi uwa jeoc̄ari ameri tuti niirique niiro bii tea, m̄u ca ĩi niipere biro ĩgu. <sup>5</sup> Añuro yeri c̄ti, añuro t̄o n̄c̄u b̄oriquere bii ditoricar̄o maniro díamac̄u t̄o n̄c̄u b̄o biic̄ari, mani ca ameri mai niipere ĩma ĩgu, atere ȳu doti. <sup>6</sup> Mee, ĩc̄ar̄a ano ȳu ca ĩirijere tiitir̄ara, ap̄eye peere t̄ii n̄n̄jee waa, ca ĩña manirijerena ameri ĩi tuti, bii maa wijiac̄a yai waama. <sup>7</sup> To biro ca biir̄a nii pacar̄a, Æm̄ureco Pac̄u cū ca doti c̄uriquere ca j̄o buer̄a niirugama

\* 1:2 Hch 16.1; 2Ti 1.2.

biirãpna. Añuro petira, cãja ca wederijerena, “Tee maquẽre mani ïi,” ïi majiticã, díamacũ tugoeña ñee dopocãri cãja ca buerijerena tuo jeñoticã, biicãma.

<sup>8</sup> Doti cõuriquea, tee ca ïirugari wãmera bue majiojata, añurijera ca niirijere mani maji. <sup>9</sup> Doti cõuriquea jicã wãme uno peera, añurije ca tiirãre ïirã méé tiicojorique ca niirijere ca majipe nii. Doti cõuriquea, ca tuo nunujeetirãre, ca ametuene nucãrãre, ca bojoca ñañarãre, ñañarije wado ca tiirãre, Æmareco Pacure ca nucũ buotirãre, nucũ buoriquere ca nucũ buotirãre, cãja pacure, cãja pacore ca jãrãre, bojocare ca jãrã niipetirãre, <sup>10</sup> ñucã niipetirã menapãra ca ñee epe pairãre, umua wadora, ñucã nomia wadora cãja majuropeera ca ameri tiirãre, bojocare aperãpãre ca noni wapa taarãre, ca ïi dito pairãre, watoara “Yee méé jãa ïi” ca ïi dito pairãre, o biro pee ïijata, añurije bue majiorique ca ïitirije peere ca tiirãre ïigu, cã ca cõurique nii, doti cõuriquea. <sup>11</sup> Æmareco Pacu añuro ca biigu, yãre cã ca wede doti cojorique añurije queti ca añu majuropeerijea, ate maquẽrena bue majio.

*Pablöre Æmareco Pacu cã ca ïa mairique*

<sup>12</sup> “Añu majuropeecã” yã ïi, yã ca tugoeña tutuaro ca tiigu mani Wiogu Cristo Jesús, “Ïiricarore biro ca tiigãra niimi” yãre ïiri, cã yee maquẽre ca tiipã yãre ca cõuricare. <sup>13</sup> Ména jugueropãra, ñañari wãmeri cãre ïi tuti, ñañaro tiiruga nunujee, acaro bui tuti, ca tiigu yã ca nii pacaro, Æmareco Pacu pea yãre ïa maiupã, yã ca tiirijere “To biro tiigu yã tiicu” ïi majiti, tuo nunujeeti biima ïigu yã ca tiirije ca niiro macã. <sup>14</sup> Mani Wiogu pea, añuro cã ca tii bojariquere paio yãre tiicojo, Cristo juori díamacũ tuo nucũ buo,

mai, mani ca tiirijere yãre tiicojowi.

<sup>15</sup> Atea díamacũ ca niirije nii. To biri niipetirã díamacũ ca tuo nunujeepe nii: Cristo Jesús dooupi ati yepapãre, ñañarije ca tiirãre ametuenegu doogu. Cãja mena macũ buaropãra ñañaro peti ca tii niirucumiricare Cristo cã ca ametuene juoricu petia, yãra yã nii. <sup>16</sup> To biri Æmareco Pacu yãre ïa maiwi, yã, niipetirã ametuenero ñañarije ca tiigu petire, Cristo Jesús cã ca bojoca añurije ca peti nucãtirijere cã ïñojato ïigu. O biro biima ïigu cãre ca tuo nunujeeerã caticõa niiriquere ca buaparãre, “Pablöre cã ca tiiricarore birora tiirucumi mani cãare,” cãja ca ïi ïapã yã nii eawu. <sup>17</sup> ¡To biri, Æpu† to birora ca niicõa niigu, ca bii yaitigu, ca bautigu, jicãra Æmareco Pacu ca niigũre, nucũ buorique, baja peorique, to birora to niicõa niijato! To biro to biijato.

<sup>18-19</sup> Macũ Timoteo, atere mure yã tii doti, díamacũ tuo nucũ buorique, añuri wãme tugoeñarije mena añurije maquẽre mu ca tii bayi niipere biro ïigu, mu ca biipere cãja ca ïi juguericarore birora. Jicãrã cãja ca tugoeña niirijere tuo nunujeetima ïirã, díamacũ cãja ca tuo nucũ buomirijere añuro waa boja ecoticãupa. <sup>20</sup> Himeneore,† Alejandrorre, ate to biro biiwu, “Æmareco Pacure ñañarije ca ïi tutiticãpe nii,” cãja ïi bojoca catijato ïigu, Satanás're yã ca tiicojoricarãre.§

## 2

*Juu buerique maquẽre wede majiorique*

<sup>1</sup> Atere yã tii doti juo, to birora Æmareco Pacure jãi juu buecõa nii, maja yee maquẽre jãi juu bue,\* aperãre tii nemorique jãi boja,

† 1:17 Rey. ‡ 1:20 2Ti 2.17. § 1:20 1Co 5.5. \* 2:1 Ef 6.18.

niipetirā bojoca yee juori Umureco Pacure “Añu majuropecā,” ïi tiya. <sup>2</sup> Wiorāre, ca doti niirā niipetirāre, ca juu bue bojape ni, ca bii pato wācōrije maniro añuro nii, Umureco Pacu cā ca boorore biro bii nii, añuro nūcū buorique mena nii, mani ca bii ujea nii niipere biro ïirā. <sup>3</sup> Atea, añurije, Umureco Pacu manire Ca Ametuenegure cā ca ujea niiro ca tiirije nii. <sup>4</sup> Cāa, niipetirā ametua, díamacū ca niirijere maji, cūja ca biiro boomi. <sup>5</sup> Jīcāra Umureco Pacu nii, ñucā bojoca, Umureco Pacu mena añuro mani ca nii eapere biro ïigu ca tii bojaricu cāa jīcāra niimi, Jesucristo, <sup>6</sup> niipetirāpūre cā majuropeera ca bii yai ametuene bojaricu wado. Atera, “To biro biirucu” cū ca ïirica cuu ca earo wede majiupi Umureco Pacu. <sup>7</sup> Atere cū wedejato ïigu, cū yee quetire wede yujuri majū yare tiwi. Yee mée yū ïi; ïi ditogu mée yū ïi. Umureco Pacu, judíos ca niitirāre ca bue majiopyū yare tiwi, díamacū tuo nūcū buorique díamacū ca niirijere cū wede majiojato ïigu.

<sup>8</sup> To biri umuare, niipetiri taberipū añuro yeri tugoeñarique mena, ajiarique manirā, ameri tutiricaro maniro, cūja amorire umureco pee juu mueneri, cūja ca juu buero yū boo. <sup>9</sup> Nomia cāa, cūja yaarorire ñnoruga tugoeñaricaro maniro añuri wāmera juti jāña, ñucā do biro ca tiya manirāre biropū nii tugoeñatirāra añuri wame juti jāña, cūja ca tiiro yū boo, wua peorā cāa, noo ca booro tii yeericaro maniro wua peo, juti ca wapa pacarije jāñacāri, oro mena, † to biri perlas † cūja ca ïirije mena, cūja ca wāma yee nūcū yujurije docare yū booti. <sup>10</sup> Umureco Pacure ca nūcū buorā romiri cūja ca tiipe ca niirore birora, añurije tii niirique mena pee cūja wāmajato. <sup>11</sup> Nomioa,

wedetigora nūcū buorique mena cūja ca wederijere ca tuo niimo. <sup>12</sup> Nomio cō ca bue majiopo, umuare cō ca ïi ametua nūcāro yū booti. Wedetigora cō ca niiro yū boo. <sup>13</sup> To birira Umureco Pacu Adán're tii juupi. Jiro Evare tiupi. <sup>14</sup> Adán mée Satanás're ïi dito ecoupi. Nomio pee ïi dito ecoupo. ïi dito ecori, ñañarijere tiupo. <sup>15</sup> Biigopua nomioa, puna cātima ñigo, ametuarucumo, ca bojoca añugo cō ca niirije cūtirije mena to birora díamacū ca tuo nūcū buogo, ca maigo, ñañarije manigo, cō ca niicōa niijata.

### 3

#### *Ca juo niirā yee maquē*

<sup>1</sup> Atea díamacū ca niirije nii: Jīcū ca juo niigu cū ca niirugajata, añurije maquēre tiirugu biimi. <sup>2</sup> To biri ca juo niigua, ñañarije ca tiitigu, jīcō manura, ca nūcū buja añugu, añuro niirique cūti ca bii niigu, cūja ca nūcū buogu, bojoca ca earāre cū yaa wii ca cāni dotigu, ca bue majio majigu uno, <sup>3</sup> ca cūmutigu, ñañaro ca ïitigu, ca bojoca añugu, añuro ca niigu, wapa tiirica tiirere ca ugari peatigu, ca niipū niimi. <sup>4</sup> Cū yaa wii macārāre añuro ca juo nii majigu, cū puna cāare añuro ca tuo nunujeerā, añuro ca niirique cūtirā cūja ca niiro ca tiigu, ca niipū niimi. <sup>5</sup> Cū yaa wii macārārena ca ïa nunujee majitigu nii pacagu, ¿do biro pee tiicāri, Umureco Pacu jaarā peera cū ïa nunujee majibogajati? <sup>6</sup> Ca juo niigua, Jesucristore ca tuo nunujee juo waagura ca niitipū niimi. “O biro ca biigu yū nii” ïicāri, Satanás ñañaro cū ca tii ecoricarore birora ñañaro cū ca tii ecotipere biro ïigu. <sup>7</sup> Ñucā Jesucristore ca tuo nunujeetirā cāa cūja ca nūcū buogu ca niipū niimi, nūcū buo ecoti biicāri, Satanás cū ca tii buiyeerije unore cū ca tiitipere biro ïigu.

† 2:9 Oro. † 2:9 Etā ca botirije; Mt 7.6; 13.45-46; Ap 17.4; 18.12, 16; 21.21. § 2:9 Pr 31.



Ca juo niigure ca tii nemorã yee maquẽ

<sup>8</sup> Ca juo niigure ca tii nemorã\* cãa, nuscã buoricarã, cãja ca ñirore biro ca tiirã, ca cūmutirã, ñañari wãme tii wapa taariquere ca bootirã, <sup>9</sup> díamacũ tũo nuscã buorique ca majiña manirije ca niiriquere mani ca tũo nunujeerijere añuro tũgoeñarique mena ca tii nunujeerã, ca niiparã niima. <sup>10</sup> Biirãpũ cãja ca pade juoparo jũguero, ña ñaaricarã niirucuma. Jiro, “Ñañarije ca tiirã niima” cãjare cãja ca ñi wede paitijata, pade nemori majara niirucuma yua.

<sup>11</sup> Ñuscã cãja nũmoa cãa, nuscã buoricarã, ca nuscã bujarã, ca queti paitirã, niipetiropara cãja ca ñirore biro ca tiirã, cãja niijato.

<sup>12</sup> Ca juo niigure ca tii nemori majua, jĩcõ manũra, cã punaare, cã yaa wii macãrãre, añuro ca juo nii majigu cã niijato. <sup>13</sup> Ca juo niirãre ca tii nemorã, añuro ca paderã, nuscã buoricarã peti nii ea biicãri, Cristo Jesús're díamacũ cãja ca tũo nuscã buorijere uwiricarõ maniro wede majirucuma.

*Mani ca nuscã buorije díamacũ ca niirije ca bii bau niirique*

<sup>14</sup> Yoari méera mũre yũ ca ñagũ waape to ca nii pacaro, mũ ca tiipere ate mũre yũ owa cojo, <sup>15</sup> yoaro yũ ca biijata, Æmureco Pacũ yaarã Æmureco Pacũ ca catigure ca tũo nunujeerã, díamacũ maquẽre ca ña nunjee niirã menare, “O biri wãme ca niirique cuti niipe nii” mũ ca ñi majipere biro ñigu. <sup>16</sup> “‘Mani ca nuscã buorije díamacũ ca niirije ca bii bau niirique ca nii majuropeerijere,’ yee ñirique nii,” ñirique méé nii:

Æmureco Pacũa, manire biro upũ cutigu baua eaupi. Cũ Ca Yeri jãñarjerpũ añugũ tii ecoupi.

Æmureco Pacũ pũto macãrã cãre ñaupa. Vojoca poogaari niipetirãre wedericũ nii, niipetiri taberi macãrãpũ díamacũ cãja ca tũo nunujeegu nii, æmureco tutipũ ami mũa waa eco, biiupi.

## 4

*Timoteore cã ca wede majiorique*

<sup>1</sup> Añuri Yeri pea, tũo majiricarora, “Ca tũjari yuteari\* ca nii waarucuro, jĩcãrã díamacũ tũo nuscã buoriquere juna, biirucuma, ca ñi dito yujurãre, to biri wãña yee cãja ca bue majiorije peere tũo nunujeema ñirã,” ñimi. <sup>2</sup> Ca ñi dito pairã watoara ca bii ditocãrã, ñañarije cãja ca tiirije cãja ca tũgoeñarjerpũre comege mena joe tuuricarore biro ca caorã peere tũo nunujeerucuma. <sup>3</sup> Anija, nũmo cutiriquere camota, baarique Æmureco Pacũ cã ca tiiriquere Jesucristore ca tũo nunujeerã, díamacũ maquẽre ca majirã, “Añu majuropecã” ñiri, cãja baajato ñigu cã ca tiirique baariquere, jĩcã wãmeri baa dotiti, biima. <sup>4</sup> Niipetirije Æmureco Pacũ cã ca tiirique añurije wado nii. To biri “Ate baarique añu majuropecã,” Æmureco Pacũre ñi nuscã buoriquerpũre, “Ñañarije nii atea,” ñirique méé nii. <sup>5</sup> Æmureco Pacũ wederique, juu buerique, añurije ca tuaro tii.

*Jesucristo yũũ añuro ca padegu*

<sup>6</sup> Atere Jesucristore ca tũo nunujeerãre mũ ca bue majiojata, Cristo Jesús yũũ añuro ca padegu, díamacũ tũo nuscã buorique maquẽ díamacũ ca niirije, to biri añurije bue majiorique mũ ca tũo nunjee nunua doorique mena, ca tutua añugũ mũ niirucu. <sup>7</sup> Ati yepa maquẽ, ca biiquĩrique ca tũo majiña manirijerena tũo nunjeeticãña;

\* 3:8 Diáconos. \* 4:1 1Co 10.11; 2Ts 2.3-12; 2Ti 3.1-2; He 1.2; 2P 3.3; 1Jn 2.18; Jud 18.

Umureco Pacu cū ca boorore biro tiirique peere tii nūnūjeeya. <sup>8</sup> Upū tutuarugarā tiiriquea jīcā wāme tii nemo, Umureco Pacu cū ca boorore biro tiirique pea niipetirijepare tii nemocā, ano mani ca catiri ramure, jiropu mani ca catipere, “O biro mūja biirucu” ca ĩirije ca cūorije niiri. <sup>9</sup> Atea díamacū ca niirije nii; to biri niipetirā díamacū ca tūo nūnūjeepe nii. <sup>10</sup> Teerena ĩirā, pade, ñañaro tamuo jāa bii, Umureco Pacu ca catigu, niipetirāre Ca Ametūenegu, añuro petira Jesucristore díamacū ca tūo nūnūjeerāre ca ametūenegure, ca yuerā niiri.

<sup>11</sup> Atere tii doti, bue majio, ca tiipu mū nii. <sup>12</sup> Wāmū mū ca niirije jūorira, jīcū peera watoa macāre biro mure cūja ĩaticājato. To biro biitirāra, Jesucristore ca tūo nūnūjeerā, mū ca wederijere, mū ca biirije catirijere, mū ca mairijere, díamacū mū ca tūo nūcū būorijere, añuro mū ca bii niirijere, cūja ĩa cōo nūnūjeejato. <sup>13</sup> To biri yū ca eaparo jaguero, Umureco Pacu yee quetire niipetirā bojocare bue ĩño, cūjare wede majio, cūjare bue majio, tii niĩña. <sup>14</sup> Mū ca tii majipe mū ca cūorije, ca jūo niirā cūja amori mure ñia peo, cūja ca tiiri tabere Umureco Pacu cū ca tiicojoriquere to birora tiicōa niĩña.

<sup>15</sup> Atere añuro ĩa nūnūjeeri tii niĩña. Tee wadore añuro tii niĩña niipetirā añuro mū ca bii nūnūja waarijere cūja ca ĩapere biro ĩigu. <sup>16</sup> Mū ca niirique catirijere, mū ca bue majiorijere, bojoca catiya. Tee niipetirijere to birora tiicōa niĩña. To biro mū ca tiijata, mū majuropeecā ametua, ñucā mū ca buerijere ca tuorā pee cāa ametua, biirucuma.

## 5

### *Aperā menare tii niirique*

<sup>1</sup> Būcure añuri wāmera cūre ĩĩña. Mū pacure ca ĩigure biro añuro

cūre wede majioña.\* Wāmarā cāare mū yee wederāre biro cūjare ĩañña. <sup>2</sup> Būcūrā romirire, mū pacore ca tiigure biro añuro cūjare tiiya. Wāmarā romirira mū yaarā romirire ca tiigure biro ñañari wāme tūgoeñaricarō maniro nūcū būorique mena cūjare ĩañña.

<sup>3</sup> Ca manū jūmua bii yai weo ecoricarā romirire, noa uno pee cūja ca tii nemotirāre tii nemoña. <sup>4</sup> Jīcō, ca manū bii yai weo ecorico, puna cuti, pāramerā cuti, cō ca biijata, cūja, cūja yaarāre ca ĩa mai jūoparā niima, cūja pacua, cūja ñicūa, cūjare cūja ca tii mairicarore birora cūjare mairā. Atea añurije, Umureco Pacu cū ca ĩa biijejarije nii. <sup>5</sup> Ca manū bii yai weo ecorico, jīcōra ca tuarico, Umureco Pacu wadore yue niimo. Umurecori, ñamiri, jāi juu bue yerijāatimo. <sup>6</sup> Ca manū bii yai weo ecorico cō ca tiirugari wāme ca tii niigoa, Umureco Pacu cū ca ĩajata peera, cati pacago ca bii yairico, niicāmo. <sup>7</sup> Atē cāare cūjare tii dotiya, wede paiya manirā cūja ca niipere biro ĩigu. <sup>8</sup> Jīcū cū yaarāre “To biro biicuma” ĩiti, añuro petira cū yaa wii macārārena to biro bii ca biigua, Cristore ca tūo nūnūjeegure biro méé biigu tiimi; Cristore díamacū ca tūo nūnūjeetigu ametūenero ñañagu niigu tiimi.

<sup>9</sup> Ca manū jūmua bii yai weo ecoricarā romirire owa tuurica pūuropare sesenta cāmari ametūenero ca cūorā, jīcūra ca manū catiricarā romiri wado owa tuuricarā cūja niijato. <sup>10</sup> Cō punare añuro ca majorico, ca earāre cō yaa wii ca cāni dotirico, Jesucristore ca tūo nūnūjeerāre nūcū būorique mena cūja dūporire ca coerico, ñañaro ca biirāre ca tii nemorico, añurije cōrora ca tii niirico, owa tuurico cō niijato.

<sup>11</sup> Wāmarā romirira ca manū jūmua bii yai weo ecoricarā docare owa tuuticāña. Cūja ca tiirugarijera

\* 5:1 Lv 19.32.

Cristore cāja ca camotatiro tii, ñucā nemo manū cātirugama ñirā, 12 “Jāa manū cūti nemotirucu,” cāja ca ñimiriquere cāja ca ñiricare biro tiitima ñirā, ca bii bui cātirā tuabocuma. 13 Apeyera ñucā, wiijeri cōro waa nucū yuju, ca junañe pairā jeeña, biima. Junañe wado méé, ca queti pairā, niipetiro ca ñaajua nucū yujurā, ca ñi tiipe unorena ca ñirā, niima. 14 To biri wāmarā romirira ca manū jūmua bii yai weo ecoricarā, manū jūmua cūti, puna cūti, wii macārā romiri nii, cāja ca biiro yu boo. Ña tutiri majū cū ca wede paio cāja tiiticājato. 15 Mee, jicārā ca manū jūmua bii yai weo ecoricarā romiri, Jesucristore díamacū cāja ca tuo nucū buorijere camotaticāri, Satanás peere cūre nunuma.

16 Ūmū uno, nomio uno, Cristore ca tuo nunujeerā, cāja yee wederā ca manū jūmua bii yai weo ecoricarā romiri cāja ca cūojata, cūjara cūjare ca tii nemoparā niima, juu bue nea poori maja peere popiye cūjare biire ñima ñirā. To biri juu bue nea poori maja pea cūjare ca tii nemorā ca cūotirā uno wadore tii nemorucuma.

17 Ca juo niirā, Cristo yaarāre añuro ca juo nii nunua waarā, pñatiri cōropū ñi nucū buoricarā niirucuma, añuro petira Ūmureco Pacu yee quetire wede, bue majio, ca tii niirā. 18 To birira Ūmureco Pacu wederique o biro ñi: “Wecu, trigo quejerire ca uta code niigu ujerore, jia biatoticāña,” ñi.† Ñucā: “Paderi majua, cū ca paderije wapa, wapa taa majimi,” ñi.‡ 19 Ca ñiricarā pñarā, itiarā uno cāja ca ñi nemotijata, jicū bucure cāja ca wedejāa niirore tuo nunujeeticāña. 20 Ñañarijere to birora ca tiicā nunua waarā, niipetirā cāja ca tuo cojoropū cūjare tutiya, aperā

cāa, “Tee unore ca tiitipe nii,” cāja ca ñi bojoca catipere biro ñigu. 21 “Ūmureco Pacu, Jesucristo, to biri cāja pato macārā cāja ca bejericarā cāja ca ña cojoro, jicārāre ña dica woo, aperāre mai, tiiricaro maniro atere tii nunujeeya,” mure yu ñi.

22 Jicū uno peerena añuro cūre majitigura, amori ñia peorugaš pato wācā, tiiticāña, aperā cāja ca ñañarijere yu wapa tua nemore ñigu. Ñañarijere tiitigura niicāña.\*

23 Paaga diarique cūti, ñucā to birora diarique cūticōa nii, mū ca biirijere ñigu, oco wado jinitigura, uje oco cāare peeto jiniña.

24 Jicārā ñañarije cāja ca tiirije, cāja ca jāiña beje ecoparo jugueropura majirique niicā, aperāra ñañarije cāja ca tiirique, jioropū bii bau nii. 25 Tii wāmere birora, añurije tiirique cāa bau niiro bii iñocā; ca añutirije cāa yaioropura biicōa nii, biitirucu.

## 6

1 Ca pade coterā, cāja uparāre nucū buorique mena ca ñaparā niima, Ūmureco Pacu wāmere, ñucā cū yee queti mani ca wede majiorijere, ñañaro cāja ca ñi wede tutitipere biro ñirā. 2 Cristore ca tuo nunujeerāre ca uparā cātirā, cūjare birora Cristore ca tuo nunujeerā cāja ca niiro macā, cūjare cāja nucū buo yerijāaticājato. Buaro jañuro añuro cūre cū pade cotejato, cū ca pade bojarā Cristore ca tuo nunujeerā, cū yaarā, cū ca mairā, niima. Atere tii doti, wede majio, tiiya.

*Wapa tiirica tiirire buaro boorique*

3 Jicū, ape wāmera mani Wiogu Jesucristo yee queti añurije, to biri mani ca nucū buorije, ca niirore biro mééra ca bue majiogua, 4 jicū ca majitigu nii pacagu, “O biro

† 5:18 Dt 25.4; 1Co 10.10. ‡ 5:18 Lc 10.7. § 5:22 1Ti 4.14; Hch 6.6. \* 5:22 1Ti 3.13; 3.2-7; Ef 5.11; Jn 11.10; Ez 33.6, 8; 3.18, 20.

ca biigu yu nii,” ca iigu niimi. Cūa, ca iitipe uno juorira cūja ca ameri tutiro tii buiyee, tee juorira ameri ia ugo aja, ameri dica wati, ñañarije ñi tuti, “Yee méé ñimi” ñi tuo nucū buorique uno maniropu tiicā, <sup>5</sup> ñucā añuri wāme ca tugoeñatirā, díamacū maquēre ca majitirā, nucū buo niiriquere wapa taariquere biro ca tugoeñarāre, cūja ca ameri tuti yerijāatiro, cūjare tiimi.

<sup>6</sup> To birora bii, nucū buo niirique Umureco Pacu yeere wede majoriquea, wapa taarique peti niiro bii, buari cūja ca cuorije menara ca ujea niirā unora. <sup>7</sup> Ati yeparure jicā wāme unoacāra jee doo, mani tiitiwū. Ñucā jicā wāme unora ami waarucu mani tiitirucu. <sup>8</sup> To biri baarique, juti, cuorā, tee menara ca ujea niicāparā mani nii. <sup>9</sup> Pairo ca apeye cutirugarā pea, ca bii buiyeerijerena bii bui cuti, pañ cūja ca boo tugoeñarijerena pade coteri maja nii jeeñacā yai waama. Ate paio cuoruga pato wācārique ca añutirije bojocare ca ñañorijera, ñeeja manirā, ñañaro bii yairique pee, cūjare tii yaio nucōcā. <sup>10</sup> Wapa tiirica tiirire\* paio jañuro boo jāa waariquera nii, niipetirije ñañarije tiiriquere ca bii juorije. Jicārā pai jañuro apeye boo jāa waama ñirāra, díamacū tuo nucū buorique camotati, cūja majuropeera buaropura ñañaro tamocā yai waaupa.

*Timoteore cū ca wede majorique*

<sup>11</sup> Mu pea Umureco Pacu yuu niiri, ate niipetirijere tiiticāña. Díamacū maquēre, Umureco Pacu cū ca boorore biro bii niiriquere, díamacū tuo nucū buorique, mairiquere, tugoeña bayiriquere, to biri añuro yeri cuti niirique peere, tii niña. <sup>12</sup> Díamacū tuo nucū buorique to birora tugoeña tutuacōa niña. Caticōa niiriquere

mu yeera ca niiro tiya. Tee maquēre iigu, Umureco Pacu mure juoupi. Teere iigura, pañ bojoca cūja ca tuo cojoropu díamacū mu ca tuo nucū buorijere mu wedewa. <sup>13</sup> To biri mecāra Umureco Pacu, niipetirijere ca catiro ca tiigu, ñucā Jesucristo, Poncio Pilatore, díamacū ca ñiricu cū ca ña cojoro, o biro mure yu tii doti: <sup>14</sup> Mure yu ca dotirijere yu ca ñirore biro tiya. Añuro niirique cuti, tuti bojoca catio eco, biiricarō maniro bii niña. Mani Wiogu Jesucristo cū ca doori gumapu to biro bii yerijāaña. <sup>15</sup> Cū ca cōrica cuu ca earo, atere to biro tiirucumi Umureco Pacu. Cūa jicāra niimi añuro ca biigu niipetiropu Ca Doti Niigu, uparā Upu, to biri wiorā Wiogu, ca niigu. <sup>16</sup> Cū jicāra niimi, ca bii yaitigu, ca boerije jicū uno peera cūja ca ea majitirijepure ca niigu. Jicū peera cūre ñatiupa. Ñucā ñaricu uno méé niimi. Ñi nucū buorique, cū ca doti tutuarije, cū yee to birora ca niicōa niirije to niijato. To biro to biijato.

<sup>17</sup> Ati yepare ca apeye pairāre:

—“O biro ca biirā jāa nii. Dije uno manire dūjati,” ñi tugoeñaticāña — cūjare ñiña.

Pairo apeye cuti niiriquea mani ca tugoeña yuepe uno méé nii. To biro biitirāra, Umureco Pacu añuro mani ca niipere iigu, niipetirije paio manire ca tiicojogu peere, cūja tugoeña yue niijato. <sup>18</sup> Añurijere cūjare tii dotiya. Añurije tiirique mena pee ca apeye pairā nii, cūja ca cuorijere ca tiicojoparā, ameri dica woo ca tiirā, cūja niijato. <sup>19</sup> O biro tiirā, jiropu cūja ca cuope ca nii yue majuropeerijere ca cuorā cūja ca niiro ca tiirijere cuo, ñucā to birora caticōa niiriquere bua ea, biirucuma.

*Pablo Timoteore cū ca tii doti tujarique*

\* 6:10 Dinero.

<sup>20</sup> Timoteo, mure tii dotiri-  
 quere añuro ña n̄n̄jee, m̄ tii  
 n̄n̄na waawa. Ati yepa maquere  
 wederique, Umareco Pacu c̄a ca  
 boorore biro añuro nii n̄n̄na waa  
 majiña maniro ca tiirije majirique  
 ca bii ditorijere, c̄ja ca majirije  
 mena c̄ja ca ñi camotarijere,  
 t̄oticãña. <sup>21</sup> Jicãrã tee majirique  
 peere t̄o n̄n̄jeema ñirã, díamac̄  
 t̄o n̄c̄ b̄oriquere camotat-  
 icãura.

Wioḡ c̄a yee añurijere m̄ja ni-  
 ipetirãre paio c̄a tiicojojato.

To biro to biijato.

Pablo

## 2 TIMOTEO

Jiro Pablo Timoteore cū ca owa cojo nemori pūurora, cū ca bii yaibe ca cōñacā doorijere majiri, cū yeere cūre cū ca cūu yaipere ca owa tujagure biri wāme owami. Tee tiigu cūre cū ca owa cojo juori pūuro mena cū ca tii niipere cūre cū ca wede majoriquerena jīcā wāmeri īi queno, apeye cūre īi nemo, īimi.

Ca nii juori tabere peeto añu doti cojo yapano (1.1-2), Timoteo, díamacū tūo nūcū būo, Pablore buaro cūre mai, cū ca biirijere īima īigu, Ūmureco Pacare “Añu majuropeecā” cūre īi, īimi (1.3-5).

Tee jiro, tee añurije queti juori cūre cūja ca jīa cōacāpe ca nii pacaro, to birora Pablo cū ca tūo nūnūjeecōa niirije añurije quetire bobo jāaricarō maniro to birora tūo nūnūjeecōa niiriquere cūre wede majiomi. Timoteo cāa jīcā uwamū añugū Jesucristo yūre birora, tūgoeña bayirique mena to birora ñañaro cū ca tamūo peera niiro bii (1.6—2.13).

Díamacū ca niitirijerena ca buerā menare cū ca bii niipere cūre wede majiomi. Wederique ñeeacā pee ca tiitirije juorira, ca tuorā peera añuro nii majiña maniro tii, ameri tutiricarō tii, ca tiirijerena cū menara cū ca īi ñaajua nūcū yujutipere biro īigu cūre wede majiomi. To biro īicā, añuro cū ca biirique cuti niipere, wimagū niigūpara Ūmureco Pacu wederique cū ca bue ecorique ca īirore biro to birora cū ca tūo nūnūjeecōa niipere, cūre wede majiomi. Tee jiro, cū ca tii niipere jīcā wāmeri cūre wede majio, ñucā cūre ca biirijere cūre queti wede, īimi (2.14—4.18).

Ca tujari taberūra añu doti yapanoriquere mena īi yapano eami

(4.19-22).

## Puati Timoteore Pablo cū ca queti owa cojorica pūuro

*Añu dotirique*

<sup>1</sup> Yū Pablo, Ūmureco Pacu cū ca boorore biro Jesucristo yeere wederi majū, Cristo Jesús juori catirique buarique niirucu cū ca īirique ca niirore birora, wede dotigu cū ca tiicojorica, <sup>2</sup> yū macūre biro yū ca maigu Timoteore, mū yū añu doti cojo. Mani Pacu Ūmureco Pacu, mani Wiogu Jesucristo, cūja ca añurijere, cūja ca īa mairijere, cūja yee jīcāri cōro niiriquere, mure cūja tiicojojato.

*“Añu majuropeecā,” īirique*

<sup>3</sup> Ūnamiri, ūmurecori, yū ca juu buerije cōrora mure tūgoeñari, Ūmureco Pacare “Añu majuropeecā,” yū īi, yū ñicū jāa niiquīricarā cūja ca tii niiquīricarore birora tiigu, añuro tūgoeña yeri catirique mena, yū ca tii nūcū buogure. <sup>4</sup> Mū ca otriquere tūgoeñari, mure yū īarugami, ūjea niiruga. <sup>5</sup> Díamacūra, díamacū mū ca tūo nūcū buorijere yū maji. Mū ñicō Loida, to biri mū paco Eunice, díamacū tūo nūcū būo juoupa.\* Mū cāare, “To birora biimi” yū īi.

<sup>6-7</sup> To biri yū amori mure yū ca ñia peori tabere, mū ca tii maji niipere Ūmureco Pacu mure cū ca tiicojoriquere, “Uwitigara teere tiicōa niña,” mure yū īi. Ūmureco Pacu uwi tūgoeña yeri catirique méere, manire tiicojoui. Mani ca īi bayipere, mani ca ameri maipere, tūgoeña bayiriquere, manire tiicojoui. <sup>8</sup> To biri mani Wiogu yeere wede niigu boboeto. Ñucā cū yee juorira tia cūurica wiipu yū ca niirije cāare boboeto. Mū cāa añurije queti juori ñañaro tamūogu, Ūmureco Pacu tutuarique mure

\* 1:5 Hch 16.1.

cū ca tiicojorije mena, to birora tūgoeña bayicōa niīña. <sup>9</sup> Ɔmureco Pacu manire ametuene, ca ñañarije manirā mani ca niiro manire tiirugū, manire juoupi. Añurije mani ca tii niirije juori méé, mee ati umurecorire cū ca tiiparo jugueropara Cristo Jesús juori, atere to biro manire tii bojaupi. <sup>10</sup> Mecāra Cristo Jesús manire Ca Ametuenegū, bii yairiquere tii yaio,† añurije queti mena to birora caticōa niirique ca peti nūcātirije peere añuro ca boeropu ami bau nii, ca tiiricu cū ca doorique mena bii bau nii eaupa.

<sup>11</sup> Ate añurije quetire, yure wede dotiwi Ɔmureco Pacu. Cristo yeere wederi maju, ñucā bue majiori maju, yure tiicojo cojowi. <sup>12</sup> Tee juorira ate niipetirijere ñañaro yu tamuo. To biro yu ca biirijere yu boboti, díamacū yu ca tuo nunujeegure ca majigu niiri. Teere yure ca wede dotiricu ca tutuagu niiri, tii ramu ca earopu yure cū ca ña nunujee yerijāapere yu maji.

<sup>13</sup> Díamacū bue majiorique yure mu ca tūoriquere wajoatigura, tee ca ñirote biro tii nunujeeecā nunua waaguja. Ñucā Cristo mena niirā díamacū tuo nūcū buo, ameri mai, mani ca bii niirije mena niīña. <sup>14</sup> To biri Añuri Yeri manipure ca niigu cū ca tii nemoro mena, díamacū bue majioriquere mare cū ca dotiriquere añuro ña nunujeeya.

<sup>15</sup> Mee niipetirā Asia yepa macārā, ñucā Figelo, Hermógenes jāa menapura yure cūja ca waa weocoariquere mu maji.

<sup>16</sup> Wiogu, Onesíforo yaa wii macārāre cū ña maijato. Cū pea pau tiiri, yu ca tūgoeña tutuaro tii, tia cūurica wiipū ñañaro yu ca bii duwi yujurije cāare bobo tūgoeñati, biiwi. <sup>17</sup> To biro biitigura, Romare eacāgurua ama yerijāaricaro

maniro yure ama, yure buacāripu yerijāawi. <sup>18</sup> To biri Wiogu, tii ramu ca earo, cū ca ña mairijere cū ca bua earo cāre cū tijato. Mee añuro mu maji, pau tiiri Ɔfesopure manire cū ca tii nemoriquere.

## 2

### *Ñañaro tamuo tūgoeña bayirique*

<sup>1</sup> Mu Timoteo, yu macū, Ɔmureco Pacu cū ca añu majuropeerijere, Cristo juori mare cū ca tiicojoriquere buaro jañuro teere tii nunujee nunua waaguja. <sup>2</sup> Pau cūja ca tuo cojoropu yu ca wedero mu ca tūoriquere, Cristore to birora ca tuo nunujeeecā niirā aperā cāare ca bue majio majiparā unore, teere cūjare wede dotiya.

<sup>3</sup> Cristo Jesús yu uwamu ca niigure birora\* ñañaro ca tamopura niīña mu cāa. <sup>4</sup> Jicū peera uwamu, cū wiogu cū ca ña ujea niiro ca tiirugua, uwamarā niitirā tiirique peere tii maa wijiatimi. <sup>5</sup> Teere birora ūmaari maju cāa, ca ūmaa bayi ametuenegū cū ca wapa taari betore buatimi, tee ca dotirore biro cū ca tiitijata. <sup>6</sup> Ñucā paderi maju tutuaro ca padegu niimi, ote dicare ca jee juopu. <sup>7</sup> Mare yu ca ñirijere tūgoeñaña. Wiogu ate niipetirijere mu ca tuo puoro tiirucumi.

<sup>8</sup> Tūgoeñaña, Jesucristo, wiogu David pārami ca bii yairicarā watoare ca cati tuaricare. Ate nii añurije queti yu ca wederije, <sup>9</sup> añurije queti juorira ñañarije tamuo nūcā duwi yuju, ñucā ñañagure biro come daari mena cūja ca jiacāricu, yu nii. Biropua, Ɔmureco Pacu yee queti pea come daari mena jiarique niiti. <sup>10</sup> To biri Ɔmureco Pacu cū ca beje jeericarā añuro cūja ca niipere ñima ñigu, niipetiro ñañaro yu ca tamorijere yu nūcā ametuenecā, cūja cāa,

† 1:10 Jesucristore ca tuo nunujeeerā, ñañaro bii yairica tabepure waatirucuma. \* 2:3 Ef 6.10-20.

añurije ametuarique to birora ca niicõa niirije, Cristo Jesús juori mani ca cuorijere cõja cuojato iigu.

<sup>11</sup> Díamacûra ca niirije nii atea:

Cû menara ca bii yairicarã mani ca niijata,

ñucã cû menara mani cati ni-irucu.†

<sup>12</sup> Cû yee juori ñañaro mani ca tamujata,

ñucã cû menara ca doti niirã mani niirucu.

Cû yee juori ñañaro biima ñirã, “Cãre jãa majiti” mani ca ñijata,

cû cãa, “Mujare yu majiti” manire ñirucumi.

<sup>13</sup> Mani ca ñirote biro ca tiitirã mani ca nii pacaro,

cû pea cû ca ñirote birora tiicõa niimi,

cû majuropeera ca ñi ditotigu niiri.

*Paderi maju añuro ca padegu*

<sup>14</sup> Atere to birora cõjare ñi wede majiocõa niiña. Umureco Pacu cû ca ña cojoro, “Wede penirique ca añutirijere ñiticaña,” cõjare ñiña. Tea añuti. Ca tuorãre ca ñañorije niiro bii.

<sup>15</sup> Mu ca tii bayiro cõro tiya. Umureco Pacu juguerore jicû paderi maju ñee uno juori pee ca bobotigure birora, “Añu majuropeecãmi” ñiricu nii earugu, díamacû ca niirije quetire ca niitore birora ca wedegu niiña.

<sup>16</sup> Umureco Pacu cû ca boorore biro añuro nii nunua waa majiña maniro ca tiirije ati yepa maquere wedeticãña. Tee unore ca wederã, buaro jañuro ñañarije peere tii nunua waama.

<sup>17</sup> Ñucã, cõja ca bue majiorije cãa, diarique ca catiotirije ca boa nunua waarijere biro‡ peni pea nunua waa. Teere biro biima Himeneo, Fileto jãa, <sup>18</sup> díamacû ca niirije quetire ca camotaticarã. “Mee, cati tuarique biicã yerijãa waaupa,” ñicãri, jicãrã díamacû cõja ca tuo nucû buorijere cõja ca tuo maa

wijiario tiima. <sup>19</sup> To ca bii pacaro Umureco Pacu yaarã peti ca niirã, cû yaarã cõja ca niirijere ñhorã to birora cãre tuo nunujeecõa niima, o biro ñi owarique mena: “Umureco Pacu, cû yaarãre majimi,” ñucã “Nucû buorique mena Umureco Pacu tii nemorique ca jãirã niipetirã ñañarije tiiriquere cõja camotaticato,”§ ca ñirije mena.

<sup>20</sup> Wii pairi wiipure, oro, plata mena tiirica bapari wado méé nii: yucu mena, dii mena, cõja ca tiirique cãa nii. Jicã wãmeri ca nii majuropeerijere tiirã cõja ca cuorije, apeyea cõja ca boorijere tiirã cõja ca cuorije, nii. <sup>21</sup> Jicû ñañarije tiiri méé cû ca niijata, jicã bapa añuri bapare biro ca ñañarije manigu, Umureco Pacu yuu, niipe-tirije añurijere ca tiipu niirucumi.

<sup>22</sup> Wãmarã niirã buaro ñañarije tiirique ca boorijere cõja ca tii niirijere dutiri, ca niitore biro tii niirique, díamacû tuo nucû buorique, ameri mairique, jicãri cõro añuro niirique peere amaña, añuro yeri tugoeñari, Wiogure ca ñi nucû buorã mena.\* <sup>23</sup> Ca ñitipe uno cõja ca ñirijerena tuo nunujeeticãña. Mee ameri tutiriqueru ca bii yapanorijere mu maji. <sup>24</sup> Jicû Wiogu yeere paderi majua, ca ameri tutigu méé ca niipu niimi. To biro biitigara, niipetirã mena ca bojoca añugu, ca bue majio majigu, ca tugoeña bayigu, <sup>25</sup> ca ametuene nucãrãre, “Umureco Pacu, cû peere cõja ca tuo nunujeero tii, díamacû ca niirijere maji, cõja ca biiro cû tiijato,” ñi yuerique mena ca wede majio majigu ca niipu niimi, díamacû ca niirijere maji <sup>26</sup> bii bojoca catiri, Satanás cû ca tii buiyeerijere, cõja ca boorore biro cõja ca tiiro cû ca tii niirijere cõja ca tii yerijãaro tiirugu.

### 3

† 2:11 Ro 6.8. ‡ 2:17 Cáncer, gangrena. § 2:19 Is 52.11; Nm 16.26. \* 2:22 Ro 10.12; 1Co 1.2.



Ca tujari rumuri ca biipere wederique

<sup>1</sup> Ca tujari rumuri ca nii waarucuro, do biro bii majiña maniro ñañarije ca tiirã cãja ca niiri yuteari ca bii eape cãare ca majipũ mũ nii.

<sup>2</sup> Bojoca cãja yee maquẽ wadore ca boorã, wapa tiirica tiirire buaro ca boorã, “O biro ca biirã jãa nii” ca ñirã, ca manirijerena ca amarã, niirucuma. Ñañarije ca ñi tutirã, cãja pacuare ca ametuene nucãrã, “Añu” ca ñitirã, nucũ buoriquere ca nucũ buotirã, <sup>3</sup> ca bojoca ña maitirã, ca ameri wede quenotirã,\* ca queti pairã, cãja ca tiirugarijere ca nucãtirã, “Ñañaro jãa tiibocu” ca ñi bojoca catitirã, niipetirije añurijere ca junarã, <sup>4</sup> ca wedejãa buiyeerã, jãa tiicãre ca ñitirã, “O biro ca tiirã jãa nii” ca ñirã, Æmureco Pacuare amaricarano cãja ca tiirugarijere peere buaro ca tiirã, niirucuma.

<sup>5</sup> Æmureco Pacu cã ca boorore biro añuro ca tii nanujeerãre biro niirucuma. To biro bii pacarã, cãja ca tii niirije mena díamacũ Æmureco Pacu cã ca boorore biro tii niiriquere junarucuma. To biro ca biirã menara niiti majuropecãña.

<sup>6</sup> Cãja mena macãrã niima wijepũ jãa waacãri, nomia ca tugoeña tutuatirã cãja ca tiirugarije cõro ñañarije tiicãri, ca tugoeñarique pai niirãre, buaro jañuri ñañarijere cãja ca tii yai waaro ca tiirã. <sup>7</sup> Biirãpua cãja romiria to cãnacã tiira, buaro jañuro bue maji nanua waama. Bii pacarã, díamacũ ca niirije peera jicãti uno peera tuo jeeño majicoa, biitima. <sup>8</sup> Moisés're, Janes, Jambres† jãari cãja ca ñi camotaricarore birora cãja cãa, díamacũ ca niirije quetire ñi camotama. Ñañarije wado ca tugoeñarã, díamacũ tuo nucũ buoriquere ca camotatiricarã niima. <sup>9</sup> Biirãpua puarã Moisés're ca ñi camotaricarãre ca biiricarore

birora, buaro ñi nanua waatirucuma, niipetirã no ca boorora cãja ca ñirijere cãja ca majicoaro macã.

*Pablo, Timoteore cã ca tii dotirique*

<sup>10</sup> Mũ pea, yũ ca bue majioriquere, yũ ca niirique catirijere, yũ ca tiirugarijere, díamacũ yũ ca tuo nucũ buorijere, yũ ca tugoeña bayirijere, yũ ca mairijere, ñañaro tamugũ yũ ca tugoeña bayirijere, <sup>11</sup> ñañaro yure cãja ca tiiruga nanujeerijere, ñañaro yũ ca tamorijere, yũ ca biirore birora mũ bii nanujeewũ. Ñucã Antioquía, Iconio, Listrapũ niigũ, ñañaro tiiruga nanujee eco, yũ ca biiriquere, ñucã tee niipetirijere Jesucristo yure ametuene, cũ ca tiiriquere mũ tuoupa. <sup>12</sup> Niipetirã Cristo Jesús juori Æmureco Pacu cã ca boorore biro ca tii niirugarã, ñañaro tii nanujee ecorucuma.

<sup>13</sup> Ñañarã, ca ñi ditorã pea, buaro jañuri ñañaro bii nanua waarucuma, ñi dito, ñi dito eco, biirã. <sup>14</sup> Mũ pea, mũ ca bue majirique cõrorena “Díamacũra nii” mũ ca ñirijere, to birora tiicõa niñña. Mee mũ maji, mũre ca bue majioricarãre. <sup>15</sup> Mee, wimagũ niigupura Æmureco Pacu wederiquere† mũ majiupa, “Cristore díamacũ tuo nucũ buoriquere juori, ametuarique nii,” mũ ca ñi majiro ca tiirijere. <sup>16</sup> Æmureco Pacu wederique owarica tuti niipetiropura Æmureco Pacu cã ca majiorije mena cãja ca owarique nii. Bue majio, tuti bojoca catio, wede majio, ca niirore biro tii niiriquere bue majio, tiirique maquẽ añurije nii, <sup>17</sup> Æmureco Pacu yũ ca niigũ cõrore niipetirije añurijere ca tii majigũ añuga, cũ ca niipere biro ñiro.§

#### 4

<sup>1</sup> Æmureco Pacu, to biri Wiogu

\* 3:3 Ñañaro cãja ca ñirijere, cãja ca tiirijere, ca wederique quenotirã. † 3:8 Ex 7.11. ‡ 3:15

Escrituras: Antiguo Testamento. § 3:17 Jn 17.17; Ef 5.25-26.

Cristo Jesús, Ʋp̄re biro cā ca doti majirije mena doori, ca catirāre, ca bii yairicarāre, ca ĩa bejeṁ cā ca ĩa cojoro, atere mure yu tii doti: <sup>2</sup> Añurije quetire wedeya; m̄ ca wedepa tabe ʉno, m̄ ca wedetipa tabe ʉno cāare, to birora wedecōa niĩña. Cāja ca t̄goeña wajoaro tii, b̄aro t̄goeña bayirique mena cūjare wede majio bojoca catio, cūja ca t̄goeña bayiro tii, tiya, cūjare bue yerijāricaro maniro. <sup>3</sup> Earucu, añurije bueriquere bojoca cūja ca t̄orugatiri yutea, cūja ca boorije wadore ca tiirā niiri, paṁ cūjare ca bueri maja cūja ca t̄orugarije ʉno wadore ca wederāre amarucuma. <sup>4</sup> Díamacū ca niirijere t̄o n̄n̄jee yerijāri, ca biiquiriquere cūja ca wederije peere t̄o n̄n̄jeerucuma. <sup>5</sup> M̄ pea niipetirijep̄arena ca t̄goeña bojoca catigu nii, ñañaro tam̄oriquere n̄cā, añurije quetire wede, m̄ paderiquere añuro pade, tiicōa niĩña.

<sup>6</sup> Yura, peeto d̄ja yare cūja ca ĩape. Yu ca waapa yutea eacoaro bii.\* <sup>7</sup> Jesucristo yeere padegu ñañaro tam̄o pacagu, yu ca tii bayiro cōro to birora yu padecōa niw̄. <sup>8</sup> Mecāra Wiogu ca niire biro ca ĩa bejeṁ cā ca doori ram̄re, cū yeere ca niire biro yu ca tii niirique wapare yare cū ca tiicojo wapa tiipa beto yare yue; yu wado méere tiicojorucumi, niipetirā mairique mena cū ca doorijere t̄goeña bayirique mena ca yue niirā cāare cūjare tiicojorucumi.†

### *Timoteo cā ca tiipe*

<sup>9</sup> Timoteo, yoari méé jañuro yare ĩagu dooya. <sup>10</sup> Demas pea, ati yepa maquē peere b̄aro ca boogu niiri, Tesalónicaru yare waa weo-coawi. Cresente cāa Galaciaru

waacoawi. Tito pea Dalmaciaru waacoawi. <sup>11</sup> Lucas ĩcāra yu mena niimi. Marcos're juogu waari, cūre m̄ juo doowa; yu ca paderijere yare tii nemobocumi. <sup>12</sup> Tiquico peera Éfesoru cūre yu tiicojow̄. <sup>13</sup> Doogu, Troas'pu, Carpo yaa wiipu yu jutiro jotoa jāñaricaro, yu ca cūuricarore yare m̄ ami doo bojawa. Ñucā apeyera, owarica tutirire, añuro petira owarique upa tunua ca niiri pūrorire‡ m̄ jee doo bojawa.

<sup>14</sup> Alejandro, come paderi maju, b̄aro peti ñañaro yu ca biiro yare tiwi. To biri Wiogu cāa cū ca tiricarore birora ñañaro cūre tiirucumi. <sup>15</sup> M̄ cāa cūre uwi bojoca ca tiiri niĩña. Mani ca wederijere b̄arop̄ara booti majuropecāwi.

<sup>16</sup> Ʋparā p̄topu§ yu ca wede queno juogu waaro ĩcā peera yare bapa cutiticāwa. Niipetirāp̄ara yare waa weo peticoawa. To biri Ʋm̄reco Pacu, “To biro cūja ca biirique juori, ñañaro cūjare cū tiiticājato,” yu ĩi yue. <sup>17</sup> To ca bii pacaro Wiogu pea yare tii nemo, tutuarique yare tiicojo, tiwi, yu juori añurije quetire yu ca wedero, Cristore ca majitirā cūja ca t̄o n̄n̄jeepere biro ĩgu. To biro tiiri, yai jūagu\* ʉjeropu ca jāñagare biro yu ca niirijere yare amet̄enewi. <sup>18</sup> Wiogure díamacū yu ca t̄o n̄n̄jeerijere cū yerijāajato ĩirā, ñañaro yare cūja ca tiimijata cāare, cāra yare tii nemori, ca añuri tabe cū ca doti niiri tabe ʉm̄reco tutipu yare amicoarucumi. Añurije to birora cūre to niicōa niijato. To biro to biijato.

### *Añu doti yapanorique*

<sup>19</sup> Priscila, Aquila jāa, to biri ñucā Onesíforo yaa wii macārā cūja

\* 4:6 Ʋm̄reco Pacure tii n̄cā b̄orā waib̄acu ĩari joe m̄ene yapano waarā, ʉje cūja ca pio porore biroru biicoagu yu bii. † 4:8 1Co 9.24-25; 1Ti 4.8; Stg 1.12; 1P 5.4. ‡ 4:13 Pergaminos: Ovejas quejeri mena, chivoa quejeri mena, cūja ca tiirique niupa. § 4:16 Jueces. \* 4:17 León; Sal 22.20-21.

añujato. <sup>20</sup> Erasto, Corintopara tu-  
acãwi. Trófimo peera ca diagure,  
Miletopara cãre ya cũuwn. <sup>21</sup> Ñucã  
pue bũcu jũguero, yoari méé jañuro  
mũ doowa. Ñucã Eubulo, Pudente,  
Lino, Claudia, niipetirã mani yee  
wederã Cristore ca tũo nunũjeerã  
mũre añu doti cojoma.

<sup>22</sup> Wiogu Jesucristo mũ mena nii,  
Umũreco Pacũ pea cũ yee añurijere  
mũja niipetirãre paio tiicojo, cũ ti-  
ijato.

To biro to biijato.

Pablo

## TITO

Tito, judío bojocu ca niitigu, Cristore ca tɔo nɔnɔjeericure Cretapɔra cāre cūu waaupi Pablo, too macārā Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerā añuri wāme cāja ca tii niipere cā quenojato ñigu. Ati pūurora pau wāmeri wede majio cojogu cā ca owarique nii.

Ca nii juori tabere cāre añu doti cojorique mena ñi juomi (1.1-4).

Te jiro, Cretare cā ca tii niipere cāre wede majio cojomi. Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerāre ca juo niirā yee maquēre cā ca ñijata, “O biirije ca biirā,” ca juo niirā nii majima ñi wedemi; jiro, díamacū ca niitirijerena ca buerā menare cā ca bii niipere cāre wede majiomi; jiro, bojoca mena cā ca bii niipere cāre wede majiomi (1.5—2.15).

Te jiro, pau wāmeri cāre wede majio nɔnɔa waa (2.16—3.11), cā ca tii niipere cāre wede majio (3.12-14), cāre añu doti, ñi yapano eami (3.15).

### Titore Pablo cā ca queti owa cojorica pūuro

#### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Yu Pablo, Umareco Pacu yuu paderi maju, Jesucristo yeere wederi maju, Umareco Pacu cā ca bejericarā, díamacū tɔo nɔcū buoriquere bua ea, mani ca nɔcū buorijepare ca niirije díamacū ca niirijere maji, cāja ca biiro cā tiijato ñigu, cā ca tiicojoricu yu nii. <sup>2</sup> Mani ca yuerijea, to birora caticōa niirique, Umareco Pacu ca ñi ditotigu, ati yepare cā ca tiiparo jugueropɔra “Mujare yu tiicojorucu,” cā ca ñirique nii. <sup>3</sup> Mecāra, “To biro yu tiirucu,” cā ca ñirica tabe ca earo, cā ca

ñiricarore birora mani ca majiro tiimi Umareco Pacu manire Ca Ametuenegu, yare cā ca tii dotiriquere cā ca dotiricarore birora añurije quetire yu ca wederije juori. <sup>4</sup> Tito, yu macāre biro ca niigu, yare birora díamacū ca tɔo nɔcū buogure: Mani Pacu Umareco Pacu, manire Ca Ametuenegu Jesucristo, cāja yee ca añu majuropeerijere, añuro niiriquere, mare cāja tiicojojato.

#### *Cretapɔ Tito cā ca tiipe*

<sup>5</sup> Creta yucu poogapure mare cūgu, yu ca quenorique ca ñujarijere queno peti, ñucā to cānacā macāripurena Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerāre ca juo niiparāre joene, mare yu ca dotiricarore biro cā tiijato ñigu, mare yu cūuwu.

<sup>6</sup> Ca juo niigua,\* ñañarije ca tiitigu, jicō manara ca niigu, cā puna cāa Cristore ca tɔo nɔnɔjeerā, ñañarije ca tiirā niima, ca ametuene nɔcārā niima, ca ñi wedejāña manirā ca niiparā niima. <sup>7</sup> Bojocare ca ña nɔnɔjee niigua,† Umareco Pacu yeere ca ña nɔnɔjee niigure birora ñañarije ca tiitigu ca niigu niimi; cā jicāra ca majigare biro ca nii tɔgoeñatigu, ca ajarique manigu, ca cūmutigu, ca ameri quēerā mena macū ca niitigu, ñañaro tii wapa taariquere ca bootigu, ca niipu niimi. <sup>8</sup> Biitigura bojoca ca earāre cā yaa wii ca cāni dotigu, añurije mena macū, ca bojoca catigu, añugu, ca ñañarije manigu, añuro ca niirique catigu, ca niipu niimi. <sup>9</sup> Díamacū ca niirije añurije queti cā ca tɔoriquere cā ca bue ecoricarore birora ca tɔo nɔnɔjeecā niipu niimi, aperā cāare añurije bue majiorique mena cāja ca ujea niiro tii, teere ca junarāre cāja ca tɔgoeña wajoaro tii, cā ca tiipere biro ñigu.

#### *Ñi dito bueri maja*

<sup>10</sup> Pau ametuene nɔcāri maja, noo ca boorora ca ñi wede mecōrā,

\* 1:6 Anciano. † 1:7 Obispo: Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerāre ca juo niigu.

ca ñi ditori maja, niima, añuro pe-tira judíos cãja ca tii niirijere ca tii nunujeerã. <sup>11</sup> Cãjara do biro cãja ca ñi majitirõpũ cãjare ca ñicãpe nii.† Mee jĩcũ puna niipetirãpũre ñañaro cãjare ñi mecũoma, ca bue majioña manipe unorena cãjare buecãri. Ñañaro cãja ca tii niirije menara wapa taarũgarã to biro ti-ima. <sup>12</sup> Jĩcũ, tii yucũ pooga macũ ca biipere wede jũgeri maju, cũ yee wederã cãja ca biipere o biro ñiquĩupi: “Creta macãrã ca ñi dito pairã, wai bucũrãre biro ca biirã, ca baa pacarã, ca junañe pairã, niima.”§ ñiquĩupi. <sup>13</sup> Díamacũra ñiquĩjapi. To biri tuti jañuri cãjare wede majioña, ñañarije tiiricarõ maniro, ñañarije maniro díamacũ tuo nucũ buo, <sup>14</sup> judíos cãja majuropeera tũgoeña jeeñori cãja ca wederijere tuo nunujeeti, díamacũ maquẽre ca junarã cãja ca tii dotirijere tuo nunujeeti, cãja ca biipere biro ñigu.

<sup>15</sup> Añurãra, niipetirijepũra añurije wado niicã. Bii pacaro, díamacũ tuo nucũ buoriquere ca bootirã peera, jĩcã wãme peera añurije mani, niipetirijepũra ñañarije wadora niicã, cãja ca tũgoeñarije, cãja yeripũ cãare ñañarije wado ca niicãro macã. <sup>16</sup> Ñucã “Umũreco Pacũ ca majirã jãa nii” ca ñirã nii pacarã, cãja ca tii niirije mena pee ññoma, to biro ñicãrã cãja ca ñirijere. Ca ña tutirique pairã, ametuene nucãri maja niicãri, jĩcã wãme unocã añurijere tii majitima.

## 2

### *Bue majiorique uno*

<sup>1</sup> Mũ pea díamacũ ca niirije ca ñi rore biro bue majioña. <sup>2</sup> Bucũrãre, nucũ bujarã, nucũ buoricarã, ca tũgoeña bojoca catirã, ñañarije maniro díamacũ ca tuo nucũ buo niirã, ca ameri mairã, ca tũgoeña

bayi nucã ametuenerã, niiriquere cãjare bue majioña.

<sup>3</sup> To birora bucũrã romiri cãare nucũ buoricarõ biirique cati niiriquere, ca queti paitirã niiriquere, jiniriquere ca ugari peatirã niiriquere, cãjare wede majioña. To biro biitirãra, añurije peere ca tii ñño niirã cãja nijato. <sup>4</sup> O biro biirã, wãmarã romiri cãja manũ jũmũare, cãja punaare, cãja ca maipere, <sup>5</sup> ñucã ca bojoca catirã, ñañarije manirã, wiire añuro ca ña nunujeerã, ca bojoca añurã, cãja manũ jũmũare ca tuo nunujeerã, cãja ca niipere cãjare wede majiorucuma, Umũreco Pacũ yee quetire jĩcũ uno peera ñañaro cãja ca wede paitipere biro ñirã.

<sup>6</sup> Umũa wãmarã cãare, ca tũgoeña bojoca catirã cãja ca niipere wede majioña. <sup>7</sup> Niipetirijepũrena mũ majuropeera añuro mũ ca bii niirije mena cãjare bii ññoña. Cãjare bue majiogũ, niipetirã menapũra añuro niirique mena, nucũ bujarique mena, cãjare bueya. <sup>8</sup> Ñañarije maniro, añurijere bueya. O biro mũ ca ñiro no ca boogu teere ca junagu, boborucumi. To biri mani yee maquẽre jĩcã wãme uno peerena ñañaro ñi wede majitirucumi.

<sup>9</sup> Pade coteri maja cãare, cãja uparã cãja ca ñirije niipetiro ca tuo nunujeerã, ca bojoca añurã, ca wede apõtĩotirã niiriquere, <sup>10</sup> jee dutitirãra, “Añuropũ ca tiirã niima” ñiricarã niiriquere, cãjare wede majioña, niipetirõpũrena Umũreco Pacũ manire Ca Ametuenegũ yee bue majiorique añurije nii, cãja ca ñipere biro ñigu.

<sup>11</sup> Díamacũra Umũreco Pacũ cũ ca añu majuropeerije mani ca ametuaro ca tiirije, niipetirã bojocapũre nii eaupa. <sup>12</sup> Tee añurijera, ñañarijere, ati yepa maquẽ tiirũgariquere, mani ca tii yerijãro manire tii majio.

† 1:11 Cãjara, cãja ujerore ca paa biatocãpe nii.

§ 1:12 Epimenides cũ ca ñirique.

To biri ati yepare, ca niimore biro tii niirique mena, ãa boo pacarique mena, tũgoeña bayi ametuenerique mena, mani bii niirucu, <sup>13</sup> añuriye mani ca yue niirijere cote niirã unora o biro ãijata, ca nii majuropeegu mani Umureco Pacu, manire Ca Ametuenegu Jesucristo, cã ca doorije ca añu majuropeerijere. <sup>14</sup> Cã majuropeera, ñañariye mani ca tii niirije niipetirijere ametuene, cã yaarã ca ñañariye manirã, añuriye wadore ca tiirã, mani ca niiro tiirũgu ãia eco, manire bii yai bojaupi.

<sup>15</sup> Ate nii, mũ ca bue majio niipe. Doti majirique mena wede majio, tuti bojoca catio, tiyya. Jĩcũ unopeera watoa macãre biro mũre cãja ãaticãjato.

### 3

*Cristore ca tũo nunujeerã cãja ca bii niipe*

<sup>1</sup> Niipetirãre, ca juo niirãre, ca doti niirãre, cãjare tũo nunujee, añurijere buaro ca tiirũga niirã nii, cãja ca biipere wede majioña. <sup>2</sup> Jĩcũ unopeerena cãja wede paiticãjato; añuro niirica wãme wadore ca amarã, ca bojoca añurã cãja niijato; ñucã niipetirã mena añuro cãja ca niirijere cãja bii ãño niijato.

<sup>3</sup> Mani cãa mēna jũgueropũra ca bojoca catitirã, ca ametuene nucã pairã, mani niirucuwa. “To biro jãa biicu,” ãi bojoca catiti, ca tiyya manirije peerena tii maa wijia yai waa, niipetirije ñañariye tiirũgariquere, ca tiitiperena tii ujea niiriquere, ca tii nunujee yai waarã, ñucã ñañariye wado ca tiirũgarã, ca ãa tutirique pairã, cãja ca ãa junarã ñañarã, mani majuropeera ca ameri ãa tutirã, mani niirucuwa. <sup>4</sup> Umureco Pacu manire Ca Ametuenegu, cã ca añuriye, to biri bojocare cã ca mairije, ca bii earo, <sup>5</sup> cãra manire

ametuenuwi. Mani majuropeera añuriye mani ca tiirije juori mēe, manire cã ca ãa mairije juori pee manire ametuenuwi. Mani ca ñañarijere cã ca coerije mena, wãma ca bauarãre biro manire cã ca tiirije mena, to biicãri Añuri Yeri juori wãma catirique manire cã ca tiicojorije mena, manire ametuenuwi. <sup>6</sup> Manire Ca Ametuenegu Jesucristo juori, Añuri Yerire paio manire tiicojoui, <sup>7</sup> cã ca bojoca añuriye juori ca ñañariye manirã manire cã ca tiiro jiro, to birora caticãa niirique mani ca yue niirijere ca cuorã mani ca nii eapere biro ãigu.

<sup>8</sup> Atea, tũo nunujeeerique unopee niiro bii. To biri Umureco Pacure ca tũo nunujee niirãre añuriye wado cãja tii niijato ãigu, teere to birora mũ ca wede majiocãa niiro yu boo. Ate nii ca añuriye, niipetirãre añuro cãja ca niiro ca tiirije. <sup>9</sup> Noo ca boorora wede amariquere, bucurã cãja ca bii juo doorique maquere, doti cũurique juorirã ãi uwa jeo ameri querique docare, mũ menara ãiticãña. Tea ca añutirije, watoara ãi amarique, niiro bii. <sup>10</sup> Jĩcũ unopeerena cãja ca dica watiro cã ca tiijata, jĩcãti, puati cõro cãre wederucuñami, cã ca tũo nunujeetijata, cãre cõa wienecãña. <sup>11</sup> To biro ca biigura, ca tiyya manirije pee ñañariye ca tiigu cã ca niirije juori, cã majuropeera ñañariye tii bui caticã yai waagu cã ca tiirijere ca majipu mũ nii.

*Pablo, Titore cã ca tii doti corijorique*

<sup>12</sup> Mũ puato yu ca tiicojorã Artemas, ape tabera Tíquico cãja ca ea biiro Nicópolis pu yure mũ ca ãagu waapa tabe unore amaña. “Tooru pue bucare ca ametueneru yu niicu,” yu ãiwa. <sup>13</sup> Bojocare ca wede boja nemogu\* Zenas're, to biri Apolos're, mũ ca tii bayiro

\* 3:13 Abogado.

cõro cãjare tii nemoña, waa nunua  
 waarã, cãja ca boorije uno cãjare  
 ca dujatipere biro ñigu.

<sup>14</sup> Mani yaarã cãa añurijere  
 cãja tii maji jeyajato. Aperã  
 tii nemorique cãja ca boori tabe  
 unore tii nemo, cãja tiijato, cãja ca  
 cati niiri ramurire to biro petira  
 cãja ca niitipere biro ñirã.

*Añu doti yapanorique*

<sup>15</sup> Niipetirã yu mena ca niirã,  
 mare añu doti cojoma. Díamacã tuo  
 nucã buorique juori, jāare ca mairã  
 cãja añujato. Umareco Pacu cã ca  
 añurijere maja niipetirãre cã tiicojo-  
 jato.

To biro to biijato.

Pablo

## FILEMÓN

Pablo tia cūrica wiip̄ ca niiri tabere, Filemón're ca pade coteḡ ca niimiric̄ Onésimo, Pablore bua ea, Jesucristo yee quetire cū ca wedero cū cāa teere t̄o n̄n̄jee, cāre tii nemo, cū ca tiicā niiriquere wede.

To biro cū ca bii pacaro, Roma macārāre ca dotirore biro tiiḡ Pablo pea, cū up̄ Filemón putop̄ra Onésimore cū ca tuenecojope niipa.

To biri Pablo Filemón're queti owa cojoḡ, “Onésimore jīcū pade coteri maj̄re biro cāre c̄oeto. Cristore ca t̄o n̄n̄jeegeure birora, jīcū m̄ yee wedeḡ m̄ ca maiḡre biro pee cāre c̄oɔya” īi owa cojomi.

Biiḡup̄ra atere cū ca owajata, ca pade coterā yee maquēre owa cojoḡ m̄éé tiimi, Cristore ca t̄o n̄n̄jeegeura “O biiri wāme ca biipe nii,” īi majioruḡ to biri wāme īimi.

### Filemón're Pablo cū ca queti owa cojorica pūuro

#### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Ȳ Pablo, Cristo Jesús yee juori tia cūrica wiip̄ ca niiḡ, jāa yee wedeḡ Timoteo mena, m̄, jāa yee wedeḡ jāa ca maiḡre, jāa paderique bapa, <sup>2</sup> ñucā m̄ yaa wiire ca juu bue nea poorā, mani yee wedego Apia, to biri Arquipo manire birora Jesucristo yeere to birora ca padecōa niiḡre, m̄jare jāa añu doti cojo. <sup>3</sup> Mani Pac̄ Umareco Pac̄, mani Wioḡ Jesucristo cūja yee ca añurije, jīcāri cōro niiriquere, m̄jare cūja tiicojojato.

*Filemón mai, díamacū t̄o n̄ncū buo, cū ca biirije*

<sup>4</sup> Juu bueḡ mare t̄goeña buaḡ cōrora, ȳ Umareco Pac̄re, “Añu majuropeecā” cāre ȳ īi. <sup>5</sup> Wioḡ Jesucristore díamacū t̄o n̄ncū buo, cāre ca t̄o n̄n̄jeeerā niipetirāre mai, m̄ ca tiirijere ȳ queti t̄o. <sup>6</sup> Umareco Pac̄re ȳ jāi, díamacū m̄ ca t̄o n̄ncū buorijere ca bii bapa cutirije, añurije maquē Cristo juori mani ca c̄orijere m̄ja ca majipere biro īiḡ. <sup>7</sup> Buaro ujea nii, t̄goeña bayi, ȳ biiw̄, m̄ ca mairije juori. M̄, ȳ yee wedeḡ, ca ñañarije manirāre cūja ca t̄goeña yeri tutuaro m̄ tiupa.

*Pablo Onésimore cū ca jāi bojarique*

<sup>8</sup> To biri Cristo juori uwiricaro maniro m̄ ca tiipere mare ca tii dotip̄ra niicā pacaḡ, <sup>9</sup> mairique mena pee mare ȳ īiruga: Ȳ Pablo, buc̄, mecāra Cristo Jesús juori tia cūrica wiip̄ ca niiḡ, <sup>10</sup> ȳ macū Onésimo,\* tia cūrica wii ȳ ca niiro, ȳ macāre biro ca bii earic̄ yee maquēre mare ȳ jāi.

<sup>11</sup> Ména, juḡerop̄re pade coteri maj̄ ñee ano mare ca tii nemotiḡ niupi. Mecāra, m̄ cāare añuro tii nemo, ȳ cāare tii nemo, ca tiiḡ niimi. <sup>12</sup> Ñucā cāre mare ȳ tuenecojo, cū mena ȳ yerip̄† ȳ ca boo t̄goeñarije waa. <sup>13</sup> Biiḡup̄ra, m̄ wajoaye cāre ȳ ami tueneruḡamijapa, Jesucristo yee juori tia cūrica wiip̄ ȳ ca niiro ano ȳre cū tii nemojato īiḡ. <sup>14</sup> To biro tiiruga pacaḡ m̄ ca booti pacaro ȳ tiirugati, ȳre m̄ ca tii nemopere dotiya maniḡra, m̄ majuropeera m̄ ca tiipere biro īiḡ. <sup>15</sup> Onésimo, jīcā cuu mare cū ca camotatijata, to birora cāre m̄ ca c̄ocā niiperena īima īiḡ biijacupi cū ca biijata. <sup>16</sup> To biri mare pade coteri maj̄re biro m̄éé, ca pade coteḡ amet̄enero añuḡ,

\* 1:10 Onésimo: Ca tii nemoḡ īirugaro īi. † 1:12 Ȳ macā majuro peere birora waami, ȳ up̄ macā tabe majuro peere birora waa.



m̄ yee wedeḡ, m̄ ca maiḡre  
 biro pee niirucumi. B̄aro c̄re ȳ  
 mai. M̄ pee doca amet̄enero c̄re  
 m̄ maicu. Bojoc̄re mairicarore  
 biro wado méé, Wioḡre ca t̄o  
 n̄n̄jeeḡre biro pee c̄re m̄  
 mairucu.

<sup>17</sup> To biri m̄ bapare biro ȳre  
 m̄ ca c̄ojata, ȳrena bocaḡre  
 biro c̄re bocaya. <sup>18</sup> J̄c̄ã w̄me  
 ñ̄año m̄re t̄i, apeye ñ̄o m̄re  
 wapa moo, c̄ ca biijata, ȳre wapa  
 j̄ãña. <sup>19</sup> Ȳ Pablo majuropeera, ȳ  
 amo mena atere ȳ owa, “Ȳ, ȳ  
 wapa t̄i bojarucu, m̄ c̄ã, m̄ ma-  
 juropeera m̄ ca niirije mena ȳre  
 m̄ wapa moo,” m̄re ñ̄irugatiḡ.  
<sup>20</sup> H̄ḡj̄ã ȳ yee wedeḡ, Jesucristore  
 ca t̄o n̄n̄jeeḡ m̄ ca niirijere j̄c̄ã  
 w̄me ȳre t̄i bojaya. Jesucristore  
 t̄o n̄n̄jee yaarã c̄tiric̄re birora  
 ȳ ca yeri h̄jea ñ̄iro t̄iuya.

<sup>21</sup> Ca t̄o n̄n̄jeeḡ m̄ ca niir-  
 ijere añ̄uro majiri, m̄re ȳ owa  
 cojo. Ñ̄uc̄ã m̄re ȳ ca t̄i dotiro  
 amet̄enerop̄ m̄ ca tiipere ȳ  
 maji. <sup>22</sup> Apeyera ñ̄uc̄ã, m̄ p̄to  
 waaḡ ȳ ca c̄ãnipa jawire ȳre  
 queno yueya. Ȳre m̄ja ca juu bue  
 bojarije j̄ori, H̄m̄areco Pac̄ m̄ja  
 p̄to ȳ ca ñ̄aḡ waaro c̄ ca tiipere  
 ȳ yue.

*Añu doti yapanorique*

<sup>23</sup> Ȳ mena mac̄ Epafra, Cristo  
 Jesús yee j̄ori tia c̄urica wiip̄  
 ca niiḡ, m̄re añu doti cojom̄.  
<sup>24</sup> Ñ̄uc̄ã ȳre ca pade nemorã Mar-  
 cos, Aristarco, Demas, Lucas j̄ã  
 c̄ã m̄re añu doti cojoma.

<sup>25</sup> Wioḡ Jesucristo, c̄ ca añu  
 majuropeerije m̄ja ca catiro j̄ãña  
 niirijep̄ mena to niijato.

To biro to biijato.  
 Pablo

## HEBREOS

Ati pūurore ca owaricāra “Cū, ca wāme cutigū hebreos're owa co-joupi” ĩriquerūra, ĩcū peera añu majiticāma.

Ate queti Hebreos're cū ca owarica pūuroa, cāja ca tii ni- ipere Ũmureco Pacu cū ca doti cūurique ca ĩrore biro Jesucristo, bojoca ñañarije cūja ca tii niirijere ametuenege cū majuropeera cū ca bii yairiquere wede. Judíos, Jesucristore ca tūo nūñajeeracā ñañaro cūjare ca biiro tĩramurū cūja ca tii jūo doorique peere cūja ca tii nūñaje tua waarūgaro cūjare wede majiogu Ũmureco Pacu Macū Jesucristora Ũmureco Pacu cū ca bojoca cuti niirijere cū ca bii bau niirique pee ca nii majuropeerije ca niirijere cūjare wedege cū ca owarique nii (1.1-4). Jesús, Ũmureco Pacu Macū niiri cūre queti wede bojari maja ángeles ametuenero do biro ca tiya manigū niicā pacagu ĩucā, cū yaarā, bojocare biigū nii jeeña ea, cū ca biiriquere wede (1.5—2.18).

Ati pūurore ca owaricāra, Jesús're, to biri cū ca tii niiriquere, wede nūñua waagu Paia Ũru ca nii ma- juropeegu niimi cūre ĩimi (2.17). Ano cū ca ĩiri wāme, Nuevo Testa- mento cūja ca owarica pūuroripure ĩicā pūuro peerena to biri wāme cūre ĩi wāmeo tiiti Jesús're.

Tĩramurū cāja ca tii jūo doorique, nea poo juu buerique, waibucārā ĩjari cūja ca tiicojo nūcū buorique, díamacāra añurije peti niiticāupa. To biri Ũmureco Pacu wāma cuu macū paia urū, Leví puna macārā paia cūja ca biirore biro ca biigū méere, Melquisedec're biro ca biigū peere beje amimi. Jesús pea, tĩramurū macārā paia cūja ca tiirucuricarore biro waibucārā díipure Ũmureco Pacure tiicojo

nūcū buotigara cū majuropeera mani ca ñañarije wapare bii yai bojari, niipetirāpura Ũmureco Pacu pūtoore mani ca ea majiro tiimi (3.1—10.39), ĩi wedemi.

Ñañaro mani ca tii yaio eco boori- quere díamacū tūo nūcū buorique jūori wado buarique ca niiro macā, tĩramurū macārā judíos díamacū cūja ca tūo nūcū buorije jūori cūja ca ametuene ecoriquere wedemi (cap. 11). Nūcā ñañaro tamūo, ñañaro cūja ca tiiruga cote pacaro, Jesucristopure yeri jāñari to birora tūgoeña bayicōa niiriquere cūjare wede majio, paū wāmeri cūjare wede majio, añu dotirique mena, ĩi yapano eami (caps. 12—13).

## Hebreos're queti owa cojorica pūuro

*Ũmureco Pacu cū Macū menarū wedeupi*

<sup>1</sup> Tĩramurūre mani ĩicū jāare paū tiiri, ĩucā bojorica wāmeri wado, cū yee quetire wede jūgueri maja mena wedeupi Ũmureco Pacu. <sup>2</sup> Ati ramurū ca tūjari ramuripura, cū Macū mena manire wedeupi. Cūrena niipetirije ca cūo nūñajeerū cūre cūu, ĩucā cū jūorira ati amurecore jeeño, tiipuri Ũmureco Pacu. <sup>3</sup> Cāra niimi Ũmureco Pacu do biro ca tiya manigū cū ca niirijere ca boe bate niigū, Ũmureco Pacu cū ca baurijera nii, cū ca wede tutuarije menara niipetirijere tuu ñee, ca tiigū. Mani ca ñañarije wapare coe yapanori jiro,\* Ũmureco Pacu cū ca duwiri tabe díamacū nūña pee duwi eaupi amureco tutipare. <sup>4</sup> O biro biiri, Ũmureco Pacu pūto macārā ametuenero ca niigū nii ea, ĩucā cūja ametuenero ca nii majuropeeri wāme ca cūogu nii eaupi.

\* 1:3 2P 1.17.

Jesucristo, *Umureco Pacu puto macārã ametuenero ca niigu*

<sup>5</sup> Umureco Pacua jicãti uno peera jicã cã puto macã uno peerena:

“Mũ, yu macã mũ nii. Mecũra mũre yu macã jãa,”† cãre iitiupi.

Ñucã jicã uno peerena: “Yu cã pacu yu niirucu. Cã pea yu macã ni-irucumi,” iitiupi cã puto macãrãre.‡

<sup>6</sup> Cã Macã jicũra ca niigu ca nii majuropeegure ati yeparũ cãre ti-icojo cojogu, o biro iipi Umureco Pacu:

“Niipetirã Umureco Pacu puto macārã cãre cãja iĩ nũcũ buojato.”§

<sup>7</sup> Cãre queti wede bojari maja peera, o biro iimi Umureco Pacu: “Cãre ca queti wede bojarãra winore biro cãja ca niiro cãjare tiimi.

Ñucã cãre pade bojari majara pecamere biro cãja ca niiro cãjare tiimi.”\*

<sup>8</sup> Cã Macã peera o biro pee iipi: “Mũ, Umureco Pacu, mũ ca doti niir-ije peti nũcãtirucu, mũ ca doti niirijea ca niirore biro wado tiirique nii.

<sup>9</sup> Añurijere mai, ñañarije peera juna, mũ biwũ.

To biri Umureco Pacu mũ Umureco Pacu, mũre beje amiri, mũ mena macãrã† ametuenero ujea niiriquere mũre tiico-joupi.”‡

<sup>10</sup> Ñucã o biro iĩ: “Mũ, ‘Wiogu,’ jicãtopure mũra ati yepare mũ tiupa. Umureco quejeroa, mũra mũ ca tiiri-quera nii.

<sup>11</sup> Mũ ca jeeñorique niipetirije yai nũcã peticoarucu.

Tee niipetirije, jutiro ca boa nũna waarore biro peticã nũna waarucu.

To biro to ca biimijata cãare, mũ pea to birora mũ niicõa nii.

<sup>12</sup> Jutirore tuupe queno cũuricarore biro teere mũ tiirucu; apeye wãma cã ca juti wajoarore biro teere mũ wajoarucu.

Mũ pea cãra mũ niicõa nii. Mũ ca cati niirije peti nũcãtirucu,” iipi Umureco Pacu cã Macãre.§

<sup>13</sup> Umureco Pacua, jicãti uno peera jicã cã puto macã uno peerena:

“Año yu díamacũ nũña pee\* duwiya, mũ waparãre cãja ca doca cũmuro yu ca tiiorũ,” iitiupi.†

<sup>14</sup> Cã puto macārã niipetirã ca bautirã niima, Umureco Pacure pade bojari maja ametuariquere ca cwo eaparãre tii nemo dotigu cã ca tiicojorã.

## 2

*Ametuarique quetire ca acoboticãpe nii*

<sup>1</sup> Ate juori, cã yee queti mani ca tuoriquere añuro ca tuo nũnũjeeparã mani nii, apeye peere mani ca tuo nũnũjeetipere biro iirã. <sup>2</sup> Tirũmũpure Umureco Pacu,

cãre queti wede bojari maja mena doti cũurique cã ca tiicojorique díamacũra ca niirije nii, ametuene nũcã, ñañarijere tii, ca tiiricarãre ca niirore birora ñañaro cãjare ca tiirique to ca niijata, <sup>3</sup> to docare mania Jesucristo manire cã ca ametuene bojariquere mani ca tuo nũnũjee yerijãacãjata, ¿do biro pee biicãri mani duti majirãti?

Jesucristo majuropeera mee cã ca ametuenepe quetire ca nii juori taberũra wede juoupi. Jiro aperã, cãre ca tuoricarã pee teere manire wede queno nemoupa.

<sup>4</sup> Ñucã Umureco Pacu pea teere, “Díamacũra nii” iigu, paũ wãmeri ca ña ñaãña manirije tii bau nii iñoupi, Añuri Yeri juori, cã ca boorore biro

† 1:5 Sal 2.7. ‡ 1:5 2S 7.14; 1Cr 17.13. § 1:6 Dt 32.43. \* 1:7 Sal 104.4. † 1:9 Ángeles. He 1.6-7. ‡ 1:9 Sal 45.6-7. § 1:12 Salmo 102.25-27. \* 1:13 Cã macã ca nii majuropeegu. † 1:13 Sal 110.1.

bojorica wāmeri wado mani ca tii majipere cū ca tiicojorique mena.

*Jesucristo cā yaarāre biro ca niigu*

<sup>5</sup> Үмәреco Pacuа cū puto macārāre, ano jiro ca niipa yepa mani ca wede niiri yepare ca doti niiparā cūja ca niiro tiitiupi. <sup>6</sup> Jicā tabe Үмәреco Pacu yee quetire owa tuurica pūuropәre, jicū o biro iipi:

“¿Nirua uno cūja niiti bojoca pea, to cōro cūjare cū tugoeñajato iirā? ¿Nirua cūja niiti bojoca pea, cūjare mu ca ia cote niijata?”

<sup>7</sup> Ména jicā cuu Үмәреco Pacu puto macārā d̄uaroacā ca niigu cū ca niiro mu tiuipa.

To biro cāre tii pacagu, ca nii majuropeegu, i n̄ucū buoricu, cū ca niiro mu tiuipa.

<sup>8</sup> Niipetirije mu ca tiiriquere ca doti niirā cūja ca niiro mu tiuipa,” iipi.\*

O biro tiiri, niipetirije ca doti niirā cūjare cūuri, jicā wāme peerena cūjare ca doti ecotirije ca niiro tiitiupi Үмәреco Pacu. To biro cū ca tiirique to ca nii pacaro, mani pea niipetirije cūja ca dotirore biro to ca tii n̄n̄uҗeero mani iati ména. <sup>9</sup> To biro ca biimijata cāare Jesús're, Үмәреco Pacu jicā cuu cāre queti wede bojari maja d̄uaroacā ca niigu cū ca niiro cū ca tiiricare, ñañaro tam̄o cū ca bii yairique j̄uori, ca nii majuropeegu, i n̄ucū buoricu, cū ca niirijere mani ia. O biro biicāri Үмәреco Pacu cū ca añu majuropeerije j̄uori, ñañaro tam̄o cū ca bii yairiquera niipetirāpura añuro cūja ca niiro cūjare ca tiirije nii ea.

<sup>10</sup> Niipetirije, Үмәреco Pacu cū puna niipetirāre ca añu majuropeeri tabepu cū mena cūja ca niiro ca boogu yee wadora nii, ñucā cū j̄uorira nii, bii. To biri ñañaro cū

ca bii yairije j̄uori, Jesucristo cūjare ca ametuenerәre añugu cū ca niiro cū ca tiipera niuipa. <sup>11</sup> Ca ñañarije manirā ca tiigu, ñucā ca ñañarije manirā cū ca tiiricarā cāa, jicū punaarā niima. To biri Үмәреco Pacu Macūa, “Yu yaarā,” manire i i bobotimi, <sup>12</sup> o biro iigu:

“Mu yee maquēre, yu yaarāre yu wederucu.

Cūja ca juu bue nea pooro watoapu mure yu baja peo n̄ucū buorucu.”†

<sup>13</sup> Ñucā o biro iimi:

“Yuа, cūpәre yu tugoeña yuerucu.”‡

O biro i nemomi ñucā:

“Anora yu nii, Үмәреco Pacu, cū punaa yare cū ca tiicojoricarā mena,”

iimi.§

<sup>14</sup> Jicā puna ca niirā, cūja pacure birora upu cuti, d̄i cuti, cūja ca biirore birora Jesús cāa manire birora upu cuti, d̄i cuti, bii eaupi ati yepapәre, cū ca bii yairije mena ati yepare bii yairiquere ca doti tutua niigu ñañarije wiogu Satanás're ñañaro cāre tii yaio cōarugu. <sup>15</sup> To biro tiiri, bii yairiquere uwima iirā, mani ca catiri r̄m̄uri cōroa, mani ca tugoeña pai niimiriquere ametuene bojaupi. <sup>16</sup> Añuro petira Үмәреco Pacu puto macārāre tii nemogu doogu méé dooupi. Abraham p̄amerāre tii nemogu doogu dooupi. <sup>17</sup> Teere ima iigu, niipetirijepurena cū yaarāre birora biiupi, Үмәреco Pacu pade boja niigu, paia upu nii eari cū paderiquere añuro tiicōa nii, ca boo paca iagu nii, biicāri cū ca bii yairije mena bojoca ñañarije cūja ca tii niirijere ametuenerugu. Ñucā cū ca bii yairije menara, bojoca cūja ca ñañarijere acobo bojarugu, <sup>18</sup> cū majuropeera ñañaro tam̄o, ñañarijere tii doti eco pacagu ca bii ametua n̄ucāricu niiri, mecūri

\* 2:8 Sal 8.4-6. † 2:12 Sal 22.22. ‡ 2:13 Is 8.17. § 2:13 Is 8.18.

cāare ñañarije tiirugarique ca bii ea ecorāre, cūjare tii nemo majimi.

**3**

*Jesucristo, Moisés ametuenero ca niigu*

<sup>1</sup> To biri yu yaarā, mija ca ñañarije manirā, Umureco Pacu cū ca juoricarā, Jesucristore, “Umureco Pacu cū ca tiicojoricu, Paia Wiogu niimi,” ñi majiña, díamacū mani ca tuo nūcū buo nunujeegure. <sup>2</sup> Jesús, Umureco Pacu cū ca dotiriquere cāre cū ca dotiricarore birora tiupi, Moisés, Umureco Pacu cū yaa pooga macārāre cū ca ña nunuje dotiro cū ca ña nunujeericarore birora. <sup>3</sup> To biro ca biiricarā cūja ca nii pacaro, Jesús peera Moisés ametuenero ñi nūcū buoricu cū ca niiro cāre tiupi, jīcū wii buari maju, cū ca quenorica wii ametuenero cū ca ñi nūcū buo ecorore birora. <sup>4</sup> Niipetiri wiijeripurena jīcū niicumī teere ca tiiricu. To biro ca biimijata cāare, Umureco Pacu pea ano ca niirije niipetirijere ca tiiricu niimi. <sup>5</sup> Moisés, pade bojari majare biro cū ca niirijera, cū ca dotiricarore birora Umureco Pacu yaa pooga macārā niipetirāre añuro ña nunujeupi.\* Cū paderique pea jiropure Umureco Pacu cū ca wedepere bojocare cū ca wede majiorije niupa. <sup>6</sup> Cristo pea Umureco Pacu Macū cū ca niirijera, Umureco Pacu yaa pooga macārā, manira mani ca niirijere añuro ña cotemi, ujea niirique mena mani ca yue niirijere to birora mani ca tugoeña bayicā nijjata.

*Umureco Pacu yaarā cūja ca yerijāa niipa tabe*

<sup>7</sup> To biri, Añuri Yeri o biro cū ca ñiire birora: “Mecāre, Umureco Pacu cū ca wederijere mija ca tuojata,

<sup>8</sup> tiramuru ca yucu maniri yeparu niirā yure tuorugati, ñañaro yare bii ametuene nūcā, ca biiricarāre biro biiticāña.

<sup>9</sup> Toopure mija ñicū jāa niiquiricarā cuarenta cāmari peti, yu ca tii niirijere ña nii pacarā, yare bii ametuene nūcā niywa.

<sup>10</sup> To biri cūja mena ajiari, ‘Noo ca boorora mija tugoeña maa wijiacā, mujare yu ca boojārijere peera mija majirugati,’ cūjare yu ñiwa.

<sup>11</sup> To biri cūja mena ajiamā ñigu: Yee méé yu ñi.

‘Añuro mija ca niipa yepare mujare yu tiicojorucu,’ yu ca ñirica yepare, di ramu ñno peera mija eatirucu,” yu ñiwa.†

<sup>12</sup> Yu yaarā, jīcū mija mena macū ñno peera, cū yeripu ñañarije wado tugoeña, tuo nunujeeti biicāri, Umureco Pacu to birora ca caticōa niigure cū ca camotatiro ca tiirijere tuo majiri niña. <sup>13</sup> O biro pee tii niña: To cānacā ramura mija majuropeera, jīcū mija mena macū, ñañarije pee cāre ca bii buiyeero tuorugati remi ñima ñirā, Umureco Pacu wederiquere mecū mija ca tuojarijere maji niirāra ameri wede majio niña. <sup>14</sup> Cāre tuo nunuje juorāpura díamacū mani ca tuo nūcū buo juo dooricarore birora mani ca bii tutuacōa nijjata, Jesucristo mena ca niiparā mani niirucu, <sup>15</sup> ano ca ñi yerijāa waarore birora:

“Mecāre, Umureco Pacu cū ca wederijere mija ca tuojata, tuorugati, ca bii ametuene nūcāricarāre biro biiticāña.”‡

<sup>16</sup> ¿Noa cūja niupari, Umureco Pacu cū ca ñirijere tuo pacarā, cāre ca bii ametuene nūcāricarā? ¿Niipetirāpura Egipto ca niiricarāre Moisés cū ca jee wienericarā méé to biro cūja biupari? <sup>17</sup> ¿Noa menare Umureco Pacu cuarenta

\* 3:5 Nm 12.7. † 3:11 Sal 95.7-11. ‡ 3:15 Sal 95.7-8.

cāmari peti cū ajia niipari? ¿Ñañarije tiima ñirã, ca yuca maniri yeparura ca bii yairicarã mena méé cū ajiaupari? <sup>18</sup> Ñucã, ¿noa peere yee méé yu ñi: “ ‘Añuro mũa ca niipa yepare mũjare yu tiicojorucu,’ yu ca ñirica yepare mũa eatirucu,” cū ñiupari? Cãre ca ametuene nucãricarãre to biro ñiupi. <sup>19</sup> “Umureco Pacu cũa ca tuo nunujeetiri que juri, tii yeparure ea waatiupa,” mani ñi maji.

#### 4

<sup>1</sup> To biri Umureco Pacu yaa tabe yerijãrica taberu mani ca eapere, ména ca yue niirã niiri, bojoca catiri ca niiparã mani nii, mũa mena macã jicã uno peera toopure ca ea waa majitigu cū ca niitipere biro ñirã. <sup>2</sup> Mani cãa, cãjare birora añurije quetire cũa ca wedero mani tuowu. Cũa peera cũa ca tuorije wapa maniupa, tee añurije quetire cũa ca tuoriquere díamacã cũa ca tuo nucã buotirije juri. <sup>3</sup> Mani, ca tuo nunujeerica pea, tii tabe yerijãa niirica tabepure mani earucu, Umureco Pacu o biro cū ca ñirica tabepure: \* Ajiamã ñigu, o biro yu ñiwa:

“Yee méé yu ñi: ‘Añuro mũa ca niipa yepare mũa yu tiicojorucu,’ yu ca ñirica yepare mũa ea waatirucu,” cãjare cū ca ñirica tabere.

Biiguru, Umureco Pacu ati yepare jeñogurura cū paderiquere yapanocãupi. <sup>4</sup> Jicã taberi owa tuuriqueru o biro ñi, ati umurecore cū ca tii yaponorica ruma jiro macã rumare: †

“Jicã amo peti, ape amore pua penituario ca niiri rumare cū paderiquere yerijãupi Umureco Pacu.”

<sup>5</sup> Cũa ca owa tuurique o biro ñi ñucã:

“ ‘Añuro mũa ca niipa yepare mũa yu tiicojorucu,’ yu ca ñirica yepare, di ruma uno peera mũa eatirucu.”

<sup>6</sup> To ca bii pacaro jicãrã, añuro yerijãa niirica tabepure † ca eapara dũjacãma ména. Tee añurije quetire ca tuo juguericã pea tuo nunujeetima ñirã, “Añuro mũa ca niipa yepare mũa yu tiicojorucu,” cū ca ñirica yepare eatiupa. <sup>7</sup> To biri Umureco Pacu pea, “Jicã ruma niirucu,” ñi nemoupi ñucã, “ati rumare”. To biri turumuru David niiquiricu o biro cū ca ñiquiriqueru mena manire wede majiomi Umureco Pacu, David cū ca ñiquiriquere o biro mũa yu ca ñijãrijere:

“Mecãre Umureco Pacu cū ca wederijere mũa ca tuojata, teere tuo nunujeeticã, biiticãña,” ñiupi. †

<sup>8</sup> Mee Josuéra, israelitas're añuro yerijãrica taberu cū ca juo eacoajata, “Jicã ruma niirucu yerijãrique mũa ca buapa ruma,” ñi nemotibojacupi Umureco Pacu. <sup>9</sup> To biri añuri tabe, yerijãrica tabe Umureco Pacu yaa pooga macãrã cũa ca niipa tabe niicã ména. <sup>10</sup> Umureco Pacu puto ca ea waarã, Umureco Pacu cū paderiquere yapanori cū ca yerijãricarore birora, cũa paderiquere yerijãrucuma cũa cãa. <sup>11</sup> To biri mani cãa tii tabe, yerijãrica tabepure ea waaragarã, buaro bii bayi, tugoeña tutua ca biiparã mani nii, jicã uno peera ca tuo nunujeetiquiricã cũa ca biiricarore biro mani biire ñirã.

<sup>12</sup> Díamacãra Umureco Pacu wederiquea ca catirije, do biro ca tiya manirije niiro bii. Niipi no ca boori pñi pua ñañapura joo yoorica pñi ametuenero mani ca yeri jãña niirijepure, mani ca cati niirijepure, ñaajãa nucã peticoari, mani ca tugoeñarijere, mani yeripu

\* 4:3 Sal 95.11. † 4:4 Gn 2.2. ‡ 4:6 Umureco Pacu cū ca bojoca cati niiri tabe. § 4:7 Sal 95.7-8.

mani ca tiiruga tugoeñarijere, ãa beje cõoña peoticã. <sup>13</sup> Æmureco Pacu mani ca tii niirijere ca ãa bejepura, cã ca tiirique, cã ca ãa eyotirije mani. Niipetirijepura cã ca ãarije wado niicã.

*Jesucristo Paia Wiogu ca nii majuropeegu*

<sup>14</sup> Jesús, Æmureco Pacu Macã, umureco tutipurena ca ametuacã jãa waaricu, mani yuu Pai Ca Nii Majuropeegu niimi. To biri díamacã mani ca tuo nucã buorijere, ca ãirore biro ca tugoeña bayicõa niiparã mani nii. <sup>15</sup> Mani yuu Pai Ca Nii Majuropeegu pea, mani ca tugoeña bayitirijere ãa boo paca majimi. Cã cãa, manire birora ãañoaro tiirique cãre ca bii earo tamoupi. Cãa tee peere jicãti uno peera ãañoarije unora tiitiupi. <sup>16</sup> To biri “Jãare tii nemorucumi,” ãi tugoeñari, Æmureco Pacu manire ca mai ãagure mani jãico, manire boo paca ãari manire maima ãigu, tii nemorique mani ca boori tabe unore manire cã ca tii nemopere biro ãirã.

**5**

<sup>1</sup> Paia wiogu ca nii earã cõrora, bojoca, cãja watoa ca niigure beje ami, bojoca yeere Æmureco Pacure ca jãi bojapu, Æmureco Pacu yee cãja ca jee dica wooriquere Æmureco Pacure tiicojo, bojoca ãañoarije cãja ca tii wapa tuariquere, waibucurã jãari tiicojo ametuene boja, ca tiiparã cãja ca jõnerã niima. <sup>2</sup> To biri pai majuropeera manire biro ca tugoeña bayitigu niiri, Æmureco Pacu yeere ca majitirãre, ãañoarije ca tii maa wijiarãre boo paca ãa majimi. <sup>3</sup> To biro ca biigu niiri ãañoarije cã ca tiirije wapare, ãucã bojoca yee wapa cãare, waibucurã jãari joe mæene cojo majimi Æmureco

Pacure, ãañoaro cãja ca tiiriquere cã acobo bojajato ãigu.

<sup>4</sup> Jicã uno peera cã majuropeera, “Yu, paia wiogu yu niirucu,” cã ca ãirije juori mée, paia wiogu niimi. Æmureco Pacu, Aarón niiquiricare, paia wiogu cã ca niiro cã ca tiiricarore birora, paia wiorã ca niiparãre bejeri, paia wiorã cãja ca niiro tiimi Æmureco Pacu. <sup>5</sup> To biri wãmera Jesucristo cãa, cã majuropeera paia Wiogu ca nii majuropeegu jãatiupi. Æmureco Pacu pee, to biro ca biigu cã ca niiro cãre tiupi, o biro cã ca ãiricu cã ca niiro macã:

“Mu, yu macã mu nii.

Mecãra mare yu macã jãa.”\*

<sup>6</sup> Ñucã ape tabepu o biro ãi owarique nii:

“Mna, pai to birora ca niicõa niigu mu niirucu, Melquisedec cã ca biiquiricarore birora,” ãiupi.†

<sup>7</sup> Jesucristo cã ca bii yaipa upu mena cã ca cati niiri rumarire, bii yairiquere ca ametuene majigure tutuaro wederique mena, ãucã otrique mena, cãre jãi juu bueupi. Æmureco Pacu pea cã ca ãirore biro ca tii nunjeegu cã ca niiro macã, cã ca juu buerijere toupi. <sup>8</sup> Cã Macã nii pacagu, ãañoaro cã ca tamorije mena cã ca ãirore biro tii nunjeeriquere majiupi. <sup>9</sup> To biro bii, ca ãañoarije manigu nii eari, niipetirã cãre ca tuo nunjeearãre to birora caticõa niiriquere ca ticojogu nii eaupi. <sup>10</sup> Ñucã Æmureco Pacu pea Melquisedec're biro paia wiogu cã ca niiro cãre tiupi.

*Díamacã tuo nucã buo yerijãarique ca uwiorije nii*

<sup>11</sup> Pau nii biiorpu, ate maquere wederugarique, to ca bii pacaro, yoari mée ca tuo ãee bayitirã mja ca niirije juori, do biro pee mja ãi wede majio majiña mani. <sup>12</sup> Añurije quetire tãrampura ca

\* 5:5 Sal 2.7. † 5:6 Sal 110.4.

tuo juoricarã niiri, aperãre ca bue majioparã unopu mũa niimi. To biro bii pacarã, Umareco Pacu yeere mujare cũa ca buerique mũa ca tuo majipe unopurena, “O biro pee ñirugaro ñi Umareco Pacu wederique,” ñi wede majio nemoriqueru mũa boocã ñucã. Ca tutuatirã, baariquere ca baatirã, õpẽcõacã wado ca jinirãre biroru mũa biicã yai waajapa. <sup>13</sup> Õpẽcõacã wado ca ãpũrã, ca ãpũrãacã, “Ate añurije nii, atea ñañarije nii,” ca ñi majitirãre biro niima. <sup>14</sup> Baarique ca bayirijepua, bucãrã, “Ate añurije nii, atea ñañarije nii,” ca ñi ña beje majirãpu cũa ca baarije nii.

## 6

<sup>1</sup> To biri, Cristo yee maquẽ mani ca tuo juorique wadore maji niitirãra, buaro jañuro ca bue tugoeña maji nunua waparã mani nii. To biri ca ñi majuropeerije mani ca maji juorique, ñañarijere tiima ñirã ca bii yaiparã mani ca niiro ca tiirijere, mani ca tugoeña yeri wajoarique maquẽre, Umareco Pacure díamacũ tuo ñucũ buorique maquẽre, <sup>2</sup> uwo coerique maquẽ bue majioriquere, Umareco Pacu yaarãre amori mena cũjare ñia peori juu bue peoriquere, ca bii yairicarã cũa ca cati tuarije maquẽre, to biri to birora ñañaro tamuo yairique maquẽ mani ca majirijepurena, ca wedecõa niitiparã mani nii. <sup>3</sup> Atere mani tii nunua waarucu, Umareco Pacu cã ca boojata.

<sup>4</sup> Jicãti Umareco Pacu yee quetire díamacũ ca tuoricarã, Umareco Pacu cã ca tiicojorijere añuro ujea niirique mena ca jee uparicarã, Añuri Yeri mena ca nii ujea niimiricarã, <sup>5</sup> añuro ujea niirique mena Umareco Pacu yee quetire ca jee uparicarã, ñucã jiropure ca niipe maquẽ ca doti tutua niirijere, ca

majiricarã nii pacarã, <sup>6</sup> ñañarije tiirique peerena cũa ca tii amojodecã tua waajata, ñucã do biro pee tiicãri cũa ca tugoeña yeri wajoaro tii majiña mani. Cũa majuropeera, Umareco Pacu Macãre puatipu yucu tenipu cãre paa pua tuu, niipetirã bojoca cũa ca ña cojoropu cãre bui epe, cũa ca tiiricarore birora tiirã tiima ñucã.

<sup>7</sup> Yepa, oco ca pearije cõrora tii yepare ca ñaacũmu earucurijere ca ãpũ jõene niiri yepa, tii yepare ca pade niirãre añurije cũjare to ca dica cati bojajata, Umareco Pacure añuro tii eco. <sup>8</sup> To biro ca biimijata cãare pota yucu, wãjõ, peca miji daari ca wii bojari yepa pea, wapa mani. Mee, Umareco Pacure ñañaro tii eco, jiro pecame mena joe yaiõ eco, ca biipa yepa niiro bii. To biri wãmera Umareco Pacu yeere ca jee uparicarã añuri wãmere ca tii niirã añuro cãre tii eco, ñañarije peere ca tii amojode tua waarã ñañaro cãre tii eco, ca biiparãra niicãma.

*Mani ca tugoeña tutua yue niiro ca tiirije*

<sup>9</sup> Yu yaarã, o biirije ñi wede pacarã, “Añurije cũjare yue,” o biro pee ñijata, “Cũa ca ametuapere ca buaparã peti niima,” mujare jãa ñi. <sup>10</sup> Umareco Pacua añugu niimi, mũa ca tiiriquere, Jesucristore ca tuo nunujeerãre mairique mena mũa ca tii nemoriquere, ñucã mecãri mũa ca tii niirije cãare, acobotirucumi. <sup>11</sup> To biri mũa ca niiro cõrora, to biro mũa ca tii niirijere to birora mũa ca tii yapano ñucãcãro jãa boo, mũa ca yue niirijere mũa ca cõo eapere biro ñirã. <sup>12</sup> Ca junañe pairã mũa ca niiro jãa booti. To biro biitirãra, díamacũ tuo ñucũ buo, to birora tii nunujeecõa nii, cũa ca biirije juori, Umareco Pacu, “Yu tiicojorucu,” cã ca ñiriquere ca tiicojo ecorãre ña cõori, cũa ca bii niirore biro pee tii yue niña.



## 7

13 Ɛmureco Pacu Abraham ni-  
iquiricare, “O biro mare ya tiirucu”  
igu, apĩ cū ametuenero ca nii  
majuropeegu cū ca maniro macã,  
cū majuropeera, cū wāmerena  
wāmeo tii peori, “Yee méé ya ñi,”  
ñiri, 14 o biro cāre iupi: “Buaropara  
añuro mare ya tiirucu. M̄pāramerã  
pau cūja ca nii n̄nua waaro ya  
tiirucu.”\* 15 To biro cū ca ñiro jirore,  
Abraham pea, pato wācāricaro  
maniro yue niima igu, Ɛmureco  
Pacu: “To biro mare ya tiirucu,”  
cāre cū ca ñiriquere ñeupi.

16 Bojoca pea, “Yee méé jãa ñi,”  
cūja ca ñijata, cūja ametuenero ca  
nii majuropeegu wāme mena ñima.  
Ñucã, “Yee méé jãa ñi, jãa ca ñirore  
birora jãa tiirucu,” cūja ca ñijata,  
ape wāme ñi nemo majiña mani.  
17 To biri Ɛmureco Pacu, “O biro  
ya tiirucu” cū ca ñiriquere wajoari-  
caro maniro, cū ca ñiricarore birora  
ca tiip̄u niiri, “O biro ya tiirucu”  
cū ca ñiriquere ca buaparãre cū ca  
ñiricarore birora cūjare ñnorugu, cū  
ca tiipere “ Yee méé ya ñi” ñirique  
mena,” ñi cūcāupi. 18 Ate pua wāme  
ca wajoa majiña manirije, Ɛmureco  
Pacu cū ca ñi ditotirije ca niirije  
menara mania, Ɛmureco Pacu cū ca  
ña coterijere ca amaricarã, to biri  
mani ca yue niiro cū ca tiiriquere  
to birora ca yuecõa niirã, añuro  
tugoeña tutua ñjea niirã mani ca  
niiro manire tiimi Ɛmureco Pacu.  
19 Ate mani ca yue niirijera mani  
ca catiro jãña niirijere, Ɛmureco  
Pacu cū ca bojoca cuti niiri jawire  
cūja ca yoo camotarica quejero jiro  
peere, cūmua pairicare come p̄i† ca  
nucã ñee poorore birora, añuro ca  
tugoeña bayi tutua niirã mani ca  
niiro manire ca tiirijere mani cuo,  
20 Jesucristo manire ñima igu, jãa  
waa jugue biicãri Melquisedec‡ cū  
ca biiquiricarore biro pai ca nii ma-  
juropeegu cū ca nii earicarop̄re.

*Jesús, Melquisedec're biro pai cū  
ca niirije*

1 Melquisedec'a, Salem macū  
wiogu, Ɛmureco Pacu ati amureco  
niipetirop̄u Ca Doti Niigu yuu pai  
niupi. Abraham, wiorãre jãa bate  
yapano, cū ca tua doori tabere  
Melquisedec pea cāre bocagu  
waari, “Añuro mare to biijato,”  
cāre iupi. 2 To biro cū ca ñi jãi  
boca yapanoro, Abraham pea cū  
waparãre jãari cū ca emariquere pua  
amo cõro ca niirijere jicã tabe  
cāre tiicojoui Melquisedec're. To  
biri Melquisedec wāmea, o biirije  
ñirugaro ñi: “Wiogu añugu ca niirore  
biro ca tii niigu,” ñucã Salem macū  
wiogu cū ca niirique pea, “Añuro  
niirique Wiogu,” ñirugaro ñi.\* 3 Pacu  
mani, paco mani, cū ñicū j̄mua  
ca nii n̄nua dooricarãra cuti,  
biicãmi; ñucã cū ca bii amepea  
j̄oriquere, cū ca bii yapa cuti  
nucãriquerere, majiña manicã. To biri  
Ɛmureco Pacu Macū to birora pai  
cū ca niicõa niirore birora biicãmi.

4 Tugoeñañaque. No cõro peti  
ca nii majuropeegu cū niiqujapari  
Melquisedec, mani ñicū Abraham  
majuropeep̄u cāre wiorãre jãari cū  
ca emariquere pua amo cõro ca ni-  
irijere jicã tabe cū ca tiicojo eco-  
jata. 5 Moisés cū ca doti cūriquerere  
pea o biro ñi: “Leví yaa puna  
macãrã paia wado, bojoca cūja ca  
cutirijere pua amo cõro ca niirijere  
jicã tabe cūjare jairucuma, jicã ma-  
jara Abraham pāramerã wado nii  
pacarã,” ñi. 6 Melquisedec pea Leví  
yaa puna macū méé nii pacagu,  
Abraham're pua amo cõro ca niir-  
ijere jicã tabe cāre jãiupi, Ɛmureco  
Pacu, “O biro mare ya tiirucu” cū  
ca ñiricare. To biro tiicãri, “Añuro  
mare to biijato,” cāre ñi jãi bojaupi  
Melquisedec, Abraham're. 7 Jicã  
ano peera: “Añuro mare to biijato”

\* 6:14 Gn 22.17. † 6:19 Ancla. ‡ 6:20 Sal 110.4. \* 7:2 Gn 14.17-20.

ca ñigu pea, “Añuro mare to bii-jato,” cū ca ñigu ametuenero ca nii majuropeegu niimi, ñiriquere, “To biro méé bii,” ñi majitimi. <sup>8</sup> Ati rumurire pua amo cōro ca niirijere jīcā tabe ca jāi niirā, bojoca ca bii yaiparā niima. To biro to ca bii pacaro, cāja ca owa tuurique pea Melquisedec peera, ména jīcū to birora ca caticōa niigure ñirore biro wede. <sup>9</sup> To biri o biro mani ñi maji: Leví yaa puna macārā paia, mecārire bojocare pua amo cōro ca niirijere jīcā tabe ca jāi niirucurā cāa, Melquisedec're Abraham pua amo cōro ca niirijere jīcā tabe cū ca tiicojori tabera, cāja cāa Abraham menara Melquisedec're tiicojupa. <sup>10</sup> Melquisedec cāre cū ca bocagu waari tabere, cū pāramerā ca niiparā ca baatirā nii pacarā cāpūre ca niirā niiri to biro tiupa.

<sup>11</sup> Israel yaa pooga macārā, paia levitas juoripū, doti cūriquire tiicojo ecoupa. To biri yua, anija paiara, bojocare ca ñañarije manirā cājare cāja ca tiicājata, apī pai Aarón're biro ca biigu méere, Melquisedec're biro ca biigu paire booya manibojacupa. <sup>12</sup> Paia cāja ca wajoarora, doti cūriquire cāa wajoacā maji. <sup>13</sup> Mani Wiogu yee maquēre o biro cāja ca ñi owaricu pea, Israel yaa poogare jīcū uno peera pai nii, cāja ca biitirica puna macū niupi. <sup>14</sup> Mani Wiogu, Judá yaa puna macū cū ca niiriquera, mee añuro majirique nii. Moisés pea paia yee maquēre wedegu, jīcāti uno peera tii puna macārāre, “To biro biirucuma” ñitiupi. <sup>15</sup> Jīcū pai wāmu Melquisedec're biro cū ca ñi earieja majiriquera nii, <sup>16</sup> doti cūriquire, “Tii puna macārā paia niirucuma,” ca ñirore biro méé pai ca niiricu, catirique do biro ca tii yaio majiña manirije ca doti tutua niimore biro pee pai ca niiricu cū ca ñi eariquere. <sup>17</sup> Ate

nii ũmureco Pacu cū yee maquēre cū ca ñirije:†

“Mua pai to birora ca niicōa niigu mu niirucu, Melquisedec cū ca biiquīricarore birora,” ñiupi.

<sup>18</sup> O biro biima ñiro, doti cūriquire ca nii juoriquea wapa mani eaupa, ōo ca biirijeacāra niicā, añuti, biima ñiro. <sup>19</sup> Moisés cū ca doti cūriquirea jīcā wāme uno peera añuro mani ca niiro manire tiiti majuropeecāupa. Mecāra yua, doti cūriquire ca niimirica taberena mani cūo, ca nii majuropeerije mani ca yue niirije ũmureco Pacu puto mani ca ea majiro ca tiirijere.

<sup>20</sup> Atera, “Yee méé yu ñi,” ñirique mena tiupi ũmureco Pacu. <sup>21</sup> Aperā paia pea, “Yee méé yu ñi,” ñirique mena paia nii eatiupa. Wiogu Jesucristo peera, “Yee méé yu ñi,” ñirique niupa. ũmureco Pacu wederique o biro cāre ñi:

“ũmureco Pacu, ‘O biro yu tiirucu, yee méé yu ñi,’ ñiupi. Teere wajoatirucumi.

Mua pai to birora ca niicōa niigu mu nii,” ñi.‡

<sup>22</sup> To biro biima ñigu, Jesús'ra niimi bojoca menare ũmureco Pacu, “To biro yu tiirucu,” cū ca ñi juorique ametuenero, cū ca ñiricarore birora to biijato ñigu ca nii eagu.

<sup>23</sup> Aperā paia pea pau niirucupa, cāja ca bii yairora paia cāja ca niirije ca petiro macā. <sup>24</sup> Jesús pea ca bii yaitigu cū ca niiro macā, pai cū ca niirijere apī cāre wajoa majitimi. <sup>25</sup> To biro ca biigu niiri, cū juori ũmureco Pacu yaarā ca nii earāre, to birora cāja ca niicōa niipere biro ñigu cājare ametuenero. Cūa, ũmureco Pacupure cājare jāi boja niirugu to birora ca caticōa niigu niimi.

<sup>26</sup> Jesús'ra niimi pai ca nii majuropeegu§ mani ca booricu. Cūa,

† 7:17 Sal 110.4. ‡ 7:21 Sal 110.4. § 7:26 Sumo sacerdote.

ca ñañarije manigũ, ñañarije ca ti-itigũ, ñañarije ca tii wapa tuatigũ, ñañarije ca tiirãre ami camotoricũ, umũreco tuti jotoa macã yeparũ ca cũu ecoricũ, niimi. <sup>27</sup> Cãa, aperã paia, umũreco cõro cãja ca ñañarije wapare Umũreco Pacũ cũ acobojoato ñirã, cãja majurope cãja ca ñañarije wapare waibucurã jãari joe mũene jũo, jiro ñucã bojoca cãja ca ñañarije wapare joe mũene boja, ca tii niirãre biro méé biimi. Cũ majuropeera, jicãti bii yaigura to birora ca niicõa niipere bii yai bojacãupi. <sup>28</sup> Moisés cã ca doti cũurique pea, bojoca ca tugoeña tu-tuatirãrena paia wiorã cãja ca niiro tiupa. To biro cãja ca biimijata cãare, Umũreco Pacũ pea cũ wãme majurope mena ñiri, doti cũurique jirope to ca niimijata cãare, cũ Macãre Pai cã ca niiro cãre tiupi, to birora ñañarije manigũ ca niicõa niipe cã ca tiiricãre.

**8**

*Wãma wãme ca tiiricũ*

<sup>1</sup> Mani ca ñi nũnũa doojãrije ca nii majuropeerijea, mani yũũ pai ca nii majuropeegũ, umũreco tutipũre Umũreco Pacũ cũ ca duwiri tabe díamacã nũña peere ca duwi earicũ, <sup>2</sup> pai ca niigũ niiri, Umũreco Pacũ cũ ca bojoca cuti niiri jawire bojoca cãja ca quenorica tabe méére, Wiogũ majuropeera cã ca quenorica jawipũre ca pade niigũ cã ca niirije ni.

<sup>3</sup> Niipetirã paia ca nii nũnũa waarã cõrora, “ Umũreco Pacũ yee niirucu,” cãja ca ñirijere jee boja, waibucurã jãari joe mũene, ca tii bojaparã niirucuma,” cãja ca ñiricãrã niima. To biri Jesucristo cãa, Umũreco Pacure cã ca tiicojopere jicã wãme ca tiicojopũ niupi. <sup>4</sup> Jesucristo ati yepara cã ca niicãjata, pai niitibojacupi. Mee, ati yepapũre niima paia, Moisés

cã ca doti cũurique ca ñirore biro Umũreco Pacupũre bojoca cãja ca tiicojorijere ca tiicojo ametũene bojarã. <sup>5</sup> Ati yepa macãrã paia pea umũreco tutipũ ca niiri wiire ña cõori cãja ca tiirica wiipũre pade niima. Ate jũori, “ Ña cõori cãja ca tiiriquepũ nii,” mani ñi maji. Moisés tii wiire cã ca tiirugaro, o biro cãre ñupi Umũreco Pacũ: “ Añuro tũoya: Etãgũpũ mũ ca niiro, mure yũ ca ññorica wiire biiri wii tiya,” cãre ñupi.\* <sup>6</sup> Mani yũũ pai ca nii majuropeegũ, paia paderique ca nii majuropeerijere ca ñeerica pea, tũũmũpũ Umũreco Pacũ, “ O biro yũ tiirucu,” cã ca ñirique ametũenero añuri wãme ca tii bojaricũ niimi.

<sup>7</sup> Mee ca nii jũorica wãmera, añuro mani ca niiro ca tiirije to ca niijata, jiro manire cã ca tii bojapa wãme booya manibojacupa.

<sup>8</sup> Umũreco Pacũ pea, añuro cãja ca tii peoti majitirijere ñari, o biro ñupi:

“ O biro ñimi Wiogũ:

‘ Niirucu, Israel bojoca menare, to biri Judá yaa puna macãrã menare wãma wãme cãjare yũ ca tii bojapa rãmuri.

<sup>9</sup> Tee pea mũja ñicũ jãa Egipto yepapũ ca niirãre, cãjare yũ ca jee wieneri rãmure cãjare yũ ca doti cũu jũorica wãmere biro méé niirucu.

Cãja pea, yũ ca doti cũurije ca ñirore biro cãja ca tii nũnũjeetirije jũori, cãjare yũ waa weocoawũ,’ ñimi Wiogũ.

<sup>10</sup> Tii rãmuri jiro, Israel bojoca menare yũ ca tii niipe pea, ‘ Ate niirucu,’ ñimi Wiogũ.

‘ Yũ ca dotirijere cãja ca tugoeñarijepũ to ca earo yũ tiirucu. Ñucã cãja yeripũre owa tuuricarore biro cãja ca majiro yũ tiirucu.†

\* **8:5** Ex 25.40. † **8:10** Yũ yee dotiriquere cãja ca tugoeña niirijepũ yũ cũurucu; cãja yeripũ yũ owa tuurucu.

Y<sub>u</sub> pea, cāja Ũmureco Pacu y<sub>u</sub> ni-  
irucu. Cāja pea y<sub>u</sub> yaa puna  
macārā niirucuma.

11 To biri jīcā uno peera cāja ca  
niiro cōro cū puto macāre,  
cū mena macāre, yare cāja  
ca majipere ameri wede ma-  
jio tiitirucuma, mee niipe-  
tirā, ca nii majuropeera, ca  
nii coterā, yare cāja ca maji  
peticārije ca niiro macā.

12 Ñañarije cāja ca tii bui cutiriquere  
cūjare y<sub>u</sub> ametuenerucu.

Puati ñucā teere y<sub>u</sub> tugoeña  
nemotirucu, 'īimi."†

13 Wāma wāme maquēre Ũmureco  
Pacu cū ca wedejata, ca nii juorique  
peera, "Buc<sub>u</sub> nii" īicāri, to biro īimi.  
To biro cū ca ĩrije niima ĩiro, peeto  
dūja tee ca yairo.

## 9

*Ũmurecop<sub>u</sub> macā wii, to biri ati  
yepa macā wii*

1 Cū ca doti cūu juoriquea,  
Ũmureco Pacure tii ñucā buorā, "O  
biro mūja tiirucu," ĩirique mena  
niupa, birop<sub>u</sub>a ati yepa macā  
wiire. 2 Ũmureco Pacu yaa wii,  
cāja ca queno juorica wii pea,  
ano cōro pa<sub>u</sub> jawiri cāja ca tiirica  
wii niupa. Ea juorica jawi, Ca  
Ñañarije Maniri Jawi\* ĩirica jawire,  
jīa boerica tutu, Ũmureco Pacu  
yee cāja ca jee dica woorique  
pan ca pejari pīi, niupa. 3 Tii  
jawire ca yoja camotari quejero  
jiro macā jawi pea, Ca Ñañarije  
Mani Majuropecāri Jawi,† niupa.  
4 Tii jawipure niupa, oro mena  
cāja ca quenorica tutu,‡ yuc<sub>u</sub> díi  
ca juti añurijere joe mænerica tutu.  
Tii taberena niupa ñucā Ũmureco  
Pacu, "O biro y<sub>u</sub> tiirucu," cū ca ĩirica  
cūmua. Tii cūmua niipetirop<sub>u</sub>ara  
oro mena cāja ca wadarica cūmua  
niupa. Tii cūmua jupear<sub>u</sub>re oro  
mena cāja ca tiiricar<sub>u</sub> maná ca

jāñarir<sub>u</sub>, Aarón tuericag<sub>u</sub> ca joori  
wiiquīricag<sub>u</sub>, to biri Ũmureco Pacu  
cū ca dotiriquere cāja ca owa  
tuurica pīri ũtā pīri, jāñaupa. 5 Tii  
cūmua jotoare Ũmureco Pacu cū ca  
bojoca cuti niirijere ca bii cōoñarā  
puarā querubines pejaupa. Cāja  
pea, bojoca cāja ca ñañarijere  
tii ametuene bojarā waibucurā  
díi mena cāja ca wadarucurica  
pīi, tii cūmuare buatorica pīre  
cāja quedap<sub>u</sub>ri mena juu camota  
pejaupa. Birop<sub>u</sub>a, mecūra tee  
maquēre ca niirore biro wede  
n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>a waa majiña mani.

6 O biro cāja ca quenorique  
ca nirop<sub>u</sub>re, ca nii juori jawire  
to birora jāacōa niima paia, cāja  
paderique Ũmureco Pacure cāja  
ca juu bue ñucā buorucurijere  
tiirā waarucurā. 7 Tii jawi jiro  
macā jawip<sub>u</sub>ra paia wiogu wado  
jīcā cūmare jīcātira jāa waami. Tii  
jawipure jāa waagu cū majurope  
ñañarije cū ca tiirique wapare,  
to biri bojoca, "Ñañarijere tiirā  
jāa tiicu," ĩi majiri méé, ñañarije  
cāja ca tiirije wapare Ũmureco  
Pacu cū acobo bojajato ĩigu, cū  
ca tiicojope waibucurā díire jee  
waacumi. 8 Atere majima ĩirā, ca  
nii juori jawi, juu buerica jawi to  
ca niimijata cāare, ména tii jawi  
jiro macā jawi Ca Ñañarije Mani  
Majuropecāri Jawip<sub>u</sub>ra ea waa  
majiña mani, mani ca ĩi tugoeña  
majiro manire tiimi Añuri Yeri.  
9 Ate niipetirije, mecārire ca bii  
cōoñarije nii. Toop<sub>u</sub>, Ũmureco  
Pacu yee ca niipe cāja ca jee  
dica wooriquere tiicojo ñucā buo,  
waibucurā jīari Ũmureco Pacup<sub>u</sub>re  
tiicojo ñucā buo, ca tii niirāre, to  
biro cāja ca tii ñucā buo niirije  
añuro cāja ca tugoeña wajoaro  
cūjare tiiti. 10 Tee pea baarique,  
jinirique, to biri cāja ca ñañarijere  
coerā cāja ca tiipere, dotirique

† 8:12 Jer 31.31-34. \* 9:2 Lugar Santo. † 9:3 Lugar Santísimo. ‡ 9:4 Altar de oro.

jotoa maquẽ wadore Ɛmũreco Pacu cã ca wajoarora ca bii yapano eape wadore ïi.

*Cristo dıi*

<sup>11</sup> Mee Cristo pea doo yerijãaupi. To biri mecãra cãra niimi pai ca nii majuropeegu, niipetirije añurije manire ca jee dooricu. To biri paire biro cã ca paderique cuti niiri wii pea, ca añu ametũeneri wii peti nii, bojoca cãja ca tiirica wii mée, o biro ïijata, ati yepa macã wii mée nii. <sup>12</sup> Jesucristo pea Ca Ñañarije Mani Majuropeecãri Jawipure chivoa díire, wecua díire, tiicojogu waagu mée, cã díi majuropeerena tiicojogu waagu jãa waaupi. Toopure jĩcãtira jãa waagura, to birora ca niicõa niipere bii yai boja peoticã cojori, to birora caticõa niiriquere mani ca buapere ïigu, to biro manire bii bojaupi. <sup>13</sup> Wecua díi, chivoa díi, to biri wecua wimagore joerique nitĩre jeeri oco mena aberi ñañarije ca tiirãre cãja ca yaye tuurije pea, jotoa maquẽ petira ca coerije niipupa. <sup>14</sup> Tee cãa to biro ca tiirije to ca niijata, Jesucristo díi pee doca, waibucurã díi ametũenero ca nii majuropeerije nii. Añuri Yeri to birora ca niicõa niigu jãori, Jesucristo cã majuropeera Ɛmũreco Pacure añurije, ca ñañarije manirijere tiicojogure biro biiupi. Manire cã ca bii yai bojarique pea, ñañarije ca tagoeñarã niiri, ñañaro tiima ïirã ca bii yaiparã mani ca niiro ca tiirijere manire ametũene boja, Ɛmũreco Pacu to birora ca caticõa niigure mani ca pade nunjee niipere biro ïiro.

<sup>15</sup> To biri Jesucristo pea wãma wãme ca tii bojaricu niimi. Doti cũurique ca nii jãoriquere tii nunjee peotitima ïirã, ñañaro cãja ca tiirique wapare ametũenerugu bii yai bojaupi, Ɛmũreco Pacu cã ca bejericarã, “O biro yu tiirucu” cã ca

ïirique, to birora ca niicõa niirijere cãja ca cão eapere biro ïigu.

<sup>16</sup> “To biro yu tiirucu,” ïirica wãme to ca niijata, “To biro yu tiirucu,” cã ca ïirique cã ca ïiricarore birora to bii eajato ïigu, to biro ca ïiricu cã ca bii yai weoro jiropu añu. <sup>17</sup> Ména, “To biro yu tiirucu,” ca ïiricu cã ca catijata, “To biro yu tiirucu” cã ca ïirique wapa mani. Cã ca bii yairo jiropu docare wapa cuti. <sup>18</sup> To birira Ɛmũreco Pacu, ca nii jãori wãme cãare, díi baterique mena cãu jãoupi. <sup>19</sup> Niipetirã bojoca Israel macãrãre, Ɛmũreco Pacu cãjare cã ca tii doti cũurique niipetirijere cãjare wedeupi Moisés. Cãjare wede yapano, chivoa, wecua puna cãja ca jãaricarã díire oco mena ayiari, yucugu hisopogu dupu mena oveja poa ca jũarije mena jia tური, díire joa amı, doti cũurique cãja ca owarica pũurore, to biri bojoca cãare yaye tuu, <sup>20</sup> o biro cãjare ïiupi: “Ate díi nii, Ɛmũreco Pacu, ‘To biro yu tiirucu,’ cã ca ïiriquere cã ca ïiricarore biro maja ca tii nunjeeperere cã ca dotirique,” ïiupi. <sup>21</sup> Ñucã tii wiire to biri Ɛmũreco Pacure tii nacã buorã cãja ca cãorucurije niipetiropu cãare díi mena yaye tuuupi. <sup>22</sup> Doti cũurique pea niipetirijepurena díi mena wado ñañarijere coe dotiupa. To biri díi bate yai waarique to ca manijata, ñañarije tiirique wapare acobo bojarique mani.

*Jesucristo mani ca ñañarijere cã ca ametũenerique*

<sup>23</sup> Ɛmũreco tutipu ca niirijere ïa cõori cãja ca tiirique cãa añurije ca tuapere biro ïirã, waibucurã jãari joe mũenerique boorucu-upa. To biri emãaropu ca niirije ca nii majuropeerije doca, tee ametũenero añurijere jãari tiicojo nacã buorique boo. <sup>24</sup> Cristoa, bojoca cãja ca tiirica wii, ca nii majuropeeri wiire ïa cõori cãja

ca tiirica wii méere jáa waaupi. Ɛm̄areco tutip̄arena jáacoaupi, mec̄arire Ɛm̄areco Pac̄ure mani yee maqūere c̄a ca jái boja niiri tabep̄ure. <sup>25</sup> Cristo pea, Ɛm̄areco tutip̄ure jáa waagu, c̄a up̄arirena j̄ic̄ati méé, paia up̄arā ca nii earā niip̄etir̄ap̄ura c̄amari ca niiro c̄oro, aperā díip̄ure Ca Ñañarije Mani Majuropec̄ari Jawip̄ure c̄aja ca jee jáa waarore biro tiitiupi. <sup>26</sup> Paia up̄arā c̄aja ca jee jáa waarucurique Ɛno c̄a ca niijata, Cristo ati Ɛm̄areco ca nii j̄ori tabe menap̄ura to c̄anac̄a c̄amara c̄a ca bii yaic̄ōa niipe niibojacupa. Mec̄ari ca t̄ajari ȳuteari peera, Cristo j̄ic̄atira baua eari, ñañarijere c̄oarūgu, j̄ic̄atira c̄a majuropeera bii yai boja peotic̄a cojoupi. <sup>27</sup> Niip̄etir̄ap̄ura j̄ic̄atira bii yai, j̄irop̄ura yua añurije ca tiiricarā añuro tii eco, ñañarije ca tiiricarā ñañaro biirica tabep̄u tiicojo eco, c̄aja ca biipere birora, <sup>28</sup> Cristo c̄aa j̄ic̄atira bii yaiupi, pāu bojoca ñañaro c̄aja ca tiiriquere amet̄eneḡu. Jiro baua ea nemorucumi ñuc̄a; biiḡur̄ua, bojoca c̄aja ca ñañarije wapare amet̄ene bojagu doogu méé yua, c̄ure ca yue niiricar̄are amet̄eneḡu doogu pee doorucumi.

## 10

<sup>1</sup> Moisés c̄a ca doti c̄urique pea, bojocare añurije Ɛm̄areco Pac̄u c̄a ca tiicojope ca doopere ca nii c̄oñ̄a j̄orije niip̄ura. C̄a ca bojoca cuti nii majuropeerije méé niip̄ura. To biri doti c̄urique pea, to c̄anac̄a c̄amara waib̄uc̄arā díi mena joe j̄uti añu m̄enerique mena Ɛm̄areco Pac̄ure ca tii ñuc̄a b̄uo niir̄are, j̄ic̄ati Ɛno peera ñañarije manir̄a c̄aja ca tuaro c̄ajare tiiti. <sup>2</sup> Doti c̄uriquera ñañarije manir̄a c̄aja ca tuaro ca tiirije to ca niijata, “Mee ñañarije manir̄ap̄u mani nii yua,” ñi t̄agoñ̄ari, waib̄uc̄ar̄are Ɛm̄areco Pac̄up̄ure c̄aja ca joe j̄uti

añu m̄ene niirucurijere to c̄orora tii yerij̄aac̄abojacupa. <sup>3</sup> Biir̄op̄ua, ate waib̄uc̄arā j̄ari c̄aja ca joe m̄ene cojurucuriquea, ñañaro c̄aja ca tiirucurijere c̄amari c̄orora t̄agoñ̄ari c̄aja ca tii niirije niip̄ura. <sup>4</sup> Wec̄ua díi, to biri chivoa díi, ñañarije tiirique wapare coe majiti.

<sup>5</sup> To birira Cristo ati yep̄ap̄ure doogu, o biro ñupi Ɛm̄areco Pac̄ure:\*

“Waib̄uc̄arā joe m̄eneriquere, ñuc̄a ‘C̄a yee niirucu’ ñir̄a c̄aja ca jee dica woorijere, m̄u bootiw̄u.

To birira bojocu yare m̄u tiiw̄u.

<sup>6</sup> Bojoca ñañaro c̄aja ca tiirijere ñañarije manir̄a tuar̄ugarā, waib̄uc̄arā j̄ari c̄aja ca joe m̄ene cojurucurijere m̄u ña biijejati.

<sup>7</sup> To biri o biro yu ñiw̄u: Ɛm̄areco Pac̄u ‘Anora yu nii,’ m̄u yaa p̄uor̄up̄ure yu yee maqūere c̄aja ca owa c̄ūu j̄uguericarore birora, m̄u ca dotirote biro tiir̄agu.”

<sup>8</sup> O biro ñi j̄oupi: Waib̄uc̄ar̄are j̄ari joe m̄eneriquere, waib̄uc̄ar̄are c̄are c̄aja ca tiicojo ñuc̄a b̄uorijere booti, ña ñuc̄a b̄uoti, biimi Ɛm̄areco Pac̄u, dotirique to biro ca tii dotirije ca nii pacaro. <sup>9</sup> Jiro ñi nemoupi ñuc̄a: “Anora yu nii, m̄u ca dotirote biro tiir̄agu,” ñupi. O biro ñiri, waib̄uc̄ar̄are j̄ari joe m̄ene ñuc̄a b̄uo niirucuriquere c̄oaupi, w̄ama w̄ame pee wajoar̄ugu. <sup>10</sup> Ɛm̄areco Pac̄u c̄a ca dotirote biro c̄a ca tiirique j̄orira, ca ñañarije manir̄a mani ca niiro manire tiip̄u, c̄a majuropeera j̄ic̄atira c̄a ca bii yai boja peotic̄a cojurique j̄ori.

<sup>11</sup> Niip̄etir̄a jud̄íos, paia ca nii earā c̄orora, tii w̄ame wadorena to c̄anac̄a ram̄ura waib̄uc̄arā j̄ari joe m̄ene cojoc̄o niirucuma, c̄aja ca ñañarije wapare j̄ic̄ati Ɛno peera ñañarije manir̄a c̄aja ca tuaro ca tiitirije to ca niim̄ijata c̄are.

\* 10:5 Sal 40.6-8.

12 Jesucristo pea bojoca ñañoaro cãja ca tiirique wapare ametuene bojagũ, jicãtira bii yai boja yapano peoticã cojori, Æmureco Pacũ díamacũ nuña pee ea nuu eaupi.

13 Toopũ yue niimi, Æmureco Pacũ cã waparãre cãja ca doca cãmuro cã ca tiiropũ. 14 Jicãti bii yaigura, Æmureco Pacũ cã ca juorãre añurã cãja ca nii nuña waapere cãjare tii boja peoticã cojoui. 15 Añuri Yeri cãa o biro manire ñi wede majio nemomi:

16 “Tii runari jiro cãja menare ‘O biro yũ tiirucu,’ cã ca ñirije pea, ‘Ate niirucu,’ ñimi Wiogu: ‘Yũ ca dotirijere cãja yeripũ ca niiro yũ tiirucu. Ñucã cãja ca tãgoeñarijepũ, owa tuuricarore biro cãja ca majiro yũ tiirucu.’ ”†

17 “Ñañarije cãja ca tii bui cutirijere, to biri ñañoaro cãja ca tii niirijere, puati teere yũ tãgoeña nemotirucu,” ñimi.‡

18 To biri ñañoaro mani ca tiirique wapare cã ca acobo bojacãrique ca niiro macã, ñee uno peere ñirã cõro, ñañarije tii wapa tuarique wapare waibucãrã jãri tiicojo ametuene nemo majiña mani yua.

*Ñañarije ca tiicõa niirãre wede majiorique*

19 Yũ yaarã, mecãra uwiricarõ maniro, Ca Ñañarije Mani Majuropecãri Jawipure mani jãa waa maji, Jesucristo manire cã ca bii yai bojarique juori, 20 Æmureco Pacũ cã ca bojoca cuti niiri jawipure ea waa majiña maniro ca camota niirica quejerore, Jesucristo cã majuropeera cã ca bii yairije mena cã ca pãa jãa waaricaropure. 21 Jesús'ra niimi mani yũ pai ca nii majuropeegũ, Æmureco Pacũ yaarã juguerore ca niigũ. 22 To biri añuro yeri cuticãri, díamacũ tuo nucã buorique mena, “To birora

mani biirucu,” ñi tãgoeña ñee dopocãri, mani yeripure ñañarije tãgoeñaricarõ maniro mani upure oco añurije mena ñañoaro mani ca tiiriquere ca coe ecoricarã niiri, Æmureco Pacũ putore mani waaco.

23 Mani ca yue niirijere, “Yeera mani biicã” ñiricarõ maniro, to birora ca tãgoeña bayicõa niiparã mani nii. Æmureco Pacũ pea, “To biro yũ tiirucu,” manire cã ca ñiricarore birora manire tiirucumi.

24 To biri mani ca niiro cõroa ameri tii nemo, buaro jañuro ameri mai, añurije wadore tii, tii niirica wãme peere mani amaco. 25 Jicãrã, Æmureco Pacure mani ca ñi nucã buo juu bue niiri taberire ca waatirãre biro ca biitiparã mani nii; biitirãra, mani ca niiro cõro, ameri wede majio tãgoeña bayi, ca tii niiparã mani nii, mecã docare Wiogu yaa runũ ca cõñacã doorijere ca ña majirã niiri.

26 Añurije queti díamacũ ca ñirijere majicãri jiropara, tiirugarique mena ñañarijere mani ca tiicã nuña waajata, to biro mani ca tiirije wapare ca bii yai ametuene bojapũ manimi yua. 27 Æmureco Pacure ca junarãra, ñañoaro cãja ca biipe pecamepũ ñañoaro cãja ca ãũ yaipe wado duja. 28 Noo ca boogu Moisés cã ca doti cãuriquere ca ametuene nucãgure, puarã, itiarã, cã ca biirijere cãja ca wedejãajata, ña mairicarõ maniro cãre jãa cõacãrucuupa. 29 Æmureco Pacũ Macãre ca junarã, cã ca bii yairiquera ca ñañarije manirã cãja ca niiro ca tiiriquere ca junarã, ñucã Æmureco Pacũ yũ Añuri Yeri cãjare ca maigure ñañoaro ca ñirã doca, ¿ametuenerõ ñañoaro tamuorucuma muja ñi tãgoeñatiti? 30 To biri Æpũ o biro ca ñiricare mani maji: “Yũ yee nii ñañoaro tii ameriquea, yũ, yũ ame bojarucu,” ñiupi Æpũ. § Ñucã o biro ñiupi:

† 10:16 Jer 31.33. ‡ 10:17 Jer 31.34. § 10:30 Dt 32.35. \* 10:30 Dt 32.36; Sal 135.14.

“Wioꝝ, cū yaa puna macārāre ĩa bejerucumi,” ĩiupi.\* 31 ĩñañarije peti niiro bii, Ʋmureco Pacu ca caticōa niigure ñañaro tii ecorique doca!

32 Mũja pea Jesucristo yee quetire mũja ca t̃uo ñuñujeericaro jiro, ñañaro tam̃uo pacarã mũja ca t̃ugoeña bayiriquere acoboticãña. 33 Jicārã mũja mena macārã, niipetirã cūja ca ĩa cojorop̃, ñañaro cūjare ĩi tuti eco, ñañaro tii eco, biirupa. Ñucã ape tabera mũjare birora ñañaro ca tam̃uorãre ĩarã, mũja menara ñañaro ca tam̃uorãre birora mũja t̃ugoeña nemoupa. 34 Tia cūurica wiip̃ ca niirã cāare cūjare mũja ĩa maiupa. Mũja ca c̃uorijere cūja ca ĩmajata cāare, ujea niirique mena mũja niicāupa; um̃ureco tutip̃ mũja ca c̃uorije ca añu majuropeerije, to birora ca niicōa niirije peere majima ĩirã to biro mũja biirupa.

35 To biri Jesucristore mũja ca t̃uo ñuñujee niirijere yerijãaticãña. Teera añurijere paio mũja ca tiicojo ecoro mũjare tiirucu. 36 Mũja, Ʋmureco Pacu cū ca boore biro tiirugarã ñañaro tam̃uo pacarã, to birora ca t̃ugoeña tutuacãparã mũja nii, Ʋmureco Pacu “To biro yu tiirucu,” cū ca ĩiriquere mũja ca tiicojo ecopere biro ĩirã. 37 Ʋmureco Pacu wederique o biro ĩi:

“Yoari méera doorucumi ca doop̃. Yoaro bii mani waati majuropecārucumi.†

38 ‘Añug̃ niimi’ yu ca ĩigua, díamacū cū ca t̃uo ñucū b̃uor̃o niirije j̃uorira catirucumi.

Yu mena ca niimiricu amojode ñucã cū ca tuacoajata docare, cū ca biirijere yu ujea niitirucu.”‡

39 Mania, ñañaro bii yairica tabep̃§ ñañaro bii yairugarã, añurije quetire ca t̃uo ñuñujee yerijãarãre biro méé mani bii. Jesucristore díamacū

ca t̃uo ñucū b̃uor̃ã niiri, ca ametuarã pee niirã mani bii.

## 11

*Ʋmureco Pacure díamacū ñucū b̃uoriquē*

1 Díamacū t̃uo ñucū b̃uoriquēa, “Mani ca yuerijere mani tiicojo eco majuropecārucu,” ĩi t̃ugoeña bayi, ñucã mani ca ĩatirijerena, “To birora biirucu,” ĩi yue, biirique nii. 2 Mani ñicū jãa niiquĩricarã díamacū ca t̃uo ñucū b̃uor̃ã niima ĩirã, “Añu majuropecãma,” ĩi ecoquĩupa Ʋmureco Pacure.

3 Díamacū t̃uo ñucū b̃uoriquē j̃uorira mani maji: Ʋmureco Pacu ati yepa niipetiro ca niirijep̃re cū wederique menara ca bautirijerena mecārire mani ca ĩarijere cū ca tii jeeñoriquere.

4 Díamacū t̃uo ñucū b̃uoriquē j̃uorira, Abel cãa, cū ca c̃uorijere Ʋmureco Pacure tiicojogu, Caín cū ca tiicojoriye ametuenero añurije tiicojoui. To biri Ʋmureco Pacu, “Añug̃ niimi” ĩiri, cū ca tiicojoriye ĩa biijejaupi. To biri Abel cū ca bii yairo jiro to ca niimijata cāare, díamacū cū ca t̃uo ñucū b̃uoriquē pea mecār̃ip̃ cāare manire wede majiocōa nii.

5 Enoc cãa díamacū cū ca t̃uo ñucū b̃uorije j̃uorira, cū bii yaiticãjato ĩigu, ca catigurena cūre ami waaquĩupi. Ati yepare cūre ĩa nemotiupa, Ʋmureco Pacu cūre cū ca amicoarique ca niiro macã. Ʋmureco Pacu yee cūja ca owarique o biro ĩi: Enoc, Ʋmureco Pacu cūre cū ca ami waaparo j̃uogero, “Añuro cū ca ĩa biijejarijere tii niĩupi,” ĩi.\* 6 Díamacū t̃uo ñucū b̃uoriquē manig̃ara, Ʋmureco Pacu cū ca ĩa biijejarijere tii majiña mani. Ʋmureco Pacu p̃uto ea waarugarã, “Ʋmureco Pacu niimi, cūa cūre ca amarãre añurijere ca tiicojogu,” díamacū ca ĩi t̃uo ñucū b̃uore nii.

† 10:37 Hab 2.3-4. ‡ 10:38 Ro 1.17; Gal 3.11.

§ 10:39 Inferno. \* 11:5 Gn 5.24.



7 Noé cãa díamacũ cũ ca tuo nũcũ bũorije jũorira, ãati pacagu, Æmũreco Pacũ “To biro biirucu,” cũ ca ãirijere tuo nũnũjeeri, cũmua pairica quenoquũupi, cũ yaarã mena ametuarũgu. Ñucã díamacũ cũ ca tuo nũcũ bũorije jũorira, bojoca ati yepa macãrã ñaãarije ca tii niirãre, “Ñaãaro bii yairique biro dooro tii,” ca ãi majio niiricu niima ãigu, díamacũ tuo nũcũ bũorique jũori aãurije bũarique Æmũreco Pacũ cũ ca tiicojorijere cũo eaupi.

8 Díamacũ cũ ca tuo nũcũ bũorije jũorira, Abraham cãa Æmũreco Pacũ cũre cũ ca jũoro, cũ ca ãirijere tuo nũnũjee, cũre yũari, cũ ca tiicojopa yeparũre waarũgu majiti pacagu, cũ yaa yepare witi weoupi. 9 Æmũreco Pacũ cũre cũ ca ãirijere díamacũ ca tuo nũcũ bũogu niiri, “Mũre yũ tiicojorucu,” Æmũreco Pacũ cũ ca ãirica yepa, aperã yaa yeparũre niirucuupi. Waibũcũrã quejeri menara wii pãiri quenori, tii yeparũre yoja amojoderucuupi. Isaac, Jacob jãari, Æmũreco Pacũ, “To biro yũ tiirucu,” cũ ca ãiriquere ca ñeericaã cãa to birora biiupa. 10 To biri Abraham pea, Æmũreco Pacũ majurope cũ ca quenorica macã, ca nii majuropeeri macã ca yai nũcãtipa macãre yuegu biiupi.

11 Ñucã díamacũ tuo nũcũ bũorique jũorira, Abraham bũcu peti nii, Sara cãa ca puna manigo cõ ca nii pacaro, tutuarique tiicojo ecori, “To biro yũ tiirucu” ca ãigu, cũ ca ãirore biro ca tiigũre, “Cũ ca ãiricarore biro tiirucumi,” díamacũ ãi tuo nũcũ bũori, ca puna cutigu nii eaupi. 12 O biro biima ãigu Abraham, puna manigũra yai nũcã waagu ca biimiricu, ñocãa amũreco quejeropũ ca niirã cõro, ñucã dia pairi yaa tũjarore jita dupari do biro ca tii, cõo peoti majiãa manirijere biropũ pãramerã cuti eaupi.

13 Cãja niipetirãpũra, Æmũreco Pacũ, “To biro yũ tiirucu” cãjare cũ ca ãiriquere bua eatirãra, bii yai peticoaupã. Biirãpũra cũ ca ãiriquere díamacũ ca tuo nũcũ bũorã niiri, yoaropũ ca baurijere ãa, teere bo-caãa, ãa ujea nii, biiupa. Ñucã, “Ati yepare to birora ca niicãa niiparã meé mani nii, ape yeparũ ca waa nũnũa waari maja mani nii” ãi, ãa majiupa. 14 To biirije ca ãirã, “Ape yepa, cãja ca niipa yepare amarã tiima ména,” mani ca ãi majiro tiima. 15 Cãja ca doo weorica yeparũrena cãja ca tũgoefãcãa niijata, tii yeparũra tu-acoabojacupa ñucã. 16 Cãja pea aãuri yepare boorã biiupa. O biro ãijata, “Æmũaropũ macã yepare.” To biri Æmũreco Pacũ, “Yũ, cãja Æmũreco Pacũ yũ nii,” ãi bobotimi, mee cãja ca niipa macãre ca queno yuecãricũ niiri.

17 Ñucã Abraham díamacũ tuo nũcũ bũorique jũorira, Æmũreco Pacũ: ¿Díamacũra yũre tuo nũnũjeegũra cũ tiiti? ãigu cũre cũ ca ãi ñaaro, cũ macũ Isaac're ami, waacoaupi, cũre jãari joe mũene cojorũgu. Cũ macũ jicũra ca niigu, 18 Æmũreco Pacũ, “O biro yũ tiirucu” cũ ca ãiricũrena jãari, ca joe mũenecãpũra niicãgu biiupi: “Mũ macũ Isaac jũori, mũ pãramerã cutirucu,” cũ ca ãiricũrena.† 19 Abraham pea, “Ca bii yaicoaricarãpũrena ca catio majigu niimi Æmũreco Pacũ,” ãi majicãupi. To biri o biiro pee ãijata, cũ macũ ca bii yaicoaricu ca cati tuagũre biro ca niigũpũre, cũre tua amiupi ñucã.

20 Isaac cãa díamacũ cũ ca tuo nũcũ bũorije jũorira, cũ puna, Jacob, Esaũ jãarire jioropũ cãjare ca bii mũa nũcãpere, “Aãũro majare to biijato,” cãjare ãi cũuquũupi.

21 Jacob cãa díamacũ cũ ca tuo nũcũ bũorije jũorira, bii yaigu doogũpũra, cũ pãramerã Josẽ

† 11:18 Gn 21.12.

punare cūja ca niiro cōrorena, “Añuro mājare to biijato,” cūjare ĩiri, cū tuericagu† mena tua ñee nucūri, ʘmureco Pacure ĩi nucū bʘoupi.

22 José cāa, díamacū cū ca tʘo nucū bʘorije jʘorira bii yairuḡu jʘguero, o biro cājare ĩi tajaquĩupi israelitas're: “Jiro jañuro Egipto yepare mājā witiwucu. Mājā ca witiwumu ca niiro, yu upuri ca nii dʘjarije cāare mājā jeecoawa, mājā ca waari yeparu,” cūjare ĩiquĩupi. †

23 Moisés pacua cāa díamacū cūja ca tʘo nucū bʘorije jʘorira, Moisés cū ca bawaro jiro, ĩitarā muipūa peti yaiori cāre cʘoupa, wimagu añugucā cū ca niiro macā. To biri Egipto yepa wiogu, wimarā umare cū ca ĩā bate dotirijere uwitiupa.

24 Ñucā díamacū cū ca tʘo nucū bʘorije jʘorira Moisés, bʘcua waagu, Faraón macō macū cū ca niirijere bootiupi. 25 ĩcā cuu cōro ñañarije cūja ca tiirijere cūja mena tii ujea nii niiricaro unora, ʘmureco Pacu yaa puna israelitas mena pee ñañaro tamuorugaupi.

26 “Cristo ñañaro cū ca tamuopere biro pee biirique pee nii, Egipto maquē apeyere cʘo ujea nii niirique ametuenero ca nii majuropeerijea,” ĩi tʘgoeñaupi Moisés, ʘmureco Pacu cū ca tiicojope peere ca yueḡu niiri. 27 Ñucā Moisés díamacū cū ca tʘo nucū bʘorije jʘorira, Egipto macū wiogu cū mena cū ca ajiarijere uwiricaro maniro, tii yepare witiupi. ʘmureco Pacu ca bautigare ca ĩagure birora, to birora tʘgoeña tutuacōa niipi. 28 Ñucā díamacū cū ca tʘo nucū bʘorije jʘorira, Pascua boje ramu tiigu, ovejare ĩari, cū díi mena cūja yaa wiijeri jope pāmarire

wada dotiupi, ʘmureco Pacu puto macū ĩari maju, israelitas puna ca nii jʘorā umare cū ca ĩatipere biro ĩigu.\*

29 Israelitas cāa díamacū cūja ca tʘo nucū bʘorije jʘorira, dia pairi yaa, † Ca ĩari yaare, ca oco maniri yepare biro tʘacoapa. Cūja jiro egipcios cāa, cūjare biro biirugama ĩirāra, dua yaicoaupa.

30 Díamacū cūja ca tʘo nucū bʘorije jʘorira, Jericó macāre cūja ca wee camota amojoderica tadiro cāa, ĩcā amo peti, ape amore pʘaga penituario niiri rumari israelitas cūja ca amojodero jiro wati batecā duwi waupa.

31 Tii macā macō Rajab, umua epe wapa taari majo cāa, díamacū cō ca tʘo nucū bʘorije jʘorira, ʘmureco Pacure ca tʘo nunuheetirā mena bii yaitiupo. Cō pea, Israel yaa pooga macārā cō yaa macāpʘre ca ĩa dutirā earāre, mairique mena cūjare boca, cō yaa wiipū cūjare jee waaupo.

32 ¿Ñee pee yu ĩi nemogajati? ʘmureco Pacure ca tʘo nunuheeticarā Gedeón, Barac, Sansón, Jefe, David, Samuel, to biri ʘmureco Pacu yee quetire wede jʘgueri maja, cūja ca biiquiriquere yu ca wedejata, yu ĩi peotitibocu.

33 Ñucā díamacū cūja ca tʘo nucū bʘorije jʘorira, ape yeparire ĩā taa ēma, ca niimore biro añuro bojocare jʘo tii nii, ʘmureco Pacu, “To biro yu tiirucu,” cū ca ĩiriquere ñee, yaia ĩārā bʘcārā ujerorire paa biato,

34 pecameri uwioro ca uarijere yaa, cūja waparā niipiri mena cūjare cūja ca ĩā baterugaro duticā, ca tutuatirā ca niimiricarāra ca tutuarā nii ea, ñucā ameri ĩarica tabere do biro ca tiya manirā nii, cūja waparāre ĩā ametua

† 11:21 Griego wederique mena ʘmureco Pacu wederiquere ca owaricarā “tuericagu” cūja ca ĩirica taberena hebreo wederique mena ca owaricarā pea “cāni pejarica tabe” ĩiupa. † 11:22

Gn 50.24-25; Ex 13.19. \* 11:28 Ex 12.21-30. † 11:29 Ex 14.21-31 Oco ĩā, hebreos wederique mena peera “Yam Suf”. Waimaja wederique mena peera, “Wājoriña”.

nucãcã, biiupa. <sup>35</sup> Nomia cãa, cãja yaarã ca bii yaicoaricarãpurena, ca cati tuaricarãpure yaarã cutiupa. Aperã ñañoaro tii yaarã ecoupa, “Ûmureco Pacure muja ca tuo nunujee yerijãajata, jãa jãaticu,” cãja ca ñirijere bootiri, “Jiropu mani ca cati tuape doca añurije peti niiro bii,” ñima ñirã. <sup>36</sup> Aperã, boborije ñi bui eco, bape jude eco, come daari menapu jia eco, tia cãu eco, biiupa. <sup>37</sup> Aperã ãtã mena dee jãa eco, aperã cãja upu decomacãrira wide waa eco yai, niipãiri mena jãa eco yai, biiupa. Ñucã oveja, cabra quejeri menara juti cuticãri, apeye ñno cuori mée ñañoaro cãja ca tiicãricarã tãgoeñarique pai nucu yujurã, aperopu, aperopu, waa nucu yujurucuupa. <sup>38</sup> ¡Cãja, ati yepare cãja ca niiro ca booya manirãpu niicãrã biiupa! “Toopu mani waa” ñi majiricaro maniro, nucu yujuri majara niicã, ca yucu maniri yeparipu, macãnucãripu, ãtã totiripu, operipu, nii yujurucuupa.

<sup>39</sup> Cãja niipetirãpura díamacu cãja ca tuo nucã buorije juori Ûmureco Pacure, “Añurã niima” ca ñi ecoricarã nii pacarã, “Yu tiicojorucu” cã ca ñiriquere tiicojo ecoticãupa. <sup>40</sup> Ûmureco Pacu pea manipure ñima ñigu, “Ametuenero añurijere yu tirucu,” ñiupi, mani mena jicãripu añurã cãja ca nii yapano eapere ñima ñigu.

**12**

*Ûmureco Pacu cã punare wede majiomi*

<sup>1</sup> To biri mani cãa, mani wejare to cõro pañ díamacu cãja ca tuo nucã buorijere ca ññoricarã cãja ca nii coterijere ca majirã niiri, añuro mani ca nii majitiro ca bii pato wãcõ ñirijere, to biri ñañarije mani ca tiiro ca tii mecãorijere camotaticãri, tãgoeña tutuarique mena Ûmureco

Pacu manire cã ca tii dotiriquere ca tii nunua waaparã mani nii. <sup>2</sup> Jesús cã ca biiricaro biro ca bii nunujeeparã mani nii. Díamacu mani ca tuo nucã buorije cã yeera bii juo, ñucã cãra añurã mani ca nii earo tii, ca tiigu niimi. Jesús, ñañoaro tamuo ametuari jiro, añuro ñjea niirique cã ca buapepure majiri, ñañoaro yucu tenipu bii yaigu, ñañagure ca tiirãre biro cãre cãja ca tii yaiorijere bobo tãgoeñatiupi. To biro ca biiricu niiri Ûmureco Pacu cã ca duwiri cãmuro díamacu ñña peere ea nuu eapui. <sup>3</sup> Jesús cã ca biiriquere tãgoeñaña. Ñañarã cãre ca junarã cãja ca ñi tutirijere ñañoaro peti tamoupi; to biri muja cãa juti, jutiriti biiticãña.

<sup>4</sup> Ména, muja pea, ñañarijere junama ñirã muja ca wede majiorije juori, ñañoaro tamuo, bii yairiquepara muja bii ñaati.

<sup>5</sup> ¿Ûmureco Pacu, mujare, cã punare biro cã ca wede majiorijere mee muja acobocoati? O biro ñi owarique nii:

“Macu, tuo junaticãña, Wiogu cã ca wede majiorijere.

Tuti jañuri mare cã ca wede majiorije cãare tãgoeñarique paiticãña.

<sup>6</sup> Wiogua cã ca mairãre wede majiomi.

Ñucã cã punare biro cã ca ñarãre, ñañoaro tiirique mena cãjare wede majiomi.”\*

<sup>7</sup> Ñañoaro muja ca tamorijere to birora nucãcãña, Ûmureco Pacu cã punare biro mujare tiigu tiimi. ¿Cã niiti jicã cã macu cã pacu cã ca wede majiotigu? To biri Ûmureco Pacu cãa manire wede majio majimi.

<sup>8</sup> Ûmureco Pacu mujare, muja punare muja ca wede majiorore biro cã ca wede majioticãjata, cã puna majurope mée muja nii. Cãja ca puna jãa batericarãre biro pee muja nii. <sup>9</sup> Apeyera,

\* 12:6 Pr 3.11-12.

wimarã mani ca niiro, mani pacua ati yepa macãrã manire wede majiorucuwa. To biro cãja ca ïirijere mani tno nucũ buorucuwn. To biro ca biiricarã niiri, caticõa niiriquere buarugarã, mani Pacu, umareco tutipu ca niigu, cã ca wede majiorije pee docare ametuenero nucũ buorique mena cã ca ïirijere ca tno nunjeeparã mani nii. <sup>10</sup> Mani pacua ati yepa macãrã, ati yepare yoaro ca cati niitiparã mani ca nii pacaro, “O biro pee yu ca wede majiõro aõu earugami yu macũ,” cãja ca ïi majiõro cõro manire wede majiorucuwa. Umareco Pacu pea aõuro mani ca niipere ïima ïigu, manire wede majiõmi, cãre birora ca ñañarije manirã mani ca niipere biro ïigu. <sup>11</sup> Biõropua ñañaro tiicãri manire cãja ca wede majiõri nimarore ïicã wãme peera mani ca ujea niiro tiiti. Puniro tugoeñarique niiro bii. To biro manire cãja ca tiirijere mani ca tno majijata, jiropara aõuro nii, aõuro niirique cati, mani ca bii nunua waaro ca tiirije niiro bii.

*Umareco Pacure ca junarãre wede majiorique*

<sup>12</sup> Tee tiirã, maja amõri ca bogã yai waariquere ca tutuarije ca niiro tii queno, maja aõuro jupeari ca tutuati yai waarijere tutuarique jãa, tiiya. <sup>13</sup> Maja yaa maarire díamacũ maari quenoña,† dupo upa yuria ca niiri dupo ca maa maniro peera uta ama woa waatirora to ca yujcoapere biro ïirã.‡

<sup>14</sup> Niipetirã mena ïicãri cõro aõuro niirique, ca ñañarije manirã niiriquere, amaña. Teere ca tiitirã, ïicũ uno peera Umareco Pacure ïatirucuma. <sup>15</sup> ïicũ uno peerena Umareco Pacu cã ca tii nemõrije ca ñajatipere biro ïirã, bojoca catiri

niiña, ïicũ uno peera, yucũgu ca nucõri jãguericu ca biõrore biro, paupare aõuro nii majiõna maniro cãjare tii camota nii, ñañarije cãja ca tiiro tii, cã ca tiitipere biro ïirã. <sup>16</sup> ïicũ uno peera maja mena macãrã, nũmo mani, manũ mani, bii pacarã tii epericarã cati, tii nucũ buorique ca niirije ca tiya manirjera tii epe, tiieto. O biiri wãmera tiiquũupi Esaú. “Watoa maquẽ nii” ca ïigure biro, ïicã bapa baarica bapa juõrora, ca jũwu cã ca niimõriquere cã bai peere nonicãquũupi. § <sup>17</sup> Mee maja maji, tee jiro cã ca biiriquere. Añurije maquẽre cã pacure cã ca jãimijata cãare, tiicojo ecotiupi. Buaro otirique mena cã ca ïimijata cãare, do biro tii wajoa majiõna maniupa to biro cã ca tiiriquere.

<sup>18</sup> Israelitas cãja ca biiricarõre biro, utãgu ca õu nucõricure, buaro ca naiñarijere, buaro wino waa, buõo paa, ca bii amõjodericu pãtore maja waatiupa. <sup>19</sup> Ñucã putirica wuu ca bujarijere, Umareco Pacu cã ca wederije cãare maja tuõtiupa. Cã ca wederijere ca tuõricarã pea, to cõrora cãjare cã wede yerijãajato ïirã, “To cõrora wedeya,” buaro cãre ïi jãiupa. <sup>20</sup> Waibucuru cãa utãgure cã ca utajata, utã mena dee ïia, ñucã jadericaro mena jade ïia, cã tii ecojato, cã ca ïirijere, “Mani nucãricaro mani,” ïima ïirã, to biro ïiupa.\* <sup>21</sup> Ucõenerije peti niõupa, cãja ca ïarije pea. To biri Moisés majuropeecã: “Buaro uwirique mena yu nanagaja,” ïiupi.†

<sup>22</sup> Maja pea Siõn ca wãme catiri buuõpore, Umareco Pacu ca caticõa niigu yaa macã, Jerusalén umareco tutipu ca niiri macã, Umareco Pacure queti wede bojari

† **12:13** Pr 4.26. ‡ **12:13** To biri, maja amõri ca juti yai waariquere, maja ñicã suruari ca tutuati waariquere, tutuarique jãa, tiicãri, díamacũ maa ca nii waari maa peere amaña, ñicã upa yuria ca niiri ñicã wetitirora ca yujcoapere biro ïirã.

§ **12:16** Gn 25.29-34; 27.1-46. \* **12:20** Ex 19.12-13. † **12:21** Dt 9.19.

13

maja pau millares peti ca niirã Ûmureco Pacure ïi nacũ buorugarã ca nea pooricarã puto pee, <sup>23</sup> to biri Ûmureco Pacu puna ca nii juoricarã umureco tutipu cãja wãmere ca owa tuu ecoricarã puto pee, muja nea poo nãna waa. Ûmureco Pacu, niipetirãpure ca Jãina Bejegu puto pee, bojoca añurã ca niiquiricarã yerire añurã peti Ûmureco Paacu cã ca tiiricarã puto pee, <sup>24</sup> Jesús, wãma wãme ca tiiricu puto pee, to biri cã díi, mani ca ñañarijere manire ca coerique Abel niiquiricu díi ametuenero añurije ca wederije puto pee, muja nea poo nãna waa.†

<sup>25</sup> To biri manire ca wedegure jãa tuo junare ïirã tuo majiña. Ûmureco Pacu ati yepara niiri bau niiro, “Teere tiiticãña,” cãjare cã ca ïirijere ca junaricarã cãa, do biro pee bii dutitiupa. Mani pee doca umureco tutipu menara manire ca wede majio niigure mani ca junajata, do biro pee bii, ca dutiparã méé mani nii. <sup>26</sup> Tii cuupure Ûmureco Pacu cã ca wederora ati yepa nanacoaupã. Mecã peera o biro ïimi: “Ñucã jita to ca nanaro yu tii nemorucu. Ati yepa wado méé, umureco tuti menapura to ca nanacoaro yu tirucu,” ïimi. § <sup>27</sup> “Ñucã jicãti yu tii nemorucu” ïigua, cã ca tiirique to birora ca niicãa niitipe pea yai peticoarucu, to birora ca niicãa niipe pee wado ca daja eapere biro ïiro, ïimi Ûmureco Pacu, mani ïi maji.

<sup>28</sup> Ûmureco Pacu cã ca doti niiri tabe, mani ca niipa tabe pea yaitirucu. Ate juori, Ûmureco Pacure, “Jãa mena mu añu majuropeecã” ïi, ñucã nacũ buorique mena, cã ca ïa biijejarije mena, cãre mani tii nacũ buoco. <sup>29</sup> Mani Ûmureco Pacua, pecame ca joe yaiori pecamere biro niimi.\*

*Jesucristore ca tuo nunujeerã cãja ca tii niipe*

<sup>1</sup> Jicũ punare biro muja ca ameri mai niirijere to birora tiicõa niiña. <sup>2</sup> Muja yaa wiire ca earãre cãnirica tabe tiicojorique maquere acoboticãña. To biro tiima ïirã, “Cãja niicumã” ïi majiri méé, Ûmureco Pacu puto macãrãrena cãja yaa wiijerira cãjare cãni dotirucuquũpa.\* <sup>3</sup> Muja cãa, tia cũurica wiipu ca niirãre, muja menara tii wiipu niirãre birora cãjare tugoeñaña. Ñañaro ca tii ecoricarã cãare cãjare tugoeñaña. Ape ramu ca niiro muja cãa, cãjare birora muja tamobocu.

<sup>4</sup> Niipetirãpura numo cutiriquere cãja ïa nacũ buojato. Muja ca numoa cuti niirijere, ñañarije tiicõa juaricarõ maniro añuri wãme wadore tii niiña. Ca numo cutirã nii pacarã aperã menapu ñee epe, ñucã niipetirije tiirica wãme cõro méépu ñee epericarã cuti yai waa, ca tiirãra, ñañaro cãjare tiirucumi Ûmureco Pacu. <sup>5</sup> Wapa tiirica tiirire cuocã pacarã paio jãñuro boo jãa waaticãña. Muja ca cuorije menara ujea niicãña. O biro ïiupi Ûmureco Pacu:

“Di ramu uno peera mujare cũucã, mujare waa weocõa, yu bitirucu,” ïiupi.†

<sup>6</sup> To biri, “To birora tiirucumi” cãre ca ïirã niiri, o biro mani ïi maji:

“Wioyu niimi yure ca tii nemogu. To biri yu uwitirucu, ¿bojocua ñee uno pee yure cã tiibogajati?”†

<sup>7</sup> Mujare ca juo niirã Ûmureco Pacu yeere mujare ca wederucuricarã cãja ca biiriquere tugoeñaña. Cãja ca cati niiri ramurire añuro cãja ca niirije cutirije mena, añuro

† 12:24 Jesucristo cã ca bii yairiquera mani ca ñañarije wapare ametueneupa. Abel cã ca bii yairique pea jãa amerique niupa. § 12:26 Hag 2.6. \* 12:29 Dt 4.24. \* 13:2 Gn 18.1-8; 19.1-3. † 13:5 Dt 31.6. † 13:6 Sal 118.6-7.

maja ca nii nunua waaro ca tiiri-  
quere ãa cõõña, to birora díamacã  
cãja ca tuo nãcã buo tutuacõa ni-  
iriquere, cãja ca biiricarore biro  
bii nunujeeya. <sup>8</sup> Jesucristo, ñamica  
cãare cãra niicõa nii, mecã cãare  
cãra niicõa nii, to birora cãra niicã  
nunua waa, ca biigu niicãgu biimi.

<sup>9</sup> To biri maja, bojorique, ca  
tuo ñaña manirije bue majori-  
querena tuo nunujeeticãña. Baari-  
quere, “Atere baaya; atera baat-  
icãña,” ñiriquerena tii nunujeerica  
tabe unora, Umureco Pacu manire  
cã ca mairije peere tugoeña tutua  
nunua waarique pee aflu. Tea,  
teere ca tii nunujeericaã cãare, jicã  
wãme uno peera cãja ca tugoeña  
tutuario tiitiupa. <sup>10</sup> Mania, bojori-  
ca wãme waibucu joe muene co-  
jorique unore mani cuo, tirumuru  
macã jawi, Umureco Pacu cã ca bo-  
joca cuti niiri jawire ca pade niirã,  
paia cãja ca baatirije unore.

<sup>11</sup> Paia wiogu pea, Ca Ñañarije  
Mani Majuropecãri Jawipu  
waibucurã díre Umureco Pacupure  
tiicojogu waagu jee jãa waarucu-  
upi, bojoca cãja ca ñañarije wapare  
cã acobojato ñigu. Waibucurã dí  
peera macã tujaropu joerucuupa.  
<sup>12</sup> To biri wãmera Jesucristo cãa,  
macã tujaropu ñañaro tamuo bii  
yaiupi, bojoca ñañarije cãja ca tii  
bui cutirique wapare cõa boja,  
ñañarije manirã cãja ca niiro  
tiirugu. <sup>13</sup> To biri mani cãa,  
Jesucristo mena macã tujaropu  
witi waari, cã ca biiricarore birora,  
ñañaro cãja ca ñirijere, ñañaro tamuo  
pacarã mani tugoeña bayicõa  
nijaco. <sup>14</sup> Mania, ati yepapure  
jicã macã to birora ca niicõa niipa  
macãre mani cuoti. To biri jiro  
ca niipa macã, to birora ca niicõa  
niipa macãre ama nunua waarã  
mani tii.

<sup>15</sup> To biri Jesucristo juori, to  
cãnacã rumura Umureco Pacure ca  
baja peocõa niiparã mani nii. Tee  
mani ca baja peorijera, waibucurã  
jãri joe muenerãre biro mani ca  
tiirije nii. ¡To biri mani ujero  
mena cãre mani ñi baja peoco!  
<sup>16</sup> Añuri wãme bojoca mena maja  
ca tii niirijere, ñucã maja ca  
cuorije mena aperãre maja ca tii  
nemorijere, acoboticãña. Tee nii  
waibucurã jãri joe muene cojorãre  
biro maja ca tii niirije Umureco  
Pacu cã ca ña biijejarije.

<sup>17</sup> Mujare ca juo niirãre, cãja ca  
ñirote biro añuro yuu nunujeeya.  
Cãja, maja ca cati niirije peere mai  
jãama ñirã, Umureco Pacupure cãja  
ca tiiriquere ca wedeparã niiri,  
yerijãari méé mujare wede majio  
niima. Añuro cãjare yuu nunujeeya,  
cãja ca tii niipe ca niirijere, wede  
pairicaro maniro ujea niirique  
mena cãja ca tii niipere biro ñirã,  
to biro maja ca tiitijata maja peera  
añuro maja ca niiro tiitirucu.

<sup>18</sup> To biri apeyera ñucã, Umureco  
Pacure jãare jãi bojaya. Mee jãa ca  
tugoeñarijepu, “Añuro mani nii,” jãa  
ñi tugoeña, niipetirijepurena añuro  
ca tiirugarã niiri. <sup>19</sup> Añuro pe-  
tira yoari méé jañurora Umureco  
Pacu, maja putopu mujare yu ca ñagu  
waaro, cã ca tiipere yure maja ca jãi  
bojaro yu boo.

*“Añuro to bijato” ñi, añu doti ya-  
panorique*

<sup>20</sup> Umureco Pacu añuro niiriquere  
ca tiicojogu, ovejas're añuro ca ña  
nunujeegu do biro ca tiia manigu,  
mani Wiogu Jesucristore ca bii  
yaicoaricupurena cã ca cati tuaro  
tiupi, cã ca dí bate yairije mena  
“To biro yu tiirucu” cã ca ñiriquere,  
cã ca ñiricarore biro ca nii earo ca  
tiiricure. <sup>21</sup> Cã ca boorore biro  
maja ca tiipere biro ñigu, niipetirije

§ 13:13 Jesucristore ca tuo nunujeerã atere ca buerãre, tirumuru cãja ca tii nãcã buo juo  
dooriquere tii nunujeerique maquere to cõrora tii yerijãña, Jesucristo cãare ñañaro cãre tii,  
boborije cãre tii epe, cãja ca tiiricarore biro maja ca tamore ca niicã pacaro, ñi wede majio. He  
11.26.

añurijere tii niirique maquẽre, m̃jare cã bue majiojato. Nũcã Jesucristo j̃ori, mani menap̃ cã ca ãa biijejarijere cã tiijato Ɔm̃areco Pac̃. Añuro cãre ãi ñcã b̃uo baja peorique to petiticãjato. To biro to biijato.

<sup>22</sup> Ỹ yaarã ate queti petoacã m̃ja ca t̃goeña bayipe m̃jare ỹ ca wede majio owa cojorijere añuro t̃goeñarique mena t̃oya.

<sup>23</sup> To biri apeyera, atere m̃ja ca majiro ỹ boo: Mani yee wedegu, Timoteo cãa mee tia c̃urica wiip̃ ca niiric̃a witijapi. To biri ano ỹ p̃to yoari méé cã ca eajata, m̃jare ỹ ca ãag̃ waari r̃m̃ ca niiro cãre ỹ ami waarucu.

<sup>24</sup> Niipetirã m̃jare ca j̃uo niirãre, Jesucristore ca t̃uo ññjeerã niipetirãre, añu dotiya. Ati yepa Italia macãrã cãa b̃aro m̃jare añu doti cojoma.

<sup>25</sup> M̃ja niipetirãre cã yee añurije maquẽre cã tiicojojato Ɔm̃areco Pac̃.

To biro to biijato.

## SANTIAGO

Hebreos pea, wede majioricarore biro ñi jwo nwnna waa, queti owa cojoriquere biro to ca bii yapano eari tabere, ati pũuro pea queti owa cojorica pũurore biro pee ñi jwo nwnna waa, wede majiorique pee ñi yapano ea. Cristore ca tno nwnujeerã ati yepa niipetiropan ca waa batericarãre cã ca owarica pũuro nii.

“Cristore ca tno nwnujeerã, cãre ca tno nwnujeerã cãja ca niirijere añurije cãja ca tii ñño niirije mena ca bii bau niirijere bwaro peti wedecã. Mani ca tno nwnujeerijere añurije mena mani ca tii ññotijata, mani ca tno nwnujeerije wapa mani,” ñi wede (2.14-26).

“Umureco Pacu cã ca majiorije peere tno nwnujeeya, mija ca tno nwnujeerije jwori ñaño mware to ca bii earo, díamacãra ca tno nwnujeerã mija ca niijata, díamacã mija ca tno nwcã bworijera mija ca tãgoeña tutuaro mware tiirucu,” ñi wede (1.1-8).

To biro ñicã, apeye boo pacarique maquere, apeye pairique maquere, ñaño manire ca bii earije maquere, ca bii buiyeeerije maquere, díamacã Cristore ca tno nwnujeerã mani ca niirije añurije mani ca tii niirije mena ca bii ññorije maquere, wedemi (2.1-13). Ape wãme bwaro peti cã ca wede majiori wãme nii, “Mani ñnemo jwori to biro bii,” cã ca ñi wederije (3.1-12).

To biro ñicã, añuro jicãri nii majiña maniro ca tii niirãre, ati yepa maquere añuropan ca tii nwnjeeecãre, cãja yaarãrena ñaño ca ñi wede pairãre, to biri ca apeye pairã ñaño ca tiirãre, tuti jañuri cãjare wede majiomi (4.1—5.6).

Ca yapanori taberãra, tãgoeña bayirique maquere, juu buerique

maquere, ñucã ape wãme wede majiorique mena, wede majio yapano eami (5.7-20).

## Santiago cã ca queti owa cojorica pũuro

### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Santiago, Umureco Pacure, to biri Wiogu Jesucristore pade bojari maju, Israel yaa pooga macãra pã amo peti, ðupore pãga penituario ca niirã punaari ati yepa niipetiropan ca waa batericarãre yu añu doti cojo.

### *Majirique Umureco Pacu yee ca doorije*

<sup>2</sup> Yu yaarã, niipetirije ñaño mware ca bii earo, añuro ñjea niirique mena ca niicã niiparã mija nii. <sup>3</sup> Mee mija, díamacã mija ca tno nwcã bwo niirijere ñaño biirique mena mware ca bii ñaaro, ñaño tamwo pacarã, to birora tãgoeña tutuacã niiriquere mija ca majiro ca tiirijere mware maji. <sup>4</sup> Tãgoeña tutuariquera, añurã mija ca niiro tii, ca tãgoeña majirã mija ca niiro mware tiirucu, jicã wãme uno peera mware ðajaricarõ maniro.

<sup>5</sup> Jicã mija mena macãre majirique to ca ðajajata, Umureco Pacure jãña, cã, cãre tiicojorucumi. Umureco Pacua, jicã peerena ña dica wooricaro maniro niipetirãpãre paio majirique ca tiicojogu niimi. <sup>6</sup> Tee peere “Yeera yu ñicãbocu” ñitigura, díamacã tãgoeña bayirique mena jãña. “Yeera yu ñicãbocu” ca ñgua, dia pairiya maquere oco ca jaberijere apero pee wino paa puu cojo, ñucã apero pee paa puu cojo, ca tiirore biro biimi. <sup>7</sup> To biro ca biigua, “Umureco Pacu cã ca tiicojorijere yu bwarucu,” ñi tãgoeñaticãña. <sup>8</sup> To biri mecã ñnore jicã wãme tãgoeña, boerore ape wãme tãgoeña, ca



biigua, jĩcã wãmera ca tugoeñatigu niimi.

<sup>9</sup> Mũjare birora Jesucristore ca tuo nunũjeegu, watoa macãre biro ca niigua, “Ca nii majuropeegu yũ nii” ca ñi tugoeñapũ niimi, Æmareco Pacũ, “Añugũ niimi” cã ca ñi ñagu niiri. <sup>10</sup> Ca apeye paigu pea, Æmareco Pacũ, watoa macãre biro cã ca turo cãre cã ca tiirije peere, “Ca nii majuropeegu yũ nii” ca ñipũ niimi. Ca apeye paigua, taa jati oori yoaro ca niitirore birora biicã yerijãa waarucumi. <sup>11</sup> Taa jatia, muipũ bũaro cã ca aji mũa doorora jini, ca oori pea ñaacoa, ñaricaro añurije ca niimijãrije, to cõrora peticoa. O biiri wãmera ca apeye paigu cãa, paio cã ca apeye cuti niirije watoara yai nucãcoarucumi.

*Ñãñaro manire ca bii buiyeerugarije*

<sup>12</sup> Æjea niimi, ñãñaro tiirique ca bii buiyee earo ca tugoeña bayi ametuenegua. To biro bii tugoeña bayi ametuene nucãgu, to birora caticõa niiriquere tiicojo ecorucumi,\* Æmareco Pacũ: “Yũre ca mairãre yũ tiicojorucu,” cã ca ñiriquere. <sup>13</sup> Jĩcũ ãnore ñãñaro tiirugarique cãre ca bii earo, “Æmareco Pacũ to biro yũre tiimi,” ñi tugoeñaticãña. Æmareco Pacũa, ñãñarije tiirugarique cãre ca bii earije ãnorena tamũo, ñucã jĩcũ uno peerena ñãñarije cã ca tiiro cãre tii buiyee, ca tiigu méé niimi. <sup>14</sup> O biirije pee bii, bojoca cãja niiro cõro, cãja yee ñãñarije tiirique cãjare ca boorijera cãjare wee waari, cãjare ca tii ugari peoro macã, ñãñarije tiirugariquere bii buiyee ecoma. <sup>15</sup> Ate ñãñarije mani ca tiiruga tugoeñarijera, ñãñarije mani ca tiiro manire tii. Ñãñarije pee wado bii ametua nucã waarora, bii yairique manire ea.

<sup>16</sup> Yũ jaarã yũ ca mairã, mũja majuropeera ñi ditoticãña.

<sup>17</sup> Niipetirije añurije, añurã mani ca niiro ca tiirijea, emũaropũ maquẽ, Æmareco Pacũ, muipũare, ñocõare, ca jeeñoricũ cã ca tiicojorije doo. Æmareco Pacũa cãra niicã niimi. Cãra cã ca wajoarije mani, ñãñarije cãa mani, biicã. <sup>18</sup> Cã ca boorore biro, cã wederique diãmacũ ca niirijere mani ca tuo nunũjeerije jũori catirique manire tiicojoui, cã puna ca nii jũorã mani ca niipere biro ñigu.

*Æmareco Pacũ wederique ca ñirore biro tii niiri maja*

<sup>19</sup> Yũ jaarã yũ ca mairã, atere tugoeñaña. Mũja niipetirãpũra añuro ca tuoparã mũja nii. Tee peere jĩcãtora ca wedetirã, ñucã jĩcãtora ca ajiatirã, ca niiparã mũja nii. <sup>20</sup> Bojocũ ca ajiagua, Æmareco Pacũ cã ca ña corore añurije méere tiigu tiimi. <sup>21</sup> To biri mũja, niipetirije ñãñarije tiiruga tugoeñarique, ñãñarije tiirique cuti niirique, paũ ca nii ametuene nucãrijere to cõrora tii yerijãari, añurije queti mũja ca tuorique peere añuro yeri catirique mena, teere tuo nunũjeeya. Tee añurije quetia, mũja ca catiro jãñarijerpũre ametuene maji.

<sup>22</sup> To biri Æmareco Pacũ yee quetire tuorique wado tuoticãña. Tee ca ñirije cãare ca ñirore biro tiiya. To biro mũja ca tiitijata, mũja majuropeera mũja ñi ditorucu. <sup>23-24</sup> Æmareco Pacũ wederiquere tuo pacagu, tee ca ñirore biro ca tiitigua, jĩcũ eñoropũ cã diãmacũre ña amojode nucãgura, to biigu cã ca niirijere yoari méera ca acobocoagũre biro biimi. <sup>25</sup> Cã ca tuorijere acoboti, doti cũurique ñãñarije manirã niiricaro ca tiirijere tugoeña maji, tee ca ñirore biro to birora ca tii nunũjeecõa niigua, to biro cã ca tiirijere añuro ñjea niirucumi. <sup>26</sup> Jĩcũ ãno, “Tii nucã bũoriquere ca tii niigu yũ

\* 1:12 La corona de vida.

nii,” ca ïi tũgoeñacãgu nii pacagu, ñañarije cũ ca ïirijere cũ ca ïi yerijãa majitijata, cũ majuropeera ïi ditocãgu tiimi. To biri cũ ca tii nucũ buo niirije pea wapa mani. <sup>27</sup> Mani Pacu Umureco Pacu cũ ca ïa cojorore tii nucũ buo niirique ca ñañarije manirije añurije peti ca niirijea ate nii: Ca pacua dia weo ecoricarãre, ca manũ jãmua dia weo ecoricarã romirire, ñañaro cũja ca bii tũgoeñarique paio cũjare tii nemo, ñucã ati yepa macãrã ñañarije cũja ca tii niirore biro tiiti, bii niirique nii.

## 2

*Ameri ïa dica wooriquere wede majorique*

<sup>1</sup> Mũja, yũ yee wederã, mani Wiogũ Jesucristo ca añu majuropeegure ca tuo nunujeerã, bojocare ïa dica wootirãra jĩcũ peere biro cũjare ïaña. <sup>2</sup> “O biro biibocu” ïirã mani ca ïijata, mũja ca neari tabepure, jĩcũ ca apeye paigu, cũ amo jũa jãarica betori oro mena tiirique, to biri añurije juti jãnarica cũ ca jãa eajata, añuro cãre tii, o biro cãre mũja ïibocu: “Año añuri tabepũ duwiya.” To biro mũja ca ïi niiri tabera, cũ jiro ca apeye boo pacagu bucu juti ca jãña dooricu cũ ca jãa eajata, <sup>3</sup> cũ peera o biro cãre mũja ïibocu: “Mũa tii tabepũra nucũcãña. Too yepara duwicãña,” cãre mũja ïibocu.

<sup>4</sup> O biirije mũja ca tijata, bojocare ïa dica woo, ñañari wãme tũgoeñarique mena ïa beje, tiirã mũja tii.

<sup>5</sup> Yũ yaarã yũ ca mairã, atere tuoaya: Umureco Pacua, ati yepa macãrã boo pacoro ca biirãre beje jeeupi, díamacũ tuo nucũ buorique peere ca apeye pairã nii, cãre ca mairãre “Yũ ca doti niiri tabepũ niirucuma,” cũ ca ïiriquere ca cuo eaparã cũja ca niipere biro

ïigu. <sup>6</sup> ¡Mũja pea ca boo pacarãre, boborije cũjare mũja tii epecã! ¿To docare ca apeye pairã méé, ñañaro mũjare doti epe, mũjare ñeeri, uparã putoripũ mũjare wee waa, cũja tiirucuti? <sup>7</sup> Ñucã ¿cũja méé cũja niiti, mũja ca tuo nunujeegu, mũja ca wede ecoricu wãme añuri wãmere ñañarije ca ïi tutirucurã?

<sup>8</sup> Díamacũra Umureco Pacu wederiquepure ca niirije doti cũurique ca nii majuropeerije: “Mũ upure mũ ca mairore birora maiña mũ puto macã cãare,” ca ïirijere tee ca ïirore biro mũja ca tijata, añuro tiirã mũja tii.\* <sup>9</sup> Buari, bojocare mũja ca ameri ïa dica woojata, ñañaro tiirã mũja tii. To biri Umureco Pacu cũ ca doti cũurique ca ïirore biro tiitima ïirã, mũja ca ñañarije wapa ñañaro peti mũja tamũorucu. <sup>10</sup> To biri jĩcũũno niipetirije doti cũurique ca ïirore biro ca tii peoticãgu nii pacagu, jĩcã wãmeacãrena cũ ca tiiticãjata, doti cũurique ca dotirije niipetirijepurena ca ametuene nucã bui cutigu tuacãmi. <sup>11</sup> Umureco Pacu: “Mũja nũmoa méé ca niirãre ñee epeticãña,” ca ïiricũra,† “Jĩaticãña,”‡ ïiupi. To biri apĩ nũmo mena niiti pacagu, bojocare cũ ca jãajata, Umureco Pacu cũ ca doti cũuriquere ametuene nucãgu tiimi.

<sup>12</sup> To biri mũja, doti cũurique añuro mani ca niiro ca tiirijere ca ïa beje ecomparãre birora, añuro niirique cuti, añurije wede, tii niĩña. <sup>13</sup> Aperãre ca boo paca ïatiricarã, boo paca ïa ecoricarũ maniro ïa beje ecorucuma Umureco Pacure. Aperãre ca boo paca ïaricarã pea añuro ametuarucuma, ïa beje ecorica tabe ca eari tabere.

*Díamacũ tuo nucã buorique, mani ca tiirije mena ca bii ññorije*

<sup>14</sup> Yũ yaarã, ¿“Jesucristore díamacũ ca tuo nucũ buogu yũ nii,” ca ïicãgu nii pacagu, añurijere

\* 2:8 Lv 19.18. † 2:11 Ex 20.14; Dt 5.18. ‡ 2:11 Ex 20.13; Dt 5.17.

mani ca tiitijata, ñeacāpe to wapa cutibogajati? ¿To docare tee díamacū cū ca tuo nūcū bʉorije jʉorira cū ametuacāgajati? Ametuaticumi. <sup>15</sup> O biro mani īi ñaaco: Jīcū mʉja yee wedegʉ ʉno, mʉja yee wedego ʉno, juti cʉoti, baarique mani, ca biirā niibocuma. <sup>16</sup> To biri jīcū mʉja mena macū cūjare o biro cū ca īijata: “Añuro mʉja niīwa. Mʉja upʉriḡe ūmaaña. Mʉja ca baarʉgaro cōro baaya,” cūjare īibocumi.

To biirije cūjare īicā pacagʉ, cūja upʉ ca boo pacarijere cū ca tiicojotijata, to biro cū ca īirije wapa mani. <sup>17</sup> To biri wāmera bii díamacū mani ca tuo nūcū bʉorije cāa, aperāre tii nemorique mena tii īñotigura wederique wado īijata, wapa mani.

<sup>18</sup> To biri jīcū īibocumi: “Mʉa, díamacū mʉ ca tuo nūcū bʉorijere mʉ cʉo. Yʉ pea, yʉ ca tii niirijere yʉ cʉo. Díamacū mʉ ca tuo nūcū bʉorije ca paderique bautirijere yʉre īñoña. Yʉ pea, díamacū yʉ ca tuo nūcū bʉorijere añuro yʉ ca tii niirije mena mʉre yʉ īñorucu,” īibocumi.

<sup>19</sup> Mʉa, “Jīcūra Ũmʉreco Pacʉ niimi” mʉ īi nūcū bʉo, teera díamacūra mʉ īi. Wātīapʉ cāa to birora īi nūcū bʉoma. īi pacarā, cūre uwirā nanacāma. <sup>20</sup> Ca majitigʉ peti niitigura, díamacū mʉ ca tuo nūcū bʉorije añurije tii niirique mena to ca bapa cutitijata, ca wapa manirijere īa majiña. <sup>21</sup> Mani ñicū Abraham, cū macū Isaac're jīari, Ũmʉreco Pacʉpʉre cū ca joe mʉene dotiricarore birora cū ca tiirugaro īari, añugʉ peti cūre īaupi Ũmʉreco Pacʉ. <sup>22</sup> Mee mʉ īa: Abraham díamacū cū ca tuo nūcū bʉorijere cū ca tii niirije mena bapa cutiupa. Díamacū cū ca tuo nūcū bʉorije pea, añurije cū ca tii niirije mena añurije peti niī eaupa. <sup>23</sup> O biirije bii eaupa, Ũmʉreco

Pacʉ wederique o biro cūja ca īi owarique: “Ũmʉreco Pacʉre tuo nʉnʉjeeupi Abraham. To biri jīcāti ʉno peera ñañarije ca tiitiricure biro cūre īaupi Ũmʉreco Pacʉ,” ca īirije. O biro biima īigʉ, Ũmʉreco Pacʉ mena macū niīupi Abraham. <sup>24</sup> Mee Ũmʉreco Pacʉ, díamacū tuo nūcū bʉorique jʉori wado méé, añurije mani ca tiirije mena cāare, “Añurā niima,” manire cū ca īirijere mʉja majicu yua.

<sup>25</sup> Rajab, ca ʉmʉa ñee epe wapa taago mena cāare to birora biiupa. Ca īa duti yujurāre cānirica tabe ticojo, ape maa pee cūjare witi waa doti, cō ca tiirique jʉori, “Añurije ca tiigo niimo” cōre īiupi Ũmʉreco Pacʉ. <sup>26</sup> Mani ca cati niirije to ca manijata, mani upʉ ca diacoarore birora, díamacū tuo nūcū bʉorique cāa añurije mani ca tii niirije to ca bapa cutitijata, ca bii yairiquere biro niicā.

### 3

#### *Ñemero maquē*

<sup>1</sup> Yʉ yaarā, paʉ peti ca bue majiori maja niitcāña. Mee mʉja maji: Mani, ca bue majiori majare, ametuene jañuro mani ca tii niiriquere Ũmʉreco Pacʉre mani ca jāiña beje ecopere. <sup>2</sup> Niipetirāpʉra jīcāti méé ñañarije ca īi ajienērā mani niicā. Jīcū ʉno cū ca īirije mena jīcāti ʉno peera ca īi ajienetigʉa, bojocʉ añugʉ niimi. To biri cū upʉ niipetiro ñañarije ca tiirugarije cāare, ca tʉgoeña ametuene nūcācā majigʉ niimi. <sup>3</sup> To biri caballo cū ca tua nūcāpere biro īirā, cū ʉjeropʉ come betore tūa juu jāari tii beto mena cūre mani ca tūa tuene nūcōro, upʉra tua nūcācāmi. <sup>4</sup> Īañaaquē cūmuari pacagaari cāare. Pacagaari nii, wino teere ca paa puu cojorijea tutuaro paa puu, ca tiicā pacaro cūmuare ca waa tuurā pea, peti tabeacā waa tuurica

ñacõacã menara, cûja ca waarugaro pee tiigare waa queno jõa boo cojocã majima. <sup>5</sup> To biirijera bii mani ñemero cãa. Mani upure peti ñemeroacã nii pacaro, pairorũ ca ñi wede buiyeeri ñemero nii. Pecame jĩcã wacaacã mani ca pẽo cõa cûurije nii pacaro, pairi macãncũrena joe peticã yerijãa waa. <sup>6</sup> Mani ñemero cãa pecamere birora bii. Ati um̃recori maquẽ ñañarijere mani ca tugoeñarijere ñi maji. Mani upure ca niirije mena macã tabera niicã pacaro, bojocũ niipetirorũre ñañocã. Satanás'ra ñañarije cũ ca ñi cõa jãa niirijera ñañarije mani ca ñi niirije bii juo, ñucã teera mani ca cati niiri rum̃uri cõrorena, ñañarijera mani ca ñi niiro tiicõa nii.\* <sup>7</sup> Bojoca, waibucurã ca uwiorã cûja ca niiro cõrorena, minia, pinoa, dia pairi yaa macãrã cãare, ca uwatirã cûjare tii jeyocã majima. <sup>8</sup> To biro tiicã pacarã, jĩcũ uno peera cûja ñemerore ña nunujee, ñañarije ca ñitiri ñemero tii jeyo majiticãma. Ñañarijere ca ñi yerijãatiri ñemero, do biro pee ca tii ametuene nucã majiña maniri ñemero, nímá ca punirijere biro ca ñiri ñemero nii. <sup>9</sup> Mani ñemero mena, mani Up̃u mani Pacũ ca niigũre añuro cũre ñi nucũ buo, ñucã tii ñemero menara, Um̃reco Pacũ, cũ ca baurijere biirã cũ ca tiiricarã bojocare ñañarije cûjare ñi tuti, mani ñi. <sup>10</sup> Tii ujero wadorena, “Añuro to biijato” ñirique, ñucã, “Ñañaro bii buañarucuma” mani ca ñi doa eperije cãa witi, biicã. Yu yaarã, o biirije peti ca ñiticãparã mani nii. <sup>11</sup> Oco ca witori opere jĩcã operena, jĩcãrira oco ca ipitirije, oco ca jũguẽrije, witi majiti. <sup>12</sup> Yu yaarã, to biri wãmera higuera yucũra olivo dica cuti, ñucã uje daara higos dica cuti, ca biitirore birora, oco ca witori ope cãare tii ope wadorena ca ipitirije witi, ca ocarije cãa witi, bii majiti. To biri ape rum̃u añurije

wede, ape rum̃u ñañarije wede, mani ca ñijata añuti.

### *Majirique peti ca niirije*

<sup>13</sup> Mũja watoare, ca majigu, ca tuo puo majigu, cũ ca niijata, cũ ca majirije cũre ca majiorije mena, “O biro ca biigu yu nii,” ñiricarõ maniro, añuro cũ ca niirique cuti niirije mena cũ ñiñojato. <sup>14</sup> Mũja yeripũ ñañaro tiiruga ña tuturique, “Mani pee mani tii ametuene nucãcãjaco,” ñi tugoeñarique mũja ca cuojata, ñee peere ñirã cõro, “O biro ca biirã jãa nii,” mũja ñi majiti. Díamacũ maquẽre junarã mũja tii. <sup>15</sup> To biri ate majiriquea Um̃reco Pacũ cũ ca tiicojorije mée nii. Ati yepa macãrã bojoca cûja ca tugoeñarije mena cûja ca majirije Satanás yeera niicãro bii. <sup>16</sup> Ameri ña tuturique, “Mani pee mani tii ametuene nucãcãjaco,” ñi tugoeñarique cutirique ca niijata, añuro ca nii majiña manirije, niipetiri wãmeri ñañarije tii niirique, nii. <sup>17</sup> Majirique Um̃reco Pacũ cũ ca tiicojorijere ca cuorã pea, ñañarije maniro niirique cuti, añuro niiriquere ca boorã, ca bojoca añurã, añuro ca tuo nunujeeerã, ca boo paca ñarã, niipetirãpũrena añuro ca tiirã, cûja ca ñi rore biro ca tiirã, niima. <sup>18</sup> Añuro niiricarõ ca tiiruga niirã, añuro niirique maquẽre wede majio niima, ca niirore biro tii niiriquere bua earugarã.

## 4

*Ati yepa maquẽre ca boo tugoeñarã*

<sup>1</sup> ¿Noo maquẽpũ to dooti mũja majuropeera ameri quẽe, ameri jãa, mũja ca tii niirije? ¿Mũja majuropeera mũja yeripũ ñañaro mũja ca tiiruga tugoeñarije mée to biro mũja ca tiiro to tiiti? <sup>2</sup> Apeye unore mũja boomi. Bii pacarã mũja buaticã, jãa, apeye uno juorira ña

\* 3:6 Pr 16.27.

tuti, m̄ja tii. M̄ja ca boorijere buatima ñirãra, ameri quẽe, ameri jãa, m̄ja tii. M̄ja ca boorijere Ñm̄reco Pac̄re jãitima ñirã, m̄ja cuoti. <sup>3</sup> Ñm̄reco Pac̄re m̄ja ca jãimijata cãare, m̄ja tiicojo ecoticã, ñañari wãme tũgoeñarique cuticãri, m̄ja majurope m̄ja ca boorore biro tii ñjea niiruga tũgoeñari, m̄ja ca jãirije juori. <sup>4</sup> ¡Agó nija, manũ cuti, nũmo cuti, bii pacarã aperã mena ca tii epericarã cutirã peti m̄ja niicã! Noo ca boogu ati yepare tii niirique mena macũ ca nii eagua, Ñm̄reco Pac̄u waparã yũũ nii eacãmi. <sup>5</sup> ¿M̄ja, Ñm̄reco Pac̄u wederique:

“ ‘Añuri Yeri mani yeripu cã ca cũuricu, buaro manire mai uwa jeomi,’ ca ñirijea watoara ñicãcu,” m̄ja ñi tũgoeñacãti?

<sup>6</sup> Biigupua Ñm̄reco Pac̄u pea, cã ca bojoca añurije mena buaro jañuro manire tii nemomi. To birira Ñm̄reco Pac̄u wederique o biro ñi:

“ ‘O biro ca biirã jãa nii,’ ca ñirãra cãja ca tiirugarijere camotacãmi, to biro tiicã pacagu, watoa macãrã peera añuro cãjare tii nemomi,” ñi.\*

<sup>7</sup> To biri Ñm̄reco Pac̄u peere cã ca ñirore biro tii nũñjeeya. Satanãs m̄jare cã ca ñicõa jãarije peera tuo nũñjeeticãña. To biro m̄ja ca biro, Satanãs pea m̄jare pato wãcõ yerijãa duticoarucumi. <sup>8</sup> Ñm̄reco Pac̄u puto pee waarãja. Cũ pee cãa m̄ja puto pee doorucumi.† ¡M̄ja, ñañarije ca tiirã ñañarije m̄ja ca tiirucurijere to cõrora tii yerijãaña! ¡M̄ja, Ñm̄reco Pac̄u mena niicãruga pacarã, ati yepa maquẽ pee cãare buaro ca boorã, to biro m̄ja ca bii yeri cutirijere tũgoeña wajoaya! <sup>9</sup> Ñañaro m̄ja ca bii yai waarijere ña majiri, tũgoeña yapa

pua, oti, tiiya. M̄ja ca buirijera yacó jeeña, m̄ja ca ñjea niirijera tũgoeña pairique jeeña, to biicãjato. <sup>10</sup> Wiogu cã ca ña cojorore, watoa macãrãre biro biiya. To biro m̄ja ca biiro, cã pea ca nii majuropeera m̄ja ca niiro tiirucumi.

#### *M̄u yee wederãre wede paieto*

<sup>11</sup> Yũ yaarã, m̄ja majurope ñañarije ameri ñi wede paieto. Cũ yee wedegure ñañarije ñi wede pai, cã ca tii niirijere ña beje, ca tiigua, doti cũuriquere ñañaro ñi wede pai, teerena ña beje, tiigu tiimi. To biro cã ca tiijata, doti cũurique ca ñirore biro tii nũñjeericaro anora teerena ca ña bejegu niicãmi. <sup>12</sup> Jicãra niimi doti cũuriquere ca tiicojoricu, ñucã cãra Ca Jãiña Bejegu ca niicãgu, ametuene, ñañaro tii yaio, ca tiigu wado. M̄u pea, ¿ñiru m̄u niiti, apĩ cã ca tii niirijepure ca ña beje niigua?

#### *Boero ca biipere mani majiti*

<sup>13</sup> Mecãra, m̄ja o biro ca ñirã atere tuoaya: “Mecã, boero, tii macãpu mani waajaco. Tii macãpure jicã cãma nii, pade wapa taa, mani tiijaco,” ca ñirã. <sup>14</sup> O biirijera m̄ja ñicã, boero m̄jare ca biipe peera majiticã pacarã. ¿Ñee to niiti m̄ja ca cati niirije pea? M̄ja, bueri, jicã nimarocã bau ea, jiroacãra yaicoa, ca bii ametua waarijere biro m̄ja nii. <sup>15</sup> To biri o biro pee ca ñiparã m̄ja niimi: “Ñm̄reco Pac̄u cã ca boojata, mani catirucu; to biri mani ca tiirugarije mani tii niirucu,” ca ñiparã m̄ja niimi. <sup>16</sup> To biri m̄ja pea: “Jãa, jãa maji, jãa ca tiipere,” m̄ja ñi ametuene nucãcã. To biro ñiriquea ñañarije niiro bii. <sup>17</sup> Añurijere ca tii majicãgu nii pacagu cã ca tiitijata, Ñm̄reco Pac̄u cã ca ña cojorore ñañarije tiigu tiimi.

\* 4:6 Pr 3.34. † 4:8 Ñm̄reco Pac̄re camotatieto; cã pee cãa m̄ja menara niicãrucumi.

## 5

*Ca apeye pairäre wede majorique*

<sup>1</sup> Mecära, mąja ca apeye pairā atere tųoya. Ńańaro mąja ca biipere tųgoeńari, oti acaro buiua. <sup>2</sup> Pau mąja ca apeye cątirije boacoa. Mąja juti cāare butua baacājara. <sup>3</sup> Mąja yee oro, plata cāa, ąta witi-coa. Tee ca ąta witiirije pea, Ńańaro mąja ca tii niiriquere mąjare wedejāa, pecamere biro mąja upurire joe yaiocārucu. Ati rumuri ca tųjari rumurire paio peti mąja apeye jee cūu ametueneecājara. <sup>4</sup> Mąjare pade bojari mąja, mąja otere cąja ca jee bojamirique wapare mąja ca wapa tiitiriquere, “Jāare wapa tiitima,” mąjare ĩima. Paderi mąja to biro cąja ca ĩirijere Ũmureco Pacu niipetirijepure ca doti tutua niĩu tųomi. <sup>5</sup> Mąja ati yeparure añuro nii, mąja ca tii ąjea niirugarije cōro tii, mąja tii nii. Cąja ca ĩjari rumu, cąja ca ĩjaparā wescare cąja ca eca ucuo niiräre biro mąja bii. <sup>6</sup> Mąja, ĩee ąno Ńańarije ca tiitirārena wedejāa buiyee cōa, cąjare ĩja, mąja tiupa, cąja ca wederijere tųoricaro maniro.

*Pato wācāricaro maniro yuerique*

<sup>7</sup> Yu yaarā, mąja pea Wiogu cū ca doori rumuru, to birora tųgoeńa bayicōa niĩna. Weje paderi mąju añurije cū ote dicare jeerugu, oco ca peari cuure pato wācātigra yue niimi. <sup>8</sup> Mąja cāa pato wācātirāra, tųgoeńa bayicōa niĩna. Yoari meera doorucumi Wiogu. <sup>9</sup> Yu yaarā, mąja majuropera ameri wede paiticāńa, Ũmureco Pacure Ńańaro mąja ca tii ecotipere biro ĩrā. Mee, ca ĩa bejegu ati yeparu cū ca eapa rumu cōńacā nųna doo. Petoacā dąja cū ca eape.

<sup>10</sup> Yu yaarā, Ũmureco Pacu yee quetire wede jугueri mąja Ńańaro bii pacarā, to birora nucā tųgoeńa ametuene, cąja ca biiquĩricarore

birora biiya mąja cāa. <sup>11</sup> Mani pea Ńańaro tamuo pacarā, to birora cąja ca tųgoeńa ametueneecāriquere, “Ca ąjea niirā niupa,” cąjare mani ĩi. Mąja, Job Ńańaro tamuo pacagu, to birora cū ca tųgoeńa bayi ametuene nucācāriquere mąja tųojacupa. Ńucā jiropara Wiogu añuro cāre cū ca tii nemorique cāare mąja mąji. Wiogu, ca ĩa maigu, ca boo paca ĩagu, niimi.

<sup>12</sup> Yu yaarā, “Yee méé ĩāa ĩi,” ĩieto: Ũmureco mena ĩāa ĩi, ati yepa mena ĩāa ĩi, ĩucā ĩicā wāme ąno peerena tee mena ĩāa ĩi,” ĩiti majuropecāńa. To biri, “Jāa tiirucu,” mąja ca ĩiricaró jiro to ca niijata, mąja ca ĩiricarore birora tiya. “Jāa tiiticu,” mąja ca ĩiricaró jiro to ca niijata, mąja ca ĩiricarore birora tiya, Ũmureco Pacu Ńańaro mąjare cū ca tiitipere biro ĩrā.

<sup>13</sup> ĩicū mąja mena macū ąno buaro cū ca tųgoeńarique pajata, Ũmureco Pacure cū ĩai juu buejato. ĩicū ąno ąjea niirique mena cū ca niijata, Ũmureco Pacure cū baja nucū buojato. <sup>14</sup> Ńucā ĩicū ąno cū ca diajata, juu bueri majare ca juo niiräre juoya, Ũmureco Pacure cāre ĩai bojari, Wiogu wāmere ĩi nucū buori, ąje mena cąja ca wadapere biro ĩrā. <sup>15</sup> To biri ca diagure juu bue bojarā, “Jāa ca juu buero caticoarucumi,” díamacū ĩi tųgoeńa bayiri, Ũmureco Pacure cāre mąja ca ĩai bojajata, caticoarucumi. Wiogu cāre catiorucumi. Ńańarije cū ca tiirique to ca niijata cāare, teere cāre ametuenerucumi Ũmureco Pacu. <sup>16</sup> To biri Ńańarije mąja ca tiiriquere mąja majuro ameri wede, mąja majurope ameri juu bue boja, tiya, Ũmureco Pacu mąjare cū ca catiopere biro ĩrā. Ańurije ca tii niigu juu bueriquere to birora ca ĩicōa niigu cū ca juu buecōa niirijea tutua majuropecā. <sup>17</sup> Tųgoeńa, Ũmureco Pacu yee quetire wede jугueri mąju Elías ni-

iquĩricu cũ ca tiiquĩriquere: Manire birora ca biigu nii pacagu, juu bueriquere to birora ca ĩicõa niigu niiri, “To oco peaticãjato” ĩigu cũ ca jãiro, itia cũma decomacã peti ati yepare oco peatiupa. <sup>18</sup> Ñucã jiro cũ ca juu bueropu, oco pea, ati yepare ote bucua, biiupa. <sup>19</sup> Yu yaarã, ĩicũ mija mena macũ Umureco Pacu wederique díamacũ ca niirijere ca camotatiricare, apĩ, ñucã tee peere cũ ca tuo nanajeero cũ ca tiijata, <sup>20</sup> no ca boogu, ñañarije peere ca tii niigare cũ ca tũgoeña yeri wajoaro ca tiigua, ñañaro cũ ca bii yaiboriquere cũre ametuene, ñucã paũ ñañarije cũ ca tiirique cãare, Umureco Pacu teere cũre cũ ca ametuenero tiimi.

To biro to biijato.

Santiago

## 1 PEDRO

Ati pũuro cãa ape pũurori queti cãja ca owa cojorica pũurorire birora, Cristore ca tũo nunũjeerã, cãre cãja ca tũo nunũjeerije jũori ñañoaro cãjare cãja ca tiirũgaro ca waa batericarã Asia yepare (mecãri peera Turquia ca nii yepare) ca niiri macãri Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, Bitinia, ca niirãre cã ca owa cojorica pũuro nii (1.1-2).

Tũgoeña bayi, jũtiririti, cãja ca biiro tiirũgu, Ɔmũreco Pacũ cãjare amtuenegũ cã ca tiirica wãmere, jiropũ cãja ca biipe cãare cãja ca majiro cã ca tiiriquere, (1.3-12) cãjare wede quenogu, Cristo bii yai, cati tua, cã ca biiriquere cãjare wedemi. “Ñañaaro mũa ca tamũorijea díamacũ mũa ca tũo nucũ bũorijere, díamacãra cãja biiti iĩro mũajare bii ñaaro bii, to biro ca biirije watoara Cristo cã ca jee dica wooricarã nii, Ɔmũreco Pacũ yaarã nii, ca biirãre biro bii niĩña,” cãjare iĩ wede majiomi (1.13—2.10).

Cristo cã ca bii iĩnoricare birora cã, cã majiorã niiri, “Ñañarije tiicãri ñañaaro tamũorica tabe unora añurije tii niima iĩrã ñañaaro tamũoricaro pee añu,’ iĩ iã majiri, to birora ñañaaro tamũo ametuencãña,” cãjare iĩmi. Tee jiro, pade coteri maja ca cũorãre, pade coteri majare, ca nũmo cãtirãre, to biri niipetirãpũrena, ameri mairique peere bũaro tii niĩña, cãjare iĩ wede majio nunũa waami (2.11—4.19). Ca yapanori tabepũra, Jesucristore ca tũo nunũjeerãre ca jũo niirãre, wãmarãre cãjare wede majio, to biri niipetirãpũre, ano mecãre ñañaaro mani ca tamũo niirijere, jiropũra añuro manire ca bii mũa nucãro Ɔmũreco Pacũ cã ca tiipere,

añurã peti mani ca nii earo cã ca tiipere, cãjare wede yapano eami (cap. 5).

## Pedro cã ca queti owa cojo jũorica pũuro

### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Yũ, Pedro, Jesucristo cã ca queti wede doti cojoricũ, mũa yaa yepa ca niitiropũ ca waa batericarã Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, to biri Bitinia yeparipũ ca bii nucũ yujurãre, <sup>2</sup> Ɔmũreco Pacũ mani Pacũ, mee tĩrũmũpũra mũajare cã ca booricarore birora cã ca bejericarãre, mũajare yũ añu doti cojo. Añuri Yeri jũori, ca ñañarije manirã mũa ca niiro mũajare tiipũ, cã ca boorore biro cãre tii nunũjee, ñucã Jesucristo díi mena ca ñañarije manirã tii eco, cãja biijato iĩgu. Jicãri cõro añuro niirique, wapa manirora añurije cã ca tii bojarique, dũjaricaro maniro paio mũajare to niijato.

### *Ɔmũreco Pacũre baja peorique*

<sup>3</sup> iMani baja peoco Ɔmũreco Pacũ mani Wiogu Jesucristo Pacũre! Bũaro manire ca maigu niiri, Jesucristo, ca bii yaicoaricãpũra nemo cã ca cati tuarique jũori, nemo baũarãre biro mani ca biiro manire tiipũ. Atea, “Díamacãra ca niirije nii,” mani ca iĩ yue niiro manire tii.\* <sup>4</sup> Ɔmũreco Pacũ, amũreco tutipũ mũa yee ca niipere cã ca queno cũu yue niirijere mũa ca tiicojo ecoro mũajare tiirucumi, ñañacoa, õweri tuacoa, to birora biicã yerijãa waa, ca biitirijere. <sup>5</sup> Díamacũ mũa ca tũo nucũ bũorije jũori, Ɔmũreco Pacũ, cã ca doti tutuarije mena mũajare iã nunũjee niimi, mũa ca ametũapere cã ca queno yueriquere mũa ca emũ ea majipere biro iĩgu, ca tũjari yũtea

\* 1:3 Mani ca yue niirijea, bii yairi jiropũ cãare Jesucristo mena to birora mani ca caticõa niipe nii.



ca niirorꝑ mꝯja ca majiro cꝯ ca tiipere. <sup>6</sup> Mꝯja, ate jꝯori bꝯaro ca ꝯjea niirā mꝯja nii, mecūrire jīcā cuuri ñañoaro mꝯjare ca bii earucurije ca nii pacaro. <sup>7</sup> Díamacū mꝯja ca tꝯo nucū bꝯorijea, ca wapa pacarije orore biro nii: “Orora to niimiti” ñirā, pecame menarꝑ doa ñaama; to biro tiicāri, ca wetarꝑre jeema yua. To biri, to biri wāmera díamacū tꝯo nucū bꝯorique, ñañarije ca bii earo ca bii ametuene nucārijea, oro ametuenero ca wapa pacarije nii. Biirorꝑa oro pea yoaro ca niirije méé nii. Díamacū mꝯja ca tꝯo nucū bꝯorije to biri wāme ca bii ametua nucārique niiri, Jesucristo cꝯ ca earo, “Añu majuropecā,” cꝯ ca ñi ꝯjea nii nucū bꝯorā mꝯja ca niiro mꝯjare tiirucu.

<sup>8</sup> Mꝯja, Jesucristore ca ñatiricarā nii pacarā cāre mꝯja mai. Ñucā mecū cāare cāre ñati pacarā cāre tꝯo nunꝯjee, ca biirā niiri, “Tee jꝯori ꝯjea niirā jāa tii,” ca ñi wede majiña manirije anorꝑ mꝯja ꝯjea nii, <sup>9</sup> mꝯja, díamacū mꝯja ca tꝯo nucū bꝯorijere bꝯa ea yapano waarā mꝯja tii, ñañoaro mꝯja yeri ca bii yaiboriquere mꝯja ca ametuarije ca niirijere jīi.

<sup>10</sup> Umareco Pacꝯ yee quetire wede jꝯgueri maja, ate ametuarique maquērena bue, añuroꝑ ña cōoña peoticā, Umareco Pacꝯ añurije mꝯjare cꝯ ca tii bojapere wedequiupa. <sup>11</sup> Cristo yꝯo Añuri Yeri, Umareco Pacꝯ yee quetire wede jꝯgueri majare, ati yeparꝑre Cristore ñañoaro cāre cꝯja ca tii cōapere, ñucā bii yairi jiro cati tua, cꝯ ca biiro jiro ca bii nunꝯa waape cāare, cꝯjare wede majio jꝯgucāupi. Cꝯja pea, cꝯjapꝑre ca niigꝯ Añuri Yeri, “To biro biirucu” cꝯ ca ñirijere, to biro ca biipꝑre, tee ca biipa cuure, majirꝯgamiupa. <sup>12</sup> Umareco Pacꝯ pea cꝯja ca wederucurije, “Manira

mani ca majipe méé nii, cꝯja yee añuro cꝯja ca niiperꝑ niiro bii,” cꝯja ca ñi majiro cꝯjare tiupi. To biicāri cꝯja, umareco tutirꝑ ca niigꝯre cꝯ ca tiicojo duwio cojoricꝯ Añuri Yeri cꝯ ca tutuarije jꝯori, añurije queti mꝯjare cꝯja ca wederiquerena wederucuupa. Atea, Umareco Pacꝯ pꝯto macārāꝑra cꝯja ca ñarꝯgamirije peti niiro bii.

*“Ca ñañarije manirā niiña” ñirique*

<sup>13</sup> To biri, tꝯgoeña majirique mena ca tiiparā nii yueya; ca bii buiyeerijere ca tꝯgoeña bayirā niiña; Jesucristo nemo cꝯ ca bau eari ramꝑre Umareco Pacꝯ cꝯ ca tiicojope wadorena tꝯgoeña yue niiña. <sup>14</sup> Umareco Pacꝯ puna añuro ca tꝯo nunꝯjeerāre birora, Umareco Pacꝯre ca majitirā niirāꝑ mꝯja ca boorore biro mꝯja ca tii niirucuriquere tii nemoticāña. <sup>15</sup> Umareco Pacꝯ mꝯjare ca jꝯoricꝯ, ca ñañarije manigꝯ cꝯ ca niirore birora, mꝯja cāa, mꝯja ca niirije cutirije niipetiro mena ca ñañarije manirā niiña. <sup>16</sup> Umareco Pacꝯ wederique o biro ñi: “Mꝯja cāa, ca ñañarije manirā niiña. Yꝯa ca ñañarije manigꝯ yꝯ nii,” ñi.†

<sup>17</sup> Mꝯja, Umareco Pacꝯre, jīcū anꝯ peerena ña dica wooricaro maniro cꝯja ca niiro cōorena, cꝯja ca tiirije ca niirore biro ca ña bejegure, “Cáacu,” cāre mꝯja ca ñijata, añuro nucū bꝯorique mena cāre bii ñño niiña, ca waa nucū yujuri majare biro ati yepare niirā apeorꝑ macārāre biro mꝯja ca bii nucū yujuri ramꝑrire. <sup>18</sup> Mꝯja maji, “To biro biicu,” ñi tꝯgoeña bojoca catiri méé, mꝯja ñicāa niiquiricā cꝯja ca tii niirucuricarore biro ca tii nunꝯjee niirāre Umareco Pacꝯ mꝯjare cꝯ ca ametueneriquere. Mꝯjare ametuenerꝯ, yoari méé ca boa yairije, oro anꝯ mena, ñucā plata anꝯ mena, mꝯjare wapa tii bojatiupi. <sup>19</sup> Cristo, oveja

† 1:16 Lv 11.45; 19.2.

macū ca ñañarije manigu dīi ca nii majuropeerije mena mujare wapa tii boja ametueneupi. <sup>20</sup> Mee, Jesucristo pea ati yepa cū ca tiiparo jagueropara, “Bojocare ca ametuenege niirucumi,” cū ca ñi beje cūricu niupī. To biro cū ca tiiricu niiri, añuro mija ca niipere ñima ñigu, ate ca tujari yutearipare baua eaupi. <sup>21</sup> Mija, Jesucristo jwori ũmureco Pacu mija tuo nunujee, cū ca cati tuaro tii, cū putopu ca nii majuropeegu cū ca nii earo tii, ca tiiricare, díamacū mija ca tuo nacū buorije, mija ca yuerije, ũmureco Pacu mena pee to nii eajato ñirā.

<sup>22</sup> Mija, mecū peera yua díamacū ca niirije quetire tuo nunujeema ñirā, ca ñañarije manirā mija tua, to biri ñi ditoricaro maniro mija yaarāre maiña. Mija ca niiro cōrora, mija ca tugoēña tutuarije niipetirije mena ameri maiña. <sup>23</sup> Mija mecūra ũmureco Pacu yaarā pee nii eama ñirā, nemo ca bauaricarāre biro mija nii. Biirāpua ca bii yaiparā punare biro méé, ũmureco Pacu yee wederique ca petitirije, to birora ca niicōa niirije mena, to biro ca biiricarā mija nii.

<sup>24</sup> ũmureco Pacu wederique o biro ñi:

“Bojoca niipetirā taare biro biima.

Ca nii majuropeerā cūja ca niirije cāa taa oorire birora biicā.

Taa to ca jinirora, ñucā tee oori cāa jini ñaabatecoa, †

<sup>25</sup> ũmureco Pacu wederique pea to birora niicōa nii,” ñi. §

Ate nii, ũmureco Pacu bojocare cū ca ametuenerique añurije queti mujare cūja ca wederique.

† 1:24 Bojoca cūja ca cati niirijea, taa ca biirore birora biicā. § 1:25 Is 40.6-8. \* 2:4 Jesucristo niimi, díamacū tuo nacū buoriquere to birora ca nii tutuacōa niiro ca tii niigu. † 2:6 Jerusalén, ape wāme Sión. † 2:6 Is 28.16 ũtāga ca nii majuropeerica ñiro Jesucristorena ñiro tii. § 2:7 Sal 118.22.

## 2

<sup>1</sup> To biri ñañarije ca niirije cōro mija ca tii niirucurijere, ñi ditorique ca niirije cōro mija ca ñirucurijere, ca bojoca añurā cōropu bii ditoriquere, ña tutiriquere, queti pairique ca niirije cōro mija ca ñirijere, to cōrora ñi yerijāña. <sup>2</sup> Wimarā ca wāma bauarā buaro ōpēcōa cūja ca amarore biro, mija cāa ũmureco Pacu wederique díamacū ca niirijere buaro amaña, tee jwori añuro yeri tutua añurā bucuari, mija ca ametuapere biro ñirā, <sup>3</sup> mee, mani Wiogu añugu peti cū ca niirijere ca majiricarāpu niiri.

*Cristo, ũtāga ca catirica*

<sup>4</sup> Wiogu Jesucristore tuo nunujeeya, ũtāga ca catiricare biro ca niigare,\* bojoca cūja ca ña junaricare ũmureco Pacu peera ũtāga cū ca beje amiricaga, ca wapa pacaricare biro ca niigare. <sup>5</sup> O biri wāmera mija cāare, ũmureco Pacu, ũtā ca catiricaarire biro mujare tii, jicā wii mujare tii, paia ca ñañarije manirā mujare tii, tiirucumi, Jesucristo jwori, añurijere, ũmureco Pacu cū ca boorore biro mija ca tii niirije mena, ca joe juti añu muenerāre biro ca tiirā mija ca niipere biro ñigu. <sup>6</sup> To birira ũmureco Pacu wederiqueru o biro ñi owaquñupa:

“Tuoya. Sión† ca wāme cutiri buuropare ũtāga ca nii majuropeerica, ca wapa pacaricare, yu ca beje amiricaga majuropere yu cūu.

Tiigare ca tuo nunujeegua, boboro tamuo tugoēñatirucumi.” †

<sup>7</sup> Mija, ca tuo nunujeerāra, atiga ũtāga paio ca wapa cutirica niiro bii. Ca tuo nunujeetirā peera o biro

cāja ca ñi owa tuuricarore biro bii ea:

“Wii buari maja, ùtāga cāja ca bootimircagara, ca nii majuropeerica nii eacā.”§

8 Ñucā apeye o biro ñi:

“Ùtāga pua taaricaga, ùtāga bojoca cāja ca ñaaro ca tiirica nii.”

Cāja, añurije quetire tuo nunujeetima ñirā pua taama; to biro ca biiparāra niirā biiupa mee.\*

9 Maja, Ùmureco Pacu cū ca beje amirica pooga, Wiogu yaarā paia cūre pade coteri maja, jicā yepa macārā ca ñañarije manirā, Ùmureco Pacu, cū yaarā cū ca jeericarā peti niirā maja bii. O biro mujare tiupi, ñañarije tii niima ñirā ca naitaropu niirāre biro ca niirāre, cū yee quetire díamacū maja ca tuo nunujeerije juori, añuro ca boeropu mujare ca juo cojoricu Ùmureco Pacu, ca ña ñaña manirije cū ca tii jeeño niirijere cāja wede batejato ñigu.

10 Ména jugueropure, jicā pooga macārā maja niitiupa. Mecāra yua, Ùmureco Pacu yaa pooga macārā niirā maja bii. Jugueropure mujare boo paca ñatiupi Ùmureco Pacu. Mecāra buaro mujare ña maimi yua.

### *Añurije tii ñño niirique*

11 Yu yaarā yu ca mairā, ati yepare, ape yeparipu macārā ca waa nucū yujurāre biro ca biirāre o biro mujare yu ñi: Ñañarije tiiruga tugoeñarique ca tii doti niirije maja ca cati niirijepure ca doti niirijere tii nunujeeticāña.

12 Ùmureco Pacure ca majitirā watoapure, añuro niirique cati ñño niiña, ñañarije ca tiirāre ca ñirāre biro mujare wede paicā pacarā añuro maja ca tii niirijere ñari, Ùmureco Pacure baja peo nucū buorucuma, niipetirāpure cāja ca tii niiriquere cū ca jāña bejeri rumu ca niirore.

13 Wiogu yee juori, ati yepa macārā bojoca ca dotirā niipetirāre cāja ca dotirore biro tii nunujeeya, upure,† niipetirā uparāre ca dotigu cū ca niiro macā. 14 To biri macāre ca dotirā,‡ ñañarije ca tiirāre ñañaro cājare tii, añurije ca tiirāre nucū buo, cāja tiijato ñigu cū ca doti cojorāre, cāja ca dotiri wāmere biro cājare tii nunujeeya. 15 Ate nii Ùmureco Pacu cū ca boorije: Añurije maja ca tii niirije mena, ñañarā ca maji bojoca catitirā ñañaro cāja ca ñi wede pai cotetiropu maja ca tiirije.§ 16 Ca doti ecotirāre biro niirique cati niiña, tee peere añuro maja ca niirijerena, ñañarije tiirugarāra, “Ñee peere ca doti ecorā méé jāa nii, jāa ca booro jāa tii maji,” ñitirāra. Ùmureco Pacu yeere ca pade coteri majare biro pee niirique cati niiña. 17 Niipetirāre cājare nucū buoya. Mani yaarā Jesucristore ca tuo nunujeerāre maiña. Ùmureco Pacure cūre nucū buoya. Macā wiogu dotiri maja cāare nucū buoya.

### *Pade bojari maja cāja ca bii niipe*

18 Maja, pade coteri maja, maja uparā ca bojoca añurā wadore, añuro mujare ca ñirā wadore, cāja ca dotirijere añuro nucū buorique mena tii nunujeetirāra, ca bojoca ñañarā mena cāare to biri wāmere cājare tii nunujeeya. 19 Ùmureco Pacure ca majirā niiri, ñañarije tiiti pacarā ñañaro tii ecorā, to birora mani ca tugoeña ametuenecārijea, Ùmureco Pacu cū ca ña biijejarije niiro bii. 20 Ñañaro maja ca tiirique wapa, ñañaro mujare cāja ca tiiro to birora maja ca nucā ametuenecājata, ñee peere ñirā cōro, “O biro ca biirā niima” maja ñi nucū buo ecoticu. Añurije maja ca tiirije juorira ñañaro tamuo, ñucā to birora tugoeña ametuenecā maja

\* 2:8 Is 8.14-15. † 2:13 Emperador. ‡ 2:14 Gobernadores. § 2:15 Ùmureco Pacua, añurijere maja ca tii niiro boomi, ca majitirā, ca tugoeña bojoca catitirā, jicā wāme uoacā peera ñañaro mujare ñi wede pai cāja ca tiitipere biro ñigu.

ca biijata, tee doca ʘmureco Pacu cū ca ĩa biijejarije nii.

<sup>21</sup> Aterena ĩgu mujare jɔupi ʘmureco Pacu, Cristoa mɔja yee wapa ñañoaro tamɔupi, “Cūja cāa yure biro cūja bii nɔnɔjeejato” ĩgu.

<sup>22</sup> “Jesucristoa, ĩcā wāme ɔnoacāra ñañarije tiirucu, ĩcā ɔno peerena ĩcā wāme ɔno peera ĩi ditorucu, tiitiupi.”\*

<sup>23</sup> Ñañoaro cāre cūja ca ĩi tujimijata cāare, ñañoaro cūjare ĩi ame, tiitiwi. Ñañoaro cū ca biiro cāre cūja ca tiimijata cāare, “Yɔ cāa, ñañoaro mujare yɔ tiirucu,” ĩitiwi. ĩitigura, ʘmureco Pacu, ca niire biro ca ĩa bejegu peere, “Mu pee mɔ ca ĩa bejepe nii,” ĩicāwi.

<sup>24</sup> Jesucristo majuropeera yucu tenipɔ bii yaigu, ñañarije mani ca tii bui cutirique wapare ametuene bojacāupi, ñañarije mani ca tii niirijere ca bii yai weoricarāre biro niiri, añurije pee wadore mani ca tii nɔnɔjeeperere biro ĩgu.

Ñañoaro cū ca cami tuu ecorique jɔori, mɔja ametuene ecoupa. <sup>25</sup> Ména jɔgueropɔra, ovejas ca maa wijjaricarāre biro mɔja ca booro mɔja bii nucū yujurucuupa. To biro ca biimiricā, mecū peera yua, ovejas're coteri majure biro ca niigu, añuro mujare ca ĩa nɔnɔjee niigu, Jesucristo peere mɔja tuo nɔnɔjee.†

### 3

#### *Ca nɔmoa cutirā cūja ca tii niipe*

<sup>1</sup> To birora mɔja, cūja nɔmoa cāa, mɔja manɔ jɔmɔa cūja ca ĩirore biro añuro cūjare tii nɔnɔjeeya, añurije quetire ca tuo nɔnɔjeetirā, teere cūjare mɔja ca wedeti pacaro mɔja ca bii niirijere ĩarira, ʘmureco Pacure cūja ca tuo nɔnɔjeero mɔja ca tiipere biro ĩirā. <sup>2</sup> Añuro nɔcū bujaro mɔja ca niirique cutirijere ĩari, to biro biirucuma. <sup>3</sup> Añurā

mɔja ca niirijea, tii nemo jañuri mɔja ca wɔa peorije, añurije juti mɔja ca jāñarije, oro mena cūja ca tiirica daarire mɔja ca wāma niirijera to niiticājato. <sup>4</sup> Añurā mɔja ca niirijea, ca peti nɔcātipere, mɔja yeri mɔja ca tɔgoeñarijepure añuro yeri pato wācāricaro maniro niirique pee to niijato. Ate nii ʘmureco Pacu cū ca ĩa cojorore ca wapa cuti majuropeerije. <sup>5</sup> Atera niiquiupa tɔramɔpɔ ca niiquiricā, ca ñañarije manirā romiri cūja ca wāmarije. Cūja romiria, ʘmureco Pacure tuo nɔnɔjee, ĩucā cūja manɔ jɔmɔa cāare añuro tuo nɔnɔjee, tiiquiupa. <sup>6</sup> O biri wāme biiquiupo Sara, cō manɔ Abraham niiquiricare añuro cāre tuo nɔnɔjee, “Yɔ wiogu,” cāre ca ĩiquirico. Mɔja cō puna romia mɔja nii, añurijere mɔja ca tiijata, ĩicā wāme ɔno peerena uwiricaro maniro mɔja niirucu.

<sup>7</sup> Mɔja, cūja manɔ jɔmɔa cāa, jɔo nii majirica wāme ɔnora mɔja nɔmoare añuro jɔo niinā. Cūja, mujare biro ca tutuatirā cūja ca niirijere, ĩucā mɔja menara ʘmureco Pacu cutirique cū ca tiicjopere ca cɔo eaparā cū ca jɔoricarā cūja ca niirijere, ĩa majiri, nɔcū buorique mena cūjare tii niinā. Atere to biro tiya, mɔja ca juu bue niirijere ca bii maa wijio camotaatipere biro ĩirā.

#### *Añurije tiima ĩirā ñañoaro biirique*

<sup>8</sup> To biicāri yua, mɔja niipetirā ĩicāri mena añuro nii, ĩicū peere biro tɔgoeñarique cuti, ĩicū punare biro ameri mai, ca boo paca ĩarā nii, watoa macārāre biro nii, biya. <sup>9</sup> Ñañoaro mujare cūja ca tiijata cāare, mɔja pee cāa ñañoaro cūjare tii ame, mujare cūja ca acaro bui tutijata cāare, mɔja pee cāa ĩucā cūjare acaro bui tuti ame, ĩiticāña. To biro ĩitirāra: “Añuri wāme mujare to biijato,” cūjare ĩi ameña. Añuri wāmere cūja buajato ĩgu mujare

\* 2:22 Is 53.9. † 2:25 Is 53.4-6.

juoupi Umureco Pacu. Tĩrumupũ o biro ñi owaquĩupa:

10 “Mu ca catirijere mai, añuro ujea niirique mena nii, ca biirugũ unoa, ñañarijere wedeti, ñi ditoti, biiya.

11 Ñañarijere tii yerijãa, añurije peere tiya; añuro niirique maquẽ peere amari, tee pee tii nunujeeya.

12 Añurãre cotemi Umureco Pacu. Cãja ca jãi juu buerije cãare cãjare tuomi.

Ñañarije ca tiirã peera cãjare juna jañumi.”\*

13 Añurije wadore mũa ca tii niijata, ¿ñiru unope ñañaro mujare cã tiibogajati? Ñañaro mujare tii majiticuma. 14 Añurijere mũa ca tii niirije juori, ñañaro mũa ca biro cãja ca tiijata, ujea niĩña. Jĩcũ unopeerena uwiticãña. Ucuaticãña.†

15 Mũa yeripũ Cristo peere, “Jãa Wiogu ca nii majuropeegu,” cãre ñi nucũ buocõa niĩña. Nũcã Cristo cã ca tii bojariquere mũa ca tugoeña yue niirijere, ca jãĩnarã niipetirãre mũa ca unũ majipere biro ñirã, añuro tugoeña yue niĩña. 16 “Ca nii majuropeera jãa nii” ñitirãra, añuro nucũ buorique mena cãjare wedeya. Añuro niirique cuti niĩña. Añuro tugoeñarique cuti biicãri, mũa, Jesucristo ca tuo nunujeerã niiri añuro mũa ca niirique cuti niirijerena ñañaro mujare ca wede pairã cãja majuropeera cãja ca ñirijerena cãja ca bobo tugoeñapere biro ñirã.

17 Ñañarijere tiicãri ñañaro tamhorica tabe unorena, añurijere tiima ñirã ñañaro tamhojata docare añujañu, Umureco Pacu to biro cã ca boojata. 18 To biri Cristo

majuropeera, mani ca ñañarije wapare ametuene bojagu, jĩcãtira ñañaro bii yai ametuene boja peoticã cojopũ. Cũa, ñañarije ca tiitigu nii pacagu, ñañarije ca tiirã yee juori ñañaro tamhoupi, Umureco Pacu yaarã mũa ca niiro mujare tiirugu. Manire biro upũ cutigu cã ca niirijera, ñañaro bii yaiwi. Cũ yeri‡ cã ca cati niirije mena peera, cati tuacoaupi. 19 To biri tii upũ cã ca cati tuarica upũ mena, ca bii yaiquĩricarã yeri, tia cũurica wiipũ ca niirã putopũ waari, cã ca bii ametua nucãrijere cãjare wedegu waaupi. 20 Cãja pea tĩrumupure ca tuo nunujeetiquĩricarã niipura, Noẽ cã ca niiquĩrica cuupure, Noẽ cã ca cũmua queno niiro cõora, cãja tugoeña wajoajato ñigu, Umureco Pacu pato wãcãricaro maniro añuro cã ca yue nii pacaro. Tiiga mena paucã mée ametuaua. Jĩcã amo peti, ape amore itiaga penituario ca niirãra ametuaua, ati yepa ca duariquere. 21 Tee oco pea uwo coeriquere bii cõõñaro biipura, mecãri cãare tee juorira ca ametuaparã mani ca niiro ca tiirijere. Uwo coeriquea, upũ õweri coerique mée nii. Umureco Pacu mena peere añurije pee tugoeña wajoari, “Añuro mu mena jãa niirucu,” ñirã, mani ca uwo coe dotirije nii. To biri Jesucristo cã ca cati tuarique juori manire ametuene, 22 umureco tutipũ mũa waari, Umureco Pacu díamacũ nuña pee ca niigu,§ Umureco Pacu puto macãrãre, ca doti majirãre, ca tutuarãre, cãja niipetirãre ca doti niigu niimi Cristo juori.

## 4

### *Añurijere ca pade cote niirã*

1 To biri Jesucristo cã upũ menara ñañaro cã ca tamhoricarore

\* 3:12 Sal 34.12-16. † 3:14 Is 8.12. ‡ 3:18 Añuri Yeri pee cã ca cati tuaro cãre tiupĩ.

§ 3:22 Umureco Pacu cã ca duwiri cũmuro díamacũ nuña peere ca niiri cũmuropũ ea nuu eari, niipetirijepare ca doti niigu nii eaupi Cristo.

birora ñañoaro ca tamuoparã niña mũa caã. Mee, cã upu menara ñañoaro ca tamuoricara, ñañarije tiiriquere cõa peoticã yerijãa waaupi. <sup>2</sup> To biri ati yepapure niirã mũa ca cati dũjari rumurire, ñañarije mũa ca tiiruga tugoeñarore biro tiirugarã méé, Umureco Pacu cã ca boorore biro pee tiirugarã niña. <sup>3</sup> Mee mũa, Umureco Pacure ca majitirã cãja ca tii niirucurije uno ñañarijere yoaro mũa tii niupa. Mũa ca tiiruga tugoeñarore biro wado tii, boje rumuri tii, pairo jinicãri cõmu cõa yuju, ñucã cãja ca weericarãena baja peo nucũ buo, mũa tii niirucuupa. <sup>4</sup> Mecãra, cãja mena ñañarije cãja ca tiiro mũa ca bapa cutitiro ñari, mũa mena macãrã ca niimiricarã pea, “Uwiorije ca biirã cãja niiti” mũjare ñi ña, ñañoaro mũjare wede pairucuma. <sup>5</sup> Biirãpua cãja, ñañarije cãja ca tiirique wapare ña beje ecorucuma, ca catirãre, ñucã ca bii yaicoaricarãpu cãare, ca ña bejerpũ ca nii yue yerijãagure. <sup>6</sup> To birira mee ca bii yaiparã cãare añurije quetire wederique niupa, ati yepa macãrã bojoca mena peera ñañoaro cãja ca tii yaio pacarõ, Umureco Pacu mena peera ñucã cãja yeripũ cãja ca catipere biro ñiro.

<sup>7</sup> Mee, niipetirije ca petipa tabe cõñacã dooro bii. To biri añuro niña mũa. Nucũ buorique mena to birora juu buecõa niña. <sup>8</sup> Añuro petira, buaro ca ameri mairã niña. Ameri mairiquea pau ñañarije tiiriquere manĩ ca acoboro manire tii. <sup>9</sup> Mũa ca niiro cõrora, mũa yaa wiire ca earãre, jĩcũ uno peerena wede pairicaro maniro, añuro mena cãjare jãĩ boca, cãñirica tabe tiicojo, cãjare tiya. <sup>10</sup> Bojorica wãmeri wado mũa ca tii majipere Umureco Pacu cã ca tiicojoricarã niiri, mũa ca niiro cõrora aperãre tii

nemo niña, mũa ca tiicojo ecorica wãmeri ca niimore biro.\* <sup>11</sup> To biri jĩcũ uno cã ca wedejata, Umureco Pacu yee wederique ca ñirore biro cã wedejato. Ñucã ca tii nemogu uno cãa, Umureco Pacu tutuarique cã ca tiicojorije mena cã tii nemojato. O biro mũa ca tiiro niipetirijepurena, ca añu majuropeerijere, yeri tutuariquere, to birora ca cõocõa niigu Jesucristo juori, baja peo nucũ buorica niirucumi Umureco Pacu. To biro to biijato.

*Ñañoaro tamuopacagu ñjea niirique*

<sup>12</sup> Yu jaarã yu ca mairã, do biro bii ametua majiña manirije ñañoaro mũjare to ca bii earõ ñarã, do biro ca tii majiña manirijere ca ñirãre biro “¡Agõ nija! Ñañoaro peti manire bii,” ñi tugoeñarique paiticãña. <sup>13</sup> To biro ñitirãra Jesucristo ñañoaro cã ca tamuoricarore birora ca bii nunjeerã niiri, ñjea niña, ñucã cã ca tutua majuropeerije mena nemo cã ca tua doori ramũ ca niimore buaro ñjea niirique mena mũa ca niipere biro ñirã. <sup>14</sup> Ñjea niña mũa, Jesucristo wãme juori ñañoaro mũjare cãja ca ñi tutiro, mee Umureco Pacu yuu Añuri Yeri ca tutua majuropeegu mũa mena cã ca niiro macã. <sup>15</sup> Jĩcũ mũa mena macã uno ñañoaro cã ca tamuojata, bojocare cã ca ñiarique juori, cã ca jee dutirique juori, bojocare ñañoaro cã ca tiirique juori, ñucã cãre ca biitirijerena cã ca bii ñaajua nucũ yujurije juori méé, to biro cã biijato. <sup>16</sup> Jesucristore ca tuo nunjeegu niima ñigu, ñañoaro cã ca tamuojata doca teere cã boboticãjato. Bobotigara, Umureco Pacure cã baja peo nucũ buojato, Jesucristo yuu niiri. <sup>17</sup> Mee, Umureco Pacu cã jaarã ca niirãre cã ca ña beje juori ramũ earõpu bii. Mani, cã jaarãrena cã ca ña beje juo waarije to ca niijata, ¿Umureco

\* 4:10 Ef 4.8-12; 1Co 4.1-2; Ro 12.6-8.

Pacu yee añurije quetire ca tuo nunñeetirã pea, do biro peti cãja bii yapano nũcãrãti?

<sup>18</sup> Ca añugu cãa, do biro ïitigu peti cã ca ametuãrije ca niijata,

ñañagu, ñañarije ca tiigu pea, ¿do biro peti cã bii ametuãguti?†

<sup>19</sup> To biri Æmureco Pacu cã ca boorore biro ñañaro ca tamũorã, mujare ca jeeñoricu Æmureco Pacu, cã ca ïirote biro ca tiigare, “Mu ca boori wãme jãare tiya,” cãre ïi, añurijere to birora tiicã nunua waarãja.

## 5

### *Cristo yaarãre wede majiorique*

<sup>1</sup> Mecãra, bucãrã, mũa Jesucristo ca tuo nunñeearãre ca juo niirãre, yu cãa cãjare birora bucã ca niigu, Jesucristo ñañaro cã ca tamũoriquere ca ïaricu, to biri ñucã ca añu majuropeerije ca bii bau nii eapere cuo, ca biipu niiri o biro cãjare yu ïi wede majio: <sup>2</sup> Æmureco Pacu cã ca juoricarã ovejare biro ca niirãre, mujare cã ca doti cũuricarore birora añuro cãjare ïa nunñeeya. Æmureco Pacu cã ca boorore biro añuro tiurugarique mena tiya. Tutuaro mena doti epeticãña. Ñucã wapa tiirica tiiri boo tũgoeñarique mena tiiticãña. Añuri wãme tiiruga tũgoeñarique mena cãjare ïa nunñeeya. <sup>3</sup> Mũa ca ïa nunñeearãre, mũjara cãja uparã ca niirãre biro, “Jãa, jãa doti” ïitirãra, añuro juo niĩña mũa ca coterãre, mujare ïa cõori añuro cãja ca tii niipere biro ïirã. <sup>4</sup> To biro tiirã, ca coterã Wiogu cã ca eari rãmure, pejarica beto ca añu majuropeeri beto,\* jinicoa, ca biitiri betore mũa tiicojo ecorucu.

<sup>5</sup> To biri wãmera mũa wãmarã cãa, bucãrã cãja ca ïirijere tuo nunñeeya. Niipetirãpura nũcũ

bũoriquere mena ameri yuu, tii nemo niĩña,

“ ‘Ca nii majuropeerã jãa nii,’ ca ïirãra, Æmureco Pacu ïa juna jañumi,

watoa macãrãre biro ca niirã peere añuro tii nemomi.”†

<sup>6</sup> Æmureco Pacu do biro ca tiya manigu cã ca ïa cojoro, ca nii majuropeerã méere biro biya, to biro cã ca tiipa cuu ca earo, ca nii majuropeerã mũa ca niiro mujare cã ca tiipere biro ïirã. <sup>7</sup> Mũa ca tũgoeña pairije niipetirore Æmureco Pacupure cãre wedeya; cã niimi mujare ca ïa cotegu.

<sup>8</sup> “Ca bii buiyeerijere jãa tiire” ïirã, ca tũgoeña tutuarã nii, ca tũgoeña bojoca catirã nii, biya. Mũa waparã yuu Satanãs, macãnucũ yai‡ waibucure ñeerugu cã ca ïa cote amojoderore biro biimi, ñañaro mani ca tiiro manire tiirugu. <sup>9</sup> Díamacũ mũa ca tuo nũcũ bũorijere to birora tũgoeña tutuacõa niiri, cã ca ïi buiyeerã niirijere nũcãcãña, ati yepare niipetiri taberipurena mũa yaarã Cristore ca tuo nunñeearã, to biri wãmera ñañaro cãja ca tamũorijere majiri.

<sup>10</sup> Jicã cuu ñañaro mũa ca tamũoro jiro, Æmureco Pacu majuropeera, niipetirije ca añurije Æmureco Pacu, cã yaa tabe ca añu majuropeeri tabepũ cãja niijato ïigu, Jesucristo juori manire ca juoricara, ca tũgoeña tutuarã, tutua añurã, ca ñañarije manirã, añuro ca niicãrã, mũa ca niiro mujare tiirucumi. <sup>11</sup> Cã ca añu majuropeerije, cã ca doti tutua niirije, to peti nũcãticãjato. To biro to biijato.

### *Añu doti yapanoriquere*

<sup>12</sup> Yu yee wedegu Silvano, “Cã ca ïirote biro ca tiigu niimi,” yu ca ïi nũcũ bũogu cã ca tii nemoro mena,

† 4:18 Pr 11.31. \* 5:4 2Ti 4.8; He 13.20; Jn 10.11; Mt 5.12. † 5:5 Pr 3.4. ‡ 5:8 León.

pauro mɔjare ʔi mani waatigura  
 mɔjare wede majio, aɔuro mɔja  
 ca tii ecoriquera nii, dɔamacura  
 ʔmureco Pacu cɔ ca mairijere ca  
 bii ʔɔorije, mɔjare ʔi wede majio,  
 tiirugu ati pɔurore mɔjare yɔ owa  
 cojo. To biri teere to birora tɔo  
 nɔnɔjeecɔa niiɔa.

<sup>13</sup> Babilonia macarã Cristore  
 ca tɔo nɔnɔjeerã, mɔjare birora  
 ʔmureco Pacu cɔ ca bejericarã,  
 mɔjare aɔu doti cojoma. Yɔ  
 macɔ Marcos cãa, aɔu doti cojomi.

<sup>14</sup> Mɔja ca niiro cɔrora bɔaro ameri  
 mairique mena ameri aɔu doti  
 cojoya.

Mɔja, Cristo yaarã ca niirã niipe-  
 tirãre ʔicãri cɔro aɔuro niirique to  
 nijato.

To biro to biijato.

Pedro



## 2 PEDRO

Cristore ca t̄o n̄n̄j̄eer̄ã c̄õrorena c̄ũ ca owarica p̄ũuro nii. Nea poo juu buerica w̄iijerip̄are, ca ïi dito buerã c̄ãja mena bii ñ̄aajuac̄ãri t̄uoricaro añ̄urije ca ïi dito yujurã niup̄a.

To biri ati p̄ũurore owaḡu, Jesucristore ca t̄o n̄n̄j̄eer̄ã c̄ãja ca t̄ugoeña bayiro tii, Wioḡure ca ïaricarã majuropeera c̄ãja ca wed-erijere c̄ãja ca t̄o n̄n̄j̄eeriquere to birora t̄ugoeña bayicã nii, c̄ãja ca biiro c̄ũ ca tiirugarije nii.

Díamac̄ũ ca niitirijerena ca buerã c̄ãja ca ïi ditorica w̄ãme j̄icã w̄ãme niup̄a: “Wioḡu nemo doorucumi c̄ãja ca ïirije yee ïirique nii, ape r̄um̄u, ape r̄um̄u niicã n̄n̄na waa, doorucu biitimi,” c̄ãja ca ïirije.

Atere ïima ïiḡu, ati p̄ũurore owaḡu: Díamac̄ũ t̄o n̄c̄ũ b̄uoriquere, añ̄uro niiriquere, t̄o j̄eeñoriquere, t̄ugoeña bayiriquere, ca t̄ugoeña pato w̄ãc̄ãtirã niiriquere, Æm̄areco Pac̄ure n̄c̄ũ b̄uoriquere, ameri ñ̄jea niiriquere, ameri mairiquere, ca nii majuropeerije ca niiro tiimi (cap. 1).

Díamac̄ũ ca niitirijerena c̄ãja ca buerijere “To biro ïicãrã ïima,” ïimi (cap. 2). “Wioḡu c̄ũ ca doopea ïi ditorique méé nii, Æm̄areco Pac̄u, niipetirã bojoca c̄ãre t̄o n̄n̄j̄ee, ñ̄añarijere tii yerijãa, c̄ãja tiijato ïima ïiḡu, yoaro c̄ũ ca bii mani waaro c̄ãre tiiḡure biro tiimi,” c̄ãjare ïi wede majio nemo yapano eami (cap. 3).

### **Puati Pedro c̄ũ ca queti owa cojorica p̄ũuro**

*Añu dotirique*

<sup>1</sup> Simón Pedro, Jesucristore pade coteri maj̄u, c̄ũ yee quetire c̄ũ ca

wede doti cojoric̄u, mani Æm̄areco Pac̄u, manire Ca Amet̄eneḡu Jesucristo, c̄ũ ca añ̄urije j̄uori, j̄ãare biro añ̄uor̄u díamac̄ũ ca t̄o n̄c̄ũ b̄uorãre ȳu añu doti.

<sup>2</sup> Æm̄areco Pac̄ure, mani Wioḡu Jesucristore, m̄ãja ca majirije j̄uori, añ̄uro c̄ũ ca tii bojarique, j̄ic̄ãri c̄õro niirique, b̄uaro jañ̄uro m̄ãjare to nii n̄n̄na waajato.

*Cristore t̄o n̄n̄j̄eer̄i maja c̄ãja ca bii niipe*

<sup>3</sup> Æm̄areco Pac̄u, c̄ũ ca doti tutuarije j̄uori, c̄ũ ca añu majuropeerije, c̄ũ majuropeera c̄ũ ca tutuarije mena, manire ca j̄uoric̄ure mani ca majiro tiiri,\* Æm̄areco Pac̄u c̄ũ ca boorore biro mani ca tii niipe niipetirore manire tiicojoui. <sup>4</sup> Ate j̄uori, “To biro ȳu tiirucu” c̄ũ ca ïirique ca añ̄urije ca nii majuropeerijere manire tiicojoui, m̄ãja pea tee j̄uori ati yepa maquẽ ñ̄añarije tii niiriquere camotatiri, Æm̄areco Pac̄u c̄ũ ca bojoca c̄ãti niirijere m̄ãja ca c̄uõ eapere biro ïiḡu.

<sup>5</sup> Atere ïima ïirã, díamac̄ũ m̄ãja ca t̄o n̄c̄ũ b̄uorijere tii jotoa peo cojorã, añ̄uro niirique c̄ãti, añ̄uro niirique c̄ãtiriquere t̄o puorique, <sup>6</sup> t̄o puoriquere ca bii buiyeerijere t̄ugoeña bayirique, t̄ugoeña bayiriquere Æm̄areco Pac̄ure ïi n̄c̄ũ b̄uorique, <sup>7</sup> Æm̄areco Pac̄ure ïi n̄c̄ũ b̄uoriquere añ̄uro ameri tiirique, añ̄uro ameri tiiriquere ameri mairique, tii niñ̄a. <sup>8</sup> Ate m̄ãjap̄are to ca niijata, mani Wioḡu Jesucristo yee maquẽre b̄uaro jañ̄uri m̄ãja ca maji n̄n̄na waaro tiiri, añ̄urije tiiri méé watoa petira ca nii coterã m̄ãja ca niiro tiitirucu. <sup>9</sup> Atere ca c̄uõtiḡna, ca ïatiḡu, yoarop̄are ca ïa b̄uatiḡure biro nii, j̄ãguero ñ̄añarije c̄ũ ca tiirique wapare c̄ũ ca acobo ecoriquere acobocoa, biimi.

<sup>10</sup> To biri ȳu yaarã, mee Æm̄areco Pac̄u m̄ãjare j̄uõ, beje ami, c̄ũ ca tiiricarãp̄u niiri, b̄uaro jañ̄uri ate

\* 1:3 1Ts 2.12.

majapure to birora ca niicōa ni-iro tiya. Atere maja ca tiijata, ñañarijere maja tiitirucu. <sup>11</sup> O biro maja ca biiro, mani Wiogun manire Ca Ametenericu Jesucristo cū ca doti niiri tabe to birora ca niicōa ni-iri tabepure, niipetiro añurije mena añuro maja boca ecorucu.

*Umareco Pacu wederique díamacū ca niirije*

<sup>12</sup> To biri atere to birora majare yu wede majiocōa niirucu, teere añuro majicā, mee díamacū maquē maja ca bue majio ecoriquere to birora tugoeña tutuacōa nii, maja ca biicā pacaro. <sup>13</sup> Ména yu ca cati niiri ramurire, “Atere to birora cūjare ca wede majiocōa niiru yu niicu,” majare yu ñi. <sup>14</sup> Mani Wiogun Jesucristo, no cōro meeacāra yu ca bii yaipere yu ca majiro yure ti-ijāwi. <sup>15</sup> To biro ca bii pacaro, yu ca tii bayiro cōro yu tiirucu, yu ca bii yairo jiro atere maja ca tugoeña nunujeepere biro ñigu.

*Jesucristo cū ca nii majuropeeri-jere ca ñaricarā*

<sup>16</sup> Mani Wiogun Jesucristo cū ca doti tutua niirije niipetiro mena cū ca doope maquēre majare jāa ca wederiquea, ca biiquiriquepure queti wede bau niirique méere, cū ca nii majuropeerijere jāa majuropeera jāa cape mena jāa ca ñariquere jāa wedewu. <sup>17</sup> Cū Pacu Umareco Pacu, nūcū buorique, ca añu majuropeerije, cūre cū ca tiicorijere, umareco tutipu o biro ca ñi wedeo cojorijere boca amiwi: “Ani niimi yu Macū, yu ca maigu, yu ca ña biijejagu.”† <sup>18</sup> Jāa majuropeera ate wederique umareco tutipu ca doorijere, cū mena ütāgu ca añuricu jotoapu niirā jāa tuowu.

<sup>19</sup> Atea Umareco Pacu yee quetire wede jugueri maja cūja ca wederiquere cūja ca ñaricare birora ca niiro tii, añuro maja ca tuo

nunujee niirijere. Tee añurije quetia, jāa boericaga ca naitñari tabere boe niiro, ca boeropu boeri ñocō yeripure jāa boe ñaajāa nūcā ea, cū ca tiirijere biro nii. <sup>20</sup> Tee peere atere añuro majiña: Jicā wāme uno peera ca biipere wede juguerique Umareco Pacu wederiquepure owariquea jicārāra cūja majuropeera o biro ñirugaro ñi, cūja ca ñirije méé nii juo dooupa. <sup>21</sup> Ca biipere wede jugueriquea, bojoca cūja ca boorije juori méé bii juoupa. Umareco Pacu yeere wederi maja ca ñañarije manirā Añuri Yeri cū ca majiorije juori wedeupa.

## 2

*Ñi dito bueri maja  
(Jud 4-13)*

<sup>1</sup> Israel yaa pooga cāare Umareco Pacu yee quetire wede jugueri majare biro ca bii ditorā niupā. To biri wāmera maja watoa cāare ca ñi dito bue yujuri maja niirucuma. Cūja, añurijere ca buerāre birora, ña majiña manirāra cūja ca tugoeñarije ñañaro ca tii yaiorijerena buerucuma, to biro cūja ca ñirije mena Wiogun cūjare ca ametenericurena junarica wāmeru.\* Atea yoari méera ñañaro cūja ca tii yaio ecoro cūjare tiicārucu. <sup>2</sup> Boboro cūja ca tii niirijere pañ cūjare tii nunujeerucuma. Cūja yee juori, díamacū ca niirije quetire ñañaro wede pairucuma. <sup>3</sup> Pairo apeye cuti nunua waarugama ñirā, cūja ca ñi dito buerije mena majare wede maa wijio, maja ca tuo nunujeero tiiri maja yeere jeerucuma. Ñañaro cūja ca bii yaipere mee tiñmāryga queno yuerique nii yerijāa. Ñañaro cūja ca tii yaio ecopea to birora cūjare nii cotecā. <sup>4</sup> Umareco Pacu, cū puo macārā ñañaro ca tiicararē,

† 1:17 Mt 17.5; Mc 9.7; Lc 9.35. \* 2:1 1Co 11.19; Gá 5.20.

ñañaro cūja ca tiiriquere to birora ĩacā, tiitiupi. Tiitigura, ñañaro biirica tabe buaro ca naitīaropu cūjare cōa duwio cojo, come daari mena cūjare ĩa, bia cūcāupi, cū ca ĩa bejeri ramu ca earo ñañaro cūjare tiiruga. <sup>5</sup> Nūcā Umareco Pacu, tīramupu macārā ñañarā ca niiquīricarā cāare, ñañarije cūja ca tiirijere to birora ĩa ñaami, tiitiupi. Tiitigura, cūja ca ñañarije wapa cūjare duu bate peoticāquūpi. Noé añurije maquē ca wederucuricu, aperā ĩcā amo peti, ape amore puaga penituario ca niirā wadore ametueneupi. <sup>6</sup> Nūcā to birora tii yaıoupi Sodoma, Gomorra macāri macāri cāare. Nitī wado ca cūaropu tii joe bate yaıocāquūpi. Ca bojoca ñañarāre ca biipere cūja ĩa majijato ĩigu, to biro tiiquūipi Umareco Pacu. <sup>7</sup> Biigupua ca aŋugu Lot, Sodoma, Gomorra macāri macārā ñañaro cūja ca tii niirijere ca ĩa oti tūgoeñarique pairicu wadore ametueneupi.

<sup>8</sup> Ani bojocu aŋugu, cūja watoa ca niirucuricu, to cānacā ramura ñañarije cūja ca tiirijere ĩa, tuo, bii niima ĩigu, cū yeripu buaro tūgoeña pairucuupi. <sup>9</sup> Ate niipetiro, Wiogu cū ca boorore biro ca tii niirāre ñañaro ca bii earijere ametuene maji, ñañarā peera cū ca ĩa bejeri ramu ca niiro ñañaro cū ca tiiparā cūja ca niiro tii, cū ca tiirijere ĩño. <sup>10</sup> Cūja yeripu ñañarije cūja ca tiiruga tūgoeñarore biro tii, Wiogu cū ca doti niirijere booti, ca biirāra, ñañaro biirique wado cūjare yue. Ca ametuene nacā pairā, ca bojoca catitirā, niima. Umareco tutipu maquē ca yeri tutua majuropeerije cāare, uwiricarō maniro ñañaro ĩi tutima. <sup>11</sup> Umareco Pacu puto macārā pea, cūja ametuenero ca tutuarā, ca doti majirā nii pacarā, cūja uno ca yeri tutuarāre ĩcāti uno

peera Upu cū ca ĩa cojorore ñañaro ĩi tutirucu, tiitiupa.

<sup>12</sup> Cūja, waıbuçarā ca tūgoeñarique manirā, cūja ca wīni majirije juori wado ca tii niirā, cūjare ñeeri cūjare ĩā, cūja ca tiiparā ca bauarāre biro biima. Cūja ca tuo puotirije cāare, ñañarije ĩi bui tutima. Cūja cāa, to biri wāmera waıbuçarāre birora bii yaıcārucuma. <sup>13</sup> Aperāre ñañaro cūja ca tiiricarore birora ñañaro tamuo yaırucuma. Umarecorena boboro cūja ca tii cūa yujurijerena añurije ca tii ujea niirāre biro tūgoeñama. Boje ramuri mūja ca tiiro mūjare bapa cūtirā, pato wācōro boborije, mūja watoare ca tiya manirijere tii ujea nii ñaajua nucū yujuma tee cāare. <sup>14</sup> Nūcā ĩcō nomio uno peerena tiiruga tūgoeñati jañurāra ĩa, tiitima.† Ñañarijere tii jutitima. Ca yeri tūgoeña tutuatirāre ĩi dito epema. Cuo pacarā pai jañuro boo nunua waarique cāare, tii maji majuropeecāma. Ñañaro ca bii yaiparā niirā biima. <sup>15</sup> Díamacū ca niirijere camotaticāri,‡ no ca boorora bii maa wijiacāma Beorš macū Balaam, ñañarije tiicāri ca wapa taarugaricu cū ca tiiricarore biro tii nunujeerugarā. <sup>16</sup> Ñañarije cū ca tiirije wapa, waıbuçu ca wedetigu burrorā bojocare biro wederi, to biro cū ca ĩi mecū nucū yujurijere ĩi camota yerıjōupi, ca biipere wede juğueri majare.

<sup>17</sup> Ca ĩi dito buerā, oco ope ca oco maniri opere biro, bueri burua wino ca paa puu cojori buruare biro, niima. Cūja, buaro ca naitīari tabepu ca niīñami yaiparāra niicārā biima. <sup>18</sup> Ca manirijerena tūoricarō añurōpu wedecāri, ñañarije ca tii niirāre camotaticāri añuro ca nii juo waarāacāre, upuri ca boorijere tii niirique mena cūjare tii ugarı peo mecūo niima.

† 2:14 Nūcā nomia niipetirāre tiiruga tūgoeñama. ‡ 2:15 Umareco Pacu cū ca boorore biro niirique cati nunua waariquere camotaticāri. § 2:15 Griego wederique mena peera Bosor.

19 Cūjara ñañarijere ca tii nūñjeerā niicā pacarā, “Añuro mājā niirucu,” cūjare ñima. Bojoca cōrora, cūja ca tii nūñjeerijere ca tii niirā, teere ca doti epe ecorā niima. 20 Mani Wiogu manire Ca Ametūenericu Jesucristo yee añuriye quetire tūori, ati yepa maquē ñañarijere ca tii yerijāricarā niī pacarā, ñucā jūguero cūja ca tiirucurique pee cūjare ca bii ametūene nūcāro tee peere cūja ca tii nūñjee tua waajata, jūguero cūja ca biiricaro ametūenero ñañaro biirucuma. 21 Cristo cū ca doti cūurique ca ñañarije manirije cūja ca wede ecoriquere majicāri jiropu, teere cūja ca tuo nūñjee yerijāapa tabe unorena Jesucristo yee añuriye quetire cūja ca tuo nūñjeeticājata, añucābojapa cūjara. 22 O biro ñirique cūjarena bii ea: “Yai, cū ca űjeo tii cūurijerena amojode nūcā baami. Yejeo cāa, uwo coe yapanoricora, ñaari tatapūra yugui cūacāmo,”\* ñi owarique.

### 3

#### *Jesucristo nemo cū ca doope*

1 Yū yaarā, ati pūuro nii, puati mājare yū ca owa cojori pūuro. Pūa pūuropūarena mājare yū ca wede majiorije mena mājā ca tūgoeña niirijepū ca niimore biro mājā ca tūgoeñaro yū tiirugarucu. 2 Jūgueropūra ca ñañarije manirā Ūmūreco Pacū yee quetire wede jūgueri mājā cūja ca ñiquiriquere, ñucā manī Wiogu manire Ca Ametūenegū cū ca doti cūuriquere, cū yee quetire cū ca bue doti cojoricarā cūja ca wederiquere, tūgoeñaña.

3 Añuro petira atere majiña: Ca tūjari rāmāri ca niī waarucuro doorucuma, cūja ca boorore biro ñañarije tii, Ūmūreco Pacū wederiquere ñi bui eperi, 4 o biro

ca ñi jāiñaparā: “¿Cristo, ‘Yū tua doorucu,’ cū ca ñirique pea, do biro to biiti yua? Mee mani pacūa bii yai peticoawa. Tīrūmūpūa ati yepare cū ca tii jūori tabepū ca niīquīricarore birora niicāa nii ménā, wajoarucu biiti,” ñirucuma. 5 Cūja, mee tīrūmūpūra Ūmūreco Pacū cū ca wederora ati ūmūreco, ati yepa, cāa nii, oco watoa ca niiriquerena tii bau nii, ocora ca tuu ñeero tii, cū ca tiiriquere,\* 6 ñucā cū wederique menara ati yepare oco mena duu yaijo, cū ca tiiriquere majirūgatima.† 7 Ati yepa, ati ūmūreco mecāri ca niirije cāa, Ūmūreco Pacū bojocare ña beje, ñañarā ñañaro bii yai, cūja ca biiri rāmūre cū ca dotirije menara joe yaiorūgū cū ca queno cūu niirije nii.

8 Yū yaarā, atere acoboticāña: Ūmūreco Pacūra jīcā rāmū, mil cāmārire biro nii, ñucā mil cāmāri cāa jīcā rāmūre birora nii, biicā.‡ 9 Jīcārā cūja ca ñirucurore biro, Ūmūreco Pacū “To biro yū tiirucu,” cū ca ñiriquere yoaro bii mani waagu mēé biimi. Mājā menare pato wācāricaro maniro yuemi. Jīcū ūno peera cū ca bii yairo bootimi. Niipetirā cūja tūgoeña yeri wajoajato ñigu pee biimi.§

10 Biiropūa, Wiogu cū ca doori rāmūa, jee dutiri majure biro bii earucu. To biro cū ca biiri tabera ūmūreco tuti ūwiorije būjū, bii batecā yerijāa waarucu. Ūmūreco tutipū ca niirije cāa, ca ūurije menara ūū batecā yai waa, ñucā ati yepa pee cāa, tii yepare ca niirije niipetiro menara joe bate ecocā yai waa, biicāruucu.

11 Niipetirije to biro ca tii eco yaipe to ca niijata, ¿mājā pea, Ūmūreco Pacū cū ca dotirore biro, ñañarije manirā, añurijere tii nii, biicāri pato wācārique mena, 12 Ūmūreco Pacū cū ca doopa

\* 2:22 Pr 26.11. \* 3:5 Gn 1.6-9; Sal 24.2. † 3:6 Gn 7.11-22; 2P 2.5. ‡ 3:8 Sal 90.4. § 3:9 1Ti 2.4.

rumare ca yue niitiparã mũa niiti?  
Tii rumare, umareco quejerori,  
ca ùrije mena joe yaio ecorucu.  
Umareco tutipare ca niirije cãa,  
ca ùrije menara aba batecã yai  
waarucu. <sup>13</sup> To ca bii pacaro  
mani pea “Wãma umareco, wãma  
yepa, yu tiirucu, añurije wado ca  
niipa tabere,” Umareco Pacu cã ca  
iiriquere mani yue.

<sup>14</sup> To biri yu yaarã, atere yue  
niirã unora, mũa ca tii bayiro  
cõro tii niina, Umareco Pacu, ca  
ñañarije manirã, ñañarije ca tii bui  
cutitirã, añuro ca niirãre, mũjare cã  
ca bña eapere biro iirã. <sup>15</sup> Mani  
Upu, pato wãcãricaro maniro  
manire cã ca cote niirijea, mani  
ca ametuapere iiro ca biirijere  
majina. Ate maquërena mani yuu  
Pablo, mani ca maigu cãa, Umareco  
Pacu cãre cã ca majiorije mena  
mũjare owa cojoupi. <sup>16</sup> To cãnacã  
pũroripurena queti cã ca owa  
cojorijere ate maquërena mũjare  
i cojorucuupi. Biigopu, teepare  
jicã wãmeri ca tuo puo majina  
manirije nii, ca majitirã, díamacũ  
ca tuo nacũ buo bayitirã, noo ca  
boorora teere i ma wijiocãma,  
apeye Umareco Pacu wederiquere  
cũja majuropeera ñañaro cũja ca bii  
yaiperena, noo ca boorora cũja ca  
i ma wija bui cutirore birora.

<sup>17</sup> To biri mũa yu yaarã, atere ca  
maji juguecãrã niiri, añuro tugoeña  
majiri niina, ca bojoca ñañarã cãja  
ca i ditorijerena tuo nunjeeri,  
añuro mũa ca tuo nunjee niirijere  
jãa camotatire iirã. <sup>18</sup> To biro mũa  
ca biitipere biro iirã, mani Wiogu  
manire Ca Ametuenegu Jesucristo  
yee maquë peere añuropu maji,  
cã ca mairijere tii nunjee nunna  
waarãja. ¡Cũ ca nii majuropeerije,  
mecãre, ñucã to birora cãre to ni-  
icãa nijato!

To biro to bijato.

Pedro

## 1 JUAN

Díamacūra Ɛmureco Pacure ca majiḡua “O biri wāme ca niipru niimi” ñi wedegura, ameri mairique maquēre buaro peti wedemi ati pūurora.

“Ɛmureco Pacua, mairiquera nicāḡu biimi; cū yaarāre ca maigū wado niimi, díamacūra Ɛmureco Pacure ca majiḡu,” ñi wedemi.

To biro ñi yapano Jesucristo yee quetire tuo nūñjeerique maquēre buaro wede majio nūñua waami, aperā cū yee quetire ca tuo nūñjeericarā nii pacarā teere camotaticāri ca ñi dito nucū yujurāre ñima ñiḡu (2.19, 22; 4.1-6).

To biro ñi yapano, díamacū mani ca tuo nucū buorije menare bii tuturique maquēre wede majio, ñucā jīcā wāmeri wede majiorique mena wede yapano eami.

### Juan cū ca queti owa cojo juorica pūuro

#### *Wederique Catirique maquē*

<sup>1</sup> Jīcātopura ca nii juo dooricu yee maquēre jāa ca tuoriquere, jāa cape mena jāa ca ñariquere, añuropu jāa ca ña jeeñoriquere, jāa amori mena jāa ca padeñariquere, Ɛmureco Pacu Wederiquera Ca Niḡu Catirique\* ca tiicojogu yee maquēre mujare jāa owa cojo. <sup>2</sup> Ate catirique ca niḡu Jesucristora bii bau nii eawi. Cūre jāa ñawu. To biri tee maquēre jāa wede. Ate to birora caticōa niirique ca tiicojogu, cū Pacu mena ca niirucuricu, jāare ca bii bau nii earicu yee maquēre mujare jāa wede. <sup>3</sup> Mani Pacu Ɛmureco Pacu, to biri cū Macū Jesucristo mena jāa ca niimore birora, mija cāare jāa mena cāja niijato ñirā, jāa ca ñariquere, jāa ca tuoriquere, mujare jāa wede. <sup>4</sup> Añuro ca ujea niirā mani

\* 1:1 Jn 1.1, 4. † 1:7 Cū Macū Jesucristo díi pea, ñañarije mani ca tii niirije cōrorena manire coe. ‡ 1:10 Pr 20.9; Ec 7.20.

ca niipere biro ñirā, atere mujare jāa owa cojo.

#### *Ca boegū niimi Ɛmureco Pacu*

<sup>5</sup> Ate nii, Jesucristo jāare cū ca bueriquere mujare jāa ca wederije: Ca boerije niimi Ɛmureco Pacu. Cūra ca naitñarije uno mani. <sup>6</sup> To biri “Ɛmureco Pacu yaarā jāa nii,” ca ñirā nii pacarā, ca naitñaropu ca niirā ñañarije ca tiirā mani ca niijata, ñi ditorā mani ñi. Díamacū ca niirije ca ñiore biro mani tiiti. <sup>7</sup> Ɛmureco Pacu ca boerijepure cū ca niimore birora ca boerijepure mani ca niijata, to cōro docare jīcā majare birora mani nii. Cū Macū Jesucristo díi pea, ñañarije mani ca tii niirije cōrorena manire coe.† <sup>8</sup> “Ñañarije ca tiitirā jāa nii,” mani ca ñijata, mani majuropeera mani ca cati niirijepure mani ñi dito. Díamacū ca niirije pea manipure manicā. <sup>9</sup> To ca bii pacaro, ñañarije mani ca tii bui catiriquere mani ca wede ametuenejata, Ɛmureco Pacu, cū ca ñiore biro ca tiḡu, ñucā ca añuḡu niiri, ñañarije mani ca tiiriquere manire acobo, niipetirije ñañarije mani ca tii bui catiriquere manire coe, tiirucumi. <sup>10</sup> Ñucā, “Ñañarije ca tiitirā jāa nii” mani ca ñijata, Ɛmureco Pacure ca ñi dito paigure biro cū ca niiro mani tii, cū wederique pea manipure manicā, to biro ca ñirā mani ca niijata.‡

## 2

#### *Cristo manire ca tii nemogu*

<sup>1</sup> Yu punaa yu ca mairā, atere mujare yu owa cojo, ñañarije mija ca tiitipere biro ñiḡu. Jīcārā uno ñañarije cūja ca tiijata, cū Pacure mani yee maquēre ca wede ametuene bojagu Jesucristo, ca niimore biro ca tiḡure mani cuo. <sup>2</sup> Ñañarije mani ca tiiriquere manire ametuene bojagu, manire

bii yai bojaupi Jesucristo. Mani yee wadore ñigu méé to biro biupi. Niipetirā ati yepa macārā yeeppure biigu to biro biupi.

### Ca ameri mai dotirije

<sup>3</sup> Ɖmureco Pacu cū ca doti cūrique ca ñiroke biro mani ca tiijata, cūre ca majirā mani ca niirijere mani maji.\* <sup>4</sup> Jicū ano, “Ɖmureco Pacure ca majigu yu nii,” ca ñigu nii pacagu, Ɖmureco Pacu cū ca doti cūrique ca ñiroke biro cū ca tiitijata, ca ñi dito paigu niimi. Cū yeripure díamacū ca niirije mani. <sup>5</sup> To ca bii pacaro, cū ca dotiroke biro ca tii nūñjeegu pea, díamacūra Ɖmureco Pacure maigu tiimi. O biri wāme mani ca biirije mena, Ɖmureco Pacu yaarā mani ca niirijere mani maji. <sup>6</sup> “Yuñ Ɖmureco Pacu mena yu niicōa nii” ca ñigu, mani Wiogu Jesucristo cū ca biiricarore biro ca biipū niimi.

<sup>7</sup> Yuñ yaarā, ano mujare yu ca owa cojorije doti cūrique wāma wāme méé nii. Tīramurū, ca nii juori tabepura mija ca tūorique quetira nii. Mee jugueropura mija ca tūoquique nii, ano yu ca tii doti cojorije. <sup>8</sup> To biro ca bii pacaro, jicā wāme dotirica wāme wāma wāme mujare yu owa cojo. Tee díamacū ca ñirije, Cristore, to biri mija cāare, ña majiricora bii bau niicā. Ca naitñarije pea mee ametuacoaro bii, mee ca boerije ca nii majuropeerije pee boecā cojo.

<sup>9</sup> Jicū, “Ɖmureco Pacu cū ca boorore biro yu nii,” ca ñigu nii pacagu, cū yee wedegure cū ca ña tutijata, ména ca naitñaropura niicāmi. <sup>10</sup> Cū yee wedegure ca maigu pea añuro ca boeropū niimi, jicā wāme ñañarije cū ca tii bui cutiro ca tiirije mani. <sup>11</sup> Cū yee wedegure ca ña tutigūa, ca naitñaropū nii, ca naitñaropū waa nucū yuju, “Toopū yuñ waa” ñi majiti,

biicāmi, ca naitñarije ca ñatigu cū ca tuaro cūre ca tiicārije ca niiro macā.

### Yee méera díamacū tuo nucū buo majuropeerique

<sup>12</sup> Yuñ punaacā, mujare yu owa cojo, Jesucristore mija ca tuo nūñjeerije juori, ñañarije mija ca tii bui cutiriquere acobocāupi Ɖmureco Pacu. <sup>13</sup> Mija cūja pacure, mee jicātopura ca nii juo dooricare ca majiricārā mija ca niiro macā mujare yu owa cojo. Mija wāmarāre, wātīa wiogure ca bii ametuene nūcāricārā mija ca niiro macā mujare yu owa cojo. Mija, yu punaare biro ca niirāre, mani Pacure mija ca majirique juori mujare yu owa cojo.

<sup>14</sup> Mija, cūja pacure, jicātopura ca nii juo dooricare ca majiricārā mija ca niiro macā mujare yu owa cojo. Mija wāmarā cāare, ca tūgoeña tutuarā nii, Ɖmureco Pacu wederiquere mija yeripū cūo, ñucā wātīa wiogu ca ñañagure bii ametua nūcā, ca biiricārā mija ca niiro macā mujare yu owa cojo.

<sup>15</sup> Ati yepare, ñucā ati yepare ca niirije cāare, maiticāña. Jicū ano ati yepare cū ca majata, Ɖmureco Pacu peere maitimi. <sup>16</sup> Niipetirije ati yepapure ca niirije, ñañarije mani ca tiiruga tūgoeñarije, mani ca ña ugorije, mani majuropeera “Do biro ca tiya manigu yuñ nii” mani ca ñi yee nucū yujurije, mani Pacu yee méé nii tea. Ati yepa maquē niiro bii. <sup>17</sup> Ati yepa, niipetirije ati yepa maquēre tiiruga tūgoeñarique mena jicārira peti nūcācoaro bii. To ca bii pacaro Ɖmureco Pacu cū ca boori wāmere ca tii niigu pea, to birora ca caticōa niirucumi.

### Díamacū ca niirije, to biri ñi dotiroke

(Mt 24.3-28; Lc 11.7-21)

\* 2:3 ¿Do biro tiicāri Ɖmureco Pacure ca majirāpū mani ca niirijere mani majiti? Cū ca doti cūrique ca ñiroke biro mani ca tii nūñjeejata, teere mani maji.

18 Y<sub>H</sub> punaa y<sub>H</sub> ca mairã, ati cuu, ca tujari cuu niiro bii. “Jicã, Jesucristore ca junag<sub>H</sub> doorucumi,” ïriquerẽ m<sub>H</sub>ja t<sub>H</sub>ojacupa. Mee mecãrire pa<sub>H</sub> peti Jesucristore ca junarã nii eacãma. To biro cãja ca biiro macã, ca tujari cuup<sub>H</sub> ca niirijere mani ïa maji. 19 Mani mena ca niiricarãra to biro biicãwa. Díamacã petira, mani yaarã majurope méé niupa. Mani yaarã peti cãja ca niijata, mani menara niicãbojacupa. Añuro petira mani mena ca niirã, niipetirãp<sub>H</sub>ra mani mena macãrã wado cãja ca niitirijere ïa majirique ca niipere ïirã, to biro bii witiupa.

20 M<sub>H</sub>ja, ca ñañarije manig<sub>H</sub> Cristo, Añuri Yerire cã ca tiicojoricarã m<sub>H</sub>ja nii. To biri m<sub>H</sub>ja niipetirãp<sub>H</sub>ra díamacã maquẽre m<sub>H</sub>ja maji. 21 Æmureco Pac<sub>H</sub> wederique díamacã ca niirijere m<sub>H</sub>ja ca majitirije juori méé m<sub>H</sub>jure y<sub>H</sub> owa cojo. Teere ca majirã m<sub>H</sub>ja ca niiro macã m<sub>H</sub>jure y<sub>H</sub> owa cojo. ïi ditorique jicã wãme ñno peera díamacã ca niitirijere m<sub>H</sub>ja maji mee. 22 ¿Ñiru cã niiti, ca ïi ditogu? Ca ïi ditogua, Jesús're, “Mesías méé niimi” ca ïigu niimi. Cã niimi Jesús're ca junag<sub>H</sub>, cãa, cã Pacure, to biri cã Macã cãare, ca junag<sub>H</sub> niimi. 23 Jicã ñno peera, Jesús're ca junag<sub>H</sub> cã Pac<sub>H</sub> cãare c<sub>H</sub>otimi. “Jesús'ra niimi manire ca amet<sub>H</sub>eneg<sub>H</sub>,” ca ïi wedeg<sub>H</sub>a, cã Pac<sub>H</sub> cãare c<sub>H</sub>omi.

24 To biri añurije queti jicãtop<sub>H</sub>ra m<sub>H</sub>ja ca t<sub>H</sub>oriquere to birora t<sub>H</sub>o ñ<sub>H</sub>ñ<sub>H</sub>jeecõa niña. To biro biirã, Æmureco Pac<sub>H</sub> mena, ñucã cã Macã Jesucristo mena, m<sub>H</sub>ja niirucu. 25 Ate nii, “M<sub>H</sub>jure y<sub>H</sub> tiicojorucu,” manire cã ca ïi cūurique: “To birora caticõa niirique.”

26 Atera, m<sub>H</sub>jure ca ïi ditorugarãre ïima ïigu y<sub>H</sub> owa cojo. 27 M<sub>H</sub>ja pea Jesucristo cã ca tiicojoricã Añuri Yerire m<sub>H</sub>ja c<sub>H</sub>o m<sub>H</sub>ja yerip<sub>H</sub>. To biri aperã m<sub>H</sub>jure cãja ca

bue majiope ñnore m<sub>H</sub>ja amaati. Añuri Yeri majuropeera niipetirije m<sub>H</sub>jure majiomi. M<sub>H</sub>jure cã ca majiorijeja díamacã ca niirije niiro bii. ïi ditorique méé nii. To biri cã wadore t<sub>H</sub>o ñ<sub>H</sub>ñ<sub>H</sub>jeeya, m<sub>H</sub>jure cã ca majioricarore birora.

28 Y<sub>H</sub> punaa, mecãra Cristore to birora t<sub>H</sub>o ñ<sub>H</sub>ñ<sub>H</sub>jeecõa niña, cã ca baua earo, t<sub>H</sub>goeña bayi, cã ca doori tabere bobo t<sub>H</sub>goeñaricaro maniro, mani ca niipere biro ïirã. 29 Mee, Jesucristo añug<sub>H</sub> cã ca niirijere ca majirã niiri, ñucã niipetirã añurije ca tiirã cãa Æmureco Pac<sub>H</sub> punaarã cãja ca niirijere ca majiparã m<sub>H</sub>ja nii.

### 3

*Æmureco Pac<sub>H</sub> punaa cãja ca tii niirije*

1 ¡ñaña! ¡No cõro peti mani Pac<sub>H</sub> manire cã majipari, Æmureco Pac<sub>H</sub> puna manire ïirug<sub>H</sub>! ¡Cã punaarã mani nii! Ati yepa macãrã, Æmureco Pac<sub>H</sub> puna mani ca niirijere majitima, Æmureco Pac<sub>H</sub>re ca majitiricarã niiri.

2 Y<sub>H</sub> yaarã y<sub>H</sub> ca mairã, mecãra “Æmureco Pac<sub>H</sub> punaa mani nii,” biirop<sub>H</sub>a jiro mani ca bii niipere manire ïñoti. Biirãp<sub>H</sub>a, Jesucristo cã ca baua earo, cãre biirãra mani ca niipere mani maji, to biig<sub>H</sub> cã ca bojoca baurijere ca ïaparã niiri. 3 To biri atere, “To birora birucumi” ca ïi yue niig<sub>H</sub>a, cã majuropeera ñañarije tii yerijãari, ca ñañarije manig<sub>H</sub> niimi, Jesucristo ca ñañarije manig<sub>H</sub> cã ca niirore birora.

4 Ñañarijere ca tiirã cõrora, doti cūurique ca ïirijere bii amet<sub>H</sub>ene ñucãrã tiima. Ñañarije tiiriquea doti cūuriquere bii amet<sub>H</sub>ene ñucãrique niiro bii. 5 Mee m<sub>H</sub>ja, Jesucristo, mani ca ñañarijere cõa bojag<sub>H</sub> doog<sub>H</sub> cã ca dooriquere m<sub>H</sub>ja maji. Cãa, ca ñañarije manig<sub>H</sub> niimi.



6 To biri Jesucristo mena to birora ca niicōa niirā, ñañarijere tiitima. Ñañarijere ca tiirā ni-ipetirāpura Jesucristore ĩati, cāre majiti, ca biiricarā niima.

7 Y<sub>u</sub> punaacā, jīcū uno peera mājare cūja ĩi ditoticājato. Añurije ca tiirā, Jesucristo añugu cū ca niimore birora añurā niima. 8 Ñañarijere ca tiirā, Satanás yaarā niima. Mee, tñmupura ñañarije ca tii jno dooricū niigū biimi Satanás. To biri Satanás cū ca pade niirijere cōagu doogura dooupi Umureco Pacu Macū Jesús, ati yeparure.

9 Jīcārā uno peera Umureco Pacu punaa ca niirā, ñañarijere tiitima, Umureco Pacu majuropeera cū ca catiro jāaricarā niiri. To biri ñañarijere tii nūna waa majitima Umureco Pacu punaa niiri.

10 Umureco Pacu punare, to biri Satanás puna menare, ate mena mani ĩa maji: Añurije tiiti, cūja yaarāre maiti, ca biirā, Umureco Pacu punaa méé niima.

### *Ameri mairique*

11 Jīcātopure añurije queti mūja ca tūorique ate nii: “Mani ameri maico,” ĩirique. 12 Caín're biro ca biitiparā mani nii. Satanás yūni ima ĩigu, cū baire jāaupi. ¿Ñee jūori cū baire cū jāupari? Caín cū ca tii niirijea ñañarije peti niupa; cū bai cū ca tiirije pea añurije niupa.\*

13 Y<sub>u</sub> yaarā, Umureco Pacure ca majitirā mājare cūja ca ĩa tutiro, “¿Ñee tiirā manire cūja ĩa tutiti?” ĩieto. 14 Mee mania, mani yaarāre ca mairā niiri, ñañaro mani ca bii yaiboriquere ca ametuaricarā mani ca niirijere mani maji, cūja yaarāre ca maitirā ca bii yairicarāre birora niicāma ména. 15 Cūja yaarāre ca ĩa tutirā, bojoca jīari maja niima. Jīari majū jīcū uno peerena, to birora caticōa niirique cūpūre ca niitirijere mūja maji.

16 Jesucristo manire maima ĩigu, cū majuropeera manire cū ca bii yai bojariquere ca majirā niiri mani maji, ameri mairiquera. To biri mani cāa mani yaarāre maima ĩirā, ñañaro manire to ca bii pacaro “Ñañaro manire bii” ĩitirāra, cūjare ca tii nemoparā mani nii.

17 Jīcū paio ca apeye cutigu nii pacagu, cū yee wedegu tii nemorique ca boogure ĩa pacagu cū ca tii nemotijata, Umureco Pacu manire cū ca ĩa mairiquere ca majitigu niimi. 18 Y<sub>u</sub> punaacā, aperāre mani ca mairijea, mani ũjero wadora: “Mure yū mai” mani ca ĩirije wado to niiticājato, biitirora, diāmacūra mani ca mairijea, tii nemorique mena mani tii niirije to niijato.

### *Umureco Pacu cū ca ĩa cojorore uwiricaro maniro niirique*

19 To biro tiirā, diāmacū maquē mena ca niirā mani ca niirijere majiri, Umureco Pacu cū ca ĩa cojorore uwiricaro maniro mani niirucu. 20 Apeye uno mani ca tii bui cutiriquere mani yeri manire to ca wedejāajata cāare, Umureco Pacu pee niimi, mani yeri ametuenero ca nii majuropegu, niipetirije ca majigu. 21 Y<sub>u</sub> yaarā, apeye uno mani ca tii bui cutiriquere mani yeri manire to ca wedejāatijata, Umureco Pacu cū ca ĩa cojorore uwiricaro maniro mani nii. 22 To biri niipetirije cāre mani ca jāirijere manire tiicojorucumi, cū ca dotiroro biro tii, ñucā cū ca ĩa ũjea niirijere tii, ca tiirā mani ca niiro macā.

23 Ate nii cū ca dotirique: Cū Macū Jesucristore diāmacū tuo nūñjee, ñucā manire cū ca tii dotiricarore birora ameri mai, mani ca tii niipe nii. 24 Cū ca dotiriquere ca tii nūñjeegu, Umureco Pacupure to birora niicōa nii, ñucā cū pee cāa cū menara

\* 3:12 Gn 4.8; He 11.4.

niicōa nii, biimi. Manire cū ca tiicojoricū Añuri Yeri menarū Ʋmureco Pacū manipure cū ca niirijere mani maji.

#### 4

*Añuri Yeri, to biri Cristore ca junagū yeri*

<sup>1</sup> Ʋu yaarā yu ca mairā, “Ʋmureco Pacū cū ca majiorije mena jāa wede” ca iirāre, niipetirāpurenā tūo nunujeeticāña. Díamacāra Ʋmureco Pacū cū ca majiorije mena cūja iimiti iirā, cūja ca wederijere añuro tūoya. Ati yeparure paū peti niicāma, “Ʋmureco Pacū yee quetire ca wederā jāa nii,” ca iī dito yujurā. <sup>2</sup> Ati wāme nii, Ʋmureco Pacū yūu Añuri Yeri cū ca majiorije mena ca wederāre iā majirica wāme: “Jesucristo manire biigū dooupi” ca iigu niimi, Ʋmureco Pacū yūu Añuri Yerire ca cūogū. <sup>3</sup> “Jesucristo manire biigū dooupi” ca iitigua, Ʋmureco Pacū yūu Añuri Yerire cūotimi. “Cristore ca iā junagū doorucumi,” cūja ca iiro mūja ca tūoricū, mee ati yeparure ca nii yerijāagū yeri peere ca cūogū niimi. <sup>4</sup> Ʋu yaarā, mūja, Ʋmureco Pacū yaarā mūja nii. “Ʋmureco Pacū yee quetire ca wederā jāa nii,” ca iī ditorāre mūja bii ametua nūcācāpa. Mūjapure ca niigū, ati yepa macārā mena ca niigū ametuenero do biro ca tiiya manigū niimi. <sup>5</sup> Cūja ati yepa macārā niima; to biri ati yepa maquē cūja ca majirije wadore wedema. Teere cūjare tūo nunujeema ati yepa macārā. <sup>6</sup> Mania, Ʋmureco Pacū yaarā pee mani nii. To biri, Ʋmureco Pacūre ca majirā manire tūo nunujeema. Ʋmureco Pacū yaarā ca niitirā, manire tūotima. Ate mena mani iā maji Ʋmureco Pacū yūu Añuri Yerire ca cūorāre, to biri ca iī ditogū yerire ca cūorā cūja ca niirijere.

*Ca maigū niimi Ʋmureco Pacū*

<sup>7</sup> Ʋu yaarā yu ca mairā, mani ameri maico, ameri mairiquea Ʋmureco Pacū manire cū ca dotirije niiro bii. Bojocare ca mairā niipetirā, Ʋmureco Pacū puna nii, Ʋmureco Pacūre ca majirā nii, biima. <sup>8</sup> Ca bojoca maitirā, Ʋmureco Pacūre ca majitirā niima; Ʋmureco Pacūa ca maigū niimi. <sup>9</sup> Ʋmureco Pacū o biri wāme manire iñoupi, manire cū ca mairijere: Cū Macū jīcāra ca niigūre ati yeparure cūre tiicojoui, cū jūori mani ca catipere biro iigu.

<sup>10</sup> O biri wāme manire maiupi: Ʋmureco Pacū, cūre mani ca mairije jūori méé, cū pee manire maima iigu cū Macūre tiicojori, mani ca ñañarije wapare cū majuropeera ñañaro cū ca bii yai ametuene bojaro manire ti bojaupi.

<sup>11</sup> Ʋu yaarā yu ca mairā, o biri wāme Ʋmureco Pacū manire cū ca mairique ca niiro macā, mani cāa ca ameri maiparā mani nii. <sup>12</sup> Jīcū unora jīcāti uno peera Ʋmureco Pacūre iatiupa. Mani ca maijata, mani menara niimi Ʋmureco Pacū. Ñucā manire cū ca mairije cāa, iā majiricarora manire bii nunua waa. <sup>13</sup> Ʋmureco Pacū mena mani ca niirijere, ñucā cū pee cāa mani mena cū ca niirijere, mani maji cū Añuri Yerire cū ca tiicojocarā niiri. <sup>14</sup> Jāa majuropeera jāa iawū. To biri “Ʋmureco Pacū cū Macūre tiicojoui, bojocare Ca Ametuenerure,” jāa iī wede. <sup>15</sup> Jīcū uno, “Ʋmureco Pacū Macāra niimi Jesús” ca iigua, Ʋmureco Pacū mena nii, ñucā Ʋmureco Pacū cāa cū mena nii, biimi.

<sup>16</sup> Ate mena Ʋmureco Pacū manire cū ca mairijere maji, díamacū tūo nunujee, mani bii eawū. Ʋmureco Pacūa ca maigū niimi; ca bojoca maigū Ʋmureco Pacū mena niimi; ñucā Ʋmureco Pacū pee cāa cū mena niimi.

<sup>17</sup> Ameri mairique o biri wāme manipure bii bau nii ea, mania ati yeparure, Jesucristo cū ca

biiricarore birora ca bii niiricarã niiri, Үмәреко Рачу сү ca ӓa bejeri руму ca earo uwiricarо маниро мани ca niipere biro ӓiro. <sup>18</sup> Ameri mairique ca niiri tabera uwirique mani. Діамасүра ca bojoca mairã mani ca niijata, uwirique сәа манире camotaticoа. Uwiriqueа, ӓаӓaro мани ca biiro ca tiirije niiro bii. To biri ca uwi tugoeӓarã, ameri mairiquere аӓuro majitima мена.

<sup>19</sup> Mania, Үмәреко Рачуре мани mai, сү pee манире сү ca mai ӓоріque ca niiro macã. <sup>20</sup> ӓісү ӓно: “Үӓа Үмәреко Рачуре уӓ mai” ca ӓігу nii pacagu, сү yee wedegure сү ca ӓa tutijata, to biro ӓi ditocãgu ӓimi. ӓCү yee wedegu сү ca ӓagurena ca maitigu nii pacagu, Үмәреко Рачу сү ca ӓatigu peera do biro pee tiicãri сү maibogajati? <sup>21</sup> Jesucristo ate манире тii doti сүуupi: “Үмәреко Рачуре ca maigua, сү yee wedegu сәаре сү majato,” манире ӓiupi.

## 5

*Cristore діамасү тво нүсү ӓоріque*

<sup>1</sup> Діамасүра Jesús're, “Mesías niimi,” ca ӓi тво нунӓjee нүсү ӓорӓ niipetirã, Үмәреко Рачу punaa niima. Ca рачуре ca maigua, сү puna сәаре maimi. <sup>2</sup> Үмәреко Рачуре mai, сү ca dotirique сәаре тii нунӓjee, tiirã, Үмәреко Рачу punaa сәаре мани ca mairijere мани maji. <sup>3</sup> Үмәреко Рачуре mairiqueа, сү ca dotiriquere тii нунӓjeerique niiro bii. Вiiорна, сү ca dotiriqueа do biro ca тii jeeӓo majiӓa манirije ӓнорӓ niiti. <sup>4</sup> Діамасүра Үмәреко Рачу punaa ca niirã, ati yepa maquē ӓаӓarije тii niiriquere ca bii ametua нүсә majirã niima. Діамасү мани ca тво нүсү ӓорijera, ati yepa maquē ӓаӓarije тii niiriquere ca bii ametua нүсәricarã мани ca niiro тii. <sup>5</sup> Jesús're, “Үмәреко Рачу Macү

niimi” ca ӓi нүсү ӓнорна, ati yepa maquē ӓаӓarije тii niiriquere bii ametua нүсәcãmi.

*Үмәреко Рачу Macү yee maquēre wederique*

<sup>6</sup> Jesucristora niimi, oco mena, to biri дii mena, ca dooricu. Oco mena wado мее dooupi. Oco mena, дii mena, dooupi. Аӓuri Yeri niimi ate сү ca ӓariquere ca wedegu. Аӓuri Yeria, діамасү ca ӓігу niimi. <sup>7</sup> Үмәреко tutipure itiarã niima ate сүja ca ӓariquere ca wederã: Cү Рачу, сү Macү Jesucristo, Аӓuri Yeri niima. Anija itiarãpura ӓicүra niima. <sup>8</sup> Ati yepa pee сәаре itiarã niima, сүja ca ӓariquere ca wederã: Аӓuri Yeri, oco, дii, niima. Anija itiarãpura ӓicã wãmera ca ӓirã niima. <sup>9</sup> Bojoca, сүja ca ӓariquere манире сүja ca wederije сәаре мани тво нунӓjee. Үмәреко Рачу сү ca ӓariquere манире сү ca wederije pee doca ca nii majuropeerije nii, сү majuropeera сү Macү yee maquēre сү ca wederique niiri. <sup>10</sup> Үмәреко Рачу Macүre діамасү ca тво нунӓjeegua, atere сү yeripӓ сӓocãmi. Үмәреко Рачу сү ca ӓirijere діамасү ca тво нунӓjeetigua, ca ӓi ditogure biro сү ca tuaro сәаре tiimi, сү majuropeera сү Macү yee maquē сү ca ӓariquere сү ca wederijere діамасү сү ca тво нунӓjeetirije mena. <sup>11</sup> Ate nii, сү ca ӓariquere Үмәреко Рачу манире сү ca wederije: To birora caticõа niiriquere манире tiicojoupі Үмәреко Рачу. Tee to birora caticõа niirique pea сү Macүpуре nii. <sup>12</sup> Үмәреко Рачу Macүre діамасү ca тво нунӓjeegu сәа to birora caticõа niiriquere сӓomi, Үмәреко Рачу Macүre діамасү ca тво нунӓjeetigua, ate to birora caticõа niirique сәаре сӓotimi.\*

*Wede majio yapanorіque*

\* 5:12 Үмәреко Рачу Macүre ca сӓогна, сү сәа catiriquere сӓomi; Үмәреко Рачу Macүre ca сӓotigu pea, catiriquere сӓotimi. Jn 3.36.

13 Maja, Umureco Pacu Macäre díamacü ca tuo nunujeeräre ate majare ya owa cojo, to birora caticöa niiriquere ca cöorä maja ca niirijere maji, Umureco Pacu Macäre to birora tuo nunujeecöa nii, maja ca biipere biro igu.

14 Umureco Pacure, “To birora tiirucumi” mani ii yue, cü ca boorore biro apeye uno cüre mani ca jäirijere manire cü ca tuorijere ca majirä niiri. 15 Mani ca jäi juu buerijere Umureco Pacu cü ca tuorijere ca majirä niiri, cüre mani ca jäirijere mee ca cöo yerijäarä mani ca niirijere mani maji.

16 Jicü uno, cü yee wedegu ñañarije, ñañaro bii yairicaropu ca ami waatirije ñañarijere cü ca tiiro cü ca İajata, Umureco Pacure cüre cü jäi juu bue bojajato, to biro cü ca tiiro, Umureco Pacu pee catiriquere cüre tiicojorucumi, ñañarije, ñañaro bii yairicaropu ca ami waatirijere cü ca tiijata, ya ii. Nii jicä wäme ñañarije, ñañaro bii yairicaropu ca ami waarije, tee juori docare, Umureco Pacure cüre jäi juu bue bojaya ya İiti. 17 Niipetirije ñañarije tiirique cöroro ñañarije wado niicäro bii; bii pacaro nii ñañarije tiirique ñañaro bii yairicaropu ca ami waatirije.

18 Díamacüra, Umureco Pacu punaa ca niirä, ñañarijere cüja ca tii nunua waatirijere mani maji. Umureco Pacu Macü cüjare cotemi. To biri Satanäs ñañaro cüjare tii pato wäcötimi. 19 Umureco Pacu punaa mani ca niirijere mani maji. Ati yepa niipetiropure Satanäs cü ca dotirije cäre mani maji. 20 Nücä Umureco Pacu Macü doori, díamacüra Umureco Pacu ca niigure cüja majijato igu, tuo puoriquere manire cü ca tiicojorique cäre mani maji. To biri cü Macü Jesucristo díamacü ca igu mena mani nii. Anira niimi Umureco Pacu ca nii majuropeegu, to birora caticöa niiriquere ca tiicojogu. 21 Yu

punaa, tii nucü buoricarä ca bii ditorä menare bojoca catiri niina.  
Juan

## 2 JUAN

Ati pũurore owagu, jĩcũ bucu yuu owa cojo ĩmi. Ɛmũreco Pacu cũ ca beje amiricarãre, cũ yaarã ca niirãre, cũ ca owa cojorique nii. “Ameri mairique mena, Ɛmũreco Pacu wederique ca ĩrore biro niiña,” cũ ca ĩi owa cojorique nii (vv. 1-6).

“Ca ĩi ditorã cãja ca buerijere tũo majiri niiña,” ĩi wede (vv. 7-11), “Yu majuropeera mũjare yu ĩagu waarucu,” ĩirique mena owa yapano eami.

### Puati Juan cũ ca queti owa cojorica pũuro

#### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Yu, bucu, Ɛmũreco Pacu cũ ca beje amiricore, to biri cõ punaa cãare, yu jĩcũ wado méé yu ca mairãre, niipetirã díamacũ maquẽ Jesucristo yee añurije quetire ca majirã cãa cãja ca mairãre, <sup>2</sup> díamacũ maquẽre majima ĩrã jãa mena ca niirãre, ñucã jãa mena to cãnacã gumãra ca niicõa niiparãre, ati pũuro mena mũjare yu añu doti owa cojo. <sup>3</sup> Mani Pacu Ɛmũreco Pacu, cũ Macũ Jesucristo, cũ ca añu majuropeerije, cũ ca ĩa mairije, jĩcãri cõro añuro niirique, díamacũ ca niirije, to biri ameri mairique mena, mũja mena to niijato.

<sup>4</sup> Buaro yu ujea niuwũ, jĩcãrã mũja punaa, mani Pacu manire cũ ca dotiricarore biro cãja ca tii niirijere ĩagu. <sup>5</sup> Yu yaarã yu ca mairã, “Mani ameri maico” mũjare yu ĩi jãi. Ate mũjare yu ca owa cojorijea, dotirique wãma wãme méé nii. Mee, jĩcãtopũra mani ca tũo juo dooriquera nii. <sup>6</sup> Ameri mairiquea Ɛmũreco Pacu cũ ca doti cũurique

ca ĩrore biro tii niirique nii. Ate nii doti cũurique: Ameri maiña, mee jĩcãtopũra mũja ca tuoricarore birora.

#### *Ca ĩi dito yujurã*

<sup>7</sup> Ati yeparũre paũ peti niicãma, bojocare ca ĩi dito amejuarã. Mani Wiogu Jesucristo manire biro upũ cutigu cũ ca doorique díamacũ ca niirijere ca majirugatirã niima. To biro ca biigua, ca ĩi ditogu, Cristore ca junagu, niigu biimi. <sup>8</sup> To biri añuro tugoeña bojoca catiri niiña, añuro mũja ca pade niirique wapa ca niipe to yaiticãjato ĩrã. To biro mũja ca tii niirije wapa Ɛmũreco Pacu cũ ca tiicojopere niipetiro mũja ca tiicojo ecope peere tii niiña.

<sup>9</sup> Noo ca boogu, apeyera bii maa wijia, Jesucristo cũ ca bue majioriquere to birora tũo nunujeecõa nii, ca biitigua, Ɛmũreco Pacu mena ca niitigu niimi. Jesucristo cũ ca bue majiorique ca niirore biro teere to birora ca tũo nunujeecõa niigua, Ɛmũreco Pacu mena, to biri cũ Macũ mena, ca niigu niimi.

<sup>10</sup> Noo jĩcũ unõ mũjare ca ĩa yujugu eagu, ate bue majiorique méérena cũ ca wedejata, mũja yaa wiire, “Ano niiña” cãre ĩi, añuro cãre jãi boca, tiiticãña. <sup>11</sup> Cũ unõre añuro ca jãi bocagua, cũ menara, ñañarije cũ ca tii niirijere ñañarije ca tii nemogu tuacãmi.\*

#### *Wede yapanorique*

<sup>12</sup> Paũ mũjare yu ca ĩi cojorugarije niimi biiorũa. Buari, owa cojorique mena yu ĩrugati. Yu majuropeera mũjare ĩagu waari, mũja mena yu wede peniruga, añuro yeri ujea nii añurã mani ca niipere biro ĩigu.

<sup>13</sup> To biri Jesucristore ca tũo nunujeerã mũja yaarã, Ɛmũreco

\* **1:11** Waa yujuri maja ca earã méére ĩi. Jesucristore ca tũo nunujeerã, bojoca cãja ca earõ cãja yaa wiijeripũ cãjare cãja ca cãni dotirijere ĩima ĩrã, bojorica wãmeri ca bue yujurã cãja ca bii pato wãcõ yujurijere ĩima ĩigu cũ ca ĩirique nii. Gá 1.7-9.

Pacu cã ca beje amiricarã, møjare  
añu doti cojoma.  
To biro to biijato.  
Juan

## 3 JUAN

Ati pũuro cãa jĩcã bũcu cã ca owarica pũurora nii. Cristo yee quetire ca tũo nũnũjeerãre ca jũo niĩgu Gayore cã ca owa cojorica pũuro nii.

“Cristore ca tũo nũnũjeerãre mũ ca tii nemorije añũ majuropeecã,” ïi cojomi (vv. 1-8). Diótrefes ñañaro cã ca biirije cãtirijere wedemi (vv. 9-10).

Ñucã Demetrio, Cristore ca tũo nũnũjeegu ca bojoca añũgu yeere wedemi (vv. 11-12). To biro ïicã, añũ doti cojorique mena ïi yapano eami (vv. 13-15).

### Itiati Juan cã ca queti owa cojorica pũuro

#### *Gayore ïi nũcã bũorique*

<sup>1</sup> Ati pũuro mena, yũ, bũcu, yũ mena macã Gayore, díamacũra yũ ca maĩgũre, yũ añũ doti cojo.

<sup>2</sup> Yũ yee wedegu yũ ca maĩgu, mũ ca yeri jãñarijerũ añũro ca cati añũgu mũ ca niĩrore birora, mũ ca tiirije niĩpetirijerũra añũro mũre waa boja, diarique manigũ nii, mũ ca bii nũnũa waapere biro ïigu, Ëmũreco Pacũre mũre yũ jãĩ boja.

<sup>3</sup> Jĩcãrã mani yee wederã yũre ïarã earã, Jesucristo yee añũrije queti díamacũ ca niirije ca ïirore biro mũ ca tii nũnũjeecõa niirijere yũre cãja ca wede earo tũogu, bũaro yũ ẽjea niĩwũ. <sup>4</sup> Yũ punaare biro ca niirã, añũrije queti díamacũ ca niirije ca ïirore biro cãja ca tii nũnũjeecõa niirijere queti tũogu yũ ca ẽjea niĩro ametũenero, yũ ca ẽjea niĩro ca tiirije ẽno apeye mani.

<sup>5</sup> Yũ yee wedegu yũ ca maĩgu, aperã mani yaarãre,\* añũro petira aperori macãrã ca earãre mũ ca tii nemo niirijere, añũro peti tiĩgu mũ tii. <sup>6</sup> Cãja pea Jesucristore ca

tũo nũnũjeerã cãja ca tũo cojoropũ, bũaro cãjare ca maĩgu mũ ca niirijere wedewa. To biri waa nũnũa waarã cãja ca cũope, tii nemoñique cãja ca boorijere cãjare tii nemoña, Ëmũreco Pacũ cã ca ïa biijejari wãme ẽnopũ, mũre yũ ïi. <sup>7</sup> Cãja pea Jesucristo yee quetire bue yujurã waarã, Cristore ca majitirã cãja ca tii nemorijere ca bootiricarã niima. <sup>8</sup> To biri mani, cãjare ca tii nemoparã mani nii,† díamacũ ca niirije añũrije quetire cãja ca wede yujuro cãjare ca tii nemorã mani ca niipere biro ïirã.

#### *Diótrefes cã ca ñañarije*

<sup>9</sup> Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre jĩcã pũuro yũ owa cojomiwũ. To biro yũ ca tiiriquere Diótrefes cãja watoare ca jũo niĩgũre biro wado ca niirũga niĩgu pea jãa ca dotirijere tũo nũnũjeerũgatimi. <sup>10</sup> To biri mũja pũtopũ yũ ca waajata, cãre jũo cojori, to biro cã ca biirique cãtirijere cãre yũ tuti bojoca cãtiorucu; watoara ïi dito queti pai nucũ yujumi manire. Ñucã tee wado mée ïimi. Mani yaarã ca earã cãare, “Año cãniña,” cãjare ïiti, ñucã “Año cãniña,” ca ïirũgarã cãare cãjare camota, cãja mena cãja ca niimijere cãjare cõa wiene, cãjare tiimi.

<sup>11</sup> To biri yũ yee wedegu yũ ca maĩgu, ñañarijere ïa cõo nũnũjeeticãña. Añũrije peere ïa cõõña. Añũrije peere ca tiĩgua, Ëmũreco Pacũ yũ niimi. Ñañarije ca tiĩgua, Ëmũreco Pacũre ca majitigũ niimi. <sup>12</sup> Demetrio yee maquẽ peera niĩpetirãrũra añũro wederucuma. Ñucã Ëmũreco Pacũ díamacũ ca ïigu cãa majimi, Demetrio cã ca tii niirijere. Jãa cãa, cã yee maquẽre añũro jãa wede, mũ cãa díamacũra jãa ca ïirijere mũ maji.

#### *Añũ doti yapanorique*

\* **1:5** Mani yaarã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã. nii.

† **1:8** Cãnirica tabe cãjare ca tiicojoparã mani

<sup>13</sup> Paꝝ mꝝre yꝝ ca ñirugarije nii bi-  
igopꝝa. Bꝝari, owa cojorique mena  
mꝝre yꝝ ñirugati. <sup>14</sup> Yoari méé yꝝ  
waarucu biigꝝpꝝa. To cõropꝝ añuro  
mꝝ mena mani wede penijaco.

<sup>15</sup> Añuro niirique mꝝ mena to ni-  
ijato. Mani mena macãrã mꝝre  
añu doti cojoma. Ñucã mani mena  
macãrã cãa cũja añujato.

To biro to biijato.

Juan



## JUDAS

Ʋna yutea jiro macārã Cristore ca t̃uo ññh̃jeerãe c̃ũ ca owa cojoriquee biirije nii. “Ʋi dito bueri maja menare t̃uo majiri niiña,” Ʋi wedemi (vv. 1-16). Pedro nemo owa cojogu c̃ũ ca Ʋirica wãmere birora Ʋimi ati p̃ũuro cãare. “M̃uja ca t̃uo ññh̃jee niirijere to birora t̃ugoeña tutuacõa niiña,” Ʋi wede majiomi (vv. 17-23).

Ʋm̃ureco Pac̃ũ yaarã ca niirãre díamacũ t̃uo ñcã b̃uoriquee Ʋicãtira c̃ũ ca tiicojocã yerijãa waarique maquẽra wede (v. 3).

### Judas, c̃ũ ca queti owa cojorica p̃ũuro

*Judas Ʋm̃ureco Pac̃ũ c̃ũ ca j̃uoricarãre c̃ũ ca owarique*

*Añu dotirique*

<sup>1</sup> Ʋu Judas, Santiago yee wedegu, Jesucristore pade bojari majũ, Ʋm̃ureco Pac̃ũ c̃ũ ca mairã, c̃ũ ca bejericarã, Jesucristo c̃ũ ca Ʋa cote niirãre yu owa cojo.

<sup>2</sup> B̃uaro m̃ujare c̃ũ ca Ʋa mairije, añuro Ʋicãri ameri mairique, to biri ameri mairique, m̃uja mena to niijato.

*Ca Ʋi dito bueri maja (2P 2.1-17)*

<sup>3</sup> Ʋu yaarã yu ca mairã, ametuarique m̃uja, yu cãa, mani ca c̃uorije maquẽre b̃uaro yu ca owaruga niirucuriquere, mecãra díamacũ t̃uo ñcũ b̃uorique Ʋm̃ureco Pac̃ũ yaarã ca niirãre Ʋicãtira c̃ũ ca tiicojo peoticãriquere, to birora Ʋa ññh̃jee wede bayi, tiicõa niiña Ʋigu, atere o biro m̃ujare yu Ʋi owa cojo.

<sup>4</sup> Mee t̃ĩr̃m̃ap̃ara Ʋm̃ureco Pac̃ũ wederiquerp̃, ñaño ca tii eco yaiparãre “To biro biirucuma” c̃ũ ca Ʋi owa c̃ũu j̃uguequĩricarã,

Ʋicãrã bojoca bau niiro biitirãra Ʋa majiña manirã m̃uja watoap̃are nii yerijãama. C̃ũja, ca bojoca ñaño, mani Ʋm̃ureco Pac̃ũ añuro manire c̃ũ ca tii bojariquerena noo ca booro ñañoarije tii nucũ yujurique pee jeeño, Ʋicãra Ʋm̃ureco Pac̃ũ ca niigu niipetirije jotoa ca niigũre booti, mani Wiogu Jesucristore booti, ca biirã niima.

<sup>5</sup> Mee ate niipetirijere añuro m̃uja ca maji pacaro, Ʋm̃ureco Pac̃ũ, c̃ũ yaa puna macārã Egiptopu ca pade coterã c̃ũja ca niimiriquere c̃ũjare jee wiene, tiicãri jiro cãre ca t̃uo ññh̃jeetirãre c̃ũ ca tii yaio bateriquere m̃uja ca majiro yu boo.

<sup>6</sup> Ʋm̃ureco Pac̃ũa, c̃ũ p̃uto macārã\* cãare, c̃ũja ca doti niipe cõrora tiiri méé c̃ũja yaa taberena witi weo, ca biiricarãre, ca nait̃ari tabe to birora ca niicõa niiri tabepu c̃ũjare bia dopocãri c̃uomi, c̃ũ ca Ʋa beje majuropeeri ram̃ũ ca niiro Ʋa bejeri ñaño c̃ũjare tiirugũ.

<sup>7</sup> C̃ũjare birora Sodoma, Gommorra, to biri tii macã wejari macārã cãa, tiirica wãme cõro méép̃u niipetirã mena tii epericarã cuti, ca tiiya manirije ñañoarijerp̃u tii ametuene ñcã, tiuupa. Tee j̃uori, pecame ca ñu yatitiri pecameru ñaño tam̃ori, niipetirãp̃are “Ñaño tam̃oupa c̃ũja cãa,” c̃ũja ca Ʋi majipere biro Ʋirã to biro biuupa.

<sup>8</sup> C̃ũjare birora arija, c̃ũja ca quẽñarijerena “To biro biiruga,” ca Ʋi dito nucũ yujurã, c̃ũja up̃arire ñaño ca biiro tii, Ʋm̃ureco Pac̃ũ c̃ũ ca dotirijere booti, ñucã um̃arecopu ca doti tutuarãrena ñaño Ʋi tuti epe, tiima. <sup>9</sup> Ʋm̃ureco Pac̃ũre pade bojari majũ Miguel majuropeerp̃u cãa, Moisés up̃ari niiquĩrique j̃uori Satanás mena ameri tutigu, “Ñaño m̃u bii yai uc̃uaru,” Ʋi tutiricaro maniro, “Ʋm̃ureco Pac̃ũ

\* 1:6 Angeles.

pee mare cã tutijato,”† cãre ïicãupi.  
 10 Cãja, cãja ca majitirijerena  
 ñañaro ïi wede paicãma. Waibucurã  
 ca tuo puorique manirã cãja ca  
 biimore biro cãja ca tãgoeña majir-  
 ijeacã wado menara cãja ca maji  
 buarije peera, cãja majuropeera  
 ñañaro cãja ca bii yaiperena ïi bui  
 cãticãma.

11 Jabé nija cãja, Caïn niiquirica  
 cã ca tiiquiricarore biro ca tii  
 nunujeerã! Wapa tiirica tiiri  
 booma ïirã, Balaam cã ca biiri-  
 carore birora Umareco Pacu peera  
 tuo nunujeerugatima. Ñucã Coré  
 niiquirica cã wiorãre ametuene  
 nucãma ïigu, cã ca bii yairicarore  
 birora bii yaicãma.

12 Ameri mai nucã buo mÿja ca  
 tii boje ramari queno nea poo baa  
 niiri taberire cãja menara, bobori  
 mée mÿja watoare bii ñaajuacãri,  
 nucã buo jañuri mée baa, jini, bii  
 ujea nii niima. Cãja yee maquẽ  
 wado ca amarã niima. Bueri burua,  
 ca oco maniri buruare wino ca  
 paa puu cojori buruare biro bi-  
 ima. Yucu, tee ca dica cãtiri cuu  
 ca ea pacaro, ca dica maniri yucare  
 biro biima. Puatipu jinicã yai  
 waa, tiiguurire ca nucõ menapura  
 wẽe yaolocã, tiiricaguurire biro bi-  
 ima. 13 Cãja majuropeera boborije  
 cãja ca tii nucã yujurije mena, dia  
 pairiya uwioro ca jaberije tee ma-  
 juropeera jopo ca jabe wienerijere  
 biro biima. Ñocõa noo ca boorora  
 ca waa nucã yujurãre biro niima  
 ïirã, buaro ca naiflari taberu ñañaro  
 ca bii yai waaparã peti niirã biima.

14 Enoc, Adán jirore jicã amo peti,  
 ape amore puaga penituario niirã  
 jiro macã cãa cãjarena ïigura: “Upu,  
 cã jaarã cãre queti wede bojari  
 maja pañ millares mena,† 15 bojoca  
 niipetirãre niipetirije ñañarije cãja  
 ca tiirique wapa, bojoca ñañarã

niiri, niipetirije ñañari wãmeri  
 Umareco Pacure cãja ca ïi buirique  
 wapa, ñañaro cãjare tiigu doogu  
 doomi,” ïi juguequïupi. §

16 Anija, niipetirijepurena  
 túaticã, niipetirijepurena wede pai,  
 cãja upari ca tiirugarije wado tii, “O  
 biro ca biirã jãa nii” ïi tãgoeñarique  
 cãticãri wede, jãa peere cãja tuo  
 nunujeejato ïirã bojocare añuro  
 cãjare ïi nucã buo, tii dito nucã  
 yujuma.

*Añuro cãja niijato ïirã wede ma-  
 jiorique*

17 Yu jaarã yu ca mairã, mani  
 Wiogu Jesucristo cã yee quetire cã  
 ca wede doti cojoricarã mujare cãja  
 ca ïiriquere tãgoeñaña. 18 O biro  
 mujare ïiupa: “Ca tãjari yuteari ca  
 nii waarucuro, bojoca, ñañarije ca ïi  
 bui eperã nii, cãja upari ca boorore  
 biro wado ca tiirã nii, biirucuma,”  
 mujare ïi wedeupa. 19 Cãja ni-  
 ima, añuro jicãri mena nii majiña  
 maniro tii, ñañarije cãja ca tiiruga  
 tãgoeñarijera tii, ca tiirã. Tee ti-  
 irã cãja, Umareco Pacu yuu Añuri  
 Yerire cõtima.

20 Mÿja, yu jaarã yu ca mairã,  
 díamacã tuo nucã buorique ca  
 ñañarije manirijere to birora  
 tãgoeña bayicõa niiña. Añuri Yeri  
 mujare cã ca majiorije mena juu  
 bueya. 21 Mani Wiogu Jesucristo  
 cã ca mai ïarije juri, to birora  
 cãticõa niirique Umareco Pacu  
 cã ca tiicojopere mÿja ca yue  
 niiro cõrora, Umareco Pacu cã ca  
 mairijere acoboticãña.

22 “Yee mée ïima,” ca ïi tãgoeña  
 bayitirãre ïa maiña. 23 Aperãra  
 ñañaro ca ñu yaiborãre, añurije  
 queti cãjare wede majio, cãja ca  
 ametuaro tiiya. Aperãra cãjare boo  
 paca ïa, tii nemoña. Tee peere,  
 tãgoeña bojoca cãtiri cãjare tii

† 1:9 Zac 3.2; 2P 2.11 Judíos, bucurã cãja ca tãgoeñari wãme pea, Umareco Pacure queti wede  
 bojari maju (arcángel) Míguel, Moisés cã ca bii yairo cã uparire cã ca amigu earo, Satanás pea ca  
 bojoca jãagu niwi Moisés, ïi ditorique mena cã cãa, cã upari niiquiriquere jãigu eamiupu. Ex 2.11-12.

‡ 1:14 “Ángeles”. § 1:15 Judíos cãja ca owarica pũuro: El Primer Libro de Enoc.

nemoña. Ñañarije cūja ca tii niirije  
mena cūja jutire ñañarije cūja ca  
tii paa jīorique menapurena ĩa  
junacãña.

*Ἐμᾶρεκο Ραρε baja peo ɰjea nii  
yapanorique*

<sup>24-25</sup> Ἐμᾶρεκο Ραρε jīcāra ca  
niigɰ, manire Ca Ametɰenegɰ,  
ñañarije mɰja ca tiitipere biro  
ĩigɰ cū ca doti tutuarije mena  
teere mɰjare ca tii camota niigɰ,  
cū ca bojoca cɰti niiri tabe ca  
añu majuropeeri tabepure bɰaro  
ɰjea niirique mena ca ñañarije  
manirã mɰjare ca cūpɰre, ĩi  
nɰcū bɰorique, do biro ca tiya  
manigɰ niirique, niipetirijepɰre  
ca doti niigɰ niirique, doti maji  
niirique, mecāre, ñucã to birora,  
cāre to niicōa niijato mani Wiogɰ  
Jesucristo jɰori!

To biro to biijato.

Judas

# APOCALIPSIS

“Ca majiña maniriquere wede bau niirique” ïrugaro ïi Apocalipsis. Wãma wãme cãja ca owarica pũurori mena macã pũuro ca tujari pũuro, cãja ca owa yapano earica pũuro nii.

Cãnigũre biro cã ca bii oto weti waaro, ca biipere Juan're Jesucristo cã ca ïñoriquere pau wãmeri mena ïi cõõñari paio peti wedecã ati pũuro.

Cã ca niiri yũtea macãrã Cristore ca tũo nũnjeeerã ate quetire tũo puoupa. Aperã peera “To biro ïrugaro ïi,” cãja ca ïi majitirije niupa.

To biri wãmera bii mani cãare, jĩcã wãmeri tũo jeeño majiña mani. Romanos, Æmũreco Pacũ yaarãre ñañaro peti cãja ca tiiri yũteare cã ca owarique nii.

Ñañaro cãjare to ca bii pacaro, díamacũ cãja ca tũo nũcũ buorijere to birora cãja ca tũgoeña bayicõa niipere ïima ïigu cã ca owarique nii.

Ati æmũreco ca petiro, Æmũreco Pacũ, Jesucristo mena jĩcãri cã ca tii ametũa nũcã yapano eapere wede yapano ea.

## Ca biipe Juan're ca bii ïñorique

*Jesucristo “O biro biirucu,” Juan're cã ca ïirique*

<sup>1</sup> Ate nii, Jesucristo, cãre ca pade bojarãre, yoari méera ca biipere cã ïñojato ïigu, Æmũreco Pacũ cãre cã ca ïñorique. Jesucristo, yũ cãre pade bojari majũ Juan're ate cã ca ïariquere yũ ca majipere biro ïigu, cã yũũ queti wederi majũ\* mena wede doti cojupi. <sup>2</sup> To biro cã ca

ïiricu niiri, yũ ca ïarique niipetirore “Díamacũra nii” yũ ïi. Nũcã cã majuropeera Æmũreco Pacũ yee añuriye quetire Jesucristo cã ca wede majoricũ niiri, “To birora biiwũ” ca ïigu yũ nii.

<sup>3</sup> Æjea niiña, ate quetire ca buegu. Æjea niiña, ate “O biro biirucu” ïirique quetire tũo, ñucã ano owarique ca niirije ca ïirore biro tii nũnjee, ca biirã. Mee, “To biro biirucu” ïirique ca biipa cuu ea dooro bii.

*Juan, Jesucristore ca tũo nũnjeeerãre cã ca añu doti cojorique*

<sup>4</sup> Yũ, Juan, Asia yeparũre jĩcã amo peti, ape amore puaga penituario niiri macãri macãrã Jesucristore ca tũo nũnjeeerãre yũ añu doti owa cojo: Æmũreco Pacũ jĩcãtorũra ca nii jũo dooricu, mecũ cãare ca niigu, ñucã ca doopũ, to biri cã ca doti duwiri tabe jũguerore jĩcã amo peti, ape amore puaga penituario yeri ca niirã,<sup>†</sup> <sup>5</sup> ñucã Jesucristo Æmũreco Pacũ yee quetire díamacũ ca wede ametũenegũ, ca bii yaicoaricu nii pacagu, ca cati tua jũguericu, ati yepa macãrã niipetirã uparãre ca dotigu cãa, añuriye, jĩcãri mena añuro niiriquere, mũjare cã tiicojojato.

Jesucristo manire mai, cã ca díi bate yai waarique mena mani ca ñañarijere acobo,

<sup>6</sup> ñucã cã Æmũreco Pacũ cã Pacũ yaarã wiorã,<sup>‡</sup> paia, mani ca niiro manire tiupi.

¡Do biro ca tiiya manigu cã ca niirije, cã ca doti tutuarije, cã yee to birora ca niicõa niirije to niijato!

To biro to biijato.

\* 1:1 Ángel. † 1:4 Ap 3.1; 4.5; 5.6. Jĩcãrã, jĩcã amo peti, ape amore puaga penituario ca niirã yerire, “ ‘Añuri Yerirena’ ïiro ïi,” ïima. Aperã, “ ‘Añuri Yeri jĩcãra nii pacagu, jĩcã amo peti, ape amore puaga penituario niiri wãmeri cã ca bii bau niirijere’ ïiro ïi,” ïima. Nũcã aperã, “ ‘Æmũreco Pacũ pũto macãrã cã ca queti wede doti cojorãre’ ïiro ïi,” ïima. Ap 8.2. ‡ 1:6 Reyes. § 1:7 Dn 7.13.

7 ĵaĥa! Jesucristo, bueri buraripu doomi. §

Niipetirā cāre ĩarucuma.

Cāre ca paa pua tuuricarā, cāre ca jadericarāru cāa, cāre ĩarucuma.

Ati yepa macārā bojoca poogaari niipetirāpura

cū ca dooro ĩa ucari, buaro otirucuma.

Ĥgĵá, to biro to biijato.

8 “Yh, yu nii Ca Nii Juogu, ñucā Ca Tĵagu, Ŭmureco Pacu Ca Doti Tutua Majuropeegu, cāra ca niicōa niigu, ca nii juo dooricu, ñucā ca dooru,” ĩimi Ŭru.

*Ca Nii Majuropeegu Macāre biigu, Juan cū ca ĩarique*

9 Yh, Juan, mĵa yee wedegu, Jesucristo mena ca niigu niiri, mĵare birora ñañoaro tamuo, Ŭmureco Pacu cū ca doti niiri tabere nii, Jesucristo tugoēña bayirique cū ca tiicojoriye cāare cuo, yu bii. Ŭmureco Pacu wederiquere, Jesucristo yeere yu ca ĩariquere, yu ca wederije ĵori, Patmos\* ca wāme cutiri yucu poogaru cāja ca cūu cōaricu yu niiwu. 10 Tooru yu ca niiro, Wiogure juu bue nucū buorica rumu ca niiro, Añuri Yeri cū ca tutuarije yure ca bii ote weo nucōoru, yu jiro pee tutuaro wederique, putirica wnu† mena putiricaro ca bujuro cōro, 11 o biro yure ca ĩirijere yu tuowu:

—Mu ca ĩarijere ĵicā pūoropu owari, Asia yepa macārā Jesucristo ca tuo nunuĵeerā, ĵicā amo peti, ape amore puaga penituario ca niiri macāri macārāre tiicojoya: Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, Laodicea, ca wāme cutiri macārire —ĩiwu.

12 To biro ca ĩi wedeoro tuo, “ĴNiru peti to biro cū ĩiti?” ĩigu, cāre ĩarugu yu amojode nucāwu. To biro bii amojode nucā ĩa

cojogu, ĵia boerica tuturi oro mena cāja ca quenorique ĵicā amo peti, ape amore puaga penituario niiri tuturire yu ĩawu. 13 Tee ĵia boerica tuturi watoare, ĵicū Ca Nii Majuropeegu Macāre biigu, cū dūporipu ca nii eyorito jutiro ĵaĥa, ñucā oro mena tiirica quejero, cū cotiaru ca nii eyori quejerore ĵia tuucāricu ca niigure yu ĩawu. †

14 Cū poa cāa oveja poare biro, ñucā oco wetare biro ca botirije, niiwu. Cū capegaari cāa pecame ca ũu nucūri punare biro bauwu. 15 Cū dūpori cāa ājipōa pĵirire añuro wate aĵi yooricarore biro, ñucā pecameru joericaro ca ĵuarore biro aĵiyaawu. Cū ca wederije cāa poea oco buaro ca buju ñaajāa nucārore biro bujuwu. 16 Cū amo díamacū nuñare ĵicā amo peti, ape amore puaga penituario niirā ñocōa cuowi. To biri ñucā cū ũjeropure ĵicā pĵi, niipĵi puu nuñapura joo yoorica pĵi witiwu. Ñucā cū díamacū cāa, muipū amureco macū cū ca aĵi boe bate niiro cōro boe batewu. 17 Cāre ĩagura, cū putora yu dia ñaacūmucowu. To biro yu ca biiro, cū pea cū amo díamacū nuña mena yure ñia peori, o biro yure ĩiwi:

—Uwiticāña. Yha Ca Nii Juo Dooricu, ñucā Ca Tĵagu, 18 Ca Catigu yu nii. Yh bii yaicoawu ména. Ca bii yaicoaricu nii pacagu, mecūra to birora ca caticōa niigu yu nii. Yha, bii yairiquere, ñucā to birora ñañoaro ca bii yairā cāja ca niiorpu cāare, § doti majiriquere yu cuo.

19 ” “To biri mu ca ĩajārijere, mecū ca biirijere, ñucā ĵiropu ca biipe cāare, owaya.” 20 To biri ate nii, yu amo díamacū nuña peere ñocōa ĵicā amo peti, ape amore puaga penituario niirā, ñucā ĵia boerica tuturi cāare ĵicā amo peti, ape amore puaga penituario

\* 1:9 Romanos, dia pairi yaa Egeopure ca niiri yucu pooga ca atā pairi poogaacāru cūu batecāruucupa. † 1:10 Trompeta. ‡ 1:13 Dn 7.13. § 1:18 Hades.

niirije m̄u ca ĩajãrije, bojoca cãja ca majitirijere yu ca wede majiorije: Jĩcã amo peti, ape amore p̄aga penituario niirã ñocõa, Æm̄areco Pacu yee queti wederi maja, Jesucristore ca t̄uo nun̄ujeerã jĩcã amo peti, ape amore p̄aga penituario niiri macãri macãrã niima. Ñucã, jãa boerica tuturi jĩcã amo peti, ape amore p̄aga penituario niiri tuturi cãa Jesucristore ca t̄uo nun̄ujeerã jĩcã amo peti, ape amore p̄aga penituario niiri macãrire nii cõõnaro bii —yure ĩi wede majiowi.

2

*Éfeso macãrãre queti tiicojorique*

1 —Éfeso macãrã Jesucristore ca t̄uo nun̄ujeerãre queti wederi majure\* o biro ĩi owa cojoya:

“Cã amo díamacũ nuñare ñocõa jĩcã amo peti, ape amore p̄aga penituario ca niirã ca c̄uogu, ñucã jãa boerica tuturi jĩcã amo peti, ape amore p̄aga penituario niiri tuturi oro mena cãja ca tiirica tuturi watoapu ca waa yujugu, o biro ĩimi: 2 Niipetirije m̄uja ca tii niirije, niipetirije tutuaro mena pade, pato wãcãricaro maniro to birora tiicõa nii, m̄uja ca biirijere yu maji. Ñucã, ñañarije ca tiirãre booti, Jesucristo cã yee quetire cã ca wede dotiricarã niiti pacarã, ‘Cã ca wede dotiricarã jãa nii,’ ca ĩrugarãre, ‘Ca ĩi ditori maja niima,’ m̄uja ca ĩi ĩa majirije cãare yu maji. 3 ‘Ñañaro manire biicã,’ ĩi t̄ugoeñarique pairicaro maniro yu yee juori yerijãari méé, ñañaro tam̄uo pacarã to birora m̄uja pade bayicõa nii.

4 ”To biro ca biirã nii pacarã, jĩcã wãme m̄uja ca tiitirije nii: Jĩcãto yure m̄uja ca mai juoricaro cõro yure m̄uja maiti.

5 T̄ugoeñaña, no cõropu to biro

m̄uja biiri: Teere t̄ugoeña wa-joari, ñucã juguero m̄uja ca tiiricarore biro tii niña. M̄uja ca t̄ugoeña wajoatijata, yoari méera waari, jãa boerica tutu† too ca niiri tuture yu ami weocãrucu.‡ 6 Biirãpua, jĩcã wãme yu ca ĩa biijejari wãme m̄uja tii. Yu ca junarore birora m̄uja cãa, Nicolaítas cãja ca tii niirijere m̄uja juna.

7 ”iCa amoperi cutirã t̄uoya, Añuri Yeri, Jesucristore ca t̄uo nun̄ujeerãre cã ca ĩirijere! Ñañaro bii pacarã, to birora ca t̄ugoeña bayi tutua amet̄ene nucãrãre, catirique ca niiricu Æm̄areco Pacu cã ca niiri tabe macãgu dicare ca baapu cã ca niiro yu tiirucu” —ĩimi.

*Esmirna macãrãre queti tiicojorique*

8 —Esmirna macãrã Jesucristore ca t̄uo nun̄ujeerãre queti wederi maju cãare o biro ĩi owa cojoya. Ate ĩimi, Ca Nii Juogu, ñucã Ca T̄ujagu, bii yaicoa, ñucã cati tua, ca biiricu:

9 “Ñañaro tam̄uo, ca apeye manirã nii, m̄uja ca biirije cãare yu maji. To biro bii pacarã añurije queti mena peera, ca apeye pairã m̄uja nii. Ñucã judíos niiti pacarã, ‘Judíos jãa nii,’ ca ĩirã, Satanás'rena ca tii nucũ buorã ca niirã, ñañarije cãja ca ĩi tutirijere yu maji. 10 To biri ñañaro ca tam̄uoparã m̄uja ca niirijere uwiticãña. M̄uja mena macãrã jĩcãrãre ‘Jesucristo jaarãra cãja niimiti,’ ĩigu, tia cũurica wiipu cãjare tia cũurucumi Satanás. Ñucã ñañaro m̄ujare cãja ca tiiruga nun̄ujeero, pua amo cõro niiri r̄um̄uri ñañaro m̄uja tam̄uorucu. Bii yairãpu t̄ugoeña bayi yerijãaña. Yu pea

\* 2:1 Ángel, pastor, mensajero. Ap 2.8; 2.12; 2.18; 3.1; 3.7; 3.14. † 2:5 Candelabro. ‡ 2:5 “Jesucristore ca t̄uo nun̄ujeerã cãja ca niimirique yai nucãcoarucu” ĩigu, cã ca ĩirique nii.

tee wapare, catiriquere mujare yu tiicojorucu.

11 ”iCa amoperi catirā tuoya, Añuri Yeri, Jesucristore ca tuo nunujeerāre cū ca ñirijere! Ñañaro bii pacarā, to birora ca tugoena bayi tutua ametuene nucāra, puati bii yairiquere jīcā wāme unopeera ñañaro tamnotirucuma” —ñimi. §

*Pérgamo macārāre queti tiicojorique*

12—Pérgamo macārā Jesucristore ca tuo nunujeerāre queti wederi maju cāare o biro ñi owa cojoya. Ate ñimi ñiiripi pua ñañarura añuro ca joo yoori pi ñiiripi ca cūogū:

13 “Mujā ca tii ñiirijere yu maji. Satanás cū ca doti ñiiri tabe puto mujā ca ñiirije cāare yu maji. To biro bii pacarā, to birora añuro yure mujā tuo nunujeecōa nii. Yu yee juori mujare cūja ca ñarugamijata cāare, díamacū yure mujā ca tuo nucū buorijere mujā yerijāatiupa. Antipas, yu yee quetire ca ñiitore biro añuro queti wederi majure, tii macā Satanás cū ca ñiiri macāpūre ñañaro tii ecori, cū ca ña eco yairi tabe cāare mujā uwitiupa. 14 To biro ca biirā mujā ca nii pacaro, jīcā wāmeri mujare yu ca ñipere yu cūo: Balaam ñiiquiricu, weericarāre tii nucū buorā baarique cūja ca tiicojorijere baa, ñucā unua, nomia, ca tiiya maniri wāmeru ñee epe nucū yuju, cūja ca tiiro tiicāri, israelitas ñañarije cūja ca tiiro tiiya, Balac’re ca ñi wede majioquiricu cū ca bue majioriquere jīcārā teere ca tii nunujeerāre wede majioricaro unora, to birora cūjare mujā ñacā.\* 15 Ñucā, jīcārā Nicolaítas cūja ca bue majioriquere ca tii nunujeerā cāare, to birora mujā

ñacā. 16 To biri to cōrora tugoena yeri wajoaya. To biro mujā ca biitijata, yoari méé waari, ñiiripi yu ujeropu ca witiiri pi mēna, cūja mēna yu ameri quēegu waarucu.

17 ”iCa amoperi catirā tuoya, Añuri Yeri, Jesucristore ca tuo nunujeerāre cū ca ñirijere! Ñañaro bii pacagu, to birora ca tugoena bayi tutua ametuene nucācāgure maná† yaioropu ca ñiirijere cāre yu ecarucu, ñucā jīcāga utāga añuro ca botirica wāma wāme owa tuuricaga, tiigare yu ca tiicojogu wado cū ca majipagare yu tiicojorucu” —ñimi.

*Tiatira macārāre queti tiicojorique*

18 —Tiatira macārā Jesucristore ca tuo nunujeerāre queti wederi maju cāare o biro ñi owa cojoya. Ate ñimi Umureco Pacu Macū pecame ca un nucūri punare biro cape cuti, ñucā ajiipōa† piiri añuro ca jūa ajiyaarijere biro dūpori cuti, ca biigu:

19 “Mujā ca tii ñiirijere, mujā ca mairijere, díamacū mujā ca tuo nucū buorijere, bojocare añuro ca tii nemora mujā ca ñiirijere, pato wācātirāra mujā ca tugoena bayi ñiirijere, yu maji. Ñucā mecū mujā ca tii ñiirijere, tii juorā mujā ca tiiricaro ametuenero mujā ca tii ñiirije cāare yu maji.

20 ”To biro ca biirā nii pacarā, Jezabel, cō majuropeera, ‘Umureco Pacu yee quetire wede juguere majo yu nii,’ ca ñi yeego, mujā watoare ca ñiigore wede majiori méé to birora cōre mujā ñacā. Cō pea cō ca bue majiorije mēna, yu yaarā yure pade bojari majare ñi ditori, unua, nomia ca tiiya maniri wāmeru ñee epe nucū yuju, ñucā weericarāre ñi nucū buorā baarique cūja ca

§ 2:11 Ap 20.14. \* 2:14 Nm 22.25; 31.15-16. † 2:17 Ex 16 Maná, israelitas ca yucu maniri yeraru cūja ca waa unua waaro Umureco Pacu cūjare cū ca baarique ecarique. ‡ 2:18 Bronze.

tiicojorijere baa, cāja ca tiiro tiimo. <sup>21</sup> Ņañaŕo cō ca tii niirijere tii yerijāari, tūgoeña yeri wajoa cō biijato űigū, jīcā cuu cōre yū cūumiwū. Cō pea to biro űañaŕo cō ca tii niirijere tūgoeña, yeri wajoarūgatimo. <sup>22</sup> To biri puniro cō ca diarique tamūoro yū tiirucu. Cō ca bue majiorijere cō ca tiirore biro ca tii nūñjeerā cāa, to biro cāja ca tii niirijere cāja ca tūgoeña wajoatijata, űañaŕo cāja ca tamūoro yū tiirucu. <sup>23</sup> Cō puna cāare yū jīa batecārucu. To biro yū ca tiiro niipetirā Jesucristore ca tūo nūñjeerā, bojoca cāja ca tūgoeña niirijere, yeri cati tūgoeñariquerūre, ca majigū yū ca niirijere majirucuma. Ņucā mūja ca niiro cōrorena, mūja ca tiirique ca niirore biro tee wapare yū tiicojorucu. <sup>24</sup> Mūja Tiatira ca niirā, mūjare īi ditori cō ca bue majioriqueru tiiti, űucā, ‘Satanās cū ca yeri tutuarije cū jīcūra cū ca majirije nii,’ cāja ca īirije cāare majiti, ca biirāra ‘Apeye mūjare yū tii doti nemotirucu,’ yū īi. <sup>25</sup> Mee, mūja ca tii maji niirije docare yū ca doori rāmūpū to birora añuro tiicōa niīña.

<sup>26</sup> Ņañaŕo bii pacarā, to birora tūgoeña bayi tutua ametuene nūcā, űucā yū ca boori wāmere to birora tii yapano nūcā ca biirāre, bojocare cāja ca doti maji niipere yū tiicojorucu, <sup>27</sup> yū Pacū doti majiriqueru yare cū ca tiicojoro yū ca űeericarore birora.

To biri cāja pea, cōmegū cūocāricarā bojoca poogaarire doti niirucuma.

Ņucā diirarire paa waa baterāre biro cūjare tiirucuma. §

<sup>28</sup> Ņucā boeri űocōre cūjare yū tiicojorucu. <sup>29</sup> jCa amoperi cutirā

tūoya, Añuri Yeri, Jesucristore ca tūo nūñjeerāre cū ca īirijere!” — īimi.

### 3

#### *Sardis macārāre queti tiicojorique*

<sup>1</sup>—Sardis macārā Jesucristore ca tūo nūñjeerāre queti wederi majū cāare o biro īi owa cojoya. Ate īimi Ūmūreco Pacū cū ca tiicojoricarā, jīcā amo peti, ape amore pūaga penituario yeri ca niirā cūo,\* űucā to cānacā űocōare cūogū:

“Mūja ca tiirije niipetirijere yū maji. Ca catirāre birora mūja wedeo nii; biirāpūa añuro petira ca bii yairicarāre biropū mūja niicā. <sup>2</sup> ‘Wācā, bojoca catiya nija’ yai nūcā waaropū ca biirijere cati tua, ca mūja nūcāro tiiya petopūra. Yūa, Ūmūreco Pacū cū ca īa cojorore añurije mūja ca tii niirijere yū buati. <sup>3</sup> Mūjare cāja ca wede majiorique mūja ca tūoriqueru tūgoeñari, tee ca īirore biro tii nūñjeeya. Ņucā űañaŕo mūja ca tiirijere tūgoeña wajoaya. Tūgoeña bojoca cati, mūja ca bii yue niitijata, ‘Cū doocumi’ mūja ca īitiri tabe űnore, jīcā jee dutiri majare biro yū earucu.

<sup>4</sup> ”To biro mūja ca biimijata cāare, Sardis’re niima jīcārā űañaŕijere tiirucu ca tiitirā. Cūja, ca űañaŕije manirā niima īirā juti botirije jāñacāri, yū mena waa yujurucuma. To biro ca biiparāra niirā biima. <sup>5</sup> Ņañaŕo bii pacarā to birora ca tūgoeña bayi tutua ametuene nūcārā, añurije juti botirije jāñarucuma. Cāja wāme, owarica pūuro catirique ca niiri pūuropūre owa tuuriqueru, jīcāti űno peera yū coetirucu. To biro tiitigūra yū Pacū, to biri cūre queti wede

§ 2:27 Sal 2.9. \* 3:1 Ap 1.4; 4.5; 5.6 Ūmūreco Pacū cū ca tiicojoricū Añu Yeri jīcāra nii pacagū, jīcā amo peti, ape amore pūaga penituario niiri wāmeri ca bii bau niigūre cūo. † 3:5 Ángeles.



bojari maja† mena cū ca ĩa cojoro, ‘Ani jāare yu maji,’ yu ĩrucu.

<sup>6</sup> ”ĭCa amoperi cutirā t̄oaya, Añuri Yeri, Jesucristore ca t̄o n̄n̄ujeerāre cū ca ĩrijere!” —ĭimi.

*Filadelfia macārāre queti tiico-jorique*

<sup>7</sup> —Filadelfia macārā Jesucristore ca t̄o n̄n̄ujeerāre queti wederi maj̄ cāare o biro ĩi owa cojoya. Ate ĩimi ca ñañarije maniḡ, díamacū wado ca ĩiḡ, Wioḡ David niiqūric̄ yaaro jope p̄aricarore ca c̄oḡ, cū ca p̄āro ĩĭcū uno peera bia weo majiña mani, ñucā cū ca biaro jiro cāare ĩĭcū uno peera p̄a weo majiña mani, ca biiḡ:

<sup>8</sup> “M̄ja ca tii niirije niipetirije yu maji. Ca tutuatirācā m̄ja nii, biir̄p̄na. To biro bii pacarā, m̄jare yu ca ĩirore biro tii n̄n̄ujee, yare ca majirā m̄ja ca niirijere wede junati, m̄ja biiti. ĩaña. M̄ja j̄guerore ĩcā jope yu jope p̄ā n̄c̄ō, ĩĭcū uno peera cū ca biatipa jopere. To biri añurije quetire m̄ja ca wede yujuro, ĩĭcū uno peera m̄jare camota majitirucumi. <sup>9</sup> Satanás’re ca ĩi n̄cū buo n̄n̄ujeerā, judíos niiti pacarā, ‘Judíos jāa nii’ ca ĩi ditorā m̄ja p̄to waari, c̄ja ājuro jup̄ari mena c̄ja ca t̄etuu ea nuu waaro yu tiirucu, yu ca mairā m̄ja ca niirijere c̄ja ca majipere biro ĩiḡ. <sup>10</sup> To birora ca t̄goeña bayic̄ōa niirā niirique yu ca dotiriquere, mee to birora m̄ja bii. To biri yu pee cāa, ati um̄reco niipetiroḡ ati yepa ca niir̄are ñañaro mani ca tiiro ca bii buiyeerije ca bii eari tabere m̄jare yu ĩa coterucu.

<sup>11</sup> ”Yoari méé yu doorucu. M̄ja ca c̄orijere to birora ĩa n̄n̄ujeec̄ōa niña, añurije

m̄ja ca buapere ĩcū uno peera m̄jare cū ca ēmatipere biro ĩirā.

<sup>12</sup> Ñañaro bii pacarā ca t̄goeña bayi tutua amet̄na n̄c̄ārāre, yu Um̄reco Pac̄ yaa wii wii bota c̄ja ca niiro yu tiirucu. To biri ĩc̄āti uno peera tii wiire witi weo, biitirucuma. To biri c̄jap̄are, yu Um̄reco Pac̄ wāme, yu Um̄reco Pac̄ yaa macā Jerusalén um̄reco tutip̄ ca duwi doori macā yu Um̄reco Pac̄ cū ca tiicojori macā wāmere, ñucā yu wāme wāma wāme cāare c̄jap̄are yu owa tuurucu.

<sup>13</sup> ”ĭCa amoperi cutirā t̄oaya, Añuri Yeri, Jesucristore ca t̄o n̄n̄ujeerāre cū ca ĩrijere!” —ĭimi.

*Laodicea macārāre queti tiico-jorique*

<sup>14</sup> —Laodicea macārā Jesucristore ca t̄o n̄n̄ujeerāre queti wederi maj̄ cāare o biro ĩi owa cojoya. Ate ĩimi “To biro to biijato” ca ĩiḡ, cū ca ĩariquere díamacū ca wedeḡ, díamacū wado ca ĩiḡ, Um̄reco Pac̄ cū ca jeeñorique niipetirije jotoa ca niiḡ:

<sup>15</sup> “M̄ja ca tii niirije niipetirije yu maji. Buaro ca ajirijere biro niiti, ñucā buaro peti ca yuj̄arijere biro niiti, m̄ja ca biirijere yu maji. Buaro ca ajirijere biro nii, buaro ca yuj̄arijere biro nii, m̄ja ca biijata añucā boo.†

<sup>16</sup> To biri buaro ca yuj̄arijere biro nii, ñucā buaro ca ajirijere biro nii, biitirāra, ca aji potirijere biro pee m̄ja ca niirije juori m̄jare yu ujeoti batec̄arucu.

<sup>17</sup> ‘Pā ca apeye cutirā jāa nii, añuro jāa niicā, ñee uno jāare d̄jati,’ m̄ja ĩi, biir̄p̄na. To bii pacarā m̄ja ca catiro jāñarije mena peera, añurijere ca c̄otirā, ca ñañarā, ca apeye manirā, ca ĩatirā, ca juti manirāre biro

† 3:15 “Ca yuj̄arijere biro m̄ja nii,” ĩiro, Jesucristo cū ca dotirore biro ca tii n̄n̄ujeetirāre ĩiro ĩi. Ñucā “Buaro ca ajirijere biro m̄ja nii” ĩiro pea, “Jesucristo cū ca dotirore biro añuro ca tii n̄n̄ujeerāre” ĩiro ĩi.

maja ca niirije peera, ‘To biro jāa biicu,’ maja īi īa majiti. <sup>18</sup> To biri ca apeye pairā niirugarā, pecameru joe weerique oro weta wapa tiyya. Nūcā boboro juti manirā maja ca niirijere jāña buatorugarā juti botirije, to biri nūcā uco capegaarire prioriquere, yare ca wapa tiiparā maja nii, añuro maja ca īa majipere biro īirā, majare yu īi wede majio. <sup>19</sup> Niipetirā yu ca mairāre tuti bojoca catio, wede majio, yu tii. To biri tūgoeña bojoca cati, tūgoeña yeri wajoaya.

<sup>20</sup> ”Īaña. Jāa waarugu, joperu yu juo nucū, jicū uho yu ca juorijere tuo, jope pāa, cū ca tiijata, cū mena cū yaa wiipru jāa waa, cū mena baa, cū pee cāa yu mena baa, añuro bapa cati, yu tiirucu. <sup>21</sup> Nāñaro bii pacarā, to birora ca tūgoeña bayi tutua ametuene nūcārāre, ñañarijere bii ametuene nūcāri, yu Pacu mena, cū ca doti niiri taberu yu ca duwi earicarore birora yu cāa, yu ca doti niiri tabere yu mena cūja ca duwiro yu tiirucu.

<sup>22</sup> ”iCa amoperi catirā tuoaya, Añuri Yeri, Jesucristore ca tuo nunuñeerāre cū ca īirijere!” —īimi.

## 4

*Umareco Pacu* īi nūcū bñorique  
*Juan're* ca bii ññorique

<sup>1</sup> Ate jiro īa cojogu, umareco tutipure jicā jope, pāa nūcōrica jope, yu īawu. Wederique yu ca tuo juorique putirica wuu putiricarore biro ca bujuriye yu mena ca wederije pea o biro yure īiwu:

—Anopu māa dooya. Ate jiro ca biipere mare īñogu doogu yu tii — yure īiwu.

<sup>2</sup> To biro yure ca īirora, Añuri Yeri cū ca tutuarije yure ca bii

oto weo nūcōro, umareco tutipure wiogu cū ca duwiri cūmurore cāja ca doporicarore, nūcā toopure jicū ca duwigure yu īawu. <sup>3</sup> Wiogu cū ca duwiri cūmurore ca duwigu baurique pea jaspe, to biri cornalina, cāja ca īirijere biro niiwu. Nūcā cū ca duwiro jotoare, bue niimamu beto, esmeralda ca ajiyaarore biro ajiyaa nucūwi. <sup>4</sup> To biri nūcā wiogu cū ca duwiri cūmuro wejare apeye wiorā cāja ca duwirije veinticuatro peti niiwu. Nūcā teepure duwiwa bucarā, juti botirije jāña, cāja dupugaari peera oro mena cāja ca tiirica betorire ca pejarā. <sup>5</sup> Wiogu cū ca duwiri cūmurorena buro cū ca yaberije, wederique, buro cū ca paarije, witiwu. To biro biicāri nūcā, wiogu cū ca duwiri cūmuro juguerore, jīa boerica tuturi jicā amo peti, ape amore puaga penituario niirije peti uu nucūwu, Umareco Pacu yaarā yeri ca niirije.\* <sup>6</sup> Nūcā wiogu cū ca duwiri cūmuro juguerore, dia pairiya oco ca ōweri maniri sāra yaare biro bauwu.

Wiogu cū ca duwiri cūmuro pūtoare, nūcā to weja pee cāare bapari peti ca catirā niywa, cāja juguero pee cāare, cāja jiro pee cāare, ca cape catirā. <sup>7</sup> Cāja ca catirā mena macū ca nii juogu, yai jūagure† biigu niwi; cū jiro macū pea wecure biigu niwi; puarā jiro macū bojocure biro ca diamacū catigu niwi; ca tujagu pea aa ca wūngure biigu niwi. <sup>8</sup> Cāja ca catirā baparipura cāja ca niiro cōro seis niirije quedapuri catiwa. Nūcā tee jotoare, tee doca cāare ca cape catirā niywa. To biro biicāri, ñamiri, umarecori, o biro īi yerijāatiwa:

“Ca ñañarije manigu, ca ñañarije manigu peti niimi Uru Umareco

§ 3:20 Jope pāariquere to ca īijata, “Mu ca cati niirijepure yure nii dotiya,” īigu, cū īiriquere īiro īi.

\* 4:5 “El séptuple espíritu de Dios.” Ap 1.4; 3.1; 5.6. † 4:7 León. ‡ 4:8 Is 6.3.

Расч, niipetirijepure Ca Doti Tutua Niigu,<sup>†</sup>  
 Ca nii жу dooric, to birora ca niicōa niigu, ñucā nemo ca doopu,”

ñi ujea nii baja peo niiwa.

<sup>9</sup> Ca catirā, wiogu cū ca duwiri cūmuropure ca duwigu to birora ca caticōa niigure, “Ca añu majuropeegu peti mñ nii” cāre ñi, cāre ñi nūcū бно, “Añu majuropeecā” cāre ñi, cūja ca ñi ujea nii baja peorucuro cōrora, <sup>10</sup> veinticuatro niirā bucārā, wiogu cū ca duwiri cūmuro wejare ca duwirā cāa, oro betori cūja ca pejarijere jeeri, wiogu cū ca duwiri cūmuropu ca duwigu patoru cūu cojo, cū juguerore cūja ājuro jupeari mena ea nuu waari, to birora ca caticōa niigure o biro cāre ñi nūcū бowa:

<sup>11</sup> “Уру, jāa Умареко Расч, мна, ca añu majuropeerije, ñi nūcū бorique, ca tutua majuropeegu niiriquere, ca ñeeru peti mñ nii.

Мна niipetirije mñ tiupa. Мн ca boorore biro bii nii.

Ñucā mñ ca boorore biro mñ ca tiirique nii,”

cāre ñi nūcū бowa.

## 5

### *Owarica tunua*

<sup>1</sup> Tee jiro wiogu cū ca duwiri cūmuropu ca duwigu cū amo díamacū nuña peere, jicā tunua puñ nuñapara owarica tunua, jicā amo peti, ape amore puaga penituario niirije biarica tunuare yu ñawu.

<sup>2</sup> Ñucā yu ñawu jicū, Умареко Расчре queti wede bojari maju do biro tiya maniropu ca tutuagu, tutuaro wederique mena o biro ca ñigure: “¿Ñiru cū niiti, biariquere yegari tii tunuare ca pāaru?” ñiwi. <sup>3</sup> Умареко tutipū cāare, atí yepa cāare, ñucā atí yepa docapu cāare, tii tunuare pāari ca ñaru ñno manicāwi. <sup>4</sup> To biri yu pea buaro yu otiwu, jicū ñnora

tii tunuare pāari, to ca niirijere ca ñaru ñno cū ca maniro ñama ñgu.

<sup>5</sup> Yu ca otiro ñagu, jicū bucārā mena macū, o biro yare ñiwi: “To cōrora otiya. Mee niimi jicū, Yai Jūagure biro ca tutuagu, Judá yaa puna macū, David pārami, ca bii ametua nūcāricu. Cū, tii tunuare jicā amo peti, ape amore puaga penituario ca niirije biariquere yega, tii tunuare pāa, tiirucumi,” yare ñiwi.

<sup>6</sup> To cōrora wiogu cū ca duwiri cūmuro, to biri ca catirā bapari, ñucā bucārā cūja ca niiro watoare, Oveja Macū cūja ca jāa cōaquiricare biigu ca nucūgure yu ñawu. Cū pea, jicā amo peti, ape amore puaga penituario potagaari cuti, ñucā jicā amo peti, ape amore puaga penituario niirije cape cuti, biiwi, Умареко Расч yaarā yeri ati yepa niipetiropu cū ca tiicojoricarā ca niirijere.\* <sup>7</sup> Cū, Oveja Macū pea, wiogu cū ca duwiri cūmuropu ca duwigu patoru waa, cū amo díamacū nuña pee owarica tunua cū ca cūori tunuare amiwi. <sup>8</sup> Tii tunuare cū ca amirora, ca catirā bapari ca niirā, ñucā bucārā veinticuatro ca niirā, cūja ājuro jupeari mena ea nuu waawa Oveja Macū juguerore. Cūja niipetirāpara bua tēe† bajaricarorire cūowa. Ñucā ca juti añurijere oro mena tiirica bapari dadarori, cūja ca maa jāarica baparire cūowa. Tee, ca juti añurije cūja ca maa jāarica bapari pea, Умареко Расч yaarā cū yaa pooga macārā, cāre cūja ca jāi juu buerucurijere ñiro biiwu. <sup>9</sup> Cūja pea wāma wāme o biro ñi bajawa:

“Мна, owarica tunuare ami, biariquere yega, ca tiipara niigu mñ bii. Nañaro jāa eco yai, mñ díi mena, niipetirā bojoca poogaari, bojoricarori ca wederā, niipetiri macāri macārā, niipetiri yepari macārā, Умареко Расч yaarā

\* 5:6 Ap 1.4; 3.1; 4.5. † 5:8 Arpas.

jāa ca niiro m̄a tiiw̄u.

<sup>10</sup> To biro bii yai bojacāri, wiorā jāa ca niiro tii, jāa Ūm̄areco Pacu yeere ca paderā paia jāa ca niiro tii, m̄a tiiw̄u.

Ñucā ati yepa niipetirop̄are ca doti majiparā jāa ca niipe cāare m̄a tii bojaw̄u,” cāre īi baja peowa.

<sup>11</sup> Tee jiro īa cojogu, wiogu cū ca duwiri cūmuro, to biri ñucā ca catirā, aperā bucārā, cūja ca niiro weja ca niirā Ūm̄areco Pacure queti wede bojari maja pāu millones de millones peti† ca niirā cūja ca bajarijere yu t̄owu. <sup>12</sup> Cūja pea tutuaro wederique mena o biro īi baja wedeowa:

“Oveja Macū, cūja ca j̄amiricu pea, ca tutua majuropeegu niiriquere, dije ūno d̄jaricarō maniro niipetirije ca c̄oḡu niiriquere, ca maji majuropeegu niiriquere, ca bii tutuagu niiriquere, ñucā ‘Ca nii majuropeegu m̄a nii,’ ‘Ca añu majuropeegu m̄a nii,’

īi n̄ucū b̄uoriguere, baja peo n̄ucū b̄uoriguere, ca ñeer̄u ūno peti niimi” īi baja wedeowa.

<sup>13</sup> Ñucā Ūm̄areco Pacu cū ca jeeñorique niipetirijep̄ara, ūm̄areco tutip̄u ca niirije, ati yepa ca niirije, ati yepa docar̄u ca niirije, dia pairiyar̄u ca niirije cāa, o biro ca ĩrijere yu t̄owu:

“Wiogu cū ca duwiri cūmurop̄are ca duwiḡare, to biri Oveja Macūre, to cānacā ram̄ara ‘Cāra niimi ca nii majuropeegu, ca añu majuropeegu, ca tutuagu,’ īi n̄ucū b̄uocōa niiricarā cūja niijato,” ca ĩrijere.

<sup>14</sup> To biro to ca ĩiro, bapari ca catirā pea, “To birora to biijato,” § īi yūwa. Bucārā veinticuatro ca

niirā pea, cūja ājuro jupearī mena ea nuu waari, cūjare īi n̄ucū b̄ow̄a.

## 6

### Biarique

<sup>1</sup> Ñucā Oveja Macū, owarica tunuare jicā amo peti, ape amore p̄aga penituario ca niirije biariquere, ca nii ĵuori tabere cū ca tūa p̄aro yu ĩaw̄u. Cū ca tūa p̄a cojorije menara yu t̄owu bapari ca catirā mena macū jicū, b̄uro cū ca b̄uro cōro o biro cū ca īi wederijere: “Dooya,” īiwi. <sup>2</sup> To biro cū ca ĩiro īa cojogu, yu ĩaw̄u jicū caballo ca botigure. Cū jotoa ca pejagu pea b̄erica betore c̄owī. To biri ñucā Wiogu cū ca pejari beto ūnore tiicojo ecowī. Tii betore pejari, cū waparāre bii amet̄ua n̄ucāc̄awī; ñucā ca bii amet̄ua n̄ucāp̄ara niicāgu biiwi.

<sup>3</sup> Ñucā biarica tabere Oveja Macū cū ca tūa p̄a ĵuojāri tabe jiro macā tabere cū ca tūa p̄aro, jicū jiro macū ca catirā mena macū o biro cū ca ĩiro yu t̄owu: “Dooya,” īiwi.

<sup>4</sup> To biro cū ca ĩirora, ñucā apī caballo ca jūagu witi doowī. Cū jotoare ca pejagu pea, ati ūm̄areco macārā añuro cūja ca niimirijere cū ca ñañopere doti tutuariquere tiicojo ecowī. Ñucā bojoca cūja majuropeera cūja ca ameri j̄a yaipere ĩigu, pairi p̄i niip̄ire cūja ca ūporicu niīwī. <sup>5</sup> Biarique p̄a tabe jiro macā tabere Oveja Macū cū ca p̄aro ñucā p̄arā jiro macū, ca catirā mena macū: “Dooya,” cū ca īi acaro buiro yu t̄owu. To biro cū ca ĩiro īa cojogu, ñucā caballo ca ñiigure yu ĩaw̄u. Cū jotoa ca pejagu pea, jicā coro n̄ucōo ñaarica corore c̄owī.\* <sup>6</sup> Ñucā ca catirā bapari ca niirā watoar̄u, jicā wāme o biro ca īi wedeo cojorijere yu t̄owu: “Trigo jicā kiloacāra bojoca jicā ram̄u cūja ca pade wapa taaro cōro wapa c̄ati. Cebada cāa

† 5:11 “Millares de millares y millones de millones.” § 5:14 Amén. \* 6:5 Balanza, b̄uro aua boarique ca waapere ca bii cōñarique nii.

itia kiloacāra, jīcā rāmū pade wapa taaricarō cōro wapa cuti. To biro to ca bii pacaro ūje ocore, ñucā ūjere, no ca boorora tii bateticāña,” ĩi wedeowū.

<sup>7</sup> Tee jiro ñucā biarica tabe itia tabe jiro macā tabere Oveja Macū cū ca pāaro, ñucā itiarā jiro macū ca catirā mena macū: “Dooya,” cū ca ĩiro yū tūowū. <sup>8</sup> To biro cū ca ĩiro ĩa cojogu, ñucā apī caballo juri jañuri booro ca niigure yū ĩawū. Cū jotoa ca pejagu pea, “Bii Yairique,” wāme cutiwi. Cū jiroacāra Ñañaro Bii Yairica tabere† ca nii ĩnogu nūñawī. Cūja pea ati ūmureco macārā bapari taberi ca niirāre jīcā tabe macārāre ameri jīarique mena, aña mena, diarique mena, waibucurā cūja ca baa yaorije mena, cūjare cūja ca ĩā peoti dotiricarā niīwa.

<sup>9</sup> Biarique bapari niirije jiro macā tabere Oveja Macū cū ca pāaro yū ĩawū, ūmureco Pacū yee quetire wede, teere to birora tuo nūñajeecōa nii, cūja ca biirique juori, ñañari wāmerū cūja ca tii ĩā batericarā yeri, waibucurā jīari joe mñenerica tutu doca ca niirāre. <sup>10</sup> To biri ūmureco Pacūre tutuaro mena o biro ĩi acaro buiwa: “Wiogu ca ñañarije manigu, díamacū ca ĩigu, ¿no cōropū ati yepa macārāre ĩa beje, jāare ĩā ame boja, mñ tiiguti?” ĩiwa. <sup>11</sup> To biro cūja ca ĩiro, ūmureco Pacū pea juti ca botirije cūjare jāari, “Yerijāañā ména, dūja tii cuu ca eapa tabe. Mūjare biro yū yee quetire wederi maja niīma ména tii yepapūre, Cristo yee queti juori ca bii yaiparā dūjama. Cūja niipetirā cūja ca nea poo petiro jiropū docare, cūjare yū ĩa bejerucu,” cūjare ĩiwi.

<sup>12</sup> Biarique jīcā amo cōro niirije cū ca tūa pāaricarō jiro macā tabere Oveja Macū cū ca pāaro, bñaro jita nana, muipū cāa bñaro ñii, boori

jutiro ca ñiirirore biropū† biicā yai waawi. To biri ñucā muipū ñami macū cāa, díi quire biro jeeñacā yai waawi. <sup>13</sup> Ñucā bñaro ca wino waaro, higueraḡ dica higo ca jūmera ca ñaabaterore biro ñaabatewa ūmureco tuti macārā ñocōa cāa. <sup>14</sup> To biro ca biiri tabera, ūmureco quejero cāa, owarica pūurore ñee tunua yaoricarore biro biicā yerijāa waawū. Ūtā yucū ati yepare ca niimirije, ñucā diaripūre yucū poogaari ca niimirije cāa, aperoripū wñū batecā yai waawū.

<sup>15</sup> To biro ca biirijere ĩari, ati yepa macārā wiorā, ca nii majuropeerā, uwamarā ūparā, ca apeye pairā, do biro ca tiīya manirā ca niimiricarā, ñucā niipetirā ca pade coterā, ca pade cotetirā mena, operipū, ūtā buurori watoaripū duti ñajuacāri cūja niipetirā, <sup>16</sup> ūtā yucūrena, ūtāgarirena o biro ĩi acaro buiwa: “Jāare ñaapea buatoya, § wioḡū cū ca duwiri cūmuropū ca duwigū jāare ĩaremi; ñucā Oveja Macū, ñañaro jāare cū ca tiipere jāare camotaya. <sup>17</sup> Mee, ñañaro mani ca tamūoro manire cū ca tiīpa rāmū eacoa, ¿noa pee teere cūja nūcārāti?” ĩiwa.

## 7

### *Israel yaa pooga macārā*

<sup>1</sup> Ate jiro bapari ūmureco Pacūre queti wede bojari maja, ati yepare, dia pairiya cāare, ñucā jīcāḡū yucūḡū ūno peerena, ca wino paa puutipere biro ĩirā bapari joperipūrena ca nucū biatorāre yū ĩawū. <sup>2</sup> To biri ñucā yū ĩawū apī, ūmureco Pacūre queti wede bojari majū, ūmureco Pacū to birora ca caticōa niigū wāmere ñia cūuricarō cñori, muipū cū ca mña dooro pee ca doogure. Cū pea, aperā bapari ūmureco Pacūre queti wede bojari maja, ati yepare, dia pairiya

† 6:8 Infierno: Jesucristore ca tuo nūñajeetiricarā ca bojoca ñañarā cūja ca waapa tabe. † 6:12 Cabra poa bñaro ca ñiireore biropū. § 6:16 Os 10.8.

cāare, ñañaro cū ca tii dotiricarāre, tutuaro wederique mena o biro cūjare ñi acaro buiwi: <sup>3</sup> “Tii yepare, dia pairiyare, yuca cāare, ñañaro tiiticāña. Mani Umureco Pacure pade bojari majare, cū wāme mena cūja diamacārire ñia cūuña mani ména,” ñi acaro buiwi.

<sup>4</sup> To biro cū ca ñiro jiro yu tuowu ano cānacārā peti, Umureco Pacu wāmere ca ñia cūu ecoricarāre. Israel yaa pooga macā punari macārā niipetirā ciento cuarenta y cuatro mil peti ñia cūu ecoupa.

<sup>5</sup> Judá yaa puna macārā doce mil peti ñia cūu ecowa.

Rubén yaa puna macārā cāa doce mil peti ñia cūu ecowa.

Gad yaa puna macārā cāa doce mil peti ñia cūu ecowa.

<sup>6</sup> Aser yaa puna macārā cāa doce mil peti ñia cūu ecowa.

Neftalí yaa puna macārā cāa doce mil peti ñia cūu ecowa.

Manasés yaa puna macārā cāa doce mil peti ñia cūu ecowa.

<sup>7</sup> Ñucā Simeón yaa puna macārā cāa doce mil peti ñia cūu ecowa.

Leví yaa puna macārā cāa doce mil peti ñia cūu ecowa.

Isacar yaa puna macārā cāa doce mil peti ñia cūu ecowa.

<sup>8</sup> Ñucā Zabulón yaa puna macārā cāa doce mil peti ñia cūu ecowa.

José yaa puna macārā cāa doce mil peti ñia cūu ecowa.

Benjamín yaa puna macārā cāa doce mil peti ñia cūu ecowa.

*Paḥ bojoca juti botirije ca jāñarā*

<sup>9</sup> Ate jiro paḥ bojoca, niipetiri poogaari macārā, bojoca bojoricarori ca wederā niipetirā, niipetiri macāri macārā, do biro tii cōoña peotiricarā méé ca niirā, juti botirije wado jāñaricārā, pūu queeri jeecāricārā wiogu cū ca duwiri cūmuro jūguerore, ñucā Oveja Macā jūguerore, ca nucūrāre yu íawu. <sup>10</sup> Niipetirā tutuaro

wederique mena o biro ñi acaro buiwa:

“Mani Umureco Pacu ca doti majuropeegu cū ca duwirogu ca duwigu, to biri Oveja Macā, manire ametuēnema,”

ñi acaro buiwa.

<sup>11</sup> Niipetirā Umureco Pacure queti wede bojari maja, wiogu cū ca duwiri cūmuro wejare, ñucā bucārā, aperā ca catirā, cūja ca niiro wejare nucū cojowa. Cūja pea wiogu cū ca duwiri cūmuro diamacā, cūja ājuro jupeari mena ea nuu waa yeparu muu bia cūmu waari, Umureco Pacure o biro ñi nucū buowa:

<sup>12</sup> “To biro to biijato.

Baja nucū buorique, ca añu majuropeerije, majirique,

‘Mu añu majuropeecā’ ñirique, ñi nucū buorique,

cū ca tutua majuropeerije, cū ca bii tutuarije,

mani Umureco Pacure to birora ñi nucū buocōa niirique to niijato.

To biro to biijato,” ñiwa.

<sup>13</sup> To biro cūja ca ñi niiri tabera jīcū bucārā mena macā:

“¿Íijā juti ca botirije ca jāñarā, noa cūja niiti? ¿Nooru cūja doo-japari?”

yure ñi jāñawu.

<sup>14</sup> To biro yure cū ca ñi jāñaro:

“Wiogu, mu, mu maji cūjara,”

cāre yu ñi yuḥwu.

Cū pea o biro yure ñiwi:

“Anija, Jesucristo cūjare cū ca bii yai bojariquere tuo nunujee, cū dí mena cūja ca ñañarijere cū ca coericarā niiri, ñañaro peti bojoca cūja ca biiri ramurire ca ametuaricarā niima.

<sup>15</sup> To biri Umureco Pacu cū ca duwiri tabe jūguero niima. Cū yaa wiipure ñamiri, amurecori, to birora cāre tii nucū buocōa niima.

Wiogu cū ca duwiri cūmurope ca duwigu pea, cū ca bojoca

cati niirije mena cājare ĩa n̄n̄ujee niirucumi.

16 Dii r̄m̄m̄ ano peera ana boa, oco jinir̄ugarā, ñañaro tam̄otirucuma. Muip̄ũ cāa, puniro cājare ajitirucumi.\* Ca ajirije cāa cājare aji pato wācōtirucu.

17 Oveja Macū, wioḡm̄ cū ca duwiri cūmuro watoap̄m̄ ca niiḡura, cājare ca coteḡm̄ niirucumi.

Cāja ca oco jinir̄ugaro, catirique oco punari ca niiri tabep̄m̄ cājare j̄mo waarucumi.†

Ūm̄areco Pac̄u pea ñañaro cāja ca bii yaja pua otimirique cape ocore tuu coerucumi,” yare ĩi wedewi.

## 8

### Ca tujari dobero

1 Ñucā Oveja Macū, seis niirije jiro macā tabe biarica tabere cū ca tūa pāarora, j̄icā nimaro deco-macā peti,\* ūm̄areco tutip̄are ca buj̄um̄ij̄arije yuj̄u n̄ucā peticoaw̄n.

2 Jiro ȳu ĩaw̄n, j̄icā amo peti, ape amore p̄naga penituario ca niirā Ūm̄areco Pac̄are queti wede bojari maja, Ūm̄areco Pac̄u j̄uḡuero ca nuc̄rā, cāja cōrorena putirica w̄m̄iri cāja ca tiicojoricarāre.

3 Jiro ap̄i Ūm̄areco Pac̄u p̄uto macū doo, ca j̄uti añurijere cāja ca joe m̄eneri tutu p̄uto ea n̄ucā waawi. Ca j̄uti añurijere cāja ca maa j̄āarica coro, oro mena cāja ca tiirica corore c̄ow̄i. Toop̄m̄ cū ca nuc̄ro, joericaro añuro ca j̄uti añurijere paio c̄are tiicojowa, Ūm̄areco Pac̄u yaarā cū yaa pooga macārā niipetirā cāja ca j̄ai juu buerucurije mena, altar† oro mena cāja ca tiirica tutu, wioḡm̄ cū ca duwiri cūmuro j̄uḡuero ca niiri tutup̄m̄ cū joe m̄enejato ĩirā. 4 To biro cū ca

tiirora, ca j̄uti añurije bueri, ñucā Ūm̄areco Pac̄u yaa pooga macārā cāja ca juu bue n̄ucā buoḡurije mena Ūm̄areco Pac̄u p̄utor̄m̄ bue m̄ua eaw̄n. 5 To cōrora Ūm̄areco Pac̄are queti wede bojari maj̄u pea ca j̄uti añurije maa j̄āarica corore ami, waib̄uc̄rā joe m̄enerica tutu maquē niiti ca ajiyaarije mena tii corore maa j̄āa dadori, ati yepap̄are poo bate duwiocā cojow̄i. To biro cū ca tiirije menara buro buj̄m̄, wederique wedeo, tutuaro buro yabe, buaro jita nana, biiw̄n.

### Putirica w̄m̄iri

6 J̄icā amo peti, ape amore p̄naga penituario niirā Ūm̄areco Pac̄are queti wede bojari maja putirica w̄m̄irire putirā doorā tiywa.

7 Ca nii j̄uoḡm̄, Ūm̄areco Pac̄are queti wede bojari maj̄u cū putirica w̄m̄ire putiwi. Cū ca putirije menara, oco ca buerica quiiri,‡ ca ūrije dí mena ca ayarije ñaaw̄u ati yepap̄are. To biro ca biirora, ati yepa itia tabe cōro ejaro ca niiri yepare j̄icā tabe ūn, yucu itia tabe cōro ca niirije j̄icā tabe ūn, taa ca j̄umerije pea niipetirijep̄ara ūn peticoa, biicāw̄n.

8 Cū jiro macū, Ūm̄areco Pac̄are queti wede bojari maj̄u putiwi ñucā cū putirica w̄m̄ire. Cū ca putirije menara, dia pairiyap̄are, j̄icā macān̄ucū buuro, buaro ca ūri buuro ñaañua eaw̄n. To biro ca biirora, dia pairiya itia tabe cōro ejaro ca niiri tabe j̄icā tabe dí wado biicoaw̄n. 9 Ñucā itia tabe cōro paio ejaro dia pairiyap̄are ca niimiricā, j̄icā tabe macārā dia peticoawa. Ñucā cūmu pacagaari itia tabe cōro paio ca ejarore dia pairiyap̄are ca niimirique cāa, j̄icā tabe maquē tii yaio ecocoaw̄n.

10 P̄narā jiro macū, Ūm̄areco Pac̄are queti wede bojari maj̄u

\* 7:16 Is 49.10. † 7:17 Sal 23.1-2; Is 25.8. \* 8:1 Media hora. † 8:3 Altar, Ūm̄areco Pac̄are tii n̄ucā buorā yuca dí ca j̄uti añurijere joe m̄enerica tutu. ‡ 8:7 Granizo.

putiwi ñucã cã putirica wũre. Cũ ca putirije menara, umareco tutipũ macã ñocõ paigũro, jã boerica tutu ca ñũ nucũrore biro ca ñũgu ñaaduwi eagũ, itia tabe cõro paio ca ejaropũre diari ca niimiriquere, ñucã oco ca witiri operi ca niimirique cãare, jĩcã tabe tii yaio peticã cojowi. <sup>11</sup> Ñocõ pea, “Ca Jũguẽgũ,”<sup>S</sup> wãme cutiwi. To biri itia tabe cõro paio oco ejaro ca niimirije, jĩcã tabe buaro ca jũguẽrije jeeñaocoawũ. To biro ca biirije juori, paũ bojoca bii yaiwa.

<sup>12</sup> Itiarã jiro macã, Umareco Pacure queti wede bojari maja putiwi ñucã cã putirica wũre. Cũ ca putirije menara, muipũ umareco macã itia tabe cõro ejaro ca niigu jĩcã tabe naitĩacoa, ñucã ñami macã cãa jĩcã tabe naitĩacoa, to biri ñocõa cãa itia tabe cõro paio ejaro ca niirãpara jĩcã tabe naitĩacoa, biicãwa. To biri umareco, ñami, itia tabe cõro ca boemirije jĩcã tabe boeticoawũ.

<sup>13</sup> Teere ña niirucugu yũ tũowũ aa pacũ, umareco tuti decomacãpũre wũũ amojode, tutuaro wederique mena o biro cã ca ñi wedeoro: “Abé nija. ¡Abé nija! ¡Abé nija! Ano jiro itiarã Umareco Pacure queti wede bojari maja cãja putirica wũrĩre cãja ca putiro, tii yepa macãrã ñaño peti tamũorã doorã tiima,” cã ca ñirijere.

## 9

<sup>1</sup> Bapari jiro macã Umareco Pacure queti wede bojari maja cã putirica wũre putiwi ñucã. Cũ ca putirije menara jĩcã ñocõre biigu ca niigu umarecopũ macã ati yeparũre ca ñaaduwi dooricure yũ ñawũ. Cũ, ca ñũcãari opere pãaricare tiicojo ecowi. <sup>2</sup> Tii opere cã ca pãarora, tii opere weje joericaro ca bue mũaro cõro peti bue mũawũ. Tii ope ca bue mũarijera muipũ

cã ca naitĩaropũ, ñucã wino ca paa puutiropũ, tiicãwũ. <sup>3</sup> Tee bueri menara yejeroa ati yeparũre witi ñaacũmu jeja nucã peticoawa. Yejeroa pea, “Cotiapa cã ca toaro ca puniro cõro punirucuma,” cã ca ñi uwari jãaricarã niywa. <sup>4</sup> Cãja yejeroa pea ati yepa maquẽ, taa niipetirije ca jumerije ca niirije cõro, ñucã yucũ cãare cã ca ñaño doti cojoricarã mée niywa. Umareco Pacũ wãmere cãja diamacãripũ ca cõtĩrã bojoca wadore cã ca ñaño doti cojoricarã niywa. <sup>5</sup> “Cãjare toa jã batetĩrãra, jĩcã amo cõro niirã muipũa peti cãja ca wijoro maja tiirucu,” cã ca ñi cojoricarã niywa. Cãja ca toarije pea jĩcã cotiapa cã ca toaro cõro puniwũ.

<sup>6</sup> Tii rãmũrĩre bojoca bii yairiquere amamirucuma. To biro bii pacarã buatirucuma. Ñucã bii yairũgamirucuma; cãja ca bii yaiperũa manirucu.

<sup>7</sup> Yejeroa pea, ameri jĩarã waarũgarã, caballoare\* cãja ca beju umo ñũcõricarãre biirã bauwa. Cãja dupũga jotoare oro mena tiirica betorire biro ca baurijere pejawa. Ñucã bojoca baurica wãmere biro diamacã cutiwa. <sup>8</sup> Cãja poa pea, nomio poare biro yoerije niwũ. Cãja upi pea macãñũcã yaia jũarã bucarã† upire biirije niwũ.

<sup>9</sup> Cãja upũrĩre come juti mena jãña ditowa. Cãja ca wũrĩje cãa, ameri jã jãa waarã, bojoca cãja ca jãñari coori mena caballoa cãja ca juo ñmaaro ca bujuro cõro bujuwũ. <sup>10</sup> Cãja pĩcõrori cãa cotiapa pĩcõrore biro niwũ, cãja ca toari caari. Teepũ cõwa nĩmã bojocare cãja ca toaro, jĩcã amo cõro niirã muipũa peti ñaño cãja ca tamũoro cãja ca tiipere. <sup>11</sup> Yejeroa wiogu, ca ñũcãari ope macã ángel, hebreo wederique menara “Abadón” wãme cutiwi.

<sup>S</sup> 8:11 Amargura, ajenjo. \* 9:7 Waibucãrã ca apeye ñmarã. † 9:8 Leones. ‡ 9:11 Abadón, to biri Apolión wãme cutiwi. Waimaja yee mena peera, “Ñaño ca tii yaiogu,” wãme cutiwi.



Griego yee mena peera, “Apolión” wāme cūtiwi.†

12 Mee, ca nii j̄uorije ñañaaro tam̄uorique amet̄ua, ména p̄ua wāme doo nemo.

13 Jicā amo cōro ca niirā jiro macū, Ūm̄ureco Pac̄ure queti wede bojari majū putiwi ñucā cū putirica w̄uure. Cū ca putirora, oro mena cūja ca tiirica tutu,§ wioḡu cū ca duwiri cūmuro j̄uḡuero ca niiri tutup̄are ca niirije bapari sawiri watoap̄u wederique ca wedeorijere yu t̄owu. 14 Jicā amo cōro jiro macū Ūm̄ureco Pac̄ure queti wede bojari majū putirica w̄uū ca c̄uoḡure o biro cāre īi wedeo cojowu: “Dia pairiya Éufrates weja Ūm̄ureco Pac̄ure queti wede bojari maja bapari cūja ca jia tuu n̄ucōricarāre cūjare popioya,” īiwu. 15 To cōrorā Ūm̄ureco Pac̄ure queti wede bojari maja baparip̄ura popio ecowa. Ati yepa macārā bojocare itia tabe cōro paio ejaro ca niirāre jicā tabe macārāre ca jīa bateparā niirā biīwa. “Mee, ūm̄urecore too muipū cū ca niiro, tii r̄um̄u ca niiro, ñucā cū muipū ca niiro, tii cāma ca niiro, to biro ca tiiparā niirucuma,” īi cūuricarā niiri to biro biīwa. 16 To biicāri ñucā, “Jlari maja uwamarā doscientos millones peti niima caballoa jotoa ca pejarā,” īirique cāare yu t̄uo bua cojowu.

17 To biro ca īirijere t̄uo bua īa cojoḡu, yu ca īaricarā caballoa, to biri cūja jotoare ca pejarā cāa, o biirā niīwa. Niipetirāp̄ura, cūja cotiare, cūja diāmacāre, come coro pecame ca ūriijere biro ca jūari coro, jacinto cūja ca īirijere biro ca j̄umerije, ñucā azufrere biro ca j̄uriri coori mena jāña ditowa. Caballoa pea, macānucū yai d̄ap̄ugare biro d̄ap̄uga cūtiwa. To biro biicāri cūja ūjerorip̄ure ca ūriije, ca buerije, azufre, witiwū. 18 Ca ūriije, ca buerije, to biri azufre, ate itia

wāme caballoa ūjerorip̄u ca witiirije bojocare ñañaaro peti ca tiiro, pau bojoca itia tabe cōro paio ejaro ca niimiricarā jicā tabe macārā bii yai peticoawa. 19 Caballoa ñañaaro cūja ca tiirijere cūja ūjerorip̄u, cūja p̄icōrori añaare biro ca baurije ca niirijep̄u c̄owu. Tee mena ñañaaro tiīwa.

20 Bojoca, ate ñañarije mena ñañaaro cūja ca bii yai weoricarā ca cati d̄ujarā nii pacarā, ñañaaro cūja ca tiirijere t̄ugoēña yeri wajoatiwa. Ñucā wāt̄iare, oro, plata, bronce, ātā, to biri yuc̄u mena cūja ca quenoricarā īati, t̄uoti, waati, ca biirāre cūja ca tii n̄ucū b̄uorucurije cāare tii yerijāatiwa. 21 Ñucā bojocare cūja ca j̄iarucurijere, ati yepa maquē cūja ca maji tutuarije menara ca biipere cūja ca wede j̄uḡuerucurijere, nomia, ūm̄ua, tiirica wāme cōro méé cūja ca tii epe niirucurijere, cūja ca jee dutirije cāare, tii yerijāati majuropecāwa.

## 10

*Ūm̄ureco Pac̄u p̄uto macū, owarica tunuaacā mena*

1 Jiro ap̄i Ūm̄ureco Pac̄u p̄uto macū do biro ca tiīya maniḡu, bueri watoap̄u ca duwi dooḡure yu īawu. Cū d̄ap̄uga jotoare bue niimam̄u beto nii amojode, cū diāmacū pea ūm̄ureco macū muip̄ure biro boe bate, ñucā cū d̄ap̄ori cāa pecame ca ūn̄u n̄ucūri punare biro, niīwu. 2 Cū amop̄ure upa tunua p̄arica tunuaacāre c̄owū. Cū d̄ap̄o diāmacū nañare dia pairi yaap̄ure ūta cūu, ñucā ca ācō naña peera yepap̄ure ūta ñee n̄ucā ea, biīwi. 3 To biro bii duwi eagura, jicā macānucū yai cū ca acaro buiro cōro peti tutuaro acaro buiwi. Cū ca acaro buirora, jicā amo peti, ape amore p̄uga penituario niirā b̄upoa cūja ca wederijere yu t̄owu. 4 B̄upoa jicā amo peti, ape amore p̄uga penituario niirā cūja

ca wedero jiro teere owagu doogu yu tiimiwya yua. Owagu doogu yu ca tiiri tabera, umareco tutipya o biro yure ca i cojorijere ya tuowya: “Mh jicara majiña, bpoa jicã amo peti, ape amore puaga penituario niirã cãja ca ijãrijera owaticãña,” yure iwi.

<sup>5</sup> Umareco Pacure queti wede bojari majya diarya, yeparya ca uta ñee nucũgure ya ca iaricya pea, cã amo díamacã ñañare umareco tutipya juu mñene cojori, <sup>6</sup> to birora ca caticõa niigya mena, umareco, ati yepa, dia pairiya, ñucã niipetirije teepure ca niirije cãare ca tiiricya wãme mena iiri: “Mee, ati cuu to cõrora peti nucãcoaro bii. <sup>7</sup> Jicã amo peti, ape amore jicãga penituario ca niirã jiro macã Umareco Pacure queti wede bojari majya cã putirica wãure cã ca puti juori tabera to cõrora yapa cuti earucu ati umareco. Umareco Pacu, ‘O biro ya tiirucu,’ cã ca iirique, cã jicãra cã ca majirique bii earo biirucu. Cã yaarã, cã yee quetire ca wedeparãre cã ca wedericarore birora bii yapano earo biirucu,” iwi.

<sup>8</sup> Umareco tutipya wederique ya ca tuorique pea, ñucã o biro yure to ca i cojoro ya tuowya: “Umareco Pacure queti wede bojari majya dia pairi yaaru, yeparya uta cõuri ca nucũgya putopya waari, pãarica tunua cã ca cuori tunuaacãre amigya,” yure i wedeo cojowya. <sup>9</sup> To biro yure ca iirijere tuo, Umareco Pacure queti wede bojari majya putopya waari, tii tunuaacãre yure cã tiicojojato iigy, cãre ya jãiwya. Cã pea o biro yure i yuwwi: “Ejya, amiri baaya. Mh ca baaro ma ujerora dobea ocore biro ipitirucu. Bii pacaro, ma paagarãra bũaro jãguẽrucu,” yure iwi.\*

<sup>10</sup> To biro yure cã ca iiro, Umareco Pacure queti wede bojari majya cã ca cuori tunuaacãre amiri ya

baawya. Yu ujerora añuro dobea ocore biro ipitiwya. Bii pacaro ya paa totipura bũaro jãguẽbuwya. <sup>11</sup> To biro yure ca biiri tabera o biro yure iwi: “To cãnacã macã macãrãre, ñucã to cãnacã yepa macãrãre, to cãnacã pooga macãrãre, bojoricarori ca wederãre, to biri niipetirã wiorã, cãja ca biipere Umareco Pacu cã ca iirijere, cãjare ca wede nemopya ma ni ñucã,” yure iwi.

## 11

### *Cãja ca iariquere ca wederã puarã*

<sup>1</sup> Jiro jicã pii cõrica piire\* yure tiicojori, o biro yure iwi: “Wãma nucãña. Umareco Pacu yaa wiire, yuca dí ca juti añurije joe mñenerica tutu cãare cõõña. Ñucã toopya ca juu bue nucã bno niirã cãare bapo cõo ñaaña. <sup>2</sup> Bii pacagy, Umareco Pacu yaa wii macã yepa peera ma cõotiwa. Mee tii yepa, Umareco Pacure ca majitirãre cãja ca tiicojorica yeparya ni. Cãja pea Umareco Pacu yaa macã, ca ñañarije maniri macãre cuarenta y dos muipãa peti ñañaro bojocare tii niirucuma. <sup>3</sup> Yu pea, puarã boori juti jãñaricarã mil doscientos sesenta rumari peti ya yee maquere ca queti wede niiparãre ya tiicojorucu,” iwi.

<sup>4</sup> Cãja niima, puaga olivos yucure biro, ñucã pua tutu† jã boerica tuturire biro, ati yepa Umareco Pacu juguerore ca niirã.‡ <sup>5</sup> Jicãrã ñañaro cãjare ca tiirugarã anore, cãja ujerori ca ñu witririje mena cãja waparãre joe yaioacãma. To biro tii yaio ecorucuma, no ca boorã ñañaro cãjare ca tiiruga tugoeñarã uno. <sup>6</sup> Anija cãja ca iariquere wederi maja, ca oco peatiro cãja ca tii majirijere cuoma, cãja ca queti wede niiri cuu cõro ca oco peatipere biro iirã. Ñucã ocorena dí ca jeeñarõ tii

\* 10:9 Ez 3.3. \* 11:1 Vara de medir. † 11:4 Candelabros. ‡ 11:4 Zac 4.3, 11-14.

majirique cāare cno, ati yepare ni-  
ipetirije diarique mena ñañoaro cāja  
ca tamñooro, cāja ca tiirugari taberi  
cōro cāja ca tii majipere, cnoa.

7 Umureco Pacu yeere cāja  
ca majirijere cāja ca wede ya-  
panoro, ca ucāari operu ca mua  
doogu waibucu ca uwioguro  
cūjare quēe ametua nūcāri, cūjare  
jīa batecārucumi. 8 Cāja upari  
niiquirique pea cāja Wioyure  
cāja ca jīa cōaquirica macā, pairi  
macā maquē wiijeri watoa macā  
yeparuš cūa yai waarucu, ape  
wāme īi cōñajata Sodoma, to biri  
Egipto macāripere.

9 To biri itia rumu decomacā  
peti niipetirā bojoca, ape macāri  
macārā bojoricarori ca wederā,  
ñucā niipetiri yepari macārā cāa, īa  
niirucuma cāja upari niiquiriquere.  
Ñucā cāja upari niiquiriquere cāja  
ca yaa cōaro bootirucuma. 10 Ati  
yepa macārā pea, to biro cūjare cū  
ca tii cōarijere īari, cāja ca cuorije  
mena cāja majurope ameri tiicojo  
uĵea nii niirucuma, cāja puarā ca  
biipere wede jugueri maja ñañoaro  
cāja ca biiro ca tiirurucarā, mee  
cāja ca bii yaicoaro macā.

11 Itia rumu decomacā ca  
ametuaro jiro, Umureco Pacu  
catirique cū ca tiicojorije cūjapere  
ca ñaajāa nūcā earo, cati wāmu  
nūcācoawa ñucā. Cūjare ca īa  
niiricarā pea īa ucucā yai waawa.

12 To cōrora Umureco Pacu yeere  
cāja ca majirijere wederi maja  
pea, umureco tutipū tutuaro mena  
o biro ca ĩrijere tuowa: “ĭAnopu  
mua dooya!” To biro cūjare to ca  
ĩrora, bueri burua watoapu cāja  
waparā cāja ca ĩarora umureco  
tutipū muacoawa.

13 To biro cāja ca bii mua waari  
tabera ati yepa buaro nanawu. To  
biro to ca biiro, tii macā pua amo  
cōro peti pairo ejaro ca niimirica  
yepa abacā ñaaduwi waawa. To

biro ca biiro, bojoca siete mil peti  
bii yaiwa. To biro ca biiro bojoca ca  
cati djaricarā pea uwirique mena,  
Umureco Pacu umureco tutipū ca  
niigare, “Do biro ca tiiya manigu  
niimi,” īi nūcū buowa.

14 Ñañoaro tamnorique pua cuu  
ametua mee. To ca bii pacaro, itiati  
ñañoaro ca biipa cuu cōñacā dooro  
bii.

*Puti tujarica wuu*

15 Ñucā Umureco Pacuere queti  
wede bojari majū jīcā amo peti, ape  
amore puaga penituario ca niigu  
cū putirica wūure putiwi. Cū ca  
putirora, umureco tutipū tutuaro  
wederique o biro ca ĩrije wedeowu:  
“Ati yepa macārā cāja ca doti ni-  
imiri que, mani Upu to biri cū  
Ca Beje Amiricu\* yee pee nii  
eacā mee yua. Cāja to birora  
doticōa niirucuma.”

16 To biro ca ĩrora, veinticuatro ca  
niirā bucurā cāja yaa cūmuroripū  
Umureco Pacu juguerore ca duwirā,  
muu bia ñaacūmu waa, o biro īi  
nūcū buowa Umureco Pacuere:

17 “Umureco Pacu niipetirijepere  
ca doti tutua niigu, ca nii  
juo dooricu, to birora ca ni-  
icōa niigu, ñucā ca doopare,  
‘Añu majuropeecā’ mare jāa  
īi, do biro tiiya maniro mu ca  
doti tutua majuropeerijere  
jee upari, mu doti juo waa.

18 Niipetiri yepari macārā aji-  
amiwa. Mu ca aĵarije mena  
ñañoaro cūjare mu ca tiipa  
rumu eacoa mee.

Ca bii yaiquiricarā niipetirāre mu ca  
īa bejepa tabe,

Mu yee queti wede jugueri ma-  
jare, mu yeere paderi maja,  
mu yaarā ca ñañarije manirā,  
mu wāmere ca īi nūcū buorā,  
ca nii coterā, ca nii ma-  
juropeerāre, cāja yee maquē  
añurije cāja ca wapa taapere

§ 11:8 Jerusalén'pu. \* 11:15 Hebreo wederique mena “Mesías”; griego wederique mena peera “Cristo”.

m̄ ca tiicojopa r̄m̄ ea-coaro bii.

Ati yepa macārã bojocare ñañaro ca tii yaiorãre, ñañaro cãjare m̄ ca tii yaiopa r̄m̄ nií," ïi ñucã buowa.

<sup>19</sup> To cõrora, Æm̄areco Pacu yaa wii am̄areco tutip̄ ca niiri wii jope p̄ãa ñucãcoaw̄. Tii wiip̄are bauw̄ acacũmua, Æm̄areco Pacu, "O biro yu tiirucu," cã ca ñirica cũmua. To biro ca biiri tabera buaro buro yabe, wederique wedeo, buro paa, buaro jita nana, to biro biicãri buaro oco ca buarica quiiri ñaa, biiw̄.

## 12

*Nomio, to biri pinore biiguro ca niigu*

<sup>1</sup> Ñucã, am̄areco tutip̄are ca bii ññori wãme añuri wãme bau eaw̄. Jicõ nomio am̄areco macã muip̄urena jutiro jãñacãri, ñami macã muip̄u peera cõ ðupori doca pee, ñucã pejarica beto p̄ã amo peti, ðupore p̄ãga penituario niirã ñocõa ca niiri betore pejarico ni-iwo. <sup>2</sup> Utaaga niwo; macã cutirugo ca punirijere wijioo ñañaro tam̄o acaro buiwo. <sup>3</sup> Jiro, am̄areco tutip̄ ca bii ññorije ape wãme bau eaw̄ ñucã. Nijã uwioguro pãm̄ari maj̄u pinore biiguro, jũaguro, jicã amo peti, ape amore p̄ãga penituario ca niirije ðupugaari cuti, p̄ã amo cõro peti potagaari cuti, ñucã, cã ðupugaari cõrorena pejarica betorire peja, ca biigu\* baua eawi. <sup>4</sup> Cũ pea cã picõro menara itia tabe cõro paio ejaro ca niirã ñocõa am̄areco tutip̄ ca niirãre, jicã tabe ati yepap̄ paa bate duwiocã cojowi. To biro tii yapano, nomio macã cutigo doogo ca tiigo díamacã tua ñucã eawi, cõ macã cã ca buarije menara cãre baacãruḡ. <sup>5</sup> Cõ pea, am̄are

macã cutiwo, cõmeḡu cõocãricu do biro tiiya manirop̄u bojoca poogari niipetirãp̄are ca doti tutua niip̄are. Cõ macã pea,† cã yaa cũmurop̄u ca duwiḡu Æm̄areco Pacu p̄utor̄u ami cojo ecocãwi. <sup>6</sup> Cũ paco pea ca yucu ca maniri yepap̄u Æm̄areco Pacu, mil doscientos sesenta r̄m̄ari peti cõre ña ñun̄jee niirique niirucu, cã ca ïi queno yuerica tabep̄u duticoawo.

<sup>7</sup> Tee jiro ameri jãrique waaw̄ am̄areco tutip̄are. Miguel, cã yaarã mena, pãm̄ari maj̄u pinore biigurore cã bojoca menare ameri quẽewa. <sup>8</sup> Miguel jãari pee cãre quẽe ametua ñucãcãwa. To biri cãjara‡ am̄areco tutip̄are cãja ca niipa tabe manicãw̄ yua. <sup>9</sup> To biri cã, pãm̄ari maj̄uro tirum̄ap̄u macã pino, wãtĩ, Satanás ca wãme cutigu, niipetirã ati yepa macãrãre ca ïi dito epeḡu pea, am̄areco tutip̄ ca niimiricu cãre ca pade coterã menara ati yepap̄u cõa duwio ecocoawi.

<sup>10</sup> Jiro, am̄areco tutip̄u tutuaro mena wederique o biro ca ïi wedeo cojorijere yu tuow̄u:

"Mee, mani ca ametuape, mani Æm̄areco Pacu cã ca tutua majuropeerije, cã ca doti ni-irije, ñucã cã yuu Cristo cã ca doti majipe cãa ea yerijãa.

Mani yaarãre ñamiri, am̄arecori, mani Æm̄areco Pacu cã ca ña cojoro, ñañaro cãjare ca ïi wedejãarucuḡu cã ca cõa ecorije juori.

<sup>11</sup> Mani yaarã, Oveja Macã cã ca dii bate yai bojarique juori, ñucã añurije queti cãja ca wederique mena, Satanás're bii ametuene ñucãwa.

Cãjare cãja ca jãarugajata cãare, cãja ca jãa eco yaipere uwitiwa.

<sup>12</sup> To biri m̄aja, am̄areco tuti, m̄aja toop̄are ca niirã cãa, ujea niíña.§

\* **12:3** Pãm̄ari maj̄u Satanás're ca bii cõõñagu (dragón). † **12:5** Sal 2.9. ‡ **12:8** Dragón cã yaarã ángeles mena. § **12:12** Satanás am̄areco tutip̄are cã ca niitiro macã ujea niíña am̄areco tutip̄are ca niirã niipetirã.

Abé nija, tii yeparu, diaru ca niirã, ñañaro peti tamuorã doorã tiima.

Mee, Satanás, ‘Yu ca bii yaipa tabe eacoaro bii,’ ñima ñigu, buaro ajiarique mena duwi waami tii yeparure,” ñi wedeowu.

<sup>13</sup> Pãmuri maju pinore biiguuro ca niigu pea, “Mee yu cõa duwio ecosoa,” ñima ñigu, nomio, umu ca macã cutijãgore nunu waawi. <sup>14</sup> To biro cã ca biiro, nomio peera, aa pasu quedururire cõre tiicojowa, ca yuca maniri yeparu cõ ca niiro, itia cãma decomacã peti cõre baarique eca niirique niirucu, cã ca ñirica tabe pãmuri maju\* cã ca eatiropu cõ wuu duti waajato ñirã. <sup>15</sup> Cã, pãmuri maju pinore biiguuro ca niigu cõre nunugu, cã ujero ca oco witiirije mena dia jeeñocã cojowi, cõre to ñma yuu yaicãjato ñigu. <sup>16</sup> To biro cõre cã ca tii yaioꝛgamijata cãare, ati yepara ope, pairi opeero pãa nucãri, pãmuri maju ujero oco ca witiirije mena dia cã ca quenorica yaare uu yuu peoticã cojowu. <sup>17</sup> To biro ca biiro ñari, pãmuri majuro pea buaro nomio mena ajiawi. To biri cõ yaa pooga macãrã ca nii dujarã mena, Umureco Pasu cã ca dotiurore biro ca tii nunujeerã Jesucristo yee quetire to birora ca tuo nunujeecõa niirã mena, ameri jãagu waawi.

<sup>18</sup> Pãmuri maju pea dia pairi yaa tujarore ea nucã eawi.

### 13

#### *Puãrã waibucãrã ca uwiorã*

<sup>1</sup> Dia pairi yaa jita dupari yepa ea nucãri yu ñawu, jicã waibucu ca uwioꝛu, jicã amo peti, ape amore puãga penituario niirije peti dupuãgaari cuti, ñucã puã amo cõro niirije potagaari cuti, ca biigu, dia pairi yaapure ca pãmu muã doogure. Cã potagaari cõrora pejarica betori\* cuowu.

\* **12:14** Dragón. \* **13:1** Corona o diadema. decomacã 12.14.

Ñucã cã dupuãgaari cõrora Umureco Pasu ñañarije ca ñi tutirije tujawu.

<sup>2</sup> Waibucu ca uwioꝛuro pea, macãnucã yai ca woori cutigure biiguuro niwi. To bii pacagu, cã dupori peera buco duporire biirije dupori cuti, ñucã cã ujero pea yai jãagu ujerore biro ujero cuti, biwi. Pãmuri maju pinore biiguuro ca niigu pea, waibucu ca uwioꝛurore, cã ca tutuarijere, ñucã cã yaa cõmurore, doti maji majuropeerique cãare cãre tiicojowi. <sup>3</sup> Waibucu ca uwioꝛurore, cã dupuãga jicãgaare cã ca bii yaicoaro ca tiipa camiro cõrora niwu. Biuropu, tii camiro pea mee yati biatocoaua. To biro ca biirijere ati umureco macãrã niipetirã ña ujea niiri, cã pee wadore tuo nunujeewa. <sup>4</sup> To biri waibucu ca uwioꝛure añuro doti maji niiriquere cã ca tiicojorique juori, añuro cãre ñi nucã buowa pãmuri maju pinore biiguuro ca niigu peere. Waibucu ca uwioꝛurore cãare, o biro cãre ñi nucã buowa: “Jicã ano peera cãre biro ca majigu, cãre ca bii ametuene nucãpu manimi,” cãre ñi nucã buowa.

<sup>5</sup> Ñucã apeyera waibucu ca uwioꝛure, ca nii majuropeerijere biropu ñi, docuorije Umureco Pasu ñi buirica wãmere, cãre ñi dotiwi. Ñucã cuarenta y dos muipũa† peti cã ca doti niipe cãare cãre tiicojowi. <sup>6</sup> To biri, cãre cã ca ñi dotiricarore biro Umureco Pasu, ñucã cã ca niiri tabe ca añu majuropeeri tabere, to biri umureco tutipu ca niirã cãare, ñañarije cãjare ñi bui tutiwi. <sup>7</sup> Umureco Pasu yaa pooga macãrã mena cã ca ameri jãa ametua nucãcãpere cãre tii dotiwi. Ñucã niipetirã bojoca cãja ca niiro cõrore, niipetiri macãri macãrãre, niipetirã bojoca bojoricarori ca wederãre, to biri niipetiri yepa macãrãre cã ca doti majipe cãare,

† **13:5** Ap 12.6; 1,260 ramurire ñi. Itia cãma

cāre tiicojowi. <sup>8</sup> To biri waibucɥ ca uwioɥare, bojoca ati yepa macārā niipetirā, Ũmureco Pacɥ ati yepare cū ca jeeñori taberɥa catirique ca niiri pūuro Oveja Macū mani yee wapa ca bii yai bojaricɥ yaa pūuroɥare, cūja wāmere ca owa tuu ecotiricarā cāre nucū buorucuma.

<sup>9</sup> Jicārā ca tuo majirugarā tuoja.

<sup>10</sup> “Ñeeri aperoɥ cūja ca jee waa bateparā ca niirā, ñee ecori aperoɥ jee waa eco yaicārucuma.

Niipīi mena ca jīa eco yaiparā ca niirā, niipīi menara jīa eco yairucuma.”†

To biro ca biiri tabere ca ñañarije manirā, Ũmureco Pacɥ yaarā ca niirā, añuro tugoēña tutua, díamacū tugoēña bayi, bii niirucuma.

*Waibucɥ ca uwioɥ jitaɥ ca ame pea doogɥ*

<sup>11</sup> Jiro ñucā apī waibucɥ ca uwioɥ ati jita jupearɥ ca ame pea doogare yɥ ĩawɥ. Cū pea, jicū oveja macū yeere biirije pɥaga potagaari cutiwi. Bii pacagɥ, jicū pāmuri majɥ pinore biiguro ca niigɥ cū ca wederijere biro wedewi. <sup>12</sup> To biro biicāri, ca nii juoricɥ waibucɥ ca uwioɥ cū ca doti majiricaro cōrora cūja ca ĩa cojorore tii niwi ñucā. Bojoca ati yepa macārā niipetirāre, ca nii juoricɥ waibucɥ ca uwioɥ ca camiro yatiricɥ peere ĩi nucū buo dotiwi. <sup>13</sup> Ca ĩa ñañña manirije tii bau niirique cāare, do biro ca tiya manirijepɥ tii bau niwi. Ñucā ati yeparare, niipetirā cūja ca ĩa cojoro, umareco tutipɥ maquē ca ñurije ca ñaaropɥ tiicāwi. <sup>14</sup> Ca nii juoricɥ waibucɥ ca uwioɥ cū ca ĩa cojorora o biro atere bojocare tii bau nri ĩño ditocāri, niipīi mena ca paa taa ecoricɥ nii pacagɥ ca catiricure cāre tii nucū buorā cāre biigɥ cūjare queno dotiwi. <sup>15</sup> Cū jiro macū ca uwioɥuro jita jupearɥ ca

ame pea dooricɥ peera, cū juero macāre biro baugɥ cū ca queno dotiricure cū ca catiro jāapere cāre tiicojowi, cāre cū ca catiro cū pea wede, cāre ca nucū buotirā niipetirāre jīa doti, cū ca tiipere ĩima ĩigu. <sup>16</sup> To biro tiicā, niipetirā bojoca, wimarā, bucārā, ca apeye pairā, ca apeye manirā, añuro ca niirā, ca pade coterā, niipetirā, cūja amo díamacū ñañare to biri cūja díamacūɥare, jicā wāme cūja ca ñia cūu dotiro tiwi. <sup>17</sup> Tii wāmere ñia cūu ecoti, ñucā waibucɥ ca uwioɥ wāmere cuoti, to biri cū wāme ca cōori wāmere cuoti ca biirā, apeye wapa tii, ñucā cūja ca cuorije uno cāare noni majiti, biicāwa bojoca. <sup>18</sup> Atera añuro tugoēña majirique booro bii. Ca tugoēña puogɥ uno waibucɥ ca uwioɥ yaa tabe cōñarica tabere cōñañaque. Jicū umɥ wāme nii. O biro nii tii wāme: seiscientos sesenta y seis.

## 14

*Oveja Macū, to biri 144,000 yee queti*

<sup>1</sup> Jiro yɥ ĩawɥ ñucā Oveja Macū, Sión cūja ca ĩiri buuro jotoapɥ ca nucūɥare. Cū mena niwa, cū Pacɥ wāmere, Oveja Macū wāmere, cūja díamacūripɥ owa tuuricarā ca niirā bojoca ciento cuarenta y cuatro mil peti. <sup>2</sup> Jiro yɥ tuowɥ, umareco tutipɥ wederique, oco ũma cōa jāaro ca bujuro cōro bujɥ, ñucā buro tutuaro cū ca bujuro cōro peti ca bujɥ wedeorije wederiquere. Paɥ bua tēe bajari maja\* cūja ca bua tēerore biro bujɥ wedeowɥ. <sup>3</sup> To biri wiogɥ cū ca duwiri cūmuro juguerore, ñucā ca catirā bapari ca niirā juguerore, to biri bucārā juguerore, wāma wāme bajarique bajawa. Jicū unora tee bajarique wāmere ca baja majipe uno méé niwɥ. Cūja ciento cuarenta y cuatro mil ati yeparɥ cūja ca niiro, Ũmureco Pacɥ

† 13:10 Is 33.1; Jer 15.2; 43.11; Gn 9.6; Mt 26.52.

\* 14:2 Arpistas.

cū ca ametuenericarā wado cāja ca baja majirije niwū. <sup>4</sup> Anija niupa nomia mena ca tii eperuga tūgoeñatirā, añurā peti Oveja Macū cū ca waari taberi cōro cāre ca nūnūrā. To biri bojoca ati umareco macārā mena ca niimiricarā, Umareco Pacu, to biri cū Macū Oveja Macū yaarā ca nii juoricarā peti niupa. <sup>5</sup> Jicā wāme unora ca ñi ditorā mée niwa. Cāja, jicā wāme unora ñañarije ca tiirā mée niwa.

*Itiarā Umareco Pacu puto macārā queti*

<sup>6</sup> Jiro apī Umareco Pacure queti wede bojari maju, umareco tutipū ca wū amojodegū, ati yeparū ca niirā bojoca poogaari cōrorena, niipetiri macāri macārāre, to cānacā poogaari macārā bojoca bojoricarori ca wederāre, añurije queti ca peti nūcātiperē ca queti jee waagure yū ĩawū. <sup>7</sup> Tutuaro wederique mena o biro ĩwi:

—Buarō nūcū buorique mena Umareco Pacure ñi nūcū buori, cāre baja peoya. Mee, Umareco Pacu cū ca ĩa bejeri tabe eacoa. Umareco quejerore, ati jitare, dia pairi yaare, oco ca witiri operire, ca tiiricu wadore ñi nūcū buoya — ĩwi.

<sup>8</sup> Cū jiro macū Umareco Pacure queti wede bojari maju o biro ca ĩgu nūnūwi:

—Mee ñaacoa. Mee ñaacoa Babilonia† macā pairi macā ca niimijāri macā. Tii macā macārā, cūja ca tii nūcū buorāre pañ suocāri, pañ mena ca tii eperāre biro cūja ca tii niirije mena, bojoca poogaari niipetirāpura cūjare ĩa cōori cūjare biro cūja tiiro cūjare tii mecūowa — ĩwi.

<sup>9</sup> Cāja puarā jiro macū ñucā Umareco Pacure queti wede bojari maju tutuaro wederique mena o biro ñi nūnūjeewi:

—Jicārā, waibūcu ca uwioğure, ñucā cūre ĩa cōori cūja ca

quenoricare ca ñi nūcū buorāre, to biri ñucā cūja amopū, cūja diamacūpū, cū wāmere ca ñia cūu ecorā cāa, <sup>10</sup> Umareco Pacu ñañaro cū ca tiipe, buaro cū ca ajiarije mena cū ca queno yueriquere ñañaro tamuorucuma. Ñucā Oveja Macū, to biri Umareco Pacure queti wede bojari maja, ca ñañarije manirā cūja ca ĩa cojoro, ca unrije, to biri azufre mena ñañaro joe ecorucuma. <sup>11</sup> Ñañaro tamū cūja ca bii bue muenerije pea to birora bue muenecōa nii. Waibūcu ca uwioğurena ñi nūcū buo, ñucā cūre biigu cūja ca quenoricarena ñi nūcū buo, cū wāmere owa tuu doti, ca tiirā, jicā gumū unora, ñucā jicā ñami unora, yerijāa, biiticārucuma — ĩwi. <sup>12</sup> O biro ca biiri tabere, ca ñañarije manirā, Umareco Pacu cū ca dotirore biro ca tii nūnūjeerā, ñucā Jesucristore to birora ca tuo nūnūjeecōa niirā, cūja ca tūgoeña bayi niipe niirucu.

<sup>13</sup> To cōrora umareco tutipū wederique o biro yare ca ñi cojorijere yū tuowū:

—Atere owaya: Añuro ujea nima, mecū menare Wiogure ñi nūcū buori ca bii yairā. Añuri Yeri pea o biro ĩmi:

—Uğjā. Popiye peti cūja ca pade buañarucuriquere yeerijāarucuma. Cūja paderiquera cūja mena niirucu — ĩmi.

*Ati yepa maquē ote dica*

<sup>14</sup> Yū ĩawū jicā buña bueri buña ca botiri buña, jicū Ca Nii Majuropeegu Macāre biigu cū ca duwiri buñare.‡ Cū dūpūgarure oro mena cūja ca tiirica betore peja, ñucā cū amopū paa juderica pīi ca joo yoori betore cūo, tiwi.

<sup>15</sup> Ñucā Umareco Pacu yaa wiipū apī Umareco Pacure queti wede bojari maju tutuaro wederique mena bueri buñapū ca duwigure o biro ñi witi doowi:

† 14:8 Is 21.9. ‡ 14:14 Dn 7.13.

—Yoari méé, m̄a niip̄i mena ote dicare paa jude jeeya. Mee, teere jeerica cuu eacoa. Tii yepa maquē ote dica b̄uc̄acoa mee —c̄are īi cojowi, bojoca ati yepa macārārena īigu. <sup>16</sup> To biro cū ca īirijere t̄ori, bueri b̄ur̄a jotoap̄a ca duwiḡa pea cū niip̄i, ote dicare paa juderica beto mena ati yepap̄are ote b̄uc̄ap̄a ca niirijere paa jude jee peoticā cojowi.

<sup>17</sup> Jiro ap̄i Ɔm̄areco Pac̄are queti wede bojari maja Ɔm̄areco tutip̄a ca niiri wii Ɔm̄areco Pac̄a yaa wiip̄are niip̄i c̄oc̄arica witi doowi cū cāa. <sup>18</sup> Ńucā ap̄i, Ɔm̄areco Pac̄are queti wede bojari maja, yuc̄a d̄i ca j̄ati añurijere joe m̄enerica tutu macū ca Ɔurijere ca dotiḡa witi doori, ote dicare paa juderica p̄i ca joo yoori beto ca c̄oḡare tutuaro wederique mena o biro c̄are īi cojowi:

—M̄a niip̄i ca joo yoori beto mena tii yepap̄are Ɔje t̄orire paa jude jeeya. Mee b̄uc̄ap̄a nii —c̄are īiwi Ńucā, bojoca ati yepa macārārena īigu.

<sup>19</sup> To biro cū ca īirijere t̄o, Ɔm̄areco Pac̄are queti wede bojari maja pea otere paa jude jeerica beto mena, ati yepa maquē Ɔjere paa jude jeecā cojowi. Paa jude jee yapano, Ɔjere c̄aja ca dip̄eri tabep̄a j̄āawi. Ɔm̄areco Pac̄are queti wede bojari maja to biirije cū ca tiirije pea, Ɔm̄areco Pac̄a bojocare ñañaro c̄aja ca biiro, cū ca tiipere bii c̄oñaro biiwu. <sup>20</sup> Tee Ɔje pea macā wejap̄a dipe ecow̄a. Teere c̄aja ca dip̄eri taberena d̄i witicāwu. Tee d̄i pea, caballo ama tutup̄a, to biri trescientos kilómetros peti ejaro dua eyow̄a.

## 15

*Ɔm̄areco Pac̄a p̄uto macārā ati yepare ñañaro c̄aja ca tiipe*

\* 15:2 Arpas. † 15:4 Tee bajarique Sal 11.2-3; Dt 32.4, Jer 10.7, Sal 86.9; 98.2. ‡ 15:5 Santuario.

<sup>1</sup> Ńucā ap̄eye Ɔm̄areco tutip̄are uwioro Ɔc̄eneri wāme ca bii c̄oñā n̄ucā earijere yu īaw̄a. Ɔm̄areco Pac̄are queti wede bojari maja j̄icā amo peti, ape amore p̄aga penituario niirā, c̄aja ca niiro c̄oro ñañari wāmeri ñañaro c̄aja ca tiipe Ɔm̄areco Pac̄a cū ca ajarije mena ca tii yapanoparā bau n̄ucā eawa.

<sup>2</sup> Yu īaw̄a Ńucā j̄icā yaa dia pairiya oco botiri s̄ara yaare biiri yaa nii pacaro, ca Ɔurije mena ayiarica yaare. Tii s̄ara yaa pairi yaa t̄ajarore waib̄uc̄a ca uwioyare bii ametua n̄ucā, c̄are īa c̄ori c̄aja ca quenoricare n̄ucū buoti, cū wāme c̄oriquere ñia cūu dotiti, ca biiricarā b̄ua t̄e\* bajaricarori, Ɔm̄areco Pac̄a c̄ajare cū ca tiicojoriquere c̄oricarā nucūwa. <sup>3</sup> To biro biic̄ari Ɔm̄areco Pac̄are pade bojari maja Moisés yee bajariquere baja, Ńucā Oveja Macū yee c̄are o biro īi bajawa:

“Ɔp̄a Ɔm̄areco Pac̄a niip̄etirijep̄are ca doti tutua niiḡa, m̄a ca tiririje, do biro ca tiya manirije, īa Ɔjea niirique peti, nii; m̄a ca tii niirijea añurije, d̄iāmacū ca niirije nii.

Bojoca poogaari niip̄etirā Wioḡa m̄a nii.

<sup>4</sup> Ɔp̄a, ¿ñiru m̄are cū uwi n̄ucū buotibogajati?

¿ñiru m̄a wāmere cū īi n̄ucū buo baja peotibogajati?

M̄a j̄ic̄ara ca ñañarije maniḡa m̄a nii. Niip̄etiri poogaari macārā doori, m̄are īi n̄ucū buogucuma.

Mee, añurije m̄a ca tii niirije añurop̄a bii bau niicoa.”†

<sup>5</sup> Ate jiro, Ɔm̄areco tutip̄a īa m̄ene cojoḡa, Ɔm̄areco Pac̄a yaa wii,‡ “Bojoca mena o biro yu tiirucu,” cū ca īirique ca niiri wii ca p̄āa n̄uc̄aro yu īaw̄a. <sup>6</sup> Tii wii santuariop̄a ca niiricarā Ɔm̄areco Pac̄are queti wede bojari maja j̄icā amo peti, ape amore p̄aga



penituario niirā, cūja ca niiro cōro ñañoaro cūja ca tiipere ca c̄worā witi n̄cāwa. Ca ōweri manirije lino mena j̄uti cūja ca tiirique, ca ajiyaarije juti jāñawa. Ñucā oro mena cūja ca tiirica quejeri cūja cotiap̄u ca tujarijere wēñaricarā niywa. <sup>7</sup> To biri j̄icū bapari ca catirā mena macū, cūja Ūmureco Pac̄ure queti wede bojari maja j̄icā amo peti, ape amore p̄aga penituario ca niirāre, cūja ca niiro cōrorena oro mena cūja ca tiirica bapari dadaro, Ūmureco Pac̄u to birora ca caticōa niiḡu, bojocare ñañoaro cū ca tii doti cojorije ca jāñari baparire cūjare tiicojowi. <sup>8</sup> Ūmureco Pac̄u yaa wii pea bue dadacoawu, Ūmureco Pac̄u do biro ca tiya maniḡu cū ca tutuarije ca doorije. Ména, ñañoaro tiiriquere j̄icā amo peti, ape amore p̄aga penituario niirije Ūmureco Pac̄ure queti wede bojari majare cū ca tii dotiriquere cūja ca tii peotitirora, tii wiip̄ure jāarique maniwu.

**16**

*Ūmureco Pac̄u ñañoaro cū ca tiipe*

<sup>1</sup> Ūmureco Pac̄u yaa wiip̄ure j̄icā amo peti, ape amore p̄aga penituario niirā Ūmureco Pac̄ure queti wede bojari majare, tutuaro wed-erique mena o biro ca ĩirijere yu t̄owu:

—Waarāja. Tii yepap̄ure j̄icā amo peti, ape amore p̄aga penituario Ūmureco Pac̄u ñañoaro cū ca tiipe ca jāñari bapari m̄uja ca c̄worijere poo bate cūurāja —ca ĩirijere.

<sup>2</sup> To biri Ūmureco Pac̄ure queti wede bojari maj̄u ca nī j̄oḡu waari, cū ca c̄wori bapa maquēre ati yepap̄ure poo bate cūwi. To biro cū ca tiirora, niipetirā bojoca waib̄uc̄u ca uwioḡu wāmere ñia cūu eco, ñucā cūre ĩa cōori cūja ca quenoric̄arena tii n̄cū b̄uo, ca tiiruc̄uric̄arē, docuoro un̄ic̄arije

b̄uaro ca punirije cūjare cami boawu.

<sup>3</sup> Ñucā cū jiro macū Ūmureco Pac̄ure queti wede bojari maj̄u, cū ca c̄wori bapa maquēre dia pairiyap̄ure poo bate cōañua cojowi. Cū ca poo bate cōañua cojorije menara, oco pea j̄icū bojoc̄u cūja ca j̄iaric̄u díre biirije jeeñacoawu. To biro ca biirije j̄uori, tii yaare ca niim̄iric̄arā niipetirā dia peticoawa.

<sup>4</sup> Cūja p̄arā jiro macū Ūmureco Pac̄ure queti wede bojari maj̄u, cū ca c̄wori bapa maquēre, diarip̄ure, oco ca witiiri operip̄ure, poo bate cōañua cojowi. Teep̄ure cū ca poo bate cōañua cojorije menara, tii yaari maquē oco ca niim̄ij̄arije cāa, díi wado jee ñaabatecā yai waawu.

<sup>5</sup> Tee jiro oco coteri maj̄u\* o biro cū ca ĩirijere yu t̄owu:

“M̄ua añuḡu, ca ñañarije maniḡu, j̄icāto ca nī j̄uo dooric̄u, to birora ca niic̄ōa niiḡu m̄u nī, to biri wāme ca ĩa bejegua.

<sup>6</sup> Cūja, m̄u yaa pooga macārā ca ñañarije manirā, ñucā m̄u yee quetire wede j̄uḡueri majare j̄ia, díi tii bate cūuupa.

Mec̄ura m̄u pee, díi cūjare m̄u jini doti. Teerena boowa cūja pee cāa,” ĩibuwi.

<sup>7</sup> Ñucā ap̄i, Ūmureco Pac̄ure tii n̄cū b̄uorā joe m̄uenerica tutup̄u ca niiḡu, o biro cū ca ĩirijere yu t̄owu:

“Ūp̄u Ūmureco Pac̄u niipetirijep̄ure ca doti tutua niiḡu, ñañoaro cūja ca biiro m̄u ca tiirijeja, díamac̄ura ca niire biro tii, díamac̄ura cūjare tii, m̄u ca tiirije niiro bī,”

cū ca ĩirijere.

<sup>8</sup> Ñucā itiarā jiro macū Ūmureco Pac̄ure queti wede bojari maj̄u cū ca c̄wori bapa maquēre am̄ureco macū muip̄up̄ure poo bate tuuwi. To biri bojocare peca ca ūurije

\* 16:5 El ángel de las aguas.

mena cã ca joe majipere cãre ticojowi. <sup>9</sup> To biri bojoca niipetirã muipũ peca mena ñañoaro peti joe ecowa. To biro ñañoaro tii ecocã pacarã ñañoaro cãja ca tiurucurijere tugoeña yeri wajoari, Umureco Pacu tee ñañoaro cãja ca biiro ca tii doti majigu peere baja peoricaro unora, ñañoaro Umureco Pacure ñi wede paiwa. <sup>10</sup> Tee jiro bapari Umureco Pacure queti wede bojari maja jiro macã, cã ca cuori bapare, waibucu ca uwioгу cã ca duwiri tabepure poo bate cojowi. To cõrora cã ca doti niimiri yepa niipetiropara naitã peticoawu. To biro ca biiro, bojoca pea buario ñañoaro peti tamuori cãja ñemerori baca dupo tuuri nucãripu wijiowa. <sup>11</sup> To biro ñañoaro tamuo pacarã ñañoaro cãja ca tiurucurijere tii yerijãatiwa. Teere tii yerijãaricaro uno, cãja camu buario ca punirijere wijioma ñirã, umureco tuti Umureco Pacure ñañari wãme ñi tutiwa.

<sup>12</sup> Ñucã jicã amo cõro niirã Umureco Pacure queti wede bojari maja jiro macã, dia pairi yaa Éufrates'pore poo bate cõañuawi, cã ca cuori bapa maquere. Tii yaapure cã ca poo bate cõañua cojorije menara, muipũ cã ca mua dooro pee ca niirã wiorã cãja tã doojato ñiro, tii yaa dia pairi yaa oco bopo peticoawu.

<sup>13</sup> Pãmuri maju pinore biiguaro ca niigu ujerore, ñucã waibucu ca uwioгуaro ujerore, to biri Umureco Pacu yee quetire wede jugueri majure biro ca bii ditogu ujero cãare ùmaare biirã† itiarã peti wãtã yeri ca añutirã cãja ca witiro yu ñawu. <sup>14</sup> Cãja pea, wãtã yeri, ca ña ñaña manirije ca tii bau nii majirã, ñucã ati yepa niipetiropara macãrã wiorãre juo neori, Umureco Pacu niipetirijepure ca doti tutua niigu yaa rãmu ca earo, Umureco Pacu

mena ameri jãrugarã nea doorã biiwa.

<sup>15</sup> “Tugoeña bojoca catiri, añuro ña cojo yue niña. Jee dutiri majure biro yu doorucu. Ujea niimi tugoeña bojoca catiri, juti manigu waa nucũ yujugu boboro yu tamuore ñigu, cã ca juti jãñarijere añuro ca ña nanujee cote niigua,” ñiwi Jesús.

<sup>16</sup> To biri wãtã yeri pea, hebreos wederique menara Armagedón‡ ca wãme catiri tabepu wiorãre cãjare juo neowa.

<sup>17</sup> Ate jiro, Umureco Pacure queti wede bojari maju jicã amo peti, ape amore puaga penituario ca niigu, cã ca cuori bapa maquere poo bate cojowi winopure. To biro cã ca tiirora, santuariopure wioгу cã ca duwiri cõmuroru tutuaro o biro ca ñi wede cojorijere yu tuowu: “Mee yu tii peoti yerijãa.”

<sup>18</sup> To biro ca ñiri tabera buario bupo yabe, wederique wedeo, bupo paa, jita jabe, biiwu. Tee jita ca jaberijere jicãti uno peera ati yepare bojoca ca nii juo dooricarã, to cõro tutuaro uwioro ca jaberijere tamuo ñaatiupa. <sup>19</sup> To cõrora Babilonia pairi macã ca niimirica macã, itia yepa peti wati nucãcoawu. Ati yepa niipetiropara ca niiri macãri ðe ñaajãa peticoawu. Umureco Pacu, Babilonia macãrã ñañarije cãja ca tii niurucurijere tugoeña buari, cã ca ajiarije ca niiri bapa uje oco bapa ñañoaro cãja ca biiro ca tiirije ca niiri bapare cãjare jini dotigu doogu tiwi, ñañoaro cãja ca biipere biro ñigu. <sup>20</sup> To biro biicãri, diaripure yucu poogaari ca niirije, ñucã macãncã buurori cãa, yai peticoawu. <sup>21</sup> Ñucã umureco tutipã ca niirije oco ca buarica quiri, cuarenta kilos ametenero ca nucãri quiri bojocare ñaapeawu.

† 16:13 Ñañarije yeri. Yajó. ‡ 16:16 Armagedón: Hebreos wederique mena peera “Meguido ãtãgu/Meguido macã yepa ca ãtã yucu catiri yepa” ñirugaro ñi.

To biro Ƴmureco Pacu ñañaro cūjare cū ca tii yaioero, Ƴmureco Pacure ñañari wāme ïi wede pai, tuti amawa.

## 17

### *Nomio ñañago*

<sup>1</sup> Jĩcū, Ƴmureco Pacure queti wede bojari maja jĩcā amo peti, ape amore puağa penituario niirā, jĩcā amo peti, ape amore puağa penituario niiri bapari ca cwoṛā mena macū yu putoṛu doo, o biro yure ïwi: “Dooya, nomio buaropara ñañarije ca tiigo oco jotoa ca duwigo, \* ñañaro cō ca tii ecoro mure ïnogu doogu yu tii. <sup>2</sup> Ati yepa macārā wiorā cō mena ñee epewa. Ñucā ati yepa macārā cāa, docuoro umna mena ñee epego cō ca jinirije uje oco menara jini mecācā yai waawa,” ïwi.

<sup>3</sup> Jiro Añuri Yeri quēñaricareore biropu ca biirijere cū ca ïño, Ƴmureco Pacure queti wede bojari maju ca yucu maniri yeparu yure cū ca ami waaro yu biiwu. Tooru yu ïawu jĩcō nomio waibucu ca uwioguro ca jūaguro jĩcā amo peti, ape amore puağa penituario peti dupugaari cuti, to biri ñucā pua amo cōro peti potagaari cuti, ca biigu jotoaru ca duwigore. Waibucu uparare pau docuorije Ƴmureco Pacure ñañarije ca ïi tutiri wāmeri cāja ca owa tuurica dereaaro niiwi. <sup>4</sup> Nomio pea, ñii jañu ca jūarito, ñucā jūarito petire jutiro jāñawo. Oro, utāgaari ca ajiyaa añurije, to biri perlas cāja ca iirije mena, wāmocārico niiwo. Oro mena cāja ca tiirica bapa docuorije, umna mena cō ca tii nucū yujurique dadaro ca jāñari bapare cwowo. <sup>5</sup> Ñucā cō diāmacūpore owa tuurique ca ïa ñaañu maniri wāme o biro ca ïiri wāme tujawu:

“PAIRI MACĀ BABILONIA,

CA ƳMŪA  
EPE PAIRĀ PACO,  
ATI YEPa NIIPETIROPŪRE  
DOCUORIJE CA  
NIIRIJE PACO,”

ca ïiri wāme. <sup>6</sup> Jiro, Ƴmureco Pacu yaarā ca ñañarije manirā dī, to biri Jesús're cāja ca tuo nanujerije juori cāja ca ïa batericarā dī menara ca cūmogore yu ïawu.

To biro cō ca bii niirijere ïagu, yu ïa ucuaocoawu. <sup>7</sup> To biro yu ca biiro ïa, Ƴmureco Pacure queti wede bojari maju pea o biro yure ïwi: “¿Ñee tiigu mu ïa ucuaocoati? Mure yu wede majiorucu, nomio yee, ñucā waibucu ca uwiogu, jĩcā amo peti, ape amore puağa penituario ca niirije dupugaari cuti, pua amo cōro niirije potagaari cuti, ca biigu cōre ca ami waagu yee, ména ca majiña manirijere.” <sup>8</sup> “Waibucu ca uwiogu mu ca ïajāgu, jĩcā tĩramuru ca niirucuricu niimi. Biiguru ma-nimi. Mani pacagu ca ucuaru operu ca niiricu ati yeparu ame peagu doogu tiimi, ñañaro cū ca tii yaioeco majuropeeparo jūguero. Ati yepa macārā, Ƴmureco Pacu ati yepare cū ca jeeño juori tabepara, catirique ca niiri pūuroṛure cāja wāmere ca owa tuu ecoya manirā, waibucu ca uwiogu, tĩramuru ca nii juo dooricure mecāra ca manigare, biiguru jiro ca doopare cāre ïarā ïa ucuaocoarucuma.

<sup>9</sup> “Añuro maji tūgoeña puo, tiirique booro bii ate menara: Dupugaari jĩcā amo peti, ape amore puağa penituario ca niirijea, jĩcā amo peti, ape amore puağa penituario ca niirije utā buurori nomio cō ca duwirijere ïiro bii. Ñucā to birora, jĩcā amo peti, ape amore puağa penituario ca niirā bojoca wiorāre ïi cōñoaro bii. <sup>10</sup> Mee, jĩcā amo cōro niirā, anija wiorā mena macārā bii yaicoawa. Jĩcū cāja mena macū mecāre doti niimi; apĩ pea ea dotimi ména.

\* 17:1 Jer 2.20-31; Ez 16.17-19; Os 2.5.

Cū, wioḡu ca tujaḡu eagu yoaro niitirucumi. <sup>11</sup> Waibuḡu ca uwioḡu t̄r̄um̄uḡu ca niir̄iḡu, mecāra ca maniḡu, j̄icā amo peti, ape amore p̄uaga penituario ca niirā wiorā jiro macā wioḡu ca waapu peti niimi. Biiḡuḡu, cūja j̄icā amo peti, ape amore p̄uaga penituario ca niirā wiorā mena macā cāa, ca bii yaiḡuḡa niiḡu biimi. <sup>12</sup> Ņucā, cū potagaari p̄ua amo cōro niirije m̄u ca ĩaj̄arije cāa, wiorā niima. Biirāḡuḡu doti j̄uotima mēna. Wiorā cūja ca j̄ari r̄um̄uḡe yoatiroacāra cūja ca doti niipere, waibuḡu ca uwioḡu mena j̄icāriḡu doti majiriquere tiicojo ecorucuma. <sup>13</sup> Anija p̄ua amo cōro ca niirā wiorā, j̄icāri cōro tuḡoeña quenori, cūja ca doti tutuarijere, cūja ca doti majirijere, waibuḡu ca uwioḡu peere teere cūre tiicojorucuma. <sup>14</sup> To biro tiicāri, Oveja Macā mena ameri j̄iarucuma. Oveja Macā pea Ūm̄areco Pacu cū ca beje jeericarā, cū ca j̄uoricarā, cū wadore ca tuḡo nun̄ujeerā mena niicāri, cūjare ameri j̄ia ametua n̄ucācoarucumi. Oveja Macā, uparā Ūḡu, wiorā Wioḡu niimi,” yure ĩi wedewi.

<sup>15</sup> Ūm̄areco Pacuḡe queti wede bojari maj̄u o biro yure ĩi nemowi ḡucā: “Nomio um̄are ca epe paigo cō ca duwij̄arije oco m̄u ca ĩaj̄arije pea macārire, bojocare, bojoca bojoricarori ca wederāre, yepari macārā cōrorena, ĩiro bii. <sup>16</sup> Cū potagaari p̄ua amo cōro niirije m̄u ca ĩaj̄arije, to biri waibuḡu ca uwioḡu, um̄ua mena ca epe paigore ĩa junarucuma. Ņee j̄aa manigop̄u cōre tii yaio cōa, juti manigo cōre cūu, cō up̄ari ca niimirique peera baca jude baa yaio, peca mena joe bate, tiicārucuma. <sup>17</sup> Cū ca boorore biro cūja ca tiipere, cūja yerip̄u cūjare ĩi cōa j̄aup̄i Ūm̄areco Pacu, cū ca boorore biro cūja ca tiipere biro ĩiḡu. To biri cūja pea, j̄icāri cōro

tuḡoeñarique cutiri, wiorā nii, cūja ca bii doti tutua niirije waibuḡu ca uwioḡu peere tiicojorucuma. Ūm̄areco Pacu wederique cū ca ĩiricarore biro ca bii petirop̄u to biro tii yerij̄aarucuma. <sup>18</sup> Nomio m̄u ca ĩaj̄ago pea, pairi macā ati yepa macārā wiorāre ca doti ametuene n̄ucāri macāre ĩiro bii,” yure ĩi wede majiowi.

## 18

*Babilonia macā ñañaro ca tii yaio ecope*

<sup>1</sup> Ate jiro yu ĩawu ḡucā ap̄i Ūm̄areco Pacuḡe queti wede bojari maj̄u um̄areco tutip̄u ca duwi doogare. Buarop̄ura do biro ca tiiya maniḡu niwi. To biri cū ca boe baterije menara, ati yepare boe peticoawu. <sup>2</sup> Tutuario wederique mena o biro ĩi acaro bui cojowi:

“Mee biicā yaiwa; mee biicā yaiwa, pairi macā Babilonia ca niimirica macā.\*

Wāt̄ia yaa wii jeeñacā yaiwa. Ñañarā, wāt̄ia yeri ca niirā cōro cūja ca j̄añari ope jeeñacā yai waa.

Niipetirā minia, ca docuorā ca ĩarugaña manirā yaa batire biro jeeñacā yai waa.

<sup>3</sup> Niipetirā bojoca poogaari cōrora, tii macā macārā cūja up̄ari ca boorore biro cūja ca tii niirucurijere cūjare ĩa cōori, cūjare biro tii jeja n̄ucā peticoawa.

Ņucā ati yepa macārā wiorā cāa, cūja menara ñañarije tii, cūjare biro biicoawa.

Ati yepa macārā apeye noniri maja cāa, cō ca booro cōro noni wapa jeeri, ca apeye pairā biiwa,” ĩiwi.

<sup>4</sup> Jiro yu tuowu ḡucā um̄areco tutip̄u apeye wederique o biro ca ĩirijere:

M̄aja, yu yaa pooga macārā, ñañarije cūja ca tiirijere m̄aja

\* 18:2 Is 21.9.

menara tii bui cuti, ñañoaro tamuo, m̄ja ca biitipere biro ñirã tii macãre witi waarãja.

<sup>5</sup> Biiti majuropeecã. Ñañoaro cãja ca tii niirije umareco tutip̄ tuu juacoa.

Ñañoarije cãja ca tii niirucurijere ñari, cãjare cõaḡu tiimi Umareco Pacu.

<sup>6</sup> Aperãre ñañoaro cãja ca tiiricarore birora cãja cãare ñañoaro cãjare tiya.

Ñañoaro cãjare cãja ca tiirique wapa, puati cõrop̄u ñañoaro cãja ca tamuroo tiya.

Aperãre ñañoaro cãja ca tiiricarore birora, cãjare ña mairicaro maniro, mecãra puati cõrop̄u ñañoaro cãjare tiya.

<sup>7</sup> “Ca nii majuropeerã jãa nii” ñi tũgoeñacãri, cãja ca boori wãme, cãja ca cuorijere, aperãre wapa pacarori nonicãri, “Ca apeye pairã jãa nii,” cãja ca ñi yeerique wapa mecãra ñañoaro bii, puniro cãja ca baa earo tiya.

Biigop̄ua cõ yerip̄u, “Anora jĩcõ wiogore biro añuro yu nicã. Ca man̄u bii yai weorico méé yu nii.† Di ram̄u unora, ñañoaro yu tamuoticu,” ñi tũgoeñamimo.

<sup>8</sup> To biri jĩcã ram̄urena ñañoaro cãja ca biipe doorucu. Bii yairique, tũgoeña pairique, aua boarique, cãjare niirucu. Ñucã pecamep̄u joe ecorucuma. Up̄u Umareco Pacua cãja ametuenero ca tutua majuropeeḡu niimi, ñañoaro cãja ca tamuroo cãjare ca tiiḡu.

<sup>9</sup> Ati yepa macãrã wiorã Babilonia macãrãre ña cõori ca tii epericarã cutiricarã, ñucã tii macã maquẽ añurije ca niirijere ca wapa tii ujea nii niirucumiricarã, tii

macã ca ñu yai bue m̄uarijere ñarã, ñañoaro bii tũgoeñarique pai otirucuma tii macãre. <sup>10</sup> Tii macã ñañoaro peti ca bii yai waarijere ña uwima ñirã, yoarop̄ara niiri, o biro ñi acaro buirucuma:

“¡Abé nija! ¡Abé nija! Pairi macã ca niimirica macã, Babilonia, do biro ca tiya maniri macã ca niimirica macã,

To biro ñañoaro biirucu ca ñiña maniri tabera, ñañoaro m̄ja ca bii yaipa tabe ea,”

ñi oti nan̄ujeerucuma.

<sup>11</sup> Ati yepa macãrã apeye noni wapa taari maja cãa, tii macã to biro ñañoaro ca bii yai waaro ñarã, tũgoeña yaja pua otirucuma, noa un̄o pee cãja yee apeye, <sup>12</sup> oro, plata, ãtã ca ajiyaarije, ãtã añurije perlas, lino añurije, jua añurije ca niirije, juti p̄iri seda mena cãja ca tiirique añuro jua añurije ca niirije, yucu ca niirije cõrora añuro ca juti añuricare, marfil mena, yucu añurije mena, bronce, come, ãtã ca bayirije† mena, <sup>13</sup> bojorica wãmeri cãja ca tii jeeñoriquere, canela cãja ca ñirijere, baarique jãa ayiarique añuro ca juti añurijere, yucu díi§ ca juti añurije, yucu díire,\* uje oco, uje ate baariquere, trigo weta añurije,† trigo, waibucurã ca apeye ñmarã, oveja, caballoa, tunuricari, pade coteri maja ca niiparã cãja ca nonirã bojocare, cãjare ca wapa tiirã cãja ca maniro macã.

<sup>14</sup> Ñucã o biro ñirucuma: “Yucu dica añuro ca poarije m̄ja ca baa ujea niirucumirijere mani, m̄ja cuoticã yua. Niipetirije añurije m̄ja ca cuo niimirique, m̄ja ca apeye paimirique, yai peticoa, puati m̄ja baa nemotirucu,” ñi nan̄ujeerucuma. <sup>15</sup> Atere noni wapa taari, tii macã j̄ori paio ca apeye cutimiricarã, tii macã ñañoaro peti to ca bii yai waaro ña uwima

† 18:7 Is 47.7-8. ‡ 18:12 Mármol. § 18:13 Incienso, oco díi un̄o. \* 18:13 Resina. † 18:13 Harina.

ĩirã, yoaropũra tua nũcãri, ñãñaro  
oti yapa puari o biro ĩirucuma:

16 “¡Abé nija! ¡Abé nija! Pairi  
macã ca niimirica macã,  
lino añurije mena, juti añuro  
ca jũa dia taarije mena, ca  
jũarije peti mena, juti jãña,  
oro mena, perlas mena, cũja ca  
wãmorica macã ca niimirica  
macã,

17 jĩcã nimarora niipetirije tii  
macã ca apeye pai niimirije  
menara ñãñaro peti biicã yai  
waa,” ĩi otirucuma.

Ñucã niipetirã paca cũmuari  
ũparã, tii cũmuariũre ca waarã, ca  
waa tuurã, ñucã diaripũ paderã ca  
wapa taa niirucurã cãa, tii macã  
ñãñaro to ca bii yai waarijere ĩarã,  
yoaropũra tua nũcã ĩarucuma. 18 Tii  
macã ca ñũ bue mũarijere ĩari, o  
biro ĩi acaro buirucuma: “Ape  
macã, ati macãre biro, pairi macã  
maniwa.” 19 To biro ĩi yapa puari,  
cũja dũpũgaari jotoare jĩta maa peo  
boo pacoro otirãra, o biro ĩi acaro  
bui otirucuma:

“¡Abé nija! ¡Abé nija! Pairi macã ca  
niimijãri macã,  
niipetirã cũmu paca ca cũorãre  
tii macã maquẽ apeye  
menara  
ca apeye pairã cũja ca niiro ca  
tiimirica macã,

jĩcã nimarora bii yaicã yerijãa waa.

20 Æmũreco tutipũ macãrã, mũja,  
Æmũreco Pacũ yaarã ca  
ñãñarije manirã, Jesucristo yee  
quetire wederi maja,  
Æmũreco Pacũ yee quetire wede  
jũgueri maja, ñjea niĩña,  
tii macã to biro ca biicã yerijãa  
waarije jũori.

Æmũreco Pacũ tii macãre tii yaiori,  
añuro ca ñãñarije maniro  
mũja ca niiro tiimi,”

ĩirucuma.

21 To cõrora jĩcũ Æmũreco  
Pacũre queti wede bojari

maja do biro ca tiya manigũ,  
wãñiaricaaga ùtãga pairica bũca  
ca niiricaarore ami mũeneri,  
o biro ĩigũra dia pairiyapũre  
cõañua cojowi: “Atigare cõañua  
duwio yaioricarore birora mũja  
biirucu, Babilonia pairi macã ca  
niimirica macã. Pũati tii macãre  
ĩa nemotirucuma. 22 Jĩcãti ùnora,  
bajari maja cũja ca bajarije,  
bua tẽe bajarique ca bũjũrije,  
tõroga putirique ca bũjũrije, ñucã  
putirica wũũ mena puti bajari-  
quere, tuo nemoña manirucu.  
Jĩcãrã ùnora jĩcã wãme peerena  
paderi maja manirucuma. Jĩcãti  
ũno peera wãñiaricaga ùtãga  
ca bũjũ wedeorije cãare tũoya  
manirucu. 23 Jĩcãga jĩa boericaga  
ũnora ùũ boetirucu. Amo jiarica  
boje rũmũri tiirã, cũja ca tii  
yugui wedeorucumirije cãa tuo  
nemoña manirucu. Mũ yaarã ca  
apeye noni wapa taarã, ati yepa  
macãrã do biro ca tiya manirã  
niimiwa. Ñucã mũ bajeri mena  
ati yepa macãrã niipetirãre mũ ĩi  
ditowũ. 24 Tii macãrena, Æmũreco  
Pacũ yee quetire wede jũgueri  
maja, Æmũreco Pacũ yaa pooga  
macãrã, ñucã niipetirã ati yepa  
macãrãre, cũja ca jĩa batericarã  
díi nii,” ĩiwi.

## 19

### *Æjea nii bajarique*

1 Ate jiro ùmũreco tutipũ paũ bo-  
joca tutuaro wederique mena o  
biro cũja ca ĩi cojorijere yũ tũowũ:

“¡Æmũreco Pacũre mani ĩi nũcũ  
bũoco!\* Ametũarique, ĩi  
nũcũ bũorique,

Ca añũ majuropeerije, tutuarique,  
mani Æmũreco Pacũ yee nii.

2 Cũ ca ĩa bejerijea añurije nii,  
díamacũ nii, bii. To biri,  
nomio bũaropũra ñãñarije ca  
tiigo ca wedeogo, ñãñaro peti

\* 19:1 “Aleluya” ca ĩiri wãme wadora hebreos wederique mena peera “Hallel” ĩiro, “Añuro ĩi nũcũ  
bũorique” ĩiro ĩi; ñucã “Jah” to ca ĩijata peera Æmũreco Pacũre ĩi wameo tiiro ĩi.

cõ ca tii niirucurije mena ati yepa macãrãre ñañarije cãja ca tiiro ca tiiricore ñañaro tii yaiomi. Æmureco Pacu yee paderi majare tii macã macãrã cãja ca jãa, díi tii baterique juori, Æmureco Pacu cãjare ame bojami,” ïi wedeowa.

<sup>3</sup> Jiro o biro ïi nemowa ñucã:

“ïÆmureco Pacure mani ïi nucũ buoco! ïTii macã ca bue muarije, bue yerijãaturucu!”

<sup>4</sup> Veinticuatro ca niirã bucurã, ñucã bapari ca catirã ca niirã pea, Æmureco Pacu cã ca duwiro juguero cãja ajuro jupearí mena ea nuu waa, ïi nucũ buorã o biro ïiwa:

“ïTo biro to biijato! ïÆmureco Pacure mani ïi nucũ buoco!”

ïiwa.

<sup>5</sup> Æmureco Pacure to biro cãja ca ïi nucũ buo niiri tabera, wiogu cã ca duwiri cãmuropu o biro ïi wedeo cojowu:

“Baja peoya maja, mani Æmureco Pacure. Maja niipetirã cãre ca pade coterã, nucũ buorique mena cãre ca tuo nunajeerã, ca nii majuropeerã, watoa macãrã, cãre nucũ buoya,”

ïi wedeowa.

*Oveja Macã cã ca amo jiarí boje ramu*

<sup>6</sup> Jiro yu tuowu ñucã, rau bojoca cãja ca wederore biro, buaro oco ca ïma cõa jãaro ca bujurore biro, to biri buaro buro cã ca bujurore biro buju wedeori, o biro ca ïirijere:

“ïÆmureco Pacure mani ïi nucũ buoco!

Æpu, mani Æmureco Pacu, niipetirijepare ca doti tutua niigu, doti juocoami mee.

<sup>7</sup> Mani ujea niico. Teere mani bii ujea niico,

mani ïi nucũ buo baja peoco.

Mee, Oveja Macã† cã ca amo jiarí ramu eacoa,

cã namo ca niipo añuro queno yuericopu,

<sup>8</sup> lino añurije mena tiirique, ca õweri manirije, ca ajiyaarije juti jãñaricopu nii yuemo.”

(Tee juti lino mena cãja ca tiirique ca õweri manirije pea, Æmureco Pacu yaarã ca ñañarije manirã añurije cãja ca tii niirijere nii cõoñaro bii.)

<sup>9</sup> Æmureco Pacure queti wede bojari maju pea o biro yure ïiwi: “Owaya: ‘Ujea niiña. Oveja Macã amo jia, cã ca tiiri boje ramure ca juo ecoricarã ca niirã,’” ïiwi.

O biro ïi nemowí ñucã: “Atea Æmureco Pacu wederique díamacã ca niirije peti niiro bii,” ïiwi.

<sup>10</sup> Yu pea cãre tii nucũ buorugu, cã daporí puto yu ajuro jupearí mena yu ea nuu waawu. To biro yu ca biiro cã pea: “ïÑijá! To biro yure tiieto. Yu cãa mare birora Æmureco Pacure pade bojari majura yu nii. Ñucã aperã mu yaarã, Jesucristo yee quetire to birora ca tuo nunajee niirãre birora yu bii. Æmureco Pacu wadore ïi nucũ buoya. Tee Jesús yee maquere queti wederiquera nii ca biipere wede jugueri majare ca majiorije,” yure ïiwi.

*Caballo ca botigu jotoa ca pejagu*

<sup>11</sup> Jiro, amureco tuti ca pãa nucãricaro ca niirore yu ïawu. To biro ca biiro, jicũ caballo ca botigu baua eawi. Cãpore ca pejagu pea, “Wajoaricaró Maniro ca niirore biro ca tiicõa niigu, Díamacu wado ca ïigu,” wãme cã tiíwi, ca niirore biro ïa bejeri, ñañaro tii, ameri jãa, ca tiigu niiri. <sup>12</sup> Cã cape pecame ca ïu nucũri punare biro boe bate, ñucã cã dãpuga peera rau pejarica betorire peja, tiíwi. To biro biicãri, cã jicũra cã ca majiri wãme owa tuurica wãmere cuowi. <sup>13</sup> Díi mena wadaricarore jutiro jãñawi. Cã wãme pea, “Æmureco Pacu

† 19:7 Jesucristore, Æmureco Pacu yuu Oveja Macã ïi (Jn 1.29). Ñañarijere ca bii ametua nucãgu. Ap 17.14.

Wederique,” niwɥ. <sup>14</sup> Cũ jirore ɯmɥreco tuti macãrã uwamarã, juti añurije lino mena tiirique añuro ca botirije, ca õweri manirije, jãñacãricarã caballo ca botirã jotoa pejari cãre nɯnɯwa. <sup>15</sup> Cũ ɯjerore niipĩ, bɯaro ca joo yoori pĩ, ati yepa macãrã bojoca poogaarire cũ ca cami tuu paa pĩ witiwɥ. Cũ ca doti tutua niirije mena cõmegɥ ca cɯogare biro do biro tiya maniri wãmepɥ cãjare doti niirucumi.† Cãra, Ɛmɥreco Pacɥ niipetirijepɥre ca doti tutua niigɥ ñañoaro cãja ca biiro cũ ca tiirijere, cũ ca ajiarijere, ɯje ocore dipericarore biro cãjare tiirucumi. <sup>16</sup> Cũ jutiropɥ, to biri cũ ɯjepɥto jotoapɥ, o biro ñi owa tuurica wãmere cɯomi: “WIORÃ WIOGɥ; ƐPARÃ ƐPƐ,” ñi.

<sup>17</sup> Ñucã yɥ ñawɥ jĩcũ Ɛmɥreco Pacɥre queti wede bojari majɥ, ɯmɥreco macũ muipũ jotoapɥ nucũcãri, minia niipetirã ɯmɥreco tutipɥ ca wɯrãre, tutuaro wederique mena o biro ca ñi acaro buigare: “Dooya. Ɛmɥreco Pacɥ paio baarique cũ ca baari tabere nea poo dooya. <sup>18</sup> Wiorã, uwamarã ɯparã, bojoca ca tutuarã, caballo, cãjapɥre ca pejarã, bojoca niipetirã, añuro ca niirã, pade coteri maja, ca nii majuropeerã, to biri watoa macãrã díre, mɯja ca baapere biro ñirã,” ñiwi.

<sup>19</sup> To biro cũ ca ñiri tabera waibɥcɥ ca uwioigare, to biri ati yepa ɯparã cãja uwamarã mena, caballo jotoa ca pejagɥ, to biri cũ uwamarã menare ameri jiarɯgarã ca nea pooricarãre yɥ ñawɥ. <sup>20</sup> Waibɥcɥ ca uwioigɥ pea, Ɛmɥreco Pacɥ yee quetire wede jɯgueri majare biro ca bii ditorucuricɥ menara ñeocoawa. Ani niimi ca ñi ditori majɥ, waibɥcɥ ca uwioigɥ cũ ca ña cojoro, ca ña ñaaña manirije tii bau niirique ca tiiricɥ, cũ ca tii bau nii dito niirije

mena waibɥcɥ ca wioigɥ wãmere ñia cũu eco, ñucã cãre ña cõori cãja ca quenoricɥrena ñi nɯcũ bɯo, ca tiiricarãre ca ñi dito epericɥ. To biri cãja pɯarãpɯra ca catirãra azufre mena ca ɯñiriraapɥ cõañua ecocã yai waawa. <sup>21</sup> Aperã pea, caballo jotoa ca pejagɥ ɯjeropɥ ca witiwɥ pĩ niipĩ menara jã eco peticã yai waawa. To biro cũ ca tii baterãre, niipetirã minia ɯmɥreco tutire ca wɯrã pea, cãja díre añuro mee baa yapicã yai waawa.

## 20

### *Mil cãmari*

<sup>1</sup> Tee jiro yɥ ñawɥ ñucã jĩcũ Ɛmɥreco Pacɥre queti wede bojari majɥ, ɯmɥreco tutipɥ mena, ca ɯcãari ope pãaricarore, to biri come daa pairi daa, ca ami duwi doogare. <sup>2</sup> Cũ pea, pãmari majɥ tĩrɯmɯpɥ macũ pino, wãtĩ, Satanás ca niigare, “Mil cãmari peti jia cũuricɥ niirucumi,” cãre ñi jia cũucãwi. <sup>3</sup> Cãre jia yapano, ca ɯcãari opepɥ cãre cõa duwio cojori, toopɥ cãre tia cũu, tii jopere biacãwi mil cãmari ca waatirora “Ati yepa macãrã bojoca poogaarire ñi dito eperemi,” ñigɥ, mil cãmari jiro pãa wiene ecorucumi ñucã, yoaro niirugɥ mée yua.

<sup>4</sup> Ñucã yɥ ñawɥ, wiorã cãja ca duwiri cũmurorire, to biicãri ña beje majiriquere ca tiicojo ecoricarã teepɥre cãja ca ea nuu waaro. Ñucã Jesucristo yee quetire, to biri Ɛmɥreco Pacɥ wederiquere, to birora cãja ca tɯo nɯnɯjeecõa niirije jɯori cãja dɯpɯgaarire cãja ca paa jude batericarã yeri cãare yɥ ñawɥ. Cãja pea waibɥcɥ ca uwioigare, ñucã cãre ña cõori cãja ca quenoricɥ cãare, ñi nɯcũ bɯoti, cũ wãme cãare cãja diãmacãripɥ, cãja amoripɥ, ñia cũu dotiti, biuupa. To biri cati tuari, Jesucristo mena mil

† 19:15 Sal 2.9. § 19:20 Ca bii oto weorijepɥ Juan cũ ca ñaro, uparare biro ca ɯñ niiri tabere cũ ca ñarica tabere ñiro ñi.



cāmari peti doti niiwa. <sup>5</sup> Aperā ca bii yairicarā pea mil cāmari jiroꝛꝛu cati tuarā doorā tiwa. Ati tabe cati tua jꝛorica tabe niꝛo biiwꝛu. <sup>6</sup> Ujea niima, cati tua jꝛorica tabere ca cati tuarā, cūja, Umꝛeco Pacꝛu yaarā ca ñañarije manirā mena macārā niirā biima. Cūja, ꝛꝛati bii yairica tabe pecameꝛꝛu waatirucuma. Waatirāra, Umꝛeco Pacꝛu, to biri Jesucristo yaarā paia peti niirucuma. To biri cū mena mil cāmari peti doti niirucuma.

### *Satanás tujaye*

<sup>7</sup> Mil cāmari ca yapano earo, Satanás tia cūurica wiꝛꝛu ca niiricu pāa wiene ecorucumi ñucā. <sup>8</sup> To cōroꝛa ati yepa niipetiꝛꝛu ca niirā bojoca poogaarire ñi dito yujugu waarucumi. Gog, Magog\* ca wāme cutirā cāare ñi ditorucumi, ca ameri jīaparāre cūjare neꝛꝛuꝛu. Cūja uwamarā pea, dia pairi yaa tujarore ca niirije jita dupari cōro ꝛꝛu niirucuma. <sup>9</sup> Cūja atī yepa ca ejaro cōro niipetiꝛꝛuꝛa jeja nucā peticoari, Umꝛeco Pacꝛu yaa pooga macārā cūja ca niiri tabere, cū ca mairi macāre camota amojode cūmucoarucuma. To cōroꝛa Umꝛeco Pacꝛu yee umꝛeco tutiꝛꝛu maquē ca uñirije ñaaduwi doori, cūjare joe bate peticārucu. <sup>10</sup> Satanás, cūjare ca ñi dito eperucuricu pea, azufre mena ca uñiriraa, waibꝛꝛu ca uwioꝛꝛe, to biri Umꝛeco Pacꝛu yee quetire wede jꝛꝛꝛeri majare biro ca bii ditorucuricꝛꝛe cū ca cōañuaricaraꝛꝛa cōañua ecocoarucumi.† Toꝛꝛu to birora ñamiri, umꝛecori, ñañaro peti puniꝛo tamꝛo niirucuma.

### *Ca bii yairicarāre cū ca ña bejepe*

<sup>11</sup> Jiro wiogꝛu cū ca duwiri cūmuro ca botiri cūmuroꝛe, ñucā toꝛꝛu ca duwigꝛu cāare yꝛu ñawꝛu. Too cū ca duwirora ati yepa, ati umꝛeco,

yai peticoawꝛu. “Too pee niicu,” ñi majiña manirora biicā yerijāa waawꝛu. <sup>12</sup> Ñucā, wiogꝛu cū ca duwiri cūmuro jꝛꝛꝛeroꝛe, ca nii majuroꝛeꝛā, watoa macārā, ca bii yairicarā ca cati tuaricarā cūja ca nucūro yꝛu ñawꝛu. To cōroꝛa owarica tutiri pāawꝛu. Jiro ape pūuro catirique ca niiri pūuro cāa pāawꝛu. Ca bii yairicarā pea cūja ca tiirucurique tii tutiꝛiꝛꝛu owa tuurique ca niꝛore biro ña beje ecowa. <sup>13</sup> Dia pairi yaa cāa, ca bii yairicarā tii yaꝛꝛu ca niirāre, ñucā bii yairiquere ca doti niiri tabe cāa toꝛꝛu ca niirāre, tuenecojowꝛu. To biri cūja ca niꝛo cōro, cūja ca tiirique ca niꝛore biro ña beje ecowa. <sup>14</sup> Bii yairique, ñucā ñañaro tamꝛorica tabe cāa, ca uñi yatitiriraꝛꝛu cōañua ecocā yai waawꝛu.† Atira ca uñiriraa, ꝛꝛutiꝛꝛu bii yairicaraa nii.‡ <sup>15</sup> Tiirapꝛu cōañua ecocā yai waawa, catirique ca niiri tutiꝛꝛuꝛe cūja wāme ca owa tuu ecotiricarā.

## 21

### *Wāma umꝛeco, wāma yepa*

<sup>1</sup> Jiro wāma umꝛeco, wāma yepa, yꝛu ñawꝛu.\* Ca nii jꝛorique, umꝛeco, yepa, dia pairi yaa cāa, yai peticoawꝛu. <sup>2</sup> Ñucā ca ñañarije maniri macā, wāma macā Jerusalén, Umꝛeco Pacꝛu ꝛꝛoꝛu ca niirica macā ca duwi doꝛo yꝛu ñawꝛu. Añuro quenorica macā, jīcō nomio amo jīago doogo, añuro cō ca wāma yue niꝛore biro niiwꝛu. <sup>3</sup> Ñucā wiogꝛu cū ca duwiri cūmuroꝛu tutuaro wederique mena o biro ca ñi wedeo cojorijere yꝛu tuowꝛu: “Ñañu. Mecāra Umꝛeco Pacꝛu bojoca mena niimi. Cūja menara niirucumi. Cūja pea cū bojoca niirucuma. Umꝛeco Pacꝛu majuroꝛeꝛa cūja mena niicārucumi; ñucā cūja Umꝛeco

\* **20:8** Ez 38—39. Magog yepa wiogꝛu niiputi Gog. † **20:10** Ap 19.20. ‡ **20:14** Ano jiroꝛꝛa bii yairique manirucu yua. § **20:14** ꝛꝛati bii yairiquea, Umꝛeco Pacꝛu mena ꝛꝛati añuro nii ea, ca biija manipere iꝛo ñi. \* **21:1** Is 65.17.

Pacu niirucumi. <sup>4</sup> Niipetirā ñañaro cāja ca bii yapa pua otirique cape ocore cājare tuu coerucumi. To biri bii yairique, ñañaro tamño yacó cuti duwi yujurique, otirique, puniro tamñorique, manicārucu yua, mee ca nii juorique niipetirije ca yai nucā peticoaro macā,” ñi wedeowu.

<sup>5</sup> Wiogu cū ca duwiri cūmuropure ca duwigu pea, o biro ñiwi: “Yua, niipetirijere wāma wado yu tii.” Jiro ñucā o biro yure ñi nemowi: “Owaya. Ate wederiquea díamacā ca niirije tño nñuñeerique unora niiro bii,” ñiwi.

<sup>6</sup> Jiro o biro yure ñiwi ñucā: “Mee, niipetirije tiiriquepu nii yerijāa. Yura, Ca Juguegu, ñucā Ca Tujagu, Ca Nii Juo Dooricu, ñucā Ca Bii Yapanopu, yu nii. Oco ca jinirugarāre biro ca niirāre to birora caticōa niirique ocore, wapa manirora cājare yu tiicojorucu.

<sup>7</sup> Ñañaro bii pacagu to birora ca tugoeña tutua ametua nucāgu ate niipetirijere buarucumi. Yu pea cū Umareco Pacu nii, cū pea yu macū nii, biirucumi. <sup>8</sup> Ca uwi tugoeñarique pairā, ca tño nñuñjeetirā, ca ña tuti pairā, ca jīarā, manu cuti, nūmo cuti, tiirica wāme cōro tiitirāra ca tii epericarā pairā, ati yepa maquērena majicāri ca biipere wede jugueri maja, bojoca cāja ca quenoricarārena ca ñi nucū buorā, to biri niipetirā ca ñi ditorique pairā peera, cāja yee ca niipe, cāja ca buape azufre mena ca unri raapu to birora ñañaro cāja ca tamñocōa niipe niirucu. Ate nii puati bii yairique,” ñiwi.

### *Wāma Jerusalén*

<sup>9</sup> To cōrora jīcū, Umareco Pacure queti wede bojari maja jīcā amo peti, ape amore puaga penituario niirā, ñañaro cāja ca tii tujape jīcā amo peti, ape amore puaga penituario niirije cāja cōro jīcā amo peti, ape amore puaga penituario niiri bapari dadaro ca cuoricarā mena

macū yu puato pee doori, o biro yure ñiwi: “Dooye. Ca manu cutipo Oveja Macū namore mare ñnogu doogu yu tii,” yure ñiwi.

<sup>10</sup> To biri quēñaricare biropu Añuri Yeri yure cū ca ññoro, Umareco Pacure queti wede bojari maju macānucū buuro ca emuari buuropu yure ami waari, Jerusalén, ca ñañarije maniri macā, Umareco Pacu puatoru ca niirica macā, umareco tutipu ca duwi doori macāre yure ññowi. <sup>11</sup> Tii macā pea Umareco Pacu cū ca boe baterije mena buaro ajiyaa boe batewa. Tee ca boe baterije pea, jīcāga utāga añurica, to biri utāga jaspe ca sārarore biri sāra macā niiwu. <sup>12</sup> Tii macā wejare pairi tūdi, emuari tūdiro nii amojode, ñucā puā amo peti, dūpore puaga penituario niiri joperi peti ca joperi cutiri tūdi niiwu. Tii joperi cōrorena nucūcā cojowa Umareco Pacure queti wede bojari maja. Nucā tii joperire Israel yaa pooga macārā puā amo peti, dūpore puaga penituario ca niiri punaari wāme owa tuurique tujawu. <sup>13</sup> To biicāri muipū cū ca mña doori nña peere itia jope, díamacū tua peere itia jope, jōcū jiro macā tua pee cāare itia jope, muipū cū ca ñaajāa waari nña pee cāare itia jope, niiwu. <sup>14</sup> Tii tūdi pea puā amo peti, dūpore puaga penituario niirije utāgaari, Oveja Macū buerā, puā amo peti, dūpore puaga penituario ca niirā wāmeri owa tuurique ca niiricari mena cū ñeerica tūdi niiwu.

<sup>15</sup> To biri yu mena ca wedegu Umareco Pacure queti wede bojari maju pea, cōoricagu anuugu oro mena tiiricagure cuowī, tii macāre, joperire, wee camota amojoderica tūdire, cū ca cōo paagure. <sup>16</sup> Tii macā pea jīcāri cōro ca ejari macā niiwu. Tii macā ca yoaro pee cāa, ca ejaro pee cāa, jīcāri cōro niiwu. Umareco Pacure queti wede bojari maju tii macāre cōoflawi, cū

anuuḡu mena. Tii macā pea dos mil doscientos kilómetros peti ca niiri macā niiwu. Ca ejaro, ca yoaro, ca emuaro pee cāa to cōro wado niicāwu. <sup>17</sup> Jiro, tii macāre wee camaota amojoderica tūdi cāare cōowi. Bojoca cāja ca cōoñari wāme mena Umureco Pacure queti wede bojari maju cū ca cōoñaro, sesenta y cinco metros ejaro eje butiri tūdi niiwu.

<sup>18</sup> Tii tūdi pea jaspe mena cāja ca weerica tūdi, ñucā tii macā pea oro weta majurope mena tiirica macā, eño quire wate jipioricare biri sāra macā niiwu. <sup>19</sup> Tii macāre wee camota amojoderica tūdire cūu ñeerique ūtāgaari pea, ūtā añuriye ca wapa pacariye ca niirije niipetirije mena wāmorica tabe niiwu. Ca nii juorica jaspe mena wāmoricaḡa, jiro macāḡa zafiro mena wāmoricaḡa, jiro macāḡa ágata mena wāmoricaḡa, ñucā tiiga jiro macāḡa esmeralda mena wāmoricaḡa, <sup>20</sup> bapari jiro macāḡa ónice mena wāmoricaḡa, jicā amo cōro jiro macāḡa cornalina mena wāmoricaḡa, tiiga jiro macāḡa crisólito mena wāmoricaḡa, jiro macāḡa berilo mena wāmoricaḡa, tiiga jiro macāḡa topacio mena wāmoricaḡa, tiiga jiro macāḡa crisoprasa mena wāmoricaḡa, pua amo cōro niirije jiro macāḡa jacinto mena wāmoricaḡa, tiiga jiro macāḡa amatista mena wāmoricaḡa, niiwu. <sup>21</sup> Joperi pua amo peti, dūpore puaḡa penituario ca niirije pea, perla mena tiirica joperi niiwu. Joperi cōrora jicāḡa perla mena tiirica joperi niiwu. Tii macāre wiijeri watoa macā maa ca nii majuropeeri maa pea, oro weta mena tiirica maa, eño quire biiri sāra maa niiwu.

<sup>22</sup> Tii macāpue jicā wii Umureco Pacu yaa wii unora yu iatiwu. Mee Upu, Umureco Pacu niipetirijepue ca doti tutua niigu, to biri Oveja Macā, cājara Umureco Pacu yaa wii niicāwa. <sup>23</sup> Tii macāre ca boepe,

muipū umureco macū, ñucā ñami macū unorena, booti. Umureco Pacu cū ca boe bate niirijera jia boecā. Oveja Macāra niicāwi, tii macāre ca jia boe niigu. <sup>24</sup> Bojoca poogaari, tii macā ca boerije watoapu waa yujurucuma. Ati yepa macārā wiorā pea, “Ca nii majuropeerā niima,” cājare cāja ca ñi nucū buorucurique menara, tii macāpue ea waarucuma. <sup>25</sup> Tii macā maquē joperi to birora pāarique niicōa niirucu. Toopua ñami manirucu. <sup>26</sup> Bojoca poogaari yee ca niirije ca añu majuropeerije cāja ca ñi nucū buorucurijere, tii macāpue jee waarucuma. <sup>27</sup> Tii macāpua, jicā wāme ñañariye unora, weericarāre ca ñi nucū buorā unora, ca ñi dito pairā unora, jaa waatirucuma. Oveja Macū yaa tuti catirique ca niiri tutipu cāja wāmere owa tuuricarā ca niirā wado tii macāpue jaa waarucuma.

## 22

### *Catirique oco punari*

<sup>1</sup> Jiro, Umureco Pacure queti wede bojari maju, catirique oco punari ca niiri yaa, eño quire biro ca ōweri maniri sāra yaa, Umureco Pacu, to biri Oveja Macā, cū ca duwiri tabere ca pote cutiri yaare yue iñowi. <sup>2</sup> Tii macāre wiijeri watoa macā maa ca nii majuropeeri maa decomacāre nii waawu. Tii yaa tujarore pua ñañapurena yucu catirique ca niiri yucu, jicā cūmare pua amo peti, dūpore puaḡa penituario niirije ca dica cutiri cūñi nucūwu. Jicū muipūre jicāti ca dica cutiri yucu jii. Tiiguari pūu pea bojoca poogaarire ca uco tiipe niiwu. <sup>3</sup> Toopua ñañaro biiricaro ca tiirije manirucu. Tii macāpue, Umureco Pacu, to biri Oveja Macā, cū ca duwiri tabe wado niirucu; cāre pade coteri maja pea cāre ñi nucū buo niirucuma. <sup>4</sup> Umureco Pacure bau niiro cū diamacūre

cüre ĩa āpōtīorucuma. <sup>5</sup> Тоорѳа ѱами манирucu. Тии macāpуре ca niirā ĩĳa boerique ѳnora, muipū cū ca boerije ѳnora, bootirucuma. Ырѳ, Ымѳreco Pacѳа cāĳare ĩĳa boecārucumi. Cāĳa pea to birora doticōa niirucuma.

*Jesucristo cū ca doopa rѳmѳ ea waaro bii*

<sup>6</sup> Ымѳreco Pacѳre queti wede bojari majѳ o biro yure ĩwi: “Ate wederiquea díamacū ca niirije, tѳo nѳnѳjeerique ѳnora niiro bii. Ырѳ, Ымѳreco Pacѳ, аѳurije quetire wede ĳugueri majare аѳuro cāĳa ca majiro ca tiigѳra, yoari méé ca biipere cüre pade coteri majare ĩѳorѳgѳ, cū yeere queti wede bojari majure tiicoĳōĳāwi,” ĩwi.

<sup>7</sup> “ĩaĳa. Yoari mééra yѳ doorucu. Ыĳea niĳĳa, ca biipere owarique ati pūuro ca niirije ca ĳiroke biro ca tii nѳnѳjeegѳa.”

<sup>8</sup> Yѳ, Juan'ra yѳ nii, ate niipetirijere tѳo, ĩa, ca tiiricu. Teere tѳo, ĳucā teere ĩa yapanori jiro, Ымѳreco Pacѳre queti wede bojari majѳ teere yure ca ĩĳo niiricure tii nѳcū ѳuorѳgѳ, yѳ āĳuro ĳupearī mena yѳ ea nuu waawѳ. <sup>9</sup> To biro yѳ ca biiro cū pea o biro yure ĩwi: “ĳNĳá, to biro yure tiiticāĳa! Yѳ cāa mѳre birora Ымѳreco Pacѳre pade bojari majѳ, mѳ yaarā Ымѳreco Pacѳ yee quetire wede ĳugueri majare birora, to biri niipetirā ati pūuro owa tuurique ca niirije ca ĳiroke biro ca tii nѳnѳjeerāre biro ca biigѳra yѳ nii yѳ cāa. Ымѳreco Pacѳ wadore ĩi nѳcū ѳuoya,” yure ĩwi.

<sup>10</sup> O biro yure ĩwi ĳucā: “Ca biipere ati pūurorѳre owa tuurique ca niirije ca ĳirijere wedeticā, biiticāĳa. Mee, tee ca ĳirije ca biipa cuu ea waarorѳ bii. <sup>11</sup> Ca ĳaĳagѳra, ĳaĳarije cū ca tiirijere to birora cüre ĩacāĳa. Bojoca tiirica wāme méé ca tii niigѳ cāa to birora cū tiicōa niĳĳato. Аѳugѳ ca niigѳ cāa аѳurijera cū tiicā nѳnѳa waajato. Ca ĳaĳarije

manigѳ cāa ѳuaro ĳaĳuri ca ĳaĳarije manigѳ cū nii nѳnѳa waajato.”

<sup>12</sup> “Ыĳĳá. Yoari méé yѳ doorucu. Doogѳra, yѳ ca tiicoĳope yѳ ca cѳorijere yѳ jee doo, cāĳa ca niiro cōrorena cāĳa ca tii niirique ca niroke biro yѳ ca tiicoĳopere. <sup>13</sup> Yѳa, Ca Nii ĳuogѳ, Ca Nii Yapanogѳ, Ca Nii ĳuguegѳ, Ca Nii Tѳĳagѳ ĳucā ĳĳcātorѳra ca nii ĳuо dooricu, ca nii yapano eagѳ, yѳ nii.”

<sup>14</sup> Ыĳea niĳĳa, yucѳgѳ caticōa niirique ca niiricu dicare baa, ĳucā wāma macā maquē joperipѳ ĳāa waarugarā, ĳaĳarije mѳĳa ca tiirucuriquere tѳgoeĳa wajoa, ca tii niirā. <sup>15</sup> Ca bojoca catitirā, bajerire ca tii niirā, tiirica wāme coro mééрѳ ca ĳee epericarā cuti yai waarā, bojocare ca ĳiarā, cāĳa ca weericarārena ca ĳi nѳcū ѳuorā, ĳi ditotiquere ѳuaro boo, ѳuaro ĳi dito pai, ca ĳi niirā pea, macāpѳra tuacārucuma.

<sup>16</sup> “Yѳ Jesús'ra, yure queti wede bojari majure, mѳĳa yѳ yee quetire ca tѳo nѳnѳjeerāre, ate maquēre mѳĳare cū wede majioĳato ĳigѳ, yѳ tiicoĳowѳ. Yѳ yѳ nii, David pārami cū yaa puna macā, boeri ĳocō boeri tabere ca boe bate mѳa doogѳ ca niigѳ” ĩwi.

<sup>17</sup> Аѳuri Yeri, to biri Oveja Macāre ca nѳnѳrā o biro ĳima: “Dooya,” ĳima. Teere ca tѳogѳ cāa “Dooya,” ĳiĳa. Ca oco ĳinirugarā dooya, ca boorā to birora caticōa niirique ca tiicoĳorije ocore wapa manirora ĳiniĳa.

<sup>18</sup> To biri ca biipe niipetirijere ati pūurorѳ owa tuurique ca niirijere ca tѳorā niipetirāre, díamacāra o biro mѳĳare yѳ ĳi wede majio: ĳĳcū ѳno ati pūurore ca ĳirijere ĳĳcā wāme ѳno cū ca ĳi nemocāĳata, ĳaĳaro tamѳorique maquēre ati pūurorѳre owa tuurique ca niirije раѳ ĳaĳuri ĳaĳaro cū ca tamѳoro cüre tiirucumi Ымѳreco Pacѳ. <sup>19</sup> ĳucā ĳĳcū ѳno, “O biro biirucu,” ĳi owa tuurique ati pūurorѳre ca niirijere

ĩcã wãme uno cã ca ami cõacãjata, Ëmãreco Pacu cãa, caticõa niirique ca niiricãpũre cã yee ca niimirijere, ñucã ati pũuropũ owa tuurica macã ca ñañarije maniri macãpũre\* cã ca niiborijere, cãre ãmacãrucumi.

<sup>20</sup> Jesucristo atere ca wedegũ pea

o biro ĩimi: “Ëgã. Yoari mée yu doorucu,” ĩimi. To biro to biijato. ĩWioũ Jesús dooya!

<sup>21</sup> Mani Wioũ Jesucristo cã ca añu majuropeerijere mãja niipetirãre cã tiicojojato.

To biro to biijato.

Juan

---

\* **22:19** Ca ñañarije maniri macã wãma macã Jerusalén.